





3/25

DGCL  
A

Falt 19h de Indica

7.165168

C.1211910



ESTANCIAS Y VIAJES  
DEL EMPERADOR CARLOS V.  
DESDE EL DÍA DE SU NACIMIENTO  
HASTA EL DE SU MUERTE, COMPRO-  
BADOS Y CORROBORADOS CON DO-  
CUMENTOS ORIGINALES, RELACIONES  
AUTÉNTICAS, MANUSCRITOS DE SU  
ÉPOCA Y OTRAS OBRAS EXISTENTES  
EN LOS ARCHIVOS Y BIBLIOTECAS  
PÚBLICOS Y PARTICULARES DE ES-  
PAÑA Y DEL EXTRANJERO, POR DON  
MANUEL DE FORCADA Y AGUILERA.

AÑO



1914.



R 130804



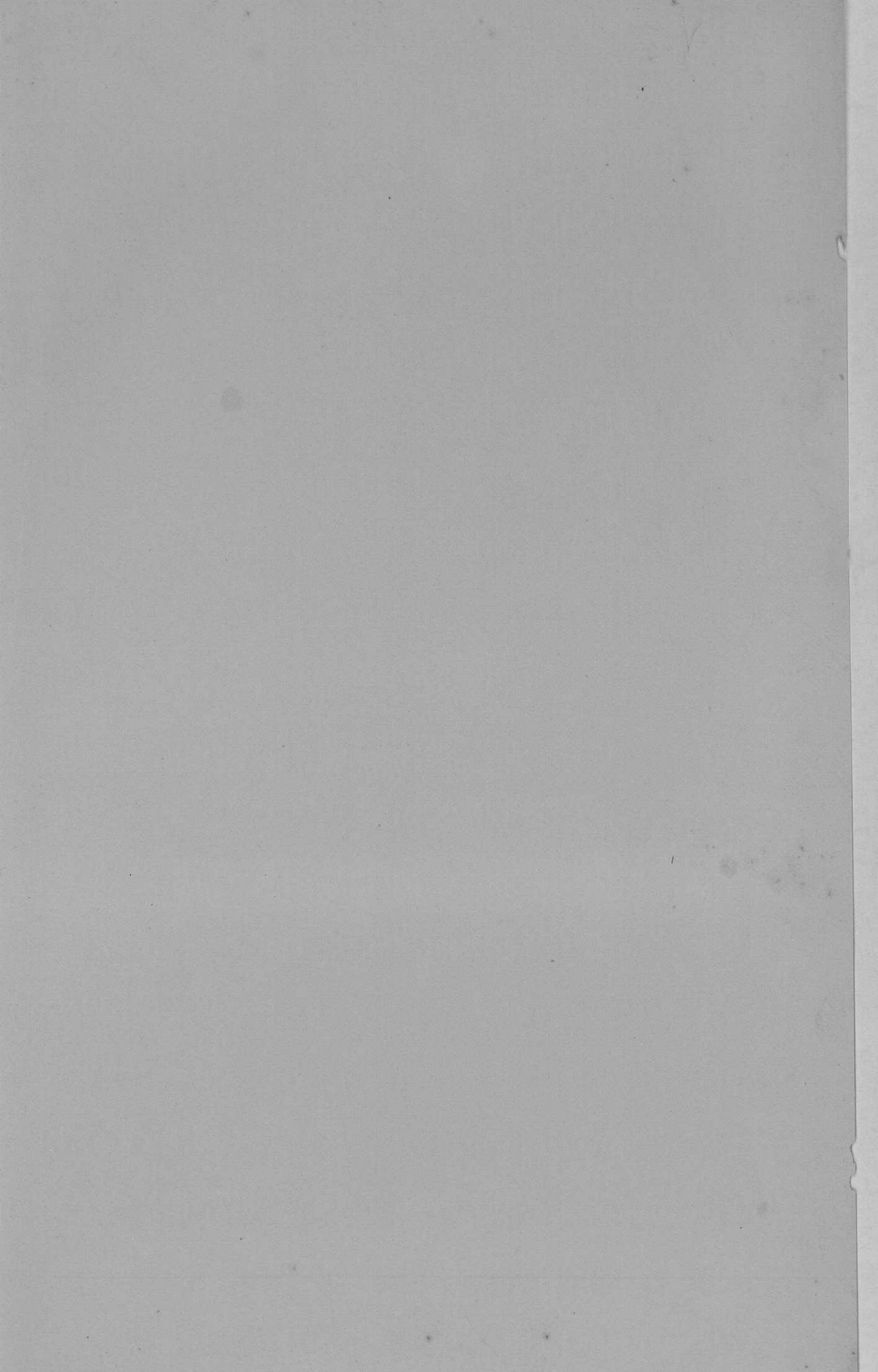




R  
x LIV — 676 pp (sou 714 pp)  
Algun — mauch.









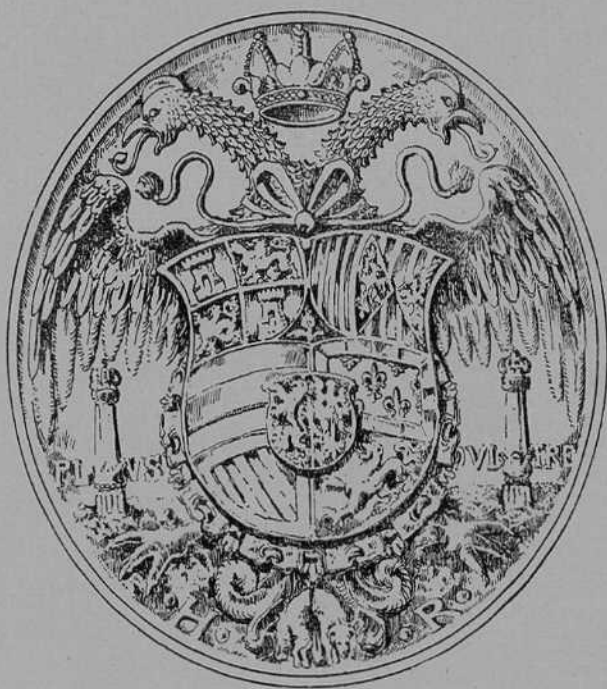
ESTANCIAS Y VIAJES  
DEL  
EMPERADOR CARLOS V





ESTANCIAS Y VIAJES  
DEL EMPERADOR CARLOS V,  
DESDE EL DÍA DE SU NACIMIENTO  
HASTA EL DE SU MUERTE, COMPRO-  
BADOS Y CORROBORADOS CON DO-  
CUMENTOS ORIGINALES, RELACIONES  
AUTÉNTICAS, MANUSCRITOS DE SU  
ÉPOCA Y OTRAS OBRAS EXISTENTES  
EN LOS ARCHIVOS Y BIBLIOTECAS  
PÚBLICOS Y PARTICULARES DE ES-  
PAÑA Y DEL EXTRANJERO, POR DON  
MANUEL DE FORONDA Y AGUILERA.

AÑO



1914.

EJEMPLAR ESPECIAL DESTINADO

Al Sr. D. Emilio Borrajo.

## Á S. M. EL REY DON ALFONSO XIII

SEÑOR:

Ya que á tantas mercedes como le soy deudor he de agregar, en la ocasión presente, las benévolas é inmerecidas frases con que me autoriza á estampar su augusto nombre al frente de este libro, en el que, como fin y término de una labor constante de más de un cuarto de siglo, he logrado puntualizar, día por día, todos los de la vida del rey D. Carlos I de España y V Emperador de Alemania, séale permitido á este anciano Cronista y criado vuestro el depositar, una vez más, á los pies del trono de V. M., el testimonio del acendrado amor y lealtad inquebrantables con que sirvió á vuestra abuela D.<sup>a</sup> Isabel II, *la Generosa*, y á vuestros padres, el inolvidable D. Alfonso XII, *el Pacificador*, y D.<sup>a</sup> María Cristina, admiración de propios y extraños; amor y lealtad con que espero seguir sirviendo á V. M., á la incomparable reina D.<sup>a</sup> Victoria y á toda su augusta Real Familia, sobre la cual pido al Altísimo que derrame tantas prosperidades y venturas como mi corazón les desea.

SEÑOR:

Á L. R. P. de V. M.,

*Manuel de Foronda y Aguilera.*





# EL AUTOR Y EL ESPÍRITU DE ESTE LIBRO

POR EL

EXCMO. SR. D. JUAN PÉREZ DE GUZMÁN Y GALLO,

DE LA REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA



## El autor y el espíritu de este libro.

---

Anhelaba yo con viva instancia que apareciese en el estadio de la luz pública la obra magna y definitiva del Sr. Foronda sobre las *Estancias y viajes del Emperador Carlos V*. Era una promesa solemne del autor, estimulada por estadistas é historiadores nacionales tan insignes como el Sr. Cánovas del Castillo, desde que la *Sociedad Geográfica de Madrid*, en su *Boletín* del mes de Julio de 1895, insertó el primer ensayo de labor tan concienzuda. Porque, aunque nombres históricos tan culminantes como el del gran Emperador de Alemania, Rey de España, siempre perduran vivos en toda conciencia culta y en todos los monumentos de la Historia, otras figuras posteriores, de otro gran relieve, aunque no con el que á Carlos V caracterizó, habiéndose constituido en ídolos permanentes y hasta cierto punto justificados de otras naciones rivales también seculares, tradicionales y permanentes de Alemania y de España, á pesar de la proximidad de fronteras y de la comunión de raza con la última, parecía tender tácitamente á alejar de las almas cultas y de los altares de la Historia la sublime representación de la que en el Emperador Rey Carlos V se encarnó solemnemente en el giro de los sucesos universales al empezar su laborioso curso la Edad Moderna. Con tan vehementes deseos no me era lícito excusar, antes recibir como una distinción de honor imponderable, el aceptar con íntima vanagloria al brindárseme con abrir con mi obscuro nombre, bajo algunas líneas preliminares, la obra tan magistralmente completada, estudiada y pulida, desde que aquel ensayo se dió á la estampa, hasta su aparición actual con las supremas proporciones, que la han de constituir ya para siempre en fundamentalmente definitiva. Plumas más diestras que la mía ha tenido España en nuestro tiempo, que habrían llenado este papel á maravilla, y, sobre todas, la insuperable del ya mencionado Cánovas del Castillo, que al editarse la *Historia General de España* en sendas monografías documentales y críticas escritas por numerarios de la Real Academia de la Historia, y que no llegó á terminar la empresa titulada *España editorial*, reservóse para sí la del reinado de la *Casa de Austria*, ya por él sometido á serio estudio crítico en su *Bosquejo histórico* de la misma, de que recientemente se ha hecho por sus deudos nueva y esmerada edición, tanto para dictar un supremo juicio sobre la influencia que aquella dinastía, primera extranjera que vino á gobernar el mundo desde nuestra solitaria península, tuvo en los destinos de nuestra nación y de todo el continente, cuanto para modelar en último tórculo la figura eternamente interesante de aquel Emperador Carlos V, la mayor personalidad histórica de su tiempo, de la pro genie inmortal del corto número de Príncipes que han condensado en sí el espíritu total de un siglo señalado, de una época

fecunda, de un paso altamente progresivo en el camino sin término de la humana civilización. Mas Cánovas del Castillo, principal instigador de esta obra, terminó trágicamente su vida antes de lograr el placer de verla terminada, y después de Cánovas nuestra Minerva histórica, por desgracia, no ha abundado en dignos herederos de su gran numen, de su gran erudición y de su gran genética, y así este pretendido prólogo, proemio, introducción, nota inicial ó como quiera llamársele, ha venido á parar al último de sus admiradores, ya que no pueda apellidarme el último de sus discípulos.

Para que este hecho haya venido á inexcusable efectividad, no han existido otras razones justificativas que el origen, ya bastante antiguo, de las relaciones y el lazo continuo de la amistad entre el autor ilustre de este libro y la personalidad humilde del que dicta estos renglones. En efecto; hace muy cerca de medio siglo que me une al EXCMO. SR. D. MANUEL DE FORONDA Y AGUILERA una amistad tanto más grata en toda ocasión, cuanto que por su génesis despierta de continuo en mí las soñadoras remembranzas del período que considero en mi fuero interior más venturoso de mi vida. En plena juventud nos conocimos en Barcelona, en donde él tenía deudos de acrisolada reputación; yo Mecenaz de generosidad casi paternal; en aquella Barcelona, ciudad augusta, no tanto por sus reminiscencias condales y soberanas, cuanto por su tradición remota, nunca interrumpida, y tantas veces secular de emprendedora, laboriosa, arriesgada en todos los palenques del saber y del arte, de la industria, del trabajo, del comercio que amplifica la vida é importa las dádivas de la fortuna, todo lo cual perpetuamente se constituye donde se asienta en emporio de todo poder fecundo y de toda civilización social; en aquella Barcelona, en fin, que por estos ministerios hallábase por todo extremo floreciente en aquellos últimos años inolvidables del reinado de D.<sup>a</sup> Isabel II, á pesar de tenerlo á la sazón minado las redes disolventes de nuestra última política revolución.

Á causa de los temores que en Madrid las amenazas de ésta causaban, se había dado al General, Conde de Cheste, D. Juan de la Pezuela, el mando militar superior del Principado, conservando en él el empleo de Comandante general de Alabarderos, de que se hallaba investido; y si yo en la casa y familia del General Pezuela conté desde su llegada á Barcelona con un hogar y una familia como propias, un corto número de personas de cuna y condición selecta, entre las que se contaba el SR. FORONDA, tuvieron en los jóvenes hijos del Conde de Cheste, el Vizconde de Ayala y el Marqués de la Pezuela, un centro de estrechas relaciones, que sonrosaban las expansiones propias de la edad en que todos nos encontrábamos y la distinguida comunidad social en cuyo franco ambiente aleteábamos, los más de procedencia de otras provincias, como aves de paso en floridos pensiles de primavera. Solamente yo, probado ya en trabajos de la prensa periódica y en prematuros círculos de las letras, mantenía con el Conde de Cheste las delectaciones de mis aficiones literarias, en que éste me honraba haciéndome conocer sus obras, en aquel tiempo inéditas, sobre todo la traducción de la *Comedia* de Dante, y mucho más, permitiéndome leerle mis mal pergeñados versos, que él se tomaba el delicado trabajo de corregirme, como tan gran maestro. De los otros amigos y de sus hijos, ninguna noción teníamos de que cultivasen las musas ni á Minerva, aunque alguno, como Rafael Pezuela, por donosura de ingenio, algunas veces me escribiese en versos alegres sus esquelas de la intimidad. De modo que, cuando la revolución, vencedora en Cádiz y en Alcolea, á todos nos dispersó, y algún tiempo después de la restauración del Rey D. Alfonso XII en Madrid me encontré de nuevo con FORONDA, el FORONDA de 1875 en Madrid, no era ciertamente el FORONDA de 1868 en Barcelona. El tiempo y los sucesos habían caminado, y nosotros á par de ellos. La rozagante juventud huía de los términos de nuestra vida. Las inclinaciones juveniles se habían trocado en los necesarios equilibrios prácticos de la existencia, y FORONDA, poseedor de más



fecunda, de un paso altamente progresivo en el camino sin término de la humana civilización. Mas Cánovas del Castillo, principal instigador de esta obra, terminó trágicamente su vida antes de lograr el placer de verla terminada, y después de Cánovas nuestra Minerva histórica, por desgracia, no ha abundado en dignos herederos de su gran numen, de su gran erudición y de su gran genética, y así este pretendido prólogo, proemio, introducción, nota inicial ó como quiera llamársele, ha venido á parar al último de sus admiradores, ya que no pueda apellidarme el último de sus discípulos.

Para que este hecho haya venido á inexcusable efectividad, no han existido otras razones justificativas que el origen, ya bastante antiguo, de las relaciones y el lazo continuo de la amistad entre el autor ilustre de este libro y la personalidad humilde del que dicta estos renglones. En efecto; hace muy cerca de medio siglo que me une al EXCMO. SR. D. MANUEL DE FORONDA Y AGUILERA una amistad tanto más grata en toda ocasión, cuanto que por su génesis despierta de continuo en mí las soñadoras remembranzas del período que considero en mi fuero interior más venturoso de mi vida. En plena juventud nos conocimos en Barcelona, en donde él tenía deudos de acrisolada reputación; yo Mecenas de generosidad casi paternal; en aquella Barcelona, ciudad augusta, no tanto por sus reminiscencias condales y soberanas, cuanto por su tradición remota, nunca interrumpida, y tantas veces secular de emprendedora, laboriosa, arriesgada en todos los palenques del saber y del arte, de la industria, del trabajo, del comercio que amplifica la vida é importa las dádivas de la fortuna, todo lo cual perpetuamente se constituye donde se asienta en emporio de todo poder fecundo y de toda civilización social; en aquella Barcelona, en fin, que por estos ministerios hallábase por todo extremo floreciente en aquellos últimos años inolvidables del reinado de D.<sup>a</sup> Isabel II, á pesar de tenerlo á la sazón minado las redes disolventes de nuestra última política revolución.

Á causa de los temores que en Madrid las amenazas de ésta causaban, se había dado al General, Conde de Cheste, D. Juan de la Pezuela, el mando militar superior del Principado, conservando en él el empleo de Comandante general de Alabarderos, de que se hallaba investido; y si yo en la casa y familia del General Pezuela conté desde su llegada á Barcelona con un hogar y una familia como propias, un corto número de personas de cuna y condición selecta, entre las que se contaba el SR. FORONDA, tuvieron en los jóvenes hijos del Conde de Cheste, el Vizconde de Ayala y el Marqués de la Pezuela, un centro de estrechas relaciones, que sonrosaban las expansiones propias de la edad en que todos nos encontrábamos y la distinguida comunidad social en cuyo franco ambiente aleteábamos, los más de procedencia de otras provincias, como aves de paso en floridos pensiles de primavera. Solamente yo, probado ya en trabajos de la prensa periódica y en prematuros círculos de las letras, mantenía con el Conde de Cheste las delectaciones de mis aficiones literarias, en que éste me honraba haciéndome conocer sus obras, en aquel tiempo inéditas, sobre todo la traducción de la *Comedia* de Dante, y mucho más, permitiéndome leerle mis mal pergeñados versos, que él se tomaba el delicado trabajo de corregirme, como tan gran maestro. De los otros amigos y de sus hijos, ninguna noción teníamos de que cultivasen las musas ni á Minerva, aunque alguno, como Rafael Pezuela, por donosura de ingenio, algunas veces me escribiese en versos alegres sus esquelas de la intimidad. De modo que, cuando la revolución, vencedora en Cádiz y en Alcolea, á todos nos dispersó, y algún tiempo después de la restauración del Rey D. Alfonso XII en Madrid me encontré de nuevo con FORONDA, el FORONDA de 1875 en Madrid, no era ciertamente el FORONDA de 1868 en Barcelona. El tiempo y los sucesos habían caminado, y nosotros á par de ellos. La rozagante juventud huía de los términos de nuestra vida. Las inclinaciones juveniles se habían trocado en los necesarios equilibrios prácticos de la existencia, y FORONDA, poseedor de más

lucida carrera profesional en las disciplinas del Derecho, completada la vida con los vínculos del matrimonio, solicitado en la aplicación de su actividad, de su suficiencia y de sus talentos, mientras el giro de los intereses y de los sucesos públicos generales á mí me habían conducido á la dirección política y literaria de *La Época*, á él le habían cautivado los oficios facultativos de su profesión del Derecho á los de consulta de algunas de las Legaciones extranjeras establecidas en Madrid, sobre todo la de Alemania, bajo el caballeresco Conde de Hatzfeldt, y sucesivamente, á la representación honrosa de abogado de las de Austria-Hungría, Bélgica, el Brasil, todavía gloriosamente gobernado por el Emperador D. Pedro de Alcántara de Braganza, los Países Bajos, Portugal, Suecia y Noruega. No me sería difícil aducir hechos y pruebas de que la intervención, aunque indirecta y velada, de FORONDA, aun sin salir de su papel de carácter privado y sólo consultivo en algunos asuntos de alto interés en aquel tiempo, como el del conflicto de las Carolinas y los de varios Tratados que entonces se estipularon entre España y algunas de las naciones mencionadas, se hizo sentir en soluciones que fueron favorables para nuestra patria. También por aquel, tiempo, y aun posteriormente, pudieron considerarse como demostraciones públicas y honorosas del aprecio conquistado por la lealtad de aquellos servicios, y á todas luces merecido, cuando Madrid y su corte le vieron formar constantemente en la comitiva del Príncipe imperial de Alemania, Federico Guillermo, después Emperador, durante su visita al Rey D. Alfonso XII, y aun después, siendo el perpetuo acompañante del Emperador D. Pedro Alcántara cada vez que llegaba á esta capital, ya en sus visitas particulares á Academias, Bibliotecas, Museos y doctas Sociedades, ya democráticamente á las residencias domésticas de Hartzenbusch, Bretón de los Herreros, Trueba, Campoamor, los Madrazo y otros populares escritores y artistas nacionales. Este mismo Emperador D. Pedro del Brasil se hizo representar además por FORONDA en el IV Congreso de los Americanistas, en el acto solemne de la coronación de Zorrilla en Granada y en otras funciones públicas semejantes. Tampoco fué extraño que de estos servicios sacase, más como testimonios afectivos y merecidas recompensas, que como prendas honoríficas de su ambición, el nutrido arsenal de las distinciones con que los Monarcas y los Estados premian: en España, las Grandes cruces del Mérito Militar y de la Orden civil de Beneficencia; la de San Carlos, de Mónaco; las encomiendas de la Estrella Polar, de Suecia; de Cristo, de Portugal; de Leopoldo, de Bélgica, y las insignias de Oficial de la Orden Imperial de la Rosa, del Brasil, y de la Corona, de Prusia, con otras muchas de largo catálogo.

Obtemporando estos oficios, que pudiéranse llamar profesionales, con los que en otros conceptos le brindaban los de la vida propiamente nacional, y llevando sus naturales inclinaciones á otros centros de actividad en que consideró poder ser igualmente útil ó hallar otros palenques de meritoria acción al perpetuo estímulo de sus sentimientos patricios y culturales, ya se inscribía entre los miembros de la Sociedad Económica Matritense y admitía los títulos de individuo de las de Barcelona, Sevilla, Badajoz y Almería; ya en la Academia de Jurisprudencia y Legislación, en la que obtenía el diploma de académico profesor, así como en la de la capital de Cataluña; ya con sus escritos conquistaba los de Correspondiente de las Reales Academias de la Historia y de la de Bellas Artes de San Fernando; ya sentaba plaza entre los fundadores de la Sociedad Geográfica de Madrid, en la que ha llegado á Vicepresidente y alcanzado el dictado de decano de sus socios fundadores; ya, por último, incluía su nombre en las listas de socios de la de Escritores y Artistas y en la Española de Excursionistas y en otras de carácter benéfico, y hasta aceptaba como único cargo público, su elección para la Diputación provincial de Madrid. Pero para estas investiduras y para estas posiciones sirvióle de favorable preparación, primero, la extensión de su cultura; en segundo término, una energía de voluntad sin apariencias de

relumbrón, suficiente para hacer la fotografía moral del hombre; y ambas cualidades, robustecidas con los ejemplos de la fuerza intelectual que supo llevar á cada uno de los oficios que desempeñó, como acredita el sinnúmero de trabajos literarios de diversa índole que hizo conformar con cada uno de ellos. La *Sociedad Geográfica de Madrid* le ha debido dos de sus obras más interesantes, y de alcance tan eficaz, que en otros Institutos técnicos ha hecho poner en estudio los problemas que en ellos se desenvuelven: tales son la *División territorial de España* y la *Nomenclatura geográfica de los pueblos* de este mismo territorio nacional, con la que aspiró á corregir la confusión que resulta de la existencia de mil y cien Ayuntamientos, que llevan nombres repetidos. Además, enorgullécese FORONDA con haber sido el impulsor que á la cátedra de la misma Sociedad ha traído para dar inolvidables conferencias, entre otros, á los doctores é ilustres viajeros Lenz y Nordenskiöld y al ínclito Príncipe de Mónaco, propulsor de la nueva ciencia oceánica, debida á sus espléndidas iniciativas y á sus arriesgadas investigaciones personales. La *Sociedad de Excursiones*, que en cierto modo viene á ser una rama desgajada del tronco de la *Geográfica* y complementaria de la misma, le es deudora del aplaudido trabajo literario que lleva por título *De Llanes á Covadonga*, y de multitud de artículos sueltos sobre excursiones locales al Pardo, á Esquivias y á Batres. En cuanto á la *Económica Matritense*, de tan brillantes fastos en todo el último tercio del siglo XVIII, en medio de la prolongada inactividad en que de algún tiempo á esta parte se sobrevive, habiéndose dejado arrebatar los fines esenciales de su Instituto por otras Sociedades particulares, como el *Círculo de la Unión Mercantil* y sus semejantes, en FORONDA delegó el honor de la ponencia para el Congreso general de todas las de España, que se celebró en Madrid, á fin de reanimarlas, además de haber ya aplaudido varios informes pedidos por el Gobierno sobre *la carestía del pan*, sobre *las jornaleras del Estado* (telegrafistas), y otros asuntos de carácter análogo.

Pero como una de las líneas personales de FORONDA es aquella infatigable actividad que aplica sin descanso á cuanto ve, á cuanto forma el ambiente que le circunda, hallando hasta en las cosas más nimias asunto en que empeñar juntamente la pluma, el ingenio y la erudición, á veces hasta con insistencia machacona, habiendo adquirido en Ávila una residencia de recreo y descanso para su numerosa familia, y de deporte y estudio para él, Ávila se le abrió como su segunda patria. Su Municipio, otorgándole el título honorario de su *Regidor perpetuo*, le erigió á la vez en su *Cronista*, y la comisión mixta de las Reales Academias de la Historia y de San Fernando, en Vocal de su Comisión de Monumentos históricos y artísticos. FORONDA retribuyó estas distinciones con la serie de trabajos literarios que, en estos dos conceptos, llevan los epígrafes siguientes: 1.º, *Crónicas de Ávila*; 2.º, *Un códice sobre cosas de Ávila*; 3.º, *Las murallas de Ávila*; 4.º, *Antigüedades de Ávila*; 5.º, *La Parroquia de San Pedro, de Ávila*; 6.º, *Traslación del cuerpo de San Segundo de Ávila*; 7.º, *Controversias: Isabel la Católica ¿es de Ávila?* 8.º, *Festejos antiguos en Ávila*; 9.º, *El veraneo en Ávila*. Tantos estudios abulenses se completaron con los consagrados con especialidad á la *Virgen de Ávila*, á SANTA TERESA DE JESÚS. Yo, cuando menos, conozco once de estos estudios *teresianos* de FORONDA. 1.º, *Elogio de Santa Teresa*; 2.º, *La santa de Ávila: convento, comunidad é imagen*; 3.º, *El retrato de Santa Teresa*; 4.º, *Convento de la Encarnación, de Ávila, y su fundación*; 5.º, *El convento de Santa Ana, de Ávila*; 6.º, *La escalera del convento de la Encarnación, de Ávila*; 7.º, *Inscripciones teresianas*; 8.º, *Una carta inédita de Santa Teresa*; 9.º, *La alcoba donde nació Santa Teresa*; 10, *Primera edición, publicada en Ávila, de la vida de Santa Teresa*; 11, *Biblioteca y Museo teresiano*. Después de esto, ¿no puede con razón decirse: bien hizo Ávila en otorgar á FORONDA los títulos honorarios con que le condecoró de *Regidor perpetuo*, *Cronista* y *Vocal de su Comisión de Monumentos*?

Si los estudios de FORONDA sobre varias particularidades de Ávila y sobre su insigne



SANTA TERESA DE JESÚS admiten la calificación de *apasionamientos literarios* de su autor, que por otro lado siempre estarán muy justificados, los *apasionamientos literarios* de FORONDA, dadas las impresiones generales de las cosas del tiempo en que hemos vivido, siguiendo la corriente común, no ha podido sustraerse de otras expansiones. Tales son las que revelan sus trabajos sobre CERVANTES. Encendiendo FORONDA su pira en estos altares, ha escrito también: 1.º, *Cervantes viajero*; 2.º, *Cervantes y el P. Haedo*; 3.º, *Cervantes en la Exposición Histórica Europea*; 4.º, *Cervantes en Alcalá*; 5.º, *Refundición de la Comedia de Cervantes*, LA ENTRETENIDA, y *del entremés del mismo*, LOS HABLADORES. Y aquí es justo decir que siempre en estos estudios se encuentra algo nuevo; pero que, de cualquier modo, ni en éstos, ni en ningunos otros de los de FORONDA, aunque se miren con microscopio, el espíritu más malicioso encontrará jamás lo que en otros muchos exaltados *cervantistas* ó *cervantistas de industria*, que del nombre y las cosas de *Cervantes* han hecho su industria para la vida y para sus honores, y... aún la siguen haciendo y explotando: sepultureros á lo del del *Hamlet*, de Shakespeare, *que viven de los muertos*.

También aquí podría decirse que por estos umbrales fácilmente se penetra en los trabajos verdaderamente *históricos* de FORONDA, si todo lo anteriormente reseñado acerca de Ávila y de SANTA TERESA no coincidiera con este mismo carácter. Sin embargo, aun quedan otros ensayos que deben considerarse del mismo modo como de preparación, ya sean de temas surgidos de los estudios de investigación, ya de los críticos que se resuelven hasta en las apologías biográficas, en las cuales los sentimientos distinguidos del escritor ha llegado hasta á algunos de nuestros más esclarecidos contemporáneos. Son resultado de los estudios de investigación de FORONDA los en que da cuenta de algunos *Documentos del Infante D. Alfonso*, hermano de Enrique IV, y á quien se proclamó Rey; el que se titula *D. Álvaro de Luna y el tumbo del Monasterio de San Martín de Valdeiglesias*; las noticias biográficas de *Mosén Rubi*, *El Maestro Lobato*, *El Maestro Tomás Luis de Vitoria*, *El Obispo D. Sancho Dávila*, *El pintor abulense Francisco Martín*, y aun el *Covadonga en 1808*; mereciendo el respeto que acredita todo lo noblemente sentido y justo sus apologías necrológicas de *D. Vicente Lafuente*, *D. Luis Raseti*, *D. Cristobal Pérez Pastor*, *D. Eduardo Saavedra*, *D. Manuel María del Valle* y *S. A. R. la Infanta D.ª María Teresa*. Todos estos trabajos y el *Elogio del Marqués del Socorro* son datos señaladísimos que siempre quedan para cuando surja el espíritu patriótico y estudioso que se atreva á emprender el *Diccionario biográfico de Españoles ilustres*, que tanta falta hace al honor de España y á la consulta de los que intentan toda clase de obras históricas en nuestro país.

Complemento de toda esta importante labor que queda enumerada, y no descrita y juzgada, porque para este trabajo no se necesita, serían los artículos parciales que FORONDA en todo género de publicaciones frecuentemente nos ha dado á conocer acerca de la personalidad histórica de CARLOS V, si este nombre y la obra monumental con que FORONDA enriquece la literatura, la historia y el honor de España, no nos demandara ya los conceptos que han de ser la justificación de estas largas y mal pergeñadas líneas. La enumeración de los trabajos, llamémosles preparatorios, de FORONDA sobre CARLOS V, antes de entrar en el fondo de la gran obra que lleva por título *Estancias y Viajes del Emperador desde el día de su nacimiento hasta el día de su muerte*, pueden ser apreciados meramente por los epígrafes que llevan. He aquí sus títulos: *Carlos V en Llanes*; *Carlos V en Mallorca*; *Carlos V en Asturias*; *Carlos V en Alcalá de Henares*; *Carlos V en Ávila*; *Carlos V en Illescas*; *La Emperatriz y Carlos V en Ávila*; *Efemérides de Carlos V*; *Viruelas de Carlos V*; *El día de San Matías y Carlos V*; *Fiestas del Toisón en Utrecht en 1546*; *Corridas de toros en tiempos de Carlos V*; *Bodas imperiales en Sevilla en 1526*. Como se ve, en esta enumeración no se ha tenido en cuenta más que la prioridad



con que estos trabajos han sido publicados, y de ella se disgrega el opúsculo que en 1895 publicó, primero en su *Boletín*, y luego en folleto, *La Sociedad Geográfica de Madrid*, ESTANCIAS Y VIAJES DE CARLOS V; porque este fué el verdadero esbozo de la obra fundamental presente.

Después de lo que sencillamente va relatado en los párrafos anteriores, ¿habrá necesidad de hacer al lector y á la posteridad otra presentación formal del autor de este libro, el EXCMO. SR. D. MANUEL DE FORONDA Y AGUILERA, el amigo de mi juventud en Barcelona antes de la revolución de 1868, con quien hasta después de la restauración del Rey D. Alfonso XII en 1874 no volví á reanudar los vínculos interrumpidos por aquel hecho, y encontrándonos ya unos y otros en la forzosa vía que conduce, á pesar de todas las vicisitudes, á los fines imperiosos de la existencia? No se retrata el hombre solamente por la imagen que el tiempo transforma y el sepulcro borra, sino por las obras que le hacen sobrevivir y aun conquistar los timbres de la inmortalidad. La intensa labor que queda ya documentada exime de la necesidad de todo encomio lisonjero: su testimonio se hace más elocuente que el de las palabras retóricamente rebuscadas. Atemos los frutos de todo este estudio y este trabajo en un solo haz, en cuyos ligamentos sólo se inscriban estas palabras: ESTE ES FORONDA; y arrójense, por innecesarias, plumas y pinceles. Esta es su labor y esta su imagen. Ahora pasemos á las *Estancias y Viajes del Emperador Carlos V*.

\*  
\* \*

Dos veces el mismo ilustre escritor ha dado explicación de su obra: en el *proemio* del artículo del *Boletín* y folleto de la *Sociedad Geográfica de Madrid*, y en la *Nota preliminar* de este libro, que lleva por encabezamiento estas palabras: *Al curioso lector*: MANUEL DE FORONDA. No son un mismo trabajo, aunque en la segunda se trasladen algunos párrafos del *proemio* primitivo. De este se deduce que cuando FORONDA conoció los *Itinerarios* y *Diarios de los viajes de Carlos V* en la *Collection des voyages des souverains des Pays-Bas* que el diligente Gachard publicó en Bruselas entre los años 1876 y 1882, sirviéndose para aquéllos de documentos y textos, principalmente de los Archivos nacionales de España, de la Sección de Manuscritos de nuestra Biblioteca Nacional y de los del rico arsenal de nuestra Real Academia de la Historia, despertaron su curiosidad extraordinariamente y le entró la comezón irresistible de todos los buenos investigadores de documentos históricos por compulsar por sí en aquellas mismas fuentes originales nombre por nombre y fecha por fecha, acudiendo á toda la suma de paciente labor y de suprema perseverancia que exige un trabajo cuyo empeño centuplica no sólo la difícil interpretación de los nombres geográficos de lenguas exóticas que los escritores del siglo XVI solían escribir, cuando arbitrariamente no las traducían, por la simple apreciación fonética que al pronunciarlos resultaban en sus oídos sin atenerse á más principios esenciales etimológicos y ortográficos de las lenguas originales que los producían, sino la necesidad de confirmar si los datos que dichas fuentes de ilustración suministran aparecen conformes con las fechas puntualizadas en la relación de sucesos con los que apuntaron en sus escritos cronistas, historiadores, narradores de hechos particulares, expedición de documentos de cancillería y cartas reales y hasta de cartas particulares conservadas como testimonios de la Historia por los que, agentes ó testigos de todos los acontecimientos, las comunicaban á sus deudos ó amigos, mecenas ó favorecedores, señores ó jefes. Además, Gachard en sus itinerarios y estancias de Carlos V, se había limitado á los años comprendidos entre Septiembre

de 1506 hasta Febrero de 1551, formando otro empeño no menos insistente FORONDA en completar la investigación desde el 25 de Febrero de 1500, en que el Rey-Emperador nació, hasta el 21 de Septiembre de 1558, en que dejó de existir; razón por la cual FORONDA, en la segunda de las *Advertencias* con que adicionó el *proemio* de su primer trabajo, sólo se allanó, con excesiva modestia, á conceptuar su obra como *complemento* del *Itinerario* de Gachard.

No lo consideró del mismo modo al conocer la obra de FORONDA el ilustre Cánovas del Castillo: admiró el trabajo y aplaudió al autor; pero al mismo tiempo, considerando su importancia y conociendo ya anteriormente las deficiencias en que habían incurrido, así Gachard en la obra mencionada, como C. F. Stälin en su *Aufenthaltssorte Kaiser Karl V Forschungen zur deutschen Geschichte*, escrita y publicada en Gotinga en 1865, indujo á FORONDA á dar nueva vida y nueva proporción á su trabajo, documentando día por día cada fecha de la vida del Emperador, á fin de poderlo constituir para lo sucesivo en *el libro maestro* de consulta imprescindible de la *Vida y de la Historia de Carlos V*, de quien á la hora presente y á pesar de la numerosa bibliografía histórica que con su nombre se ha relacionado en todos los círculos científicos y en todas las lenguas cultas de Europa, no existe en realidad una historia fundamental de conjunto que extensamente abarque la intensidad de todas sus acciones, tanto militares como políticas y de influencia religiosa, social y hasta científica y literaria, deduciendo de ellas el nuevo carácter universal que imprimió con su influjo directo en toda la gran evolución que sufrió, así el régimen político general de la que desde entonces se ha llamado el equilibrio de Europa y del mundo, como el espíritu humano bajo todas sus disciplinas, habiendo sido, como Carlos V fué, el eje y la palanca de la transformación que se operó en su siglo en cuantos ámbitos se mueve la actividad de los pueblos y de los hombres.

Y Cánovas, tan gran maestro, así discurría, como era propio de su suprema competencia: ¿abarcan toda la Historia y toda la vida de Carlos V, en su amplísima transcendencia, los cronistas é historiadores de su tiempo, llámense Francisco Guicciardini, Paulo Jovio, Juan Ginés de Sepúlveda, Pedro de Gante, Pedro Mexía, Martín García Cereceda, López de Gomara, Ludovico Dolce, Jerónimo Cock, Guillermo Zenocaro, y un siglo después, Vera y Zúñiga y Gregorio Leti? Dejo deliberadamente á un lado, para tratarlos después, al comenzar el siglo XVII, Fray Prudencio de Sandoval, al mediar el XVIII el escocés Guillermo Robertson, y en el XIX el alemán Baumgarten, en ese mismo siglo antecedente en que tantos vuelos tomó bajo la fe del documento y la elevación de la crítica la técnica de la Historia. ¿Mas llenaron el papel que Cánovas del Castillo echaba de menos en la elaboración fundamental de la *Historia y de la Vida de Carlos V*, J. J. Hannusch, que en Viena publicaba en 1869 su *Kaiser Karl V*; M. Nameche, que en Lobaina hacía aparecer en 1889 su obra *L'Empereur Charles Quint et son reyne*; E. van Arenberg, que en Lila imprimía, también en 1890, su *Charles Quint*; Ed. Armstrong, que en Londres, ya en 1902, entrado el siglo actual, estampaba su obra general titulada *The Empereur Charles V*? Ninguno de los nombres apuntados ha conquistado en su labor la aureola de poderse hacer conocer en el mundo de la ciencia histórica como el gran historiador de Carlos V. El número de los escritores que acerca del nuevo César de la Edad Moderna, á quien no se le reconoció en su tiempo, ni la posteridad después, semejantes sino en Cyro, Alejandro, Augusto y Constantino, han producido importantísimas obras parciales ó verdaderas monografías auxiliares de una obra general, y que por ello han adquirido gran fama, es bastante considerable. Prescindo de los nombres españoles, desde el Conde de Fabraquer y Ferrer del Río, hasta Lafuente; desde el investigador Gayangos y el esclarecido Cánovas del Castillo, á Rodríguez Villa, Danvila, La Iglesia, Bofarull y Sanz, y aun Leguina, con sus *Espadas*, y Menéndez Pidal (D. Juan), son sus ilus-

traciones sobre D. Francesillo de Zúñiga y su *Cronica burlesca*. Los eruditos españoles han puesto á la cabeza de todos los extranjeros, que han hecho rebuscas documentarias sobre episodios de la vida del Emperador al belga M. Gachard; pero Gachard, como la mayor parte de los escritores de su nación, no juzgan históricamente á Carlos V en sus respectivas monografías, sino como un simple personaje belga, aunque personaje soberano é imperial. Para juzgarle como Emperador y Rey, se valió del testimonio, que por algún tiempo logró poner en boga, de las *Relaciones de los Embajadores vénetos* (Bruselas, 1856). Sus demás estudios parciales ya sobre *La captivité de François I et le traité de Madrid* (1860), ya *Sur le point de savoir si Charles Quint fit célébrer ses obsèques de son vivant et s'il assista* (1851), ora sobre la *Retraite et mort de Charles Quint au Monestere de Iuste* (1854), ora sobre la *Correspondance de Charles Quint et d'Adrien VI*, puesto que descansan en documentos de los Archivos de Simancas y de Bruselas, son verdaderas ilustraciones parciales para una obra general; pero excluyen toda idea de lo que en este sentido exige actualmente la teoría de la Historia en su concepción y en su desempeño.

Como Gachard son los demás escritores belgas, sus conterráneos. L. Gallard en su obra la *Abdication de Charles Quint*, publicada en Gante en 1841; Th. Juste en la que tituló *Les Pays-Bas sous Charles Quint*, y dió á la estampa en Bruselas en 1861; M. Henne en su *Histoire de la Belgique sous le regne de Charles Quint*, del mismo modo aparecida en la capital de aquella Monarquía en 1866, no levantaron la vista para bosquejar la gran figura de su héroe más allá de lo que correspondía al interés ó la vanagloria de su patria. En este sentido y en esta norma se hallan modeladas las últimas obras sobre el Emperador bosquejadas en Italia. Y si de La Lumia, en Palermo, dió al estadio público en 1862 su obra *La Sicilia sotto Carlo V Imperatore*; y en Venecia, de 1863 á 1867, publicó Gius. Leva su *Storia documentale di Carl V in correlazione all'Italia*, y en Florencia posteriormente, en 1893, apareció la de Alessandro Bardi, *Carlo V à assedio di Ferenze*: estudios fragmentarios son todas estas tres obras, como las belgas, de un trabajo superior, en el cual probablemente muchas de estas monografías no darán materia de sí, sino para una mera mención de los asuntos de que tratan y un corto número de líneas eruditas. No hay que hablar, tratándose de un Emperador de Alemania y Rey de España, de quien los Soberanos de Francia fueron sus cautivos y siempre sus rivales, de lo que sobre él ha escrito modernamente la literatura francesa. De las obras de Mignet (1854) nadie se ocupa; Champollion, en París, publicó en 1848 *La captivité du roi François I*, escrita á la francesa; y en 1890, en el mismo estilo comentó René Basset los *Documents musulmans sur le siège d'Alger en 1541*; y *L'invasion de la France et le siège de Saint Dizier par Charles Quint en 1541*, también de Bozet, Albin et Lembry, que se ha impreso en París en 1910, no puede sustraerse al carácter general de la literatura histórica de Francia, cuando se relaciona con sus rivales tradicionales y perpetuos. En la misma Alemania no se ha publicado en todo el siglo antecedente ninguna *Historia fundamental de conjunto* acerca de Carlos V fuera de Baumgarten, de quien se hablará después; pero católicos ó luteranos los muchos escritores que le han representado en multitud de interesantes monografías, ni han dado siempre ni dan á su figura, á sus ideas, á su influencia aquel relieve que indudablemente le aproxime al último concepto substancial, sin ser apologético, que la ciencia histórica espera con ansia que sobre él se pronuncie. Viena y Munich llevan la enseña de la crítica en el sentido católico: Joh. Friedrich rompió la marcha (München, 1871) con su obra *Der Reichstag zu Worms in Jahre, 1521*, y allí, en 1877, von Drüffel dió á luz otro estudio titulado *Kaiser Karl V und die römische Curie, 1544-46*. Ya en Viena (1873) había publicado también C. V. Höffer su notable obra *Karl I König von Aragon und Castilien Wahl zum römischen Könige*. Nada tiene de extraño que en estas obras resulten siempre en acción los problemas político-religiosos,



cuya difícil terapéutica fué el gran enigma del reinado de Carlos V, y forma siempre parte de los que después de tres siglos subsisten siempre vivos, no sólo en aquella parte del continente que él dominó con su imperio, sino en el fondo de las rivalidades seculares que sin cesar agitan las cuestiones de que dimana una parte de las que desde la época del Emperador han conmovido más, y aun conmueven, la geografía política del continente, tan influida entonces tanto por la hostilidad perenne de Francia, cuanto por las disgregaciones que originó la rebeldía religiosa de Lutero. En el reinado de Carlos V todos estos problemas, cualquiera que sea el aspecto que tomen según la variación de los tiempos y el giro de las ideas, tuvieron su raíz, y á su origen vuelven sin cesar la vista, todas las exploraciones de la investigación y todas las bases de la genética histórica, renovando con sus estudios nuevos el dédalo fatal en que se inmergen y aprisionan todos los esfuerzos del pensamiento y todas las energías de la voluntad para las tentativas de reconstrucción, por las que cada pueblo, cada raza, cada generación incesantemente se desvelan. El contrapeso de las opiniones de unos escritores se pronuncia con las de otros: en Leipzig, en 1862, imprimió el Barón Kerwyn von Littenhove su *Aufzuehmugen der Kaiser Karl's der Fünften*; y en Dusseldorf, en 1865, Maurenbrecher Wilhelm su *Karl V und die deustchen Protestanten*, 1545-55; S. Ysseib, en Dresde, en 1885, la obra titulada *Moritz von Sanchsen gegen Karl V bis zum Kriesgszüge, 1552*, y en Berlín, en 1897, Ad. Hausrath su *Aleander und Luther auf dem Reischstage zu Worms*. Por último, y para no prolongar estos ejemplos. en Halle, en 1889, vuelve D. H. Baumgarten al tema de la reforma religiosa con el libro titulado *Karl V und die deutsche Reformation*, y en 1891, en el mismo lugar Joh. Griessdorf á los hechos políticos-militares del Emperador con *Der zug Kaiser Karl V gegen Metz in Jahre, 1552*.

Hay que anotar todo este lujo de la Bibliografía Histórico-Carlina para que resulte la demostración palmaria de lo que Cánovas del Castillo echaba de menos respecto á la Historia fundamental definitiva del Emperador-Rey Carlos V, en quien se personifica todo el aparato histórico de la gran transformación política, religiosa, social, científica, artística, mundial que en su tiempo el mundo entero experimentó. ¿Se han estudiado técnicamente sus campañas? ¿Se ha cerrado la contienda entre el criterio de la autoridad y el criterio de la libertad desde el punto de vista de su verdadera representación? ¿Qué punto de las controversias que la contraposición de las ideas que se ingirieron en su tiempo en la conciencia de todas las colectividades y en la conciencia de todas las personalidades de papel dirigente se ha resuelto, se ha dado al olvido ó ha dejado de estar en perpetuo vigor? Han pasado sobre el viejo continente la degradación de España al término del reinado de la casa de Austria, la despótica supremacía política de Luis XIV y de la monarquía de Francia, las iras de la revolución francesa, la presión trastornadora del régimen napoleónico, la emancipación de las colonias americanas, constituyendo nuevos Estados, es decir, nuevas existencias para la lucha; ha despertado de su largo letargo el Japón, y hasta la China se apresura á tomar puesto en los destinos futuros de la civilización, y, en el fondo, el edificio de proporción y equilibrio que el mundo debió al imperio de Carlos V, al comienzo de la edad moderna, subsiste tan entero, á pesar de sus modificaciones accidentales, como cuando al retirarse á morir á Yuste él lo dejó. ¿Cómo la Historia hasta el día no ha emprendido aún la obra colosal de esclarecer para siempre de una manera incontrovertible los fundamentos esenciales de tamaña transformación, que en Carlos V se condensa? Nuestro cronista de los Reyes Felipe II y Felipe III, Fray Prudencio de Sandoval, ciñendo á su cabeza la mitra de Pamplona, con intención tan sana como fructuosa laboriosidad, intentó y llevó á cabo, recogiendo de cronistas del tiempo del Emperador y de la documentación cesárea accesible entonces á su infatigable diligencia, la obra magna de su *Historia de la*

vida y hechos del Emperador Carlos V, máximo, fortísimo, Rey católico de España y de las Indias, islas y tierra firme del mar Océano, etc. Sandoval, siguiendo las tradiciones de los cronistas antiguos de España, no fundó para escribir esta Historia ninguna nueva teoría metafísica, ni se empeñó en las siluetas de ninguna crítica psicológica: fiel expositor de lo que halló escrito en narraciones sucesivas de testigos presenciales ó en el fondo de los documentos públicos que se le pudo hacer conocer ó que él con su aplicación y su carácter logró adquirir, hizo el trasunto correlativo de los sucesos en que desde antes de nacer el Duque de Luxemburgo intervinieron sus padres Felipe I, el Hermoso, y la Infanta-archiduchesa Doña Juana de Aragón, sin aguzar la trascendencia de sus acciones con el giro universal de los sucesos de su tiempo, lanzados en su camino como problemas á resolver en el curso de sus varias sucesivas soberanías. El engranaje de estos acontecimientos, recogidos y expuestos hasta en anécdotas familiares: esta es la urdimbre sencilla de su Historia. Ni aun siquiera en la dicción procuró ser clásico, como Zurita ó Mariana. Su propia sinceridad le hacía descender á veces hasta lo vulgar y plebeyo. Sólo tuvo suma atención en el fiel traslado de los documentos. Y con todo esto, dígame lo que se quiera, hasta ahora su *Historia* es la única verdadera *Historia del Emperador-Rey Carlos V*. No ya Robertson y sus continuadores de la nueva escuela histórica, sino hasta los últimos investigadores de nuevos datos documentarios transformadores de los conceptos generales hasta aquí profesados sobre Carlos V, á Sandoval acuden como la única guía en el océano de los hechos á que el Rey-Emperador dió forma, determinación y remate (1).

Respecto á Robertson, como historiador de Carlos V, la apreciación crítica que merece puede formularse en las siguientes líneas en que le juzga Gabriele Rosa en su *Storia generale delle Storie* (pág. 383), al hacer el cotejo entre él, David Hume y Eduardo Gibbon, sus contemporáneos británicos: «Robertson introdusse alla storia di Carlo V mediante un rápido sguardo alla storia generale dell'Europa, caduto l'impero romano, pella quale pare aver imitato Tuciddide è Machiavelli nè prodromi delle storie loro. Con tale riassunto si atteggiò a grande storico che pone in degna cornice il quadro suo che cerca la radici degli avvenimenti. Per Carlo V egli traciò la storia generale d'Europa della prima metà del secolo XVI.» Aun así, su *Historia de Carlos V*, publicada en el año 1769, y siendo, en opinión de Diefenbach «un modelo para todos los pueblos, juntamente con las obras de Hume y de Gibbon», dista mucho de lo que la *Historia fundamental y definitiva del nuevo César* debiera ser, según el juicio de nuestro ilustre Cánovas del Castillo. Para alcanzar la ejecución de la que él concebía, mucho se adelantó en el siglo pasado con la perseverante rebusca de documentos

---

(1) La última obra que acerca de CARLOS V se ha publicado de que yo tengo conocimiento, es la titulada *Annals of the Emperor Charles V by Francisco López de Gómara: Spanish text and english translation, edited with an introduction and notes by ROGER BIGELOW MERRIMAN, Assistant Professor of History in Harvard University* (Oxford, 1912). En el *Informe* dado á la Real Academia de la Historia por su numerario el Sr. Laiglesia (B. A. H.—Abril, 1913, pág. 323) dice, que el Mss. de Gómara, conservado en la Biblioteca Nacional de Madrid—Mss.—G. 53—aunque inédito, «se halla publicado esencialmente en la *Historia* de Sandoval»; y que aunque, Mr. Merriman señala los errores de fechas y de hechos en que Gómara incurrió en diversos casos, con daño de los sucesos narrados; «en cambio Mr. Merriman hace juicios y consideraciones sobre la Historia de España en la primera mitad del siglo XVI que reproducen cargos y censuras añejos (de origen francés), que no responden al sentido verdaderamente moderno de los estudios hechos...» Respecto al valor real de los *Anales de Gómara*, el Sr. Laiglesia añade, nada menos se puede decir, porque la utilidad de estos estudios se aminora cada día por el progreso notorio de los trabajos históricos.» Como se ve estos son nuevos argumentos sobre el sentir de Cánovas del Castillo, con quien me encuentro en perfecta identidad de juicio, de que la *Historia de Carlos V* no está hecha de una manera definitiva, y que hay que hacerla con alta mente, sólida imparcialidad, vasta erudición y arrollando todos los prejuicios hostiles del interés político y antirreligioso de las escuelas sectarias, y de las rivalidades históricas de razas y de fronteras, á que no ha podido sustraerse ninguno de los extranjeros que han escrito en los últimos tiempos sobre el Emperador.



que arguyen todas las obras que antes se han citado, labor en que no se cesa, aunque sin la fe y los entusiasmos que inspiraban los trabajos de Gachard; pero por esto mismo, cuando Cánovas del Castillo conoció el primer intento de FORONDA sobre las *Estancias y viajes de Carlos V*, que apareció en el *Boletín de la Sociedad Geográfica de Madrid* en Julio de 1895 se apresuró á instar al autor á que la ampliase documentando adecuadamente cada día de estas estancias y de estos viajes, equivalentes á cada día de la existencia total de Carlos V; porque esas estancias documentadas formarían, como desde ahora forman ya, para los estudios definitivos que hay que hacer, la guía indispensable de toda atinada consulta, y constituirían el todo de la difícil labor en el LIBRO MAESTRO, sólido y permanente de la vida, de la Historia, del carácter, del influjo del nuevo César en la política, en las ideas religiosas, en las empresas militares, en el orden social, en el giro de las ciencias, en las manifestaciones de las artes, y, sobre todo, en las leyes constitutivas y fundamentales de la sociedad internacional europea y en el equilibrio de los pueblos, de las razas y de los Estados que las gobiernan y las civilizan y que de su reinado emanan.

Por último, D. H. Baumgarten, que publicó en Stuttgart de 1885 á 1892 los cuatro volúmenes de que consta su *Geschichte Karls V* (1), sólo ha modernizado la obra, que consideró anticuada, de Fray Prudencio de Sandoval, aprovechando con fino criterio científico las conquistas hechas hasta su tiempo por la investigación documentaria, así de Gachard (1843 á 82), Rudolf, Beer, Leop. Ramke (1878), G. A. Bergenroth, L. Heine (1848), M. Bobín (1844), Hugo Laemner (1861), Aug. von Druffel (1877), Th. Brieger y (1884) y nuestros editores de *Documentos inéditos para la Historia de España*. Pero esta obra, aunque amoldada á los preceptos de la alta técnica histórica de Alemania, que tan poderosamente han impuesto al mundo sabio las cátedras de la Historia de todas sus Universidades, no imprime al carácter de CARLOS V toda la gran influencia que la escuela de los reformistas de Lutero y Calvino sólo cuidan de monopolizar para sí (2).

De todo lo expuesto resulta que el libro de las *Estancias y viajes del Emperador Carlos V desde el día de su nacimiento hasta el de su muerte, comprobados y corroborados con documentos originales, relaciones auténticas, manuscritos de su época y otras obras existentes en los Archivos y Bibliotecas públicos y particulares de España y del extranjero*, que da á luz en espléndida edición el EXCMO. SR. D. MANUEL DE FORONDA Y AGUILERA en este año de 1914, es, en su espíritu, en su forma, en su eficacia, la obra á que el talento de Cánovas del Castillo aspiraba: el LIBRO MAESTRO, no me canso de repetirlo, adonde han de parar todas las consultas, todos los gérmenes de inspiración sobre cuantas obras generales ó parciales en lo sucesivo se conciban y ejecuten, porque de sus datos se obtiene la fijeza incontroverti-

---

(1) Esta obra debió constar de cinco tomos; pero el último no se publicó á causa de la muerte del autor.

(2) Con grande aparato se ha anunciado al mundo recientemente, traducida y en parte añadida y reformada en España, la *Historia universal de la edad moderna*, elaborada por una multitud de hombres científicos de todo el mundo, bajo los auspicios de la Universidad de Cambridge. La lista de los nombres de los colaboradores (de España: Altamira, Ibarra Rodríguez, Ballesteros Beretta, y no sabemos por qué no Unamuno y Salcedo Ruiz) contiene más de cien historiógrafos, unos justificados para toda labor histórico-científica y otros no; y como la empresa industrial que ha tomado sobre sí este trabajo, para recomendarla más, se ha apresurado á publicar los *Índices* por capítulos de los veinticinco volúmenes de que ha de constar la obra, fácil es advertir en ellos que, ni en los dos del *Renacimiento*, ni en los dos de la *Reforma*, ni en los dos de las *Guerras de religión*, el nombre de CARLOS V encabeza ningún epígrafe, incluyéndole sólo en segundo término entre las rivalidades de Habsburgos y Valois. No se hace lo mismo con Enrique VIII é Isabel de Inglaterra, con Enrique IV y Luis XIV de Francia, y más adelante, en los tomos XV y XVI, con Napoleón.

Esto justifica más y más la necesidad que Cánovas del Castillo sentía de que una gran pluma erudita y crítica escriba al cabo la *Historia definitiva del Rey-Emperador*. Pero ¿cuándo España, que es la llamada á esta obra, poseerá á ese suspirado escritor?

ble de los lugares y fechas en que se han realizado al día todas las acciones de aquel hombre superior, en cuya personalidad se condensa, no el espíritu de un siglo, sino la transformación completa de la vida política y social, intelectual y artística de todo el continente durante todo el período que en la distribución de la historia humana se comprende bajo el dictado de la época moderna, ó sea desde el Renacimiento hasta la Revolución francesa.

Apenas se concibe que pueda ser tan interesante un libro en que no existen narraciones pintorescas, determinaciones eruditas de sucesos ni anecdóticas de hechos; en que no se establecen los puntos de relación entre unos y otros; en que no se eslabona la sucesión de los acontecimientos; en que al personaje augusto que es su alma y como protagonista los preside, á modo de *judío errante*, no se le presenta más que en movimiento casi continuo, á veces vertiginoso, viajando siempre, pasando con inaudita rapidez de un punto extremo á otro del continente, á pesar de los caracteres diferenciales de cada país que visita, de la singularidad de los intereses que en cada uno va á resolver, y resultando, al fin, á pesar de la diversidad de razas, de lenguas, de historia y de destino, el conjunto armónico de la unidad de la mente y de la mano que los encauza y concilia con todos los medios, blandos ó duros, que pone en el cetro la ficción jurídica de los poderes soberanos bajo el signo supremo de aquel Emperador. No hay noticia de Monarca alguno, antes ni después de Carlos V, cuya perpetua movilidad haya sido tan pronunciada. En España mismo se ha hecho el *Itinerario* de Alfonso V de Aragón, no hace mucho publicado en edición limitada por D. Andrés Jiménez Soler, Catedrático de la Universidad de Zaragoza, y de mucho tiempo atrás es conocido el *Diario de los Reyes Católicos: D.<sup>a</sup> Isabel de Castilla y D. Fernando V de Aragón*, que escribió D. Lorenzo Galíndez de Carvajal; pero este *Diario* y aquel *Itinerario*, aun con contener empresas tan trascendentales como las del Rey D. Alonso en Nápoles y las de los Reyes Católicos en la conquista del reino árabe de Granada, no tienen el menor parecido con las *Estancias y viajes* del Emperador Carlos V. Los Reyes Católicos no salieron de la Península; el Rey D. Alonso apenas se apartó del corto crucero mediterráneo de las costas catalanas y baleáricas á las de Italia; pero Carlos V inundó con su persona á Europa: se le vió en Viena, en Londres, en París y en Madrid, y no sólo llevó su magnificencia imperial por todas las cortes, lo mismo de dominio propio que de poderes extraños y á veces rivales, sino que en cada Estado de los de su vasta Monarquía apenas quedó lugar de histórico renombre que no le prestase alguna vez asilo en la incesante actuación personal con que poníase al frente de todos los negocios diversos que le tocó tratar ó resolver, haciendo de cada estancia á que llegaba su hogar de un día, de una noche, de una hora, y en todas partes su tienda de campaña ó su político gabinete.

---

*Add.*—Todavía, en el momento en que corrijo esta nota, llega á mis manos un nuevo libro sobre Carlos V; su autor es el P. L. Serrano, monje de Silos, pensionado en la *Escuela Española de Roma* por la *Junta para ampliación de estudios é investigaciones científicas*. La obra se titula *Primeras negociaciones de Carlos V, rey de España, con la Santa Sede, 1516-1518*. Además de varios documentos del *Archivo Vaticano* citados en el texto, lleva un *Apéndice* de otros treinta íntegros de la misma procedencia, fechados: el primero en Roma en 29 de Julio de 1515 y el último en Brujas el 14 de Agosto de 1521. El autor narra las gestiones que el Papa León X y el Rey de Francia, Francisco I, hicieron de común acuerdo, al heredar Carlos V la Corona de España, por expulsar á los españoles de Nápoles, Sicilia y Cerdeña y de todo otro dominio de Italia, y en su primera nota el P. Serrano dice: «Este interesante tema de nuestra historia nacional no se ha estudiado aún con la debida detención por ninguno de los muchos historiadores extranjeros ó españoles que se han ocupado de Carlos V y su tiempo... Al dedicarle estas páginas no se pretende otra cosa sino esclarecer y puntualizar diferentes episodios del mismo con ayuda de documentos inéditos.» Mas, como se ve, esta obra y estas frases corroboran la tesis de Cánovas del Castillo, con quien me identifico en este asunto. ¡Cómo se ha de escribir ni por propios ni por extraños esa *Historia* definitiva que falta, si todavía la investigación documentaria no está sino incipiente! La *Historia* se hará, y esto acrece la importancia de este libro consultivo de las *Estancias y viajes* del gran Emperador.

Los documentos más preciosos que tanto á Gachard como á FORONDA han servido de base fundamental para sus respectivos itinerarios y expediciones, es decir, el *Sommaire des voyages faits par Charles le Cinquième de ce nom, depuis l'an 1514 jusques le 25 may 1551*, de Juan de Vandenesse, manuscrito de la Biblioteca Nacional de Madrid, signatura antigua G. 43, y moderna número 1.758, y la *Description des voyages faicts et victoires de Charles Quint* (1514-1542), del ayuda de cámara del Emperador, Mr. D'Herbais, del que existen copias, una en la Real Academia de la Historia (11-1-6, leg. 4), y otra en la Sección de Mss. de la Biblioteca Nacional de Madrid (sign. aut. I 215), no se reducen, como la obra magistral de FORONDA, á la simple expresión por años y por días, fielmente compulsados de uno ó dos nombres geográficos, según permaneció ó no en cada pueblo un día entero ó más con sus noches, ó bien si descansó de día en él y pernoctó en otro lugar, sino que, así Vandenesse como D'Herbais, relatan en cada uno de estos parajes, á su modo, las cosas que vieron ó de que tuvieron noticia, resultando, por lo tanto sus itinerarios más amenos aún que una relación histórica propiamente dicha, puesto, que, en vez de sucesos de gran importancia, de sus relatos sólo resultan episodios novelescos, anécdotas y curiosidades de las que distraen agradablemente el ánimo aún más que la historia misma. En FORONDA no hay más que la aridez del nombre á secas y de la fecha compulsada, y al pie de cada una la testificación precisa documental; y como Vandenesse y D'Herbais no le bastasen para esta testificación, si en el primer ensayo de las *Estancias* publicado en 1895, ya completó estos testimonios con los de las cuentas presentadas al Emperador, de 1506 á 1531, por sus dos «grandes maîtres de chambre aux deniers», Pierre Boissot, que lo fué hasta 1521, y Henry Stercke hasta Diciembre de 1531, y con la consulta de varias obras históricas, comenzando por la de Sandoval, y aun acudiendo, fuera de España, á otros arsenales documentarios, sobre todo en París, al integrar su gran obra estas consultas tuvieron que tomar un vuelo excesivamente extraordinario, sin dejar reposar en su ansiedad investigadora todas las Colecciones de nuestra Real Academia de la Historia, todos los Ordenamientos de Cortes, así de Castilla como del reino de Aragón, las Bibliotecas Nacionales de Madrid y de Francia, todos nuestros Archivos históricos, muchos de las Catedrales, de los Ayuntamientos y de las Diputaciones provinciales, el de la Cancillería de Estado de Alemania, el Imperial de Viena, el General del reino de Bélgica, las Bibliotecas de S. M. el Rey, las de Borgoña y Besançon, en Francia, las de la antigua Flandes, algunas de las de nuestros Grandes y Títulos de Castilla y una inmensa bibliografía de Colecciones documentarias, de libros publicados en todas las lenguas de Europa, de opúsculos y folletos y hasta artículos de Revistas. ¡Veinticinco años de continuada depuración y compulsa de datos! ¡Toda una vida en todo su vigor intelectual! Después de esto no cabe aquí hacer más que una postrera pregunta: ¿Corresponde la obra de FORONDA al fin propuesto y conseguido? No hay más que una contestación demostrativa: la obra misma constituida de hoy más para siempre en el *Libro maestro* para toda labor que tenga por objeto ilustrar en parte ó en todo la *Historia y la Vida de Carlos V*. El triunfo del autor, previsto en 1895 por Cánovas del Castillo, está gloriosamente alcanzado.

Después de esto, ¿qué puede añadirse acerca del espíritu que informa el libro de las *Estancias y viajes de Carlos V*? El espíritu de este libro sobrepuja en su resultado al principal propósito que FORONDA confesó en el *Proemio* de su primer ensayo haber perseguido cuando le acometió: es decir, «el de que fuera en España, y no en el extranjero, donde por vez primera salga á luz el *primer diario completo* de la vida del Rey-Emperador, ya que sus itinerarios y diarios de viajes, publicados por Gachard, lo fueron en Bruselas, á pesar de hallarse la mayor parte de los originales en las Bibliotecas de España y á dispo-



sición de los españoles». Era noble este impulso y justa esta reconvención: no obstante, hasta ahora, la *Historia* única existente de la totalidad de la vida de Carlos V española es, y su autor, FRAY PRUDENCIO DE SANDOVAL. Más hay que hacer, es indudable; pero el LIBRO MAESTRO de FORONDA, que se sobrepaja á sí mismo, no es la *guia permanente* de aquel reinado y de aquella sublime figura histórica para sólo los españoles, sino para los historiadores y los sabios de toda Europa, en cuyos términos todos Carlos V siempre está vivo en la influencia de su nombre y de sus hechos. Las *Estancias y viajes de Carlos V* no es una joya histórica literaria para sola España; las *Estancias y viajes de Carlos V* es un LIBRO MAESTRO de importancia universal.

JUAN PÉREZ DE GUZMÁN Y GALLO.

De la Real Academia de la Historia.

## AL CURIOSO LECTOR: MANUEL DE FORONDA.

«No vayas á figurarte, desocupado lector—que bien habrás de estarlo si tienes la paciencia de echarte al colete la cáfila de números y de nombres que este mi trabajo contiene;—no vayas á figurarte, repito, que al coordinar y completar los itinerarios, notas y diarios de viajes, del ínclito rey D. Carlos I de España y V Emperador de Alemania, he creído haber descubierto la piedra filosofal, ó, tan siquiera, haber puesto una pica en Flandes, por más que á Flandes, y aun á territorios de muchos y diversos países de Europa y África, pertenezcan los pueblos y lugares cuyos nombres van relatados.

No es esto decirte que mi labor haya sido fácil y de poco espacio. Nada de eso: que paciencia harta y labor no escasa han sido menester para la compulsa, interpretación y arreglo de tantos y tantos nombres, la casi totalidad de ellos escritos en términos tan ininteligibles por los improvisados cronistas del Emperador-Rey, que ni la notoria competencia del sabio Mr. Gachard, ni la de los peritísimos geógrafos que me han ilustrado con sus noticias, han sido bastante para descifrarlos.»

Con estas palabras daba yo comienzo al proemio que encabeza mi opúsculo *Estancias y viajes de Carlos V*, que, después de cinco años de labor constante, tuve la honra de que, en 1895, fuera publicado por la Real Sociedad Geográfica.

Bien ajeno estaba yo, cuando tan docta Corporación me confirió aquella honra, de que mi folleto no representaba el término de un trabajo realizado, sino que se reducía á punto de partida de una nueva y prolongada serie de disquisiciones, y que los cinco años invertidos en lo que hoy no puede ser considerado más que como primera etapa de tan larga peregrinación, habían de convertirse en más de veinticuatro de constantes y cuasi diarias

investigaciones, compulsa y rectificación de nombres y datos; porque, aun cuando te parezca exagerado, tan larga fecha abarca, desde sus comienzos, mi persistente empeño.

Bien sabes que en el año de 1890, aquel Director insigne de la Real Academia de la Historia, cuya importancia política fué europea, y tan grande como ésta su reputación de hombre de ciencia, encomendó á varios individuos de aquella ilustre colectividad la reconstitución de la Historia de España, que, tal y como él la entendía, al expirar el siglo XIX, estaba por hacer.

Distribuyó el trabajo por reinados..., y cierto día en que me hallaba yo departiendo con mi buen amigo D. Manuel Danvila, acertó á pasar á nuestro lado el Excmo. Sr. D. Antonio Cánovas del Castillo—en quien de seguro, discreto lector, habrás reconocido al eximio Director de la Real Academia á quien antes aludí,—y encarándose conmigo hubo de decirme:

—Ya he visto su libro *De Llanes á Covadonga*, y los itinerarios de Carlos V que usted en él detalla. La *Historia de Carlos V* está hecha..., y puesto que esboza usted sus itinerarios, ¿por qué no completa usted los de Gachard? ¿Por qué no completa usted y corrige los de Stälin?

Confuso me dejó la tal indicación, y á las naturales excusas de falta de suficiencia y de tiempo que alegué, y que no fueron tenidas en cuenta, repuso con su natural imperativo al separarse de nosotros:

—¡Complete usted á Gachard!... ¡Corrija usted á Stälin!...

Y cuando volví la vista hacia mi buen amigo Danvila, en espera de alguna frase que cohonestara el efecto que las de D. Antonio me habían producido, sólo escuché un socarrón:

—Ya lo ha oído usted..., á completar á Gachard..., á corregir á Stälin... Manos á la obra.

Y con la ingenuidad propia del que ignora el berenjenal en que va á meterse, me dije: «Bueno...; lo intentaré..., y quiere decirse que si no consigo hacer algo de provecho..., con dejarlo... está todo acabado.»

Pero no contaba yo con la huéspedea; y la huéspedea, lector amigo, no era otra que la esperanza y anhelo de conseguir alguna noticia utilizable, ó de puntualizar alguna nueva fecha; y con los alientos que me prestaron aquellos inolvidables amigos que se llamaron D. José Sancho Rayón—bibliógrafo, quizá, el más insigne de su tiempo,—y Excmo. Sr. D. Manuel Danvila—notable historiador y laboriosísimo académico de la Historia;—con las noticias que de ellos recogí, y con los datos, documentos y escritos que en el mismo detallé, formé una lista de fechas y de nombres de localidades, aderecé un proemio relatando mis trabajos realizados en aquellos cinco años y las fuentes en que aquéllas me habían sido suministradas, y dí cuenta de ello á la Real Sociedad Geográfica, que, como ya dije, acordó la publicación de mi opúsculo, en el cual invitaba á los hombres de buena voluntad á que me facilitasen nuevos datos, corrigieran los errores en que necesariamente habría yo



incurrido, y, sobre todo, me indicaran el concepto que de mi atrevimiento, al tratar de coronar tamaña empresa, pudieran haber formado.

Y en honor de la verdad, discreto lector, debo confesarte que no sólo no esperaba que mi folleto pudiera alcanzar resonancia alguna, sino que ni aun siquiera pude sospechar que hubiese quien parara mientes en aquello que yo calificué de «cáfila de nombres y de fechas», en la creencia de que con su publicación había puesto fin y término á mi trabajo.

Pero no fué así. Ilustres personalidades científicas, atribuyendo toda la importancia que en sí tiene todo cuanto con el Emperador-Rey se relaciona, se ocuparon de sus «estancias y viajes», y unos comprobando datos y fechas, y otros aclarando nombres de localidades de difícil interpretación, y todos animándome á rematar mi obra—que según cierto académico de la Historia, cuyo nombre no hace al caso, «podría considerarse, tan sólo, como un apéndice á la vida de Carlos V», siendo así que es su vida misma,—ello es que comencé á vislumbrar la posibilidad de dar cima á lo que el inolvidable Cánovas del Castillo me había obligado á comenzar.

Pero lo que acabó de decidirme á ello fueron las palabras de un frailecito Agustino, del Monasterio del Escorial, en cuya Biblioteca, y en el verano de 1896, me ocupé de dar forma á la publicación de un extenso trabajo que con el título de «Carlos V en Asturias» dediqué al periódico de Llanes, en que vió la luz pública en el mismo año. Y como *un dicho* del docto Agustino fué la causa ocasional del presente libro, no puedo menos de referirte el caso:

Concurría yo á aquella Biblioteca, y con el Diccionario de más antigua fecha que en el establecimiento existía, me ocupaba en descifrar lo que los cronistas belgas del Emperador habían consignado respecto de su primer viaje á España en 1517.

Trabajaba á mi lado un enjuto Agustino, de baja estatura, mediana edad, cara angulosa y mirada viva y penetrante, que revelaba lo perspicaz de su inteligencia, y cuya conversación descubría, á primera vista, lo extenso de sus estudios, lo profundo de su saber y lo atinado de sus juicios.

Á los pocos días ya éramos conocidos, y hasta nos llamábamos amigos. Al terminar la hora de trabajo salíamos juntos al claustro, y desde la puerta de la Sala de Lectura, hasta la escalera, en que nos separábamos, veníamos departiendo, ya de nuestras aficiones, ya de otros asuntos al parecer indiferentes, pero en los que me encantaba el escucharle, tales eran el gracejo y la sencillez y amenidad con que exponía los más atinados conceptos y discretas observaciones.

En una de esas salidas matutinas recayó la conversación sobre mis *Estancias y viajes de Carlos V...* hablé de mi prolongada labor y le ofrecí un ejemplar de mi folleto, que su Reverencia aceptó con señaladas muestras de reconocimiento.

Pasó vivamente la mirada por sus páginas, y fijándose en la concordancia



de las fechas con los nombres de las localidades, se escapó involuntariamente de sus labios, y entre dientes, un «*El mentir de las estrellas...*», que me dejó helado.

Apenas repuesto, y aparentando que nada había oído, le dije:

—Vea usted el proemio... y dígame después el juicio que mi atrevimiento le merece.

—No vendrá usted á la tarde— me contestó—sin que yo lo haya leído...

Y nos separamos afectuosamente.

Volví á las tres, y ya mi frailecito me esperaba en lo alto de la escalera; y sin dar tiempo á recibir mi saludo, exclamó:

—Este trabajo no es de mi Orden... Es de Benedictinos...

Y proseguimos nuestra marcha hasta la Sala de Lectura.

La frasecita del docto Agustino había hecho su efecto.

Lo que *ex abundantia cordis* y sin ánimo de agraviarme había llegado á mis oídos, revestía importancia grande, pues me revelaba la posibilidad de que «alguien» pudiera dudar de la exactitud de lo por mí consignado, y si ese «alguien» era, por ventura, *algún amigo* que caritativamente glosara la involuntaria equivocación por mí padecida, un solo error deslizado, anulaba, ó por lo menos deslucía, lo que tras cinco años de asidua labor había logrado reunir. Esta idea comenzó á tomar cuerpo en mi ánimo hasta el extremo de producirme el convencimiento de la absoluta necesidad de prevenir malévolas suposiciones.

«Hay que documentarlo todo», me dije; y desde aquel momento resolví reanudar mis investigaciones, las que desde el otoño inmediato, ya de regreso en Madrid, tuvieron comienzo, para terminar en 1913, esto es: á los diez y ocho años de haber sorprendido aquella frase en labios del docto Agustino, y á los veinticuatro de haber recibido la enérgica intimación de D. Antonio Cánovas del Castillo, á quien rindo, en este momento, el público testimonio de mi más profundo respeto, sintiendo en el alma no poder dar al público el nombre del reverendo Agustino, á pesar de mis esfuerzos para recordarle y mis gestiones para averiguarlo, consignando este grato recuerdo á su memoria, ya que él fué la causa inconsciente de que, este mi pobre trabajo, haya adquirido unas proporciones á que nunca creí, hubiera llegado.

Y al emplear la palabra trabajo, no creas, lector amable, que lo hago sólo en las acepciones de «escrito ó discurso sobre una materia», ó de la «ocupación ó ejercicio» que mi labor haya producido, sino también en las de «dificultad, penalidad ó molestia» que el Diccionario de la Academia señala, porque, aparte del trabajo material que por espacio de tantos años haya podido yo emplear, ha habido una grave contrariedad que desde el año de 1900 he venido experimentando al ver que, en una comprobación de la vida de un personaje «día por día» en los cincuenta y ocho años de su existencia, y en cuya documentada comprobación tan feliz éxito he conseguido,

haya un espacio de TRECE DÍAS que no he logrado puntualizar, y eso que he puesto en juego cuantos recursos he tenido á mi alcance, y en movimiento á buen número de personas que, conocedoras de mi contrariedad y comprendiendo lo triste que es para mí el que, por unas cuantas fechas, haya quedado relativamente incompleta mi labor, se han apresurado á prestarme su valioso concurso, que desgraciadamente ha resultado infructuoso.

—Nada más fácil para otro que no fuera usted—me dijo el sabio general Arteche,—que haber rellenado *ad libitum* ese puñado de días, cuya inexactitud, seguramente, nadie se habría metido á comprobar; pero si quiere usted creerme y no dar lugar á que tantos años de labor y tanto esfuerzo se pierdan, publique usted su obra con esa tan pequeña laguna, y adviértalo usted en el proemio; que esa misma probidad literaria, lejos de aminorar el valor de su trabajo, lo aumentará en alto grado, hasta el punto de convertir en indubitadas las fechas y estancias del Emperador señaladas por usted en los cincuenta y ocho años que el César vivió, salvo esos trece días que la perseverancia de usted y cooperación de sus buenos amigos no han podido comprobar.

Esto mismo, sobre poco más ó menos, me han indicado otras respetables personalidades, y entre ellas, y muy recientemente, el académico Sr. Laiglesia, que con su entusiasmo por todo cuanto con Carlos V se relaciona, ha llegado hasta el punto de dejarme vislumbrar cierta responsabilidad moral si, por el empeño de depurar esas trece estancias, quedaba el trabajo inédito y hasta perdido, diciéndome:

—Lo que conviene es publicarle desde luego, y no exponerse á que cualquier suceso imprevisto deje olvidado ó disperso el trabajo de usted.

Del mismo modo que la frase del docto Agustino me impulsó á *documentar* las fechas de mi primer avance, las frases del general Arteche y del señor Laiglesia me hicieron pensar en la posibilidad de que mi obra quedara sin ver la luz pública y estériles mis investigaciones de más de veinticuatro años, y el recuerdo de

«Cómo se pasa la vida,  
Cómo se viene la muerte  
Tan callando...»,

acabó de decidirme á poner fin á mis pesquisas, porque, como en cierta ocasión me dijo mi sabio amigo D. Aureliano Fernández Guerra, «las investigaciones documentales no tienen término. Hay que resolverse á imitar á los cirujanos, cortando por lo sano».

El tiempo dirá si mi resolución ha sido ó no extemporánea, y si, después de publicado el libro, aparecen los datos que completan esos trece días de que antes te he hablado, no culpes á mi impaciencia, antes al contrario, per-

dónala en gracia de la buena voluntad con que los Académicos Sres. Arteche, Fernández Guerra y Laiglesia me deslizaron sus cortésas indirectas.

Y como del incidente que me ha obsesionado por más de trece años he sacado alguna enseñanza, no quiero dejar de referirte, benévolo lector, las vicisitudes y circunstancias por que he atravesado en la investigación de esos trece días, que han sido la verdadera causa ocasional de que mi labor no haya sido terminada hace ocho ó diez años.

Carlos V, procedente de Valladolid, llegó á Barcelona en la tarde del 31 de Diciembre de 1537, permaneciendo en la Ciudad Condal hasta el 24 de Abril de 1538, salva una pequeña excursión que, para visitar las plazas de Gerona, Figueras, Perpiñán, Salsas, Elna, Colliure y Hostalrich, realizó en los días del 12 al 27 de Febrero.

En 25 de Abril comenzó el viaje que determinó las famosas entrevistas de Villafranca, Génova, Aguas Muertas, etc., etc., del que regresó á Barcelona el 20 de Julio, permaneciendo allí hasta el 25, en que los Concelleres fueron á despedirse de S. M.; partiendo el 26 para Castilla, según puede verse en el lugar correspondiente, y lo comprueban cuatro documentos procedentes de los Archivos de Simancas y de la Corona de Aragón, del Municipal de Barcelona, y de la Real Academia de la Historia, siendo este último el que consigna que «partió S. M. por la mañana, dirigiéndose á Valladolid por Montserrat».

Una carta Real fechada en Valladolid á 9 de Agosto, nos hace suponer que para este día se hallaba ya D. Carlos en dicha ciudad.

Pero... ¿qué itinerario siguió? ¿Qué jornadas realizó? ¿Cuántas fechas invirtió en el camino? ¿En qué día llegó á Valladolid? He aquí las cuestiones.

—¿Es que se detuvo, ó consta que, al menos, pasara por Montserrat, según indica la carta del licenciado Gamiz al rey D. Fernando, de que antes se hizo mérito? El ilustrado monje benedictino encargado del Archivo de aquel monasterio, me asegura que, entre las varias ocasiones en que D. Carlos se alojó en aquella santa Casa, *no aparece ninguna estancia*, ni siquiera que pasara por allí S. M. en Julio, ni en todo el año de 1538.

—¿Pasó por Lérida?

—No; ni en el Archivo municipal hay más referencias al paso del Emperador por dicha ciudad, que la de su entrada, estancia, alojamiento etc., etc., en 1519; ni en el Archivo catedral, que en su *Libre de Memories* consigna todas las visitas de Soberanos y personas Reales hechas á la misma, desde tiempo inmemorial hasta nuestros días, aparece dato, noticia, ni aun referencia á visita ni estancia alguna en Lérida, de Carlos V, en 1538.

—¿Hizo estancia, ó pasó por Zaragoza?

—Tampoco. El docto archivero municipal me manifiesta que, ni en la dependencia de su cargo, ni en el Archivo de la Diputación aragonesa, aparece dato alguno que haga sospechar que D. Carlos estuviera, ni aun pasara por aquella ciudad, en todo el año de 1538.



—Pues, y entonces, ¿se sabe cuándo llegó á Valladolid?

—En este punto la falta de datos es más absoluta. En el Archivo municipal de Valladolid—y así me lo afirmó el archivero—*no existen* actas de aquel Ayuntamiento desde 1530 á 1540; por consiguiente, nada puede saberse, por aquel conducto, acerca de la fecha en que el Monarca regresara á la capital castellana en Agosto de 1538.

Desesperanzado de hallar datos en los Archivos municipales, provinciales ó catedrales de las poblaciones por donde el César pudiera haber pasado en aquel viaje de Barcelona á Valladolid, pensé que, tal vez, en Simancas y en las cuentas de la Casa Real—del mismo modo que las existentes en los Archivos del Norte de Francia tan gran servicio me habían prestado—podría encontrar eficaz ayuda en mis pesquisas.

Á Simancas acudí, sosteniendo frecuente correspondencia desde 1902 hasta el año actual con su bondadoso y entendido archivero, á quien, aprovechando esta favorable ocasión, rindo el más ferviente testimonio de mi profunda gratitud, pues ni puede darse más acabado ejemplo de paciente benevolencia que el que, el Sr. D. Julián de Paz, en estos doce años ha usado para con mi pertinaz é insistente gestión, ni cabe mayor número de facilidades ni mayor deseo de complacer, que el que en aquel docto personal he encontrado.

Á pesar de todo esto; á pesar del vivo interés con que se ha tratado de favorecer mis pesquisas, todo ha sido inútil. No se encuentran en Simancas las cuentas del tesorero Stercke, correspondientes al año de 1538.

Y lo que digo con relación al Sr. Paz y al excelente personal á sus órdenes, ténganlo por dicho tantos y tantos otros señores como, condolidos, perdóneme la frase, de mi contrariedad, han puesto cuanto ha estado de su parte para desecar esa laguna que ha surgido en el ancho y fecundo campo de mis investigaciones: así como también te aseguro que pecaría de ingrato—y eso bien sabe Dios que nunca lo he sido— si antes de dar punto á estas manifestaciones no hiciera una especial remembranza de los señalados favores que debo á un gran número de personalidades (algunas de ellas perdidas ya, desgraciadamente, para la ciencia) que me han ayudado con sus consejos, con sus trabajos, con sus investigaciones; porque puedo asegurarte que no he acudido dentro y fuera de España á ningún Archivo ó Biblioteca, pública ó particular, ni á ninguna personalidad, ya de las encargadas de estos Establecimientos, ó ya simplemente de las dedicadas ó aficionadas á los estudios históricos, que no haya procurado auxiliarme y hasta favorecerme en una empresa que á todo el mundo interesaba.

Á todos, pues, envió el testimonio de mi mayor gratitud y reconocimiento.

En el proemio de mi opúsculo de 1895, que al comienzo del presente mencioné, decía yo al curioso lector:

«Es seguro que á pesar de mi diligencia y cuidado, y de la atención prestada por mí, habré padecido algunos errores de pluma ó de concepto. Si los

adviertes, ó si con alguna de las fechas ó datos no estás conforme, s rvete comunic rmelo, que yo te ofrezco estudiarlo y depurarlo, hasta el punto de que, si la razón está de tu parte, har  pública la corrección del pasaje compulsado, porque, como dije al principio, ni creo haber dicho la última palabra en esta materia, ni me guía otro móvil que el de la investigación de la verdad, d gala quien la diga, hállese donde se halle.»

Y como   este llamamiento correspondieron bastantes personalidades, unas, las menos, *motu proprio*, y otras, instadas por mí, ya por razón de sus cargos,   ya por su competencia en estos estudios, y como nobleza obliga, permítame que, en lugar adecuado, estampe sus nombres como testimonio imperecedero de mi justo agradecimiento por las bondades que para conmigo han usado.

Respecto del plan que, para la impresión de la obra, me ha parecido más apropiado, por su sencillez y claridad, creo haber conseguido el fin propuesto, que, como te dije al principio, no es otro que el de convertir en indubitados las fechas y lugares de las «Estancias y Viajes de Carlos V, desde el día de su nacimiento hasta el de su muerte», fechas y lugares consignadas y detallados en las *ocho mil novecientas sesenta y cinco papeletas bibliográficas*—ni una menos—sacadas de los innumerables textos y documentos cuyo detenido examen y compulsa me ha sido indispensable realizar; papeletas que, convenientemente clasificadas, dedico   la primera de las Bibliotecas de España;   la Biblioteca Nacional.

Para realizar mi plan de impresión, comienzo consignando,   guisa de epígrafe en cada capítulo, el año respectivo, y, como texto, en renglón marginal, el día   días del mes correspondiente, seguido del nombre de la población, localidad   paraje en que el ilustre viajero se hallaba en aquella fecha   fechas, y,   su lado, *el día   días de la semana* que correspondió   cada estancia, seguido del documento, en extracto, que determina el lugar y la fecha; y el detalle,   continuación, no sólo del Archivo   Biblioteca donde radica el documento   la obra que contiene el dato, sino su *correspondiente signatura*; á fin de que, si algún discreto aficionado   incrédulo disquisidor lo desea, pueda con toda facilidad, y con el original   la vista, comprobar la exactitud de lo por mí consignado.

Cuando hay más de un documento que corrobora el día   días que comprende cada estancia, los extracto por fechas, y como en muchas ocasiones dos   más de los documentos—correlativamente anotados—proceden del mismo Archivo y hasta de la misma obra, y por consiguiente se hallan comprendidos en la misma signatura, suprimo ésta en los que anteceden y la anoto solamente en el último; debiendo entenderse que se hallan comprendidos en la misma signatura todos los documentos que preceden   la últimamente estampada.

Respecto   los nombres de pueblos   localidades, habrás de notar, seguramente, la diversa manera como ya en una parte de mi libro, ya en otra, se hallan escritos.

Los de unos ú otras puestos por mí, ó, cómo si dijéramos, «de mi cosecha», van escritos siguiendo, en un todo, las reglas prescritas por la Real Sociedad Geográfica, reglas que, á continuación de este proemio y de las signatures empleadas en el texto, copiaré para tu conocimiento y, como dicen los burócratas, efectos consiguientes.

Respecto de los *nombres* transcritos, ya de documentos originales, ya de crónicas, ya de códices, ó ya de otros papeles de que me he servido, observarás que los he copiado literalmente con todos sus errores, cambios de letras y aun de concepto. Así, pues, no te extrañe el encontrarte con palabras tales como Caboringa, la Moenghe, Lanfagerin, Layon, Paresse, St. Tolaille, Reynsweys, etc., etc., porque así es como las escribieron Vital, Vandenesse, Stercke, Longin, etc., etc., ó los amanuenses imperiales.

Me permito creer que ha debido llamar algún tanto tu perspicaz atención, minucioso lector, eso de haberme detenido á fijar, precisándolos, el día ó días de la semana correspondientes á cada etapa ó estancia, y yo debo confesarte que, cuando me propuse ó dí comienzo á esa tarea, no pude sospechar que hubiera de servirme para determinar—fijándola de una manera incontrovertible—*la fecha* más importante de la vida del Emperador: la *de su NACIMIENTO*.

Sabida es la disconformidad que ha existido siempre entre los diversos autores que han pretendido puntualizar aquella fecha, pues mientras los unos le consideran nacido el 25 de Febrero, otros le suponen nacido el 24, por ignorar, tal vez, que el año de 1500 fué bisiesto; otros le han hecho nacer en lunes, y otros, por último, le tienen como nacido en martes, y entre esa pléyade de discrepantes descuellan nada menos que Fr. Prudencio de Sandoval, el eximio historiador de Carlos V, y los doctísimos PP. Benedictinos en su obra *L'art de vérifier les dates des faits histhoriques*, que convienen en que el año de 1500 fué bisiesto y que Carlos nació el día bisiesto de Santo Mathia, esto es, el 25 de Febrero, pero que ese día fué lunes, afirmación que más tarde rectifican y de cuya rectificación, y sobre todo de la correlativa sucesión de los días de la semana durante la vida toda del Monarca, me sirvo yo para afirmar, sin temor de verme refutado, que *Carlos V nació el martes 25 de Febrero de 1500*.

Y que Carlos V nació en la madrugada del martes 25 de Febrero del año de 1500, esto es, cuando ya iban andadas tres horas y media del martes 25, se corrobora con los irrecusables datos siguientes:

1.º Por consignarse en *L'art de vérifier les dates des faits histhoriques* que el año de 1500 fué bisiesto; que el día de San Matías correspondió aquel año al 25 de Febrero, y que Carlos V nació en Gante el 25 de Febrero del año de 1500.—L.

2.º Por consignar Fr. Prudencio de Sandoval, en su *Historia de Carlos V*, que «Carlos V nació en Gante á 25 de Febrero, dia bisiesto de Santo Mathia, apóstol, á las tres y media de la mañana».—S. Tomo I, fol. 4.



3.º Porque al recibir Isabel la Católica la noticia del nacimiento de su nieto, exclamó: «Cecidit sors super Mathiam.»—S. Tomo I, fol. 4.

4.º Por haberse despachado desde Gante, el martes 25 y en cuanto se conoció el sexo del recién nacido, al postillón Guiliart Michiel con cartas del Archiduque (D. Felipe) á la Princesa de Castilla (D.<sup>a</sup> Margarita, la viuda del príncipe D. Juan), que se hallaba en Compiengne, llamándola para que viniese á ser madrina de D. Carlos, en el bautizo de éste.—Ar. N.—B. 2.169.

5.º Por la carta del Obispo de Astorga á los Reyes Católicos (fecha en Gante á 13 de Marzo), que dice: «Sabado siguiente VII deste mes fué baptizado el niño nacido. Fué llamado Charles como su abuelo.»—A. H.—A. 11, folio 249.

En efecto: si el 7 de Marzo fué sábado, no pudo menos de ser martes el día de San Matías, 25 de Febrero; miércoles el 26, jueves el 27, viernes el 28, sábado el 29, domingo el 1.º de Marzo, lunes el 2, martes el 3, miércoles el 4, jueves el 5, viernes el 6, y sábado el 7. en que fué bautizado.

6.º Por corroborar Fr. Prudencio de Sandoval que «en 7 de Marzo se hizo el Bautizo».—S. Tomo I, fol. 5.

7.º Por otra carta del Obispo de Astorga á los Reyes Católicos (fecha en Gante á 28 de Marzo de 1500), en que dice: «La Archiduquesa (D.<sup>a</sup> Juana de Castilla) salió á misa martes 24 deste mes.»—A. H.—A. 11, fol. 250.

En efecto: por las mismas razones y detalles consignados en el dato 5.º, tenemos:

Martes. ....	25 Febrero.	Viernes. ....	6 Marzo.	Lunes. ....	16 Marzo.
Miércoles....	26 »	Sábado.....	7 »	Martes. ....	17 »
Jueves.....	27 »	Domingo. ...	8 »	Miércoles....	18 »
Viernes.....	28 »	Lunes. ....	9 »	Jueves.....	19 »
Sábado.....	29 »	Martes.....	10 »	Viernes.....	20 »
Domingo. ...	1.º Marzo.	Miércoles....	11 »	Sábado.....	21 »
Lunes. ....	2 »	Jueves.....	12 »	Domingo. ...	22 »
Martes. ....	3 »	Viernes.....	13 »	Lunes. ....	23 »
Miércoles....	4 »	Sábado.....	14 »	Y martes 24 Marzo, en que la Archiduquesa salió á misa.	
Jueves.....	5 »	Domingo. ...	15 »		

Y 8.º Por la carta que en nombre del Rey (Felipe II) suscribió la Infanta en Valladolid á 29 de Septiembre de 1558, participando que «á N. S. ha plácido el llevar desta vida el MIÉRCOLES 21 *deste mes de Septiembre* al Emperador Rey, & & &».—Ar. Pr. G.

En efecto: como desde el martes 25 de Febrero de 1500 he seguido en esta obra—y tú, lector incrédulo, puedes comprobarlo—*día por día* los de la semana y su correlación en las fechas de los meses y años, teniendo en cuenta los bisiestos, y desde el martes 25 de Febrero del año de 1500 he llegado al miércoles 21 de Septiembre de 1558, en que ocurrió el fallecimiento, creo haber probado, y plenamente corroborado, que Carlos V nació en martes y á 25 de Febrero de dicho año, porque de haber nacido en lunes ó en día 24 —

siendo, como fué, bisiesto el año de 1500—no habría podido, el César, venir al mundo en el «día bisiesto de Santo Mathia, apóstol», ni ser bautizado en *sábado* 7 de Marzo, ni haber, su augusta madre, salido á misa en *martes* 24 del propio mes, y, sobre todo, no habría podido ser «llevado desta vida» en *miércoles* 21 de Septiembre de 1558, sino en martes 20, siendo así que el Monarca vivió VEINTIÚN MIL TRESCIENTOS NOVENTA Y TRES DÍAS.

No puedo ocultarte, pacientísimo lector, los recelos que me asaltaban cuando, en el curso de mi tarea, iba fijando el día de la semana correspondiente á cada fecha, y el temor que me embargaba al aproximarme á la del miércoles 21 de Septiembre de 1558, por si mi correlación resultaba fallida. Tampoco puedo menos de significarte la emoción profunda y la indescriptible satisfacción que experimenté al llegar á la fecha fatal, sin haber discrepado ni un ápice en tan cuidadosa disquisición, que me permite, hoy, dar como indubitados no sólo el día del nacimiento del César, sino aquellos otros en que tuvieron lugar los principales acontecimientos de su vida.

Como la simple anotación de fechas y de datos no daría al libro cierto carácter de amenidad, tan conveniente y, si me permites que te confiese mis pesimismo, tan necesario para que no se caiga de las manos de aquellos que no se limiten á hacer de él, tan sólo, una obra de consulta, me ha parecido que, dado su carácter de Cronología histórico-geográfica, podría llevar algunas ilustraciones que corroboraran su triple aspecto, y si éstas eran de documentos coetáneos del César, tales como cartas, planos, vistas de ciudades, retratos, medallas, autógrafos, sellos, etc., se habría logrado el fin propuesto y contribuido, tal vez, al mayor relieve de la *vida del hombre*, ya que, como dijo Cánovas del Castillo, la *Historia del Emperador* estaba ya hecha.

Para lograr estos intentos he creído útil presentar á tu vista el conjunto de los territorios recorridos por el Monarca en Europa y África, tomándolos del famoso mapamundi que Gerardo Mercator trazó, tal vez, en vida de D. Carlos, puesto que fué publicado en 1569.

Del mapa de Ortelius (también coetáneo del César) se ha tomado la parte NW. de Italia y trazado en él la ruta que siguieron las huestes imperiales en 1536, en el famoso «Paso de los Alpes», hecho que, como sabes muy bien, desde los tiempos de Aníbal no había tenido, hasta entonces, reproducción en la Historia.

Una vista de Túnez, en 1535, debida al pintor imperial Joanne Maio (el famoso *Barbalunga*); otra vista de Argel, grabada en 1541;—fechas ambas en que tuvieron lugar las dos famosas jornadas—la de la batalla de Mülberg, que en 1550, esto es, á los tres años del «hecho de armas», vió la luz pública en Amberes, ilustrando el «Comentario del Ilustre Señor D. Luis de Avila y Zúñiga», y, por último, varios planos y vistas de ciudades, tomados de la obra *Civitalis orbis terrarum*, por Georgius Bravn y Franciscus Hogenbergius (1548), y otras tres vistas más, de localidades interesantes, que, como la de Madrid y

la del Monasterio de Yuste, no se hallan en esta obra, si bien los grabados originales son de relativa antigüedad, completan esta parte de las ilustraciones.

En punto á iconografía no he sido menos afortunado, pues además del verdadero retrato de Isabel la Católica, reproducción del que, propiedad de S. M. el Rey, se conserva en el Real Palacio; de los de D.<sup>a</sup> Juana y D. Felipe I, tomados del famoso tríptico existente en Bruselas y del de Felipe II (tal vez el que, en estos últimos tiempos, ha ido á parar á los Estados Unidos), publico el de Carlos V en sus años juveniles, que, merced á la amistad con que me distingue el Excmo. Sr. Duque de Bailén, presidente de la Asociación general de Ganaderos del Reino, puedo hoy ofrecerte, envaneciéndome de haber dado á luz por vez primera, en 1914, esto es, á los cuatrocientos años de pintado, un retrato del héroe de mis disquisiciones, cuya firma en su testamento, otorgado en Bruselas el 6 de Junio de 1554, y como, asimismo, uno de los sellos, en cera, usado en sus últimas pragmáticas, también van reproducidos.

He dejado especialmente para lo último el mencionarte el buen número de medallas, ya referentes al César en alguno de los momentos culminantes de su vida, ya á personajes coetáneos suyos, con que el Excmo. Sr. D. Pablo Bosch y Barráu, insigne y peritísimo coleccionador de estos y otros tesoros de arte, ha favorecido mi obra; siendo tanto más de agradecer su generoso auxilio, cuanto que, proponiéndose publicar, en obra monumental, todas las medallas por él adquiridas, no ha vacilado, antes bien ha puesto formal y decidido empeño de que, doce de éstas, ilustren mi modesto trabajo, desflorando, por decirlo así, en parte, el frondoso y rico vergel que, á costa de gran estudio, científica dirección, persistente laboriosidad y cuantiosos dispendios, ha sabido cultivar.

Aunque de autores desconocidos, pero de rica labor, son las medallas de D. Pedro de Toledo y de Fernando *el Católico*, ofreciendo esta última la particularidad de ser el único retrato que de Fernando V de Aragón, se conoce. La Junta de Iconografía nacional no ha logrado encontrar retrato alguno del Rey Católico.

De Peter Flötner es la medalla que ostenta los bultos de D. Carlos y de su hermano D. Fernando; de Bonzagna, llamado Federico Parmense, es la de Octavio Farnesio; de Leone Leoni son la del Obispo de Arrás, la de la reina María y las de D. Carlos y D.<sup>a</sup> Isabel, cuando tuvo lugar su casamiento; de Hans Reinart la de Carlos V cuando tenía treinta y siete años, la del landgrave Juan Federico cuando dejó de ser prisionero del Emperador, y el escudo de armas que decora la portada de este libro, y, por último, de Giovanni Bernardi da Castelbolognese, la que conmemora la coronación del insigne Emperador-Rey.

Y para terminar la parte iconográfica, va reproducido el dibujo del notable artista Martín Rico, representando la momia del Emperador, tal y como se ha-



llaba en 1872, en que tuvo lugar una de las exhibiciones de que la curiosidad hizo pasto á los regios vestigios.

He creído que no estaría de más, para aquellos que no quieran ó no puedan dedicarse á la total lectura de la obra, y que, sin embargo, les agrade conocer detalles ó incidentes de la *vida del hombre*, hacer una especie de extracto ó resumen compendiado, de la misma. Á este fin, y á continuación de las ESTANCIAS Y VIAJES, y bajo el epígrafe de *Efemérides*, he anotado por años y fechas, los acontecimientos más salientes con el Monarca relacionados, y como la costumbre de facilitar la consulta de los trabajos históricos y geográficos con una relación de nombres de personas y otra de localidades, mencionados unos y otras en el cuerpo del escrito, me parece en extremo acertada, yo la sigo también; y así, al final del libro van los correspondientes índices alfabéticos de personas y localidades, revelando éstas lo mucho que de geográfico ha tenido mi estudio, ya que lo de histórico y cronológico con la relación de documentos y sucesión de fechas, queda claramente determinado.

Este es, lector querido—que bien creo poder ya otorgarte este título, puesto que te has dignado favorecerme con tu grata compañía hasta este punto,—el fruto de mi labor perseverante que te ofrezco, deseando que con ella puedas lograr los resultados que mi inolvidable amigo el Excmo. Sr. D. Juan Facundo Riaño, Director de la Real Academia de San Fernando y académico de la de la Historia (q. e. p. d.), obtuvo con mi folleto de 1895, del cual siempre me decía: «No he acudido una sola vez á sus *Estancias* para comprobar fechas de documentos, firmados por Carlos V, que éstas no hayan resultado conformes; y cuando así no ha sucedido, he comprobado que el documento adolecía de error de fecha y á veces de falta de autenticidad.»

Explicado cuanto creí oportuno hacerte saber acerca del génesis, gestación, índole y desarrollo del trabajo que por espacio de tantos años me ha ocupado y preocupado, pongo fin y término á estas manifestaciones, expresándote mis votos de que el cielo te colme de tantas felicidades como yo para mí deseo, y mi ruego de que si en el transcurso de la obra—como humana que es—adviertes algún error de pluma ó de concepto, no vaciles en significármelo, pues, como dije en mi opúsculo de 1895, te ofrezco estudiarlo y depurarlo hasta el punto de que, si la razón está de tu parte, haré pública, con tu nombre, la corrección verificada; pues no me ha guiado en este trabajo otro móvil que el de consignar la verdad, díjala quien la diga, hállese donde se halle; que siempre la verdad fué hermosa y lo es hoy tanto más, para mí, cuanto que cede en honor y gloria de mi Patria, una de cuyas figuras, quizá la más saliente de su historia, es la del rey D. Carlos I de España y V Emperador de Alemania.—*Vale*.



# SIGNATURAS EMPLEADAS EN EL TEXTO

## DE LAS

# ESTANCIAS Y VIAJES

## DEL EMPERADOR CARLOS V

---

A. H.	Real Academia de la Historia.
A. H. C.	Real Academia de la Historia.—Índice general de papeles del Consejo de Indias.
A. H. L.	Real Academia de la Historia.—Colección Linares.
A. H. M.	Real Academia de la Historia.—Colección Muñoz.
A. H. O.	Real Academia de la Historia.—Ordenamientos y Cortes de Carlos V.
A. H. S.	Real Academia de la Historia.—Colección Salazar.
A. H. V.	Real Academia de la Historia.—Colección Vargas Ponce.
An.	Anónimo. «Voyages de l'Empereur Charles Quint.»—Biblioteca Nacional de Madrid, manuscrito 1.758. G. 45.
An. B.	Anónimo. «Brief recueil de pluysieurs et belles chosses et autres faicts par la Majesté Imperiale en poursuyvent son voyage d'Argeil, environ l'an 1540, etc., etc., etc.»—Bibliothèque de Tournay, núm. 138.
An. S.	Anónimo. «Second voyage (de Philippe le Beau) de Flandre en Espagne en 1505 et 1506.»—Bibliothèque National de France. P. Dupuy, 503.
Ar.	Archivo Histórico Nacional de Madrid.
Ar. A.	Archivo del Castillo de Arlay.
Ar. C. A.	Archivo de la Corona de Aragón.
Ar. C. E.	Archivo de la Cancillería de Estado alemán.
Ar. C. H.	Archivo comunal de Haguenau.
Ar. Cl. A.	Archivo catedral de Ávila.
Ar. Cl. L.	Archivo catedral de Lérida.
Ar. D.	Archivo de Doubs.
Ar. D. B.	Archivo de la Diputación provincial de Burgos.
Ar. G.	Archivo general central de Alcalá de Henares.
Ar. G. I.	Archivo general de Indias.
Ar. G. R.	Archivos generales del Reino, Bruselas.
Ar. H. A.	Archivo de Hacienda de Ávila.
Ar. I.	Archivo Imperial de Viena.
Ar. M. A.	Archivo municipal de Ávila.
Ar. M. B.	Archivo municipal de Burgos.
Ar. M. L.	Archivo municipal de Lérida, Libro ceremonial antiguo.
Ar. M. M.	Archivo municipal de Madrid.
Ar. M. P.	Archivo municipal de París.
Ar. M. T.	Archivo municipal de Toledo.
Ar. M. Tr.	Archivo municipal de Trujillo.
Ar. M. Z.	Archivo municipal de Zamora.
Ar. M. Zr.	Archivo municipal de Zaragoza.
Ar. Mo.	Archivo del Monasterio de Montserrat.
Ar. N.	Archivos del Norte de Francia.—«Chambre des Comptes de Lille.»
Ar. P. A.	Archivo de protocolos de Ávila.
Ar. P. M.	Archivo del Palacio de Mónaco.
Ar. Pr. A.	Archivo particular del Excmo. Sr. Marqués de Aguila Fuente.
Ar. Pr. E.	Archivo particular del Excmo. Sr. General D. Luis de Ezpeleta.
Ar. Pr. G.	Archivo particular de D. Antonio Gisbert



- Ar. Pr. I. Archivo particular de D. Juan García Inés.
- Ar. Pr. M. Archivo particular del Excmo. Sr. Duque de Maqueda.
- Ar. Pr. S. Archivo particular que fué de D. José Sancho Rayón.
- Ar. Pr. Sc. Archivo particular del Excmo. Sr. Marqués de Santa Cruz.
- Ar. S. Archivo de Simancas.
- Ar. S. A. Archivo de la Secretaría de Estado alemán.
- B. *Boletín de la Real Academia de la Historia.*
- B. A. Biblioteca de la Real Academia de la Historia.
- B. B. Biblioteca de Borgoña.—Colección de documentos históricos.
- B. Bn. Ch. Biblioteca de Besançon.—Colección Chifflet.
- B. Bn. D. Biblioteca de Besançon.—Colección Duvernoy.
- B. E. *Boletín de la Sociedad Española de Excursiones.*
- B. L. Burthard: «La prisión de Juan Federico.»
- B. N. Biblioteca Nacional de Madrid.
- B. N. M. Biblioteca Nacional de Madrid.—Sección de manuscritos.
- B. N. P. Biblioteca Nacional de París.
- B. P. Biblioteca particular de S. M. el Rey de España.
- B. S. Bofarull y Sans: «Predilecciones de Carlos V por los catalanes.»—Barcelona, 1896.
- Bf. Bflummern: «Anales de Biberach.»
- C. Cascales (Francisco): «Discursos históricos de Murcia.»—Murcia, 1621.
- C. A. «Colecció de documents historichs ineditis de l'Arxiu municipal de Barcelona. Dietari del antic Consell Barceloní.»—Barcelona, 1892 y siguientes.
- C. D. Congreso de los Diputados: «Códices de las Cortes de Castilla.»—Libro de documentos de 1532 á 1576.
- C. H. Colección de documentos inéditos para la Historia de España.
- C. I. Colección de documentos inéditos relativos á la Historia de Indias. Segunda serie.—Madrid, 1864.
- C. P. Coroleu (D. J.) y Pella (D. J.): «Las Cortes catalanas.»—Barcelona, 1886.
- D. D'Herbays: «Description des voyages faits et victoires de Charles Quint.»—Real Academia de la Historia, 11-1-6. Legajo 4.
- D. A. Dormer (Diego José): «Anales de Aragón desde 1525 á 1540.»—Zaragoza, 1697.
- D. G. «Dietarios de la Generalidad de Cataluña», por Coroleu.—Barcelona, 1889.
- D. I. Duffer: «Investigaciones, & &...»
- D. P. De Marneffe: «El Principado de Lieja y los Países Bajos en el siglo XVI.»
- E. Escolano (Gaspar): «Década primera de la Historia de la insigne y coronada ciudad de Valencia.»—Valencia, 1611.
- G. Gayangos (Pascual): «Catálogo de manuscritos.»
- G. A. Gachard: «Analectes Historiques.»
- G. D. González Dávila (Gil): «Teatro eclesiástico de las iglesias metropolitanas y catedrales de los Reinos de las dos Castillas.»—Madrid, 1645.
- G. D. I. González Dávila (Gil): «Teatro eclesiástico de las primitivas iglesias de las Indias occidentales.»—Madrid, 1649
- G. P. Gante (Pedro de): «Relaciones de...»—Biblioteca particular de S. M. el Rey de España.—L. 10, VIII.
- G. R. Gachard: «Retraite et mort de Charles Quint au Monastère de Yuste.»—Bruselas, 1854.
- G. T. Gascón (Domingo), Cronista de Teruel.
- Gr. Granvela (Cardenal) «Papeles de...»
- Gui. Guisa: «Mémoires du Duc d'Guise» (Collection des).
- H. Henne: «Histoire du règne de Charles Quint en Belgique.»—Bruselas, 1858.
- H. H. Haberling: «Neue Historie.—Die alg Welthistoire.»
- L. «L'art de verifier les dates des faits historiques.»—París, 1770.
- L. A. Lanz (Dr. Karl): «Austenstuche und Briefe zur Karl V.»—Viena, 1853.
- L. C. Lanz (Dr. Karl): «Correspondenz des Kaisers Karl V.»—Leipzig, 1884.
- L. G. Le Glay: «Negociations diplomatique.»
- L. M. Libro de acuerdos del Ayuntamiento de Madrid.
- L. R. Lallaing (Antonio de): «Relation du voyage de Philippe le Beau en Espagne en 1501.»—Biblioteca Nacional de Bruselas, núm. 7.382.

- L. Q. «Liber quorundam instrumentorum.»—Archivo del Palacio de Mónaco.
- M. Montoiche (Guillermo): «Discours entier et du vrai du voyage de Thunis fait par l'Empereur Charles V et de son retour pour la visitation des Royaumes de Sicille et Naples.»—Biblioteca Nacional de París, núm. 5.582.
- M. A. «Memorias» de la Academia Imperial de Viena.
- M. C. Mignet (M.): «Charles Quint: son abdication, son séjour et sa mort au Monastère de Yuste.»—París, 1854.
- N. Navarrete (D. Eustaquio Fernández de): «Vida de Garcilaso.»—Madrid, 1850.
- P. Pellicer de Ossau y Tovar (D. José): «Informe del origen y sucesión de la Casa de Sarmiento.»—Madrid, 1663.
- P. P. Pedraza (D. Pedro), Coronel de Ingenieros, Director de la Academia Militar de Trujillo.
- R. «Recopilación de leyes de los Reinos de las Indias.» Cuarta impresión.—Madrid, 1791.
- R. A. Rodríguez Villa (D. Antonio): «La reina D.<sup>a</sup> Juana la Loca.»—Madrid, 1892.
- R. C. *Revista de Côte d'Or.*
- R. R. *Revue Retrospective.*
- S. Sandoval (Fr. Prudencio de): «Historia, vida y hechos del emperador Carlos V.»—Pamplona, 1614.
- S. A. Stälin (Christoff. Friedr.): «Aufenthaltsorte K. Karl V Torfungen zur Deutschen Geschichte funften Band.»—Gottingen, 1865.
- S. B. Salvá (D. Anselmo): «Burgos en las Comunidades de Castilla.»—Burgos, 1895.
- S. C. «Spanisch Calendar.»
- S. D. «Scelta di curiosità letteraria dal secolo XIII al XVII. Carolo Quinto in Siena nel 5 aprile de 1536.»—Bologna, 1884.
- S. H. Strada: «Historia de la guerra de Flandes.»—París, 1564.
- S. H. A. Stetten: «Historia de la ciudad de Augsburgo.»
- S. M. Samper (Fr. Hipólito): «Montesa Ilustrada.»—Valencia, 1669.
- T. «Tumbo del Monasterio de San Martín de Valdeiglesias.»—Biblioteca particular de D. M. de Foronda.
- V. Vandenesse (Juan de): «Sommaire des voyages faits par Charles le Cinquième de ce nom depuis l'an 1514 jusques le 25 May 1551.»—Biblioteca de Viena, núm. 8.067, y Biblioteca Nacional de Madrid, manuscrito 1.758.
- V. M. Van Male: «Lettres sur la vie intérieure de l'Empereur.»—Bruselas, 1853.
- V. R. Vital (Laurent): «Relation du 1<sup>er</sup> voyage de Charles Quint en Espagne.»—Biblioteca Nacional de Bruselas, núm. 14.543
- V. V. Vicyana (Martín): «Crónica de la inclita y coronada ciudad de Valencia.»—Valencia, 1564.
- W. Weiss (Ch.): «Papeles de Estado del cardenal Granvela.»—París, 1841.
- Z. Zurita (Jerónimo): «Anales de Aragón.»—Zaragoza, 1610.

**NOTA BENE. Nomenclatura geográfica.**—En el número 1.<sup>o</sup> del Boletín de la REAL SOCIEDAD GEOGRÁFICA DE MADRID, correspondiente á Julio de 1876, y en su página 88, se inserta el informe en que la Sección de Publicaciones de la Real Sociedad—tomando como base lo preestablecido por la *Real Academia Española* en lo referente á la escritura y pronunciación, en nuestra lengua, de nombres procedentes de otros idiomas—determina las reglas que han de observarse respecto de los nombres geográficos.

Como la REAL SOCIEDAD GEOGRÁFICA hizo suyo lo acordado por su Sección de Publicaciones, es natural que los que á ella pertenecemos, sigamos lo tan sabiamente preceptuado por la misma, y en su consecuencia, los nombres geográficos contenidos en la presente obra van consignados, en la parte del texto redactada por el infrascripto, siguiendo las reglas señaladas por la Real Sociedad, que, en síntesis, son las siguientes.

1.<sup>a</sup> Todos los nombres geográficos *que tienen* traducción admitida en nuestro idioma, van escritos en la Lengua española.

2.<sup>a</sup> Todos los nombres geográficos *que no tienen* traducción admitida en la Lengua española, van escritos con la ortografía y en el idioma correspondiente al país en que radican.

Conviene recordar lo dicho en el Proemio respecto de los nombres contenidos en la parte en que se copia *literalmente* lo que los respectivos autores consignaron en el texto transcripto. En esta parte, los nombres de localidades y personas van escritos con todas las irregularidades de ortografía y de dicción con que los respectivos autores los consignaron.—*Manuel de Foronda.*





## CORRIGENDA <sup>(1)</sup>

---

	DICE	LÉASE
Página 86 - Línea 3.	Vilcorde.	Vilvorde.
Página 166 - Línea 10.	Instancia.	Instrucción.
Página 216 - Línea 16.	Villarrece.	Villarreal.
Página 218 - Línea 27.	1527.	1523.
Página 233 - Línea 13.	Boisot.	Stercke.
Página 239 - Línea 30.	Tr.	Fr.
Página 289 - Línea 1. <sup>a</sup>	Comendador.	Emperador.
Página 420 - Línea 38.	Tondi.	Fondi.
Página 454 - Línea 22.	tomó puesto.	tomó puerto.
Página 457 - Línea 7.	Pissa.	Pina.
Página 576 - Línea 30.	Anuló.	Anunció.
Página 590 - Línea 22.	Müloert.	Mülberg.

---

---

(1) El especial cuidado con que se ha procedido en la impresión de esta obra, permite esperar que en sus dos puntos más importantes, que son: las *fechas y lugares de las Estancias* y las *signaturas de los documentos* que las comprueban, no se han deslizado más que tres erratas de las que arriba se consignan.

Esto no obstante, si en las *fechas, lugares y signaturas* ó en alguna otra parte del texto, se hubiera deslizado alguna otra errata, por más que éstas no han de afectar á la exactitud de aquéllas, confía el autor en que el buen sentido de los lectores sabrá corregirlas y las habrá indudablemente corregido.



Territorios de Europa y África recorridos por Carlos V.



Gante en la primera mitad del siglo XVI.

1500

—Pagado á Felipe Cocteron por—durante los meses de Diciembre y Enero—haber hecho traer de Lila y Gante todos los tapices y Joyas de Monseñor... y haber hecho traer de Brujas á dicho Gante, las Joyas para montar los ricos aparadores que han de servir, tanto para el parto de mi Señora la Archiduquesa, como para el bautizo del niño de que mi Señora está en cinta.

—Á Jorge de Dole la suma de 64 sueldos por—el 7 de Febrero, de la ciudad de Gante—partir con extrema diligencia, noche y día, sin ahorrar caballos, ni guías, á llevar cartas oficiales de Monseñor el Archiduque al Abad de Anchin, por las que le requería que con igual premura enviase á la Señora Archiduquesa un anillo que sirve para aliviar á las mujeres embarazadas.—Á propósito de este anillo dice el *Hierogazophilacium Belgicum de Raissius*: «Habent (monachi aquicinetenses) annulum, Deiparae Virginis Mariae, quo traditur Joseph desponsata, effigie quadam exigua et palla ornatum. Rarum id virginis si ejus sit, monumentum, puerperii molestias acrius patienti praesens earum statim liberat idque exemplis probatum est.»

—Á dos religiosos de la Abadía de Anchin la suma de 20 libras por donativo que Monseñor les ha hecho en atencion á que, á petición suya, habian traído á mi Señora la Archiduquesa un anillo que sirve á las mujeres en cinta para el alumbramiento, como tambien para pagar los gastos hechos por ellos en la ciudad de Gante, donde han permanecido quince dias completos esperando el parto de mi dicha Señora y el regreso de ellos á dicha Abadía.

Ar. N.—*Recetté générale des Finances*.—B. 2.169.



El Duque *Carlos de Austria* NACIÓ á las tres y media de la madrugada del Lunes al Martes...

- 25 - Febrero - en *Gante*.—En Gante, lunes (1) á veinte y cinco de Hebrero, día bisiesto de Santo Mathia Apóstol, nació á las tres y media de la mañana Don Carlos... Príncipe de gloriosa memoria cuya vida y hechos escribo...

S.—Tomo I, fol. 4.

—Año de 1500.=Letra Dominical E. D.—Pág. 10.=Letra Dominical E. Febrero.—Año bisiesto.—25—Lunes.—Pág. 110.

San Matías.=24 Febrero en los años comunes, y  
25 » en los bisiestos.—Pág. 162.

Charles I né à Gand le jour de S. Mathias.—25 Février de l'an 1500.

L.

—Á Jehenin Bruneau, lacayo, la suma de doce libras en pago de haber—el 24 de Febrero, desde la ciudad de Gante—llevado cartas de Monseñor el Archiduque al Arzobispo de Besançon y al Príncipe de Orange, por las cuales anunciaba el parto de la Señora Archiduquesa su mujer.

—Á Guillart Michiel, ginete, la suma de cuatro libras, por haber—el 25 de Febrero—llevado, con toda premura, cartas de Monseñor á mi Señora la Princesa de Castilla, su hermana, que se hallaba en Compiengne ó en sus inmediaciones, por las que la rogaba que apresurase su venida para tener á su hijo en las Santas Fuentes del Bautismo.

—Á Juan Cordier, mensajero, y á otros muchos mensajeros y ginetes diversas sumas para que llevasen á los Obispos de Tournai y Selimbria, á los Abades de Afflegem, de San Bernardo, de S. Miguel, de Amberes, de Baudeloo, de Cambron, de San Ghislain, de S. Bavon, de Le Doest, de las Dunas, de Tronchiennes y de Astorga (2), cartas de Monseñor, mandandoles venir para estar en el Bautizo de su hijo.

—Al maestro Santiago Van Lathem, ayuda de camara y pintor de Monseñor, por seis cotas de armas y seis paños de trompetas, con las armas de Monseñor, que habia hecho y entregado para seis heraldos de Armas y seis trompeteros, para servir en el Bautizo de Monseñor el Duque de Luxemburgo, su hijo, y por otra cota de armas que tambien habia hecho para «Toison de Oro».

Ar. N.—*Recette générale des Finances*.—B. 2.169

- 26 - 29 - Febrero - en *Gante*.—«Sabado 29.—*Mossior de Lucemburgo*, en Gante.»

Carta del Obispo de Astorga á los Reyes Católicos, fecha en Gante á 13 de Marzo de 1500.

A. H.—A. 11.—Fol. 249.

- 1 - 6 - Marzo - en *Gante*.—«Domingo 1.—*Mossior de Lucemburgo*, en Gante.»

Carta del Obispo de Astorga á los Reyes Católicos, fecha en Gante á 13 de Marzo de 1500.

A. H.—A. 11.—Fol. 250.

(1) Tanto Fr. Prudencio de Sandoval como algunos otros historiadores disienten en si fué «lunes» ó «martes», ó si fué 24 ó 25, el día en que nació D. CARLOS. Á continuación queda determinada la fecha y día exactos.—*M. de F.*

(2) No es el *Abad*, sino el *Obispo de Astorga*. De este señor hay un recibo por ventas (Ar. N.—B. 2.172), llamándole, equivocadamente, Santiago de *Rennez*, primer capellán de los Archiduques.—Se trata de Diego *Ramírez* de Villaescusa, nacido en Villaescusa el viernes 7 de Diciembre de 1459. Estudió latín en Garci Muñoz, Teología y Derecho en Salamanca. Fué Arcediano de Olmedo, Tesorero de Burgos, Canónigo de Salamanca, Magistral de Jaén, Deán de Granada y de Sevilla y Capellán mayor de la reina D.<sup>a</sup> Juana. Fué nombrado Obispo de Astorga el 28 de Noviembre de 1498. Bautizó á D. Carlos.

S.—Tomo I, Fol. 5.

—Pagado á Pedro de Warengien, ayuda de cámara y tapicero de Monseñor, por partes de su oficio, hechas y entregadas en los meses de Febrero y Marzo, para el acto del alumbramiento de mi Señora y del Bautizo de Monseñor el Duque Carlos de Luxemburgo, en la ciudad de Gante, á saber: Primero por haber bordado en tissu de oro dos grandes cubiertas forradas de armiño para servir en la cámara de mi dicha Señora=Item: por la cola de tissu de oro forrada de armiños, en la que se llevó al niño al bautizo=Item: por tres cuerdas para colocar el dosel sobre el altar donde fué presentado el niño y el pabellon sobre la pila, una poma y una cercha con destino á dicho pabellon y un fajo de paja de avena para el gran almohadon=Item: á un carretero por, en varios viajes, haber llevado todas las tapicerías de la Corte á la Iglesia de S. Juan, haberlas trasladado al Sgravesteen, donde fueron limpiadas en varios dias y desde allí á la Corte=Item: á tres hombres, tanto por haber ayudado á tender y á recoger la dicha tapicería, por haberla guardado en dicha Iglesia de S. Juan, con los otros paños en ella tendidos, once dias y once noches, como por haber ayudado á cargar, tender, recoger y descargar, limpiar y plegar en dicho Sgravesteen, y desde allí á la Corte..., & & &.

—Á Antonio de Gavre, & & &.

—Á Juan Dupont, tapicero de Bruselas, treinta y cinco libras, dos sueldos, por dos grandes cubiertas de tapicería, de 26 anas, con las Armas de Monseñor y de mi Señora la Archiduquesa, para cubrir las dos camas de dichos señores.

Ar. N.—*Recette générale des Finances*.—B. 2.173.

—Descargos dados por Felipe (el Hermoso) á su guardajoyas Wouters de Outhuesden de las joyas tomadas para su uso, & & &, las pedrerías siguientes: Una gran perla de hechura de pera pendiente á la «haubette» (sic) para el bautizo del hijo del Archiduque Felipe... y dada por éste á la Archiduquesa su consorte.

Ar. N.—B. 3.502.

—«Sábado 7.—Sábado siguiente VII deste mes fué baptizado el niño nacido... Fué llamado CHARLES, como su bisabuelo.»

Carta del Obispo de Astorga á los Reyes Católicos, fecha en Gante á 13 de Marzo de 1500.

A. H.—A. 11.—Fol. 249.

—Pagado á los heraldos y trompetas de Monseñor la suma de doce libras por haber, el día VII de Marzo, servido y acompañado á Monseñor el Duque de Luxemburgo á su bautizo, desde la morada de dicho señor hasta la Iglesia de S. Juan en la Ciudad de Gante.

Cuenta de Simón Longin, receptor general de Hacienda de Felipe, Archiduque de Austria, en el año de 1499 á fin de 1500.

Ar. N.—*Recette générale des Finances*.—B. 2.169.

8 - 31 - Marzo - en Gante.—«La Archiduquesa salió a misa martes XXIII deste mes.»

Carta del Obispo de Astorga á los Reyes Católicos, fecha en Gante á 28 de Marzo de 1500.

—«28.—Criarse juntos Mossior de Lucemburch... y su hermana Madama Leonor en un aposentamiento»..., & &.

Carta del Obispo de Astorga á los Reyes Católicos, fecha en Gante á 28 de Marzo de 1500.

—«31.—*Mossior de Luxemburgo* en Gante.»

Carta del Obispo de Astorga á los Reyes Católicos, fecha en Gante á 28 de Marzo de 1500.

A. H.—A. 11.—Fol. 250.

—Nombramiento de Simon Longin para el cargo de *Maistre de la Chambre aux deniers* de CARLOS de Austria, hijo del Archiduque.

Ar. N.—*Recette générale des Finances*.—B. 2.171.

1 - 29 - Abril - en Gante.—«Miércoles 1.—*Mossior de Lucemburgo*, en Gante.»

Carta del Obispo de Astorga á los Reyes Católicos, fecha en Gante á 28 de Marzo de 1500.

A. H.—A. 11.—Fol. 250.

—«Miércoles 29.—La Archiduquesa y sus hijos en Gante.»

Diario de gastos de la archiduquesa Juana de Castilla.  
Ar. N.—B. 3.457.

30 - - Abril - en Brujas.—«Jueves.—La Archiduquesa y sus hijos todo el día en Brujas.»

Diario de gastos de la archiduquesa Juana de Castilla.  
Ar. N.—B. 3.457.

1 - 31 - Mayo - en Brujas.—«Viernes 1.º á Domingo 31.—La Archiduquesa y sus hijos, en Brujas.»

Diario de gastos de la archiduquesa Juana de Castilla.  
Ar. N.—B. 3.457.

1 - 29 - Junio - en Brujas.—«Lunes 1 al Lunes 29.—La Archiduquesa y sus hijos en Brujas.»

Diario de gastos de la archiduquesa Juana de Castilla.  
Ar. N.—B. 3.457.

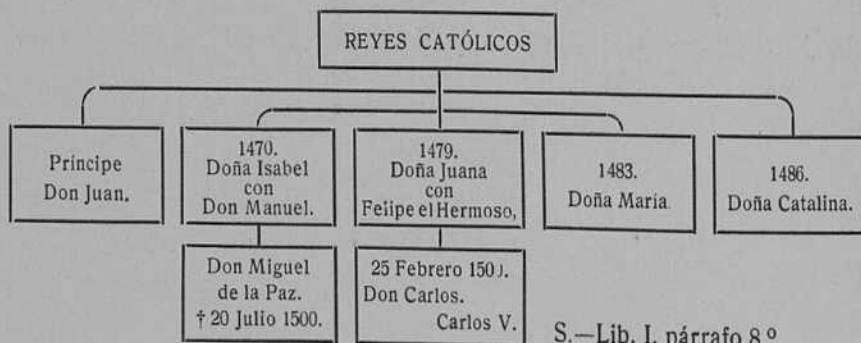
30 - Junio - en Bruselas.—«Martes.—La Archiduquesa con sus hijos todo el día en Bruselas.»

Diario de gastos de la archiduquesa Juana de Castilla.  
Ar. N.—B. 3.457.

1 - 31 - Julio - en Bruselas.—«Miércoles 1 al Sábado 18.—La Archiduquesa con sus hijos, en Bruselas.»

Diario de gastos de la archiduquesa Juana de Castilla.  
Ar. N.—B. 3.457.

—20.—En esta fecha pasó D. CARLOS á ser heredero del trono de España. Muerta D.<sup>a</sup> Isabel, Reina de Portugal, y primogénita de los Reyes Católicos, al dar á luz al Príncipe D. Miguel de la Paz, y muerto éste en 20 Jul.º de 1500, pasó la sucesión de la corona á D.<sup>a</sup> Juana, hija segunda de aquéllos, de cuyo matrimonio con Felipe el Hermoso nació el Príncipe D. CARLOS, más tarde Carlos I de España y V de Alemania.





Diario de gastos de la archiduquesa Juana de Castilla.  
Ar. N.—B. 3.457.

1 - 31 - Agosto - en *Bruselas*.—«Del Sabado 1 al Lunes 31.—La Archiduquesa con sus hijos en Bruselas.»

Diario de gastos de la archiduquesa Juana de Castilla.  
Ar. N.—B. 3.458.

1 - 30 - Septbre. - en *Bruselas*.—«Martes 1 al Miercoles 30.—La Archiduquesa con *sus hijos*, en Bruselas.»

Diario de gastos de la archiduquesa Juana de Castilla.  
Ar. N.—B. 3.458.

1 - 31 - Octubre - en *Bruselas*.—Jueves 1 al Sabado 31.—La Archiduquesa, con sus hijos, en Bruselas.

Diario de gastos de la archiduquesa Juana de Castilla.  
Ar. N.—B. 3.458.

1 - 30 - Novbre. - en *Bruselas*.—Del Domingo 1 al Lunes 30.—La Archiduquesa, con *sus hijos*, en Bruselas.

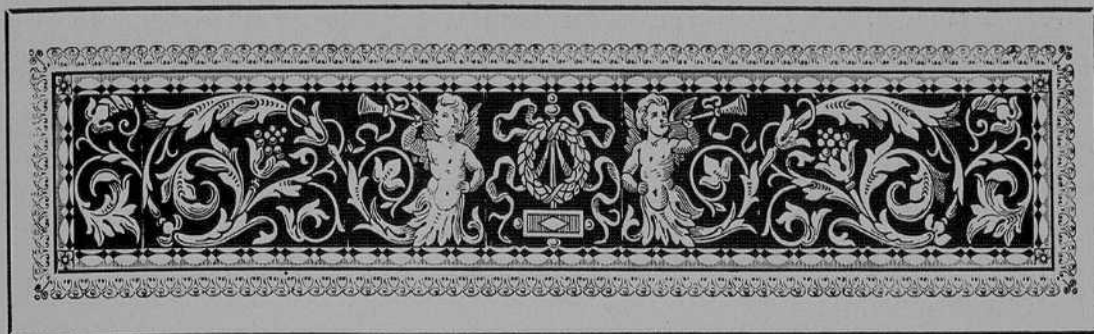
Diario de gastos de la archiduquesa Juana de Castilla.  
Ar. N.—B. 3.458.

1 - 31 - Dicbre. - en *Bruselas*.—Del Martes 1.<sup>o</sup> al Jueves 31.—La Archiduquesa con *sus hijos* en Bruselas.

Diario de gastos de la archiduquesa Juana de Castilla.  
Ar. N.—B. 3.458.

*Nota bene.*—En toda la documentación, hasta que D.<sup>a</sup> Juana empezó á ser Reina de Castilla (por fallecimiento de Isabel la Católica), se llamó al regio vástago, hijo de aquélla y de D. Felipe I, «*Duque Carlos de Austria, Duque de Luxemburgo*», cuyo título le otorgó su padre desde su nacimiento y le confirmó el día del bautizo.—*M. de F.*





## 1501

1 - 31 - Enero - en *Bruselas*.—Viernes 1.<sup>o</sup>—Domingo 31.—La Archiduquesa y mis Señores sus hijos, en Bruselas.

Diario de gastos de la archiduquesa Juana de Castilla.  
Ar. N.—B. 3.459.

1 - 28 - Febrero - en *Gante*.—Del Lunes 1 al Domingo 28.—La Archiduquesa y mis Señores sus hijos, en Gante.

Diario de gastos de la archiduquesa Juana de Castilla.  
Ar. N.—B. 3.459.

1 - 2 - Marzo - en *Gante*.—Lunes 1 y Martes 2.—La Archiduquesa y mis Señores sus hijos, en Gante.

Diario de gastos de la archiduquesa Juana de Castilla.  
Ar. N.—B. 3.459.

3 - Marzo - en *Ecclóo y Brujas*.—Miércoles 3.—La Archiduquesa, con *sus hijos*, comio en Ecclóo y pernoctó en Brujas.

Diario de gastos de la archiduquesa Juana de Castilla.  
Ar. N.—B. 3.459.

4 - 31 - Marzo - en *Brujas*.—Del Jueves 4 al Miércoles 31.—La Archiduquesa, con sus hijos, en Brujas.

Diario de gastos de la archiduquesa Juana de Castilla.  
Ar. N.—B. 3.459.

1 - 30 - Abril - en *Brujas*.—Del Jueves 1 al Viernes 30.—La Archiduquesa, con *sus hijos*, en Brujas.

Diario de gastos de la archiduquesa Juana de Castilla.  
Ar. N.—B. 3.459.



—«17. — La Archiduquesa, con sus hijos, en Brujas.»

—Entre los gastos de Caballeriza se cuentan 35 sueldos por alquiler de siete carruajes para llevar, en varias veces, á la Señora y á *sus hijos*, al convento de Descalzos, en Brujas, tal vez durante la Semana Santa.

—Miercoles 28 al Viernes 30.—La Archiduquesa con sus hijos en Brujas.

Diario de gastos de la archiduquesa Juana de Castilla.  
Ar. N.—B. 3.459.

1 - 14 - Mayo - en *Brujas*.—Sabado 1 a Viernes 14.—La Archiduquesa con sus hijos en Brujas.

—14.—La Archiduquesa con *sus hijos* todo el dia en Brujas. En este dia fué á ver la Procesion y ordenó aumento extraordinario en todos los oficios, á causa de comer con ella la Princesa de Castilla, doña Margarita, viuda del Príncipe D. Juan.

—«En el Archivo de Lille, B. 432, está la minuta de las instrucciones dadas por el Emperador Maximiliano en Worms á 14 de Septbre. 1495, á D. Ladron, Relator ordinario de la Casa del Archiduque Felipe (el Hermoso), y á Floren Waldanf de Waldenstein, caballero del Toison de Oro, para tratar con Francisco de Rojas, Embajador del Rey de España, del doble matrimonio del Archiduque Felipe con Juana de Castilla y de la Archiduquesa Margarita con Juan de Castilla.—¿Iguen las copias de los contratos de estos dos matrimonios y sus ratificaciones.—La del Infante D. Juan, hecha á continuacion del matrimonio es de Burgos á 3 de Abril de 1498.»

—«Sabado 8.—La Archiduquesa, con sus hijos, en Brujas.»

15 - 18 - Mayo - en *Ardenburgo y Ecclóo*.—Sabado 15 á Martes 18.—La Archiduquesa, con sus hijos, comió en Ardenbourg, cenó y pernoctó en Ecclóo.

19 - 31 - Mayo - en *Gante*.—Miércoles 19 á Lunes 31.—La Archiduquesa, con sus hijos, en Gante.

Diario de gastos de la archiduquesa Juana de Castilla.  
Ar. N.—B. 3.459.

1 - 24 - Junio - en *Gante*.—«Martes 1 al Jueves 24.—La Archiduquesa, con *sus hijos*, en Gante.»

—«Jueves 24.—La Archiduquesa, con *sus hijos*, en Gante.»

25 - 30 - Junio - en *Bruselas*.—«Viernes 25.—Miercoles 30.—La Archiduquesa, con sus hijos, en Bruselas.»

—«Miercoles 30.—La Archiduquesa, con *sus hijos*, en Bruselas.»

Diario de gastos de la archiduquesa Juana de Castilla.  
Ar. N.—B. 3.459.

1 - 31 - Julio - en *Bruselas*.—Jueves 1 á Sabado 31.—La Archiduquesa, con sus hijos, en Bruselas.

Diario de gastos de la archiduquesa Juana de Castilla.  
Ar. N.—B. 3.459.

—27. — En este dia D.<sup>a</sup> Juana dió á luz á su tercer hijo, que fué la Princesa Isabel, que fué bautizada en la Iglesia de Santiago de Candenberg, de Bruselas.

1 - 31 - Agosto - en *Bruselas*.—Domingo 1 á Martes 31.—La Archiduquesa, con sus hijos, en Bruselas.

Diario de gastos de la archiduquesa Juana de Castilla.  
Ar. N.—B. 3.459.

—En el Archivo de Lille, B. 434, está la minuta del discurso de los Embajadores del Archiduque Felipe, el Hermoso, á Luis XII para proponerle el matrimonio de CARLOS, *Duque de Luxemburgo*, con Claudia de Francia, y fechado en Lion, Agosto de 1501, consta el contrato de este matrimonio.

1 - 30 - Septbre. - en *Bruselas*.—«Miércoles 1 á Jueves 30.—La Archiduquesa y sus hijos en Bruselas.»

Diario de gastos de la archiduquesa Juana de Castilla.  
Ar. N.—B. 3.459.

1 - 30 - Octubre - en *Bruselas*.—Viernes 1.—Sabado 30.—La Archiduquesa y sus hijos en Bruselas.

31 - Octubre - *Bruselas y Malinas*.—«Domingo 31.—El Archiduque y la Archiduquesa partieron de Malinas donde dejaron á sus hijos el *Duque CARLOS de Austria*, Duque de Luxemburgo, y Madames Leonor e Isabel sus hermanas.»

Diario de gastos de Simón Longin.  
Ar. N.—B. 2.177.

—«Á la viuda (Douarière) de Ravenstein, Ana de Borgoña, á quien se confía la guarda de nuestro muy amado hijo el Duque de Luxemburgo y nuestros otros hijos durante la ausencia de nuestro próximo viaje á España...»

—Nombramiento de Enrique de Witthem, señor de Beersel, de Gobernador y Chambelan de CARLOS de Austria y de los otros hijos del Archiduque y de la Archiduquesa.

Ar. N.—*Recette générale des Finances*.—B. 2.174.

—Recibos de Josina de Nienwerne, mujer de Pedro de Gavre, mecedora (Bercheresse) (1) de Monseñor Carlos, Duque de Luxemburgo.

Ar. N.—*Recette générale des Finances*.—B. 2.170 y 2.175.

—Domingo 31.—El Archiduque y la Archiduquesa partieron de Bruselas y pernoctaron en Malinas, donde dejaron sus hijos.

Primera cuenta de Simón Longin.  
Ar. N.—*Recette générale des Finances*.—B. 2.173 y 2.176.

1 - 30 - Novbre. - en *Malinas*.—Lunes 1.<sup>o</sup>—El Archiduque Felipe... dejó al Conde de Nassau, Teniente general y principal Gobernador tanto de mis Señores sus hijos, como de todo el país..., teniendo cuidado de dichos niños, los cuales fueron puestos y criados durante el tiempo de este viaje en la ciudad de Malinas. El Archiduque confió además, en particular, la guarda de sus hijos á Ana de

(1) El servicio de *Bercheresses* sólo tiene lugar en las casas de los Príncipes.—Diccionario de la Academia Francesa, 6.<sup>a</sup> edición. Paris, 1835.

Borgoña, Señora de Ravenstein de Duyveland, á la que por carta fha. en Bruselas á 3 de Nov.<sup>e</sup> 1501, la señaló para sus gastos y demas, 100 Felipes de Oro, 25 sueldos y 2 gros.

L. R.

—Lunes, primer día del mes de Noviembre, día de «Todos los Santos» del año 1501, Monseñor el *Duque CARLOS, Duque de Luxemburgo*, y mis Señoras Leonor é Isabel sus hermanas, todo el día en Malinas.

—Del Lunes 1 al Martes 30.—En los treinta asientos correspondientes á los treinta días del mes de Novbre. se lee: «Monseñor el Duque de Luxemburgo, Carlos de Austria, y sus hermanas, todo el día en Malinas.»

Diario de gastos de Simón Longin.  
Ar. N.—B. 2.177.

1 - 31 - Dicbre. - en *Malinas*.—Del Miercoles 1 al Viernes 31.—En los treinta y un asientos correspondientes á los treinta y un días del mes de Dbre. se lee: Mi Señor el *Duque CARLOS de Austria*, Duque de Luxemburgo, y mis Sras. Leonor e Isabel sus hermanas, todo el día en Malinas.

Diario de gastos de Simón Longin.  
Ar. N.—B. 2.177.

—31 Diciembre.—En Malinas.

L. R.





D.<sup>a</sup> JUANA «LA LOCA»,  
según el famoso tríptico existente en el museo de Bruselas.

## 1502

— Cartas de dones.—A maestro Lope de la Garda, médico de los hijos del Archiduque y de la Archiduquesa..., &.

— Á Barbara Servels, mujer de Enrique Van Assche, *nodriza* de CARLOS, *Duque de Luxemburgo*: á María Orselaere, *nodriza* de Isabel de Austria: á Josina de Nieuwerne, *mecedora* de dichos niños: á Juana Courtoise, Catalina Van Welsemesse, Gerina Garemys, *doncellas* de los mismos niños..., &.

Ar. N.—*Recette générale des Finances*.—B. 2.178.

Recibos: de Ana de Beaumont, dama de honor de los hijos del Archiduque y de la Archiduquesa; de Lamberto Van den Porte, médico, por sus cuidados á dichos niños; de Barbara Servels, *nodriza* de CARLOS, *Duque de Luxemburgo*.

Ar. N.—*Recette générale des Finances*.—B. 2.179 y 2.180.

1 - 31 - Enero - en Malinas.—De 1.<sup>o</sup> Enero á 31 Diciembre.—D. Carlos pasó todo el año en Malinas.

—Del Sabado 1.º al Lunes 31.—En los treinta y un asientos, correspondientes á los treinta y un dias del mes de Enero, se lee: «Monseñor el Duque CARLOS de Austria, y mis Señoras Leonor é Isabel, sus hermanas, todo el dia en Malinas.»

Diario de gastos de Simón Longin.  
Ar. N.—B. 2.177.

1 - 28 - Febrero - en *Malinas*.—Del Martes 1 al Lunes 28.—En los veintiocho asientos correspondientes á los veintiocho dias del mes de Febrero se lee: «Monseñor el Duque CARLOS de Austria y mis Señoras Leonor é Isabel, sus hermanas, todo el dia en Malinas.»

Diario de gastos de Simón Longin  
Ar. N.—B. 2.177.

1 - 31 - Marzo - en *Malinas*.—Del Martes 1 al Jueves 31.—En los treinta y un asientos correspondientes á los treinta y un dias del mes de Marzo se lee: «Monseñor el Duque CARLOS de Austria, Duque de Luxemburgo, y mis Señoras Isabel y Leonor, sus hermanas, todo el dia en Malinas.»

Diario de gastos de Simón Longin.  
Ar. N.—B. 2.177.

1 - 30 - Abril - en *Malinas*.—Del Viernes 1 al Sábado 30.—En los treinta asientos correspondientes á los treinta dias del mes de Abril se lee: «Monseñor el Duque CARLOS de Austria, Duque de Luxemburgo, y mis Señoras Leonor é Isabel, sus hermanas, todo el dia en Malinas.»

Diario de gastos de Simón Longin.  
Ar. N.—B. 2.177.

1 - 31 - Mayo - en *Malinas*.—Del Domingo 1 al Martes 31.—En los treinta y un asientos correspondientes á los treinta y un dias del mes de Mayo se lee: «Monseñor el Duque CARLOS de Austria, Duque de Luxemburgo, y mis Señoras Leonor é Isabel, sus hermanas, todo el dia en Malinas.»

Diario de gastos de Simón Longin.  
Ar. N.—B. 2.177.

1 - 30 - Junio - en *Malinas*.—Del Miercoles 1 al Jueves 30.—En los treinta asientos correspondientes á los treinta dias del mes de Junio se lee lo siguiente: «Monseñor el Duque CARLOS de Austria, Duque de Luxemburgo, y mis Señoras Leonor é Isabel, sus hermanas, todo el dia en Malinas.»

—26.—Á maestro Nicolas de Ruter, consejero y relator de la Casa de Monseñor..., para, por orden de mi dicho Señor, salir de Bruselas el 26 de Junio de 1501, y con los Señores de Besançon, de Chievres, de Vivey y otros Embajadores de dicho Señor, ir cerca del Rey de Francia, que estaba en Lion, para muchos y grandes asuntos y negocios, tanto para el matrimonio de Monseñor el Duque de Luxemburgo, hijo de mi dicho Señor, y Madama Claudia de Francia, como para el bien y paz entre el Rey de Romanos y el de Francia, en que ha invertido hasta 7 de Septbre.

Ar. N.—*Recette générale des Finances*.—B. 2.177.

1 - 31 - Julio - en *Malinas*.—Del Viernes 1 al Domingo 31.—En los treinta y un asientos correspondientes á los treinta y un dias de Julio se lee: «Monseñor el *Duque CARLOS de Austria*, Duque de Luxemburgo, y mis Señoras Leonor é Isabel, sus hermanas, todo el dia en Malinas.»

Diario de gastos de Simón Longin.  
Ar. N.—B. 2.177.

—En Toledo, á 15 de Julio de 1502, D. Fernando y D.<sup>a</sup> Isabel constituyeron, despues de la muerte de D. Juan, un *apanage* en favor de su hija Juana, mujer de Felipe el Hermoso.

Ar. N.—B. 435.

1 - 31 - Agosto - en *Malinas*.—Del Lunes 1 al Miercoles 31.—En los treinta y un asientos correspondientes á los treinta y un dias del mes de Agosto se lee: «Monseñor el *Duque CARLOS de Austria*, Duque de Luxemburgo, y mis señoras Leonor é Isabel, sus hermanas, todo el dia en Malinas.»

Diario de gastos de Simón Longin.  
Ar. N.—B. 2.177.

1 - 30 - Septbre. - en *Malinas*.—Del Jueves 1 al Viernes 30.—En los treinta asientos correspondientes á los treinta dias del mes de Septiembre se lee: «Monseñor el *Duque CARLOS de Austria*, Duque de Luxemburgo, y mis Señoras Leonor é Isabel, sus hermanas, todo el dia en Malinas.»

Diario de gastos de Simón Longin.  
Ar. N.—B. 2.177.

1 - 31 - Octubre - en *Malinas*.—Del Sábado 1 al Lunes 31.—En los treinta y un asientos correspondientes á los treinta y un dias del mes de Octubre se lee: «Monseñor el *Duque CARLOS de Austria*, Duque de Luxemburgo, y mis Señoras Leonor é Isabel, sus hermanas, todo el dia en Malinas.»

Diario de gastos de Simón Longin.  
Ar. N.—B. 2.177.

1 - 30 - Novbre. - en *Malinas*.—Del Martes 1 al Miercoles 30.—En los treinta asientos correspondientes á los treinta dias del mes de Noviembre se lee: «Monseñor el *Duque CARLOS de Austria*, Duque de Luxemburgo, y mis Señoras Leonor é Isabel, sus hermanas, todo el dia en Malinas.»

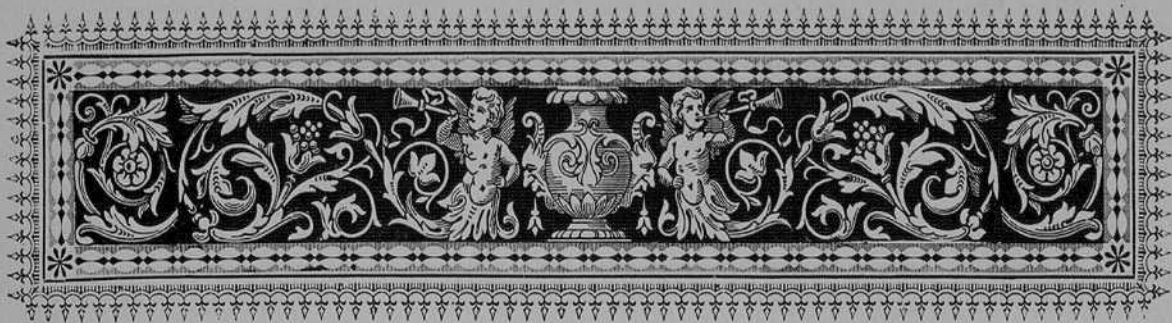
Diario de gastos de Simón Longin.  
Ar. N.—B. 2.177.

1 - 31 - Dicbre. - en *Malinas*.—Del Jueves 1 al Sabado 31.—En los treinta y un asientos correspondientes á los treinta y un dias del mes de Diciembre se lee: «Monseñor el *Duque CARLOS de Austria*, Duque de Luxemburgo, y mis Señoras Leonor é Isabel, sus hermanas, todo el dia en Malinas.»

Diario de gastos de Simón Longin.  
Ar. N.—B. 2.177.







## 1503

1 - 31 - Enero - en *Malinas*.—«Sigue en Malinas...», (D. CARLOS).

L. F.

—Del Domingo 1 al Martes 31.—En los treinta y un asientos correspondientes á los treinta y un días del mes de Enero, se lee: «Monseñor el *Duque CARLOS de Austria*, Duque de Luxemburgo, y mis Señoras Leonor é Isabel, sus hermanas, todo el día en Malinas.»

Diario de gastos de Simón Longin.  
Ar. N.—B. 2.181.

—El Domingo 29 de Enero.—«Mis dichos Señor y Señoras todo el día en Malinas, adonde el Rey N. S. vino á visitar á mis dichos Señores, sus hijos, á la Corte, donde comieron con él, por lo cual hubo aumento en todos los oficios.»

Diario de gastos de Simón Longin.  
Ar. N.—B. 2.181.

1 - 28 - Febrero - en *Malinas*.—Del Miercoles 1 al Martes 28.—En los veintiocho asientos correspondientes á los veintiocho días del mes de Febrero se lee: «Monseñor el *Duque CARLOS de Austria*, Duque de Luxemburgo, y mis señoras Leonor é Isabel, sus hermanas, todo el día en Malinas.»

Diario de gastos de Simón Longin.  
Ar. N.—B. 2.181.

1 - 31 - Marzo - en *Malinas*.—Del Miércoles 1 al Viernes 31.—En los treinta y un asientos correspondientes á los treinta y un días del mes de Marzo se lee: «Monseñor el *Duque CARLOS de Austria*, Duque de Luxemburgo, y mis señoras Leonor é Isabel, sus hermanas, todo el día en Malinas.»

Diario de gastos de Simón Longin.  
Ar. N.—B. 2.181.

1 - 30 - Abril - en *Malinas*.—Del Sabado 1 al Domingo 30.—En los treinta asientos correspondientes á los treinta dias del mes de Abril se lee: «Monseñor el *Duque CARLOS de Austria*, Duque de Luxemburgo, y mis Señoras Leonor é Isabel, sus hermanas, todo el día en Malinas.»

Diario de gastos de Simón Longin.  
Ar. N.—B. 2181.

1 - 31 - Mayo - en *Malinas*.—Del Lunes 1 al Miercoles 31.—En los treinta y un asientos correspondientes á los treinta y un dias del mes de Mayo se lee: «Monseñor el *Duque Carlos de Austria*, Duque de Luxemburgo, y mis Señoras Leonor é Isabel, sus hermanas, todo el día en Malinas.»

Diario de gastos de Simón Longin.  
Ar. N.—B. 2181.

1 - 30 - Junio - en *Malinas*.—Del Jueves 1 al Viernes 30.—En los treinta asientos correspondientes á los treinta dias del mes de Junio se lee: «Monseñor el *Duque CARLOS de Austria*, Duque de Luxemburgo, y mis Señoras Leonor é Isabel, sus hermanas, todo el día en Malinas.»

Diario de gastos de Simón Longin.  
Ar. N.—B. 2181.

1 - 31 - Julio - en *Malinas*.—Del Sabado 1 al Lunes 31.—En los treinta y un asientos correspondientes á los treinta y un dias del mes de Julio se lee: «Monseñor el *Duque CARLOS de Austria*, Duque de Luxemburgo, y mis Señoras Leonor é Isabel, sus hermanas, todo el día en Malinas.»

Diario de gastos de Simón Longin.  
Ar. N.—B. 2181.

1 - 31 - Agosto - en *Malinas*.—Del Martes 1 al Jueves 31.—En los treinta y un asientos correspondientes á los treinta y un dias del mes de Agosto se lee: «Monseñor el *Duque CARLOS de Austria*, Duque de Luxemburgo, y mis Señoras Leonor é Isabel, sus hermanas, todo el día en Malinas.»

Diario de gastos de Simón Longin.  
Ar. N.—B. 2181.

1 - 30 - Septbre. - en *Malinas*.—Del Viernes 1 al Sabado 30.—En los treinta asientos correspondientes á los treinta dias de Septiembre se lee: «Monseñor el *Duque CARLOS de Austria*, Duque de Luxemburgo, y mis Señoras Leonor é Isabel sus, hermanas, todo el día en Malinas.»

Diario de gastos de Simón Longin.  
Ar. N.—B. 2181.

1 - 31 - Octubre - en *Malinas*.—Del Domingo 1 al Martes 31.—En los treinta y un asientos correspondientes á los treinta y un dias del mes de Octubre se lee: «Monseñor el *Duque CARLOS de Austria*, Duque de Luxemburgo, y mis señoras Leonor é Isabel, sus hermanas, todo el día en Malinas.»

Diario de gastos de Simón Longin.  
Ar. N.—B. 2181.

1 - 30 - Novbre. - en *Malinas*.—Del Miercoles 1 al Jueves 30.—En los treinta asientos correspondientes á los treinta dias del mes de Noviembre se lee: «Monseñor el *Duque CARLOS de Austria*, Duque de Luxemburgo, y mis Señoras Leonor é Isabel, sus hermanas, todo el dia en *Malinas*.»

Diario de gastos de Simón Longin.  
Ar. N.—B. 2.181.

—«9.—Dia impetuoso de lluvias y vientos, entró Monseñor (Felipe el Hermoso) en *Malinas*, una legua de *Lovaina*, vestido á la castellana, y el Conde Palatino y otros cuatro ó cinco —Llevaba, cada uno, capucha de escarlata y sayos de saten amarillo, pero Monseñor llevaba el suyo de tisú de oro.—Fué recibido con gran pompa, pero los juegos, regocijos, misterios y fuegos artificiales no pudieron efectuarse por la lluvia y se dejaron para el siguiente dia »

—«Allí encontró Monseñor á sus hijos sanos y robustos, no sin gran alegría, con Madama viuda de *Ravestein*, que los ha tenido á su cuidado duraxte todo el viaje de Monseñor.»

L. R.

1 - 11 - Dicbre. - en *Malinas*.—Del Viernes 1 al Lunes 11.—En los once asientos correspondientes á estos once dias del mes de Diciembre se lee: «Monseñor el Duque Carlos de Austria, y mis señoras Leonor é Isabel, sus hermanas, todo el dia en *Malinas*.»

12 - Dicbre. - en *Malinas y Bruselas*.—Martes.—«Mis dichos Señor y Señoras comieron en *Malinas*, cenaron y pernoctaron en *Bruselas*.»

13 - 31 - Dicbre. - en *Bruselas*.—Del Miercoles 13 al Domingo 31.—En los diez y nueve asientos correspondientes á estos diez y nueve dias del mes de Dicbre. se lee: «Mis dichos Señor y Señoras todo el dia en *Bruselas*.»

Diario de gastos de Simón Longin.  
Ar. N.—B. 2.181.

—Pagos.—Á Olivier de Famart, Capitan de los Arqueros de Corps del hijo del Archiduque, CARLOS de Luxemburgo...

Ar. N.—B. 2.182.







ISABEL «LA CATÓLICA»

según el retrato original, propiedad de S. M. el Rey, existente en su Real Palacio de Madrid.

1504

—Á Fr. Erasmo (Rotterdanensis), agustino, como limosna para ayudarle á pagar la escuela de Lovaina donde estaba estudiando.

*Recette générale des Finances.*

Ar. N. — B. 2.185.

—Á Felipe Heddebault, caballerizo primero y sumiller de Corps de CARLOS, Duque de Luxemburgo.

—Á Filiberto Naturel, Prevoste de Utrecht, Canciller de la Orden del Toison de Oro, por dinero dado á los que vinieron á saludarle y darle como Embajador nuestro, el *profficiat*, de los Reinos de Castilla y otros, á nos venidos é incorporados, por *muerte* de nuestra difunta madre *la Reina de Castilla*.

—Á Juanito (Jennet) de Terramonda, escudero.

—Á Ana de Borgoña (Douarière) de Ravestein, encargada de la guarda de CARLOS, Duque de Luxemburgo.

—Á Juana Le Jeune, mujer de Gilles de Bouzenton, *nodriza*.

—Á Maestro Liberal Tivysan y otros médicos del Rey, de la Reyna y de sus hijos.

*Recette générale des Finances.*

Ar. N.—B. 2.186.

— Carta del Infante DON CARLOS al Rey Católico suplicandole que mande ir á D.<sup>a</sup> Juana, su madre, al lado del Archiduque su esposo.

B. A.—A. 10.—Fol. 42.

1 - 31 - Enero - en *Bruselas*.—Del Lunes 1 al Miercoles 17.—En los diez y siete asientos de estos diez y siete dias se lee: «Monseñor el Duque Carlos de Austria, Duque de Luxemburgo, y mis Señoras Leonor é Isabel, sus hermanas, todo el dia en Bruselas.»

Diario de gastos de Simón Longin (última Cuenta).

Ar. N.—B. 2.181.

—Del Jueves 18 al Miercoles 31.—En los asientos de estos catorce dias se lee: «Todo el dia en Bruselas.»

Diario de gastos de CARLOS, Duque de Luxemburgo, y sus hermanas Leonor é Isabel, hijas de Felipe *el Hermoso* y Juana de Castilla.

Ar. N.—B. 3.461.

1 - 29 - Febrero - en *Bruselas*.—Del Jueves 1 al Jueves 29.—En los asientos de estos veintinueve dias se lee: «Todo el dia en Bruselas.»

Diario de gastos de CARLOS, Duque de Luxemburgo, y sus hermanas Leonor é Isabel, hijas de Felipe *el Hermoso* y Juana de Castilla.

Ar. N.—B. 3.461.

1 - 31 - Marzo - en *Bruselas*.—Del Viernes 1 al Domingo 31.—En los asientos de estos treinta y un dias se lee: «Todo el dia en Bruselas.»

Diario de gastos de CARLOS, Duque de Luxemburgo, y sus hermanas Leonor é Isabel, hijas de Felipe *el Hermoso* y Juana de Castilla.

Ar. N.—B. 3.461.

1 - 30 - Abril - en *Bruselas*.—Del Lunes 1 al Martes 30.—En los asientos de estos treinta dias se lee: «Todo el dia en Bruselas.»

Diario de gastos de CARLOS, Duque de Luxemburgo, y sus hermanas Leonor é Isabel, hijas de Felipe *el Hermoso* y Juana de Castilla.

Ar. N.—B. 3.461.

1 - 31 - Mayo - en *Bruselas*.—Del Miercoles 1 al Viernes 31.—En los asientos de estos treinta y un dias se lee: «Todo el dia en Bruselas.»

Cuenta de gastos de CARLOS, Duque de Luxemburgo, y sus hermanas Leonor é Isabel, hijas de Felipe *el Hermoso* y Juana de Castilla.

Ar. N.—B. 3.461.

1 - 30 - Junio - en *Bruselas*.—Del Sabado 1 al Domingo 30.—En los asientos de estos treinta dias se lee: «Todo el dia en Bruselas.»

Cuenta de gastos de CARLOS, Duque de Luxemburgo, y sus hermanas Leonor é Isabel, hijas de Felipe *el Hermoso* y Juana de Castilla.  
Ar. N.—B. 3.461.

—Bruselas 12 Junio 1504.—Poderes de Felipe el Hermoso á sus Embajadores para tratar con Luis XI el matrimonio de CARLOS con Claudia de Francia.

Ar. N.—B. 436.

1 - 31 - Julio - en *Bruselas*.—Del Lunes 1 al Miercoles 31.—En los asientos de estos treinta y un dias se lee: «Todo el dia en Bruselas.»

Cuenta de gastos de CARLOS, Duque de Luxemburgo, y sus hermanas Leonor é Isabel, hijas de Felipe *el Hermoso* y Juana de Castilla.  
Ar. N.—B. 3.461.

—Copia de los poderes de Maximiliano para tratar de la boda de CARLOS con Claudia.

Ar. N.—B. 436.

1 - 31 - Agosto - en *Bruselas*.—Del Jueves 1 al Sabado 31.—En los asientos de estos treinta y un dias se lee: «Todo el dia en Bruselas.»

Cuenta de gastos de CARLOS, Duque de Luxemburgo, y sus hermanas Leonor é Isabel, hijas de Felipe *el Hermoso* y Juana de Castilla.  
Ar. N.—B. 3.461.

—Amberes 14 Agosto 1504.—Comision á Juan de Luxemburgo para tratar los artículos del matrimonio de CARLOS con Claudia de Francia.

Ar. N.—B. 436.

1 - 30 - Septbre. - en *Bruselas*.—Del Domingo 1 al Lunes 30.—En los asientos de estos treinta dias se lee: «Todo el dia en Bruselas.»

Diario de gastos de CARLOS, Duque de Luxemburgo, y sus hermanas Leonor é Isabel, hijas de Felipe *el Hermoso* y Juana de Castilla.  
Ar. N.—B. 3.461.

—Blois 22 Septe. 1504.—Promesa de Francisco de Orleans, Conde de Dunois y Duque de Borgoña, de que seran entregados los Condados de Auxonne, de Macon, de Auxerre y Bar-sur-Seine, á Felipe, Archiduque de Austria, en provecho de Claudia de Francia y de CARLOS, Duque de Luxemburgo, si su matrimonio se consuma y el Rey moria sin hijos varones.

—Blois 22 Sept. 1504. - Donacion por Luis XII á CARLOS *de Austria*, Duque de Luxemburgo, por causa de su matrimonio con Claudia, de las rentas de la ayuda de composicion de Artois, por su vida y la de dicha princesa, con el consentimiento de los funcionarios correspondientes.

Ar. N.—B. 436.

1 - 31 - Octubre - en *Bruselas*.—Del Martes 1 al Jueves 31.—En los asientos de estos treinta y un dias se lee: «Todo el dia en Bruselas.»

Ar. N.—B. 3.461.



1 - 30 - Novbre. - en *Bruselas*.—Del Viernes 1 al Sabado 30.—En los asientos de estos treinta dias se lee: «Todo el dia en Bruselas.»

Cuenta de gastos de CARLOS, Duque de Luxemburgo, y sus hermanas Leonor é Isabel, hijas de Felipe *el Hermoso* y Juana de Castilla.

Ar. N.—B. 3.461.

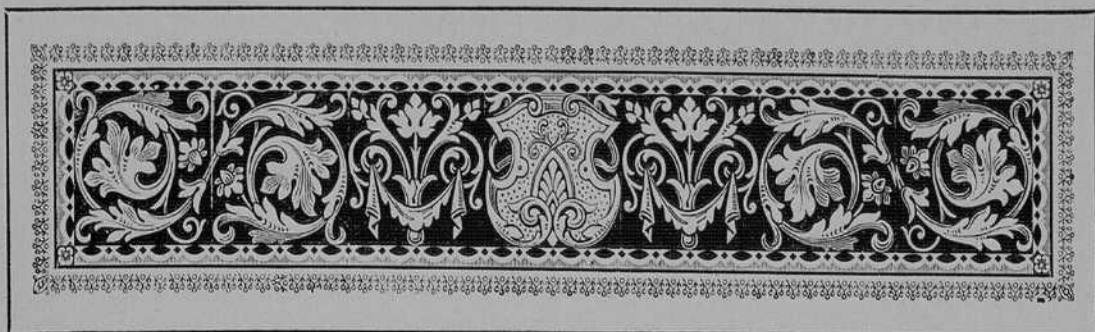
—Martes 17. Novbre.—«En este dia *pasó* DON CARLOS á ser *Príncipe heredero*, por haber fallecido entre las once y las doce, D.<sup>a</sup> Isabel la Católica, Reina de Castilla, y por la tarde haberse alzado pendones, en el mismo Medina del Campo, por la Reina D.<sup>a</sup> Juana, como propietaria de estos Reynos, y por el Rey D. Felipe, su legítimo marido, en presencia del Rey D. Fernando, á quien la Reina dejó nombrado por Gobernador.»

S.—Lib. I, párrafo XVII.

1 - 31 - Dicbre. - en *Bruselas*.—Del Domingo 1 al Martes 31.—En los asientos de estos treinta y un dias se lee: «Todo el dia en Bruselas.»

Cuenta de gastos de CARLOS, Duque de Luxemburgo, y sus hermanas Leonor é Isabel, hijas de Felipe *el Hermoso* y Juana de Castilla.

Ar. N.—B. 3.461.



1505

—Á Juan de Anchiata, *Maestro de Escuela de Monseñor el Príncipe de Castilla*, cien libras de donativo en consideracion á los servicios prestados en su dicho estado de *Maestro de Escuela* y para ayudarle á pagar á sus acreedores y despues volverse á España.

—Á Filipota (Philippote) de la Perrière y Catalina de Hermellen, camareras de los hijos del Rey y de la Reyna.

—Á Santiago de Guzman, Obispo de Leon, primer Capellan del Príncipe de Castilla.

—Recibos: de Adriano de Dordrecht, Obispo de Sebaste, sufragáneo de Utrecht, por haber venido á acompañar al Rey á los funerales de la Reyna de España, hechos en Bruselas.

—De Santiago de Guzman, Obispo de Leon, & & &.

—De Catalina de Hermellen, Camarera de Monseñor el Príncipe de Castilla, Duque de Luxemburgo, y de mis Señoras, Leonor é Isabel y Dueña de las jóvenes «doncellas de honor» de mis dichas Señoras.

Ar. N.—B. 2.191, 2.192, 2.193, 2.194 y 2.195.

1 - 22 - Enero - en *Malinas*.—Del Miercoles 1 al Viernes 31.—«El Príncipe de Castilla, Duque de Luxemburgo, y mis Señoras Isabel y Leonor, sus hermanas, todo el dia en *Malinas*.»

Ar. N.—B. 3.462.

—Atestado (Fha. 2 Enero) por Enrique de Withem, señor de Bersele, Caballero del Toison de Oro, Chambelan del Rey y Gobernador de sus hijos, de que Dierick Van den Hectwelde, guardajoyas, ha presentado hoy como aguinaldo, por el año nuevo, de parte del Rey á Monseñor el *Príncipe de Castilla*, un salero de oro en forma de pabellon, con un guerrero delante, guarnecido de piedras y de perlas: á Madama Leonor, un salero de jaspe en forma de naveta, y á Madama Isabel una copa de cristal, guarnecidos ambos objetos de oro, piedras y perlas.

Ar. N.—B. 503.

—11.—«En Toro se juntaron Cortes y juraron por Reyna de Castilla á la Princesa D.<sup>a</sup> Juana y por Príncipe heredero, Sucesor de estos Reinos, á su hijo D. CARLOS, Duque de Luxemburgo.»

S.—Tomo I, lib. I, párrafo XIX.

1 - 28 - Febrero - en *Malinas*.—Del Sabado 1 al Viernes 28.—El Príncipe de Castilla, Duque de Luxemburgo, y mis Señoras Leonor é Isabel, sus hermanas: «Todo el dia en Malinas».

Diario de gastos de CARLOS, hijo de D. Felipe y D.<sup>a</sup> Juana.  
Ar. N.—B. 3.462.

1 - 31 - Marzo - en *Malinas*.—Del Sabado 1 al Lunes 31.—El Príncipe, &, y mis Señoras sus hermanas, &, «Todo el dia en Malinas».

Diario de gastos de CARLOS, hijo de D. Felipe y D.<sup>a</sup> Juana.  
Ar. N.—B. 3.462.

1 - 30 - Abril - en *Malinas*.—Del Martes 1 al Miercoles 30.—El Príncipe, &, y mis Señoras sus hermanas, &, «Todo el dia en Malinas».

Diario de gastos de CARLOS, hijo de D. Felipe y D.<sup>a</sup> Juana.  
Ar. N.—B. 3.462.

1 - 31 - Mayo - en *Malinas*.—Del Jueves 1 al Sabado 31.—El Príncipe, &, y sus hermanas, & &, «Todo el dia en Malinas».

Diario de gastos de CARLOS, hijo de D. Felipe y D.<sup>a</sup> Juana.  
Ar. N.—B. 3.462.

1 - 30 - Junio - en *Malinas*.—Del Domingo 1 al Lunes 30.—El Príncipe, &, y sus hermanas, &, «Todo el dia en Malinas».

Diario de gastos de CARLOS, hijo de D. Felipe y D.<sup>a</sup> Juana.  
Ar. N.—B. 3.462.

1 - 31 - Julio - en *Malinas*.—Del Martes 1 al Jueves 31.—El Príncipe, &, y sus hermanas, & &, «Todo el dia en Malinas».

Diario de gastos de CARLOS, hijo de D. Felipe y D.<sup>a</sup> Juana.  
Ar. N.—B. 3.462.

—16.—Estado de los Gages de los oficiales y señoras destinados al servicio del Príncipe y de sus hermanas.

Ar. N.—B. 3.462.

1 - 31 - Agosto - en *Malinas*.—Del Viernes 1 al Domingo 31.—El Príncipe de Castilla y sus hermanas, & &, «Todo el dia en Malinas».

Diario de gastos de CARLOS, hijo de D. Felipe y D.<sup>a</sup> Juana.  
Ar. N.—B. 3.462.

1 - 30 - Septbre. - en *Malinas*.—Del Lunes 1 al Martes 30.—El Príncipe de Castilla y sus hermanas, & &, «Todo el dia en Malinas».

Diario de gastos de CARLOS, hijo de D. Felipe y D.<sup>a</sup> Juana.  
Ar. N.—B. 3.462.

—30.—Gastos de Caballeriza... Por varios objetos y composturas de sillas, cabezadas, bocados, & &, para el caballo que el Rey de Romanos dió al Príncipe y además para el caballo que el Conde Palatino dió al Príncipe.

—A un operario de Malinas que ha hecho un banco al rededor de los armarios y una mesa para ir el *Príncipe* y sus hermanas á la Escuela.

1505

Ar. N.—B. 3.462.

1 - 31 - Octubre - en *Malinas*.—Del Miercoles 1 al Viernes 31.—El Príncipe de Castilla y sus hermanas «Todo el dia en Malinas».

Diario de gastos de CARLOS, hijo de D. Felipe y D.<sup>a</sup> Juana.  
Ar. N.—B. 3.462.

1 - 30 - Novbre. - en *Malinas*.—Del Sabado 1 al Domingo 30.—El Príncipe de Castilla y sus hermanas «Todo el dia en Malinas».

Diario de gastos de CARLOS, hijo de D. Felipe y D.<sup>a</sup> Juana.  
Ar. N.—B. 3.462.

1 - 31 - Dicbre. - en *Malinas*.—Del Lunes 1 al Miercoles 31.—El Príncipe de Castilla y sus hermanas «Todo el dia en Malinas».

Diario de gastos de CARLOS, hijo de D. Felipe y D.<sup>a</sup> Juana.  
Ar. N.—B. 3.462.

—31.—Antes que el Rey de Castilla (D. Felipe) partiera (el 20 Dbre. 1505) de sus Países Bajos, ordenó y dispuso sus asuntos á saber: que Monseñor el *Duque* CARLOS, Príncipe de Castilla, su hijo, y tambien sus tres hermanas, permanecieran en la ciudad de Malinas, hasta su regreso ú otra cosa se ordenara.

An. S.







FELIPE «EL HERMOSO»  
según el famoso tríptico existente en el Museo de Bruselas.

1506

—Del 1.º En.º al 31 Agosto.—«El Príncipe en Malinas.»

An. S.

—Recibos: de Ana de Beaumont, Dama de honor de la Archiduquesa de Austria.

—de Gilles de Avelus, Mayordomo del Príncipe de Castilla.

—de Gilles de Bousanton, Mayordomo del Príncipe de Castilla.

Ar. N.—B. 2.200.

1 - 31 - Enero - en *Malinas*.—Del Jueves 1 al Sabado 31.—El Príncipe de Castilla sigue en Malinas.

An. S.

1 - 28 - Febrero - en *Malinas*.—Del Domingo 1 al Sabado 28.—El Príncipe de Castilla sigue en Malinas.

An. S.

1 - 31 - Marzo - en *Malinas*.—Del Domingo 1 al Martes 31.—El Príncipe de Castilla sigue en Malinas.

An. S.

1 - 30 - Abril - en *Malinas*.—Del Miercoles 1 al Jueves 30.—El Príncipe de Castilla sigue en Malinas.

An. S.

1 - 31 - Mayo - en *Malinas*.—Del Viernes 1 al Domingo 31.—El Príncipe de Castilla sigue en Malinas.

An. S.

1 - 30 - Junio - en *Malinas*.—Del Lunes 1 al Martes 30.—El Príncipe de Castilla sigue en Malinas.

An. S.

1 - 31 - Julio - en *Malinas*.—Del Miercoles al Viernes 31.—El Príncipe de Castilla sigue en Malinas.

An. S.

1 - 31 - Agosto - en *Malinas*.—Del Sabado 1 al Lunes 31.—El Príncipe de Castilla sigue en Malinas.

An. S.

1 - 30 - Septbre. - en *Malinas*.—Del Martes 1 al Miercoles 30.—Monseñor el Príncipe de Castilla, Duque de Luxemburgo, y mis Señoras Leonor, Isabel y María, sus hermanas, todo el dia en Malinas.

Primera cuenta de Pedro Boisot.

Ar. N.—*Chambre aux deniers des Ducs de Bourgogne*.—B. 3.343.

1 - 31 - Octubre - en *Malinas*.—Del Jueves 1 al Sabado 31.—Monseñor el Principe, & & &, y mis Sras., & & &, sus hermanas, todo el dia en Malinas.

Primera cuenta de Pedro Boisot.

Ar. N.—*Chambre aux deniers des Ducs de Bourgogne*.—B. 3.343.

1 - 30 - Novbre. - en *Malinas*.—Del Domingo 1 al Lunes 30.—Monseñor el Príncipe, & & &, y mis señoras... sus hermanas, todo el dia en Malinas.

Primera cuenta de Pedro Boisot.

Ar. N.—*Chambre aux deniers des Ducs de Bourgogne*.—B. 3.343.

—11.—Confirmacion por CARLOS, Príncipe de Castilla, Duque de Borgoña, del nombramiento de Pierre Boisot de «Maitre de la Chambre aux deniers», hecho por Felipe (el Hermoso) en Valladolid á 24 Julio 1506.

Primera cuenta de Pedro Boisot.

Ar. N.—*Chambre aux deniers des Ducs de Bourgogne*.—B. 3.343.

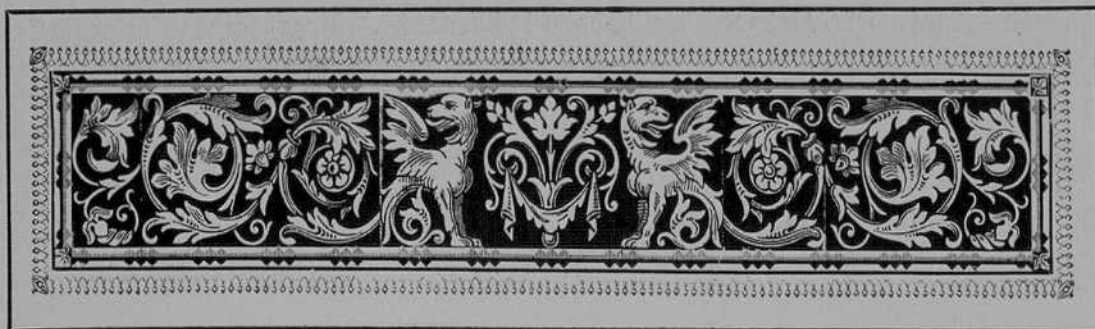
1 - 31 - Dicbre. - en *Malinas*.—Del Martes 1 al Jueves 31.—Monseñor el Príncipe, & & &, y mis señoras, & & &, sus hermanas, todo el dia en Malinas.

Primera cuenta de Pedro Boisot.

Ar. N.—*Chambre aux deniers des Ducs de Bourgogne*.—B. 3.343.

—31 Diciembre: en Malinas.

An. S.



1507

—Pagado á Maestro Pedro de Thenis, Gabriel de Mora, doctores Nicolas de Amsterdam, Juan de Lommel y Baltasar de Ulierden, Licenciados en Derecho, por una consulta referente á la ruptura del matrimonio del Archiduque CARLOS y Madama Claudia de Francia.

Ar. N.—B. 2.203.

—Recibo de Guillermo De Croy, Teniente General del Archiduque, Diputado hácia el Rey de Romanos *para darle el pésame por el fallecimiento del REY DE CASTILLA.*

Ar. N.—B. 2.205.

1 - 31 - Enero - en *Malinas*.—Del Viernes 1 al Domingo 31.—Monseñor el Príncipe de Castilla, Duque de Borgoña, y sus hermanas, «todo el dia en Malinas».

Primera cuenta de Pedro Boisot.

Ar. N.—*Chambre aux deniers des Ducs de Bourgogne*.—B. 3.343.

1 - 28 - Febrero - en *Malinas*.—Del Lunes 1 al Domingo 28.—Monseñor el Príncipe de Castilla, y sus hermanas, & &, «todo el dia en Malinas».

Primera cuenta de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.343.

1 - 31 - Marzo - en *Malinas*.—Del Lunes 1 al Miercoles 31.—Monseñor el Príncipe de Castilla, & &, y sus hermanas, «todo el dia en Malinas».

Primera cuenta de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.343.

1 - 30 - Abril - en *Malinas*.—Del Jueves 1 al Viernes 30.—Monseñor el Príncipe de Castilla, & &, y sus hermanas, «todo el dia en Malinas».

Primera cuenta de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.343.

—El 7 de Abril.—Verificada la Procesion, se dió una comida en «Fer du Molin», á la que asistieron el Archiduque (*Carlos*), la Archiduquesa su tía, sus hermanas, los Duques de Juliers y de Cleves y otros muchos caballeros y Señoras.

Ar. N.—B. 3.343.



1 - 31 - Mayo - en *Malinas*.—Del Sabado 1 al Lunes 31.—Monseñor el Príncipe de Castilla, & &, y sus hermanas, &, «todo el día en Malinas».

Primera cuenta de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.343.

1 - 30 - Junio - en *Malinas*.—Del Martes 1 al Miercoles 30.—Monseñor el Príncipe de Castilla, & &, y sus hermanas, «todo el día en Malinas».

Primera cuenta de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.343.

1 - 31 - Julio - en *Malinas*.—Del Jueves 1 al Sabado 31.—Monseñor el Príncipe de Castilla, & &, y sus hermanas, «todo el día en Malinas».

Primera cuenta de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.343.

1 - 31 - Agosto - en *Malinas*.—Del Domingo 1 al Martes 31.—Monseñor el Príncipe de Castilla, & &, y sus hermanas, «todo el día en Malinas».

Primera cuenta de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.343.

1 - 30 - Septbre. - en *Malinas*.—Del Miercoles 1 al Jueves 30.—Monseñor el Archiduque y mis señoras Leonor, Isabel y María, sus hermanas, «todo el día en Malinas».

Cuenta 2.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—*Chambre aux deniers des Ducs de Bourgogne*.—B. 3.343.

1 - 31 - Octubre - en *Malinas*.—Del Viernes 1 al Domingo 31.—Monseñor el Archiduque y mis Señoras... sus hermanas, «todo el día en Malinas».

Cuenta 2.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.343.

1 - 30 - Novbre. - en *Malinas*.—Del Lunes 1 al Martes 30.—Monseñor el Archiduque y mis señoras... sus hermanas, «todo el día en Malinas».

Cuenta 2.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.343.

1 - 31 - Dicbre. - en *Malinas*.—Del Miercoles 1 al Viernes 31.—Monseñor el Archiduque y mis señoras... sus hermanas, «todo el día en Malinas».

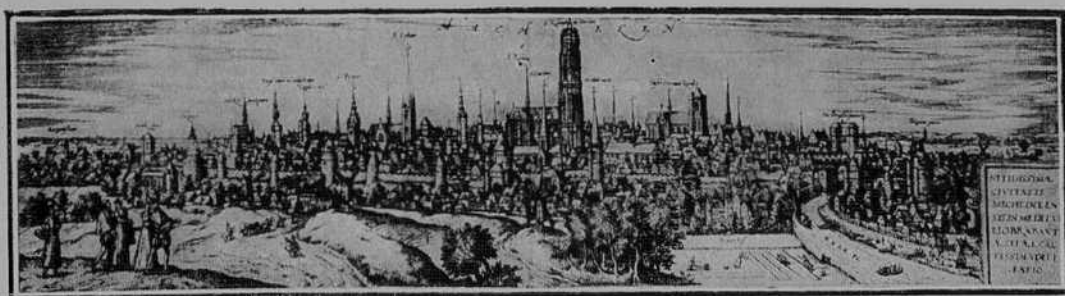
Cuenta 2.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.343.

—Calais 21 Diciembre de 1507.—Tratado del matrimonio del Archiduque CARLOS, Príncipe de Castilla, y María, hija de Enrique VIII, Rey de Inglaterra, concluido por los representantes de una y otra parte.

—Papeles relativos á este proyectado matrimonio.

—Lista de nombres de los Señores y de las ciudades de Inglaterra obligados, bajo penas, á cumplir dicho matrimonio.

Ar. N.—B. 438.



Malinas en la primera mitad del siglo XVI.

1508

1 - 31 - Enero - en *Malinas*.—Del Sabado 1 al Lunes 31.—Monseñor el Archiduque y mis Señoras Leonor, Isabel y María, sus hermanas, «todo el día en Malinas».

Cuenta 2.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—*Chambre aux deniers des Ducs de Bourgogne*.—B. 3.343.

1 - 29 - Febrero - en *Malinas*.—Del Martes 1 al Martes 29.—Monseñor el Archiduque y mis señoras... sus hermanas, «todo el día en Malinas».

—17.—Fueron las bodas de Monsieur de Maldeghen y de Bousinghen á cargo y cuenta del Príncipe, y estuvo en ellas Mme. de Saboya.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.343.

—Pagado á Laurent Vital, Ayuda de Camara de Monseñor el Archiduque, á cuenta de la suma que mis señores, de acuerdo con Mme. de Saboya, le han dado por gracia especial, tanto para él como para otros compañeros que han representado muchos papeles de personajes y buenas farsas, durante la Cuaresma, para pasatiempo de Monseñor, como tambien para ayudarlos á sobrellevar los gastos que con este motivo habían soportado á su costa.

Ar. N.—*Recette générale des Finances*.—B. 3.207.

1 - 31 - Marzo - en *Malinas*.—Del Miercoles 1 al Viernes 31.—Monseñor el Archiduque y mis señoras... sus hermanas, «todo el día en Malinas».

Cuenta 2.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.343.

1 - 30 - Abril - en *Malinas*.—Del Sabado 1 al Domingo 30.—Monseñor el Archiduque y mis señoras... sus hermanas, «todo el día en Malinas».

Cuenta 2.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.343.

1 - 31 - Mayo - en *Malinas*.—Del Lunes 1 al Miercoles 31.—Monseñor el Archiduque y mis señoras... sus hermanas, «todo el dia en Malinas».

Cuenta 2.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.343.

1 - 30 - Junio - en *Malinas*.—Del Jueves 1 al Viernes 30.—Monseñor el Archiduque y mis Señoras... sus hermanas, «todo el dia en Malinas».

Cuenta 2.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.343.

1 - 31 - Julio - en *Malinas*.—Del Sabado 1 al Lunes 31.—Monseñor el Archiduque y mis Señoras... sus hermanas, «todo el dia en Malinas».

Cuenta 2.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.343.

1 - 31 - Agosto - en *Malinas*.—Del Martes 1 al Jueves 31.—Monseñor el Archiduque y mis Señoras... sus hermanas, «todo el dia en Malinas».

Cuenta 2.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.343.

1 - 14 - Septbre. - en *Malinas*.—Del Viernes 1 al Jueves 14.—Monseñor el Archiduque y mis Señoras... sus hermanas, «todo el dia en Malinas».

15 - Septbre. - en *Lierre*.—Viernes.—Monseñor el Archiduque y mis Señoras... sus hermanas, «todo el dia en Lierre».

16 - 22 - Septbre. - en *Amberes*.—Del Sabado 16 al Viernes 22.—Monseñor el Archiduque y mis Señoras... sus hermanas, «todo el dia en Amberes».

23 - 30 - Septbre. - en *Lierre*.—Del Sabado 23 al Sabado 30.—Monseñor el Archiduque y mis Señoras... sus hermanas, «todo el dia en Lierre».

Cuenta 3.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.343.

1 - 11 - Octubre - en *Lierre*.—Del Domingo 1 al Miercoles 11.—Monseñor el Archiduque y mis Señoras... sus hermanas, «todo el dia en Lierre».

12 - 27 - Octubre - en *Malinas*.—Del Jueves 12 al Viernes 27.—Monseñor el Archiduque y mis Señoras... sus hermanas, «todo el dia en Malinas».

—18.—Descargo de Juan de Berghes, caballero del Toison de Oro, declarando haber recibido una rica sortija de oro, guarnecida de un hermoso rubí, de un gran diamante tabla y una gruesa perla, pendiente de una gruesa punta de diamante engastada en oro y un anillo de oro, con un hermoso rubí, cuyas joyas promete entregar de parte del Emperador y de Monseñor el Archiduque, su nieto, á M.<sup>me</sup> Maria de Inglaterra.

—Carta de Maximiliano y de CARLOS informando á los del Tribunal de Cuentas de Lille que el guardajoyas ha entregado joyas, á saber: al Señor de Berghes, á Lorenzo Gorrevod, al Barón de Montency, á los señores Segismundo Plonch y Juan de Sauvage y otros embajadores cerca del Rey de Inglaterra, para verificar los esponsales y otros actos y solemnidades requeridas para seguridad del matrimonio del Archiduque CARLOS con su prima Maria de Inglaterra, hija del Rey y futura del Archiduque.

Ar. N.—B. 3.504.

B. N.—P. (Morel Fatio, *Catalogue*.) 172-20.

28 - 30 - Octubre - en *Lierre*.—Del Sabado 28 al Lunes 30.—Monseñor el Archiduque y mis Señoras... sus hermanas, todo el día en Lierre.

31 - Octubre - en *Lierre y Amberes*.—Martes 31.—«Mi dicho Señor comió en su villa de Lyere, cenó y pernoctó en su ciudad de Amberes.»

Cuenta 3.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.343.

1 - 15 - Novbre. - en *Amberes*.—Del Miercoles 1 al Miercoles 15.—Monseñor el Archiduque y mis Señoras... sus hermanas, «todo el día en Amberes».

16 - 30 - Novbre. - en *Malinas*.—Del Jueves 16 al Jueves 30.—Monseñor el Archiduque y mis Señoras... sus hermanas, «todo el día en Malinas».

Ar. N.—B. 3.343.

1 - 31 - Dicbre. - en *Malinas*.—Del Viernes 1 al Domingo 31.—Monseñor el Archiduque y mis Señoras... sus hermanas, todo el día en Malinas.

Ar. N.—B. 3.343.

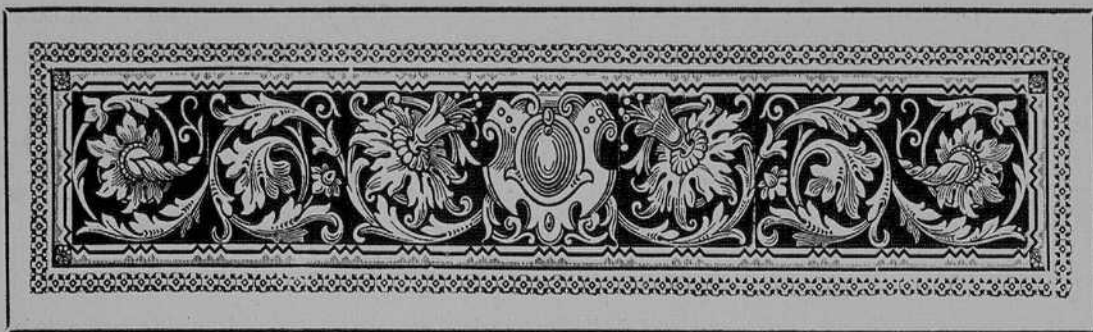
—Castillo de Richmond 17 Dbre.—Acta de la ceremonia de los esponsales hechos en nombre del Archiduque CARLOS *de Austria* por su procurador Juan, Señor de Berghes, y María, hija de Enrique VIII de Inglaterra.

—Promesa de ésta de tomar por esposo á D. CARLOS, Príncipe de Castilla.

Ar. N.—B. 438.







## 1509

1 - 14 - Enero - en *Malinas*.—Del Lunes 1 al Domingo 14.—Monseñor el Archiduque y mis Señoras sus hermanas, «todo el día en Malinas».

15 - 16 - Enero - en *Vilvorde*.—Lunes 15 y Martes 16.—Monseñor el Archiduque y mis Señoras sus hermanas, «todo el día en Vilvorde».

17 - 31 - Enero - en *Bruselas*.—Miercoles 17.—«Después de haber comido el Archiduque en Vilvorde, tuvo banquete en Laeken y cenó en Bruselas.»

—Del Jueves 18 al Miercoles 31.—Monseñor el Archiduque y mis Señoras sus hermanas, «todo el día en Bruselas».

Cuenta 3.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.343.

1 - 21 - Febrero - en *Bruselas*.—Del Jueves 1 al Miercoles 21.—El Archiduque y sus hermanas, «todo el día en Bruselas».

—6.—El Archiduque recibió la orden de la Jarretiera, en presencia de su abuelo, y en dicho día festejó, á su costa, á los Embajadores de Inglaterra.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.343.

—17.—Copia de cartas del Emperador Maximiliano y del Archiduque CARLOS de Austria, por las que, aumentando la particion a la Archiduquesa Margarita de Saboya, la dan el disfrute de los condados de Borgoña y de Charolais, y los señoríos de Salins, Noyers, Chateau-Chinon, Chausin y la Perrière.

Ar. N.—Tesoro de Cartas, Tratados, etc.—B. 474.

—18.—El Emperador dió un banquete á sus expensas... Hubo un plato más para las Archiduquesas Leonor, Isabel y Maria, venidas de Malinas.

—Miercoles 21.—El Archiduque, & &, en Bruselas.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.343.

22 - Febrero - en *Terramonda*.—Jueves.—El Archiduque hizo su entrada solemne en Terramonda.

23 - 28 - Febrero - en *Gante*.—Viernes 23.—El Archiduque hizo su entrada en Gante, arrojándose en una casa próxima, y despues dió un banquete.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.343.

—Carta de testimonio del Tesorero general de Hacienda acerca de las ochenta y seis libras que el Emperador y el Archiduque CARLOS han arrojado y sembrado, gritando: «largesse», al hacer su juramento en la ciudad de Gante.

—Idem de la pension de Luis Vacca, maestro de escuela del Archiduque.

—Al Reverendo Padre, en Dios, Messire Juan, por la permission divina, Abad de San Pedro de Gante, 200 libras, que mis Señores, por cartas dadas..., y siguiendo las laudables costumbres de sus predecesores, Condes de Flandes, los cuales de tiempo antiguo en su feliz entrada y recepcion en el señorío de su condado y país de Flandes, han acostumbrado á hacer cierta donacion de tisú de oro ó de otra cosa para la decoracion de la Iglesia de San Pedro, le han dado en consideracion á los servicios prestados en la última venturosa entrada y recepcion de dicho Emperador en dicha ciudad de Gante, como tutor de mi dicho Señor el Archiduque en la posesion de su dicho país y condado de Flandes.

Ar. N.—*Recette générale des Finances*.—B. 2.211, 2.214 y 2.217.

—Domingo 25.—El Archiduque tuvo gran comida, y se armó en una casa, cerca de Gante.

—Miercoles 28.—El Archiduque... en Gante.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.343.

1 - Marzo - en *Gante*.—Jueves.—El Archiduque «todo el dia en Gante».

2 - 3 - Marzo - en *Ertvelde*.—Viernes 2 y Sabado 3.—El Archiduque estuvo alojado en casa de Carlos de Wedergrate y pasó todo el dia cazando.

4 - Marzo - en *Gante*.—Domingo.—«El Archiduque vino de Ertvelde á ver las Justas y cenó en la Casa Consistorial.»

5 - 6 - Marzo - en *Terramonda*.—Lunes 5 y Martes 6.—«El Archiduque... en Terramonda.»

7 - 16 - Marzo - en *Malinas*.—Del Miercoles 7 al Viernes 16.—«El Archiduque... en Malinas.»

17 - 31 - Marzo - en *Amberes*.—Del Sabado 17 al Sabado 31.—«El Archiduque... en Amberes.»

Cuenta 3.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.343.

1 - 2 - Abril - en *Amberes*.—Domingo 1 y Lunes 2.—El Archiduque... en Amberes.

3 - 30 - Abril - en *Malinas*.—Del Martes 3 al Lunes 30.—El Archiduque en Malinas.

—29.—Fueron las bodas del Señor Claudio Carondelet y la señorita de Pamela, donde fué la cena en que estuvo M.<sup>me</sup> de Saboya y otros muchos.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.343.

1 - 6 - Mayo - en *Malinas*.—Del Martes 1 al Domingo 6.—El Archiduque... en Malinas.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.343.

—3.—Se afirmó D. CARLOS en la sucesion del Reyno de Aragon, puesto que habiendo dado á luz, en Valladolid, la Reina D.<sup>a</sup> Germana al Príncipe D. Juan, éste murió pocas horas despues de haber nacido.

Z.—Lib. VIII, p.<sup>o</sup> XXXVIII.

7 - 11 - Mayo - en *Tervueren*.—Del Lunes 7 al Viernes 11.—El Archiduque... en Tervueren.

12 - 20 - Mayo - en *Bruselas*.—Del Sabado 12 al Domingo 20.—«El Archiduque... en Bruselas.»

—20.—Como dia de la Procesion, el Archiduque comió en la Casa Consistorial.

21 - 31 - Mayo - en *Malinas*.—Del Lunes 21 al Jueves 31.—El Archiduque... en Malinas.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.343.

1 - 30 - Junio - en *Malinas*.—Del Viernes 1 al Sabado 30.—El Archiduque... en Malinas.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.343.

1 - 31 - Julio - en *Malinas*.—Del Domingo 1 al Martes 31.—El Archiduque... en Malinas.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.343.

1 - Agosto - en *Malinas*.—Miercoles.—El Archiduque... en Malinas.

2 - Agosto - en *Vilvorde*.—Jueves.—El Archiduque... en Vilvorde.

3 - 11 - Agosto - en *Tervueren*.—Del Viernes 3 al Sabado 11.—El Archiduque... en Tervueren.

12 - 31 - Agosto - en *Bruselas*.—Del Domingo 12 al Viernes 31.—El Archiduque... en Bruselas.

—El Lunes 20, el Archiduque estuvo cazando en la «Estaquette», donde comió acompañado de Madame de Saboya.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.343.



1509

- 1 - Septbre. - en *Bruselas y Lovaina*.—Sábado.—Monseñor... comió en esta ciudad de Bruselas y cenó y pernoctó en su ciudad de Lovaina.
- 2 - Septbre. - en *Lovaina*.—Domingo.—El Archiduque en Lovaina, habiendo comido en la Casa Consistorial.
- 3 - Septbre. - en *Lovaina, Heverlé y Lovaina*.—Lunes.—El Archiduque estuvo cazando y comió en Heverlé.
- 4 - Septbre. - en *Lovaina*.—Martes.—El Archiduque en Lovaina.
- 5 - Septbre. - *Lovaina, Val Duc y Lovaina*.—Miercoles.—El Archiduque estuvo cazando en Val Duc.
- 6 - 10 - Septbre. - en *Lovaina*.—Del Jueves 6 al Lunes 10.—El Archiduque... en Lovaina.
- 11 - 30 - Septbre. - en *Bruselas*.—Del Martes 11 al Domingo 30.—El Archiduque... en Bruselas.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3 343.

—Carta (fha. 27 Sept) del Príncipe al Rey Católico, su abuelo, recomendando á Hernan Gomez Davila en su litigio con Esteban Davila.

A. H. S.—A. 13, fol. 46.

- 1 - 31 - Octubre - en *Bruselas*.—Del Lunes 1 al Miercoles 31.—El Archiduque en Bruselas.
- 1 - 30 - Novbre. - en *Bruselas*.—Del Jueves 1 al Viernes 30.—El Archiduque... en Bruselas.

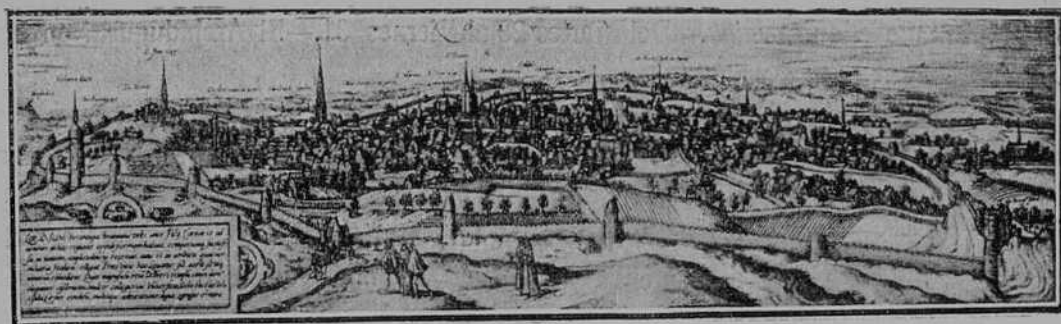
Cuenta 4.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.343.

—Á Gerardo de la Rosa, mercader de paños de lana, vendidos y entregados en Noviembre de 1509. = Primeramente por diez anas de fina escarlata roja para hacer un cobertor y dos corsés para Monseñor el Archiduque para utilizarlos durante sus últimas *viruelas*. Item, por seis anas de paño fino rojo para tender alrededor de su cama durante dicha enfermedad y para la vista. Item, trece anas de paño fino blanco para forro de las cubiertas de cama de Monseñor y de la de Monseñor de Chièvres. Item, por siete anas de paño fino verde claro para la mesa de Monseñor cuando juega á las cartas. Item, cinco anas de paño amarillo, encarnado y blanco, para un vestido para el enano Narre, tonto, á fin de que esté mejor vestido cerca de dicho señor.

*Recette générale des Finances.*  
Ar. N.—B. 3.343.

- 1 - 31 - Dicbre. - en *Bruselas*.—Del Sabado 1 al Lunes 31.—El Archiduque en Bruselas.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.343.



Louvain en la primera mitad del siglo XVI.

1510

—Recibo de Luis Vacca, maestro de escuela del Archiduque.

Ar. N.—B. 2.217.

1 - 31 - Enero - en *Bruselas*.—Del Martes 1 al Jueves 31.—El Archiduque... todo el día... en *Bruselas*.

—Domingo 6, día de Reyes: el Archiduque tuvo cena de gala, acompañado de su tía Madama de Austria, viuda de Saboya.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.343.

—26.—Que el guardajoyas ha entregado al Archiduque CARLOS de *Austria* una joya de oro guarnecida de rubíes, la cual ha sido enviada por el Archiduque á la señora María de Inglaterra, su futura mujer, por el año nuevo.

Ar. N.—B. 3.504.

1 - 28 - Febrero - en *Bruselas*.—Del Viernes 1 al Jueves 28.—El Archiduque... en *Bruselas*.

—12 (martes gordo), mi Señor... todo el día en su ciudad de *Bruselas*, en la que dió un banquete á su tía y á muchos señores, & &.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.343.

1 - 3 - Marzo - en *Bruselas*.—Del Viernes 1 al Domingo 3.—El Archiduque... en *Bruselas*.

4 - 31 - Marzo - en *Malinas*.—Del Lunes 4 al Domingo 31.—El Archiduque en *Malinas*.

1 - 30 - Abril - en *Malinas*.—Del Lunes 1 al Martes 30.—El Archiduque... en *Malinas*.

1 - 27 - Mayo - en *Malinas*.—Del Miercoles 1 al Lunes 27.—El Archiduque... en *Malinas*.

28 - 31 - Mayo - en *Lovaina*.—Del Martes 28 al Viernes 31.—El Archiduque... en Lovaina.

1 - 3 - Junio - en *Lovaina*.—Del Sabado 1 al Lunes 3.—El Archiduque... en Lovaina.

4 - Junio - en *Lovaina*, *Heverlé* y *Lovaina*.—Martes.—El Archiduque estuvo cazando en el monte de Heverlé, donde comió.

5 - 9 - Junio - en *Lovaina*.—Del Miercoles 5 al Domingo 9.—El Archiduque... en Lovaina.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.343.

—Domingo 9.—Carta de D. CARLOS recomendando á su abuelo el Rey Católico, para las cosas de Gobierno, á su camarero mayor y á su mayordomo mayor.

G.

10 - 30 - Junio - en *Bruselas*.—Del Lunes 10 al Domingo 30.—El Archiduque... en Bruselas.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.343.

1 - 31 - Julio - en *Bruselas*.—Del Lunes 1 al Miercoles 31.—El Archiduque en Bruselas.

1 - 31 - Agosto - en *Bruselas*.—Del Jueves 1 al Sabado 31.—El Archiduque... en Bruselas.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.343.

1 - 29 - Septbre. - en *Bruselas*.—Del Domingo 1 al Domingo 29.—El Archiduque... en Bruselas.

30 - Septbre. - en *Malinas*.—Lunes.—El Archiduque... en Malinas.

1 - 5 - Octubre - en *Malinas*.—Del Martes 1 al Sabado 5.—El Archiduque... en Malinas

6 - 27 - Octubre - en *Amberes*.—Del Domingo 6 al Domingo 27.—El Archiduque... en Amberes.

28 - Octubre - en *Amberes* y *Castillo de Tamise*.—Lunes.—Mi dicho señor comió en su ciudad de Amberes, cenó y pernoctó en el Castillo de Tamise.

29 - Octubre - en *Castillo de Tamise*.—Martes.—Mi dicho señor todo el dia en Tamise, donde Rolando Le Fevre, Tesorero general, obsequió á la comida á mi dicho señor y á mi señora de Saboya, su tía.

30 - 31 - Octubre - en *Malinas*.—El Miercoles 30 y el Jueves 31.—El Archiduque... en Malinas.

1 - 12 - Novbre. - en *Malinas*.—Del Viernes 1 al Martes 12.—El Archiduque en Malinas.

13 - 17 - Novbre. - en *Bruselas*.—Del Miercoles 13 al Domingo 17.—El Archiduque... en 1510  
Bruselas.

18 - 21 - Novbre. - en *Hal*.—Del Lunes 18 al Jueves 21.—El archiduque en Hal.

22 - 30 - Novbre. - en *Bruselas*.—Del Viernes 22 al Sabado 30.—El Archiduque en Bruselas.

—Sábado, último de Noviembre, fiesta de S. Andrés.—Gran comida de dos platos, en su mesa, para sus cuatro compañeros del Toison de Oro. Otro plato, en otra mesita, para los oficiales de la Orden. Comió en el Gran Salon.

Cuenta 5.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.344.

1 - 31 - Dicbre. - en *Malinas*.—Del Domingo 1 al Martes 31.—El Archiduque... en Malinas.

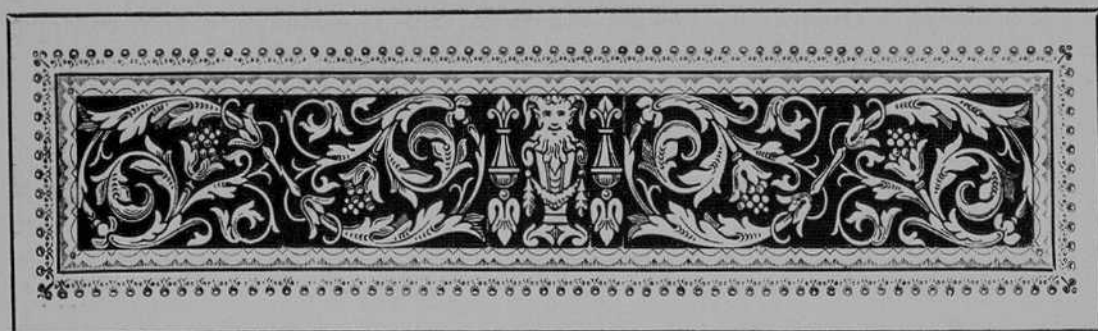
Cuenta 5.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.344.

—Viernes 27.—El Archiduque... y mis Señoras sus hermanas, todo el Día en Malinas.

Diario de gastos del Archiduque de Austria y sus hermanas.  
Ar. N.—B. 3.464.







1511

—Donativos.—Á maestro Enrique Bredeniers, organista de la Capilla doméstica de Monseñor el Archiduque, la suma de 100 libras, por servicios prestados al finado Rey en sus viajes á España y Alemania y otras partes, en su cargo de organista, como tambien para remunerarle sus cuidados y trabajos que ha tomado y todavía toma, cada dia, instruyendo y enseñando á mi dicho señor el Archiduque y á mis dichas señoras, sus hermanas, á tocar el manicordio y otros instrumentos.

—Á maestro Remi du Puys, indiciario é historiógrafo del Emperador y de Monseñor el Archiduque...

—Á Vachie Reffet, ayuda de Cámara y cirujano.

—Á Juan de Terramonda, Maestre de artillería.

Ar. N.—*Recette générale des Dépens*.—B. 2.218, 2.220 y 2.222.

1 - 31 - Enero - en *Malinas*.—Del Miercoles 1 al Viernes 31.—Monseñor el Archiduque todo el dia en Malinas.

Cuenta 5.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.344 y 3.464.

1 - 28 - Febrero - en *Malinas*.—Del Sabado 1 al Viernes 28.—Monseñor el Archiduque todo el dia en Malinas.

Cuenta 5.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.344 y 3.464.

1 - 31 - Marzo - en *Malinas*.—Del Sabado 1 al Lunes 31.—Monseñor el Archiduque todo el dia en Malinas.

—3.—El Archiduque tuvo á comer á Margarita, su tía, y al señor y señora de Ravenstein.

Cuenta 5.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.344.

1 - 30 - Abril - en *Malinas*.—Del Martes 1 al Miercoles 30.—Monseñor el Archiduque todo el dia en Malinas.

—Miercoles 23.—Mi dicho Señor... y mis señoras..., sus hermanas, todo el dia en Malinas, en cuyo dia fué la Procesion, y mis dichos Señores obsequiados por la ciudad.

Cuenta 5.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.344.

1 - 31 - Mayo - en *Malinas*.—Del Jueves 1 al Sabado 31.—Monseñor el Archiduque todo el dia en Malinas.

Cuenta 5.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.344.

1 - 5 - Junio - en *Malinas*.—Del Domingo 1 al Jueves 5.—Monseñor el Archiduque todo el dia en Malinas.

6 - Junio - en *Malinas, Abadía de Grinberghers, Cartuja de Bruselas y Bruselas*.—Viernes.—Monseñor partió por la mañana de Malinas, comió en la Abadía de Grinverghes, cenó en la Cartuja de Bruselas y pernoctó en Bruselas.

7 - 8 - Junio - en *Bruselas*.—Sabado 7 y Domingo 8.—Monseñor el Archiduque todo el dia en Bruselas.

9 - Junio - en *Bruselas, Tervueren y Bruselas*.—Lunes.—Monseñor el Archiduque partió por la mañana de Bruselas para asistir al tiro de los de Lovaina y Bruselas, comió y cenó en su hotel de Buren á costa de los de Lovaina y Bruselas y durmió en Bruselas.

10 - 11 - Junio - en *Bruselas*.—Martes 10 y Miercoles 11.—Monseñor en Bruselas.

12 - Junio - en *Bruselas, L'Estaquette y Bruselas*.—Jueves.—Monseñor partió de su ciudad de Bruselas despues del desayuno, estuvo de caza en L'Estaquette, donde comió y cenó, y pernoctó en Bruselas.

13 - 30 - Junio - en *Bruselas*.—Del Viernes 13 al Lunes 30.—Monseñor el Archiduque todo el dia en Bruselas.

Cuenta 5.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.344.

1 - 10 - Julio - en *Bruselas*.—Del Martes 1 al Jueves 10.—Monseñor el Archiduque todo el dia en Bruselas.

11 - 13 - Julio - en *Malinas*.—Del Viernes 11 al Domingo 13.—Monseñor el Archiduque todo el dia en Malinas.

14 - 16 - Julio - en *Amberes*.—Del Lunes 14 al Miercoles 16.—Monseñor el Archiduque todo el dia en Amberes.

17 - 31 - Julio - en *Malinas*.—Del Jueves 17 al Jueves 31.—Monseñor el Archiduque todo el dia en Malinas.

Cuenta 5.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.344.

1 - 31 - Agosto - en *Malinas*.—Del Viernes 1 al Domingo 31.—Monseñor el Archiduque todo el dia Malinas.

Cuenta 5.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.344.

1 - 30 - Septbre. - en *Malinas*.—Del Lunes 1 al Martes 30.—Monseñor el Archiduque y mis señoras Leonor, Isabel y María, sus hermanas, todo el día en Malinas. 1511

Cuenta 6.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.345.

1 - 31 - Octubre - en *Malinas*.—Del Miercoles 1 al Viernes 31.—Monseñor el Archiduque todo el día en Malinas.

Cuenta 6.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.345.

1 - 30 - Novbre. - en *Malinas*.—Del Sabado 1 al Domingo 30.—Monseñor el Archiduque todo el día en Malinas.

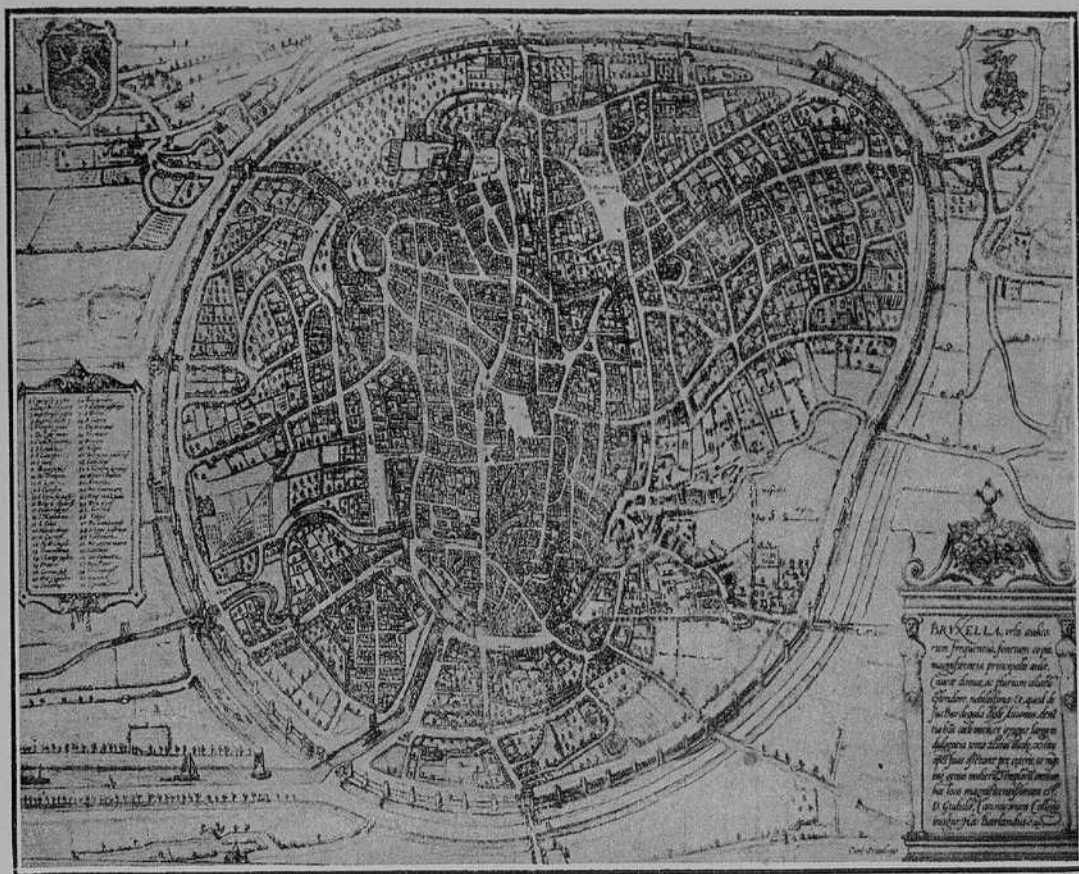
Cuenta 6.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.345.

1 - 31 - Dicbre. - en *Malinas*.—Del Lunes 1 al Miercoles 31.—Monseñor el Archiduque todo el día en Malinas.

Cuenta 6.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.345.







Bruselas en la primera mitad del siglo XVI.

1512

—Á varios actores de Farsas, de Bethune, que en esta Cuaresma han representado muchas farsas en presencia de mi dicho Señor.

—Á los ministriles de Bruselas, que el 29 de Abril de 1512 han tocado delante de mi Señor sus instrumentos.

—Á varios compañeros cazadores y otros que en Mayo de 1512 han tendido y plegado muchas veces sus redes cuando mi dicho Señor ha ido de caza en los alrededores de Bruselas.

Ar. N.—B. 2.224.

—Al maestro Remi du Puys por la buena referencia que ha sido hecha de su persona, de su talento y suficiencia en punto á Retórica, Crónica y Historiografía, nuestro cronista y historiógrafo, en lugar de Juan Le Maire, último poseedor de dicho oficio, que, por haberse retirado y aceptado otro servicio, ha dejado y abandonado dicho oficio, del cual le hemos descargado.

Ar. N.—B. 2.226.

—Ordenanza del Emperador Maximiliano y del Archiduque CARLOS de Austria, reteniendo en sus funciones de Secretario particular á Ricardo Baradot.

Ar. N.—B. 3 382.

—Mandamiento de descargo al guardajoyas de las siguientes, que por orden de la Archiduquesa Margarita ha entregado al señor de Beerssele, á saber:

- Una M de oro, con nueve rubíes y ocho perlas.
- Una punta de diamante colocada en una margarita de oro, de la que se ha hecho un anillo, el cual, con dicho señor de Beersele, ha enviado á ciertos servidores del Rey de Inglaterra como presente á la señora María de Inglaterra, futura esposa del Archiduque CARLOS.
- Otra joya guarnecida de rubíes con el mismo destino.
- Dos ollas de plata dorada, ofrecidas al Archiduque CARLOS por los de Amberes, á su entrada en dicha Ciudad.
- Una copa de plata, ofrecida por los de Middelburgo en idéntica ocasion.

Ar N.—B. 3.505.

1 - 31 - Enero - en *Malinas*.—Del Jueves 1 al Sabado 31.—El Archiduque mi dicho Señor todo el dia en Malinas.

Cuenta 6.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.345.

1 - 29 - Febrero - en *Malinas*.—Del Domingo 1 al Domingo 29.—El Archiduque mi dicho señor todo el dia en Malinas.

Cuenta 6.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.345.

- Al maestro Santiago Van Lathen, pintor de Monseñor..., por trabajos de su oficio hechos en dicho dia (6 Febrero) para cierta diversion que mi dicho señor hizo el citado dia, y con él sus hermanas y los Duques de Zasse (sic) y Nassau, &.

Cuenta de Juan Micault, receptor de Hacienda de Maximiliano, Emperador, y de CARLOS, Archiduque de Austria, en el año 1513.  
Ar. N.—B. 2.229.

- 12.—La Archiduquesa en Malinas asistió á la boda de M.<sup>lle</sup> d'Aubigni, su dama de honor.

Cuenta de gastos de la archiduquesa Margarita.  
Ar. N.—B. 3.465.

1 - 31 - Marzo - en *Malinas*.—Del Lunes 1 al Miercoles 31.—Mi dicho Señor en Malinas.

Cuenta 6.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.345 y 3.465.

1 - 20 - Abril - en *Malinas*.—Del Jueves 1 al Martes 20.—Mi dicho Señor en Malinas.

- 13.—Mi dicho Señor el Archiduque todo el dia en Malinas, y fué festejado por los de Malinas á causa de que en este dia fué su Procecion.

Cuenta 6.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.345.

- 14.—Comió Monseñor en Rouge Escut con sus hermanas, & &, á costa de la villa.

Ar. N.—B. 3.465.

21 - 30 - Abril - en *Bruselas*.—Del Miercoles 21 al Viernes 30.—Mi dicho señor en Bruselas.

Cuenta 6.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.345.

- El Jueves 29.—Pagado á los menestrales de la ciudad de Bruselas como propina por haber, en dicho dia, tocado en presencia de mi dicho señor... sus instrumentos, por pasatiempo.

Ar. N.—B. 3.224.

1 - 16 - Mayo - en *Bruselas*.—Del Sabado 1 al Domingo 16.—Mi dicho señor en Bruselas.

17 - Mayo - en *Bruselas, L'Estaquette y Bruselas*.—Lunes.—Monseñor almorzó en Bruselas, comió y cenó en L'Estaquette y pernoctó en Bruselas.

Ar. N.—B. 3.465.

18 - 31 - Mayo - en *Bruselas*.—Del Martes 18 al Lunes 31.—Mi dicho Señor todo el día en Bruselas.

Cuenta 6.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.345.

1 - 11 - Junio - en *Bruselas*.—Del Martes 1 al Viernes 11.—Mi dicho Señor, todo el día en Bruselas.

12 - Junio - en *Bruselas, Vilvorde y Malinas*.—Sabado.—Mi dicho Señor almorzó en Bruselas, comió en Vilvorde y pernoctó en Malinas.

13 - Junio - en *Malinas, Tolus y Amberes*.—Domingo.—Mi dicho Señor almorzó en Malinas, comió en Tholus (cerca de Rupelmonde) (1) y cenó y pernoctó en Amberes.

14 - 16 - Junio - en *Amberes*.—Del Lunes 14 al Miercoles 16.—Mi dicho Señor en Amberes.

17 - Junio - en *Malinas*.—Jueves.—Mi dicho Señor en Malinas.

18 - Junio - en *Vilvorde*.—Viernes.—Mi dicho Señor en Vilvorde.

19 - 30 - Junio - en *Bruselas*.—Del Sabado 19 al Miercoles 30.—Mi dicho señor en Bruselas.

Cuenta 6.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.345.

1 - 31 - Julio - en *Bruselas*.—Del Jueves 1 al Sabado 31.—Mi dicho Señor en Bruselas.

—Jueves 8.—Mi dicho Señor dió festin á los Embajadores de Inglaterra.

Cuenta 6.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.345 y 3.465.

1 - 24 - Agosto - en *Bruselas*.—Del Domingo 1 al Martes 24.—Mi dicho señor en Bruselas.

25 - 31 - Agosto - en *Malinas*.—Del Miercoles 25 al Martes 31.—Mi dicho Señor en Malinas.

Cuenta 6.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.345.

(1) Rupelmonde, patria de De Cremer. (Mercator.)



1512      1 - 30 - Septbre. - en *Malinas*.—Del Miercoles 1 al Jueves 30.—Monseñor... todo el dia  
en Malinas.

Cuenta 7.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.345 y 3.465.

1 - 5 - Octubre - en *Malinas*.—Del Viernes 1 al Martes 5.—Monseñor... en Malinas.

6 - 31 - Octubre - en *Bruselas*.—Del Miercoles 6 al Domingo 31.—Monseñor... en Bru-  
selas.

Cuenta 7.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.345 y 3.465.

1 - 3 - Novbre. - en *Bruselas*.—Del Lunes 1 al Miercoles 3.—Monseñor en Bruselas.

4 - 5 - Novbre. - en *Hal*.—El Jueves 4 y Viernes 5.—Monseñor... en Hal.

6 - 15 - Novbre. - en *Bruselas*.—Del Sabado 6 al Martes 15.—Monseñor... en Bruselas.

16 - 30 - Novbre. - en *Malinas*.—Del Miercoles 16 al Martes 30 —Monseñor en Malinas.

Cuenta 7.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.345.

1 - 31 - Dicbre. - en *Malinas*.—Del Miercoles 1 al Viernes 31.—Monseñor... en Malinas.

Cuenta 7.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.345.



## 1513

1 - 31 - Enero - en *Malinas*.—Del Sabado 1 al Lunes 31. —El Archiduque y la Archiduquesa todo el dia en Malinas.

Diario de gastos de la archiduquesa Margarita.  
Ar. N.—B. 3.466.

1 - 28 - Febrero - en *Malinas*.—Del Martes 1 al Lunes 28.—El Archiduque en Malinas.

Diario de gastos de la archiduquesa Margarita.  
Ar. N.—B. 3.466.

—6.—A maestro Van Lathen, ayuda de cámara y pintor de Monseñor por trabajos de su oficio hechos el 6 de Febrero, para cierta mascarada que mi dicho señor hizo en dicho dia, y con él mis señoras, sus hermanas, los Duques de Saxe, Conde de Nassau y el Caballerizo mayor de dicho señor y otras señoritas; por el oro hechuras de haber bordado alrededor cuatro mantos de crepé, hechos á la moda de Italia; por haber ademas hecho y pintado dos anas de tisú de oro para dicha mascarada y por haber dorado cuatro espadas, una para mi señor y las otras tres para dichos Duque, Conde y Caballerizo, y cuatro correas para dichas señoras y señoritas.

—Pagos.—A Juanin Estocart, frutero y boticario, &.

—A maestro Remy du Puis, indiciario e historiógrafo del Archiduque y la Archiduq.<sup>a</sup>

—A Adriano, cirujano, & &.

Ar. N.—B. 2.229 y 2.230.

1 - 31 - Marzo - en *Malinas*.—Del Martes 1 al Jueves 31.—El Archiduque y la Archiduquesa, todo el dia en Malinas.

Cuentas de la archiduquesa Margarita y Cuenta 7.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.466 y 3.345.

1 - 2 - Abril - en *Malinas*.—El Viernes 1 y Sabado 2.—Los Archiduques en Malinas.

3 - 30 - Abril - en *Bruselas*.—Del Domingo 3 al Sabado 30.—El Archiduque en Bruselas.

Cuenta 7.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.345.

1 - 31 - Mayo - en *Bruselas*.—Del Domingo 1 al Martes 31.—El Archiduque y la Archiduquesa, todo el día en Bruselas.

Diario de gastos de la archiduquesa Margarita.  
Ar. N.—B. 3.466.

—El 14 comió en la Veure y pernoctó en Bruselas.

Ar N - B. 3 466.

1 - Junio - en *Neder-Ockerzeel* y *Bruselas*.—Miercoles 1.—Comió en Occelle (sic), cenó y pernoctó en Bruselas.

2 - 30 - Junio - en *Bruselas*.—Del Jueves 2 al Jueves 30.—Los Archiduques en Bruselas.

Diario de gastos de la Archiduquesa y Cuenta 7.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.466 y 3.345.

1 - 31 - Julio - en *Bruselas*.—Del Viernes 1 al Domingo 31.—Monseñor en Bruselas.

Cuenta 7.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.345.

1 - 2 - Agosto - en *Bruselas*.—Del Lunes 1 al Martes 2.—Monseñor en Bruselas.

3 - 31 - Agosto - en *Malinas*.—Del Miercoles 3 al Miercoles 31.—Monseñor en Malinas.

Cuenta 7.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.345.

1 - 30 - Septbre. - en *Malinas*.—Del Jueves 1 al Viernes 30.—Monseñor, todo el día en su Ciudad de Malinas.

Cuenta 8.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.345.

1 - 6 - Octubre - en *Malinas*.—Del Sabado 1 al Jueves 6.—Monseñor, todo el día en Malinas.

7 - Octubre - en *Bruselas*.—Viernes.—Monseñor, todo el día en Bruselas.

8 - Octubre - en *Enghien*.—Sabado.—Monseñor, todo el día en Enghien.

9 - Octubre - en *Enghien* y *Ath*.—Domingo.—Mi dicho Señor partió de la villa de Enghien despues del desayuno, comió y pernoctó en su Ciudad de Ath.

10 - Octubre - en *Ath*, *Leuze* y *Tournai*.—Lunes.—Mi dicho Señor partió de su villa de Ath despues del desayuno, comió en Leuze y pernoctó en la villa de Tournay, donde estaba el Rey de Inglaterra, con quien cenó.

11 - 12 - Octubre - en *Tournai*.—Martes 11.—Monseñor en Tournay, y cenó con el Rey de Inglaterra.

—Miercoles 12.—Monseñor en Tournay, y hubo tres servicios más á causa de que cenaron varios príncipes de Inglaterra con mi dicho señor.

13 - Octubre - en *Tournai* y *Lila*.—Jueves.—Mi señor Archiduque, partió de Tournay despues de comer, y cenó y pernoctó en Lila. 1513

Cuenta 8.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.345.

— 13.—... y vino el Príncipe D. CARLOS á Tornay á visitar al Rey de Inglaterra y fueronse con la Princesa Margarita á Lila, que era una villa del Príncipe, y allí quedó concertado que el matrimonio del Príncipe con la hermana del Rey de Inglaterra se consume el verano siguiente.

Z.—Lib. X, cap. LXXV.

14 - 19 - Octubre - en *Lila*.—Del Viernes 14 al Miercoles 19.—Mi dicho Señor todo el dia en Lila...

—16.—Mi dicho señor dió un banquete al Rey de Inglaterra, Madama de Saboya y á los grandes Príncipes de Inglaterra.

—17.—En ese dia partió el Rey de Inglaterra.

20 - Octubre - en *Lila*, *Menin* y *Courtrai*.—Jueves.—Mi dicho Señor partió de Lila despues de comer, tuvo banquete en Menin y cenó y pernoctó en su Ciudad de Courtrai.

21 - Octubre - en *Courtrai* y *Petheghen les Deinze*.—Viernes.—Mi dicho Señor partió de su Ciudad de Courtrai despues de comer, y cenó y pernoctó en Petenghien les Danise.

22 - Octubre - en *Petheghen les Deinze* y *Gante*.—Sabado.—Mi Señor partió de Petenghien despues de comer, y cenó y pernoctó en su Ciudad de Gante.

23 - 31 - Octubre - en *Gante*.—Del Domingo 23 al Lunes 31.—Mi señor en Gante.

Cuenta 8.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.345.

—A la Princesa Margarita, Regente y Gobernadora, & &, por orden de mis señores y para recompensarla en algo y que pueda sostenerse y descansar y entender en el régimen y gobierno de la persona de Monseñor el Archiduque su sobrino, y de su país y súbditos, como hasta el mes de Novbre. de 1513, y además cuatro años anteriores, ella ha hecho continuamente, sin tener ninguna asignacion por causa de ellos, exponiendo su persona y bienes con gran cuidado, pena y trabajo, y para ayudarla á sobrellevar los grandes gastos que ha debido hacer en su cargo de Regente y Gobernadora de dichos países en que dichos Señores la han constituido, & &.

Ar. N.—B. 2.228.

1 - Novbre. - en *Gante*.—Martes.—Monseñor todo el dia en Gante.

2 - Novbre. - en *Gante* y *Loo*.—Miercoles.—Mi dicho señor comió en Gante cenó y pernoctó en Le Loue, en Casa del Señor de Fiennes.

3 - 4 - Novbre. - en *Loo*.—Jueves 3 y Viernes 4.—Todo el dia en Le Loue.



- 1513      5 -      Novbre. - en *Loo* y *Eecloo*.—Sabado.—Mi dicho Señor partió de su villa de Le Loue, comió y pernoctó en Eckeló, y Madame su tia tambien.
- 6 -      Novbre. - en *Eecloo*.—Domingo.—Todo el dia en Eckeló.
- 7 -      Novbre. - en *Eecloo* y *Gante*.—Lunes.—Mi dicho Señor comió en Eckeloo y cenó y pernoctó en Gante.
- 8 - 23 - Novbre. - en *Gante*.—Del Martes 8 al Miercoles 23.—Mi dicho Señor en Gante.

Cuenta 8.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.345.

—17.—Mandamiento del Emperador Maximiliano y del Arcauque *Carlos de Austria* al receptor general de Hacienda de pagar á las ligas suizas, segun su tratado de alianza con la Casa de Austria.

Tesoro de Cartas y Tratados.  
Ar. N.—B. 372.

- 24 -      Novbre. - en *Gante* y *Terramonda*.—Jueves.—Mi dicho Señor partió despues de comer de su ciudad de Gante, y cenó y pernoctó en su ciudad de Tenremonde.
- 25 -      Novbre. - en *Terramonda*.—Viernes.—Todo el dia en Terremonde.
- 26 -      Novbre. - en *Terramonda* y *Malinas*.—Sabado.—Mi dicho Señor partió de su ciudad de Tenremonde despues de comer, y cenó y pernoctó en Malinas.
- 27 - 30 - Novbre. - en *Malinas*.—Del Domingo 27 al Miercoles 30.—Mi dicho Señor en Malinas.

—30.—El miercoles último de Noviembre mi dicho señor todo el dia en su ciudad de Malinas..., en cuyo dia tuvo la fiesta de San Andres, en que hubo muchos Caballeros de la Orden y un plato mas.

Cuenta 8.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.345.

- 4 - 31 - Dicbre. - en *Malinas*.—Del Jueves 1 al Sabado 31.—Mi dicho Señor todo el dia en Malinas.

Cuenta 8.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.345.



D. Carlos I de España y V Emperador de Alemania (1).

1514

—A maestro Adrian Wille, maestro de escuela de las Damas de Honor de Monseñor, en consideracion á sus buenos servicios, como para subvenir á los gastos de algunos libros para su uso que él ha sacado y escrito.

—Por siete anas y cuarta de damasco turquí para hacer un cabezon al caballo del trineo de Monseñor el Archiduque.

—Por tres onzas de seda azul y cuatro cañones de hilo de oro para franjas y flecos de dicho cabezon.

—Por tres anas y cuarto de tafetan blanco y amarillo y cinco anas de cendal violeta para adornar y hacer las velas y banderas de dicho trineo.

—Al maestro Van Lathen, ayuda de Cámara y pintor de Monseñor el Archiduque, por haber pintado de rojo, amarillo y verde, al óleo, el trineo de Monseñor, hecho á manera de un navio. Item, por haber pintado otros trineos, & &.

—Al maestro Antonio Mors, constructor de órganos domiciliado en Amberes, por la hechura y guarnecido de unos nuevos órganos para la Capilla doméstica de mi dicho Señor.

—A Olivier Donckere, llamado Stalart, maestro alconero que fué de Carlos, Duque de Borgoña.

Ar. N.—B 2 237 y 40.

1 - 20 - Enero - en *Malinas*.—Del Domingo 1 al Viernes 20.—Mi señor el Archiduque todo el día en *Malinas*.

(1) Este retrato, hasta ahora inédito, representa al Monarca en sus años juveniles, y es copia de la miniatura, en colores, que exorna la letra D, inicial de un Privilegio de D. Carlos, confirmatorio de otros anteriormente otorgados por los Reyes de Castilla al *Honrado Concejo de la Mesta* (hoy «Asociación general de Ganaderos»), cuyo notabilísimo Archivo conserva multitud de documentos, originales entre los que se cuenta el que ha suministrado esta interesante ilustración á la presente obra.—*M. de F.*

- 1514      21 -      Enero - en *Malinas y Bruselas*.—Sabado.—Mi dicho señor partió de su ciudad de Malinas despues de comer, cenó y pernoctó en Bruselas.
- 22 - 27 - Enero - en *Bruselas*.—Domingo 22 al Viernes 27.—El Archiduque en Bruselas.
- Cuenta 8.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3 345.
- Carta del Príncipe D. Carlos á su Abuelo el Rey Católico, diciendole que le envia á Gamboa para saber de su salud.  
A. H. S.—A. 10.—Fol. 42.
- 28 -      Enero - en *Bruselas y Hal*.—Sabado.—Mi dicho Señor partió de su ciudad de Bruselas despues de comer, cenó y pernoctó en Haulx.
- Cuenta 8.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.345.
- 29 - 30 - Enero - en *Hal*.—Domingo 29 y Lunes 30.—Todo el dia en Hal.
- 31 -      Enero - en *Hal y Bruselas*.—Martes.—Mis dichos señores comer en Hal, y cenar y pernoctar en Bruselas.
- Diario de gastos de la archiduquesa Margarita.  
Ar. N.—B. 3.467.
- 1 - 22 - Febrero - en *Bruselas*.—Del Miercoles 1 al Miercoles 22.—En Bruselas.
- Diario de gastos de la archiduquesa Margarita.  
Ar. N.—B. 3 467.
- 23 - 28 - Febrero - en *Malinas*.—Del Jueves 23 al Martes 28.—Mi señor en Malinas.
- Cuenta 8.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3 345.
- 1 - 31 - Marzo - en *Malinas*.—Del Miercoles 1 al Viernes 31.—Todo el dia en Malinas.
- Cuenta 8.<sup>a</sup> de Pedro Boisot y Diario de gastos de la archiduquesa Margarita.  
Ar. N.—B. 3.345 y 3.467.
- 1 - 30 - Abril - en *Malinas*.—Del Sabado 1 al Domingo 30.—En Malinas.
- Cuenta 8.<sup>a</sup> de Pedro Boisot y Diario de gastos de la archiduquesa Margarita.  
Ar. N.—B. 3.345 y 3.467.
- 1 - 22 - Mayo - en *Malinas*.—Del Lunes 1 al Lunes 22.—Todo el dia en Malinas.
- 23 -      Mayo - en *Malinas y Lovaina*.—Martes 23.—La partida fué despues de comer en Malinas á cenar y pernoctar en Lovaina.
- 24 -      Mayo - en *Lovaina*.—Miercoles.—Mi dicho señor en Lovaina.
- 25 -      Mayo - en *Lovaina, Heverlé y Lovaina*.—Jueves.—Mi dicho Señor comió y cenó

en casa de Monseñor el Gobernador de Heure (Carlos de Croy, señor de Chievres), y pernoctó en Lovaina.

1514

26 - 29 - Mayo - en *Lovaina*.—Del Viernes 26 al Lunes 29.—Todo el día en Lovaina.

30 - Mayo - en *Lovaina, Heverlé y Lovaina*.—Martes.—El Archiduque estuvo cazando en Heverlé, donde comió.

31 - Mayo - en *Bruselas*.—Miércoles.—Mi dicho Señor en Bruselas.

Diario de gastos de la archiduquesa Margarita y Cuenta 8.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.467 y 3.345.

1 - 30 - Junio - en *Bruselas*.—Del Jueves 1 al Viernes 30.—Mi dicho señor todo el día en Bruselas.

—Domingo 11 y Jueves 15.—Mi dicho señor dió comida á los Embajadores de Dinamarca, Madama de Saboya y Madamas Isabel y Leonor, celebrando los esponsales de Isabel y Cristian II, firmados el día 5.

—23.—Mi dicho señor mandó hacer hogueras en honor de S. Juan Bautista, en la forma acostumbrada.

Cuenta 8.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.345 y 3.467.

1 - 31 - Julio - en *Bruselas*.—Del Sábado 1 al Lunes 31.—Mi dicho Señor en Bruselas.

Cuenta 8.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.345.

1 - 31 - Agosto - en *Bruselas*.—Del Martes 1 al Jueves 31.—Mi dicho Señor en Bruselas.

Cuenta 8.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.345.

1 - 30 - Septbre. - en *Bruselas*.—Del Viernes 1 al Sábado 30.—El Archiduque todo el día en Bruselas.

Cuenta 9.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.346.

—El 12 Septbre. el Archiduque dió un banquete de despedida al Duque de Sajonia.

Ar. N.—B. 3.346.

1 - 31 - Octubre - en *Bruselas*.—Del Domingo 1 al Martes 31.—Mi dicho señor en Bruselas.

Ar. N.—B. 3.467 y 3.346.

—Copia colacionada (fha. 6 Oct.) de la aceptación y confirmación del tratado de Londres, por el Archiduque CARLOS de Austria.

Tesoro de Cartas.

Ar. N.—B. 373.

1 - 30 - Novbre. - en *Bruselas*.—Del Miércoles 1 al Jueves 30.—Mi dicho señor todo el día en Bruselas.

Cuenta 9.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.346.



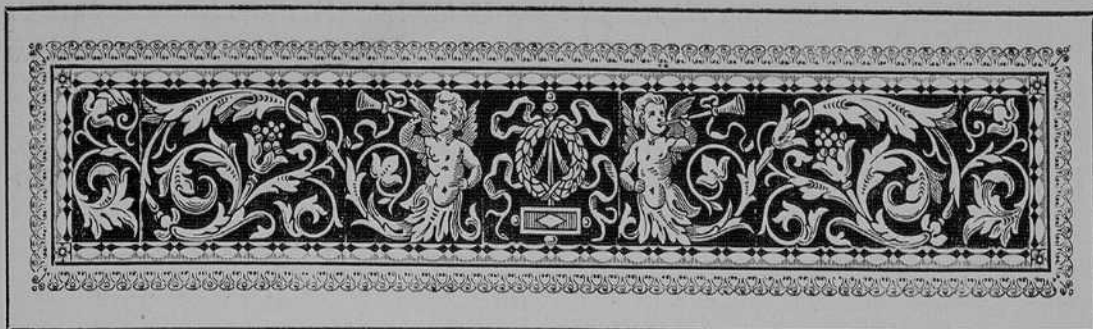
1514      1 - 31 - Dicbre. - en *Bruselas*.—Del Viernes 1 al Domingo 31.—Mi dicho Señor en Bruselas.

—15.—Mi dho. Señor en el conv.<sup>to</sup> de Groenendael.

Cuenta 9.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N. - B. 3.346.

—Consulta y opiniones de algunos Doctores referentes al matrimonio de Claudia de Francia con Francisco, Duque de Angulema, y ventajas que el Archiduque *Carlos de Austria* podría obtener de él por haber sido prometida esta Princesa por dos Tratados con Luis XII en 1501 y 1504.

Ar. N.—B. 439.



1515

—A Bernardo d'Orley, pintor domiciliado en Bruselas, por haber pintado los retratos de mi dicho Señor, de Don Fernando su hermano y de sus hermanas, con seis cuadros, segun Madama de Saboya le habia encomendado, para enviarlos como regalo á la Reina viuda de Dinamarca que los habia pedido.

—Recibo de Federico, Duque de Baviera, Conde Palatino del Rhin, por ser uno de los tres (segun la ordenanza de Octubre de 1513 por el Emperador y el Rey de Aragon, como abuelos, y el Rey de Inglaterra como cuñado) para la guarda, cuidado y gobierno de la persona de Monseñor el Archiduque.

—... de Adriano Florencii (llamado de Utrecht), Dean de Lovaina y Preboste de Utrecht, Consejero y Maestro de escuela de Monseñor el Príncipe de España, acerca del viaje que por mandato de dicho señor á España, cerca del Rey de Aragon para algunos grandes asuntos.

—A Enrique de Bredeniers, organista, en consideracion á los buenos y agradables servicios hechos al finado Rey de Castilla en sus viajes, & & &, y por instruir al Príncipe y á sus hermanas en el arte de la música y tocar varios instrumentos melodiosos con gran pena y trabajo.

Ar. N.—B. 2.242 y 2.250.

1 - 12 - Enero - en *Bruselas*.—Del Lunes 1 al Viernes 12.—Mi dicho Señor en Bruselas.

Cuenta 9.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.346.

—5.—Estando el Archiduque en Bruselas fueron convocados los Estados de los Países Bajos en un gran salon, y presentes la Archiduquesa su tia, el Duque Federico, Conde Palatino, el Conde Felix de Werdenberg, como Procuradores del Emperador Maximiliano, abuelo, tutor y administrador de dicho Archiduque, y presentes todos los príncipes y diputados de dichos Estados, y teniendo dicho Señor unos quince años, fué emancipado y libre de tutela y puesta en sus manos la gobernacion de dichos países.

V.

13 - Enero - en *Bruselas y Lovaina*.—Sabado.—Mi dicho Señor comió en Bruselas y cenó y pernoctó en Lovaina.

14 - 15 - Enero - en *Lovaina*.—Domingo 14 y Lunes 15.—Mi dicho Señor.. en Lovaina.

1515

16 - Enero - en *Lovaina, Heverlé y Lovaina*.—Martes.—Mi dicho Señor almorzó en Lovaina, comió en Heure, donde fué obsequiado con su comitiva por el gran Chambelan, y cenó y pernoctó en Lovaina.

17 - 22 - Enero - en *Lovaina*.—Del Miercoles 17 al Lunes 22.—Mi dicho señor en Lovaina.

Cuenta 9.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.346.

—17.—Carta de *Carlos*, Archiduque de Austria, Duque de Borgoña, nombrando á Juan le Sauvage, señor de Escaubecques, su Gran Canciller.

—A Juan Hockenay, Chambelan, con la llave y entrada en la cámara del Archiduque.

Ar. N.—B. 2 247 y G. A.—Tomo I, pág. 30.

23 - Enero - en *Lovaina, Heverlé y Lovaina*.—Martes.—Mi dicho señor comió en Lovaina y por la tarde fué á Heure y al «banc» (sic), á hacer su entrada y juramento (1), y cenó y pernoctó en Lovaina.

24 - 25 - Enero - en *Lovaina*.—Del Miercoles 24 al Viernes 26.—Mi dicho señor en Lovaina.

27 - Enero - en *Tervueren*.—Sabado.—Mi dicho Señor en Tervueren.

28 - Enero - en *Tervueren y Bruselas*.—Domingo.—Mi dicho Señor comió en Vuere, donde hizo su entrada y recepcion, y cenó y pernoctó en Bruselas.

29 - 31 - Enero - en *Bruselas*.—Del Lunes 29 al Miercoles 31.—Mi dicho señor en Bruselas.

—El 29 prestó el Archiduque su juramento con toda solemnidad en Bruselas.

Cuenta 9.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.346.

1 - 2 - Febrero - en *Bruselas*.—Jueves 1 y Viernes 2.—Mi dicho Señor en Bruselas.

3 - Febrero - en *Bruselas y Vilvorde*.—Sabado.—Mi dicho Señor comió en Bruselas y cenó y pernoctó en Vilvorde.

4 - Febrero - en *Vilvorde y Malinas*.—Domingo.—Mi dicho señor comió en Vilvorde, hizo su entrada y cenó y pernoctó en Malinas.

5 - 6 - Febrero - en *Malinas*.—Lunes 5 y Martes 6.—Mi dicho Señor en Malinas.

7 - Febrero - en *Malinas y Berchen*.—Miercoles.—Mi dicho Señor comió en Malinas, cenó y pernoctó en Berchen, cerca de Amberes.

(1) «Terbanc», llamado también «le Banc», era un convento cerca de Lovaina, al cual los Duques de Brabante iban á prestar juramento desde su inauguración.—C. Piot, *Hist. de Lovaina*, pág. 81.

8 - Febrero - en *Berchen*.—Jueves.—Mi dicho Señor pasó todo el día en Berchen. 1515

9 - 22 - Febrero - en *Amberes*.—Del Viernes 9 al Jueves 22.—Mi dicho Señor en Amberes.

—Domingo 11.—Hizo su entrada solemne en Amberes.

—Lunes 19 y Martes 20.—Tuvo á comer en estos días á Madama de Saboya, al Embajador de Aragon y á muchos grandes Maestres y Señores.

—El Martes 20 (gordo) se ordenó un plato mas.

23 - Febrero - en *Castillo de Tamise*.—Viernes.—Mi dicho señor todo el día en el Castillo de Tamise.

24 - Febrero - *Castillo de Tamise, Langebrugge y Loo*.—Sabado.—Mi dicho señor, almorzó en el Castillo de Tamise, comió en la Langebrugge, y cenó y pernoctó en Loo, en la casa del cura de San Bavon.

25 - Febrero - en *Loo y Gante*.—Domingo.—Comió en Loo, é hizo su entrada y pernoctó en Gante.

26 - 28 - Febrero - en *Gante*.—Del Lunes 26 al Miercoles 28.—Mi dicho Señor en Gante.

Cuenta 9.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.346.

1 - 2 - Marzo - en *Gante*.—Jueves 1 y Viernes 2.—Mi dicho Señor en Gante.

3 - Marzo - en *Swynaerde*.—Sabado.—Mi dicho Señor en Swynaerde.

4 - 31 - Marzo - en *Gante*.—Del Domingo 4 al Sabado 31.—Mi dicho Señor en Gante.

Cuenta 9.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.346.

—5 Marzo.—Carta de *D. Carlos* á su Embajador sobre su proyectado matrimonio con René de Francia.

Ar. G. R.

—18.—Los Burgomaestres y Regidores de la ciudad de Gante dieron un banquete á *D. Carlos* y á Madame de Saboya.

Ar. N.—B. 3.346.

—París 24 Marzo.—Copias auténticas del contrato de matrimonio entre Renata de Francia, hija segunda de Luis XII, y el Archiduque *Carlos*, Príncipe de España, concluido con el beneplácito de Francisco I.

1 - 15 - Abril - en *Gante*.—Del Domingo 1 al Domingo 15.—Mi dicho Señor en Gante.

—El 15 comió con el Cuerpo de Ballesteros.

16 - Abril - en *Gante y Eecloo*.—Lunes.—Comió en Gante y cenó y pernoctó en Eecloo.

17 - Abril - en *Eecloo y Maldeghen*.—Martes.—Comió en Eecloo, cenó y pernoctó en Maldeghen.



1515      18 -      Abril - en *Maldeghen, Male y Brujas*.—Miercoles.—Comió en Maldeghen, cenó en Male, hizo su entrada y pernoctó en Brujas.

19 - 25 -    Abril - en *Brujas*.—Del Jueves 19 al Miercoles 25.—Mi dicho Señor en Brujas.

Cuenta 9.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.346.

—20.—Carta del Archiduque de Austria D. CARLOS al Baile de Hainaut para hacer publicar la paz con Francia y su matrimonio con Renata, hija de Luis XII.

Ar. N.—B. 375.

—23.—Prestó juramento en Brujas.

Ar. N.—B. 3.346.

—23 y 2 y 7 Sept.<sup>e</sup>—Copia de la donacion hecha por el Rey Francisco I de la ayuda que él tenía derecho de tomar sobre el Artois al Archiduque CARLOS de Austria, Príncipe de España, en consideracion de su futuro matrimonio con Renata de Francia.

—Recibo dado por Felipe Haneton de unas cartas que Lorenzo de Blioul le habia remitido á la mano, referentes al matrimonio del Archiduque Carlos de Austria con Renata de Francia.

—Acta de lo acontecido en Viena acerca del matrimonio de la Princesa Ana, hija de Ladislao VI, Rey de Hungría, por la cual aparece que Cipriano Serenthein, Canciller del Emperador Maximiliano I, despues de haber renunciado, en nombre de dicho Emperador, al matrimonio que habia contratado para CARLOS, Archiduque de Austria y Rey de Castilla, su nieto, con esta Princesa, la desposó como apoderado y á nombre del Archiduque Fernando, hermano del Rey de Castilla.

Ar. N.—B. 440.

26 -      Abril - en *Brujas y Esclusa*.—Jueves.—Comió en Brujas, cenó y pernoctó en L'écluse.

27 -      Abril - en *Esclusa*.—Viernes.—Mi dicho Señor en L'écluse, donde comió, fué á la Dijcke y cenó y pernoctó en dicho punto.

28 -      Abril - en *Aardenburg y Brujas*.—Sabado.—Comió en Nuestra Señora de Aardenburg y cenó y pernoctó en Brujas.

29 - 30 -    Abril - en *Brujas*.—Domingo 29 y Lunes 30.—Mi dicho Señor en Brujas.

Cuenta 9.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.346.

1 - 10 -    Mayo - en *Brujas*.—Del Martes 1 al Jueves 10.—Mi dicho Señor en Brujas.

—Jueves 3.—Dia de la Santa Sangre y de la Procecion: se mandaron hacer tres platos de mas.

—Miercoles 9.—Los del juramento de «l'Arbalatre» (Cofradía de Ballesteros) dieron de comer al Archiduque.

11 -      Mayo - en *Brujas y Esclusa*.—Viernes.—Mi dicho Señor come en Brujas y cena y pernocta en «L'écluse».

12 -      Mayo - en *Esclusa*.—Sabado.—Mi dicho Señor en «L'écluse».

- 13 - Mayo - en *Esclusa y Graw*.—Domingo.—Mi dicho Señor comió en «L'écluse», cenó y pernoctó en Grouwe.
- 14 - Mayo - en *Graw, Niyenhavre y Middelburgo*.—Lunes.—Mi dicho Señor se desayunó en Grouwe, comió en Niyenhavre, cenó y pernoctó en Middelbourg, haciendo allí su entrada.
- 15 - Mayo - en *Middelburgo*.—Martes.—Todo el día en Middelbourg.
- 16 - Mayo - en *Middelburgo y Suburgo*.—Miércoles.—Mi dicho Señor comió y cenó en Middelbourg y pernoctó en Soubourg.
- 17 - Mayo - en *Suburgo y Middelburgo*.—Jueves.—Comió y cenó en Soubourg y pernoctó en Middelbourg.
- 18 - 22 - Mayo - en *Middelburgo*.—Del Viernes 18 al Martes 22.—Mi dicho Señor en Middelbourg.
- 23 - Mayo - en *Middelburgo y Le Weere*.—Miércoles.—Mi dicho Señor comió y prestó juramento en su ciudad de Middelbourg, cenó y pernoctó en La Vère.
- 24 - Mayo - en *Le Weere y Zierikzee*.—Jueves.—Mi dicho Señor comió en La Vère, cenó á bordo é hizo su entrada y pernoctó en Zericxee, todo á costa del Señor de La Vère.
- 25 - Mayo - en *Zierikzee*.—Viernes.—Mi dicho Señor en Zericxee.
- 26 - Mayo - en *Zierikzee y Berg op Zoon*.—Sabado.—Mi dicho Señor hizo su entrada en Zericxee, comió á bordo, cenó y pernoctó en Berg op Zoon.
- 27 - 30 - Mayo - en *Berg op Zoon*.—Del Domingo 27 al Miércoles 30.—Mi dicho Señor en Berg op Zoon.

—El Lunes 28 dió de comer el señor de Berghes á mi dicho Señor.

—El Martes 29 fué á prestar juramento mi dicho señor al lugar de la Tholle (Tholen), volviendo á Berg op zoon.

- 31 - Mayo - en *Berg op Zoon y Oudenbosch*.—Jueves.—Mi dicho Señor comió en Berg op Zoon, cenó y pernoctó en Vielz Bois.

Cuenta 9.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.346.

- 1 - Junio - en *Oudenbosch y Dordrecht*.—Viernes.—Mi dicho Señor comió en Viel-Bois, cenó en Tholluys, cerca de Dordrecht, y entró y pernoctó en Dordrecht.
- 2 - 3 - Junio - en *Dordrecht*.—Sabado 2 y Domingo 3.—Mi dicho Señor en Dordrecht.

4 - Junio - en *Dordrecht y Rotterdam*.—Lunes.—Mi dicho señor comió en Dordrecht, cenó y pernoctó en Rotterdam.

5 - Junio - en *Rotterdam y Delft*.—Martes.—Comió y cenó en Rotterdam y pernoctó en la ciudad de Delft.

6 - 8 - Junio - en *Delft*.—Del Miercoles 6 al Viernes 8.—Mi dicho Señor en Delft.

—El jueves 8 oyó la misa Mayor y fué á la Procesion del Santísimo.

9 - Junio - en *Delft y La Haya*.—Sabado.—Comió, prestó juramento y cenó en Delft y pernoctó en La Haya, en Holanda.

10 - 11 - Junio - en *La Haya*.—Domingo 10 y Lunes 11.—Mi dicho Señor en La Haya.

12 - Junio - en *La Haya y Leydem*.—Martes.—Comió y cenó en La Haya, hizo su entrada y pernoctó en Leyde.

13 - Junio - en *Leydem*.—Miercoles.—Mi dicho señor en Leyde.

14 - Junio - en *Leydem y Harlem*.—Jueves.—Mi dicho señor prestó juramento y comió en Leyde, cenó y pernoctó en Harlem.

15 - Junio - en *Harlem y Amsterdam*.—Viernes.—Mi dicho Señor comió y prestó juramento en la Ciudad Harlem, hizo su entrada y pernoctó en Amsterdam.

16 - Junio - en *Amsterdam*.—Sabado.—Todo el dia en Amsterdam.

17 - Junio - en *Amsterdam y Harlem*.—Domingo.—Mi dicho Señor comió en Amsterdam, cenó y pernoctó en Harlem

18 - Junio - en *Harlem y Theilingen*.—Lunes.—Comió en Harlem, cenó y pernoctó en el Hotel de «Theylinge».

19 - Junio - en *Theilingen y La Haya*.—Martes.—Se desayunó en Theylinge, fué de caza, comió en el Campo, cenó en el Convento Ryswyk (Reinsbourg) con Madame de Saboya, y pernoctó en La Haya.

20 - 30 - Junio - en *La Haya*.—Del Miercoles 20 al Sabado 30.—Mi dicho Señor en La Haya.

—22 Junio.—Se desayunó en La Haya, fué de caza con los Embajadores de Francia, comió en el campo, cenó y pernoctó en La Haya.

—23.—Como era la víspera de S. Juan, hizo mi dicho señor que se hicieran las hogueras acostumbradas.

—24.—Fué mi dicho Señor Archiduque con los señores de S.<sup>t</sup> Pol, de París, de Tournay, de Jenlez y de Schenez, Embajadores del Rey de Francia, á misa á la Iglesia Catedral, y allí juraron la paz entre el Rey de

Francia y el mismo señor, y comieron dicho día dichos embajadores con mi dicho señor y se mandó hacer dos platos mas de extraordinario, y por la noche lo mismo.

—25.—Día de S. Eloy, se mandó hacer dos platos de extraordinario y cenó mi dicho señor con Monseñor de Vendome y otros grandes señores en el Palacio del Conde Palatino.

—28.—De caza, comió en el campo y cenó y pernoctó en La Haya.

Cuenta 9.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3 346.

1 - 9 - Julio - en *La Haya*.—Del Domingo 1 al Lunes 9.—El Archiduque permaneció en La Haya.

—9.—Dió de comer, mi dicho señor, á los Embajadores de Dinamarca.

10 - Julio - en *La Haya* y *Rotterdam*.—Martes.—Mi dicho señor partió despues de comer, para acompañar á la Reina de Dinamarca, su hermana, y cenó y pernoctó en su Ciudad de Rotterdamme.

11 - Julio - en *Rotterdam* y *Schoonhoven*.—Miércoles.—Mi dicho señor partió despues de comer, de Rotterdamme y cenó y pernoctó en Scoenhove.

12 - Julio - en *Schoonhoven* y *Heusden*.—Jueves.—Mi dicho señor partió de Scoenhove despues de comer, cenó y pernoctó en la Ciudad de Huesden.

13 - Julio - en *Heusden* y *Bois le Duc*.—Viernes.—Mi dicho señor comió y cenó en Huesden y pernoctó en la Ciudad de Bois le Duc, donde hizo su entrada.

14 - 15 - Julio - en *Bois le Duc*.—El Sábado 14 y el Domingo 15.—Mi dicho Señor en Bois le Duc.

16 - Julio - en *Bois le Duc* y *Loon op Zand*.—Lunes.—Mi dicho Señor partió de Bois le Duc despues de comer, cenó y pernoctó en el Castillo de Looven (1).

17 - Julio - en *Loon op Zand* y *Breda*.—Martes.—Mi dicho Señor comió en el Castillo de Looven, cenó y pernoctó en Breda.

18 - Julio - en *Breda*.—Miércoles.—Mi dicho Señor, en Breda.

19 - Julio - en *Breda* y *Hoogstraeten*.—Jueves.—Mi dicho Señor partió de Breda despues de comer y cenó y pernoctó en Hoochstraten.

20 - Julio - en *Hoogstraeten*, *Hof ten Bosch* y *Amberes*.—Viernes.—Mi dicho señor comió en Hoochstraten, cenó en Tenhorst y pernoctó en Amberes.

(1) El Looven de Boisot es, según Finot, Loven, provincia de Brabante septentrional, y Loon op Zand, según Gachard, está entre Bois le Duc y Breda.—N. del A.



- 1515      21 -      Julio - en *Amberes y Malinas*.—Sábado.—Mi dicho Señor partió de Amberes, comió embarcado, cenó y pernoctó en Malinas.
- 22 -      Julio - *Malinas*.—Domingo.—Mi dicho Señor en Malinas.
- 23 -      Julio - en *Malinas y Bruselas*.—Lunes.—Mi dicho Señor comió en Malinas, cenó y pernoctó en Bruselas.
- 24 - 29 - Julio - en *Bruselas*.—Del Martes 24 al Domingo 29.—Mi dicho señor en Bruselas.
- Cuenta 10.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.
- 26.—Mandamiento del Archiduque CARLOS de Austria, para pasar en cuenta á Juan Micault cierta suma entregada al señor de Baroches.
- Ar. N.—B. 373.
- 30 -      Julio - en *Bruselas y Neder Ockerzell*.—Lunes.—El Archiduque comió en Bruselas y cenó y pernoctó en Akerzelle.
- 31 -      Julio - en *Neder Ockerzell y Heverlé*.—Martes.—El Archiduque comió en Akerzelle, cenó y pernoctó en Hever.
- Cuenta 10.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.
- 1 - 9 - Agosto - en *Heverlé*.—Del Miércoles 1 al Jueves 9.—Mi dicho Señor en Heverlé.
- Jueves 2.—Mi dicho señor fué de caza.
- 5.—Mi dicho señor fué festejado por la noche por mi dicho señor de Chievres, su gran Chambelan, acompañado de Madame de Saboya, su tía, M.<sup>me</sup> Leonor, su hermana y muchos grandes señores.
- 10 -      Agosto - en *Heverlé y Bruselas*.—Viernes.—Mi dicho señor comió en Hever y cenó y pernoctó en Bruselas.
- 11 - 20 - Agosto - en *Bruselas*.—Del Sábado 11 al Lunes 21.—Mi dicho Señor, en Bruselas.
- 21 -      Agosto - en *Bruselas y Tervueren*.—Martes.—El Archiduque comió en Bruselas y vino á cenar y pernoctó en su plaza de La Vuere.
- 22 - 24 - Agosto - en *Tervueren*.—Del Miércoles 22 al Viernes 24.—Mi dicho Señor en La Vuere.
- 25 -      Agosto - en *Tervueren y Bruselas*.—Sábado.—Mi dicho Señor comió en La Vuere, cenó y pernoctó en Bruselas.
- 26 - 31 - Agosto - en *Bruselas*.—Del Domingo 26 al Viernes 31.—Mi dicho Señor en Bruselas.

Cuenta 10.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N. - B. 3.347.

1 - 3 - Septbre. - en *Bruselas*.—Del Sábado 1 al Lunes 3.—Mi dicho Señor en Bruselas. 1515

—El Domingo 2 fueron festejados los Embajadores de Inglaterra por Monseñor de Chievres.

4 - Septbre. - en *Bruselas* y *Enghien*.—Martes.—Mi dicho Señor partió de Bruselas y vino a comer á la villa de Enghien.

Cuenta 10.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

5 - 6 - Septbre. - en *Enghien*.—El Miércoles 5 y Jueves 6.—Todo el dia en Enghien.

Cuenta de gastos de la archiduquesa Margarita.  
Ar. N.—B. 3.468.

7 - Septbre. - en *Enghien* y *Bruselas*.—Viernes.—Mi dicho Señor partió de Enghien, comió en Leauve, cenó y pernoctó en Bruselas.

8 - 16 - Septbre. - en *Bruselas*.—Del Sábado 8 al Domingo 16.—Mi dicho Señor en Bruselas.

Cuenta 10.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—14.—Orden de pago de 140.000 florines al Emperador Maximiliano por haber consentido separarse del Gobierno de su nieto el Archiduque de Austria y haber consentido su emancipacion.

Ar. N.—B. 375.

—Carta del Archiduque CARLOS nombrando Embajador suyo, caso del fallecimiento del Rey Católico, Regente del Reino, á Adrian de Finseto (fha. 15 dias antes de las Kal. Oct.).

B. A.—A. 16.—Fol. 6.

17 - Septbre. - en *Bruselas* y *Convento de Groenendael*.—Lunes.—Mi dicho Señor comió en Bruselas, cenó y pernoctó en el Convento de Groenendael.

18 - Septbre. - en el *Convento de Groenendael* y *Tervueren*.—Martes.—Almorzó en Groenendael, comió de cacería, en el campo, cenó y pernoctó en el castillo de La Vuere.

19 - 21 - Septbre. - en *Tervueren*.—Del Miércoles 19 al Viernes 21.—Mi dicho Señor en el castillo de La Vuere, de caza.

22 - Septbre. - en *Rouge Cloitre* y *Bruselas*.—Sábado.—Mi dicho Señor comió en Rouge Cloitre y cenó y pernoctó en Bruselas.

23 - 30 - Septbre. - en *Bruselas*.—Del Domingo 23 al Domingo 30.—Mi dicho Señor en Bruselas.

Cuenta 10.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N. - B. 3.347.

—23.—Carta de D. CARLOS á Francisco I sobre la supuesta sorpresa de Darnehen por el Duque de Cleves.

—27.—Carta de D. CARLOS á D.<sup>a</sup> Luisa de Saboya acerca de la Victoria del Rey sobre los Suizos.

R. R.—1837.—Tomo XI, págs. 442 y 444.

1 - 31 - Octubre. - en *Bruselas*.—Del Lunes 1 al Miércoles 31.—Mi dicho Señor en Bruselas.

Cuenta 10.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—Poder del Príncipe de las Españas (fha. 1 Oct.) en latin, á favor del Maestro Adriano, Dean de Lovaina, para tomar posesion del Reyno, por el Príncipe, tan luego como el Rey muriere.

S.—Lib. I, párrafo LVII.

1 - 6 - Novbre. - en *Bruselas*.—Del Jueves 1 al Martes 6.—El Príncipe en Bruselas.

Diario de gastos de la archiduquesa Margarita.  
Ar. N.—B. 3.468.

7 - Novbre. - en *Bruselas* y el *Convento de Sept Fontaines*.—Miércoles.—El Archiduque comió en Bruselas, cenó y pernoctó en el Convento de Sept Fontaines.

8 - Novbre. - en el *Convento de Sept Fontaines*.—Jueves.—El Archiduque en el Convento de Sept Fontaines.

9 - Novbre. - en el *Convento de Sept Fontaines* y *Nivelles*.—Viernes.—El Archiduque comió en el Convento de Sept Fontaines, cenó y pernoctó en la ciudad de Nivelles.

10 - Novbre. - en *Nivelles*, *Convento de S. Julian* y *Mons*.—Sábado.—El Archiduque partió de Nivelles, comió en el Convento de S. Julian, cenó, hizo su entrada y pernoctó en Mons.

11 - 18 - Novbre. - en *Mons*.—Del Domingo 11 al Domingo 18.—El Archiduque en Mons.

19 - Novbre. - en *Mons* y *Binche*.—Lunes.—El Archiduque comió en Mons, cenó y pernoctó en Binch.

20 - Novbre. - en *Binche* y *Nivelles*.—Martes.—El Archiduque comió en Binch, cenó y pernoctó en Nivelles.

21 - Novbre. - en *Nivelles* y *Castillo de la Ligne*.—Miércoles.—El Archiduque comió en Nivelles, cenó y pernoctó en Château de Ligne.

22 - Novbre. - en el *Castillo de la Ligne* y *Namur*.—Jueves.—El Archiduque comió en Château de Ligne, cenó y pernoctó en Namur.

23 - 25 - Novbre. - en *Namur*.—Del Viernes 23 al Domingo 25.—El Archiduque en Namur.

26 - Novbre. - en *Namur* y *Jodoigne*.—Lunes.—El Archiduque partió de Namur, comió en el Convento de Bonnefe y cenó y pernoctó en Jodoigne.

27 - Novbre. - en *Jodoigne* y *Lovaina*.—Martes.—El Archiduque comió en Jodoigne, cenó y pernoctó en Lovaina.

28 -      Novbre. - en *Lovaina y Bruselas*.—Miércoles.—El Archiduque comió en Lovaina, cenó y pernoctó en Bruselas. 1515

29 - 30 - Novbre. - en *Bruselas*.—El Jueves 29 y Viernes 30.—El Archiduque en Bruselas.

Cuenta 10.<sup>a</sup> de Pedro Boisot y Diario de gastos de la archiduquesa Margarita.

Ar. N.—B. 3.347 y 3.468.

1 - 31 - Dicbre. - en *Bruselas*.—Del Sábado 1 al Lunes 31.—El Archiduque en Bruselas.

Cuenta 10.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.347.







FERNANDO «EL CATÓLICO»

1516 <sup>(1)</sup>

1 - 31 - Enero - en *Bruselas*.—Del Martes 1 al Jueves 31.—El Archiduque en Bruselas.

Cuenta 10.<sup>a</sup> de Pedro Boisot y Diario de gastos de la archiduquesa Leonor.

Ar. N.—B. 3.347 y 3.469.

—23 —En este día recae en D.<sup>a</sup> Juana la Corona de Aragon, por fallecimiento de su Padre Fernando el Católico, acaecido en Madrigalejo, y por tanto D. CARLOS viene á ser *Príncipe heredero de Aragon*, y gobernador del Reino por testamento de su padre.

S.—Lib. I, párrafo LXI, y Z.—Lib. X, párrafo XCIX.

—24.—Renovacion entre Enrique VIII, Rey de Inglaterra, y CARLOS, Archiduque de Austria y Rey de Castilla, de la Alianza contratada entre aquel y Felipe el Hermoso.

Ar. N.—B. 375.

—24.—Copia del tratado de Comercio entre el Rey de Inglaterra y el Archiduque CARLOS, Rey de Castilla, renovando los de 1495 y 1506—Original.

Ar. N.—B. 592.

---

(1) Las estancias de este año están confirmadas por la Cuenta de gastos de la archiduquesa Leonor.  
Ar. N.—B. 3.469.

—27.—Acta del juramento prestado por el Archiduque CARLOS, Rey de Castilla, y los Embajadores de Enrique VIII, de guardar y observar el tratado de 24 En.º de 1516.

Ar. N.—B. 375.

1 - 29 - Febrero - en *Bruselas*.—Del Viernes 1 al Viernes 29.—El Archiduque en *Bruselas*.

Cuenta 10.<sup>a</sup> de Pedro Boisot y Diario de gastos de la archiduquesa Margarita.

Ar. N.—B. 3.347 y 3.469.

—11.—Carta del Príncipe D. Carlos á la Reina Germana contestando á la que recibió acerca de la muerte del Rey Católico, consolandola y diciendole que escoja el punto de residencia que sea mas de su agrado.

S.—Tomo I, fol. 67.

—12.—Copia de la carta del Príncipe á la Reyna Germana, viuda del Rey Católico, dandole el pesame por la muerte de aquel.

A. H. S.—A. 16.—Fol. 5.

—14.—Carta original del Príncipe á la Ciudad de Avila, participando el fallecimiento del Rey y su propósito de pasar á España.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—14.—Carta del Príncipe al Cardenal Arzobispo de Toledo participandole su sentimiento por la muerte del Rey Católico y hablandole de la Administracion de los Estados.

A. H. S.—A. 16.—Fol. 4 vuelto.

—14.—Carta del Príncipe al Presidente y Oidores del Consejo, sobre la muerte del Rey Católico.

A. H. S.—F. 19.—Folios 109 y 110.

—14.—Carta del Príncipe á los Gobernadores y Consejo sobre la muerte del Rey Católico.

S.—Tomo I, fol. 65.

—14.—Carta del Príncipe al Cardenal Cisneros sobre el fallecimiento del Rey Católico su abuelo y manifestandole que escribe á los grandes y á las ciudades para que le asistan.

S.—Tomo I, fol. 66.

—15.—Carta del Príncipe á la Duquesa de Sessa y de Terranova dandola el pésame por la muerte de su marido Gonzalo Fernandez de Cordoba (el Gran Capitan).

R. A.

—15.—Carta del Príncipe á su hermano Don Fernando acerca de la muerte del Rey Católico y avisandole que se verán muy pronto.

S.—Tomo I, fol. 67.

1 - 24 - Marzo - en *Bruselas*.—Del Sábado 1 al Lunes 24.—Mi dicho Señor en *Bruselas*.

Cuenta 10.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.347.

—13.—El Archiduque asistió á la Vigilia del Rey de Aragon en la Iglesia de Sta. Goela (Sta. Gúdula), á las cuales fué dicho Señor acompañado de los Embajadores del Papa, del Emperador, de Aragon, de Francia, de Inglaterra y de Portugal, con otros muchos Príncipes, Duques, Condes y Grandes señores.

—14.—Fueron los funerales del finado Rey de Aragon en Sta. Gúdula, á los que asistieron los Embajadores y otros personajes, en los que, dicho Señor Rey, en dichos funerales y despues de muchas ceremonias, dicho Señor fué proclamado REY de *Castilla*, heredero de dicho Rey de Aragon.

Cuenta 10.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—16.—Mandamiento del Archiduque CARLOS de *Austria* para el pago de diferentes sumas gastadas en las compras de Vajillas de oro y plata, dadas á los Embajadores de Francia, Inglaterra y de Gueldres.

Ar. N.—B. 373.

—20.—Carta de D. Carlos á la ciudad de Avila, participando que ha tomado el Título de REY —Firmada Original.

Ar. M. A.—Leg. 258.

25 - Marzo - en *Bruselas, Vilvorde y Malinas*.—Martes.—El Rey almorzó en Bruselas, comió en el Castillo de Vilvorde, cenó y pernoctó en Malinas.

26 - 27 - Marzo - en *Malinas*.—Miércoles 26 y Jueves 27.—El Rey en Malinas.

—26.—Dia de la Procecion, el Rey de Castilla... de Leon... de Aragon..., & Archiduque de *Austria* almorzó en Palacio, fué á ver la Procecion con las Señoras su hermana y Tia y muchos Embajadores y grandes Señores al Mercado, allí comieron, cuya comida fué dada por la ciudad.

28 - Marzo - en *Malinas, Vilvorde y Bruselas*.—Viernes.—El Rey partió de Malinas, comió en el Castillo de Vilvorde y cenó y pernoctó en Bruselas.

29 - 31 - Marzo - en *Bruselas*.—Del Sábado 29 al Lunes 31.—El Rey de Castilla en Bruselas.

Cuenta 10.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

1 - 6 - Abril - en *Bruselas*.—Del martes 1 al Domingo 6.—El Rey de Castilla en Bruselas.

7 - Abril - en *Bruselas, Hal y Convento de Sept Fontaines*.—Lunes.—El Rey de Castilla almorzó en Bruselas, comió en Haulx, cenó y pernoctó en el Convento de Sept Fontaines.

8 - Abril - en el *Convento de Sept Fontaines y Convento de Groenendael*.—Martes.—El Rey de Castilla almorzó en el Convento de Sept Fontaines, comió, cenó y pernoctó en el de Groenendael.

9 - Abril - en *Rouge Cloitre y Bruselas*.—Miércoles.—El Rey de Castilla almorzó en el campo, comió en el Rouge Cloitre y cenó y pernoctó en Bruselas.

10 - 20 - Abril - en *Bruselas*.—Del Jueves 10 al Domingo 20.—El Rey de Castilla en Bruselas.

Cuenta 10.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.



—16.—Carta del Rey al Cardenal Cisneros dando gracias á Dios por haberle proporcionado persona como la suya, despues de la muerte del Rey Católico.

Ar. S.—Estado.—Leg. 3.º, núm. 4.

—16.—Tratado de Paz, amistad y alianza del Rey de Castilla con el de Inglaterra.

L. A.

—20.—Carta del Rey al Cardenal Cisneros para que pudiese en libertad al Vice Canciller Micer Antonio Agustín.

Ar. S.—Estado.—Leg. 3.º, núm. 17.

21 - Abril - en *Bruselas y Tervueren*.—Lunes.—El Rey almorzó en Bruselas, comió cenó y pernoctó en la Vuere.

22 - Abril - en *Boitsfort y Bruselas*.—Martes.—El Rey comió en Bochefort, cenó y pernoctó en Bruselas.

23 - 30 - Abril - en *Bruselas*.—Del Miércoles 23 al Miércoles 30.—El Rey en Bruselas.

—23.—Comió este día Mr. Edouart Ponnink, Embajador de Inglaterra, con el Rey.—Vestidos y ornados con la Orden de la Jeretiere (sic) de Inglaterra, y se mandó poner un plato mas.

Cuenta 10.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.347.

—26.—Carta del Rey al Cardenal D. Pedro Gonzalez de Mendoza para que suspenda el pleito entre el Duque del Infantado y el Conde de la Coruña, hasta que S. M. venga á España.

A. H. S.—F. 24, pág. XIV, párrafo 91.

—30.—Carta del Rey al Cardenal Cisneros, recomendandole que administre justicia en las cosas de la Sta. Inquisicion.

—30.—Carta del Rey al Cardenal Cisneros para que los Capitanes estén siempre con su gente de Armas.

Ar. S.—Estado.—Leg. 3.º, números 35 y 337.

—30.—Carta (en cifra) del Rey, al Cardenal Cisneros, sobre lo que le escribió con el Conde D. Diego de Andrade.

Ar. S.—Estado.—Leg. 3.º, núm. 354.

—30.—Carta del Rey al Cardenal Cisneros, encareciendole la guarda de la Reina D.<sup>a</sup> Juana.

R. A.—Pág. 267.

1 - 6 - Mayo - en *Bruselas*.—Del Jueves 1 al Martes 6.—El Rey de Castilla en Bruselas.

—4.—El Rey comió, como día de la Procecion, en la casa de la ciudad, con Madama Leonor su hermana.

Cuenta 10.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.347 y 3.311.

—5 y 6.—Despues de comer El Rey fué de caza á L'Estaquette, allí banqueteo (sic): cenó y pernoctó en la ciudad de Bruselas.

Cuenta 10.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.347.

7 - Mayo - en *Bruselas, Hal y Enghien*.—Miércoles.—El Rey de Castilla almorzó en Bruselas, comió en Haulx, cenó y pernoctó en Enghien. 1516

8 - Mayo - en *Enghien*.—Jueves.—El Rey de Castilla en Enghien.

9 - Mayo - en *Enghien, Castrau Cambron y Mons*.—Viernes.—El Rey de Castilla almorzó en Enghien, comió en Cambron, cenó y pernoctó en Mons.

10 - 12 - Mayo - en *Mons*.—Del Sábado 10 al Lunes 12.—El Rey de Castilla en Mons.

13 - Mayo - en *Mons, Ville-sur-Haine y Condé*.—Martes.—El Rey de Castilla almorzó en Mons, comió en Ville y cenó y pernoctó en Condé.

Cuenta 10.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—13.—(Mons de Henart) Carta-provision del Rey á los Jurados y Consejo de Zaragoza ofreciendoles conservar sus Fueros y encargando que reconozcan al Arzobispo, su tío, como Gobernador de Aragon durante su ausencia.

A. H. S.—A. 16.—Fol. 80.

14 - Mayo - en *Condé, Bellain y Lalaing*.—Miércoles.—El Rey de Castilla almorzó en Condé, comió en Bellain, cenó y pernoctó en Lallaing.

15 - Mayo - en *Lalaing y Douai*.—Jueves.—El Rey... comió en Lallaing, hizo su entrada, cenó y pernoctó en Douai.

16 - Mayo - en *Douai*.—Viernes.—El Rey en Douai.

17 - Mayo - en *Douai y Arras*.—Sábado.—El Rey almorzó en Douai; comió en el Castillo de Bellemotte-lez-Arras, é hizo su entrada, cenó y pernoctó en Arras.

18 - 22 - Mayo - en *Arras*.—Del Domingo 18 al Jueves 22.—El Rey en Arras.

—20.—El Rey comió, con el Obispo, en la casa de la Villa.

23 - Mayo - en *Arras, Lens y Epinoy*.—Viernes.—El Rey almorzó en Arras, comió en Lens, cenó y pernoctó en el castillo de Epinoy.

24 - Mayo - en *Epinoy y Lila*.—Sábado.—El Rey comió en el Castillo de Epinoy, donde fué obsequiado con su séquito, é hizo su entrada y se quedó en su ciudad de Lille.

25 - 26 - Mayo - en *Lila*.—Domingo 25 y Lunes 26.—El Rey en Lille.

—El 25, día de la Procesion, el Rey comió en la Morada de Madama de Saboya, sobre el Mercado, y allí vió pasar la Procesion.

27 - Mayo - en *Lila, Mouseron y Courtrai*.—Martes.—El Rey almorzó en Lille; comió en Mouseron, cenó y pernoctó en Courtray.

23 - Mayo - en *Courtrai, Vichte y Audenarde*.—Miércoles.—El Rey almorzó en Courtray; comió en Le-Vichte, cenó y pernoctó en Audenarde.

- 1516    23 -    Mayo - en *Audenarde y Sotteghem*.—Jueves.—El Rey comió en Audenarde, cenó y pernoctó en Sotinghen.
- 30 -    Mayo - en *Sotteghem, Grammont y Enghien*.—Viernes.—El Rey almorzó en Sotinghen, comió en Gramont, cenó y pernoctó en Enghien.
- 31 -    Mayo - en *Grammont, Gaesbeck y Bruselas*.—Sábado.—El Rey almorzó en Gramont, comió en Gaesbecque y cenó y pernoctó en Bruselas.

Cuenta 10.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

- 1 - 8 -    Junio - en *Bruselas*.—Del Domingo 1 al Domingo 8.—El Rey de Castilla en Bruselas.

Cuenta 10.<sup>a</sup> de Pedro Boisot y Diario de gastos de la archiduquesa Leonor.

Ar. N.—B. 3.347 y 3.469.

—4.—Carta del Rey al Cardenal Cisneros remitiendole el poder para la Gobernacion destos Reinos y encargandole que envíe gente á Nápoles, & &.

Ar. S.—Estado.—Leg. 3.<sup>o</sup>, núm. 5.

—6.—El Rey estuvo de Caza en Overghen, donde comió, y cenó y pernoctó en Bruselas.

Ar. N.—B. 3.347.

—7.—Carta del Rey confirmando en el cargo de Virrey Capitan General de Navarra, dado por el Cardenal Cisneros, al Duque de Nájera.

—7.—Carta del Rey al Marqués de los Velez encargandole que no ayude á los de Huesca.

Ar. S.—Estado.—Leg. 3.<sup>o</sup>, números 123 y 138.

- 9 -    Junio - en *Bruselas y Heverlé*.—Lunes.—El Rey comió en Bruselas, cenó y pernoctó en Heure Les Louvain.

- 10 - 15 -    Junio - en *Heverlé*.—Del Martes 10 al Domingo 15.—El Rey en Heure.

—11.—El Rey estuvo de caza.

—13.—Salió de Heure, almorzó en Asamblea, comió en Val le Duc, cenó y pernoctó en Heure.

—15.—Fué á comer en la Abadía del Parc, con Madama de Saboya y regresó á Heure.

- 16 -    Junio - en *Heverlé, Val le Duc y Heverlé*.—Lunes.—Partió el Rey de Heure, almorzó en Asamblea, comió en Val le Duc, cenó y pernoctó en Heure.

- 17 -    Junio - en *Heverlé, Sterrebeck y Bruselas*.—Martes.—El Rey almorzó en Heure, comió en Sterbecque, cenó y pernoctó en Bruselas.

- 18 - 30 -    Junio - en *Bruselas*.—Del Miércoles 18 al Lunes 30.—El Rey en Bruselas.

Cuenta 10.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—21.—Carta del Rey al Marqués de Dénia, agradeciéndole sus buenos servicios.

A. H. S.—A. 50.—Fol. 21 vuelto.

—28.—Carta del Rey á Fr. Martin de la Sista, Prior del Monasterio de Santa Engracia de Zaragoza, prometiendo resolver el expediente sobre consignacion á dicho Monasterio sobre el maravedí que se habia de cargar, & & &.

A. H. S.—A. 17.—Fol. 4.

—30.—El Rey estuvo de caza.

Ar. N.—B. 3.347.

1 - 14 - Julio - en *Bruselas*.—Del Martes 1 al Lunes 14.—El Rey de Castilla... Archiduque de Austria en Bruselas.

Cuenta 11.<sup>a</sup> de Pedro Boiset.

Ar. N.—B. 3.347.

—1.—Carta del Rey al Cardenal Cisneros encargándole que pague á los del Consejo la ayuda de costas.

Ar. S.—Estado.—Leg. 3.º, núm. 144.

—6.—Carta del Rey á Berenguer Doms, concediéndole la capitania de 20 hombres de armas y 20 ginetes. á suplicacion de su padre... el Capitan general de las galeras en la costa de Granada.

A. H. S.—A. 17.—Fol. 4.

—10.—Juramento del Rey de Castilla como Rey de Navarra, ratificando el que prestó D. Antonio Manrique, Duque de Nájera.

B. N. M.—G. 159.

15 - Julio - en *Bruselas y Heverlé*.—Martes.—El Rey almorzó en Bruselas, comió, cenó y pernoctó en Heure.

16 - 18 - Julio - en *Heverlé*.—Del Miércoles 16 al Viernes 18.—El Rey en Heure.

—18.—Comió el Rey en Val le Duc, cenó y pernoctó en Heure, y mandó poner cinco platos de extraordinario.

19 - Julio - en *Heverlé y Bruselas*.—Sábado.—El Rey comió en Heure, cenó y pernoctó en Bruselas.

20 - 31 - Julio - en *Bruselas*.—Del Domingo 20 al Jueves 31.—El Rey en Bruselas.

Cuenta 11.<sup>a</sup> de Pedro Boiset.

Ar. N.—B. 3.347.

—20.—Carta del Rey aprobando la propuesta del Cardenal de Lovaina para la General Inquisicion del Reyno de Aragon.

Ar. S.—Estado.—Leg. 3.º, núm. 9.

—22.—Carta del Rey á mosen Manuel de Sesé, Baile general de Aragon, proveyendo acerca de los 3000 sueldos de salario que percibe mosen Luis Gonzalez, Comendador del Real Patrimonio, y los 2500 que percibia sobre la Bailia, & & &.

—26.—Carta del Rey á D. Ramon Cardona, Virrey de Napoles, recomendando á Juan Beltran por sus servicios en la defensa de Bugía contra los Turcos.

A. H. S.—A. 17.—Folios 4 vuelto y 4.

—27.—Carta del Rey para que no se prive á Mosen Jaime Ferrer del cargo de Correidor de Toledo.

Ar. S.—Estado.—Leg. 3.º, núm. 167.



- 1 - 3 - Agosto - en *Bruselas*.—Del Viernes 1 al Domingo 3.—El Rey de Castilla en Bruselas.
- 4 - Agosto - en *Bruselas, Rouge Cloitre y Tervueren*.—Lunes.—El Rey almorzó en Bruselas, comió en Rouge Cloitre, cenó y pernoctó en la Vuere.
- 5 - Agosto - en *Tervueren*.—Martes.—El Rey en La Vuere y estuvo de caza.
- 6 - Agosto - en *Tervueren y Neder-Ockerzelle*.—Miércoles.—El Rey comió en La Vuere, cenó y pernoctó en Ockerzelle.
- 7 - Agosto - en *Neder-Ockerzelle*.—Jueves.—El Rey en Ockerzelle.
- 8 - Agosto - en *Neder-Ockerzelle y Bruselas*.—Viernes.—El Rey almorzó en Ockerzelle, comió, cenó y pernoctó en Bruselas.
- 9 - 31 - Agosto - en *Bruselas*.—Del Sábado 9 al Domingo 31.—El Rey en Bruselas.

—13.—Estuvo de caza el Rey.

—25.—Carta del Rey al Virrey de Cerdeña confirmando á favor de Juan Gonzalez de Villasilpiz una merced de una saca de 12000 medidas de trigo de aquel Reino y de los derechos.

A. H. S.—A. 17.—Fol. 6.

—27.—El Rey estuvo de caza.

—Copia, fha. en Noyon á 31 Agosto de 1516, del tratado de paz concluido entre Francisco I, Rey de Francia, y el Rey de Castilla, por el cual el matrimonio de este con Luisa de Francia, hija de Francisco I, quedó estipulado.

Cuenta 11.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

- 1 - 8 - Septbre. - en *Bruselas*.—Del Lunes 1 al Lunes 8.—El Rey de Castilla en Bruselas.

Cuenta 11.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—3.—El Rey dió de comer á madama su tía y á madama su hermana.

Ar. N.—B. 3.469.

—6.—Carta del Rey al Consejo de las Órdenes, confirmando al Cardenal Cisneros el poder para la administracion de las Órdenes militares.

Ar. S.—Estado.—Leg. 3.<sup>o</sup>, núm. 12.

- 9 - Septbre. - en *Bruselas, Tervueren y Heverlé*.—Martes.—El Rey almorzó en Bruselas, comió en La Vuere y cenó y pernoctó en Heure les Louvain.
- 10 - 12 - Septbre. - en *Heverlé*.—Del Miércoles 10 al Viernes 12.—El Rey en Heverlé.
- 13 - Septbre. - en *Heverlé y Bruselas*.—Sábado.—El Rey comió en Heure les Louvain, cenó y pernoctó en Bruselas.

14 - 21 - Septbre. - en *Bruselas*.—Del Domingo 14 al Domingo 21.—El Rey de Castilla en Bruselas. 1516

Cuenta 11.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347 y 3.469.

—15.—Copia del poder otorgado por el Rey nombrando Procurador y agente suyo para los negocios de España á Adriano Trinseto, su maestro.

A. H. S.—A. 16.—Fol. 6.

22 - Septbre. - en *Bruselas y Convento de Groenendael*.—Lunes.—El Rey comió en Bruselas, cenó y pernoctó en el Convento de Groenendael.

Cuenta 11.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N. - B. 3.347.

—22.—(Bruselas.) Carta del Rey á los Concelleres de Barcelona para que no se perturbe á los inquisidores en el ejercicio de sus oficios.

B. S.—Documento núm. 2.

23 - Septbre. - en el *Convento de Groenendael*.—Martes.—El Rey en el Convento de Groenendael.

24 - Septbre. - en el *Convento de Groenendael y Bruselas*.—Miércoles.—El Rey almorzó en el Convento, comió y cenó en Bruselas.

Cuenta 11.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.469.

25 - 30 - Septbre. - en *Bruselas*.—Del Jueves 25 al Martes 30.—El Rey en Bruselas.

Ar. N.—B. 3.469.

—26.—Cartas del Rey á los Gobernadores de Cataluña y Mallorca participandoles que habia firmado la paz con el Rey de Francia.

A. H. S.—A. 17.—Fol. 6 vuelto.

—27.—Carta del Rey ordenando al Cardenal Cisneros que mande poner paz en Málaga.

Ar. S.—Estado.—Leg. 3.<sup>o</sup>, núm. 82.

—Amboise 29 Sept.—Acta del juramento prestado por Francisco I en presencia de los Embajadores de CARLOS, Rey de Castilla, de guardar y observar el Tratado de Noyon en que se estipula el matrimonio de Carlos con Luisa de Francia.

—30 Sept.—nombrando Procuradores en Roma para reconocimiento de este tratado.

Ar. N.—B. 376.

1 - 12 - Octubre - en *Bruselas*.—Del Miércoles 1 al Domingo 12.—El Rey de Castilla en Bruselas.

Cuenta 11.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347 y 3.469.

—3.—Carta del Rey al Cardenal Cisneros encargandole que haga reparaciones en la Alhambra.

—4.—Carta del Rey para que se pague á los maestros que estuvieron en las naos al servicio de Gomez Gonzalez de Butin.

Ar. S.—Leg. 3.<sup>o</sup>, números 122 y 201.

—10.—Carta del Rey al Ayuntamiento de Madrid participando que retrasa su venida.—Original.

Ar. M. M.—2-311-41.

13 - Octubre - en *Bruselas y Tervueren*.—Lunes.—El Rey comió en Bruselas, cenó y pernoctó en La Vuere para ir de caza.

14 - Octubre - en *Tervueren*.—Martes.—El Rey de caza en La Vuere.

15 - Octubre - en *Tervueren y Bruselas*.—Miércoles.—El Rey partió de La Vuere, cenó y pernoctó en Bruselas.

16 - 19 - Octubre - en *Bruselas*.—Del Jueves 16 al Domingo 19.—El Rey de Castilla en Bruselas.

Cuenta 11.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—16.—Carta del Rey haciendo saber al Cardenal Cisneros que Juan Gamboa iba á Granada á incautarse de los bienes de los moros.

Ar. S.—Leg. 3.º, núm. 325.

20 - Octubre - en *Bruselas y Convento de Groenendael*.—Lunes.—El Rey comió en Bruselas, cenó y pernoctó en el Convento de Groenendael.

21 - Octubre - en el *Convento de Groenendael*.—Martes.—El Rey en el Convento de Groenendael, donde cenó y pernoctó, habiendo comido en Reyghersboon.

22 - Octubre - en *Hulst y Bruselas*.—Miércoles.—El Rey comió en Holst, cenó y pernoctó en Bruselas.

23 - 31 - Octubre - en *Bruselas*.—Del Jueves 23 al Viernes 31.—El Rey en Bruselas.

—26.—El Rey celebró en este día y en los dos siguientes la fiesta del Toison, comió en el gran salon con los Caballeros de la Orden, siendo servidos XXV platos de extraordinario (1).

Cuenta 11.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—26.—El Rey pensó tener la fiesta del Toison en la Iglesia de Ntra. Señora, en Amberes. Resolvió tenerla en la de Sta. Gúdula, en Bruselas, y en su palacio de esta Capital. Duró tres días. En el primero, todos los caballeros, con vestidos de terciopelo carmesí, cerrados por el cuello y largos hasta el suelo, forrados de seda blanca, con capuchas de borla á la espalda, á la antigua usanza, y cubiertos con mantos de la misma tela, abullonados al hombro derecho y abiertos al lado, y ricamente bordados de oro con los eslabones y cruces de S. Andrés y guardados de pieles á lo largo de los bordados. Sobre los mantos ostentaban los collares de la Orden. La comitiva se puso en marcha en esta forma. Señores y Gentilhombres. Reyes de Armas. Oficiales de la Orden. (Canciller, Tesorero, Grefier y Toison de Oro.) Caballeros (de dos en dos y por antigüedad). Maceros. Sargentos de armas. El Rey, solo.

(1) En este Capitulo prestó D. Carlos el juramento de que había sido dispensado en 1501. Entre los caballeros nombrados lo fué Francisco I de Francia, que había enviado á D. Carlos el Collar de la Orden de San Miguel. (N. del A.)

Detrás, Príncipes, Duques, Condes, Marqueses, Barones, & & &, todos á caballo. En este orden llegaron todos á Sta. Gúdula. Celebrada la misa, la ofrenda y pleito homenaje y despues de un breve discurso de Maitre Laurens de Blions (Grefier de la Orden), terminó la cerimonia, volviendo á palacio en la misma forma en que fueron á la Iglesia.

Una vez en Palacio, tuvo lugar el banquete en un salon cubierto con rica tapicería, representando la historia del Toison, bordada en oro, plata y seda. Habia tres mesas. Una delante de la chimenea, y en un estrado y sobre tres ó cuatro escalones y bajo rico dosel, dedicada al Rey. A ambos lados y á piso llano otras dos: una para los caballeros de la Orden, colocados dando espalda á las tapicerías de oro y plata con la historia de Alejandro de Macedonia, y otra para los oficiales de la Orden. El servicio fué hecho por gentilhombres, en platos de plata y muy notables, y los vinos exquisitos. Terminado el banquete y lavadas las manos con agua perfumada, se retiró el Rey para reunirse en Consejo con los Caballeros de la Orden. Por la tarde fueron nuevamente á la Iglesia, con trajes enlutados, á la vigilia en memoria de los caballeros difuntos, volviendo á Palacio en la misma forma que fueron por la mañana.

—27.—Al dia siguiente fueron el Rey y los caballeros á la Iglesia á oír el servicio funebre por los hermanos difuntos, cantandose una devota misa de Requiem.

—28.—En el tercero y último dia, el Rey y todos sus hermanos de Orden, con largos trajes de damasco blanco con la capucha encarnada á la espalda y el collar al cuello, fueron á oír la misa en la Iglesia mayor por el mismo orden que en los dias anteriores, que fué cantada, en honor de la Virgen María, patrona de tan noble Orden, y acabada que fué, el Rey regresó á Palacio en la misma forma y con el mismo acompañamiento que los dias anteriores.

V. R.

—29.—Acta del juramento del Rey de España de guardar y observar el tratado de paz concluido con Enrique VIII de Inglaterra y con el Emperador Maximiliano.

Ar. N.—B. 376.

—30.—Carta del Rey á mosen Manuel Sesé, Baile general de Aragon, sobre pago á Luis Gonzalez de las consignaciones y salario por su oficio de conservador, &.

A. H. S.—A. 17.—Fol. 6 vuelto.

—30.—En este dia el Rey festejó á madama de Saboya, á su hermana, á los Embajadores del Emperador, de los Reyes de Francia é Inglaterra y á otros señores.

Cuenta 11.<sup>a</sup> de Pedro Boiot.  
Ar. N.—B. 3.347.

1 - 12 - Novbre. - en *Bruselas*.—Del Sábado 1 al Miércoles 12.—El Rey en Bruselas.

Cuenta 11.<sup>a</sup> de Pedro Boiot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—5.—Carta del Rey á la Ciudad de Avila sobre abono de dietas á los enviados por la Ciudad.

Ar. M. A.—Leg. 258, núm. 222.

—7.—Carta del Rey á la Ciudad de Burgos para que esta dé crédito á sus Embajadores.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—8.—Los caballeros de la Orden comieron con el Rey, habiendose servido tres platos de extraordinario.

—9 Nov.—El Rey recibió, en este dia, la Orden de S. Miguel, del Rey de Francia y sentó á su mesa á los Embajadores Franceses.

Ar. N.—B. 3.347.



—10.—Carta del Rey al Lugarteniente general de Cerdeña sobre conveniencia de esperar á los Embajadores para el juramento de la sucesion de aquel Reyno.

—10.—Carta del Rey á su escribano de racion mandandole asentar á mosen Juan Gonzalez por secretario del Rey, desde el dia de la muerte del Rey Católico.

A. H. S.—A. 17.—Folios 40 vuelto, 5, 6 y 60 vuelto.

—10.—Carta del Rey al Príncipe de Orange (Filiberto de Chalons) agradeciendole sus ofrecimientos y prometiendole corresponder á ellos.

B. Bn. D.

- 13 -      Novbre. - De caza en *Soignes* y en el *Convento de Sept Fontaines*.—Jueves.—El Rey comió en el Monte de *Soignes*, estando de Caza, y cenó y pernoctó en el Convento de *Sept Fontaines*.
- 14 -      Novbre. - en el *Convento de Sept Fontaines* y *Convento de Groenendael*.—Viernes.—El Rey almorzó y comió en el Convento de *Sept Fontaines* y cenó y pernoctó en el de *Groenendael*.
- 15 -      Novbre. - De caza y en *Bruselas*.—Sábado.—El Rey comió en Asamblea, estando de Caza en el Monte, y cenó y pernoctó en *Bruselas*.

Cuenta 11.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

- 16 - 30 - Novbre. - en *Bruselas*.—Del Domingo 16 al Domingo 30.—El Rey de Castilla en *Bruselas*.

—17.—Obligacion por la cual el Rey se comprometió á pagar ciertas sumas anuales á Francisco I hasta la consumacion de su matrimonio con la Princesa Luisa, hija del Rey de Francia, y hasta que tuviera sucesion.

Ar. N.—B. 440.

—24.—Carta del Rey ordenando que haya dos procuradores fiscales en los Consejos y se quiten los sustitutos.

Ar. S.—Estado.—Leg. 3.<sup>o</sup>, núm. 222.

—29.—El Rey estuvo de caza.

—30.—Como Dia de S. Andres, el Rey dió de comer á todos los Caballeros de la Orden y se sirvieron tres platos extraordinarios.

Cuenta 11.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—30.—Carta del Rey á la Ciudad de Burgos, para que le envíe persona instruida en los daños causados por la guerra, para proveer sobre ello.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

- 1 - 12 - Dicbre. - en *Bruselas*.—Del Lunes 1 al Viernes 12.—El Rey de Castilla en *Bruselas*.

Diario de gastos de la Casa del Archiduque.  
Ar. N.—B. 3.469.

—1.—Carta del Rey mandando sobreseer los procedimientos contra el Obispo de Osma.

—6.—Carta del Rey para que el Cardenal provea lo que hagan los oficiales de la Casa de Contratacion de Sevilla.

—8.—Carta del Rey mandando suspender el envío de fuerza armada á las ciudades y villas.

Ar. S.—Estado.—Leg. 3.º, números 203, 279 y 20.

—12.—Carta del Rey á la villa de Madrid, haciendo saber que ha hecho paces con los Príncipes Cristianos.

Ar. M. M.—2-311-42.

13 - Dicbre. - De caza y en *Tervueren*.—Sábado.—El Rey almorzó y comió en Asamblea, de caza, cenó y pernoctó en *Tervueren*.

14 - Dicbre. - en *Tervueren* y *Bruselas*.—Domingo.—El Rey almorzó en el Castillo de la Vuere, cenó y pernoctó en *Bruselas*.

15 - 31 - Dicbre. - en *Bruselas*.—Del Lunes 15 al Miércoles 31.—El Rey de Castilla en *Bruselas*.

Cuenta 11.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.347.

—16.—Carta del Rey mandando de Gobernador á Malaga á Juan de Zúñiga.

Ar. S.—Estado.—Leg. 3.º, núm. 342.

—20.—En este dia el Rey estuvo de caza.

Cuenta 11.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.347.

—23.—Carta del Rey ordenando poner en libertad á D. Ant.º de Peralta y á D. Pedro Enriquez.

Ar. S.—Estado.—Leg. 3.º, núm. 19.





1517

1 - 28 - Enero - en *Bruselas*.—Del Jueves 1 al Miércoles 28.—El Rey de Castilla en *Bruselas*.

Cuenta 11.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—2.—Ordenanza del Rey de Castilla reglamentando el curso y fabricacion de la moneda.

Ar. N.—B. 647.

—9.—Instrucciones del Rey al Señor de Balay encargado de ver á la Princesa de Orange y averiguar si su hijo recibiria el Toison de Oro.

B. Bn, Ch.

—14.—Carta del Rey al Cardenal Cisneros, para que mande á los del Consejo que provean sobre los negocios del almirante de Indias.

Ar. S.—Estado.—Leg. 3.<sup>o</sup>, núm. 278.

—17.—Carta del Rey al Cardenal Cisneros sobre la pretension del priorato de San Juan, por ciertos Caballeros del Reino.

A. H. S.—A. 19.—Folios 108 y 109.

—27.—Funeral por la Reina Juana de Napoles (2.<sup>a</sup> mujer de Fernando 1.<sup>o</sup>), fallecida el 9 de Enero.

Cuenta 11.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

29 - Enero - en *Bruselas* y *Lierre*.—Jueves.—El Rey comió en *Bruselas*, cenó y pernoctó en *Lierre*.

30 - Enero - en *Lierre* y *Malinas*.—Viernes.—El Rey comió en *Lierre*, cenó y pernoctó en *Malinas*.

31 - Enero - en *Malinas* y *Bruselas*.—Sábado.—El Rey comió en *Malinas*, cenó y pernoctó en *Bruselas*.

Cuenta 11.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.



1 - 23 - Febrero - en *Bruselas*.—Del Domingo 1 al Lunes 23.—El Rey de Castilla en Bruselas.

—1.—El Rey, despues de comer, fué á Vilcorde á ver al Emperador y regresó á Bruselas.

—12.—En este día salió al encuentro del Emperador y con este hizo su entrada en Bruselas.

—14.—El Rey fué con el Emperador y los Embajadores á Misa á Sta. Gúdula y allí juraron la paz de Francia.

—15.—El Gran Chambelan dió una comida á los Embajadores de Francia y del Emperador, á nombre y a costa del Rey, con cuatro platos extraordinarios, y por la noche el Rey dió de cenar al Emperador y á las Señoras su tía y hermana, á los Embajadores y grandes señores, en el Gran Salon.

Cuenta 11.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—20.—Carta del Rey enviando á su Tesorero, Francisco de Vargas, á fin de que se le libren las cuentas de 1516.

Ar. S.—Estado.—Leg. 3.º, núm. 159.

—23.—Carta del Rey al Papa Leon X, participandole haber escrito á su Embajador Pedro de Urrea, sobre una inhibicion obtenida por un vasallo del Reino de Cerdeña, contra los comisarios de la Sta. Cruzada.

A. H. S.—A. 17—Fol. 5.

24 - Febrero - en *Bruselas y Malinas*.—Martes.—El Rey comió en Bruselas, cenó y pernoctó en Malinas.

Cuenta 11.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—24.—Carta del Rey acerca de las Cartas de Provision del Obispado de Coria y sobre la Provision del mismo.

Ar. S.—Estado.—Leg. 3.º, fol. 289.

25 - Febrero - en *Malinas*.—Miércoles.—El Rey en Malinas.

26 - Febrero - en *Malinas y Bruselas*.—Jueves.—El Rey comió en Malinas, cenó y pernoctó en Bruselas.

27 - 28 - Febrero - en *Bruselas*.—Viernes 27 y Sábado 28.—El Rey en Bruselas.

Cuenta 11.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—28.—Carta del Rey al Cardenal Cisneros, diciendole que el Secretario Varacaldo le habia entregado sus letrās, memoriales é instrucciones.

Ar. S.—Estado.—Leg. 3.º, núm. 11.

1 - 25 - Marzo - en *Bruselas*.—Del Domingo 1 al Miércoles 25.—El Rey de Castilla en Bruselas.

Cuenta 11.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347 y 3.470.

—5.—Carta del Rey á Luis Gonzalez de Villasimpliz, encargandole que entienda en las diferencias entre la Casa de Ayerbe y la de Don Miguel Gurrea sobre los territorios de sus lugares.

A. H. S.—A. 17.—Fol. 5.

—11.—El Rey dió una comida al Duque de Baviera y al Marqués de Brandenburgo.

—25.—El Rey dió una comida al Cardenal de Gors (Obispo de Gurck, Cardenal de Santo Angelo).

26 - Marzo - en *Bruselas y Convento de Groenendael*.—Jueves.—El Rey almorzó en Bruselas, comió, cenó y pernoctó en el Convento de Groenendael.

27 - 29 - Marzo - en el *Convento de Groenendael*.—Del Viernes 27 al Domingo 29.—El Rey en el Convento de Groenendael.

30 - Marzo - en el *Convento de Groenendael y Bruselas*.—Lunes.—El Rey almorzó en el Convento de Groenendael, comió en Rouge Cloitre, cenó y pernoctó en Bruselas.

31 - Marzo - en *Bruselas*.—Martes.—El Rey de Castilla en Bruselas.

Cuenta 11.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

1 - 7 - Abril - en *Bruselas*.—Del Miércoles 1 al Martes 7.—El Rey en Bruselas.

Cuenta 11.<sup>a</sup> de Pedro Boisot y Diario de gastos del Archiduque.  
Ar. N.—B. 3.470.

—6.—Carta del Rey á D.<sup>a</sup> Germana de Fox y á los testamentarios del Rey Don Fernando para que se pague á Melchor Vallibrera los 2500 ducados que habia gastado en la conquista de Africa.

A. H. S.—A. 17.—Fol. 5 vuelto.

--7.—Carta del Rey á la Ciudad de Burgos, diciendola que sabe se quiere juntar á otras ciudades, para suplicarle que vaya á España, y que no debe hacerlo sin licencia Real.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

8 - Abril - en *Bruselas y Convento de Groenendael*.—Miércoles.—El Rey almorzó en Bruselas, comió, cenó y pernoctó en el Convento de Groenendael.

9 - 10 - Abril - en el *Convento de Groenendael*.—Jueves 9 y Viernes 10.—El Rey en el Convento de Groenendael.

11 - Abril - en el *Convento de Groenendael y Bruselas*.—Sábado.—Vispera de Pascuas, el Rey comió en el Convento de Groenendael, cenó y pernoctó en Bruselas.

12 - 13 - Abril - en *Bruselas*.—Del Domingo 12 al Lunes 13.—El Rey en Bruselas.

- 1517    14 -    Abril - en *Bruselas y Malinas*.—Martes.—El Rey comió en Bruselas, cenó y pernoctó en Malinas.
- 15 - 17 - Abril - en *Malinas*.—Del Miércoles 15 al Viernes 17.—El Rey en Malinas.
- 15.—El Rey, el Emperador, D.<sup>a</sup> Leonor y su Señora Tía fueron obsequiados con un banquete por los de Malinas.
- 18 -    Abril - en *Malinas y Lierre*.—Sábado.—El Rey comió en Malinas, cenó y pernoctó en Lierre.
- 19 -    Abril - en *Lierre y Malinas*.—Domingo.—El Rey comió y cenó en Lierre y pernoctó en Malinas.
- 20 -    Abril - en *Malinas y Bruselas*.—Lunes.—El Rey comió en Malinas, cenó y pernoctó en Bruselas.
- 21 - 30 - Abril - en *Bruselas*.—Del Martes 21 al Jueves 30.— El Rey en Bruselas.
- Diario de gastos.—Ar. N.—B. 3.470.
- 30.—Carta del Rey al Secretario Juan Gonzalez para que haga pública su pronta partida para estos Reynos.
- A. H. S.—A. 17—Fol. 5 vuelto.
- 1 - 3 - Mayo - en *Bruselas*.—Del Viernes 1 al Domingo 3.—El Rey en Bruselas.
- Cuenta 11.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.
- 2.—Carta del Rey á Luis Gonzalez de Villasimpliz, agradeciendole su diligencia y buen remedio en el debate de las Casas de Ayerbe y Gurrea.
- A. H. S.—A 17.—Folios 5 vuelto y 8.
- 3.—En este día comieron con el Rey el Marqués de Brandenburgo. Elector, el Duque Ludwych de Baviera y otros grandes señores.
- 4 -    Mayo - en *Tervueren y Heverlé*.—Lunes.—El Rey comió en La Vuere, y cenó y pernoctó en Heure lez Louvain.
- 5 - 8 - Mayo - en *Heverlé*.—Del Martes 5 al Viernes 8.—El Rey en Heure.
- 5.—El Rey asistió á las bodas de Monseñor de Haussy y la Señorita de Croy, sobrina de Monseñor el Gran Chambelan, Señor de Chievres.
- 9 -    Mayo - en *Heverlé y Bruselas*.—Sábado.—El Rey comió en Heure lez Louvain, cenó y pernoctó en Bruselas.
- 10 - 12 - Mayo - en *Bruselas*.—Del Domingo 10 al Martes 12.—El Rey en Bruselas.
- 13 -    Mayo - en *Bruselas, Malinas y Lierre*.—Miércoles.—El Rey almorzó en Bruselas, comió en Malinas y cenó en Lierre.

14 - Mayo - en *Lierre y Bruselas*.—Jueves.—El Rey comió en Lierre y cenó y pernoctó en Bruselas. 1517

Cuenta 11.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—17.—Tratado... con el Rey de Francia.

L. A.

15 - Mayo - en *Malinas y Bruselas*.—Viernes.—El Rey comió en Malinas, cenó y pernoctó en Bruselas.

Cuenta 11.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—15.—Carta del Rey al Cabildo de Huesca, exhortándole á que dé posesion del Obispado á D. Felipe de Urries.

A. H. S.—A. 45.—Fol. 334.

16 - 18 - Mayo - en *Bruselas*.—Del Sábado 16 al Lunes 18.—El Rey en Bruselas.

Cuenta 11.<sup>a</sup> de Pedro Boisot. \*  
Ar. N.—B. 3.347.

—18.—Carta del Rey á la Marquesa de Dénia, encargandola que entienda, con su esposo, en el casamiento del hijo del Conde de Cabra con la Marquesa del Pliego.

A. H. S.—A. 50.—Fol. 21.

19 - Mayo - en *Bruselas y Alost*.—Martes.—El Rey comió en Bruselas, cenó y pernoctó en Alost.

20 - Mayo - en *Alost y Gante*.—Miércoles.—Comió el Rey en Alost, cenó y pernoctó en Gand.

25 - 31 - Mayo - en *Gante*.—Del Jueves 21 al Domingo 31.—El Rey en Gand.

Diario de gastos de la Casa del Archiduque.  
Ar. N.—B. 3.470.

1 - 21 - Junio - en *Gante*.—Del Lunes 1 al Domingo 21.—El Rey de Castilla en Gand.

Diario de gastos de la Casa del Archiduque.  
Ar. N.—B. 3.470.

—15.—Carta del Rey á los Concelleres de Barcelona sobre su venida á España, y que no introduzcan innovaciones en cosas tocantes al Santo Oficio.

B. S.—Documento núm. 3.

—16.—Reunidos los Diputados de los Estados del País, tanto eclesiásticos, como Nobles, y de las Ciudades, en un gran salon, ricamente tapizado, y en bancos segun su categoria, estando colocado un trono con su dosel de oro, con los escudos del Duque Carlos de Valois y el mote «*Je l'ai emprins*», y á ambos lados bancos para los Prelados y Nobles de los Estados, y en el centro un sillón, tapizado de oro y almohadon de lo mismo, y á la izquierda otro sillón de terciopelo negro y cogen de lo mismo, encima; entró el Rey acompañado de Príncipes, Grandes Maestres, & & &, y sentado en el sόlio, y pręvia su orden, el Canciller Jan Sauvage pronunció un discurso exponiendo las causas que obligaban al Rey á partir á tomar posesion del Reyno de España. Deliberaron los Grandes y Diputados. Dieron respuesta satisfactoria y el Rey les dirigió un hermoso discurso que produjo honda sensacion en los circunstantes.

V. R.



—18.—Instrucciones del Rey a Juan de Sauvaige y Jacques Willinger sobre la Paz de Cambrays.

L. A.

—19.—Carta del Rey á D.<sup>a</sup> Germana de Fox, viuda del Rey D. Fernando el Católico, dandola grandes muestras de afecto, otorgandola favores, & & &.

D. A.—Apéndice.

22 - Junio - en *Gante, Ursel y Brujas*.—Lunes.—El Rey almorzó en Gand, comió en Urseles y cenó y pernoctó en Brujas.

23 - 25 - Junio - en *Brujas*.—Martes 23 al Jueves 25.—El Rey en Brujas.

26 - Junio - en *Brujas y Winnendaele*.—Viernes.—El Rey comió en Brujas, cenó y pernoctó en Wynendale.

27 - Junio - en *Winnendaele*.—Sábado.—Comió el Rey en Wynendale, fué de caza; cenó y pernoctó en Wynendale, convidado por el Señor de Ravestaín.

28 - Junio - en *Winnendaele y Brujas*.—Domingo.—El Rey comió en Wynendale, cenó y pernoctó en Brujas.

29 - 30 - Junio - en *Brujas*.—Lunes 29 y Martes 30.—El Rey de Castilla en Brujas.

Cuenta 11.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

1 - 2 - Julio - en *Brujas*.—Miércoles 1 y Jueves 2.—El Rey de Castilla en Brujas.

3 - Julio - en *Brujas y L'Ecluse*.—Viernes.—El Rey comió en Brujas, cenó y pernoctó en Lécluse.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347 y 3.470.

4 - Julio - en *Nyenhove y Middelburgo*.—Sábado.—El Rey comió en Nyehove, cenó y pernoctó en Middelburgo.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—4.—Al dia siguiente el Sermo. Rey y su Baronía, partieron de L'Ecluse, á eso de las 5 de la mañana, vino á comer á un pequeño y mal puerto, cerca de Uliessinghe, en Zelanda, en espera de la marea, para proseguir. En cuanto el Rey hizo la travesía y llegó á Uliessinghe montó en su carruage para llegar á Middelburgo, á donde entró á las 9 de la noche.

5 - 9 - Julio - en *Middelburgo*.—Del Domingo 5 al Jueves 9.—Al siguiente dia de la llegada del Rey á Middelbugo, los señores de la Ciudad vinieron á ofrecerle sus respetos y dandole la bienvenida poniendole corazones y personas á su servicio, y ofreciendole vinos, & &.

V. R.

—6.—Cuatro cartas del Rey: la 1.<sup>a</sup> á los Sres. Fauxi, Mesa y Them-sike sobre el buen recibimiento y amistad del Rey de Inglaterra: la 2.<sup>a</sup> á los Embajadores de Inglaterra y á Juan de Sauch sobre asuntos políticos: la 3.<sup>a</sup> al Rey de Inglaterra Enrique VIII, para que le preste cien mil florines de oro á pagar en cuatro años: y la 4.<sup>a</sup> al Cardenal de Wolsey para que entregue los cien mil florines que el Rey le ha prestado.

L. A.

—8.—Llegado á esta poblacion un Legado del Papa, con el Capelo de Cardenal para el hijo del Conde Porcian, sobrino del Señor de Chievres, le recibió solemnemente en la Iglesia, de manos del Abad de Middelburgo, en presencia del Rey Católico y de Madame de Saboya, de Doña Leonor y de muchos príncipes, señores y Gran Maestres, con misa solemne cantada por la Capilla del Rey, lectura de la Bula Pontificia, Discurso del agraciado Guillermo de Croy, dando las gracias á S. S. en la persona del Legado y al Rey. Despues de ofrecer sus respetos al Cardenal de Aragon y otros Prelados por haberle acompañado en este acto, todo lo cual, dice el cronista, lo practicó divinamente, á pesar de no contar mas que con 20 años de edad.

V. R.

10 - Julio - en *Middelburgo, Aremuiden y Middelburgo*.—Viernes.—El Rey comió en Middelbourg, fué á Arum á ver las embarcaciones y cenó y pernoctó en Middelbourg.

Ar. N.—B. 3.470.

—10.—Carta del Rey al Marqués de Dénia, participandole su llegada á Medialburgue, donde estaba la Armada.

A. H. S.—A. 50.—Fol. 21.

—10.—Carta del Rey á la Ciudad de Avila avisando su salida para España.—Original.

A. M. A.—Leg. 258.

—10.—Carta del Rey á la ciudad de Burgos, noticiando haber llegado á Medialburgue para venir á España.

A. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

11 - 21 - Julio - en *Middelburgo*.—Desde el Sábado 11 al Martes 21.—El Rey en Middelbourg.

Diario de gastos de la Casa del Archiduque.  
Ar. N.—B. 3.470.

—12.—Carta del Rey á los Diputados de Barcelona anunciandoles su proxima venida á España.

B. S.—Documento núm. 4.

—12.—Carta del Rey á los Concelleres de Barcelona participandoles su llegada á la Isla de Gelanda para partir luego para España.

C. A.—Vol. terc., pág. 267.

22 - Julio - en *Middelburgo, Aremuiden y Middelburgo*.—Miércoles.—El Rey comió en Middelbourg, fué á Arum á ver los barcos, cenó y pernoctó en Middelbourg.

Diario de gastos de la Casa del Archiduque.  
Ar. N.—B. 3.470.

1517    23 - 27 - Julio - en *Middelburgo*.—Del Jueves 23 al Lunes 27.—El Rey de Castilla en Middelbourg.

—25.—Carta del Rey al Cardenal de Wolsey sobre el préstamo de cien mil florines y pago de 35000 escudos de oro gastados durante su menor edad en lo de Gueldres y Venló.

L. A.

28 - Julio - en *Middelburgo* y *Westhoven*.—Martes.—El Rey comió en Middelbourg cenó y pernoctó en Westhove.

29 - 31 - Julio - en *Westhoven*.—Del Miércoles 29 al Viernes 31.—El Rey de Castilla en Westhove.

Diario de gastos de la Casa del Archiduque.  
Ar. N.—B. 3.470.

1 - Agosto - en *Westhoven*.—Sábado.—El Rey de Castilla en Westhove.

2 - Agosto - en *Westhoven* y *Middelburgo*.—Domingo.—El Rey comió en Westhove, cenó y pernoctó en Middelburg.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

3 - 5 - Agosto - en *Middelburgo*.—Del Lunes 3 al Miércoles 5.—El Rey en Middelburgo.

—3.—Carta del Rey al Gobernador de Cataluña manifestandole el deseo de que D.<sup>n</sup> Luis Icart tome pronto posesion del Oficio de Bayle, General y Procurador de los fondos del Principado de Cataluña.

A. H. S.—A. 17.—Fol. 8.

—3.—Carta del Rey á la ciudad de Avila contestando a la que esta le dirigió, y diciendo que está preparando su viaje.—Original.

A. M. A.—Leg. 258.

—3.—Carta del Rey a la ciudad de Burgos ofreciendo tanto á ésta como á otras ciudades que no permitirá se saque moneda de estos Reinos ni se vendan empleos á extranjeros.—Original.

A. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

6 - Agosto - en *Middelburgo* y *Westhoven*.—Jueves.—El Rey comió en Middelbourg, cenó y pernoctó en Westhove.

7 - 10 - Agosto - en *Westhoven*.—Del Viernes 7 al Lunes 10.—El Rey en Westhove.

11 - Agosto - en *Westhoven* y *Middelburgo*.—Martes.—El Rey comió en Westhove, cenó y pernoctó en Middelbourg.

12 - 23 - Agosto - en *Middelburgo*.—Del Miércoles 12 al Domingo 23.—El Rey en Middelbourg.

Diario de gastos de la Casa del Archiduque.  
Ar. N.—B. 3.470.

—19 Agosto.—Carta del Rey para que hasta su venida no alteren nada respecto á los inquisidores.

B. S.—Documento núm. 5.

24 - Agosto - en *Middelburgo y Westhowen*.—Lunes.—El Rey comió en Middelbourg, cenó y pernoctó en Westhove. 1517

Diario de gastos de la archiduquesa Leonor.  
Ar. N.—B. 3.470.

25 - 31 - Agosto - en *Westhowen*.—Del Martes 25 al Lunes 31.—El Rey de Castilla en Westhove.

Diario de gastos de la Casa del Archiduque.  
Ar. N.—B. 3.347.

1 - Septbre. - en *Westhowen*.—Martes.—El Rey de Castilla en Westhove.

Diario de gastos de la Casa del Archiduque.  
Ar. N.—B. 3.470.

2 - Septbre. - en *Westhowen y Véere*.—Miércoles.—El Rey comió en Westhove, cenó y pernoctó en La Vére.

3 - Septbre. - en *Véere y Middelburgo*.—Jueves.—El Rey comió en La Vére, cenó y pernoctó en Middelbourg.

4 - 6 - Septbre. - en *Middelburgo*.—Del Viernes 4 al Domingo 6.—El Rey en Middelburgo.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

7 - Septbre. - en *Middelburgo y Flesinga*, á bordo.—Lunes.—El Rey comió y cenó en dicha ciudad de Middelbourg y se embarcó en su navio á la vista de Flessinghes para hacer su viaje á España.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347, 3.351 y 3.470.

—Carta del Rey á los Cardenales Cisneros y Adriano, sus Gobernadores, en su ausencia, comunicandoles el plan de una conspiracion que habia sido propuesta al mismo Fernando. (Fha. en Middelburgo.)

W.—II, 89-102.

—El Rey y D.<sup>a</sup> Leonor su hermana se embarcaron en el puerto de Flesinga, en Zelanda, quedando allí su Señora Tia, & &. (Fha. en Flesinga.)

V.

—Copia de Carta del Rey al Castellan de Amposta avisandole que iba á embarcar para España. (Fha. en Fregelingas.)

A. H. S.—A. 17.—Fol. 24.

—7.—El Rey, las Señoras y todo el Señorío comieron temprano y partieron de Middelburgo, en coche, para Flesinga, donde aguardaban las embarcaciones, que tomaron al anochecer.

En la Nao Real se embarcaron con S. M., D.<sup>a</sup> Leonor, su hermana; el Señor de Chievres, el de Fiennes, el Conde Porcian, el Gobernador de Bresse y el Señor de Saucelles; todos los cinco Caballeros del Toison. Estaban, ademas, el Señor de Beaurains; Monseñor D'Amont, confesor del Rey; el Obispo de Badajoz, Doctor Mota; el Dean de Besançon; Maestro Luis y Maestro Juan de Hochstrate, Médicos; el Maitre-Hotel Mouseron; y un corto número de Gentilhombres como el Señor de la Courière,



el Vizconde Carondelet, Vauldre, la Fol y otros. Iban tambien Señoras, tales como M<sup>me</sup>. de Chievres, dama de honor de D.<sup>a</sup> Leonor, Diana de Beaumont, M<sup>me</sup>. de Fiennes; Señorita de Croy, su hermana; Señoritas de Rieulx y de Tombes y varias doncellas y criadas.

Tambien iban el «Maitre de la Chambre aux deniers», Pedro Boisot; y Rifiart, platero del Rey, y los dos enanos del Rey, Guillermin Febvin y Juan Bobin.

Asimismo iban Secretarios, como Villegas y otros, con unos cuantos oficiales del Rey para los respectivos servicios; Trompetas, Pifanos y tambores con una veintena de arqueros de Corps, & & &, pudiendo contarse entre pilotos, bombarderos y marineros, mas de trescientas bocas á bordo.

Del cuyo Navio era Capitan Juan de Terramonda, Maestre de Artilleria, al cual fué confiado el mando, á causa de su pericia demostrada en sus diversos viajes y principalmente en el que el Rey Felipe (que Dios perdone) hizo el último á Castilla por mar.

El resto del acompañamiento, equipajes, & &, se acomodaron en los otros barcos...

V. R.

- 8 - Septbre. - en *Flesinga*, en el mar.—Martes.—El Rey de Castilla se hizo á la vela á la vista de Flessinghes, con su flota á las cuatro de la mañana y navegó dia y noche.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.347 y 3.470.

—Despues de una noche en que no pudo haber reposo, á causa del ruido de las faenas de embarque y preparativos de marcha, y precedidos de varias embarcaciones que la tarde anterior se habian hecho á la vela, la *Nao Real* emprendió la marcha. A las 4 de la mañana tres cañonazos de la Nao Real y uno de la del Almirante dieron la señal de partida, que tuvo lugar á las cinco, yendo la Nao Real precedida de la del Almirante para que aquella fuera conocida; siendolo ademas por las dos banderas cuadradas que llevaba y las pinturas en las velas. En la mayor N. S. Jesucristo en la cruz entre las imagenes de la Virgen y San Juan, y todo esto entre las columnas de Hercules y el «Plus Ultra». En otro palo la Sma. Trinidad, en la mesana S. Nicolas y en el trinquete la Virgen, & &.

V. R.

—«Se hizo á la vela..., y sucedió que á la primera noche, afortunadamente, el navío en que estaba la caballeriza del Rey y Montruchard por jefe, se incendió y todos los que estaban dentro» (sic). El resto sin novedad.

V.

- 9 - 17 Septbre. - en el mar.—Del Miércoles 9 al Jueves 17.—El Rey de Castilla en alta mar.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.347.

—Carta del Rey á los Concelleres de Barcelona participandoles su salida para España. (Fha. en la Nao Real á 9 Sept. 1517.)

C. A.—Vol. terc., pág. 270.

—10.—S. M. el Rey habia avanzado tanto el jueves, tercer dia de su viaje, que no solo habia atravesado todos los estrechos y pasos peligrosos, sino que se hallaba ya en los mares de España... Haciendo en poco tiempo mucho camino, puesto que, en dicho dia, estaba á unas cincuenta leguas de la costa. Por la noche el viento cambió y se hizo tan contrario, que no podía ser peor para arribar á Castilla y mas bien para ir cien leguas hacia atras que para avanzar una.

—11.—El viernes, cuarto día de viaje, el Rey aguantó, con gran trabajo de los marineros, todo el día, con gran oleaje y fuertes golpes de mar, con el barco de proa al viento y las olas altas como montañas. A eso de las tres de la tarde el viento se calmó y se tornó el tiempo sereno, habiéndose realizado desde la Nao Real, por uno de los marineros la pesca de un gran cetáceo.

—12.—El sábado..., quinto día de navegacion, el barco del Rey sostuvo grandes temporales de viento contrario que poco tiempo despues de la calma anterior se convirtió en bruma, no haciendose camino alguno, sino tal vez retrocediendo, cuya niebla, creyendola precursora de tormenta, hizo que se tomaran grandes precauciones. Siguió el duro temporal durante catorce horas y continuó hasta el día siguiente. La gran tormenta motivó el voto del Rey de ir á Santiago de Galicia, y se cree que si no fuera por la peste que allí reinaba, allí se habria verificado el desembarco.

—13.—Domingo, sexto día de viaje, á eso de las ocho de la mañana comenzó á cesar la tormenta, se aplacó el viento, pero de contrario, que no podia ser peor para ir á Castilla. Los barcos retrocedieron mucho.

—14.—Lunes, séptimo de nuestro viaje, continuó el viento contrario. Se celebraron consultas acerca de si se debia continuar el viaje ó volver á Flandes, ó tomar tierra en el punto mas próximo, y el Rey determinó que se esperase algunos días mas hasta ver si cambiaba el tiempo. A eso de las cuatro de la tarde cambió el tiempo, quedando en calma hasta las ocho del día siguiente.

—15.—Martes, octavo día del viaje, los batidores de la escuadra descubrieron una gran embarcacion, á la cual dieron el alto, y viendo que eran vizcainos que iban á Flandes con cargamento de frutas y vino, & &, se dieron á conocer, y en cuanto supieron que era el Rey que venia en la escuadra, le ofrecieron todo cuanto llevaban. Nuestras gentes aceptaron algunas frutas que el Rey aceptó tambien y repartió entre los Señores y Gran Maestres de la escuadra.

El viento se hizo favorable, pero tan debil que apenas se avanzaba 15 o 16 leguas en veinticuatro horas.

—16.—Miércoles al siguiente día, nóveno de nuestro viaje, reinó gran calma y se hizo buena pesca, de la que los otros barcos hicieron presente al Rey, quien se la regaló al Señor de Roelx, su gran Maestre de Hotel, el cual la repartió entre sus amigos. Hubo alguna brisa durante cuatro horas, pero tornó la calma. Se cambiaron visitas entre unos y otros pasajeros, viniendo unos á ver al Rey y yendo D.<sup>a</sup> Leonor y otras señoras á los otros barcos. El Almirante vino á ver á S. M. para saber como seguia y si habia provision de vitualla. El Almirante envió á S. M. una barrica de cerveza fresca y recibió una pipa de vino, & & &.

—17.—Jueves, décimo del viaje, el Rey tuvo viento favorable durante casi todo el día y avanzó mucho. Al anochecer volvió una calma de diez horas, no pudiendose avanzar durante la noche mas que unas dos leguas, lo cual contrariaba mucho, no solo al pasaje, sino á los pilotos y marineros, que veian retrasar la arribada, y con elló el verse descargados de la responsabilidad que el conducir la persona del Rey les imponia, & &.

V. R.

13 - Septbre. - A bordo, á la vista de Asturias.—Viernes.—El Rey todo el día navegando, y se vieron en este día las montañas del país de Sture.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—18.—En el día undecimo de nuestro viaje, los pilotos y contra-maestres de Castilla, calculando la proximidad de tierra, empezaron á hacer preparativos. Desde la vispera los marineros se subian á lo alto de

los palos para descubrirla. A eso de las 8 un marinero pidió ver al Rey, el cual le recibió y á quien afirmó que había visto tierra de Vizcaya, de lo cual S. M. y los demas fueron muy contentos, dándole vino por haber afirmado que faltaban unas 38 ó 40 leguas para llegar.

El piloto de Zierixée, llamado Juan Cornille (que es el que había conducido al Rey Don Felipe), afirmó no ser tierra de Vizcaya la descubierta. Pasándose todo el día cada uno de ellos con su creencia y el cronista en su incertidumbre.

V. R.

19 - Septbre. - En el mar.—*Tazones* (1) y *Villaviciosa*.—Sábado.—El Rey de Castilla comió á bordo, desembarcó al anochecer en un puerto llamado Stasoins, país de Sture, y cenó y pernoctó en la villa de Villaviciosa.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—19.—Sábado, dozavo del viaje, á eso de las seis de la mañana los pilotos se fueron convenciendo de no ser Vizcaya la tierra descubierta, lo que les contrarió mucho porque, como vizcainos que eran, deseaban que el Rey desembarcase en su país y no en costas de Asturias, como las altas montañas descubiertas acusaban, dando razón á lo dicho la vispera por el piloto Juan Cornille. Se discutió si convendría torcer para Santander, encaminarse á Santiago ó desembarcar allí mismo, resolviendo esto último para evitar que un viento contrario retardase el arribo, por ser prudente tomar tierra en el primer punto que, sin peligro, se presentara.

En esto se estaba á seis leguas del puerto.

Botaron al agua una falua que arreglaron con tapices, almohadones, banderas con las armas del Rey, y cuando estabamos á dos tiros de arco de la tierra, se armaron pinazas con velas y remos para ir prontamente á preparar el alojamiento del Rey. Se echaron anclas, y una vez fondeados, el Rey, su hermana, las señoras y señoritas, con todos los grandes Maestres y señores, entraron en la Falua Real, y á remo se dirigieron á tierra pasando á lo largo de un pueblecito llamado Tazones, por no tener condiciones para alojar á la comitiva. El Rey fué llevado, por una ría que se internaba en el país, hasta una villa llamada Villaviciosa, á la cual llegaron siendo ya de noche. Varios señores que estaban en los otros barcos tambien le siguieron, otros se quedaron en sus embarcaciones por creer que no habria alojamiento para todos, por lo cual no fueron muchos los que le siguieron, y estos, los que estaban principalmente obligados á ello por los cargos.

V. R.

—19.—Villaviciosa. Copia de carta del Rey al Conde de Ribagorza anunciándole su desembarco en Villaviciosa.

A. H. S.—A. 17—Fol. 24.

—Idem íd.—Carta del Rey al Lugarteniente del Proto-Notario Lope de Soria, avisándole que habia desembarcado en Villaviciosa.

A. H. S.—A 17.—Fol. 24.

—19.—Carta del Rey á la Ciudad de Avila, participando su llegada al puerto de Villaviciosa.

Ar. M. A.—Libro de Actas consistoriales del año 1517.

---

(1) Tazones.—Feligresía de San Félix de Oles, á una legua de Villaviciosa. Es el nombre de la playa en que desembarcó D. CARLOS.

—19.—Carta del Rey á la Ciudad de Burgos noticiando haber llegado con la Infanta á Villaviciosa.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—19.—Carta del Rey á Barcelona participando su llegada en dicho día y encargando que en las Iglesias y Monasterios se den gracias á Dios por ello.

B. S.—Documento núm. 6.

—19.—Carta del Rey á los Concelleres de Barcelona participandoles su llegada á Villaviciosa el día de la fecha.

C. A.—Vol. terc., pág. 271.

20 - 22 - Septbre. - en Villaviciosa.—Del Domingo 20 al Martes 22.—El Rey de Castilla en Villaviciosa.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3347.

—20.—Al día siguiente del desembarco del Rey, que fué el Domingo 20 de Septiembre, los Señores y Gran Maestres que habian quedado á bordo enviaron á S. M. la consulta de si deberian, ó no, desembarcar. El Rey, dada la falta de alojamientos y bagages, les mandó seguir á Santander, lo cual hicieron con buen viento, llegando allí al siguiente día.

Los asturianos, sobrecogidos ante la llegada de las 40 potentes embarcaciones que componian la flota Real, y que ellos creyeron ser de enemigos, ya Turcos, ya Franceses, se reunieron en el mayor número posible dispuestos á defenderse en los desfiladeros, y aguardaron emboscados el desembarco bien pertrechados, ya con armas, javelinas, espadas y puñales, & &, ya con picas, & &, que hubiera sido muy difícil pasar adelante al enemigo, dado lo abrupto del terreno.

Pero cuando sus espías vieron que los que desembarcaban no iban armados y que entre ellos venian señoras y señoritas, comprendieron que no eran enemigos, pero no se daban cuenta de quienes serian. Uno de los espías se acercó y viendo las banderas con las armas reales corrió por todas partes á comunicarlo á los emboscados. Los de la comitiva que hablaban castellano, hicieron saber que era el Rey el recién llegado, convirtiendo en alegría el anterior sobresalto.

Como en la noche de la llegada no habia nada prevenido, ni habian podido desembarcarse los bagages de cocina, ni los de los demas oficios, lo pasaron muy mal, y haciendo de la necesidad virtud, todos pusieron manos á la obra y se condimentaron lo mejor que supieron, sus cenas.

Como el Rey y su hermana eran de un natural tan fácil de contentar, que todo lo disculpaban, se resignaron con lo que hubieron á mano, y si el dispensero no hubiese facilitado lo que él habia traído en conserva, habrian hecho muy mala refaccion.

El mismo Domingo los Gobernadores de la Villa vinieron al alojamiento del Rey para presentarle el homenaje de sus respetos.

Prevenido el Rey de su venida, mandó que les hicieran pasar adelante, y arrodillados ante S. M., uno de ellos dijo en castellano:

«Señor: ante vuestra Reverencia venimos vuestros muy humildes y obedientes súbditos de esta pequeña villa, que del fondo de su corazón vienen á reverenciaros, visitandoos y dandoos la bien venida, ofreciendoos cuerpos, corazones y bienes á vuestro servicio, suplicando que les perdonen si ayer no vinieron á saludaros como debian, por temer que os fuera molesto por lo tarde de vuestra llegada á la villa, que os hace el presente de toneles de vino, doce cestos de pan blanco, 6 bueyes y 24 carneros, sintiendo que el presente no sea digno de V. M., sino segun lo poco que puede la villa, que solo tiene amor y buena voluntad.»

Tan agradablemente fueron recibidos por el Rey, que al retirarse dijeron: «Si Dios nos llevó al noble Rey de Aragon, nos envia su noble nieto, el joven príncipe mas agradable que pudieramos desear.»



—20.—Carta del Rey, al Virrey de Cerdeña, participandole que el día 7 había embarcado con D.<sup>a</sup> Leonor, su hermana, en Fregelingas y que había llegado el 19 del mismo al puerto de Villaviciosa.

A. H. S.—A. 17.—Fol. 8.

—21.—Al siguiente día, 21 de dicho mes, los de la Villa, para entretenir al Rey y á las señoras, corrieron toros delante del alojamiento de S. M., los cuales dieron juego porque eran fieros y se defendían bien, pero para poner término al espectáculo, fueron desjarretados á fuerza de sablazos y por último se les dió muerte.

—22.—En dicho Villaviciosa pernoctó el Rey cuatro días, en cuyo tiempo los furrieles y Alguaciles reunieron carros y mulas para conducir los equipajes del Rey y de su acompañamiento.

V. R.

23 - Septbre. - en *Villaviciosa* y *Colunga*.—Miércoles.—El Rey almorzó en Villaviciosa y comió y pernoctó en Colunga.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—23.—Partió el Rey de Villaviciosa y solo anduvo tres leguas hasta llegar á un pueblecito llamado Colunga. En el camino halló numerosos grupos de gentes de á pie que, con sus bastones, venían de los pueblos inmediatos á saludar á su nuevo Señor, habiendole acompañado muchos hasta su alojamiento, entre los que había buenos gentilhombres poseedores de Lugares, Castillos y poblaciones, que con sus súbditos se presentaban al Rey á besarle la mano á usanza de España. El tiempo era hermoso, pero de repente se levantó una niebla densa y fria que, apesar de las advertencias de la gente del país para que se avanzara el viaje, no se evitó que se convirtiera en lluvia torrencial que á todos refrescó, principalmente á los señores y señoritas, que iban á caballo y en carros descubiertos. La lluvia duró hasta el siguiente día.

El Rey se alojó en Colunga en la mejor casa, y D.<sup>a</sup> Leonor en la de enfrente. Por cierto que el mejor de estos alojamientos, por su pobreza, no era el que correspondía al Rey, porque el que viaja, de pueblo en pueblo, está sujeto á los buenos ó malos alojamientos con que se encuentra. Esto hizo que muchos de nuestros acompañantes enfermaran y hasta murieran, faltos de asistencia, por su dinero (sic).

V. R.

24 - Septbre. - en *Colunga* y *Rivadesella*.—Jueves.—El Rey comió en Colunga y cenó y pernoctó en Rivadesella.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—24.—Partió el Rey de Colunga para venir á un agradable puertecito llamado Rivadesella, muy peligroso para la entrada de grandes embarcaciones. Se pasó un brazo de mar de dos tiros de arco, de ancho, con pequeños botes, y los equipajes tuvieron que dar un rodeo de dos leguas de aspero camino por montañas y rocas. El Rey fué agradable y alegremente recibido, y las gentes son muy entretenidas. Las mujeres usan unos tocados por demas extraños y curiosos, de gran coste y molestos en el verano.

El Rey estaba alojado en el Convento de Frailes.

25 - Septbre. - en *Rivadesella*.—Viernes.—Llegó una compañía compuesta de tres ó cuatro cientos de jóvenes, fornidos y equipados con sus insignias

y banderas desplegadas y el pitó y tamboril de Alemania, marchando en orden, de dos en dos, en una hermosa planicie seca, por haberse retirado el mar; los cuales se colocaron debajo de las ventanas del Real alojamiento para hacer el saludo y las maniobras, replegándose en masa tan compacta que parecían no ser mas que ciento. Hicieron despues varias maniobras, en que usaron las diferentes armas de que venian provistos, y luego se retiraron como habian venido.

Los de Rivadesella, corrieron dos toros para recreo del Cortejo, con lo que hubo bastante grato entretenimiento.

- 26 - Septbre. - en *Rivadesella y Llanes*.—Sábado.—El Rey comió en la Torre de San Jordi, cenó y pernoctó en la villa de Lanes.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—26.—Partió el Rey de Rivadesella, y haciendo de un tiron mas de cinco leguas, vino a descansar á un pequeño pueblo llamado Llanes, despues de haber pasado bastantes torrentes con algun peligro y á veces con agua á la cintura. A medida que el Rey avanzaba en el país, mas pelotones de gente salian á su encuentro, llegando hasta unos 4 ó 5000 hombres los que vinieron hoy á saludar al Rey. A la entrada de Llanes fué S. M. muy bien recibido: el clero iba delante y las casas estaban colgadas y las calles cubiertas de verdura. Los señores de la villa se ofrecieron á S. M. en su alojamiento y le pidieron que les conservase sus franquicias y derechos por haber sido siempre villa de realengo.

V. R.

«A XXVI de Setiembre de MDXVII años posó el Rey Don Karlos en esta casa de Juan Pariente.»

(Inscripción tallada en madera, existente en la casa de D. Juan Bernaldo de Quirós, en la calle Mayor de Llanes.)

- 27 - Septbre. - en *Llanes*.—Domingo.—En Llanes no pasó el Rey mas que dos noches. En este dia fué á misa á la Iglesia mayor y por la tarde despues de vísperas vió correr toros, que fueron muy fieros, como lo prueba el hecho de haber herido á muchos lidiadores, entre los cuales hubo uno en peligro de muerte. El cronista refiere cómo se verificaban estas corridas, su encuentro con un artista flamenco natural de Saint Omer que habia venido á tallar el altar mayor de la Iglesia, extendiendose en describir la poblacion, la impetuosidad de la mar, los naufragios ocurridos y varias consejas que circulaban por la localidad.

V. R.

- 28 - Septbre. - en *Llanes y Colombres*.—Lunes.—El Rey comió en Llanes y cenó y pernoctó en Columbre.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347 y 3.470.

—28.—El Rey partió de Llanes con su hermana D.<sup>a</sup> Leonor y todo el acompañamiento, y como para llegar á S. Vicente habia 6 leguas de mal

camino, no se anduvieron mas que 4 hasta llegar á un pobre pueblecito llamado Colombres, haciendo muy buen viaje y las señoras muy atendidas. A la llegada al pueblo, estaba la comida dispuesta, y despues las muchachas del lugar vinieron á la plaza y delante de las ventanas del Rey estuvieron bailando, dirigidas por otra de mas edad.

El cronista describe este baile y que al terminar, todas ellas, rodilla en tierra, daban vivas al Rey D. Carlos y a D.<sup>a</sup> Leonor, y que fueron gratificadas, & & &.

V. R.

- 29 - Septbre. - en *Colombres y San Vicente de la Barquera*.—Martes.—El Rey comió, cenó y pernoctó en S. Vicente de la Barquera.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.347 y 3.470.

—29.—Despues de haber oido misa y desayunado, el Rey partio de Colombres haciendo dos leguas de mal camino, llegó á un puertecito de mar llamado San Vicente, pequeña poblacion en la pendiente de un monte, cuyas casas bajan hasta el mar, habitadas por pescadores que van todos los años á pescar bacalao. Todos salieron á su encuentro y despues de la reverencia caminaron hasta su alojamiento, las muchachas cantando y bailando. El Rey y su hermana se alojaron en el convento de Franciscanos, como tambien las damas y Señores.

Se verificó una corrida de toros con la suerte de mancornar y un baile característico que el cronista describe minuciosamente.

El Rey cayó bastante enfermo. Al cabo de unos dias los medicos le aconsejaron cambio de aires.

V. R.

- 30 - Septbre. - en *San Vicente de la Barquera*.—Miércoles.—El Rey en Saint Vincent.

Diario de gastos de la Casa del Archiduque.

Ar. N.—B. 3 470.

- 1 - 11 - Octubre - en *San Vicente de la Barquera*.—Del Jueves 1 al Domingo 11.—El Rey en Saint Vincent.

Diario de gastos de la Casa del Archiduque.

Ar. N.—B. 3.470.

—7.—Carta del Rey al Cardenal Cisneros, manifestandole que le parecia bien todo lo que le habia dicho, de su parte, D. Diego Lopez de Ayala.

A. S.—Estado.—Leg. 3.º, núm. 10.

- 12 - Octubre - en *San Vicente y Treceño*.—Lunes.—El Rey partió, enfermo, de San Vicente, y por esto no se anduvieron mas que dos leguas hasta un pueblecito llamado Tersinnes, donde comió y pasó el dia, en el cual habia un pequeño alojamiento, sin fosos ni canales, que el padre de D. Diego de Guevara habia edificado y habitaba su hijo. Allí se alojaron el Rey y D.<sup>a</sup> Leonor, los Sres. de Chievres y Reulx y todas las damas de la Corte. Todo estaba muy bien tapizado y ricamente exornado. Tanto el Rey como la Comitiva fueron convidados por el propietario y su señora, que estaba ricamente vestida, con un traje de tisú de oro, rizado y ademas con cadenas de oro, joyas y piedras, siendo una bella y joven mujer. Las gentes manifestaban su alegría por la venida del Rey, el cual,

á causa de su enfermedad, con nada se entretenia, no queriendo comer nada en todo el día y ni Guillermin, ni San Bovin lograron hacerle reir, tan poco bien se encontraba.

Los médicos procuraban curarle y al cabo de ciertos días empezó, aunque lentamente, á convalecer. El cronista prosigue ocupandose de la situacion y circunstancias de la localidad, & &.

V. R.

- 13 - Octubre - en *Treceño, Cabezón y Cabuérniga*.—Martes.—El Rey comió en Cabezón, cenó y pernoctó en Caboringa.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347 y 3.470.

—13.—El Rey y su acompañamiento partieron de Treceño, no haciendo mas que tres leguas por lo montañoso del país, si bien los valles son agradables. El Rey fué invitado por un pariente de D. Diego de Guevara, para que honrase su casa. En consideracion al Maitre Hotel D. Diego, se accedió a ello, y al punto fué á preparar la comida con que el Rey y la comitiva fueron obsequiados. Despues de la comida el huésped dió humildemente gracias al Rey, y disculpando si este no habia sido tratado cual merecia.

El Rey montó a caballo, y vino á un pueblo llamado Cabuerniga, donde, en vez de tapices, el aposento del Rey estaba cubierto de pieles de oso y javalí, demostrando que el amo era cazador, y suponiendo que el Rey gustaba de ello, suponía tambien que el adorno gustaria a S. M.

V. R.

- 14 - Octubre - en *Cabuérniga y Los Tojos*.—Miércoles.—El Rey almorzó en Caboringa, cenó y pernoctó en Lestoges.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—14.—El Rey partió de Cabuerniga todavía indispuerto, aunque algo mejorado. Por esto anduvo solo tres leguas, viniendo á descansar á un mal pueblecillo llamado Los Tojos. A falta de alojamiento higienico se levantaron tiendas en una de las cuales comieron S. M. y D.<sup>a</sup> Leonor. Sobrevino despues la niebla, que se convirtió en una de las mas fuertes ormentas, con viento y lluvia.

Los medicos no permitieron que el Rey se acostase allí, y el furriel Andrin Spirink halló un rincon fuera de una casa, abrigado y bajo un cobertizo, que, á falta de otra cosa, fué utilizado. El mal tiempo duró oda la noche, con truenos, viento y lluvia.

V. R.

- 15 - Octubre - en *Soto (1) y Reinosá*.—Jueves.—El Rey comió en La Sotte, cenó y pernoctó en Reinosá.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—15.—Partió el Rey de esta alta montaña con un tiempo malo y molesto por el viento, la lluvia y la nieve, con mal camino al principio, que

(1) Soto.—Es un lugar que, con Espinilla, Argüeso, La Lomba y otros varios, componen el Ayuntamiento de «Hermandad del Campo de Suso».



luego fué mejor. El Canciller Juan Sauvaige salió á una legua de Reinosa, á recibir y cumplimentar al Rey, de lo que todos fueron contentos.

El Rey se alojó á un cuarto de legua de Reinosa, en casa de un descendiente de moros, y D.<sup>a</sup> Leonor enfrente, en un alojamiento parecido.

16 - 21 - Octubre - en *Reinosa*.—Del Viernes 16 al Miércoles 21.—Permaneció el Rey seis ó siete dias, en cuyo tiempo mejoró de su enfermedad, y cuando partió estaba ya curado. Los hospederos de D.<sup>a</sup> Leonor, aun cuando son casados, vestian el habito Franciscano y habian construido cerca de su casa un monasterio de la orden; aunque la Iglesia estaba concluida, las celdas no lo estaban, por lo que los frailes transeuntes se hospedaban en la casa del fundador. La hija, tambien vestida de gris, estaba casada con un joven, y tanto este matrimonio como los padres, podian reunirse tres veces por semana, con licencia del Papa, segun ellos digeron al cronista, el cual se asombraba de ver á una señora en estado interesante con hábito monacal y cruz de oro y pedreria al cuello.

Allí murió de Peste Juan Pissepot, servidor de D.<sup>a</sup> Leonor, y fué enterrado en una capilla inmediata.

V. R.

22 - Octubre - en *Reinosa, Nestares y Aguilar*.—Jueves.—Almorzó el Rey en Ernoze, comió en Nestar y pernoctó en Aghillardt.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—22.—El Rey partió de Reinosa con D.<sup>a</sup> Leonor, y todo su acompañamiento, haciendo 4 leguas largas, para detenerse en Aguilar, donde permaneció cinco dias, donde le esperaba el obispo de Burgos para cumplimentarle, entrando con él en la villa, donde fué muy bien recibido por Señores, Prelados, Gentilhombres Españoles, arqueros de Corps y Gentilhombres alemanes, todos muy bien presentados, y tambien los clarines y timbales del finado Rey de Aragon.

El Rey entró triunfal á caballo, en la villa de Aguilar, sobre un gentil potro que hizo maravillas sintiendo que su amo le montaba. El Rey y D.<sup>a</sup> Leonor se alojaron en el Mercado y Casa del Marqués de Aguilar, que era un excelente y antiguo alojamiento, segun la moda del país.

V. R.

23 - 26 - Octubre - en *Aguilar de Campó*.—Del Viernes 23 al Lunes 26.—El Rey todo el dia en dicho lugar de Aghillart.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot y Diario de gastos de la Casa del Archiduque.

Ar. N.—B. 3.347 y 3.470.

—25.—El Domingo, los de la villa corrieron toros, pero tan mansos que no dieron juego. Por esto el Rey se fué á visitar un Cristo muy milagroso á un cuarto de legua, donde asistió á visperas en el Convento de Monjes blancos de Nuestra Señora. Cerca de la villa hay un castillo en una montaña inexpugnable, pero visto por dentro, no era tan notable como parecia, pues se hallaba falto de artillería y municiones. A lo largo de la villa, y ciñendo sus murallas, corre un hermoso río donde se cogen truchas y barbos.

En esta poblacion enfermaron mas de 80 de nuestras gentes, unos por escesos de bebida, otros por penalidades del viaje. La mayor parte hubieron de quedarse retrasados, y los no curados, murieron en los hospitales.

V. R.

- 27 - Octubre - en *Aguilar y Herrera de Río Pisuerga*.—Martes.—El Rey comió en Aghillart, cenó y pernoctó en Arrere.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—27.—El Rey y todos los Señores partieron de Aguilar, haciendo 4 leguas hasta llegar á Herrera.

- 28 - Octubre - en *Herrera*.—Miércoles.—Allí pasó dos noches, y para que el Rey y la comitiva estuviesen más cómodos, el Señor de la villa les alojó. Allí el Rey estuvo muy bien acomodado y por todas partes se veía un escelente paisaje. Al pié corre un hermoso arroyo, y entre él y el pueblo unos hermosos paseos y terraplenes con arboleda y jardines de recreo.

V. R.

- 29 - Octubre - en *Herrera y Abiá de las Torres*.—Jueves.—El Rey comió en Arrere, cenó y pernoctó en la villa de Aviá.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—29.—El Rey partió de Herrera, y andanáo 4 leguas, vino á un pequeño pueblo llamado Abiá, de 50 ó 60 casas, donde fué bien pobrementemente alojado. Al ir por esta parte no se hacia mas que encontrar grupos de campesinos, sobre todo desde que se habian traspuesto las montañas. Cuanto mas se avanzaba en el país, mayor era el número de los que venian á ver al Rey, su nuevo señor.

V. R.

- 30 - Octubre - en *Abiá de las Torres y Revenga*.—Viernes.—El Rey comió en Aviá, cenó y pernoctó en Reninga.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—30.—El penultimo día del mes, el Rey partió de Abiá hacia un lugar llamado Revenga, donde pasó una noche. Por esta parte se pasan muchos pueblos de los que no se ven mas que las Iglesias por que las casas estan en tierra obscuras y tenebrosas y las habitan como conejos en sus madrigueras, no viendose mas que las entradas ..

El Rey y D.<sup>a</sup> Leonor se alojaron en una casa del campo rodeada de agua y con un puente levadizo por donde se entraba y salía.

V. R.

- 31 - Octubre - en *Revenga y Becerril de Campos*.—Sábado.—El Rey comió en Reninga, cenó y pernoctó en la villa de Bezeril.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—31.—El día último de Octubre, vispera de «Todos los Santos», el Rey partió de Revenga muy bien acompañado Hizo cuatro leguas y media del país, que valen bien seis de otra parte, para llegar á un pueblo llamado Becerril, al que habia llegado el condestable de Castilla, el cual se adelantó una legua, con gran acompañamiento, para salir al encuentro del Rey, al cual cumplimentó, dió la bien venida, beso la mano y rindió pleito homenaje. Con el Condestable venia el Obispo de Palencia, los hijos y un nieto de D. Iñigo Fernandez de Velasco, Duque de Frias, que era el Condestable, todos vestidos de tisú de oro, los cuales cumplimentaron tambien al Rey y á D.<sup>a</sup> Leonor. Montaban todos á caballo y entraron en Becerril formando vistosa comitiva.

Despues de los Gentiles hombres, iban los Caballeros del Toison, muchos grandes maestros, príncipes, señores y tambien Barones, Condes y Marqueses. Despues las trompetas del Rey, los Reyes de armas y heraldos, los Sargentos de armas, llevando las mazas exornadas con las armas reales, luego el Caballerizo Mayor, que llevaba la espada de la Justicia: despues iba el Rey con traje de montar, de terciopelo negro acuchillado, sobre tisú de oro, y al cuello el Collar del Toison y en la cabeza, gorra de terciopelo negro con pluma blanca. A la derecha del Rey iba el Obispo de Palencia, con su traje escarlata y un fino sobre todo y su sombrero de Cardenal: á la izquierda el Condestable con traje de seda negro y cuchillos de tisú de oro. Detras del Rey, D.<sup>a</sup> Leonor con traje de tisú de oro y seda carmesí, y á su izquierda el hijo mayor del condestable con una capa y traje de tisú de oro y plata y terciopelo carmesí, despues M.<sup>me</sup> de Chievres y el nieto del Condestable, D.<sup>a</sup> Ana de Beaumont, M.<sup>me</sup> de Fiennes, Srita. de Croy, & & &, y otras muchas Señoras acompañadas de Caballeros, todos á caballo... Así entraron en Becerril, y como era tarde, el Rey hizo cantar visperas en su domicilio.

V. R.

- 1 - Novbre. - en *Becerril de Campos*.—Domingo.—El Rey todo el día en Bezeril.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—1.º—Al siguiente día el Rey hizo cantar la misa y el Oficio Divino correspondiente á la solemnidad del día, y por la tarde las vísperas y vigiliias de difuntos, segun lo manda la Iglesia.

V. R.

- 2 - Novbre. - en *Becerril y Ampudia*.—Lunes.—El Rey comió en Bezeril y cenó y pernoctó en Ampudia.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—2.—Día de difuntos.. Despues de haber asistido el Rey al oficio de difuntos y tomado su refaccion, partió de Becerril, y haciendo cinco leguas de camino, hizo alto en un pueblecito llamado Ampudia, perteneciente al Conde de Salvatierra. El Rey se alojó en un castillo situado en una elevacion, con buenas murallas de piedra arenisca y de gran aspecto exterior, pero nada mas, á pesar de tener alguna artillería. D.<sup>a</sup> Leonor se alojó en el pueblo. Como hacia buen tiempo, de noche se oian las alimañas y reptiles, de los que, segun oyó el cronista, parece que habia bastantes.

V. R.

- 3 - Novbre. - en *Ampudia y Villanubla*.—Martes.—El Rey comió en Ampudia, cenó y pernoctó en Villanova.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—3.—El Rey partió de Ampudia con direccion á Villanubla, que está en linea recta de Tordesillas. A Villanubla habia llegado dias antes el Conde de Benavente á esperar al Rey, y cuando ya S. M. estaba cerca, el Conde partió de la villa con 300 Caballeros ricamente ataviados, algunos de tisú de oro y plata, de raso brochado, terciopelo carmesí y otras telas de seda, llevando, muchos de ellos, cadenas de oro al cuello y ofreciendo el cortejo magnífico golpe de vista. Con el conde habia Prelados con su séquito y parientes y subditos, clarines y atabales vestidos con los colores de la casa, & & &.

Despues de haber cumplimentado y besado la mano al Rey, tanto el conde como los Prelados y personajes de su séquito, montaron á caballo y acompañaron al monarca hasta dejarle en su alojamiento de Villanubla, desde donde se proponia S. M. ir á ver á la Reina.

V. R.

4 - Novbre. - en *Villanubla* y *Tordesillas*.—Miércoles.—El Rey comió en Villanova, cenó y pernoctó en Tortecilla.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N. - B. 3.347.

—4.—El Rey Católico partió de Villanubla para Tordesillas, y aunque solicitado por algun grande para ser festejado en su casa, se dirigió, de un tiron, á Tordesillas con D.<sup>a</sup> Leonor, alojandose ambos en Palacio.

La Reina habia hecho adornar los departamentos respectivos. La Camara, con tapices bíblicos, el comedor con un dosel y tapices de oro y seda, el dormitorio de tisú de oro de tres colores, uno figurando el carmesí, otro, terciopelo verde, otro, con figuras blancas, sobre oro; que resultaba muy rico, el retrete con tapicería esquisita de oro y seda con la Coronacion de la Virgen, la Natividad de N. S. Jesucristo, la adoracion de los Reyes Magos con personajes de la ley antigua.

El Departamento de D.<sup>a</sup> Leonor, su hija, habia sido tambien preparado por la Reina á saber: la sala donde debia comer estaba tendida de tapices de bosque y con un dosel de terciopelo carmesí, bordado de tela de oro, trabajado á la italiana, segun bien se veía. El dormitorio estaba todo tapizado de paño de oro, de muy buen efecto, sobre todo de noche á la luz de las antorchas.

Habia otra Cámara, entre la del Rey y la del señor de Chievres, tapizada con la historia de los milagros de N. S., mencionados en el evangelio.

La Camara del señor de Chievres estaba tapizada de seda de dos colores, como tambien lo estaba el retrete.

5 - 11 - Novbre. - en *Tordesillas*.—Del Jueves 5 al Miércoles 11.—En Tordesillas permanecio el Rey siete dias, en cuyo tiempo mandó hacer los preparativos para los funerales por el alma del Rey D. Felipe, su difunto padre, que Dios perdone.

Apenas llegado el Rey, hizo venir á él al Caballero de Honor de la Reyna (Hernan Duque de Estrada) para enterarse del estado de esta, y juntamente con su confesor (Fr. Juan de Avila) preparar la primera entrevista.

Cuando la Reina se enteró de que el Señor de Chievres deseaba presentarse, se alegró mucho y le hizo entrar, celebrando una audiencia muy agradable y en la cual el Señor de Chievres hizo los elogios, del Rey y su hermana, que merecian, lo cual agradó mucho á la Reina, como tambien el saber que podria verlos en seguida.

Como estaban prevenidos al efecto, entraron en la Cámara



Real y conducidos por el señor de Chievres hasta la Reina, el Rey, D.<sup>a</sup> Leonor, el señor de Chievres, la Sra. de Chievres, doña Ana de Beaumont, M.<sup>me</sup> de Fiennes y Srta. de Croy, el Gobernador de Bresse (Lorenzo de Gorrevod), el señor de Santzelles, el Sumiller de Corps, de la Chaulx.

Al entrar, el Rey hizo una profunda reverencia á su madre y lo mismo D.<sup>a</sup> Leonor, que iba á su izquierda. Al ir á besarla la mano, la Reina la retiró y abrazó y besó á su hijo, como tambien á D.<sup>a</sup> Leonor. El Rey la dirigió palabras de cariño y respeto. La Reina le tomó las manos con afecto. «¿Pero sois mis hijos? ¡Cuánto habeis crecido!»; y despues de otras muestras de cariño, les dijo: «Alabado sea Dios que os veo, y pues que de tan lejos habeis venido, estareis fatigados. Retiraos á descansar.» Con lo cual todos se retiraron á sus Cámaras, excepto el Sr. de Chievres, que se quedó, como asi mismo el confesor y Hernan Duque, mas de una hora hablando con la Reina, que le instó á quedarse mas de una hora.

El Señor de Chievres habló mucho en justo elogio de los príncipes, preparando el acto por el cual D. Carlos habia de tomar las riendas del Gobierno en Castilla, en nombre de su madre. A lo cual consintió la Reina.

—9.—Llegó á Tordesillas la noticia de que la grave enfermedad que padecia el Arzobispo de Toledo habia tenido un fatal desenlace (el 8 Nov.) en Roa, donde residia (1).

El señor de Chievres pidió para su sobrino el Cardenal de Croy la silla de Toledo. Al principio no se le concedió, pero la insistencia del señor de Chievres y sus servicios, le hicieron al fin que se le otorgara, de acuerdo con la opinion del Consejo, y para contentar á otros peticionarios se les concedieron pensiones.

—10.—Segun el Rey habia prevenido al furriel Juan Spirink, se levantó una capilla en el centro de la Iglesia de Sta. Clara, donde yacia el cuerpo del Rey D. Felipe. Transportado el cadaver al centro de la Iglesia, para celebrar los funerales bajo el templete, con gran número de luces, se verificaron estos, estando el féretro cubierto con un dosel de oro, y una cruz de raso carmesí. Este funeral se hizo el 10 Nov.<sup>e</sup> 1517 y á él fué el Rey, á caballo, llevando un largo vestido de paño negro, con caperuza de lo mismo, á la espalda, dejando solo ver el Toison pendiente de una cinta de seda. Fué acompañado por toda la nobleza y habia tambien mucha gente. Oficiaron los cantores del Rey, y despues del ofertorio hubo un sermon en castellano (sic).

El Rey se preparó para ir á ver á su hermano D. Fernando á Mojados.

V. R.

12 -      Novbre. - en *Tordesillas y Mojados*.—Jueves.—El Rey comió en Tortecilla, cenó y pernoctó en Mojados.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

(1) El cronista culpa al Cardenal de no haber acudido á saludar al Rey, no teniendo en cuenta la grave y larga dolencia de Cisneros, ni el interés de los flamencos en impedir que el Rey y el Gobernador se avistaran.—(N. del A.)

—12.—Despues de haber pasado el Rey siete dias enteros en Tordesillas y despedido de la Reina y de la Infanta D.<sup>a</sup> Catalina, su hermana, parti6, y haciendo cinco leguas, lleg6 6 Mojados, 6 donde habia llegado su otro hermano D. Fernando para cumplimentarle. El resto de la comitiva Regia habia ido directamente 6 Valladolid 6 esperar 6 S. M. A mitad de camino sali6 6 su encuentro el Arzobispo de Zaragoza (D. Alonso de Aragon), hijo natural de D. Fernando el Cat6lico, y echando pi6 6 tierra le cumpliment6 y acompa6 despues con su gran s6quito, hasta que dieron vista 6 Don Fernando al frente de tres 6 cuatro cientos caballos y dos hermosas compa6ias de peones, de las que la primera tendr6 unos quinientos hombres bien ordenados y marchando 6 bandera desplegada, bien pertrechados con picas, javelinas, alabardas y culebrinas. La segunda escuadra eran cien alabarderos armados de corseletes y antebrazos, ropillas de terciopelo negro, calzas rojas y gorras de escarlata, con una pluma blanca de avestruz. los cuales tenian tambien su bandera, flauta y tamboril de Alemania.

D. Fernando venia con gran acompa6amiento de Cardenales, Arzobispos, Obispos, grandes y gentilhombres. En cuanto este joven principe lleg6 6 su hermano, ech6 pi6 6 tierra, y aunque el Rey quiso evitarlo, le cumpliment6 como debia, y 6l, obligado por el Rey, cabalg6 y fu6 6 saludar y besar 6 su hermana D.<sup>a</sup> Leonor y cumpliment6 6 los demas se6ores.

Juntos llegaron 6 Mojados, alojandose D. Fernando con el Rey, y D.<sup>a</sup> Leonor en otra casa pr6xima. El Rey hizo comer con 6l 6 su hermano, y cuando se lavaba el Rey, D. Fernando se quedaba en pi6 y descubierta teniendole la tohalla. Cuando el Rey se sent6, puso 6 Don Fernando 6 su lado derecho. Al llegar 6 las obleas, se levanto haciendo los honores 6 su hermano. Don Fernando era muy dado 6 los deportes de Guerra, de Caza, de pesca, & &.

13 - Novbre. - en *Mojados*.—Viernes.—En Mojados permanecieron dos dias.

V. R.

14 - Novbre. - en *Mojados y Convento del Abrojo*.—S6bado.—El Rey comi6 en Mojados, cen6 y pernoct6 en el Convento de Frailes Franciscanos de la Broze.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—14.—Partio el Rey de Mojados acompa6ado de los nobles y unos 2000 caballos no haciendo mas que dos leguas, para no pasar de un monasterio llamado «El Abrojo», donde queria permanecer unos dias antes de entrar en Valladolid. Como el tiempo era hermoso fu6 por el camino, con sus p6jaros, cazando liebres. En el camino se encontro 400 alabarderos de Castilla, vestidos de rojo, amarillo y blanco, que le aguardaban en un altozano para rendirle honores.

El Marqu6s de Villena sali6 al encuentro y apeandose de una mula por ser muy viejo, salud6 al Rey y le sigui6 despues en su cabalgadura hasta el Monasterio.

15 - 17 - Novbre. - en el *Convento del Abrojo*.—Del Domingo 15 al Martes 17.—Este monasterio (fundado por San Pedro Regalado), enriquecido por D.<sup>a</sup> Isabel, abuela del Rey, era de Franciscanos, y en 6l se alojaron el Rey D. Fernando, D.<sup>a</sup> Leonor y muchos se6ores. En 6l permanecieron 4 dias, y el en que hizo su entrada en Valladolid...

V. R.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boiset.  
Ar. N.—B. 3.347.

—El 18 antes de su partida concedió á su hermano D. Fernando el Toison de oro, al que, acompañado de los otros caballeros, á fin de observar las Reglas, impuso en las hermosas, laudables y caballerescas cosas referentes á la dignidad de la orden, leyendole las obligaciones y preeminencias que les son correspondientes.

Despues de comer el Rey, se preparó para entrar en Valladolid. Iba vestido del siguiente modo: Llevaba un coselete, gorguera, antebrazos y arnes de pierna y debajo un rico sayo de tres colores, amarillo, blanco y rojo, en partes iguales, y uno de los lados era de tisú de oro rayado, otro de lama de plata, forrado de raso carmesí. Los cortes en la tela de oro estaban anudados con hilos de plata, y los cortes sobre la tela de plata lo estaban con hilo de oro. Por delante tendria una cuarentena de cuchillos cogidos con hilo de oro y plata y gran número de ricos rubíes, de tanta hermosura como valor...; á la cabeza llevaba una gorra negra de terciopelo con una pluma blanca de avestruz, con un grueso rubí del tamaño de una nuez, y pendiendo una gruesa perla oriental en forma de pera, que vale un rescate de Príncipe. De la misma tela que el traje del Rey era el que cubria al caballo que montaba, tan airoso y magnífico que valia su peso en oro... El Rey venia acompañado de 2000 caballos, sin contar los arqueros de Corps de su guardia, armados, y sobre sus arneses llevaban sayos bordados con el eslabon y la cruz de San Andres, coronados, y la lanza sobre la pierna, de cuya compañía era Capitan Mr. de Gardin, hijo mayor del anciano Señor de Mingoal, y que iba detras del Rey, rodeado de cien gentilhombres alemanes, de á pié, con alabardas al hombro y vestidos de amarillo, blanco y encarnado, que no se podia llegar á él, yendo tambien 4000 alabarderos españoles de la guardia, & & &.

V. R.

—El Rey hizo su entrada en Valladolid el 18 de Novbre. de dicho año y permaneció allí hasta Marzo de 1518. Entro acompañado del Archiduque su hermano, de D.<sup>a</sup> Leonor su hermana, de muchos Duques, Marqueses, Príncipes, Condes, Señores, Gentilhombres, tanto Españoles como Flamencos. Primero marchaban cinco peones españoles; seguian 50 caballos á la gineta, cuyo jefe era Cavanilles; despues los escuderos, pajes del Rey; luego cien Gentilhombres Continuos de la casa del finado Rey Católico; detras los grandes Maestres Oficiales y Gentilhombres de la casa Real, y los Señores titulares, Caballeros de la Orden y gran número de trompeteros, Reyes de armas y maceros. Despues venia el Conde de Oropesa, llevando la espada como de derecho le corresponde en Castilla, detras los Embajadores, y luego el Rey, solo, á caballo, conducido por los Regidores de la ciudad; el Archiduque, D.<sup>a</sup> Leonor y muchas damas, á las que seguian el Canciller, los del Consejo, y cerrando el cortejo la tropa y los 100 arqueros de Corps ..., & & &

Salieron á recibir al Rey el Presidente y Consejeros de la Chancilleria de Valladolid, el Consejo de las Ordenes, los religiosos y clero, los Gobernadores y Regidores, y de este modo le acompañaron hasta la Iglesia y de allí á su Palacio. Habia en la calle muchos tablados representando Misterios y muchas hermosas damas en las ventanas.

V.

—Primero marchaba el Capitan Espinosa con 500 peatones, despues 50 caballos del Capitan Cabanillas, despues las caballerizas reales, y sus pajes montados en caballos de las mismas, despues los Oficiales de la Orden, despues los Señores y Gentilhombres que eran Príncipes y Gran Maestres, despues los Gentilhombres de la Casa, luego los Caballeros del Toison, detras los Príncipes, Duques, Condes, Marqueses y Barones.



Delante de estos las trompetas del Infante Don Fernando y otros príncipes, con sus atabales que nosotros llamamos timbales, á caballo, hechos de calderos de metal.

Iba despues el Infante D. Fernando de Austria, vestido con traje de montar, de oro, guarnecido de terciopelo carmesí, con una gorra de terciopelo de la que pendia una rica joya de pedrería y una perla oriental muy rica. Le acompañaban, á derecha é izquierda, el Cardenal de Tortosa, Adriano, y el Arzobispo de Zaragoza. Despues iban los heraldos de Castilla y de Brabante, y luego los Alguaciles de Armas, Maceros, Ugieres, & &.

Despues iba el Rey, solo, bajo un palio de tela de oro con cuatro varas de plata.

Bastante detras, hacia la derecha iba el Embajador del Papa, y hacia la izquierda el del Emperador Maximiliano y el del Rey de Inglaterra. Luego 100 alabarderos alemanes y los alabarderos españoles. Detras y fuera del palio, iba D.<sup>a</sup> Leonor, y detras de ellos y á la izquierda el señor de Chievres, Gran Chambelan de S. M., siguiendo las damas y señoritas de dicha señora, por su orden y acompañadas respectivamente de algun Príncipe, Señor ó Gentilhombre. Seguía el Gran Canciller Juan Sauvage y el Consejo, despues Mr. Gardin, Capitan de los Arqueros de Corps, y su compañía, todos á caballo y con sus armaduras. Ademas habia unas cuarenta mil personas entre Caballeros, Señores, Gentilhombrés y burgueses y demas gentes que habian venido á Valladolid para ver la entrada del Rey.

A la entrada de algunas calles y en cinco ó seis sitios por donde el Rey habia de pasar, pusieron arcos adornados y con personajes que representaban historias que estaban escritas en castellano. La ciudad dio el palio, que puede valer unos doce florines, y dicen que las varas de plata son de los lacayos del Rey, & & &.

Las casas de la carrera estaban adornadas con tapices ó terciopelos. Aun cuando se habian arreglado las calles, estaban llenas de lodo, por causa de la multitud reunida. Balcones y ventanas estaban llenos de gente de arriba abajo y principalmente Señoras y Señoritas, de las que yo vi muchas bien bonitas y adornadas segun la moda del pais. Delante y alrededor del Rey habia mas de mil antorchas que llevaban los criados de S. M. y los de los señores de la comitiva.

Cuando el Rey pasó el primer Mercado y antes de ir á Palacio, fue á la Iglesia de Sta. Maria la Mayor, en la que (segun costumbre) oró ante el Señor y su Santa Madre y besó los evangelios. Subió á caballo para dirigirse á su alojamiento. Siendo tal la gentileza y apostura del joven Monarca, que — segun el cronista — incitó á muchas damas que de él quedaron prendadas. Hace el cronista, despues, un especial elogio de la belleza y calidades de D.<sup>a</sup> Leonor, que encantaba verla y oirla, ya tocando muchos instrumentos, como el laud, el manicordio, y cantar su parte con otras, bailar y conversar con unos y otros, siendo un portento de discrecion, alegria, honestidad y gentileza.

En medio de la admiracion general fueron acompañados por todo el mundo hasta Palacio, despues de lo cual cada uno se retiró á su alojamiento por ser ya tarde.

Asi se pasó el dia.

V. R.

19 - 30 - Novbre. - en *Valladolid*.—Del Jueves 19 al Lunes 30.—El Rey de Castilla todo el dia en Valladolid.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.347.

— 22. — Carta del Rey á la ciudad de Avila agradeciendola la felicitacion por su bien venida. — Original.

Ar. M. A.—Leg. 258.

— 25. — El dia de Sta. Catalina el Maestro del Rey, Adriano, Cardenal de Tortosa, celebró la recepcion del capelo, que S. S. le habia enviado, en la Iglesia de San Pablo, de Religiosos Dominicos. Asistió el Rey, no



solo por el mérito del purpurado, sino por haber sido su maestro de escuela. Asistieron mas de 18 prelados, entre Cardenales, Príncipes, Arzobispos y Obispos, y un lleno de Príncipes, Señores y Gran Maestres. Terminada la ceremonia, el Cardenal acompañó al Rey hasta Palacio, y vuelto á su alojamiento, dió un banquete á los convidados, tan espléndido que no podia ser mas. Al final el Cardenal dió gracias á los invitados y cada uno se fué á su alojamiento.

V. R.

—26.—Carta del Rey á su Escribano de racion Mosen Pedro Celdran, mandandole asentar á Juan Luis Gonzalez, Capellan que fué del Rey Catolico, por capellan de su capilla - con 4 sueldos barceloneses diarios.

A. H. S.—A. 17.—Fol. 8.

—26.—El Rey almorzó en Valladolid, comió en la Broze (monasterio del Abrojo), donde encontró á la Reina Viuda de Aragon (D.<sup>a</sup> Germana), cenó y pernoctó en Valladolid.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—El 27 de Noviembre la Reina Germana, viuda de D. Fernando, Rey de Aragon, llegó á Valladolid. Poco antes de la llegada el Rey montó á caballo y acompañado de D. Fernando y muchos Señores salió al camino á su encuentro y la saludó y besó como tambien á las Señoras y Señoritas del acompañamiento, en lo que (dice el cronista) el Rey no perdió el tiempo, puesto que oyo decir que habia conquistado á una dama, por la cual se hicieron despues torneos, justas, representaciones y banquetes. El Rey acompañó á D.<sup>a</sup> Germana hasta su alojamiento, al lado de el del Rey, por lo que se hizo un pasadizo para comunicarse, y que sirvió admirablemente para comunicarse los amantes.

V. R.

—30.—El Rey tuvo este dia la fiesta de San Andres, con Don Fernando su hermano y once caballeros de la orden, y se hicieron este dia siete platos de extraordinario.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

1 - 31 - Dicbre. - en *Valladolid*.—Del Martes 1 al Jueves 31.—El Rey de Castilla en *Valladolid*.

Diario de gastos de la Casa del Archiduque y Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.470 y 3.347.

—6.—Cédula del Rey convocando las Cortes en Valladolid p.<sup>a</sup> el 24 Enero 1518.—Original.

—9.—Carta del Rey al almirante de Castilla, corregidor de Madrid, para que elija procuradores para las Cortes de Valladolid—Original.

—14.—Cédula del Rey para que se envíen procuradores á las Cortes de 1518.—Original.

Ar. M. M.—2-393-40.

—15.—Carta del Rey sobre la eleccion de Concelleres... extraccion de trigos y próxima ida suya á Barcelona.

B. S.—Documento núm. 7.

—16.—Carta del Rey á Juan Vallejo, Camarero que fué del Cardenal, para que entregue ciertas escrituras referentes a las Indias.

Ar. G. I. - 139-1-5.—Tomo VII.

—16.—Cédula del Rey para que el Provisor de Coria dé la Colacion del Beneficio curado de la Iglesia de la Moraleja á Hernando Riño.

—16.—Cédula del Rey para que se continúe pagando por este año 10000 mrs. al Prior de Calatrava, Fr. D. Pedro de Escobar, para obras en el convento.

—17.—Cédula del Rey alzando la Reclusion, en el Convento de Calatrava, á Fray Gregorio de Anaya.

—17.—Cédula del Rey para que se libren en Mesa Maestral al Comendador de la Bacundaina, Alonso de Villarrayas, 20000 mrs. para sus alimentos.

—22.—Cédula del Rey para que el Comendador Mayor de Alcantara libre al Convento de Villanueva de la Serena la consignacion para tercios.

Ar.—Registro de Calatrava.

—24.—Licencia otorgada por el Rey á Don Francisco de Avila, Comendador de Villafranca en la Orden de Santiago, y á Doña Isabel Mexia su mujer, para instituir mayorazgo en Juan Velazquez de Avila, su hijo mayor.

Ar. H. A.—Cajón 16, núm. 1.

—24.—Cédula del Rey para que se libre la prorrata de mantenimiento á D. Felipe Manuel, Comendador de Portugaleta en Alcantara.

Ar.—Registro de Calatrava.





Valladolid en la primera mitad del siglo XVI.

## 1518

1 - 15 - Enero - en *Valladolid*.—Del Viernes 1 al Viernes 15.—El Rey de Castilla en Valladolid.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—6.—Carta del Rey al Virrey de Cerdeña, sobre la conducta que debe observar con Pedro Navarro.

A. H. S.—A. 17.—Fol. 8 vuelto.

—10.—Carta del Rey á un devoto Padre, mandándole que vaya á conferenciar con él sobre asuntos de Indias.

—13.—Carta del Rey á los oficiales de la Casa de la contratacion, para que nadie pase á las Indias hasta que se mande otra cosa.

—14.—Carta del Rey al Licdo. Zuazo, sobre los que habian cautivado indios en la Costa de las Perlas.

Ar. G. I.—139-1-5. Tomo VII, folios 28 vuelto y 29.

—15.—Minuta de carta del Rey, á D. Hernando Dávila, Marqués de Pescara, confirmandole en el cargo de Capitan de Infantería y prometiéndole recompensarle por la toma del castillo de Sora.

A. H. S.—A. 17.—Fol. 86.

16 - Enero - en *Valladolid y Tordesillas*.—Sábado.—El Rey comió en Valladolid y cenó y pernoctó en Tordesillas.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—16.—Valladolid.—Carta del Rey al Licdo. Zuazo sobre los indios de la Costa de las Perlas.

Ar. G. I.—139-1-5.—Tomo VII, fol. 22.



1518      17 - 18 - Enero - en *Tordesillas*.—Domingo 17 y Lunes 18.—El Rey en *Tordesillas*.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—18.—Carta del Rey á Diego Velazquez para que dé posesion del Obispado, al Obispo de Cuba.

Ar. G. I.—139-1-5.—Tomo VII, fol. 34.

19 -      Enero - en *Tordesillas y Valladolid*.—Martes.—El Rey pernoctó en Valladolid.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

20 - 31 - Enero - en *Valladolid*.—Del Miércoles 20 al Domingo 31.—El Rey en Valladolid.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—20.—Cédula del Rey al Contador de la Mesa Maestral de Calatrava para que libre el salario al Cura de Piedrabuena.

—20.—Cédula del Rey, al mismo, para que libre sus sueldos á los curas de los Pozuelos y Argamasilla.

—20.—Cédula del Rey, mandando á los Visitadores de la orden de Calatrava Frey Gregorio del Campo y Frey Alonso de Valenzuela que concluyan la visita.

—20. - Cédula del Rey, nombrando Visitador de la Orden de Calatrava á Alonso de Valenzuela.

—20.—Cédula del Rey para que se libren en el Tesoro de Alcántara 20000 mrs. á Frey Juan Zapata, Fiscal de la Orden, para negocios y causas de ella.

—20.—Título expedido por el Rey á favor de Fr. Alonso Carcer, de Suprior de Calatrava.

—20.—Título expedido por el Rey á favor de Fr. Bartolomé de Hon-tiveros, de Suprior del Convento de Alcántara.

Ar.—Registro de Calatrava.

—23.—El Rey comió en *Tordesillas* y cenó y pernoctó en Valladolid.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—27.—Cédula del Rey para que se libre á la Mesa Maestral de Calatrava para los años 1516 y 1517 los 400 D mrs. que estan mandados para obras de las fortalezas y casa, y que se entreguen á D. Francisco de Córdoba, Comendador del Viso y de Sta. Cruz.

— 28.—Cédula del Rey para que se libren, en Mesa Maestral, 120 fanegas de trigo y cebada, cada año, al Prior de Porcuna.

Ar.—Registro de Calatrava.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—4.—El Rey fué, en dicho día, recibido por los Estados de España, con la Reyna su madre.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—4.—Despues á la tarde de dicho día... compareció el Rey... en su solio, y el Ilustrísimo Infante Don Fernando su hermano..., & &.

Actas de las Cortes de Valladolid en 1518.

—5.—Actas de las Cortes de Valladolid en 1518,

A. H. O.—Tomo XX, páginas 4 y 5 vuelto.

—5.—Carta del Rey nombrando piloto mayor de las Indias á Sebastian Caboto.

Ar. G. I.—139-1-5.—Tomo VII, fol. 35.

—6.—Cédula del Rey para la relevacion de algunas horas de coro á Fr. Marcos Ruiz, Lector de Teologia en el convento de Calatrava, para dedicarlas á estudiar.

—6.—Cédula del Rey para que se libren sus salarios al Cura de Malagon.

—6.—Cédula del Rey para que se libren sus salarios á los Curas de S. Sebastian de Almagro, de Villamayor y de Granátula.

Ar.—Registro de Calatrava.

—7.—Juramento prestado por el Rey en las Cortes de Valladolid.

Ar. M. T.—Cajón 8, leg. 1.<sup>o</sup>, pág. 39.

—7.—Despues Domingo 7 de dicho mes en la Iglesia del Monasterio de S. Pablo, estando sentado el Rey... en una silla en la grada alta del Altar Mayor... y acabada de oír una misa... juramento y pleito homenaje.

Actas de las Cortes de Valladolid en 1518.

A. H. O.—Tomo XX, pág. 7.

—7.—El Rey de Castilla hizo en este día la recepcion de sus Reincs de Castilla y hicieron los Grandes Maestres, Duques y Condes el juramento al Rey.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—7.—Juramento que el Rey con su madre D.<sup>a</sup> Juana hizo en las Cortes de Valladolid de guardar las franquezas y privilegios de las ciudades del Reyno.

B. N. M.—D. d. 134.

—7.—A eso de las 9 de la mañana llegaron á Palacio Principes y Gran Maestres del país y del Reino y los de sangre castellana como el Condestable, el Almirante, los Duques de Alba, Najera, Bejar, Arcos y Alburquerque, el Conde de Ronne (?), el Marques de Astorga, & &, lujosamente ataviados.

El Rey salió de Palacio para ir á la Iglesia en su caballo Español, precediendole el Conde de Oropesa con la espada de la Justicia, con bastantes Gentilhombres, caballeros, y escuderos a pié y descubiertos y teniendo sus caballos... El Rey los invitó á montar á caballo, pero le

acompañaron á pié hasta San Pablo, apesar de la nieve, de la lluvia y del mal piso en que se enlodaban. Precedían al Rey tambores, clarines y heraldos y le seguían los Embajadores de S. S., del Emperador y de los Reyes de Francia, Inglaterra y Portugal y de la Señoría de Venecia. En la Iglesia aguardaban los Infantes D. Fernando y D.<sup>a</sup> Leonor, los Prelados y los Procuradores de las ciudades y villas del Reino. Despues de la misa, que celebró el Cardenal de Tortosa, Adriano de Trajecto, con gran solemnidad y colocado en su Trono el Rey, á cuyo lado habia un crucifijo, unos evangelios, y leida la formula de juramento por el grefier de los Estados, hallandose sentado detras del Rey el Cardenal, se acercaron Don Fernando, D.<sup>a</sup> Leonor y todos los Prelados y Gran Maestres y todos los demas circunstantes, y habiendo prestado, todos, juramento de fidelidad, rindieron pleito homenaje. En seguida hizo el Rey tambien su juramento y se cantó el Te Deum.

Prestaron el juramento é hicieron pleito homenaje:

El Infante Don Fernando.  
Doña Leonor.  
El Arzobispo de Santiago.  
El       »       de Granada.  
El Obispo de Burgos.  
El       »       de Cuenca.  
El       »       de Osma.  
El       »       de Córdoba.  
El       »       de Avila.  
El       »       de Málaga.  
El       »       de Badajoz.  
El       »       de Calahorra.

#### INFANTES

El infante de Granada.  
El Condestable de Castilla.  
El Duque de Frías.  
El Duque de Alba, Marqués de Coria, Conde de Salvatierra.  
El Duque de Bejar, Conde de Barnaso.  
El Duque de Alburquerque.  
El Duque de Nájera.  
El Duque de Arcos.

#### MARQUESES

El Marqués de Villena.  
El       »       de Aguilar.  
El       »       de Villafranca.  
El       »       de Astorga.  
El       »       de Mondejar, Conde de Tendilla.

#### CONDES

El Conde de Módice, Almirante de Castilla.  
El       »       de Benavente.  
El       »       de Ureña.  
El       »       de Lerin, Condestable de Navarra.  
El       »       de Lemos.  
El       »       de Oropesa.  
El       »       de Osorno.  
El       »       de Miranda.  
El       »       de Aguilar.  
El       »       de Fuensalida.  
El       »       de Oviedo.  
El       »       de Almería.  
El       »       de Indias.  
El       »       de Horay (?).  
El       »       de Cifuentes.  
El       »       de Ayamonte.

El Conde de Salinas.  
 El > de Santisteban.  
 El > de Oñate.  
 El > de Haro.

## VIZCONDES

El Vizconde de Valdueña.  
 El > de Altamira.

## COMENDADORES

El Gran Comendador de Castilla.  
 El > > de Leon.  
 El > > de Alcántara.  
 El Clavero de Calatrava.  
 Y los dos Grandes Piores de San Juan.

## ADELANTADOS

El Adelantado de Calagia (?).

## CLAVEROS

El Almirante de las Indias.  
 D. Pedro de Giron.  
 D. Gonzalo Chacon.  
 Señor de Casa Rubias.  
 Hidalgo Molinos.  
 D. Bernardino Pimentel.  
 Gomez de Buiticon (?).

El Rey se volvió á Palacio, & & &.

V. R.

—8.—Carta del Rey a la ciudad de Avila, sobre asuntos de Gobierno.

Ar. M. A.—Libro de Actas consistoriales del año 1518.

—9.—El martes... estando el Rey... en una quadra de la casa de D. Bernardino Pimentel donde S. A. posaba...

A. H. O.—Tomo XX, pág. 8.

—9.—Carta del Rey (en catalan) sobre la bula de Cruzada e indulgencias otorgadas á la misma por S. S.

B. S.—Documento núm. 8.

—10.—Borrador de carta del Rey á D. Luis Carroz para que se informe de la muerte del Conde Aliano... y sobre entrega de sus bienes.

—10.—Borrador de carta del Rey á D. Luis Carroz sobre privilegio remitido al Virrey de Napoles acerca de un feudo, & &.

—10.—Borrador de carta del Rey á D. Luis Carroz para que averigüe lo que haya acerca del casamiento de su tia con el Rey de Portugal.

A. H. S.—A. 17.—Folios 108 y 109.

—10.—Carta del Rey nombrando piloto al portugues Estevan Gomez.

Ar. G. I.—139-1-5.—Tomo VII, fol. 37.

—11.—Jueves (Gordo).—El Rey Católico fué al mercado (para presenciar la justa) con brillante acompañamiento, á saber: D. Fernando, su hermano; D.<sup>a</sup> Leonor, su hermana; los Embajadores del Papa y del Empera-



dor Maximiliano su abuelo, el de' Rey de Francia, el de el de Inglaterra, el de el de Portugal y el de la Señoría de Venecia, el Infante de Granada, el Condestable de Castilla, el Duque de Alba, el de Bejar, el Almirante de Castilla, & & &, y otros muchos Señores vestidos con capa á la española y otros con telas de oro y plata.

Tambien estaban otros procedentes del Santo Imperio como el Marques de Brandemburgo, el Duque de Brunswich, el Señor de Chievres, & &, y otros muchos.

Asi fué el Rey al mercado, rodeado de 600 arqueros y alabarderos.

Tan luego como llegó, subió al tablado y vinieron los que tomaban parte en la empresa, en esta forma: 12 tambores á caballo, 12 trompetas españoles y otros 12 del Rey, vestidos de rojo, bordado de oro y plata, 8 Heraldos, 6 gentilhombres á caballo bien vestidos y con lanza en la pierna, otros 8 con caballos tambien armados. El Prior de S. Juan, hermano del Duque de Bejar, su hermano D. Diego, el Conde de Avila, acompañados de Grandes y todos ricamente vestidos venian los justadores, & & &.

V. R.

—12.—En la habitacion dicha (de D. Bernardino Pimentel) S. M..... le respondieron los procuradores que daban de servicio 200 cuentos en 4 años, y el Rey les pidió que fuese en 3 años.

—14.—Y juntos del mismo modo el Domingo 14 los procuradores dieron el servicio de los 200 cuentos de mrs. en los tres años que S. M... les habia pedido.

Actas de las Cortes de Valladolid en 1518.  
A. H. O.—Tomo XX, págs. 9 vuelto y 10.

—16.—Carta del Rey á Ochandiano para que entregue á la persona que indica los 17000 ducados que con él envian los oficiales de la casa de la Contratacion.

Ar. G. I.—139-1-5.—Tomo VII, fol. 38.

—16.—El Rey tomó parte en las justas celebradas en este dia.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boísot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—16.—El martes 16 de Febrero, á eso de medio dia, salió el Rey Católico de su palacio para ir al mercado y asistir al Torneo, acompañado de D. Fernando y de D.<sup>a</sup> Leonor, cuyos trajes, así como los de todos los Señores y Señoras que constituian la lujosa comitiva, el cronista minuciosamente detalla. Llegaron al palenque, y colocados en las tribunas, tuvo lugar el acto que, minuciosamente relata el autor.

«Corrida la 21 lanza, el Rey bajó secretamente de su tribuna, se armó y equipó presentandose en el palenque precedido de timbaleros, atabaleros, tambores alemanes, alguaciles, heraldos, el hermano del Duque de Cleves y el almirante de Flandes, suntuosamente montados, y entre ellos el Marqués de Brandemburgo, con el escudo de armas del Rey, precediendole muchos grandes señores. Luego iba el Rey con su séquito, rodeado de lacayos, & & &. Saludó a las señoras y despues justó, & & &»

V. R.

—22.—Carta del Rey nombrando escribano de la villa de Santiago en la Isla Española á Antonio de Villegas.

Ar. G. I.—139-1-5.—Tomo VII, fol. 39.

—22.—Cédula del Rey para que se libre su salario al cura de S. Bartolomé de Almagro.

—23.—Aprobacion por el Rey, de la Nómina de situados á los Ministros del Consejo de la Orden y mantenimiento de caballeros.

—23.—Tres cédulas del Rey para que se libren sus salarios: 1.<sup>a</sup>, á un Ministro, al Fiscal y al Contador de Calatrava; 2.<sup>a</sup>, al cura de Lopera, y 3.<sup>a</sup>, á los Ministros y demas consignaciones de la Mesa Maestral de Calatrava.

Ar.—Registro de Calatrava.

—24.—Carta del Rey á su tía Margarita de Austria y á su primo, sobre las proposiciones del Obispo de Lieja y del señor de Sedein para venir á su servicio.

L. A.

—25.—Terminó la gran Justa en el Mercado de Valladolid, con asistencia del Rey y de su acompañamiento.

V. R.

—25.—Carta del Rey á los oficiales de la Casa de la Contratacion sobre varios asuntos de las Indias.

Ar. G. I.—139-1-5.—Tomo VII, fol. 38 vuelto.

1 - 21 - Marzo - en *Valladolid*.—Del Lunes 1 al Domingo 21.—El Rey en Valladolid.

Diario de gastos de la Casa del Archiduque y Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3 471 y 3.347.

—2.—Carta del Rey á los oficiales de la Casa de la Contratacion sobre los navíos de las Indias.

Ar. G. I.—139-1-5.—Tomo VII, fol. 39 vuelto.

—7.—Para recrear al Rey y á las Señoras antes de su partida, algunos jóvenes príncipes y nobles de Castilla organizaron un juego de cañas que se corrieron el Domingo 7 en el Mercado de Valladolid en presencia del Rey y de todo el señorío. Vinieron corredores de partes muy diversas, disfrazados y ricamente ataviados, como tambien los caballos, á la morisca. Serian unos 80. Antes de comenzar el juego hicieron varias evoluciones, y despues de verificado este, los caballeros visitaron á sus damas respectivas, & & &.

V. R.

—8.—Borrador de carta del Rey á los habitantes de Gerona sobre lo acaecido al Alcaide y Capitan del Castillo mayor de Perpiñan, sorprendido por los hijos de Mosen Aleman, & &.

A. H. S.—A. 17.—Fol. 119.

—10.—Cédula del Rey para la profesion del Caballero de Calatrava D. Alonso Tellez.

—15.—Cédula del Rey de Alcaide de la Casa de los Bohonales, de la Orden de Alcantara, á Diego Cano.

—15.—Titulo expedido por el Rey de Alcaide de la Fortaleza de Benquerencia á favor de D. Fernando de Toledo, comendador Mayor de Leon.

Ar.—Registro de Calatrava.

—15.—Carta del Rey al comendador de Guadalcanal sobre residencia de los Comendadores.—Original.

Ar. P. E.

—20.—Carta del Rey al Gobernador de Cuba para que pague á los clérigos lo que se les debiere.

Ar. G. I.—139-1-5.—Tomo VII, fol. 41 vuelto.

—20.—Carta del Rey al Embajador de Roma sobre la Capellania de Casillas de Alcantara.

—20.—Carta del Rey, para que se siga entregando al Mayordomo de la Iglesia de Zalamea la mitad de las primicias de aquella villa, para su fabrica.

—20.—Cédula del Rey sobre presentacion del curato de la villa de Valenzuela, Orden de Calatrava, por el Comendador de Almagro á Fray Juan de Morales, religioso de ella, y aprobacion del Consejo.

—20.—Cinco cédulas del Rey: la 1.<sup>a</sup> para que Gil Gonzalez de Avila disfrute, por un año, tres pedazos de tierra en aquel term.<sup>o</sup>; la 2.<sup>a</sup> sobre limosna de mrs. al Convento de San Francisco de Pastrana; la 3.<sup>a</sup> al Provisor de Cória sobre la Capellania de Casillas; la 4.<sup>a</sup> al Obispo de Zaragoza, que estaba en Roma, sobre la misma Capellania; y la 5.<sup>a</sup> sobre limosnas de conventos de la Mesa Maestral de Calatrava.

Ar.—Registro de Calatrava.

—20.—Cédula del Rey á la Ciudad de Avila sobre licencia á la misma para hacer la «Venta de la Palomera», con ciertas exenciones.—Original.

—20.—Carta del Rey á la Ciudad de Avila sobre que no la pare perjuicio el situado de juntas de ella.

Ar. M. A.—Leg. 258.

22 - Marzo - en Valladolid y Villavañez.—Lunes.—El Rey comió en Valladolid, cenó y pernoctó en Villevaniense.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.347.

—22.—(Valladolid.) Carta del Rey concediendo licencia de tres esclavos á Andrés de Duero, vecino de la isla Fernandina.

Ar. G. I.—139-1-5.—Tomo VII, fol. 46.

—22.—(Valladolid.) Cédula del Rey mandando á Madrid que pague sus salarios á los Procuradores de Cortes.—Original.

Ar. M. M.—2-483 33.

—22.—(Valladolid.) Carta del Rey á Enufro Ramirez, Contador de la Mesa Maestral de la Orden de Alcantara, para que de lo que rente el Montazgo y los derechos de ganados que pasan por los puertos de Alcocerejo y la Morena (que son de dicha Orden) se abonen 30000 mrs. cada año, al Doctor Palacios Rubios, que le han sido asignados por sus buenos servicios.

Ar. S.—Cámara de Castilla.—Leg. 183.

—22.—(Valladolid.) El Rey N. S. partió de esta villa, para Aragon, el Lunes.

Pasos, Justas, Cañas, etc., etc. (Papel de la época.)

B. N. M.—P. V.—C. 21, núm. 36.

—22.—(Villavañez.) El Rey Catolico partió de Valladolid, acompañado de D. Fernando, D.<sup>a</sup> Leonor y de la Reina Germana, con lucido acompañamiento, para dirigirse á Aranda, que está en camino de Aragon, en donde contaba pasar las Pascuas, y á 22 leguas de Valladolid, por

haber allí buenos alojamientos y poder preparar el acompañamiento de D. Fernando en su próximo viaje á Flandes. Desde Valladolid el Rey anduvo tres leguas, á fin de pasar la noche en Villabañez, donde descansó.

V. R.

- 23 - Marzo - en *Villabañez y Abadía (1) de Valbuena de Duero*.—Martes.—El Rey comió en Villevamense, cenó y pernoctó en la Abadía de Valbone.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—23.—El Rey anduvo tres leguas, viniendo á pernoctar á un monasterio llamado Valbuena, donde permaneció dos días por haber mucha caza en las inmediaciones.

- 24 - 25 - Marzo - en *Valbuena de Duero*.—Miércoles 24 y Jueves 25.—Al día siguiente el Rey cazó con gran provecho. De todo lo cazado se hicieron pasteles para las próximas pascuas.

V. R.

- 26 - Marzo - en *Valbuena y San Martín de Rubiales*.—Viernes.—El Rey comió en dicha Abadía y cenó y pernoctó en San Martín.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347 y 3.471.

—26.—Partió el Rey de Valbuena y vino á pernoctar á un pueblecito llamado San Martín.

- 27 - 28 - Marzo - en *San Martín de Rubiales*.—Sábado 27 y Domingo 28.—El Rey permaneció allí cuatro días para celebrar la Pascua Florida. Como se había hecho creer al Rey que en Aranda había peste, los de Aranda vinieron á San Martín, y haciendo presente al Rey la falsedad de la noticia (lo cual S. M. comprobó con los que envió á averiguarlo) y dando orden en contra, mandó á los que ya estaban en Burgo de Osma, que se dirigiesen á Aranda, como así se hizo.

V. R.

- 29 - Marzo - en *San Martín de Rubiales y Ventosilla*.—Lunes.—El Rey comió en San Martín, cenó y pernoctó en Ventosilla.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—29.—El Rey partió de San Martín y llegó á dos leguas de Aranda, á un pueblecito llamado Ventosilla.

V. R.

(1) Antiguo monasterio de Bernardos.



1518      30 -      Marzo - en *Ventosilla y Aranda de Duero*.—Martes.—El Rey comió en Ventosilla, cenó y pernoctó en la villa de Arande.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—30.—El Rey hizo su entrada en Aranda á las 4 de la tarde, siendo recibido con gran alegría y ostentacion, con todas las casas colgadas con muchos ramos de follajes y las calles tapizadas de verdura. Para hablar francamente, dice el cronista, no haber visto un lugar donde sus moradores se portasen mejor, ni donde las gentes del Rey fuesen mejor, ni mas cariñosamente tratadas.

V. R.

—30.—Carta del Rey para que no se lleve á Sancho de Arango almorzar de las cosas de su servicio.

Ar. G. I.—139-1-5.—Tomo VII, fol. 47 vuelto.

31 -      Marzo - en *Aranda de Duero*.—Miércoles.—El Rey todo el dia en Aranda de Duero.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—30.—El miércoles Santo, último de Marzo, el Rey hizo cantar Tinieblas, por los de su capilla, en la Iglesia Mayor.

V. R.

1 -      Abril - en *Aranda de Duero y Convento de la Aguilera* (1).—Jueves.—El Rey partió de Arande, comió é hizo *la cena* en el Convento de Aghillera, donde pernoctó.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—31.—Jueves Santo.—El Rey partió de Aranda con muy poco séquito para dedicarse solo á examinar su conciencia, confesar y recibir al Señor, quedandose hasta la vispera de Pascua, en un devoto monasterio de Franciscanos llamado Olivaris, que estaba á unas dos leguas de Aranda, y cuyos monjes tenian, en todo el país, gran fama de santidad.

V. R.

2 - 4 -    Abril - en el *Convento de la Aguilera*.—Viernes 2 á Domingo 4.—El Rey en la Aghillera.

—4.—Domingo de Pascua.—Todo el dia en el convento de la Aghillera.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

5 -      Abril - en el *Convento de la Aguilera y Aranda de Duero*.—Lunes.—El Rey comió en dicho Convento de la Aghillera, cenó y pernoctó en Arandé.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

---

(1) Á unos trescientos pasos de la población está el convento de Recoletos conocido por *Domus Dei*, y más aún por el de San Pedro Regalado. Su fábrica es suntuosa y su posición agradable. Lo fundó en 1404 Fr. Pedro Villacreces, hermano del arzobispo D. Juan. Vivió en él San Pedro Regalado, cuyo sepulcro costeó Isabel la Católica.—(N. del A.)

—10.—Carta del Rey nombrando á Rodrigo del Castillo, Fiel ejecutor de la ciudad de Sto. Domingo.

Ar. G. I.—139-1-5.—Tomo I, fol. 49.

—11.—Borrador de carta del Rey al arzobispo de Zaragoza, avisandole que antes de su entrada en Calatayud se presente con tres personas para tratar de asuntos importantes.

A. H. S.—A. 17.—Fol. 70.

—15.—Carta del Rey sobre intrusiones de las justicias en los asuntos de los Protomédicos.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—16.—Cédula del Rey á los oficiales de la Casa de Contratacion sobre diversos asuntos.

—17.—Carta del Rey concediendo licencia á Tomas de Lazcano para pasar 20 esclavos á las Indias.

—18.—Cédula del Rey al Obispo de la Concepcion rogandole pase á encargarse de su obispado.

Ar. G. I.—139-1-5.—Tomo VII, fol. 51 y 52.

—18.—Cédulas del Rey reprendiendo á los Regidores de Puerto Rico por haber quitado las varas de justicia á los que las tenían.

Ar. G. I.—Pleito 1. 1-4/11.—P.<sup>a</sup> 2.<sup>a</sup>—3.—Fol. 7.

—19.—Carta del Rey á la Infanta D.<sup>a</sup> Catalina, aconsejando'a que siga el parecer de los Marqueses de Dénia.

A. H. S.—A. 50.—Fol. 20 vuelto.

20 Abril - en Aranda y Langa.—Martes.—El Rey comió en Aranda, cenó y pernoctó en Langa.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.347.

—20.—Aranda.—Llegó el día de la separacion de D. Fernando, que debía salir para Flandes segun se habia acordado y preparado. En cuanto D. Fernando hubo comido fué á despedirse de las Señoras y del Rey.—Se despidió de D.<sup>a</sup> Leonor con grandes transportes de cariño y de pena, y de las damas y señoritas á su servicio. Lo mismo hizo con la Reina Germana y su servidumbre.

Despues vino á despedirse del Rey, el cual no quiso hacerlo en aquel momento por deber acompañar á su hermano hasta fuera de la villa y estar con él el mayor tiempo posible.

Cuando el Rey estuvo listo, ambos hermanos montaron á caballo y saliendo de Aranda, mas de media legua, en donde el camino presenta una encrucijada, allí ambos hermanos se despidieron. Don Fernando quiso apearse, pero el Rey no lo consintió, y á caballo y descubiertos se abrazaron estrechamente, casi sin hablar... con los ojos llenos de lágrimas.

Se separaron, tomando D. Fernando el camino de Santander acompañado de los Señores de Roeux, de Sempí y de Molembais y del Marques de Aguilar, á quien el Rey habia dado encargo de acompañar a D. Fernando hasta dejarlo embarcado.

El Rey volvió á Aranda, y hallandose á los señores dispuestos á montar á caballo y sin que S. M. se apeara, tomó con D.<sup>a</sup> Leonor el camino de Aragon. Dos horas despues la Reina Germana emprendió tambien su camino.

V. R.

1518      21 -      Abril - en *Langa y Burgo de Osma*.—Miércoles.—El Rey comió en Langa, cenó y pernoctó en Bourgedosme.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3347.

—21.—Cédula del Rey concediendo el habito de Religioso de Calatrava á D. Sebastian Ruiz, vecino de Almagro.

—21.—Cédula del Rey para que en la Chancillería de Granada se vea un pleito entre el Convento de Alcántara y unos vecinos de Cáceres.

—Poder general del Rey al Prior general de la Orden de Calatrava, Fr. Hernan Chacon, Caballero de ella.

Ar.—Registro de Calatrava.

22 -      Abril - en *Burgo de Osma y Tajueco*.—Jueves.—El Rey comió en Bourgedosme, cenó y pernoctó en Tajoencke.

23      Abril - en *Tajueco y Almazán*.—Viernes.—El Rey comió en Tajoencke, cenó y pernoctó en Almassan.

24 -      Abril - en *Almazán y Monteagudo*.—Sábado.—El Rey comió en Almassan, cenó y pernoctó en Montagudo.

25 -      Abril - en *Monteagudo y Bubierca*.—Domingo.—El Rey comió en Montagudo, cenó y pernoctó en Bovierca.

26 -      Abril - en *Bubierca y Calatayud*.—Lunes.—El Rey comió en Bovierca, cenó y pernoctó en Calathaü.

27 - 30 - Abril - en *Calatayud*.—Del Martes 27 al Viernes 30.—El Rey en Calathaü.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3347.

—29.—Carta del Rey á la ciudad de Burgos avisando haber llegado con la Princesa á Calatayud, y que desde allí irá á Daroca y de allí á Zaragoza.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

1 - 3 - Mayo - en *Calatayud*.—Del Sábado 1 al Lunes 3.—El Rey en Calathaü.

4 -      Mayo - en *Calatayud, El Fresno y La Muela*.—Martes.—El Rey almorzó en Calathaü, comió en Fresene, cenó y pernoctó en La Moille.

5 -      Mayo - en *La Muela*.—Miércoles.—El Rey en La Moille.

6 -      Mayo - en *La Muela y La Aljafería*.—Jueves.—El Rey comió en La Moille, cenó y pernoctó en La Jafferie.

7 - 8 - Mayo - en *La Aljafería*.—Viernes 7 y Sábado 8.—El Rey en La Jafferie.

9 -      Mayo - en *La Aljafería y Zaragoza*.—Domingo.—El Rey comió en La Jafferie, cenó y pernoctó en la villa y ciudad de Saragosse.

10 - 31 - Mayo - en *Zaragoza*.—Del Lunes 10 al Lunes 31.—El Rey en Saragosse.

1518

Diario de gastos de la Casa del Archiduque.  
Ar. N.—B. 3.471.

—17.—Cédula del Rey concediendo el Habito de Caballero de Alcántara á D. Miguel de Herrera, Alcaide de Navarra.

Ar.—Registro de Calatrava.

—20.—Cédula del Rey á D. Fernando Colon, mandandole hacer una carta de marear para las Indias.

A. H. C. - Fol. 60 vuelto.

—21.—Carta del Rey á los Oficiales de la Casa de la Contratacion, sobre asuntos de Indias.

Ar. G. I.—139-1-5.—Tomo VII, fol. 52 vuelto.

—21.—Cédula del Rey sobre corta de arboles.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—21.—Carta del Rey sobre plantacion y conservacion de los montes.

B. N. — Colección de Cédulas de las Provincias Vascongadas.—  
Tomo IV, fol. 210.

1 - 19 - Junio - en *Zaragoza*.—Del Martes 1 al Sábado 19.—El Rey en Saragosse.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—7.—Carta del Rey sobre el salario del Licdo. Zuazo.

Ar. G. I.—139-1-5.—Tomo VII, fol. 57.

—15.—Carta del Rey á Jorge de los Beneditos sobre las cuestiones entre esta familia y las de Pedro Ribera y Juan de Felices, en Monzon.

A. H. S.—A. 17.—Fol. 8 vuelto.

—17.—Carta del Rey mostrandose satisfecho de que se hayan alegrado por su venida y diciendoles que, en cuanto ultime algunos asuntos, irá á Barcelona.

B. S.—Documento núm. 9.

20 - Junio - en *La Aljafería*.—Domingo.—El Rey de Castilla todo el dia en La Jafferie.

21 - 30 - Junio - en *Zaragoza*.—Del Lunes 21 al Miércoles 30.—El Rey de Castilla en Saragosse.

—24 (jueves).—Almorzó en el campo con muchos grandes señores, donde se gastó vino, pan y frutas para dicho almuerzo de todos los circunstantes. Cenó y pernoctó en Zaragoza.

Cuenta 12.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N. - B. 3.347.

—27.—Carta del Rey a la ciudad de Burgos, manifestando que el 19 entró en Gante el Infante su hermano.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.



—28.—Carta del Rey á Juan Lopez de Recalde, sobre el oro que le entregó el Doctor Matienz.

Ar. G. I.—139-1-5.—Tomo VII, fol. 63 vuelto.

—29.—Titulo, por el Rey, de Gobernador del Partido de la Serena y Barcarrota á favor de Antonio de Xerez, Comendador de Piedrabuena.

Ar.—Registro de Calatrava.

1 - 31 - Julio - en *Zaragoza*.—Del Jueves 1 al Sábado 31.—El Rey de Castilla en Saragosse.

Cuenta 13.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—2.—Cédula del Rey sobre cobranza de ciertas penas de Cámara en la Isla Española.

Ar. G. I.—139-1-5.—Tomo VII, fol. 64.

—8.—Cédula del Rey para que se libre a la Mesa Maestral de Alcántara ciertos mrs. para reparos de la Iglesia de Sta. María de Almodovar.

Ar.—Registro de Calatrava.

—8.—Carta del Rey á los oficiales de la Casa de la Contratacion para que dejen pasar á las Indias á Juan de la Vacunan.

Ar. G. I.—139-1-5.—Tomo VII, fol. 64 vuelto.

—13.—El Rey dió de comer á Madama Leonor y á la Reyna Germana, viuda del Rey de Aragon, y se hizo diez platos de extraordinario para los oficios.

Cuenta 13.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347 y 3.471.

—13.—Carta del Rey agradeciendo el recibimiento hecho por Barcelona al Cardenal Egidio, Legado de S. S.

B. S.—Documento núm. 11.

—18 (Domingo).—Fueron las Justas en el mercado de dha. Ciudad.

Ar. N.—B. 3.347.

—19.—Carta del Rey á Cristoval de Haro, rogandole pase con presteza á donde él esté.

—23.—Carta del Rey confirmando á Juan Lopez de Recalde en su oficio de Contador de la Casa de la Contratacion.

Ar. G. I.—139-1-5.—Tomo VII, fol. 67.

—25.—Minuta de carta del Rey al Virrey de Nápoles, sobre varios asuntos y participandole que aquel día habia jurado los Fueros de Aragon.

A. H. S.—A. 17.—Fol. 72.

—27.—Carta del Rey sobre el derecho de las fundaciones de la Isla Fernandina á favor del Comendador Mayor de Castilla.

—28.—Carta del Rey sobre el salario del Obispo de Burgos.

Ar. G. I.—139-1-5.—Tomo VII, folios 69 y 70.

—29.—En este día fue la solemnidad de la Recepcion del Reino de Aragon, y los Príncipes y Duques prestaron juramento en la Iglesia Mayor.

Cuenta 13.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—31.—Borrador de carta del Rey al Virrey de Nápoles, D. Ramon de Cardona, recomendando á Vicente Barde para varios asuntos.

—31.—Borrador de carta del Rey, al mismo, recomendando á Miguel Agustín para proveer en él una plaza de los 50 Continos que estaban á su servicio.

—31.—Borrador de carta del Rey á Diaoneto Granato, Secretario del Virrey de Sicilia; enterado de lo de Roma, comunicaba por él y por el Conde Cariatí.

A. H. S.—A. 17.—Folios 79 vuelto y 80.

—31.—Carta del Rey, al Rey de Portugal, recomendándole dos servidores suyos.

Ar. G. I.—139-1-5.—Tomo VII, fol. 70 vuelto.

1 - 31 - Agosto - en *Zaragoza*.—Del Lunes 1 al Miércoles 31.—El Rey de Castilla en Saragosse.

Cuenta 13.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—2.—Carta del Rey sobre los 3000 pesos que se concedieron á Fr. Pedro de San Martín.

Ar. G. I.—139-1-5.—Tomo VII, fol. 71.

—3.—Cédula del Rey á la ciudad de Avila prohibiendo que se acojan en estos Reinos las personas que hayan sido condenadas por la Inquisición.—Original.

Ar. M. A.—Leg. 358.

—4.—Carta del Rey á Baltasar de Castro, Factor de la Isla de S.<sup>a</sup> Juan, sobre licencia.

Ar. G. I.—139-1-5.—Tomo VII, fol. 73.

—7.—Carta del Rey á D. Carlos de Alagon prometiendo conservar le su plaza de Gentilhombre.

A. H. S.—A. 17.—Fol. 8 vuelto.

—12.—Carta del Rey al Príncipe de Orange, enviándole el Toison de Oro.

Ar. A.

—24.—Carta del Rey al Marqués de Dénia contestándole á las que este le habia escrito referentes á la casa, estado y regimen de la persona y casa de la Reina D.<sup>a</sup> Juana.

R. A.

—28.—Privilegio otorgado por el Rey á Baptista Taxis y á sus herederos concediéndoles carta de naturaleza y nombrándoles Correos Mayores.

Ar. M. T.—C. 12, leg. 3.<sup>o</sup>, núm. 1.

—30.—Carta del Rey convocando Córtes en Barcelona para el 2 de Octubre próximo.

B. S.—Documento núm. 12.

1 - 30 - Septbre. - en *Zaragoza*.— Del Miércoles 1 al Jueves 30.—El Rey en Saragosse.

Diario de gastos de la Casa del Archiduque.  
Ar. N.—B. 3.471.

—16 y 17.—Pagado á Andres Spirink por gastos hechos en los funerales por la Reina de Napoles (Juana), celebrados en la Iglesia de Sta. Engracia de Zaragoza, mandados celebrar por el Rey.

—142 libras 10 sueldos al canónigo Vanderrase por 200 misas celebradas en dicho monasterio por dicho motivo.

Ar. N.—B. 3.336.

—24.—Cédula del Rey mandando que ningun hijo de reconciliado, hijo ni nieto de quemado, sambenitado ni hereje, pase a las Indias.

R. Tomo III, pág. 312.

—26.—Cédula del Rey al Conde de Monteleon, Virrey y Capitan General de Sicilia, facultandole para nombrar Secretario.

A. H. S.—A. 18.—Fol. 1.º

—26.—Carta del Rey otorgando al Baron de Trazegnies la recompensa de mil libras, en recompensa de sus muchos y buenos servicios.

Ar. N.—B. 2.294.

1 - 4 - Octubre - en *Zaragoza*.—Del Viernes 1 al Lunes 4.—El Rey en Saragosse.

Diario de gastos de la Casa del Archiduque.  
Ar. N.—B. 3.471.

—3.—Dos cartas del Rey: una al Pontífice y otra al Cardenal de Médicis sobre asuntos referentes á Carocino.

B. N. M.—E. 59.

5 - Octubre - en *Zaragoza* y *La Muela*.—Martes.—El Rey comió en Saragosse, cenó y pernoctó en La Moele.

Cuenta 13.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

6 - 10 - Octubre - en *La Muela*.—Miércoles 6 á Domingo 10.—El Rey todo el día en La Moele.

Diario de gastos de la Casa del Archiduque.  
Ar. N.—B. 3.471.

—9.—El Rey de Castilla se despidió de su hermana Leonor, para su viaje á Portugal, en La Moengne (La Almunia de D.<sup>a</sup> Godina); cenó y pernoctó en la Moele.

11 - Octubre - en *La Muela* y *Zaragoza*.—Lunes.—El Rey comió en La Moele, cenó y pernoctó en Saragosse.

Cuenta 13.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

13 - 31 - Octubre - en *Zaragoza*.— Del Martes 12 al Domingo 31.—El Rey en Saragosse.

Diario de gastos de la Casa del Archiduque.  
Ar. N.—B. 3.471.

—25.—Carta del Rey á los Hermanos de la Congregacion de Sta. Justina.

B. N. M.—E. 59.

—27.—Provision del Rey designando los fondos para pagar al Alcaide del Castillo de Trípoli.

A. H. S. — A. 18. — Fol. 6.

— 27.—Carta del Rey al Conde del Carpio acerca de Alonso Carocino.

B. N. M. — E. 59.

—30.—Carta del Rey al Marqués de Dénia recomendándole a D.<sup>a</sup> Leonor Gonzalez de Guinea, mujer del Licenciado Alarcon.

A. H. S. — A. 10. — Fol. 21 vuelto.

1 - 30 - Novbre. - en *Zaragoza*.—Del Lunes 1 al Martes 30.—El Rey de Castilla en Saragosse.

Diario de gastos de la Casa del Archiduque.  
Ar. N. — B. 3.471.

— 10.—Cédula del Rey para que se cumpla la concordia entre la Orden de Calatrava y el Arzobispo de Toledo, sobre la jurisdiccion del Partido de Zorita.

Ar.—Registro de Calatrava.

—13.—Borrador de carta del Rey á D. Luis Carroz, recomendando á D. Juan Cortés, Sacristan Mayor que fué del Rey Católico, sobre permuta del Deanato de Huesca con el Priorato de S. Pedro.

—15.—Sentencia arbitral del Rey en las diferencias entre D. Ugo de Urries y D. Miguel Gurrea sobre la Baronía de Ayerbe.

—20.—Instrucciones dadas por el Rey á Luis Bonsiani y á Mosen Francisco Peiro sobre lo que deben hacer en Sicilia.

—20.—Carta del Rey á Hector Pignateli, Virrey de Sicilia, respondiendo á varias consultas sobre asuntos del Reino.

—20.—Carta del Rey al Papa Leon X, suplicando admita la presentacion del Obispo de Tuy, D. Luis Marliano, para la Abadía de Altofonte.

—20.—Despacho del Rey al Conde de Monteleon, Virrey y Capitan General de Sicilia, sobre posesion del Obispo de Tuy de la Abadía de Altofonte.

A. H. S. — A. 17, fol. 127, y A. 18, folios 18, 1 vuelto, 5, 7 y 7 vuelto.

—20.—Cinco cartas del Rey á Galeacio, Butrigario, Cardenal Voterrano y al Papa (tres de ellas) sobre varios asuntos.

B. N. M. — E. 54.

—25.—Cédula del Rey concediendo Habito de Alcántara á D. Bartolome Díaz.

Ar.—Registro de Calatrava.

—30.—Provision del Rey ofreciendo á D. Jaime Martinez Luna hacer merced á sus hijos D. Pedro y D. Juan de Luna de las tenencias de Aragon, Valencia y Agreda y de la primera encomienda de Santiago que vacare.

A. H. S. — A. 18. — Fol. 19.

—30.—Carta del Rey, en catalan, para que insaculen á Francisco Martí en todas las correspondientes á los oficios de la ciudad en que estaba insaculado su tio Rafael Martí.

B. S.—Documento núm. 13.



Diario de gastos de la Casa del Archiduque.  
Ar. N.—B. 3.471.

—2.—Carta del Rey, en catalan, sobre haber sido nombrado<sup>m</sup>osen Bernat de Marimon, Consul de Palermo y no haber sido posesionado por el Virrey de Sicilia.

B. S.—Documento núm. 14.

—4.—Carta del Rey al Virrey de Sicilia, Conde de Monteleon, sobre los encargos que llevaba Francisco Peyro.

—4.—Carta del Rey al Virrey de Sicilia, sobre nombramiento de Luis Bonciani para Consultor del Virrey.

—5.—Cédula del Rey concediendo la villa y Ducado de Xerica al Conde de Aranda, D. Miguel Gimenez de Urrea.

—6.—Carta del Rey al Bayle general de Valencia, sobre el peage de guerra de dicha ciudad.

—6.—Provision del Rey á favor de Pedro Grao, para que pueda obligar á los pescadores á que le vendan el pescado para la despensa Real.

—6.—Privilegio del Rey á Pedro Grao, vecino de Cherta, para que pueda conducir pescado desde las costas de Cataluña adonde se hallase la Corte.

—6.—Provision del Rey á los habitantes de los Valles de Balsa y Serrablo para que digan si Francisco Ayneto es apto para ser justicia de sus Valles.

A. H. S.—A. 18.—Folios 10 vuelto, 9, 3 vuelto, 8 y 8 vuelto.

—10.—Cuatro cartas del Rey: al Pontífice, al Obispo y á los Cardenales de Medicis y San Jorge, sobre varios asuntos.

B. N. M.—E. 54.

—17.—Titulo, por el Rey, de Juez de residencia, á favor de Fray Diego de Padilla, para que la tome á Fr. Francisco Trejo, Gobernador del partido de Alcántara.

Ar.—Registro de Calatrava.

—17.—Cédula del Rey para que no entren en suerte los Alcaldes Mayores.

Ar. M. T.—C. I, leg. 1.º, núm. 30.

—18.—Cédula del Rey nombrando Juez de residencia de Alguaciles, Escribanos y demas oficios del partido de Alcántara, al Licenciado Andres Ramirez de Alarcon.

Ar.—Registro de Calatrava.

—20.—Convocatoria, por el Rey, de Cortes para Barcelona el 7 de Enero de 1519.

C. P.—Pág. 338.

—20.—Carta del Rey al Presidente e individuos del Real Consejo ordenandoles que expidan provision en forma... para que Burgos dé plena posesion del castillo de Lara á Jofre de Cotannes.

S. B.—Pág. 39.

—21.—Carta del Rey al Virrey de Sicilia, Conde de Monteleon, para que no gaste de las pecunias reservadas á la Corte.

A. H. S.—A. 18.—Fol. 11 vuelto.

— 22.— Carta del Rey al maestro del convento de San Juan, de Rodas, dándole gracias por los 12 alcones y encargándole que mande noticias de los turcos.

A. H. S.—A. 18.—Fol. 18, pág. 12.

— 22.— Carta del Rey, prorrogando en el Corregimiento de Avila á D. Martín Vazquez de Acuña.

Ar. M. A.—Leg. 146, núm. 26.

— 29.— Dos cartas del Rey á los Cardenales Cornario y de Gratis sobre varios asuntos.

— 29.— Siete cartas del Rey dirigidas respectivamente al Papa, a los Cardenales de los Santos, Silíceo, Sta. Cruz, de Gratis, Antonitano y al Conde del Carpio.

B. N. M.—E. 59.

— 29.— Carta del Rey al Virrey de Sicilia, encargándole se muestre agradecido á aquellos habitantes por el servicio de 300000 florines y dándole otros encargos de gobierno.

A. H. S.—A. 18.—Fol. 13.

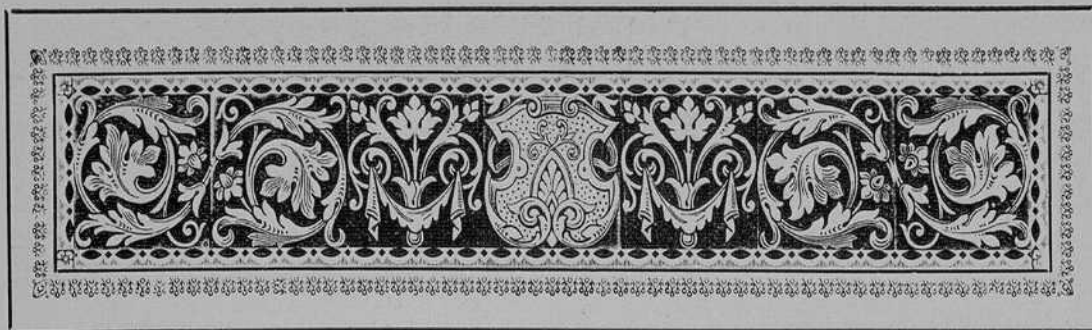
— 30.— Carta del Rey al Gobernador de Ibiza, diciendo que le avisará su llegada al Principado para que envíe alguaciles al primer pueblo y salga á recibirle á Lérida.

— 30.— Carta del Rey al Gobernador de Valencia, para que no permita ir gente en socorro de Orihuela.

— 30.— Carta del Rey á los habitantes de Murcia, mandándoles que no vayan contra Orihuela y diciendo haber nombrado dos Comisarios para que arreglen las diferencias entre ambas ciudades.

A. H. S.—A. 18.—Folios 10, 12 y 12 vuelto.





## 1519

1 - 23 - Enero - en *Zaragoza*.—Del Sábado 1 al Domingo 23.—El Rey de Castilla en Saragosse.

Diario de gastos de la Casa del Archiduque.  
Ar. N.—B. 3.472.

—2.—Carta del Rey á D. Pedro Maza, participandole su cese en el Gobierno de Valencia mientras sigan los disturbios entre Orihuela y Murcia.

—2.—Provision del Rey á D. Rodrigo de Rebolledo, ofreciendole fallar su pleito con Ramon Mur, sobre la Baronía de Monclus.

—2.—Carta del Rey á la ciudad de Valencia sobre suspension del cargo de Gobernador de D. Pedro Maza y nombramiento en su lugar de Anton Moreno.

A. H. S.—A. 18.—Folios 15 y 16 vueltos y 19.

—9.—Carta del Rey al Embajador en Roma Don Luis Carroz, sobre las Abadías y Beneficios de patronato Real, vacantes por fallecimiento de D. Juan Sanchez, Obispo de Chelú.

A. H. S.—A. 18.—Fol. 17.

—9.—Seis cartas del Rey dirigidas respectivamente á Jerónimo Adorno, Conde del Carpio, Cardenales de Médicis y San Sixto, Orador Poleno y al Papa, sobre diversos asuntos.

—10.—Carta del Rey al Duque Wilingen, Paulo Obertan..., sobre varios asuntos.

B. N. M.—E. 59.

—13.—El Rey comió en la Casa de la Ciudad y se mandaron hacer dos platos de extraordinario.

—14.—El Rey comió en la Casa de la Ciudad, & &.

Diario de gastos de la Casa del Archiduque y Cuenta 13.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.472 y 3.347.

—18.—Carta del Rey al Conde de Monteleon, Virrey de Sicilia, mandandole secuestrar las Abadías de Parro y Rocardura, la Chantria del Palacio de Palermo y el Priorato de Santander.

A. H. S.—A. 18.—Fol. 16 vuelto.



—20.- Cédula del Rey nombrando mayordomo del convento de Alcántara á Fr. Alonso Molano.

—20.—Cédula del Rey para la profesion de Religioso de la misma Orden, de Fr. Pedro Morgado.

Ar.—Registro de Calatrava.

—23.- Carta del Rey mandando á la Chancilleria que se determinen pronto los pleitos de Burgos con diferentes Caballeros y el Hospital del Rey.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—23.—Dos cartas del Rey al Papa y al Cardenal de Médicis, sobre varios asuntos.

B. N. M.—E. 59.

- 24 - Enero - en *Zaragoza y Alfajarín*.—Lunes.—El Rey comió en Saragosse, cenó y pernoctó en Lenfagerin.
- 25 - Enero - en *Alfajarín y Pina*.—Martes.—El Rey comió en Lenfagerin, cenó y pernoctó en Pina.
- 26 - Enero - en *Pina y Bujaraloz*.—Miércoles.—El Rey comió en Pina, cenó y pernoctó en Bourgaralos.
- 27 - Enero - en *Bujaraloz y Fraga*.—Jueves.—El Rey comió en Bourgaralos, cenó y pernoctó en Fraga.
- 28 - Enero - en *Fraga y Lérida*.—Viernes.—El Rey comió en Fraga, cenó y pernoctó en Lerida.

Cuenta 13.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.347 y 3.472.

—28.—El Rey entró en Lerida á las dos de la tarde. A la puerta de S. Antonio se apeó, y subiendo á un tablado se sentó en un sillón, y en presencia de Mr. de Xiebres, su Camarero; los Caballeros, el Gran Canciller, el Vizconde, el Obispo de Tortosa y los cuatro pahers de Lérida, juró y confirmó los privilegios, libertades y costumbres de la ciudad, segun fórmula que leyó M.<sup>n</sup> Pere Munyor, notario y escribano de la ciudad. Despues bajó del tablado, volvió á cabalgar y bajo palio, que llevaban los pahers y los caballeros y ciudadanos, fué por el Hospital, calle Mayor, plaza de San Juan, hasta las casas de M. de Carcasona, señor de Almenar, volviendo por la calle de la Zapatería Vieja, San Andrés, hasta las gradas de la Seo, donde se apeó y fué recibido solemnemente, adoró la Cruz y volvió por la plaza de la Cadena, el pié del Romeu y calle Mayor, á casa de Mosen Pou, que está en la plaza de S. Juan, & &.

Ar. Cl. L.—Libro de Memories, tomo XXV, fol. 32.

- 29 - 30 - Enero - en *Lérida*.—Sábado 29 y Domingo 30.—El Rey en Lérida.
- 31 - Enero - en *Lérida y Bellpuig*.—Lunes.—El Rey comió en Lérida, cenó y pernoctó en Bellepuyg.
- 1 - Febrero - en *Bellpuig y Cervera*.—Martes.—El Rey comió en Bellepuyg, cenó y pernoctó en Servere.

Cuenta 13.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.347 y 3.472.

2 - 3 - Febrero - en *Cervera*.—Miércoles 2, día de la Candelaria, y el Jueves 3.—El Rey 1519  
en Servere.

4 - Febrero - en *Cervera é Igualada*.—Viernes.—El Rey comió en Servère, cenó y  
pernoctó en Qualade.

5 - Febrero - en el *Monasterio de Montserrat*.—Sábado.—El Rey comió, cenó y per-  
noctó en N. Dame de Monserrat.

Cuenta 13.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347 y 3.472.

6 - Febrero - en el *Monasterio de Montserrat*.—Domingo.—El Rey en Monserrat, don-  
de firmó cinco cartas, á saber: una al Papa sobre la muerte de  
Maximiliano, y las otras á los Cardenales de Médicis, San Jorge,  
Antonitano y de los Santos, sobre varios asuntos.

B. N. M. - E. 59.

7 - Febrero - en el *Monasterio de Montserrat y Martorell*.—Lunes.—El Rey comió en  
Monserrat, cenó y pernoctó en Marturel.

Cuenta 13.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—7.—Carta del Rey para que á su entrada en Barcelona no se haga  
con él ni mas ni menos que lo que se hizo con sus antecesores.

B. S.—Documento núm. 15.

8 - Febrero - en *Martorell y Molins de Rey*.—Martes.—El Rey almorzó en Marturel,  
comió, cenó y pernoctó en Molin de Roy.

Cuenta 13.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—8.—En este día llegó la Magestad del Señor D. Carlos á la villa  
de Molins de Rey, viniendo de la parte de Zaragoza de Aragon.

C. A.—Vol. terc., pág. 283.

9 - 13 - Febrero - en *Molins de Rey*.—Del Miércoles 9 al Domingo 13.—El Rey en Molin  
de Roy.

Diario de gastos de la Casa del Archiduque.  
Ar. N.—B. 3.472

—9.—Carta del Rey para que se dé fé y creencia al Dean de Besan-  
çon, á Don Garcia de Padilla y al Doctor Sos, todos del Consejo.

B. S.—Documento núm. 16.

14 - Febrero - en *Molins de Rey y Monasterio de Valdoncella* (1).—Lunes.—El Rey  
comió en Molin de Roy, cenó y pernoctó en Valdozelles lez Bar-  
celone.

Cuenta 13.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

---

(1) El monasterio de Valdoncella (Damas de la Orden de San Bernardo) fué fundado en 1237 por D. Berenguer de Palau. Hoy es Departamento de la Casa de Caridad.

—14.—Llegó en este día, el Rey Don Carlos, al monasterio de Valldonzella, viniendo por primera vez á Barcelona, donde se le hizo un brillante recibimiento.

Ar. C. A.—*Dietari*, etc

—14.—En este día los Concelleres salieron á recibir á S. M. al monasterio de Valldonzella... con la ceremonia, &.

C. A.—Vol. terc., pág. 283.

15 - Febrero - en el *Monasterio de Valldonzella y Barcelona*.—Martes.—Comió el Rey en la Abadía de Valdozelles, entró, cenó y pernoctó en la ciudad de Barcelona.

Cuenta 13.<sup>a</sup> de Pedro Boiset.

Ar. N.—B. 3.347.

—15.—Recibióse á S. M. con tanta gala y aparato, que, en la imposibilidad de describirlo puntualmente, mas vale no intentarlo. Las luminarias fueron esplendidas, & & &.

Ar. C. A.—*Dietari*, etc.

—15.—En este día entró el Señor Rey Don Carlos en la presente ciudad en la forma acostumbrada.

C. A.—Vol. terc., pág. 283.

16 - 28 - Febrero - en *Barcelona*.—Del Miércoles 16 al Lunes 28.—El Rey en Barcelone.

Cuenta 13.<sup>a</sup> de Pedro Boiset.

Ar. N.—B. 3.347.

—16.—Cerradas las Cortes (de Zaragoza), inmediatamente *hemos venido* á este nuestro principado, & & &.

—Mensaje leído por el Protonotario, en la apertura de las Cortes, en dicho día.

C. P.—Pág. 339.

—20.—Carta del Rey á la Diputacion de Vizcaya para que no impidan al llevador de la Casa Real, el paso de pescados, vinos y otros artículos de Flandes.

A. H. S.—A. 18.—Fol. 20 vuelto.

—20.—Dos cartas del Rey, una al Papa y otra al Cardenal de San Jorge, sobre varios asuntos.

B. N. M.—E. 59.

—26.—Carta del Rey al Gobernador de Ayerbe, confirmando la ejecutoria á favor de D. Ugo de Urries, Baron de Ayerbe, sobre derechos, en el término de Rosell, á aguas del Rio Mendote.

—26.—Carta del Rey á D. Luis de Gurrea, manifestando á D. Juan de Gurrea disgusto por la desobediencia á la sentencia arbitral á favor de D. Ugo de Urries, de su hermano D. Miguel, sobre derecho en el término de Rosell y aguas del Mondote, en Ayerbe.

—26.—Carta del Rey á los vecinos de Almudebar, confirmando la sentencia á favor de D. Ugo de Urries sobre derechos en el término de Ayerbe y aguas del Rio Mondote.

A. H. S.—A. 18.—Folios 21 y 22.

—26.—Tres cartas del Rey al Papa, al Marqués de Mantua y á Gambarro, respectivamente, y sobre varios asuntos.

B. N. M.—E. 59.

— 27. — Carta del Rey á la ciudad de Avila, haciendola saber la guerra que proyecta contra el Turco.— Original.

A. M. A.—Leg. 258.

— 28. — Carta del Rey á Anton Moreno, sobre el destino de Gobernador de Valencia y otros asuntos referentes al cargo.

— 28. — Carta del Rey á su Embajador en Roma, sobre revocacion por el Pontífice de las Bulas sobre una pension de 50 ducados, impuesta sobre la mitra de Segorbe, sin consentimiento de S. M.

— 28. — Carta del Rey á la ciudad de Valencia, mandando suspender el poner tabla comun al modo de Barcelona, hasta su llegada á aquella ciudad.

A. H. S.—A. 18.—Folios 22 y 32 vueltos y 33.

1 - 31 - Marzo - en *Barcelona*.—Del Martes 1 al Jueves 31.—El Rey en Barcelone.

Diario de gastos del archiduque Carlos, Rey de Castilla.  
Ar. N.—B. 3.472.

— 1.º — En este día el Rey D. Carlos celebró el aniversario de las exequias por el alma del invictísimo Señor Emperador, su abuelo.

C. A.—Vol. terc., pág. 284.

— 4. — Carta del Rey á la ciudad de Valencia, sobre obediencia al nuevo Gobernador Anton Moreno.

— 4. — Carta del Rey al Consejero Micer Antonio Capuci, concediendole volver á Nápoles, y manifestandose S. M. satisfecho por su buen comportamiento en Sicilia.

— 4. — Carta del Rey al Vicario de Orihuela, encargandole que trate bien á los clérigos procedentes de Alicante.

— 4. — Carta del Rey á Strádico de Mesina, encargandole recta administracion de justicia en aquella ciudad.

A. H. S. - A. 18.—Folios 23 vuelto, 24 y 30 vuelto.

— 5. — Carta del Rey al Gobernador de Aragon, dandole instrucciones sobre el pleito con la ciudad de Calatayud.

— 5. — Carta del Rey al Gobernador de Aragon, para que procure llevar á un compromiso el pleito pendiente en aquella ciudad.

— 5. — Carta del Rey al Gobernador de Aragon, sobre la ejecucion de la sentencia de las Cortes acerca de los oficios y regimiento de la ciudad.

— 5. — Carta del Rey al Arzobispo de Zaragoza, D. Alonso de Aragon, sobre el pleito de la ciudad de Calatayud, opinando que termine con un compromiso con el mismo Rey.

— 5. — Carta del Rey á la Comunidad ó Concejo de Calatayud, para que se adhieran á lo que el Gobernador, de parte de S. M., les comunique en el pleito de dicha ciudad.

— 5. — Carta del Rey al Virrey de Mallorca, confirmando la sentencia arbitral dada á favor de D. Ugo de Urries y encargandole no se oponga á ella.

A. H. S.—A. 18.—Folios 24 vuelto, 25, 25 vuelto, 26, 26 vuelto y 29.



—5.—En este día y para celebrar las fiestas de la Religion del Toison de Oro, de la cual es Prior el Rey, fué á la Seo á las 4 de la tarde... En los tres dias siguientes celebró S. M. dichas fiestas.

C. A.—Vol. terc., pág. 284.

—5.—Instruccion del Rey, y memoria al Señor de Beaurain, acerca de lo que tendrá que decir al Archiduque de Austria sobre la eleccion para el Imperio.

L. G.—II, 303-310.

—6.—El Rey de Castilla tuvo la fiesta del Toison de Oro y estuvieron con él XIII caballeros de la Orden y hubo ocho platos de extraordinario.

Cuenta 13.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—6.—Carta del Rey á los Jurados de Valencia, sobre asuntos del gobierno interior de dha. ciudad.

A. H. S.—A. 18.—Fol. 57 vuelto.

—7.—En el 2.<sup>o</sup> capítulo de la Orden del Toison de Oro, que fué celebrado en Barcelona, el Rey creó los caballeros siguientes:

- Cristian—Rey de Dinamarca.
- Segismundo—Rey de Polonia.
- Jacobo de Luxemburgo, Conde de Gavre, Señor de Fiennes.
- Adrian de Croy, Señor de Beaurain.
- Don Federico de Toledo, Duque de Alba.
- » Diego Lopez Pacheco, Duque de Escalona.
- » Diego Hurtado de Mendoza, Duque del Infantado.
- » Iñigo Fernandez de Velasco, Duque de Frias, Condestable de Castilla.
- » Alvaro de Zúñiga y Guzman, Duque de Bejar.
- » Fernando Ramon Folch, Duque de Cardona.
- » Fadrique Henriquez de Cabrera, Conde de Mógica, Almirante de Castilla.
- » Alvaro Perez Osorio, Marqués de Astorga.
- » Pedro Antonio San Severino, Príncipe de Bisignano.

V.

—8.—Carta del Rey al Virrey de Mallorca, para que cese su discordia con el Regente de aquella Chancillería.

A. H. S.—A. 18.—Fol. 28 vuelto.

—8.—El Rey celebró en este dia el solemne capítulo de la Orden del Toison de Oro, acompañado de catorce Caballeros.

Cuenta 13.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—10.—Carta del Rey al Virrey de Mallorca, encargandole que obre con toda justicia en la causa de Alonso de la Caballería, sobre muerte dada á dos hombres en un alboroto.

—10.—Carta del Rey al Oficial Eclesiástico de Mallorca, para que vuelva á poder de la jurisdiccion Real el preso Alonso de la Caballería que reclamó de ella.

A. H. S.—A. 18.—Folios 29 y 30.

—11.—Carta del Rey al Virrey de Sicilia, para que tome, en cédulas ó letras de cambio, 1600 ducados de Nápoles y se entreguen á D. Luis de Requesens, capitan de las galeras, á cuenta de sus créditos.

—11.—Carta del Rey al Tesorero de Sicilia, sobre cambio de 1.600 ducados de Nápoles, para Don Luis de Requesens.

A. H. S.—A. 18.—Folios 27 y 27 vuelto.

—11.—Cédulas del Rey sobre residencias al Gobernador de Alcántara Fr. Francisco de Trejo.

—14.—Cédula del Rey, libranza de salarios á los Ministros de la tabla del Convento y Orden de Calatrava.

Ar.—Registro de Calatrava.

—16.—Carta del Rey al Gobernador de Aragon, mandandole recibir informe sobre la rebellion de Ramon Mur, con gente de los valles de Ainsa, que destruyó el Castillo de Monclus.

—16.—Carta del Rey al justicia de Aragon, mandandole proceder criminalmente contra los culpables de la sublevacion y destruccion del Castillo de Monclus.

—16.—Carta del Rey á los Diputados de Aragon, encargandoles que tomen interés en el castigo de los autores de la sublevacion y derribo del Castillo de Monclus.

—16.—Carta del Rey á los abogados y procuradores fiscales de Aragon, sobre que se haga rápida justicia en lo de la sublevacion y derribo del Castillo de Monclus.

—16.—Carta del Rey á Micer Nueros, sobre la sublevacion y derribo del Castillo de Monclus.

A. H. S.—A. 18.—Folios 30 vuelto, 31, 31 vuelto y 32.

—16.—Nuevas instrucciones del Rey relativas á la colacion al Príncipe de Orange, del Toison de Oro.

B. Bn. Ch.—Núm. 51, folios 19 y 20.

—18.—Nueve cartas del Rey dirigidas al Cardenal de Santis, Urbino, Conde del Carpio, Juan Mateo, & & & &.

B. N. M.—E. 59.

—20.—Carta del Rey al Regente de la Chancilleria de Mallorca, participandole haber escrito al Virrey para que le guarden las debidas consideraciones.

—20.—Carta del Rey al Gobernador de Aragon, para que elija como asesor suyo al que mas le plazca entre Micer Muñoz y Luis de la Cabailleria.

A. H. S.—A. 18.—Folios 33 y 35 vueltos.

—20.—Cinco cartas del Rey á Andrés del Burgo, á Wolestano, al Cardenal Girgenti y Obispo de Trento, respectivamente, sobre varios asuntos.

B. N. M.—E. 59.

—24.—Carta del Rey al Gobernador de Valencia, sobre correccion de la hermana de Luis Juan, que, falta de juicio, no vivia con la honestidad debida.

—24.—Carta del Rey al Virrey de Sicilia, encargandole diligencia en la cobranza de los dineros reservados de la Corte y que de ellos entregue 6000 onzas al Procurador de lo reservado.

—24.—Cartas del Rey al Virrey de Sicilia, para que haga justicia al hijo del Baron de Radusa, sobre derecho á ciertos bienes y feudos de su padre.

A. H. S.—A. 18.—Folios 33, 34 y 34 vuelto.

—24.—Cédula del Rey para que el Contador de Mesa Maestral de Calatrava, libre los 400.000 mrs. para obras en las fortalezas.

Ar.—Registro de Calatrava.

—30.—Carta del Rey al Gobernador de Aragon, sobre desgracias y disturbios acaecidos en Calatayud por el pleito entre los hidalgos y vecinos.

—30.—Carta del Rey al Concejo y ciudadanos de Calatayud, sobre sus diferencias con los hidalgos... y sentencia de las Cortes sobre el asunto.

—30.—Carta del Rey al Virrey de Sicilia, para que dé ejecutoria de la espectacion concedida al hijo del secretario Pedro García.

—31.—Carta del Rey á la viuda de Mosen Juan de Coloma, para que, de entre los papeles de su marido, saque copia de los capítulos matrimoniales del Conde de Foix y la Reina D.<sup>a</sup> Leonor.

A. H. S.—A. 18.—Folios 35, 36 y 55 vueltos, y 35.

—31.—Dos cartas del Rey al Cardenal de Médicis y á Nicolas, respectivamente.

B. N. M.—E. 59.

Abril - en *Barcelona*.—Poder de Carlos, Rey de Castilla, á su primo el gran Chambelan Guillermo de Croy, para que le represente, como Embajador, en la Conferencia de Montpellier, entre los diputados del Rey de España y los del Rey de Francia.

Ar. N.—B. 379.

1 - 18 - Abril - en *Barcelona*.—Del Viernes 1 al Lunes 18.—El Rey de Castilla en Barcelona.

Diario de gastos de la Casa del Archiduque y Cuenta 13.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.472 y 3.347.

—5.—Cópia de carta del Rey al Conde (de Ribagorza?), manifestándole su sentimiento por las enemistades del Conde de Evol y D. Pedro de Castro.

—5.—Carta del Rey á D.<sup>a</sup> Guiomar Manrique, sobre la venida del Vizconde de Evol con gente armada á Estadella, para tratar de impedir la sentencia del negocio entre D.<sup>a</sup> Guiomar y D. Pedro de Castro.

—5.—Carta del Rey al Arzobispo de Zaragoza, sobre la salida del Vizconde de Evol para impedir la sentencia del negocio entre D.<sup>a</sup> Guiomar Manrique y D. Pedro de Castro.

—5.—Carta del Rey á D. Pedro de Castro, participándole haber mandado despedir la gente que llevaba el Vizconde de Evol, para oponerse á la ejecucion de la sentencia á favor de Castro.

—5.—Carta del Rey al Conde de Ribagorza, mandándole no tomar parte en las diferencias entre el Vizconde de Evol y D. Pedro de Castro.

—5.—Carta del Rey al Vizconde de Evol, mandándole disolver la gente armada que tenga y volverse inmediatamente á Zaragoza.

—6.—Carta del Rey al Virrey de Sicilia, mandándole reservar las pecunias del donativo de aquel Reino, para atender á los gastos de la nueva armada.

—7.—Carta del Rey al Gobernador de Aragon, sobre la comision dada á Micer Jerónimo Larraga, para arreglar los disturbios de Calatayud y castigar á los culpables.

—7.—Fragmento de una carta del Rey, sobre los disturbios de Calatayud entre hidalgos y ciudadanos.

—7.—Carta del Rey á los ciudadanos de Calatayud, participando la comision dada á Micer Jerónimo Larraga, para arreglar los disturbios de la ciudad y castigar á los culpables.

—7.—Carta del Rey al Concejo ó Comunidad de Calatayud, participando la comision dada á Micer Jeronimo Larraga, para arreglar los disturbios de aquella ciudad y castigar los culpables.

—7.—Carta del Rey al Arzobispo de Zaragoza, sobre los disturbios de Calatayud.

—7.—Carta del Rey á D. Pedro de Luna, sobre los disturbios de Calatayud y mandandole que salga de allí con toda su gente.

—7.—Carta del Rey á Jerónimo Larraga, dandole comision para ir y arreglar los disturbios de Calatayud.

—7.—Carta del Rey á los Infanzones de Calatayud, sobre nombramiento de Micer Jerónimo Larraga para arreglar los disturbios de Calatayud y castigo de los culpables.

—7.—Carta del Rey á Micer Pablo Vicente, para que se ponga á las órdenes de Micer Jeronimo Larraga, en la comision que lleva para arreglar los disturbios de Calatayud.

—7.—Carta del Rey á Micer Jerónimo Larraga, participandole haber mandado á Micer Pablo Vicente, que se ponga á sus ordenes para ayudarle en la comision que lleva á Calatayud.

—7.—Carta del Rey al Gobernador y Consejeros de Valencia, concediendo la colocacion de la tabla comun, pero sin quitar la de Bautista Burguerini.

—7.—Carta del Rey á los Jurados de Valencia, concediendoles la facultad de poner la tabla comun en aquella ciudad, pero conservando la de Baptista Burguerini en su lugar, y asiento del pagador de ella.

—8.—Carta del Rey á D. Alonso de Aragon, Arzobispo de Zaragoza, sobre las diferencias entre D. Pedro de Castro y D.<sup>a</sup> Guiomar Manrique.

—8.—Carta del Rey á D.<sup>a</sup> Guiomar Manrique, para que ella y el Vizconde de Evol, no perturben á D. Pedro de Castro en la posesion de sus estados, y si se creen con derecho á ellos los pidan en justicia.

—8.—Carta del Rey al Vizconde de Evol, mandandole que no se apodere del castillo de Estadilla mientras no se decida por la justicia quien tiene derecho á ello.

—8.—Carta del Rey á D. Pedro de Castro, mandandole desocupar el castillo de Castro y pedir ante Tribunal competente lo que crea pertenecerle.

—8.—Carta del Rey á Juan Peraza (alias Castilla, Rey de armas), sobre las cuestiones entre D.<sup>a</sup> Guiomar Manrique y D. Pedro de Castro.

—8.—Carta del Rey al Veguer de Lérida, previniendole que ninguna gente de Cataluña vaya á mezclarse en las cuestiones de D. Pedro de Castro, el Vizconde de Evol y D.<sup>a</sup> Guiomar Manrique.

—11.—Carta del Rey á D. Pedro de Castro, mandandole obedecer las instrucciones que le comunique Juan Paternoy acerca de sus cuestiones con D.<sup>a</sup> Guiomar Manrique.



—11.—Carta del Rey al Arzobispo de Zaragoza, participandole haber comisionado á Paternoy para arreglar las cuestiones entre D. Pedro de Castro y el Vizconde de Evol.

—11.—Carta del Rey á D.<sup>a</sup> Guiomar Manrique, participandola la comision dada á Juan Paternoy para entender en las cuestiones entre D. Pedro de Castro y el Vizconde de Evol.

—11.—Carta del Rey participando el nombramiento de Juan Paternoy para entender en las diferencias entre D. Pedro de Castro y el Vizconde de Evol.

—14.—Carta del Rey al Virrey de Sicilia, Conde de Monteleon, sobre provision de las Abadias vacantes por muerte de Juan Sanchez.

A. H. S.—A. 18.—Folios 44, 4 vuelto, 39, 40 vuelto, 41, 41 vuelto, 42, 42 vuelto, 43, 44 y 43 vueltos, 46, 46 vuelto, 47, 47 vuelto, 48, 48 vuelto, 49 y 51 vuelto.

—14.—En este dia S. M. vió desfilar en la playa, cerca de San Sebastian, á las 4 de la tarde, las nueve galeras que, al mando de Hugo de Moncada, acababan de llegar.

C. A.—Vol. terc., pág. 285.

—15.—Carta del Rey al Arzobispo de Zaragoza, manifestando el enojo contra el Vizconde de Evol, por no haber disuelto la gente reunida por el asunto de D. Pedro de Castro y D.<sup>a</sup> Guiomar Manrique.

—15.—Carta del Rey al Conde de Ribagorza, mandandole presentarse en la Corte á dar cuenta de su conducta.

15.—Carta del Rey al Vizconde de Evol, mandandole presentarse en la Corte á dar cuenta de su conducta en el negocio con D. Pedro de Castro.

—15.—Carta del Rey á D.<sup>a</sup> Guiomar Manrique, participandole la comision dada á Mosen Juan Gonzalez para arreglar la discordia entre el Vizconde de Evol y D. Pedro de Castro.

—15.—Carta del Rey al Duque de Nájera, para que, en caso necesario, se presente al Vizconde de Evol y á D. Pedro de Castro, evite que vengán á las manos y arregle sus diferencias.

—15.—Carta del Rey al Vizconde de Evol mandandole, bajo penas, que despida á su gente armada y se vuelva á Zaragoza.

—15.—Carta del Rey á D. Juan de Aragon, sobre las cuestiones entre el Vizconde de Evol y D. Pedro de Castro.

A. H. S.—A. 18.—Folios 49, 49 vuelto, 50, 50 vuelto y 51.

—16.—Carta del Rey á los Concelleres, Consejo y hombres buenos de Barcelona, convocando Cortes para el 12 de Mayo próximo, en Barcelona, á las cuales se propone concurrir.

B. S.—Documento núm. 17.

—16.—En este dia prestó S. M. el juramento de los usages, & &, en la sala del Palacio Real.

C. A.—Vol. terc., pág. 285.

—18.—Carta del Rey al Provincial de San Francisco, sobre traslacion de la monja Sor Vilanova, del convento de la Trinidad, para ser Abadesa del de Sta. Clara.

A. H. S.—A. 18.—Fol. 52 vuelto.

—18.—Cartas del Rey á Voltaen, al Regente, á Sacertino y á Firmino sobre diversos asuntos.

B. N. M.—E. 59.

19 - Abril - en *Barcelona y Convento de San Jerónimo* (1).—Martes.—El Rey comió en la Ciudad de Barcelona, cenó y pernoctó en el Convento de San Jerónimo.

Cuenta 13.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—19.—Carta del Rey al Gobernador de Valencia, acerca de lo que ha de hacer con la hermana de Mosen Luis Juan.

—19.—Carta del Rey al Baile general de Aragon, sobre embargo en Zaragoza de acémilas para conducir bastimento á la despensa real y mandando que esto no se repita.

—19.—Carta del Rey al Regente de la Chancilleria de Mallorca, para que continúe en su destino sin tener que ir á la Corte.

A. H. S.—A. 18.—Folios 52, 53 y 53 vuelto.

—19.—Carta del Rey al padre Guillermo, sobre varios asuntos.

B. N. M.—E. 59.

20 - 26 - Abril - en el *Convento de San Jerónimo*.—Del Miércoles 20 al Martes 26.—El Rey en el Convento de San Jerónimo.

Cuenta 13.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—20.—Tres cartas del Rey, al Papa (dos de ellas), y otra á Angelo sobre diversos asuntos (2).

—26.—Carta del Rey al Papa tratando varios asuntos.

B. N. M.—E. 59.

27 - Abril - en *Convento de San Jerónimo y Barcelona*.—Miércoles.—El Rey comió en el Convento de San Jerónimo y pernoctó en la Ciudad de Barcelona.

Cuenta 13.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—27.—Carta del Rey al Señor de Albret, sobre concesion del campo de Bearne para duelo entre Fray Galceran Palau y Mosen Juan Gilabert.

—27.—Carta del Rey á Fr. Galceran Palau, Caballero de la Orden de San Juan de Rodas, sobre el campo de Bearne y mandándole presentarse en la Corte dentro de 30 dias.

—27.—Carta del Rey á Mosen Juan Gilabert, mandándole no acudir al campo de Bearne y que se presente en la Corte en el término de 30 dias.

A. H. S.—A. 18.—Folios 54, 54 vuelto y 55.

—27.—Carta del Rey al Papa sobre asuntos de gobierno.

B. N. M.—E. 59.

28 - 30 - Abril - en *Barcelona*.—Del Jueves 28 al Sábado 30.—El Rey en Barcelona.

Diario de gastos de la Casa del Archiduque.  
Ar. N.—B. 3.472.

---

(1) Convento de San Jerónimo, fundado en 1418 por D.<sup>a</sup> Brígida Ferré, para Señoras Nobles, donde hoy se halla instalada la parroquia del Carmen.

(2) Estas cuatro cartas están fechadas en Barcelona por radicar el convento dentro de la ciudad.

—30.—Instrucciones dadas por el Rey á Alvaro Osorio y á Micer Garcés, para reprimir á los revoltosos del Reino de Aragon.

—30.—Despacho del Rey al Regente de la Chancilleria, Miguel May, para que pase á Regente del Real Consejo de Aragon.

—30.—Carta del Rey á los... no admitiendo la composicion de 20 ó 30 libras que habia conseguido el reo de hurto, llamado Mas, y mandando que sea relegado á la fortaleza de Alguer, conforme sentencia.

—30.—Carta del Rey á los Jurados de Zaragoza sobre excarcelacion de un «cap de guaita», preso por delito grave, y sobre castigo de los que intervinieron en ello.

A. H. S.—A. 17, fol. 7 y A. 18, folios 55 vuelto, 56 y 57 vuelto.

1 10 - Mayo - en *Barcelona*.—Del Domingo 1 al Martes 10.—El Rey de Castilla en Barcelona.

Diario de gastos de la Casa del Archiduque.  
Ar. N.—B. 3.472.

—6.—Cédula del Rey enviando al Doctor Palacios y al Licenciado Santiago, la petition de Madrid sobre el Real de Manzanares.—Original.

Ar. M. M.—3-219-54.

11 - Mayo - en *Molins de Rey*.—Miércoles.—El Rey de Castilla en Molin del Rey.

Cuenta 13.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

12 - Mayo - en *Molins de Rey y Barcelona*.—Jueves.—El Rey almorzó en Molin del Rey, cenó y pernoctó en Barcelona.

Cuenta 13.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

13 - 31 - Mayo - en *Barcelona*.—Del Viernes 13 al Martes 31.—El Rey en Barcelona.

Diario de gastos de la Casa del Archiduque.  
Ar. N.—B. 3.472.

—18.—Carta del Rey al Virrey de Sicilia, para que paguen á Carlos de Lanoy ó á su procurador Alonso de Estrada, 625 onzas de las pecunias de la Corte.

—18.—Carta del Rey al Gobernador de Valencia, sobre el empréstito de 30000 libras pedido á dicha Ciudad.

—18.—Carta del Rey á los Jurados de Valencia, sobre el empréstito de 30000 libras pedido á dicha Ciudad.

A. H. S.—A. 18.—Folios 58 vuelto y 59.

—18.—Carta del Rey al Papa sobre asuntos varios.

B. N. M.—E. 59.

—23.—Carta del Rey al Bayle de Valencia, para que de los fondos que pueda deposite en poder del Tesorero Sanchez, 2500 ducados.

—24.—Carta del Rey á Mosen Francisco Agustin, Lugarteniente del Bayle general de Aragon, acerca de lo que debia hacerse con la ciudad de Tarazona en las cuestiones con el Conde de Rivagorza y sus vasallos.

—25.—Carta del Rey al Comendador Icart, mandandole que se junte con sus galeras á la armada de Génova para ir contra los Turcos.

—25.—Carta del Rey á Ximeno Perez de Figuerola, diciendole haberse mandado á Anton Romero, Gobernador de Alicante, restituir á los clérigos los bienes de que fueron privados por obedecer las Bulas, revocando la ereccion de la Iglesia de Orihuela.

—27.—Carta del Rey al Virrey de Napoles D. Ramon Cardona, comunicandole las órdenes dadas á Requesens, Icart y á la armada de Génova, para que, juntas, persigan las 32 galeras moras que andaban por Cerdeña.

A. H. S.—A. 18, fol. 59 vuelto, y A. 17, folios 9 vuelto, 9, 9 y 9 vuelto.

—29.—Tres cartas del Rey al Papa, Nicolas Aleman y Cardenal de Medicis sobre varios asuntos.

B. N. M.—E. 59.

—30.—Carta del Rey al Conde de Monteleon, Virrey de Sicilia, para que pague á Fabio de Bononia y su hijo Coriliano, como heredero de Elvira Bononia, la pension que les corresponda como heredera del Arzobispo de Palermo D. Juan Paternone.

—30.—Carta del Rey al Virrey de Sicilia, para que las postas, enviadas para asuntos de interés, se paguen con fondos del Gobierno.

—30.—Carta del Rey al Virrey de Sicilia, mandandole reservar los oficios que tenia Pompeyo de Vita para la persona que le designe.

A. H. S.—A. 18.—Folios 61, 65 y 67.

1 - 30 - Junio - en *Barcelona*.—Del Miércoles 1 al Jueves 30.—El Rey en Barcelona.

Diario de gastos de la Casa del Archiduque y Cuenta 13.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.472 y 3.347.

—5.—Carta del Rey al Gobernador de Valencia, sobre la eleccion de Jurados para dicha ciudad en aquel año.

—5.—Carta del Rey al Racional de Valencia, sobre eleccion de Jurados para aquella ciudad en el mismo año.

—5.—Carta del Rey á los Jurados de Valencia, sobre las nuevas elecciones de la misma ciudad.

—5.—Carta del Rey al Regente de Valencia, sobre la nueva eleccion de Jurados en aquel año.

—5.—Carta del Rey al Bayle General de Valencia, enviandole nota de las personas nombradas para la eleccion de Jurados en dicha ciudad.

A. H. S.—A. 18.—Folios 60, 60 vuelto y 61.

—6.—Dos cartas del Rey á los Cardenales Antonitano y de Gratis, sobre asuntos de Gobierno.

B. N. M.—E. 59.

—10.—Cartas del Rey á Mosen Francisco Fernandez de Heredia, aprobando la prórroga de tres meses en las treguas entre la Ciudad de Tarazona y el Conde de Rivagorza.

—10.—Carta del Rey á D. Jerónimo Vic, Consejero, sobre la Abadía y beneficios de patronato Real, vacantes por muerte del Obispo de Chefalú.



—22.—Carta del Rey al Bayle general de Valencia, sobre pago de la pension debida al Secretario Juan Ruiz Calcena.

—22.—Carta del Rey á los Jurados de Valencia, para que no pongan impedimento al pago á Juan Ruiz Calcena, de los 3.000 sueldos que tiene asignados sobre la Vahía (sic).

—22.—Carta del Rey á los Diputados de Valencia, para que se cree una fuerza de 100 de á caballo, para proteger al país de las correrías de los moros que aparecian en aquella costa.

—22.—Carta del Rey al Gobernador y Oficiales de Valencia, sobre las Justas de moros descubiertas en aquellas costas, y disposiciones que deben tomarse.

—22.—Carta del Rey al Gobernador de Valencia, sobre la prision de D. Francisco de Malferit.

—22.—Carta del Rey al abogado Fiscal de Valencia, para que decida la competencia entre el Justicia y el Gobernador sobre la causa de falsificacion de moneda.

—22.—Carta del Rey á Mosen Ferrer, Alcayde del Castillo de Patina, para que se traslade allí al preso D. Francés de Malferit.

—22.—Carta del Rey al Gobernador de Valencia, disponiendo que don Francisco de Malferit vaya preso á la fortaleza de Ceuta.

A. H. S.—A. 17, fol. 10, A. 18, folios 62, 63 vuelto, 64, 64 y 65 vueltos, 66 y 66 vuelto.

—23.—Jueves, fiesta del Corpus.—Celebrose con la solemnidad acostumbrada, llevando el Rey una vara del Palio.

Ar. C. A.

—23.—Corpus.—En este dia se hizo la Procesion en la forma acostumbrada. Llevaron las varas las personas siguientes: Parte derecha. El Rey, & &.

C. A.—Vol. terc., pág. 289.

—24.—Fiesta de San Juan.—Celebrose un magnífico juego de cañas en el cual justó el predicho Rey N. S... con varios Duques, Marqueses y otros señores.

Ar. C. A.

—24.—En este dia el Rey D. Carlos, con todos los principales caballeros de su corte, jugó cañas en esta ciudad... con gran alegría de todos.

—26.—En este dia los Concelleres, para festejar con mas calma las fiestas y juegos de los castillos que tenian preparados para S. A., los prorrogaron por cuatro dias. A las diez pasaron por delante del Palacio del señor... S. A. gustó mucho de ello.

C. A.—Vol. terc., pág. 290.

—28.—Confirmacion por el Rey, de cédulas de profesiones de Religiosos de la Orden de Calatrava, que ya lo estaban, Fr. Hernando del Viso y Fr. Francisco de Corpas.

Ar.—Registro de Calatrava.

—29.—Cédula del Rey disponiendo que los Alcaldes Mayores no conozcan, sino por apelacion, de las causas pendientes ante los Alcaldes ordinarios.

R.—Tomo II, pág. 16.

—30.—Carta del Rey á D. Angel de Vilanova, Virrey de Cerdeña, sobre el rescate de D. Bernardi de Ferreres y de los otros de la ciudad de Alguer.

A. H. S.—A. 17.—Fol. 10.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—2.—Carta del Rey á los Diputados de Aragon, para que paguen á los que hicieron anticipos, con los fondos, ó tenidas, asignados.

—2.—Carta del Rey á los habitantes de Menorca, sobre las disposiciones tomadas por la presentacion de turcos y moros en aquellas inmediaciones.

A. H. S.—A. 18.—Folios 63 y 67 vuelto.

—5.—Carta del Rey á la ciudad de Burgos, participando haber sido electo Rey de Romanos.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—6.—Carta del Rey al Gobernador de Aragon, participandole su eleccion de Rey de Romanos y Emperador de Alemania.

—6.—Carta del Rey al Virrey de Cerdeña, participandole haber sido elegido Rey de Romanos y Emperador de Alemania.

—6.—Carta del Rey á la ciudad de Zaragoza, participando su eleccion de Rey de Romanos y Emperador de Alemania.

A. H. S.—A. 18.—Folios 71 vuelto y 72.

—6.—En esta fecha recibió el Rey cartas de Alemania, que le escribieron los Electores del Imperio, noticiandole que le habian elegido para Emperador y Rey de Romanos.

Ar. C. A.

—6.—Carta de C. V á la ciudad de Avila participando que ha sido elegido Emperador.—Original.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—6.— Cartas de C. V al Papa, al Cardenal de Medicis y á Alemania sobre estos y otros asuntos.

B. N. M.—E. 59.

—6.—Miércoles.—Llegó, despues de media noche, un correo con la noticia de la Elección de Emperador en la persona de S. M. Por la mañana S. M. cabalgó á Jesus, para dar gracias á N. S. por la Eleccion. Los Concelleres y demas personas de viso, fueron á besar las manos de S. M. & &.

C. A.—Vol. terc, pág. 290.

—7.—Carta de C. V á los Diputados de Valencia, dando disposiciones para defender aquellas costas de los Moros que se habian presentado.

—7.—Carta de C. V á sus oficiales de Valencia, con disposiciones para defender aquella costa de los Moros.

—7.—Carta de C. V á los militares de Valencia, para que defiendan la costa de los moros que se presentan.

—7.—Carta C. V á los eclesiasticos de Valencia, sobre disposiciones para defender el país de Turcos y Moros.

—7.—Carta de C. V á los Jurados de Valencia, sobre consignacion para pagar la gente de armas de á caballo, de aquel Reino.

—7.—Carta de C. V al Consejo de Valencia, sobre medios para pagar la gente de á caballo que custodia aquel Reino.

—7.—Carta de C. V al Bayle general de Valencia, sobre medios de pagar la gente de á caballo que guarda aquel pais.

A. H. S.—A. 18.—Folios 68, 68 y 69 vueltos, 70, 70 vuelto y 71.

—7.—Carta de C. V á los Jurados de Valencia para que se armen contra la invasion de los Turcos, organizandose por decenas.

V. V.

—13.—Carta de C. V sobre recursos para sostener la nueva armada que va á establecerse en las costas de Africa.

—14.—Carta de C. V á los racionales de Sicilia, sobre recursos para la armada que va á establecerse en las costas de Africa.

—14.—Carta de C. V al Tesorero de Sicilia, sobre recursos para la armada que enviaba á las costas de Africa.

—15.—Carta de C. V al Gobernador de Cataluña, concediendole licencia para marchar á su casa siempre que le parezca.

—15.—Carta de C. V al Gobernador del Rosellon, concediendole licencia para ir á la Corte.

A. H. S.—A. 18.—Folios 72, 73, 73 vuelto y 74.

—16.—Dos cartas de C. V á los Cardenales de Medicis y de Gratis, respectivamente, sobre asuntos de Estado.

B. N. M.—E. 59.

—17.—El este dia la Sacra Magestad del Señor Emperador y Rey D. Carlos fue á la Seo para dar gracias á N. S. por la nueva eleccion de los Electores del Imperio. Oyó misa. Hubo Te Deum. Brillante acompañamiento, & & &.

C. A.—Vol. terc., pág. 290.

—18.—Carta de C. V á los Oficiales Reales de Valencia, sobre defensa de parte de aquel Reino.

—18.—Carta de C. V al Bayle general de Valencia, para que auxilie al Gobernador en la defensa de aquel Reino.

—18.—Carta de C. V á Micer Rosel, para que se reuna al Gobernador de Valencia y le auxilie en cuanto le mandare para la defensa de aquel Reino.

—18.—Carta de C. V al racional de Valencia, sobre defensa de aquella costa.

—18.—Carta de C. V al maestre de Barcelona, Jaime Serra, mandandole librar los 2000 ducados que tenia en su poder pertenecientes a Su Magestad.

—19.—Carta de C. V al Virrey de Sicilia, enviandole nombramientos de Jueces para Palermo y Mesina.

—20.—Carta de C. V al Duque de Saboya, participandole su eleccion de Rey de Romanos y Emperador de Alemania.

—20.—Carta de C. V á la villa de Fraga, sobre el privilegio de dar y ejecutar sentencias en ella.

—20.—Carta de C. V al Justicia de Aragon, sobre el privilegio de la villa de Fraga, para sentencias.

—22.—Carta de C. V al Abogado Fiscal de Navarra, sobre conocimiento de la causa criminal contra Francisco Morante.

—26.—Carta de C. V al Duque de Nájera, Virrey de Navarra, sobre prision y causa contra Alonso de Leon, por muerte dada á un mercader Florentino.

—26.—Carta de C. V al Fiscal del Reino de Navarra, sobre la causa formada al calcetero Alonso de Leon, por muerte de un mercader.

—30.—Carta de C. V al Virrey de Sicilia, dandole instrucciones acerca de las personas que tomaron parte en los disturbios de aquel Reino.

A. H. S.—A. 18.—Folios 74, 75, 75 vuelto, 76 y 77 vueltos, 76, 76 vuelto, 77, 83 vuelto, 82 vuelto, 83 y 78 vuelto.

—31.—Doce cartas de C. V escritas, respectivamente, al Papa, Cardenales de Sanctis, de Gratis, & & &, y á otros particulares sobre asuntos diversos.

B. N. M.—E. 59.

1 - 31 - Agosto - en *Barcelona*.—Del Lunes 1 al Miércoles 31.—El Emperador Carlos V en Barcelona.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—2.—Carta de C. V al Virrey de Sicilia, enviandole los nombramientos, en blanco, para los cargos de Capitan y pretor de Palermo.

—2.—Carta de C. V. al Bayle General de Valencia, sobre la peste de aquella ciudad y mandandole trasladar á Algecira (sic).

—2.—Carta de C. V á Micer Cortés, sobre la peste de Valencia.

—7.—Carta de C. V al Conde de Oliva, contestando á la felicitacion por haber sido elegido Emperador.

A. H. S.—A. 18.—Folios 83 vuelto, 84 y 84 vuelto.

—7.—Seis cartas de C. V dirigidas, respectivamente, al Marqués de Mantua, Aleman, Nicolas, & & &, sobre varios negocios.

B. N. M.—E. 59.

—8.—Carta de C. V al Virrey de Sicilia, sobre asuntos de administracion y Gobierno de aquel Reino.

—8.—Carta de C. V al Virrey de Sicilia, pidiendo fondos y bastimentos para la armada de Africa.

A. H. S.—A. 18.—Folios 85 y 90.

—13.—Cédula de C. V concediendo Hábito de Alcántara á D. Bernardino de Arellano.

Ar.—Registro de Calatrava.

—16.—Carta de C. V al Virrey de Sicilia, encargandole la remision de halcones.

A. H. S.—A. 18.—Fol. 90.

—16.—Carta de C. V á la ciudad de Burgos, dando gracias por las fiestas que hizo cuando fué elegido para el Imperio.—Original.

A. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—16.—Carta de C. V á Cristobal de Haro, ofreciendole recompensar sus servicios.

B. N. M. Jj.—148.



—16.—Carta é instrucciones de C. V al Señor le Sauch, acerca de su mision en Inglaterra.

L. A.

- 16.—Cédula de C. V ordenando que no se pueda pasar á las Indias oro ni plata labrada.

R.—Tomo III, pág. 432.

—25.—Carta de C. V á la villa de San Mateo, mandando facilitar á los aposentadores Reales las habitaciones para la llegada de S. M.

A. H. S.—A. 18.—Fol. 91 vuelto.

—26.—Los honorables Mosen Miguel Setanti, major cavaller, y Mosen Galceran Fivaller, ciudadano y claveró de esta ciudad, presentaron, de parte de los Concellers, á la Magestad del Emperador y Rey, la Vajilla de plata que pesa 200 marcos... en el Palacio de dicho Señor Emperador, que es en las casas del Reverendísimo Arzobispo de Tarragona, que están situadas en la calle Ancha. Y dicho honorable Mosen Fivaller hizo el discurso á S. M., despues de la presentacion hecha por dicho Miguel Setanti.

C. A.—Vol. terc., pág. 293.

—28.—Carta de C. V á Juan Torrero, mandando el desembargo de una cantidad de dinero embargada en Calatayud.

—30.—Cédula original de C. V al Conde de Aguilar, para que ayude en la toma de posesion de la canonjia de la Catedral de Calahorra, provista por S. S. en Geronimo Garcia.

—30.—Carta de C. V al Virrey de Sicilia sobre asuntos del gobierno de aquel país.

A. H. S.—A. 18, fol. 91; A. 17, fol. 162, y A. 18, fol. 91 vuelto.

1 - 27 - Septbre. - en *Barcelona*.—Del Jueves 1 al Martes 27.—C. V. en Barcelona.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.347.

—1.—Carta de C. V á la Gobernadora Margarita, para que conceda á Carlos de Gheldres el Ducado de este nombre y el Condado de Zutphen.

B. B.

—5.—Carta de C. V al Gobernador de Valencia, dandole instrucciones acerca del alboroto acaecido en dicha ciudad.

A. H. S.—A. 18.—Fol. 93.

—5.—Carta de C. V á la ciudad de Burgos, manifestando la razon de poner primero en los despachos Emperador de Alemania, que Rey de España.—Original.

—5.—Carta de C. V indicando que mudaran los títulos de S. M. por la dignidad á que fué elevado, sin perjuicio para las ciudades.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—5.—Cédula de C. V declarando que al tomar el título de Emperador y Rey de Castilla, no es porque estos Reinos reconozcan el Imperio, sino por ser aquella dignidad superior á la de Rey.—Original.

—5.—Cédula de C. V avisando á Madrid su eleccion de Rey de Romanos y futuro Emperador.—Original.

Ar. M. M.—2-311-43.

—5.—Carta de C. V al Ayuntamiento de Toledo, participando haber sido elegido Rey de Romanos.

Ar. M. T.—C. 8, leg. 1.º, núm. 40.

—7.—Carta de C. V al Secretario Luis Gonzalez de Villasimpliz, pidiendo entera informacion sobre los derechos que tuviere el Marquesado de Oristan.

—7.—Carta de C. V á Pedro Duro de Monterde, procurador, encargandole que proceda contra el Señor de Castellar y el de Quinto, por haber quebrantado las treguas.

—7.—Cópia de la carta de C. V á los diputados de Aragon, encargandoles que procedan contra los señores de Castellar y de Quinto, por haber quebrantado las treguas.

A. H. S.—A. 17.—Folios 10 vuelto y 167.

—7.—Quince cartas de C. V, respectivamente, al Papa, Cardenal de Médicis, & & &, sobre varios asuntos.

—9.—Cinco cartas de C. V, al Papa, á los Cardenales de Médicis y de Sanctis, & & &, sobre asuntos de gobierno.

—13.—Cinco cartas de C. V á los Cardenales Antonitano, Delavalle, de Sanctis, de San Sixto, & &, sobre asuntos de gobierno.

B. N. M.—E. 59.

—14.—Cédula de C. V mandando que las Indias Occidentales esten siempre unidas á la Corona de Castilla y no se puedan enagenar.

—14.—Cédula de C. V ordenando que el oro de rescates con los indios, labrado en piezas, se quilate, funda, marque y quinte.

—14.—Cédula de C. V mandando que la pena del marco y otras pecuniarias, impuestas por delitos, sean al doble que en los Reinos de Castilla.

R.—Tomo I, pág. 523, y tomo II, páginas 75 y 379.

—20.—Carta de C. V al Lugarteniente de Sicilia, sobre los bienes propios del Real Patrimonio que allí existan.

—20.—Carta de C. V al Virrey de Sicilia, sobre los bienes del Real Patrimonio en que debe intervenir Mateo de Rechalbedo.

—23.—Carta de C. V al Virrey de Sicilia, designandole á Bernardino de Argote para Alcayde del Castillo de Malta.

—23.—Carta de C. V al Tesorero de Cruzada de Ibiza, Mosen Palau, mandandole presentarse en la Corte en el termino de 10 dias, á dar cuenta de su conducta.

—23.—Carta de C. V al Comisario de Cruzada de Ibiza, Mosen Ausias Samar, mandandole dar los motivos que tuvo para excomulgar al Lugarteniente de aquella Isla.

—23.—Carta de C. V al Virrey de Sicilia, sobre el proceso de la Abadía de Santa Anastasia de Gratsens.

—28.—Copia de la Instruccion dada por C. V á Lope Hurtado de Mendoza, cuando fué á Roma sobre asuntos de la Inquisicion.

A. H. S.—A. 18.—Folios 97, 97 vuelto, 93, 96, 96 vuelto, 98 vuelto y 136.

1519      29 - 30 - Septbre. - en *Barcelona*.—Jueves 29 y Viernes 30.—El Rey de Castilla en Barcelona.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

1 - 2 - Octubre - en *Barcelona*.—Sábado 1 y Domingo 2.—Carlos V en Barcelona.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—Carta de C. V manifestando que se mandaran los títulos de S. M. por la dignidad á que fué elevado, pero sin perjuicio de las ciudades.—Original.

Ar. M. B. - Sec. I, clase R, serie C.

3 -      Octubre - en *Badalona* y *Convento de San Jerónimo*.—Lunes.—C. V comió en Badallone, cenó y pernoctó en San Jerónimo.

4 -      Octubre - en el *Convento de San Jerónimo* y *Molins de Rey*.—Martes.—C. V comió en San Jerónimo, cenó y pernoctó en Molin de Rey.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—4.—Carta de C. V al Duque Leonardo Lauredacio de Venecia sobre asuntos especiales.

B. N. M.—E. 59.

5 - 31 - Octubre - en *Molins de Rey*.—Del Miércoles 5 al Lunes 31.—Carlos V en Molin del Rey.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—13.—Tres cartas de C. V á los Cardenales de Medicis y S. Nicolas y al Duque Camarino.

B. N. M.—E. 59.

—18.—Carta de C. V al Gobernador de Valencia, sobre asuntos referentes á la Comunidad de Religiosas de Sta. Clara de dha. ciudad.

—18.—Carta de C. V al Regente de Valencia, sobre el convento de Sta. Clara, de Religiosas de aquella ciudad.

—22.—Carta de C. V al Lugarteniente del Rosellon, sobre ejecucion del Breve á favor del Cardenal de Sta. Praxedes.

—28.—Carta de C. V al Virrey de Sicilia, sobre el pago á Pedro de Vergara, en representacion del Camarlengo José de Memoransi, á quien hace merced de dicho pago.

—30.—Carta de C. V á Mosen Jaime Armas, receptor del Marquesado de Oristan y Condado de Gociano, sobre la sucesion de Mosen Francisco de Sto. Climent y de Corbera en la procuracion de Mallorca.

A. H. S.—A. 18, folios 94, 95 vuelto y 98 vuelto, y A. 17, fol. 10.

1 - 30 - Novbre. - en *Molins de Rey*.—Del Martes 1 al Miércoles 30.—Carlos V en Molin de Rey.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—2.—Carta de C. V á D. Hector Pignateli, Virrey de Sicilia, felicitándole por la pronta provision de la Armada y exhortándole para que dé preferencia á los asuntos de Africa.

A. H. S.—A 18.—Fol. 105.

—4.—Carta de C. V á la ciudad de Burgos, ordenando se crea al Corregidor Meneses, sobre los mensajeros que queria enviar á S. M.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—8.—Carta de C. V al Virrey de Sicilia, sobre una pretension de Juan Martino de Aquino, Lugarteniente del conservador.

—8.—Carta de C. V al Virrey de Sicilia, sobre asuntos del Gobierno y Administracion de Justicia, de aquel pais.

A. H. S.—A. 18.—Folios 99 y 103 vuelto.

—11.—Cédula de C. V nombrando enfermero de la Orden y convento de Alcántara á Fr. Alonso Rollano.

—16.—Dos cédulas de C. V nombrando Mayordomo del convento de Alcántara á Fr. Juan de Sanábria y sobre la profesion de Religiosos de Alcántara de Fr. Nicolas Gutierrez y Fr. Bartolomé.

Ar.—Registro de Calatrava.

—25.—Carta de C. V al Virrey de Sicilia, encargándole que recoja fondos para el proximo viaje de S. M.

—25.—Instruccion de C. V al Virrey de Sicilia, para que proceda á recoger fondos para los gastos de la Corte.

—25.—Carta de C. V al Embajador de Roma D. Luis Carroz, para que se provea en D. Juan de Urries, los beneficios vacantes por muerte de D. Carlos de Urries.

—25.—Carta de C. V al Papa Leon X, sobre provision de los beneficios de Patronato Real, vacantes por muerte de D. Carlos de Urries.

—25.—Carta de C. V al Virrey de Sicilia, sobre la presentacion para los beneficios vacantes por muerte de D. Carlos de Urries.

A. H. S.—A. 18.—Folios 99 y 100 vueltos, 102, 102 vuelto y 103.

—25.—Carta de C. V á los Síndicos y Procuradores de Valencia, prometiéndole visitar la ciudad en cuanto terminen las Córtes de Barcelona.

V. V.

—27.—En este dia el Emperador estaba en Molins de Rey.

C. A.—Vol. terc., pág. 294.

—30.—El Rey tuvo en Molins de Rey la fiesta de San Andrés con XV caballeros de la Orden y se mandó hacer cinco platos de extraordinario.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.347.

1 - 31 - Dicbre. - en *Molins de Rey*.—Del Jueves 1 al Sábado 31.—Carlos V en Molins de Rey.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.347.



—6.—Carta de C. V al Orador del Duque de Ferrara, sobre asuntos particulares.

B. N. M.—E. 59.

—9.—Carta de C. V al Gobernador de Aragon, para que ponga á disposicion de el de Cataluña, á unos presos procedentes de Gerona.

—9.—Carta de C. V al Rector y Doctores de la Universidad de Huesca, participando la provision de Canciller de dicha Universidad en Don Pedro de Urries.

—9.—Carta de C. V á los Jurados de Huesca, sobre la provision, en D. Pedro de Urries, de la Cancilleria de aquella Universidad.

—12.—Carta de C. V al Virrey de Sicilia, sobre asuntos referentes al Gobierno de aquel pais.

A. H. S.—A. 18.—Folios 108, 108 vuelto y 109.

—12.—Instruccion de C. V al Obispo de Elna y al Señor de Sauch, sobre lo que se ha de hacer en Inglaterra.

L. A.

—20.—Carta de C. V á Juan Muñoz de Pamplona, Justicia mayor de Calatayud, sobre prision de Anton Navarro y otros á quienes debia poner en libertad.

—20.—Carta de C. V al Virrey de Sicilia, para que permita al Licdo. Francisco Vargas sacar de aquel Reyno cuatro cuentos de mrs. moneda de Castilla.

A. H. S.—A. 18.—Folios 111 vuelto y 112.

—22.—Carta de C. V á la Ciudad de Avila, sobre receptoria del servicio Real ordinario de la Ciudad de Avila.

Ar. M. A.—Leg. 145, núm. 11.

—23.—Carta de C. V á D. Angel de Vilanova, Virrey de Cerdeña, participandole que habia encargado de los negocios del Reino á Mosen Juan Gonzalez.

A. H. S.—A. 17.—Fol. 10.

—23.—Carta de C. V á la Ciudad de Burgos, prometiendole que hara Cortes en la Ciudad y la favorecerá.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—24.—Carta de C. V á su Secretario en Roma, Cristobal Barroso, sobre provision de la Coadjutoria del Obispado de Huesca y Jaca.

—24.—Carta de C. V al Virrey de Sicilia, sobre ejecucion de la sentencia de Mansio Bonfillo.

A. H. S.—A. 18.—Folios 112, 113 y 112 vuelto.



SANTIAGO

1520

1 - 6 - Enero - en *Molins de Rey*.—Del Domingo 1 al Viernes 6.—El Rey de Castilla en Molin del Rey.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—4.—Carta de C. V á los Consejeros de Valencia, sobre Oficios y Cofradías de aquella Ciudad.

—4.—Carta de C. V á los Mayores de las Cofradías y Oficios de Valencia, sobre asuntos referentes á dichas corporaciones.

A. H. S.—A. 18.—Folios 113 y 114.

—4.—Carta de C. V al pueblo de Valencia, para que retiren y guarden las armas en las casas de las Cofradías.

V. V.

7 - Enero - en *Molins de Rey* y *Monasterio de Valdoncella*.—Sábado.—El dicho Señor C. V comió en Molin del Rey, cenó y pernoctó en Valdo-selles-lez-Barselonne.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—7.—S. M. llegó en este día, por la tarde, al Monasterio de Valdoncella, extramuros de la Ciudad, viniendo de Molins de Rey.

C. A.—Vol. terc., pág. 297.

8 - 11 - Enero - en el *Monasterio de Valdoncella*.—Del Domingo 8 al Miércoles 11.—En el Monasterio de Valdoncelle.

—8.—En este día (Domingo), los Concelleres fueron á Valdoncella á besar la mano á S. M.

—9.—Los Concelleres fueron á Valdoncella á hablar de negocios con S. M.

C. A.—Vol. terc., páginas 297 y 298.

—10.—Carta de C. V al Rector y Colegio de Estudios de Huesca, sobre provision de la Cancilleria de aquella Universidad, en D. Pedro de Urries.

—10.—Carta de C. V al Justicia de Huesca, para que no autorice la provision de la Cancilleria mas que en D. Pedro de Urries.

—10.—Carta de C. V al Abogado y Procuradores fiscales de Aragon, sobre la oposicion del Rector y Universidad de Huesca á proveer la Cancilleria en D. Pedro de Urries, nombrado por S. M.

—10.—Carta de C. V al Justicia de Aragon, sobre la oposicion del Rector y Universidad de Huesca á admitir como canciller á D. Pedro del Urries, nombrado por S. M. (1).

A. H. S.—A. 18.—Folios 115, 115 vuelto, 116 y 116 vuelto.

—10.—Donativo de 11 liras y cinco sueldos á seis trompetas de España (sic) por haber tocado, el día diez, sus instrumentos, en el Convento de San Andrés, cerca de Barcelona, delante del Rey, durante su comida para su recreo.

Ar. N.—B. 3.336.

12 - Enero - en el *Monasterio de Valdoncella y Barcelona*.—Jueves.—El Rey comió en dicho Valdoseselles, cenó y pernoctó en Barcelona.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.347.

—12.—En este día S. M. entró en Barcelona.

C. A.—Vol. terc., pág. 297.

13 - 22 - Enero - en *Barcelona*.—Del Viernes 13 al Domingo 22.—C. V en Barcelona.

—14.—Carta de C. V al Marqués de Dénia, sobre la conveniencia de que nadie hable con la Reina su madre.

A. H. S.—A. 50.—Fol. 22.

—18.—Carta de C. V al Virrey de Sicilia, sobre provision de la Abadía de Parco, en favor de Francisco Sanchez.

(1) Estas cuatro cartas Reales están fechadas en Barcelona, dentro de cuya ciudad radica el monasterio de Valdoncella, donde S. M. posaba.—*M. de F.*

—18.—Carta de C. V al Virrey de Sicilia, concediendo á Francisco Sanchez, Abad del Parco, facultandole para imponer sobre la Abadia, una pension de 150 á 200 *ducados anuales*.

A. H. S.—A. 18.—Folios 117 vuelto y 118.

—18.—Carta de C. V á la Ciudad de Burgos, ordenando se de crédito á García Ruíz de la Mota, en ciertos asuntos.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—19.—De las 6 á las 7 de la mañana, la Cesarea y Católica Magestad del Rey N. S. D. Carlos, en el Monasterio de Frailes menores de esta Ciudad, para dar fin á las tareas de las Cortes, congregadas en dicho Monasterio...

Ar. C. A.—*Dietari*, etc.

—19.—El Rey, entre 6 y 7 de la mañana, tuvo sesion en el Monasterio de Frailes menores, donde se celebraban Cortes, que prorrogó hasta las 12 de la noche siguiente.

C. A.—Vol. terc., pág. 297.

—20.—Nombramiento por C. V de Sa'ristan Mayor de S. M. perpetuamente, á favor de los Abades del Monasterio de Montserrat.

Ar. Mo.

—22.—S. M., despues de oir misa en la Seo tomó posesion de su Canongia, & &.

C. A.—Vol. terc., pág. 297.

—22.—Carta de C. V á los Jurados de Valencia, para que le informen sobre los sucesos públicos.

V. V.

23 - Enero - en *Barcelona* y *Molins de Rey*.—Lunes.—El Rey comió en Barcelona, cenó y pernoctó en Molins de Rey.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boiso.

Ar. N—B. 3.347.

—23.—Cuatro cédulas de C. V: la 1.<sup>a</sup> al Gobernador del Partido de Alcántara para que se informe de cierta renuncia hecha del Beneficio curado de las Brozas por el que la poseia, en un sobrino, con Bula de Roma, sin licencia del Maestre ni del Consejo, para proceder contra dicho cura. La 2.<sup>a</sup>, para que se ponga un Religioso de la Orden, como Teniente de dicho curato. La 3.<sup>a</sup>, previniendo á dicho Gobernador que si se le presentan algunas cédulas sobre dicho curato ó algun otro, no las dé cumplimiento y las remita al Consejo, y la 4.<sup>a</sup>, al Prior de Alcántara para que si el Beneficio curado de Tortosa de Brozas le sirve algun clérigo en virtud de Bula de Roma, le quite y ponga Religiosos de la Orden.

Ar.—Registro de Calatrava.

—23.—Carta de C. V á la Nobleza de Valencia, para que reciban en su nombre al Legado, Obispo de Tortosa.

V. V.

—23.—S. M. partió de la Ciudad entre una y dos de la tarde, camino de Zaragoza.

C. A.—Vol. terc., pág. 298.

24 - Enero - en *Molins de Rey*.—Martes.—El Rey de Castilla en Molins de Rey.



1520      25 -      Enero - en el *Monasterio de Montserrat y Igualada*.—Miércoles.—El Rey comió en Nuestra Señora de Montserrat, cenó y pernoctó en Igoualda.

26 -      Enero - en *Igualada*.—Jueves.—Todo el día en Igoualde.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—26.—Carta de C. V á la ciudad de Burgos, manifestandole que Ruiz de la Mota traía la licencia que la ciudad solicitaba para echar una sisa.  
Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

27 -      Enero - en *Igualada y Cervera*.—Viernes.—El Rey comió en Igoualda, cenó y pernoctó en Cervere.

28 -      Enero - en *Cervera y Bellpuig*.—Sábado.—El Rey comió en Cervere, cenó y pernoctó en Bellepuyg.

29 -      Enero - en *Bellpuig y Lérida*.—Domingo.—El Rey comió en Bellepuys, cenó y pernoctó en Lérida.

30 -      Enero - en *Lérida*.—Lunes.—El Rey en Lérida.

31 -      Enero - en *Lérida y Fraga*.—Martes.—El Rey comió en Lérida, cenó y pernoctó en Fraga.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—31.—Carta de C. V á los trece de Valencia permitiéndoles uso de armas pública y privadamente y excitándoles á la conservacion de la paz.

A. H. S.—A. 19.—Fol. 12 vuelto.

—31. Carta de C. V á Bartolomé Monfort, Doctor en leyes y Regente de la Chancillería de Valencia, sobre asuntos de la Germania.

—31.—Carta de C. V á los Síndicos de Valencia, sobre asuntos de la Germania.

V. V.

1 -      Febrero - en *Fraga y Bujaraloz*.—Miércoles.—El Rey de Castilla, Rey de Romanos, Emperador Carlos V, comió en Fraya, cenó y posó en Bourguelaros.

2 -      Febrero - en *Bujaraloz*.—Jueves.—Dicho Señor Rey de Romanos, Emperador, Rey de Castilla, todo el día en Bourguelaros.

3 -      Febrero - en *Bujaraloz y Pina*.—Viernes.—C. V comió en Bourguelaros, cenó y pernoctó en Pina.

4 -      Febrero - en *Pina y La Aljafería*.—Sábado.—C. V comió en Pina, cenó y posó en La Jafferie.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

5 - 6 - Febrero - en *La Aljafería*.—Domingo 5 y Lunes 6.—En *La Aljafería*.

—5.—Carta de C. V ordenando á Burgos que auxiliara á sus aposentadores para el hospedage de S. M.—Original (1).

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

7 - Febrero - en *La Aljafería y Alagón*.—Martes.—El Rey comió en *La Jafferie*, cenó y pernoctó en *Layon*.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.347.

—7.—Carta de C. V al Cardenal de Médicis, sobre asuntos de Gobierno (2).

B. N. M.—E. 59.

8 - Febrero - en *Alagón y Mallén*.—Miércoles.—El Rey comió en *Layon*, cenó y pernoctó en *Maillet*.

9 - Febrero - en *Mallén y Tudela*.—Jueves.—El Rey comió en *Maillet*, cenó y pernoctó en *Tudelle*.

10 - Febrero - en *Tudela y Corella*.—Viernes.—El Rey comió en *Tudelle*, cenó y pernoctó en *Coreille*.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.347.

—10.—(Tudela.) Carta de C. V á los Nobles de Valencia para que atiendan á su Embajador y tengan la mejor union en los críticos momentos de su viaje á Flandes.

V. V.

11 - Febrero - en *Corella y Calahorra*.—Sábado.—El Rey comió en *Coreille*, cenó y pernoctó en *Calahorre*.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.347.

12 - Febrero - en *Calahorra*.—Domingo.—Carta de C. V á la Ciudad de Avila, participando su eleccion de Emperador y que tiene que ir á tomar posesion del Imperio.

Ar. M. A.—Libro de Actas consistoriales de 1520.

—12.—Cédula de C. V á la ciudad de Avila convocando á Cortes en Santiago para el 20 de Marzo de aquel año.—Original.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—12.—Convocatoria de C. V al Concejo de Burgos, para las Cortes que habrian de reunirse en Santiago el próximo 20 de Marzo.

Ar. M. B.—Legajo, 2.º, 1.º, núm. 35.

—12.—Cédula de C. V participando que iba á Aquisgran á consagrarse, jurar y tomar posesion del Imperio.

Ar. M. M.—2-311-45.

(1) y (2) Estas cartas están fechadas en Zaragoza, dentro de cuyo término municipal está el Palacio de la Aljafería, donde Carlos V posaba antes de entrar en la capital.

- 1520      13 -      Febrero - en *Calahorra y Logroño*.—Lunes.—El Rey comió en Calahorre, cenó y pernoctó en La Grogne.  
Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.
- 13.—Carta de C. V á la ciudad de Burgos, manifestando que envia á su Secretario con la convocatoria de Cortes y que le den crédito.—Original.  
Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.
- 14 -      Febrero - en *Logroño*.—Martes.—El Rey en Logroño.
- 15 -      Febrero - en *Logroño y Nájera*.—Miércoles.—El Rey comió en La Grogne, cenó y pernoctó en Nagère.  
Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.
- 15.—(Nájera.) Carta de C. V á la ciudad de Burgos, manifestando que estaria en Burgos el lunes proximo.—Original.  
Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.
- 16 -      Febrero - en *Nájera y Santo Domingo de la Calzada*.—Jueves.—El Rey comió en Nagère, cenó y pernoctó en St. Dominique.
- 17 -      Febrero - en *Santo Domingo de la Calzada y Belorado*.—Viernes.—El Rey comió en St. Dominique, cenó y pernoctó en Villerade.  
Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.
- 17.—(Sto. Domingo.) Carta de C. V á la ciudad de Burgos, manifestando que debe dar crédito á Antonio Villegas y á Meneses de Bobadilla.—Original.  
Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.
- 18 -      Febrero - en *San Juan de Ortega y Cartuja de Miraflores*.—Sábado.—El Rey comió en St. Jean d'Ortega, cenó y pernoctó en Millefloris.
- 19 -      Febrero - en la *Cartuja de Miraflores y Burgos*.—Domingo.—El Rey comió en Millefloris, hizo su entrada, cenó y pernoctó en la Ciudad de Bourghes.  
Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.
- 20 - 26 - Febrero - en *Burgos*.—Del Lunes 20 al Domingo 26. —El Rey en Burgos.
- 21.—Acta del Juramento prestado por C. V delante de la Puerta de Sta. Maria, antes de penetrar en la ciudad (el 19), de guardar los fueros y privilegios de Burgos.  
S. B.—Pág. 57 y siguientes.
- 25.—Poderes de C. V á favor de Berghes, Gorrevod, Plana, Haneton y Sauch, para tratar con Inglaterra.
- 26.—Instrucciones de C. V á Berghes, Gorrevod, Plana, Haneton y Sauch, de lo que los cinco, cuatro ó tres de ellos, en union del Obispo de Elna, han de tratar con el Rey de Inglaterra.

- Febrero - en *Burgos y Santa María del Campo*.—Lunes.—El Rey comió en Bourghes, cenó y pernoctó en Ste. Marie del Campo.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—27.—Carta de C. V al Cardenal de Médicis, sobre asuntos de Gobierno.

B. N. M.—E. 59.

28 - Febrero - en *Santa María del Campo y Torquemada*.—Martes.—El Rey comió en Sainte Marie de Campó, cenó y pernoctó en Torquemade.

29 - Febrero - en *Torquemada y Dueñas*.—Miércoles.—El Rey comió en Torquemade, cenó y pernoctó en Dongne.

1 - Marzo - en *Dueñas y Valladolid*.—Jueves.—El Rey comió en Dongne, cenó y pernoctó en Valladolid.

2 - 4 - Marzo - en *Valladolid*.—Del Viernes 2 al Domingo 4.—El Rey en Valladolid.

5 - Marzo - en *Valladolid y Tordesillas*.—Lunes.—El Rey comió en Valladolid, cenó y pernoctó en Tortecille.

6 - 8 - Marzo - en *Tordesillas*.—Del Martes 5 al Jueves 8.—El Rey en Tordesillas.

9 - Marzo - en *Tordesillas y Villar de Frades*.—Viernes.—El Rey comió en Tortecille, cenó y pernoctó en Villefrade.

10 - Marzo - en *Villar de Frades y Villalpando*.—Sábado.—El Rey comió en Villefrade, cenó y pernoctó en Villepanda.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—10.—(Villalpando.) Tres cédulas de C. V: la 1.<sup>a</sup>, para que se libren 400.000 mrs. para reparaciones de las Fortalezas de Calatrava: la 2.<sup>a</sup>, para que se libren al Caballero Fiscal 30000 mrs. para negocios de la Orden, y la 3.<sup>a</sup>, nombrando para obtener una lanza en el partido de Andalucía á Jerónimo de Ocaña, vecino de Arjona.

Ar.—Registro de Calatrava.

11 - Marzo - en *Villalpando*.—Domingo.—El Rey en Villalpando.

12 - Marzo - en *Villalpando y Benavente*.—Lunes.—El Rey comió en Villepanda, cenó y pernoctó en Bonnevente.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—12.—(Villalpando.) Carta de C. V á Madrid, para que dé su poder á los procuradores de Córtes en Santiago.—Original.

Ar. M. M.—2-393-45.

13 - Marzo - en *Benavente*.—Martes.—El Rey en Benavente.



- 1520    14 -    Marzo - en *Benavente* y *La Bañeza*.—Miércoles.—El Rey comió en Bonnevente, cenó y pernoctó en Vagnyesa.
- 15 -    Marzo - en *La Bañeza* y *Astorga*.—Jueves.—El Rey comió en Vagnyesa, cenó y pernoctó en Sturge.
- 16 -    Marzo - en *Astorga* y *Rabanal del Camino*.—Viernes.—El Rey comió en Sturge, cenó y pernoctó en La Ravenelle.
- 17 -    Marzo - en *Rabanal del Camino* y *Ponferrada*.—Sábado.—El Rey comió en La Ravenelle, cenó y pernoctó en Pontferrada.
- 18 -    Marzo - en *Ponferrada*.—Domingo.—El Rey en Ponferrada.
- 19 -    Marzo - en *Ponferrada* y *Villafranca del Bierzo*.—Lunes.—El Rey comió en Pontferrada, cenó y pernoctó en Villefranck.
- 20 -    Marzo - en *Villafranca del Bierzo* y *Vega de Valcarce*.—Martes.—El Rey comió en Villefranck, cenó y pernoctó en Vega.
- 21 -    Marzo - en *Vega de Valcarce* y *Triacastela*.—Miércoles.—El Rey comió en Vega, cenó y pernoctó en Trecastella.
- 22 -    Marzo - en *Triacastela* y *Sarria*.—Jueves.—El Rey comió en Trecastella, cenó y pernoctó en Sarria.
- 23 -    Marzo - en *Sarria* y *Puerto Marín*.—Viernes.—El Rey comió en Charia, cenó y pernoctó en Portemarin.
- 24 -    Marzo - en *Puerto Marín*, *Ligonde* y *Mellid*.—Sábado.—El Rey almorzó en Portemarin, comio en Legonde, cenó y permaneció en Melidis.
- 25 -    Marzo - en *Mellid*.—Domingo.—El Rey en Mellid.
- 26 -    Marzo - en *Mellid*, *Dos Casas* (1) y *Santiago de Compostela*.—Lunes.—El Rey almorzó en Melidis, comió en Descasses (?), cenó y pernoctó en St. Jacques.
- 27 - 31 - Marzo - en *Santiago de Compostela*.—Del Martes 27 al Sábado 31.—El Rey en Santiago.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—30.—Carta de C. V al Papa Leon X, sobre asuntos referentes al Santo Oficio de la Inquisicion.

(1) Dos Casas. Ni el Nomenclátor, ni el Censo, traen con este nombre, entidad alguna de población.—Coello, en su mapa de Coruña, señala el camino de Mellid á Santiago con los poblados «Mellid», «Boente», «Castañeda», «Arzúa», «Barres», *Las dos Casas*, etc., etc. No es dudoso que *Descasses* sea *Dos Casas* que se halla á 27 kilómetros de Mellid y á 17 kilómetros de Santiago, donde Carlos V comiera en este día.

—30.—Carta de C. V al Obispo de Alguer, sobre asuntos de la Inquisicion.

—30.—Carta de C. V. al Cardenal Colona, sobre asuntos de la Inquisicion.

—30.—Carta de C. V á Miguel Velazquez, Protonotario de la Chancilleria de Aragon, participando haber concedido la franquicia de sello á D. Alonso de Aragon, primo de S. M.

A. H. S.—A. 18.—Folios 129 vuelto, 130, 130 vuelto y 137 vuelto.

1 - 3 - Abril - en *Santiago de Compostela*.—Del Domingo 1 al Martes 3.—El Rey en St. Jacques.

4 - Abril - en *Santiago de Compostela* y *Convento de San Lorenzo* (1).—Miércoles.—El Rey comió en St. Jacques y cenó y pernoctó en el Convento de St. Laurent.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—4.—Carta de C. V al Virrey de Sicilia, sobre los privilegios correspondientes al Dr. Cabrero, Arcediano de Zaragoza, por sus dos Abadías de Navaluchi y Scala, en Sicilia.

A. H. S.—A. 18.—Fol. 118 vuelto.

—4.—Tres cédulas de C. V: la 1.<sup>a</sup> nombrando visitadores para los que fueron de toda la Orden de Calatrava, en sus personas y bienes: la 2.<sup>a</sup> para que se libre el Salario al Caballero Fiscal de Alcántara. y la 3.<sup>a</sup> al Provisor de Coria para que alce las censuras puestas al juez de residencia de Alcántara, por haber aprehendido una noche á un clérigo con armas.

Ar.—Registro de Calatrava.

5 - 8 - Abril - en el *Convento de San Lorenzo*.—Del Jueves 5 al Domingo 8.—El Rey en el Convento de S. Lorenzo.

—6.—Carta de C. V al Gobernador de Aragon, sobre provision de la abadía de S. Juan de la Peña.

—6.—Carta de C. V nombrando abad del monasterio de S. Juan de la Peña á Micer Laurencio de Gatinara.

—6.—Carta de C. V á los monjes de S. Juan de la Peña, sobre nombramiento de Micer Laurencio de Gatinara para abad del monasterio (2).

A. H. S.—A. 18.—Folios 126 vuelto, 127 y 127 vuelto.

9 - Abril - en el *Convento de San Lorenzo* y *Santiago de Compostela*.—Lunes.—El Rey comió en el Convento de St. Laurent, cenó y pernoctó en la ciudad de St. Jacques.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—9.—Carta de C. V á D. Diego de Mendoza, Lugarteniente general de Cataluña, acerca del desempeño de su cargo.

(1) San Lorenzo fué convento de frailes Franciscanos de inmemorial fundación y situado en las inmediaciones de la ciudad. En la 3.<sup>a</sup> Cuenta de Nicolás Riffart se lee: «40 ducados á los frailes menores de la Coruña en consideración á haber estado alojado en él el Rey y porque eleven á Dios preces por su prosperidad y buen viaje.»

(2) Estas tres Cédulas están fechadas en Santiago.

—9.—Carta de C. V. á los Consejeros de Cataluña, participando el nombramiento de D. Diego de Mendoza para Capitan general de aquel Principado.

—9.—Carta de C. V al Gobernador de Cataluña, sobre nombramiento de D. Diego de Mendoza para Capitan general de aquel Principado.

—9.—Carta de C. V al Gobernador del Rosellon, participándole el nombramiento de D. Diego de Mendoza para Lugarteniente, Capitan general de Cataluña.

—9.—Carta de C. V á la ciudad de Lérida, participándole el nombramiento de D. Diego de Mendoza para Capitan general del Principado.

—9.—Carta de C. V á las ciudades y villas de Cataluña, participando el nombramiento de D. Diego de Mendoza para Lugarteniente y Capitan general del Principado.

—9.—Carta de C. V al Virrey de Sicilia, Conde de Monteleon, mandando que deje sacar, libre de derechos, el trigo y cebada que necesite D. Diego de Mendoza para su gente.

A. H. S.—A. 18.—Folios 119, 122, 123, 123 vuelto, 124, 124 vuelto y 128.

10 - 12 - Abril - en *Santiago de Compostela*.—Del Martes 10 al Jueves 12.—El Rey en Santiago.

—10.—Título de corregidor de Madrid, firmado por C. V, á favor del Licdo. Astudillo.—Original.

Ar. M. M.—2-397-99.

—10.—Donativo de 18 libras y 15 sueldos á seis trompetas del Arzobispo de Compostela, por haber, el día diez, tocado sus instrumentos ante el Rey, durante su comida y para su recreo.

Ar. N.—B 3.336.

—12.—Carta de C. V á D. Diego de Mendoza, Lugarteniente y Capitan general de Cataluña, dándole instrucciones sobre asuntos referentes á su cargo.

—12.—Carta de C. V á los Diputados de Cataluña, participando el nombramiento de D. Diego Mendoza, para Lugarteniente y Capitan general del Principado.

—12.—Carta de C. V al Gobernador de Aragon, participando el nombramiento de D. Diego Mendoza, para Lugarteniente y Capitan general de Cataluña.

—12.—Carta de C. V al Justicia de Aragon, participándole el nombramiento de D. Diego de Mendoza, para Virrey y Capitan general de aquellos reinos.

—12.—Carta de C. V al Gobernador de Aragon, sobre nombramiento de Laurencio Gatinara para la abadia de S. Juan de la Peña.

A. H. S.—A. 18.—Folios 125, 125 vuelto, 126 y 127 vuelto.

—12.—Carta de C. V, en catalan, nombrando Virrey del Principado á D. Diego Mendoza y esperando que los revoltosos sean castigados.

—12.—Carta de C. V, en catalan, al Virrey de Cataluña, sobre que se hagan galeras para guardar las costas, de los moros.

B. S.—Documentos números 19 y 20.

13 - Abril - en *Hospital y Coruña*.—Viernes.—El Rey comió en L'Hospitalle, cenó y pernoctó en Courongna.

1520

14 - 30 - Abril - en *Coruña*.—Del Sábado 14 al Lunes 30.—El Rey en Corogne.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—18.—Carta de C. V á su Embajador en Roma, Don Juan de Manuel, sobre asuntos del Deanato de Tudela.

—22.—Carta de C. V á su Embajador en Roma, Don Juan de Manuel, sobre asuntos de la Inquisicion y Inquisidores de Toledo.

—24.—Carta de C. V al Conde de Melito, Lugarteniente de Cataluña, mandandole ir á Valencia por los disturbios que allí habia.

A. H. S.—A. 18.—Folios 205 vuelto, 128 vuelto y 131.

—26.—Carta de C. V mandando librar 30000 mrs. anuales á Garcilaso de la Vega.

—26.—Nombramiento de Contino, hecho por C. V á favor de Garcilaso de la Vega.

N.

—28.—Carta de C. V á Miguel Juan Gralla y Francisco Derpla Gralla, Maestres racionales de Cataluña, sobre cuentas con Miguel Pero de Santangel.

—28.—Carta de C. V á Mosen Francisco Agustin, Ugier de Armas y Procurador Real de los Condados de Rosellon y Cerdaña, para que suprima la plaza de Lugarteniente y Procurador Real en aquellos condados.

A. H. S.—A. 18.—Folios 131 vuelto y 133.

—29.—Dos cartas de C. V: la 1.<sup>a</sup> con instrucciones á Le Sauch de lo que debe tratar en Inglaterra, y la 2.<sup>a</sup> al Rey de Inglaterra avisandole que estará en Santwich para el 20 de Mayo, si Dios quiere, y que no se impacienta si se retrasa á causa del Temporal.

L. A.

—30.—Carta de C. V negando la «Saca franca» de trigo de Andalucía.

—30.—Carta de C. V al abogado fiscal de Valencia, mandandole salir á una jornada de distancia con el Gobernador á recibir al Conde de Melito, Lugarteniente, Capitan general, & &.

—30.—Carta de C. V á los habitantes de Valencia, sobre la ida á aquella ciudad del virrey D. Diego de Mendoza.

—30.—Carta de C. V á la ciudad de Valencia, sobre la ida de D. Diego de Mendoza, Conde de Melito, para arreglar los disturbios de aquella ciudad.

—30.—Carta de C. V á la ciudad de Valencia, ofreciendola guardar sus fueros y privilegios.

A. H. S.—A. 18.—Folios 132, 135, 135 vuelto, 136 y 137.

—30.—Carta de C. V á la Reina de Inglaterra, previniendola su visita y que no se extrañe si por el mal tiempo retrasa su llegada.

L. A.

—30.—Carta de C. V á los síndicos de las Germanías de Valencia, sobre sus contiendas con los nobles.

V. V.



Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—4.—Carta de C. V al Conde de Melito, mandándole activar su ida á Valencia.

—4.—Carta de C. V al Gobernador de Valencia, sobre los disturbios de aquella ciudad y medios de pacificarla.

—4.—Carta de C. V al Brazo Eclesiástico de Valencia, sobre la provision de aquel Arzobispado, hecha en D. Erardo de la Marca.

—4.—Instancia dada por C. V á D. Diego de Mendoza, conde de Melito, Lugarteniente y Capitan General del Reyno de Valencia, sobre lo que habia de hacer, & &.

A. H. S.—A. 18.—Folios 133, 134, 136 y 137 vueltos

—4.—Carta de C. V á Filiberta de Luxemburgo, participándola su contento de haber recibido á su hijo el Príncipe de Orange, al cual ha hecho Caballero del Toison de Oro y Capitan de 50 lanzas, reteniéndole para que le acompañe á Inglaterra, desde donde se le devolverá á su madre.

Ar. D.—E. 1.296 (1).

—4.—Carta de C. V al Virrey de Valencia, D. Diego de Mendoza, Conde de Melito, sobre los asuntos de la Germania.

V. V.

—6.—Carta de C. V mandando que los mrs. que se le concedieron para gastos de la eleccion del Imperio, no se cobren á los vecinos de Burgos, á los que hacia esa merced.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—7.—Carta de C. V al Conde de Melito, Virrey de Valencia, sobre asuntos del gobierno de dicha ciudad.

—7.—Carta de C. V al Conde de Melito, Virrey de Valencia, sobre creacion en aquella ciudad de uno ó dos alguaciles populares.

—7.—Carta de C. V al Conde de Melito, Virrey de Valencia, sobre establecimiento del gremio de torcedores de seda de dicha ciudad.

—7.—Carta de C. V á los Consejeros de Barcelona, concediendo facultad de batir moneda blanca hasta 20000 marcos.

—7.—Carta de C. V al Lugarteniente de Valencia, Conde de Melito, para que se conserve la forma antigua en la eleccion de Consejeros de dicha ciudad.

—7.—Carta de C. V al Conde de Melito, Virrey de Valencia, sobre asuntos de gobierno de dicha ciudad.

—7.—Carta de C. V al Marques de Moya, á suplicacion de la Ciudad de Valencia, rogándole que haga el arriendo de la madera y montes de Moya á dicha ciudad y pueblo.

(1) Doubs (Departamento de). Formado por el antiguo condado de Montheliard y una parte del Franco Condado.—Límites: al N., los departamentos de Alto Saona y Alto Rhin; al E. y al S., los cantones suizos de Berna, Neufchatel y Vaud, y al O., los departamentos de Alto Saona y Sura. Su capital, Besançon.

—7.—Carta de C. V al Conde de Melito, Virrey de Valencia, sobre el modo de hacerse la eleccion de jurados en dicha ciudad.

—7.—Carta de C. V á los jurados de Valencia, sobre el arriendo de la madera del pinar de Moya.

A. H. S.—A. 18.—Folios 142, 142 vuelto, 143, 143 vuelto, 144 y 144 vuelto.

—7.—Carta de C. V á la ciudad de Avila, autorizando á D. Diego Hernandez Davila, Señor de Villatoro y Navamorquende, para renunciar el oficio de Regidor.

—7.—Cédula de C. V á la ciudad de Avila, diciendo que parte de estos Reinos y que deja persona encargada de la gobernacion.—Original.

—7.—Cédula de C. V á la ciudad de Avila, mandando edificar otra venta en el camino de Ambles, para descanso de caminantes y que aquella fuese franca.—Original.

—7.—Cédula de C. V á la ciudad de Avila, para que no se den oficios á los que no sean naturales de estos reinos.—Original.

Ar. M. A.—Libro de Actas consistoriales de 1537 y leg. 258.

—7.—Carta de C. V á la ciudad de Burgos, prometiendo que antes de salir á tomar el Imperio dejaria gobernadores con poder bastante.—Original.

—7.—Carta de C. V á la ciudad de Burgos, ratificando, con juramento, la promesa que hizo en Santiago de no dar oficios á extrangeros.—Original.

—7.—Carta de C. V mandando al Corregidor de Burgos que tome tambien residencia á los Alcaldes de la Santa Hermandad.—Original.

—7.—Carta de C. V mandando labrar moneda de cierta manera.—Original.

—7.—Carta de C. V mandando labrar moneda en Burgos.—Original.

—7.—Carta de C. V ordenando á los Provisores y Notarios de Burgos que no se excedan en la lleva de derechos.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—7.—Cédula de C. V confirmando, bajo su Real palabra, que se dejará, durante su ausencia en Alemania, un Gobierno para la administracion de España.—Original.

—7.—Cédula de C. V ofreciendo, bajo su Real palabra, que no dará oficios á personas extrangeras.—Original.

Ar. M. M.—2, 158, 76 y 79.

—7.—Carta de C. V. á los trece syndicos agermanados de Valencia, sobre sus querellas con la nobleza.

V. V.

—10.—Carta de C. V á los Menestrales de Valencia, sobre el modo de hacerse la eleccion de Jurados.

—10.—Carta de C. V al Bayle General de Valencia, sobre el modo de hacerse la eleccion de Jurados.

—10.—Carta de C. V á los Jurados de Valencia, sobre el modo de hacerse la eleccion de Jurados.

—10.—Carta de C. V al Racional de Valencia, sobre el modo de hacerse la eleccion de Jurados.

—10.—Carta de C. V al Bayle General de Valencia, sobre eleccion de Jurados.

—10.—Cedula de C. V á los Justicias de Aragon, Valencia y Cataluña, á petición de los testamentarios del Arzobispo de Zaragoza, para hacer efectivas las rentas que se le adeudaban hasta su fallecimiento.—Original.

A. H. S.—A. 18, folios 145, 146, 146 vuelto y 147, y A. 19, fol. 42.

—10.—Carta de C. V á los trece syndicos de las Germanías de Valencia, sobre la eleccion de Jurados.

V. V.

—11.—Carta de C. V al Gobernador de Valencia, concediendole licencia para ausentarse para recobrar su salud.

—11.—Carta de C. V á Mosen Ferrer, encargándole el Gobierno de Valencia durante la ausencia del Gobernador.

—11.—Carta de C. V á los Consejeros de Huesca, sobre ocupacion por D. Alonso de Castro, de las Abadías de Montearagon y San Vitorian de aquel Obispado.

—11.—Carta de C. V al Justicia de Aragon, sobre excesos y desmanes de D. Alonso de Castro.

—11.—Carta de C. V al Gobernador de Aragon, sobre ocupacion, por D. Alonso de Castro, de las Abadías de Montearagon y San Vitorian.

—11.—Carta de C. V al Abogado y Procuradores Fiscales de Aragon sobre la indebida ocupacion, por D. Alonso de Castro, de las Abadías de Montearagon y San Vitorian.

—11.—Carta de C. V á Micer Nuevos, sobre ocupacion de las Abadías de Montearagon y San Vitorian por Don Alonso de Castro.

—11.—Carta de C. V á los Jurados de Huesca, sobre indebida ocupacion de las Abadías de Montearagon y San Vitorian, en aquel Obispado, por D. Alonso de Castro.

A. H. S.—A. 18.—Folios 148, 148 vuelto, 149, 149 vuelto, 150, 150 vuelto y 151.

—11.—Carta de C. V á los Nobles de Valencia, sobre sus querellas con los agermanados.

V. V.

—12.—Carta de C. V á D. Juan Manuel, Embajador en Roma, sobre provision de las Abadías de Montearagon y San Vitorian.

—12.—Carta de C. V al Archivero del Monasterio de Montearagon, pidiendo documentos relativos á la fundacion de el de San Juan de la Peña.

—12.—Carta de C. V á su Embajador en Roma, sobre provision de la Abadía de San Juan de la Peña.

A. H. S.—A. 18.—Folios 151 vuelto y 152.

—15. - Carta de C. V al Conde de Melito, Lugarteniente de Cataluña, para que cuanto antes vaya á Valencia.

—15.—Carta de C. V á Miguel Lobeta, síndico de Valencia, mandándole obedecer al Doctor Garcia Carcés y que sean aceptados D. Diego de Mendoza, por Lugarteniente y el Obispo de Lieja, por Arzobispo.

—15.—Carta de C. V al Brazo Eclesiastico de Valencia, sobre la pacificacion de aquel Reino, para lo cual enviaba á D. Diego de Mendoza.

—15 —Carta de C. V al Conde de Melito, Lugarteniente de Cataluña y Valencia, sobre pacificacion de este Reino.

—15.—Provision de C. V al Lugarteniente de Bayle de Játiva, para que examine las cuentas de la Administracion de Mosen Garcia Gil de Ateca, Mayordomo Mayor de D. Fernando, Duque de Calabria.

A. H. S.—A. 18, folios 153, 155 y 155 vuelto, y A. 45, fol. 3.

—16.—Carta de C. V al Conde de Monteleon, Virrey de Sicilia, para que encargase al cazador Juan Genovés, losalcones que debe enviar á la Corte.

A. H. S.—Fol. 153 vuelto.

—17.—Carta de C. V á Juan Vazquez, prohibiendo sacar caballos del Reino de Sicilia.

—17.—Carta de C. V á Mosen Luis Juan, pidiendo informes sobre la conducta de Juana y Beatriz Ponce, hermanas del Abogado Fiscal.

—17.—Carta de C. V al Gobernador de Aragon, para que se observen las órdenes y pragmáticas sobre extraccion de caballos.

A. H. S.—A. 18.—Folios 154 y 154 vuelto.

—17.—Cédula de C. V. para que se libren sus salarios al escribano que asistió á la residencia del Partido de Calatrava.

Ar.—Registro de Calatrava.

—17.—Merced de C. V al Almirante D. Diego Colon, de 365000 mrs. anuales, pagados en la Isla Española, en enmienda de lo mucho que ha gastado desde que vino de Indias, andando en la Corte.

Ar. G. I.—Colección Muñoz.—Tomo 75, fol. 50.

—18.—Carta de C. V al Baile General de Valencia, para que provea la primera vacante de Verguero en Martin Vazquez.

—19.—Carta de C. V á Martin Adrian, repartidor de bienes de la R.<sup>1</sup> Cámara, sobre pago á Antonio Sanchez de su salario de Nuncio de la Inquisicion.

A. H. S.—A. 18.—Folios 155 y 202.

—19.—Carta de C. V á los Contadores Mayores de la Reina y suyos, en Avila, sobre encabezamiento de 300000 mrs.—Original.

Ar. M. A.—Leg. 258.

20 - 25 - Mayo - Embarcado.—Del Domingo 20 al Viernes 25. —Dicho Señor Rey se embarcó á las 3 de la mañana (Domingo 20) para hacer su viaje á Flandes; se hizo á la vela y ha estado día y noche en el mar, donde se ha gastado de los víveres y provisiones de dicho navío.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.

Ar. N.—B. 3.347.



—20.—Embarque del Rey para Flandes.

C. A.—Vol. terc., pág. 300.

—20.—S. M., el 20 de Mayo, se embarcó, dejando por Virrey de Castilla al Cardenal de Tortosa.

V.

—25.—Dicho Señor Rey... todo el día á la vela hasta las cuatro de la tarde, que hizo echar anclas á la vista de Inglaterra, en espera de otros barcos que venian retrasados, y estuvo anclado toda la noche.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

26 - Mayo - en *Dover*.—Sábado.—Dicho Señor Rey... comió á bordo, adonde vinieron muchos Grandes Señores del Rey de Inglaterra. Cenó y pernoctó en Douvres, donde fué obsequiado por el Rey de Inglaterra.

27 - Mayo - en *Dover* y *Canterbury*.—Domingo.—El Rey almorzó en Douvres, donde el Rey de Inglaterra vino á reunirse con el Rey de Romanos. Comió, cenó y pernoctó en Saint Thomas de Cantorbye, donde fué obsequiado por el de Inglaterra.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—27.—(*Dover*.) El Rey tomó tierra en Douvre, en Inglaterra, donde se avistó con el Rey de dicho país, el cual estaba preparado para ir á ver al Rey de Francia.

V.

28 - Mayo - en *Cantorbery*.—Lunes.—El Rey en Cantorbye.

29 - Mayo - en *Cantorbery* y *Sandwich*.—Martes.—Dicho Señor Rey comió en St. Thomas de Cantorbye, cenó y pernoctó en Zanduwye, donde fué obsequiado por el Rey de Inglaterra.

30 - Mayo - en *Sandwich*, á bordo.—Miércoles.—El Rey comió en Zanduwia, cenó y pernoctó en su navío.

31 - Mayo - en el mar.—Jueves.—Dicho Señor Rey de Romanos se hizo á la vela á las 5 de la mañana y estuvo día y noche navegando.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

1 - Junio - á bordo, *Flesinga*.—Viernes.—El Rey comió á bordo, cenó y pernoctó en Flexingues.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—1.—Carta de C. V a los Diputados, anunciando su llegada á Frelingas.

B. S.—Documento núm. 21.

2 - Junio - en *Flesinga* y *Loo*.—Sábado.—El Rey comió en Flexinghes, atravesó el mar en un barco, cenó y permaneció en Le Louwe.

- 3 - 5 - Junio - en *Loo*.—Del Domingo 3 al Martes 5.—El Rey en *Loo*.
- 6 - Junio - en *Loo* y *Gante*.—Miércoles.—El Rey comió en Le Louwe, cenó en Loe y hizo su entrada y descansó en *Gante*.
- 7 - 10 - Junio - en *Gante*.—Del Jueves 7 al Domingo 10.—El Rey en *Gante*.
- 11 - Junio - en *Gante* y *Alost*.—Lunes.—El Rey comió y cenó en *Gante* y descansó en su villa de *Allost*.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—11.—Carta de C. V á D. Diego de Mendoza, Lugarteniente de Valencia, sobre las elecciones de jurado de dicha Ciudad y otros asuntos de gobierno.

—11.—Carta de C. V á Micer Garcés sobre las ocurrencias de Valencia y otros asuntos de gobierno.

—11.—Carta de C. V al Conde de Melito, Virrey de Valencia, sobre secuestro de bienes correspondientes á la Abadía de Montearagon.

—11.—Carta de C. V al Marqués de Zenete, para que en el término de tres dias salga de la ciudad y no vuelva sin especial permiso.

—11.—Carta de C. V al Bayle General de Valencia, para que intime al Marqués de Zenete la orden de destierro de Valencia.

—11.—Carta de C. V al Gobernador de Valencia, sobre el alboroto de dicha ciudad.

—11.—Carta de C. V á los habitantes de Valencia, diciendo que Micer Garcés les hablará sobre las ocurrencias de dicha ciudad.

—11.—Carta de C. V á los syndicos de Valencia, sobre la nueva eleccion de jurados en dicha ciudad.

—11.—Carta de C. V á Micer Garcés, sobre desórdenes en la eleccion de jurados en Valencia.

—11.—Carta de C. V á los jurados de Valencia, mandándoles dejar el cargo por haber sido nula la eleccion.

—11.—Carta de C. V al Secretario Calcena, agradeciendole sus buenos servicios y los de Mosen Luis Juan.

C. H. S.—C. 18.—Folios 156, 159, 161, 161 vuelto, 162 y 163.

- 12 - Junio - en *Alost* y *Bruselas*.—Martes.—El Rey comió en *Alost*, y en este dia hizo su entrada en *Bruxelles*.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

- 13 - 15 - Junio - en *Bruselas*.—Del Miércoles 13 al Viernes 15.—El Rey en *Bruxelles*.

—14.—Carta de C. V á su Embajador en Roma, sobre provision de las abadías de Montearagon y San Vitorian.

—14.—Carta de C. V á D. Ugo de Moncada, sobre provision de lo necesario para sostenimiento de la Armada.

—14.—Carta de C. V al Conde de Monteleon, Virrey de Sicilia, sobre recursos á la Armada de D. Ugo de Moncada.

A. H. S.—A. 18.—Folios 165, 165 vuelto y 166 vuelto.

—15.—Carta de C. V al Pontífice Leon X, sobre expedicion de Bulas á favor del Obispo de Tuy, para la encomienda y abadia de la maison de Palermo.

—15.—Carta de C. V al Conde de Monteleon, Virrey de Sicilia, sobre expedicion de las Bulas á favor del Obispo de Tuy, para las abadias de San Juan de Heremitas y la Maison de Palermo.

—15.—Carta de C. V á su Embajador en Roma, sobre los asuntos eclesiasticos relativos á la Inquisicion de Toledo.

A. H. S.—A. 18.—Folios 163 vuelto, 164 y 164 vuelto.

—15.—Poder de C. V á favor de D. Juan Manuel, para tratar cerca de Leon X.

L. A.—Núm. 51.

16 - Junio - en *Bruselas y Monasterio de Groenendael*.—Sábado.—El Rey almorzó en Bruxelles, comió en Haulx, cenó y pernoctó en Groenendaele.

17 - 19 - Junio - en el *Monasterio de Groenendael*.—Del Domingo 17 al Martes 19.—El Rey en el Monasterio de Groenendaele.

—19.—El Rey comió en Nyesdam, cenó y pernoctó en Groenendaele.

20 - Junio - en el *Monasterio de Groenendaele y Bruselas*.—Miércoles.—El Rey almorzó en el campo, comió en Rouge Cloitre, cenó y pernoctó en Bruxelles.

Carta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—C. 3.347.

21 - 30 - Junio - en *Bruselas*.—Del Jueves 21 al Sábado 30.—El Rey en Bruxelles.

—25.—Carta de C. V á su Embajador en Roma, sobre las Bulas del Obispo de Tuy, para la Abadia de la Maison en Sicilia.

A. H. S.—A. 18.—Fol. 163 vuelto.

—27.—El Rey de Romanos todo el dia en Bruselas; cenó con S. M. el Obispo de Colonia, y se hicieron dos platos de extraordinario.

Cuenta 14.<sup>a</sup> de Pedro Boisot.  
Ar. N.—B. 3.347.

—28.—Carta de C. V al Conde de Melito, Virrey de Valencia, sobre las ocurrencias de aquella ciudad y otros asuntos de Gobierno.

—28.—Carta de C. V al Conde de Melito, Virrey de Valencia, sobre los disturbios de aquella ciudad.

—28.—Carta de C. V al Secretario Calcena, sobre los disturbios de Valencia.

—28.—Carta de C. V á los Diputados de Valencia, sobre los disturbios de la ciudad.

—28.—Carta de C. V al Infante D. Enrique de Aragon, suplicándole que preste su favor, ayuda y consejo á D. Diego de Mendoza, para la pacificacion de Valencia.

—28.—Carta de C. V á Micer Garcés, sobre los disturbios de Valencia.

—28.—Carta de C. V al Gobernador de Valencia, sobre los disturbios de dicha ciudad.

—28.—Carta de C. V al Conde de Oliva, para que D. Diego de Mendoza y él hagan la pacificación de Valencia.

—28.—Carta de C. V á varios personajes de Valencia, sobre los disturbios de dicha ciudad, é instrucciones á D. Diego de Moncada.

A. H. S.—A. 18.—Folios 167, 169 vuelto, 170, 170 vuelto, 171, 172 y 172 vuelto.

—28.—Carta de C. V al Maestre de Montesa, Fr. Francisco Bernardo Despuig, para que aconseje al Virrey de Valencia en los asuntos de la Germania.

V. V.

1 - 2 - Julio - en *Bruselas*.—Domingo 1 al Lunes 2.—El Rey de Romanos, elegido Emperador, Rey de Castilla, & &, en su ciudad de Bruxelles.

—1.—Nombramiento por C. V á favor de Henry Stercke de «Maitre de la Chambre aux deniers» de la Real Casa.

3 - Julio - en *Bruselas y Terramonda*.—Martes.—El Rey comió en Bruxelles, cenó y pernoctó en Tenremonde.

Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—3.—Bruselas.—Carta de C. V al Maestre racional de Valencia, sobre los disturbios en dicha ciudad.

—3.—Carta de C. V al Conde de Melito, Virrey de Valencia, sobre asuntos de Gobierno.

—3.—Carta de C. V al Maestre de Valencia, sobre los disturbios en aquella ciudad.

—3.—Carta de C. V á varios pueblos de Valencia, mandandoles desistir de su union á la Capital.

—3.—Carta de C. V á la Villa de Castellon de la Plana, agradeciendo el no haberse unido á los revoltosos de Valencia.

—3.—Carta de C. V al Gobernador de la Plana, agradeciéndole sus buenos servicios en los alborotos de Valencia.

—3.—Carta de C. V al Conde de Concentaina, agradeciéndole sus buenos servicios y las atenciones tenidas al Conde de Melito, Virrey de Valencia.

—3.—Carta de C. V al Duque de Segorbe, agradeciéndole los servicios prestados al Conde de Melito, Virrey de Valencia.

—3.—Carta de C. V á los syndicos de Valencia, sobre los disturbios en dicha ciudad.

—3.—Carta de C. V al Gobernador de Valencia, sobre los disturbios en aquella ciudad.

—3.—Carta de C. V á los diputados de Valencia, sobre los disturbios en dicha ciudad.



—3.—Carta de C. V á D. Diego de Mendoza, Virrey de Valencia, sobre asuntos referentes al gobierno y pacificación del Reino de Valencia.

A. H. S.—A. 18.—Folios 173, 173 vuelto, 174, 176 vuelto, 177, 177 vuelto, 178, 178 vuelto y 179 vuelto.

—3.—Carta de C. V á los syndicos de Játiva para que atiendan al Capitan General y le ayuden contra los agermanados.

V. V.

- 4 - Julio - en *Terramonda y Gante*.—Miércoles.—El Rey comió en Tenremonde, cenó y pernoctó en Gand.
- 5 - Julio - en *Oedelem y Aardemburgo*.—Jueves.—El Rey comió en Oelem, cenó y pernoctó en Audembourg.
- 6 - Julio - en *Nieuport y Dunkerque*.—Viernes.—El Rey comió en Nieuport, cenó y pernoctó en Dunkerque.
- 7 - 8 - Julio - en *Dunkerque*.—Sábado 7 y Domingo 8.—El Rey en Dunkerque.
- 9 - Julio - en *Dunkerque y Gravelinas*.—Lunes.—El Rey comió en Dunkerque, cenó y pernoctó en Gravelinas.
- 10 - Julio - en *Gravelinas*.—Martes.—El Rey de Romanos todo el dia en Gravelinghes y tuvo invitado, todo el dia, al Rey de Inglaterra.
- 11 - Julio - en *Gravelinas y Calais*.—Miércoles.—El Rey de Romanos comió en Gravelinges con el Rey de Inglaterra, y partió con él á cenar y pernoctar en Calais, donde el Rey fué convidado por el Rey de Inglaterra.
- 12 - 13 - Julio - en *Calais*.—Jueves 12.—Todo el dia en Calais, en que S. M. y su séquito han sido invitados por el Rey de Inglaterra.

—Viernes 13.—Todo el dia en Calais, convidado, y su séquito, por el Rey de Inglaterra, salvo algunas provisiones hechas por S. M. en Gravelinghes, en prevision de su regreso.

- 14 - Julio - en *Calais y Gravelinas*.—Sábado.—El Rey comió en Calais con el Rey de Inglaterra, cenó y pernoctó en Gravelinghes.

Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—14.—(Calais.) Tratado entre C. V y Enrique VIII de paz y amistad, union, & &.

L. A.—Núm. 52.

- 15 - Julio - en *Gravelinas*.—Domingo.—El Rey en Gravelinas.

16 - Julio - en *Watten y Saint Omer*.—Lunes.—El Rey comió en Waten, hizo su entrada cenó y pernoctó en St. Omer. 1520

17 - Julio - en *Saint Omer*.—Martes.—El Rey todo el día en St. Omer.

18 - Julio - en *Saint Omer y Cassel*.—Miércoles.—El Rey comió en St. Omer, cenó y pernoctó en Cassel.

Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—18.—(St. Omer.) Carta de C. V. al Conde de Melito, Virrey de Valencia, sobre su entrevista en Calés con los Reyes de Inglaterra y alianza con ellos.

A. H. S.—A. 18.—Fol. 180.

19 - Julio - en *Cassel, Poperinga é Ipres*.—Jueves.—El Rey almorzó en Cassel, comió en Poperingue, hizo su entrada, cenó y pernoctó en Ipres.

Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—19.—A su tesorero: 100 libras arrojadas publicamente en el gran mercado de Ipres, gritando «Largesse» en la alegre entrada del Rey en dicha ciudad.

Ar. N.—B. 3.336.

20 - Julio - en *Ipres*.—Viernes.—El Rey en Ipres.

21 - Julio - en *Ipres, Stade y Winnendale*.—Sábado.—El Rey almorzó en Ipres, comió en Scaven, cenó y pernoctó en Wignendale.

22 - 23 - Julio - en *Winnendale*.—Domingo 22 y Lunes 23.—El Rey en Wignendale.

24 - Julio - en *Winnendale, Maldeghen y Brujas*.—Martes.—El Rey almorzó en Wignendale, comió y cenó en Maldeghen, hizo su entrada y estancia en la Ciudad de Brujas.

Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—24.—(Brujas.) Carta de C. V á su Embajador en Roma, D. Juan Manuel, sobre provision de la Coadjutoría de los Obispos de Huesca y Jaca.

—24.—Carta de C. V al Cardenal de Médicis, sobre provision de la Coadjutoría del Obispado de Huesca.

—24.—Carta de C. V al Papa Leon X, sobre provision de la Coadjutoría del Obispado de Huesca.

—24.—Carta de C. V á su Embajador en Roma, D. Juan Manuel, sobre la Coadjutoría del Obispado de Huesca, Abadía de Montearagon y la situacion que indebidamente habia tomado D. Alonso de Castro, estando presentado el Obispo Urries.

A. H. S.—A. 18.—Folios 181, 182 y 182 vuelto.

25 - 29 - Julio - *Brujas*.—Del Miércoles 25 al Domingo 29.—El Rey en Bruges.

Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—25.—Carta de C. V á su Embajador en Roma, sobre confirmacion de una escritura referente al Santo Oficio.

—26.—Carta de C. V al Bayle general de Valencia, para que entregue 40 ducados oro al correo Pedro Peruzca.

—27.—Carta de C. V al Obispo de Alguer, encargándole suplique al Papa la revocacion de las Bulas contra el Santo Oficio.

—27.—Carta de C. V á D. Ugo de Moncada, sobre asuntos de la Armada en la isla de Gerves.

—28.—Carta de C. V al Conde de Monteleon, Virrey de Sicilia, para que entregue al abad de Santo Angelo los frutos y espolios de su abadía.

—28.—Carta de C. V al Papa Leon X, agradeciéndole la resolucion de los negocios de la Inquisicion y revocacion, en su favor, de la Bula.

—28.—Carta de C. V á su Embajador en Roma, sobre asuntos del Santo Oficio.

—28.—Carta de C. V al Conde de Monteleon, Virrey de Sicilia, sobre mutacion del Oficio de Strádico y otros asuntos de gobierno.

—28.—Carta de C. V al Conde de Monteleon, Virrey de Sicilia, sobre asuntos de gobierno.

A. H. S.—A. 18.—Folios 184 vuelto, 193, 186 vuelto, 183, 183 vuelto, 186 y 185.

30 - Julio - en *Ursel y Gante*.—Lunes.—El Rey comió en Urselle cenó y pernoctó en Gand.

31 - Julio - en *Gante*.—Martes.—El Rey todo el dia en Gand.

Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—31.—Carta de C. V al Papa Leon X, sobre la coadjutoría del Obispo de Huesca y abadias de Montearagon y San Vitorian.

A. H. S.—A. 18.—Fol. 183.

1 - 5 - Agosto - en *Gante*.—Del Miércoles 1 al Domingo 5.—El Rey en Gante.

Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—3.—Carta de C. V á D. Juan de Lanuza, Virrey de Aragon, sobre dificultades en darle posesion de su oficio.

—3.—Carta de C. V al Gobernador de Aragon, mandando que posesione á D. Juan de Lanuza de la Lugartenencia de aquel Reino.

—3.—Carta de C. V al Justicia de Aragon, mandándole que posesione á D. Juan de Lanuza de la Lugartenencia de aquel Reino.

—3.—Carta de C. V á los Diputados de Aragon, para que posesionen á D. Juan de Lanuza del cargo de Lugarteniente de aquel Reyno.

—3.—Carta de C. V á los Consejeros de Aragon, sobre posesion de Mosen Juan de Lanuza de la Lugartenencia de Aragon.

—3.—Carta de C. V á los Consejeros de Aragon, para que posesionen a D. Juan de Lanuza del cargo de Lugarteniente de Aragon, cuya provision va reformada.

—3.—Carta de C. V á los Inquisidores de Aragon, sobre observancia de los Capítulos jurados en las Cortes de aquel Reino.

—3.—Carta de C. V al Gobernador de Aragon, sobre nombramiento de Mosen Juan de Lanuza.

A. H. S.—A. 18.—Folios 187, 187 vuelto, 188, 188 vuelto, 189, 189 vuelto y 190.

—3.—Carta de C. V al príncipe de Orange, invitándole á que le acompañe á su coronacion en Aquisgran.—Original.

Ar. D.—E 1.296.

—4.—Carta de C. V al Abogado y Procuradores fiscales de Aragon, mandando la ocupacion de las temporalidades y las penas correspondientes á D. Alonso de Castro, por la usurpacion de las abadías de Montearagon y San Vitorian.

—4.—Carta de C. V al Lugarteniente de Aragon, Don Juan de Lanuza, sobre ocupacion, por D. Alonso de Castro, de las abadías de Montearagon y San Vitorian de Huesca.

—4.—Carta de C. V al Duque de Cardona, desaprobando el casamiento de su hija con un hijo del Rey D. Juan Labrit.

A. H. S.—A. 18.—Folios 130, 190 vuelto y 194.

6 - Agosto - en *Gante y Ertvelde Baudeloo*.—Lunes.—El Rey almorzó en Gand, comió en Ertuelt, cenó y pernoctó en Bauló.

7 - Agosto - en la *Abadia de Baudeloo*.—Martes.—El Rey todo el dia en la Abadia de Bauló y estuvo de caza.

8 - Agosto - en *Puyveld y Terramonda*.—Miércoles.—El Rey almorzó en Puwelle, en la Asamblea, comió, cenó y pernoctó en la villa de Tenremonde.

9 - Agosto - en *Terramonda y Bruselas*.—Jueves.—El Rey comió en Tenremonde, cenó y pernoctó en Bruxelles.

Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

10 - 22 - Agosto - en *Bruselas*.—Del Viernes 10 al Miércoles 22.—El Rey en Bruxelles.

—11.—Carta de C. V á D. Carlos de Urries, mandándole presentar en la corte para oírle la historia de su cautiverio por el turco.

—12.—Carta de C. V al Duque de Monteleon, Virrey de Sicilia, sobre provision de tres Prebendas eclesiásticas en Palermo.

—12.—Carta de C. V al Cabildo de Palermo, sobre provision de las prebendas eclesiásticas vacantes por muerte de D. Artal de Bononia, en D. Jerónimo García, Capellan del Rey.

—12.—Carta de C. V al Conde de Monteleon, Virrey de Sicilia, sobre provision del obispado de Cejan á favor del Cardenal de Vich.



—12.—Carta de C. V á los Consejeros de Palermo, sobre los pleitos de aquel Arzobispado.

—14.—Carta de C. V al Gobernador de Cataluña, sobre asuntos del Gobierno de dicho país.

—16.—Carta de C. V al Racional de Gralla, enviándole otras para el Duque de Cardona é instrucciones para entregárselas.

—16.—Carta de C. V al Capitan General de la armada, sobre asuntos referentes á la misma.

—16.—Carta de C. V al Duque de Cardona, prohibiéndole el casamiento de su hija segunda, con el hijo del Rey D. Juan Labrit.

—16.—Carta de C. V al Consejo de Guerra, sobre medios para atender al pago de la armada.

—16.—Carta de C. V al Gobernador de Cataluña, encargándole la vigilancia por la tranquilidad de aquel país.

—16.—Carta de C. V al Veguer de Barcelona, sobre prision del Bayle Julian, y otros asuntos.

—18.—Carta de C. V al Licenciado Francisco de Vargas, Tesorero, sobre cambio de Letras para pago de la Infantería de la armada.

—18.—Carta de C. V al Conde de Melito, Virrey de Valencia, sobre los disturbios de aquel país.

—18.—Carta de C. V al Bayle de Valencia, sobre falta de provisiones y descuido en que se halla el Castillo de Játiva.

—18.—Carta de C. V á Mosen Gil de Ateca, alcaide del Castillo de Játiva, sobre el descuido en que se halla dicho Castillo.

—18.—Carta de C. V al alcaide del Castillo de Játiva, mandándole pasar en persona al Castillo y separar al Teniente alcaide por no atenderlo.

—18.—Carta de C. V á los Jurados y Consejeros de Dénia, agradeciéndoles su comportamiento con D. Diego de Mendoza.

—18.—Carta de C. V al Papa Leon X, sobre asuntos del Decreto de Tudela.

—18.—Carta de C. V al Cardenal de Médicis, sobre asuntos del Decreto de Tudela.

—19.—Carta de C. V á los Consejeros de Barcelona, sobre asuntos referentes al Gobierno de aquel Principado.

A. H. S.—A. 18.—Folios 198, 191, 192, 193, 198 vuelto, 199 vuelto, 200, 207 vuelto, 208, 200 vuelto, 201, 201 vuelto, 205 vuelto, 206 y 206 vuelto.

23 - Agosto - en *Velsicque y Lovaina*.—Jueves.—El Rey comió en Villicque, hizo su entrada, cenó y pernoctó en la ciudad de Louvain.

24 - Agosto - *Lovaina*.—Viernes.—El Rey en Louvain.

25 - Agosto - en *Zandeken y Bruselas*.—Sábado.—El Rey comió en Zandeken, cenó y pernoctó en Bruxelles.

Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar N.—B. 3.348.

—25.—Carta de C. V al Obispo Plocense, sobre asuntos de Gobierno.

B. N. M.—E. 59.

Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—30.—Carta de C. V al Papa Leon X, suplicandole que provea las Abadias de Montearagon y San Vitorian en D. Pedro Pimentel y D. Pedro de Urries.

—30.—Carta de C. V al Gobernador del Rosellon, dandole el pésame por la muerte de su suegro Juan Stalrich y sobre asuntos de Gobierno.

A. H. S.—A. 18.—Folios 208 y 231 vueltos.

—30.—Siete cartas de C. V (respectivamente), al Obispo Plocense, al Conde Torquato, al Papa, á la República de Venecia, al Obispo de Trento, & &.

B. N. M.—E. 59.

—31.—Carta de C. V comisionando á Antonio de Lalaing, & &, al Señor Juan Ruffault (Tesorero), á Juan Micault, á Juan de Verenghien y á Juan Van der Yecke, para que examinen y reciban las cuentas de Nicolas Riffart, Consejero, Tesorero del Rey de España.

Ar. N.—B. 3 336.

1 - 17 - Septbre. - en *Bruselas*.—Del Sábado 1 al Lunes 17.—El Rey en Bruxelles.

Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—1.—Diez cartas de C. V: al Rey de Hungría, Cardenal de Médicis, al Papa, al Sr. Chievres, & & &, sobre asuntos diversos.

B. N. M.—E. 59.

—3.—Carta de C. V al Obispo de Alguer, sobre revocacion hecha por S. S. de la Bula perjudicial á la Inquisicion.

—3.—Carta de C. V al Papa Leon X, suplicando la suspension de la Bula perjudicial á la Inquisición, y confirmacion de lo decretado por las Córtes.

—3.—Carta de C. V á su Embajador en Roma, sobre provision de las Abadias de Montearagon y San Vitorian.

—3.—Carta de C. V al Datario de S. S., para que trate con el Embajador D. Juan Manuel, ciertos asuntos Eclesiásticos.

—3.—Carta de C. V al Camarero de S. S., sobre asuntos Eclesiásticos á tratar con D. Juan Manuel, Embajador en Roma.

—3.—Carta de C. V á su Embajador en Roma, sobre pension de 220 ducados á la Abadia de San Felipe de Angesion, en Sicilia.

—3.—Carta de C. V á su Embajador en Roma, sobre asuntos de la Inquisicion y la Bula expedida por el Papa.

—9.—Carta de C. V á los Jurados de Elche y Crevillente, sobre los disturbios de Valencia.

—9.—Carta de C. V á los Jurados de Valencia, sobre los disturbios de dicha ciudad y medios para su Gobierno.

A. H. S.—A. 18.—Folios 202 vuelto, 203, 204, 204 vuelto, 205, 205 vuelto, 207 vuelto, 218 y 327.

—9.—Carta de C. V á la ciudad de Burgos para que dé crédito á lo que digeren Lope Hurtado Mendoza y Pedro Velasco.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—9.—Carta de C. V al Condestable, sobre las turbaciones del Reino y nombramiento de Gobernadores.

S —Tomo I, fol. 341.

—10.—Carta de C. V al Marques de Cnete (sic), para que ayude á Mosen Juan Gonzalez de Villasimpliz en la pacificacion de Valencia.

—10.—Carta de C. V á las Ciudades y Villas del Reino de Valencia, recomendando la comision del Secretario Villasimpliz, para pacificacion de Valencia.

—10.—Carta credencial de C. V á varias personas, sobre la comision de Villasimpliz para la pacificacion de Valencia.

—10.—Carta de C. V al Gobernador de Valencia, sobre la comision del Secretario Villasimpliz, para la pacificacion del Reino.

—10.—Carta de C. V al Tesorero de Valencia, sobre la comision dada á Villasimpliz, para la pacificacion de aquel pais.

—10.—Carta de C. V al Duque de Gandia, pidiendole que ayude á Juan Gonzalez de Villasimpliz, en la pacificacion de Valencia.

—10.—Carta de C. V á los Trece de Valencia, sobre los disturbios de aquel pais y la comision dada á Villasimpliz para pacificarla.

—10.—Carta de C. V al Conde de Melito, Virrey de Valencia, sobre la comision dada al Secretario Villasimpliz, para la pacificacion del pais.

—10.—Carta de C. V al Conde de Melito, Virrey de Valencia, sobre pacificacion y Gobierno de aquel Reino.

—10.—Carta de C. V al Conde de Melito, sobre la comision dada á Villasimpliz.

—10.—Carta de C. V al Maestre de Valencia, sobre los disturbios de aquel pais y su pacificacion.

—10.—Carta de C. V al Bayle general de Valencia, sobre la comision dada á Villasimpliz, para la pacificacion de aquel pais.

—10.—Carta de C. V al Infante D. Enrique de Aragon, su tio, para que ayude y aconseje á Villasimpliz en la pacificacion.

—10.—Carta de C. V al Duque de Cardona, sobre la comision dada á Villasimpliz sobre la pacificacion del Reino.

—10.—Carta de C. V á los Trece de Valencia, sobre lo mismo.

—10.—Carta de C. V á Mosen Garcia Gil de Ateca, en creencia de Mosen Juan Gonzalez de Villasimpliz, sobre asuntos referentes al Duque de Calabria.

A. H. S.—A. 18, folios 216 vuelto, 217, 217 vuelto, 218, 219, 219 vuelto, 220, 221 vuelto, 222 vuelto, 223, 224, 225 y 226, y A. 45, fol. 5.

—10.—Carta de C. V á los trece agermanados de Valencia, sobre querellas contra la Nobleza.

V. V.

—12.—Instrucciones publicas dadas por C. V á Villasimpliz, sobre los asuntos de Valencia.

—12.—Instrucciones secretas dadas por C. V á Villasimpliz, sobre lo de Valencia.

—12.—Carta de C. V al Bayle de Valencia, D. Fernando de Torres, para que, con fondos de la Baylia, pague los correos que despache Villasimpliz.

—12.—Carta de C. V á Mosen Ferrer, sobre los disturbios de Valencia.

—12.—Carta de C. V al Conde de Melito, mandándole pasar á Cataluña.

—12.—Carta de C. V á los Jurados de Valencia, sobre la pacificación de aquel Reino.

—12.—Carta de C. V al Veguer de Gerona, sobre los disturbios del Valle de Cornellá.

—12.—Carta de C. V al Abogado y Procuradores Fiscales de Barcelona, sobre comision á Juan Miguel Sastor y Juan Ruiz.

—12.—Carta de C. V á Micer Gual, sobre la pension concedida á Ruiz de Beurre.

—12.—Carta de C. V al Gobernador de Cataluña, sobre los disturbios en el Valle de Cornellá.

—12.—Otra carta de C. V al mismo y sobre lo mismo.

—12.—Carta de C. V á los Consejeros de Gerona, sobre los disturbios del Valle de Cornellá.

—12.—Carta de C. V al Veguer de Lérida, sobre los deseos de las Cofradías para adecenarse, & &.

—12.—Carta de C. V á los Consejeros de Lérida, sobre las Cofradías de dicha ciudad.

—12.—Carta de C. V al Obispo de Barcelona, sobre asuntos de Gobierno de aquel pais.

—12.—Carta de C. V al Cancelario de Cataluña, sobre rapto de la hija de Mosen Gualvez por Gaspar Brugues y gente armada.

—12.—Carta de C. V al Oficial eclesiastico de Barcelona, sobre el rapto de la hija de Gualvez.

—12.—Carta de C. V al Veguer de Cataluña, sobre el rapto de la hija de Mosen Gualvez.

—12.—Carta de C. V á los Consejeros de Cataluña, para que auxilien al Gobernador durante la ausencia de D. Diego Mendoza.

A. H. S.—A. 18.—Folios 209, 214, 216, 223 vuelto, 224, 225 vuelto, 227, 227 vuelto, 228, 228, vuelto, 229, 229 vuelto, 230, 230 vuelto, 231 y 231 vuelto.

—12.—Carta de C. V á Mosen Baltasar Vives, de Valencia, agradeciéndole sus buenos servicios contra los agermanados.

V. V.

—16.—Carta de C. V á la Ciudad de Burgos, manifestando que vendrá cuanto antes á estos Reinos.—Original.



- 1520    18 -    Septbre. - en *Bruselas y Malinas*.—Martes.—El Rey comió en Bruxelles, cenó y pernoctó en Malines.  
Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.
- 19 - 22 - Septbre. - en *Malinas*.—Del Miércoles 19 al Sábado 22.—El Rey en Malines.  
—22.—Carta de C. V á la Ciudad de Sevilla.  
B. N. M.—M. 437.
- 23 -    Septbre. - en *Malinas y Amberes*.—Domingo.—El Rey comió en Malines, hizo su entrada, cenó y pernoctó en Ambers.
- 24 - 28 - Septbre. - en *Amberes*.—Del Lunes 24 al Viernes 28.—El Rey en Ambers.  
Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.
- 27.—Carta de C. V al Cardenal de Tortosa, sobre las diligencias practicadas por el Rey de Francia, para librar al Mariscal de Navarra.  
A. H. S.—A. 45.—Fol. 21.
- 29 -    Septbre. - en *Amberes y Malinas*.—Sábado.—El Rey comió en Amberg, cenó y pernoctó en Malines.
- 30 -    Septbre. - en *Malinas*.—Domingo.—El Rey en Malines.  
Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.
- 1 -    Octubre - en *Malinas y Lovaina*.—Lunes.—El Rey comió en Malines, cenó y pernoctó en Louvain.  
Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.
- 2 - 8 - Octubre. - en *Lovaina*.—Del Martes 2 al Lunes 8.—El Rey en Louvain.  
—4.—Carta de C. V al Obispo de Evora.  
B. N. M.—E. 59.
- 5.—Carta de C. V á D. Juan de Lanuza, Virrey de Aragon, sobre la toma de posesion de su cargo.
- 5.—Carta de C. V á los Diputados de Aragon, para que asistan á la jura de D. Juan de Lanuza.
- 5.—Carta de C. V al Justicia de Aragon, sobre la Lugartenencia de aquel pais.
- 5.—Carta de C. V al Gobernador de Aragon, reconviniendole por su comportamiento en la posesion de D. Juan de Lanuza.
- 5.—Carta de C. V al Arzobispo de Zaragoza, sobre jura del Lugarteniente D. Juan de Lanuza.
- 5.—Carta de C. V al Duque de Luna, sobre jura del Lugarteniente D. Juan de Lanuza.
- 5.—Carta de C. V á D. Francisco de Luna, sobre la jura del Lugarteniente D. Juan de Lanuza.

—5.—Carta de C. V al Conde de Ribagorza, sobre la jura del Lugarteniente D. Juan de Lanuza.

—5.—Carta de C. V al Conde de Aranda, agradeciendo su interés en la jura de D. Juan de Lanuza.

—5.—Carta de C. V á los Barones del Reino de Aragon, elogiandoles su conducta en la jura de D. Juan de Lanuza.

—5.—Carta de C. V á los Gremios del Reino de Aragon, elogiando su conducta en la jura de D. Juan de Lanuza.

—5.—Carta de C. V á Micer Hospital, agradeciendole sus buenos servicios.

—5.—Carta de C. V al Inquisidor de Aragon, sobre la jura del Lugarteniente de aquel Reino.

—5.—Carta de C. V á los Doctores de la Rota, agradeciendoles su apoyo al nombramiento del Lugarteniente Lanuza.

—5.—Carta de C. V á las Ciudades y Villas de Aragon, mandandoles obedecer al Lugarteniente Lanuza.

—5.—Carta de C. V al Comendador de Aragon, sobre la jura del Lugarteniente Lanuza.

—5.—Carta de C. V á D. Juan de Lanuza, sobre provision de las Abadías de Montearagon y San Vitorian en D. Pedro Urries y D. Pedro Pimentel.

—5.—Carta de C. V al Gran Castellan, manifestandole su sentimiento por haber tomado parte en contra de la jura de D. Juan de Lanuza.

A. H. S.—A. 18, folios 232, 232 vuelto, 233, 233 vuelto, 234, 234 vuelto, 235, 235 vuelto, 236, 236, vuelto y 237 y A. 48, fol. 26.

—5.—Mandamiento de C. V prohibiendo á sus súbditos de España ó extranjeros, comprar, cambiar, embarcar y exportar piezas de artillería, polvora de cañon, arneses, armaduras, instrumentos ó municiones de guerra.

Ar. N.—B. 3.525.

—6.—Carta de C. V á los Consejeros de Aragon, sobre la indebida ocupacion, por D. Alonso de Castro, de la Abadía de Montearagon y San Vitorian.

A. H. S.—A. 18.—Fol. 237 vuelto.

—7.—Cédula de C. V á la Ciudad de Valladolid, manifestando su acuerdo de volver luego á estos Reinos de Castilla.

Ar. S. y R. A.

- 9 - Octubre - en *Jodoigne* y *Huy*.—Martes.—El Rey comió en Zudoingne, cenó y pernoctó en Hu, donde Monseñor de Lieja (el obispo) obsequió al Rey y á su acompañamiento.
- 10 - Octubre - en *Huy*.—Miércoles.—El Rey en Hu.
- 11 - Octubre - en *Huy*, *Saint Gilles* y *Lieja*.—Jueves.—El Rey almorzó en Hu, comió en Saint Gilles, cenó y pernoctó en Lieja.
- 12 - Octubre - en *Lieja*.—Viernes.—El Rey en Lieja.

- 1520 13 - Octubre - en *Lieja y Maestricht*.—Sábado.—El Rey comió en Lieja, hizo su entrada, cenó y pernoctó en la villa de Maestricht.
- 14 - 21 - Octubre - en *Maestricht*.—Del Domingo 14 al Domingo 21.—El Rey en Maestricht.
- Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348
- 19.—Poder de C. V á favor de Margarita de Austria, para gobernar en su nombre.  
L. A.
- 22 - Octubre - en *Wittem y Aquisgran*.—Lunes.—El Rey comió en Witthem, hizo su entrada «en armes» con muchos grandes, príncipes y gentilhombres, cenó y pernoctó en la ciudad de Aiz (1).
- Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.
- 22.—(Aquisgran.) Carta de C. V á los de Morella, agradeciéndoles sus buenos servicios, sin juntarse á los otros pueblos que se insurreccionaron contra su autoridad Real.  
E.
- 22.—(Aquisgran.) Carta de C. V á los de Morella, agradeciendo su fidelidad y ofreciéndose para su bien.  
V. V.
- 23 - 26 - Octubre - en *Aquisgran*.—Del Martes 23 al Viernes 26.—El Rey en Aiz.
- 23.—... por la Divina Clemencia elegido Rey de Romanos, fué este día coronado Emperador, en la Iglesia de Nuestra Señora de Aix, con gran solemnidad, y dió el banquete á los Electores, por el que hubo extraordinario para los oficios.  
Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.
- 23.—Carta de C. V á los Diputados de la General de Cataluña, manifestándoles que el día anterior entró en dicha poblacion y que, en el de la fecha, recibió la primera corona del Imperio.  
B. S.—Documento núm. 22.
- 23.—Carta de C. V al Virrey de Valencia, participándole haberse coronado Emperador.  
V. V.
- 24.—El Emperador dió de comer á los Electores, por lo que hubo extraordinario para los oficios.  
Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.
- 24.—Carta de C. V á la Ciudad de Burgos, manifestando haber recibido la confirmacion de Rey de Romanos y la corona del Imperio, y la diligencia que pone en volver á estos Reinos.—Original.  
Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.
- 24.—Carta de C. V á la Ciudad de Sevilla, como la anteriormente extractada.  
B. N. M.—M. m. 437.

(1) Aiz = Aix la Chapelle-Aachen-Aquisgrana-Aquisgrán.

—25.—Ocho cartas de C. V (respectivamente) al Papa, al Colegio de Cardenales, y á los de Médicis, S. Sixto, & &, sobre el mismo asunto.

1520

B. N. M.—E. 59.

- 27 - Octubre - en *Aquisgrán* y *Juliers*.—Sábado.—El Emperador comió en Aiz, cenó y pernoctó en Juilliers.
- 28 - Octubre - en *Juliers* y *Monasterio de Brühl*.—Domingo.—El Emperador comió en Juilliers, cenó y pernoctó en el Convento de la Broille.
- 29 - Octubre - en el *Monasterio de Brühl* y *Colonia*.—Lunes.—El Emperador comió en el Monasterio de Broille, hizo su entrada «en armes», cenó y pernoctó en la ciudad de Cologne.
- 30 - 31 - Octubre - en *Colonia*.—Martes 30 y Miércoles 31.—El Emperador en Cologne.

Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

- 1 - 15 - Novbre. - en *Colonia*.—Del Jueves 1 al Jueves 15.—El Emperador en Cologne.

Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—7.—Carta de C. V. á la Ciudad de Burgos, para que dé crédito á Lope Hurtado de Mendoza y dando gracias porque los Procuradores de la Ciudad no habian firmado una carta de los de Tordesillas.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—7.—Tratado entre C. V y Luis II de Hungria, acerca del doble matrimonio ajustado en 1515 por el Emperador Maximiliano, entre Fernando, Archiduque de Austria, con Ana, hija de Ladislao, y la Archiduquesa Maria con el Rey D. Luis.

Ar. N.—B. 441.

—11.—Carta de C. V al Lugarteniente General de Valencia, D. Francisco Lugo Bou, para que vaya á Albaida, la pacifique y dé posesion de ella al Conde de Albayda.

—11.—Carta de C. V á los Jurados de Xátiva, para que ayuden al Conde de Albayda en la posesion de la villa.

V. V.

—13.—Carta de C. V á la ciudad de Burgos, dandola gracias por la acogida hecha al Condestable y por la lealtad de la ciudad.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—13.—Sesenta y seis cartas con esta fecha.

B. N. M.—E. 59, páginas 92 á 107.

- 16 - Novbre. - en *Colonia* y *Bonn*.—Viernes.—El Emperador almorzó en Cologne, comió, de caza, en el campo, cenó y pernoctó en Bonne.
- 17 - Novbre. - en *Bonn*.—Sábado.—El Emperador en Bonne.



- 1520      18 -      Novbre. - embarcado en el *Rhin*, y *Andernach*.—Domingo.—El Emperador comió embarcado en el Rin, cenó y pernoctó en Andernaken. En este día se hicieron dos platos de extraordinario.
- 19 -      Novbre. - en *Andernach* y *Coblenza*.—Lunes.—El Emperador comió en Andernaken, se embarcó, cenó y pernoctó en Covelens.
- 20 -      Novbre. - en *Coblenza* y *Poppard*.—Martes.—El Emperador comió en Covelens, cenó y pernoctó en Poppaert.
- 21 -      Novbre. - en *Poppard* y *Bacharach*.—Miércoles.—El Emperador comió en Poppaert, cenó y pernoctó en Bachart.
- 22 -      Novbre. - en *Bacharach* y *Rudelsheim*.—Jueves.—El Emperador comió en Bachart, cenó y pernoctó en Rutuschen.
- 23 -      Novbre. - Á bordo en el *Rhin*, y *Maguncia*.—Viernes.—El Emperador comió á bordo, cenó y pernoctó en la ciudad de Maience.
- 24 - 26 - Novbre. - en *Maguncia*.—Del Sábado 24 al Lunes 26.—El Emperador estuvo alojado este día y el precedente, por el Obispo de Maience.

—25.—El Emperador fué convidado por el Cardenal de Maience.

- 27 -      Novbre. - en *Maguncia* y *Oppenheim*.—Martes.—El Emperador comió en Maience, cenó y pernoctó en Oppenheim.
- 28 -      Novbre. - en *Oppenheim* y *Worms*.—Miércoles.—El Emperador comió en Oppenheim, hizo su entrada, cenó y pernoctó en Wormes.
- 29 - 30 - Novbre. - en *Worms*.—Jueves 29 y Viernes 30.—El Emperador en Wormes.

Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—29.—Cuatro cartas de C. V: al General de los Franciscanos, á la Republica de Venecia, & &.

B. N. M.—E. 59.

—30.—Viernes.—El Rey de Romanos todo el día en su ciudad de Wormes: este día el Emperador tuvo la fiesta de S. Andres con XII Caballeros de la Orden, y fué mandado en este día VI platos de extraordinario.

Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

- 1 - 4 - Dicbre. - en *Worms*.—Del Sábado 1 al Martes 4.—El Emperador en Wormes.

Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—4.—Carta de C. V á los Jurados de Valencia, sobre los asuntos de las Germanias.

V. V.

- 5 - Dicbre. - en *Worms* y *Neuschloss*.—Miércoles.—El Emperador comió en la ciudad de Wormes, cenó y posó en Nyeuslot, en el castillo del Conde Palatino.
- 6 - 7 - Dicbre. - en *Neuschloss*.—Jueves 6 y Viernes 7.—El Emperador todo el día en Nyeuslot, donde fué convidado por el Conde Palatino.
- 8 - Dicbre. - en *Neuschloss* y *Heidelberg*.—Sábado.—El Emperador comió en el castillo de Nyeuslot, cenó y posó en Edelberghe.
- 9 - Dicbre. - en *Heidelberg*.—Domingo.—El Emperador en Edelberghe.
- 10 - Dicbre. - de caza en *Schwetzingen*, y *Heidelberg*.—Lunes.—El Emperador comió en Zuytsinghe, de caza, cenó y pernoctó en Edelberghe.
- 11 - Dicbre. - en *Heidelberg* y *Worms*.—Martes.—El Emperador comió en Heidelberghe, cenó y pernoctó en Wormes.
- 12 - 31 - Dicbre. - en *Worms*.—Del Miércoles 12 al Lunes 31. — El Emperador en Wormes.

Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—17.—Carta de C. V á su hermana D.<sup>a</sup> Catalina, sobre lo que con ella y con su madre D.<sup>a</sup> Juana, hicieron los Comuneros.

A. H.—Papeles de los Jesuitas.—Tomo 115, fol. 140.

—17.—Cédula de C. V al Tesorero de la Isla (Pasamonte), mandando pagar á D. Hernando Colon 200000 mrs. de salario que S. M. le ha señalado.

—17.—Cédula de C. V haciendo merced á D. Hernando Colon de 2000 ducados en remuneración de sus servicios.

A. H. M.—Tomo 76, fol. 210.

—17.—Carta de C. V á la ciudad de Burgos, dándola gracias por su lealtad y encargandola que dé crédito al Condestable.—Original.

—17.—Carta de C. V á la ciudad de Burgos, otorgando perdon general por motivos especiales, por los delitos de los alborotos pasados.—Original.

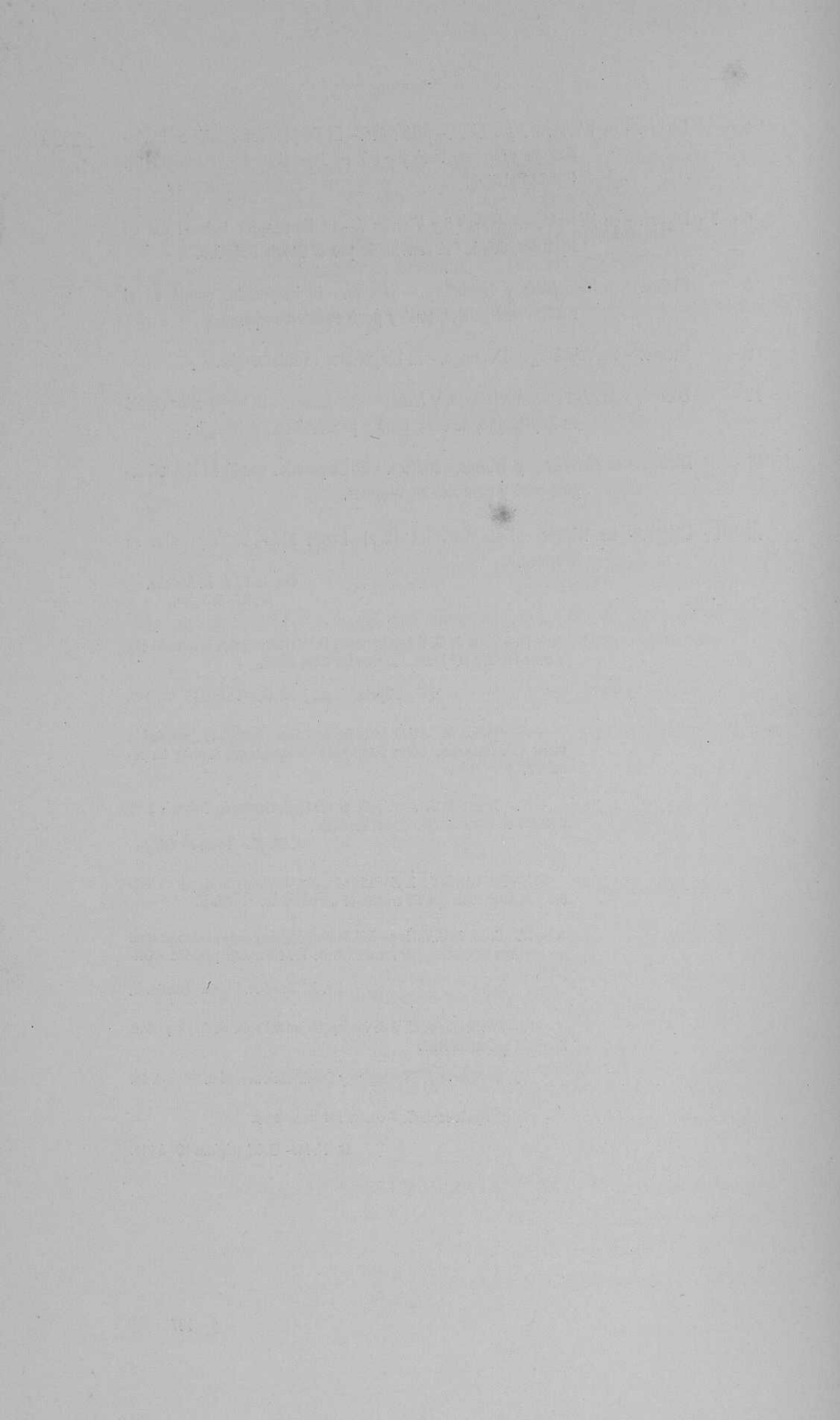
Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie. C.

—17.—Privilegio por C. V de incorporacion del valle de Ayala y otras tierras, á la Corona Real.

Ar. S.—Libros de Privilegios y Confirmaciones, núm. 259, art. 18.

—17.—Pragmática de C. V contra los comuneros.

B. N. M.—G. 53, páginas 207 á 213.





## 1521

1 - 31 - Enero. - en *Worms*.—Del Martes 1 al Jueves 31.—El Rey de Romanos todo el tiempo en su ciudad de Wormes.

Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—19.—Carta de C. V á los Diputados de la General de Cataluña, manifestándoles que en cuanto termine la dieta que está celebrando, partirá para España, creyendo que será para el mes de Abril, & &.

—19.— Carta de C. V manifestando, entre otras cosas, que escribe á su Lugarteniente D. Diego de Mendoza para que, inmediatamente, vaya á Barcelona á remediar los escándalos y movimientos que se descubren, & & &.

B. S.—Documentos números 23 y 24.

—30.—Carta de C. V al Cardenal de Tortosa, Gobernador general de Castilla, participándole haber nombrado, á Juan García, Secretario de la Reina D.<sup>a</sup> Juana y suyo.

R. A.

1 - 28 - Febrero - en *Worms*.—Del Viernes 1 al Jueves 28.—El Rey de Romanos todo el tiempo en Wormes.

—2.—El Rey... fué á la misa á la Iglesia de Nuestra Señora acompañado de los Electores y Grandes Señores.

—12.—El Rey... en este día «des Karesmeaux» (martes gordo) dió de comer y cenar á los Electores, y se mandaron hacer XII platos de extraordinario.

Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—18.—Carta de C. V á D. Juan Manuel, para que mande á Napoles al Comendador Luis Gilabert á corregir abusos de la Infantería Española insubordinada.

A. H. S.—B. 20, fol. 52.

1 - 31 - Marzo - en *Worms*.—Del Viernes 1 al Domingo 31.—El Rey en Wormes.

Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.



—22.—Carta de C. V nombrando Virrey de Cataluña al Arzobispo de Tarragona, por no haber podido posesionarse D. Diego de Moncada.

B. S.—Documento núm. 25.

—23.—Carta de C. V á su Embajador en Roma, diciendole que aguarde la resolución de la Dieta para contestar á sus cartas.

A. H. S.—A. 20—Fol. 104.

—28.—El Emperador celebró la cena ¿...?

Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—29.—Carta de C. V á la ciudad de Burgos, encargando paz y justicia, obediencia á sus Gobernadores y prometiéndola mercedes, & &.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—30.—Carta de C. V al brazo militar de Valencia, para que pacifique el Reino y persista en su fidelidad.

—30.—Carta de C. V al oficio de Cuberos de Valencia, para que obedezca á las autoridades reales y calme á los agermanados.

—30.—Carta de C. V á los de Morella, para que obedezcan al Capitan General D. Diego de Mendoza y sean prudentes hasta que mejoren los tiempos.

—30.—Carta de C. V á los Jurados de Orihuela, para que obedezcan á las autoridades y calmen á los agermanados.

—30.—Carta de C. V á los Jurados de Villarreal, mandandoles la visita del Secretario Mosen Juan Gonzalez, al que deben obedecer, volviendo á las prácticas antiguas para evitar castigos.

—30.—Carta de C. V á los vecinos de Burriana, para que obedezcan á las autoridades y aconsejen bien á los agermanados.

V. V.

1 - 30 - Abril - en Worms.—Del Lunes 1 al Martes 30.—El Rey en Wormes.

Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348

—19.—Confesion católica del Emperador.

S.—Tomo I, pág. 512.

—28.—Carta de C. V al Conde de Ribagorza, sobre defensa del Reino de Navarra, de que se quiere apoderar el Infante D. Enrique Labrit, Conde de Foix.

A. H. S.—A. 45.—Fol. 26.

1 - 30 - Mayo - en Worms.—Del Miércoles 1 al Jueves 30.—El Rey en Worms.

Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—17.—Carta de C. V á la Ciudad de Burgos, anunciando que la confirmará la exencion de huéspedes y mirará siempre por su acrecentamiento. Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

- 31 - Mayo - en *Worms* y *Maguncia*.—Viernes.—El Emperador almorzó en Wormes, comió y cenó embarcado en el Rhin, y pernoctó en Mayence.

Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

- 1 - 5 - Junio - en *Maguncia*.—Del Sábado 1 al Miércoles 5.—El Emperador en Mayence.

Diario de gastos de la Casa del Emperador.  
Ar. N.—B. 3.473.

- 6 - Junio - embarcado en el *Rhin*, y *Coblenza*.—Jueves.—El Emperador almorzó, comió y cenó, á bordo, en el Rhin, y pernoctó en Coblenz.

- 7 - Junio - embarcado en el *Rhin*, y *Colonia*.—Viernes.—El Emperador comió y cenó, embarcado en el Rhin; pernoctó en Cologne.

- 8 - 9 - Junio - en *Colonia*.—Sábado 8 y Domingo 9.—El Emperador en Cologne.

- 10 - Junio - en *Duren* y *Aquisgrán*.—Lunes.—El Emperador comió en Durer, cenó y pernoctó en Aix.

- 11 - Junio - en *Aquisgrán* y *Maestricht*.—Martes.—El Emperador comió en Aix, cenó y pernoctó en Maëstricht.

- 12 - Junio - en *Maestricht* y *Curange*.—Miércoles.—El Emperador comió en Maëstricht, cenó y pernoctó en Curinghe.

- 13 - Junio - en *Curange* y *Aerschot*.—Jueves.—El Emperador comió en Curinghe, cenó y pernoctó en Aerschot.

- 14 - Junio - en *Aerschot* y *Bruselas*.—Viernes.—El Emperador comió en Aerschot, cenó y pernoctó en Bruxelles.

- 15 - 30 - Junio - en *Bruselas*.—Del Sábado 15 al Domingo 30.—El Emperador en Bruxelles.

Cuenta 1.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348

—22.—Instrucciones de C. V á Ricardo Vingfielt, sobre lo que ha de decir al Rey de Inglaterra (cerca del cual es Embajador) sobre la contravencion de los Tratados por el Rey de Francia.

A. H. L.—Núm. 62.

—24.—Título por C. V de Comendador de Hornos en la Orden de Alcántara á favor de Fr. D. Diego Camina.

Ar.—Registro de Calatrava.

—27.—Instrucciones de C. V á Haneton para que, con el Obispo de Elna, traten con el Rey de Inglaterra.

L. A.—Núm. 64.

1 - 8 - Julio - en *Bruselas*.—Del Lunes 1 al Lunes 8.—El Emperador en Bruxelles.

—3.—En este día el Emperador fué al encuentro del Rey de Dinamarca, le dió de cenar y aposentó en Bruxelles.

—4.—El Emperador dió de cenar al Rey de Dinamarca y á la Tía del Emperador.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348 y B. 3.473.

—8.—Carta de C. V á la Ciudad de Burgos, encargando que cumpla lo que le ordenen los Gobernadores, pues muy pronto volvería y otorgaría mercedes á la Ciudad.—Original.

—8.—Carta de C. V mandando á los Gobernadores que guarden á Burgos la exencion de huéspedes y miren á la ciudad con particular cuidado y voluntad.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—8.—Carta de C. V á D. Alonso de la Cueva, agradeciéndole el servicio de haber tenido preso al comunero Juan de Padilla.

R. A.

9 - Julio - en *Bruselas* y *Malinas*.—Martes.—El Emperador comió en Bruxelles, cenó y pernoctó en Malines.

10 - Julio - *Malinas*.—Miércoles.—El Emperador todo el día en Malines.

Diario de gastos de la Casa del Emperador.  
Ar. N.—B. 3.473.

11 - Julio - en *Malinas* y *Amberes*.—Jueves.—El Emperador comió en Malines, cenó y pernoctó en Anvers.

12 - 15 - Julio - en *Amberes*.—Del Viernes 12 al Lunes 15.—El Emperador en Anvers.

—15.—El Emperador dió de comer al Embajador del Papa.

16 - Julio - en *Amberes* y *Abadía de Baudeloo*.—Martes.—El Emperador comió en Anvers, cenó y pernoctó en Banwelóo.

17 - Julio - en la *Abadía de Baudeloo* y *Gante*.—Miércoles.—El Emperador comió en Banwlóo, cenó y pernoctó en Gand.

18 - 29 - Julio - en *Gante*.—Del Jueves 18 al Lunes 29.—El Emperador en Gand.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348 y 3.473.

—21.—Carta de C. V á la Ciudad de Burgos, dando gracias por la gente que le envió á Navarra, avisando una victoria contra los franceses y su salida para Italia.—Original

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—22.—Carta de C. V á la ciudad de Avila, agradeciéndole el refuerzo de gente que le envió para la guerra de Navarra.—Original.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—28.—Carta de C. V al General de los Franciscanos.

B. N. M.—E. 59.

30 - Julio - de caza, en *Loo* y *Gante*.—Martes.—El Emperador almorzó yendo de caza, comió en La Love, cenó y pernoctó en Gand. 1521

31 - Julio - en *Gante*.—Miércoles.—El Emperador todo el día en Gand.

1 - 4 - Agosto - en *Gante*.—Del Jueves 1 al Domingo 4.—El Emperador en Gand.

—2 —El Emperador dió de cenar al Rey de Dinamarca.

5 - Agosto - en *Gante* y *Eecloo*.—Lunes.—El Emperador comió en Gand, cenó y pernoctó en Eeclo.

6 - Agosto - en *Eecloo*.—Martes.—El Emperador en Eeclo.

7 - Agosto - en *Eecloo* y *Brujas*.—Miércoles.—El Emperador comió en Eeclo, cenó y pernoctó en Bruges.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke y Diario de gastos de la Casa del Emperador.  
Ar. N.—B. 3.348 y 3.473

8 - 25 - Agosto - en *Brujas*.—Del Jueves 8 al Domingo 25.—El Emperador en Bruges.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Sterche.  
Ar. N.—B. 3.348.

—20.—Carta de C. V al Embajador D. Juan Manuel, para que hable al Papa acerca del Capelo concedido al Obispo de Lieja.

A. H. S.—A. 21.—Fol. 126.

—25.—Ratificación por C. V del Tratado con Enrique VIII de Inglaterra y proyecto de matrimonio entre él y la hija del Rey.

Ar. N.—B. 441.

26 - Agosto - en *Brujas* y *Eecloo*.—Lunes.—El Emperador comió en Bruges, cenó y pernoctó en Eeclo.

27 - Agosto - en *Eecloo* y *Abadía de Baudeloo*.—Martes.—El Emperador comió en Eeclo, cenó y pernoctó en Banwlo.

28 - Agosto - en la *Abadía de Baudeloo* y *Terramonda*.—Miércoles.—El Emperador comió en Banwlo, cenó y pernoctó en Tenremonde.

29 - Agosto - en *Terramonda* y *Bruselas*.—Jueves.—El Emperador comió en Tenremonde, cenó y pernoctó en Bruxelles.

30 - 31 - Agosto - en *Bruselas*.—Viernes 30 y Sábado 31.—El Emperador en su ciudad de Bruxelles.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke y Diario de gastos de la Casa del Emperador.  
Ar. N.—B. 3.348 y 3.473.

1 - 7 - Septbre. - en *Bruselas*.—Del Domingo 1 al Sábado 7.—El Emperador en Bruxelles.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.



—3.—Carta de C. V al Cardenal Wolsey, encareciéndole que no re-  
tenga al Gran Canciller, pues le necesita para los graves asuntos que exi-  
gen su presencia.

L. A.—Núm. 81.

—5.—Carta de C. V á Gattinara, sobre diversos asuntos de Gobierno.

L. A.—Núm. 80.

8 - Septbre. - en el *Convento de Groenendael y Bruselas*.—Domingo.—El Emperador  
comió en Groenendael, cenó y pernoctó en Bruxelles.

9 - 29 - Septbre. - en *Bruselas*.—Del Lunes 9 al Domingo 29.—El Emperador en Bru-  
xelles.

Diario de gastos de la Casa del Emperador.

Ar. N.—B. 3.473.

—11.—Tres cartas de C. V: la 1.<sup>a</sup> á sus comisionados en Inglaterra, so-  
bre los asuntos en curso: la 2.<sup>a</sup> á Gattinara, sobre asuntos de Gobierno,  
y la 3.<sup>a</sup> al Cardenal Wolsey, sobre la permanencia del Gran Canciller en  
Inglaterra.

L. A.—Números 87, 88 y 89.

—14.—Ratificación por C. V, del Tratado con Enrique VIII de Inglate-  
rra y propuesta de matrimonio con María, hija del Rey.

Ar. N.—A. 441.

—15.—Dos cartas de C. V: la 1.<sup>a</sup> á sus comisionados de Calais, para  
que hagan valer sus quejas contra los franceses, y la 2.<sup>a</sup> á Gattinara,  
aprobandando su conducta.

—18.—Dos cartas de C. V: la 1.<sup>a</sup> á sus comisionados en Calais, sobre  
negociaciones con Inglaterra: la 2.<sup>a</sup> á Gattinara, sobre la Empresa de  
Tournay.

—22.—Dos cartas de C. V á los mismos que las anteriores.

—26.—Carta de C. V á sus Embajadores en Calais, sobre asunto de  
Gobierno.

L. A. Números 92, 93, 93, 99, 103, 104 y 108.

30 - Septbre. - en *Binche*.—Lunes.—El Emperador todo el día en Bins.

Diario de gastos de la Casa del Emperador.

Ar. N.—B. 3.473.

—30.—Dos cartas de C. V: la 1.<sup>a</sup> á sus Embajadores en Calais, sobre  
ratificación—retardada por los franceses—de los artículos referentes á  
la pesca, y la 2.<sup>a</sup> á Gattinara, encargándole que gane tiempo y que le  
escribiera muy buenas cosas, para que las enseñe al Legado de S. S. y  
no vean su necesidad.

L. A.—Números 112 y 113.

1 - Octubre - en *Binche y Mons*.—Martes.—El Emperador comió en Bins, cenó y  
pernoctó en su ciudad de Mons.

2 - 11 - Octubre - en *Mons*.—Del Miércoles 2 al Viernes 11.—El Emperador en *Mons*.

1521

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N. - B. 3.348.

—8.—Carta de C. V para que siendo requeridos por el Lugarteniente, envíen gente para que este castigue con potencia y á mano armada, á los promovedores de los grandes excesos y desordenes del pueblo de Valencia.

B. S.—Documento núm. 26.

12 - Octubre - en *Mons* y *Valenciennes*.—Sábado.—El Emperador comió en *Mons*, hizo su entrada, cenó y posó en su ciudad de *Valenchiennes*.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3 348.

13 - 19 - Octubre - en *Valenciennes*.—Del Domingo 13 al Sábado 19.—El Emperador en *Valenchiennes*.

20 - Octubre - en *Valenciennes* y *Ath*.—Domingo.—El Emperador comió en *Valenchiennes*, cenó y pernoctó en *Ath*.

Diario de gastos del archiduque Carlos, Rey de Castilla.  
Ar. N.—B. 3.473.

21 - Octubre - en *Ath*.—Lunes.—El Emperador todo el dia en *Ath*.

Diario de gastos de la Casa del Emperador.  
Ar. N.—B. 3.473.

22 - Octubre - en *Ath* y *Audenarde*.—Martes.—El Emperador comió en *Ath*, cenó y pernoctó en *Audenarde*.

23 - Octubre - en *Audenarde* y *Courtraí*.—Miércoles.—Comió en *Audenarde*, cenó y pernoctó en *Courtraí*.

24 - 25 - Octubre - en *Courtraí*.—Jueves 24 y Viernes 25.—Todo el dia en *Courtraí*.

26 - Octubre - en *Courtraí* y *Audenarde*.—Sábado.—El Emperador comió en *Courtraí*, cenó y pernoctó en *Audenarde*.

27 - 31 - Octubre - en *Audenarde*.—Del Domingo 27 al Jueves 31.—El Emperador en *Audenarde*.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

1 - 30 - Novbre. - en *Audenarde*.—Del Viernes 1 al Sábado 30.—El Emperador en *Audenarde*.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—Cédula de C. V revocando las mercedes que hubiera hecho á los mineros de acero, fierro y vena; en la provincia de Guipuzcoa, en contra de sus privilegios.

B. N.—Colección de Cédulas, etc., de las Provincias Vascongadas.

—12.—Cédula de C. V concediendo el hábito de Calatrava á D. Garcia de Toledo.

Ar.—Registro de Calatrava.

—16.—Instrucciones de C. V á Haneton sobre lo que habrá de decir al Cardenal de Yorck.

L. A.—Núm. 141.

—30.—En este dia celebró el Emperador la fiesta de S. Andres con los Caballeros de la Orden, que fueron convidados á comer.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

1 - 11 - Dicbre. - en *Audenarde*.—Del Domingo 1 al Miércoles 11.—El Emperador en Audenarde.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—2.—Carta de C. V participando que Tournay se ha rendido á discreccion.

B. S.—Documento núm. 27.

—2.—Carta de C. V al Cardenal de Wolsey, sobre asuntos de Gobierno.

L. A.—Núm. 148.

—4.—Carta de C. V al Rey Enrique VIII, sobre los asuntos que tienen en tratos.

L. A.—Núm. 149.

12 - Dicbre. - en *Audenarde é Ingelmunster*.—Jueves.—El Emperador comió en Audenarde, cenó y pernoctó en Englemoustier.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—12.—(Audenarde.) Instrucciones de C. V al señor de Caestres acerca de lo que debe hacer en Inglaterra.

L. A.—Núm. 153.

13 - Dicbre. - en *Ingelmunster y Winnendale*.—Viernes.—El Emperador comió en Englemoustier, cenó y pernoctó en Wynendale.

14 - 15 - Dicbre. - en *Winnendale*.—Sábado 14 y Domingo 15.—El Emperador en Wynendale.

16 - Dicbre. - en *Winnendale, Poucques y Gante*.—Lunes.—El Emperador almorzó en Wynendale, comió en Poucques, cenó y pernoctó en Gand.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—16.—Dos cartas de C. V: la 1.<sup>a</sup> de Enrique VIII, insistiendo en sus gestiones sobre lo de los franceses, y la 2.<sup>a</sup> al Obispo de Badajoz sobre sus asuntos en la Corte de Inglaterra.

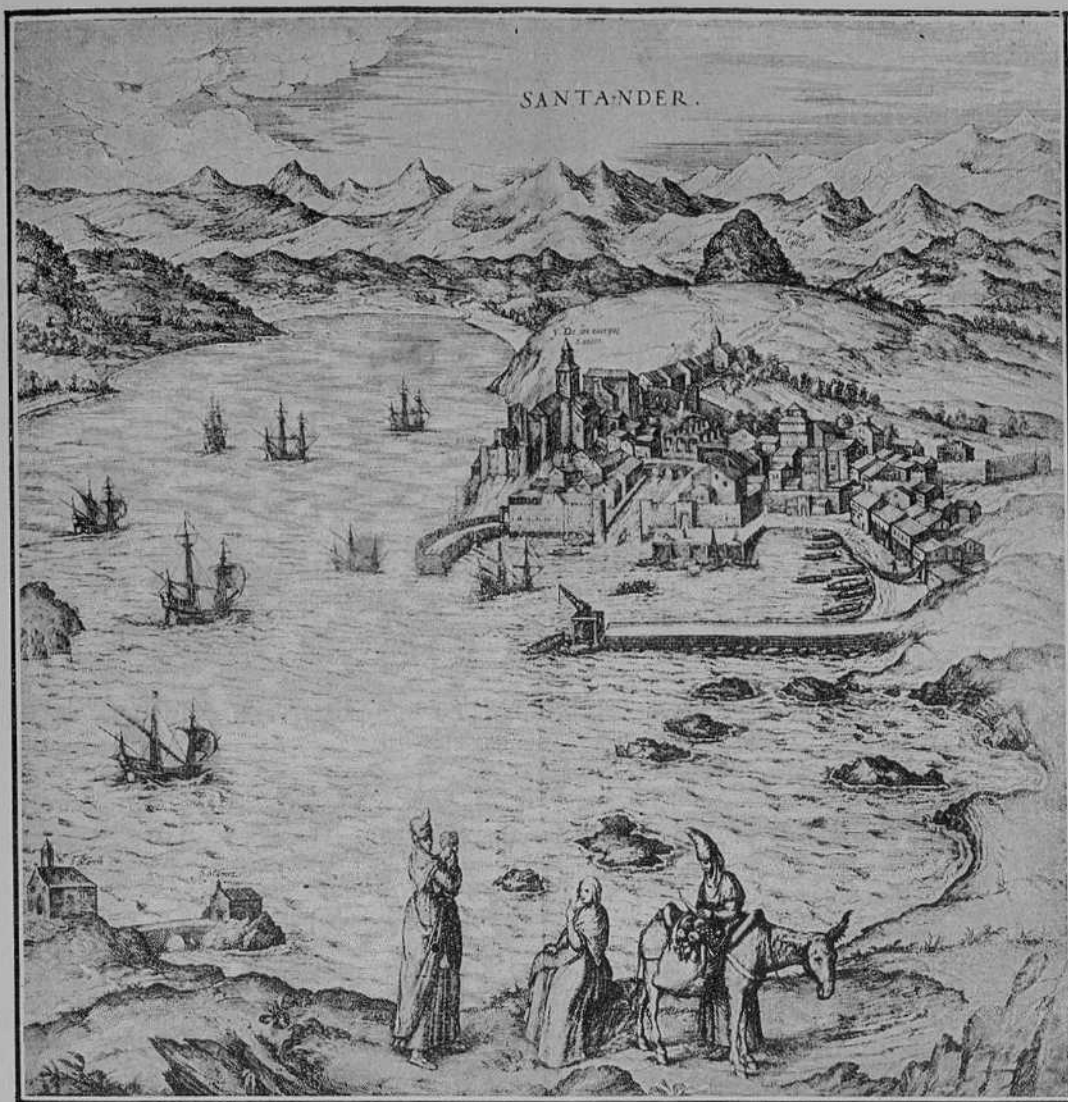
L. A.—Números 154 y 155.

17 - 31 - Dicbre. - en *Gante*.—Del Martes 17 al Martes 31.—El Emperador en su ciudad de Gand.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—20.—Carta de C. V al Obispo de Badajoz, con instrucciones sobre los asuntos de Inglaterra.

L. A.—Núm. 159.



Santander en la primera mitad del siglo XVI.

1522

1 - 14 - Enero - en *Gante*.—Del Miércoles 1 al Martes 14.—El Emperador en Gand.

Diario de gastos de la Casa del Emperador.  
Ar. N.—B. 3.473.

15 - Enero - en *Gante* y *Terramonda*.—Miércoles.—El Emperador comió en Gand, cenó y pernoctó en Tenremonde.

16 - Enero - en *Terramonda* y *Bruselas*.—Jueves.—El Emperador comió en Tenremonde, cenó y pernoctó en Bruxelles.

17 - 31 - Enero - en *Bruselas*.—Del Viernes 17 al Viernes 31.—El Emperador en Bruxelles.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke y Diario de gastos de la Casa del Emperador.  
Ar. N.—B. 3.348 y 3.473.



1 - 28 - Febrero - en *Bruselas*.—Del Sábado 1 al Viernes 28.—El Emperador en Bruxelles.

Diario de gastos de la Casa del Emperador.  
Ar. N.—B. 3.473.

—13.—Carta de C. V á la Ciudad de Avila, para que apreste Caballería é Infantería que le acompañen á la Guerra.—Original.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—13.—(?) Carta de C. V á la Ciudad de Burgos, participando haber determinado su vuelta á estos Reinos.—Original.

—13.—Idem id. id. id. id.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—23.—Cédula de C. V. Título de Sacristan de Alcántara á favor de Fr. Francisco Tejelo, Fraile de dicha Orden y Capellan de S. M.

Ar.—Registro de Calatrava.

—24.—Carta de C. V al Abad de Nájera, encareciendole que siga con el mismo celo los asuntos del buen servicio.

—28.—Carta de C. V al Bayle general de Valencia, mandándole reparar y municionar el Castillo de Fatur.

A. H. S.—A. 22.—Fol. 251 y A. 45.—Fol. 48.

1 - 16 - Marzo - en *Bruselas*.—Del Sábado 1 al Domingo 16.—El Emperador en Bruxelles.

Diario de gastos de la Casa del Emperador.  
Ar. N.—B. 3.473.

—7.—Carta de C. V al Papa Adriano VI, alegrandose de su elevacion al Pontificado.

L. C.—Tomo I, núm. 32.

—15.—Carta de C. V á Juan de Albion, nombrandole Teniente Capitan de 50 lanzas para guardar las fronteras.

A. H. S.—A. 45.—Fol. 88.

—16.—Carta de C. V á los Diputados de la General de Cataluña, para que esta tenga la galera armada de otros tiempos y vaya con las Reales y con las de la Ciudad de Barcelona, el General y Ciudad de Valencia, para que recorriendo los mares, preserven del daño y los guarde, & &.

B. S.—Documento núm. 28.

17 - Marzo - de campo y en el *Monasterio de Groenendael*.—Lunes.—El Emperador almorzó en el campo, comió, cenó y pernoctó en Groenendaele.

18 - Marzo - en el *Monasterio de Groenendael*.—Martes.—El Emperador todo el dia en Groenendaele.

19 - Marzo - de campo, en *Rouge Cloitre y Bruselas*.—Miércoles.—El Emperador almorzó en el campo, comió en Rouge Cloitre, cenó y pernoctó en Bruxelles.

20 - 31 - Marzo - en *Bruselas*.—Del Jueves 20 al Lunes 31.—El Emperador en Bruxelles.

1522

Diario de gastos de la Casa del Emperador.  
Ar. N.—B. 3.473.

—25.—Carta de C. V al Abad de Nájera, agradeciéndole sus servicios en los negocios de los venecianos.

A. H. S.—A. 23.—Fol. 108.

1 - 14 - Abril - en *Bruselas*.—Del Martes 1 al Lunes 14.—El Emperador en Bruxelles.

Diario de gastos de la Casa del Emperador.  
Ar. N.—B. 3.473.

—25.—Carta de C. V á la Ciudad de Burgos, manifestando que vendrá pronto á estos Reinos y en especial á Burgos y mirará los negocios de esta como propios.—Original.

A. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—6.—Carta de C. V al Virrey de Mallorca D. Miguel Gurrea; noticiándole que Miguel Anglada parte para Barcelona.

A. H. S.—A. 24.—Fol. 231.

—6.—Carta de C. V á D. Miguel Gurrea, notificándole la Comision de Miguel Anglada.

A. H. S.—A. 24.—Fol. 233.

—6.—Cédula de C. V concediendo Hábito de Calatrava á D. Gonzalo de la Cueva.

Ar.—Registro de Calatrava.

—11.—Carta de C. V al Abad de Nájera, sobre asuntos del Ejército de Italia y pago de las gentes de Gerónimo Adorno.

—11.—Carta de C. V al Abad de Nájera, sobre salida de Nápoles del Virrey y refuerzo del ejército en caso necesario.

A. H. S.—A. 23.—Folios 168 y 184.

15 - Abril - en *Bruselas* y *Convento de Groenendael*.—Martes.—El Emperador comió en Bruxelles, cenó y pernoctó en Groenendaele.

16 - 20 - Abril - en el *Convento de Groenendael*.—Del Miércoles 16 al Domingo 20.—El Emperador en Groenendaele.

21 - Abril - en el *Convento de Groenendael*, *Rouge Cloitre* y *Bruselas*.—Lunes.—El Emperador comió en Groenendaele, «banqueteó» en Rouge Cloitre, cenó y pernoctó en Bruxelles.

22 - 30 - Abril - en *Bruselas*.—Del Martes 22 al Miércoles 30.—El Emperador en Bruxelles.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—23.—Carta de C. V al Abad de Nájera, pidiendo noticias del Ejército y diciéndole que el Virrey de Nápoles lleva 50.000 hombres para la expedicion.

A. H. S.—A. 23.—Fol. 277.

- 1 - Mayo - en *Bruselas*.—Jueves.—El Emperador todo el día en Bruxelles.
- 2 - Mayo - en *Bruselas* y *Malinas*.—Viernes.—El Emperador comió en Bruxelles, cenó y pernoctó en Malines.
- 3 - Mayo - en *Malinas* y *Amberes*.—Sábado.—El Emperador comió en Malines, cenó y pernoctó en Anvers.
- 4 - 5 - Mayo - en *Amberes*.—Domingo 4 y Lunes 5.—El Emperador en Anvers.
- 6 - Mayo - en *Amberes* y *Abadía de Badeuloo*.—Martes.—El Emperador comió en Anvers, cenó y pernoctó en Banwloo.
- 7 - Mayo - en la *Abadía de Baudeloo* y *Gante*.—Miércoles.—El Emperador comió en Banwloo, cenó y pernoctó en Gand.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—7.—«y por esta no le puedo escribir cosa cierta mas de que S. M... partió hoy para Gante».

Carta de D. Martín de Salinas al tesorero Salamanca fecha en Amberes á 7 de Mayo de 1522.

B.—Tomo XLIII, pág. 7.

- 8 - 11 - Mayo - en *Gante*.—Del Jueves 8 al Domingo 11.—El Emperador en Gand.
- 12 - Mayo - en *Gante* y *Eecloo*.—Lunes.—El Emperador comió en Gand, cenó y pernoctó en Eeclo.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—12.—Eecloo. Carta de C. V al Abad de Nájera, complacido de la victoria de sus ejércitos y enviando 40000 ducados para el mismo.

A. H. S.—A. 24.—Fol. 58.

- 13 - Mayo - en *Eecloo* y *Brujas*.—Martes.—El Emperador comió en Eeclo, cenó y pernoctó en Bruges.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.473.

- 14 - 18 - Mayo - en *Brujas*.—Del Miércoles 14 al Domingo 18.—El Emperador en Bruges.

- 19 - Mayo - en *Brujas*, en el campo y *Winnendale*.—Lunes.—El Emperador almorzó en Bruges, comió en asamblea, cenó y pernoctó en Winendale.

- 20 - Mayo - en *Winnendale* y *Brujas*.—Martes.—El Emperador comió en Winendale, cenó y pernoctó en Bruges.

- 21 - 22 - Mayo - en *Brujas*.—Miércoles 21 y Jueves 22.—El Emperador en Bruges.

Diario de gastos de la Casa del Emperador.  
Ar. N.—B. 3.473.

—22.—S. M. se parte mañana XXIII para ir á Calés y esto es sin falta...; ha ordenado su casa, y hoy día XXII se ha hecho publicacion dello.

Cartas de D. Martín de Salinas al tesorero Salamanca, fechas en Brujas á 22 y 23 de Mayo de 1522.

B.—Tomo XLIII, páginas 12 y 13.

- 23 - Mayo - en *Brujas y Nieuport*.—Viernes.—El Emperador comió en Bruges, cenó y pernoctó en Nyeuport.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—23.—Partimos de Brujas á los 23 de Mayo y llegamos..., & &.

Carta de Carlos V á los Concelleres de Barcelona, fecha en Londres á 7 de Junio de 1522.

B. S.—Documento núm. 29.

- 24 - Mayo - en *Nieuport y Dunkerque*.—Sábado.—El Emperador comió en Nyeuport, cenó y pernoctó en Dunckerque.

- 25 - Mayo - en *Dunkerque y Calais*.—Domingo.—El Emperador comió en Dunkerque, cenó y pernoctó en Calaix.

- 26 - Mayo - en *Calais y Dover*.—Lunes.—El Emperador comió en Calaix, cenó y pernoctó en Douvres de Inglaterra.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—26.—Partimos de Brujas á los 23 de Mayo y llegamos en este Reino á los veinte y seis, donde havemos seydo recibidos, & &.

Carta de Carlos V á los Concelleres de Barcelona, fecha en Londres á 7 de Junio de 1522.

B. S.—Documento núm. 29.

- 27 - 29 - Mayo - en *Dover*.—Del Martes 27 al Jueves 29.—El Emperador en Douvres.

—27.—El Emperador todo el día en Douvres: en este día el Rey de Inglaterra convidó al Emperador. Gasto del día, comprendido el alquiler de 21 Embarcaciones tomadas de extraordinario para el peage de dicho Señor Emperador desde Calaix á dicho Douvres, como tambien los platos ordinarios, contados cada día con los gages, sin guarnicion, IX<sup>c</sup> LX libras IIII sueldos I dinero.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

- 30 - Mayo - en *Dover y Canterbury*.—Viernes.—El Emperador comió en Douvres, cenó y pernoctó en Sto. Tomas de Cantorbery.

- 31 - Mayo - en *Canterbury y Sittingbourne*.—Sábado.—El Emperador comió en Santo Tomas de Cantorbery, cenó y pernoctó en Settenborne.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

- 1 - Junio - en *Sittingbourne y Rochester*.—Domingo.—El Emperador comió en Settenborne, cenó y pernoctó en Rochestre.



- 1522      2 -      Junio - en *Rochester, Stove y Greenwich*.—Lunes.—El Emperador almorzó en Rochestre, comió en Stone, cenó y pernoctó en Groenewyts.
- 3 - 5 - Junio - en *Greenwich*.—Del Martes 3 al Jueves 5.—El Emperador en Groenewyts.
- Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.
- 5.— S. M. está en esta casa de Granuche, rescibiendo fiestas de Justas, Torneos, y entra en Londres mañana viernes 6 de este mes.
- Carta de D. Martín de Salinas al tesorero Salamanca, fecha en Granuche á 5 de Junio de 1522.
- B.—Tomo XLIII, pág. 17.
- 6 -      Junio - en *Greenwich y Londres*.—Viernes.—El Emperador comió en Groenewyts, cenó y pernoctó en Londres.
- Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.
- 6.—En lo del Rey... y Reina de Inglaterra, no los he podido hablar por causa del recibimiento que tuvieron ayer 6 en esta ciudad.
- Carta de D. Martín de Salinas al tesorero Salamanca, fecha en Londres á 7 de Junio de 1522.
- B.—Tomo XLIII, pág. 19.
- 7 - 8 - Junio - en *Londres*.—Sábado 7 y Domingo 8.—El Emperador en Londres.
- 7.—Carta de C. V á los Concelleres de Barcelona, participando su llegada á Londres y su próxima partida para España.
- C. A.—Vol. terc., páginas 331-32.
- 7.—Carta de C. V participando su llegada á Londres, donde se le hizo gran recibimiento.
- B. S.—Documento núm. 29.
- 8.—Domingo de Pentecostés... el Emperador todo el dia en Londres, y fué el Emperador á la Iglesia con el Rey de Inglaterra y allí juraron la alianza entre ambos.
- Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.
- 8.—Carta de C. V á la Ciudad de Burgos, manifestando sus deseos de venir á estos Reinos.—Original.
- Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.
- 8.—Carta de C. V al Ayuntamiento de Madrid, participando su venida á España.
- Ar. M. M.—Libro de Acuerdos 9, fol. 69 vuelto.
- 8.—Ayer, dia de Pascua, fué el Emperador... y el Rey... á la Iglesia Mayor á Misa, & &.
- Carta de Martín de Salinas al tesorero Salamanca, fecha en Londres á 9 de Junio de 1522.
- B.—Tomo XLIII, pág. 22.
- 9 -      Junio - en *Londres y Richmond*.—Lunes.—El Emperador comió en Londres, cenó y pernoctó en Richemont.

—9.—A nueve de este mes escribí desde Londres, porque aquel mismo día partió S. M. de la dicha ciudad... y vino por cosas de placer, & &.

Carta de D. Martín de Salinas al tesorero Salamanca, fecha en Windsor á 21 de Junio de 1522.

B.—Tomo XLIII, pág. 23.

- 10 - Junio - en *Richmond y Hampton Court*.—Martes.—El Emperador comió en Richemont, cenó y pernoctó en Hantincourt.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348 y 3.473.

- 11 - Junio - en *Hampton Court y Windsor*.—Miércoles.—El Emperador comió en Hantincourt, cenó y pernoctó en Windsor.

- 12 - 20 - Junio - en *Windsor*.—Del Jueves 12 al Viernes 20.—El Emperador en Windsor.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—15.—Hizo el Rey gran banquete... fiestas... despues de cenar... otros eran el Emperador, y danzaron la pavana, & &.

—20.—Otro día de Corpus Cristi, se celebró la fiesta de la Jarretierra... S. M. vino á Misa y traía vestido el manto de la Orden, & &.

Carta de D. Martín de Salinas al tesorero Salamanca, fecha en Windsor á 21 de Junio de 1522.

B.—Tomo XLIII, páginas 24 á 26.

- 21 - Junio - en *Windsor y Farnham*.—Sábado.—El Emperador almorzó en Windsor, comió en la Thour du Roy, cenó y pernoctó en Fernan.

- 22 - Junio - en *Farnham*.—Domingo.—El Emperador todo el día en Fernan.

- 23 - Junio - en *Farnham y Alesford*.—Lunes.—El Emperador comió en Fernan, cenó y pernoctó en Halsfort.

- 24 - Junio - en *Alesford y Winchester*.—Martes.—El Emperador comió en Halsfort, cenó y pernoctó en Wincestre.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348 y 3.473.

—24.—Día de S. Juan, rescebí un paquete de cartas para S. M.... y á la hora fui á las dar á S. M....

S. M. y el Rey vinieron á esta villa de Uncestre.

Carta de D. Martín de Salinas al tesorero Salamanca, fecha en Windsor á 1.<sup>o</sup> de Julio de 1522.

B.—Tomo XLIII, páginas 29 y 30.

- 25 - Junio - en *Winchester*.—Miércoles.—El Emperador todo el día en Wincestre.

Diario de gastos de la Casa del Emperador.  
Ar. N.—B. 3.473.

1522      26 -      Junio - en *Winchester* y *Waltham*.—Jueves.—El Emperador comió en Winchester, cenó y pernoctó en Waltham.

27 - 30 -    Junio - en *Waltham*.—Del Viernes 27 al Lunes 30.—El Emperador en Waltham.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

1 - 3 -      Julio - en *Waltham*.—Del Martes 1 al Jueves 3.—El Emperador en Waltham.

4 -          Julio - en *Waltham* y *Southampton*.—Viernes.—El Emperador comió en Waltham, cenó y pernoctó en Hampton.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—4.—La flota en que S. M. ha de ir llegó en este puerto de Antona antes de ayer, y luego S. M. vino en esta villa, despedido del Rey de Inglaterra.

Carta de D. Martín de Salinas al tesorero Salamanca, fecha en Antona á 6 de Julio de 1522.

B.—Tomo XLIII, pág. 32.

5 -          Julio - en *Southampton*.—Sábado.—El Emperador en Hampton.

6 -          Julio - en *Southampton* y á bordo.—Domingo.—El Emperador comió en Hampton. En este día se embarcó S. M. en su navío, para hacer su viaje á España, cenó y posó en su navío. En este día se hizo gasto de los víveres aprovisionados para dicho viaje á España, como asimismo los días que S. M. ha estado embarcado. Importe de los platos, V<sup>c</sup> X libras VI sueldos V dineros.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—6.—A seis Julio hice saber á V. md. como S. M. estaba embarcado á 12 horas, y alzó velas y fué una legua por tener causa de sacar el exercito...

Carta de D. Martín de Salinas al tesorero Salamanca, fecha en Santander á 19 de Julio de 1522.

B.—Tomo XLIII, pág. 36.

—6.—Carta de C. V a los Concelleres de Barcelona, participandoles que se habia embarcado dicho día en Southampton. (Fecha de la carta, 16 de Julio.)

C. A.—Vol. terc., pág. 334.

7 - 15 -    Julio - en el mar.—Del Lunes 7 al Martes 15.—El Emperador embarcado.

—7.—El Emperador se hizo á la vela y todo el día estuvo en el mar.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—7.—Otro día, lunes, siete de dicho mes, alçó velas S. M. á la alba del día.

Carta de D. Martín de Salinas al tesorero Salamanca, fecha en Santander á 19 de Julio de 1522.

B.—Tomo XLIII, pág. 36.

—7.—Llegada nuestra armada en Antona, hicimos vela á los 7 del presente.

Carta de Carlos V á los Diputados de Cataluña, fecha en Santander á 17 de Julio de 1522.

B. S.—Documento núm. 32.

—8.—El Emperador Embarcado.

—9-15.—El Emperador Navegando.

16 - Julio - á bordo y en *Santander*.—Miércoles.—El Emperador comió á bordo, desembarcó, cenó y posó en Saint Ander.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.348 y V.

—16.—Carta de C. V al Castellan de Amposta, participandole su llegada en la Armada.

A. H. S.—A. 45. - Fol. 90.

16.—Carta de C. V á la Ciudad de Burgos, anunciando su llegada con la Armada.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—16.—El viaje de S. M. fué mas de calma que de otro tiempo, y arribó en esta villa de Santander miercoles, en la tarde, 16 Julio á seis horas.

Carta de D Martín de Salinas al tesorero Salamanca, fecha á 19 de Julio de 1522.

B. - Tomo XLIII, fol. 37.

—16.—Carta de C. V participando su llegada «oy dia de la data» y que se den gracias á Dios por ello, & &.

B. S.—Documento núm. 31.

—16.—Carta de C. V á los Concelleres de Barcelona, participandoles su desembarco en Santander, & &.

C. A.—Vol. terc., pág. 334.

17 - 25 - Julio - en *Santander*.—Del Jueves 17 al Viernes 25.—El Emperador en *Santander*.

—17.—Carta de C. V manifestando «ayer llegamos miércoles y nos desembarcamos en este puerto».

B. S.—Documento núm 32.

—17.—Carta de C. V á los Concelleres, participando que salió el 7 de Southampton y habia llegado á Santander.

C. A.—Vol. terc., pág. 335.

—19.—Carta de C. V á la Gobernadora Margarita, enviando Consejeros para regir en Nüremberg.

L. C.—Tomo I, núm. 34.

26 - Julio - en *Santander, Parbayon y Villasevil*.—Sábado.—El Emperador almorzó en Santander, comió en Parabayoba, cenó y pernoctó en Villasevilla.

27 - Julio - en *Villasevil y Molledo*.—Domingo.—El Emperador comió en Villasevilla, cenó y pernoctó en Moledo.



- 1522      28 -      Julio    - en *Molledo y Reinosa*.—Lunes.—El Emperador comió en Moledo, cenó y pernoctó en Reynosa.
- 29 -      Julio    - en *Reinosa y Brañosera*.—Martes.—El Emperador comió en Reynosa, cenó y pernoctó en Branoceira.
- 30 -      Julio    - en *Brañosera y Aguilar de Campóo*.—Miércoles.—El Emperador comió en Branoceira, cenó y pernoctó en Aguillar.
- 31 -      Julio    - en *Aguilar de Campóo*.—Jueves.—El Emperador todo el día en Aguillar.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—31.—Minuta de carta de C. V al Papa Adriano VI, manifestando deseos de avistarse con S. S.

A. H. S.—A. 25.—Fol. 103.

- 1 -      Agosto - en *Aguilar de Campóo y Herrera*.—Viernes.—El Emperador comió en Aguillar, cenó y pernoctó en Herrera.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—1.—Carta de C. V al Conde de Oliva, agradeciendo sus servicios en la guerra de la Germania.

V. V.

- 2 -      Agosto - en *Herrera y Melgar de Fernamental*.—Sábado.—El Emperador comió en Herrera, cenó y pernoctó en Melgar.
- 3 -      Agosto - en *Melgar de Fernamental*.—Domingo.—El Emperador en Melgar.
- 4 -      Agosto - en *Melgar de Fernamental y Amusco*.—Lunes.—El Emperador comió en Melgar, cenó y pernoctó en Mousco.
- 5 -      Agosto - en *Amusco y Palencia*.—Martes.—El Emperador comió en Mousco, cenó y pernoctó en la Ciudad de Palance.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—5.—S. M. llegó en esta Ciudad de Palencia á cinco de Agosto y vino por Aguilar y Melgar y toda aquella tierra, caçando y holgando, & &.

Carta de D. Martín de Salinas al tesorero Salamanca, fecha en Palencia á X de Agosto de 1522.

B.—Tomo XLIII, pág. 40.

- 6 - 24 - Agosto - en *Palencia*.—Del Miércoles 6 al Domingo 24.—El Emperador en Palance.

—11.—Asientos de Capellan de S. M. C. V, en la Orden de Alcántara á Fr. Hernando Morgado.

—11.—Cédula de C. V para que se libren seis meses de salario á Fray Juan de Grijalva, que leyó gramática á los Religiosos del Convento de Alcántara.

—11.—Sobre carta de C. V. Título de Alcaide de la fortaleza de Arjona á favor de Fr. Juan de Inestrosa.

Ar.—Registro de Calatrava.

—11.—Carta de C. V á D. Pero Maza y Lizana, agradeciendo sus buenos servicios en la guerra de las Germanias.

V. V.

—12.—«Yo trabajé de hablar hoy á S. M... y huve audiencia, y mi habla fué suplicar á S. M... S. M. me respondió...», & & &.

Carta de D. Martín de Salinas al Señor Infante, fecha en Palencia á 12 de Agosto de 1522.

B.—Tomo XLIII, pág. 45.

—21.—Dos Cédulas de C. V: la 1.<sup>a</sup> para que se envíe un religioso de Alcántara al Convento de Villanueva de la Serena, y la 2.<sup>a</sup> para que se junte Capítulo particular, para nombrar Depositario Cobrador de tercias de encomienda, dignidades y prioratos que vacaren.

Ar.—Registro de Calatrava.

—22.—Cédula de C. V á los ministros de Castilla y de Ordenes, nombrados para determinar sobre la cuarta parte que se debe cobrar para el servicio ordinario de las Ordenes, siempre que vacare el Administrador de ellas.

—22.—Cédula de C. V concediendo el Hábito de Calatrava á Gregorio de Villalta, caballero de S. M.

—23.—Cédula de C. V para que se paguen los Peones de la guarda de la Fortaleza de Abanilla.

—24.—Dos Cédulas de C. V concediendo hábitos: de Fraile de Alcántara á D. Pedro Gutierrez, y de Calatrava á D. Pedro de Merlo.

Ar.—Registro de Calatrava.

25 - Agosto - en *Palencia y Cabezón*.—Lunes.—El Emperador en Cabesson.

V.

—25.—Palencia. Carta de C. V á Ch. de Poupet, Señor de la Chaux, sobre el sitio de Rodas por los turcos.

L. C.

26 - Agosto - en *Cabezón y Valladolid*.—Martes.—El Emperador comió en Cabesson, cenó y pernoctó en Valladolid.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—26.—S. M. determinó de venir á esta villa de Valladolid. Entró en ella á 26 de Agosto é hizosele muy buen recibimiento de danzas y la villa muy bien aderezada.

Carta de D. Martín de Salinas al tesorero de Salamanca, fecha á 1.<sup>o</sup> de Septiembre de 1522.

B.—Tomo XLIII, pág. 50.

27 - 31 - Agosto - en *Valladolid*.—Del Miércoles 27 al Domingo 31.—El Emperador en Valladolid.

—28.—Cédula de C. V insertando otra de los Reyes Católicos, para que no se lleven á los comendadores, dignidades y Freiles de Alcantara, alcabalas de bellota, agostaderos, veranaderos y rompimientos.

Ar.—Registro de Calatrava.

—31.—El Emperador todo el día en Valladolid.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

1 - Septbre. - en *Valladolid*.—Lunes.—El Emperador todo el día en Valladolid.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—1.—Carta de C. V concediendo al Príncipe de Orange una pension de 8.000 ducados.

Ar. D.—E. 1.361.

—1.—Carta de C. V al Maestre de Montesa, agradeciendo sus servicios en la guerra de las Germanías y lamentando las bajas habidas entre los caballeros.

V. V.

2 - Septbre. - en *Valladolid* y *Tordesillas*.—Martes.—El Emperador almorzó en Valladolid, comió, cenó y pernoctó en Tordesillas.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

3 - Septbre. - en *Tordesillas*.—Miércoles.—Se celebraron funerales por el alma de D. Felipe, cuyo cuerpo, allí depositado, fué algun tiempo despues, llevado á Granada.

V.

4 - Septbre. - en *Tordesillas* y *Valladolid*.—Jueves.—El Emperador comió en Tordesillas, cenó y pernoctó en Valladolid.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

5 - 30 - Septbre. - en *Valladolid*.—Del Viernes 5 al Martes 30.—El Emperador en Valladolid.

—6.—Carta de C. V á la Gobernadora Margarita, refiriendola su recibimiento en Valladolid y advirtiendola de los refuerzos en Navarra, por el Frances.

L. C.

—9.—Cédula de C. V prorrogando por un año el Gobierno de Zorita á Fr. Juan Ramirez de Segarra.

Ar.—Registro de Calatrava.

—10.—Cédula de C. V á la ciudad de Avila, para que los Regidores y otros oficiales no vivan con los Señores.—Original.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—10.—Cédula de C. V mandando que ningun Regidor viva en casa de ningun Señor.

Ar. M. M.—2-246-16.

—11.—Carta de C. V para que Cataluña ayude á reducir las sediciones de Mallorca, segun las instrucciones dadas al Arzobispo de Tarragona y á D. Miguel Gurrea, su Lugarteniente General.

B. S.—Documento núm. 33.

—13.—Cédula de C. V para que el Prior de Guadalupe entregue las alhajas de oro y plata que el Comendador Mayor de Calatrava D. Pedro Nuñez de Guzman dejó en su poder, y las traiga al Consejo.

Ar.—Registro de Calatrava.

—15.—Cédula de C. V ordenando que ninguno nuevamente convertido de judío ó moro, ni sus hijos, pasen á las Indias sin expresa licencia del Rey.

R.—Tomo III, pág. 312.

—18.—Carta de C. V al castellan de Amposta, con creencia de Gismundo Barberan, para que invite al Arzobispo de Zaragoza y al Conde de Belchite á firmar el compromiso, en poder de S. M., que corte las diferencias entre ambos.

A. H. S.—A. 45.—Fol. 90.

—23.—Cédula de C. V concediendo una lanza para Andalucía á Francisco Tejeiro, vecino de Porcuna.

—27.—Tres Cédulas de C. V: la 1.<sup>a</sup> prorrogando por un año á Pedro de La Torre, Secretario del Consejo, el oficio de Justicia Mayor de las villas y lugares de la Puente del Congosto, Orden de Calatrava: la 2.<sup>a</sup> para que se libre el salario de los Peones de la Guarda de sus fortalezas de Martos y la Pena: y la 3.<sup>a</sup> alzando el destierro á Leonor Lopez, mujer de Pero Crespo, vecino de Alcántara.

—28.—Título por C. V, de Cura de la villa de Almadén á favor de Fr. Lucas Rodriguez, Religioso de Calatrava, y libranza por C. V, de la Mesa Maestral, para la paga de 12 hombres que estuvieron en la fortaleza de Zorita.

Ar.—Registro de Calatrava.

1 - 22 - Octubre - en *Valladolid*.—Del Miércoles 1 al Miércoles 22.—El Emperador en *Valladolid*.

—4.—Carta de C. V al Cardenal de la Val, suplicándole le conceda el Obispado de Catania por fallecimiento del antecesor.

A. H. S.—A. 26.—Fol. 78.

—14.—Cédula de C. V mandando que, de los caudales y alhajas que dejó el Comendador Mayor de Calatrava Pedro Nuñez de Guzman, que estaban en el convento, se entreguen 7000 ducados para ocurrir á las necesidades del Reino.

—14.—Dos cédulas de C. V: la 1.<sup>a</sup> concediendo una ayuda de Costas al Gobernador de Zorita, y la 2.<sup>a</sup> para que el Consejo, con personas ancianas de las Ordenes de Calatrava y Alcántara, vean y determinen las causas y excesos que cometan los Caballeros Priors y Freiles de dichas órdenes.

—14.—Dos provisiones de C. V sobre el modo de elegir Alcaldes, Regidores y demas oficios de Justicia en Almonovar, de la Orden de Calatrava.

—21.—Dos provisiones de C. V al Gobernador del Partido de Zorita para el nombramiento de ocho Diputados en la Villa de Almonovar, del partido de Almonacid, para que estos nombren ó elijan Alcaldes, Regidores y demas oficios de Justicia.



—22.—Cédula de C. V concediendo habito de Freile de Calatrava á Gregorio Urueña.

Ar.—Registro de Calatrava.

—22.—Cédula de C. V nombrando Gobernador de México á D. Fernando Cortés.

G. D. I.—Pág. 10.

23 - Octubre - en *Valladolid y Valbuena de Duero*.—Jueves.—El Emperador comió en Valladolid, cenó y pernoctó en Valbona.

24 - 26 - Octubre. - en *Valbuena de Duero*.—Del Viernes 24 al Domingo 26.—El Emperador en Valbona.

27 - Octubre - en *Valbuena de Duero y Valladolid*.—Lunes.—El Emperador comió en Valbona, cenó y pernoctó en Valladolid.

28 - 31 - Octubre - en *Valladolid*.—Del Martes 28 al Viernes 31.—El Emperador en Valladolid.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.348.

—28.—Autorizacion de C. V para hipotecar bienes del Mayorazgo de D. Francisco de Avila y D.<sup>a</sup> Isabel Mexia, para dote de Teresa de Bracamonte, al casar con el hijo de aquellos.

—28.—Confirmacion por C. V de la fundacion del Mayorazgo de don Francisco de Avila y D.<sup>a</sup> Isabel Mexia.

Ar. H. A.—Cajón 16, núm. 1.

—28.—Carta de C. V de perdon á las Justicias, Lugares y personas que se sublevaron en tiempo de las Comunidades.

A. H. S.—A. 26.—Fol. 194.

—28.—Cédula de C. V aprobando el Capítulo particular en que se nombro llavero de Calatrava y receptor de la cuarta parte de la renta del Maestrazgo y tercia de las Encomiendas y prioratos vacantes y que vacaren, para el tesoro ordinario de ella.

Ar.—Registro de Calatrava.

—28.—Perdon de C. V, inserto en la cédula, autorizando á Arnao Guillen de Brocar, para imprimirla.

B. N. M.—F. f. 9.

—28.—Perdon general de C. V á los Comuneros.

B. N. M.—M. m., 464.

—29.—Confirmacion por C. V del privilegio de 20000 mrs. de juro, sobre el servicio y montazgo que traspasó al Monasterio de S. Martin de Valdeiglesias el Duque del Infantado.

T.

—31. - Carta de C. V á la Gobernadora Margarita, participandola la llegada de un buque procedente de Maluco, cargado de especias y despues de haber dado la vuelta al mundo, y que Gil Gonzalez Davila volverá pronto de la mision que recibió al efecto.

—31.—Carta de C. V á Lannoy, Virrey de Napoles, sobre asuntos de Gobierno.

L. C.

1 - 30 - Novbre. - en *Valladolid*.—Del Sábado 1 al Domingo 30.—El Emperador en Valladolid.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.348.

—1.—Dia de Todos los Santos. S. M. se vistió muy bien una ropa de brocado forrada en Martas y fue á misa á S. Pablo, & & &.

Carta de D. Martín de Salinas al tesorero Salamanca, fecha en Valladolid á 4 de Noviembre de 1522.

B.—Tomo XLIII, pág. 66.

—1.—El día de Todos los Santos, 1.<sup>o</sup> de Nov<sup>e</sup>. S. M. fué á S. Francisco (¿?) á oír misa, y vino, al salir, á un Tablado en la Plaza, donde estaba reunido todo el pueblo, y en él S. M. hizo publicar su perdon general á todos los rebeldes del tiempo de las alteraciones y comunidades del año veinte, excepto á doce que se reservaron.

V.

—2.—Cédula de C. V castigando el levantamiento de los Comuneros.

A. H. O —Tomo XX, pág. 106.

—16.—Cédula de C. V mandando expedir libranza al escribano que asistió á la residencia del Gobernador del Castillo de Alcántara.

—18.—Cédula de C. V nombrando visitadores del convento de Religiosos de Sancti Spiritus de la Villa de Alcántara.

Ar.—Registro de Calatrava.

—21.—Confirmacion por C. V de incorporacion á la corona Real de varias tierras del valle de Ayala.

Ar. S.—Libro de Privilegios, etc., lib. 259, art. 18.

—23.—Cédula de C. V mandando al encargado de la cobranza de las deudas y derechos que quedaron á favor del Comendador Mayor de Calatrava, D. Pero Nuñez de Guzman, que fué recaudador de la cuarta parte y las tercias de los Maestrazgos vacantes y demas encomiendas y dignidades, que remitiese 750000 mrs. cobrados de la citada cuarta parte del primer año de vacacion, de dicho Maestrazgo.

Ar.—Registro de Calatrava.

—25.—S. M. está á Dios gracias, muy bueno y muy regio, mas que yo nunca le vi, y á XXV del mes de Noviembre hizo S. M. un escaramuza como la de Bruselas, & & &.

Carta de D. Martín de Salinas al señor Infante, fecha en Valladolid á 6 de Diciembre de 1522.

B.—Tomo XLIII, pág. 75.

—28.—Seis Cédulas de C. V: la 1.<sup>a</sup> aprobando la concordia entre el Comendador de las Casas de Sevilla y Niebla y el Licdo. Zapata, sobre el disfrute de ciertos bienes pertenecientes á dicha encomienda: la 2.<sup>a</sup> para que se arriende la escribania de la villa de Valencia, perteneciente á la Mesa Maestral: la 3.<sup>a</sup> para la profesion de Religiosos de Alcántara de Fr. Alonso de Bargas, Fr. Rodrigo de Cabrera, Fr. Antonio Perero y Fr. Francisco Jofre: la 4.<sup>a</sup> nombrando dispendedores de Orden de Fr. Juan

Rodriguez de Zuñiga, Comendador de Esparragal en Alcántara, para que hagan inventario y descarguen su ánima: la 5.<sup>a</sup> mandando al Prior y Religiosos de Alcántara que cumplan los mandatos de los Visitadores y reglas dadas sobre ropas, canto, silencio y otras: y la 6.<sup>a</sup> nombrando Cura de Santiago, en Valencia de Alcántara, á Fr. Bartolome de Hontiveros.

Ar.—Registro de Calatrava.

—28.—Carta de C. V estimando la felicitacion por su venida y diciendo que se ha provisto lo que buenamente se ha podido de lo que traia en instruccion el subsindico, & &.

B. S.—Documento núm. 34.

—28.—Carta de C. V sobre los sucesos de Fuenterrabia y Valencia, á la Gobernadora Margarita.

L. C.

—30.—Domingo.—El Emperador celebró la fiesta de S. Andres con diez Caballeros de la Orden del Toison de Oro, que han comido, dicho dia, con S. M., y se mandaron hacer V platos de extraordinario.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.348.

1 - 31 - Dicbre. - en *Valladolid*.—Del Lunes 1 al Miércoles 31.—El Emperador en Valladolid.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.348.

—9.—Carta de C. V á la Gobernadora Margarita, sobre las prevenciones hechas en Fuenterrabia, rendicion de Cremona y propósitos del Rey de Francia, de ir á Milan.

L. C.

—10.—Titulo firmado por C. V de Corregidor de Madrid, á favor de D. Juan Manrique.—Original.

Ar. M. M.—2-397-101.

—11.—Cédula de C. V nombrando Gobernador del Campo de Calatrava á Fr. Juan de Henestrosa, Comendador de Herrera y de Valdepeñas, por un año.

—20.—Cuatro cédulas de C. V: la 1.<sup>a</sup> nombrando administrador de Caracuel, por haberse hecho Freile Bernardo D. Fernando de Aragon, á D. Juan de Henestrosa: la 2.<sup>a</sup> otorgando el Justiciazgo de Alcañiz, que tenia D. Fernando de Aragon, á Fr. Francisco Augustin: la 3.<sup>a</sup> nombrando á este, Administrador de la Encomienda de Alcañiz: y la 4.<sup>a</sup> dirigida al Obispo de Cória para que reponga al que servia el Curato de Santiago de Alcántara y dé la colacion á Fr. Bartolomé de Hontiveros, religioso que se halla con su título del Consejo.

—24.—Cédula de C. V concediendo el Alguacilazgo de la villa de Alcántara á Pedro Berdugo, Caballerizo de S. M.

Ar.—Registro de Calatrava.

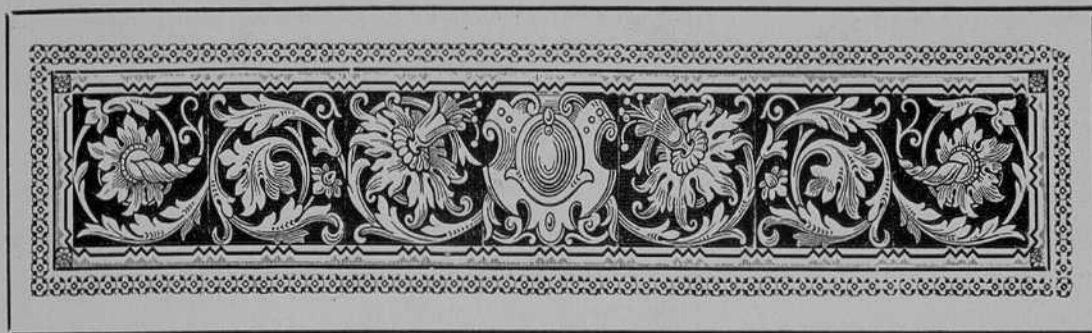
—30.—Cédula de C. V disponiendo que la Ley 2, tit. 4, lib 8, se guarde con las declaraciones de esta.

R.—Tomo III, pág. 10.

—31.—A postrero dia de diciembre me respondió S. M., á mis suplicas y respuestas de las cartas de S. M., & &.

Carta de D. Martín de Salinas al tesorero Salamanca, fecha en Valladolid á 8 de Febrero de 1523.

B.—Tomo XLIII, pág. 79.



## 1523

1 - 31 - Enero - en *Valladolid*.—Del Jueves 1 al Sábado 31.—El Emperador en Valladolid.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3348.

—1.—Cédula de C. V nombrando presidente del Consejo de las Ordenes de Calatrava y Alcántara á D. García de Padilla, llavero de la Orden, por muerte del Comendador Mayor D. Pedro Nuñez de Guzman.

—7.—Cédula de C. V nombrando Teniente de la Fortaleza de Porcuna á Fr. Gregorio de Villalba.

Ar.—Registro de Calatrava.

—10.—Carta de C. V al Virrey de Lannoy, sobre el desorden en que se encontró en el territorio.

L. C.

—11.—Que á XIII de enero falleció el Marques de Astorga en esta villa de Valladolid. S. M., tres dias antes de que muriese, le fué á visitar...

Carta de D. Martín de Salinas al tesorero Salamanca, fecha en Valladolid á 8 de Hebrero de 1523.

B.—Tomo XLIII, pág. 85.

—13.—Carta de C. V á los Contadores Mayores de la Reina, para que libren 100000 mrs., al año, al Doctor Juan Lopez de Palacios Rubios.

Ar. S.—Quitaciones de Cortes.

—14.—Carta de C. V á Martin Ruiz de Gamboa, para que reuna gente y se una con el Capitan General de Guipuzcoa, D. Beltran de la Cueva, para concluir pronto la empresa contra los Franceses en Fuenterrabia.

A. H. S.—A. 27.—Fol. 73.

—16.—Dos cédulas de C. V: la 1.<sup>a</sup> nombrando Gobernador de la villa de Alcántara y Sierra de Gata á Francisco Xerez, Caballero de la Orden, y la 2.<sup>a</sup> dando licencia para hacer una capilla en la Iglesia de Sta. Marta de la villa de Martos, á Fr. Salvador Ruiz de Santiago, vecino de la misma.

Ar.—Registro de Calatrava.



—18.—Carta de C. V á Martin Ruiz de Gamboa, para que reuna gente y refuerce el ejército que está contra los Franceses, en Fuenterrabia.

A. H. S.—A. 27.—Fol. 87.

—21.—Dos cédulas de C. V: la 1.<sup>a</sup> nombrando Gobernador de la Serena, en Villanueva de Barcarrota, á Fr. Francisco Trejo, y la 2.<sup>a</sup> á los Gobernadores de Alcántara y la Serena para que acepten los cargos.

—30.—Cédula de C. V prohibiendo la caza mayor y menor en la villa de Azagala, como ya estaba mandado.

Ar.—Registro de Calatrava.

1 - 28 - Febrero - en *Valladolid*.—Del Domingo 1 al Sábado 28.—El Emperador en Valladolid.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.348.

—3.—A III de este mes entró en esta villa el Duque de Calabria... S. M. le rescibió y trató muy bien, & &.

Carta de D. Martín de Salinas al tesorero Salamanca, fecha en Valladolid á 8 de Hebrero de 1523.

B.—Tomo XLIII, pág. 89.

—13.—Dos cédulas de C. V: la 1.<sup>a</sup> á Fray Juan Vazquez de Guzman, Comendador de Fuente el Emperador, para que siga y esté á la vista del Pleito sobre las décimas que debe pagar la Mesa Maestral y la 2.<sup>a</sup> nombrando administrador de la encomienda de Esparragal á Fr. Alonso del Aguila.

Ar.—Registro de Calatrava.

—20.—Carta de C. V a la ciudad de Avila, nombrando Regidor perpetuo á Juan de Muñohierro.

Ar. M. A.—Libro de Actas consistoriales de 1523.

—20.—Carta de C. V al Maestre de Montesa rogandole que indique las personas principales que tomaron parte en la Germania contra el Rey, prometiendole el secreto.

V. V.

—21.—Carta de C. V á D. Juan de Lanuza, Justicia de Aragon, sobre Gobierno de aquel Reino, y expresando deseos de que se conserven los fueros.

—21.—Carta de C. V á D. Juan de Albion, avisando la remesa de 1500 ducados oro para los reparos de la fortaleza de Perpiñan.

A. H. S.—A. 45.—Folios 153 y 168.

- -21.—Título de Regidor perpetuo á favor de D. Juan de Bracamonte.

Ar. M. A.—Libro de Actas consistoriales de 1523.

—24.—S. M., por regocijar sus Reinos el día de su nacimiento, jugó cañas en la plaza desta villa con mucho placer...

Carta de D. Martín de Salinas al tesorero Salamanca, fecha en Valladolid á 8 de Marzo de 1523.

B.—Tomo XLIII, pág. 93.

1 - 20 - Marzo - en *Valladolid*.—Del Domingo 1 al Viernes 20.—El Emperador en Valladolid.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.348.

—1.—Domingo siguiente, que fué primero de este mes..., justó y mantuvo su persona con otros cuatro.

Carta de D. Martín de Salinas al tesorero Salamanca, fecha en Valladolid á 8 de Marzo de 1523.

B.—Tomo XLIII, pág. 93.

—6.—Cédula de C. V concediendo cinco meses de licencia para ciertos asuntos á B. Arellano.

—11.—Dos cédulas de C. V: la 1.<sup>a</sup> para que de los diezmos de la villa de Barcarrota se libren 8000 mrs. cada año, para reparos y ornamentos de la Iglesia de Santiago de dicha villa: y la 2.<sup>a</sup> para que se entreguen á los Jueces de la Gineta, para pago de acreedores, las alhajas que dejó el Comendador de Calatrava D. Pedro Nuñez de Guzman.

Ar.—Registro de Calatrava.

—11.—Hoy once del mes hablamos á S. M.... solo, y el Mayordomo hizo la relacion que V. A. hiciese...

Carta de D. Martín de Salinas al señor Infante y á Mr. de Ensericourt, fecha en Valladolid á 11 de Marzo de 1523.

B.—Tomo XLIII, pág. 95.

—13.—Provision de C. V; exponiendo varias innovaciones introducidas por el Almirante en la administracion de Justicia y revocando todo lo innovado.

A. H. M.—Tomo LXXVI, fol. 298.

—13.—Tres cédulas de C. V: la 1.<sup>a</sup> á los Inquisidores de Jaen, para que entreguen los papeles é inventarios de los bienes que quedaron del Comendador de Calatrava y recogieron al tiempo de la prision del Prior de S. Benito de Jaen, Fr. Martín Corpas: la 2.<sup>a</sup> al Corregidor de Ecija, para que en adelante no se entrometa en las disposiciones de los Comendadores y Caballeros de las Ordenes: y la 3.<sup>a</sup> nombrando Escribano de Torre Don Jimeno á Pedro Martín, vecino de dicha villa.

—14.—Cédula de C. V al Prior de Calatrava, para que envíe relacion de los Religiosos de Misa y sus méritos, que hay en el convento.

—18.—Licencia de C. V a los Religiosos Franciscos de Ciudad Real y á las Monjas de Sta. María de Gracia, para sacar leña de la dehesa de Zacatena.

—20.—Ocho cédulas de C. V: la 1.<sup>a</sup> nombrando Gobernador del Campo de Calatrava á Fr. Hernan Bravo de Zayas, Comendador de la Peña de Martos: la 2.<sup>a</sup> nombrando Alcaide interino de la fortaleza de Ximena á Fr. Ramirez Nuñez de Aguilera: la 3.<sup>a</sup> sobreseyendo el secuestro de los bienes que dejó Fr. Francisco Rojas, Comendador de Ateca y Almodóvar: la 4.<sup>a</sup> mandando que no se den hábitos de Religiosos sin que primero se sepa en el Consejo ó haya falta de ellos: la 5.<sup>a</sup> mandando al Comendador Fr. Hernan Bravo de Zayas que vaya á servir el Gobierno del Campo de Calatrava: la 6.<sup>a</sup> librando 600 fanegas de trigo de limosna á los monjes de Sancti Spiritu, de Alcántara: la 7.<sup>a</sup> para que el Gobernador de Alcántara averigüe las personas que tienen licencia de armas: y la 8.<sup>a</sup> al Comendador Mayor de Alcántara para que pague los mantenimientos á D. Diego de Sotomayor.

Ar.—Registro de Calatrava.

—20.—Las nuevas que hay que escribir desta corte, son que, gracias á Dios, S. M. está bueno.

Carta de D. Martín de Salinas al tesorero Salamanca, fecha en Valladolid á 21 de Marzo de 1523.

B.—Tomo XLIII, pág. 97.

1523 21 - Marzo - en *Cigales* y *Dueñas*.—Sábado.—El Emperador comió en Segales, cenó y pernoctó en Daugnes.

22 - Marzo - en *Dueñas* y *Valladolid*.—Domingo.—El Emperador almorzó en Daugnes, comió, cenó y pernoctó en Valladolid.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—22.—(Valladolid.) Provision de C. V suspendiendo al Almirante en el ejercicio de sus oficios en la Isla Española.

Ar. G. I.—Pleito 1-1-4/12.—P. 4, 2 R., fol. 9.

23 - 29 - Marzo - en *Valladolid*.—Del Lunes 23 al Domingo 29.—El Emperador en Valladolid.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—27.—Tres cédulas de C. V: la 1.<sup>a</sup> nombrando disponedor de Orden y ánima de Fr. Juan de Mendoza, comendador de Ximena en Calatrava la Vieja, á Fr. Alonso de Villarreze, Prior de Coronada; la 2.<sup>a</sup> á los Inquisidores de Jaen que tenían preso á Fr. Martin de Corpa, para que entreguen el inventario de Bienes del Comendador Juan de Mendoza, y la 3.<sup>a</sup> nombrando administrador de la encomienda Mayor de Calatrava á Fr. Hernan Bravo de Zayas.

Ar.—Registro de Calatrava.

—27.—Carta de C. V nombrando Lugarteniente General del Reyno de Valencia á D.<sup>a</sup> Germana, esposa que fué del Rey D. Fernando de Aragon.

V. V.

30 - Marzo - en *Valladolid* y *Valbuena de Duero*.—Lunes.—El Emperador comió en Valladolid, cenó y pernoctó en Valbona.

31 - Marzo - en *Valbuena de Duero*.—Martes.—El Emperador todo el dia en Valbona.

1 - 7 - Abril - en *Valbuena de Duero*.—Del Miércoles 1 al Martes 7.—El Emperador en Valbona.

8 - Abril - en *Valbuena de Duero*, *Villabáñez* y *Valladolid*.—Miércoles.—El Emperador almorzó en Valbona, comió en Villavagnes, cenó y pernoctó en Valladolid.

9 - 26 - Abril - en *Valladolid*.—Del Jueves 9 al Domingo 26.—El Emperador en Valladolid.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—18.—Carta de C. V al Maestre de Montesa para que le avise los abusos de los agermanados ya que no quiere dar noticia de los principales alborotadores.

V. V.

- 27 - Abril - en *Valladolid* y *Villanubla*.—Lunes.—El Emperador comió en Valladolid, cenó y pernoctó en Villalua.
- 28 - Abril - en *Villanubla* y *Cigales*.—Martes.—El Emperador comió en Villalua, cenó y pernoctó en Cegales.
- 29 - Abril - en *Cigales* y *Valladolid*.—Miércoles.—El Emperador comió en Cegales, cenó y pernoctó en Valladolid.
- 30 - Abril - en *Valladolid*.—Jueves.—El Emperador en Valladolid.
- 1 - 8 - Mayo - en *Valladolid*.—Del Viernes 1 al Viernes 8.—El Emperador en Valladolid.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—5.—Cédula de C. V nombrando obrero del Hospital de Almagro al Prior de Sevilla Fr. Bernardino de Lucio.

—8.—Cédula de C. V al Provisor de Cória para que dé la colacion al Cura de Santiago de Valencia de Alcántara Fr. Bartolomé de Hontiveros.

Ar.—Registro de Calatrava.

- 9 - Mayo - en *Valladolid* y *Tordesillas*.—Sábado.—El Emperador comió en Valladolid, cenó y pernoctó en Tordesillas.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—9.—Cédula de C. V convocando á los Comendadores y Caballeros de Calatrava, con sus personas, caballos y armas, á junta de guerra.

—9.—Dos cédulas de C. V: la 1.<sup>a</sup> para que se libre el Salario á Fr. Manuel de Rivera, Juez de Residencia de Fr. Francisco de Trejo, Gobernador de la Serena: la 2.<sup>a</sup> concediendo los 20 dias primeros de vacaciones de las Encomiendas de Herrera y Valdepeñas, á dos Capellanes de Honor y de la Orden de Calatrava.

Ar.—Registro de Calatrava.

- 10 - 14 - Mayo - en *Tordesillas*.—Del Domingo 10 al Jueves 14.—El Emperador en Tordesillas.

- 15 - Mayo - en *Tordesillas* y *Valladolid*.—Viernes.—El Emperador comió en Tordesillas, cenó y pernoctó en Valladolid.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—15.—Carta de C. V al Comendador de Alcañiz, para que deje cobrar al prior los censos menudos para el culto divino.

Ar.—Registro de Calatrava.

- 16 - 31 - Mayo - en *Valladolid*.—Del Sábado 16 al Domingo 31.—El Emperador en Valladolid.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.



—16.—Dos provisiones de C. V: la 1.<sup>a</sup> para que el Corregidor de Toledo y Justicia de Almodovar del Campo cobren los embargos de los bienes que dejó el Comendador de Ateca D. Francisco de Reyes, y la 2.<sup>a</sup> prorrogando por un año el Gobierno de Andalucía á Fr. Pedro Velez de Jaen, Comendador de Calatrava.

Ar.—Registro de Calatrava.

—20.—Cédula de C. V al Procurador patrimonial de Navarra, para que se permita á los de Tudela hacer roturas en los montes reales.

A. H. S.—A. 61.—Fol. 159.

—22.—Convocatoria de Cortes para Valladolid.

Ar. M. A.—Libro de Actas consistoriales de 1523.

—24.—Cuatro cédulas de C. V: la 1.<sup>a</sup> al Prior del Convento de Calatrava para que envíe relacion de los Frailes de Misa, su edad y habilidades: la 2.<sup>a</sup> á García de Escalante, Mayordomo que fué del llavero de Calatrava D. Diego de Guevara, para que vaya á dar cuenta de los bienes que este dejó: la 3.<sup>a</sup> al Prior del Convento de Calatrava para que haga cumplir la penitencia á Fr. Martin de Corpa, Prior de Jaen, por los Inquisidores de dicha ciudad: y la 4.<sup>a</sup> al Gobernador del Campo de Calatrava, sobre los pontazgos que se pagaban á la encomienda de la Claveria.

Ar.—Registro de Calatrava.

—24.—Cédula de C. V al Corregidor y Juez de Residencia de Madrid, para que cuando se tome residencia al Corregidor se tome tambien á los de la Hermandad de la villa.—Original.

Ar. M. M.—2-195-8.

—28.—Cédula de C. V á la ciudad de Avila, convocando Córtes en Valladolid para el 3 Julio 1527.—Original.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—28.—Provision de C. V para que Madrid nombre Procuradores para las Córtes de Valladolid de 1523.

Ar. M. M.—2-393-49.

—28.—Carta de C. V al Corregidor de Burgos, convocando á Córtes en 14 de Julio inmediato y enviando la minuta del poder que habian de otorgar á sus procuradores.

B. P.—Ordenanzas Reales.

—30.—Cuatro Cédulas de C. V: la 1.<sup>a</sup> dando gracias al Gobernador del Campo de Calatrava por haber pasado á servirle: la 2.<sup>a</sup> sobre prohibicion de armas en su Jurisdiccion: la 3.<sup>a</sup> para que el Gobernador del Campo de Calatrava cuide de la cobranza del heredamiento que tenia el Gobernador de Caracuel D. Hernando de Aragon: la 4.<sup>a</sup> concediendo el curato de Carbajo á D. Hernando Moreno y la 5.<sup>a</sup> al Gobernador de la Serena, que no se entrometa en la jurisdiccion de la Villa de Villanueva de Barcarrota.

Ar.—Registro de Calatrava.

1 - 12 - Junio - en Valladolid.—Del Lunes 1 al Viernes 12.—El Emperador en Valladolid.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.348.

—5.—Cédula de C. V concediendo el Marquesado de Saluzio á Felipe de Saboya, Conde de Génova, por haber sido privado de estos Estados Miguel de Antonio, su proveedor.

A. H. S.—A. 28.—Fol. 144.

— 5.— Cédula de C. V para que Fr. Diego de Quesada sea disponedor de orden de Fr. Juan de Velasco, Comendador de Castilnovo.

Ar.—Registro de Calatrava.

— 6.— Cédula de C. V disponiendo que entre Indios y Españoles haya comercio libre á contento de las partes.

— 10.— Cédula de C. V disponiendo que las apelaciones de Jueces de Residencia vengan al Consejo, y en las demandas de partes de 600 pesos de oro, á las Audiencias.

R.—Tomo II, páginas 195 y 163.

13 - Junio - en *Valladolid* y *Tordesillas*.—Sábado.—El Emperador comió en Valladolid, cenó y pernoctó en Tordesillas.

14 - Junio - en *Tordesillas* y *Medina del Campo*.—Domingo.—El Emperador comió en Tordesillas, cenó y pernoctó en Medine del Campo.

15 - 16 - Junio - en *Medina del Campo*.—Lunes 15 y Martes 16.—El Emperador en Medina.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.348.

— 15.— A la Reina de Portugal rescibió S. M.... el lunes XV de este mes en Medina del Campo... Aquí verná el lunes, que seran XXII deste mes...

Carta de D. Martín de Salinas al tesorero Salamanca, fecha en Valladolid á 21 de Junio de 1523.

B.—Tomo XLIII, pág. 104.

17 - Junio - en *Medina del Campo* y *Tordesillas*.—Miércoles.—El Emperador almorzó en Medina del Campo, cenó y pernoctó en Tordesillas.

18 - 20 - Junio - en *Tordesillas*.—Del Jueves 18 al Sábado 20.—El Emperador en Tordesillas.

21 - Junio - en *Tordesillas* y *Valladolid*.—Domingo.—El Emperador volvió á Valladolid.

V.

22 - 23 - Junio - en *Valladolid*.—Lunes 22 y Martes 23.—El Emperador en Valladolid.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.348.

— 23.— Carta de C. V á la Ciudad de Burgos, acerca de las cuestiones promovidas sobre el otorgamiento de los poderes para las Cortes.

Ar. M. B.—Leg. 3.<sup>o</sup>, atado 10, núm. 7.

24 - Junio - de campo y en *Valladolid*.—Miércoles.—El Emperador almorzó en el campo, comió, cenó y pernoctó en Valladolid.

25 - 30 - Junio - en *Valladolid*.—Del Jueves 25 al Martes 30.—El Emperador en Valladolid.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.348.

—25.—Carta de C. V á la Ciudad de Burgos, para que el poder á los Procuradores se otorgue sin la Clausula de *in solidum*.

Ar. M. B. — Leg. 3.º, atado 3.º, núm. 8.

—26.—Cédula de C. V ordenando que se derriben y quiten los Idolos y que se prohíba á los Indios comer carne humana.

—26.—Cédula de C. V previniendo que para hacer guerra á los Indios se guarde la forma de la ley.

—26.—Cédula de C. V mandando que á los Indios se les guarden las exenciones y privilegios que se les concedieron.

—26.—Cédula de C. V disponiendo que, en los lugares que de nuevo se fundaren, se elijan los Regidores conforme a la ley.

—26.—Cédula de C. V para que, repartidos y reducidos los Indios, se les persuada de que acudan al Rey con algun moderado tributo.

—26.—Cédula de C. V mandando que los Justicias Reales procedan contra culpados en malos tratamientos y los castiguen severamente.

R.—Tomo I, páginas 3 y 565, y tomo II, páginas 14, 33, 225 y 274.

—27.—Cédula de C. V al Vicario de Zalamea para que envíe relacion de los motivos que ha tenido para dar reverendas á casados y á solteros, para tomar providencia sobre ello.

Ar.—Registro de Calatrava.

1 - 31 - Julio. - en *Valladolid*.—Del Miércoles 1 al Viernes 31.—El Emperador en *Valladolid*.

Cuenta 2.ª de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.348.

—4.—Cédula de C. V disponiendo que se pague el diezmo de todas las haciendas del Rey.

R.—Tomo I, pág. 148.

—10.—Provision de C. V al Juez de Residencia de Madrid, sobre observancia de lo promulgado por Enrique IV en las Cortes de Salamanca de 1465, sobre palomares.

Ar. M. M.—2-158-7.

—11.—Tres cédulas de C. V: la 1.ª nombrando su Capellan al Religioso de Calatrava Fr. Sebastian de Ucera: la 2.ª á Fr. Gregorio del Arroyo, Comendador de Daimiel y Visitador general de Calatrava, para que termine y envíe los papeles de su visita y demas libros, para dar cuenta al Capitulo General que se ha de celebrar en 1.º Septiembre de este año: y la 3.ª al Prior del Convento de Calatrava para que reciba en él, sin excusa, á Fr. Martin de Corpa, Prior de Jaen, sentenciado á reclusion por los inquisidores.

Ar.—Registro de Calatrava.

—12.—Carta de C. V á la Diputacion de Barcelona, para que dejen pasar sin derechos las corazas, frenos é safras de oro y otras cosas que traen por orden suya de Napoles.

A. S.—Documento núm. 35.

—14.—Cinco cartas de C. V al Duque de Milan, á Adorno, á Julio Medicis, al Papa y al Cardenal Medicis.

B. N. M.—E. 59.

—18.—Dos cédulas: la 1.<sup>a</sup> al Prior del Convento de Calatrava, para que comparezca en la Corte el 8 de Septiembre á Capitulo y eleccion de Comendador mayor: y la 2.<sup>a</sup> convocando á dicho Capitulo al Clavero y demas Comendadores, caballeros y Religiosos de Calatrava.

Ar.—Registro de Calatrava.

—18.—Carta de C. V dando su Real palabra de despachar los Capítulos de Cortes.—Original.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—18.—Cédula de C. V prometiendo á los Procuradores de Madrid que verá sus Capítulos.—Original.

Ar. M. M.—2-393-31.

—19.—Seis cédulas de C. V: la 1.<sup>a</sup> convocando á Capitulo General de la Orden de Alcántara en Valladolid, para la eleccion de Comendador Mayor, Clavero, Comendadores y Piores: la 2.<sup>a</sup> para que envíen su voto los profesos de Alcántara: la 3.<sup>a</sup> p.<sup>a</sup> que Fray Gomez Suarez de Moscoso, Comendador de Portezuelo, venga al Capitulo: la 4.<sup>a</sup> para que venga tambien Fr. Francisco de Ovando, Comendador de Yelves, y las dos restantes para que pregonen el Capitulo los Gobernadores del Campo de Calatrava y de los partidos de Andalucía, Alcántara, la Serena y Zorita.

Ar.—Registro de Calatrava.

—20.—Carta de C. V enviando de Capitan General al Prior D. Antonio de Zúñiga, nombrandole Lugarteniente, mandando que le ayuden, asistan y obedezcan en todo para defensa de la frontera.

B. S.—Documento núm. 36.

—22.—Seis cédulas de C. V: de ellas, cinco dirigidas al Prior y Superior de Calatrava, al Comendador Mayor de la Orden, á los Freiles y á los de S. Benito, de Sevilla, y Prior de Jaen, para que envíen su voto al Capitulo, y la 6.<sup>a</sup> dando la fórmula para extender el voto.

—26.—Dos cédulas de C. V. nombrando Caballero de Calatrava á D. Juan Ramirez de Arellano y profesion de Pero Gutierrez, Religioso de Alcántara.

—27.—Tres cédulas de C. V: una para que el Vicario de Maqueda dé razon de por que da reverendas á casados, solteros y á quienes no saben leer ni escribir, y las otras al Contador Mayor de Calatrava para que libre al Gobernador de Zorita 10000 mrs. y otros 26000 para ayuda de costas.

Ar.—Registro de Calatrava.

1 - 24 - Agosto - en *Valladolid*.—Del Sábado 1 al Lunes 24.—El Emperador en *Valladolid*.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.348.

1.—Nueve cartas de C. V, respectivamente, al Cardenal de Medicis, Conde del Cárpio, Marqués de Mantua, Cardenal Mantuano, F. Gonzaga, Secretario del Cardenal Antonitano, al Papa, al Duque de Sabandíe y al Cardenal Senen, sobre diversos asuntos.

B. N. M.—E. 59.

—15.—Cédula de C. V nombrando Comendador de Ballesteros á Fr. Francisco Balboa, que lo fué de Ciudad Real.

—18.—Tres cédulas de C. V: la 1.<sup>a</sup> á Fr. Juan Ramirez de Segarra, Gobernador de Zorita, para que pase al convento de monjas de Pinilla á averiguar las monjas que se han reunido en él desde la ultima visita, las



dotes que han dado, el empleo de estas, & & &, para dar cuenta al Capítulo: la 2.<sup>a</sup> al Prior de Calatrava para que informe si Fr. Martin, Prior de Jaen, está en él, qué tiempo y si cumplió la penitencia impuesta por la Inquisicion, y cual ha sido esta: y la 3.<sup>a</sup> á Fr. Sancho Cebrero, Comendador de Puerto Llano, relevandole de la asistencia al Capítulo por su enfermedad, pero que envíe su voto para la eleccion de Comendador Mayor.

—22.—Cinco cédulas de C. V, á saber: Títulos de Visitadores del monasterio de San Felices de Amaya, Orden de Calatrava, á Fr. Ramiro Nuñez de Aguilera, Comendador de Mestanza, y Fr. Bernardo de Segura, Prior de Alcañiz: nombrando al Dr. Manso del Consejo de la Inquisicion, para ver un pleito en el de las Ordenes: á los Corregidores de Burgos, Segovia, Cartajena y Malaga para que entreguen los bienes y demas del Comendador de Puerto Llano, D. Juan de Velasco. Prorrogando por un año la alcaidia de la Puente del Congosto, Atanor y Peñafior, á Pedro Torres, Escribano de Camara: y á Fr. Juan Zapata para que acuda con los mrs. necesarios de los bienes de Juan Velasco á Fr. Diego de Quesada, disponedor del ánima de dicho Comendador Juan de Velasco.

Ar.—Registro de Calatrava.

—22.—Cédula de C. V pidiendo á Madrid gente de guerra.—Original.

Ar. M. M. - 3-417-40.

—22.—Carta de C. V al gran Maestre de Rodas.

—22.—Cinco cartas de C. V al Papa, Cardenal de Medicis y Cardenal de Valle.

B. N. M.—E. 59.

—23.—Cédula de C. V. á la villa de Madrid sobre diezmos.—Original.

Ar. M. M.—2-421-63.

—23.—Carta de C. V á su tio el Gran Castellan, invitandole á que le acompañe, con su gente, á la expedicion contra los Franceses.

A. H. S.—A. 45.—Fol. 155.

—23.—Dos cartas de C. V á Venecia.

B. N. M.—E. 59.

—24.—Cuaderno de las Cortes que C. V tuvo en Valladolid en 1523.

A. H. O.—Tomo XX, pág. 119.

—24.—Poder de C. V á Juan Rodriguez de Pisa, vecino de Granada, para recaudar y administrar los bienes que en aquel termino poseyó, de la Orden de Calatrava, Fr. Francisco de Córdoba, Comendador que fué de Casas de Talavera.

Ar.—Registro de Calatrava.

—24.—Carta de C. V á la ciudad de Avila, prohibiendo el sacar tiros con polvora en las reyertas con los vecinos.—Original.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—24.—Cédula de C. V para que las Justicias Eclesiasticas no den citatorios en contra de los seglares en causas profanas.—Original.

Ar. M. M.—2-158-81.

—24.—Cédula de C. V para que los arrendadores de los tercios recojan los diezmos.—Original.

—24.—Cédula de C. V sobreseyendo un pleito entre el duque del Infantado y Madrid.

Ar. M. M.—3-64-33 y 3-219-59.

1523

25 - Agosto - en *Valladolid y Dueñas*.—Martes.—El Emperador pernoctó en Dueñas.

V.

—25.—Carta de C. V al Obispo de Tortosa.

B. N. M.—E. 59.

26 - Agosto - en *Dueñas y Torquemada*.—Miércoles.—El Emperador almorzó en Dueñas, comió y cenó en Torquemada.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.348 y V.

—26.—Cédula de C. V nombrando Regidor de Avila á Nuño Gonzalez del Aguila.

Ar. M. A.—Libro de Actas consistoriales de 1534.

27 - Agosto - en *Torquemada y Santa María del Campo*.—Jueves.—El Emperador almorzó en Torquemada, cenó y pernoctó en Sta. María del Campo.

28 - Agosto - en *Santa María del Campo y Arcos*.—Viernes.—El Emperador almorzó en Sta. María del Campo, comió, cenó y pernoctó en Arcos.

29 - Agosto - en *Arcos y Burgos*.—Sábado.—El Emperador comió en Arcos, cenó y pernoctó en la ciudad de Burgos.

30 - 31 - Agosto - en *Burgos*.—Domingo 30 y Lunes 31.—El Emperador en Burgos.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.348.

1 - 15 - Septbre. - en *Burgos*.—Del Martes 1 al Martes 15.—El Emperador en Burgos.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N. - Z. 3.348.

—2.—Carta de C. V al Papa.

B. N. M.—E. 59.

—3.—Cédula de C. V pidiendo á Madrid gente de guerra.—Original.

Ar. M. M.—3-417-40.

—9.—Merced de C. V á D. Pedro de Zúñiga, del Habito de la Orden de Santiago.

Ar. Pr. A.

—10.—Cédula de C. V inserta en el Privilegio sobre Mercados de la Villa.

Ar. M. M.—2-306-26.

—10.—S. M. está muy bueno y de camino para la guerra en Francia.

Carta de D. Martín de Salinas al señor Infante, fecha en Burgos á 10 de Septiembre de 1523.

B.—Tomo XLIII, pág. 128.

—11.—Cédulas de C. V autorizando á Fr. Diego de Sotomayor, Comendador de Rucandeiro, para dar á censo ciertas tierras, y á la Justicia de la villa de Calatrava para que concluya la casa de Audiencia y Carcel con los recursos que concede, y á la Justicia de la villa de Valencia para que planten olivos en los baldíos de su término, y á Fr. Antonio Xerez y Fr. Diego Lopez de Toledo poder para que puedan cobrar las tercias y demas derechos de la Orden de Alcántara de que son Comendadores.

—15.—Cédulas de C. V nombrando definidores de la Orden de Calatrava y Procurador de la misma en la Chancilleria de Valladolid á D. Diego Lopez de Zuñiga y al Comendador Fr. Francisco Carrillo de Guzman, y poder á los visitadores de Alcántara p.<sup>a</sup> que visiten.

—15.—Poder general de C. V á Fr. Esteban Cuello, Caballero de Calatrava, para la defensa de su Orden y sus derechos en la Chancilleria de Granada, y otro á Fr. Diego de Quesada, Caballero de Alcántara, para lo mismo que el anterior, en todos los Tribunales, y al Comendador de Santibañez, para que saque á subasta la dehesa de Puñosa para plantar viñas y olivas.

Ar.—Registro de Calatrava.

—15.—Carta de C. V al Consejo de Valencia, comunicandole el nombramiento de D.<sup>a</sup> Germana como Lugarteniente general del Reino.

V. V.

- 16 - Septbre. - en *Burgos y San Juan de Ortega*.—Miércoles.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en St. Jean d'Ortega.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—16.—Cédulas de C. V: la 1.<sup>a</sup> al Prior de Calatrava para que luego que cumpla el año de aprobacion Fr. Gregorio de la Cueva le dé la profesion: la 2.<sup>a</sup> librando 10000 mrs. á Fr. Gregorio de la Cueva, para los gastos del tiempo de su aprobacion: la 3.<sup>a</sup> Licencia para que Fr. Miguel de Herrera, que estaba en aprobacion en el Consejo de Alcántara, para Caballero, salga de el para servir á S. M., con la condicion de volver á cumplir el año: la 4.<sup>a</sup> dando beneficio curado de la Calzada de Calatrava á Fray Juan Ruiz: la 5.<sup>a</sup> libramiento á favor de los visitadores de San Felices de Amaya.

Ar.—Registro de Calatrava.

—16.—Cédula de C. V á Madrid, para que envíe gente de guerra.—Original.

Ar. M. M.—3-417-40.

- 17 - Septbre. - en *San Juan de Ortega y Belorado*.—Jueves.—El Emperador comió en St. Jean d'Ortega, cenó y pernoctó en Villalorado.
- 18 - Septbre. - en *Belorado y Santo Domingo de la Calzada*.—Viernes.—El Emperador comió en Villalorado, cenó y pernoctó en Sancto Domingo.
- 19 - Septbre. - en *Santo Domingo de la Calzada y Najera*.—Sábado.—El Emperador comió en Sancto Domingo, cenó y pernoctó en Najara.
- 20 - Septbre. - en *Najera y Logroño*.—Domingo.—El Emperador comió en Najara, cenó y pernoctó en Logroño.
- 21 - 30 - Septbre. - en *Logroño*.—Del Lunes 21 al Miércoles 30.—El Emperador en Logroño.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—24.—Cédula de C. V sobre envío de Madrid de gente de guerra.

1523

Ar. M. M.—3-417-40.

+25.—Cédula de C. V nombrando Comendador mayor de Calatrava á D. Fr. Garcia de Padilla, Clavero de la Orden, elegido por el Capítulo de Burgos.

Ar.—Registro de Calatrava.

—28.—Cédula nombrando Mayordomo del Convento de Calatrava á Fr. Juan de Valdepeñas; Cantor del mismo á Fr. Juan Rute, y Pitanciero á Fray Cristobal Llorenco.

—28.—Cédulas de C. V. sobre mantenimientos á los Religiosos de Calatrava que asistieron al Capítulo de Burgos: sobre que se libren á Fr. Francisco Agustin, Comendador de Burriana, y á Fr. Francisco de Guzman, Comendador de Peñarroya, otros mantenimientos: sobre que se libren los salarios de los visitadores del Convento de Calatrava: sobre que Fr. Juan Morales, Religioso de Calatrava, pase á ayudar á Fr. Alonso de Villafranca, Prior de Ateca, en atencion á su vejez: sobre confirmacion á los escuderos de Porcuna de 1500 mrs. del repartimiento hecho de los demas vecinos pecheros de dicha villa: sobre concesion de limosna de 50 fanegas de trigo al Convento de Religiosas de Daimiel, y sobre libramiento de 30000 mrs. anuales á Fr. Francisco Carrillo, Comendador de Almoguera.

—28.—Dos cédulas de C. V al Prior y Freiles del convento de Calatrava para que Fr. Juan Merlo, Caballero de la Orden, sea admitido en el convento, donde por su edad quiere acabar sus dias, pagando sus alimentos, y confirmando dos Privilegios para Diego de Arroyo y Diego de Valdivia, vecinos de Porcuna, sobre un tinte, y que á otro ninguno se pueda llevar ropas á teñir.

—28.—Licencia de C. V á la villa de Porcuna y sus vecinos para plantar viñas y olivas en su término. Aprobacion de C. V de la Capellania y anexion de bienes que, en Granada, pertenecian al Comendador de Casas de Talavera D. Francisco de Córdoba: al Priorato de S. Benito de Toledo, fundando una Capellania.—Cédula de C. V mandando sacar de la mazmorra en que estaba preso en el convento de Calatrava Fr. Fernando Carrillo, Religioso sentenciado para todos los dias de su vida, á otra prision mas comoda, pero segura, y otra cédula de C. V para que á Fr. Hernando Bravo de Zayas, Comendador de la Peña de Martos, se le den ciertos maravedises y un olivar en recompensa de la fortaleza de dicha villa.

Ar.—Registro de Calatrava.

1 - 8 - Octubre - en *Logroño*.— Del Jueves 1 al Jueves 8.— El Emperador en Logrogne.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3348.

—1.—Cédula de C. V para que el Gobernador del partido de Alcántara libre mrs. al Juez de Residencia nombrado.

Ar.—Registro de Calatrava.

—1.—Seis cartas de C. V: al Duque de Milan, al Nuncio de Venecia, al Cardenal de Médicis, al Papa, al Marques de Mantua, & & &.

B. N. M.—E. 59.

—4.—Que S. M. está en esta Cibdad de Logroño, viendo pasar su gente de armas para Francia...

Carta de D. Martín de Salinas al señor Infante, fecha en Logroño á 4 de Octubre de 1523.

B.—Tomo XLIII, pág. 131.



—8.—Carta de C. V al Duque de Sessa, en creencia de Mosen Juan Gonzalez.

A. H. S.—A. 45.—Fol. 155.

- 9 - Octubre - en *Logroño y Los Arcos*.—Viernes.—El Emperador comió en Logroño, cenó y pernoctó en Los Arkos.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—9.—(Logroño.) Cédulas de C. V concediendo 25000 mrs. en las yerbas de la Orden de Alcántara con destino á la enfermería del Convento.

—9.—(id.) Cédula de C. V para que los Jueces que vayan á tomar la residencia en Alcántara lo hagan en diez días: aumentando el salario en 20000 mrs. al Prior de Alcantara Fr. Sebastian de Figueroa, y al Comendador de Batundeira Fr. Alonso de Villaçayas: que se libre el salario á Fr. Hernando Morgado, Freile de Alcántara y Capellan de S. M., por el tiempo que estuvo enfermo en la Corte: Nombrando administrador de la Encomienda de Lares, de la Orden de Alcántara: que se libren mil ducados oro para las obras del Convento de Alcántara: que se pongan olivas en los baldíos de esta villa y que la Orden de Alcántara nombre á los que sigan la instancia pendiente en Roma sobre visitas á la misma.

Ar.—Registro de Calatrava.

—9.—(Los Arcos.) S. M. partió de Logroño para venir á esta Cíudad de Pamplona á nueve de Octubre, & &.

Carta de D. Martín de Salinas al señor Infante, fecha en Pamplona á 16 de Diciembre de 1523.

B.—Tomo XLIII, pág. 135.

- 10 - Octubre - en *Los Arcos y Estella*.—Sábado.—El Emperador comió en Los Arkos, cenó y pernoctó en Estella.

- 11 - Octubre - en *Estella*.—Domingo.—El Emperador todo el día en Estella.

- 12 - Octubre - en *Puente la Reina y Pamplona*.—Lunes.—El Emperador comió en Pont de la Reyna, cenó y pernoctó en la ciudad de Pamplona.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348 y V.

- 13 - 31 - Octubre - en *Pamplona*.—Del Martes 13 al Sábado 31.—El Emperador en Pamplona.

Diario de gastos de la Casa del Emperador.  
Ar. N.—B. 3.474.

—13.—S. M. entró en esta Cíudad con gran placer.

Carta de D. Martín de Salinas al señor Infante, fecha en Pamplona á 16 de Diciembre de 1523.

B.—Tomo XLIII, pág. 135.

—17.—Carta de C. V nombrando al Principe de Orange, General de Infanteria Española.

B. Bn. Ch.—Núm. 51, fol. 21.

—22.—Cédula de C. V disponiendo que los Oficiales Reales de Indias cobren los diezmos por ser pertenecientes al Rey.

—22.—Cédula de C. V ordenando que las Indias Occidentales estén siempre unidas á la Corona de Castilla y no se puedan enagenar.

—22.—Cédula de C. V estableciendo que en las ciudades principales haya doce Regidores y en las demas villas y pueblos seis y no mas.

R.—Tomo I, páginas 143 y 253, y tomo II, pág. 33.

—24.—Carta de C. V repitiendo su orden de que el dinero con que Burgos le servía, para pagar sus Infantes, lo pusiese en poder de su Secretario Antonio de Villegas.

Ar. M. B.—Libro de Actas consistoriales de 1523.

—30.—Dos cédulas de C. V sobre que Madrid envíe gente de guerra. Originales.

Ar. M. M.—3-417-40.

—30.—Carta de C. V á D.<sup>a</sup> Germana, para que persiga y castigue á los agermanados en el Reino de Valencia.

V. V.

1 - 30 - Novbre. - en *Pamplona*.—Del Domingo 1 al Lunes 30.—El Emperador en Pamplona.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.348.

—4.—Carta de C. V para que se cumpla lo que de su parte rogase el Prior de Castilla.

B. S.—Documento núm. 37.

—6.—Patente de C. V de Capitan General contra franceses, á favor del Condestable D. Iñigo.—Original.

B. N. M.—G. 48.

—9.—Cédulas de C. V nombrando Caballero de Calatrava á D. Pedro de Acuña, y que se libren en el Tesoro del Maestrazgo de Alcántara los derechos del Escribano de Residencia del Gobierno de la villa de Alcántara.

Ar.—Registro de Calatrava.

—11.—Carta de C. V pidiendo el envío de algun dinero del que Burgos ofrecio, porque eran muy grandes las necesidades de la guerra.

—11.—Carta de C. V para que el Consejo de Burgos tuviera por presente al Corregidor Mendoza, al que habia mandado incorporarse al ejército para ir á Francia.

Ar. M. B.—Libro de Actas consistoriales de 1523.

—13.—Cédulas de C. V: autorizando al Comendador de las Casas de Talavera Fr. Francisco Trejo para trocar por los dias de su vida las Dehesas de la Encomienda llamadas Justicia y Solana, por otra de la Mesa Maestral llamada Bercial: para que no se ponga embargo en el oficio de Alguacilazgo de Alcántara á Francisco Giron: concediendo limosnas de 200 fanegas de trigo de Mesa Maestral de Alcántara á las Religiosas de Sancti Spiritus y concediendo ayuda de costas al Sacristan Mayor de Alcántara: otra de 10.000 mrs. á Juan Tello: otra á Sebastian Lopez, Secretario de visita de Alcántara: nombrando Mayordomo de este Convento á Fr. Alonso Rojano, y que se reciba en el mismo á Fr. Alonso Pardo.

—13.—Cédulas de C. V: nombrando Suprior de Alcántara á Fray Alonso de Angulo: sobre visita de las informaciones para Caballeros de ella: librando 10.000 mrs. al Relator de Alcántara: nombrando enfermero de Alcántara á Fr. Pedro Morgado: concediendo Ayuda de costas al Sacristan de id.: al Gobernador de la villa de Alcántara para que retenga

al Obispo y Cabildo de Cória la sesena ó tercia que percibe de la Orden de Alcántara, interin no cumpla lo pactado en la composicion hecha con la Orden: nombrando á Fr. Francisco de Ovando obrero depositario de los caudales para los reparos de la fortaleza de Alcántara: y mandando á Rodrigo de Santillan que entregue los caudales que haya en su poder procedentes de los anteriores, y concediendo habito de Alcántara á don Juan de Toledo, hijo del Comendador de Leon.

Ar.—Registro de Calatrava.

—14.—Carta de C. V al Pontifice (vacante) presentando al Arzobispo de Santiago D. Alonso de Fonseca, para la Sede de Toledo.

B. N. M. —E. 59.

—16.—Cédula de C. V concediendo Hábito de Caballero de Calatrava á D. Manrique de Silva.

—23.—Concediendo Hábito de Alcántara á D. Rodrigo Niño.

—29.—Cédula de C. V. concediendo Hábito de Caballero de Alcántara á D. Fadrique de Toledo, y de Calatrava á D. Fernando de Cordoba.

Ar.—Registro de Calatrava.

1 - 31 - Dicbre. - en *Pamplona*.—Del Martes 1 al Jueves 31.—El Emperador en Pamplona.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.348.

—2.—Licencia de C. V á Fr. Alonso de Villazayas, Comendador de Alcántara, para que pueda vender una casa en Villanueva de la Serena.

Ar.—Registro de Calatrava.

—2.—Cédula de C. V autorizando para repartir el sueldo de soldados entre los vecinos de Madrid.—Original.

—7.—Cédula de C. V para que Madrid sise el costo de los 200 infantes que habia ofrecido.—Original.

Ar. M. M.—2-388-59.

—12.—Cédulas de C. V al Contador de Alcántara para que pague á los que asistieron al Capítulo, á razon de 50 mrs. diarios: mandando dar 90 arrobas de vino á las Religiosas del Convento de Villanueva de la Serena: que se señale algunas tierras de la Dehesa de la Serena á los lugares de aquel partido, para que las labren: que se informe si son de utilidad ó no, las fortalezas de Alcántara tituladas San Pedro, la Peña de Fr. Domingo y Almeria, ó si será util derribarlas: que los Arciprestes de Alcántara y Valencia despachen solo con los Escribanos de la Mesa Maestral, los asuntos de sus audiencias y no otros: facultando á la villa de Valencia para nombrar Escribano del Ayuntamiento por tres años y no menos: y que el Contador Mayor de Alcántara libre la cuarta parte al Tesoro ordinario, de lo que valieron las rentas de la Mesa Maestral el primer año de goce del Rey Carlos V, como estaba resuelto: que las Chancillerias, audiencias ni otras justicias no conozcan de las disposiciones de los Caballeros de Calatrava y remitan los autos ó procesos.

—12.—Cédulas de C. V: concediendo Habito de Alcántara á D. Alvaro de Trejo: el curato de Brozas (Orden de Alcántara) á Fr. Alonso Rollano: que pueda ser Alguacil Mayor de Alcántara, Juan Ortega, vecino de Valencia de Alcántara: que las ropas de vestir y cama de D. Juan de Velasco, Caballero que fué de Alcántara, se entreguen á la enfermeria

del Convento: nombrando Comendador de la Batundeira, Orden de Alcántara, á D. Diego de Sotomayor: Caballero de Calatrava á D. Francisco Pacheco: Escribano de la Gobernacion de la Serena á Juan Gutierrez: dando instrucciones á los visitadores de Alcántara Diego Lopez de Toledo y Sancho de Soto: y mandando que en Aldea del Rey haya un hijodalgo entre los cuatro presentados y Mayordomo que allí se nombren.

Ar.—Registro de Calatrava.

—12.—Carta de C. V autorizando á Madrid, para que haga el repartimiento de los 200 infantes.

Ar. M. M.—2-388-59.

—14.—Cédula de C. V concediendo una pension sobre la encomienda á Fr. Alonso de Villazayas, Caballero de Alcántara: que se libren los salarios al Escribano de Residencia de la villa de Alcántara, y concediendo hábito de Caballero de Alcántara á D. Alvaro de Luna, hijo del Capitan D. Alvaro de Luna.

Ar.—Registro de Calatrava.

—20.—Titulo de Corregidor de Madrid, firmado por C. V, á favor de D. Juan Manrique.—Original.

Ar. M. M.—2-397-101.

—24.—Cédula de C. V nombrando Comendador de Burriana á Fr. Francisco Agostin.

Ar.—Registro de Calatrava.

—27.—Carta de C. V á los oidores de la Española sobre extremos referentes al Almirante D. Diego Colon, Francisco de Garay y Hernando Cortes.

C. H. V.—Tomo LVI, pág. 659.







BURGOS EN LA PRIMERA MITAD DEL SIGLO XVI

## 1524

- 1 - Enero - en *Pamplona*.—Viernes.—El Emperador todo el día en Pamplona.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—1.—S. M. partió de la Cibdad de Pamplona otro día despues de año nuevo.

— Carta de D. Martín de Salinas al tesorero Salamanca, fecha en Vitoria á 17 de Enero de 1524.

B.—Tomo XLIII, pág. 145.

- 2 - Enero - en *Pamplona* y *Huarte Araquil*.—Sábado.—El Emperador comió en Pamplona, cenó y pernoctó en Ugarte.

- 3 - Enero - en *Huarte Araquil* y *Salvatierra*.—Domingo.— El Emperador comió en Ugarte, cenó y pernoctó en la ciudad de Salvatierra.

- 4 - Enero - en *Salvatierra*.—Lunes.—El Emperador en Salvatierra.

- 5 - Enero - en *Salvatierra* y *Vitoria*.—Martes.—El Emperador comió en Salvatierra, hizo su entrada, cenó y pernoctó en la ciudad de Vitoria.

- 6 - 31 - Enero - en *Vitoria*.—Del Miércoles 6 al Domingo 31.—El Emperador en Vitoria.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—16.— Carta de C. V á su hermano el Archiduque Federico de Austria, sobre la toma de Salvatierra y Vidachen (tal vez Vidasoa) y Ostarez (tal vez Hostalrich) y otros asuntos.

L. C.

—26.—Perdon de C. V á los navarros que salieron de Fuenterrabia. Original.

—27.—Carta de C. V en favor de las Merindades de Castilla la Vieja.

B. N. M.—G. 48.

1 - 29 - Febrero - en *Vitoria*.—Del Lunes 1 al Lunes 29.—El Emperador en *Vitoria*.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—1.—Carta de C. V á la villa de Madrid, agradeciendo un subsidio que le dió.—Original.

Ar. M. M.—2-312-9.

—20.—Cédula de C. V prorrogando el Gobierno de Alcántara á Fr. Antonio de Xerez, Comendador de Piedrabuena.

—22.—Cédula de C. V nombrando Juez de residencia de los Alguaciles y sus Tenientes de las villas de Martos, Arjona y Porcuna á Fr. Ramon Nuñez de Aguilera, Comendador de Mestanza.

—26.—Cédulas de C. V: la 1.<sup>a</sup> al Prior de Calatrava para que mande relacion de Méritos, suficiencia y costumbres de los Religiosos de Misa que hay en la Orden: 2.<sup>a</sup> al Gobernador del Campo de Calatrava para que, en adelante, no reciba informaciones de los que pretendan ser Religiosos de la Orden sin mandato del Consejo: 3.<sup>a</sup> que el mismo se informe si hay algunos Clérigos para servicio de Curatos y ser admitidos para Religiosos, por haber falta de ellos, y que esto sea con acuerdo del Prior y Sacristan del Convento: 4.<sup>a</sup> que el mismo haga informacion de los beneficios que no los sirven religiosos de Calatrava, y 5.<sup>a</sup> al Prior del Convento de Calatrava para que los Caballeros que van á él en aprobacion, confiesen todos los domingos y fiestas principales.

—27.—Cédulas de C. V proveyendo el Arciprestazgo de Alcántara en Fr. Francisco Toxelo; y al Consejo para que se informe del escandalo y procederes de Fr. Gregorio de Valdivieso, Religioso de Alcántara.

—29.—Cédula de C. V para la Profesion de Religioso de Calatrava á Fr. Gonzalo de Ureña.

Ar.—Registro de Calatrava.

1 - 6 - Marzo - en *Vitoria*.—Del Martes 1 al Domingo 6.—El Emperador en *Vitoria*.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—2.—Carta de C. V a los Concelleres de Barcelona, participando la toma de Fuenterrabia.

C. A.—Vol. terc., pág. 350.

—2.—Carta de C. V á su hermano el Archiduque de Austria D. Fernando y al Señor de Lannoy, sobre lo de Fuenterrabia.

L. C.

—6.—Carta de C. V sobre que propongan en Consejo, nuevamente, la construccion de nuevas fustas de remos y agradeciendo las provisiones de armas.

B. S.—Documento núm. 38.

7 - Marzo - en *Vitoria* y *Miranda*.—Lunes.—El Emperador comió en *Vitoria*, cenó y pernoctó en *Miranda*.

8 - Marzo - en *Pancorbo* y *Bribiesca*.—Martes.—El Emperador comió en Poncorbo, cenó y pernoctó en Berbiesco.

9 - Marzo - en *Bribiesca* y *Monasterio de Rodilla*.—Miércoles.—El Emperador comió en Berbiesco, cenó y pernoctó en el monasterio de Rodillo.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke  
Ar. N.—B. 3.348.

—9.—Carta de C. V avisando (desde el Monast.<sup>o</sup> de Rodilla) á Burgos su entrada por la puerta de S. Juan, á las 5 de la tarde del día de mañana.

Ar. M. B.—Libro de Actas consistoriales de 1524.

10 - Marzo - en *Rubena* y *Burgos*.—Jueves.—El Emperador comió en Rounena, cenó y pernoctó en Bourgues.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Boisot.  
Ar. N.—B. 3.348.

—10.—S. M. vino á esta cibdad en X deste mes.

Carta de D. Martín de Salinas al señor Infante, fecha en Burgos á 24 de Marzo de 1524.

B.—Tomo XLIII, pág. 149.

11 - 14 - Marzo - en *Burgos*.—Del Viernes 11 al Lunes 14.—El Emperador en la ciudad de Burgos.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—15.—(Burgos.) Carta de C. V al Papa Clemente VIII, sobre conveniencia de espulsar á los Franceses de Italia.

A. H. S.—A. 31.—Fol. 31

—15.—(id.) Cédula de C. V nombrando cura de Brozas á Fr. Alonso Rollano.

Ar.—Registro de Calatrava.

15 - Marzo - en *Cogollos* y *Lerma*.—Martes.—El Emperador comió en Cogolles cenó y pernoctó en Lerma.

16 - 18 - Marzo - en *Lerma*.—Del Miércoles 16 al Viernes 18.—El Emperador en Lerma.

19 - Marzo - en *Lerma* y *Burgos*.—Sábado.—El Emperador comió en Lerma, cenó y pernoctó en Burgos.

20 - 21 - Marzo - en *Burgos*.—Domingo 20 y Lunes 21.—El Emperador en Burgos.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—21.—Cédulas de C. V: nominas de salarios de Ministros del Consejo y otros mantenimientos de Calatrava y Alcántara.: Libramientos de mrs. para las obras de las fortalezas de Alcántara y la Serena: y al Comendador Fr. Francisco de Ovando, por su salario como encargado de las obras de la Orden de Alcántara.



—22.—Cédula de C. V nombrando á Fr. Juan de Ortega, Prior de Martos, para que con Alonso Tellez entiendan en las obras y edificio del Monasterio de Santilena.

Ar.—Registro de Calatrava.

22 - Marzo - en el *Monasterio de Fredesval*.—Martes Santo.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en el Monasterio de Fredesval.

23 - 28 - Marzo - en el *Monasterio de Fredesval*.—Del Miércoles Santo 23 al Lunes de Pascua 28.—El Emperador en el monasterio de Freres del Val.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.348.

—23.—Carta de C. V para que el Corregidor de Vizcaya no administre justicia en la tierra de Ayala.

B. N.—Colección de Cédulas de las Provincias Vascongadas.—Tomo IV, fol. 168.

—24.—Cédulas de C. V: para que Juan Rodriguez de Fonseca y su hijo, alcaide de la fortaleza de Azagala, saque los ganados de la dicha dehesa: y al Gobernador del Partido de Alcántara para que haga cumplir esta orden: Libranzas y nóminas de salarios de mrs., pan y vino á los Tenientes de Alcaldes de las Fortalezas, Jueces de Residencia y otros sirvientes del Consejo y algunos conventos de Alcántara: que el Comendador Fr. Juan Ramirez de Cegama envíe informacion sobre el convento de San Salvador de Pinillos: al Comendador de Caraguas, Reino de Aragon, enviandole una carta al arzobispo de Zaragoza, en que se le manda que sus Ministros no prendan á personas de sus ordenes por ningun motivo. Carta al Arzobispo de Zaragoza antes mencionado, &.

—24.—Cédulas de C. V: Ordenando al Prior de Alcañiz que venga á la Corte y se presente al Consejo: Salarios al pagador de los ministros de la Orden de Calatrava y mantenimientos de caballeros: Lanza de los de Andalucia concedida á Fernando Alonso de Montoro, vecino de Porcuna: Titulo de Escribano de Porcuna á favor de Luis de Valdivia: que los justicias y regimientos de las Villas de la Orden de Alcántara acudan con el alimento necesario, á los visitadores, criados y caballerias: concediendo el curato de Sta. Maria de Valencia de Alcántara á Fr. Alonso de Angulo: idem el arciprestazgo de dha. villa á Pero Lopez de Angulo (1).

Ar.—Registro de Calatrava.

29 - Marzo - en el *Monasterio de Fredesval y Burgos*.—Martes.—El Emperador comió en el Convento de Fréres del Val, cenó y pernoctó en Burgos.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.348.

—29.—Cédulas de C. V: al Gobernador de Alcantara para que suspenda por 50 dias la ejecucion á D. Rodrigo de Santillan por la deuda de D. Francisco de Ovando, y si no cumple le embargue, venda bienes y juros de sus encomiendas de Belvis, Benfayas y Acehuche, en Alcántara.

Ar.—Registro de Calatrava.

(1) Estos tres extractos de documentos llevan la fecha en Burgos, á pesar de hallarse Carlos V pasando la Semana Santa y Pascua en el monasterio de Fredesval.—*M de F.*

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

1 - 20 - Abril - en *Burgos*.—Del Viernes 1 al Miércoles 20.—El Emperador en Bourgues.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—9.—Carta de C. V al Duque de Milan, para que acceda á las indicaciones del Papa de que, en dicho Estado, se surtan de sal de los Estados de la Iglesia.

—9.—Carta de C. V al Papa Clemente VIII, felicitándole por su elevación al Pontificado, & & & y para que Italia quede libre de Franceses.

—9.—Carta de C. V al Cardenal Colonna, felicitándole por la parte que tuvo en la elección de Clemente VIII.

—9.—Carta de C. V al Duque de Venecia, complacido del comportamiento de la República en la guerra de Italia.

—9.—Carta de C. V al Duque de Urbino, agradeciéndole su comportamiento en la guerra de Italia.

—9.—Carta de C. V al Legado de Venecia, agradeciéndole sus servicios y comportamiento en su cargo.

—9.—Carta de C. V al Cardenal Egidio, sobre la Abadía de Nohara en Sicilia.

—9.—Carta de C. V al Protonotario Caracciolo, mandándole despachar, como suyos, los negocios que le encargue S. S.

—9.—Carta de C. V al Duque de Milan, para que manifieste de algun modo su gratitud á Juan de Médicis por sus buenos servicios.

A. H. S.—A. 31.—Folios 19, 21, 23, 25, 25 vuelto, 26, 26 vuelto, 27, 28 y 28 vuelto.

—14.—El Emperador comió en el convento de St. Christophle, regresando á Bourghes (1).

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—14.—Dos cédulas de C. V sobre usurpacion de jurisdiccion á la iglesia arzobispal de Toledo.

Ar. M. M.—2-422-18.

—15.—Cédulas de C. V: al Teniente de Gobernador del Campo de Calatrava para que haga pagar el alcance que hizo Cristobal Bermudez, vecino de Ciudad Real, de la hacienda que dejó D. Guzman de Padilla, Comendador Mayor que fué: mandando á Asensio de Aguirre, vecino de Guadix, que pase á Almagro é informe á los disponedores de orden del Comendador Mayor D. Guzman de Padilla, de los bienes que dejó y lleven los libros que tiene en su poder.

—15.—Cédulas de C. V: al Viso Rey de Aragon, Fr. Juan de Lanuza, sobre cobranza de créditos á favor de la testamentaria de D. Gutierre de Padilla, Comendador que fué de Calatrava: al Gobernador del Campo de

---

(1) Convento de San Cristóbal, de Premonstratenses, próximo al pueblo de San Millán de Juarros. Tenía magnífica iglesia y excelente campiña.—*M. de F.*

Calatrava para que no dé licencia á ningun pueblo, para reparto de dineros para pleitos: prorrogando el Gobierno del Campo de Calatrava á Fr. Fernan Bravo de Zayas, Comendador de la Peña de Martos: al Gobernador del partido de Andalucia para que envíe relacion de las personas que sirven 40 lanzas: al mismo para que haga informacion de quien dió licencia al Caballero Ferrer, que estaba en aprobacion en el Convento y se fué á su tierra: al mismo para que prive de armas en los lugares de dicho Campo: nombrando Administrador de la Hermita de Sta. Maria de la Serena al Clérigo Pedro Ruiz.

—16.—Cédulas de C. V prorrogando el término á Fr. Gomez de Villamiran, para venir á la corte á dar cuenta de los bienes y caudales que dejó D. Pedro Nuñez de Guzman, Comendador Mayor que fué de Calatrava.

Ar.—Registro de Calatrava.

—21.—Carta de C. V sobre reforma del Monasterio de Sta. Catalina, de la Orden de Sto. Domingo, que se unan al General y vayan unidos en todo esto, y si hubiese dificultades, que escriban, & &.

B. S.—Documento núm. 40.

21 - 29 - Abril - en *San Pedro Samuel* (?).—Del Jueves 21 al Viernes 29.—El Emperador en St. Pedro de Vaije (1) ó S. Pedro del Val.

An.

—22.—Cédulas de C. V: profesion en la Orden de Calatrava de Fr. Alonso de Rojas: concediendo hábito de dch. Orden á D. Hernando de Mexia: nombrando cura de la Zarza en Alcántara á Juan Barrera, y mandando que se entreguen todos los papeles que dejó D. Juan de Velasco, Caballero de Alcántara, á Fr. Diego de Velasco, su disponedor de Orden, para averiguar sus bienes y deudas.

—23.—Cédula de C. V para que se libren 30000 mrs. en Mesa Maestral al Caballero Fiscal de Calatrava para gastos extraordinarios.

—27.—Cédula de C. V concediendo hábito de Calatrava á Guillermo Roquendolfo.

—29.—Cédulas de C. V: prorrogando el gobierno de Alcántara á Fr. Francisco Trejo: á Fr. Juan de Lanuza, Comendador de Caracuel, en Aragon, para que haga informacion sobre los excesos del Prior de Alcañiz: al Prior de S. Benito, de Sevilla, para que acompañe en dicha informacion al dicho Lanuza y que informe el Letrado que podrá elegirse para asesor y defensor de las encomiendas de Aragon: mandando á Francisco Blazquez que entregue las llaves del Sagrario y Sacristia de las Brozas á Fr. Alonso Rollano, Religioso de Alcántara, nombrado cura de otra parroquia: al Gobernador de Alcántara para que le ponga en posesion de dicho lugar, para que tengan por cura á dicho Rollano.

Ar.—Registro de Calatrava.

30 - Abril - en *Burgos*.—Sábado.—S. M. volvió á Bourghes.

An.

1 - 8 - Mayo - en *Burgos*.—Del Domingo 1 al Domingo 8.—El Emperador en Bourghes.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

(1) No aparece este San Pedro de Vaije en la provincia de Burgos. El único nombre que se aproxima á éste, es San Pedro Samuel.—*M. de F.*

—6.—Provision de C. V señalando el sueldo á Luis Bages por su destino de Escribano de secuestros de la Inquisicion de Aragon.

1524

A. H. S.—A. 31.—Fol. 271.

—6.—Cartas de C. V: al Papa, recomendando cierto negocio de Alcántara, encargado al Duque de Sessa, su Embajador: al Duque de Sessa, recomendando el asunto de la Capellanía de Casillas: nombrando Administrador de la Encomienda de Guadalajara, Orden de Calatrava, vacante por muerte de D. Hernando de Silva, á Fr. Tello de Guzman: al Prior de Calatrava para que admita en el convento como Religioso, al Prior del Corral de Caracuel, Fr. Pedro de Badillo: á D. Rodrigo de Santillan, Comendador de Belvis y Benfayan, Orden de Alcántara, para que acabe de pagar ciertas cantidades que tenia en su poder para obras de barcas y casas de la Mesa Maestral.

Ar.—Registro de Calatrava.

—6.—Carta de C. V haciendo merced á la provincia y hermandades de Alava de poder continuar en Hermandad, nombrar Diputado General y otros oficios.

B. N.—Colección de Cédulas de las Provincias Vascongadas.—Tomo IV, fol. 173.

—7.—Carta de C. V á D. Hernando Colon, dandole gracias por sus trabajos en la demarcacion de Maluco.

A. H. M.—Tomo LXXVII, fol. 42.

- 9 - Mayo - en *Burgos y Lerma*.—Lunes.—El Emperador comió en Bourghes, cenó y pernoctó en Lerma.
- 10 - Mayo - de campo, en *Lerma*.—Martes.—El Emperador comió de campo, y cenó y pernoctó en Lerma.
- 11 - 13 - Mayo - en *Lerma*.—Del Miércoles 11 al Viernes 13.—El Emperador sigue en Lerma.
- 14 - Mayo - en *Lerma y Burgos*.—Sábado.—El Emperador comió en Lerma, cenó y pernoctó en Bourghes.
- 15 - 31 - Mayo - en *Burgos*.—Del Domingo 15 al Martes 31.—El Emperador en Bourghes.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—16.—Á XVI de Mayo vino un mensajero de Italia y por él fue sabidor S. M..... de la retreta de los Franceses. Hubo él y toda la corte mucho placer.

Carta de D. Martín de Salinas al tesorero Salamanca, fecha en Burgos á 22 de Mayo de 1524.

B.—Tomo XLIII, pág. 171.

—20.—Cédulas de C. V: concediendo Hábito de Religioso de Alcántara al Maestro Luis de Murcia: al Administrador de la Orden de la Encomienda Mayor de Alcántara, para que acuda con el pie de altar á Fr. Alonso Rollano, cura de las Brozas, y no á Francisco Blazquez: al Gobernador del Castillo de Alcántara para que tenga por tal cura al dicho Rollano y acudan en los derechos.

Ar. — Registro de Calatrava.



—21.—Cédula de C. V disponiendo que la India que tuviese hijos de español y quisiese venir con ellos y mudar domicilio, lo pueda hacer.

R.—Tomo II, pág. 191.

—26 —Á Dios gracias, S. M. está muy bueno, con toda su corte en esta cibdad de Burgos.

Carta de D. Martín de Salinas al Señor Infante, fecha en Burgos á 26 de Mayo de 1524.

B.—Tomo XLIII, pág. 173.

—27.- Cédulas de C. V: convocando á los definidores del Capítulo general de Calatrava para concluirle, por no haberlo sido á consecuencia de la guerra con Francia: que Fr. Alonso de las Dueñas, Religioso de Alcántara, vaya al convento y no salga de él, sin licencia: que Fr. Francisco Trejo, Comendador de Alcántara, envíe al Consejo la informacion sobre los procedimientos de dicho Alonso de las Dueñas: que el Prior de Alcántara y otros tres Comendadores, junto con los que nombre el Obispo, Dean y Cabildo de Cória, concuerden y apunten las diferencias y debates que habrá pendientes: que D. Rodrigo de Manrique, Comendador de Manzanares en Calatrava, nombre, para dicha villa, cura, y tocarle la presentacion: nombrando á Fr. Pedro Castellanos Procurador de la Orden en Roma, y cartas al Religioso de la Orden de Calatrava Fr. Juan Lorenzo avisandole este nombramiento.

—27.—Provision para que el Maestre, Comendadores, Priores, Dignidades y Caballeros de la Orden de Alcántara, paguen lo repartido para la imposicion de renta de 25.000 mrs. al año, para la enfermería del Convento de la Orden: Título de Alguacilazgo de Lopera en Calatrava á favor de Andres Ayala, hijo del anterior: otro de Escribano del Consejo de Arjonilla á dicho Andres Ayala.

Ar.—Registro de Calatrava.

—27.—Cédula de C. V al Obispo, Provisores y Oficiales de Avila, sobre los Clerigos de menores órdenes.—Original.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—27.—Nombramiento por C. V á favor de D. Pedro de Zúñiga, de Teniente, de Alcaide de los Alcaçares de Carmona.—Original.

Ar. Pr. A.

—29.—Cédulas de C. V: nombrando Alcaide de la fortaleza de la Higuera de Martos á Andres Ayala: para que las obras del convento de Alcántara continuen á costa de la mitad de los mil ducados oro, destinados anualmente de la Mesa Maestral, y la otra mitad del Comendador mayor, Sacristan, Dignidades y demás Comendadores y Priores de la Orden.

A.—Registro de Calatrava.

1 - 30 - Junio - en *Burgos*.—Del Miércoles 1 al Jueves 30.—El Emperador en Bourghes.

Diario de gastos de la Casa del Emperador y Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.475 y 3.348.

—3.—Veintidos provisiones de C. V para que las Justicias de Almagro y todas las villas del Campo de Calatrava y del Partido de Zorita no hagan repartimientos para pleitos de Causas de particulares ni de los propios, sino de aquellos que deban seguir como pertenecientes al comun: y cédula de C. V para que las anteriores provisiones se publiquen y hagan notorias en los partidos y pueblos de Calatrava: mandando á los Administradores del Convento de S. Salvador de Pinilla que no permitan sa-

lir á las monjas fuera del Convento á curarse, y que las que esten fuera, vuelvan y guarden clausura: al Gobernador de Zorita para que cele y haga guardar la clausura.

Ar.—Registro de Calatrava.

—9.—Convocatoria por C. V de Cortes en Valladolid, para el dia de Santiago de 1524.

A. H. O.—Tomo XXI, pág. 239.

—10.—Cédulas de C. V: á los Gobernadores de los Maestrazgos de las tres Ordenes, para que den cópia de los arrendamientos de las rentas á Jorge Vein, Aleman, y Cristobal de Haro, vecinos de Burgos, arrendadores actuales: para que el Guarda Mayor de Zacatena deje sacar á dichos arrendadores en cada semana dos carretadas de leña, y á otras siete personas que nombraren.

Ar.—Registro de Calatrava.

—12.—Carta de C. V á D. Agustin Grimaldi, Obispo de Grasa y señor de Mónaco, reteniendole á su servicio, bajo su proteccion y salvaguardia. Original.

Ar. P. M.—A. 24.—Núm. 17, carta I.<sup>a</sup>

—17.—Cédula de C. V al Duque de Nájera para que su hijo vaya al Convento de Calatrava en aprobacion y haga la toma de hábito que se le tiene concedido: á Don Alvaro de Córdoba mandándole que vaya al Convento y haga el año de aprobacion para Caballero de Calatrava.

—17.—Cédulas de C. V: para que cualquiera Justicia de estos reinos y Aragon, Valencia y Portugal, dejen sacar á los arrendadores, los granos para su despacho en dichos Reinos, no haciendo falta á los vasallos de las órdenes y sin llevar los derechos de portazgos: concediendo 50000 mrs. de salario en Maestrazgo de Alcántara á Fr. Alonso Maldonado por la tenencia de Alcaldia vacante, de la fortaleza del Convento y puerta de Alcántara: concediendo hábito de Calatrava á Lanuza, hermano del Visorrey de Aragon: que se paguen al Viso Rey de Aragon, Tr. Juan de Lanuza, los mil ducados consignados cada año, en el Tesoro, como Comendador de Caracuel: que se pague ayuda de costa en Mesa Maestral de Alcántara al Licdo. Diego de Flores, del Consejo de las Ordenes.

Ar.—Registro de Calatrava.

—17.—Cédula de C. V disponiendo que los Religiosos y Claustrales y los Exclaustrales, terceros de San Francisco y exentos, sean enviados á estos Reinos.

R.—Tomo I, pág. 126.

—24.—En el desposorio de Mr. de Nasaot. «S. M. hizo un torneo...: traía en su compañía á Mr. de Nasaot y Baubri y Formesan.»

Carta de D. Martín de Salinas al Señor Infante, fecha en Burgos á 25 de Junio de 1524, por la tarde.

B.—Tomo XLIII, pág. 176.

—30.—Cédulas de C. V: mandando se libren de Mesa Maestral de Calatrava 400000 mrs. para obras de las fortalezas de la Orden: al contador de las tres Ordenes que reciba á Sancho de Paz, receptor de las penas de Cámara, lo que datase en su cuenta de lo pagado de las consignaciones señaladas, mediante habersele quemado todos los documentos en Burgos.

Ar.—Registro de Calatrava.

1 - 20 - Julio - en *Burgos*.—Del Viernes 1 al Miércoles 20.—El Emperador en Bourghes.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N. B.—3.348.

—1.—Cédulas de C. V: para que el Prior y Freyles del Convento de Alcántara declaren en la causa que se sigue entre tres comendadores sobre la eleccion de Comendador Mayor: mandando que el Gobernador de Calatrava resida en el partido y no salga de él sin licencia: idem á los demas Gobernadores de Calatrava y Alcántara: á Pedro Cabrera de Inestrosa, Regidor de Ecija, para que pase á Granada á seguir el pleito sobre el Cortijo de Sta. Cruz, que el Comendador Mayor dejó al Priorato fundado en la Ciudad de Alhama: id. á Frey Esteban Cuello para que se una para esto, con el Regidor de Ecija: al Prior de Sto. Domingo de Sevilla, para que vaya á Granada al seguimiento del pleito antes citado.

—1.—Providencia de C. V para que el Gobernador de Zorita averigüe los bienes relictos por Fr. Fernando de Silva, Comendador de Gualerzas.

—8.—Cédula nombrando C. V: Mayordomo del Convento de Alcántara á Fr. Miguel Daza: Superior del mismo á Fr. Juan de Sanabria: Alcaide de la forta'eza de Magacela á Fr. Bernardo Alvarez de Toledo.

Ar.—Registro de Calatrava.

—13.—Convocatoria por C. V de Córtes de 1524 en Valladolid, adelantando la reunion para 1.º de Agosto.

A. H. O.—Tomo XXI, pág. 243 vuelto.

—15.—Cédulas de C. V: al Gobernador de Andalucia, para que informe las Capellanías que hay en su partido, su fundacion, sugetos que las obtienen y si han sido colacionados por el Obispo y provisor de Jaen, y que costumbre ha habido en esto: al Obispo de Jaen, para que sobresea en hacerles colacion, y en cuanto á visitar las Iglesias, avise y se arregle á la concordia hecha en la Orden: prorrogando por 20 dias mas el termino para venir á dar cuenta Rodrigo de Villaraz, como administrador de los bienes de Fr. Pedro Nuñez de Guzman, Comendador Mayor que fué de Calatrava.

Ar.—Registro de Calatrava.

—19.—Carta de C. V á la Ciudad de Carmona, para que no haya novedad en la voz y voto de los Alcaldes y sus Tenientes, con motivo del nombramiento de Teniente de Alcaide de los Alcázares á favor de D. Pedro de Zúñiga.—Original.

Ar. Pr. A.

—20.—Carta de C. V á los Contadores Mayores de la Reina concediendo 20000 mrs., cada año, á los hijos de Juan Lopez de Palacios Rubios.

Ar. S.—Contadurías generales.—Leg. 97, fol. 67.

21 - Julio - en *Burgos y Lerma*.—Jueves.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Lerma.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.348

—21.—(Lerma.) Jueves 21 partió S. M. de Burgos y vino por Lerma y fuera del derecho, camino por cazar.

Carta de D. Martín de Salinas al señor Infante, fecha en Valladolid á 15 de Agosto de 1524.

B.—Tomo XLIII, pág. 187.

22 - 25 - Julio - en *Lerma*.—Del Viernes 22 al Lunes 25.—El Emperador en Lerma.

26 - Julio - en *Lerma y Palenzuela*.—Martes.—El Emperador comió en Lerma, cenó y pernoctó en Palansuela.

- 27 - Julio - de campo en *Torquemada*.—Miércoles.—El Emperador comió en la Asamblea, cenó y pernoctó en *Torquemada*. 1524
- 28 - Julio - en *Torquemada*.—Jueves.—El Emperador en *Torquemada*.
- 29 - Julio - en *Torquemada* y *Dueñas*.—Viernes.—El Emperador comió en *Torquemada*, cenó y pernoctó en *Doignes*.
- 30 - Julio - en *Cabezón* y *Valladolid*.—Sábado.—El Emperador comió en *Cabeçon*, cenó y pernoctó en *Valladolid*.
- 31 - Julio - en *Valladolid*.—Domingo.—El Emperador todo el día en *Valladolid*.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

- 1 - 31 - Agosto - en *Valladolid*.—Del Lunes 1 al Miércoles 31.—El Emperador en *Valladolid*.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—4.—Cédulas de C. V mandando al Prior y Suprior de Calatrava que informe si estan recogidos los libros que faltan de la libreria, en tiempo de la visitacion, los que se han colocado y los que falten y en poder de quien estan, mandando lo mismo respecto de las escrituras que faltaban del archivo, pertenecientes á dicho Convento, y sus derechos.

Ar.—Registro de Calatrava.

—5.—Carta de C. V al Obispo de Avila, sobre los derechos excesivos que llevaban los Notarios en las causas.—Original.

—5.—Cédula de C. V á la Ciudad de Avila, sobre lo que se habia de llevar por razon de Portazgo, pontaje y peaje.—Original.

—5.—Cédula de C. V á la Ciudad de Avila, sobre que no se compre pan adelantado, para revenderlo.—Original.

—5.—Cédula de C. V á la Ciudad de Avila, sobre que los pobres pidan cada uno, en el respectivo pueblo de su naturaleza.—Original.

—5.—Cédula de C. V á la Ciudad de Avila, sobre que no se saque moneda del Reino.—Original.

—5.—Cédula de C. V confirmando otra de Zaragoza de 21 Mayo 1518, sobre corta de árboles.—Original.

Ar. M. A.—Legajos 258, 145 y 258.

—5.—Cédula de C. V prohibiendo la compra de trigo, cebada, centeno ó avena para revenderlo.—Original.

Ar. M. M.—2-91-29.

—12.—Cédulas de C. V dando licencia á Guillermo de Roquendolfo, que estaba en aprobacion, para Caballero de Calatrava, en el Convento, para que vaya á la guerra contra Francia y gobierne á los alemanes de que era Coronel, y se le tenga presente el tiempo que allí sirviese.

—13.—Cédulas de C. V: á Fr. Rodrigo de Ayala, Caballero de Calatrava, para que envíe relacion de á quien se han librado los 400 mil mrs. para obras de las fortalezas desde 1510 á 1524; al Suprior del Convento para



que envíe las ordenanzas que formó el Comendador Mayor Padilla, para el buen gobierno del Convento, y fueron aprobados: nombrando dispendedor de ánima del Comendador Mayor de Calatrava D. Fr. Gutierre de Padilla, sobre las ropas de la enfermería del Convento: al Sacristan y Suprior del Convento, que envíen relacion de los gastos hechos en los reparos del mismo: al Sacristan del Convento de Calatrava para que en adelante no preste ropas de Sacristia ni alhajas de oro ó plata para fiestas de otros lugares.

—13.—Cédula de C. V para que el Sacristan del Convento informe cuanto se ha leído la catedra de Teología desde la muerte ó desde que la dejó el Maestro Marcos Perez, y cuanto tiempo ha leído el Prior, con expresion de día, mes y año.

—13.—Cédulas de C. V: para que Fr. Hernando de Segovia Prior, de Alcañiz, satisfaga cierta cantidad en que fué alcanzado del caudal que se le entregó para ropas del Convento, del tiempo que estuvo á su cargo: que el Sacristan y Suprior del convento, informen sobre cerrar y abrir por otra parte la entrada de la Capilla de los Mártires del Convento, su coste, & &: que los Comendadores, Caballeros y Freiles de Calatrava, de los partidos del Campo de Calatrava, Andalucía y Zorita que hubieren sido dispendedores de orden de personas de orden, envíen relacion al consejo de como han cumplido: al Sacristan y Suprior de Calatrava que con el Maestro Balbas reconozcan el bulto y enterramiento de D. Fernando (el Infante): que el Suprior de Calatrava, dispendedor de ánima de Fr. Pedro Velez de Jaen, satisfaga al Convento seis castellanos de oro que percibio del mismo.

Ar.—Registro de Calatrava.

—13.—Cédula de C. V sobre provision del Oficio de Juez del Regimiento de la Ciudad de Avila, en el Licenciado Pomareda.—Original.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—16.—Carta de C. V al Duque y Castellan de Amposta, rogandole que dé fe y crédito á su Lugarteniente.

A. H. S.—A 32. - Fol. 57.

—16.—Carta de C. V á Filiberta de Luxemburgo, sobre la prision, por los enemigos, del Principe de Orange y gestiones por su libertad.

B. Bn.—D.

—17.—Carta de C. V á Agustin Grimaldi, Obispo de Grasa y Señor de Mónaco, acusandole recibo de una carta y que ha visto sus instrucciones al Condestable Borbon y le da gracias por sus servicios, & &.—Original.

Ar. P. M.—A. 24, núm. 17, carta n.º 2.

—19.—Cédulas de C. V: á Fr. Antonio de Cejudo, para que si se halla en su poder la visita que hizo el Comendador Aguilera, al Monasterio de S. Felices de Aragon, la remita al capitulo. otra al Prior de Alcañiz sobre lo mismo: al Gobernador del Campo de Calatrava mandando, á instancia de los vecinos de Almagro, que subsista abierta una puerta que los visitantes mandaron se abriese en la muralla de dicha villa para utilidad de los vecinos: Concediendo hábito de Alcántara á D. Pedro Manrique, hermano del Conde de Osorno: nombrando Teniente de la Fortaleza de Maqueda á Hernan Alvarez de Toledo.

Ar.—Registro de Calatrava.

—20.—Carta de C. V á D. Juan de Aragon, Castellán de Amposta, para que siga en su puesto no obstante el mandato del Gran Maestre.

A. H. S.—A. 32.--Fol. 37.

— 20.— ha placido á N. S. dar enfermedad de Cuartana á S. M.... La primera calentura fué á XX del pasado...

Cartas de D. Martín de Salinas al señor Infante y al tesorero Salamanca, fechas en Valladolid á 7 de Septiembre 1524.

B.—Tomo XLIII, páginas 191 y 192.

—30.—Poderes de C. V: 1.º nombrando visitadores de la orden de Calatrava á Fr. Gregorio Fernandez de Córdoba y Fr. Alonso Ortiz: 2.º para visitar en Aragon y Valencia á Fr. Sancho Cabrero, Comendador de Puerto Llano, y á Fr. Hernando de Segovia, Prior de Alcañiz.

Ar.—Registro de Calatrava.

—30.—Carta de C. V para que se abonen á los hijos de D. Juan Lopez de Palacios Rubios los 100000 mrs. que aquel habia de quitacion.

Ar. S.—Quitaciones de Cortes.—Leg. 27.

1 - 21 - Septbre. - en *Valladolid*.—Del Jueves 1 al Miércoles 21.—El Emperador en Valladolid.

Cuenta 2.ª de H. Stercke.  
Ar. N. B.—3.348.

—Carta de C. V á Agustín Grimaldi, Obispo de Grasa y señor de Mónaco, prometiendole expedir cartas para el pago de la guarnicion de Mónaco y su pension — Original.

Ar. P. M.—A. 24.—Núm. 17, carta 3.

—19.—S. M. Tiene la cuartana, que es harto mal para todo el Reino.

Carta de D. Martín de Salinas al tesorero Salamanca, fecha en Valladolid á 19 de Septiembre de 1524.

B.—Tomo XLIII, pág. 203.

22 - Septbre. - en *Valladolid* y *Cartuja de Aniago* (1).—Jueves.—El Emperador comió en Valladolid, cenó y pernoctó en el Convento de Enago.

Cuenta 2.ª de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348

—22.—(Valladolid.) Cartas de C. V al Viso Rey de Napoles: al Duque de Sessa: al Colegio de Cardenales: al Cardenal Colonna y al Papa, recomendando al Comendador Ramiro Nuñez de Aguilera que pasaba á Roma á asuntos de la Orden de Calatrava.

Ar.—Registro de Calatrava.

—22.—(Valladolid.) Privilegios de C. V á favor de la Ciudad de Trujillo.

Ar. S.—Libros de Privilegios, lib. 343, art. 3.º

23 - 30 - Septbre. - en la *Cartuja de Aniago*.—Del Viernes 23 al Viernes 30.—El Emperador en Enago.

Cuenta 2.ª de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—30.—Provision de C. V sobre salario de D. Jerónimo Larraga, vice Canciller de Aragon, sobre lo reservado de Sicilia.

A. H. S.—A. 45.—Fol. 380.

(1) Monasterio de Cartujos, situado en la confluencia del Adaja con el Duero, con magnifico claustro gótico y deliciosos panoramas y situación. Fundado en 1363; restaurado en 1441, desde cuya fecha es Cartuja fundada por la reina D.ª María.—*M. de F.*

—Á postrero de Septiembre vino Moquerol... y porque á la sazón estaba S. M.... por su mala disposición en el Monasterio de Aniago, & &.

Carta de D. Martín de Salinas al señor Infante, fecha en Valladolid á 2 de Octubre de 1524.

B.—Tomo XLIII, pág. 205.

1 - 2 - Octubre - en la *Cartuja de Aniago*.—Sábado 1 y Domingo 2.—El Emperador en Enago.

3 - Octubre - en la *Cartuja de Aniago y Tordesillas*.—Lunes.—El Emperador comió en el Convento de Nyago, cenó y pernoctó en la villa de Tordesillas.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348 y V.

—3.—(Cartuja de Aniago.) Ayer tres deste mes, yo fui con Maestre Juan Aleman á Aniago, á ver á S. M.

—3.—S. M. partió ayer lunes 3 para Tordesillas por respeto á la Señora Infanta, la cual se desposa hoy.

Carta de D. Martín de Salinas al señor Infante, fecha en Valladolid á 4 de Octubre de 1524.

B.—Tomo XLIII, pág. 209.

4 - 31 - Octubre - en *Tordesillas*.—Del Martes 4 al Lunes 31.—El Emperador en Tordesillas.

—13.—El Emperador almorzó en Tordesillas, comió en Pontcastilla (Foncastín), cenó y pernoctó en Tordesillas.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—13.—(Tordesillas.) Cédulas de C. V á los Comendadores Mayores para que libren mrs. que tenía en quitiacion el Comendador Aguilera, todo el tiempo que resida en Roma.

Ar.—Registro de Calatrava.

—13.—Sobrecarta de C. V para que no se haga novedad con D. Pedro de Zúñiga, ni con sus Tenientes, en la voz y voto de los Alcaldes.—Original.

Ar. Pr. A.

—16.—Carta de C. V á Filiberta de Luxemburgo, asegurándola que hará por rescatar al Principe de Orange, cual si se tratara de un hijo suyo.

Ar. D.—E. 1.298.

—24.—S. M. está en esta villa, por dar conclusion al despidiente de la Señora Reina de Portugal.

Carta de D. Martín de Salinas al tesorero Salamanca, fecha en Tordesillas á 24 de Octubre de 1524.

B.—Tomo XLIII, pág. 217.

—31.—Títulos expedidos por C. V: de Arcipreste interino de Valencia de Alcántara á Pedro Lopez de Angulo: del Beneficio curado de Nuestra Señora de Roca Amador, de Valencia de Alcántara, á Alonso de Angulo: idem de la Iglesia de Santiago, de dicha villa, á Fr. Bartolomé de Hontiveros: idem de la Parroquia de Brozas, en Alcántara, á Fr. Alonso Rollano.

Ar.—Registro de Calatrava.

1 - 4 - Novbre. - en *Tordesillas*.—Del Martes 1 al Viernes 4.—El Emperador en Tordesillas.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348

—1.—Cédulas de C. V: nombrando administrador de la Encomienda de Herrera, en la Orden de Alcántara, a Fr. Rodrigo Enriquez: libramiento de 400 mil mrs. para las obras de las fortalezas de Calatrava en 1523.

Ar.—Registro de Calatrava.

—4.—S. M. fué á Tordesillas... y partió de Tordesillas á 5 deste mes.

Carta de D. Martín de Salinas al señor Infante, fecha en Madrid á XV de Noviembre de 1524.

B.—Tomo XLIII, pág. 221.

5 - Novbre. - en *Tordesillas y Medina del Campo*.—Sábado.—El Emperador comió en Tordesillas, cenó y pernoctó en Medina del Campo.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—5.—(Tordesillas.) Carta de C. V á D. Agustin Grimaldi, Obispo de Grasa y Señor de Mónaco, agradeciendole los servicios de que le ha dado cuenta Pedro Coll, enviado por el prelado.—Original.

Ar. P. M.—A. 24.—Núm. 17, cartas 4 y 4 bis.

—5.—(Medina). S. M. partió de Tordesillas á 5 deste mes para esta villa de Madrid.

Carta de D. Martín de Salinas al señor Infante, fecha en Madrid á XV de Noviembre de 1524.

B.—Tomo XLIII, pág. 221.

6 - Novbre. - en *Medina del Campo y Arévalo*.—Domingo.—El Emperador comió en Medina del Campo, cenó y pernoctó en Revalo.

7 - Novbre. - en *Arévalo*.—Lunes.—El Emperador en Revalo.

8 - Novbre. - en *Arévalo y Abadía de Parraces*.—Martes.—El Emperador comió en Revalo, cenó y pernoctó en el Convento de Pareses.

9 - Novbre. - en la *Abadía de Parraces y Espinar de Segovia*.—Miércoles.—El Emperador comió en el Convento de Pareses, cenó y pernoctó en L'Espinar de Segovia.

10 - Novbre. - en *El Espinar*.—Jueves.—El Emperador en l'Espinar.

11 - Novbre. - en *El Espinar y Monasterio del Campillo*.—Viernes.—El Emperador comió en l'Espinar, cenó y pernoctó en Monasterio (1).

12 - Novbre. - en *Majadahonda y Pozuelo*.—Sábado.—El Emperador comió en Menjalahont, cenó y pernoctó en Poezuelo.

---

(1) Este monasterio es hoy un despoblado al E. del camino de Galapagar á Guadarrama y al S. de este pueblo. Le señalan Coello y Capitaine en sus cartas.—M. de F.



1524      13 -      Novbre. - en *El Pardo*.—Domingo.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Park.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348

—13.—El Rey estaba en el Pardo desde el Domingo 13 de Noviembre de 1524.

Sesión del Ayuntamiento de Madrid del 16 de Noviembre del mismo año.—Libro de Actas consistoriales de 1524.

Ar. M. M.

14 - 20 - Novbre. - en *El Pardo*.—Del Lunes 14 al Domingo 20.—El Emperador en el Pardo.

- S. M. partió para esta villa de Madrid y está en el Pardo y creo se deterna en él, diez ó doce días, tomando placer.

Carta de D. Martín de Salinas al señor Infante, fecha en Madrid á XV de Noviembre de 1524.

B.—Tomo XLIII, pág. 221.

- 16.—En la sesión del Ayuntamiento de Madrid del miércoles 16 Noviembre 1524 se dice que el Rey estaba en el Pardo desde el Domingo (13) y que entraba en Madrid el lunes siguiente (21).

Libro de Actas municipales de 1524.  
Ar. M. M.

21 -      Novbre. - en el *Convento de San Jerónimo y Madrid* (1).—Lunes.—El Emperador comió en el Convento de St. Jerome lez Madrid, hizo su entrada, cenó y pernoctó en Madrid.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—21.—S. M. vino en esta villa á XXI del pasado y posa en el alcazar y visita el Pardo, en el que hay mucha caza y toma mucho placer.

Carta de D. Martín de Salinas al señor Infante, fecha en Madrid á 18 de Diciembre de 1524.

B.—Tomo XLIII, pág. 223.

22 - 30 - Novbre. - en *Madrid*.—Del Martes 22 al Miércoles 30.—El Emperador en Madrid.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

1 - 31 - Dicbre. - en *Madrid*.—Del Jueves 1 al Sábado 31.—El Emperador en Madrid.

Cuenta 2.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.348.

—1.—Carta de C. V al Abad de Nájera, para que haga saber á los Capitanes su interés en terminar la guerra con los Franceses.

A. H. S.—A. 33.—Fol. 76.

---

(1) Sabido es que este monasterio de San Jerónimo, llamado del Paso por haber tenido lugar en sus inmediaciones el *Paso Honroso*, se hallaba junto al Manzanares, cerca de donde hoy está la Puerta de Hierro, y que por lo insalubre del lugar fué abandonado y trasladado al sitio donde hoy está la iglesia (parroquia) de San Jerónimo, conservándose todavía al lado de ésta los restos del hermoso patio.—*M. de F.*

— 10.—Cédula de C. V concediendo hábito de Caballero de Calatrava á D. Bernardino Manrique, hijo del Duque de Nájera.

Ar.—Registro de Calatrava.

— 18.—Carta de C. V á D. Agustin Grimaldi, Obispo de Grasa y Señor de Mónaco, acusando recibo de varias cartas recibidas por sus Embajadores. Le encarga perseverar en sus promesas. Le habla de los ataques de los enemigos del Virrey de Napoles, & &.—Original.

Ar. P. M.—A. 24.—Núm. 17, carta 5.

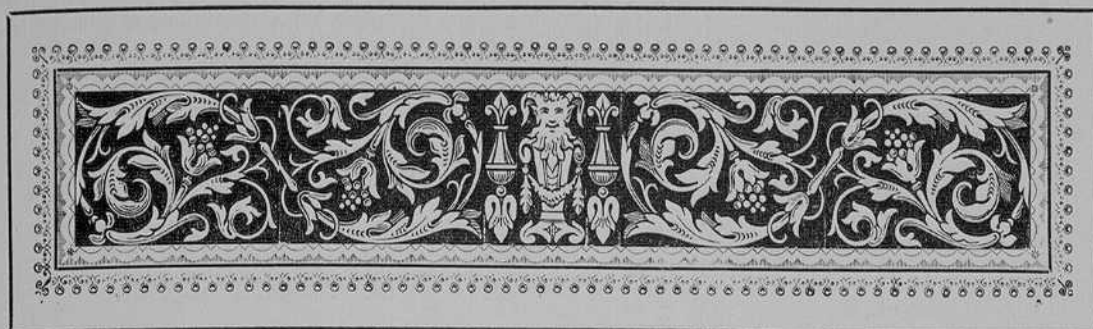
— 19.—Carta de C. V al Protonotario Caracciolo, para que diga al Duque de Milan que procure defender á Italia de la nueva venida de los Franceses.

A. H. S.—A. 33.—Fol. 78.

— 20.—Carta de C. V á la ciudad de Avila, haciendo merced á Juan Fernandez, del Oficio de Notario.

Ar. M. A.—Libro de Actas consistoriales de 1524.





## 1525

- 1 - Enero - en *Madrid*.—Domingo.—El Emperador todo el día en Madrid.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

—1.—S. M. fue servido de los oír (los negocios de Milan, Borgoña y Flandes) en primer día del año.

Carta, en cifra, de D. Martín de Salinas al señor Infante, fecha en Madrid á 10 de Enero de 1525.

B.—Tomo XLII', pág. 233.

- 2 - Enero - en *El Pardo*.—Lunes.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en el Parck.

- 3 - 6 - Enero - en *El Pardo*.—Del Martes 3 al Viernes 6.—El Emperador en el Parck.

- 7 - Enero - en *El Pardo y Madrid*.—Sábado.—El Emperador comió en el Parck, cenó y pernoctó en Madrid.

- 8 - 31 - Enero - en *Madrid*.—Del Domingo 8 al Martes 31.—El Emperador en Madrid.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349 y V.

—10.—S. M., á Dios gracias, está mejor de sus cuartanas.

Carta de D. Martín de Salinas al señor Infante, fecha en Madrid á 10 de Enero de 1525.

B.—Tomo XLIII, pág. 232.

- 1 - 28 - Febrero - en *Madrid*.—Del Miércoles 1 al Martes 28.—El Emperador en Madrid.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

—6.—Carta de C. V al Duque de (¿?) para que esté preparado á cualquier evento, por mas que, en el Valle de Aran, no hay peligro.

—7.—Carta de C. V al Papa Clemente VII, doliendose de la Capitulation hecha por S. S. y el Rey de Francia.



—7.—Carta de C. V al Papa Clemente VII, sobre la guerra con Francia, y que, para la paz, tiene poderes el Virrey de Nápoles.

A. H. S.—A. 45, fol. 260, y A. 34, folios 109 y 111.

—8.—De la salud de S. M..., á Dios gracias está mejor.

Carta de D. Martín de Salinas al señor Infante, fecha en Madrid á 8 de Febrero de 1525.

B.—Tomo XLIII, pág. 238.

—9.—Carta de C. V al Abad de Nájera, sobre la declaracion de los Franceses, el Papa y los Venecianos.

—9.—Carta de C. V al Abad de Nájera, participandole que el Papa y los Venecianos se habian decidido por él.

—15.—Cédula de C. V levantando la suspension de 6 años sobre los dominios del Infante D. Fernando, de Alemania.

A. H. S.—A. 34, fol. 115; A. 45, fol. 293, y A. 34, fol. 127.

—26.—Cédulas de C. V: nombrando Juez de Residencia del Gobernador de Alcántara á Fr. Marcelo de Lebrija, comendador de Puebla: id. de los Oficiales de dicho Gobernador al Dr. Pero Diaz: librando 10.000 mrs. al Gobernador de Zorita como ayuda de costas, además de su salario: y el salario por el tiempo que tuvo á su cargo la fortaleza de Abanilla, á Pedro de Zaragoza, Alcaide de la misma.

Ar.—Registro de Calatrava.

1 - 31 - Marzo - en *Madrid*.—Del Miércoles 1 al Viernes 31.—El Emperador en Madrid.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.349.

—4.—Cédulas de C. V para que el Licdo. Sancho de Marañon sea Justicia Mayor del Partido de Andalucía: y concediendo hábitos de Religiosos de Alcántara á los Clérigos Alonso Hurtado, Juan de Vilella y Pedro de Rojas.

Ar.—Registro de Calatrava.

—7.—Cédula de C. V concediendo á D. Fernando Cortés escudo de armas, Título de Adelantado Mayor de Nueva España y de Marques del Valle.

G. D. I.

—10.—Cédulas de C. V: nombrando Abadesa y Portera del Convento de San Salvador de Pinilla (Orden de Calatrava) á D.<sup>a</sup> Ines de Toledo y á D.<sup>a</sup> Catalina de Sosa: nóminas de los Alcaldes de fortaleza, curas y otras personas de la Orden de Calatrava, de los signados, así mrs. como granos: de los mantenimientos á Caballeros y Religiosos de la Orden: de ayuda de costa á algunos dependientes del Consejo de la misma: á dos Canónigos de Burgos, que entreguen los 150 ducados de oro que tomaron de Fr. Juan de Grijalba, Religioso de Alcántara, que dicen dejó para cierta obra pia á su disponedor de Orden Fr. Alonso de Espinosa, Caballero de la orden: dando limosnas de mrs. y trigo á diferentes conventos: librando 400 mil mrs. para obras de las fortalezas: y á Gregorio de Pisa el importe de lo librado y su salario de Pagador de la Orden: y el salario al Alcaide de la fortaleza del Puente del Congosto y lo gastado en componer armas y mantener hombres para su defensa.

—10.—Cédulas C. V: de nómina de Mantenimiento á Caballeros y Religiosos de Alcántara: librando 300 mil mrs. para las fortalezas de la Orden citada: al Pagador de la misma, Juan de Rivera, 525.000 mrs. para

salarios y mantenimientos: concediendo hábito de Caballero de Alcántara á D. Ladron Manrique de Guevara, hijo del Conde de Oñate: nóminas de salarios á los Ministros y tabla de la Orden de Alcántara y á los que cuidan de las obras de idem: y concediendo limosna al Convento de S. Francisco de Pastrana.

—12.—Carta de C. V á la Ciudad de Avila, notificando la batalla de Pavia y prision del Rey de Francia.—Original.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—17.—Carta de C. V á la villa de Valladolid, sobre la Batalla de Pavia y prision del Rey de Francia.

A. H. S.—A. 42.—Fol. 14.

—17.—Cédula de C. V concediendo hábito de Caballero de Alcántara á D. Hernan Alvarez de Toledo.

Ar.—Registro de Calatrava.

—26.—Carta de C. V á Agustín Grimaldi, Obispo de Grasa y Señor de Mónaco, dándole gracias por los servicios prestados con ocasion de la Batalla de Pavia, de cuya victoria todos aprovecharon.

Ar. P. M.—A. 24.—Núm. 17, carta 6.

—26.—Carta de C. V al Señor de Praet, su Embajador en Inglaterra, sobre asuntos de Gobierno.

L. C.

—27.—Provision de C. V á D. Garcia de Padilla, Comendador Mayor de Calatrava, concediéndole la jurisdiccion civil y criminal en las villas de Agudo y Aberroja, no quitando los Alcaldes ordinarios y oficiales que las dichas villas han acostumbrado á poner.

—31.—Cédula de C. V nombrando disponedor de ánima de D. Diego de Guevara, clavero de Calatrava, á D. Alonso Tellez, Comendador de Villafranca.

Ar.—Registro de Calatrava.

1 - 4 - Abril - en *Madrid*.—Del Sábado 1 al Martes 4.—El Emperador en Madrid.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.349.

—2.—Carta de C. V al Abad de Nájera, sobre la victoria de Pavia..., y manifestando deseos de la Paz Universal.

—4.—Carta de C. V al Papa Clemente VII, diciéndole que nunca habia dudado de su afecto, á pesar de las ocurrencias pasadas.

A. H. S.—A. 34.—Folios 210 y 212.

—4.—Cédulas de C. V: sobre trasladar el cuerpo del Maestre D. Rodrigo Tellez de Giron, desde Porcuna, al Convento de la Orden: á los Visitadores de Aragon para que envíen visitas á los Comendadores y Caballeros, sin aguardar Capítulo General: y á los Visitadores de Alcántara sobre lo mismo.

—4.—Instrucciones de C. V á los Visitadores de Calatrava Fr. Gregorio Fernandez de Córdoba y obrero Fr. Alonso Ortiz, Suprior del Convento, para las visitas de los Conventos, Encomiendas y Dignidades: y á Sancho Cabrero, Comendador de Puertollano, y Hernando Segovia, Prior de Alcañiz, para lo mismo, en las encomiendas y villas de Aragon y Valencia.

Ar.—Registro de Calatrava.

—4.—Carta de C. V mandando que sean bautizados los hijos de los moros bautizados, y que las iglesias en que se habia celebrado misa, no volviesen á ser mezquitas.

E.

—5.—(Madrid, antes de ponerse en camino.) Cédulas de C. V concediendo habito de Caballero de Alcántara á D. Cesar Ferramosca.

Ar.—Registro de Calatrava.

- 5 - Abril - en *Móstoles* y *Casarrubios*.—Miércoles.—El Emperador comió en Mostiles, cenó y pernoctó en Casarobia.
- 6 - Abril - en *San Silvestre* y *Santa Olalla*.—Jueves.—El Emperador comió en St. Sylvestrin, cenó y pernoctó en St. Tolaille.
- 7 - Abril - en *Cazalegas* y *Talavera de la Reina*.—Viernes.—El Emperador comió en Cosalega, cenó y pernoctó en Talavera.
- 8 - Abril - en *Calera* y *Puente del Arzobispo*.—Sábado.—El Emperador comió en Scaler, cenó y pernoctó en Pont de l'Archeveque.
- 9 - Abril - en *Puente del Arzobispo*.—Domingo.—El Emperador en Pont de l'Archeveque.
- 10 - Abril - en *Puente del Arzobispo* y *Villar del Pedroso*.—Lunes.—El Emperador comió en Pont de l'Archeveque, cenó y pernoctó en Villapedroese.
- 11 - Abril - en el *Hospital del Obispo* (1) y *Nuestra Señora de Guadalupe*.—Martes. El Emperador comió en l'Hospital, cenó y pernoctó en Ntre. Dame de Guadalupe.
- 12 - 17 - Abril - en *Nuestra Señora de Guadalupe*.—Del Miércoles 12 al Lunes 17.—El Emperador en Guadalupe.
- 18 - Abril - en *Nuestra Señora de Guadalupe* y *Navalvillar de Ibor*.—Martes.—El Emperador comió en Guadalupe, cenó y pernoctó en Navalvillar.
- 19 - Abril - en *San Román* y *Valdelacasa* (2).—Miércoles.—El Emperador comió en St. Roman, cenó y pernoctó en Val de la Casas.
- 20 - Abril - en *Valdelacasa* y *Oropesa*.—Jueves.—El Emperador comió en Val de la Casas, cenó y pernoctó en Oropese.
- 21 - Abril - en *Oropesa*.—Viernes.—El Emperador en Oropese.

(1) Hospital del Obispo.—36 kilómetros al N. de Guadalupe y en la cumbre de aquella sierra. Le fundó el obispo de Canarias D. Diego Muñoz, dejando rentas para los clérigos y pobres que pasasen por allí. Hoy está arruinado.

(2) San Román.—Despoblado en la provincia de Cáceres, partido de Navalmoral de la Mata, término de Peraleda de San Román. Existen las ruinas de la Iglesia y algunas casas. Le baña el riachuelo Gualija.—M. de F.

- 22 - Abril - en *Oropesa y Talavera de la Reina*.—Sábado.—El Emperador comió en Oropese, cenó y pernoctó en Talabere. 1525
- 23 - Abril - en *Talavera de la Reina*.—Domingo.—El Emperador en Talabere.
- 24 - Abril - en *Cebolla y Torrijos*.—Lunes.—El Emperador comió en Ceboille, cenó y pernoctó en Toriso.
- 25 - Abril - en *Olías*.—Martes.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Olye.
- 26 - Abril - en *Olías*.—Miércoles.—El Emperador en Olye.
- 27 - Abril - en *Olías y Toledo*.—Jueves.—El Emperador comió en Olye, hizo su entrada, cenó y pernoctó en Tholedo.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

—27.—S. M. entró en esta ciudad el Jueves XXVII deste mes. Hizo-sele buen recibimiento, & & &.

Carta de D. Martín de Salinas al señor Infante, fecha á 30 de Abril de 1525.

B.—Tomo XLIII, pág. 410.

- 28 - 30 - Abril - en *Toledo*.—Del Viernes 28 al Domingo 30.—El Emperador en Tholedo.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

—30.—Á 29 deste mes dieron su Embajada los Embajadores de Rusia. S. M. les recibio muy bien.

Carta de D. Martín de Salinas al señor Infante, fecha en Toledo á 30 de Abril de 1525.

B.—Tomo XLIII, pág. 410.

- 1 - 31 - Mayo - en *Toledo*.—Del Lunes 1 al Miércoles 31.—El Emperador en Tholedo.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

—1.—Carta de C. V y D.<sup>a</sup> Juana á la Ciudad de Avila, convocando Córtes en Toledo para el 11 de Junio.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—1.—Carta de C. V y D.<sup>a</sup> Juana á la ciudad de Burgos, convocando Córtes en Toledo para el 1 de Junio.

Ar. M. B.—Leg. 2.<sup>o</sup>, atado 1.<sup>o</sup>, núm. 36.

—5.—Cédulas de C. V: al Marqués de Mondéjar y á D. Fr. Estevan Cuello, comendador de Casas de Talavera, recomendando á Fr. Alonso de Velasco que pase á Granada á asuntos de la Orden: al Presidente y Oidores de la Chancillería de Granada, participando el nombramiento de Procurador General, de Frey Alonso Velasco: al Obispo de Jaen que no impida llevar el derecho de sacrilegios al Comendador de la Peña de Martos, de que estaba en posesion; y á los Visitadores de Calatrava para que envíen visitas á los Comendadores y Caballeros, sin aguardar á que se reuna el Capítulo General.

Ar.—Registro de Calatrava.



—5.—Privilegios de C. V á las villas de Oran y Mazarquivir.

Ar. S.—Libros de Privilegios, lib. 313, art. 2.º

—7.—Carta de C. V á los concellers de Barcelona, complacido de la alegría de estos por la victoria de Pavia. Que suspendan armas hasta ver si el prisionero aceptaba las condiciones que le imponían.

B. S.—Documento núm. 41.

—12.—Cédulas de C. V: concediendo la encomienda de Ceclavin (Orden de Alcántara) á Fr. Bernardino de Arellano, Caballero Profeso: Profesion de Calatrava á Pero Afan de Rivera: que el Prior de Fuencaliente (Orden de Calatrava), Fr. Fernando Giron, venga á la Corte: señalando 12000 mrs. de mantenimiento por el tiempo que esté en el Convento en aprobacion, y otros 30000 mrs. como tal mantenimiento por ser Caballero profeso, el citado Pero Afan de Rivera.

Ar.—Registro de Calatrava.

—19.—Cédula de C. V disponiendo que donde no hubiese Procuradores lo puedan ser unos por otros.

R.—Tomo I, pág. 474.

—19.—Cédula de C. V dando la forma de hacer los repartimientos en nuevas poblaciones.

—19.—Cédula de C. V ordenando que los Tenientes Gobernadores no puedan extrañar de la tierra.

—19.—Cédula de C. V previniendo que los Oficiales Reales no se dejen acompañar de los vecinos.

R.—Tomo II, páginas 40, 382 y 442.

—20.—Carta (en inglés) de C. V á Enrique de Albrech de Meclemburgo.

L. C.

—21.—El Emperador en Tholedo, y se mando hacer dos platos de extraordinario para el Señor de Bryon, Embajador del Rey de Francia.

—22.—El Emperador en Tholedo, y se mando hacer dos platos de extraordinario para el Sr. Bryon, Embajador del Rey de Francia.

—26.—El Emperador todo el dia en Tholedo, y se mando hacer un plato de extraordinario para el Señor de Bryon, que partió dicho dia.

Cuenta 3.ª de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.349.

—29.—Cédula de C. V disponiendo que cuando en el Cabildo se tratare negocio que toque á algun Capitular, que salga este fuera.

R.—Tomo II, pág. 31.

1 - 30 - Junio - en *Toledo*.—Del Lunes 1 al Viernes 30.—El Emperador en Tholedo.

Diario de gastos de la Casa del Emperador.

Ar. N.—B. 3.475.

—4.—Cédula de C. V para que se libren 200 fanegas de trigo de Mesa Maestral de Calatrava á las Monjas del Convento de Sancti Spiritus de Alcántara.

Ar.—Registro de Calatrava.

— 7.— Carta de C. V ofreciendo responder los Capítulos y suplicaciones de las ciudades y villas, por sus procuradores.

Ar. M. B.—Leg. 3.º, atado 10, núm. 8.

— 8.— Carta de C. V al Abad de Nájera, sobre merced de 500 ducados, de cuyas bulas está encargado el Duque de Sessa.

— 8 — Carta de C. V al Abad de Nájera, sobre la actitud del Papa y los Venecianos.

A. H. S.—A. 34, fol. 355, y A. 45, fol. 293.

—10.— Carta de C. V a la ciudad de Avila, manifestando que ya comunicará lo que las Cortes acuerden sobre sus peticiones.—Original.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—10.— Carta de C. V al Ayuntamiento de Madrid, participándole su casamiento.—Original.

Ar. M. M.—2-393 58.

—17.— Cédulas de C. V para que del Tesoro de Calatrava se den 10000 mrs. al Concejo de la Higuera para gastos del pleito con Andujar: á Fr. Diego de Quesada, Caballero de Alcántara, y al Licdo. Cristobal de Barrera y á Fr. Alonso Godinez, para el descubrimiento y aclaracion de ciertos bienes pertenecientes á la Orden, que en diversos puntos la dejó el Comendador Fr. Hernando de Mesa: al Obispo de Jaen, que no se entrometa en el derecho de sacrilegios: que salga del Convento de Alcántara Fr. Juan de Córdoba por haber cumplido la penitencia que se le impuso: que se libre al Concejo de la Higuera 10.000 mrs. para el pleito con Andujar: á Fr. Hernando Chacon, Comendador de Almagro, haciendole donacion, por su vida, de las Salinas de Martos: Poder al Comendador de Puertollano para tomar residencia á Fr. Juan de Lanuza, Gobernador de Aragon y Valencia.

Ar. Registro de Calatrava.

—21.— Carta de C. V al Protonotario Caracciolo, agradeciendole la comision con los Venecianos.

A. H. S.—A. 34.—Fol. 374.

—23.— Cédulas de C. V para que se libren 100 fanegas de trigo á fray Alonso de Hontiveros, vicario de Zalamea (en Alcántara): que el Concejo de Torre Don Gimeno ayude con peones y bestias á hacer el Convento de Jamilena: id. á la villa de Martos p.<sup>a</sup> id.: que se libre cierta cantidad para libros y otras cosas, á las iglesias del partido de Martos: que se den 200 ducados de oro y la piedra del Castillo de Jamilena, para el convento que se edifica en dicho pueblo: á los visitadores de Calatrava, que si hallaren culpa grave contra personas de la Orden, den cuenta al Consejo: á los visitadores de Aragon y Valencia sobre lo mismo: á los visitadores de Alcántara sobre lo mismo: al Presidente y Oidores de la Chancilleria de Granada, que sustancia en el pleito entre la Higuera y Andujar: merced del subsidio repartido al convento de Monjes de San Salvador de Pinilla: al Obispo de Sigüenza que mire por la quietud del convento, & &.

—25.— Cédula de C. V de profesion en la Orden de Calatrava de Fr. Eugenio Bravo.

Ar.—Registro de Calatrava.

—28.— Carta de C. V autorizando á Francisco Salmeron para imprimir el cuaderno y leyes de Cortes de Toledo de 1525.

A. H. O.—Tomo XX, pág. 137 vuelto.

—30.— Cédula de C. V de profesion en la Orden de Alcántara de fray Pedro de Acuña.

Ar.—Registro de Calatrava.

—30.—Cédula de C. V disponiendo que la ley del oro en Tejos y barrerones, se ajuste por ensaye, y siendo labrado en forjas, baste por las puntas.

R.—Tomo II, pág. 77.

1 - 31 - Julio - en *Toledo*.—Del Sábado 1 al Lunes 31.—El Emperador en Tholedo.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.349.

—7.—Carta de C. V al marques de los Velez, invitandole que acuda á S. M. si no se le hace justicia en el pleito de las banderas y artilleria que recogió en Orihuela.

C.—Pág. 243.

—8.—Cédulas de C. V sobre profesion en la Orden de Calatrava á D. Pedro Carrillo Margarite: y libramiento de gastos en dicho convento durante la aprobacion de Fr. Hernando Mexia.

—12.—Cédulas para que se libren 15000 mrs. al año, al Alcaide de la Casa de Bolaños y 30000 mrs., para gastos de pleitos, al fiscal de Calatrava.

Ar.—Registro de Calatrava.

—13.—Carta de C. V á los Concelleres de Barcelona, para que hicieren un gran recibimiento á la hermana del Rey de Francia, M.me. de Alenzon.

C. P.

—20.—Carta de C. V al Abad de Nájera, sobre la llegada del Virrey de Nápoles á España, con el Rey de Francia.

—20.—Carta de C. V al abad de Nájera, sobre el Papa y los Venecianos.

A. H. S.—A. 35, fol. 79, y A. 45, fol. 293.

—21.—Aprobacion y confirmacion por C. V, de una sentencia entre varios vecinos y pueblos de la provincia de Guipuzcoa y el patrimonial del Reino de Navarra, sobre aprovechamiento de la frontera confinante.

B. N.—Colección de Cédulas de las Provincias Vascongadas.—Tomo III, fol. 190.

—23.—Carta de C. V á los Concelleres de Barcelona, avisandoles la venida del Rey de Francia, para que le hagan buen recibimiento.

A. C.—Vol. terc., pág. 365.

—29.—Cédulas de C. V: libramiento de 30000 mrs. á los visitadores de los Partidos de Calatrava y sus Gobernadores: á los herederos del Comendador de Almodovar para los gastos de las obras que tuvo en guarda de las fortalezas y convento de Calatrava: mantenimiento de Fr. Pedro Verdugo y gastos en el convento durante su aprobacion.

—30.—Cédula de C. V: profesion en la Orden de Calatrava de Don Fr. Juan Manrique.

Ar.—Registro de Calatrava.

—31.—Carta de C. V al Archiduque Fernando, sobre la venida de Monmrency pidiendole un salvo conducto para la duquesa de Alençon, que viene á tratar de la paz con Francia: que el Rey sea trasladado cerca del Emperador, para que pueda ser consultado sobre ella y suspension de hostilidades.

L. C.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3349.

—4.—Título de Corregidor, firmado por C. V, á favor de D. Juan Manrique.

Ar. M. M.—2-397-101.

—4.—Pragmáticas de C. V para que ninguno impetre dignidad ni abadia, ni beneficio de Patronato Real, por via de Roma, sin presentacion del Rey, y respecto de lo mismo, en las Iglesias de los Obispos de Burgos, Palencia y Calahorra, y cuadernos de Cortes del mismo año.

A. H. O.—Tomo XX, páginas 147 á 149.

—5.—Carta de C. V á la ciudad de Avila, para que los de gobierno hagan justicia á las peticiones de los ciudadanos.—Original.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—5.—Cédula de C. V mandando que se paguen los salarios á los procuradores de Cortes.—Original.

Ar. M. M.—2-483-36.

—5.—Carta de C. V al Dean y Cabildo de Murcia, autorizándoles para trasladar, á la Capilla Mayor de la Catedral, las entrañas del Emperador D. Alonso.

C.—Pág. 243 vuelto.

—6.—Provision de C. V para que el Conde de Oropesa y los cobradores del portazgo, guarden al Monasterio de S. Martin de Valdeiglesias el Privilegio de paso de sus ganados.

T.—Pág. 62.

—11.—Cédula de C. V declarando legos y reos de la Jurisdiccion Real á los criados y familiares de Cruzada.

Ar. M T.—C. 1.<sup>o</sup>, leg. 9.<sup>o</sup>, fol. 11.

—11.—Cédula de C. V para que los criados y familiares de cruzada no sean exentos.

B. N. M.—Dd. 135.

—11.—Carta de C. V para que reciban, acompañen y agasajen al Duque de Borbon á su paso por Barcelona.

B. S.—Documento núm. 42.

—11.—Carta de C. V á los Concelleres de Barcelona, avisandoles de la llegada del Duque de Borbon, para que le hagan buen recibimiento.

C. A.—Vol. terc., pág. 366.

—12.—Cédula de C. V señalando un mantenimiento de 30000 mrs, á D. Fr. Alonso Carrillo Margarit, Caballero de Calatrava.

—12.—Cédula de C. V para que se libre al convento de Calatrava los mrs. gastados por Fr. Alonso Carrillo el tiempo de su aprobacion.

Ar.—Registro de Calatrava.

—13.—Carta de C. V a los Diputados, para que dejen libre y franca entrada á los 200 de á caballo que acompañan á Madame de d'Alençon.

B. S.—Documento núm. 43.



—13.—Cédula de C. V mandando que el oro y plata y mercaderías, se registren en los puertos de donde salieren.

R.—Tomo III, pág. 206.

—15.—Cédula de C. V al Gobernador de la Serena, para que cobre la prorrata que cupo á la Encomienda y Priorato del partido, para la obra del convento de Alcántara.

Ar.—Registro de Calatrava.

—18.—Carta de C. V á la ciudad de Avila, sobre el diezmo de la yerba.

Ar. M. A.—Libro de Actas consistoriales de 1525.

—23.—Carta de C. V al abad de Nájera, acerca de Lope Hurtado, D. Enrique Labrit, Duque de Milan y Lope de Soria.

—23.—Carta de C. V al abad de Nájera, sobre haber puesto en el castillo de Pavia, á buen recaudo, á D. Enrique Labrit.

A. H. S.—A. 35, fol 212, y A. 45, fol. 293 vuelto.

—25.—Cédula de C. V para que Sancho Aguirre, Regidor de Granada, asista con los disponedores del Comendador D. Juan de Hinestrosa, á entender en los asuntos y demás.

Ar.—Registro de Calatrava.

—25.—Carta de C. V al Schach de Persia, Ismael Sophi, acusando recibo de la que le envió por conducto de Pedro, Maronita del Libano.

L. C.

—25.—Cédula de C. V á los Contadores Mayores, haciendo merced á Garcilaso de la Vega, de 6000 mrs. anuales.

N.

—26.—Cédula de C. V sobre salarios á los Visitadores de Calatrava.

Ar.—Registro de Calatrava.

—27.—Cuatro pragmáticas de C. V: la 1.<sup>a</sup> sobre los perjuros: la 2.<sup>a</sup> sobre los diezmos: la 3.<sup>a</sup> sobre las sedas de Calabria y del Reino de Nápoles: y la 4.<sup>a</sup> sobre que no se maten terneras hembras, para evitar la escasez de carnes.

A. H. O.—Tomo XX, folios 153, 154, 155 y 157 vueltos.

—27.—S. M. partió de Toledo á 28 de Agosto.

Carta de D. Martín de Salinas al señor Infante, fecha en Toledo á 22 de Septiembre de 1525.

B.—Tomo XLIII, pág. 430.

28 - Agosto - en *Castillejo y Aranjuez*.—Lunes.—Almorzó en Toledo el Emperador, despues comió en Castelleja, cenó y pernoctó en Reynsweys.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.349.

—28.—(Toledo.) Carta de C. V autorizando á Alonso Barros, para renunciar el cargo de Procurador de Córtes por Avila.

Ar. M. A.—Libro de Actas consistoriales de 1525.

—28.—(Toledo.) Carta de C. V á la ciudad de Burgos, mandando que se pague el salario á los procuradores que asistieron á las Córtes de Toledo.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R., serie C.

29 - 30 - Agosto - en *Aranjuez*.—Martes 29 y Miércoles 30.—(Aranjuez.) S. M. partió de Toledo á 28 de Agosto y fue á Aranjuez, & & &.

Carta de D. Martín de Salinas al señor Infante, fecha en Toledo á 22 de Septiembre de 1525.

B.—Tomo XLIII, pág. 430.

31 - Agosto - en *Aranjuez y Pinto*.—Jueves.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Pinte.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.349.

—31.—Y partimos hoy dia de la fecha, porque asi place S. M., de Aranjuez para Segovia.

Carta de D. Martín de Salinas al señor Infante, fecha en Toledo á 31 de Agosto de 1525.

B.—Tomo XLIII, pág. 430.

1 - Septbre. - en *Villaviciosa de Odón y Brunete*.—Viernes.—El Emperador comió en Odom, cenó y pernoctó en Brunet.

2 - Septbre. - en *Valdemorillo y Guadarrama*.—Sábado.—El Emperador comió en Valdemorille, cenó y pernoctó en Guwaderrana.

3 - Septbre. - en *Riofrío* y en el monte.—Domingo.—El Emperador comió en Fontfrya, cenó y pernoctó en el Bosque.

4 - 6 - Septbre. - en el monte.—Lunes 4 y Miércoles 6.—El Emperador en el Parck.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.349.

—6.—Y antes que entrase en Segovia, se detuvo en el Bosque hasta el jueves, vispera de Ntra. Señora.

Carta de D. Martín de Salinas al señor Infante, fecha en Toledo á 22 de Septiembre de 1525.

B.—Tomo XLIII, pág. 430.

7 - Septbre. - en el monte y *Segovia*.—Jueves.—El Emperador comió en el Bosque, hizo su entrada, cenó y posó en Segovia.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.349.

—7.—El jueves vispera de Ntra. Sra., S. M. entró en Segovia.

Carta de D. Martín de Salinas al señor Infante, fecha en Toledo á 22 de Septiembre de 1525.

B.—Tomo XLIII, pág. 430.

8 - 14 - Septbre. - en *Segovia*.—Del Viernes 8 al Jueves 14.—El Emperador en Segovia.

—9.— Carta de C. V al Duque de Medinaceli, aprobando su determinacion de ir á Madrid á ver al Duque de Alenzon.

A. H. S.—A. 50.—Fol. 34.

—14.—Partió S. M. de la ciudad de Segovia, el viernes siguiente (15).

Carta de D. Martín de Salinas al señor Infante, fecha en Toledo á 22 de Septiembre 1525.

B.—Tomo XLIII, pág. 431.

15 - Septbre. - en *Navafria y Lozoya*.—Viernes.—El Emperador comió en Navafria cenó y pernoctó en Losoga.

16 - Septbre. - en el campo y *Buitrago*.—Sábado.—El Emperador comió en el Campo, cenó y pernoctó en Buitrago.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

17 - Septbre. - en *Buitrago*.—Domingo.—El Emperador en Boitraegue.

V.

18 - Septbre. - en *Cabanillas de la Sierra y Madrid*.—Lunes.—El Emperador comió en Cavanille, cenó y pernoctó en Madrid.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

—18.—Llegó á Madrid á ver al Rey de Francia, que estaba bastante enfermo, según decían los médicos.

V.

19 - Septbre. - en *Madrid y Getafe*.—Martes.—El Emperador comió en Madrid, cenó y pernoctó en Cytaf.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

—19.—(Madrid.) El Emperador recibió en la escalera á M<sup>me</sup> de Alenzon, que vino con gran premura á ver á su hermano el Rey de Francia; la condujo hasta el aposento del Rey, y dejandola allí, partio para Getafe.

V.

—19.—Y vino esta noche á Xetafe bien tarde, y de allí..., & & &.

Carta de D. Martín de Salinas al señor Infante, fecha en Toledo á 22 de Septiembre de 1525.

B.—Tomo XLIII, fol. 431.

20 - Septbre. - en *Yuncos y Toledo*.—Miércoles.—El Emperador comió en Jonghes, cenó y pernoctó en Toledede.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

—20.—Y de allí (Xetafe) vino de una jornada á Toledo el miercoles XX deste mes.

Carta de D. Martín de Salinas al señor Infante, fecha en Toledo á 22 de Septiembre de 1525.

B.—Tomo XLIII, pág. 431.

21 - Septbre. - en *Toledo*.—Del Lunes 21 al Sábado 30.—El Emperador en Toledede.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

—23.—Cédulas de C. V: al Contador de la Mesa Maestral de Calatrava, que no libre mas cantidades que las correspondientes á dicha Orden, contra los alemanes arrendadores de las rentas de Mesas Maestrales: al Comendador Mayor de Alcántara sobre lo mismo: Concediendo ayuda de costas á Fr. Juan Ramirez de Cegama, Gobernador del castillo de Zorita: á los arrendadores de los tres Maestrazgos, que paguen las listas que se les presenten á cuenta de su arrendamiento: al Prior del convento de Calatrava para que envíe al Consejo relacion de los religiosos del mismo, para elegir tres que vayan á estudiar artes y Teología á Alcalá: y otra para que vayan dos religiosos de Alcántara á Salamanca con igual objeto: que se libre á Martin de Oviedo, Escribano de Alcántara, los derechos de la Residencia que tomó al Gobernador de aquel Partido.

Ar.—Registro de Calatrava.

1 - 13 - Octubre - en *Toledo*.—Del Domingo 1 al Viernes 13.—El Emperador en Toledo.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.349.

—6.—Cédulas de C. V: sobre asiento de mantenimiento á D. Pedro de Acuña y libramiento de 10000 mrs. del mantenimiento en el mismo, en el año de su aprobacion: para que los visitadores de Alcántara no den á censo bienes ni heredades de la Orden: de profesion de Calatrava á don Alvaro de Córdoba: ayuda de costas al Cura de Pozuelo.

Ar.—Registro de Calatrava.

—9.—Carta de C. V á los Diputados de la General de Cataluña, diciendoles que oyó á D. Luis de Cardona: que su voluntad es guardar las leyes de la tierra y que verán lo provehido por la patente que ha despachado.

—9.—Carta de C. V participando que como su voluntad es guardar las constituciones de la tierra, verán lo provehido por la patente despachada.

B. S.—Documentos números 44 y 45.

14 - Octubre - en *Toledo y Aranjuez*.—Sábado.—El Emperador comió en Toledo, cenó y pernoctó en Aranjuez.

15 - 16 - Octubre - en *Aranjuez*.—Domingo 15 y Lunes 16.—El Emperador en Aranjuez.

17 - Octubre - en *Toledo*.—Martes.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Toledo.

18 - 31 - Octubre - en *Toledo*.—Del Miércoles 18 al Martes 31.—El Emperador en Toledo.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.349.

—20.—Cédulas de C. V: nombrando disponedor de Orden de Fr. Francisco Trejo á Fr. Floristan Proano: á Gabriel Solis para que venga á la Corte: á Fr. Juan de Grijalva, Capellan de S. M., para que se presente en su convento de Alcántara.

—23.—Cédula de C. V: al prior de Alcántara para que envíe dos Religiosos á estudiar á Salamanca: haciendo merced á un portero del Consejo y á un guarda, del pan y mrs. del miembro de Villagutierrez, en el tiempo que estuvo vacante.



—25.—Cédula de C. V nombrando Comendador de las Casas de Calatrava á Fr. D. Cristoval de Toledo.

—27.—Carta de C. V á Fr. Juan Ramirez de Segura para que venga á la Côte: para que el Comendador de Daimiel haga pagar á Simonet, de la Cámara de S. M., el importe de los 20 dias de la vacante de la Encomienda de Manzanares, de que se le hizo merced: dando el arciprestazgo de Valencia de Alcántara á Fr. Alonso de Angulo, cura de la parroquia de St.<sup>a</sup> Maria de la Rocamador: dando gracias al Colegio de Alcalá por el buen acogimiento que hizo á los Religiosos de Calatrava, enviados á estudiar: concediendo habito de Caballero de Calatrava á D. Pedro de Toledo y llamando á D. Alonso del Aguila para que venga á la Côte.

Ar.—Registro de Calatrava.

—31.—Carta de C. V al Abad de Nájera, sobre traslado de M.<sup>r</sup> de Labrit, desde Pavia á España.

—31.—Carta de C. V al Abad de Nájera, manifestando que es mejor que envíen á Labrit, que tenerlo en Pavia.

A. H. S.—A. 36, fol. 88, y A. 45, fol. 293 vuelto.

1 - 5 - Novbre. - en *Toledo*.—Del Miércoles 1 al Domingo 5.—El Emperador todos estos dias en Toledo.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

—3.—Cédula de Profesion de D. Guillermo de Roquendorfe.

Ar.—Registro de Calatrava.

6 - Novbre. - en *Aranjuez*.—Lunes.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Aranjuez.

7 - Novbre. - en *Aranjuez*.—Martes.—El Emperador en Aranjuez.

8 - Novbre. - en *Aranjuez y Toledo*.—Miércoles.—El Emperador comió en Aranjuez, cenó y pernoctó en Toledo.

9 - 30 - Novbre. - en *Toledo*.—Del Jueves 9 al Jueves 30.—El Emperador en Toledo.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

—10.—Cédulas de C. V: Nombrando disponedor de Orden del Comendador Francisco Trejo, á Fr. Antonio de Xerez: mandando que las ropas del Comendador Juan de Velasco, cuyo importe dejó á la enfermeria del Convento, se apliquen para ornamentos.

Ar.—Registro de Calatrava.

—11.—Carta de C. V á la villa de Valladolid, sobre su desposorio con D.<sup>a</sup> Isabel de Portugal.

A. H. S.—A. 42.—Fol. 17.

—11.—Carta de C. V á la ciudad de Avila, participando que se desposa con la Princesa Doña Isabel de Portugal.—Original.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—11.—Carta de C. V á la ciudad de Burgos, participando haber efectuado lo que la ciudad le suplicaba, de casarse con la Infanta de Portugal.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—11.—Carta de C. V á la ciudad de Soria, participando que está desposado con la Infanta de Portugal D.<sup>a</sup> Isabel y que va á Sevilla á ratificar su matrimonio.—Original.

B. N. M.—Vitrina núm. 21.

—15.—Carta de C. V manifestando haber concluido matrimonio con la Serma. D.<sup>a</sup> Isabel, Infanta de Portugal.

B. S.—Documento núm. 46.

—16.—Provision de C. V para que se guarde la ley contra algunas personas que, so color de monederos, se eximian de la jurisdiccion del Corregidor de Toledo.

B. N. M.—Dd. 135.

—20.—Carta de C. V á L. de Praet sobre las pretensiones del Francés de dinero y del Ducado de Borgoña.

L. C.

—24.—Cédulas de C. V: concediendo hábito de freile al Bachiller Diego de Ocaña: que del salario del Gobernador y Juez de Residencia del Partido de la Serena, se libren 10000 mrs. al Alcalde Mayor de Villanueva de Barcarrota, dándole cuenta de haberle dividido de la jurisdiccion de la Serena: señalando asignacion y aumento de sueldo en la Mesa Maestral de Calatrava al Cura de la Iglesia de Malagon.

Ar.—Registro de Calatrava.

—24.—Cédula de C. V disponiendo que los Oficiales publicos sirvan sus oficios y no se ausenten.

R.—Tomo I, núm. 531.

—24.—Cédula de C. V mandando que los descubridores de minas juren manifestar el oro: y que para descubrirlas y ostrales de perlas, preceda licencia.

—24.—Cédula de C. V mandando que, todo lo que se cobrase, se introduzca luego en la caja Real, y como se ha de recibir y cobrar.

R.—Tomo II, páginas 68 y 452.

—30.—Carta de C. V al Papa Clemente VII, participandole su casamiento con la Infanta Doña Isabel de Portugal.

A. H. S.—A. 39.—Fol. 271.

—30.—El Emperador hizo la fiesta de S. Andrés con 9 caballeros de la Orden y se mandaron hacer tres platos de extraordinario.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.349.

—30.—Carta de C. V á Agustin Grimaldi, Obispo de Grasa y Señor de Mónaco, anunciandole su matrimonio con Isabel de Portugal y encomiando las calidades de la Princesa.—Original.

Ar. P. M.—A 24.—Núm. 17, carta 7.

Diario de gastos de la Casa del Emperador.  
Ar. N.—B. 3 475.

—1.—Cédula de C. V para que se admita en el convento de S. Salvador de Pinilla, á Maria de Figueroa, que habia sido echada del mismo: asiento de mantenimiento de D. Juan Mendoza, Caballero de Calatrava.

—4.—Cédula de C. V concediendo la encomienda de Abanilla á D. Alvaro de Córdoba.

Ar.—Registro de Calatrava.

—6.—Cédula de C. V cometiendo al Licdo. Cervantes el conocimiento de lo relativo al ejido, molinos y herrerías de Guadarrama.

Ar. M. M.—3-210-6.

—9.—Cédula de C. V mandando que los oficiales Reales juntos, abran los pliegos y despachos del Rey.

R.—Tomo II, pág. 422.

—10.—Cédula de C. V al Prior de Montesa, para que admita y deje hacer la visita de su Orden á los Visitadores de Calatrava.

—13.—Cédula de C. V nombrando Gobernador del Partido de Alcántara á Fr. D. Alonso del Aguila.

—15.—Cédulas de C. V: para que el Comendador de El Viso y Sta. Cruz, pague al cura de su Iglesia lo que faltaba, para el completo de 20000 mrs. para su manutencion: levantando la penitencia en que estaba en el Convento de Calatrava Fr. Juan de Grijalva.

Ar.—Registro de Calatrava.

20 - Dicbre. - en *Barciles* y *Aranjuez* (1).—Miércoles.—Comió El Emperador en Barcelieghe, cenó y pernoctó en Reynswer.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke y Diario de gastos de la Casa del Emperador.

Ar. N.—B. 3.349 y 3.475.

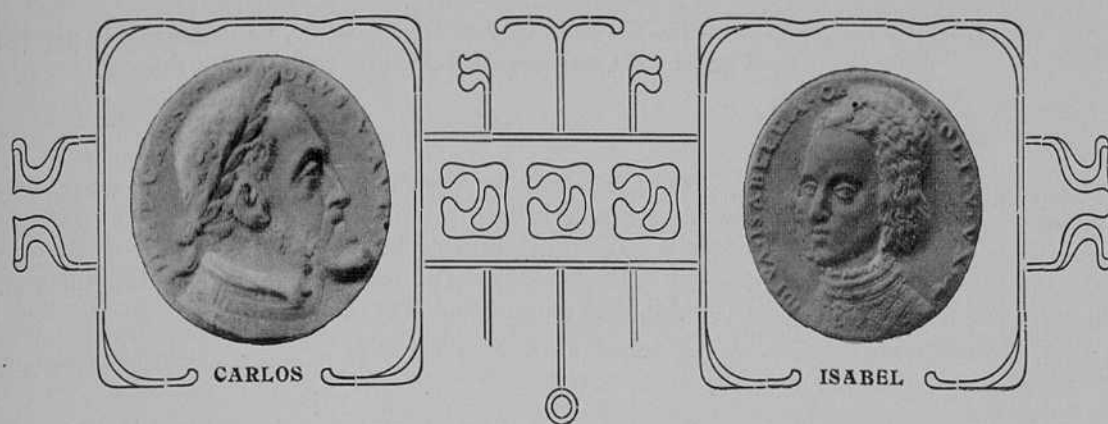
21 - 22 - Dicbre. - en *Aranjuez*.—Jueves 21 y Viernes 22.—El Emperador comió en Reynswez.

23 - Dicbre. - en *Aranjuez* y *Toledo*.—Sábado.—El Emperador comió en Reynswez, cenó y pernoctó en Toledé.

24 - 31 - Dicbre. - en *Toledo*.—Del Domingo 24 al Domingo 31.—El Emperador en Toledé.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3 349.

(1) No existe en toda la zona de Toledo á Aranjuez otro pueblo más que *Barciles* cuyo nombre pueda parecerse al «Barcelieghe» ó al «Barcelaighe» del Diario de gastos del Emperador. Finot traduce Vallecás ó Ballecás, y no es aceptable, porque salir de Toledo para pernoctar en Aranjuez, comiendo en Vallecás, era en 1525 irrealizable. El *Barciles* que yo admito se halla: provincia de Toledo, partido judicial de Illescas, término de Añoover de Tajo, y era una dehesa propiedad del Real Patrimonio.—M. de F.



## 1526

1 - 14 - Enero - en *Toledo*.—Del Lunes 1 al Domingo 14.—El Emperador en Toledo.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke y Diario de gastos de la Casa del Emperador.

Ar. N.—B. 3.349 y 3.476.

—11.—Cédula de C. V al Convento de Alcántara, para que dé poder para el Capítulo que va á celebrarse.

—12.—Cédulas de C. V: al abad de Monsalud recomendándole los negocios de la Orden de Calatrava: que los mil mrs. que se libraban á Gregorio Lopez, Capellan de Porcuna, lo sean á Benito Chamorro, nuevamente nombrado: nombrando disponedor de Orden de Fr. Juan Gutierrez á Fr. Antonio Cejudo.

Ar.—Registro de Calatrava.

15 - Enero - en *La Mata* (1) y *Talavera de la Reina*.—Lunes.—El Emperador comió en La Mata, cenó y pernoctó en Talavera.

16 - Enero - en *Talavera de la Reina*.—Martes.—El Emperador en Talavera.

17 - Enero - en *La Mata* y *Toledo*.—Miércoles.—El Emperador comió en La Mata, cenó y pernoctó en Toledo.

18 - 31 - Enero - en *Toledo*.—Del Jueves 18 al Miércoles 31.—El Emperador en Toledo.

Diario de gastos de la Casa del Emperador y Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.476 y 3.349.

—19.—Cédula de C. V: nombrando Gobernador del Partido de Andalucía á Fr. Juan Ramirez de Segarra: á la Abadesa del Convento de San Salvador de Pinilla, que reciba en él á Maria Figueroa: á Juan de Cabezas, merced de la quinta parte de ciertos bienes que descubrió de un Comendador.

Ar.—Registro de Calatrava.

(1) La Mata.—Partido judicial de Torrijos, situado entre Erustes y Escalonilla.—*M. de F.*



—26.—Carta de C. V al Duque, su tío, participándole la paz con Francia y el Casamiento de D.<sup>a</sup> Leonor con el Rey de Francia.

A. H. S.—A. 38.—Fol. 259.

—26.—Carta de C. V á Agustín Grimaldi, diciéndole que aunque después de la Batalla de Pavia hubiera podido invadir Francia, ha preferido firmar la paz bajo la base de la restitución del ducado de Borgoña y cesión de los derechos sobre Nápoles y el Milanesado. El Emperador, en cambio, le da en matrimonio á D.<sup>a</sup> Leonor.

Ar. P. M.—A. 24.—Núm. 17, carta 8.

—26.—Carta de C. V á los diputados, participándoles la paz asentada con Francia y el casamiento del Rey Cristianísimo con la Reina de Portugal, hermana del Emperador.

—26.—Carta de C. V, satisfecho del recibimiento á Madama de Alençon y al Duque de Borbon: que al Capitán Bocandoll se le juzgara con arreglo á las leyes del Principado, y que ha mandado escribir al Lugarteniente sobre el Privilegio de las vituallas.

B. S.—Documentos números 47 y 48.

—27.—Carta de C. V á la ciudad de Avila, sobre el casamiento de D.<sup>a</sup> Leonor con el Rey de Francia.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—27.—Carta de C. V á la ciudad de Burgos, dando cuenta de las paces ajustadas con Francia.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—27.—Carta de C. V dando nuevas noticias de la Batalla de Pavia.

Ar. M. B.—Libro de Actas consistoriales de 1527.

1 - 11 - Febrero - en *Toledo*.—Del Jueves 1 al Domingo 11.—El Emperador en Toledo.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.349.

—8.—Carta de C. V al Abad de Nájera, sobre castigo á los culpables de la evasión de Labrit.

A. H. S.—A. 45.—Fol. 293 vuelto.

—9.—Cédula de C. V al Corregidor de Avila, sobre las Bulas y cuestiones de Cruzada.—Original.

A. M. A.—Leg. 258.

—9.—Carta de C. V á la Gobernadora Margarita, sobre la paz con Francia y el propósito de ir contra los turcos.

L. C.

—10.—En este día el Duque de Borbon se despidió de S. M.

V.

—11.—Poder de C. V á Juan Medina, receptor de Mesa Maestral, para que pueda vender ciertos bienes: que el Contador de Alcántara libre la renta de la tenencia de Alcaldía de la fortaleza, para reedificarla: concediendo hábito de Alcántara á Micarchales de Pompeo: que el Prior de Alcántara reciba las profesiones de las Religiosas de Sancti Spiritus: nombrando mayordomo del Convento de Alcántara á Fr. Alonso Molano: concediendo hábito de Calatrava al Bachiller Fernando Ibañez: limosna para la construcción de una Iglesia en la villa de Corral de Caracuel.

12 - Febrero - en *Toledo é Illescas*.—Lunes.—El Emperador comió en Toledo, cenó y pernoctó en Eliesques.

1526

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N. B. 3.349.

—12.—(Toledo.) Cédulas de C. V: concediendo una limosna al Convento de S. Francisco de Pastrana: hábito de Caballero de Calatrava á D. Pedro Pimentel: al Prior de Calatrava que envíe relaciones de los méritos del Bachiller Iñigo de Calahorra, que estaba en aprobacion en el Convento: al Concejo de Borox que respete la preeminencia del comendador de Otos: Profesion del Bachiller Diego de Ocaña: al Convento de Calatrava, que pague los alimentos de los Religiosos que estaban estudiando en Alcalá: al Gobernador del Obispado de Cória que avise cuando vaya á la visita del Partido de Alcántara, para proveer lo necesario: nombrando Gobernador del Partido de la Serena á D. Diego de Sotomayor.

—12.—(Toledo.) Nombrando disponedor de Orden de D. Fernando de Silva, á Fr. Rodrigo de Gamboa.

Ar.—Registro de Calatrava.

—12.—(Toledo.) Carta de C. V á los diputados de la General de Cataluña, para que prosigan con su buena administracion, y que respecto de ir á felicitarle por su casamiento, hagan lo que sea uso y costumbre.

B. S.—Documento núm. 49.

13 - Febrero - en *Illescas y Madrid*.—Martes.—El Emperador comió en Eliesques, cenó y pernoctó en Madrid.

14 - 15 - Febrero - en *Madrid*.—Miércoles 14 y Jueves 15.—El Emperador en Madrid.

—15.—El Emperador todo el dia en la villa de Madrid, donde comió con él el Rey de Francia.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N — B. 3 349.

—15.— Carta de C. V al Príncipe de Orange, enviandole instrucciones con Gorrevod, acerca de la posesion del Ducado de Borgoña.

Ar. D.

—15.—El Emperador tuvo á cenar al Rey Francisco I.

16 - Febrero - en *Getafe y Torrejón de la Calzada* (1).—Viernes.—El Emperador comió en Jetaf, cenó y pernoctó en Torison.

17 - Febrero - en *Illescas y Torrejón de la Calzada* (2).—Sábado.—El Emperador comió en Eliesques, cenó y pernoctó en Torison.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

—17.—Instrucciones de C. V al Condestable Duque de Frias, para acompañar á Burgos á D.<sup>a</sup> Leonor y traerse á los Delfines en rehenes.

B. N. M.—E. 47.

---

(1) Torrejón de la Calzada.—Está al lado de «Torrejón de Velasco», pero como éste no se halla sobre la anti-gua carretera, es de suponer que donde posó Carlos V fué en el de «la Calzada».—*M. de F.*

(2) El Emperador, acompañado de Francisco I, pernoctaba en Torrejón, pero iba con éste á Illescas á ver á la Infanta.—(*Idem.*)

—19.—Llegó con el Rey de Francia: donde encontraron á la Reina de Francia y á la Reina Germana, acompañada de la Marquesa de Zenete, Condesa de Nassau, y otras Señoras. Fueron á visitarlas despues de comer. Las Señoras salieron á recibir al Emperador y al Rey al pie de la escalera, y, despues de haberlas saludado, subieron juntos á un salon, donde, sentados los cuatro bajo un dosel, hablaron mucho entre sí. Las Señoras bailaron entretanto. El Emperador y el Rey se despidieron y regresaron á Torrejon (1).

V.

- 20 - Febrero - en *Illescas* y *Torrejón*.—Martes.—Al día siguiente vinieron el Emperador y el Rey de Francia en una litera, á *Illescas*, á ver á las señoras, y desde allí, despues de haberse despedido, partieron para Torrejon, donde el Emperador y el Rey de Francia pernoctaron y en cuyo pueblo se separaron.

V.

- 21 - Febrero - en *Portillo* y *Santa Olalla*.—Miércoles.—El Emperador comió en Portille, cenó y pernoctó en Saint Olaille.

—21.—Volvió el Emperador á *Illescas*, donde el Gran Maestre de Rodas se despidió de S. M., el cual lo hizo á su vez de la Reina de Francia, dejandola allí y tomando el camino de Sevilla, para ratificar el tratado de matrimonio con la hermana del Rey de Portugal, que el Señor de la Chaulx habia concertado, debiendo encontrarse los contrayentes en Sevilla el 9 de Marzo.—Para recibir á la futura Emperatriz, fueron enviados el Arzobispo de Toledo y los Duques de Alba y de Béjar. S. M. partió para Sevilla, yendo á pernoctar á Sta. Olalla.

V.

- 22 - Febrero - en *Cazalegas* y *Talavera de la Reina*.—Jueves.—El Emperador comió en Casaleghe, cenó y pernoctó en Talavera.

- 23 - Febrero - en *Talavera de la Reina* y *Oropesa*.—Viernes.—El Emperador comió en Talavera, cenó y pernoctó en Oropesa.

- 24 - 25 - Febrero - en *Oropesa*.—Sábado 24 y Domingo 25.—El Emperador en Oropesa.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.349 y 3.346, y V.

- 26 - Febrero - en *Oropesa* y *Valparaíso* (2).—Lunes.—El Emperador comió en Oropesa, cenó y pernoctó en Valparaíso.

(1) En *Illescas* subsiste el salón donde se celebraron estas entrevistas.—*M. de F.*

(2) Valparaíso *fué* un pueblo, término de Peraleda de la Mata y á tres cuartos de legua del mismo. Todavía se ven las ruinas. Está situado entre la dehesa de la Mata, propiedad del Marqués de Comillas, y la de Cinchos, propiedad de D. Santiago de Angulo. Sólo queda un arco de la iglesia y la sacristía. Desapareció á mediados del siglo XVII á causa de lo insalubre, por lo pantanoso del terreno que cruza el Arroyo Valparaíso. En Peraleda se conservan los libros parroquiales. Era pueblo de alguna importancia, y está á la mitad del camino de Oropesa á Almaraz.

27 - Febrero - en *Valparaíso y Almaraz*.—Martes.—El Emperador comió en Valparaíso, cenó y pernoctó en Almaras. 1526

28 - Febrero - en *Casas del Puerto (1) y Jaraicejo*.—Miércoles.—El Emperador comió en Casas del Puerto, cenó y pernoctó en Cerasugéro.

1 - Marzo - en *Jaraicejo y Trujillo*.—Jueves.—El Emperador comió en Cerasugéro, cenó y pernoctó en Trujillo.

Ar. N.—B. 3.349.

- 1.—«La fecha de entrada de C. V en Trujillo, y en el Ayuntamiento se conserva el acta del día en que hizo la entrada.»

P. P.

2 - Marzo - en *Trujillo y Salvatierra de Santiago*.—Viernes.—El Emperador comió en Trusillo, cenó y pernoctó en Salvatier.

3 - Marzo - en *Mirandilla y Mérida*.—Sábado.—El Emperador comió en Mirandille, hizo su entrada, cenó y pernoctó en Merida.

4 - Marzo - en *Mérida y Almendralejo*.—Domingo.—El Emperador comió en Merida, cenó y pernoctó en Almendralejos.

5 - Marzo - en *Almendralejo y Los Santos de Maimona*.—Lunes.—El Emperador comió en Almendralejos, cenó y pernoctó en Los Santos.

6 - Marzo - en *Los Santos de Maimona y Fuente de Cantos*.—Martes.—El Emperador comió en Los Santos, cenó y pernoctó en Fuente de Cantos.

7 - Marzo - en *Monasterio y Real de la Jara*.—Miércoles.—El Emperador comió en Monasterio, cenó y pernoctó en Redejo.

8 - Marzo - en *Real de la Jara y Almadén de la Plata*.—Jueves.—El Emperador comió en Redejo, cenó y pernoctó en Almadén.

9 - Marzo - en *Castilblanco y Alcalá del Río*.—Viernes.—El Emperador comió en Castilblanco, cenó y pernoctó en Alcalá del Río.

10 - Marzo - en *Alcalá del Río y Sevilla*.—Sábado.—El Emperador comió en Alcalá del Río, cenó y pernoctó en Ceville.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

—10.—(Sevilla.) Antes que yo llegase, entró S. M. en esta cibdad.

Carta de D. Martín de Salinas al señor Infante, fecha en Sevilla á 27 de Marzo de 1526.

B.—Tomo XLIII, pág. 485.

—10.—S. M. llegó acompañado del Conde de Salviatis, Legado del Papa; de D. Fadrique de Toledo, Duque de Alba; D. Alvaro de Zúñiga, Duque de Bejar; El Prior de S. Juan, D. Diego de Toledo; los Marqueses

---

(1) De Tornavacas.—M. de F.



de Moya y de Villafranca y otros muchos Caballeros de Titulo. Vino á apearse á la Iglesia Mayor, de allí pasó al Alcazar, donde le esperaba la Emperatriz, acompañada de la Duquesa de Medinasidonia, D.<sup>a</sup> Ana de Aragon; de la Marquesa de Cenete, & & &, vestidas riquisimamente. Aquella misma noche los desposó, por palabras de presente, el Cardenal Legado, en la Cuadra grande que llaman Media Naranja, á presencia de todos los Prelados y Grandes que allí habia. Llegada la hora de cenar, el Emperador y la Emperatriz pasaron á cenar en sus aposentos.

S.

—10.—S. M. en Sevilla hasta el 13 de Mayo. Allí encontró á la hermana del Rey de Portugal, que le esperaba en un gran salon acompañada de la Reyna D.<sup>a</sup> Germana y otras muchas Señoras y del Arzobispo de Toledo, de los Duques de Alba y de Bejar, del Señor de la Chaulx, & & &. Allí estaba el Cardenal Salviati, el cual incontinenti los casó; y el Señor de la Chaulx empezó el baile, despues del cual S. M. se retiró para cambiar de traje. Las Señoras se retiraron á la una de la madrugada. El Arzobispo de Toledo dijo misa y los casó, retirandose á los alojamientos.

V.

11 - 31 - Marzo - en *Sevilla*.—Del Domingo 11 al Sábado 31.—S. M. en Sevilla.

Ar. N.—B. 3.349.

—11.—Una hora despues de media noche (del 10 al 11) en una camara del Alcazar, el Arzobispo de Toledo dijo misa y veló á S. M... y á la Emperatriz. Fueron padrinos el Duque de Calabria y la Condesa de Haro, que era una señora viuda, portuguesa, Camarera de la Emperatriz, y acabada la misa, el Arzobispo y el Duque se fueron á dormir, y el Emperador y la Emperatriz se recogieron en sus aposentos.

S.

—16.—Cédulas de C. V para que se libre el salario á Francisco Laso, obrero de las Obras del Partido de la Serena: que se libre á Juan de Rivera cierta cantidad para pagar los mantenimientos de personas de la Orden de Alcántara: idem al Fiscal de la Orden los gastos de mensajeros y otros: al Gobernador del Partido de Alcántara que vaya á residir á su Gobierno: que se libren los mrs. acostumbrados para las Obras de Alcántara: á Fr. Antonio de Xerez, que haga reconocer y tasar las obras que habia que hacer en la fortaleza de Alcántara: orden al Prior de Sevilla, Orden de Calatrava, que estaba encargado de las obras del Convento de Almagro, para que haga acudir á los Maestros y adelanten las obras: á Fr. Juan Ramirez de Segarra que haga las obras del Convento de Jami-lena: al Gobernador del Campo de Calatrava sobre obras del Convento de Almagro; y á Pedro de Salinas sobre obras del Convento de Jamilena.

Ar.—Registro de Calatrava.

—16.—Cédula de C. V ordenando á los Consejos y Justicia de la Isla de Cuba, que no hagan mudanza en los cargos provistos por el Almirante.

C. I.—Serie 2.<sup>a</sup>, tomo I, pág. 338.

—21.—Cédulas de C. V: profesion en Alcántara á Lope Martinez de Leguizamon: al Sacristan Mayor de Calatrava, sobre obras del Convento y Hospital de Almagro: al Gobernador del Campo de Calatrava, sobre obras del Convento de Jamilena y entregue el dinero y escrituras que tenga.

Ar.—Registro de Calatrava.

—26.—Carta de C. V á la Ciudad de Avila, contestando con agradecimiento á la felicitacion que le envió por conducto de D. Luis de Zúñiga. — Original.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—28.—Cédulas de C. V dando la Encomienda de Casas de Córdoba á Fr. Juan Ramirez de Segarra: el curato de Pozuelo á Fr. Juan Figueras: aumento de cógrua á los curas de S. Sebastian de Almagro, de S. Bartolomé de Almagro y de la Iglesia de Almodovar.

Ar.—Registro de Calatrava.

1 - 30 - Abril - en *Sevilla*.—Del Domingo 1 al Lunes 30.—El Emperador en Sevilla.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.349.

—8.—Hoy se ha determinado que S. M. quiere partir desta Ciudad á los XXV deste mes, y va á Córdoba, y de allí á Ubeda, Baeza, Jaen y á Granada.

Carta de D. Martín de Salinas al señor Infante, fecha en Sevilla á 8 de Abril de 1526.

B.—Tomo XLIII, pág. 487.

—10.—Cédulas de C. V aumentando las cógruas á los curas de Corral de Caracuel y de Bolaños.

—14.—Cédulas de C. V para dar profesion en la Orden de Alcántara á Fr. Juan de Villalva y Fr. Alonso Hurtado.

Ar.—Registro de Calatrava.

—14.—Carta de C. V á los Diputados, holgandose de su venida y que hagan su entrada como se acostumbraba en lo pasado.

B. S.—Documento núm. 50.

—19.—S. M.... Regocija sus bodas en justas y juegos de cañas, y para principio de Mayo tiene aderezada una partida de justa, once por once, donde entra su persona, y ha dejado el luto.

Carta de D. Martín de Salinas al señor Infante, fecha en Sevilla á 19 de Abril de 1526.

B.—Tomo XLIII, pág. 490.

—24.—Cédula de C. V á D. Francisco Trejo, para que venga á la Corte.

Ar.—Registro de Calatrava.

—27.—Carta de C. V al Abad de Nájera, participando que D. Ugo de Moncada va á Italia.

—27.—Carta de C. V sobre la ida á Roma de D. Ugo de Moncada por dinero.

A. H. S.—A. 37, fol. 198, y A. 45, fol. 294.

—28.—Cédulas de C. V: anexionando la Encomienda de Burriana al Priorato de San Benito de Valencia: nombrando Justicia de Bexix y Castel de Casteles á Fr. García Conchillos: concediendo aumento de cógrua á los curas de Puertollano y Almaden.

—28.—Cédulas de C. V: concediendo la Encomienda de Rafales á Fray D. Alonso Carrillo Marguerite, y el curato de Lopera á Fr. Diego de Ocaña: á Fr. Bernardino de Luzon, Prior de S. Benito de Sevilla, sobre

las obras del Monasterio y Hospital de Almagro: á Fr. Alonso de Velasco para que trate el coste de unos pilares de mármol para el Monasterio de Almagro: librando el mantenimiento del tiempo de su aprobación á Fr. Lope Martínez de Leguizamón: ídem á D. Pedro Manrique, Caballero de Alcántara, y del tiempo que estuvo en aprobación: al Rector y Conciliario del Colegio de Alcalá recomendando á los Religiosos de Alcántara que iban á estudiar á Alcalá: nombramiento de anciano á uno de los Religiosos de Calatrava que estudiaba en Alcalá: que se libren á Fr. Manuel de Rivera 6 000 mrs. por el tiempo que ocupó en tomar la residencia al Gobernador de Lezana.

Ar.—Registro de Calatrava.

—28.—Carta de C. V mandando á la Chancillería que despachase dos pleitos determinados, de Burgos.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

- 1 - Mayo - en *Sevilla* y *Convento de San Jerónimo* (1).—Martes.—El Emperador comió en Ceville, cenó y pernoctó en St. Jerome.
- 2 - Mayo - en el *Convento de San Jerónimo*.—Miércoles.—El Emperador en St. Jerome.
- 3 - Mayo - en el *Convento de San Jerónimo* y *Sevilla*.—Jueves.—El Emperador comió en St. Jerome, cenó y pernoctó en Ceville.
- 4 - 12 - Ma<sup>vo</sup> - en *Sevilla*.—Del Viernes 4 al Sábado 12.—S. M. en Sevilla.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3 349.

—6.—Cédula de C. V al Convento de Alcántara para que envíe á tomar posesion de los bienes que le dejó Fr. Nicolas de Obando, en la Isla Española.

—11.—Cédula de C. V dando instrucciones para los Religiosos de Calatrava que residen en los Estudios de Alcalá y concediendo el justiciazgo de Rafales al Comendador Fr. Alonso Carrillo Marguerite.

Ar.—Registro de Calatrava.

—11.—Carta de C. V al Marqués de Tarifa, sobre residencia de los Comendadores.

Ar. Pr. E.

—11.—Cédula de C. V mandando que no pasen á las Indias, negros ladinos, ni se consientan en ellas los que fuesen perjudiciales; y que no pasen esclavos gelofes, ni de levante, ni criados entre moros.

R.—Tomo III, páginas 312 y 313.

—12.—Carta de C. V al Abad de Nájera, participandole que D. Ugo de Moncada va ya de camino para Italia.

A. H. S.—A. 37.—Fol. 249.

—12.—Cédula de C. V nombrando Administrador de la Encomienda de Eliche á Fr. Juan Zapata.

Ar.—Registro de Calatrava.

(1) Convento de San Jerónimo de Buena Vista, situado en el barrio de la Macarena.—Hoy fábrica de cristales.—*M. de F.*

- 13 - Mayo - en *Sevilla* y de viaje.—Domingo.—S. M. en Sevilla hasta el 13 de Mayo. 1526
- v.
- 14 - Mayo - en *Carmona*.—Lunes.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Carmona.
- 15 - Mayo - en *Fuentes de Andalucía*.—Martes.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Fuentes.
- 16 - Mayo - en *Venta del Palmar* (1) y *Écija*.—Miércoles.—El Emperador comió en Venta de los Hieros, cenó y pernoctó en Hetsisa.
- 17 - Mayo - en *Écija*.—Jueves.—El Emperador en Hetsisa.
- 18 - Mayo - en *Écija* y *Guadalcázar*.—Viernes.—El Emperador comió en Hetsisa, cenó y pernoctó en Valdecasa.
- 19 - Mayo - en *Córdoba*.—Sábado.—El Emperador hizo su entrada, comió, cenó y posó en su Ciudad de Cordua.
- 20 - 23 - Mayo - en *Córdoba*.—Del Domingo 20 al Miércoles 23.—El Emperador en Cordua.
- 24 - Mayo - en *Castro del Rio*.—Jueves.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Castel Rio.
- 25 - Mayo - en *Alcaudete*.—Viernes.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en la villa de Alcaudette.
- 26 - 27 - Mayo - en *Alcaudete*.—Sábado 26 y Domingo 27.—El Emperador en Alcaudette.
- 28 - Mayo - en *Alcalá la Real*.—Lunes.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en la villa de Alcala la Real.
- 29 - Mayo - en *Santa Fé*.—Martes.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en la villa de Santa Fé.
- 30 - 31 - Mayo - en *Santa Fé*.—Miércoles 30 y Jueves 31.—El Emperador en Santa Fé.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke y Diario de gastos de la Casa del Emperador.

Ar. N.—B. 3.349 y 3.476.

(1) «Venta de los Hieros.»—No es posible saber lo que los cronistas y tesoreros del Emperador han querido decir con este nombre.

En el *Reportorio de todos los caminos de España*, etc., por Pero Juan Villuga, impreso en Medina del Campo en 1546, se señala en los itinerarios de León á Sevilla y de Córdoba á Sevilla:—«*Écija*.—VENTA DEL PALMAR.—Fuentes.»—Y como esta obra es coetánea del Emperador, y no cabe dudar que éste hizo una etapa entre Écija y Fuentes de Andalucía, consignamos con el nombre de Venta del Palmar lo que los escritores llaman «de los Hieros.»—M. de F.



1 - 3 - Junio - en *Santa Fé*.—Del Viernes 1 al Domingo 3.—El Emperador en Santa Fé.

4 - Junio - en *Santa Fé y Granada*.—Lunes.—El Emperador comió en Santa Fé, cenó y pernoctó en la Ciudad de Grenade.

5 - 11 - Junio - en *Granada*.—Del Martes 5 al Lunes 11.—El Emperador en Granada.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

—9.—Cédula de C. V al Prior de Alcántara, para que envíe un religioso al Convento de Villanueva de la Serena.

—10.—Cédula de C. V para que Fr. Gutierrez Lopez de Padilla, se presente á S. M. para ser visitado.

Ar.—Registro de Calatrava.

—11.—Carta de C. V á D. Diego de Moncada, sobre los asuntos de Francia, Ducado de Borgoña y distribucion de la Sal, de acuerdo con S. S.

L. C.

12 - Junio - en *Granada y Santa Fé*.—Martes.—El Emperador comió en Grenade, cenó y pernoctó en Santa Fé.

13 - Junio - en *Santa Fé*.—Miércoles.—El Emperador en Santa Fé.

14 - Junio - de campo, en *Santa Fé y Granada*.—Jueves.—El Emperador comió en el Campo, cenó en Santa Fé y pernoctó en Grenade.

15 - 30 - Junio - en *Granada*.—Del Viernes 15 al Sábado 30.—El Emperador en Grenade.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

—15.—Cédulas de C. V al General de S. Jerónimo, para que no permita que se trate mas de la mudanza del Convento de S. Salvador de Pinilla, que intentaba un Religioso de su Orden.

—16.—Cédulas de C. V: á Pedro de Salazar, Teniente de la Fortaleza de Martos, para que entregue 700 ducados á Martin Ramirez de Santiago: al Duque de Medinaceli y al Prior de S. Jerónimo de Sigüenza para que no se trate mas de la mudanza del Convento de San Salvador de Pinilla: nombrando Administradora de dicho Convento á Ana Tellez, Religiosa del mismo: autorizando á Francisca de Paredes, Religiosa de dicho Convento, para que se traslade á otro: y nombrando Suprior del Convento de Calatrava á Fr. Mateo de Illana.

—23.—Cédulas de C. V: á Fr. Juan de Lanuza, Comendador de Caracuel, para que haga el nombramiento de uno de sus hermanos en que se ha de proveer la Encomienda de Fresneda: que se libre el mantenimiento del año de aprobacion, en Alcántara, á D. Rodrigo Niño.

Ar.—Registro de Calatrava.

—23.—Carta de C. V á los Diputados de la General de Cataluña, agradecido por la Comision que fué á visitarle por su casamiento; añade: «... asi hallareis en Nos toda voluntad... de lo cual queremos que os persuadais.»

B. S.—Documento núm. 52.

—24.—Carta de C. V al Obispo de Badajoz, Presidente de la Chancillería de Valladolid, para que restituya la feligresía de la Iglesia de Ntra. Sra. de Calatrava, en aquella ciudad, que era de la Encomienda de Casas de Calatrava.

1 - 31 - Julio - en *Granada*.—Del Domingo 1 al Martes 31.—El Emperador en Grenade.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.349.

—6.—Cédula de C. V para que se libre á D. Pedro Manrique la prorrata de su mantenimiento.

—13.—Cédula de C. V al Obispo de Badajoz para que mande salir de Villanueva de Barcarrota á un Clérigo llamado Gabriel de Solís: al Provisor de Badajoz sobre lo mismo, y á Gabriel de Solís mandandole que venga á la Corte.

—20.—Cédulas de C. V: concediendo Hábito de Alcántara á Fernando Lasso: id. un Beneficio simple en Villanueva de la Serena á Alonso Molano, y que á Francisco Gomez, Religioso de Alcántara, se le libre el mantenimiento desde el día en que tomó posesion del Beneficio de Zalamea.

Ar.—Registro de Calatrava.

—21.—Carta de C. V á Lope de Sória, remitiendole 100.000 ducados para el ejército.

A. H. S.—A. 38.—Fol. 75.

—26.—Carta de C. V á la Archiduquesa Margarita, sobre licencia-miento y paga á los soldados de Borgoña.

Ar. D.—E. 1 297.

—28.—Cédula de C. V disponiendo que los clérigos no paguen en Sisa más de lo que son obligados.

R.—Tomo I, pág. 91.

—29.—Cédula de C. V nombrando Capellan de Honor de la Orden de Alcántara á Fr. Juan de Sanabria.

Ar.—Registro de Calatrava.

—30.—Provision de C. V y D.<sup>a</sup> Juana para que se guarde el Capítulo de Cortes de 1525, sobre que no se pague diezmo de la Renta de yerbas y pan de las dehesas y heredamiento del Arzobispo de Toledo.

B. N. M.—Dd. 135.

1 - 5 - Agosto - en *Granada*.—Del Miércoles 1 al Domingo 5.—El Emperador en Grenade.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3 349.

—3.—Cédulas de C. V: al Rector y Consiliarios de Alcalá dándoles gracias y nuevo encargo de los Religiosos de Calatrava: que el Juez de Residencia de las villas y lugares que la Orden de Calatrava tiene en el Reino de Aragon y en el de Valencia, puedan poner Justicias en aquellos: al Marqués de Ayamonte, que pretendió tener derechos al patronato de la Capellania de Casillas, no haga cesion á Francisco Trejo: que el Convento de Calatrava pague los alimentos á los Religiosos que estudian en Alcalá: llamando por segunda vez á la Corte á Francisco Trejo: al Prior de Alcántara para que resida en su Convento: aumentando la cóngrua á los Curas de la Calzada y Granátula: agradeciendo á D. Juan de Sobrarias lo hecho y trabajado por él, en favor de la Orden de Calatrava.

Ar.—Registro de Calatrava.

6 - Agosto - en *Granada y El Generalife*.—Lunes.—El Emperador comió y cenó en la Ciudad de Grenade, pernoctó en la Casa del Generalif.

7 - 8 - Agosto - en *El Generalife*.—Martes 7 y Miércoles 8.—El Emperador en el Generalif.

9 - Agosto - en *El Generalife y Granada*.—Jueves.—El Emperador comió en el Generalif, cenó y pernoctó en Grenade.

10 - 19 - Agosto - en *Granada*.—Del Viernes 10 al Domingo 19.—El Emperador en Grenade.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.349.

—15.—Carta de C. V á Agustín Grimaldi, Obispo de Grasa y Señor de Mónaco, asegurándole su auxilio, si se viese atacado por los enemigos y que resolverá sus asuntos de acuerdo con la Memoria remitida por conducto de Pedro Colle —Original.

Ar. P. M.—A. 24.—Núm. 17, carta 9.

20 - Agosto - en *Granada y Santa Fé*.—Lunes.—El Emperador comió en Grenade, cenó y pernoctó en Santa Fé.

21 - 24 - Agosto - en *Santa Fé*.—Del Martes 21 al Viernes 24.—El Emperador en Sant-Fé.

25 - Agosto - de campo y en *Granada*.—Sábado.—El Emperador comió de Campo, cenó y pernoctó en Grenade.

26 - 31 - Agosto - en *Granada*.—Del Domingo 26 al Viernes 31.—El Emperador en Grenade.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.349.

—30.—Carta de C. V para que Frey Juan Zapata, Depositario de los bienes de la Encomienda de Eliche, acuda con ellos á D. Cesar Ferramosca, su Comendador.

—31.—Cédulas de C. V: proteccion al Freyle de Calatrava Fr. Pedro Martin: á Fr. D. Juan de Lanuza, Comendador de Caracuel, sobre los daños hechos en los montes de su Encomienda: al Comendador de Peñafiel que pague cierta condenacion que se le hizo para un ornamento del Convento de Alcántara: nombrando disponedor de orden, del Comendador Gonzalo del Arco, á Frey Antonio de Torres: al Colegio de S. Bartolomé, de Salamanca, sobre que no proceda su juez conservador en una causa de diezmos y acuda al Consejo de la Orden: al Gobernador de la Serena para que reciba unos libros que dejó el Comendador de la Magdalena y envíe razon de ellos: al Contador de Calatrava que envíe su salario á Alonso Mexia, Alcalde Mayor de Villanueva de Barcarrota: á Gomez de Leon, vecino de Zalamea, que entregue los libros que dejó el Comendador de la Magdalena: al Gobernador de la Serena sobre lo mismo, y aumentando la cóngrua al cura de Villarrubia.

Ar.—Registro de Calatrava.

—31.— Carta de C. V prorrogando á D. Juan Velaz de Medrano, en su oficio de Corregidor de la ciudad de Avila.

Ar. M. A.—Leg. 146, núm. 26.

—31.—Carta de C. V mandando al aposentador de S. M. que no perjudique las exenciones de Burgos.

1526

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

1 - 16 - Septbre. - en *Granada*.—Del Sábado 1 al Domingo 16.—El Emperador en Granada.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

—1.—Carta de C. V al Duque y Castellan de Amposta, sobre las desavenencias entre el Conde de Evol y el primo de Carlos Torielles.

A. H. S.—A. 38.—Fol. 259.

—8.—Carta de C. V á Agustín Grimaldi, Obispo de Grasa y Señor de Mónaco, recomendándole á Alvar Perez y sus dos compañeros servidores de Clemente VII, que vuelvan á Italia.—Original.

Ar. P. M.—A. 24.—Núm. 17, carta 10.

—14.—Cédula de C. V mandando que en la ciudad de Sto. Domingo, de la Isla Española, resida la Audiencia y Chancilleria Real y dé sus Ministros, distrito y jurisdiccion.

R.—Tomo I, pág. 323.

17 - Septbre. - en *Granada y Santa Fé*.—Lunes.—El Emperador comió en Grenade, cenó y pernoctó en Santa Fé.

18 - Septbre. - de campo y en *Santa Fé*.—Martes.—El Emperador comió en el Campo, cenó y pernoctó en Santa Fé.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

—18.—Respuesta de C. V á la segunda carta del Papa.

B. N. M.—E. 50.

—18.—Carta de C. V al Papa Clemente VII, sobre diversos asuntos de gobierno (1).

L. C.

19 - Septbre. - en *Santa Fé*.—Miércoles.—El Emperador en Santa Fé.

20 - Septbre. - en *Santa Fé y Granada*.—Jueves.—El Emperador comió en Santa Fé, cenó y pernoctó en Grenade.

21 - 30 - Septbre. - en *Granada*.—Del Viernes 21 al Domingo 30.—El Emperador en Grenade.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

—29.—Cédulas de C. V: dando gracias al Rector del Colegio de Alcalá por la acogida hecha á los Religiosos de Calatrava: profesion en la Orden de Calatrava de Fr. Bernardino de Calatayud: al Prior de Alcántara para que avise y envíe relacion de haber cumplido lo mandado sobre los tres religiosos que había de enviar á Alcalá.

Ar.—Registro de Calatrava.

(1) Tanto esta carta como la precedente están fechadas en Granada, que es donde estaba la Corte, á pesar de hallarse el Emperador en Santa Fe.—M. de F.



1 - 8 - Octubre - en *Granada*.—Del Lunes 1 al Lunes 8.—El Emperador en Grenade.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

—5.—Carta de C. V obligandose á defender al Duque de (¿?) y á sus herederos y á comprenderle en los tratados que hiciera.

A. H. S.—A. 39.—Fol. 18.

—6.—Carta de C. V al Colegio de Cardenales, sobre asuntos de gobierno.

L. C.

—8.—Carta de C. V á Agustín Grimaldi, Obispo de Grasa y Señor de Mónaco, enviándole con Pedro Colle despachos y encargándole que escriba con mas frecuencia.—Original.

Ar. P. M.—A. 24.—Núm. 17, carta 11.

9 - Octubre - en *Santa Fé*.—Martes.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Santa Fé.

10 - Octubre - de campo y en *Santa Fé*.—Miércoles.—El Emperador comió en el Campo, cenó y pernoctó en Santa Fé.

11 - 12 - Octubre - en *Santa Fé*.—Jueves 11 y Viernes 12.—El Emperador en Santa Fé.

13 - Octubre - en *Santa Fé* y *Granada*.—Sábado.—El Emperador comió en Santa Fé, cenó y pernoctó en Grenade.

14 - 31 - Octubre - en *Granada*.—Del Domingo 14 al Miércoles 31.—El Emperador en Grenade.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

—19.—Cédulas de C. V: dando gracias al Dr. Martinez de Aragon, por lo que habia tratado en las cosas de Calatrava: al Dean y Cabildo de Cória que tengan presente, para acudirle con su prebenda, al sorchantre de aquella Iglesia, que S. M. habia mandado venir á la Corte: al Contador de Alcántara, que libre al Alcalde Mayor de Villanueva de Barcarrota cierta prorrata.

Ar.—Registro de Calatrava.

—19.—Cédula de C. V ordenando que ningun navío pueda ir á las Indias ni venir de ellas, sino en conserva de flota, bajo ciertas penas.

R.—Tomo III, pág. 390.

—20.—Cédula de C. V concediendo hábito de Caballero de Alcántara á D. Ladron Manrique de Guevara, hijo de los Condes de Oñate.

—26.—Cédula de C. V al Preceptor del Convento de Calatrava, para que instruya á los Religiosos de su Convento, para ejercer la cura de almas.

—29.—Cédula de C. V al Prior de Calatrava, que instruya bien á los Religiosos de su convento, para ejercer la cura de almas.

Ar.—Registro de Calatrava.

1 - 11 - Novbre. - en *Granada*.—Del Jueves 1 al Domingo 11.—El Emperador en Grenade.

1526

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B 3.349.

—3.—Cédulas aprobando el concierto para la fundacion del convento de Monjas de la Concepcion Francisca, de Cabeza de Buey, hecho por el Consejo, los Comisarios, General y de Corte, de S. Francisco, y que tenga efecto la fundacion.

—8.—Cédula de C. V para la profesion de Pedro de Vivero, en la Orden de Calatrava.

Ar.—Registro de Calatrava.

—8.—Carta de C. V á Agustin Grimaldi, Obispo de Grasa y Señor de Mónaco, enviandole á Pedro Colle con la mision de dar cuenta de las órdenes sobre asuntos del Obispo, Señor, & &.—Original.

Ar. P. M.—A. 24.—Núm. 17, carta 12.

—9.—Cédulas de C. V: al Prior y Convento de Alcántara para que paguen los alimentos á los Religiosos que estudien en Alcalá: profesion en la Orden de Alcántara de Cesar Ferramosca: al Prior de Alcántara avisandole que va á visitar aquel convento Don Carlos Pompeyo y que le haga buen recibimiento.

Ar.—Registro de Calatrava.

—9.—Carta de C. V sobre bienes de difuntos.—Original.

Ar. G. I.—140-3-9.

—9.—Carta de C. V al Papa Clemente VII suplicandole que venga á España.

B. N. M.—E. 17.

—9.—Cédula de C. V dando la forma de inventariar y vender los testamentarios y albaceas, los bienes de difuntos.

—9.—Cédula de C. V disponiendo que los Indios sean libres y no sujetos á servidumbre.

R—Tomo I, pág. 502, y tomo II, pág. 201.

12 - Novbre. - en *Granada y Santa Fé*.—Lunes.—El Emperador comió en Granada, cenó y pernoctó en Santa Fé.

13 - Novbre. - de campo y en *Santa Fé*.—Martes.—El Emperador comió en el Campo, cenó y pernoctó en Santa Fé.

14 - Novbre. - en *Granada*.—Miércoles.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Grenade.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

15 - 30 - Novbre. - en *Granada*.—Del Jueves 15 al Viernes 30.—El Emperador en Grenade.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

—16.—Carta de C. V al Secretario Juan Perez, manifestandole su disgusto por los excesos de la gente de D. Ugo, en Roma.

—16.—Carta de C. V al Abad de Nájera, dándole cuenta de lo que había de hacer la armada Española que estaba en Génova.

A. H. S. —A. 33, fol. 116, y A. 45, fol. 294.

—17.—Cédulas de C. V: á Fr Juan de Lanuza, que habiéndose convertido á nuestra Sta. Fe los vecinos de Calanda y Forcalanda, provea el disponer iglesias, ornamentos y ministros para el culto y administracion de Sacramentos á aquellos vecinos: á dichas villas noticiándoles estas disposiciones: al Arzobispo de Aragon sobre provisión del Beneficio de Calanda y Forcalanda.

—17.—Cédulas de C. V: al Gobernador del Partido de Andalucía para que averigüe la verdad sobre ciertos excesos de Fr. Bernal Alvarez de Pisa: á García de Vargas, que salga de Barcarrota: al Provisor de Badajoz sobre los excesos de García de Vargas y encargando que le certifique segun la gravedad de sus delitos: prorrogando á Alonso de Mexia en la Alcaldía Mayor de Villanueva de Barcarrota: al Provisor de Badajoz, que tenga á buen recaudo al Clerigo D. Francisco Gonzalez Siegamundos: al Obispo de Badajoz, sobre lo mismo: al Alcalde Mayor de Villanueva de Barcarrota, para que haga salir de allí á ciertas personas: agradeciendo al Rector y Consilarios de Alcalá el buen cuidado de los Religiosos de Alcántara: al Contador de Alcántara que libre á Francisco Gomez su sueldo de Vicario de Zalamea.

Ar. - Registro de Calatrava.

—17.—Cédula de C. V disponiendo que en llegando los Capitanes del Rey á cualquier provincia y descubrimiento de Indias, hagan luego declarar la Sta. Fé á los indios.

R. —Tomo I, pág. 1.<sup>a</sup>

—19.—Carta de C. V al Virrey de Nápoles para que arregle las diferencias entre los Protonotarios de Nápoles y del Consejo de Sta. Clara.

—26.—Carta de C. V al Comendador Aguilera, manifestándole sentimiento por los progresos del Turco y excesos de la gente de D. Ugo, y que envíe á S. S. á Cesar Ferramosca, para la paz universal.

A. H. S. —A. 39.—Folios 133 y 112.

—29.—Carta de C. V á la ciudad de Avila, haciéndole saber la entrada del Turco en Hungría.—Original.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—29.—Respuesta de C. V á una carta del Papa.

B. N. M.—E. 50.

—29.—Carta de C. V al Condestable, participándole la victoria del Turco en Hungría y la muerte del Rey, & & &.

S.

—30.—Carta de C. V á Fernando, Rey de Bohemia, diciendole que ha hecho lo posible por romper la liga con Italia y tratar con el Rey de Francia.

L. C.

1 - 9 - Dicbre. - en *Granada*.—Del Sábado 1 al Domingo 9.—El Emperador en *Granada*.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.349.

—5.—Cédula de C. V convocando á Cortes en Valladolid.

Ar. M. A.—Libro de Actas Consistoriales de 1526.

—5.—Cédula de C. V convocando á Cortes en Valladolid, en Enero de 1527.—Original.

Ar. M. M.—2-393-61.

—7.—Carta de C. V al Virrey de Nápoles, mandando que las rentas de la basilicata se reserven para sosten de las fortalezas de Rosellon y Cerdeña.

A. H. S.—A. 39.—Fol. 173.

—7.—Cédula de C. V convocando á los Comendadores Mayores, con motivo de la entrada del turco en Hungría.

—8.—Cédulas de C. V: asiento de mantenimiento al Caballero de Alcántara D. Diego de Quesada: al Contador de la Orden de Alcántara que libre su consignacion á varios escuderos de Tierra, que S. M. habia nombrado.

Ar.—Registro de Calatrava.

—9.—Cédula de C. V permitiendo descubrir y beneficiar las minas á todos los Españoles é Indios vasallos del Rey.

R.—Tomo II, pág. 68.

- 10 - Dicbre. - en *Granada y Pinos Puente*.—Lunes.—El Emperador comió en Granada, cenó y pernoctó en Puente de Pynos.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.349.

—10.—S. M. partió de Granada á diez de Diciembre.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Laguna á 7 de Enero de 1527.

B.—Tomo XLIII, pág. 507.

- 11 - Dicbre. - en *Pinos Puente y Alcalá la Real*.—Martes.—El Emperador comió en Puente de Pynos, cenó y pernoctó en Alcalá la Real.
- 12 - Dicbre. - en *Alcalá la Real y Martos*.—Miércoles.—El Emperador comió en Alcalá la Real, cenó y pernoctó en Martos.
- 13 - Dicbre. - en *Martos y Jaén*.—Jueves.—El Emperador comió en Martos, cenó y pernoctó en Jaén.
- 14 - Dicbre. - en *Jaén*.—Viernes.—El Emperador en Jaén.
- 15 - Dicbre. - en *Jaén y Baeza*.—Sábado.—El Emperador comió en Jaén, cenó y pernoctó en Baeza.
- 16 - Dicbre. - en *Baeza y Úbeda*.—Domingo.—El Emperador comió en Baeza, cenó y pernoctó en Úbeda.
- 17 - Dicbre. - en *Úbeda y Vilches*.—Lunes.—El Emperador comió en Úbeda, cenó y pernoctó en Vilches.



- 1526      18 -      Dicbre. - en *Venta de los Palacios*.—Martes.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en la Venta de los Palacios (1).
- 19 -      Dicbre. - en *Venta de los Palacios y Santa Cruz de Mudela*.—Miércoles.—El Emperador comió en la Venta de los Palacios, cenó y pernoctó en Santa Cruz.
- 20 -      Dicbre. - en *Santa Cruz de Mudela y Almagro*.—Jueves.—El Emperador comió en Santa Cruz, cenó y pernoctó en Almagro.
- 21 -      Dicbre. - en *Almagro y Malagón*.—Viernes.—El Emperador comió en Almagro, cenó y pernoctó en Malagon.
- 22 -      Dicbre. - en *Malagón y Yébenes*.—Sábado.—El Emperador comió en Malagón, cenó y pernoctó en Yerenes.
- 23 -      Dicbre. - en *Yébenes y Toledo*.—Domingo.—El Emperador comió en Yérenes, cenó y pernoctó en Tholedo.
- 24 - 28 - Dicbre. - en *Toledo*.—Del Lunes 24 al Viernes 28.—El Emperador en Tholedo.
- 29 -      Dicbre. - en *Barciles* (2) y *Aranjuez*.—Sábado.—El Emperador comió en Barleghe, cenó y pernoctó en Reynswez.
- 30 -      Dicbre. - en *Aranjuez*.—Domingo.—El Emperador en Aranchues.
- 31 -      Dicbre. - en *Aranjuez y Ocaña*.—Lunes.—El Emperador comió en Reynswez, cenó y pernoctó en Ochayme.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

(1) «Venta de los Palacios».—Se consigna esta Venta por venir señalada en el *Reportorio de todos los caminos de España*, etc., por Pero Juan Villuga.—Medina del Campo, 1546.—En los Itinerarios de Toledo á Granada y de Almería á Toledo se dice «Los Palacios» y «Puente de los Palacios». En el Itinerario de Toledo á Málaga se la determina llamándola «Venta de los Palacios».—Ni Madoz, ni Coello, ni todos los demás autores y mapas consultados la señalan.—*M. de F.*

(2) Véase lo que sobre Barciles se dice en la nota de la pág. 264.



## 1527

- 1 - Enero - en *Ocaña*.—Martes.—El Emperador todo el día en su villa de Ochayme.
- 2 - Enero - de campo y en *Aranjuez*.—Miércoles.—El Emperador comió en el Campo, cenó y pernoctó en Reynswez.  
Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.
- 3 - Enero - en *Aranjuez*.—Jueves.—El Emperador en Aranchues.  
V.
- 4 - Enero - en *Aranjuez* y *Valdemoro*.—Viernes.—El Emperador comió en Reynswez, cenó y pernoctó en Valdemora.
- 5 - Enero - en *Valdemoro* y *Madrid*.—Sábado.—El Emperador comió en Valdemora, cenó y pernoctó en Madrid.
- 6 - Enero - en *Madrid*.—Domingo.—El Emperador en Madrid.
- 7 - Enero - en *El Pardo*.—Lunes.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en el Pardo.
- 8 - 9 - Enero - en *El Pardo*.—Martes 8 y Miércoles 9.—El Emperador en el Pardo.
- 10 - Enero - en *El Pardo* y *San Agustín*.—Jueves.—El Emperador comió en el Pardo, cenó y pernoctó en Saint Augustin.
- 11 - Enero - en *San Agustín* y *Buitrago*.—Viernes.—El Emperador comió en Saint Augustin, cenó y pernoctó en Boutrago.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

—11.—Cédula de C. V á la villa de Madrid, sobre disposiciones para recibir á la Emperatriz.—Original.

Ar. M. M.—2-56-32.

- 1527    12 - 14 - Enero - en *Buitrago*.—Del Sábado 12 al Lunes 14.—El Emperador en Buitrago.
- 15 -       Enero - en *Buitrago y Somosierra*.—Martes.—El Emperador comió en Boutrago, cenó y pernoctó en Sombrecerra.
- 16 -       Enero - en *Somosierra y Cantalejo*.—Miércoles.—El Emperador comió en Sombrecerra, cenó y pernoctó en Cantalejo.
- 17 -       Enero - en *Cantalejo y Ontalvilla*.—Jueves.—El Emperador comió en Cantalejo, cenó y pernoctó en Hontalville.
- 18 - 21 - Enero - en *Ontalvilla*.—Del Viernes 18 al Lunes 21.—El Emperador en Hontalville.
- 22 -       Enero - en *Ontalvilla y Minguela*.—Martes.—El Emperador comió en Hontalvilla, cenó y pernoctó en Myguela.
- 23 -       Enero - en *Minguela y Tudela de Duero*.—Miércoles.—El Emperador comió en Myguela, cenó y pernoctó en Endelle.
- 24 -       Enero - en *Tudela de Duero y Valladolid*.—Jueves.—El Emperador comió en Endelle, cenó y pernoctó en Valladolid.
- 25 - 31    Enero - en *Valladolid*.—Del Viernes 25 al Jueves 31.—El Emperador en Valladolid.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

—29.—Carta de C. V al Condestable, sobre los Delfines.

B. N. M.—E. 47.

- 1 - 5 - Febrero - en *Valladolid*.—Del Viernes 1 al Martes 5.—El Emperador en Valladolid.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349 y 3.476.

—5.—Carta de C. V al Condestable, sobre los Delfines.

B. N. M.—E. 47.

- 6 -       Febrero - en *Valladolid y Cigales*.—Miércoles.—El Emperador comió en Valladolid, cenó y pernoctó en Sygales.
- 7 -       Febrero - en *Cigales*.—Jueves.—El Emperador en Sygales.
- 8 -       Febrero - en *Cigales y Valladolid*.—Viernes.—El Emperador comió en Sygales, cenó y pernoctó en Valladolid.
- 9 - 13 - Febrero - en *Valladolid*.—Del Sábado 9 al Miércoles 13.—El Emperador en Valladolid.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

—11.—Carta de C. V al Abad de Nájera, diciendole que M. Ferramosca, sabrá lo hecho para proveer de dinero al Ejercito.

—11.—Carta de C. V á Juan Perez, diciendole que mandaba á Ferramosca á tratar de la Paz con S. S.

A. H. S.—A. 40.—Folios 131 y 133.

—12.—Cédula de C. V para que tengan presente en el recibimiento de la Emperatriz, al Alcalde Herrero.—Original.

—13.—Cédula de C. V. para que Francisco del Prado use el oficio de Procurador.

Ar. M. M.—2-56-33 y 2-393-62.

14 - Febrero - en *Valladolid y Cigales*.—Jueves.—El Emperador comió en Valladolid, cenó y pernoctó en Sygales.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.349.

—14.—Cédula de C. V á Pedro Cabrera de Hinestrosa, para que venga á la Corte á concluir las cuentas del Comendador D. Gutierrez de Padilla.

Ar.—Registro de Calatrava.

—14.—Carta de C. V á Agustin Grimaldi, Obispo de Grasa y Señor de Mónaco, agradeciendole las noticias de sus cartas de 29 Nov.<sup>e</sup> y 9 Dbre. y que no emprenda nada contra Francia porque no quiere provocar nueva guerra.—Original.

Ar. P. M.—A. 24.—Núm. 17, carta 13.

15 - Febrero - en *Cigales y Valladolid*.—Viernes.—El Emperador comió en Sygales, cenó y pernoctó en Valladolid.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.349.

—15.—Carta de C. V á Asensio de Aguirre, para que venga á la Corte á concluir las cuentas de D. Gutierrez de Padilla.

—15.—Cédulas de C. V: al Prior y Convento de Calatrava para que acudan á Alonso Ortiz, que estaba entendiendo en la visita general, con la porcion conventual como si estuviera presente: Profesion de Caballero de Alcántara á D. Pedro de Toledo, y en Calatrava á Alonso Joera y Pero de Merlo: nombrando superior de Calatrava á Fr. Francisco Rodriguez, cantor de él: á Fr. Mateo de Illana, que era Superior de Calatrava, que vaya á servir la Rectoría de Porcuna: prorrogando el Gobierno de Andalucía á Fr. Juan Ramirez de Segarra: á Fernando Mercado que venga á dar cuenta al Consejo, del caudal que se le habia entregado para las obras del Monasterio de Sta. Maria de Dueñas: prorrogando en el Gobierno de la Serena á D. Diego de Sotomayor: asiento de mantenimiento en la Orden de Alcántara, á D. Rodrigo Niño de Castro.

—15.—Cédulas de C. V: nombrando Comendador de Eliche á Fr. Cesar Ferramosca: Teniente y Alcaide de la fortaleza de Villanueva de Barcarrota á Fr. Diego de Sotomayor: Administrador de la Hermita de Ntra. Sra. de la Sierra á Juan Serrano: Aumentando la cóngrua del cura de Valenzuela.

Ar.—Registro de Calatrava.

16 - Febrero - en *Tudela de Duero y Traspinedo*.—Sábado.—El Emperador comió en Endelle, cenó y pernoctó en Traspinedo.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.349.



—16.—Á XVI del, vino Longobal... Y este mismo día quel arribó, por la mañana, había partido S. M. por posta, á ver la Emperatriz, que hacia su entrada, este mismo día, en la Ciudad (Segovia).

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Valladolid á 19 de Febrero de 1527.

B.—Tomo XLIV, pág. 8.

- 17 - Febrero - en *Traspinedo* y *¿Granja de Monviedro?*—Domingo.—El Emperador comió en Traspymedo, cenó y pernoctó en Bougrado (1).
- 18 - 19 - Febrero - en *¿Granja de Mombiedro?*—Lunes 18 y Martes 19.—El Emperador en Bougrado.
- 20 - Febrero - en *¿Granja de Mombiedro?* y *Peñañiel*.—Miércoles.—El Emperador comió en Bougrado, cenó y pernoctó en Penyfiet.
- 21 - Febrero - en *Peñañiel* y *Valbuena de Duero*.—Jueves.—El Emperador comió en Penyfiet, cenó y pernoctó en Valbona.
- 22 - Febrero - en *Valbuena de Duero* y *Valladolid*.—Viernes.—El Emperador comió en Valbona, cenó y pernoctó en Valladolid.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

—22.—«... que volveria... (S. M.) al viernes siguiente, y así vino con la Emperatriz. El cual día se hizo su entrada.»

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Valladolid á 11 de Marzo de 1527.

B.—Tomo XLIV, pág. 10.

- 23 - 28 - Febrero - en *Valladolid*.—Del Sábado 23 al Jueves 28.—El Emperador en Valladolid.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke y Diario de gastos de la Casa del Emperador.

Ar. N.—B. 3.349 y 3.476.

—27.—Carta de C. V al Conde de Haro, sobre los Delfines.

B. N. M.—E. 47.

- 1 - 18 - Marzo - en *Valladolid*.—Del Viernes 1 al Lunes 18.—El Emperador en Valladolid.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

—1.—Cédulas de C. V: al Obispo y Cabildo de Cória para que nombre un Juez, en lugar de otro que había fallecido, para la terminación de un pleito entre el Obispo é Iglesia y la Orden de Alcántara: Ordenando al Licdo. Cáceres que venga á la Corte á la defensa de dicho pleito: nom-

(1) No existe en toda esta región, pueblo, localidad, convento ó caserío cuyo nombre se aproxime, ni remotamente, al «Bougrado» ó «Bongrado» que Stercke consigna. Ni el «Buengrado»—granja que existe en el término de Puebla de Alcocer (Badajoz),—ni el «Buitrago» con que Gachard lo traduce, son admisibles. En la necesidad de puntualizar esta etapa del Emperador—dada su predilección á posar en los conventos,—pudiera admitirse la «Granja de Mombiedro», monasterio de Bernardos, á mitad del camino de Traspinedo á Peñañiel (¿?).—M. de F.

brando escribano del Concejo de Lopera á Alonso de Aguilera, vecino de ella: profesion de Caballero de Alcántara de Francisco Luxan: anexion de unas viñas de Córdoba á la Encomienda de las Casas de dicha ciudad.

—1.—Cédulas de C. V: sobre anexion de un lagar y viñas á las Casas y Encomienda de Córdoba: Profesion del Religioso de Calatrava Fray Iñigo de Calahorra: que el Contador de Calatrava libre su salario á los Visitadores generales de Aragon y Valencia: dando asignacion en la Mesa Maestral, al Cura de Luciana: al Gobernador del Campo de Calatrava que informe sobre lo sucedido y ejecutado por la Justicia de Ciudad Real, en el lance de visitar y poner mojones en su término: al Juez de residencia de dicho Campo, para que asista á la visita y amojonamiento de dicho término: nombrando Suprior de Alcántara á Fr. Gonzalo de Valdivieso: al Prior de Alcántara que envíe á Fr. Bartolome Díez al Convento de Villanueva de la Serena, en lugar de Fr. Antonio de Vergara: nombrando enfermero del Convento de Alcántara á Fr. Alonso de Vargas, y Mayordomo del mismo á Fr. Alonso Pardo.

Ar. - Registro de Calatrava.

—6.—Instruccion dada por C. V á Luis de Praet, enviado á su tia Margarita de Austria.

D. P.—I, 81-84.

—8.—Cédulas de C. V: ampliando la merced de unos bienes hecha al Licdo. Cristobal de Barreda en Salamanca y su tierra, y facultad de salir á su defensa en un pleito que se trataba sobre dichos bienes: sobre saca de papeles y escrituras pertenecientes al Comendador de Castilnovo: Profesion de Religioso de Calatrava de Fr. Hernando Ibañez, y concediendo hábitos de Religiosos de Alcántara á Alonso de Ayala y á Lorenzo de Almaraz: presentacion para el Beneficio de Abenojar á Andrés Camacho.

—9.—Cédula de C. V prorrogando en el Gobierno de Calatrava á D. Alonso Tellez.

Ar.—Registro de Calatrava.

—12.—Sentencia compromisaria de C. V entre los Arzobispos de Santiago y Sevilla.

B. N. M.—Y. 18.

—16.—Cédulas de C. V: para que la penitencia que Fr. Gutierre de Padilla estaba cumpliendo en el Convento de Calatrava, vaya á cumplirla al de Alcántara: Al Prior de Alcántara que reciba al dicho Padilla en su Convento: á Fr. Juan de Sanabria, para que pase á Alcalá y prenda á Fr. Juan de Villela y le traiga á presentar al Consejo: acrecentando el Salario al Mayordomo y receptor de las obras del Convento de Alcántara: idem al Escribano que asistia á los pagos de dichas obras: nombrando disponedor de Orden á Fr. Rodrigo de Angulo; Caballero de Alcántara á Fr. Alonso Molano, Religioso de la misma Orden: que se pague otro año de Salario al Alcalde Mayor de Villanueva de Barcarrota: Mantenimiento á D. Pedro de Toledo, Caballero de Alcántara, por el tiempo que estuvo en el Convento, en aprobacion.

Ar.—Registro de Calatrava.

—16.—Cédula de C. V mandando á los Maestros y Pilotos que se junten con Don Fernando Colon y hagan una carta de marear, á causa de los defectos de las existentes.

Ar. G. I.—139-1-7.—Tomo XII, fol. 40.

—17.—Carta de C. V al Conde de Haro, sobre los Delfines.

B. N. M.—E 47.

- 1527      19 -      Marzo - en *Valladolid* y *Cigales*.—Martes.—El Emperador comió en Valladolid, cenó y pernoctó en Sigallés.
- 20 -      Marzo - en *Cigales*.—Miércoles.—El Emperador en Sigallés.
- 21 -      Marzo - en *Cigales* y *Valladolid*.—Jueves.—El Emperador comió en Sigallés, cenó y pernoctó en Valladolid.
- 22 - 31    Marzo - en *Valladolid*.—Del Viernes 22 al Domingo 31.—El Emperador en Valladolid.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

—22.—Cédulas de C. V: concediendo ayuda de costa al Gobernador del partido de Zorita y Almoguera: que el Obispo Trejo, que es Comendador de la Orden, no proceda contra D. Jorge de Quirós, á quien habia elegido la misma Orden: licencia al Comendador Conchillos, para que pueda ser tutor de sus sobrinos: al Guardian del Convento de S. Francisco de Alcántara, que no se entrometa á tomar las ofrendas de los entierros.

—29.—Cédulas de C. V: al Contador de Calatrava que libre 10000 mrs. al Gobernador del Partido de Zorita: al de Alcántara que libre á Martin de Oviedo, escribano de Alcántara, los derechos de la residencia que tomó al Gobernador de dicho partido: Al Obispo Trejo, Juez Comendador de la Orden de Alcántara, para que no proceda contra ciertos sujetos: aprobando las substituciones hechas por el Procurador General de Calatrava.

Ar.—Registro de Calatrava.

—31.—Carta de C. V al Principe de Orange, celebrando su llegada al lado del Duque de Borbon y hablándole de la pension concedida.

Ar. G. R.—Papeles de Estado, R. 79, fol. 136.

—31.—Carta de C. V á Agustin Grimaldi, Obispo de Grasa y Señor de Mónaco, acusandole recibo de sus cartas y que escriba cada 15 dias, y que ordene á Esteban Centuria que reciba el dinero que cueste esta correspondencia.—Original.

Ar. P. M.—A. 24.—Núm. 17, carta 14.

- 1 - 16 -    Abril - en *Valladolid*.—Del Lunes 1 al Martes 16.—El Emperador en Valladolid.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349 y 3 476.

—8.—Cédulas de C. V: al Gobernador de Zorita y Almoguera, que informe sobre cierta peticion que se habia presentado para la Orden de Calatrava: al Justicia Mayor del Campo de Calatrava, que cobre lo que se debia del arrendamiento de la Monteracia de Villagutierrez.

—10.—Cédulas de C. V: al Comendador de Calatrava D. Garcia de Padilla y otros comendadores, que residan en sus Encomiendas: á Fr. Bernal Alvarez de Pisa, Caballero de Calatrava, que se presente en su Convento: y á Diego Fernandez, Portero del Consejo, haciendole merced de una Condenacion: á los Visitadores generales de Calatrava, que informen sobre ciertos Capítulos contra el Prior de Fuencaliente.

—12.—Cédulas de C. V: facultando á D. Alonso Tellez para que haga su residencia para procurador: al Gobernador del Partido de Andalucia, para que haga publicar una Bula sobre la fabrica del Convento de Jamilena, que avise á los Comendadores de aquel Partido, para que residan en sus Encomiendas.

Ar.—Registro de Calatrava.

17 - Abril - en el *Monasterio del Abrojo*.—Miércoles.—El Comendador comió, cenó y pernoctó en el Convento de la Brosa. 1527

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349

18 - 22 - Abril - en el *Monasterio del Abrojo*.—Del Jueves 18 al Lunes 22.—El Emperador en el Convento de la Brosa.

Diario de gastos de la Casa del Emperador.  
Ar. N.—B. 3.349 y 3.476.

—18.—(Valladolid.) Cédula de C. V á la Ciudad de Avila, enviando las resoluciones de las Cortes de Valladolid á los Capítulos generales y particulares, que la Ciudad envió á ellas.—Original.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—18.—(Valladolid) Cédula de C. V agradeciendo á Madrid el socorro enviado para la guerra.

Ar. M. M.—2.393-63.

—20, Sábado Santo, y 21, Domingo de Pascua.—El Emperador en el Conv.<sup>o</sup> de la Brosa.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

—21.—(Valladolid) Carta de C. V al Abad de Nájera, diciendo que con el Duque de Borbon mandaba dineros para el Ejército.

—21.—(Valladolid) Carta de C. V al Abad de Nájera, agradeciendo sus servicios.

A. H. S.—A. 40, fol. 336, y A. 45, fol. 341.

23 - Abril - en el *Monasterio del Abrojo y Valladolid*.—Martes.—El Emperador comió y cenó en el Monasterio de la Brosa, y pernoctó en Valladolid.

24 - 30 - Abril - en *Valladolid*.—Del Miércoles 24 al Martes 30.—El Emperador en Valladolid.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349

1 - 8 - Mayo - en *Valladolid*.—Del Miércoles 1 al Miércoles 8.—El Emperador en Valladolid.

Diario de gastos de la Casa del Emperador.  
Ar. N.—B. 3.349 y 3.476.

—1.—Cédulas de C. V: al Prior y Sacristan Mayor de Calatrava, que envíen su poder á Fr. D. Juan Ramirez de Segarra, para la disposicion, de Fr. Enrique de Acuña.

—4.—Cédulas de C. V: á Fr. Asensio de Aguirre mandandole que venga á la Corte: idem á Fr. Pedro Cabrera de Hinestrosa: á Fr. D. Alonso Velasco y al Corregidor de Granada, que hagan notificar una cédula al citado Aguirre: concediendo hábito de Caballero de Calatrava á D. Alonso Pimentel: mandando que se levanten los secuestros hechos en los bienes del Comendador Mayor Fr. D. Gutierre de Padilla: idem á la Ciudad de Sevilla y á las Tenencias de las fortalezas de Martos, Arjona y Alhama mandando lo mismo: á Rodrigo Lurán que tome la tenencia y posesion de las tierras y bienes pertenecientes á la Orden de Calatrava en la Isla de Sto. Domingo: á Fr. Alonso Ortiz, que entregue mil fanegas de pan, del legado del Comendador de Manzanares á D. Rodrigo Manrique: que el Contador de Calatrava libere al Gobernador del partido de Zorita su ayuda de costas.

Ar.—Registro de Calatrava.



- 1527      9 -      Mayo - en *Valladolid y Cigales*.—Jueves.—El Emperador comió en Valladolid, cenó y pernoctó en Sigallés.
- 10 -      Mayo - en *Dueñas y Torquemada*.—Viernes.—El Emperador comió en Dueñas, cenó y pernoctó en Torquemada.
- 11 - 13 - Mayo - en *Torquemada*.—Del Sábado 11 al Lunes 13.—El Emperador en Torquemada.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

--12.—(Valladolid... (¿?) Carta de C. V á Agustín Grimaldi, Obispo de Grasa y Señor de Mónaco, agradeciendo las noticias de sus cartas de 22 y 26 Marzo, y enviando 100000 ducados al Condestable de Borbon, para el Ejército; 20000 á Génova, para pago de la mitad de 20 galeras, y otros 20 á Nápoles y Sicilia.—Original.

Ar. P. M.—A. 24.—Núm. 17, carta 15.

- 14 -      Mayo - en *Torquemada y Dueñas*.—Martes.—El Emperador comió en Torquemada, cenó y pernoctó en Duenas.
- 15 -      Mayo - en *Dueñas y Valladolid*.—Miércoles.—El Emperador comió en Duenas, cenó y pernoctó en Valladolid.
- 16 - 31 - Mayo - en *Valladolid*.—Del Jueves 16 al Viernes 31.—El Emperador en Valladolid.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.349.

—16.—Cédula de C. V para la profesion del Caballero de Calatrava D. Pedro de Acuña.

Ar.—Registro de Calatrava.

—16.—Cédula de C. V mandando que las deudas se firmen en los libros del Contador, por las partes, y las pagas se asienten al margen.

R.—Tomo II, pág. 469.

—17.—Carta de C. V al Secretario Juan Perez, diciendo que habia mandado instrucciones al Virrey y 100000 ducados al Duque de Borbon.

A. H. S.—A. 40.—Fol. 414.

—17.—Cédulas de C. V: dando Comision al Obrero de Calatrava y al Visitador general de la Orden, para que averigüen ciertas palabras habidas entre dos Comendadores de la Orden: al Gobernador del partido de Alcántara, que tome cuentas al Obrero del Convento: al Licdo. Pedro de Avila, que tome la residencia del Partido del Campo de Calatrava.

Ar.—Registro de Calatrava.

—20.—Carta de C. V mandando que las ejecuciones de Alcabalas no lleven mas de 150 mrs. de décimas.

Ar. M. B.

—21.—Carta de C. V á su tio D. Juan de Aragon, Duque de Luna, participandole que la Emperatriz habia tenido un hijo.

A. H. S.—A. 45.—Fol. 339.

—21.—Carta de C. V á la Ciudad de Avila, participando que la Emperatriz, hoy martes 21 del presente, dió á luz un hijo (Felipe II).—Original.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—21.—Carta de C. V á Burgos, participando que la Reina habia dado á luz un hijo.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—21.—Carta de C. V á Agustin Grimaldi, Obispo de Grasa y Señor de Mónaco, participándole el nacimiento de Felipe II, invitándole á regocijarse y pidiéndole que ruegue á Dios para que este acontecimiento sea dichoso para la Cristiandad.—Original.

Ar. P. M.—A. 24.—Núm 17, carta 16.

—21.—«El parto de S. M. no fué muy recio... desde las 3 de la mañana hasta poco antes de las 4 de la tarde. S. M.... se halló á la tener compañía todo este tiempo.»

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Valladolid á 22 de Mayo de 1527.

B.—Tomo XLIV, pág. 21.

—21.—En dicho dia nació en Valladolid el Príncipe de España, Felipe, primogénito del Emperador, el cual fué bautizado en San Pablo por el Arzobispo de Toledo y tenido en la pila por el Duque de Bejar y la Reina de Francia, que habia regresado de Vitoria. Hubo muchas justas y otros festejos por causa del Bautizo, y muchos más habrian tenido lugar cuando la Emperatriz dejó el lecho, si no hubiera llegado la noticia de la muerte del Duque de Borbon, que habia perecido el dia de la toma de Roma, el dia 6 de este mes, por el Príncipe de Orange, y en la cual fueron prisioneros el Papa y los Cardenales y la ciudad saqueada. Los funerales por el Duque fueron celebrados en dicho Valladolid, en la Iglesia de S.<sup>a</sup> Benito, S. M. envió despacho, in continenti, á Roma para la libertad del Papa.

V.

—22.—Carta de C. V á los diputados, noticiandoles el nacimiento de su hijo á los XXI del presente.

B. S.—Documento núm. 53.

—28.—Cédula de C. V mandando que los Alcaldes del Crimen no conozcan de pleitos sobre indios y los remitan al Consejo.

—28.—Cédula de C. V ordenando que, hecho el registro, no se introduzca cosa alguna en las naos sin licencia y asentandolo en el.

R.—Tomo I, pág. 402, y tomo III, pág. 403.

—30.—Cédula de profesion del Religioso de Calatrava Sebastian Barrera.

Ar.—Registro de Calatrava.

1 - 30 - Junio - en Valladolid.—Del Sábado 1 al Domingo 30.—El Emperador en Valladolid.

Cuenta 3.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.349.

—1.—Carta de C. V al Concejo de la Villa de Alcañiz, dándole cuenta de haberse despachado ciertos asuntos de su interés: Cédulas de C. V: al Prior de Calatrava, para que escriba al Convento de la Orden que habia en la Isla Española, y este se encargue del cuidado y conservacion de los bienes y derechos que á la Orden pertenecen: nombrando dispensor de D. Enrique de Acuña á Fr. Manuel Ramirez de Segarra: á los depositarios del Tesoro de Calatrava que informen del valor de las Encomiendas de la Magdalena, antes de exigir lo que correspondia al Tesoro.

—7.—Cédulas de C. V: dando comision al Gobernador de Zorita y Almoguera para que visite á los Religiosos de la Orden de Calatrava

que estudian en Alcalá: al Gobernador del Campo de Calatrava que no permita que los Alcaldes de la Hermandad de Ciudad Real, ni otras personas, hagan daños, ni causen perjuicios á la Orden ni á sus vasallos: al Prior de Alcántara que envíe á estudiar á Alcalá á Fr. Gonzalo Gutierrez, en lugar de Juan Velasco: mandando al Comendador de Molinos que venga á la Corte.

Ar.—Registro de Calatrava.

—7.—Carta patente de C. V, loando, ratificando, confirmando y aprobando el Fuero del Muy Noble y Leal Señorío de Vizcaya.

B. N.—Colección de Cédulas de las Provincias Vascongadas.—Tomo II, fol. 165.

—13.—Carta de C. V á Agustin Grimaldi, Obispo de Grasa y Señor de Mónaco, recomendándole el mensajero que lleva cartas de su mujer, á la Duquesa de Saboya, anunciándole el nacimiento de su hijo Felipe.—Original.

Ar. P. M.—A. 24.—Núm. 17, carta 17.

—14.—Cédulas de C. V: al Comendador mayor de Alcántara para que convoque á ciertos sujetos de la Orden, para tratar de dar poder para los negocios de la Orden, con el Obispo de Cória: agregacion de ciertos bienes de un miembro de Sevilla, al Priorato del Convento de Calatrava de dicha Ciudad: que el Gobernador del partido de Andalucía haga cierta informacion contra Fr. Alonso de Villarreal, Prior de Sta. María de la Coronada, y mandando á este que venga á la Corte.

Ar.—Registro de Calatrava.

—17.—Carta de C. V al Abad de Nájera, agradeciéndole los avisos que le daba del ejército.

—17.—Carta de C. V al Abad de Nájera, para que averigüen si Antonio de Leiva habia tomado cantidades para el ejército, y que siendo así las pagase inmediatamente.

A. H. S.—A. 40.—Folios 84 y 483.

—28.—Carta de C. V mandando al Alcalde de la gente de la guardia, que la repartiese y alojase en determinados lugares.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—29.—Cédulas de C. V: á D. Alonso Tellez Giron para que se ejecuten las obras del Convento de Xamileña: al Obispo de Cória para que haga colacion del Beneficio de la Torre Don Miguel á Fr. Diego de Terremos: al Obrero de Alcántara sobre los cien mil mrs. que, en Juros, dejó el Comendador mayor D. Fr. Gutierre de Padilla para el aumento de ocho Religiosos: al Contador de Alcántara que libre ciertos mrs. al fiscal de la Orden: al Gobernador del partido de Andalucía sobre la obra del monasterio de Jamileña: al Concejo de Bolaños que deje sacar piedra de las canteras de su término, para el Convento de Almagro.

Ar.—Registro de Calatrava.

—29.—Aquí es llegado el Conde Noguero con sus Embajadores de Moscovia, y el día de San Pedro los recibió S. M... muy bien y se les hace buen tratamiento.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Valladolid á 19 de Agosto de 1527.

B.—Tomo XLIV, fol. 26.

—30.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, nombrandole Lugarteniente del Duque de Ferrara y ocupandose de la muerte del Duque de Borbon, sus funerales y premio de sus servicios.

Ar. I.—P. A. 91.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—2.—Carta de C. V á Alonso Sanchez, Juan Perez, Protonotario Caracciolo y Abad de Nájera, manifestando lo que ha sentido la muerte del Duque de Borbon.

A. H. S.—A. 41.—Fol. 7.

—5.—Cédulas de C. V: para que pueda salir del Convento de Calatrava, donde estaba en aprobacion, D. Francisco Pacheco: á los Comendadores, Caballeros de Calatrava, que residian en el partido de Zorita, que vayan á confesar y recibir los Sacramentos en las tres Pascuas, con el Prior de dicha villa, en la Iglesia de San Benito: al Alcaide de la fortaleza de Zorita sobre lo mismo: que puede salir del Convento de Calatrava, donde estaba en aprobacion, D. Francisco de Córdoba: al Prior del Convento de Calatrava que envíe al Gobernador del Campo de Calatrava relacion de los Comendadores y Caballeros que habian asistido á las Comuniones, en las tres Pascuas: á Fr. Alonso Tellez Giron, Comendador de Villafranca, que diga por que no concurrió á confesar y comulgar, las tres Pascuas: al Obispo, Gobernador de Cória, que envíe los dos Canónigos que sirvan de jueces, para la terminacion de las diligencias entre el Obispo y la Orden.

Ar.—Registro de Calatrava.

—5.—Titulo de Corregidor, firmado por C. V, á favor de D. Juan Manrique de Lara.

Ar. M. M.—2-397-101.

—6.—Carta de C. V mandando al juez del Cabildo Catedral de Burgos, que no conociera en la causa del Cabildo, sobre eximirse de cierta sisa.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—7.—Cédulas de C. V: al Obispo de Cória para que venga con los dos Canónigos que han de servir de jueces para determinar las diferencias entre el Prelado y la Orden de Alcántara: concediendo hábito de religioso de esta Orden á Fr. Juan Clemente.

Ar.—Registro de Calatrava.

—11.—Carta de C. V mostrando sentimiento por la acometida de su gente á Roma.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—15.—Carta de C. V dando cuenta á Madrid del saco de Roma.—Original.

Ar. M. M.—2-311-47.

—19.—Cédulas de C. V: para la profesion de Calatrava de Fr. D. Gonzalo de Villalta; concediendo y mandando librar 10000 mrs. al Caballero de Alcántara D. Francisco Luxan, como mantenimiento durante el año de su aprobacion: asentando mantenimiento al Caballero de Calatrava D. Pedro Acuña, y librandole 10000 mrs. para el año de su aprobacion: ordenando á Lope Martínez de Leguizamon que venga á presentarse al Consejo: presentando para el Beneficio de la Torre Don Miguel, al Clérigo Anton Garcia.

—29.—Cédula de C. V concediendo hábito de Caballero de Alcántara á D. Francisco Rodriguez Portocarrero.

Ar.—Registro de Calatrava.



Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—2.—Carta de C. V al Rey de Portugal, pidiendole consejo sobre la entrada de su ejercito en Roma y desastre consiguiente.

A. H. S.—A. 41.—Fol. 65.

—2.—Cédula de C. V mandando que los Pilotos y Maestres sean de estos Reinos.

—2.—Cédula de C. V disponiendo que el examen de Pilotos y Maestres se haga en la casa, conforme á la ley XVIII.

R.—Tomo III, páginas 280 y 281.

—2.—Carta de C. V al Rey de Inglaterra, pidiendole consejo sobre los asuntos de Roma.

V. V.

—3.—Cédulas de C. V: al Comendador Alonso Tellez Giron, concediendole cuatro meses para que no vaya á entender en las obras del convento de Jamilena: á los Visitadores generales de Calatrava para que, al Prior de Fuencaliente, amonesten, en las cosas que se indican.

—9.—Cédula de C. V para que el Prior de Fuencaliente ponga un capellan que le ayude en las cosas de su Iglesia.

Ar.—Registro de Calatrava.

—16.—Carta de C. V á Alonso Sanchez, sobre los gastos de Correos para la Embajada.

—17.—Carta de C. V al Abad de Nájera, remitiendose á lo que dice al Virrey de Nápoles.

—17.—Carta de C. V á Alonso Sanchez acusándole recibo de sus cartas.

A. H. S.—A. 45, fol. 366, y A. 41, folios 81 y 264.

—19.—Carta de C. V al Principe de Orange acerca de la provision del Gobierno de Milan, en Antonio de Leyva y advirtiendole que el Francés va sobre Italia.—Original.

Ar. I.—P. A. 94.

23 - Agosto - en *Valladolid y Cabezón*.—Viernes.—El Emperador comió en *Valladolid*, cenó y pernoctó en Cavesson.

Ar. N.—B. 3.350.

—23.—Cédulas de C. V: Comisionando al Gobernador del partido de Andalucia para que haga informacion de los excesos del Caballero de Calatrava D. Lope de Hinestrosa: al mismo y á Fr. Hernando Bravo de Zayas que vayan á entender en las obras del convento de Jamilena: á Gonzalo Gutierrez, Canónigo de Antequera, que entregue los bienes del Caballero de Calatrava, difunto, D. Enrique Acuña, á su disponedor Fr. Juan Ramirez de Segarra: al Prior de Alcántara que envíe el cuerpo de D. Juan de Velasco, que estaba depositado en Cartajena y lo traiga al convento: que siempre que la Dehesa de Casillas se roture, para labor de pan, lleven los diezmos al Prior de Alcántara: al Contador ó receptor de penas de Cámara que pague cierta cantidad á Fr. Francisco de Trejo, en la razon que se expresa.

Ar.—Registro de Calatrava.

—23.—S. M.... partió de Valladolid... á XXIII del presente... porque morian de peste.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Palencia á 31 de Agosto de 1527.

B.—Tomo XLIV, pág. 147.

—23.—Cédula de C. V disponiendo que no secuestren ni embarguen bienes sino en los casos que las leyes disponen.

R.—Tomo II, pág. 157.

24 - Agosto - en *Cabezón y San Martín de Valvení*.—Sábado.—El Emperador comió en Cavesson, cenó y pernoctó en St. Martín.

25 - Agosto - en *San Martín de Valvení y Cevico de la Torre*.—Domingo.—El Emperador comió en St. Martín, cenó y pernoctó en Cevico del Althor.

26 - Agosto - en *Villaviudas y Palencia*.—Lunes.—El Emperador comió en Villavouda, cenó y pernoctó en Pallence.

27 - 31 - Agosto - en *Palencia*.—Del Martes 27 al Sábado 31.—El Emperador en Pallence.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—31.—Carta de C. V mandando salir de Murcia á Martín Sellan, haciéndolo constar con testimonio de Notario.

A. H. S.—A. 45.—Fol. 332.

1 - 25 - Septbre. - en *Palencia*.—Del Domingo 1 al Miércoles 25.—El Emperador en Pallence.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—6.—Provision de C. V para que el Gobernador de Alcántara haga notificar al Licdo. Juan de Angulo, Canónigo de Cória, que deje libre el Beneficio de Torre Don Miguel, que pretendía obtener, por virtud de ciertas bulas ganadas sin licencia de S. M.

Ar.—Registro de Calatrava.

—9.—Lunes.—El Emperador comió en Mont del Rey (1), cenó y pernoctó en Palencia.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—14.—Cédula de C. V para que Fr. Luis de Villasaya averigüe ciertas cuestiones habidas en Ciudad Rodrigo, de que era culpado el Comendador de Hellas, de la Orden de Alcántara.

Ar.—Registro de Calatrava.

—16.—Lunes.—El Emperador comió en Villavouda, cenó y pernoctó en Pallence.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

(1) «Monte del Rey» es una posesión en el campo, sin población ni habitantes.—M. de F.

—19.—Carta de C. V á Agustín Grimaldi, obispo de Grasa y Señor de Mónaco, participandole que por sus cartas y su Secretario ha sabido la toma de Génova por los Franceses, y espera que la ciudad no estará mucho tiempo en sus manos y que si los enemigos le atacan sera socorrido.

Ar. P. M.—A. 24.—Núm. 17, carta 18.

—21.—Cédula de C. V concediendo una limosna de leña, de la dehesa de Zacatena, al convento de San Francisco de Ciudad Real.

Ar.—Registro de Calatrava.

—23.—Lunes.—El Emperador comió en Villavoyuda, cenó y pernoctó en Pallence.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—25.—Desde Palencia, á 25 del mes pasado, despachó S. M. un correo á Francia, & &.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Burgos á 21 de Octubre de 1527.

B.—Tomo XLIV, pág. 151.

26 - Septbre. - en *Villamediana*.—Jueves.—El Emperador todo el dia en Villamediana.

27 - Septbre. - en *Villamediana y Palencia*.—Viernes.—El Emperador comió en Villamediana, cenó y pernoctó en Pallence.

28 - 30 - Septbre. - en *Palencia*.—Del Sábado 28 al Lunes 30.—El Emperador en Pallence.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—29.—Cédulas de C. V: para la profesion en la Orden de Alcántara de Fr. Hernando Lasso: Al Prior de Alcántara, que envíe un Religioso que faltaba á los estudios de Alcalá.

Ar.—Registro de Calatrava.

—29.—Cédula de C. V mandando al Cabildo Catedral de Burgos que consienta á los Escribanos entrar en él, á hacer notificaciones.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

1 - 9 - Octubre - en *Palencia*.—Del Martes 1 al Miércoles 9.—El Emperador en Pallence.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—2.—Carta de C. V á la ciudad de Burgos, avisando que envíe sus aposentadores y pidiendo alojamiento, dispensando Burgos, por una vez, sus exenciones.—Original.

—2.—Carta de C. V á la ciudad de Burgos, encargandola que consienta que los aposentadores prevengan alojamientos para la Corte.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—7.—Cédulas de C. V: al Provisor de Badajoz sobre el destierro de D. Siegamundos, Clérigo, para que resida en Salvaleon: al Obispo de Badajoz, sobre lo mismo: al Provisor de Badajoz para que no vivan en Barcarrota dos clérigos que habian cometido varios excesos: para que Fr. Pedro de Trejo y Fr. Fernando de Zayas, liquiden cierta cuenta de los bie-

nes del finado Comendador D. Gutierre de Padilla, que administra el Comendador D. Juan de Hínestrosa: á los disponedores de dicho Comendador Padilla, para que nombren obreros del Hospital que mandó hacer en Almagro: al Obispo y Cabildo de Córía, sobre cumplimiento de lo mandado en una Provision sobre la provision del Beneficio de la Torre Don Miguel.

Ar.—Registro de Calatrava.

- 10 - Octubre - en *Villamediana y Torquemada*.—Jueves.—El Emperador comió en Villamediana, cenó y pernoctó en Torquemada.
- 11 - Octubre - en *Torquemada y Palenzuela*.—Viernes.—El Emperador comió en Torquemada, cenó y pernoctó en Palensola.
- 12 - Octubre - en *Palenzuela y Lerma*.—Sábado.—El Emperador comió en Palensola, cenó y pernoctó en Lerma.
- 13 - 16 - Octubre - en *Lerma*.—Del Domingo 13 al Miércoles 16.—El Emperador en Lerma.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—16.—Cédula de C. V para que, de las penas de Cámara, se paguen 20000 mrs. al Alcalde Mayor de Villanueva de Barcarrota.

Ar.—Registro de Calatrava.

- 17 - Octubre - en *Lerma y Burgos*.—Jueves.—El Emperador comió en Lerma, cenó y pernoctó en Burgos.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—17.—Carta de C. V al Secretario Juan Perez, diciendo que mande 400000 ducados al ejercito.

A. H. S.—A. 41.—Fol. 198.

—17.—El 17 en Bourgues, hasta el 20 Febrero del año veintiocho.

V.

- 18 - 31 - Octubre - en *Burgos*.—Del Viernes 18 al Jueves 31.—El Emperador en Bourgues.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—21.—S. M.... la Emperatriz y el Príncipe estan buenos, gracias á Dios (1).

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Burgos á 21 de Octubre de 1527.

B.—Tomo XLIV, fol. 152.

—22.—Francisco Llanos arribó en esta Corte á los veintidos del pasado, y trajo tales nuevas con que S. M. hubo mucho placer y no menos toda su corte y Reino.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Burgos á 10 de Noviembre de 1527.

B.—Tomo XLIV, fol. 153.

(1) Dice esta carta: «S. M. vino de Valladolid á Palencia, por respeto que morían de peste, y agora a venido esta ciudad (Burgos) por se juntar con los Consejos y Corte.»—*M. de F.*



—26.—Cédulas de C. V: al Sacristan Mayor de Calatrava y á Fr. Hernan Bravo de Zayas, sobre las cuentas de los bienes del Comendador Padilla: al Gobernador del partido de Andalucía que averigüe los reparos que necesitan las fortalezas de aquel Partido: al Comendador de Pozuelo, depositario del caudal destinado al reparo de fortalezas, que le tenga prevenido para cuando se le libre: al Sacristan mayor de Alcántara que haga notificar las cédulas que se les envían á dos Comendadores y avise sus respuestas: al Obispo de Cória sobre querer reservar la mitad del Beneficio cural de Valverde que había provisto S. M.: al Gobernador de Alcántara que haga notificar una cédula al Obispo de Cória: que se tome cuenta á su depositario de los bienes de D. Gutierre de Padilla.

Ar.—Registro de Calatrava.

1 - 30 - Novbre. - en *Burgos*.—Del Viernes 1 al Sábado 30.—El Emperador en Bourghes.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—8.—Carta de C. V dando una escribania del número, á Francisco de Valladolid, por renuncia de D. Francisco de Villasana.

Ar. M. B.—Libro de Actas consistoriales de 1527.

—9.—Cédulas de C. V: para que el Contador de Calatrava libre cierta cantidad al alcaide de la fortaleza de Belmez: al Obispo de Jaen que no haga novedad en la cobranza de los marcos y sacrilegios por la orden de Calatrava y sus Comendadores, y alce las censuras: que el Prior de Calatrava informe acerca del cumplimiento de su penitencia de Fr. Bernal Alvarez de Pisa, Caballero de la Orden, y del Prior de la Coronada: que el Gobernador del Partido de Andalucía informe sobre el cumplimiento del destierro de Catalina Sancha: al Dr. Cabrero y á Fr. Garcia de Conchillos, Comendador de Bexix y Castel de Casteles, sobre mediacion y composicion de las diferencias entre Leonor y Aldonza de la Caballería y los Concejos de Forcalanda, por razon de intereses.

—11.—Cédulas de C. V al Consejo de Aragon y á un hermano de Leonor y Aldonza de la Caballería, sobre las diferencias entre estas y el concejo de Forcalanda.

—15.—Cédulas de C. V: otorgando el usufructo al Licdo. Antonio de Luxan, de ciertos bienes pertenecientes á la Orden de Calatrava que estaban fuera de ella: prorrogando el Gobierno de Alcántara en D. Pedro Manrique: al Gobernador del Partido de Zorita que visite á los Religiosos de Calatrava que estaban en Alcalá.

Ar. — Registro de Calatrava.

—16.—Carta de C. V al Marques de Dénia agradeciendole los avisos sobre la salud de la Reina.

A. H. S.—A. 50.—Fol. 22.

—22.—Cédulas de C. V: al Contador de Calatrava, que libre al Rector de Carrion lo que correspondia á la Mesa Maestral, por razon de aumento de cógrua acordada en Capitulo general: que la Abadesa y monjas de San Felices no reciban á ninguna religiosa hasta averiguar las rentas que tienen y las que se pueden mantener, y que no venda ni dé á censo bienes algunos de aquella casa: al Gobernador del Partido de Zorita, concediendole ayuda de costas: al Gobernador de Calatrava, que libre á Fr. Esteban Coello el Salario de los dias que se ocupó en la residencia del Gobernador del Partido del Campo de Calatrava.

Ar.—Registro de Calatrava.

—22.— Carta de C. V. al Papa Clemente VII sobre su liberacion.

L. C.—Tomo I, núm. 102.

—24.— Cédulas de C. V mandando que ningun vecino de una Provincia pueda tener indios en otra.

R.—Tomo II, pág. 269.

—29.— Cédula de C. V dando licencia á D. Bernal Alvarez de Pisa para que salga del convento de Calatrava, donde estaba en penitencia.

Ar.—Registro de Calatrava.

—29.— Carta de C. V á la villa del Puerto de Sta. Maria.—Original.

Ar. Pr. E.

—29.— Cédulas de C. V creando, en Nueva España, la Audiencia y Chancilleria Real de México.

—29.— Cédula de C. V ordenando que en las partes en que hubiera atarazanas y armerias, estén la Artilleria y armas apercebidas.

R.—Tomo I, páginas 324 y 570.

1 - 31 - Dicbre. - en *Burgos*.—Del Domingo 1 al Martes 31.—El Emperador en Bourghes.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—13.— Cédulas de C. V: agradeciendo al Comendador Fr. Garcia Conchillos sobre el negocio de Leonor y Aldonza de la Caballería con las villas de Calanda y Forcalanda: á los Concejos de Calanda y Forcalanda sobre el mismo asunto y que se ayuden á pagar, de presente, lo que se conviniere: al Dr. Cabrero sobre lo mismo: á Fr. Garcia de Conchillos que averigüe la costumbre que haya en la presentacion de los Beneficios de las Encomiendas de Aragon: á Leonor y Aldonza de la Caballería sobre lo de Forcalanda y Calanda: prorrogacion del Alcalde Mayor de Villanueva de Barcarrota: presentacion del Beneficio curial de Valverde á Bartolome Ruiz: á los Visitadores de Calatrava, que acaben la visita.

Ar.—Registro de Calatrava.

—13.— Carta de C. V mandando abrir informacion sobre diferencias entre el Regimiento y el Dean y Cabildo Catedral, acerca de la manera de contribuir la Iglesia.

Ar. M. B.—Libro de Actas consistoriales de 1527.

—13.— Cédula de C. V creando la Audiencia y Chancilleria Real de México, en la Nueva España.

R.—Tomo I, pág. 324.

—20.— Cédula de C. V para la profesion en la Orden de Alcántara de D. Gonzalo Rodriguez de Monroy: al Prior de Granada agradeciendole sus cuidados en las Casas del Priorato y defensa de pleitos: prorrogacion del Gobierno de Zorita y Almoguera.

Ar. — Registro de Calatrava.

—20.— Carta de C. V al Principe de Orange, enviandole con instrucciones á Waury y prometiendole recompensas.

Ar. I.—P. A. 95.

—20.— Carta de C. V ordenando, al Corregidor, que obligue á aceptar la Mayordomia de Alhóndiga, al que fuese designado.— Original.

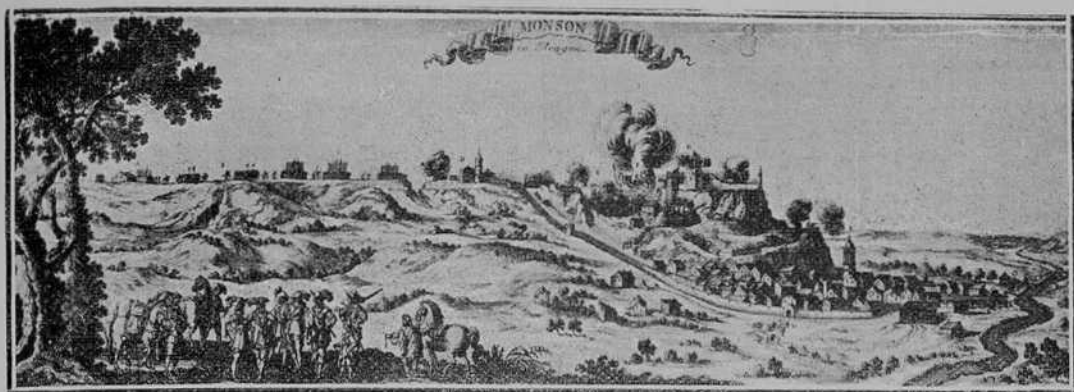
Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—20.— Cédula de C. V haciendo merced de la Tenencia y Alcaldia de Valencia de Alcántara á D. Ladron de Guevara.

Ar.—Registro de Calatrava.

—29.— Carta de C. V al Principe de Orange, dandole excusas de no haber accedido á sus deseos, y hablándole del Virreynato de Nápoles, que le concederá.—Minuta autógrafa.

Ar. I.—P. A. 94.



Monzón en la primera mitad del siglo XVI.

1528

1 - 31 - Enero - en *Burgos*.—Del Miércoles 1 al Viernes 31.—El Emperador en Bourghes.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—1.—Carta de C. V á Filiberta de Luxemburgo, dándola razones de no haber provisto, en su hijo, el Virreinato de Nápoles.

—1.—Carta de C. V al Principe de Orange, diciendole que todavia no ha resuelto sobre lo del Virreinato de Nápoles.  
Ar. I.—P. A. 95.

—10.—Carta de C. V al Abad de Beruela, para que arregle las diferencias surgidas entre los Abades de Bonifaza y de Poblet.

A. H. S.—A. 40.—Fol. 208.

—10.—Cédulas de C. V: á D. Lope de Hinestrosa, para que venga á la Corte y se presente al Consejo: á Fr. Juan Ramirez de Segarra y á Fr. Hernan Bravo de Zayas, que den comienzo á las obras del convento de Jamilena.

Ar.—Registro de Calatrava.

—15.—Cédula de C. V mandando que los Oficiales Reales asistan á las fundiciones y, lo tocante al Rey, se ponga luego en la Caja.

R.—Tomo II, pág. 485.

—22.—Carta de C. V al Gobernador de .. (¿?) sobre haberse declarado la guerra entre Francia é Inglaterra.

A. H. S.—A. 42.—Fol. 80.

—22.—Carta de C. V á la Ciudad de Burgos, participando haber faltado el Rey de Francia al juramento que habia prestado, y hecho alianza con Inglaterra.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—22.—Carta de C. V á Madrid, sobre libertad del Rey de Francia.—Original.

Ar. M. M.—2-311-48.



— 22. — Carta de C. V al Conde de Fuentes, sobre entrega de los Franceses que estaban al servicio del Delfin.

— 22. — Otra carta sobre lo mismo.

B. N. M. — E. 47.

— 23. — Cédulas de C. V: á los visitadores de San Salvador de Pinilla que vayan á hacer la visita.

Ar. — Registro de Calatrava.

— 24. — Carta de C. V al Abad de Beruela, para que los monjes de Poblet, que estaban en su monasterio, los mande al abad de Poblet.

A. H. S. — A. 40. — Fol. 208.

— 24. — Cédulas de C. V: al contador de la Orden de Alcántara para que libre los mrs., pan y vino correspondientes, á las Tenencias de las Fortalezas y Puente de Alcántara: á D. Diego de Sotomayor, que practique la información contra Rodrigo Santillan que le estaba prevenida: al Provisor de Badajoz, que proceda y castigue al Presbítero D. Siegamundos, por los excesos cometidos: dando licencia y ayuda de costas á don Fr. Jorge de Olid, para que pueda graduarse de Bachiller en Artes: al Prior de Calatrava, remitiéndole la visita de los Religiosos de Alcalá y encargándole que les envíe, en buena moneda, el dinero de las asistencias: á la abadesa de San Salvador de Pinilla para que no reciba Religiosas ni seglares hasta que no se sepa las que pueda mantener, y que no haga enagenacion ninguna de bienes, de aquella casa.

Ar. — Registro de Calatrava.

— 24. — Carta de C. V para que se hagan reparos en la parte de la marina y la dreçana (atarazanas), para que no puedan ser quemadas las embarcaciones por los Franceses.

B. S. — Documento núm. 54.

— 28. — Cédula de C. V á los Religiosos de Calatrava, que estudian en Alcalá, para que observen lo que en ella se les previene.

Ar. — Registro de Calatrava.

— 29. — Carta de C. V al Protonotario Caracciolo, diciéndole que los Reyes de Francia é Inglaterra le habian declarado la guerra.

A. H. S. — A. 42. — Fol. 89.

— 31. — Cédulas de C. V: aumentando la Cóngrua al Cura Rector de Pozuelo: aprobando y confirmando un censo que dió el convento de San Felices, de Amaya, al Concejo de Quintanilla: á la Abadesa de San Felices para que reciba una Religiosa Organista: á D. Luis de Lucio, feudatario de dicho Convento, que le pague el tributo de dos cargas de pan en los tiempos oportunos.

Ar. — Registro de Calatrava.

— 31. — Carta de C. V al principe de Orange, deseándole victorias y encareciéndole que, cuando haga prisioneros, sean personas principales.

Ar. I. — P. A. 95.

1 - 19 - Febrero - en *Burgos*. — Del Sábado 1 al Miércoles 19. — El Emperador en Bourgues.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N. — B. 3.350.

— 1. — Cédula de C. V presentando para el Beneficio cural de Ceclavin á Jorge de Quirós.

Ar. — Registro de Calatrava.

—5.—Carta de C. V á la Ciudad de Avila, sobre la falta de cumplimiento, por parte del Rey de Francia, de lo estipulado, estando preso.

Ar. M. A.—Libro de Actas consistoriales de 1528.

—5.—Cédula de C. V para la jura de Felipe II.

Ar. M. M.—2-393-66.

—5.—Carta de C. V á Nicolas Perrenot, sobre la paz con Francia y enterándole de que el Rey no corresponde.

L. C.

—7.—Cédulas de C. V: concediendo la Encomienda de la Peraleda á Fr. D. Gonzalo Rodriguez de Monroy: al contador de Calatrava que asiente en los libros á Juan de Luna, en vez de Francisco Ramirez de Aguilera, á quien tenia hecha merced de una lanza, con el sueldo de 4000 mrs. al año: prorrogando en el Gobierno de Andalucia á Fr. Juan Ramirez de Segarra: á Fr. Garcia de Conchillos que reciba cierta informacion sobre la Encomienda de Monroy y sus arrendamientos.

—11.—Cédulas de C. V: al Arzobispo de Granada para que no moleste al juez conservador de la Orden de Calatrava, en aquella ciudad: á la Chancilleria de Granada para que despache con brevedad los pleitos entre la Orden de Calatrava y el Obispo de Jaen: al Obispo de Jaen sobre sus diferencias en la Orden de Calatrava, en llevar de los marcos y sacrilegios, para que nombre un sugeto que, con otro de parte de la Orden, se determine en justicia: al Doctor Rivera, Fiscal de Granada, dándole gracias por lo que habia trabajado en los pleitos entre la Orden de Calatrava y el Obispo de Jaen.

Ar.—Registro de Calatrava.

—12.—Carta de C. V á la Villa del Puerto de Sta. Maria, sobre provisionamientos.

Ar. Pr. E.

—15.—Cédula de C. V mandando que los Oficiales Reales no traten ni contraten con hacienda del Rey, ni propia ni ajena, ni tengan parte en armadas, ni canoas de perlas.

R.—Tomo II, pág. 439.

—19.—Cédulas de C. V dando licencia á D. Fr. Gutierre Lopez de Padilla **para** que salga del convento de Alcántara, donde estaba en penitencia.

Ar.—Registro de Calatrava.

20 - Febrero - en *Burgos y Lerma*.—Jueves.—El Emperador comió en Bourgues, cenó y pernoctó en Lerma.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—20.—(Burgos.) Carta de C. V al Príncipe de Orange, diciendole que ha dado licencia á Gayoso para que vea á su familia: que el Papa está liberado y le envia el tratado ratificado con S. S.

—20.—(Burgos.) Carta de C. V al Principe de Orange, diciendole que va á celebrar Cortes en Madrid: que ayude á Antonio de Leyva, con dinero ó soldados y que escriba á menudo á D. Hugo de Moncada.

Ar. I.—P. A. 95.

— 20.— Carta de C. V á Agustín Grimaldi, Obispo de Grasa y Señor de Mónaco, aprobándole las medidas que ha tomado para la transmisión de los despachos y que serán reconocidos sus servicios, como se lo dirá Bartolomé Tâsis —Original.

Ar. P. M.—A 24 —Núm. 17, carta 19

— 20.— Carta de C. V á Clemente VII, dándole satisfacciones acerca de su liberación.

L. C.—Tomo I, núm 105

- 21 - Febrero - en *Lerma*.—Viernes.—El Emperador comió en Lerma.
- 22 - Febrero - en *Lerma y Ventosilla (Sitio de)*.—Sábado.—El Emperador comió en Lerma, cenó y pernoctó en Ventosille (1).
- 23 - Febrero - en *Ventosilla*.—Domingo.—El Emperador en Ventosille.
- 24 - Febrero - en *Peñafiel*.—Lunes.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Peñafiel.
- 25 - Febrero - en *Peñafiel*.—Martes.—El Emperador todo el día en Peñafiel.
- 26 - Febrero - en *Peñafiel y Buengrado*.—Miércoles.—El Emperador comió en Peñafiel, cenó y pernoctó en Bougrade (2).
- 27 - 29 - Febrero - en *Buengrado*.—Del Jueves 27 al Sábado 29.—El Emperador en Buengrado.
- 1 - Marzo - en *Somosierra y Buitrago*.—Domingo.—El Emperador comió en Somosierra, cenó y pernoctó en Boutrago.
- 2 - 4 - Marzo - en *Buitrago*.—Del Lunes 2 al Miércoles 4.—El Emperador en Boutrago.
- 5 - Marzo - en *Montejo de la Sierra y Buitrago*.—Jueves.—El Emperador comió en Mondeyo, cenó y pernoctó en Boutrago.
- 6 - Marzo - en *Buitrago y San Agustín*.—Viernes.—El Emperador comió en Boutrago, cenó y pernoctó en Saint Augustin.
- 7 - Marzo - en *San Agustín y Madrid*.—Sábado.—El Emperador comió en Saint Agustín, cenó y pernoctó en Madrid.
- 8 - 31 - Marzo - en *Madrid*.—Del Domingo 8 al Martes 31.—El Emperador en Madrid.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

(1) Ventosilla.—Coto redondo á tres cuartos de legua de Gumiel de Mercado. Tenía en 1850 un suntuoso palacio y puerta al S. y plaza, cercada que le sirve de ingreso. Tiene torreón, jardín, huerta, etc., etc.; pertenecía á la Casa de Medinaceli.—*M. de F.*

(2) Buengrado.—El Nomenclátor de Floridablanca le consigna. Madoz, al describir Perosillo, dice: «Comprende las ruinas del Palacio de Buengrado, famoso en la historia de Segovia, del que se conservan bóvedas, cercados, ca-ballerizas, estanques», fuentes etc., etc.—*M. de F.*

—13.—Cédulas de C. V: á los vecinos de Calanda, que se convengan con el asiento que se les propuso acerca de su deuda: al doctor Calvet, inquisidor de Aragon, agradeciéndole lo que ha hecho en favor de Calatrava: al Obispo de Avila, sobre la correccion y castigo de un clérigo de la Puente del Congosto: á los visitadores de Alcántara, que manden hacer un arca para la custodia del dinero del convento: al Prior de Alcántara encargándole el castigo de dos Religiosos que habian robado el depósito y los tenia presos segun previene la regla.

Ar.—Registro de Calatrava.

—13.—Cédula de C. V nombrando corregidor de Avila, á Herrera.

Ar. M. A.—Libro de Actas consistoriales de 1528.

—13.—Carta de C. V dando licencia y facultad á la Prov.<sup>a</sup> de Guipuzcoa, vecinos y moradores de ella, para sacar del Reino de Navarra bastimentos, & &.

B. N.—Colección de Cédulas de las Provincias Vascongadas.—Tomo III, folio 233.

—16.—S. M. partió de la cibdad de Burgos é vino á esta villa de Madrid á tener las Cortes .. é las comenzó lunes XVI de Marzo.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Madrid á 19 de Marzo de 1528.

B.—Tomo XLIV, pág. 167.

—18.—Carta de C. V al Embajador del Rey de Francia, transcribiéndole las palabras que pronunció acerca de la conducta de dicho Rey.

S.

—18.—Carta de C. V al Embajador del Rey de Francia, sobre el mal proceder de su Rey.

V. V.

—20.—Cédulas de C. V: para la profesion en Calatrava de D. Fernando Pacheco: mandando librar de penas de Cámara á Fr. Diego de Terreros y Fr. Alonso de Bargas, por razon de ciertas diligencias: para la profesion en Alcántara de Fr. Alonso de Ayala y Fr. Lorenzo de Almaraz: al Provisor de Sigüenza que no permita á un clérigo que vaya al Convento de San Salvador de Pinilla: presentacion del Beneficio curado de Moraleja á Juan Gonzalez, Religioso de Alcántara.

—24.—Cédulas de C. V: concediendo licencia para hacer una fianza á D. Fernando y D. Alvaro de Córdoba: prorrogando en el Gobierno del Partido de la Serena á D. Diego de Sotomayor.

—25.—Cédula de C. V para que los Visitadores generales acaben la visita.

—27.—Cédulas de C. V: al Comendador de Daimiel, Guarda mayor de Zacatena, para que no dé licencia para cortar leña en la Dehesa: á Fr. Gonzalo Barva, Comendador de Pozuelo, que se presente en el Convento de Calatrava: al Obispo de Cória que no impida el ejercicio del Beneficio de Torre Don Miguel al Clérigo puesto por el Gobernador del Partido.

Ar.—Registro de Calatrava.

—27.—Carta de C. V sobre que se le prorrogue un servicio que se le habia concedido, para la defensa de estos Reinos.—Original.

Ar. M. M.—2-312-10.



—27.—Carta de C. V á la justicia del Puerto de Sta. Maria sobre mas-  
teles y metal que allá han ido.—Original.

Ar. Pr. E.

—27.—Convocatoria de Córtes por C. V para Monzon en 1.º de Junio

C. P. — Pág. 342.

—30.—Carta de C. V á D. Juan de Aragon, Duque de Luna, sobre  
convocatoria de las Córtes en Monzon y en creencia de Lugarteniente  
de Aragon.

—30.—Carta de C. V al Conde de Rivagorza, participándole la insta-  
lacion de las Córtes en Monzon.

—30.—Carta de C. V al Conde de Rivagorza, recomendando al D.º Nar-  
ciso, Prior de Sta. Cristina.

A. H. S.—A. 45.—Fol. 386.

1 - 7 - Abril - en *Madrid*.—Del Miércoles 1 al Martes 7.—El Emperador en Madrid.

Cuenta 4.ª de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—4.—Cédulas de C. V: para que no se entrometa el Obispo de Cória  
en conocer las causas de 1.ª instancia en el Partido de Alcántara: al Prior  
de Calatrava para que dé licencia á Fr. Bernal Alvarez de Pisa para que  
pueda venir á la Corte y á otras partes.

Ar.—Registro de Calatrava.

—5.—Cédula de C. V estableciendo que, donde no hubiese Alcaldes  
del Crimen, los Oidores conozcan lo civil y lo criminal y traigan varas  
de justicia.

—5.—Cédula de C. V ordenando que en las partes en que hubiese  
atarazanas y armerías estén, la artillería y armas guardadas y aperci-  
bidas.

R.—Tomo I, páginas 377 y 570.

8 - Abril - en *Madrid y Convento de San Jerónimo* (1).—Miércoles.—El Empe-  
rador comió en Madrid, cenó y pernoctó en el Convento de  
Saint Jerome.

9 - 11 - Abril - en el *Convento de San Jerónimo*.—Del Jueves 9 al Sábado 11.—El Em-  
perador en el Convento de St. Jerome.

12 - Abril - en el *Convento de San Jerónimo y Madrid*.—Domingo de Pascua.—El  
Emperador comió en St. Jerome, cenó y pernoctó en Madrid.

13 - 20 - Abril - en *Madrid*.—Del Lunes 13 al Lunes 20.—El Emperador en Madrid.

Cuenta 4.ª de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—21.—Cuaderno de Leyes y Pragmáticas hechas por C. V en las Cor-  
tes de Madrid de 1528.

A. H. O.—Tomo XX, pág. 160.

(1) Convento de San Jerónimo. Se hallaba frente adonde hoy está San Antonio de la Florida; le fundó Enri-  
que IV: y le fundó allí á consecuencia del Paso (Honroso) que defendió D. Beltrán de la Cueva: así se llamó Nuestra  
Señora del Paso, título que el Rey cambió por el de San Jerónimo el Real: de allí, y por su insalubridad, se trasladó  
el convento al sitio que es hoy parroquia de este nombre.—*M. de F.*

21 - Abril - en *Villalvilla y Albalate*.—Martes.—El Emperador comió en Villaville (1), cenó y pernoctó en Alballatte. 1528

22 - Abril - en *Madrid*.—Miércoles.—El Emperador en Madrid.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3 350.

—22.—Carta de C. V al Marqués de Dénia, para que entregue á los receptores, parte del tributo destinado á la guerra.

A H. S.—A. 50.—Fol. 22 vuelto.

—22.—Cédula de C. V sobre mantenimiento al Caballero de Calatrava Fr. Francisco Pacheco.

Ar.—Registro de Calatrava.

—22.—Cédula de C. V á la Ciudad de Avila, rebajando el repartimiento en algunos lugares.—Original.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—22.—Cédula de C. V disponiendo que las ejecuciones que emanaren de las Audiencias, se cometan á sus Alguaciles.

R.—Tomo II, pág. 173.

23 - Abril - en *Villalvilla y Albalate*.—Jueves.—El Emperador comió en Villaville, cenó y pernoctó en Alballatte.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—23—S. M. partió de Madrid, para Valencia, á ventitres deste y hará su entrada á segundo de Mayo.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Cañas á 26 de Abril de 1528

B.—Tomo XLIV, pág. 171.

24 - Abril - en *Albalate y Torrejuncillo del Rey*.—Viernes.—El Emperador comió en Alballatte, cenó y pernoctó en Torejonsille.

25 - Abril - en *Torejuncillo del Rey y Villar de Cañas*.—Sábado.—El Emperador comió en Torejonsille, cenó y pernoctó en Vilardecaines.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke  
Ar. N.—B. 3.350.

—25—Á la hora que esta se escribe, parte S. M. desta aldea, á donde llegaron las letras de Cambio.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha á 26 de Abril de 1528

B.—Tomo XLIV, fol. 171.

26 - Abril - en *Villar de Cañas y Buenache de Alarcón*.—Domingo.—El Emperador comió en Vilardecaines, cenó y pernoctó en Buenache.

---

(1) Villalvilla. Partido de Alcalá, al N. de Valverde, camino de Alcalá á Albalate.—*M. de F.*

- 27 - Abril - de caza y en *Campillo de Altobuey*.—Lunes.—El Emperador comió yendo de caza, cenó y pernoctó en Alcampillo.
- 28 - Abril - en *Campillo de Altobuey* y *Venta de Pajazo* (1).—Martes.—El Emperador comió en Alcampillo, cenó y pernoctó en la Venta de los Pajazos.
- 29 - Abril - en *Utiel* y *Requena*.—Miércoles.—El Emperador comió en Otiel, cenó y pernoctó en Requena.
- 30 - Abril - en *Requena* y *Buñol*.—Jueves.—El Emperador comió en Requena, cenó y pernoctó en Beugnolle.
- 1 - Mayo - en *Buñol*.—Viernes.—El Emperador todo el día en Beugnolle.
- 2 - Mayo - en *Cuart de Poblet*.—Sábado.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Quarto.
- 3 - Mayo - en *Cuart de Poblet* y *Valencia*.—Domingo.—El Emperador comió en Quarto, hizo su entrada, cenó y pernoctó en Valence.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke  
Ar. N.—B. 3.350.

—3—S. M. entró en Valencia á tres de Mayo y fuele hecho muy solemne recibimiento.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Monzón á 8 de Julio de 1528.

B.—Tomo XLIV, fol. 174.

- 4 - 19 - Mayo - en *Valencia*.—Del Lunes 4 al Martes 19.—El Emperador en Valence.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—19.—S. M., durante el tiempo que allí estuvo, que fueron hasta los XX de Mayo, hicieron muchas fiestas.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Monzón á 8 de Julio de 1528.

B.—Tomo XLIV, fol. 174.

- 20 - Mayo - en *Sagunto* (*Murviedro*).—Miércoles.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Monwiedre.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—20.—Carta de C. V al Principe de Orange, diciendole haber escrito para que vayan en su favor al socorro de alemanes y al de Antonio de Leyva.—Minuta original.

Ar. I.—P. A. 95.

—20.—Y á los XX días desde dicho mes de Mayo se partió S. M. para esta villa de Monzon.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Monzón á 8 de Julio de 1528.

B.—Tomo XLIV, pág. 175.

(1) Stercke dice «Venta de los Pajazos», y Gachard, «de los Pájaros», tanto en su Itinerario, como en la nota. El Diario de Vandenesse dice «Lupargates». Y como «Pajazo» es un caserío en la provincia de Cuenca, partido judicial de Requena y término municipal de Pesquera, entre Campillo y Utiel, parece indubitado lo que dice Stercke. Es Pajazo.—*M. de F.*

- 21 - Mayo - en *Sagunto (Murviedro)*.—Jueves.—El Emperador todo el dia en Monwiedre.
- 22 - Mayo - en *Villarreal*.—Viernes.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Villarealle.
- 23 - Mayo - en *Cabanes*.—Sábado.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Cavaine.
- 24 - Mayo - en *Cabanes y San Mateo*.—Domingo.—El Emperador comió en Cavainne, cenó y pernoctó en Saint Matheo.
- 25 - Mayo - en *San Mateo y Morella*.—Lunes.—El Emperador comió en Saint Matheo, hizo su entrada, cenó y pernoctó en la villa de Morella.
- 26 - Mayo - en *¿La Codoñera? y Alcañiz*.—Martes.—El Emperador comió en Lacoronerco, cenó y pernoctó en la villa de Alcañiz.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—26.—Hizo su entrada C. V en la tarde del 26, escoltado por una lucida comision que vino á esperarlo á la Torre de Busillo. Ya en el puente se organizó el cortejo, yendo delante los Oficiales con sus banderas; el Jurado 3.<sup>o</sup> traia la del pueblo, músicas, los Infanzones y S. M. á pie, bajo palio magnífico. Las calles estaban tapizadas y enramadas, &. Así llegó S. M. á su alojamiento en casa de Juan Vespín, y por ser tarde se recogió, pues habia hecho sobérbia jornada.

G T.

- 27 - Mayo - en *Alcañiz y Caspe*.—Miércoles.—El Emperador comió en Alcañiz, cenó y pernoctó en la villa de Caspe.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—27.—(Alcañiz.) A las once de la mañana fué el Monarca á Sta Maria, y despues de oír misa, previa invitacion del Comendador Lanuza, prestó juramento de guardar los Fueros, privilegios y usages, poniendo las manos sobre los evangelios, que presentó el Jurado, en Capitulo, y del acto extendió acta el notario Tomas Roberto Las trompetas anunciaron la jura segun costumbre, y el pueblo dispensó al Monarca entusiastas ovaciones.

G. T.

- 28 - Mayo - en *Caspe y Bujaraloz*.—Jueves.—El Emperador comió en Caspe, cenó y pernoctó en Burgelaros.
- 29 - Mayo - de caza y en *Alcolea de Cinca*.—Viernes. El Emperador comió yendo de caza, cenó y pernoctó en Alcolea.
- 30 - Mayo - en *Alcolea de Cinca y Monzón*.—Sábado.—El Emperador comió en Alcolea, cenó y pernoctó en la villa de Monsson.
- 31 - Mayo - en *Monzón*.—Domingo.—El Emperador en Monsson.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.



Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—4.—Carta de C. V al Conde de Lemos, enviando á Sancho Bravo para que le tome juramento reconociendo Príncipe de España, al Infante D. Felipe.

A. H. S.—A. 50. —Fol. 35.

—4.—Cédula de C. V mandando que en la ciudad de Sto. Domingo, de la Isla Española, resida la Audiencia y Chancillería Real, y de sus Ministros, distrito y jurisdicción.

—5.—Cédula de C. V mandando que se ejecuten las cédulas del Rey, en las Indias, sin embargo de su aplicación, no siendo el daño irreparable ó escandaloso.

—5.—Cédula de C. V prescribiendo que, para hacer asientos sobre descubiertos y otras cosas, preceda informe de la Justicia ordinaria.

—5.—Cédula de C. V disponiendo que las elecciones y cabildos se hagan en las casas de Ayuntamiento y no en otra parte.

—5.—Cédula de C. V mandando que las cobranzas se hagan sin perjuicio de la R.<sup>a</sup> Hacienda, ni de los particulares.

—5.—Cédula de C. V mandando que los Oficiales Reales den cartas de pago ó certificaciones de lo que recibieren ó cobraren.

R.—Tomo I, páginas 223 y 511, y tomo II, páginas 29, 455 y 470.

—8.—S. M., luego que fue desafiado en Monzon á VIII de Junio, despachó su respuesta con un Rey de Armas suyo.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Madrid á 10 de Octubre de 1528.

B.—Tomo XLIV, pág. 202.

—15.—Carta de C. V á Valladolid, sobre el desafío del Rey de Francia.

A. H. S.—A. 42.—Fol. 4.

—15.—Carta de C. V avisando haber llegando á Monzon un faraute del Rey de Francia, con un cartel de desafío.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—15.—Tres cartas de C. V al Duque del Infantado, sobre el desafío de Francisco I.

B. N. M.—Cc. 59, G. 53 y H. 14.

—22.—Carta de C. V á Filiberta de Luxemburgo, manifestandola la esperanza de que su hijo el Principe de Orange, saldrá bien de sus empresas.

B. Bn. D.

—23.—Carta de C. V al Duque del Infantado, sobre el desafío de Francisco I.

—23.—Carta de C. V al Duque del Infantado, agradeciendole la opinión que le dió, acerca del desafío del Rey de Francia.

—23.—Carta de C. V al Duque del Infantado, respecto á la tregua.

B. N. M.—Dd. 59, G. 53 y H. 14.

—24.—Cédulas de C. V: para la profesion, en la Orden de Calatrava, de Fr. Juanes de Arévalo: á los Visitadores de Alcántara para que vuelvan á visitar el Convento de Sancti Spiritus, de la Orden y villa de Alcántara.

Ar.—Registro de Calatrava.

—24.—Cartel del Emperador C. V al Rey de Francia, contestando al que este le envió desafiándole.

S.—Tomo I, fol. 872.

—24.—Carta de C. V al Rey de Francia, acerca de su desafío.

V. V.

—28.—Respuesta de C. V al cartel de desafío, del Rey de Francia.

—28.—Cartel de desafío á C. V, del Rey de Francia.

B. N. M.—E. 47, y Papeles curiosos, II, Kk.

—29.—Cédula de C. V al Juez de residencia del Campo de Calatrava para que defienda el derecho de la Orden contra el Juez de Estancos, que estaba en él y se entrometia á conocer algunas cosas.

—30.—Cédula de C. V presentando para el Beneficio curado de la villa de Alcolea á Martin Sanchez y mandando que se le dé hábito de la Orden.

Ar.—Registro de Calatrava.

—30.—En la sesion del Martes.. los tres Estamentos presentaron al Emperador una súplica para que se designasen los provisoros de agravios, á lo que accedió, nombrando los que á él le correspondia elegir.

C. P.—Pág. 242.

1 - 19 - Julio - en *Monzón*.—Del Miércoles 1 al Domingo 19.—El Emperador en Monzon.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—5.—Carta de C. V al Rey Fernando, sobre asuntos de Gobierno y participándole que la Reyna ha tenido una hija (Maria) y que irá á Madrid á fin de mes.

L. C.—Tomo I, núm. 109.

—5.—Cédula de C. V disponiendo que el Fundidor, Marcador y Oficiales no tengan cargo de la escobilla, y si algun oro ó plata se derramara, lo cojan sus dueños.

R.—Tomo II, pág. 92.

—9.—Dos cartas de C. V al Príncipe de Orange: la primera sobre la peticion del Papa de 250000 salmas de trigo; y la segunda acerca de lo que tendrá que hacer, tratar, pedir y concluir con S. S. y con los otros potentados de Italia.

Ar. I.—P. A. 95.

—17.—Carta de C. V dando á Burgos las gracias por lo que se le ofreció, con motivo del desafío.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—18.—Privilegio de C. V á las comunidades de ganaderos de Jaca, Egea, Ainsa y Rivagorza, sobre derecho á pastos.

—18.—Provision de C. V sobre el Salario de Jerónimo La raga ratificando la de 30 de Nov.<sup>e</sup> de 1524.

A. H. S.—A. 11, fol. 24, y A. 45, fol. 380.

—19.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, sobre los servicios de Antonio de Leyva y Andrés Doria y casamiento de Luis de Gonzaga.

Ar. I.—P. A. 95.

—20.—Carta de C. V á Alonso Sanchez, mandándole que se despida de la Señoría.

A. H. S.—A. 43.—Fol. 62.

- 20 - Julio - en *Sariñena*.—Lunes.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Asarignane.
- 21 - Julio - en *Alcubierre* y *Perdiguera*.—Martes.—El Emperador comió en Alcubierre, cenó y pernoctó en Perdigrière.
- 22 - Julio - en *Perdiguera* y *La Aljafería*.—Miércoles.—El Emperador comió en la Perdigrière, cenó y pernoctó en Jaffre.
- 23 25 - Julio - en *La Aljafería*.—Del Jueves 23 al Sábado 25.—El Emperador en la Jafferie.
- 26 - Julio - en *Zaragoza* y *La Aljafería*.—Domingo.—El Emperador en su ciudad de Zaragoza, cenó y posó en Jafferie.
- Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.
- 26.—(Zaragoza.) Carta de C. V á los Jurados, Capital y Consejos de Zaragoza, sobre insaculacion.—Original.
- Ar. M. Z.—27, leg. 1.<sup>o</sup>
- 27 - Julio - en *La Muela* y *La Almunia de Doña Godina*.—Lunes.—El Emperador comió en la Moela, cenó y pernoctó en la Monge.
- 28 - Julio - en *La Almunia de Doña Godina* y *Calatayud*.—Martes.—El Emperador comió en la Mongne, cenó y pernoctó en Calathèu.
- 29 - Julio - en *Ariza*.—Miércoles.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Erisa.
- 30 - Julio - en *Medinaceli*.—Jueves.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Medinacely.
- 31 - Julio - en *Medinaceli* y *Sigüenza*.—Viernes.—El Emperador, comió en Medinacely, hizo su entrada, cenó y pernoctó en Segonce.
- 1 - Agosto - en *Jadraque*.—Sábado.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Sedrack.
- 2 - Agosto - en *Guadalupe*.—Domingo.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Valledajara.

3 - Agosto - en *Guadalajara y Madrid*.—Lunes.—El Emperador comió y cenó en Valledajara, y pernoctó en Madrid.

1528

4 - 31 - Agosto - en *Madrid*.—Del Martes 4 al Lunes 31.—El Emperador en Madrid.

—11.—El Emperador comió y cenó en El Pardo, y pernoctó en Madrid.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—17.—Cédulas de C. V: para que pueda salir del Convento de Calatrava Fr. Pablo Barva, Comendador de Pozuelo: al Guardian del Convento de San Francisco, de Ciudad Real, para que mande retirar dos Frailes que estaban en el Beaterio de Sta. María de los Llanos, de Almagro: al receptor de penas de Cámara, para que pague cierta cantidad á Fr. Juan Zapata: al Obispo de Cória para que envíe los jueces que tiene nombrados para determinar el pleito con la Orden de Alcántara: al Provincial de San Francisco para que se retiren los dos Frailes que estaban en el Beaterio de Almagro: al Comendador de Herrera, de la Orden de Alcántara, para que venga á tratar del pleito de la Orden y del Obispo de Cória.

—21.—Cédulas de C. V: á Fr. Juan Zapata, Fiscal de la Orden de Alcántara, para que haga la visita á los Religiosos que estaban estudiando en Alcalá: al Obispo de Avila, agradeciéndole haber procedido contra el Clérigo de la Puente del Congosto y que este, no vuelva á dicha villa: á la Abadesa de Sancti Spiritus avisándola haber mandado volver á visitar dicho Convento: al Gobernador de Alcántara para que haga una informacion contra los visitadores generales: á estos para que visiten el Convento de Sancti Spiritus: y sobre disponedores de caballeros que el Prior del Convento tenia á su cargo.

—21.—Cédulas de C. V: al Comendador Conchillos, para que cumpla lo prevenido en unas provisiones que le serán entregadas: al Prior de Sevilla, para que pueda arrendar el olivar que la Orden habia aplicado á aquel Convento: al Obispo de Jaen, para que nombre persona para la composicion del pleito con la Orden de Calatrava, sobre sacrilegios y marcos: para que el Suprior del Convento de Alcántara haga las veces de Prior mientras se provee este cargo: al Prior de Calatrava para que nombre un Religioso que vaya al estudio de Alcalá en vez de otro que se habia venido: á los Visitadores de Alcántara para que vuelvan á visitar el Convento de Sancti Spiritus.

Ar.—Registro de Calatrava.

—27.—Vidimus, bajo el sello de la ciudad de Malinas, de la confirmacion, por el Emperador C. V, de la tregua concertada entre él, Enrique VIII y Francisco I, aplicandose á los Países Bajos, por la cual se permite al Duque de Gueldres, acceder, siempre que volviese Utrecht al Obispo de esta ciudad, la Archiduquesa Margarita conservaria el goce de los de la Duquesa de Vendome.

Ar. N.—B. 381.

—27.—Carta de C. V al Principe de Orange, sobre pagos á Andrés Dória y otros asuntos referentes al mismo.

Ar. I.—P. A. 95.

—28.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, participandole que no tardará en recibir el socorro por mar.

Ar. G. R.—Papeles de Estado, núm. 80, fol. 13.

—29.—Cédulas de C. V: para que, de penas de Cámara, se libren á Hernando Rino los gastos del pleito de la Moraleja: que se tome un Juez componedor que siga la causa contra Nicolau Cau, vecino de Molinos: á



Fr. Garcia de Conchillos sobre cumplimiento de una provision sobre los delados que andaban en tierras del Orden de Calatrava: al Arzobispo de Aragon, para que favorezca al Juez Comendador de Calatrava: al Comendador Conchillos, para que pida al Concejo de Alcañiz el traslado del juramento que S. M. hizo y lo remita: al Concejo de Alcañiz, sobre lo mismo: licencia á Fr. Pedro Gutierrez, que estaba en los estudios de Alcalá, para que fuese á cantar misa al convento de Alcántara.

—30— Cédula de C. V al dean y Cabildo de Sevilla, sobre los diezmos de los Cortijos de las Encomiendas de Sevilla y Niebla.

Ar.—Registro de Calatrava.

1 - 24 - Septbre. - en *Madrid*.—Del Martes 1 al Jueves 24.—El Emperador en Madrid.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—5.—Cédula de C. V para la profesion, en la Orden de Alcántara, de D. Ladron de Guevara.

—11.—Cédulas de C. V: á los Visitadores de Alcántara para que acaben la visita: al Suprior de Alcántara para que si hubiese fallecido la Abadesa de Sancti Spiritus de Alcántara, notifique á la Priora y monjas la cédula que le remitia, y si no que la reserve secretamente: á la Priora de Sancti Spiritus para que, si no habia muerto la Abadesa, no elijan otra hasta que se les mande lo que hubiere de hacerse.

Ar.—Registro de Calatrava.

—11.—Dos Cartas de C. V al Principe de Orange: la 1.<sup>a</sup> diciendole que ha escrito á los Capitanes de Castilnovo, Civita Vecchia y Hostia, para que se ponga en libertad á los Cardenales, & & &, y la 2.<sup>a</sup> recomendandole á Juan Tucoa, que sirvió con Pescara y se comportó muy bien, & &.

Ar. I.—P. A. 95.

—12.—Cédulas de C. V: al Comendador Conchillos, para que envíe relacion de los sujetos nombrados y abonados de los pueblos de la Orden de Calatrava, en quienes se puedan poner las Varas de Justicia: al Prior de Calatrava, para que tenga presente á los Religiosos que estaban en estudio en Alcalá, en el reparto de misas y salterios que se encomendasen por los difuntos: para que admitan proporcionistas, en el Colegio de Alcalá, á los Religiosos de Calatrava.

Ar.—Registro de Calatrava.

—12.—Cédula de C. V disponiendo que los Regidores no contraten, ni sean regatones, ni tengan tiendas por si, ni por otros, ni oficios viles.

R.—Tomo II, pág. 35.

—16.—Tres documentos firmados por C. V, á saber: Dos cartas al Principe de Orange, una sobre entrega de los Cardenales y las dos plazas tomadas al Papa, y la otra enviandole á Balançon con instrucciones para el pago del ejército. El tercer documento son estas instrucciones, autografas y originales.

Ar. I.—P. A. 95.—B. Bn.—Papeles de Granvela.

—19.—Cédulas de C. V: á los Visitadores generales de Calatrava para que continuen y acaben la visita: al Comendador de Zalamea, que haga la visita de Sancti Spiritus: á los Comendadores de las Casas de Córdoba y Peña de Martos, sobre las obras del Convento de monjas de Jamilena: á los Visitadores de Alcántara que remitan copia de la visita de Sancti Spiritus, & & &.

Ar.—Registro de Calatrava.

—21.— Carta de C. V á Juan de Tovar, sobre guarda de los Delfines.

B. N. M.—D. 47.

—21.— Carta de C. V al Príncipe de Orange, sobre asuntos de la guerra y remesa de 50000 ducados.

B. N. P.—Fondos Dupuy, núm. 688.

25 - Septbre. - en *Madrid y El Pardo*.—Viernes.—El Emperador comió en Madrid, cenó y pernoctó en Al Pardo.

26 - Septbre. - en *El Pardo y Madrid*.—Sábado.—El Emperador comió en Al Pardo, cenó y pernoctó en Madrid.

27 - 30 - Septbre. - en *Madrid*.—Del Domingo 27 al Miércoles 30.—El Emperador en Madrid.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—27.— Carta de C. V al Príncipe de Orange, felicitandole por sus triunfos y haber hecho prisioneros al Infante de Navarra, al Señor d'Albrech, al Marqués de Salucio, al Conde Rançon, á Pedro Navarro, & &.

Ar. I.—P. A. 95.

1 - 8 - Octubre - en *Madrid*.—Del Jueves 1 al Jueves 8.—El Emperador en Madrid.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—2.— Cédulas de C. V: presentando para el Beneficio de la Moraleja á Hernando Rino: al Alcaide de la fortaleza de Azagala, para que no meta ganados suyos en las dehesas y montes de ella: al Gobernador Juez de Residencia de id., sobre lo mismo.

Ar.—Registro de Calatrava.

—2.— Carta de C. V dando cuenta de la victoria obtenida contra el Rey de Francia.—Original.

Ar. M. B — Sec. I, clase R, serie C.

—2.— Cédula de C. V ordenando que las Islas de los Guanaxes sean de la Gobernacion de Honduras.

R.—Tomo II, pág. 112.

—6.— Carta de C. V á Balançon sobre asuntos de la guerra, y que el Príncipe de Orange guarde, en Gaeta, los fondos.

Ar. D. - E. 1.297.

9 - Octubre - en *Madrid y El Pardo*.—Viernes.—El Emperador comió en Madrid, cenó y pernoctó en Al Pardo.

Ar. N.—B. 3.350.

—9.—(Madrid.) Carta de C. V á Agustin Grimaldi, Obispo de Grasa y Señor de Mónaco, enviandole al Capitan Rivadeneyra, que le dirá el acuerdo con Andres Dória, y le llevará la respuesta sobre lo que Antonio Longo, su Secretario, le habia pedido.—Original.

Ar. P. M.—A. 24.—Núm. 17, carta 20.

—9.—(Madrid.) Carta de C. V á las Juntas del Puerto de Santa Maria, sobre provision de la Armada — Original.

Ar. Pr. E.

—9.—(Madrid.) Carta de C. V á la Gobernadora Margarita, pidiendola dinero y hablandola de la guerra.

L. C.—Tomo I, núm. 111.

—9.—(Madrid.) Carta de C. V al Condestable, dandole cuenta del desafio del Rey de Francia.

—9.—Carta de C. V al Condestable de Castilla, sobre el cartel de desafio de Francisco I.

B. N. M.—E. 53 y 47.

- 10 - Octubre - en *El Pardo*.—Sábado.—El Emperador en el Pardo.
- 11 - Octubre - en *El Pardo y Pinto*.—Domingo.—El Emperador comió en Al Pardo, cenó y pernoctó en Pinte.
- 12 - Octubre - en *Pinto y Aranjuez*.—Lunes.—El Emperador comió en Pinte, cenó y pernoctó en Reynswez.
- 13 - 14 - Octubre - en *Aranjuez*.—Martes 13 y Miércoles 14.—El Emperador en Reynswez.
- 15 - Octubre - en *Aranjuez y Toledo*.—Jueves.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Tholedo.
- 16 - 31 - Octubre - en *Toledo*.—Del Viernes 16 al Sábado 31.—El Emperador en Tholedo.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—24.—Cédulas de C. V: al Prior de Calatrava, que admita en el convento á Jorge Rodriguez, Secretario de la Cámara del Rey de Portugal, para que se instruya en la Regla de la Orden, al efecto de imponer á los Religiosos de la de Cristo, que estaba fundada bajo la observancia de la de Calatrava: al Suprior de Alcántara sobre lo mismo: haciendo merced de una lanza á Bartolomé de Ojeda, vecino de Arjona.

—30.—Cédulas de C. V: al Obispo de Cória, para que venga con los Jueces nombrados por su parte, para la determinacion del pleito entre la Orden de Alcántara y su Iglesia: al Contador de Alcántara, para que libre, al Licdo. Juan Sarmiento, la prorrata de los cien mil mrs. de su ayuda de costa: al Contador de Calatrava, para que libre al Juez de residencia del Gobernador de Zorita, lo que devengó en su residencia.

—31.—Cédula de C. V para que Fray Rodrigo Manrique cumpla lo que le estaba mandado por otra cédula.

Ar.—Registro de Calatrava.

- 1 - 30 - Novbre. - en *Toledo*.—Del Domingo 1 al Lunes 30.—El Emperador en Tholedo.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—4.—Carta de C. V al Rey Fernando, sobre lo de su desafio con el Frances.

L. C.—Tomo I, núm. 112.

—6.—Carta de C. V para S. S. y Cédulas de C. V al Embajador en Roma y á Pedro Vivero, para que este solicite allá el despacho de ciertos negocios de Alcántara: al Contador de Alcántara para que libre la prorrata de su salario y ayuda de costa al Ministro del Consejo, Licdo. Juan Sarmiento.

Ar.—Registro de Calatrava.

—6.—Cédula de C. V disponiendo que á los que muriesen y no tuviesen presentes los herederos, se les digan, el día del entierro, las misas que al Prelado pareciesen.

—6.—Cédula de C. V mandando que, cada ciudad ó villa, pueda nombrar Procurador que asista á sus causas.

—6.—Cédula de C. V señalando los términos para presentarse en el Consejo, por apelacion.

R.—Tomo I, pág. 156, y tomo II, páginas 37 y 168.

—10.—Carta de C. V relatando lo que ocurrió con el desafio del Rey de Francia.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—10.—Cédulas de C. V para que los Virreyes, Presidentes y Gobernadores informen sobre las Iglesias fundadas en las Indias y de las que conviene fundar, para la doctrina y conversion de los naturales.

R.—Tomo I, pág. 11.

—14.—Ordenanzas y pragmaticas de C. V sobre el Obrage de Lanás y paños.

A. H. O.—Tomo XXI, pág. 88.

—14.—Cédulas de C. V: al Obispo de Cória, recomendándole un pleito con la Orden de Alcántara sobre la Capellania de Casillas: á Fr. Juan Velazquez, Comendador de Monroyo, para que se presente en el Convento de Calatrava: al Rector y Consiliarios del Colegio de Alcalá para que admita proporcionistas en él á los Religiosos de Calatrava y Alcántara que estudiaban en Alcalá: al Obispo de Jaen, sobre el asiento propuesto acerca de el llevar de los Sacrilegios de la Encomienda de la Peña de Martos: al Prior de Calatrava, para que deje salir del Convento al Caballero de la Orden Fr. Alonso Carrillo.

Ar.—Registro de Calatrava.

—14.—Carta de C. V á Agustin Grimaldi, Obispo de Grasa y Señor de Mónaco, participándole que por consejo de todos los principales de los Reinos, & & &, se habia declinado del cartel de desafio del Rey de Francia.—Original.

Ar. P. M.—A. 24.—Núm 17, carta 21.

—17.—Cartas de C. V al Príncipe de Orange, participándole, para que lo haga á S. S., su designio de ir á Italia, y lo referente á la restitution de las fortalezas de Hostia y Civita Vecchia y liberacion de los Cardenales.

Ar. I.—P. A. 95.

—20.—Cédula de C. V previniendo que, para hacer la guerra á los Indios, se guarde la forma de la ley.

R.—Tomo I, pág. 565.

—25.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, sobre la intromision de los venecianos y otros, en lo de la paz con S. S.

Ar. I.—P. A. 95.

—28.—Cédulas de C. V: al Fiscal de la Orden de Calatrava, para que se entregue de la persona de D. Fr. Garcia Alvarez Osorio, que estaba preso en la fortaleza de Zorita, y lo lleve al convento de Calatrava: al alcaide de la fortaleza de Zorita para que entregue al Fiscal de Calatrava al referido Fr. Garcia Alvarez Osorio: al Gobernador de Alcántara para que pueda dar la residencia, por medio de procurador, & & &.



—29.—Cédulas de C. V nombrando administrador del Convento de Alcántara á Fr. Luis de Murcia: id. Suprior del mismo á Fr. Alonso Molano: al administrador del Convento de Alcántara para que busque las escrituras de los bienes que fueron del Comendador Mayor, para entregarlas al disponedor de Orden, que se había nombrado.

Ar.—Registro de Calatrava.

1 - 23 - Dicbre. - en *Toledo*.—Del Martes 1 al Miércoles 23.—El Emperador en Toledo.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—4.—Cédula de C. V mandando que las leyes que fueren en favor de los indios, se ejecuten sin embargo de apelacion.

—4.—Cédula de C. V mandando que los Indios no sean traídos á estos Reinos, ni mudados de sus naturalezas.

—4.—Cédula de C. V mandando que los caminantes no tomen á los Indios ninguna cosa por fuerza.

—4.—Cédula de C. V disponiendo que ningun Encomendero pueda tener en su casa, Indias de su repartimiento.

—4.—Cédula de C. V disponiendo que los Indios no puedan ser cargados, contra su voluntad, ni de su grado.

—4.—Cédula de C. V mandando que á los Indios y esclavos de las minas, se ponga doctrina.

R.—Tomo I, pág. 219, y tomo II, páginas 192, 213, 268, 286 y 311.

—10.—Cédulas de C. V: concediendo limosna de leña, de la dehesa de Zacatena, á las monjas del convento de Sta. Maria de Gracia y de Sto. Domingo, ambos de Ciudad Real: al Prior del convento de Calatrava ordenándole que pague las deudas que había contraído con los estudiantes de Alcalá: otra al convento de Calatrava sobre lo mismo.

—11.—Cédulas de C. V: á Fr. Alonso de Bargas, para que retenga en su poder los bienes que quedaron por muerte del Prior de Alcántara: al Contador Mayor de Calatrava para que no libre á ninguno de los contenidos en las nóminas y cédulas despachadas, sino á los que el convento declarase.

—15.—Cédula de C. V al Comendador Conchillos, para que lleve á D. Juan de Arellano, á la fortaleza de Guadalerza.

Ar.—Registro de Calatrava.

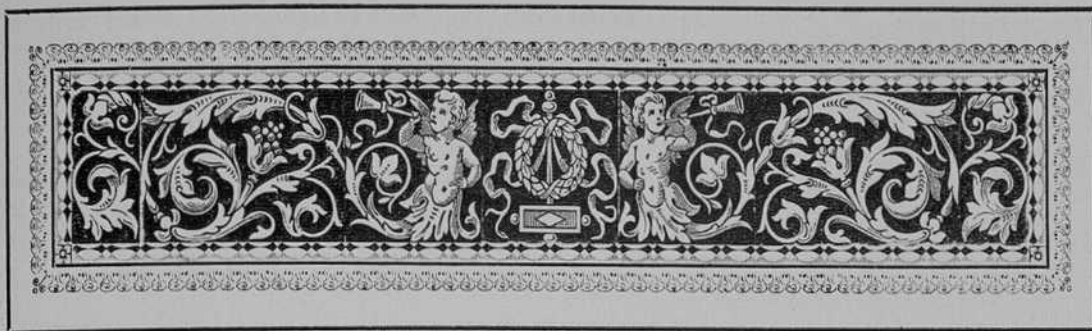
24 - Dicbre. - en el *Convento de San Jerónimo* (1).—Jueves.—El Emperador todo el día en su ciudad (sic) de St. Jerome.

25 - Dicbre. - en el *Convento de San Jerónimo y Toledo*.—Viernes.—El Emperador comió en Saint Jérôme, cenó y pernoctó en Tholede.

26 - 31 - Dicbre. - en *Toledo*.—Del Sábado 26 al Jueves 31.—El Emperador en Tholede.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

(1) Convento de San Jerónimo. Santa María de la Sisa, convento de Jerónimos situado á tres kilómetros al E. de Toledo, camino alto de la Plata. Fundado en el siglo XIV. Hoy la iglesia está arruinada, y el convento convertido en casa de labor.—*M. de F.*



1529

1 - 31 - Enero - en *Toledo*.—Del Viernes 1 al Domingo 31.—El Emperador en Tholede.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—9.—Provision de C. V para que el Corregidor de Avila venga á la villa de San Martin de Valdeiglesias y averigüe los agravios que, la Justicia y vecinos, hacen al Monasterio de su mismo nombre.

T.—Pág. 62.

—15.—Cédulas de C. V: á D. Juan de Arellano, para que salga de la fortaleza de Guadalcazar y vaya al Convento de la Orden: á Fr. Lope Diaz de Lugones, para que entregue ciertas Bulas plomadas pertenecientes á la Orden de Alcántara, al Gobernador de aquel Partido: á dicho Gobernador, para que vaya ó envíe por las Bulas y trabaje por recobrarlas: á Lorenzo de Figueroa, para que vaya á dar cuenta, á Diego de Quesada, de los bienes del Comendador Mayor de Alcántara: á Alonso de Bargas, Religioso de Alcántara, para que entregue los libros y escrituras pertenecientes á las disposiciones del Comendador Mayor de Alcántara, al Comendador Quiroga, su disponedor de orden.

Ar.—Registro de Calatrava.

—15.—Cédula de C. V ordenando que no se pueda hacer ejecucion en ingenios de azucar.

R.—Tomo II, pág. 173.

—20.—Carta de C. V á los Grandes del Reino notificandoles su partida y encargando que se obedezca á su Mujer é hijos, que quedaban como Gobernadores durante su ausencia.

S.—Tomo II, pág. 25.

—22.—Cédulas de C. V: nombrando Capellan de Honor á Fr. Gonzalo de Valdivieso, Religioso de Alcántara: á Fr. Antonio Molano para que vaya á servir el Supriorato de Alcántara: al Licenciado Pedro de Avila, para que tome residencia al Licenciado Infante, Teniente de Gobernador del Partido de Andalucia.

—27.—Cédulas de C. V: al Vicario de las monjas de Cabeza del Buey, para que haga que declaren estas los bienes y dinero que á aquel Monasterio se llevaron del Comendador de Almorchon: á la Abadesa y monjas de Cabeza del Buey, sobre lo mismo.

—30.—Cédulas de C. V: al Prior de San Benito de Porcuna, para que venga á la Corte: alzando el destierro á Marcos Rodriguez, vecino de Villanueva de la Serena.

Ar.—Registro de Calatrava.

1 - 28 - Febrero - en *Toledo*.—Del Lunes 1 al Domingo 28.—El Emperador en Tholede.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—4.—Ordenanza de C. V disponiendo la venta de oficios, para atender á los gastos de la guerra.

Ar. M. M.—2-405-42.

—6.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, recomendándole á Marco Pis, Embajador dimisionario del Duque de Ferrara.

Ar. I.—P. A. 96.

—14.—Cédulas de C. V: al Licenciado del Arco, cura de Almoñes-car, para que no moleste á los vecinos y los administre los Sacramentos: al Contador de Alcántara para que libre el mantenimiento á D. Pedro Sarmiento: mandando que asiente el mantenimiento, como Caballero de Alcántara, al mencionado D. Pedro Sarmiento.

Ar.—Registro de Calatrava.

—15.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, con instrucciones preventivas de su próxima visita á Italia.

Ar. I.—P. R. 96.

—15.—Carta de C. V al Schach de Persia, en la que, con mucha cortesía, le dice que confía en sus buenos servicios.

L. C.—Tomo I, núm. 113.

—16.—Carta de C. V al Cardenal de Santa Cruz, sobre la enfermedad del Papa, muerte del Nuncio, & &.

A. H. S.—A. 44.—Fol. 33.

—17.—Carta de C. V anunciando su proxima venida á Barcelona.

B. S.—Documento núm. 55.

—19.—Cédulas de C. V: nombrando enfermero del Convento de Alcántara á Fr. Diego de Terreros: disponedor de orden de Fr. Pedro Sarmiento al Sacristan mayor del Convento de Alcántara: que se asiente el mantenimiento á D. Ladron de Guevara, por el año de su aprobacion: al Contador Mayor de la Orden de Alcántara para que libre el Salario á los visitadores: á Fr. Garcia de Conchillos, administrador de la encomienda de Monroyo, que dé 25000 mrs. al Comendador de ella, que estaba preso en el Convento, para su mantenimiento: concediendo hábito de Religioso de Calatrava, á Pedro Hernandez Pastor.

Ar.—Registro de Calatrava.

—20.—Carta de C. V dando cuenta del viaje que tenia que hacer á Barcelona, para oponerse á Francia.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—25.—Cédulas de C. V: á Fr. Alonso de Bargas para que entregue los bienes del Prior Fr. Sebastian de Figueroa, ya difunto, á Fr. Luis de Miranda, administrador del Convento de Alcántara: para que se tome residencia al Bachiller Juan de Villalobos, Alcalde Mayor que fué del Partido de Alcántara: haciendo merced de un pedazo de terreno en el campo de Calatrava á Basave, mozo de espuelas de S. M.

—26.—Cédula de C. V para la profesion del Comendador de Alcántara.

Ar.—Registro de Calatrava.

—26.—Cédula de C. V disponiendo que en las Indias se lleven los derechos del sello, triplicados de lo que se lleva en las Chancillerías de los Reinos de Castilla.

R.—Tomo I, pág. 425.

—27.—Carta de C. V al Virrey de Sicilia, para que no impida al Señor de Mónaco el disfrute completo de las comisiones á que tiene derecho por los Tratados.

Transcripto en un mandamiento del Virrey, fecha 5 de Junio de 1529, impreso en el fol. 6, cuaderno 4.º, del *Liber quorundarum instrumentorum*.

Ar. P. M.

1 - 7 - Marzo - en *Toledo*.—Del Lunes 1 al Domingo 7.—El Emperador en Tholede.

Cuenta 4.ª de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—1.—Cédula de C. V concediendo á la villa de Ceclavin jurisdiccion para conocer de causas civiles hasta 400 mrs.

Ar.—Registro de Calatrava.

—4.—Provision de C. V sobre agravios al Monasterio de S. Martin de Valdeiglesias, inferidos por los vecinos del pueblo del mismo nombre.

T.—Pág. 62.

8 - Marzo - en *Toledo y Aranjuez*.—Lunes.—El Emperador comió en su ciudad de Tholede, cenó y pernoctó en Reynswez.

Ar. N.—B. 3.350.

—8.—(Toledo.) Cédulas de C. V para que á D. Garcia de Padilla se le libre el salario de Presidente del Consejo, aunque no resida, & & &.

Ar.—Registro de Calatrava.

9 - 10 - Marzo - en *Aranjuez*.—Del Martes 9 al Miércoles 10.—El Emperador en Aranjuez.

11 - Marzo - en *Chinchón y Alcalá de Henares*.—Jueves.—El Emperador comió en Sinchon, cenó y pernoctó en Alcalá de Henares.

12 - Marzo - en *Alcalá de Henares y Guadalajara*.—Viernes.—El Emperador comió en Alcalá, cenó y pernoctó en Guadalajara.

13 - Marzo - en *Heras (1) é Hita*.—Sábado.—El Emperador comió en Eras, cenó y pernoctó en Hita.

(1) Heras, partido de Brihuega. — Tiene un castillo, propiedad del Duque del Infantado, con palacio, oratorio diez casernas para criados, tres casas para guardas, gran paseo, etc. 25 kilómetros de Guadalajara.—*M. de F.*



- 1529    14 -    Marzo - en *Hita y Jadraque*.—Domingo.—El Emperador comió en Hita, cenó y pernoctó en Sidrack.
- 15 -    Marzo - en *Jadraque y Sigüenza*.—Lunes.—El Emperador comió en Sidrack, cenó y pernoctó en Segoeña.
- 16 -    Marzo - en *Sigüenza y Medinaceli*.—Martes.—El Emperador comió en Segoeña, cenó y pernoctó en Medina Coeli.
- 17 -    Marzo - en *Medinaceli y Ariza*.—Miércoles.—El Emperador comió en Medina Coeli, cenó y pernoctó en Eriza.
- 18 -    Marzo - en *Bubierca y Calatayud*.—Jueves.—El Emperador comió en Bovierca, cenó y pernoctó en Calathæu.
- 19 -    Marzo - en *Calatayud*.—Viernes.—El Emperador en Calathæu.
- 20 -    Marzo - en *Calatayud y La Almunia*.—Sábado.—El Emperador comió en Calathæu, cenó y pernoctó en L'Almoyene.
- 21 -    Marzo - en *La Almunia*.—Domingo.—El Emperador en La Almunia.
- 22 -    Marzo - de caza y en *Épila*.—Lunes.—El Emperador comió yendo de caza, cenó y pernoctó en Epilla.
- 23 -    Marzo - en *Épila y Zaragoza*.—Martes.—El Emperador comió en Epilla, cenó y pernoctó en Saragosse.
- 24 - 31 - Marzo - en *Zaragoza*.—Del Miércoles 24 al Miércoles 31.—El Emperador en Saragosse.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

- 1 - 18 - Abril - en *Zaragoza*.—Del Jueves 1 al Domingo 18.—El Emperador en Saragosse.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—Carta de C. V al Príncipe de Orange, para que nombre Capitan de la Grasse (Tierra de labor) al Capitan Gropain.

Ar. I.—P. A. 22.

—7.—Carta de C. V avisando su partida para Barcelona, y para que siguiendo las instrucciones del Aposentador Real y del Lugarteniente del Principado...

B. S.—Documento núm. 56.

—8.—Carta de C. V al Principe de Orange, para que dé algun oficio á Pedro Natural, que, por enfermo, se ve obligado á retirarse del servicio.

—9.—Carta de C. V al Principe de Orange, diciendole que se ha puesto en camino para Barcelona y seguir á Italia desembarcando en Génova, y envia el perdon general para los de Nápoles.

Ar. I.—P. A. 22 y 96.

19 - Abril - en *Zaragoza y Pina*.—Lunes (de Pascua).—El Emperador todo el día en su ciudad de Zaragoza, cenó y pernoctó en Pina. 1529

Ar. N.—B. 3.350.

—19.—(Zaragoza.) Carta de C. V al Papa Clemente VII sobre la Iglesia de Utrech.

A. H. S.

—19.—S. M. partió de Zaragoza á XIX del pasado para esta cibdad y tardó en el camino XI días.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Barcelona á 6 de Mayo de 1529.

B.—Tomo XLIV, pág. 218.

20 - Abril - en *Pina y Bujaraloz*.—Martes.—El Emperador comió en Pina, cenó y pernoctó en Bourgelaros.

21 - Abril - de caza en *Fraga*.—Miércoles.—El Emperador comió yendo de caza, cenó y pernoctó en Fraya.

22 - Abril - en *Fraga y Lérida*.—Jueves.—El Emperador comió en Fraya, cenó y pernoctó en Lérida.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—22.—Llegó caballero en una mula y se hospedó en la casa de Mosen Pou (Plaza de San Juan).

Ar. M. L.—M. S. núm. 7, fol. 98 vuelto.

23 - Abril - en *Lérida*.—Viernes.—El Emperador en Lérida.

—23.—Carta de C. V al Condestable, sobre particulares de la jornada de Hungría.—Original.

B. N. M.—E. 47.

24 - Abril - en *Lérida y Bellpuig*.—Sábado.—El Emperador comió en Lérida, cenó y pernoctó en Bellepouche.

25 - Abril - en *Bellpuig*.—Domingo.—El Emperador todo el día en Bellepouche.

26 - Abril - en *Bellpuig y Cervera*.—Lunes.—El Emperador comió en Bellepouche, cenó y pernoctó en la villa de Cervera.

27 - Abril - en *Cervera é Igualada*.—Martes.—El Emperador comió en Cervera, cenó y pernoctó en Iguovalda.

28 - Abril - en *Igualada y Nuestra Señora de Montserrat*.—Miércoles.—El Emperador comió en Iguovalda, cenó y pernoctó en Nuestra Señora de Montserrat.

29 - Abril - en *Nuestra Señora de Montserrat y Molins de Rey*.—Jueves.—El Emperador comió en Nuestra Señora de Montserrat, cenó y pernoctó en Moulin de Rey.

1529      30 -      Abril - en *Molins de Rey* y *Barcelona*.—Viernes.—El Emperador comió en Molin de Rey, cenó y pernoctó en la ciudad de Barcelona.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

— S. M. llegó en esta Cibdad á los XXX del pasado y halló que estaban en buenos términos las galeras que aquí ha mandado hacer...

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Barcelona á 6 de Mayo de 1529.

B.—Tomo XLIV, pág. 218.

—30.—En este dia los honorables Concelleres salieron á recibir á S. M., que entró á las 5 de la tarde con gran solemnidad.

C. A.—Vol. terc., pág. 406.

—30.—Entró en este dia la Cesárea y muy Catolica y Real Magestad del Emperador y Rey N. S. D. Carlos en la presente Ciudad de Barcelona.

Ar. C. A.—*Dietari* de la Diputació dels Trienis.

1 - 18 - Mayo - en *Barcelona*.—Del Sábado 1 al Martes 18.—El Emperador en Barcelona.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

— 4.—En este dia S. M. hizo la proposicion de Cortes, congregadas en el convento de Fra Menors.

C. A.—Vol. terc., pág. 406.

—4.—En este dia la Cesárea Católica y Real Magestad del Emperador y Rey Don Carlos N. S. fué al Monasterio de Frailes Menores de la presente Ciudad de Barcelona, entre 5 y 6 de la tarde, y se leyó el discurso de apertura, & & &.

Ar. C. A.—*Dietari* de la Diputació dels Trienis.

—4.—En el discurso del Trono dijo el Emperador que su venida la habia motivado el designio que tenia de pasar á Italia con la Armada, & & &.

C. P.—Pág. 344.

—6.—Cédulas de C. V: para subrogacion de Visitador general de la Orden de Calatrava á Fr. Jorge Muñoz en lugar del Suprior del convento de la Orden: aprobando un auto dictado por los Jueces del compromiso entre la Orden de Alcántara y el Obispo, Dean y Cabildo de Cória.

Ar.—Registro de Calatrava.

—6.— Carta de C. V á Rodrigo Niño, sobre la guarda de los Delfines.

B. N. M.—D. 47.

—14—Carta de C. V al Príncipe de Orange, dandole instrucciones y participandole su llegada á Barcelona.

—15—Carta de C. V al Principe de Orange, reiterandole lo que le habia dicho desde Zaragoza: que Montfort no deje de llevar Alemanes y que no deje de ir Juan de Urbina.

Ar I.—P. A. 96.

- 19 - Mayo - en *Barcelona y Molins de Rey*.—Miércoles.—El Emperador comió en Barcelona, cenó y pernoctó en Molin de Rey. 1529
- 20 - Mayo - en *Molins de Rey*.—Jueves.—El Emperador en Molin de Rey.
- 21 - Mayo - en *Barcelona*.—Viernes.—El Emperador comió en Barcelona.
- 22 - Mayo - en *Molins de Rey y Barcelona*.—Sábado.—El Emperador fué á comer á Molin de Rey, cenó y pernoctó en Barcelona.
- 23 - 31 - Mayo - en *Barcelona*.—Del Domingo 23 al Lunes 31.—El Emperador en Barcelona.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—24.—Cédulas de C. V: al Gobernador del Campo de Calatrava para que notifique una Cédula sobre licencias, que se remite al Prior y Religiosos de la Orden: al Prior de Calatrava que no dé licencias sin que concurran otros Religiosos ancianos: que se aprecien y remitan ciertos bienes del finado Comendador Mayor, para aplicarlos al Hospital de Almagro: al Comendador Fr. Fernando Bravo de Zayas sobre lo mismo: para que los depositarios de dichos bienes paguen lo que son obligados: al Gobernador del Campo de Calatrava, para que ejecute lo que ordene el Consejo sobre las obras del convento de Almagro: al Conservador de los bienes del Comendador Mayor, para que diga si es necesario nombrar dos disponedores de este, por haber muerto el uno y estar ausente el otro, ó si bastará nombrar uno solo: á Asensio de Aguirre, para que esté pronto á ejecutar lo que le ordene el Consejo en los asuntos del Comendador Mayor Fr. Hernan Bravo de Zayas, disponedor del Comendador Mayor Gutierre de Padilla, encargandole el cuidado de la obra del Hospital: al Consejo para que averigüe y tome cuentas de los bienes del citado Comendador Mayor que estuvieran á cargo del Prior de Sevilla Hernando Bravo de Zayas.

Ar.—Registro de Calatrava.

- 1 - 30 - Junio - en *Barcelona*.—Del Martes 1 al Miércoles 30.—El Emperador en Barcelona.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

— Cédula de C. V determinando que los Almirantes de Indias gocen, en el Cabildo de la Española, de las preeminencias de regidores.

A. H.—11-4-93.—Fol. 109.

— 4.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, esperando que partirá con el ejército y agradeciendo que haya socorrido en metalico á Antonio de Leyva.

—9.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, sobre la conduccion de Alemanes á la guerra: que le envíe gentes para proteger el desembarco en Génova, y que la Archiduquesa Margarita, su tia y la Regente de Francia, se reunan el 15 en Cambray para tratar de la paz, de lo que no espera buen exito.

Ar. I — P. A. 96 y 95.

—10.—Tratado de paz entre Clemente VII y C. V.

B. N. M.—D. d. 135.



—20.—Cédula de C. V al Suprior de Calatrava para que haga cumplir los acuerdos de los Capítulos: encargandole el cuidado de aquel Convento.

Ar.—Registro de Calatrava.

—22.—Carta de C. V al Principe de Orange diciendole que las Fustas de los moros estan en Piombino: que Dória había llegado á Nápoles y que podría tener noticias diarias de los asuntos de Alemania.

Ar. I.—P. A. 96.

—24.—Cédulas de C. V al Suprior de Calatrava para que envíe relacion de meritos y suficiencia de los Religiosos, conforme á lo prevenido en los Establecimientos.

Ar.—Registro de Calatrava.

—28.—(En la galera Real.) Manifestacion de C. V al Consejo y Autoridades de Valladolid antes de partir para Italia, para la coronacion.

A. H. S.—A. 42.—Fol. 12.

—29.—La Cesarea Catolica y Real Magestad del Emperador y Rey N. S. D. Carlos oyo misa en la Seo de esta Ciudad y despues se leyeron y firmaron las Capitulaciones y Alianza entre el Rey de España, El Papa, El Rey de Hungría y Andres Dória, &.

Ar. C. A.—*Dietari* de la Diputació dels Trienis.

—29.—Alianza de C. V con el Papa Clemente VII.

B. N. M.—E. 149.

1 - 26 - Julio - en *Barcelona*.—Del Jueves 1 al Lunes 26.—El Emperador en Barcelona.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—Carta de C. V diciendo que tiene por recomendado al nuevo Nuncio el Obispo Varionense.

A. H. S.—A. 44.—Fol. 136.

—3.—Carta de C. V al Principe de Orange, participandole que ha convenido y ratificado la paz con S. S., y que lo publique en Italia.

—8.—Carta de C. V. al Principe de Orange, avisandole de las noticias que le han dado del desorden, pillage, & &, en que se halla el ejército por causa de sus gefes.

Ar. I.—P. A. 96.

—9.—Legitimacion hecha por C. V á favor de su hija natural D.<sup>a</sup> Margarita de Austria.

A. H. S.—A. 44.—Fol. 135.

—9.—Cédula de C. V para la profesion de Religioso de Alcántara de D. Pedro Cabrera.

—24.—Cédulas de C. V: haciendo merced de la Alcaldía de Benquerencia á D. Juan de Toledo, Caballero de Alcántara: idem de la dehesa del Rincon, de Almorchon, á D. Juan de Memoransi.

Ar.—Registro de Calatrava.

—25.—Carta de C. V á Agustin Grimaldi, Obispo de Grasa y Señor de Mónaco, participandole que, debiendo partir para Italia, deja á la Emperatriz como Gobernadora del Reino.—Original.

Ar. P. M.—A. 24.—Núm. 17, carta 22.

—25.—Carta de C. V á los Diputados participandoles que durante su ida á Italia deja por Lugarteniente y Procuradriz (sic) general á la Princesa, Emperatriz y Reina, su mujer.

B. S.—Documento núm. 57.

27 - Julio - en *Barcelona* y á bordo.—Martes.—El Emperador comió en Barcelona, cenó y pernoctó en su Galera para hacer su viaje á Italia.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—27.—Cédulas de C. V, fechadas en Barcelona: haciendo merced de 200000 mrs. al Comendador Mayor de Calatrava Fr. D. Garcia de Padilla: nombrando los disponedores de Orden de dicho D. Garcia de Padilla: concediendo 300 fanegas de trigo y cebada á Fr. Alonso Velasco, Caballero de Calatrava y Ministro de la Chancilleria de Granada: haciendo merced de la dehesa del Rincon, de Almorchon, á D. Juan Memoranci.

Ar.—Registro de Calatrava.

—27.—Á hora de medio día, se embarcó la Católica, Cesárea y Rl. Majestad del Emperador y Rey D. Carlos, N. S., en la galera Capitana de Andrea Dória, capitan de S. M.

Ar. C. A.—*Dietari* de la Diputació dels Trienis.

—27.—(Barcelona.) Carta de C. V á la Duquesa de Saboya remitiendola su testamento.

Ar. G. R.—Papeles de Estado.—Tomo XXXVIII, pág. 91 vuelto.

—27.—Carta de C. V á S. S., presentando para la Iglesia y Obispado de Nicaragua á Diego Alvarez Osorio, Chantre de Tierra Firme.

B. S.—Documento núm. 58.

—27.—En este día, á medio día, se embarcó S. M. en su galera Capitana para ir á Italia.

C. A.—Vol. terc., pág. 410.

—27.—Preparadas todas las cosas y puesto todo en orden, S. M. se embarcó en una galera de Andres Dória y se hizo á la vela.

V.

28 - Julio - en *Barcelona* y á bordo.—Miércoles.—Á las 5 de la mañana partió S. M. de la playa de esta ciudad con una armada de 34 galeas y 63 naves de las cuales habia muchas de gran porte.

Ar. C. A.—*Dietari* de la Diputació dels Trienis.

—28.—(Galera Real.) Carta de C. V avisando que pasa á Italia á sosegar las guerras.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—28.—(En el mar.) En este día se hicieron plegarias por el buen viaje de S. M. En el mismo día, por la mañana, la galera de S. M., con la mayor parte de las otras, habian zarpado para levante..., & &.

C. A.—Vol. terc., pág. 410.

28 - Julio - en *Mataró* y á bordo.—Miércoles.—El Emperador comió en Matelo, cenó y pernoctó en su Galera.

1529      29 -      Julio - en *Blanes* y á bordo.—Jueves.—El Emperador comió en Planes, cenó y pernoctó en su Galera.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—29.—(Galera Real.) Carta de C. V á la villa de Madrid para que sirvan y obedezcan á la Emperatriz durante su ausencia.—Original.

Ar. M. M.—2-311-49.

30 -      Julio - á bordo y en *Palamós*.—Viernes.—El Emperador comió en su Galera cenó y pernoctó en Palamos.

31 -      Julio - en *Palamós*.—Sábado.—El Emperador todo el dia en su ciudad de Palamos.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

1 -      Agosto - á bordo.—Domingo.—El Emperador todo el dia en su Galera.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350 y 3.477.

—1.º—(Palamós.) Carta de C. V al Condestable de Castilla sobre los delfines en rehenes.

—1.º—(Palamós.) Cédula de C. V de aposento para los Delfines, al Condestable y al Marqués de Berlanga, cuando salgan de la villa de Pedraza.—Original.

—1.º—(Palamós.) Cédula de C. V para que no se recojan forasteros á dos leguas del punto donde se hallen los Delfines.—Original.

—1.º—(Palamós.) Cédula de C. V para que se den las provisiones necesarias al Condestable de Castilla y al Marqués de Berlanga, para los Delfines.

—1.º—(Palamós.) Tres minutas de cartas de C. V al Condestable y á D. Alonso de Córdoba, sobre los Delfines.

B. N. M.—E. 47 (los cinco documentos).

2 -      Agosto - en las *Islas Hyères*.—Lunes.—El Emperador todo el dia en las Islas de Doras.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350 y 3.477.

—2.—Carta de C. V al príncipe de Orange, fha. en Génova á 13 Agosto 1529, en que le dice: «Por Montbardo que os despaché el 2 de este mes desde las Islas Hyères os escribi...», & c.

Ar. I.—P. A. 96 y V.

3 -      Agosto - en el mar.—Martes.—El Emperador todo el dia en su Galera.

4 -      Agosto - en *Mónaco* y á bordo.—Miércoles.—El Emperador comió en Monego, cenó y pernoctó en su Galera.

5 -      Agosto - en el mar.—Jueves.—El Emperador todo el dia en su Galera.

6 - Agosto - en el *Convento de Nuestra Señora de la Piedad* (1), y à bordo.—Viernes. 1529  
—El Emperador comió en el Convento de Nuestra Señora de la Pitié, cenó y pernoctó en su Galera.

7 - Agosto - à bordo y en *Saona*.—Sábado.—El Emperador comió en su Galera, cenó y pernoctó en Savonne.

8 - 11 - Agosto - en *Saona*.—Del Domingo 8 al Miércoles 11.—El Emperador en Savonne.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke y Diario de gastos de la Casa Imperial.  
Ar. N.—B. 3.350 y 3.477.

—9.—Carta de C. V al príncipe de Orange, fha. Genova á 13 Agosto 1529, en que dice: «despues yo llegué el 9 deste mes á Savona y alli me detuve, esperando á que mis naves llegasen.»

Ar. I.—P. A. 96.

—10.—S. M. despacha mensajero á V. A., y en Saona á 10 deste recibió una carta de V. A., &.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Génova á 15 de Agosto de 1529.

B.—Tomo XLIV, pág. 226.

12 - Agosto - à bordo y en *Génova*.—Jueves.—El Emperador comió en su Galera, hizo su entrada, cenó y pernoctó en su ciudad de Jennes.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N. - B. 3.350 y 3.477.

—12.—El lunes 30 de Agosto los tres diputados recibieron cartas de S. M., fechadas en Génova á 18 del corriente, participando que *el 12 del mismo* habia llegado S. M. á dicha ciudad.

D. G.—Pág. 246.

—12.—En este dia S. M. llegó á Génova, donde permaneció hasta el 30, siendo recibido con gran triunfo por el Duque y la Señoría de la ciudad. Advertido S. S. de la llegada de S. M., envió á su encuentro á los Cardenales Farnesio, decano del Sacro Colegio, Santa Cruz y de Médicis. Á su llegada saludaron á la Magestad de parte de S. S., exponiendo las causas de su legacion.

V.

13 - 29 - Agosto - en *Génova*.—Del Viernes 13 al Domingo 29.—El Emperador en Gênes.

Diario de gastos de la Casa del Emperador.  
Ar. N.—B. 3.477.

—13.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, sobre su viaje y provisiones para la guerra.

Ar. I.—P. A. 96.

— 18. — El lunes 30 de Agosto los Señores Diputados recibieron cartas de S. M., fechadas en Génova á 18 del corriente, participando que el 12 del mismo habia llegado á dicha ciudad.

D. G.—Pág. 246.

(1) Notre-Dame de la Pitié.—Convento de la diócesis de Génova, próximo á la ciudad.—M. de F.



—20.—Cédula de C. V. haciendo merced de los miembros de la Puebla de Don Rodrigo y Caracuel á Guillermo Roll, Mayordomo de S. M.

Ar.—Registro de Calatrava.

—20.—Carta de C. V á la ciudad de Burgos, avisando su llegada á Génova.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—29.—Comision dada por C. V á Guillermo des Barres, para recibir del Rey de Francia las sumas que debía cederle con arreglo á las cláusulas del Tratado de Cambrai.

Ar. N.—B. 382.

30 - Agosto - en el *Convento de San Nicolás del Bosquet* (1).—Lunes.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en el Convento de San Nicolás del Bosquet.

31 - Agosto - en *Borgo di Fornari* (2).—Martes.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Wourg.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—31.—(Genova.) Carta de C. V al Príncipe de Orange, sobre la venida de los cuatro Embajadores de Florencia y dando instrucciones acerca de los asuntos de la Santa Sede.

Ar. I.—P. 96.

1 - Septbre. - en *Gavi*.—Miércoles.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Gauy.

2 - Septbre. - de campo y en *Tortona*.—Jueves.—El Emperador comió en el Campo, cenó y pernoctó en Tortona.

3 - Septbre. - en *Voghera*.—Viernes.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Boguera.

4 - Septbre. - en *Voghera*.—Sábado.—El Emperador en Boguera.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—5.—(Voghera.) Carta de C. V al Príncipe de Orange sobre los tratos con S. S. y los Embajadores Florentinos.

Ar. I.—P. A. 96.

5 - Septbre. - en *Prona* (3) y *Castel San Giovanni*.—Domingo.—El Emperador comió en Bruna, cenó y pernoctó en Castelli.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—5.—(Castel S. Giovanni.) Carta de C. V al Príncipe de Orange, diciendo que las galeras pedidas partirían al día siguiente de Génova para Napoles y que deplora el descontento de algunos y la enfermedad de Juan de Urbina.

B. N. P.—Fondos Dupuy, núm. 688, folios 7<sup>2</sup> y 7<sup>3</sup>.

(1) San Nicolás del Bosquet.—Convento situado al N. de Génova.—*M. de F.*

(2) Como Wourg es desconocido y el manuscrito anónimo de la Biblioteca Nacional le llama «Bourgo de Fernez», creemos exacto el consignar Borgo di Fornari.—*M. de F.*

(3) Prona.—Así lo traduce Finot, y estamos conformes. No así con «Castelli» que lo traduce «Casteggio». Es Castel San Giovanni, y así lo llama Vandenesse «Castel Saint Jehan».—*M. de F.*

6 - Septbre. - en *Plasencia*.—Lunes.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Palsence.

1529

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—6.—S. M. llegó este día á esta Cíudad muy bueno.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Plasencia á 6 de Septiembre de 1529.

B.—Tomo XLIV, pág. 228.

—6.—En Plasencia hasta el 24, donde hizo su entrada. Fué recibido por los de la ciudad é hizo su primer juramento al entrar en tierras de la Iglesia. Al tener noticia del cerco de Viena por los turcos, S. M. rogó al Papa que viniera á Bolonia para conferenciar sobre asuntos de interes para la Cristiandad. S. S., conociendo la necesidad de esto, accedió á tan justa y razonable indicacion.

V.

7 - 30 - Septbre. - en *Plasencia*.—Del Martes 7 al Jueves 30.—El Emperador en Palsence.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—11.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, recomendando á los de Lucca y que no los tenga grandes exigencias.

—19.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, sobre la ejecucion del Tratado con S. S.

—21.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, alegrandose de las buenas noticias y diciendole que pida fondos al Papa.

—23.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, recomendando al Embajador de Viena y aprobando que haya tomado á Cortona á su servicio.

Ar. I.—P. A. 96.

—23.—Carta de C. V á Margarita, alegrandose de saber que guardará el testamento que la remitió y recibió.

Ar. G. R.—Papeles de Estado.—Tomo XXXVIII, fol. 112.

—27.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, para que reciba muy afectuosamente á los Embajadores de Lucca.

—29.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, avisandole que los Embajadores en Roma le avisan que el Papa ha enviado al Arzobispo de Capua para ocuparse de lo de Florencia, y que el Papa está más del lado de los Florentinos.

Ar. I.—P. A. 96.

1 - 24 - Octubre - en *Plasencia*.—Del Viernes 1 al Domingo 24.—El Emperador en Plasence.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—8.—Tres cartas de C. V al Principe de Orange: la primera sobre quejas del Papa en su conducta en lo de Florencia: la 2.<sup>a</sup> sobre lo mismo y el deseo de que esté muy cortés con S. S.: y la 3.<sup>a</sup> sobre lo de Florencia y su deseo de que se cumpla lo tratado en Barcelona.

—9.—Dos cartas de C. V al Principe de Orange: la 1.<sup>a</sup> con instruccio-

nes á Vaury de lo que deberá decirle y hacer, y la 2.<sup>a</sup> con detalles sobre el mismo asunto de Florencia y Tratado con S. S.

Ar. I.—P. A. 96.

—10.—Carta de C. V al Principe de Orange, para que reciba á Vaury y siga las instrucciones que lleve de su parte.

B. N. P.—Fondos Dupuy, núm. 688, fol. 7.

—20.—Carta de C. V al Principe de Orange, recomendando eficazmente al Capitan Severin de Norby, portador de su carta.

Ar. I.—P. A. 96.

—21.—Carta de C. V al Margrave Federico, sobre asuntos de Italia y venida del Papa á Bolonia.

L. C.—Tomo I, núm. 127.

—23.—Carta de C. V avisando que el Turco ha tomado gran parte de Hungría.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—23.—Carta de C. V avisando á Madrid la guerra del Turco y el Cerco de Viena.—Original.

Ar. M. M.—2-311-58.

—23.—Carta de C. V al Condestable, sobre asuntos de la jornada de Hungría.

B. N. M.—E. 47.

25 - Octubre - en *Plasencia y Florenzuola*.—Lunes.—El Emperador comió en Plaisance, cenó y pernoctó en Florensuella.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—25.—Carta de C. V al Principe de Orange, enviando á Montbardon con instrucciones acerca de lo que el Papa solicita.

Ar. I.—P. A. 96.

—25.—S. M. parte hoy XXV para Bolonia con intencion de llegar para la víspera de los Santos.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Plasencia á 25 de Octubre de 1529.

B.—Tomo XLIV, pág. 236.

26 - Octubre - en *Florenzuola y Borgo San Donnino*.—Martes.—El Emperador comió en Florensuella, cenó y pernoctó en Bourg St. Denis.

Ar. N.—B. 3.350.

—26.—Carta de C. V á Poupet de la Chaux, diciendo que el 18 juró el Tratado de Cambray: que llegaron á Plasencia los Embajadores de Francia para tratar de la entrega de los Príncipes.

L. C.—Tomo I, núm. 128.

27 - Octubre - en *Borgo San Donnino y Parma*.—Miércoles.—El Emperador comió en Bourg St. Denis, cenó y pernoctó en Parme.

28 - 30 - Octubre - en *Parma*.—Del Jueves 28 al Sábado 30.—El Emperador en Parme.

1529

31 - Octubre - en *Parma* y *Reggio*.—Domingo.—El Emperador comió en Parme, cenó y pernoctó en Rejas.

1 - Novbre. - en *Reggio* y *Módena*.—Lunes.—El Emperador comió en Rejas, cenó y pernoctó en Mena.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke y Diario de gastos de la Casa del Emperador.  
Ar. N.—B. 3.350 y 3.447.

—1.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, y enterado de las dificultades que tiene con alemanes y españoles, le encarga les reparta los fondos que entregue el Papa.

Ar. I.—P. A. 96.

2 - Novbre. - en *Módena* y *Castel Franco*.—Martes.—El Emperador comió en Modene, cenó y pernoctó en Castel Franc.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

3 - Novbre. - en *Castel Franco*.—Miércoles.—El Emperador en Chastelfranco.

V.

4 - Novbre. - en *Castel Franco* y *Cartuja de Bolonia*.—Jueves.—El Emperador comió en Castel Franc, cenó y pernoctó en Chartreux-les-Boullongne.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350 y 3.477.

—4.—(Cartuja de Bolonia.)...Llegaron los Boloneses con sus bandos: despues los Ursinos con los Barones y Señores de Roma y de Bolonia y sucesivamente el Regente de la Chancillería con los oficiales: los Prelados domesticos de S. S., acompañando á su Maitre d'Hotel; despues los Cardenales, por orden, segun su gerarquía: los Embajadores residentes cerca de la Santidad. Todos hicieron la reverencia, uno despues de otro, y S. M. se colocó entre los dos más antiguos Cardenales presbiteros, siendo conducido á la Cartuja, donde residió. Los demas se retiraron.

V.

5 - Novbre. - en la *Cartuja de Bolonia* y *Bolonia*.—Viernes.—El Emperador comió en la Chartreux, hizo su entrada, cenó y pernoctó en Boullouingne.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350 y 3.477.

—5.—En este dia, bien temprano, S. M. determinó hacer su entrada en Bolonia, haciendose sonar las trompetas para que todos estuviesen prevenidos para la entrada, que fué del modo siguiente:

Primero entró la Caballería ligera; luego una parte de peones: despues la artillería y peones: detras la banda del marques de Arscho: despues el Señor de Habart, su lugarteniente: los cien arqueros de Corps, armados; despues la Caballeriza, pajes y caballos de S. M.: despues la Justicia de la Casa con sus oficiales: despues los Gentil-hombres de la boca, Chambelanes y pensionados: luego las trompetas: despues los Principes y Señores con título, los Reyes de Armas y Maceros; despues los mayordomos, siguiendo el Rey de Armas Borgoña, solo, echando monedas de oro y plata por las calles; le seguian el Gran Maestre y el Caballerizo Mayor, llevando la espada desnuda.



Venia despues Su Magestad bajo un palio de tela de oro llevado por los de la ciudad. Detras de S. M. venian los Embajadores residentes en la corte, el Gran Chambelan, el Señor Andres Doria, los Arzobispos y Obispos de la Casa, los del Consejo, los Gentil-hombres de la Casa, armados, la compaña del Gran Maestre y otra partida de peones alemanes y españoles. A la puerta de la ciudad le aguardaban las comiti as de las Iglesias, y asi convoyado, fue hasta el mercado, donde S. S., acompañado de dichos Cardenales, Prelados y Obispos, se hallaba sentado en su Catedral papal, en un gran tablado. Hecha la reverencia, S. M., acompañado por cuatro Cardenales, fué á la Iglesia. El Papa se retiró á su alojamiento. S. M. hizo sus rezos y fué con los cuatro Cardenales á su palacio.

V.

6 - 30 - Novbre. - en *Bolonia*.—Del Sábado 6 al Martes 30.—El Emperador en Boulloingne.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350 y 3.477.

—7.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, sobre las sumas pedidas al Santo Padre para sostenimiento del Ejército.

—8.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, sobre poner nuevo Sitio á Florencia con diez mil hombres y trece piezas de Artillería y municiones necesarias.

Ar. I.—P. A. 96.

—8.—Poderes á la Archiduquesa Margarita, Gobernadora de los Países Bajos, para tratar con Luisa de Saboya, Duquesa de Angulema, la Alianza de Francisco I y el Emperador y negociar el matrimonio de sus hijos.

Ar. N.—B. 382.

—12.—Dos cartas de C. V al Príncipe de Orange: la 1.<sup>a</sup> enviando instrucciones con Challain y participando lo convenido con el Papa, y la 2.<sup>a</sup> sobre preparativos para esta empresa.

Ar. I.—P. A. 96.

1 - 31 - Dicbre. - en *Bolonia*.—Del Miércoles 1 al Viernes 31.—El Emperador en Boulloingne.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke y Diario de gastos de la Casa del Emperador.  
Ar. N.—B. 3.350 y 3.477.

—5.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, sobre envio de 10000 escudos, satisfaccion de haber sido copados los de Arezzo y otros asuntos relativos á la empresa de Florencia.

—10.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, sobre preparativos de la empresa de Florencia.

—18.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, para que se apodere de todos los papeles, fondos y bienes que tenga Morone, recientemente fallecido.

Ar. I.—P. A. 96.

—23.—Convenio entre C. V y el Duque Milan Francisco Sforzia.

A. H. S.—A. 44.—Fol. 54.



1530

1 - 31 - Enero - en *Bolonia*.—Del Sábado 1 al Lunes 31.—El Emperador en Bolonie.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—1.—Cédula de C. V alzando el pleito homenaje que tiene hecho el Condestable de Castilla á los Delfines, entregándolos á Don Pedro de Bazan.—Original.

R. N. M.—E. 47.

—3.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, sobre envío de fondos por S. S. y su reparto entre soldados Españoles é Italianos, que son los mas necesitados.

Ar. I.—P. A. 97.

—7.—Cédula de C. V concediendo el Habito de Caballero de Alcantara á D. Martín de Seli.

Ar.—Registro de Calatrava.

—11.—Carta de C. V al Rey Fernando, tratando extensamente diversos asuntos de gobierno.

L. C.—Tomo I, núm. 131.

—17.—Tres cartas de C. V al Príncipe de Orange, diciendole: en la 1.<sup>a</sup>, que el Comendador Urias lleve de palabra la respuesta pedida: en la 2.<sup>a</sup>, acuse recibo de sus cartas traídas por Carbonell, portador de la presente, y en la 3.<sup>a</sup>, que el Papa facilitó los 14000 escudos para pago del ejército.

Ar. I.—P. A. 97.

—19 y 21.— Cartas de C. V al Condestable (una original) sobre los Delfines y su restitucion.

—20.—Carta de C. V á D. Pedro Bazan sobre que le entreguen los Delfines.

B. N. M.—E. 47, ... y E. 53.

—21.—Carta poder de C. V á favor de Alvaro de Lugo, para cobrar el 1.200.000 escudos de oro del sol, importe del rescate del Rey de Francia y de sus hijos.

G. D.—Tomo I, fol. 635.

—24.—Carta de C. V á Agustín Grimaldi, Obispo de Grasa y Señor de Mónaco, acreditando cerca de él á su correo Miguel de Sassa, que le dará noticias de cosas de utilidad de su servicio.—Original.

Ar. P. M.—A. 24.—Núm. 17, carta 23.

—27.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, aprobando las prevenciones de Guerra que ha tomado; hace indicaciones sobre pagos, & &.

Ar. I.—P. A. 97.

1 - 28 - Febrero - en *Bolonia*.—Del Martes 1 al Lunes 28.—El Emperador en Boulogne.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—1.—Carta de C. V á Ana de Montmorency.

Ar. M. P. (Morel Fatio.) 174.

—2.—Instrucciones de C. V á Francisco Rupt, Señor de Waury, de lo que debe decir y procurar cerca del Príncipe de Orange, cerca del cual va como enviado.

—13.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, sobre lo que se debe hacer con Colona, Gastaldo, Maramault, Conde de San Segundo, Lodron, & & &, y del proyecto con S. S. de tomar á Florencia por fuerza.

Ar. I.—P. A. 97.

—20.—Carta de C. V al Condestable, sobre los Delfines.

B. N. M.—E. 47.

—22.—Otro día... S. M..., á los 22, fué á la Posada de la Duquesa y la truxo á Palacio con todas sus damas, & &.

Carta de D. Martín de Salinas al Rey, fecha en Bolonia á 10 de Marzo de 1530.

B. — Tomo XLIV, pág. 303.

—22.—En este día S. M. se preparó desde bien temprano para tomar la corona de Lombardía, que se dice de hierro, que solia tomarse en Monza, cerca de Milan, habiendola traído de allí con gran concurso de Príncipes, Prelados, Barones, Caballeros, Señores, Gentilhombres, convocados al efecto para presenciarlo. S. M. vestía un traje de lana de plata rizado, con forros negros y sayo y colete y gorro acostumbrado, acompañado de dos Cardenales, del Marqués de Montserrat, que llevaba la Corona; del Duque Alejandro de Médicis, que llevaba el Mundo; del Marqués de Astorga, que llevaba el Cetro; del Duque de Escalona, que llevaba la Espada, y de otros muchos Grandes, Príncipes, Prelados, Señores y Gentilhombres, y vino á la Capilla del Palacio donde estaba el Cardenal Enckevoort, vestido de Pontifical, esperando la llegada de S. M. para celebrar la misa, asistido de doce Obispos, tambien revestidos de Pontifical.

Llegado el Rey y colocados todos en orden el Cardenal hizo la plática acostumbrada, y S. M. se arrodilló, prestó el juramento y confesion y

se prosternó y echó sobre un paño de oro y almohadones preparados al efecto. Se entonaron las letanías, oraciones y bendiciones de rúbrica. Despues el Cardenal se sentó y el Rey se levantó, y acercandose á S. M. el Marqués de Zenete, Gran Chamberlan, y el Señor de Noiscarme, Sumiller de Corps, y quitando al Rey sus vestiduras, desataron el colete y camisa, que estaba abierta junto al brazo derecho, el cual ungió el Cardenal desde la union de la mano hasta el hombro, haciendo cruces con los Santos Oleos. Despues el Obispo de Cória, Limosnero mayor, tomó algodón y finas toallas blancas y oreó las partes consagradas y vistió la camisa y colete sobre ellas y condujo á S. M. á un sitio apropiado, donde fué revestido con los mantos Reales, con un largo vestido de tela de plata frisado, con forros de armiños y un gran cuello redondo, y así vestido y acompañado de dos Cardenales y Príncipes vino ante S. S., que acababa de entrar en la Capilla, y en el altar, dicha la confesion, cada cual tomó su asiento, siguiendo la misa hasta despues de la Epístola y Gradual. Llegado S. M. ante el Papa, le hizo la reverencia y se arrodilló, y S. S. le entregó un anillo con un rico diamante, poniendole en su dedo, despues la espada, que fué desenvainada y vuelta á la vaina, despues el cetro y el mundo, en las manos y la corona de Lombardía en la cabeza, todo esto diciendo las preces de ritual.

S. M. se levantó é hizo la reverencia. Despues de la Coronacion el Papa se puso en oracion diciendo el «Sta et retine locum» y entonó el «Te Deum», que los cantores contestaron.

Prosiguió la misa hasta el ofertorio, que el Rey practicó, y en la Comunión el Rey comulgó. Todo terminado, salieron juntos el Pontífice y S. M. y despues cada uno se retiró á su respectivo alojamiento.

## V.

—23.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, sobre pago á los Capitanes y peones alemanes, venidos á lo de Florencia.

Ar. I.—P. A. 97.

—24.—El Emperador todo el dia en Bouloingne y fué ese dia coronado Emperador, en la Iglesia de Saint Patron.

Ar. N.—B. 3.350.

—24.—Carta de C. V concediendole el titulo de Caballero á Martin Lupercio Talaojero.

A. H. S.—A. 44.—Fol. 203.

—24.—S. M. se coronó, como está escrito á V. A., el dia de Santo Mathia, muy honorable y suntuosamente.

Carta de D. Martín de Salinas al Rey, fecha en Bolonia á 28 de Febrero de 1530.

B.—Tomo XLIV, fol. 300.

—24.—Jueves, dia de San Matias, los Capitanes alemanes y españoles trajeron sus peones á la plaza delante del Palacio y su Artilleria formada en Batalla, y el Señor Antonio de Leiva, su General, á su frente, permaneciendo formados durante la Coronacion y hasta el regreso de la comitiva S. M. Imperial, vestido en traje real con largos ropajes de tisú de oro, con un gran manto tambien de oro, rizado, y larga cola y gorguera plegada en redondo, y todo forrado de armiño moteado, la corona en la cabeza y sentado en su trono, entraron los Príncipes designados para llevar las insignias para la coronacion imperial. El Duque de Saboya, en traje de Duque, con largo ropaje de terciopelo carmesí y manto de lo mismo y sombrero ducal guarnecido de ricas piedras, era el encargado de llevar la corona. Despues vino el Duque Felipe de Baviera, tambien vestido de Duque, que habia de llevar el mundo. Vino el Duque de Urbino en traje de Prefecto Romano, con manto de raso encarnado, y gorra á la albanesa, de lo mismo, y dos pendientes, que habia de



llevar la espada. Despues vino el Marqués de Monserrat vestido en traje y manto de terciopelo carmesí y sombrero de Marqués con mucha pedrería, el cual habia de llevar el cetro. Llegaron los Embajadores, Príncipes, Señores y Gentilhombres. Su Santidad era llevado de Pontifical, acompañado de todos sus Cardenales y Prelados, igualmente revestidos, y bajo un palio. Vinieron por un puente que se habia hecho desde Palacio á la Iglesia de San Petronio, en la que, una vez llegado S. S. y dispuesto para celebrar, envió dos Cardenales para que acompañasen á S. M. Llegados estos se puso en marcha la comitiva del modo siguiente: Gentiles-hombres tanto de Casa como de Boca, Chambelanes, Príncipes, Señores, Trompetas, Reyes de Armas y Maceros; el Gran Maestre con el baston levantado, los Príncipes que llevaban las insignias y S. M. entre dos Cardenales, y el Gran Chambelan Duque de Nassau llevando la cola del manto, seguido de los Embajadores y Señores del Consejo. A los lados iban guardas alemanes y españoles, y cerrando el cortejo los arqueros de Corps en masa. Aconteció que despues de pasar la Comitiva el puente, se rompió, resultando heridos algunos arqueros. Llegado S. M. á la puerta de la Iglesia, en la Capilla de Sancta Maria inter duas Turres, le esperaban los Canonigos representantes de los de San Pedro de Roma, y arrodillado en un tapiz de oro, uno de los Cardenales le tomó el juramento de rúbrica, le vistieron sobrepelliz y le dieron el manipulo de marta, besandole en el rostro y recibiendo como Canónico de San Pedro, cantandose un responso y recitandose una oracion.

Terminado esto: S. M. se dirigió á la puerta de la Iglesia, y allí otros dos Cardenales le condujeron á la Capilla de San Gregorio, donde, despojado de la sobrepelliz y manipulo por el Obispo de Cória, le pusieron las cáligas, amito, alba, tunicela y capa imperial, y conducido á las gradas se arrodilló, y dichas algunas preces, lo fué al Altar de San Pedro, donde se prosternó, y de allí á la Capilla de San Mauricio, donde fué ungido con el mismo ceremonial que el dia 22. Dió comienzo á la misa y despues de la Confesion S. M. fué á besar al Papa en el rostro y en el pecho, volviendose á su sitio, lo que tambien hicieron los demas príncipes, despues de haber entregado las insignias al Sacristan. El Arzobispo de Barry y el Obispo de Cória estaban al lado de S. M. teniendole las puntas de la Capa, y el Gran Maestre á la izquierda con el baston, y detras el Gran Chambelan. Al Gradual, dos Cardenales acompañaron á S. M. hasta el Papa, delante del cual se arrodilló. El Papa tomó la Espada Imperial desnuda de manos del Sacristan y la puso en la mano derecha de S. M., diciendo «accipe gladium», & c. El diacono la tomó de mano del Emperador y la envainó, y con S. S. la ciñeron al Emperador, el cual se puso de pié y desenvainandola la esgrimió por tres veces, y envainandola se volvió á poner de rodillas, recibiendo el mundo y el cetro y ciñendo la corona, diciendose las preces. El Rey besó los pies al Papa, se desciñó la espada, que entregó al Conde de Urbino, y sentado á la derecha del Papa hasta el Ofertorio, que dejando los atributos y en túnica y con la cabeza desnuda, vino á la Ofrenda de las Monedas de Oro, que le presentó el Chambelan. Despues comulgó y siguieron las ceremonias hasta terminar la misa. Revestidos de nuevo, el Papa y el Emperador, se dispusieron á la procesion que, como de costumbre, los coronados, hacian á San Juan de Letran.

Primero iban los familiares del Papa, Gentilhombres de la Casa del Emperador, todos á caballo, uno de ellos llevando la escala con que S. S. monta á caballo. Despues doce lacayos llevando doce banderas con las armas de Bolonia, que son de plata, á la cruz de gules, un cuartel de azur con flores de lis de oro y un lambrequin pendiente de cuatro cuarteles.

Seguian cuatro Gentilhombres, en caballos enjaezados, llevando cuatro banderas con las Armas del Papa. Seguian cinco señores ricamente vestidos, llevando el 1.º la bandera del Pueblo: el 2.º la de San Jorge: el 3.º, Baron de Aultray, la del Emperador: el 4.º la del Papa, y el 5.º la de la Iglesia, y detras la de la Cruz. Detras de la bandera del pueblo cabalgaban los Señores de la Ciudad de Bolonia, vestidos de grana forrados de armiños. [Despues cabalgaban cuatro eclesiasticos llevando cuatro Capelos de Cardenal, en perchas, siguiendo los Abogados, Secretarios y Auditores de la Rota. Detras cabalgaban Príncipes, Duques y Señores de la Nobleza muy bien vestidos, montados y ordenados tanto en bordados,

perlas y pedrerías. Marchaban después los diaconos y subdiaconos con la Cruz y el Capelo del Papa y otros dos con faroles delante del Santísimo, que iba en una hacanea blanca, enjaezada de escarlata, y un palio que llevaban cuatro de los principales de la Ciudad y doce cirios encendidos al lado.

Después venían 24 Cardenales en mulas, y detrás los Mayordomos de S. M., los Reyes de Armas, heraldos y acompañamiento. Detrás los Maceros, entre los que venía el Rey de Armas «Borgoña», gritando «largesse» y echando monedas de oro y plata á derecha é izquierda; seguía el Conde de Reux, Gran Maestre, llevando el baston, y detrás los lugartenientes de los electores del Imperio llevando las insignias como á la Misa.

Todo esto en orden: el Papa con su traje papal, y el Emperador en traje imperial, salieron de la Iglesia. Cuando el Papa iba á montar, el Emperador quiso tenerle el estribo, y aquel lo rehusó diciendo: «Yo no recibo este honor á mi persona, sino el honor del que represento.» Montó á caballo. El Emperador quiso llevar la brida, y el Papa no lo consintió. Montó el Emperador y cabalgaron juntos: el Papa á la derecha bajo palio llevado por los Señores de la Ciudad.

Detrás de S. S. venían dos Cubicularios, un Secretario y un Medico. Detrás de S. M. el Gran Chambelan solo, después los Prelados, Embajadores y los del Consejo.

Al pasar por la plaza de San Petronio estaban las gentes de á pie y la Artillería en excelente orden, y en otra plaza mas adelante, las compañías de soldados del Marques de Arschot, Conde de Reux, Señor de Viana, Baile de Amont y Baron de Aultray, que siguieron la procesion hasta cierto sitio en que S. S. se despidió de S. M., volviendo á su Palacio acompañado de todos sus Cardenales y eclesiásticos.

Su Majestad le hizo gran saludo, teniendo prevenido un palio para seguir la procesion hasta Santo Domingo, donde creó un gran numero de Caballeros, y volviendo á su Palacio, en un gran salon ricamente tapizado y unos aparadores guarnecidos de rica vajilla de oro y de plata sobredorada y un tablado en alto, donde estaba la mesa para S. M., con un dosel encima.

El cual sentado en ella fué servido de muchos manjares, y por bajo de esta mesa habia otra para los cuatro príncipes portadores de las insignias. En la plaza habia una fuente que echaba vino blanco y clarete, de la mañana á la noche, y una vaca asada y aves para la multitud, y muchos platos de viandas echados por las ventanas.

Terminado el banquete S. M. se retiró á su Camara y cada uno á su alojamiento.

Por la noche hubo luminarias, y concluido todo, fué un gran silencio y concordia que parece ser por permision divina.

## V.

—28.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, sobre pago á los Coroneles Hestz y Tamysse y recompensas á Gaspar, & &, sobre lo de Florencia.

Ar. I.—P. A. 97.

—28.—Carta de C. V á Agustin Grimaldi, Obispo de Grasa y Señor de Mónaco, participandole que ha recibido de manos del Papa las coronas de Lombardia y del Imperio.

Ar. P. M.—A. 24.—Núm. 17, carta 24.

1 - 21 - Marzo - en *Bolonia*.—Del Martes 1 al Lunes 24.—El Emperador en Boulogne

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Starcke.

Ar. N.—B. 3.350.

—7.—Carta de C. V participando que el 22 de Febrero tomó la corona de Rey de Lombardia y el jueves siguiente la de Emperador, y que salía para Alemania.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—7.—Carta de C. V al Condestable, sobre la paz concluida con Venecia.—Original.

B. N. M.—E. 47.

—13.—«Ayer domingo 13 deste, S. M. determinó y ratificó su partida de esta Cibdad.»

Carta de D. Martín de Salinas al Rey, fecha en Bolonia á 14 de Marzo de 1530.

B.—Tomo XLIV, pág. 304.

—21.—Carta de C. V al Principe de Orange, sobre provision de fondos y gastos que ha de hacer el Papa, y que los Españoles sean contenidos y pagados.

Ar. I.—P. A. 97.

22 - Marzo - en *Castelranco*.—Martes.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Castielfrancq.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—22.—Esta es escrita á la hora que S. M.... parte desta Cibdad, la via de Alemaña.

Carta de D. Martín de Salinas al Rey, fecha en Bolonia á 21-22 de Marzo de 1530.

B.—Tomo XLIV, pág. 306.

23 - Marzo - en *Correggio*.—Miércoles.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Corego.

24 - Marzo - en *Gonzaga*.—Jueves.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Gonzago.

25 - Marzo - en *Gonzaga y Mántua*.—Viernes.—El Emperador comió en Gonzago, cenó y pernoctó en Mantoue.

26 - 31 - Marzo - en *Mántua*.—Del Sábado 26 al Jueves 31.—El Emperador en Mantua.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—29.—Carta de C. V al Principe de Orange, sobre pago del Ejercito: que Pero Velez traiga mil Españoles, y otras disposiciones de Guerra.

Ar. I.—P. A. 97.

1 - 18 - Abril - en *Mántua*.—Del Viernes 1 al Lunes 18.—El Emperador en Mantoue.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—3.—Carta de C. V al Principe de Orange, enviada por Challain, que le dará instrucciones y desea que le haga volver á su lado.

Ar. I.—P. A. 97.

—5.—Carta de C. V al Condestable, contestando á las de este, fecha 10 y 16 de Marzo.

—5.—Cédula de C. V para que el que tenga en su poder la escritura de entrega de los Delfines, la entregue.—Duplicado.—Originales.

B. N. M.—E. 47.

—11.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, sobre el dinero enviado por S. S., provision de una paga á Alemanes, Españoles y Artillería, y que en breve les dará otra.

Ar. I.—P. A. 97.

—17.—Domingo de Pascua.—El Emperador á Mantoue.

Ar. N.—B. 3.478.

—17.—Cédula de C. V á los Contadores Mayores, haciendo merced á Garcilaso de la Vega de 80000 mrs. anuales.

Ar. S.—Inventario 1.º

—19.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, para que ponga al corriente al Obispo de Osma, que va á Roma, de todos los antecedentes necesarios para tratar con S. S.

Ar. I. P. A. 97.

19 - Abril - en *Goito*.—Martes.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Goyto.

20 - Abril - en *Peschiera*.—Miércoles.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Pesquera.

21 - Abril - en *Dolce*.—Jueves.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Doulice.

Cuenta 4.ª de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350 y 3.475.

—21.—Carta de C. V á... (¿?) ..., que dice así: «El Condestable de Castilla vos dirá ó escrebira de nra. parte cierta cosa en que de vos será servido que lo pongais en obra. Ruegoos y encargo que hagais en ello lo que por él os fuere dicho y escrito, que en ello me hareis placer y servicio.»—Original.

—21.—Cuatro cartas de C. V al Condestable sobre los Delfines.—Originales.

—21.—Carta de C. V á Sancho Martinez de Leyva, Alcaide de Fuenterrabía, sobre los Delfines.

—21.—Poder de C. V al Condestable y á Luis de Praet para concertar y concluir lo que les parezca acerca de la liberacion de los Príncipes.—Original.

—21.—Ocho cartas sin direccion sobre la entrega de los Delfines en Fuenterrabía.—Originales.

B. N. M.—E. 47 y 53.

22 - Abril - en *Ala*.—Viernes.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Allés.

23 - Abril - en *Ala* y *Rovereto*.—Sábado.—El Emperador comió en Allés, cenó y pernoctó en Rouvère.

24 - Abril - en *Rovereto* y *Trento*.—Domingo.—El Emperador comió en Rouvère, cenó y pernoctó en Trente.

25 - 27 - Abril - en *Trento*.—Del Lunes 25 al Miércoles 27.—El Emperador en Trente.

Cuenta 4.ª de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.



—Domingo despues de comer partió S. M.... de Ralerot para venir á esta cibdad.

Carta de D. Martín de Salinas al Rey, fecha en Trento á 24 de Abril de 1530.

B.—Tomo XLIV, pág. 318.

—27.—Instrucciones de C. V á Muscétula para que se las comunique al Príncipe de Orange, sobre envio de Comisarios á Napoles, mercedes, infantes, caballos, & &.

—27.—Dos cartas de C. V: la 1.<sup>a</sup> á Muscétula, encargandole de llevar las instrucciones al Principe de Orange; y la 2.<sup>a</sup> al Marques del Guasto, deplorando su desavenencia con el Principe de Orange, y que siga allí hasta que termine la jornada.

Ar. S.—Secretaría de Estado.—Leg. 426, folios 81 y 82

28 - Abril - en *Trento y Egua*.—Jueves.—El Emperador comió en Trente, cenó y pernoctó en Egua.

29 - Abril - en *Neumarkt y Bolzano*.—Viernes.—El Emperador comió en Nemarquet, cenó y pernoctó en Volzane.

30 - Abril - en *Klausen y Brixen*.—Sábado.—El Emperador comió en l'Esclure, cenó y pernoctó en Brixen.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

1 - Mayo - en *Brixen*.—Domingo.—El Emperador en Brixen.

2 - Mayo - en *Brixen y Sterzing*.—Lunes.—El Emperador comió en Brixen, cenó y pernoctó en Sterchinghe.

3 - Mayo - de caza y en *Steinach*.—Martes.—El Emperador comió yendo de Caza, cenó y pernoctó en Steynnack.

4 - Mayo - en *Innsbruck*.—Miércoles.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Ysbrouck.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—4.—En este día murió el Cardenal Gatinara, y fueron entregados los sellos al Señor de Granvela.

V.

5 - 31 - Mayo - en *Innsbruck*.—Del Jueves 5 al Martes 31.—El Emperador en Ysbrouck.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—7.—Cédula de C. V concediendo hábito de Freyle de Alcántara á Francisco Rodriguez.

Ar.—Registro de Calatrava.

—22.—Carta de C. V al Principe de Orange, con instrucciones sobre varios asuntos de Estado.

—26.—Carta de C. V al Principe de Orange, recomendandole que atienda lo que le dirá un sugeto que envia para asuntos del servicio.

Ar. I.—P. A. 97 y 96.

1 - 5 - Junio - en *Innsbruck*.—Del Miércoles 1 al Domingo 5.—El Emperador en Ysbrouck. 1530

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—5.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, perdonando á los Españoles que se habian negado á ir á Hungría, & &. Le avisa que al día siguiente parte para Augsburgo, y que se detendrá algunos días en Munich.

—5.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, sobre el nombramiento del Marqués del Gasto para Capitan General del ejército que, el Rey de Hungría, quiere poner allí.

Ar. I.—P. A. 97.

6 - Junio - en *Innsbruck* y *Schwaz*.—Lunes.—El Emperador comió en Ysbrouck, cenó y pernoctó en Suvars.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—6.—En Zoasse, en el Tirol, donde estan las minas de Plata, en donde S. M. encontró 14000 hombres de guerra, todos mineros, & &.

V.

7 - Junio - en *Schwaz* y *Kufstein*.—Martes.—El Emperador comió en Swarts, cenó y pernoctó en Copstain.

8 - Junio - en *Kufstein* y *Rosenheim*.—Miércoles.—El Emperador comió en Cops-tain, cenó y pernoctó en Roselarne.

9 - Junio - en *Elingen* y *Monasterio de Schaffelaren*.—Jueves.—El Emperador comió en Helinger, cenó y pernoctó en Monaster.

10 - Junio - en *Munich*.—Viernes.—El Emperador comió, cenó y pernoctó en Menna.

11 - 13 - Junio - en *Munich*.—Del Sábado 11 al Lunes 13.—El Emperador en Moenick.

14 - Junio - en *Munich* y *Monasterio de Brück*.—Martes.—El Emperador en el Monasterio de Borch.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—14.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, sobre la ida á Italia de varios Capitanes, entrega á los Príncipes de Francia el 25 del propio mes, y otras cosas.

—14.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, sobre la muerte del Marqués de Montserrat.

Art. I.—P. A. 97.

15 - Junio - en *Kissingen* y *Augsburgo*.—Miércoles.—El Emperador comió en Quesinghe, cenó y pernoctó en Hausbourg.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—15.—Carta de C. V al Príncipe de Orange (fecha el 14 Junio en el Monasterio de Brück), en la que le participa que al día siguiente entraria en Augsburgo.

Ar. I.—P. A. 97.

1530      16 - 30 - Junio - en *Augsburgo*.—Del Lunes 16 al Jueves 30.—El Emperador en Hausbourg.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—18.—Carta de C. V al Condestable sobre los Delfines.

B. N. M.—E. 47.

—26.—Carta de C. V al Príncipe de Orange diciéndole lo satisfecho que S. S. está con sus servicios, y que trate de evitar el saco de Florencia.

—27.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, participándole que el Marqués del Gasto acepta el cargo de Capitán General, y otros asuntos referentes á la guerra.

Ar. I.—P. A. 97.

1 - 31 - Julio - en *Augsburgo*.—Del Viernes 1 al Domingo 31.—El Emperador en Augsbourg.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—8.—Carta de C. V (en cifra) sobre asuntos de Hungría (¿?).

—8.—Carta de C. V sobre los Delfines.—Originales.

—13-31 Julio y 4 Agosto.—Sentencia compromisaria entre Clemente VII y Alfonso Estensen, Duque de Ferrara, dada por C. V en tres documentos, en las precedentes fechas, en Augusta Vindelicorum.

B. N. M.—Aa. 210.

—21.—Carta de C. V al Príncipe de Orange dándole instrucciones sobre la guerra: que impida á los de Volterra que ayuden á los de Florencia, y otras muchas cosas sobre el Marqués del Gasto, Colona, Tors, Gonzaga, Musestula y Urrias, & & &.

Ar. I.—P. A. 97.

1 - 31 - Agosto - en *Augsburgo*.—Del Lunes 1 al Miércoles 31.—El Emperador en Augsbourg.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—1.—Carta de C. V al Príncipe de Orange, avisándole que le envía al Señor de Balançon su Gentilhombre de Cámara, con las instrucciones que habra de seguir.

—2.—Instrucciones de C. V al Señor de Balançon acerca de la comision que, para el Príncipe de Orange, le confirió C. V en carta fha. 1.<sup>o</sup> Agosto.

Ar. I.—P. A. 97.

—4.—Carta de C. V á Filiberta de Luxemburgo, sobre el matrimonio de su hijo el Príncipe de Orange, con la hija mayor de la Marquesa de Monserrat.

B. Bn. D.

—10.—Carta de C. V á Filiberta de Luxemburgo, dándole el pésame por la muerte de su hijo el Príncipe de Orange.

—11.—Carta de C. V á Filiberta de Luxemburgo, diciéndola que envía al Señor de Nortout para tratar de asuntos en favor de ella.

—11.—Carta de C. V á Balançon, participándole que le envía al Señor Peloux, con el encargo que le dirá y habrá de acreditar.

Ar. I.—P. A. 97.

—11.—Carta de C. V concediendo á Juan Perez de Nueros 150 ducados anuales, sobre los bienes confiscados á los rebeldes de Nápoles.

A. H. S.—A. 44.—Fol. 193.

—20.—Carta de C. V á los Señores de Chantrans, Duvernoy, d'Inteville y de Fallerans, sobre acompañamiento y funerales del Príncipe de Orange.

Ar. I.—P. A. 97.

1 - 30 - Septbre. - en *Augsburgo*.—Del Jueves 1 al Viernes 30.—El Emperador en *Augsburgo*.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—13.—Carta de C. V á Filiberta de Luxemburgo, enviando al Rey de Armas Bourgongne para que le represente en los funerales de su hijo el Príncipe de Orange.

R. C.—Tomo II, páginas 323 y 324.

—30.—Carta de C. V al Condestable de Castilla, dándole gracias por sus servicios, mandando que se le hagan las escrituras para su descargo, y aprobando lo que se ha de hacer en la fortificación de Fuenterrabia.—Original.

B. N. M.—E. 47.

1 - 31 - Octubre - en *Augsburgo*.—Del Sábado 1 al Lunes 31.—El Emperador en *Augsburgo*.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—30.—Carta de C. V al Papa Clemente VII, sobre convocacion del Concilio general.

—30.—Carta de C. V al Colegio de Cardenales, sobre deseos de arreglar las cosas de Italia y diligencias contra los luteranos.

A. H. S. A 42, fol. 17 vuelto, y A. 44, fol. 207.

—31.—Carta de C. V al Duque de Monteleon, sobre la concordia con el Nuncio en materia de espolios eclesiásticos y patronatos reales.

B. N. M.—X. 137.

1 - 22 - Novbre. - en *Augsburgo*.—Del Martes 1 al Martes 22.—El Emperador en *Augsburgo*.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—7.—Carta de C. V á la Gobernadora Margarita, sobre la pension de 10000 escudos convenida al Cardenal de Maguncia.

L. C.—Tomo I, núm. 144.

—8.—Carta de C. V á Filiberta de Luxemburgo, manifestándola los buenos deseos que le animan en favor de ella.

R. C.—Tomo II, páginas 324 y 325.

—9.—Carta de C. V á los Electores de Amberes y Malinas, sobre la pension del Cardenal de Maguncia.



—10.—Carta de C. V á la Gobernadora Margarita, sobre las pensiones á los Electores.

—15.—Carta de C. V á la Gobernadora Margarita, sobre el giro de 18000 escudos oro sobre la casa del banquero Felipe Adler, que le seran reembolsados por el Estado de Amberes.

—16.—Carta de C. V á la Gobernadora Margarita, sobre las quejas del Conde Enrique Palatino, Duque de Baviera y Coadjutor de Worms, y que las solventa sin que haya disgustos.

L. C.—Tomo I, números 145, 146, 147 y 148.

—21.—Carta de C. V sobre los Delfines.

B. N. M.—E. 47.

—22.—Cédula de C. V disponiendo que el Juez de Cadiz sea habil y suficiente y provehido por el Rey.

R.—Tomo III, pág. 53.

- 23 -    Novbre. - en *Augsburgo* y *Jettingen*.—Miércoles.—El Emperador comió en Augsbourg, cenó y pernoctó en Etinghen.
- 24 -    Novbre. - en *Jettingen* y *Weissenhorn*.—Jueves.—El Emperador comió en Etinghen, cenó y pernoctó en Wissenhooren.
- 25 -    Novbre. - en *Weissenhorn* y *Ehingen*.—Viernes.—El Emperador comió en Wissenhooren, cenó y pernoctó en Eveghen.
- 26 -    Novbre. - en *Ehingen* y *Urach*.—Sábado.—El Emperador comió en Etinghen, cenó y pernoctó en Eurach.
- 27 -    Novbre. - en *Urach* y *Bebenhausen*.—Domingo.—El Emperador comió en Eurach, cenó y pernoctó en Bebehauze.
- 28 -    Novbre. - en *Bebenhausen* y *Böblingen*.—Lunes.—El Emperador comió en Bebehauze, cenó y pernoctó en Blewinghe.
- 29 -    Novbre. - en *Böblingen* y *Havenhausberg*?—Martes.—El Emperador comió en Blewinghe, cenó y pernoctó en Havenhausberghe.
- 30 -    Novbre. - *Havenhausberg* y *Convento de Maulbron*.—Miércoles.—El Emperador comió en Habenhausberghe, cenó y pernoctó en el Convento de Maulbron.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

- 1 -    Dicbre. - en el *Convento de Maulbron* y *Bruchsal*.—Jueves.—El Emperador comió en el Convento de Maulbron, cenó y pernoctó en Bruessel—en —Zvave.
- 2 -    Dicbre. - en *Bruchsal* y *Espira*.—Viernes.—El Emperador comió en Bruessel—en —Zvave, cenó y pernoctó en Aspiers.
- 3 - 5   Dicbre. - en *Espira*.—Del Sábado 3 al Lunes 5.—El Emperador en Aspiers.

- 6 - Dicbre. - en *Espira* y *Schwetzingen*.—Martes.—El Emperador comió en Aspiers, cenó y pernoctó en Sutwitsinghem. 1530
- 7 - Dicbre. - en *Schwetzingen* y *Newschloss*.—Miércoles.—El Emperador comió en Sutwytsinghem, cenó y pernoctó en Neuslot.
- 8 - 9 - Dicbre. - en *Newschloss*.—Jueves 8 y Viernes 9.—El Emperador todo el día en Nyeuslot.
- 10 - Dicbre. - en *Newschloss* y *Oppenheim*.—Sábado.—El Emperador comió en Nyeuslot, cenó y pernoctó en Oppehen.
- 11 - Dicbre. - en *Oppenheim* y *Maguncia*.—Domingo.—El Emperador comió en Oppehen, cenó y pernoctó en Mayence.
- 12 - Dicbre. - en *Maguncia*.—Lunes.—El Emperador todo el día en Mayence.
- 13 - Dicbre. - en *Bacharach*.—Martes.—S. M. pernoctó en Bacharach.
- 14 - Dicbre. - en *Boppart*.—Miércoles.—S. M. pernoctó en Poupart.
- 15 - 16 - Dicbre. - en *Bonn*.—Jueves 15 y Viernes 16.—S. M. en Boena.
- 17 - Dicbre. - en *Bonn* y *Colonia*.—Sábado.—S. M. pernoctó en Coulongne.
- D.
- 18 - 31 - Dicbre. - en *Colonia*. — Del Domingo 8 al Sábado 31. — El Emperador en Coulongne.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.





## 1531

1 - 6 - Enero - en *Colonia*.—Del Domingo 1 al Viernes 6.—El Emperador en Coulongne.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

—1.—Carta de C. V á Ana de Montmorency.

B. N. P.—Catálogo de manuscritos españoles, por Morel Fatio, 174.

—3.—Carta de C. V á la Reina María, viuda del Rey de Hungría, sobre lo que el Señor de Bredan le ha comunicado de su parte.

L. C.—Tomo I, núm. 156.

7 - Enero - en *Colonia* y *Bergheim*.—Sábado.—El Emperador comió en su Ciudad de Cologne, cenó y pernoctó en Berkem.

8 - Enero - en *Bergheim* y *Juliers*.—Domingo.—El Emperador comió en Berkem, cenó y pernoctó en Stullers.

9 - Enero - en *Juliers* y *Heuren* (1).—Lunes.—El Emperador comió en Stullers, cenó y pernoctó en Horrem.

10 - Enero - en *Heuren* y *Aquisgrán*.—Martes.—El Emperador comió en Horrem, cenó y pernoctó en su Ciudad de Aiz.

11 - 14 - Enero - en *Aquisgrán* (2).—Del Miércoles 11 al Sábado 14.—El Emperador en Aiz.

---

(1) Horren.—Finot lo traduce Heuren ó Heugen. Hay un Horren cerca de Colonia, pero no es de suponer que después de pasar por Bergheim y Juliers, y por tanto, á mitad de camino de Colonia á Aquisgrán, retrocediese desde Juliers á Horren. Esto, el no decir nada Vandenesse, y lo poco dado á la geografía de Mr. Gachard, hace que se acepte el Heuren de Mr. Finot.—*M. de F.*

(2) Pocas poblaciones tienen tantos nombres como la llamada Aiz por H. Stercke.

*Aachen*, la llaman los alemanes.

*Aach*, *Achen* y *Aken*, los ingleses.

*Aix la Chapelle*, los franceses.

*Aquisgrana*, los italianos.

Y *AQUISGRÁN* hoy, y *Tisgrana* antiguamente, los españoles.—*M. de F.*



— 11.— Miércoles.— El Emperador todo el día en su Ciudad de Aiz. En dicho día S. M. obsequió al Rey de Romanos, con motivo de su coronación, con XXIII platos de comida, incluida la de los Oficios.— Suma del día, comprendidos gages sin guarnición, III<sup>m</sup> VII<sup>c</sup> libras XIII sueldos VII dineros.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

— 12.— Carta de C. V á los Diputados manifestandoles que la Dieta Imperial de Augusta le había ofrecido 8000 caballos y 40000 infantes para ir por seis meses contra el Turco, y que el Rey de Hungría y de Bohemia había sido elegido Rey de Romanos en Colonia y coronado el día de fecha.

B. S.— Documento núm. 61.

- 15 - Enero - en *Aquisgrán* y *Maestricht*.—Domingo.—El Emperador comió en su Ciudad de Aiz, cenó y pernoctó en su villa de Maestricht.
- 16 - Enero - en *Maestricht* y *Lieja*.—Lunes.—El Emperador comió en Maestricht, cenó y pernoctó en Liège.
- 17 - Enero - en *Lieja*.—Martes.—El Emperador en Liège.
- 18 - Enero - en *Lieja* y *Huy*.—Miércoles.—El Emperador comió en Liège, cenó y pernoctó en Huy.
- 19 - 20 - Enero - en *Huy*.—Jueves 19 y Viernes 20.—El Emperador en Huy.
- 21 - Enero - en *Huy*, embarcado y en *Namur*.—Sábado.—El Emperador partió de Huy, comió embarcado, cenó y posó en la villa de Namur.
- 22 - Enero - en *Namur*.—Domingo.—El Emperador en Namur.
- 23 - Enero - en *Namur* y *Wavre*.—Lunes.—El Emperador comió en Namur, cenó y pernoctó en Wavre.
- 24 - Enero - en *Wavre* y *Bruselas*.—Martes.—El Emperador comió en Wavre, cenó y pernoctó en Bruxelles.
- 25 - 31 - Enero - en *Bruselas*.—Del Miércoles 25 al Martes 31.—El Emperador en Bruxelles.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

- 1 - 13 - Febrero - en *Bruselas*.—Del Miércoles 1 al Lunes 13.—El Emperador en Bruxelles.

— 4.—El Emperador comió yendo de caza y cenó y pernoctó en Bruxelles.

- 14 - Febrero - en el campo y en el *Convento de Groenendael*.—Martes.—El Emperador comió en el campo, cenó y pernoctó en el Convento de Groenendael.
- 15 - Febrero - en el *Convento de Groenendael* y *Bruselas*.—Miércoles.—El Emperador comió en Groenendael, cenó y pernoctó en Bruxelles.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

1 - 13 - Marzo - en *Bruselas*.—Del Miércoles 1 al Lunes 13.—El Emperador en Bruxelles.

— 4. — El Emperador comió de caza, cenó y pernoctó en Bruxelles.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

— 9. — Carta de C. V al Cardenal Colona, sobre las contribuciones en Italia.

— 9. — Pragmatica de C. V sobre retrovendiciones en Nápoles.

— 9. — Carta de C. V á los Comisarios de Nápoles sobre los asuntos de Barleta y Aquila.

— 11. — Carta de C. V al Obispo de Burgos, sobre disposiciones gubernativas en Nápoles.

— 11. — Carta de C. V á Hernando de Alarcon, sobre asuntos del gobierno de Italia.

— 11. — Carta de C. V al Abogado Fiscal de Nápoles, para que asista á las comisiones de la informacion.

— 11. — Carta de C. V al Consejo Colateral de Nápoles, sobre la informacion de los Oficiales Reales.

— 11. — Carta de C. V al Lugarteniente de la sumaria sobre la administracion de la Hacienda del Reino de Nápoles.

— 11. — Carta de C. V á Segismundo de Lofredo sobre la informacion de Oficiales Reales que se hace en Nápoles.

— 11. — Carta de C. V á la Ciudad de Nápoles sobre la numeracion de los fuegos y guarda de las costas.

— 11. — Carta de C. V al Virrey de Sicilia, sobre el motin de Aversa.

— 11. — Carta de C. V á Micer Coll, agradeciendole sus servicios.

A. H. S.—A. 44.—Folios 214, 222, 216, 220, 224 y 225.

14 - Marzo - en *Bruselas* y *Lovaina*.—Martes.—El Emperador comió en Bruxelles, cenó y pernoctó en Louvain.

15 - 16 - Marzo - en *Lovaina*.—Miércoles 15 y Jueves 16.—El Emperador en Louvain.

17 - Marzo - en *Lovaina* y *Malinas*.—Viernes.—El Emperador comió en Louvain, cenó y pernoctó en Malines.

18 - 19 - Marzo - en *Malinas*.—Sábado 18 y Domingo 19.—El Emperador en Malines.

20 - Marzo - en *Malinas* y *Amberes*.—Lunes.—El Emperador comió en Malines, cenó y pernoctó en Anvers.

21 - 22 - Marzo - en *Amberes*.—Martes 21 y Miércoles 22.—El Emperador en Anvers.

- 1531      23 -      Marzo - en el *Convento de Baudelóo*.—Jueves.—El Emperador en Bauloz.
- 24 -      Marzo - en el *Convento de Baudelóo y Gante*.—Viernes.—El Emperador comió en el Convento de Bauló, cenó y pernoctó en Gand.
- 25 - 31 - Marzo - en *Gante*.—Del Sábado 25 al Viernes 31.—El Emperador en Gand.
- Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.
- 1 - 2 -    Abril - en *Gante*.—Sábado 1 y Domingo 2.—El Emperador en Gand.
- 3 -      Abril - en *Gante y Terramonda*.—Lunes.—El Emperador comió en Gand, cenó y pernoctó en Tenremonde.
- Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.
- 3.—(Gante.) Conformacion por C. V. de una Pragmatica sobre al-  
balas usurpadas á la Corona Real.  
A. H. S.—A, 44.—Pág. 232.
- 3.—(Gante.) Carta de C. V al Rey Fernando, sobre la guerra contra  
el Turco y que cree que el Papa no acudirá al Concilio.  
L. C.—Tomo I, núm. 161.
- 4 -      Abril - en *Terramonda y Bruselas*.—Martes.—El Emperador comió en Tenremonde, cenó y pernoctó en Bruxelles.
- 5 -      Abril - en *Bruselas y Convento de Groenendael*.—Miércoles.—El Emperador comió en Bruxelles, cenó y pernoctó en el Convento de Groenendael.
- 6 - 12 -    Abril - en el *Convento de Groenendael*.—Del Jueves 6 al Miércoles 12.—El Emperador en el Convento de Groenendael.
- 13 -      Abril - en el *Convento de Groenendael y Lovaina*.—Jueves.—El Emperador comió en Groenendael, cenó y pernoctó en Louvain.
- 14 - 16 -    Abril - en *Lovaina*.—Del Viernes 14 al Domingo 16.—El Emperador en Louvain.
- 14.—El Emperador comió en el campo, regresando á Louvain.
- 17 -      Abril - en *Lovaina y Bruselas*.—Lunes.—El Emperador comió en Louvain, cenó y pernoctó en Bruxelles.
- 18 -      Abril - en *Bruselas*.—Martes.—El Emperador en Bruxelles.
- 19 -      Abril - en *Bruselas y Alost*.—Miércoles.—El Emperador comió en Bruxelles, cenó y pernoctó en Alost.
- 20 -      Abril - en *Alost y Gante*.—Jueves.—El Emperador comió en Alost, cenó y pernoctó en Gand.

- 21 - 30 - Abril - en *Gante*.—Del Viernes 21 al Domingo 30.—El Emperador en Gand. 1531  
Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.
- 1 - 22 - Mayo - en *Gante*.— Del Lunes 1 al Lunes 22.—El Emperador en Gand.  
Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.
- 2.—Carta de C. V al Rey Fernando, informandole de lo que, el de Francia, le ha comunicado por conducto de Mr. de Praet.
- 16.—Carta de C. V al Rey Fernando, enviandole salvo conducto, por Jerónimo Lasco, para que le pueda usar.
- 21.—Carta de C. V al Rey Fernando, sobre recursos para la guerra de Alemania.  
L. C.—Tomo I, números 167, 170 y 172.
- 22.—Carta de C. V para que ayuden al reformador del convento de Dominicos de Sta. Catalina, (El Prior de Salamanca), para que ponga todo en estado de perfecta religion y santimonia (sic).  
B. S.—Documento núm. 62.
- 22.—Carta de C. V al receptor de Aragon, para que, si Calatayud se niega al pago de las cenas, «á nos como á primogénito debidas», se le exija por via ejecutiva.  
A. H. S.—A. 44.—Fol. 226.
- 23 - Mayo - en *Gante y Poucques*.—Martes.—El Emperador todo el día en su ciudad de Gand; cenó y pernoctó en Poucques.
- 24 - Mayo - en *Poucques*.—Miércoles.—El Emperador en Poucques.
- 25 - Mayo - en *Poucques y Gante*.—Jueves.—El Emperador comió en Poucques, cenó y pernoctó en Gand.
- 26 - 31 - Mayo - en *Gante*.—Del Viernes 26 al Miércoles 31.—El Emperador en Gand.  
Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.
- 1 - 14 - Junio - en *Gante*.—Del Jueves 1 al Miércoles 14.—El Emperador en Gand.  
—11.—El Emperador todo el día en su ciudad de Gand, y se mandó hacer ocho platos de extraordinario.  
Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.
- 14.—Carta de C. V al Rey Fernando, sobre los asuntos de Dinamarca, su vuelta á Alemania y lo del Cardenal de Maguncia.  
L. C.—Tomo I, núm. 179.
- 14.—Cédula de C. V concediendo la Encomienda de Benifeya á Fr. D. Pedro Manrique.  
Ar.—Registro de Calatrava.
- 15 - Junio - en *Gante y Terramonda*.—Jueves.—El Emperador comió en Gand, cenó y pernoctó en Tenremonde.



1531      16 -      Junio   - en *Bruselas*.—Viernes.—El Emperador todo el día en Bruxelles.

17 - 30 -   Junio   - en *Bruselas*.—Del Sábado 17 al Viernes 30.—El Emperador en Bruxelles.

—19.—Lunes.—El Emperador fué de caza, pernoctando en Bruxelles.

—21.—Miércoles — El Emperador pasó el día en el Convento de Groenandael.

—22.—Todo el día en Bruxelles.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N. — B. 3.350.

—24.—Cédula de C. V nombrando Comendador Mayor de Alcántara á D. Pedro de la Cueva.

Ar.—Registro de Calatrava.

—26.—Carta de C. V á Filiberta de Luxemburgo, aplaudiendo sus medidas sobre la seguridad de Borgoña.

Ar. D.—E. 1.258.

—30. — Carta de C. V á los Protestantes, manifestandoles que el Fiscal procedería contra ellos, y que espera que se conduciran bien en lo del Turco.

L. C.—Tomo I, núm. 184.

1 - 31 -   Julio   - en *Bruselas*.—Del Sábado 1 al Lunes 31.—El Emperador en Bruxelles.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N —B. 3.350.

—1.—Carta de C. V al Rey Fernando, diciendole que está arreglando sus asuntos para partir, y que escriba á los de Baviera para que comparezcan á la Dieta.

—7.—Carta de C. V al Rey Fernando, para que apremie la reunion de la Dieta el 7 Septbre., y aprobando que sea en Spira.

L. C.—Tomo I, números 185 y 186.

—7.—Cédula de C. V concediendo hábito de Alcántara á D. Pedro de la Cueva, que dejó el de Santiago.

Ar.—Registro de Calatrava.

—8.—Carta de C. V á los Electores Palatinos, para que no se proceda contra el Duque y Landgrave.

L. C.—Tomo I, núm. 189.

—9.—Cédula de C. V concediendo el hábito de la Orden de Calatrava á Sancho Bravo.

Ar.—Registro de Calatrava.

—15.—El Emperador comió estando de caza, regresando á Bruxelles

—18.—Dos cartas de C. V: la 1.<sup>a</sup> á su Embajador en Suiza, sobre la desobediencia de los Cantones á la Iglesia y su regreso á Alemania, y la 2.<sup>a</sup> al Rey Fernando, sobre la ida del Duque de Atri á Hungría para continuar sus servicios.

L. C.—Tomo I, números 192 y 193.

—25.—Carta de C. V al Comendador Icart, Capitan general de las galeras de Sicilia, sobre renovacion del contrato de dos galeras monegascas, pago á las mismas y otros pormenores.

Ar. P. M.—A. 24.—Núm. 27, pieza 4.<sup>a</sup>

—29.—Carta de C. V al Rey Fernando, enviandole copia de las Instrucciones dadas á los Condes de Nassau y Newener.

L. C.—Tomo I, números 195 y 197 de las Instrucciones.

1 - 23 - Agosto - en *Bruselas*.—Del Martes 1 al Miércoles 23.—El Emperador en Bruxelles.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—3.—Comision dada por C. V á varias personas para recibir 30000 escudos de oro en que han sido evaluadas las tierras cedidas por el Rey de Francia, en rescate.

Ar. N.—B. 385.

—7.—Carta de C. V al Rey Fernando, avisandole que Francia ha enviado muchos personajes á Alemania y Suiza, tal vez para la próxima Dieta, y que esté al cuidado.

L. C.—Tomo I, núm. 202.

—18.—Cédula de C. V concediendo el hábito de Alcántara á D. Claudio Manrique.

Ar.—Registro de Calatrava.

—23.—Carta de C. V al Virrey de Sicilia, concediendo que, vista la esterilidad de Cerdeña, saque el Señor de Mónaco 2000 salmas de trigo de Cerdeña y 4000 de Sicilia, en vez de las 6000 que tenia derecho á sacar de Cerdeña.

*Liber quorundarum instrumentorum*, fol. 9, cuaderno 5.<sup>o</sup>

Ar. P. M.

24 - Agosto - en el *Convento de Sept Fontaines y Tervueren*.—Jueves.—El Emperador comió en Septfontaines, cenó y pernoctó en la Veure.

25 - Agosto - en *Tervueren y Bruselas*.—Viernes.—El Emperador comió en la Veure, cenó y pernoctó en Bruxelles.

26 - 31 - Agosto - en *Bruselas*.—Del Sábado 26 al Jueves 31.—El Emperador en Bruxelles.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—30.—Carta de C. V al Rey Fernando, diciéndole que escriba á su Consejo de Innspruch, para que no ayude al Rey de Francia.

L. C.—Tomo I, núm. 203.

1 - 30 - Septbre. - en *Bruselas*.—Del Viernes 1 al Sábado 30.—El Emperador en Bruxelles.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—4.—Cédula de C. V á la Emperatriz, sobre el casamiento de D.<sup>a</sup> Isabel de la Cueva.

N.

—16.—Dos cartas de C. V: la 1.<sup>a</sup> al Conde Palatino Federico, sobre preparativos para la Dieta, y la 2.<sup>a</sup> al Rey Fernando, sobre la venida del Rey de Francia y de la Reina Madre.

—26.—Carta de C. V al Rey Fernando, sobre la venida del Rey de Francia.

L. C.—Tomo I, números 209, 210 y 212.

1 - 31 - Octubre - en *Bruselas*.—Del Domingo 1 al Martes 31.—El Emperador en *Bruxelles*.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3350.

—1.—Patente de C. V, sobre la anexion del Condado de Borgoña.

B. N. P.—Catálogo de manuscritos españoles, por Morel Fatio, 443-79.

—1.—Carta de C. V al Rey Fernando, dándole explicaciones sobre la venida del Rey de Francia.

—2.—Carta de C. V al Rey Fernando, sobre su apresuramiento en escribirle.

—10.—Carta de C. V al Rey Fernando, sobre la prolongacion de la Dieta.

—20.—Carta de C. V al Rey Fernando, sobre la prolongacion de la Dieta y otros asuntos.

—21.—Carta de C. V á los Electores de los Cantones catolicos de Suiza, sobre auxilios contra los protestantes.

L. C.—Tomo I, números 213, 214, 216, 222 y 224.

—25.—Ordenanzas de C. V para la correspondencia entre el Gran Consejo y el de Hacienda.

B. N. P.—Catálogo de manuscritos españoles, por Morel Fatio, 443-93.

—31.—Carta de C. V al Rey Fernando, previniendole que los Príncipes Católicos se hallan en la Dieta, y la respuesta que los de Maguncia, Colonia, Treveris y Conde Palatino habían dado al Marqués de Brandemburgo.

L. C.—Tomo I, núm. 230.

1 - 25 - Novbre. - en *Bruselas*.—Del Miércoles 1 al Sábado 25.—El Emperador en *Bruxelles*.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3350.

—2.—Carta de C. V al Rey Fernando, alegrandose de la segunda victoria que los 5 cantones católicos de la liga han logrado sobre los otros.

—4.—Carta de C. V al Rey Fernando, sobre lo que deberá hacerse en la Dieta, vista la respuesta de los Condes de Nassau y Newenare.

L. C.—Tomo I, números 232 y 234.

—7.—Carta de C. V á Agustín Grimaldi, Obispo de Grasa y Señor de Mónaco, noticiandole el fallecimiento de Antonio Longo, su encargado de Negocios, y que acogerá benevolamente al que designe para substituirle.—Original.

Ar. P. M.—A. 24.—Núm. 17, carta 25.

— 8.—Carta de C. V al Rey Fernando, sobre la derrota de los Suizos; envío de Cornelio Sceppero á los cinco Cantones y sobre la dieta.

— 15.—Carta de C. V al Rey Fernando, diciendole que espera la respuesta de Roma, á quien comunicó las dos victorias de los cinco Cantones.

— 17.—Instrucciones de C. V á Cornelio Sceppero, para los asuntos de Suiza.

— 25.—Carta de C. V al Rey Fernando, sobre los asuntos referentes al Turco y á Hungría.

— 26.—Carta de C. V al Rey Fernando, diciendo que se pone en camino para Tournay, hablando de la dieta y otros asuntos de Gobierno.

L. C.—Tomo I, números 240, 238, 248, 246 y 247.

- 26 -      Novbre. - en *Hal* y *Enghien*.—Domingo.—El Emperador comió en Haulx, cenó y pernoctó en Enghien.
- 27 -      Novbre. - en *Enghien* y *Ath*.—Lunes.—El Emperador comió en Enghien, cenó y pernoctó en Ath.
- 28 -      Novbre. - en *Ath* y *Tournai*.—Martes.—El Emperador comió en Ath, cenó y pernoctó en Tournay.
- 29 - 30 - Novbre. - en *Tournai*.—Miércoles 29 y Jueves 30.—El Emperador en Tournay.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.

— 30.—Tercer capitulo del Toison de Oro, en que fueron creados Caballeros:

- El Rey de Escocia,
- Felipe, Principe de España,
- Duque Fernando de Aragon,
- Condestable de Castilla,
- Duque de Alburquerque,
- Francisco de Zúñiga, Conde de Miranda,
- Felipe, Duque de Baviera,
- Jorge, Duque de Sajonia,
- Nicolas, Conde de Salme,
- Jorge Schena, Gobernador de Frize,
- Alfonso, Marques del Gasto,
- Andres Doria, Principe de Milti,
- Fernando de Gonzaga, Principe de Molfeta,
- Reignault, Señor de Brederode,
- Luis de Flandes, Señor de Praet,
- Juan de Stennin, Señor de Bossu,
- Felipe de Lannoy, Señor de Molembaix,
- Carlos, Conde de Lalaing,
- Felipe de Lannoy, Señor de Stern, Gobernador de Tournay,
- Antonio, Marques de Bergues,
- y Claudio de la Baulme, Mariscal del Condado de Borgoña,

y quedaron dos por proveer.

V.

- 1 - 11 - Dicbre. - en *Tournai*.—Del Viernes 1 al Lunes 11.—El Emperador en Tournay.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.  
Ar. N.—B. 3.350.



—2.—Ratificación, por C. V, de las medidas tomadas por sus Comisarios, para la cesión de las Tierras de la Duquesa de Vendome y de Mr. d'Havrincourt.

Ar. N.—B. 385.

—6.—Carta de C. V al Rey Fernando, sobre lo de la liga y matrimonio entre el hijo mayor del Duque Guillermo y su sobrina Ana, hija del Rey Francisco.

L. C.—Tomo I, núm. 251.

—9.—El Emperador, nuestro Señor, todo el día en su villa de Tournay. En este día comenzó la Fiesta del Toison de Oro, siendo admitido en él, el Príncipe Felipe II.

—10.—El Emperador, en el segundo día de la Fiesta del Toison, comió en el Salón con los Caballeros de la Orden.

—11.—Tercer día de la Fiesta del Toison. El Emperador en Tournay.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

12 - Dicbre. - en *Tournai Ath.*—Martes.—El Emperador comió en la villa de Tournay, cenó y pernoctó en Ath.

13 - Dicbre. - en *Ath y Enghien*—Miércoles.—El Emperador comió en Ath, cenó y pernoctó en Enghien.

14 - Dicbre. - en *Enghien, Nuestra Señora de Hal y Bruselas.*—Jueves.—El Emperador partió de Enghien; comió en Ntra. Sra. de Haulx, cenó y pernoctó en Bruxelles.

15 - 31 - Dicbre. - en *Bruselas.*—Del Viernes 15 al Domingo 31.—El Emperador en Bruxelles.

Cuenta 4.<sup>a</sup> de H. Stercke.

Ar. N.—B. 3.350.

—21.—Carta de C. V á los Electores Palatinos, agradeciendo sus buenos oficios.

—22.—Carta de C. V á Cornelio Sceppero, aprobando sus actos y hablandole de la Alianza entre los de Costanza y Strasburgo.

—23.—Carta de C. V al Rey Fernando, sobre abono de fondos á los cinco Cantones Católicos.

L. C.—Tomo I, números 257, 258 y 259.



1532

1 - 16 - Enero - en *Bruselas*.—Del Lunes 1 al Martes 16.—El Emperador en Bruxelles hasta el día 17.

V.

—4.—En este día, Jueves, la Reina costeó las bodas del Señor de Balançon (Joaquín de Rye) con la Señorita de Neuschatel, en las que se hallaron S. M. el Emperador y los Grandes Maestres y Señores.

Ar. N.—B. 3.355.

—6.—Carta de C. V á Cornelio Sceppero, sobre la liga de los Cantones suizos, y que no hagan nada contra la Fe, la Santa Sede y el Imperio, y principalmente contra la Casa de Austria.

—10.—Carta de C. V al Rey Fernando, sobre la jornada de Passau, asuntos de Italia, matrimonio del Duque de Milan, & & &.

—12.—Instrucciones de C. V al Señor de Tamise, de lo que debe hacer en su próximo viaje á Alemania.

L. C.—Tomo I, números 264, 266 y 267.

17 - Enero - en *Bruselas* y *Lovaina*.—Miércoles.—S. M. se despidió de su hermana que quedaba en Bruselas y vino á pernoctar en Louvain.

D. y V.

—17.—(*Bruselas*.) Carta de C. V á la Emperatriz, manifestandola sus cuidados por los preparativos que hacia el Turco.

S.—Tomo II, fol. 146.

- 1532    18 -    Enero - en *Diest*.—Jueves.—S. M. vino á pernoctar en Disce.
- 19 -    Enero - en *Curange*.—Viernes.—S. M. vino á pernoctar en Turinghe.
- 20 -    Enero - en *Curange*.—Sábado.—S. M. en Turinghe.
- 21 - 22 - Enero - en *Maasstricht*.—Domingo 21 y Lunes 22.—S. M. en Mastricht, y el 22.
- 23 -    Enero - en *Aquisgrán*.—Martes.—S. M. en Ayx.
- 24 -    Enero - en *Juliers*.—Miércoles.—S. M. en Juilliers.
- 25 - 28 - Enero - en *Colonia*.—Del Jueves 25 al Domingo 28.—S. M. en Couloigne hasta el 29.

D.

—26.—Carta de C. V á Cornelio Sceppero, sobre convenio entre los cantones suizos de la liga y los de Zurich y Berna.

—27.—Dos cartas de C. V: la 1.<sup>a</sup> al Conde Palatino Federico, deplorando las molestias que le producen Juan de Wyde y Ambrosio Wiermont: que parte el lunes para hacer la fiesta de la Candelaria en Bagarat y estar el 8 de Febrero en Spira, y la 2.<sup>a</sup> al Rey Fernando sobre este viaje y acerca de la Dieta.

L. C.—Tomo I, números 270, 271 y 272.

- 29 -    Enero - en *Colonia y Bona*.—Lunes.—S. M. pernoctó en Bomele.

D.

—29.—(Bona.) Carta de C. V al Rey Fernando, sobre los asuntos encomendados á Sceppero, noticias del Turco, asuntos de Baviera, & & &.

L. C.—Tomo I, núm. 273.

- 30 -    Enero - en *Andernac*.—Martes.—S. M. pernoctó en Andernac.

- 31 -    Enero - en *Coblenza*.—Miércoles.—Y el último día de dicho mes S. M. pernoctó en Convalens.

D. y V.

- 1 - 2 - Febrero - en *Boppard*.—Jueves 1 y Viernes 2.—S. M. pernoctó el primer día de Febrero en Popart, y estuvo hasta el 3.

D. y V.

—1.—Carta de C. V al Rey Fernando, que no cambie el día de la Dieta de Spira y que seguirá su camino, para estar el día 20 en Ratisbona.

L. C.—Tomo I, núm. 275.

- 3 -    Febrero - en *Boppard y Bacharach*.—Sábado.—S. M. pernoctó en Berguerat.

- 4 - 8 - Febrero - en *Maguncia*.—Del Domingo 4 al Jueves 8.—S. M. en Mayence, hasta el 9.

D. y V.

—8.—Carta de C. V al Rey Fernando, diciendo que, á su llegada el Domingo, se encontró con el Cardenal de Maguncia, con el Conde Palatino y con el Duque Federico, y se ocupa de asuntos de la Fe, & &.

1532

L. C.—Tomo I, núm. 376.

- 9 - Febrero - en *Oppenheim* (1).—Viernes.—S. M. en Pygnes.
- 10 - 11 - Febrero - en *Mannheim*.—Sábado 10 y Domingo 11.—S. M. en Neusclot (2).
- 12 - 13 - Febrero - en *Heidelberg*.—Lunes 12 y Martes 13.—S. M. en Edelberch, y el 13.
- 14 - Febrero - en *Bruchsal*.—Miércoles.—S. M. en Brixen.
- 15 - Febrero - en *Waiblingen*.—Jueves.—S. M. en Fraygen.
- 16 - Febrero - en *Stuttgart*.—Viernes.—S. M. en Stockar.
- 17 - Febrero - en *Schorndorf* (¿?).—Sábado.—S. M. en Sconedanse.
- 18 - 19 - Febrero - en *Gmund*.—Domingo 18 y Lunes 19.—S. M. en Mins.
- 20 - Febrero - en *Ellwangen*.—Martes.—S. M. en Delbant.
- 21 - Febrero - en *Dinkelsbühl*.—Miércoles.—S. M. en Tinkelspier.
- 22 - Febrero - en *Ansbach*.—Jueves.—S. M. en Hennebarch.
- 23 - Febrero - en *Schwabach*.—Viernes.—S. M. en Stame.
- 24 - 25 - Febrero - en *Neumarkt*.—Sábado 24 y Domingo 25.—S. M. en Nieumarch, y el 25.
- 26 - Febrero - en *Sulzburgo* (¿?).—Lunes.—S. M. en Symbourg.
- 27 - Febrero - en *Limpet* (¿?).—Martes.—S. M. en Linfletz.
- 28 - 29 - Febrero - en *Ratisbona*.—Miércoles 28 y Jueves 29.—S. M. en Reinsbourg hasta el 2 de Septiembre.

D. y V.

—En este tiempo S. M. estuvo muy enfermo á causa de la herida en una pierna estando de caza.

V.

- 1 - 31 - Marzo - en *Ratisbona*.—Del Viernes 1 al Domingo 31.—El Emperador en Reynsbourg.

V.

—22.—Carta de C. V al Señor de Tamise, ordenandole que venga en seguida para darle un cargo.

L. C.—Tomo I, núm. 277.

—26.—Cédula de C. V concediendo hábito de Alcántara á D. Felipe de Herrera.

Ar.—Registro de Calatrava.

(1) Según el manuscrito del arsenal y el 14.641 de la Biblioteca Real, es Pygnes. Stalin dice «Worms»; D'Herbays dice también «Pygnes», y lo mismo Saint-Adrien. Oppenheim se acerca más en la pronunciación á Pygnes que á Worms, y está en buen camino desde Mainz (Maguncia).—*M. de F.*

(2) No existe en los mapas nada que se aproxime al Neusclot, que dice el cronista.—*M. de F.*



1 - 30 - Abril - en *Ratisbona*.—Del Lunes 1 al Martes 30.—El Emperador en Reynsbourg.

V.

—29.—Carta de C. V á Honorato I, Señor de Mónaco, manifestandole que ha sabido con gran pena la muerte de su tío Agustín y acreditando cerca de él á su Gentil-hombre Rodrigo Enriquez, y le ofrece toda su benevolencia.—Original.

—30.—Carta de C. V á Nicolas Grimaldi manifestandole la pena por la muerte de Agustín Grimaldi y la satisfaccion de ver que habia ido á Mónaco á poner en orden la conservacion de la Fortaleza.—Original.

Ar. P. M.—A. 25.—Núm. 2, cartas 4 y 11.

1 - 31 - Mayo - en *Ratisbona*.—Del Miércoles 1 al Viernes 31.—El Emperador en Reynsbourg.

V.

—13.—Carta de C. V. al Maestre de Montesa, pidiendole que consienta que se nombre un Maestre, ya que hay litigio entre los dos nombrados.

S. M.

—30.—Carta de C. V al Virrey de Sicilia, para que consienta que se lleve del Reino, con franquicia, todo el trigo que necesite el nuevo Señor y sus subditos, & c.

Ar. P. M.—A. 25.—Núm. 2, carta 1.<sup>a</sup>

1 - 30 - Junio - en *Ratisbona*.—Del Sábado 1 al Domingo 30.—El Emperador en Reynsbourg.

V.

—2.—Carta de C. V á Nicolas Grimaldi, acusandole recibo de sus cartas; agradeciendole su buena voluntad, que le ha expuesto Rodrigo Enriquez; que examinará las peticiones del Señor de Mónaco para la conservacion de su estado, y que resolverá lo que convenga.—Original.

—2.—Carta de C. V á Esteban Grimaldi, manifestandole que ha sabido con gusto, por cartas de Génova, que ha llegado para tomar el Gobierno de Mónaco, y está seguro de que se ocupará con celo de su servicio.—Original.

—2.—Carta de C. V á Honorato I Grimaldi, acreditando al Comendador Rodrigo Enriquez cerca de su persona, al cual dará fe y creencia.—Original.

Ar. P. M.—A. 25.—Núm. 2, cartas 2, 3 y 21.

—11.—Capítulos de Cortes, sobre la suspension del viaje de C. V á España á causa de la aproximacion de los Turcos.

A. H. S.—A. 44.—Fol. 244.

—21.—Carta de C. V. á Honorato I Grimaldi, manifestandole que, retenido por enfermedad y ocupaciones, no ha podido contestar á sus demandas, y le invita á preparar prontamente dos galeras, venidas de Sicilia, para formar parte de la expedicion contra los turcos.—Original.

Ar. P. M.—A. 25.—Núm. 10, expediente 1.<sup>o</sup>, carta 1.<sup>a</sup>

1 - 31 - Julio - en *Ratisbona*.—Del Lunes 1 al Miércoles 31.—El Emperador en Reynsbourg.

V.

—10.—Carta de C. V á Nicolas Grimaldi, diciendole que ha visto su carta del 18, el descubrimiento del complot francés y la conducta de Mme. de Tourettes, Francesco Galarato y Peyron Grimaldi, tutores de Honorato I, en favor de Esteban, y encarga á Nicolas que cuide de lo necesario para mantener la Señoría á su servicio.—Original.

—10.—Carta de C. V á Esteban Grimaldi, agradeciendole sus buenos oficios; y sabiendo el complot de los Franceses para la toma de Mónaco y la conducta de los tutores de Honorato I, expresa su confianza en Esteban.—Original.

Ar. P. M.—A. 25.—Núm. 2, cartas 6 y 7.

—11.—Carta de C. V al Duque de Medinaceli, para que cumpla lo que mandó la Reina para oponerse á los Turcos.

A. H. S.—A. 50.—Fol. 36.

—11.—Carta de C. V á la ciudad de Avila, exponiendo los peligros con que amenaza el Turco, y necesidad de recursos.—Original.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—11.—Carta de C. V al Condestable, diciendole que fué allá para tener Cortes.—Original.

B. N. M.—E. 47.

—16.—Carta de C. V á Nicolas Grimaldi, acusando recibo de su carta del 3 de Julio y que arme con diligencia las galeras de Mónaco para que se unan á las de Andres Doria.—Original.

—19.—Carta de C. V á D. Martin Cabrera, lugarteniente y capitan general de Cerdeña, para que se permita al actual Señor de Mónaco sacar 2000 salinas de trigo, como á su tio y predecesores.—Original.

—19.—Carta de C. V á D. Martin Cabrera, Lugarteniente y Capitan general de Cerdeña, encargándole que haga Justicia, sin distincion de personas, en lo referente á las reclamaciones dirigidas por Juan Lascario, Secretario del Señor de Mónaco.—Original.

—21.—Carta de C. V á Honorato I diciendole que, aunque sabe que cuenta con toda su benevolencia, su Secretario Lascario y su Gentilhombre Rodrigo Enriquez le daran nuevas pruebas de ella.—Original.

—30.—Carta de C. V á Esteban Grimaldi alegrandose, de que las circunstancias le hayan permitido manifestar sus buenos sentimientos y diligencia para mantener su casa á servicio del Emperador.—Original.

Ar. P. M.—A. 25.—Núm. 10, expediente 1.<sup>o</sup>, carta 2; núm. 2, carta 23.—A. 24.—Núm. 32.—A. 25.—Núm. 2, cartas 22 y 5.

1 - 31 - Agosto - en *Ratisbona*.—Del Jueves 1 al Sábado 31.—El Emperador en Reynsbourg.

V.

—4.—Carta de C. V á Fr. de Tamise, agradeciendole sus servicios y diciendole que procure hacer prisioneros á ciertos personajes que no nombra.

—6.—Carta de C. V al Conde Palatino Federico, diciendole que envia al Oficial de Artillería Valdejara para que examine las armas y municiones que el Conde le cede por su coste...

L. C.—Tomo II, números 285 y 286.

—7.—Carta de C. V á Nicolas Grimaldi, anunciandole que ha modificado sus despachos anteriores, segun deseaba, y le da instrucciones sobre diversos asuntos.—Original.

—7.—Carta de C. V á Nicolas Grimaldi, confirmandole lo dicho en otra carta y encargandole lo que ha de hacer para la provision de 5600 escudos, y otros asuntos de que le hablará el Embajador.—Original.

Ar. P. M.—A. 25.—Núm. 2, cartas 8 y 9.

—8.—Carta de C. V nombrando Chanciller de las Indias á D. Diego de los Covos.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XV, fol. 173.

—9.—Carta de C. V al Conde Palatino, Federico, previniendole que se una á las gentes de á pie y de á caballo que estan movilizandose, para ponerlo todo en orden.

L. C.—Tomo II, núm. 287.

—21.—Carta de C. V á Nicolas Grimaldi, esperando que afirmará la situacion sus favores, la presencia de Esteban Grimaldi, y la suya, y le satisface el nombramiento de Esteban Cataneo, su cuñado, para que mande las naves como capitan.—Original.

Ar. P. M.—A. 25.—Núm. 10, expediente 1.º, carta 3.

—31.—Carta de C. V al Conde Palatino, Federico, diciendole que aguarda sus noticias acerca del estado en que tiene los preparativos para la expedicion.

L. C.—Tomo II, pág. 289.

1 - Septbre. - en *Ratisbona*.—Domingo.—El Emperador en Reynsbourg.

V.

—1.—Carta de C. V á Nicolas Grimaldi, acreditando cerca de él á Tomas de Fornari, que envia á Génova con mision importante, como lo certificará el Comendador Figueroa.—Original.

Ar. P. M.—A. 25.—Núm. 2, carta 24.

2 - 8 - Septbre. - en *Ratisbona* y *Straubing*.—Del Lunes 2 al Domingo 8.—El Emperador y su hermano el Rey partieron el 2 de Septiembre y vinieron á pernoctar en Strobinghe hasta el 8.

D.

—2.—(*Ratisbona*.) Cédula de C. V concediendo hábito de Alcántara á D. Pedro de Corteville.

Ar.—Registro de Calatrava.

9 - Septbre. - en *Straubing* y *Osterhofen*.—Lunes.—El Emperador pernoctó en Ostrove.

D.

—(*Straubing*.) Carta de C. V á Adriano de Croy, sobre los desórdenes de los Españoles; que los haga salir á campaña, uniendolos á los alemanes, y sobre la venida del Turco sobre Viena.

L. C.—Tomo II, núm. 291.

10 - 11 - Septbre. - en *Passau*.—Martes 10 y Miércoles 11.—El Emperador pernoctó en Passau, donde él se puso sobre el Danove.

D.

—10.—(*Passau*.) Carta de C. V á Adriano de Croy, sobre la retirada del turco y medidas que deben tomarse en su consecuencia.

L. C.—Tomo II, núm. 293.

12 - 20 - Septbre. - en *Linz*.—Del Jueves 12 al Viernes 20.—El Emperador en Lins hasta el 20.

D.

—12.—Carta de C. V á Federico, Conde Palatino, sobre la retirada del enemigo y que ayude al Capitan Caciauer para que le persiga.

—13.—Carta de C. V al Conde Palatino, Federico, sobre que envíe socorros á los de Strigonia (Hungria), que se hallan á punto de rendirse.

—16.—Carta de C. V á Federico, Conde Palatino, que procure reunir tropas para la empresa contra el turco.

—19.—Carta de C. V á Federico, Conde Palatino, diciendole que parte el Sábado para Viena, para poder á su llegada, el Lunes, resolver las cosas como mejor conviene.

L. C.—Tomo II, números 296, 299, 301 y 302.

21 - Septbre. - en *Linz é Ips*.—Sábado.—El Emperador pernoctó en Hispe.

D.

—21.—(Linz.) Carta de C. V á Nicolas Grimaldi, manifestandose satisfecho por el placer causado con sus decisiones y dándole instrucciones sobre diversos asuntos de Gobierno.—Original.

Ar. P. M.—A. 25.—Núm. 2, carta 10.

—21.—(Ips.) Carta de C. V al Conde Palatino, diciendole, con fha. 19, que sale de Linz el Sábado (21) para Viena.

L. C.—Tomo II, núm. 302.

22 - Septbre. - en *Krems*.—Domingo.—El Emperador pernoctó en Creme.

D.

23 - 30 - Septbre. - en *Viena*.—Del Lunes 23 al Lunes 30.—El Emperador pernoctó en Viena hasta el 4 de Octubre.

D. y V.

—23.—En carta de C. V á Federico, Conde Palatino, le dice (con fha. 19 y desde Linz) que sale de allí el Sábado para Viena, para que á su llegada, el lunes 23, se puedan resolver los asuntos cual conviene.

L. C.—Tomo II, núm. 302.

1 - 3 - Octubre - en *Viena*.—Del Martes 1 al Jueves 3.—El Emperador en Vienne.

V.

4 - Octubre - en *Viena y Baaden*.—Viernes.—El Emperador tomó el camino de Italia para ir á Bolonia al encuentro del Papa Clemente, y vino á pernoctar á Barque.

—4.—Esperando inutilmente el Emperador á que el Turco viniese á dar la batalla, y á pesar de la peste que reinaba, permaneció en Viena, hasta que, viendo que el ejército turco se retiraba sin acometer, el Emperador, despues de dejar convenientemente guarnecidas las fronteras, partieron, el Rey de Romanos para Alemania, y el Emperador para Italia, con direccion á Bolonia, donde debía encontrar al Papa. El 4 partió para Barque.

V.



—4.—(Viena.) Instrucciones de C. V de lo que debe hacer en Roma, D. Pedro de la Cueva, á fin de que se aviste en Génova el Pontífice con S. M.

S.—Tomo II, fol. 161.

5 - Octubre - en *Baaden*.—Sábado.—El Emperador en Barque (1).

D.

6 - Octubre - en *Neuberghe*.—Domingo.—El Emperador pernoctó en Nuberghe.

7 - Octubre - en *Murzuschlag*.—Lunes.—El Emperador en Mireclos (2).

8 - Octubre - en *Kindberg*.—Martes.—El Emperador en Trimberghe.

9 - 11 - Octubre - en *Leoben*.—Del Miércoles 9 al Viernes 11.—El Emperador en Linx (3).

D.

—10.—Jueves.—El Emperador todo el día en Leuben.

12 - Octubre - en *Leoben y Knittelf*.—Sábado.—El Emperador comió en Leuben, cenó y pernoctó en Khuntvelt (4).

Diario de gastos de la Casa del Emperador.  
Ar. N.—B. 3.478 y D.

13 - Octubre - en *Judenburg*.—Domingo.—El Emperador pernoctó en Gherdebourg.

14 - Octubre - en *St. Lambrecht*.—Lunes.—El Emperador pernoctó en Saint Lambert.

15 - Octubre - en *Friesach*.—Martes.—El Emperador pernoctó en Brisach.

16 - Octubre - en *Sint Veit*.—Miércoles.—El Emperador pernoctó en Sainte Faincte.

17 - Octubre - en *Klagenfurt*.—Jueves.—El Emperador pernoctó en Clarefort.

18 - 21 - Octubre - en *Villach*.—Del Viernes 18 al Lunes 21.—El Emperador en Villac hasta el 21.

D.

—21.—Carta de C. V á Nicolas Grimaldi, satisfecho del efecto causado por sus concesiones en Mónaco, y estando de viaje y muy ocupado, no contestará mas que desde Siôna (?).—Original.

Ar. P. M.—A. 25.—Núm. 2, carta 12.

22 - Octubre - en *Tarvis*.—Martes.—El Emperador pernoctó en Strabize.

D.

(1) El «Barque» de D'Herbays y del manuscrito anónimo de la Biblioteca Nacional no concuerda con ningún nombre del itinerariode Viena á Neubergue. Gachard lo traduce «Baaden», y yo lo consigno bajo la responsabilidad de Mr. Gachard.

(2) Vandenesse le llama «Myreclose», y el manuscrito de la Biblioteca Nacional, núm. 15.869, «Myrchott».

(3) Gachard le traduce «Leoben».

(4) Vandenesse le llama «Grindevers».—*M. de F.*

- 23 - Octubre - en *Tarvis y Ponteba*.—Miércoles.—El Emperador comió en Terfuyse, cenó y pernoctó en Ponteva. 1532

Diario de gastos de la Casa del Emperador.  
Ar. N.—B. 3.478.

- 24 - Octubre - en *Venzona*.—Jueves.—El Emperador pernoctó en Vinson.

D.

- 25 - 27 - Octubre - en *Spilimbergo*.—Del Viernes 25 al Domingo 27.—Carta de C. V. (fecha el 26) al Rey Fernando diciéndole que llegó ayer 25 allí y le salieron al camino los Diputados de la Señoría de Venecia.

—26.—Carta de C. V al Rey Fernando, diciendole lo que precede y hablandole de la enfermedad de Balançon, y que prepare su viaje para ir á ver al Papa.

L. C.—Tomo II, núm. 304.

- 28 - Octubre - en *Spilimbergo y Pordenone*.—Lunes.—El Emperador comió en Spinenberghe, cenó y pernoctó en Porchy.

Diario de gastos de la Casa del Emperador.  
Ar. N.—B. 3.478 y D.

- 29 - Octubre - en *Conegliano*.—Martes.—El Emperador pernoctó en Tominien.

- 30 - Octubre - en *Montebellune*.—Miércoles.—El Emperador pernoctó en Mibelone.

- 31 - Octubre - en *Bassano*.—Jueves.—El último de Octubre el Emperador pernoctó en Bassan.

D. y V.

- 1 - Novbre. - en *Bassano*.—Viernes.—El Emperador en Bassan.

D. y V.

- 2 - Novbre. - en *S. Pietro Engui*.—Sábado.—El Emperador en Sendrigo.

- 3 - Novbre. - en *Montecchio Maggiore*. — Domingo. — El Emperador en Monti Mayor.

- 4 - Novbre. - en *Soave*.—Lunes.—El Emperador en Cane.

- 5 - Novbre. - en *Isola della Scala*.—Martes.—El Emperador en Alistoch de Lascala.

- 6 - Novbre. - en *Mantua*.—Miércoles.—El Emperador en Mantona.

D.

—6 (1).—Carta de C. V á Honorato I, Señor de Mónaco, manifestandose satisfecho del afecto que han producido los favores recibidos, & & Original.

Ar. P. M.—A. 25.—Núm. 2, carta 25.

(1) Aunque esta carta lleva fecha 11, según Mr. Labande (Archivero del palacio de Mónaco), la carta fué escrita el 6 en Mantua, donde la firmó Carlos V con la fecha en blanco, y al ser expedida se puso el 11 con letra distinta.—*M. de F.*

—6.—Carta de C. V á la Reina Maria, en que, entre otras cosas, dice con fha. 7 del mismo, que llegó ayer á Mantua.

—6.—Carta de C. V á la Reina Maria, diciendola que la escribió el 6 desde Mantua y el 7 desde Toulft Fort (Borgo Forte).

L. C.—Tomo II, números 307 y 326.

- 7 -      Novbre. - en *Mantua y Borgoforte*.—Jueves.—El Emperador pernoctó en Burguefort.

D.

—7.—(Mantua.) Carta de C. V á la Reina Maria, en que la dice que llegó á Spilimbergo: lo que le sucedió desde Villach: que los venecianos le acompañaron hasta Mantua, adonde llegó el 6: que espera cartas de Roma y que irá á Bolonia.

—7.—(Mantua.) Carta de C. V al Rey Fernando, diciendole que espera buen resultado con el Papa: que prosigue su camino: que espera noticias de Roma y de Andrés Doria, & &.

—7.—(Borgoforte.) Carta de C. V á la Reina Maria, diciendola que la escribió de su mano el 7 Noviembre, desde Toulftfort.

L. C.—Tomo II, números 307, 308 y 326.

- 8 -      Novbre. - en *Gonzaga*.—Viernes.—El Emperador en Gonsangue.

- 9 -      Novbre. - en *Correggio*.—Sábado.—El Emperador en Corege.

- 10 - 11 - Novbre. - en *Módena*.—Domingo 10 y Lunes 11.—El Emperador en Módena.

- 12 -      Novbre. - en *Castello San Giovanne*.—Martes.—El Emperador en Castel Saint Johan.

D.

—12.—En carta fha. 20 Dbre. de C. V á la Reina Maria, la dice que viniendo de Castel S. Jean, á diez millas de Bolonia, envió S. S. dos Cardenales á recibirle á su entrada, que fué el 13.

L. C.—Tomo II, núm. 326.

- 13 - 30 - Novbre. - en *Bolonia*.—Del Miércoles 13 al Sábado 30.—El Emperador en Boulogne hasta el 18 de Febrero de 1833.

D. y V.

—13.—En carta de C. V á la Reina Maria, la dice que hizo su entrada en Bolonia el 13 Nov.

- 1 - 31 - Dicbre. - en *Bolonia*.—Del Domingo 1 al Martes 31.—El Emperador en Boulogne.

V.

—17.—Carta de C. V á la Reina Maria, sobre lo que la envía á decir con Varas, y que se vaya á Gante ó á Brujas, porque ya no hay peste.

—20.—Dos cartas de C. V: la 1.<sup>a</sup> á la Reina Maria, refiriendola su viaje desde Mantua por Toulftfort y Castel S. Jean, y que desde aquí

había enviado al Arzobispo de Bari y al Conde Proculx, para saludar al Papa, & &, y la 2.<sup>a</sup> á Cornelio Sceppero para que ayude al Rey Fernando en el logro del negocio que le llevó allí.

L. C.—Tomo II, núm. 326 y 327.

1532

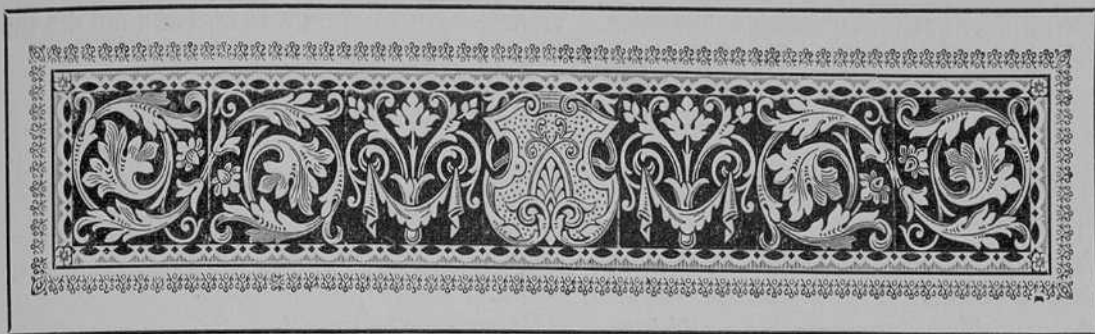
—27.—Carta de C. V á Honorato I, Señor de Mónaco, manifestandole que, deseando tener un representante cerca de su persona, nombra á Francisco de Valenzuela, que residirá en Mónaco, y le acredita como tal.—Original.

—27.—Carta de C. V á Esteban Grimaldi, en la que le dice que, deseando atestiguar su afecto á Mónaco, envía á Valenzuela, que se pondrá de acuerdo con él.—Original.

Ar. P. M.—A. 25.—Núm. 2, cartas 13 y 26.







## 1533

1 - 31 - Enero - en *Bolonia*.—Del Miércoles 1 al Viernes 31.—El Emperador permaneció hasta el último de Febrero en Boulongne la Grasse.

D. y V.

—2.—Carta de C. V (en catalán) á los Diputados, sobre la ida de la Emperatriz y de los Principes á Barcelona.

—2.—Carta de C. V al Arzobispo, Lugarteniente general, sobre la ida de la Emperatriz y los Principes á Barcelona y preparativos p.<sup>a</sup> las Cortes de Monzon.

B. S.—Documentos números 73 y 74.

—27.—Carta de C. V al Virrey de Sicilia, para que consienta las exenciones concedidas al Señor de Mónaco para sacar trigo sin pagar derechos.

Ar. P. M.—*Liber quorundarum instrumentorum*, cuaderno 1.<sup>o</sup>, fol. 1 vuelto.

1 - 27 - Febrero - en *Bolonia*.—Del Sábado 1 al Jueves 27.—El Emperador en Boulongne.

V. y D.

—9.—Carta de C. V al Gobernador de Caller, diciendole que la Emperatriz le advertirá el trigo y cebada que ha de llevarse á Barcelona para aprovisionamiento de la Corte.

B. S.—Documento núm. 76.

—10.—Cédulas de C. V concediendo hábitos de Caballeros de Calatrava á D. Garcia de Manrique y á D. Luis de Manrique, y de Caballero de Alcántara á D. Pedro Manuel.

Ar.—Registro de Calatrava.

—10.—Carta de C. V (en catalán) sobre el arreglo de las cuestiones con el Inquisidor y sobre aprovisionamiento de la poblacion para la venida de la Corte.

—10.—Carta de C. V (en catalán) diciendo que envia á un aposentador para que, con el Lugarteniente, se arregle todo lo relativo á su estancia y la de la Emperatriz y Principes en Barcelona.

B. S.—Documentos números 77 y 78.

1533      28 -      Febrero - en *Bolonia y Módena*.—Viernes.—En el año de 1533, el último día de Febrero, el Emperador en Módena.

D.

1 - 2 - Marzo - en *Reggio*.—Sábado 1 y Domingo 2.—El Emperador en Rhège.

3 -      Marzo - en *Parma*.—Lunes.—El Emperador en Palme.

4 -      Marzo - en *Bussetto*.—Martes.—El Emperador en Bessel.

5 - 6 - Marzo - en *Cremona*.—Miércoles 5 y Jueves 6.—El Emperador en Cremone.

7 -      Marzo - en *Pizzighettone*.—Viernes.—El Emperador en Pisqueton.

8 -      Marzo - en *Lodi*.—Sábado.—El Emperador en Lode.

9 -      Marzo - en *Pavía*.—Domingo.—El Emperador en Pauye.

10 - 13 - Marzo - en *Milán*.—Del Lunes 10 al Jueves 13.—El Emperador en Milan.

14 - 19 - Marzo - en *Milán y Vigevano*.—Del Viernes 14 al Miércoles 19.—El Emperador en Viguene.

20 -      Marzo - en *Valenza*.—Jueves.—El Emperador en Valence.

21 - 25 - Marzo - en *Alessandria*.—Del Viernes 21 al Martes 25.—El Emperador en Alexandrie hasta el 26.

D. y V.

—25.—Carta de C. V (en catalán) sobre abastecimiento de la Ciudad, su partida para Génova y su embarque despues de Semana Santa.

B. S.—Documento núm. 80.

26 -      Marzo - en *Alessandria y Gavi*.—Miércoles.—El Emperador en Gauya.

D.

—26.—(Alessandria.) Instrucciones de C. V á Cornelio Sceppero, de lo que debe hacer, pedir, demostrar y procurar cerca del Turco.

—26.—(Alessandria.) Carta de C. V á Cornelio Sceppero, sobre la paz y convenio entre el Rey Fernando y el Turco.

Ar. S. A.

27 -      Marzo - en *Borgo* (1).—Jueves.—El Emperador en Albourgo.

28 - 31 - Marzo - en *Génova*.—Del Viernes 28 al Lunes 31.—El Emperador en Gennes hasta el 9 de Apvril.

D. y V.

—28.—Cédula de C. V concediendo el hábito de Caballero de Alcántara á D. Rodrigo de Mendoza.

Ar.—Registro de Calatrava.

---

(1) Borgo es una pequeña población entre Gavi y Génova, y que al N. de esta ciudad, se halla situada entre Pino y Transasco. Vandenesse la llama Borgue, y Bourgue el manuscrito anónimo de la Biblioteca Nacional.—*M. de F.*

1 - 8 - Abril - en *Génova*.—Del Martes 1 al Martes 8.—El Emperador en Gennes hasta el 9.

1533

V. y D.

—4.—Carta de C. V al Señor de Sarmoya (¿?) sobre la concesion del Marquesado de Saboya.

—5.—Carta de C. V al Cardenal de Maurienne, sobre su Obispado de Burgos, y encargo al Obispo de Jaen y al Conde de Cifuentes de que se lo demanden al Papa.

L. C.—Tomo II, números 333 y 334.

—7.—Convocatoria por C. V de Cortes para Monzon.

C. P.

—8.—El Emperador siguió en Gennes hasta que se embarcó.

D.

—8.—Carta de C. V á Esteban Grimaldi, agradeciendole sus servicios y que en España se ocupará de recompensarlos.—Original.

Ar. P. M.—A. 25.—Núm. 2, carta 16.

9 - Abril - en *Génova*, á bordo.—Miércoles.—El Emperador se embarcó para ir á España.

10 - Abril - en el mar y *San Remo*.—Jueves.—El Emperador, el diez de Abril fué á buscar á la Duquesa de Saboya y al Príncipe de Piamonte, su hijo mayor, los cuales se embarcaron en San Remo para pasar á España.

11 - Abril - á la vista de *San Remo*.—Viernes.—Al siguiente dia, que fué el 11.º, hubo que desembarcar á la Duquesa de Saboya, que, por su estado interesante, no pudo seguir á bordo, y S. M. siguió su derrota á Marsella.

12 - 13 - Abril - en el mar.—Sábado 12 y Domingo 13.—El Emperador prosiguió su camino hacia Marsella.

14 - Abril - á bordo, en *Marsella*.—Lunes.—A la vista de Marsella, donde el Conde de Tandes, Gobernador de Provenza, y el Capitan Jonas, vinieron en dos galeras á invitar á S. M., de parte del Rey de Francia, para que tomase tierra en Marsella.

D.

15 - 19 - Abril - en *Marsella*, á bordo.—Del Martes 15 al Sábado 19.—En estos dias dicho Conde de Tandes festejó en Marsella al Conde del Gasto y al Comendador mayor de Alcántara, al Señor de Chaulx y á otros. S. M. siguió á bordo.

V.



1533      20 -      Abril - en el mar.—Domingo.—Viendo el viento propicio, S. M. se engolfó con direccion á Rogzes.

21 -      Abril - en *Rosas*.—Lunes.—S. M. tomó tierra el 21 de Abril en Rogzes en su condado de Rosellon, donde desembarcó acompañado del Duque de Alba, Conde Benavente y otros Gentilhombres de su Cámara, y tomó la posta al encuentro de la Emperatriz, que se hallaba en Barcelona.

D.

22 - 30 -    Abril - en *Barcelona*.—Del Martes 22 al Miércoles 30.—S. M. el Emperador y Rey N. S. entró en esta ciudad viniendo por la posta, dejando en Rosas la Escuadra que le habia traido. Hizo su entrada entre nueve y diez de la mañana.

Ar. C. A.—*Dietari* de la Diputació dels Triennis.

—22.—Nuestro Señor le trujo con salud y llegó á Barcelona, Martes de la Semana de Casymodo, donde halló á la Emperatriz.

Carta de D. Martín de Salinas al secretario Castillejo, fecha en Valladolid á 20 de Junio de 1533.

B.—Tomo XLIV, pág. 389.

—22.—En este dia llegó á esta ciudad el Emperador, viniendo de la parte de Rosas y de Gerona, por postas. Habia desembarcado en Rosas. Llegó á las 9 de la mañana.

—23.—Los Concelleres acompañaron á S. M. á caballo á la Seo, para dar gracias por su feliz llegada.

C. A.—Vol. terc., pág. 464.

—25.—En dicho dia las galeras llegaron á dicha Barcelona, donde S. M permanecio hasta el 10 de Junio.

D.

—27.—Domingo.—En este dia se celebró la fiesta de San Jorge. Vino S. M. cabalgando á la estradista... Terminada..., los Diputados acompañaron á S. M. hasta el pié de la escalera, en donde volvió á montar á caballo.

Ar. C. A.—*Dietari* de la Diputació dels Triennis.

—28.—Carta de C. V á la Ciudad de Burgos, participando su llegada con la Escuadra, á Barcelona.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—28.—Carta de C. V avisando á Madrid su llegada á Barcelona, de vuelta de la guerra.—Original.

Ar. M. M.—2-311-57.

1 - 31 -    Mayo - en *Barcelona*.—Del Jueves 1 al Sábado 31.—El Emperador en Barcelone.

V.

—8.—Carta de C. V á Esteban Grimaldi, para que dé fé y crédito á Francisco de Valenzuela y que le recompensará.—Original.

Ar. P. M.—A. 25.—Núm. 2, carta 27.

—11.—Instrucciones de C. V al Señor de Herbes de lo que, en union del Vizconde de Lombeke, deben hacer y tratar con S. M. Cristianísima.

—11.—Carta de C. V al Rey Fernando, sobre la actitud del Papa acerca de la entrevista con el Rey de Francia.

L. C.—Tomo II, números 345 y 346.

—14.—Carta de C. V á la Ciudad de Burgos, dando gracias por haber enviado un Regidor á darle la bienvenida.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—17.—Cédulas de C. V para que libren á D. Alvaro de Luna los mrs. de su mantenimiento en el año de su profesion: y asientos de mantenimiento del mismo.

—20.—Cédulas de C. V concediendo Hábitos: de Alcántara á D. Juan de Zúñiga, y de Calatrava á D. Diego de Zúñiga y á D. Diego Osorio.

Ar.—Registro de Calatrava.

—20.—Receptoría, por C. V, para el pleito de Sancho de Urrutia.

—20.—Carta de C. V sobre una ejecutoria de Diego Mendez.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, folios 9 y 10 vueltos.

—20.—Carta de C. V al Arzobispo de Lunden, sobre su estancia cerca del Rey Fernando.

—20.—Carta de C. V al Rey Fernando, sobre el casamiento del Rey de Inglaterra con Ana Bolena, é injuria que, con esto, recibe la Reina su tia, y otras cosas referentes á Roma y á Sceppero.

L. C.—Tomo II, números 348 y 349.

—25.—Domingo.—Á expensas del Marqués de Astorga hizose en este dia, en la plaza del Born, una hermosa justa, con asistencia de SS. MM. el Emperador y la Emperatriz y de muchos otros personajes.

Ar. C. A.—*Dietari* de la Diputació dels Triennis.

—27.—Regalo hecho por C. V á la mujer de Andrés Dória, príncipe de Melfi, de una sortija de oro con una esmeralda, dos diamantes tabla y una tabla de rubis (Balax), en nuestra ciudad de ..

Ar. N.—B. 3 381.

—28.—Carta de C. V al Margrave Francisco de Saluzzo, sobre sus derechos al Marquesado de Monserrat.

L. C.—Tomo II, núm. 350.

—30.—Cédulas de C. V: concediendo hábito de Religioso de Alcántara á Juan de Cabrera: para que se libre el mantenimiento al Escribano de Residencia de Villanueva de Barcarrota: para que se libren á Martin de Oviedo, Escribano de Alcántara, los mrs. devengados por poner en limpio la Residencia de aquel partido: dando licencia á Juan de Vilela para que resida en el Convento de Villanueva de la Serena.

Ar.—Registro de Calatrava.

—30.—Carta de C. V sobre ciertas pretensiones de Diego Mendez.

—30.—Carta de C. V para que se entreguen 195 mil mrs. al Comendador Mayor de Leon.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, folios 15 vuelto y 17.

1533      1 - 9 - Junio - en *Barcelona*.—Del Domingo 1 al Lunes 9.—El Emperador en Barcelone.

V.

10 -      Junio - en *Barcelona y Molins de Rey*.—Martes.—Fueron los Diputados á visitar á S. M. el Emperador, que estaba próximo á partir para Monzon. En efecto: púsose en camino tan pronto como se hubo despedido de ellos.

Ar. C. A.—*Dietari* de la Diputació dels Triennis.

—10.—En este día, despues de comer, partió S. M. de esta Ciudad hacia Monzon, á las Cortes.

C. A.—Vol. terc., pág. 465.

—10.—El Emperador pernoctó en Molin del Rey.

11 - 12 - Junio - en el *Monasterio de Montserrat*.—Miércoles 11 y Jueves 12.—El Emperador pernoctó en Montserrat y permaneció el día 12.

13 -      Junio - en *Igualada*.—Viernes.—El Emperador en Igolada.

14 -      Junio - en *Cervera*.—Sábado.—El Emperador en Servere.

15 - 16 - Junio - en *Bellepuig*.—Domingo 15 y Lunes 16.—El Emperador en Belponche.

17 -      Junio - en *Lérida*.—Martes.—El Emperador en Leryda.

18 -      Junio - en *Monzón*.—Miércoles.—El Emperador en Montçon.

D.

19 -      Junio - en *Monzón* y de viaje.—Jueves.—El Emperador pronunció el discurso de apertura de las Cortes.

C. P.—Pág. 344.

—19.—El Emperador pronunció en este día un discurso en las Cortes de Monzon y las prorrogó para el 19 de Julio, partiendo inmediatamente para esta ciudad (Barcelona), en donde estaba su esposa enferma.

Ar. G. A.—*Dietari* de la Diputació dels Triennis.

—19.—S. M. salió en postas para Barcelona, donde se hallaba enferma la Emperatriz.

D.

20 - 30 - Junio - en *Barcelona*.—Del Viernes 20 al Lunes 30.—El Emperador en Barcelone.

V.

—20.—En la tarde de este día vino por la posta S. M. el Emperador acompañado de algunos Caballeros para visitar á la Serma. Emperatriz (1).

Ar. C. A.—*Dietari* de la Diputació dels Triennis

---

(1) Este es el viaje más rápido que se registra en la vida de Carlos V, pues recorrió en unas veinticuatro horas las 43 leguas (234 kilómetros) que separan á Monzón de Barcelona.—*M. de F.*

—20.—En este día entro S. M. en la presente Ciudad, viniendo de Monzon, donde tenia Cortes, á causa de la enfermedad de la Emperatriz.

C. A.—Vol. terc., pág. 467.

1 - 11 - Julio - en *Barcelona*.—Del Martes 1 al Viernes 11.—El Emperador en Barcelone.

V.

—2.—Miércoles.—El Emperador fué en este día á la Seo á oír Misa y á dar gracias á Dios por el restablecimiento de la Emperatriz.

Ar. C. A.—*Dietari* de la Diputació dels Triennis.

—5.—Carta de C. V para que Alonso de Fuenmayor pueda pasar dos esclavos á Indias.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, fol. 27.

12 - Julio - en *Barcelona* y camino de *Monzón*.—Sábado.—En este día partió S. M. el Emperador y Rey N. S. para Monzon, en silla de posta, dejando á la Serma. Sra. Emperatriz en Barcelona.

Ar. G. A.—*Dietari* de la Diputació dels Triennis.

—12.—En este día (sábado), á las 4 de la mañana, partió S. M. en posta de la presente ciudad, yendo á Monzon para continuar las Cortes.

C. A.—Vol. terc., pág. 474.

13 - 14 - Julio - Camino de *Monzón*.—Domingo 13 y Lunes 14.—El Emperador camino de Montson.

V.

15 - 31 - Junio - en *Monzón*.—Del Martes 15 al Jueves 31.—El Emperador en Montson (1).

V. y D.

—15.—Carta de C. V al Duque de Saboya, Carlos, sobre el parto de la Duquesa, á la que felicita, invitandole á venir á su lado.

L. C.—Tomo II, núm. 354.

—18.—Asiento por C. V de una receptoria despachada á pedimento de Sancho Ortiz de Urrutia.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, fol. 29 vuelto.

—20.—Carta de C. V al Condestable, acerca de la salud de la Emperatriz.—Original.

—27.—Carta de C. V al Condestable, sobre la salud de la Emperatriz. Original.

—30.—Carta de C. V al Condestable, sobre la salud de la Emperatriz.

B. N. M.—E. 47.

(1) Las tres fechas que invirtió el Emperador en volver de Barcelona á Monzón corroboran la celeridad del viaje de Carlos V (del 19 al 20 de Julio) desde Monzón á Barcelona.—*M. de F.*



## V.

—2.—Cédulas de C. V: prorrogando en el Gobierno de la Serena á Fr. Francisco Ovando: dando la Capellanía de Porcuna á Juan de Peralta: dando asiento de mantenimiento á Fr. Francisco Ortiz, de la Orden de Calatrava: que se le libren los 10000 mrs. de su mantenimiento en el año de su aprobacion: al Prior de Alcántara para que envíe un fraile al Convento de Villanueva de la Serena en lugar de Bartolome Diaz.

Ar.—Registro de Calatrava.

—2.—Carta de C. V para que Miguel de Zuazo pueda pasar dos esclavos á Indias.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, fol. 29 vuelto.

—2.—Cédula de C. V para que los Virreyes, Presidentes y Gobernadores informen sobre las Iglesias fundadas en las Indias y de las que conviene fundar para la doctrina y conversion de los naturales.

—2.—Cédula de C. V mandando que, en las Cabeceras de los pueblos de Indias, se edifiquen Iglesias á costa de los tributos.

R.—Tomo I, páginas 11 y 12.

—4.—Carta de C. V al Duque Carlos de Saboya, diciendole que enterado de lo que le comunica Gutierrez Lopez, hará en su favor lo que sea posible.

L. C.—Tomo II, núm. 355.

—6.—Carta de C. V al Condestable sobre la salud de la Emperatriz. Original.

B. N. M.—E. 47.

—7.—Llegué en esta Corte á los 6 de Agosto y á otro dia vine á besar las manos de S. M. y dél fui muy bien rescibido.

Carta de D. Martín de Salinas al secretario Castillejo, fecha en Monzón á 27 de Agosto de 1533.

B.—Tomo LXIV, pág. 394.

—10.—Carta de C. V al Condestable, dándole gracias por su cuidado en avisarle la mejoría de la Emperatriz.—Original.

—14.—Carta de C. V al Condestable, sobre la salud de la Emperatriz y que prepara su partida.—Original.

B. N. M.—E. 47.

—15.—Orden de C. V descargando á Pierre de Courteville de dos frascos de plata con sus cadenas y «marcados con nuestras armas», de peso de 27 marcos, seis onzas y un esterlin, que se perdieron en casa de «nuestro Consejero y Maestre de Hotel Guillermo de Rolle, en nuestra ciudad de Monzon».

Ar. N.—B. 2.381.

1 - 30 - Septbre. - en *Monzón*.—Del Lunes 1 al Martes 30.—El Emperador en Montson.

## V.

—11.—Carta de C. V al Arzobispo de Lunden, para que aconseje á la Reina de Hungria y al Conde de Hoghestraten.

L. C.—Tomo II, núm. 364.

—13.—Cédulas de C. V: nombrando á los Religiosos de Alcántara que vayan á Alcalá á los estudios: dando licencia á los vecinos de la Corollera (Encomienda de Monroyo) para hacer una Iglesia y que el Comendador pueda presentar y poner clérigo en ella.

Ar.—Registro de Calatrava.

—13.—Asiento de una provision del Emperador, sobre la mujer de Francisco de las Casas.

—13.—Carta de C. V sobre cierta peticion de Francisco Arenillas.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, folios 34 vuelto y 35.

—13.—Cédula de C. V disponiendo que donde se hubieren de cargar indios, sea con dos arrobas y no mas.

R.—Tomo II, pág. 289.

1 - 31 - Octubre. - en *Monzón*.—Del Miércoles 1 al Viernes 31.—El Emperador sigue en Montson.

V.

—3.—Cédulas de C. V: para el asiento de mantenimiento á Fr. Lope Alvarez de Hinestrosa, Caballero de Alcántara: al Contador de Calatrava que libre á Llorente Martinez los 4000 mrs. que tenia sentados Alonso Ramos, clérigo asistente á la Iglesia de Torre Don Jimeno: confirmando en una Capellania de Valdepeñas á Marcos Rodero, & &.

Ar.—Registro de Calatrava.

—3.—Carta de C. V sobre los bienes de Francisco de las Casas.

—3.—Asiento de una executoria del Emperador á pedimento de Diego Garcia, cómitre.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, folios 41 y 36 vueltos.

—3.—Cédula de C. V haciendo merced á D. Diego Lopez de Medrano del asiento de Contino de su Casa.—Original.

Ar. Pr. I.

—3.—Cédula de C. V para que los españoles mestizos é indios vagabundos sean reducidos á pueblos, y los huérfanos y desamparados donde se críen.

R.—Tomo II, pág. 359.

—13.—Carta de C. V á Honorato I, Señor de Mónaco, diciendole que ha visto con pena que no ha tenido beneficio alguno en el marquesado de Campaña que le habia concedido, y que remediará su situacion.—Original.

Ar. P. M.—A. 25.—Núm. 2, carta 28.

—25.—Cédula de C. V al Contador de la Orden de Calatrava para que asiente en los libros de salario de Fiscal de la Orden, á Fr. Juan Mosquera de Molina, nombrado por S. M.

Ar.—Registro de Calatrava.

—25.—Carta de C. V para que se paguen 10000 mrs. á Sebastian de Portillo.

—25.—Asiento de una executoria del Emperador, contra Gonzalo de Guzman.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, folios 45 vuelto y 46.

—25.—Cédula de C. V disponiendo que no se puedan quitar indios á los Encomenderos sin oírlos previamente.

R.—Tomo II, pág. 260.

—30.—Cédula de C. V alzando el destierro al Licdo. Francisco Cáceres.

Ar.—Registro de Calatrava.

1 - 30 - Novbre. - en *Monzón*.—Del Sábado 1 al Domingo 30.—El Emperador sigue en Montson.

V.

—12.—Carta de C. V concediendo licencia á Rodrigo Gomez, para pasar dos esclavos á las Indias.

—12.—Asiento de una providencia del Emperador, sobre los herederos de D. Diego de Ordas.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, fol. 48.

—20.—Cédulas de C. V nombrando enfermero del Convento de Alcántara á Fr. Lorenzo de Almaraz.

—20.—Cartas de C. V al Embajador en Roma y al Cardenal de Jaen, recomendandoles negocios de la Orden de Alcántara.

—20.—Cédulas de C. V para que en la villa de Alcántara no haya mas que cuatro Regidores, suprimiendo los dos que habian aumentado: nombrando Mayordomo del Convento de Alcántara á Fr. Antonio Perez: al Contador de Alcántara que libre para las obras del Convento, y al Fiscal de la Orden para gastos de Mensajeros.

—22.—Cédula de C. V dando licencia á D. Diego Perero, del Consejo de las Ordenes, para hacer una Capilla en la Iglesia de Sta. Maria de Almodovar, de la villa de Alcántara.

Ar.—Registro de Calatrava.

—22.—Asiento de una carta de Emplazamiento del Emperador, contra Diego Garcia.

—22.—Carta de C. V sobre cierto pleito con Juan Fernandez.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, folios 49 y 49 vuelto.

1 - 29 - Dicbre. - en *Monzón*.—Del Lunes 1 al Lunes 29.—El Emperador sigue en Montson.

V.

—19.—Cédulas de C. V: al Convento de Calatrava para que libre á Fr. Juan Bravo de Zayas el salario devengado al tomar la residencia al Gobernador del Partido de Andalucia: nombrando al Licdo. Sarmiento Juez compromisario de los pleitos entre la Orden de Alcántara y el Obispo de Cória: al Obispo de Cória para que apruebe el compromiso hecho sobre los pleitos de aquella Iglesia y la Orden de Alcántara y nombre Jueces de su parte.

Ar.—Registro de Calatrava.

—19.—Carta de C. V á favor de la mujer de Francisco Vara.

—19.—Asiento de un emplazamiento del Emperador contra Pedro de Aranda.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, folios 51 y 52.

—19.—Carta de C. V nombrando Corregidor de Avila á Luis Ponce de Leon.—Original.

Ar. M. A.—Leg. 146, núm. 26.

—21.—Carta de C. V á los oficiales de Aragon, sobre el conocimiento que los Jurados de Zaragoza pretenden tener á virtud de Privilegios Reales y estatutos; que no se les haga agravio ni perturbacion.—Original.

Ar. M. Zr.—A. 27.—Leg. 4.<sup>o</sup>

—27.—El Emperador nuestro señor está muy bueno y con algun trabajo por la ocupacion y largueza que han tenido estas Cortes.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Monzón á 27 de Diciembre de 1533.

B.—Tomo XLIV, pág. 410.

—28.—Carta de C. V á la Reina Maria, acerca del nombramiento de Cornelio Scepero para el Consejo privado.

Ar. C. E.

—29.—Asiento de un emplazamiento del Emperador dado á peticion de Alonso de Escovar.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, fol. 50 vuelto.

30 - Dicbre. - en *Monzón y Alcubierre*.—Martes.—El penúltimo de Diciembre el Emperador pernoctó en Alcuuere.

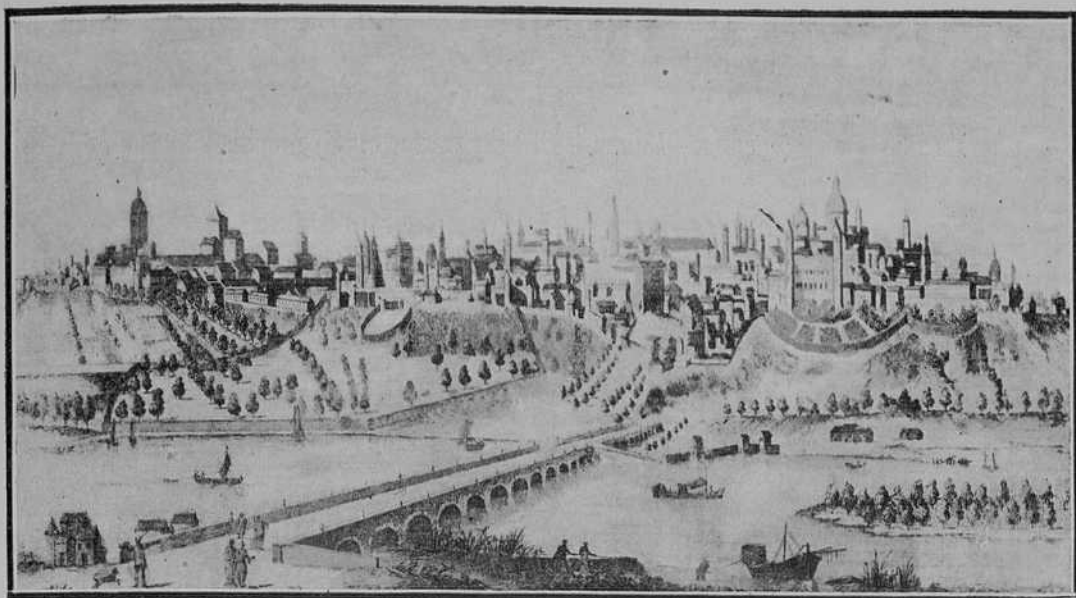
D.

31 - Dicbre. - en *Zaragoza*.—Miércoles.—El ultimo de Diciembre el Emperador en Saragosse.

D. y V.







MADRID

1534

1 - 14 - Enero - en *Zaragoza*.—Del Jueves 1 al Miércoles 14.—El Emperador desde el ultimo de Diciembre hasta el 15 de Enero en Saragosse.

D. y V.

—6.—Asiento de una executoria del Emperador C. V á peticion de Jácome de Castellon.

—6.—Carta de C. V para que Lope Hurtado pueda pasar dos esclavos á Indias.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, folios 53 vuelto y 55.

15 - Enero - en *Zaragoza* y *La Muela*.—Jueves.—El Emperador el 15 de Enero en la Mole al encuentro de la Emperatriz.

D.

16 - 17 - Enero - en *La Muela*.—Viernes 16 y Sábado 17.—S. M. con la Emperatriz.

18 - 19 - Enero - en *La Almunia de Doña Godina*.—Domingo 18 y Lunes 19.—El Emperador en la Almougne.

20 - Enero - en *Calatayud*.—Martes.—El Emperador en Calatahut.

21 - 22 - Enero - en *Cihuela*.—Miércoles 21 y Jueves 22.—El Emperador en Cigole.

23 - Enero - en *Monteagudo*.—Viernes.—El Emperador en Montagudo.

1534 24 - 25 - Enero - en *Medinaceli*.—Sábado 24 y Domingo 25.—El Emperador en Medynacely.

26 - Enero - en *Sigüenza*.—Lunes.—El Emperador en Sygoense.

27 - Enero - en *Jadraque*.—Martes.—El Emperador en Sidrach.

28 - Enero - en *Hita*.—Miércoles.—El Emperador en Hytte.

29 - 31 - Enero - en *Guadalajara*.—Del Jueves 29 al Sábado 31.—El Emperador en Gaudalafar.

D. y V.

1 - 2 - Febrero - en *Alcalá de Henares*.—Domingo 1 y Lunes 2.—El primer día de Febrero y el 2, el Emperador en Alcalá.

3 - 5 - Febrero - en *El Pardo* (Madrid).—Del Martes 3 al Jueves 5.—El Emperador en el Parck de Madrit hasta el día 6.

D. y V.

—3.—(Alcalá.) Cédulas de C. V: Concediendo hábito de Freile de Alcántara á Jerónimo Guerra: para la profesion de D. Juan Lasso de Castilla, en la misma Orden: concediendo asiento de lanza á Francisco de Porras, vecino de Porcuna: alzando el destierro á Pedro de Cáceres, vecino de Alcántara: al Obispo de Cória para que ratifique el compromiso hecho con su antecesor, para la determinacion de los pleitos y diferencias entre su Iglesia y la Orden de Alcántara.

Ar.—Registro de Calatrava.

6 - Febrero - en *Valdemoro*.—Viernes.—El Emperador en Valdemore.

7 - 10 - Febrero - en *Aranjuez*.—Del Sábado 7 al Martes 10.—El Emperador en Arangois.

11 - Febrero - en *Villaseca*.—Miércoles.—El Emperador en Villeseque.

12 - 28 - Febrero - en *Toledo*.—Del Jueves 12 al Sábado 28.—El Emperador en Tolledo hasta el 22 de Mayo.

D. y V.

—17.—Carta de C. V al General de la Orden de San Francisco, sobre envio de Religiosos á Indias.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, fol. 57 vuelto.

—19.—Cédula de C. V prorrogando á Alonso Mexia, en la Alcaldía Mayor de Villanueva de Barcarrota.

Ar.—Registro de Calatrava.

—20.—Carta de C. V para que Pedro Giraldo pueda pasar dos esclavos á Indias.

—20.—Asiento de una Carta de receptoria del Emperador, á favor de P.º Lopez de Bustamante.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, folios 59 y 63 vueltos.

—20.—Cédula de C. V disponiendo que los Obispos de las Indias tengan los distritos que en ella se designan.

R.—Tomo I, pág. 54.

—27.—Carta de C. V para que Francisco Nuñez pueda pasar dos esclavos de Indias.

—27.—Asiento de un emplazamiento del Emperador á petición de Francisco de Aguilar.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, folios 70 y 71.

1 31 - Marzo - en *Toledo*.—Del Domingo 1 al Martes 31.—El Emperador en Toledo.

D. y V.

—5.—Cédula de C. V concediendo el título de Duque de Maqueda al Adelantado de Granada D. Diego de Cárdenas.—Original.

Ar. Pr. M.

—7.—Cédulas de C. V: librando 10000 mrs. á la mujer y herederos de Pedro Gutierrez: á Fr. Diego del Aguila, para que se presente en el Convento de Calatrava: á los Visitadores de Aragon, para que terminen la visita: al Prior de Alcañiz, para que envíe razón de las escrituras que sacó de los archivos de Barcelona: para la profesión en la Orden de Alcántara del Caballero D. Juan Portocarrero y de D. Fadrique Enriquez.

Ar.—Registro de Calatrava.

—7.—Asiento de una executoria del Emperador á petición de don Diego de Medina.

—7.—Carta de C. V á favor de la mujer de Francisco Vara.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, folios 71 vuelto y 72.

—7.—Carta de C. V manifestando que había perdido todo el enojo por no haber hecho ellos lo que se les mandaba.

B. S.—Documento núm. 82.

—9.—Pragmática de C. V sobre las mulas y los caballos.

A. H. O.—Tomo XX, pág. 252.

—9.—Carta de C. V poniendo en vigor las pragmáticas de sus antecesores sobre brocados, telas, & c.

—11.—Carta de C. V sobre que los Continos y hombres de Armas, ni ginetes, no vendan sus caballos sin que tengan antes otro comprado.

Ar. M. A.—Leg. 258, núm. 153.

—11.—Carta de C. V al Arzobispo de Lundén, sobre la provision de fondos que le ha hecho con Cornelio Sceppero.

L. C.—Tomo II, núm. 368.

—13.—Cédula de C. V á favor de la mujer de Francisco Vara.

—13.—Asiento de un emplazamiento del Emperador á petición de Hernando de Frias.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, folios 73 vuelto y 74.

—19.—Carta de C. V á la Ciudad de Avila, sobre la acuñacion de la moneda.

Ar. M. A.—Leg. 258.



—19.—Carta de C. V á la Ciudad de Burgos, para que envíe dos personas, con su parecer, sobre la fabrica de moneda de oro.

Ar. M. B.— Sec. I, clase R, serie C.

—22.—Cédulas de C. V nombrando á los Visitadores Generales de la Orden de Calatrava: nombrando á Fr. Gonzalo Hernández de Córdoba para que con el Prior de Porcuna hagan la visita del Partido de Andalucía: para que se libre al Comendador de la Puebla 6000 mrs. por los días que se ocupó en hacer la visita y tomar la residencia del Partido de Alcántara.

Ar.—Registro de Calatrava.

—22.—Asiento de un Emplazamiento del Emperador á petición de Pedro Navarro.

—23.—Carta de C. V para que los Jueces que entienden en el pleito con D. Diego Colon, se junten dos días á la semana.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, folios 81 y 80.

1 - 5 - Abril - en *San Jerónimo*.—Del Miércoles 1 al Domingo 5.—S. M. se habia retirado á San Jerónimo.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Toledo á 25 de Abril de 1534.

B.—Tomo XLIV, pág. 489.

—1.—Cédulas de C. V: Al Contador de Calatrava para que libre al pagador de la misma el importe de los Salarios de los del Consejo y otros servidores en el presente año y lo consignado para las obras de las fortalezas: lo consignado para gastos de Mensajeros: los Mantencimientos y Salarios del Pagador del Consejo y la nomina de los Caballeros y tenencias y curatos de la Orden: concediendo una limosna al Convento de San Francisco de Pastrana.

—2.—Cédulas de C. V para la profesion en la Orden de Calatrava de D. Antonio Pimentel: á los Visitadores de Calatrava, que acaben luego la visita: dando poder é instrucciones á Fr. Iñigo de Ayala y Fr. Rodrigo de Villatoro para la visita del partido de Zorita y Almoguera: á los Visitadores del partido de Andalucía que entreguen los libros de la visita de Zorita, y el campo de Calatrava á los nombrados para estos partidos: concediendo asiento de lanza de Calatrava á Diego Colon, vecino de Porcuna.

Ar.—Registro de Calatrava.

—3.—Carta de C. V para que Bernardo de la Parra pueda pasar dos esclavos á Indias.

—3.—Asiento de una receptoria del Emperador á petición de la villa de Villarroya.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, folios 82 y 82 vuelto.

—3.—Cédula de C. V mandando que los indios edifiquen casas para los Clérigos y queden anejas á las Iglesias.

R.—Tomo I, pág. 16.

6 - 30 - Abril - en *Toledo*.—Del Lunes 6 al Jueves 30.—El pasado día de Pascua vino S. M. á la Cibdad.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Toledo á 25 de Abril de 1534.

B.—Tomo XLIV, fol. 490.

—10.—Orden de C. V haciendo donacion de Ciertas Joyas.

Ar. N.—B. 2.381.

—18.—Cédulas de C. V: para que se libre á D. Juan Lasso de Castilla, Caballero de Calatrava, 10000 mrs. para su mantenimiento el año de su aprobacion, y que se asiente este mantenimiento.

—18.—Provision de C. V sobre la guarda y conservacion de los montes de Alcántara.

Ar.—Registro de Calatrava.

—18.—Carta de C. V prorrogando la licencia á Joan de Vargas.

—18.—Carta de C. V para que se den 20 ducados de oro á Fr. Domingo de Betanzos.

—18.—Asiento de una executoria del Emperador á peticion de Francisco de Agüero.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, folios 75, 86 y 89 vueltos.

—18.—Cedula de C. V disponiendo que los Encomenderos no se ausenten á otra Provincia sin licencia.

R.—Tomo II, pág. 269.

—26.—Carta de C. V al Arzobispo de Lunden diciendole que no necesita enviarle los poderes que pide porque ya le ha escrito lo necesario.

—29.—Carta de C. V á A. de Salives y J. Chambrier, que sabe su llegada á Milan y que espera llevaran bien el negocio que tienen confiado.

L. C.—Tomo II, números 370 y 371.

1 - 21 - Mayo - en *Toledo*.—Del Viernes 1 al Jueves 21.—El Emperador en Tholede.

V. y D.

—4.—Cédulas de C. V: presentando para el Beneficio curado de Villabuenas á Fr. Francisco Hernandez: á Claudio Manrique para que pueda salir del Convento de Alcántara: para la profesion en Calatrava de D. Diego Osorio y D. Beltran de la Cueva: que se asiente el mantenimiento y que se libren los 10000 mrs. del año de su aprobacion á don Alonso Pimentel: presentando para el Beneficio Curado de la Moraleja, en la Orden de Alcantara, á D. Alonso Hurtado.

Ar.—Registro de Calatrava.

—4.—Carta de C. V para que Hernando de Xerez pueda pasar 20 esclavos á Indias.

—4.—Asiento de una receptoria del Emperador á peticion de Joan de Urrutia.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, folios 90 y 93 vueltos.

—4.—Carta de C. V á la ciudad de Avila para que tomen á su cargo el arrendamiento de las Rentas.—Original.

Ar. M. A.—Leg. 145, núm. 16.

—4.—Cédula de C. V para que ninguno salga de su provincia sin licencia del Gobernador.

—4.—Cédula de C. V para que los Encomenderos en tierras nuevas hagan casas de piedra donde el Gobernador señalare.

R.—Tomo II, páginas 112 y 265.

—11.—Cédula de C. V para la profesion en la Orden de Calatrava de D. Alonso Idiaquez.

Ar.—Registro de Calatrava.

—13.—Carta de C. V á la Ciudad de Avila anunciandole su visita y encargando que excusen gastos á la Ciudad para su recibimiento.

Ar. M. A.—Libro de Actas consistoriales de 1534, fol. 19.

—17.—Carta de C. V á D. Carlos de Saboya sobre concesion del Marquesado de Monserrat.

L. C.—Tomo II, núm. 372.

—21.—Carta de C. V sobre licencia de esclavos.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, fol. 100 vuelto.

—21.—Carta de C. V disponiendo que, entre Indios y Españoles, haya comercio libre á contento de las partes.

—21.—Cédula de C. V disponiendo que los Encomenderos no se ausenten á otra provincia sin licencia.

—21.—Cédula de C. V disponiendo que los Maestres de los Navíos sean naturales destos Reinos y examinados por la casa.

R.—Tomo II, páginas 195 y 269, y tomo III, pág. 291.

22 - Mayo - en *Toledo é Illescas*.—Viernes.—El Emperador pernoctó en Yliescas.

D.

—22.—(Toledo.) Cédulas para el mantenimiento y su asiento en el año de aprobacion de D. Diego Osorio, en la Orden de Calatrava: aprobando cierto asiento entre D. Alonso Carrillo Margerite, Comendador de las Casas de Toledo, y varios vecinos de Nambroca: nombrando Capellan de Honor de Alcántara á Fr. Alonso Molano: mandando librar y asentar el mantenimiento el año de su aprobacion en el Convento de Alcántara á D. F. Alonso Portocarrero.

Ar.—Registro de Calatrava.

23 - 25 - Mayo - en *Madrid*.—Del Sábado 23 al Lunes 25.—El 23 de Mayo el Emperador pernoctó en Madrid y estuvo hasta el 25.

26 - Mayo - en *El Pardo*.—Martes.—El Emperador pernoctó en Parck de Madrid.

27 - Mayo - en *Galapagar*.—Miércoles.—El Emperador en Galepagar.

28 - Mayo - En el monte de *Segovia*.—Jueves.—El Emperador en el Bois de Sygovia.

29 - 31 - Mayo - en *Segovia*.—Del Viernes 29 al Domingo 31.—El Emperador en Sygouie, hasta el 5 de Junio.

1 - 4 - Junio - en *Segovia*.—Del Lunes 1 al Jueves 4.—El Emperador en Sygouie.

5 - Junio - en *Segovia y Villacastín*.—Viernes.—El 5 de Junio el Emperador en Villecastille.

6 - 11 - Junio - en *Ávila*.—Del Sábado 6 al Jueves 11.—El Emperador en Mille (sic) hasta el 12.

D. y V.

—6.—Llegó C. V, y con él el Arzobispo de Toledo, Cardenal de San Juan, y el Conde de Benavente y el Duque de Alba y muchos Caballeros Españoles, Alemanes y Flamencos.

Ar. M. A.—Libro de Actas consistoriales, fol. 29.

—6.—Sábado 6 de Junio entró el Emperador... en esta ciudad, y á la puerta de la Iglesia juró los Privilegios y exenciones y libertades de la Iglesia.

Ar. Cl. A.—Libro de Actas capitulares, fol. 111 vuelto.

—8.—El lunes se corrieron en Mercado Chico los dichos ocho toros. Vino á ellos y estuvo en casa de Gil de Gregorio del Barco y en las dos ventanas hacia San Juan.

Ar. M. A.—Libro de Actas consistoriales, fol. 29 y siguientes.

12 - Junio - en *Ávila* y *Fontiveros*.—Viernes.—Fuese por la mañana, á las 8, por manera que estuvo siete dias en *Ávila* el Emperador.

Ar. M. A.—Libro de Actas consistoriales, fol. 29 y siguientes.

—12.—S. M. pernoctó en Honteueros (1).

An.

13 - 15 - Junio - en *Alba de Tormes*.—Del Sábado 13 al Lunes 15.—El Emperador en *Alue*.

16 - Junio - en *Alba de Tormes* y *Salamanca*.—Martes.—El Emperador pernoctó en *Salamanque*.

17 - 21 - Junio - en *Salamanca*.—Del Miércoles 17 al Domingo 21.—El Emperador en *Salamanque*.

22 - Junio - en *Salamanca* y *Convento de Valparaíso*.—Lunes.—El Emperador pernoctó en el Convento de Val Parizo (2).

D. y V.

23 - 25 - Junio - en *Zamora*.—Del Martes 23 al Jueves 25.—El Emperador en *Samore* hasta el 26.

D. y V.

—25.—Acta de la apertura del arca en que se conservan los restos venerandos de San Ildefonso, en la Parroquia de San Pedro, de Zamora, subscripta por el Escribano de la Audiencia Real, Alonso de Sant Pedro

(1) D'Herbais le llama Honteueros. Como Honteueros y Fontiveros pueden muy bien ser el punto de etapa entre *Ávila* y *Alba de Tormes*, así se consigna.

(2) Valparaíso.—Antiguo convento de Bernardos en la dehesa de este nombre, camino de Salamanca á Zamora, al N. del término municipal de «El Cubo de Tierra del vino». En la carta de Coello aparece á nueve kilómetros al N. de «El Cubo» el «Convento arruinado de Valparaíso».—*M. de F.*



y por el Notario Apostólico Juan de Palazuelo, en cuya acta consta que el día mencionado, el Emperador, después de la misa que dijo el Cardenal Tavera, y, con este y otros Prelados y Grandes, visitaron y vieron el dicho glorioso cuerpo, «é visto se tornó á cerrar el arca».

Ar. M. Z. (1).

26 - 27 - Junio - en *Toro*.—Viernes 26 y Sábado 27.—El Emperador en Torre.

28 - Junio - en *Villalar*.—Domingo.—El Emperador en Villalon (2).

29 - 30 - Junio - en *Valladolid*.—Lunes 29 y Martes 30.—El Emperador en Valladolid.

1 - 19 - Julio - en *Valladolid*.—Del Miércoles 1 al Domingo 19.—El Emperador en Valladolid.

V.

—1.—Carta de C. V dando lugar en el banco de Caballeros á D. Fernando Alvarez Ponce de Leon.

Ar. M. T.—C. 1.º, leg. 1.º, núm. 33.

—8.—Carta de C. V á D. Carlos de Saboya, manifestándole que ha mandado hacer provisiones y despachos, según Gutierrez Lopez de Padilla le dirá, para complacerle en sus deseos.

L. C.—Tomo II, núm. 273.

—14.—Luis de Taxis llegó en esta villa, martes catorce deste, al alba, y trujo el despacho de 19 y 20 del pasado, y á la hora le dió á S. M....

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Valladolid á 15 de Julio de 1534.

B.—Tomo XLV, pág. 22.

—19.—Carta de C. V sobre pago de salarios.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, fol. 103 vuelto.

20 - 21 - Julio - en *Mojados*.—Lunes 20 y Martes 21.—El Emperador en Mofada.

D.

—20.—Cédulas de C. V: nombrando Escribano Mayor de Rentas de Alcántara á Luis Ponce de Leon: para que los Archiveros del Convento de Calatrava den copia de un privilegio de un Juro que la Mesa Maestral tenia en las Rentas del Campo de Calatrava: para la profesion de D. Felipe Herrera en la Orden de Alcántara: para que se libren á Fr. Antonio de Torres, Gobernador que fué del Partido de Zorita, los 10000 mrs. acostumbrados y los 26000 para la ayuda de costas: que sigan los 30000 mrs. de mantenimiento al Licdo. Juan de Sarmiento apesar de habersele provehido de Encomienda: haciendo merced de una lanza á Benito Calvo, vecino de Porcuna, y de otra lanza en Andalucia á Gutierre de Valdivia, vecino de Porcuna: alzando el destierro á Constanza Diaz y

(1) La copia literal de este acta, cuyo original se conserva en el arca donde están las reliquias del Santo, fué sacada por el E. S. D. Cesáreo Fernández Duro, cuando el arca se abrió en presencia del rey D. Alfonso XII en su visita á Zamora.

(2) No es Villalón. Villalar está casi en línea recta entre Toro y Valladolid, y Villalón está á 10 leguas de Valladolid y á 13 de Toro. Parece natural que el Emperador quisiera visitar el «campo de batalla» de los Comuneros.—*M. de F.*

Catalina Gonzalez, vecinas de la Calzada: merced de 10000 mrs. y de una ayuda de costas al Gobernador de Zorita: alzando el destierro á Pero Diaz, vecino de Porcuna.

1534

Ar.—Registro de Calatrava.

—20.—Orden de C. V haciendo donacion al Señor de Noircarme, su Consejero, Chambelan y Sumiller de Corps, de ciertas alhajas.

—20.—Atestacion de C. V certificando que Pedro de Cortewille, su guarda joyas, le habia entregado en propia mano los objetos y joyas que se detallan en la relacion adjunta.

Ar. N.—B. 2.381 y 2.383.

22 - 23 - Julio - en *Portillo*.—Miércoles 22 y Jueves 23.—El Emperador en Portillo.

24 - 26 - Julio - en *San Martín de Valvení*.—Del Viernes 24 al Domingo 26.—El Emperador en Val Saint Martin (1).

27 - 31 - Julio - en *Palencia*.—Del Lunes 27 al Viernes 31.—El Emperador en Palence hasta el 5 Octubre.

1 - 31 - Agosto - en *Palencia*.—Del Sábado 1 al Lunes 31.—El Emperador en Palence.

V.

—6.—Carta de C. V para que se entregue á Francisco de Arteaga el oro que trajo Hernando de Camargo.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, fol. 116 vuelto.

—14.—Carta de C. V al Arzobispo de Lunden manifestandole haber recibido sus noticias y hablandole de asuntos referentes á la eleccion del Rey su hermano.

L. C.—Tomo II, núm. 376.

—20.—Cédulas de C. V: haciendo merced de una lanza á Diego de Almazan, vecino de Sabiote: al Contador de Calatrava para que guarde una Sentencia Ejecutoria sobre cierto prometido á favor de Alonso Gutierrez.

Ar.—Registro de Calatrava.

—21.—Cédula de C. V disponiendo que la Villa de Villanueva de Barcarrota vuelva á la jurisdiccion del partido de la Serena.

Ar.—Registro de Calatrava.

—22.—Carta de C. V sobre licencia de llevar esclavos á Indias.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, fol. 118 vuelto.

—24.—Ayer 24 llegó Andalot á la mañana é hizo su reporte á S. M... en presencia de Mosior de Granvela.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Palencia á 25 de Agosto de 1534.

B.—Tomo XLV, pág. 31.

---

(1) Como es evidente que Carlos V pasó de Portillo á Palencia, lo es también que este «Val de San Martín» es San Martín de Valvení.—M. de F.

V.

—3.—Carta de C. V al Arzobispo de Lunden, sobre los asuntos de Dinamarca y convenios celebrados en Avila.

L. C.—Tomo II, núm. 378.

—4.—Carta de C. V al Gobernador, sobre aprestos para ir contra los turcos, construccion de otras 20 galeras, envio de arcabuceros á Barcelona, Mallorca, Valencia, Menorca, & &.

B. S.—Documento núm. 83.

—9.—Cédulas de C. V: para que Jorge de Olit vaya á los Estudios de Alcalá: concediendo ayuda de costa al Gobernador del Partido de Zorita: para que el Prior y Freyles de San Benito de Sevilla puedan arrendar un olivar: al Cardenal de Jaen, recomendandole asuntos de la Orden de Alcantara: al Conde de Fuentes, Embajador en Roma, sobre el mismo asunto: concediendo el Alguacilazgo de Valencia de Alcántara á Juan de Vargas.

—10.—Cédulas de C. V: haciendo merced de Habito de la Orden de Alcantara á Francisco Peln: id. de una lanza á Cristobal Ramirez de Aguilera, vec.<sup>o</sup> de Porcuna.

Ar.—Registro de Calatrava.

—10.—Cédula de C. V á la Ciudad de Avila, convocando Cortes para el 20 de Octubre de 1534.—Original.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—10.—Cédula de C. V convocando Cortes.

Ar. M. M.—2-393-72.

—12.—Cédula de C. V para que Melchor de Vargas pueda pasar dos esclavos á Indias.

—12.—Cédula de C. V para que se paguen 10000 mrs. á Juan de Villa.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, folios 122 y 123 vuelto.

—17.—Cédula de C. V para asiento de lanza á Pedro de Verea, vecino de Porcuna.

Ar.—Registro de Calatrava.

—20.—Cédula de C. V ordenando que no se pueda hacer ejecucion en los Ingenios de Azucar.

R.—Tomo II, pág. 173.

—21.—Cédula de C. V haciendo merced de hábito de Calatrava á Pero Hernandez, cura de Mestanza.

Ar.—Registro de Calatrava.

—23.—Carta de C. V al Arzobispo de Lunden sobre el tratado hecho entre el Rey y el Duque Ulrico de Wirtemberg y el Lansgrave de Hesse.

C. L.—Tomo II, núm. 381.

—27.—Carta de C. V enviando al Obispo de Alguer para hacer otras 20 galeras y aderezar las otras que estan hechas.

B. S.—Documento núm. 84.

—28.—Cédulas de C. V para que Fr. Gonzalo Hernandez de Córdoba entregue á Fr. Mateo de Illana los libros de la Visita del Partido de Andalucía.

Ar.—Registro de Calatrava.

—28.—Carta de C. V sobre proveimiento de la Isla Española.

—28.—Asiento de una executoria del Emperador á petición de los herederos de Rodrigo Alvarez Palomino.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, folios 127 vuelto y 130.

—28.—Cédula de C. V disponiendo que los armeros no enseñen su arte á los Indios.

—28.—Cédula de C. V mandando que no se hagan gastos extraordinarios de la Real Hacienda, si no fueran tan moderados y necesarios que no se puedan excusar.

—28.—Cédulas de C. V disponiendo que, en defecto de Escribanos, se nombren personas honradas y que juren que usarán bien sus oficios, y que no se presten anclas ni artillería, ni se supongan marineros para las visitas, y que los Alcaldes mayores no entren en los navíos hasta que los Oficiales Reales los hayan visitado.

—28.—Cédula de C. V ordenando que los navíos vayan bien mariñados, aparejados y estancos, y que los visitadores hagan sacar la carga que fuese demasiada, y si se volviese sea perdida.

—28.—Cédulas de C. V ordenando que las Naos de la Carrera sean estancas y no vuelvan á hacer viaje sin dar carena, y que no siendo el navío nuevo, antes que se le dé licencia para Indias, se vare en tierra hasta que descubra la quilla, y que lleven las armas conforme á su porte, & &.

—28.—Cédulas de C. V ordenando que los registros se hagan ciertos y corregidos y que no se entreguen hasta que los hayan firmado los Oficiales Reales, y que los navíos no vayan sobrecargados, sino desembarazados.

R.—Tomo I, pág. 573; tomo II, pág. 590, y tomo III, páginas 240, 429, 338, 428, 379, 385-401, 410 y 419.

—29.—Cédulas de C. V: llamando á varios Comendadores para celebrar capítulo de la Orden de Calatrava: al Gobernador del Partido de Andalucía y á otros varios Gobernadores para que hagan publicar la Convocatoria para dicha Capital: para la profesion en la Orden de Alcántara de D. Bernardino de Mendoza: nombrando Visitador de la Orden de Calatrava en el Partido de Andalucía á Fr. Hernando Chacon.

Ar.—Registro de Calatrava.

—29.—Carta de C. V para que se paguen á Sebastian del Portillo 15000 mrs. de ayuda de costa.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, fol. 125 vuelto.

1 - 4 - Octubre - en *Palencia*.—Del Jueves 1 al Domingo 4.—El Emperador en Palence.

V.

5 - Octubre - en *Palencia* y *Cigales*.—Lunes.—El Emperador pernoctó en Sygale.

6 - 8 - Octubre - en *Portillo*.—Del Martes 6 al Jueves 8.—El Emperador en Portillo hasta el 9.



10 - 31 Octubre - en *Madrid*.—Del Sábado 10 al Sábado 31.—El Emperador en Madrid, donde permaneció hasta el 2 de Mayo de 1535.

D.

—23.—Cédulas de C. V: para la profesion en la Orden de Calatrava de D. Francisco Benavides, y en la de Alcántara, como Religioso, de Fray Antonio Julian: merced de una lanza á Pedro Talavera, vecino de Sabiote, y de otra á Francisco Ramirez de Aguilera, vecino de Porcuna: á los visítadores del Campo de Calatrava para que acaben la visita.

Ar.—Registro de Calatrava.

—23.—Carta de C. V á A. de Salinas y J. Chambrier, sobre lo que han escrito á Granada acerca del Marquesado de Montserrat.

L. C.—Tomo II, núm. 385.

—30.—Carta de C. V para que se paguen 40 ducados de oro á Jorge Diaz, Sastre del Emperador.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, fol. 130.

—31.—Cédulas de C. V: para la profesion en Alcántara del Religioso Miguel de Siles: y para que se reciba en los estudios de Alcalá al Religioso de Alcántara Fr. Francisco Rodriguez.

Ar.—Registro de Calatrava.

1 - 30 Novbre. - en *Madrid*.—Del Domingo 1 al Lunes 30.—El Emperador en Madrid.

V.

—2.—Carta de C. V á los Diputados, en que, despues de manifestarles que no han cumplido con lo que estaban obligados del servicio, les manda pagar á Miscer Puig y á Mosen Luis Sanchez todo lo que deben á Tesorería, &.

B. S.—Documento núm. 85.

—10.—Carta de C. V al Obispo de Genf aconsejandole que él y el Duque de Saboya usen de dulzura y clemencia para mejor reducir á los de Ginebra.

L. C.—Tomo II, núm. 388.

—13.—Cédulas de C. V: para que se libre mantenimiento á D. Felipe Manrique por el año de su aprobacion: para que se asiente el sueldo de Capellan de S. M. á Fr. Alonso Molano, Religioso de Alcántara nombrado para ello.

Ar.—Registro de Calatrava.

—13.—Carta de C. V para que se paguen 6000 mrs. á Joan de Mazuecos.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, fol. 131 vuelto.

—14.—Instrucciones de C. V al espia Presendas referentes á la expedicion de Tunez que proyectaba S. M.

S.—Tomo II, fol. 195.

(1) El Torrison que Gachard consigna no puede estar bien leído en el original. Hay tres Torrejón: el «de Ardoz», entre Madrid y Alcalá, esto es, al NE. de la corte; los «de Velasco» y «de la Calzada», al S. de Madrid, entre Parla é Illescas. Ninguno de éstos puede ser, y mucho menos Torreijos. ¿Será Torrelodones? Dudoso es, y si lo ponemos, es sólo á título de información.—M. de F.

—26.—Carta de C. V para que Diego Martinez pueda pasar mil esclavos á Indias.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, fol. 135 vuelto.

—28.—Cédulas de C. V: para la profesion en la Orden de Calatrava del Religioso Ramiro de Guzman: para que se asiente el mantenimiento de D. Francisco Benavides, Caballero de Calatrava.

Ar.—Registro de Calatrava.

1 - 31 - Dicbre. - en *Madrid*.—Del Martes 1 al Jueves 31.—El Emperador en Madrid.

V.

—2.—Cédula de C. V nombrando Secretario de las Ordenes de Calatrava y Alcántara á D. Alonso de Idiaquez.

—7.—Cédula de C. V para la profesion en la Orden de Alcántara de D. Francisco Peln.

Ar.—Registro de Calatrava.

—8.—Privilegio de C. V sobre las ferias de Medina del Campo.

Ar. S.—Libro de Privilegios y Confirmaciones, núm. 304, art. 12.

—11.—Cédulas de C. V: nombrando Comendador de los Diezmos de la Orden de Alcántara á Colin Jovenez: al Obispo de Cória para que venga á presenciar la determinacion del pleito con la Orden de Alcántara: haciendo merced de la Encomienda de Ceclavin á D. Pedro de Acuña: de la de Eliche á D. Cristobal de Toledo: de la de Casas de Calatrava á D. Claudio Celli: nombrando tenientes: de la fortaleza de la Peña á Fr. Domingo, y de los Bodonales á Sancho Bravo: para que se asiente lanza á Pedro Gutierrez, vecino de Porcuna, y á Jerónimo Guevara, vecino de Torre Don Jimeno: para que se asiente el mantenimiento á Fr. Alonso Mercado y á D. Tello de Guzman, Caballero de Calatrava, y que se libre á Mercado por el tiempo de su aprobacion: idem á D. Bernardino de Mendoza.

Ar.—Registro de Calatrava.

—11.—Carta de C. V sobre los correos despachados por la Casa de la Contratacion.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, fol. 137.

—11.—Cédula de C. V disponiendo las calidades que deben prece-der para examen de Pilotos y Maestres naturales nacionales y ex-tranjeros.

R.—Tomo III, pág. 280.

—21.—Carta de C. V sobre el embargo de una Nao de Francisco de Artieta.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, fol. 145 vuelto.

22.—Cuaderno de las Cortes de Segovia en 1532, y de C. V en Madrid en 1534.

—22.—En la villa de Madrid, y estando en ella S. M. y su Corte y Consejo..., se pregonó la provision y declaracion de los Caballos.

A. H. O.—Tomo XX, pág. 181.

—22.—Pragmatica de C. V sobre lo acordado en las Cortes de Segovia de 1532.

B. N. M.—Dd. 142.

—24.—Cédulas de C. V: para que se asiente el mantenimiento en la Orden de Alcántara á Fr. Pedro de Cortavilla y á Sancho Bravo: y en la de Calatrava á D. Rodrigo Dávalos: nombrando Capellan de Porcuna á Luis de Valdivia: al contador de la Orden de Calatrava para que libre á Fr. Pedro Barba 6000 mrs. por el tiempo que se ocupó en tomar una residencia.

Ar.—Registro de Calatrava.

—24.—Carta de C. V para que Jorge Yuguer pueda pasar 4 esclavos á Indias.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, fol. 146 vuelto.

—24.—Cédula de C. V mandando que se dé una limosna á San Francisco.

Ar. M. M.—2-420-131.



## 1535

1 - 31 - Enero - en *Madrid*.—Del Viernes 1 al Domingo 31.—El Emperador en Madrid hasta el 2 de Marzo.

V.

—3.—Carta de C. V á la Ciudad de Avila, pidiendo recursos para la Guerra.—Original.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—3.—Carta de C. V á la ciudad de Burgos, para que dé crédito á sus enviados, sobre conducir la armada contra el Turco.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—5.—Aclaracion de C. V á la Pragmatica de los Caballos, de 9 Marzo 1534.

A. H. O.—Tomo XX, pág. 214.

—5.—Carta de C. V á la Ciudad de Avila sobre la Pragmatica acerca de los Caballos.—Original.

—5.—Carta de C. V al Presidente y los de su Consejo, Antonio de Torres y Pedro de Avila, mandandoles que apresuren la terminacion de ciertos pleitos.—Original.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—5.—Cédula de C. V convocando Cortes.

Ar. M. M.—2-393-74.

—5.—Cédula de C. V para que no se fabriquen mas casas de las que habia, para Iglesias, Hospitales y Monasterios.—Original.

Ar. M. T.—C. 4, leg. 1.º, núm. 20.

—5.—Aclaracion á la Pragmática de C. V sobre el juego, para que no se proceda contra nadie sin preceder informacion y mantenimiento á petición de los Procuradores de Toledo.

—5.—Carta de C. V á petición de los Procuradores de Cortes de la Ciudad de Toledo, para que dentro de los muros no se edificasen mas Monasterios ni Hospitales.

—5.—Pragmática de C. V sobre el Juego, para que no se proceda contra los que no excedan de dos reales, aunque no los gasten en comer.

B. N. M.—Dd. 136.



—6.—Carta de C. V á la Ciudad de Avila, para que nombre Procuradores de Cortes.

Ar. M. A.—Libro de Actas consistoriales de 1535.

—9.—Cédulas de C. V: para la profesion en la Orden de Alcántara de D. Diego de Guevara: concediendo asiento de lanza á Hernan Sanchez vecino de Sabiote.

Ar.—Registro de Calatrava.

—9.—Carta de C. V sobre la licencia concedida al Licenciado Matienzo, para pasar 16 esclavos á Indias.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, fol. 149.

—11.—Pragmática de C. V sobre los Caballos, confirmando la de los Reyes Católicos, de Granada en 1499.

B. N. M.—Dd. 136.

—19.—Mandamiento de C. V descargando á Pedro de Courteville, su Guarda joyas, de varias de éstas (segun inventario) regaladas á la Emperatriz y á los tres hijos del Rey de Romanos.

Ar. N.—B. 2.387.

—19.—Carta de C. V á la Ciudad de Toledo agradeciendo sus servicios extraordinarios y pidiendo otros.

B. N. M.—Dd. 136.

—22.—Cédulas de C. V: nombrando Mayordomo del Convento de Calatrava á Fr. Jeronimo Carrillo: á los caballeros de Calatrava D. Bernardino Manrique y D. Fernando Rivera, que vayan al Convento á estar en aprobacion: á los llaveros del Convento de Calatrava para que busquen las escrituras ó capitulos de lo que se practicaba en lo antiguo en la visita del Partido de Zorita: para que á D. Diego Ferrer, Comendador de Castilseras, se le pague ademas de su mantenimiento: á Fr. Tello Ramirez de Guzman que visite los bienes de la Sacristania Mayor de Calatrava: para el asiento de lanza de Martin Aranda, vecino de Porcuna: al Juez conservador de Calatrava recomendandole los negocios de la Orden: al Guardian del Convento de San Francisco de Alcántara para que no se entrometa á salir con cruz á los difuntos que se enterraban en el Convento: aprobando la nomina de los Comendadores y Caballeros que vinieron al Capítulo.

Ar.—Registro de Calatrava.

—22.—Cédula de C. V á Gonzalo Chacon, Alcaide de la fortaleza de Avila y del Cimorro de la Iglesia, sobre franquicias de la Catedral, derechos de su Cabildo, & &.

Ar. Cl. A.

—22.—Carta de C. V para que Francisco Gutierrez Altamirano de ciertas cuentas.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, fol. 152.

—22.—Cédula de C. V disponiendo que cuando se despachase correo con negocio particular, no traiga mas cartas que las de la casa.

R.—Tomo III, pág. 88.

—22.—Carta de C. V al Maestre de Montesa, para que no se oponga á la peticion que él ha hecho al Papa.

S. M.

—30.—Cédula de C. V á la ciudad de Avila, sobre tributos.

Ar. M. A.—Leg. 258.

V.

—1.—Carta de C. V á la Ciudad de Burgos, para que enviase el socorro ofrecido para los años siguientes.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—1.—Carta de C. V á la Reina Maria, encargandola que siga las indicaciones de Adriano de Croy, portador de la carta, en los asuntos de que la informará.

L. C.—Tomo II, núm. 396.

—2.—Cédula de C. V. concediendo una limosna de trigo á las Beatas de Daimiel.

Ar.—Registro de Calatrava.

—3.—Cédula de C. V á la Villa de Madrid, sobre lo del servicio extraordinario.

Ar. M. M.—3-222-2.

—3.—Cédula de C. V creando la Audiencia y Chancilleria Real en Tierra Firme.

R.—Tomo I, pág. 324.

—4.—Carta de C. V á la Reina Maria, sobre asuntos de Gobierno.

L. C.—Tomo II, núm. 397.

—6.—Carta de C. V para que se dé á Hernando de Camargo el oro que se le tenia embargado.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, fol. 154.

—6.—Cédula de C. V ordenando que en el mar del Sur se puedan fabricar navios.

R.—Tomo III, pág. 518.

—7.—Pragmatica de C. V sobre la residencia de los Corregidores en las Ciudades.

A. H. O.—Tomo XX, pág. 261 vuelto.

—7.—Cédulas de C. V: al Arzobispo de Granada, para que tenga presente en su iglesia al Racionero Licenciado Baeza, hasta que concluya el pleito en que estaba entendiendo: á Juan Gonzalez Berdejo, alguacil mayor de Arjona, para que presente su título en el Consejo: al receptor de penas de Cámara para que pague al Licenciado Mariño 3160 mrs. por el concepto que se expresa: para que se libren 15000 mrs. al Prior de Alcañiz por el tiempo que se ocupó en la visita de Aragon: facultando al lugar de Carvajo, para que pueda conocer en causas civiles hasta 200 mrs.: sobre remision del tiempo de penitencia que le falta cumplir, al Comendador de la Magdalena: idem del destierro á D. Diego Ferrer, Comendador de Castilseras.

Ar.—Registro de Calatrava.

—8.—Carta de C. V á la Ciudad de Avila, pidiendo recursos.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—10.—Cédula de C. V al Presidente del Convento de Alcántara, para que dé hábito al Maestro Pero Lopez de Ayala.

Ar.—Registro de Calatrava.

—13.—Carta de C. V con instrucciones, sobre la Armada, de averias.

Ar. G. I. 139-1-8.—Tomo XVI, fol. 160.

—16.—Cédula de C. V disponiendo que cuando los Visitadores hicieren la última visita de los navíos, tengan en su poder la primera.

R.—Tomo III, pág. 427.

—22.—Cédulas de C. V: á la Chancillería de Valladolid, avisandola haber nombrado Procurador general de la Orden de Alcántara á Fray Francisco Alarcon: nombrando Suprior del Convento de Calatrava á Fr. Sebastian del Prado.

—26.—Cédula de C. V nombrando Suprior del Convento de Alcántara á Fr. Diego Terreros.

Ar.—Registro de Calatrava.

—26.—Carta de C. V prorrogando en el Corregimiento de Avila á Luis Ponce de Leon.

Ar. M. A.—Leg. 146, núm. 26.

—27.—Cédula de C. V á Pero Ortiz de Matienzo, sobre fundicion de plata.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, fol. 169 vuelto.

—28.—Carta de C. V á Alvaro de Lugo dandole recibo de la Flor de Lis que este, á su vez, recibió al serle entregados los hijos del Rey de Francia.

G. D.—Tomo I, fol. 637.

1 - Marzo - en *Madrid*.—Lunes.—El Emperador en Madrit.

V.

—1.—Cédula de C. V anunciando su partida para Barcelona á hacer los preparativos contra Barba Roja.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, fol. 171.

—1.—Carta de C. V sobre refundicion de dos Hospitales: uno para contagiosos y otro para pobres y otras enfermedades, de todos los Hospitales que habia en Avila.—Original.

—1.—Carta de C. V á la Ciudad de Avila, sobre deslinde de unas servidumbres. - Original.

—1.—Carta de C. V á la Ciudad de Avila, sobre guardar lo mandado por la Santa Cruzada.

—1.—Carta de C. V á la Ciudad de Avila, sobre las rentas de Cruzada.—Original.

—1.—Carta de C. V al Corregidor y Juez de Avila, sobre adovar los vinos.

Ar. M. A.—Leg. 145, números 26 y 258.

—1.—Carta de C. V mandando al Corregidor que informe sobre ciertos poderosos que tenian en sus casas monederos, para que no pechasen.

—1.—Carta de C. V ordenando que se prohibiera que se aderezase el vino con yeso ni otra cosa.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—1.—Cédula de C. V mandando que los Corregidores practiquen visitas.—Original.

—1.—Cédula de C. V pidiendo que se le informe de los Hospitales que hay en Madrid, sus fundadores, época, & &.

Ar. M. M.—2-397-65 y 2-420-11.

G. D. I.—Pág. 189.

- 2 - Marzo - en *Madrid y Alcalá de Henares*.—Martes.—El año de mil quinientos treinta y cinco, el 2 de Marzo, el Emperador pernoctó en Alcalá.

D.

—2.—(Madrid.) Cédulas de C. V: aprobando la nómina de los Definidores de Calatrava: idem la de los Comendadores y Caballeros que vinieron al Capítulo de Alcántara: para que se libre lo que les corresponde á los que fueron á reconocer y tasar las Encomiendas de Santiago y Calatrava, que habian de permutarse: idem 4000 mrs. al clérigo que resida en Gargantiel: idem 50000 mrs. al escribano que concurrió á la visita de la Mesa Maestral: idem la ayuda de costa al Sacristan de la Orden de Alcántara: idem 50000 mrs. á Fr. Antonio Cejudo, Prior de Valencia de Alcántara, para que llevase ciertas letras al Abad de Morimundo: al Embajador de Roma, recomendándole ciertos negocios de Calatrava: al Comendador Mayor de Montesa, al Capitan general de Valencia y al Prior de Montesa, avisando que se enviará á visitar la Orden, segun lo definido en el Capítulo general de Calatrava, & &.

Ar.—Registro de Calatrava.

—2.—(Madrid.) Título de Corregidor firmado por C. V á favor de don Pedro Quijada.—Original.

Ar. M. M.—2-397-104.

- 3 - Marzo - en *Guadalajara*.—Miércoles.—El Emperador pernoctó en Guadalazar.

- 4 - Marzo - en *Guadalajara é Hita*.—Jueves.—El Emperador pernoctó en Hytte.

D. y V.

—4.—(Guadalajara.) Cédula de C. V para que Diego Martinez pueda pasar á las Indias mil esclavos.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVI, fol. 170.

- 5 - Marzo - en *Sigüenza*.—Viernes.—El Emperador pernoctó en Syguonia.

- 6 - 9 - Marzo - en *Medinaceli*.—Del Sábado 6 al Martes 9.—El Emperador en Medynacely hasta el 10.

D. y V.

—7.—Yo voy con S. M. en compañía de Mos. de Granvela.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Medinaceli, á 7 de Marzo de 1535.

B.—Tomo XLV, pág. 52.

- 10 - Marzo - en *Calatayua*.—Miércoles.—El Emperador en Calatahut.

- 11 - Marzo - en *La Almunia*.—Jueves.—El Emperador en l'Almoingne.

- 12 - Marzo - en *La Muela*.—Viernes.—El Emperador en la Moele.

- 13 - 18 - Marzo - en *Zaragoza*.—Del Sábado 13 al Jueves 18.—El Emperador en Sarra-gossa hasta el 18.



- 19 - Marzo - en *Pina*.—Viernes.—El Emperador en Pignes.
- 20 - 21 - Marzo - en *Bujaraloz*.—Sábado 20 y Domingo 21.—El Emperador en Bourgeleroz.
- 22 - Marzo - en *Fraga*.—Lunes.—El Emperador en Fragues.
- 23 - Marzo - en *Lérida*.—Martes.—El Emperador en Leryde.
- 24 - 28 - Marzo - en *Bellpuig*.—Del Miércoles 24 al Domingo 28.—El Emperador en Belponche (1).
- 29 - Marzo - en *Cervera*.—Lunes.—El Emperador en Seruere.
- 30 - Marzo - en *Igualada*.—Martes.—El Emperador en Igoalade.
- 31 - Marzo - en el *Monasterio de Montserrat*.—Miércoles.—El Emperador en el Monasterio de Nostre Dame de Montserratt.

D. y V.

- 1 - 2 - Abril - en *Molins de Rey*.—Jueves 1 y Viernes 2.—El Emperador en Molin del Rey.

D. y V.

—1.—Jueves.—Recibiose en este día la noticia de que el Emperador y Rey, N. S., viniendo de Montserrat, había ido á dormir á Molins de Rey.

Ar. C. A.—*Dietari* de la Diputació dels Triennis.

—1.—En este día, sabiendo los Concelleres que S. M. había de dormir en Molindereig, fueron á arreglar su entrada en Barcelona.

—2.—En este día, viernes, vinieron los Concelleres de Molindereig diciendo que S. M. entrará en Barcelona mañana (sábado 3) despues de comer.

C. A.—Vol. quart., pág. 23.

- 3 - 30 - Abril - en *Barcelona*.—Del Sábado 3 al Viernes 30.—El Emperador en Barcelona hasta el penultimo día de Mayo.

D. y V.

—3.—En este día (sábado) salieron á recibir á S. M. los Concelleres en el lugar de costumbre y le besaron la mano.

—4.—Este día (Domingo) S. M. fué al Oficio á la Iglesia de Fra Menors.

—5.—En este día, lunes, S. M. fué á la Seo, por la mañana, al oficio de la Anunciacion.

C. A.—Vol. quart., páginas 23 y 24.

—14.—Carta de C. V al Virrey, negandose á suspender el pleito que Garcilaso traía en la Audiencia de Granada.

N.

(1) En Bellpuig celebró la Semana Santa y Pascuas.—*M. de F.*

—18.—Cédulas de C. V: haciendo merced de 20000 mrs. y cien fanegas de trigo á Juan Tello, Teniente de Secretario de la Orden de Calatrava: idem de 40000 mrs. de Penas de Cámara al Secretario Ximeno de Sandoval, Chanciller de Calatrava: idem 30000 mrs. en dicho efecto, á la Iglesia de Sta. Maria, de Martos, para las obras de la Torre: idem de 20000 mrs. á la Iglesia de la Encarnacion, de Valencia de Alcántara, para comprar ornamentos: al Comendador mayor de Alcántara para que las casas que la Mesa Maestral tenia en Villanueva de la Serena, se entreguen al Gobernador del Partido para hacer habitacion suya y de los Jueces del Partido: para que el Rector de Santibañez vaya á dar cuentas de lo que tuvo á su cargo: para que el Gobernador y Ayuntamiento de Alcántara cumplan lo capitulado sobre nombramiento de Regidores: autorizando á Fr. Luis de Villazayas para comprar rentas para fundar ciertas obras pias: facultando á ciertos lugares del Partido de Alcántara para nombrar un Sesmero que asista al Ayuntamiento.

Ar.—Registro de Calatrava.

1 - 29 - Mayo - en *Barcelona*.—Del Sábado 1 al Sábado 29.—El Emperador en Barcelona hasta el 29.

V.

—6.—Los Concelleres (jueves) fueron á la Seo á recibir á S. M., que venia á misa.

C. A.—Vol. quart., pág. 28.

—8.—Carta de C. V á los Diputados de la General de Cataluña sobre su propósito de ir á Tunez y visitar Napoles, Sicilia y Cerdeña, dejando de Regente á la Emperatriz.

B. S.—Documento núm. 88.

—9.—Carta de C. V dando cuenta de las prevenciones que hacia contra el Turco y Barbarroja.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—9.—Carta de C. V avisando á Madrid que va contra Barbarroja y que deja de Lugarteniente á la Emperatriz.—Original.

Ar. M. M.—12-311-56.

—9.—Carta de C. V al Marques de Cañete, participandole que se ausenta y encargandole que obedezca á la Emperatriz como á su misma persona.

S.

—10.—Carta de C. V al Conde Enrique de Nassau, agradeciendole sus buenos oficios y diciendole haber escrito acerca de su hermano el Conde de Nassau y de Newernaer.

L. C.—Tomo II, fol. 401.

—11.—Mandamiento de C. V descargando á Pedro de Courteville, su guarda joyas, de cinco esterlinas, de unicornio, regaladas á D. Luis Davila y á otros.

Ar. N.—B. 2.387.

—13.—En este dia (jueves) notificó S. M. que se embarcaba y partia con su armada, dejando á la Emperatriz por Gobernadora.

C. A.—Vol. quart., pág. 30.

—14.—En este dia (viernes), á las 5 de la mañana, S. M., á caballo, presenció el alarde de gentes de guerra, á la puerta de san Daniel.

C. A.—Vol. quart., pág. 30.

—27.—Privilegio de C. V á los regantes de Almozara, Adules y Romareda, sobre riegos del Jalon y Güerva.

A. H. S.—A. 44.—Fol. 269.

—28.—Carta de C. V al Capitan y Contador de Artilleria, para que aguen á los Oficiales y Artilleros.—Original.

Ar. G. I.—140-3-9.

30 - Mayo - en *Barcelona*, á bordo.—Domingo.—El 30 de Mayo S. M. se embarcó.

D.

—30.—Cédula de C. V á los Oficiales de la Española, mandando que sobre los 265000 mrs. que tenia situados D. Hernando Colon se le abonen otros 110000.

A. H. M.—Tomo LXX, fol. 159.

—30.—En este dia, sabiendo los Concelleres que S. M., despues de oir misa en Santa Maria del Mar, se habia de embarcar..., y lo verificó, quedando todo el dia en la Galera Real, en el puerto.

C. A.—Vol. quart., pág. 31.

—30.—Domingo penultimo de Mayo, á eso de las diez, S. M., despues de haber oido Misa, se embarcó en la galera Capitana cuadrirreme, acompañado del Príncipe de Portugal, su cuñado.

M.

—30.—Carta de C. V á su Embajador en Francia, diciendole (en carta fha. en Caller á 13 Junio) que se embarcó en Barcelona el Domingo, penúltimo dia de Mayo.

L. C.—Tomo II, núm. 405.

31 - Mayo - en el mar: *Badalona*.—Lunes.—En este dia S. M., por la mañana, fué á Badalona con las galeras... y partió para Tunez.

C. A.—Vol quart., pág. 32.

—31.—Embarcado el dia 30 de Mayo se permaneció, á causa de la calma, en el puerto de Barcelona, hasta el dia siguiente á las 8 de la noche. Dicho siguiente dia (lunes 31) la galera de S. M., anclada á cuatro millas mar adentro, se hizo á la vela.

M.

—31.—(Á bordo, á la vista de Barcelona.) Carta de C. V á su Embajador en Francia (fha. Caller, 13 Junio) diciendole que estuvieron hasta el lunes (31 Mayo) á la vista de Barcelona.

L. C.—Tomo II, núm. 405.

1 - 2 - Junio - en el mar.—Martes 1 y Miércoles 2.—S. M., encontrandose en alta mar..., faltó el viento el martes 1.º, tanto que, este dia y el siguiente, se navegó á fuerza de remos.

M.

—1.—Parti lo Emperador... de Barcelona per anar á Tunis lo primer de Juny any mil D. XXXV.

B. S.—Documento núm. 90, pág. 79.

3 - Junio - en *Alcudia* y á bordo.—Jueves.—S. M. entró el mismo día en Alcudia, y despues de haber permanecido un rato, volvió á su galera, haciéndose á la vela.

4 - Junio - en el mar.—Viernes.—S. M. en el mar.

5 - Junio - en *Mahón*.—Sábado.—Entre 11 y 12 de la mañana se arribó al puerto de Mahon.

M. y V.

—5.—Carta de C. V á su Embajador (fha. en Caller á trece de Junio), diciendole que salieron de Mahon el Domingo 6 por la tarde.

L. C.—Tomo II, núm. 405.

6 - Junio - en *Mahón*, en el mar.—Domingo.—Por la tarde S. M. salió del puerto de Mahón.

M.

7 - Junio - Costeando la *Isla de Menorca*.—Lunes.—Se permaneció, á causa del poco viento, costeando la Isla de Menorca, y S. M., descendiendo en aquellos lugares solitarios, alguna vez hacia celebrar una misa y luego se reembarcaba.

M.

8 - Junio - en el mar.—Martes.—Se atravesó y pasó el golfo.

9 - Junio - en la *Isla de San Pedro*, y á bordo.—Miércoles.—Para esperar la reunión de las demás embarcaciones, S. M. tomó tierra en la Isla de San Pedro, á unas 20 millas de Cerdeña.

M.

—9.—Carta de C. V á su Embajador en Francia (fha. en Caller á 13 de Junio), diciendole que el miércoles (9) por la noche ancló en la Isla de San Pedro, á la vista de Cerdeña.

L. C.—Tomo II, pág. 405.

10 - Junio - en *Cagliari*, á bordo.—Jueves.—A la playa ó golfo de la Capital del Reino, llamada Caillery, llegó S. M. el jueves siguiente, diez del mes, á las once de la noche.

M.

—10.—Carta de C. V á su Embajador en Francia (fha. 13), diciendole que el jueves 10, llegaron al golfo de Caller.

L. C.—Tomo II, fol. 405.

11 - 13 - Junio - en el puerto de *Cagliari*.—Del Viernes 11 al Domingo 13.—Viernes 11, al amanecer, las Galeras del Marqués del Gasto desfilaron ante S. M.

M.

—12.—S. M. y todo su acompañamiento llegaron al puerto de Caillara, ciudad en su Reino de Cerdeña, donde encontró 22000 entre Alemanes y Españoles, además de los 12000 que llevaba consigo, y muchas embarcaciones.

D.



—12.—En la noche del viernes 11 vino al remo á Caillery, y al siguiente día 12, á las 9 de la mañana, S. M., acompañado del Infante de Portugal, descendió á tierra, y despues de hacer provisiones reembarcó.

M.

—12.—(Callar, en galera.) Carta de C. V al Marques de Cañete, relatandole su salida de Barcelona, viaje á Callar y salida para Tunez.

S.—Tomo II, fol. 218.

—13.—Domingo.—Volvió á tierra S. M. para oir Misa: acto continuo volvió á comer á su galera, desde la que despachó Embajadores para hacer saber su buena travesia desde Barcelona.

M.

—13.—Carta de C. V á J. Hannart, su Embajador en Francia, dándole pormenores de su viaje, desde que embarcó en Barcelona hasta la fecha.

L. C.—Tomo II, núm. 405.

- 14 - Junio - en *Cagliari*, en el mar.—El siguiente Lunes..., á las 9 de la mañana toda la armada se hizo á la vela con rumbo á la Goleta.

M.

—14.—Carta de C. V á su Embajador en Francia (fha. 23 en el campo de la Goleta), diciendole que el 14 partió de Caller.

L. C.—Tomo II, núm. 406.

- 15 - Junio - en el puerto de *Farina*.—Martes.—A eso de las 2  $\frac{1}{2}$  S. M. ancló en un puerto llamado Farina (á unas 40 millas de la Goleta), para esperar á los demas barcos, y unas tres horas despues partieron todos para la Goleta.

M.

—15.—Carta de C. V á su Embajador en Francia (fha. 23 en el campo de la Goleta), diciendole que el 15 llegaron á las 2 y echaron anclas en Farina.

L. C.—Tomo II, núm. 406.

- 16 - Junio - en *Torre del Agua* (Cartago).—Miércoles.—Se desembarcó con gran diligencia, y viendo S. M. el desorden que se iniciaba, bajó á tierra y seguido del Infante á caballo, lo ordenó todo.

M.

—16.—Llegó S. M. con trescientas velas, el dieciseis de Junio, al puerto de Carthago, en Africa, á banderas desplegadas, y sobre la galera suya, la bandera principal era un Crucifijo. En dicho día desembarcó S. M. con 33000 combatientes.

D.

—16.—Carta de C. V á su Embajador en Francia (fha. 23 en el Campo de la Goleta), diciendole que vienen á anclar al Golfo de Tunez, á tres millas de la Goleta, y por ser tarde, se dejó para el día siguiente el desembarco, en que se tomó una Torre, donde fué Cartago.

L. C.—Tomo II, núm. 408.

17 - Junio - en marcha: *Cartago*.—Jueves.—S. M. se alojaba en Cartaige.

1535

18 - Junio - en el campamento de *La Goleta*.—Viernes.—S. M. plantó su campo á la vista de la Goullette.

M.

19 - 30 - Junio - en el campamento de *La Goleta*.—Del Sábado 19 al Miércoles 30.—El Emperador en el Campamento.

V. y D.

—22.—El Emperador acampó en Torre de la Sal.

D.

—23.—Miércoles 23 de Junio, víspera de San Juan Bautista, hicieron una salida los de la Goullette, que fué victoriosamente rechazada por los Imperiales, resultando muerto el Conde Sarno.

M.

—23.—Carta de C. V á J. Hannart, su Embajador en Francia, dándole pormenores de su viaje y operaciones desde el lunes 14 hasta la fecha.

L. C.—Tomo II, núm. 406.

—24.—Jueves, día de San Juan, el Emperador hizo traer á su tienda á un moro enviado secretamente por el Rey de Tunez.

—25.—Viernes, día siguiente al de San Juan, tres moros presentaron á S. M. una carta del Rey de Tunez y de algunos principales, ofreciéndose al Emperador.

—26.—Sábado.—S. M. desalojó á un gran número de caballos y peones que, con artillería, habían venido á acampar al lado del ejército Imperial, entre la Goullette y Thunes.

—29.—Martes, penúltimo de Junio, llegó al campo de S. M. Muley Hassen, siendo recibido por el Emperador.

M.

—29.—El Rey de Tunez vino con 200 navios al encuentro de S. M. en Tour del Cane.

D.

—30.—(Campamento sobre la Goleta.) Carta de C. V al Marqués de Cañete, dándole cuenta de la jornada de Tunez.

—30.—(Campamento sobre la Goleta.) Carta de C. V al Marqués de Cañete, participándole lo que lleva tratado con el Rey de Tunez.

S.

1 - 13 - Julio - en el campamento de *La Goleta*.—Del Jueves 1 al Martes 13.—El Emperador en el Campamento.

D.

—1-3.—Tanto el último día de Junio, como Jueves, Viernes y Sábado primeros de Julio, continuaron las obras de las trincheras y bastiones y el montaje de la artillería gruesa, para batir á la Goullette.

—4.—Domingo.—Los de la Goulette hicieron una salida, siendo victoriosamente rechazados.

—10.—Sábado experimentó S. M. algun dolor en el dedo de un pié (*orteil*), como ya algunos dias antes le habia acontecido.

—12.—Lunes.—Mandó S. M. que, al otro dia, se diera el asalto de la Goleta. Los enemigos trataron de asaltar una torre defendida por los soldados cristianos, y fueron rechazados.

M.

—12.—Carta de C. V al Duque de... avisandole que su Embajador le enterará de todo lo que hay en la presente Empresa.

A. H. S.—B. 4.—Fol. 276.

—13.—Arribó Sa Mag.<sup>d</sup> ... ab dit exercit al Cap. de Cartago á XIII de Juliol de dit any.

B. S.—Documento núm. 90, pág. 79.

- 14 - Julio - Toma de *La Goleta*.—Miércoles.—Al amanecer comenzó el bombardeo de la Goulette, en la que habia 14000, entre turcos y moros, y fué tomada cerca de las 2 de la tarde.

D.

—14.—Miércoles, al amanecer, comenzó el ataque de la Goulette, se dió el asalto, dirigido personalmente por el Emperador, y entre una y dos de la tarde penetraron en la plaza.

M.

—14.—Prengue Sa Mag.<sup>d</sup> ... la Goleta.—Dimecres XIII de Juliol de dit any.

B. S.—Documento núm. 90, pág. 79.

—14.—Carta de C. V á su Embajador en Francia, relatando la toma de la Goleta.

L. C.—Tomo II, núm. 407.

—14.—Carta de C. V al Marqués de Cañete, participandole la toma de la Goleta.

S.

- 15 - 19 - Julio - en *La Goleta*.—Del Jueves 15 al Lunes 19.—Siguiente dia al de la Victoria, el Emperador hizo llamar á los jefes y convino con ellos lo que se debia hacer para marchar sobre Tunez.

—17.—Sábado siguiente algunos escuadrones y banderas de Españoles y Alemanes comenzaron su marcha, con 12 piezas de Artilleria, hacia Tunez.

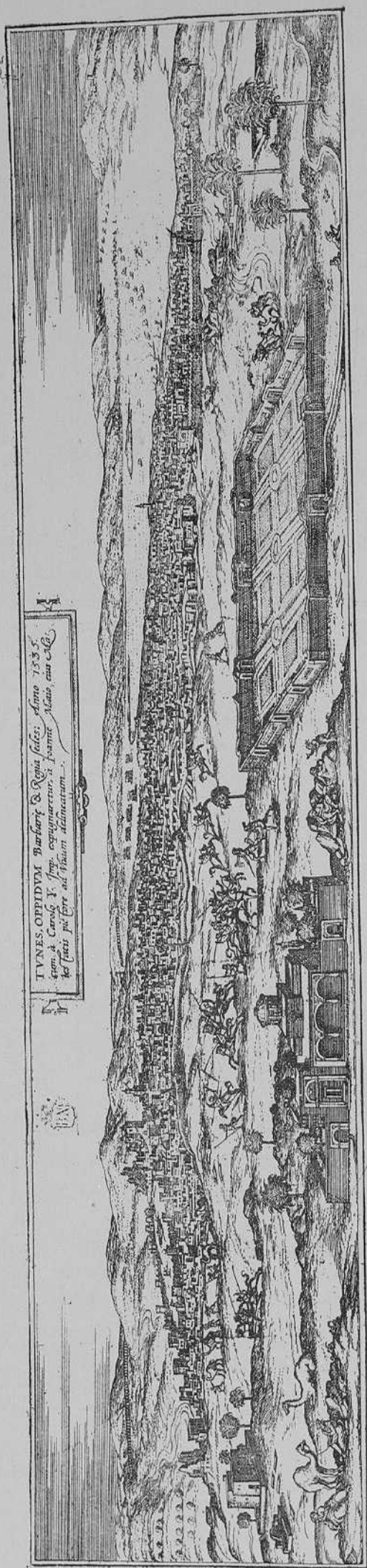
—18-19.—Domingo y Lunes.—S. M. reembarcó todas las piezas, municiones, & & &, que se habian bajado á tierra para el ataque de la Goleta.

M.

- 20 - Julio - en marcha para *Túnez*.—Martes.—S. M. partió para Tunez. «Et estoit chose de singulière louange de veoir Sa Magesté Imperiale armee de toutes piéces, la masse au poing, discourant ça et la,







LA CIUDAD DE TÚNEZ. — Vista tomada por Juan Maío (Barbalunga), pintor del Emperador Carlos V.

d'escadron à aultre, donant par tout ordre... et marchoit le premier devant le grand estendart du crucifix.»

1535

M.

—20.—A XX del dit mes de Juliol é axi batallaran lo exercit de S. M... ab lo dit Barbarossa, lo qual fou romput é fugi.

B. S.—Documento núm. 90, pág. 79.

—20.—S. M. partió hacia Tunez, donde encontró á Barbarroja, que presentó la batalla con 15000 hombres. Fué rechazado. Esta noche S. M. pernoctó á mitad del camino.

D.

—20.—Estaba Barbarroja en el camino con mas de cien mil hombres, y en lucha, cuerpo á cuerpo, fueron rechazados, desechos y puestos en fuga.

M.

—20.—Carta de C. V á la Reina Maria (fha. Tunez 23 Julio), en la que la dice que, el martes 20, comenzó la marcha para Tunez.

—20.—Carta de C. V á la Reina Maria (fha. Tunez 26 Jul.) diciendola que el miércoles 20 emprendió la marcha para Tunez, por estar en unos pozos á 8 millas de la Goleta y de Tunez.

L. C.—Tomo II, números 408 y 409.

21 - Julio - Toma de *Túnez*.—Miércoles.—S. M. entró en Tunez, libertó á los cautivos cristianos en número de veinte mil.

M.

—21.—A XXI del dit mes la Mag.<sup>tat</sup> del Emp.<sup>r</sup> y Rey N. S.... prengue Tunis é desliurats passats vint milia crestians qui staven presos en dita ciutatt de Tunis.

B. S.—Documento núm. 90, pág. 79.

—21.—Tunez fué tomada por fuerza y entró en ella S. M.

D.

—21.—Carta de C. V á la Reina Maria (fha. Tunez veintitres de Julio), en la que la dice la entrada en Tunez.

—21.—Carta de C. V á la Reina Maria, contándola sus actos desde el 20 hasta la fecha.

L. C.—Tomo II, núm. 409.

22 - 26 - Julio - en *Túnez*.—Del Jueves 22 al Lunes 26.—El Emperador en Tunez.

—25.—Dia de Santiago S. M. oyó misa en un pequeño convento de Franciscanos, sito en los arrabales de Tunez.

D.

—25.—Carta de C. V al Duque de Alburquerque, refiriendo las operaciones de Tunez y huida de Barbarroja.

A. H. S.—A. 47.—Fol. 455.

—25.—Carta de C. V al Duque de Calabria, sobre la toma de Tunez.

B. N. M.—Dd. 59.

—25.—(Alcazaba de Tunez.) Carta de C. V al Lugarteniente (Arzobispo de Zaragoza), refiriendo su marcha sobre Tunez, Toma de la población, derrota de Barbarroja, & &.

B. S.—Documento núm. 89.

—25.—Carta de C. V al Marqués de Cañete, participándole las causas que retrasaron cinco días la toma de la Goleta y la huida de Barbarroja.

S.—Tomo II, fol. 281.

—26.—Carta de C. V á la Reina Maria, dándole cuenta de sus operaciones hasta la fecha. Dice que está al lado de un lago.

L. C.—Tomo II, núm. 408.

27 - 31 - Julio - en *La Rada*.—Del Martes 27 al Sábado 31.—Parti el 27 á la Rada, que está á siete millas de Tunez y ocho de la Goleta.

Carta de Carlos V á la reina Maria, fecha á 28 de Julio.

L. C.—Tomo II, núm. 408.

—28.—S. M. partió y vino á la Rada.

D.

—28.—Miércoles salió con el ejército y vino á acampar á dos millas de la Goullette, en un pueblo llamado Rudda, y allí permaneció S. M. con su ejército hasta el Domingo.

M.

—28.—Fecha de la Postdata de la Carta de C. V á la Reina Maria, dándole cuenta de las operaciones.

L. C.—Tomo II, núm. 408.

—31.—El Emperador sigue en la Rada (cerca de Tunez) hasta el Domingo 1.º de Agosto.

M.

1 - Agosto - en *La Rada y Torre del Agua*.—Domingo.—El Emperador salió de la Rada y vino á Tour de l'eau.

D.

—1.—S. M. volvió á acampar al mismo sitio donde estuvo antes de la toma de la Goullette, cerca de dicha Tour des eaues.

M.

—1.—Carta de C. V á Esteban Grimaldi, y enterado de lo que pasa en Mónaco, agradece su interés por el Príncipe de Campaña y su fortaleza. Pide noticias y comunica varias decisiones.—Original.

Ar. P. M.—A. 25.—Núm. 2, carta 14.

2 - 15 - Agosto - en *Torre del Agua*.—Del Lunes 2 al Domingo 15.—El Emperador en Torre del eau.

—3.—Martes.—El Emperador dió orden de que se embarcaran todos los que tenían tiendas, puestos, cantinas, & &, en el campo, para mejor facilitar despues el embarque del ejército.

—6.—Viernes.—El Rey de Thunes vino al campamento imperial á jurar y signar el tratado hecho con el Emperador cuando se hallaba en Tunez.

M.

—6.—Capitulaciones con C. V del Rey de Tunez.

A. H. S.—A. 44.—Fol. 289.

—6.—Tratado entre C. V y el Rey de Tunez, firmado por ambos.

Ar. M. A.—Leg. 258, núm. 158.

—6.—(La Goleta.) Carta de C. V al Bachiller Juan Lopez de la Quadra, para que reciba la profesion de Caballero de Santiago á D. Pedro de Zúñiga.—Original.

Ar. P. A.

16 - Agosto - en la galera Real á la vista de *Torre del Agua* y de *La Goleta*.—Lunes.—S. M. permaneció hasta el 16, en que despachó correos para advertir su embarque.

M.

—16.—Cédula de C. V mandando pagar al Sr. Quijada su salario de Corregidor, por el tiempo que estuvo ausente.

Ar. M. M.—2-483-43.

—16.—Carta de C. V á su Embajador en Francia, dándole noticias de la campaña.

—16.—Carta de C. V al Arzobispo de Lunden (fha. Trapani 31 Agosto), diciendole que le escribió el 16, desde la Goleta de Tunez, su embarque para venir á Sicilia.

L. C.—Números 410 y 411.

—16.—Carta de C. V al Marqués de Cañete, participando las razones por las que no habia proseguido sobre Argel.

S.—Tomo II, fol. 288.

17 - Agosto - en *La Goleta*, á bordo y *Zafferan*.—Martes.—El Emperador vino á comer á la Goullette, se despidió del Infante de Portugal, despachó á sus ejércitos y pernoctó en su Galera, tomando el camino de Sécille.

D.

—17.—Carta de C. V al Arzobispo de Lunden (fha. en Trapani á 31 de Agosto), diciendole que el martes 17 partieron para Italia.

L. C.—Tomo II, núm. 411.

—17.—(En el mar.—Zafferan.) Martes de mañana se hicieron á la vela con buen viento y vinieron á 30 millas de la Goullette á un puerto llamado Saffran, en donde S. M. mando echar anclas.

18 - 19 - Agosto - en *Zafferan*.—Del Miércoles 18 al Jueves 19.—En cuyo puerto S. M. permaneció hasta el Jueves, en que, por la tarde, llegaron todas la naves.

20 - Agosto - en el mar.—Viernes.—Y en seguida todos se hicieron á la vela con S. M.



1535 21 - Agosto - en *Kelibia*.—Sábado.—Las naves llegaron cerca de un puerto llamado Callibea.

22 - Agosto - en *Trápani*.—Domingo.—S. M. llegó al puerto de la villa de Trapena en el Reino de Cecille.

M.

—22.—Carta de C. V al Arzobispo de Lunden (fha. 31), participándole que llegaron al puerto el 22 del mismo.

L. C.—Tomo II, núm. 411.

23 - 30 - Agosto - en *Trápani*.—Del Lunes 23 al Lunes 30.—S. M. llegó á Trappala y desembarcó, permaneciendo allí hasta el primero de Septiembre.

D.

31 - Agosto - en *Trapáni é Inici*, cerca de *Alcamo*.—Martes.—S. M. partió el último día de Agosto de Trapena, y vino á pernoctar á una casa de campo y recreo llamada Innichy, cerca de Alcamyo.

M.

—31.—Carta de C. V al Arzobispo de Lunden, detallándole su viaje desde la Goleta á Trápani y su resolución de deshacer la Escuadra.

L. C.—Tomo II, núm. 411.

—31.—Carta de C. V al Marqués de Cañete, participándole que el 16 había escrito desde Tunez avisando su embarque y venida al Reino de Sicilia.

S.—Tomo II, fol. 292.

1 - Septbre. - en *Inici y Alcamo*.—Miércoles.—El primer día de Septiembre el Emperador vino á Arcamont.

D. y V.

2 - Septbre. - en *Alcamo*.—Jueves.—De allí (Inici) pernoctó en la Villa de Alcamyo.

M.

3 - 11 - Septbre. - en *Monreale*.—Del Viernes 3 al Sábado 11.—El Emperador vino á posar en Montreal.

—3.—S. M. pernoctó en Mont Real hasta el 12.

M. y D.

12 - Septbre. - en *Monreale y Palermo*.—Domingo.—S. M. permaneció en Montreal hasta el Domingo 12 de Septiembre, en que hizo su entrada en Palermo.

M.

13 - 30 - Septbre. - en *Palermo*.—Del Lunes 13 al Jueves 30.—El Emperador en Palermo, hasta el 13 de Octubre.

V. y D.

1 - 12 - Octubre - en *Palermo*.—Del Viernes 1 al Martes 12.—El Emperador en Palermo.

1535

—12.—Martes.—Nombró Virrey de Sicilia al Señor D. Fernando de Gonzaga, Príncipe de Molfetta.

M.

13 - Octubre - en *Palermo y Términi*.—Miércoles.—S. M. partió de Palermo camino de Messina, en su Reino de Nápoles.

M.

—13.—Por una carta que envió el Visorrey á Mos de Prat, hecha en Palermo á 13 deste, dice cómo S. M. partió aquel día la via de Mesina.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Puzol (ocho millas de Nápoles) á 15 de Octubre de 1535.

B.—Tomo XLV, pág. 81.

—13.—S. M. pernoctó en Términi.

D.

14 - Octubre - en *Polici*.—Jueves.—S. M. en Police.

15 - Octubre - en *Nicosia*.—Viernes.—S. M. en Negocie.

16 - 17 - Octubre - en *Traina*.—Sábado 16 y Domingo 17.—S. M. en Traienne.

18 - Octubre - en *Randazzo*.—Lunes.—S. M. en Rendasse.

19 - Octubre - en *Taormina*.—Martes.—S. M. en Tanchourmine.

20 - Octubre - en el *Monasterio de San Plácido*.—Miércoles.—S. M. en el Monasterio de Saint Paulo.

21 - 31 - Octubre - en *Messina*.—Del Jueves 21 al Domingo 31.—El Emperador en Messina hasta el 2 de Noviembre.

—21.—Jueves.—S. M. llegó á Messina.

M. y D.

—24.—El domingo siguiente los Gobernadores de la ciudad se presentaron en Palacio cuando S. M. iba á salir á Misa, y despues de una arenga en latin, le presentaron, en dos bandejas de plata dorada, 1200 ducados en oro.

D.

1 - Novbre. - en *Messina*.—Lunes.—El Emperador en Messina.

V.

2 - Novbre. - en *Messina, Faro y Seminara*.—Martes.—S. M. partió de Messina, y después de haber pasado por Farro, vino á pernoctar á Fleuve di More.

M.

—2.—Pasó el Faro, que es un estrecho, y pernoctó en Semanar, en Calabria.

- 3 - Novbre. - en *Seminara*.—Miércoles.—S. M. en Semenara.
- 4 - Novbre. - en *Monteleone*.—Jueves.—S. M. en Monteleon, donde vino á nuestro encuentro Peroluys, hijo del Papa Paulo.
- 5 - Novbre. - en *Nicastro*.—Viernes.—S. M. en Nieucastro.
- 6 - Novbre. - en *Rogliano*.—Sábado.—S. M. en Rolenne.
- 7 - Novbre. - en *Cosenza*.—Domingo.—S. M. en Cosence, adonde vino el señor Ascanio Colona.
- 8 - Novbre. - en *Cosenza y Bisignano*.—Lunes.—S. M. partió de Cosence y vino al principado de Besignan.
- 9 - Novbre. - en *Bisignano*.—Martes.—S. M. pernoctó en Byssignan.
- M. y D.
- 10 - 12 - Novbre. - en *Santo Marco*.—Del Miércoles 10 al Viernes 12.—S. M. en Saint Maure, casa del Príncipe de Besignan.
- 13 - Novbre. - en *Castrovillari*.—Sábado.—S. M. en Castrovile.
- 14 - Novbre. - en *Lauria*.—Domingo.—S. M. en Laynne.
- 15 - Novbre. - en *Lagonero*.—Lunes.—S. M. en Algomer.
- 16 - Novbre. - en el *Monasterio de la Padula*.—Martes.—S. M. en el Monasterio de la Padulla.
- 17 - Novbre. - en *Auletta*.—Miércoles.—S. M. en Holleta.
- 18 - 21 - Novbre. - en *Salerno*.—Del Jueves 18 al Domingo 21.—S. M. en Salerne hasta el 22.
- 22 - Novbre. - en *Salerno y Nocera*.—Lunes.—S. M. en Nocher.
- 23 - 24 - Novbre. - en *Casa de Piedra Blanca*.—Del Martes 23 al Miércoles 24.—S. M. en Casa de Piera Blanca.
- 25 - 30 - Novbre. - en *Nápoles*.—Del Jueves 25 al Martes 30.—Dia de Sta. Catalina, S. M. en su villa y poderosa ciudad de Naples.

—25.—S. M. en Naples hasta el 22 Marzo de 1536.

D.

--25.—Por causa de la venida de S. M., que fué á los 25 del pasado (Nov.)...

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Nápoles á 6 de Diciembre de 1535.

B.—Tomo XLV, pág. 85.

V.

—6.—S. M. ha mandado que este día se comiencen á endrezar y poner en orden las galeras.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Nápoles á 6 de Diciembre de 1535.

B.—Tomo XLV, pág. 89.

—7.—Carta de C. V al Duque Albrech von Mekembourg, confirmandole en su mision relativa á Dinamarca.

L. C.—Tomo II, núm. 416.







Barcelona en la primera mitad del siglo XVI.

## 1536

1 - 31 - Enero - en *Nápoles*.—Del Sábado 1 al Lunes 31.—El Emperador en Nápoles hasta el día 22 de Marzo.

V.

—7.—Cédula de C. V haciendo merced de hábito de Caballero de Alcántara á Jerónimo de la Lanza.

Ar.—Registro de Calatrava.

—16.—Dos cartas de C. V: la 1.<sup>a</sup> á la Reina María, dando las aclaraciones pedidas por ésta acerca de su dote y derechos hereditarios, & &: y la 2.<sup>a</sup> al Rey Fernando, enviándole copia de la precedente respuesta á la Reina María, viuda, de Hungría.

L. C.—Tomo I, números 417 y 418.

—28.—Carta de C. V á la Reina María, diciéndola que el Embajador de Francia pide el Estado de Milan.

L. C.—Tomo II, núm. 626.

1 - 29 - Febrero - en *Nápoles*.—Del Martes 1 al Martes 29.—El Emperador en Nápoles hasta el día 22 de Marzo.

V.

—29.—Carta de C. V á su Embajador en Inglaterra, sobre la muerte de la Reina: deseos del Rey de volver á sus amistades: deslealtad de el de Francia, & &.

L. C.—Tomo II, núm. 419.

1 - 21 - Marzo - en *Nápoles*.—Del Miércoles 1 al Martes 21.—El Emperador en Nápoles hasta el día 22.

V.

—2.—Carta de C. V á la Reina María, diciéndola que no sabe si habra guerra, pero que hará lo posible porque haya paz.

L. C.—Tomo II, núm. 631.

—8.—Carta de C. V á Honorato I, Señor de Mónaco, diciendole que enviando á España á Lope Hurtado de Mendoza, le ha encargado visitarle de su parte.—Original.

Ar. P. M.—A. 25.—Núm. 2, carta 29.

- 22 - Marzo - en *Nápoles* y *Aversa*.—Miércoles.—En el año de 1536 el 22 de Marzo el Emperador pernoctó en Verse.
- 23 - Marzo - en *Capua*.—Jueves.—El Emperador en Capua.
- 24 - Marzo - en *Sessa*.—Viernes.—El Emperador en Cesse.
- 25 - 29 - Marzo - en *Trajetto*.—Del Sábado 25 al Miércoles 29.—El Emperador en Gayette (1) hasta el 30.
- 30 - Marzo - Paso del *Garellano* y *Fondi*.—Jueves.—El Emperador, pasando el Garilan, pernoctó en Fondi.
- 31 - Marzo - en *Terracina*.—Viernes.—Ultimo dia, en Terracina, primera tierra de la Iglesia, donde S. M. encontró para recibirle, de parte del Papa, á un Arzobispo y tres Obispos.  
D.
- 1 - Abril - en *Piperno*.—Sábado.—Pasando S. M. por Belistre encontró á los Cardenales Trivulcio y Sanseverino, que venian de parte del Papa á presentarse á S. M., quien pernoctó en Pipernon, lugar de un Caballero romano.  
D.
- 2 - Abril - en *Sermonetta*.—Domingo.—El Emperador pernoctó en Salmonetto, villa perteneciente al Príncipe de este nombre, el cual es de la casa de los Ursinos.
- 3 - Abril - en *Marino*.—Lunes.—El Emperador pernoctó en Marinne, casa del señor Ascanio Colona, adonde vinieron, de parte del Papa, los Cardenales Farnesio y Santa Flora.
- 4 - Abril - en *San Pablo*.—Martes.—El Emperador pernoctó en Sainct Paul-lez-Rome y vinieron á S. M. doce Cardenales.
- 5 - 17 - Abril - en *Roma*.—Del Miércoles 5 al Lunes 17.—El Emperador entró en Roma, siendo recibido por todos los Cónsules, Señores, Ciudadanos Romanos, Colegio de Cardenales, Casa del Papa, & &., excepto dos que quedaron cerca de S. S., que esperó en la escalera de S. Pedro, en su silla.

—6.—Asistió S. M. el día de Pascua de Resurreccion á la Misa que Paulo III celebró en San Pedro, tomando parte en las ceremonias.

D.

(1) Gayette lo traduce Gachard por Gaëte. Gaeta está más fuera del camino de Sessa á Tondi, que Trajetto. Entre Gayette y Trajetto hay menos distancia fonética que entre Gayette y Gaëte. No obstante si apareciese algún dato en favor de Gaeta, lo consignaríamos.—*M. de F.*

—9.—Carta de C. V á Cornelio Sceppero, estimando sus buenos oficios dentro de sus instrucciones cerca de los Principes, ciudades, & &.

L. C.—Tomo II, núm. 424.

—12.—Carta de C. V á Esteban Grimaldi, anunciándole la partida de Ricio, venido para los asuntos del Marquesado de Campaña, y de Esteban en lo relativo á la fortaleza de Mónaco.—Original.

Ar. P. M.—A. 25.—Núm. 9, carta 3.

—12.—Mandamiento de C. V descargando á su Guardajoyas, Pedro de Courteville, de varias joyas, entre ellas una sortija de oro, una onza y seis esterlinas y media, «que hemos regalado á nuestra hija natural la Duquesa de Florencia».

—16.—Mandamiento de C. V á su Guardajoyas, Pedro de Courteville, de una joya «que estaba colocada en las mangas de nuestra alba Imperial y que hemos perdido en Roma, en la Iglesia de San Pedro, el día de Pascua, en la misa que celebró nuestro Santo Padre».

Ar. N.—B. 2.399.

—17.—En presencia del Papa, Sacro Colegio, Embajadores de Francia y Venecia, muchos Señores y Prelados, pronunció S. M. en la Cámara de Consistorio, un discurso de alta importancia política.

D. y V.

—17.—Raçonamiento de S. M., feito en.... (desafío con el Rey de Francia).

B. N. M.—M. m., 742.

—18.—Carta de C. V á Hannart, su Embajador en Francia, sobre sus diferencias con el Rey y otros asuntos de Gobierno.

—18.—Tres cartas de C. V: la 1.<sup>a</sup> al Señor de Praet, agradeciéndole sus buenos servicios: la 2.<sup>a</sup> á Sceppero: y la 3.<sup>a</sup> á Rolando de Hemsle, ambas sobre los asuntos de Dinamarca.

L. C.—Números 428, 429, 430 y 431.

- 18 - Abril - en *Roma y Monterrosi*.—Martes.—S. M. se despidió del Papa, y acompañado de los Cardenales hasta las afueras de la Ciudad, y de los Cardenales Trivulcio y Caracciolo hasta el confin de los Estados Pontificios, partió S. M. de Roma, viniendo á pernoctar en Monte Rose.

D.

—18.—Sua Maestá alli xviii d'Aprile, fece il primo allogio á Montes Ruosoli, & &.

- 19 - Abril - en *Viterbo*.—Miércoles.—Sua Maestá... il secondo di che fu Mercore arrivó á Viterbo.

- 20 - Abril - en *Bolsena*.—Jueves.—Sua Maestá... giovedi venne á Bolsena.

- 21 - Abril - en *Acquapendente*.—Viernes.—Sua Maestá... venere... á Acquapendente dove fu incontrato da quatro oratori nuovamente creati, i quali l' have ssero a ricevere nel dominio Sanese.

S. D.

—21.—S. M. pernoctó en Aigue pendente.

D.



- 1536      22 -      Abril      - en *Pienza*.—Sábado.—Sua Maestá il Sabbato arrivó á Pientia, & &  
S. D.  
—El Emperador pernoctó en Perouse (1).  
D.
- 23 -      Abril      - en el *Monasterio de Monte Oliveto*.—Domingo.—Sua Maestá et  
(arrivó) la dominica á Monte Oliveto di Chiusure.  
S. D.  
—23.—Pernoctó S. M. en el Monasterio, cerca de Sene, adonde llegó  
en posta el Conde de Reux, Gran Maestre.  
D.
- 24 - 26 -    Abril      - en *Siena*.—Del Lunes 24 al Miércoles 26.—Da Montoliveto parti...  
lunedí á XVI hore et parvenuto á Buonconvento li fu nuovamen-  
te fatta reverentia..., et cavalcando tutta fiata, avanti XXI hora  
arrivó alla cita.  
S. D.  
—24.—S. M. pernoctó en Sene y estuvo hasta el 27.  
D.  
—25.—La seguente matina uditá che hebbe messa, Sua Maestá... che  
solemnemente all' altare maggiore della chiesa catedrale fu celebrata.  
—26.—Fé la seguente matina, che fu mercore, Sua Maestá... intendere  
alli Magnifici Signori ché quel di verrebbe á Palazzo, & &  
S. D.
- 27 -      Abril      - en *Siena y San Casciano*.—Jueves.—S. M. fué el mismo dia á per-  
noctar á Sainct Casse.  
D.  
—27.—(Siena.) El giorno seguente con molto dispiacere di tutti li cit-  
tadini parti... andando á la volta di Fiorenza e Lucca et indi in Lom-  
bardia, & & &  
S. D.
- 28 - 30 -    Abril      - en *Florenzia*.—Del Viernes 28 al Domingo 30.—S. M. pernoctó en  
Florence y estuvo allí hasta el 4 de Mayo.  
D. y V.
- 1 - 3 -      Mayo      - en *Florenzia*.—Del Lunes 1 al Miércoles 3.—S. M. en Florence.  
V.

---

(1) No se concibe cómo se ha podido escribir Perouse, y si no se ha escrito, cómo pudo leerse, ni mucho menos traducirlo el sabio Mr. Gachard por Perugia, que está entre Roma y Ancona, ó sea en el valle inferior del Tiber, región de los Apeninos y las Marcas, y es la antigua Perusa, capital de la Umbria, mientras que Pienza está entre Acqua Pendente y Siena, etc., etc.—*M. de F.*

4 - Mayo - en *Florenzia y Pistoia*.—Jueves.—S. M. pernoctó en Pistoie. 1536

D.

—4.—S. M. partió desta cibdad á los quatro deste y va por Luca.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Florenzia á 4 de Mayo de 1536.

B.—Tomo XLV, pág. 137.

—4.—(Florenzia.) Instrucciones que C. V dió á Garcilaso, para hablar con Dória y Leiva sobre la guerra de Provenza.

N.

5 - Mayo - en *Lucca*.—Viernes.—S. M. pernoctó en Lucque, adonde volvió el Cardenal de Lorena.

D.

6 - 9 - Mayo - en *Lucca*.—Del Sábado 6 al Martes 9.—S. M. en Lucque.

V.

—8.—Cédula de C. V nombrando Caballero de la Orden de Alcántara á D. Antonio del Aguila.

Ar.—Registro de Calatrava.

—9.—Carta de C. V á la reina María, manifestándola que tiene pocas esperanzas de paz.

L. C.—Tomo II, núm. 635.

10 - Mayo - en *Lucca y Pietra Santa*.—Miércoles.—S. M. pernoctó en Pedro Sancto.

D.

—10.—(Lucca.) Carta de C. V á la Reina Maria, diciendo que la envia al Señor de Roeulx y que prosigue su camino.

L. C.—Tomo II, núm. 637.

11 - Mayo - en *Massa*.—Jueves.—S. M. pernoctó en Massan.

12 - Mayo - en *Sarzana*.—Viernes.—S. M. pernoctó en Frasan.

13 - Mayo - en *Bibola*.—Sábado.—S. M. pernoctó en Volan, desde donde se volvió á Francia el Cardenal de Lorena.

14 - Mayo - en *Pontremoli*.—Domingo.—S. M. pernoctó en Pontremo, á donde vino el Obispo de Chalons en Champagne.

15 - Mayo - en *Pontremoli y Borgo di Val di Taro*.—Lunes.—S. M. pernoctó en Bourguille.

D.

—15.—(Pontremoli.) Cédula de C. V dando á Garcilaso cien escudos para gasto del viaje que va á hacer para conferenciar con Dória y Leiva.

N.

1536      16 - 17 - Mayo      - en *Fornova*.—Martes 16 y Miércoles 17.—S. M. pernoctó en Four-noue, adonde vino al Servicio de S. M. D. Francisco de Este, her-mano del Duque de Ferrara.

D.

—16.—Carta de C. V al Arzobispo de Lunden, acusándole recibo de sus cartas y estimándole sus buenos oficios.

L. C.—Tomo II, núm. 435.

—17.—Carta de C. V á Garcilaso, dándole instrucciones y nombrán-dole para una Capitanía de Infantería.

—17.—Carta de C. V al Virrey de Napoles sobre el destierro del sobrino de Garcilaso.

—17.—Carta de C. V al Comendador Suarez de Figueroa, prohibiendo la venida a España de Garcilaso de la Vega y Guzman (sobrino de Gar-cilaso el poeta).

N.

18 - Mayo      - en *Fornova y Borgo San Donino*.—Jueves.—S. M. pernoctó en Bourg Sainct Denys.

D.

—18.—(Fornova.) Carta de C. V á los Diputados de la General de Cataluña, sobre prontos preparativos para la guerra con Francia.

B. S.—Documento núm. 93.

—18.—(Fornova.) Carta de C. V á Zaragoza, pidiendo gente de guerra y auxilios para la guerra con Francia.

D. A.—Pág. 625.

19 - Mayo      - en *Pontenura*.—Viernes.—S. M. pernoctó en Pontenoire.

D. y V.

—19.—Carta de C. V á D. Alvaro de Bazan, participándole que llegará á Alejandria, adonde habrian de ir Dória, Garcilaso, & &, y que esperase en Génova las galeras, & &.

Ar. Pr. Sc.—Leg. 6.º, núm. 3.

20 - Mayo      - en *Rotto Freddo*.—Sábado.—S. M. en Rotefrich.

21 - Mayo      - en *Arena*.—Domingo.—S. M. pernoctó en á Rène sobre el Po, donde encontramos á las Duquesas de Saboya y viuda de Milan.

22 - Mayo      - en *Voghera*.—Lunes.—S. M. pernoctó en Uaugière.

23 - Mayo      - en *Tortona*.—Martes.—S. M. pernoctó en Tortonne.

24 - 25 - Mayo      - en *Alessandria*.—Miércoles 24 y Jueves 25.—S. M. en Alezandrie.

26 - 31 - Mayo      - en *Asti*.—Del Viernes 26 al Miércoles 31.—S. M. en Asti, donde estuvo hasta el 22 de Junio.

D. y V.

V.

—3.—Carta de C. V á la Reina Maria, participándola su determinacion de entrar en Francia.

—5.—Carta de C. V á la Reina Maria, que se efectue el encargo de Mr. de Roeulx y socorro á Copenague.

L. C.—Tomo II, números 641 y 642.

—5.—Despacho de C. V al Príncipe de Ascoli, Antonio de Leiva, aprobando que Garcilaso quede en Moncaller á cargo de 3000 Españoles.

N.

—6.—Carta de C. V al Margrave, referente á lo dicho al Príncipe de Ascoli y agradeciendo á aquel sus servicios.

—7.—Carta de C. V á la Reina Maria, aplaudiendo los actos realizados por ella.

L. C.—Tomo II, números 440 y 643.

—14.—Respuesta de C. V al despacho de Andres Doria, sobre destierro del sobrino de Garcilaso.

N.

—17.—Carta de C. V á la Reina Maria, diciendo que se le participe lo que haya en los Estados, y ocupándose del matrimonio del Conde d'Epinoi.

L. C.—Tomo II, núm. 644.

22 - Junio - en *Asti* y *Alba*.—Jueves.—El 22 de Junio S. M. vino á pernoctar en Alua.

23 - 30 - Junio - en *Alba* y *Savigliano*.—Del Viernes 23 al Viernes 30.—Al salir de Alua se ahogó en el rio el Señor de Grandmont, Gentilhombre de S. M., quien vino á pernoctar en Sauillan.

D.

—26.—Carta de C. V á la Reina Maria, diciendola que Saluccio vuelve á su servicio.

L. C.—Tomo II, núm. 647.

—28.—Carta de C. V á Juan Gallego, Contador de la Armada, sobre provision de fondos.

B. N. M.—G. 45.

1 - 16 - Julio - en *Savigliano*.—Del Sábado 1 al Domingo 16.—El Emperador en Savylan.

V.

—2.—Carta de C. V á la Reina Maria, manifestándola que se debe satisfacer al ejército del Señor de Nassau.

L. C.—Tomo II, núm. 648.

17 - Julio - en *Savigliano* y en marcha.—Lunes.—Partió el Emperador de Savylan con todo su campo, y tardaron en pasar las montañas...

S.—Lib. XXIII, § VIII.



—17.—Habiendo resuelto entrar en Francia, dijo que iría por la parte de Provenza, por el orden siguiente, hasta entrar en el primer lugar tenido por aquel Rey.

El orden era: que Andres Dória, Príncipe de Melfe, General de Mar por S. M., iría con sus galeras y naves, llevando municiones y viveres y artillería gruesa, lo mas cerca posible de tierra, para utilizarlas en su caso, y que Don Pedro de la Cueva, Capitan General de Artillería, iría con él: el Señor D. Fernando de Gonzaga, Príncipe de Molpeta, hermano del Duque de Mantua, Virrey de Sicilia, General de la Caballería ligera, con sus soldados, iría á lo largo de la costa: una jornada despues le seguiría el Conde de Benavente, Capitan de los Gentilhombres de la Casa, y con ellos cien arqueros de Corps: otra jornada despues iría el Duque de Alba, Capitan de los soldados del Reino de Nápoles. Despues seguiría el Señor de Isselstain, Capitan de las tropas de los Países Bajos: despues ocho mil caballos para la artillería. S. M., sus Príncipes, los de su Cámara y boca y oficiales de su casa. Antonio de Leyva, el Marqués del Gasto, con sus peatones, peones y caballos, y las gentes de los Príncipes, irían todos con S. M. por otro camino y entre las montañas. En este orden partieron. Los nombres de algunos Príncipes y número de soldados que S. M. tenía en Savigliano para dicha empresa, eran:

Los Duques Guillermo de Baviera, Felipe, palatino; de Brunswick, de Saboya y de Alba; Marqués de Brandemburgo, de Saluccio; Príncipes de Molfeta, Melfi, Asculi, Salerno, Bisignano, Squilache, Estellano, Sulmona; D. Francisco de Asti, hermano del Duque de Ferrara, Conde de Benavente, Marqués de Aguilar y otros muchos Condes y Señores. 25000 peones Alemanes, mandados por su Capitan Antonio de Leyva; 10000 peones Españoles, 15000 italianos, mandados por el Marqués del Gasto; 101 piezas de Artillería, tanto dobles cañones, cañones y medio cañones y piezas de campaña; 3000 caballo-ligeros, á las órdenes de Fernando Gonzaga; 1200 Flamencos, 1200 lanzas de Nápoles, mandadas por el Duque de Alba, lanzas venidas de Alemania; 700 caballos de las gentes de estos Príncipes y 1100 caballos de los de la casa de S. M., & & &.

18 - Julio - en *Fossano*.—Martes.—... y vino la primera jornada á pernoctar en una casa cerca de Foussan.

19 - Julio - en el *Monasterio*, pasado *Cuneo*.—Miércoles.—La segunda jornada pernoctó en un Monesterio, pasado Coni.

V.

20 - Julio - en el *Campamento de Limón*.—Jueves.—Carta de C. V. á Esteban Grimaldi, contestando á la que este le dirigió y arreglando las pagas para la guarnicion de Monico.—Original.

Ar. P. M.—A. 25.—Núm. 9, carta 4.

21 - Julio - en marcha y *Tenda*.—Viernes.—Carta de C. V á los Concelleres de Barcelona, para que paguen á los Maestros de las obras del Baluarte y Muralla, segun con ellos tienen asentado y convenido (1).

B. S.—Documento núm. 94.

22 - 24 - Julio - en marcha.—Del Sábado 22 al Lunes 24.—... y tardaron en pasar las montañas ocho dias (del 17 al 24) con grandísimo trabajo, despeñándose hombres y acémilas y no hallando de comer.

(1) El documento está fechado en Tenda á 21 de Julio de 1536. «Tenda» está cerca de Coni y en los Alpes, entre esta población y Niza.—*M. de F.*



# MARE LIGVSTICVM

El paso de los Alpes por Carlos V al frente de sus ejércitos.



- en *Niza y San Lorenzo de Var.*—Martes.—Llegaron á Niza día de Santiago. Apeose el Emperador para visitar á la Duquesa de Saboya, y pasaron luego todos á un lugar pequeño que se llama San Lorenzo, que es tierra de Francia.

S.—Lib. XXIII, §§ VIII y V.

—25.—Y pasando por Niza, vino hasta San Lorenzo, en Provenza (tenido por el Rey de Francia), donde reunió sus ejércitos de mar y tierra. Hizo llamar á sus Príncipes y Capitanes y se acordó el orden para marchar por país enemigo, y fué el siguiente:

El Virrey de Sicilia, con la Caballería ligera, y el Coronel Tamize, con 4000 Alemanes, irían de vanguardia, á la descubierta. S. M., los Príncipes, los de su Casa, el Señor de Bossu, llevando el estandarte, seguido de Alemanes, Italianos, peatones y soldados venidos de Alemania. El bagage, que eran 2500 entre caballos y mulas, al mando de D. Luis de la Cerda, debía marchar con él. Despues debía seguir el Duque de Alba, con sus hombres de guerra de Nápoles, un día, y otro día, el Señor de Estain, con sus hombres de guerra. Cleveneses de Reserva. La Artillería de Campaña y peones con S. M. El Príncipe de Malfe, con el Príncipe de Salerno, debían custodiar, por mar, la tierra, lo mas que les fuera posible.

Antes de que S. M. partiese de San Lorenzo tuvo noticias de que los Príncipes Dória y de Salerno habían tomado á Antivo.

V.

26 - 27 - Julio - en marcha.—Miércoles 26 y Jueves 27.—En cuanto supo el Emperador que Frejus se había rendido, partió de San Lorenzo.

28 - Julio - en *Frejus*.—Viernes.—Salió de S. Lorenzo (el 26), y en tres jornadas llegaron á Frexus.

S.—Lib. XXIII, § VIII.

29 - 31 - Julio - en *Frejus*.—Del Sábado 29 al Lunes 31.—El Emperador en Frexus.

V.

1 - 12 - Agosto - en *Frejus*.—Del Martes 1 al Sábado 12.—El Emperador en Frexus.

V.

13 - 31 - Agosto - en el *Campo de Assaes* (1).—Del Domingo 13 al Jueves 31.—S. M. entró en el dicho campo á 13 del pasado.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Frejus á 24 de Septiembre de 1536.

B.—Tomo XLV, pág. 393.

—21.—De Albi á Aix, y esperó allí 23 días al Rey de Francia.

S.—Lib. XXIII, § VIII.

—28.—Á los 28 del pasado, estando en el campo, acordó S. M. dar una alarma á su ejército..., lo cual hizo... á medio día.

Los Españoles se pusieron luego en escuadron en campaña. Los piqueros acudieron á guardar la artillería, y otros á la caballería, cada cual acudiendo á donde era obligado.

Carta de D. Martín de Salinas al secretario Castillejo, fecha en el Campo de Assaes á 14 de Septiembre de 1536.

B.—Tomo XLV, páginas 381 y 382.

(1) Así llama á Aix (en Provenza) D. Martín de Salinas.—M. de F.



1 - 11 - Septbre. - en el *Campo de Aix*, en *Provenza*.—Del Viernes 1 al Lunes 11.—El Emperador en el Campamento de Aix, en Provense.

V.

—4.—Carta de C. V al Conde de Nassau, sobre la guerra.

—7 y 10.—Cartas de C. V á la Reina Maria, sobre vigilancia de las plazas ocupadas por Nassau, asuntos de Francia y cuentas de atrasos.

L. C.—Tomo II, números 442 y 444.

—8.—Cédula de C. V sobre encabezamiento de alcabalas.

Ar. M. M.—3-457-5.

—10.—Carta de C. V á la Reina Maria, aplaudiendo lo que ha hecho en los Estados.

L. C.—Tomo II, núm. 654.

12 - Septbre. - en *Aix* y en marcha.—Martes.—S. M. parti6 de Aix, camino de Génova, por la Costa.

D.

—12.—S. M. determin6 partir á 12 deste.

Carta de D. Martín de Salinas al secretario Castillejo, fecha á 14 de Septiembre de 1536.

B.—Tomo XLV, pág. 391.

—12.—Viendo S. M. que hallandose 55 leguas dentro del territorio Francés y que dicho Rey no parecia acercarse á dar batalla, ni á nada y que el invierno se acercaba, S. M. parti6 el...

V.

13 - 20 - Septbre. - en marcha.—Del Miércoles 13 al Miércoles 20.—S. M. en marcha para Frexus.

V.

21 - 23 - Septbre. - en *Frejus*.—Del Jueves 21 al Sábado 23.—S. M. se ha detenido aquí tres dias.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Frejus á 24 de Septiembre de 1536.

24 - 26 - Septbre. - en *Frejus* y en marcha.—Del Domingo 24 al Martes 26.—S. M. parte hoy para Niza, é irá en tres jornadas.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha á 24 de Septiembre de 1536.

B.—Tomo XLV, pág. 393.

27 - 30 - Septbre. - en *Niza*.—Del Miércoles 27 al Sábado 30.—El Emperador en Nice.

V.

—27.—Carta de C. V á Esteban Grimaldi, manifestandole que, contra su voluntad, ha tenido que alojar algunas tropas en Menton: que no harán destrozos y que provean lo necesario para que sean bien recibidas y alimentadas.—Original.

Ar. P. M.—A. 25.—Núm. 2, carta 15.

1 - 3 - Octubre - en *Niza*.—Del Domingo 1 al Martes 3.—El Emperador en Nice.

1536

V.

—3.—Carta de C. V á D. Pedro de Toledo, Virrey de Nápoles, sobre los gastos hechos por el Marqués de Campaña, Señor de Mónaco, para mantener su fortaleza al servicio del Emperador.—Original.

Ar. P. M.—A. 25.—Núm. 10, expediente 1.º, carta 4.

4 - 27 - Octubre - camino de *Génova*.—Del Miércoles 4 al Jueves 27.—S. M. vino por jornadas á lo largo de la costa....

V. y D.

28 - 31 - Octubre - en *Génova*.—Del Sábado 28 al Martes 31.—... hasta Sennes, á donde llegó el 28 de Octubre y permaneció hasta el 14 de Noviembre.

D.

—29.—Despacho de C. V al Marqués del Guasto, disolviendo la compañía que mandaba Garcilaso.

N.

1 - 14 - Novbre. - en *Génova*.—Del Miércoles 1 al Martes 14.—El Emperador en Génova hasta el 15.

V. y D.

—2.—Carta de C. V á la Reina Maria, recomendando que favorezca las justas pretensiones del Baron de Montfalconet.

L. C.—Tomo II, núm. 448.

15 - Novbre. - en *Génova* y á bordo.—Miércoles.—S. M. se embarcó en este dia para España.

D.

—15.—Carta de C. V á la Reina Maria, diciendola que es necesaria su vuelta á España.

L. C.—Tomo II, núm. 659.

16 - 30 - Novbre. - en el mar.—Del Jueves 16 al Jueves 30.—El Emperador camino de España.

V.

1 - 4 - Dicbre. - en el mar.—Del Viernes 1 al Lunes 4.—El Emperador camino de España, en cuyo viaje hubo muchas embarcaciones perdidas.

V.

5 - Dicbre. - en *Palamós*.—Martes.—A las 5 de la tarde de este dia, desembarcó S. M. el Emperador... en el puerto de Palamos. Venia de las partes de levante con 30 galeras y algunos bajeles de gran porte.

Ar. C. A.—*Dietari* de la Diputació dels Triennis.

—5.—S. M., á la hora que en Palamos arribó, que fué á prima noche, tuvo Consejo con Covos y Granvela y el Príncipe Dória y les ordenó lo que habia...

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Valladolid á 18 de Marzo de 1537.

—5.—S. M. mandó un correo á la Emperatriz para que le esperase en Tordesillas, sacando la Corte de Valladolid, para preparar el aposento.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Valladolid á 18 de Marzo de 1537.

- 6 - Dicbre. - camino de *Barcelona* y *Barcelona*.—Miércoles.—S. M. en Palamos, y pasada la media noche (del 5 al 6), partió por la posta.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Valladolid á 18 de Marzo de 1537.

B.—Tomo XLV, pág. 400.

—6.—Entre 10 y 11 de la noche llegó S. M. el Emperador á esta Ciudad, aposentandose en la casa del Ilmo. Sr. Arzobispo de Tarragona, su Lugarteniente.

Ar. C. A.—*Dietari* de la Diputació dels Triennis.

—6.—Poco despues de irse los «Consellers» á sus casas por lo tarde que ya era..., «lo dit Señor Emperador y Rey, nostre Señor, entrá per lo portal nou», & &; se hicieron señales, & &.

C. A.—Vol. quart., pág. 52.

—6.—Y llegó á Barcelona el 6 de Diciembre de dicho año de treinta y seis.

D.

- 7 - Dicbre. - en *Barcelona* y de viaje.—Jueves.—En este dia los Concelleres fueron á besar la mano á S. M. y despues le acompañaron á misa en Fra menors. «Apres de haber dinat cavalca per la posta é sen ana á la Senyora Emperatriz y Reina nostra tenyora».

C. A.—Vol. quart., páginas 52 y 53.

—7.—Dijons VII apres de haber dinat lo die mateix parti sa mages-tat... de la present ciutat per anar en las parts de Castella.

Ar. C. A.—*Dietari* dels Triennis, tomo XV.

- 8 - Dicbre. - en *Igualada* y *Cervera*.—Viernes.—El Emperador almorzó en Igualada y pernoctó en Cervera.

- 9 - Dicbre. - en *Lérida*.—Sábado.—El Emperador en Leryda.

- 10 - Dicbre. - en *Fraga*.—Domingo.—El Emperador en Frague.

- 11 - Dicbre. - en *Pina*.—Lunes.—El Emperador en Pynes.

- 12 - Dicbre. - en *La Almunia*.—Martes.—El Emperador en la Almoine.

- 13 - Dicbre. - en *Ateca*.—Miércoles.—El Emperador en Ateca.

14 - Dicbre. - en *Almazán*.—Jueves.—El Emperador en Almazan.

15 - Dicbre. - en *Burgo de Osma*.—Viernes.—El Emperador en Burghedosme.

16 - Dicbre. - en *Aranda de Duero*.—Sábado.—El Emperador en Aranda.

17 - Dicbre. - en *Peñafiel*.—Domingo.—El Emperador en Penafiel.

18 - Dicbre. - en *Tudela de Duero*.—Lunes.—El Emperador en Tudelle.

An.

19 - Dicbre. - en *Tordesillas*.—Martes.—S. M. llegó á Tordesilles despues de comer. Esperábale la Emperatriz en la Cámara de la Reyna.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Valladolid á 18 de Marzo de 1537.

B.—Tomo XLV, pág. 400.

20 - 27 - Dicbre. - en *Tordesillas*.—Del Miércoles 20 al Miércoles 27.—El Emperador en Tordesilles.

V.

—19.—Cédula de C. V para que Diego de Illescas pueda pasar dos esclavos á indias.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVII, fol. 87.

—21.—Carta de C. V al ayuntamiento de Burgos, agradeciendo el haberle escrito dándole la bienvenida á estos Reinos.—Original (1).

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—26.—Carta de C. V á la ciudad de Avila, contestando á una felicitación por su venida á estos Reinos.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—27.—S. M. se detuvo en Tordesillas para se holgar y que se acabase el aposento en Valladolid.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Valladolid á 18 de Marzo de 1537.

B.—Tomo XLV, pág. 400.

28 - Dicbre. - en *Tordesillas y Valladolid*.—Jueves.—S. M. se detuvo siete dias en Tordesillas y se vino á esta villa.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Valladolid á 18 de Marzo de 1537.

B.—Tomo XLV, pág. 400.

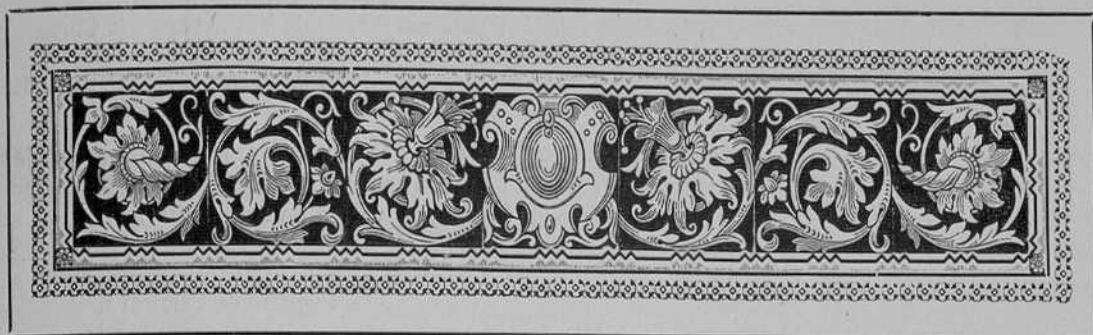
29 - 31 - Dicbre. - en *Valladolid*.—Del Viernes 29 al Domingo 31.—El Emperador en Valladolid hasta el mes de Abril, que partió para ir á Monzon á celebrar Córtes.

V.

(1) Dice así: «... Yo, á Dios gracias, llegué y estoy bueno, y así halle á la Reina mi Señora y á la Emperatriz y nuestros hijos, de que estoy con el contentamiento que podéis considerar. De Tordesillas xxj de Dicb.º de M. D. xxxvj as.»—*M. de F.*







## 1537

1 - 31 - Enero - en *Valladolid*.—Del Lunes 1 al Miércoles 31.—El Emperador en Valladolid, donde encontró á la Emperatriz y permaneció hasta 22 Julio.

V.

—7.—Carta de C. V concediendo asiento de mantenimiento á Mondison Bernal, Caballero de Calatrava.

—10.—Cédula de C. V concediendo la Encomienda mayor de Alcañiz, en la Orden de Calatrava, á D. Fr. Gutierre Lopez de Silva.

—19.—Cédulas de C. V: para que se libre el mantenimiento, por el año de su aprobacion, en el Convento de Calatrava, á Mondison Bernal: idem á Fr. Iñigo de Ayala, los gastos que hizo en la visita á San Salvador de Pinilla: al Obispo de Cória para que apruebe el asiento hecho entre su Iglesia y la Orden de Alcántara.

Ar.—Registro de Calatrava.

—19.—Cédula de C. V al Rey de Portugal, sobre los corsarios Franceses.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVII, fol. 88 vuelto.

—19.—Carta de C. V á Pedro de Avila, sobre asuntos de Administracion Militar, en la frontera de Perpiñan.

Ar. S.—Estado.—Leg. 41, fol. 242.

—19.—Cédula de C. V mandando que los ejecutores lleven insertos los autos substanciales.

R.—Tomo I, pág. 353.

—21.—Carta de C. V al Arzobispo de Zaragoza, Lugarteniente general del Principado de Cataluña, sobre embarque de 2000 soldados en las Galeras de Andrea Dória; aprovisionamiento de la frontera de Portugal, & &.

Ar. S.—Estado.—Leg. 41, fol. 238.

1 - 28 - Febrero - en *Valladolid*.—Del Jueves 1 al Miércoles 28.—El Emperador sigue en Valladolid.

V.

—3.—Cédula de C. V para que Martin de Ynoso vaya á la Corte.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVII, fol. 91 vuelto.

—3.—Cédulas de C. V: para que den al Licenciado Melgarejo ciertos mrs. para proseguir un pleito con ciertos vecinos de Daimiel: alzando el destierro á Juan de Villazayas, vecino de Santibañez: á D. Felipe de Herrera para que vaya á cumplir la penitencia que le estaba impuesta.

Ar.—Registro de Calatrava.

—3.—Cédula de C. V disponiendo que, quedando solo un oidor, se nombre un letrado que conozca con él, de las causas criminales.

—3.—Cédula de C. V disponiendo que se puedan ceder los aprovechamientos de la encomienda á título de dote ó capital.

—3.—Cédula de C. V disponiendo que el que hallare sepulturas, las registre.

R.—Tomo I, pág. 400, y tomo II, páginas 282 y 496.

—5.—Carta de C. V á Pedro del Peso, para que no hiciese novedad en la paga del salario del Capitan de Artilleria Miguel de Herrera.

Ar. S.—Estado.—Leg. 42, fol. 26.

—10.—Cédula de C. V para que se pagasen á D. Alvaro de Bazan 10000 ducados.

—10.—Carta de C. V á D. Alvaro de Bazan, mandandole aprestarse inmediatamente para marchar á Génova, con las Galeras.

Ar. S.—Estado.—Leg. 40, folios 205 y 211.

—16.—Cédulas de C. V: para asiento de lanza á favor de Juan de Chaves, vecino de Sabiote: nombrando Capellan de Porcuna á Alonso Maldonado: para la profesion de Religioso de Calatrava, de Fr. Luis de Valdivia: al Gobernador del Partido de Alcántara para que prenda á dos religiosos y los entregue al Prior del Convento.

Ar.—Registro de Calatrava.

—17.—Cédula de C. V, sobre la artilleria de la Nao Capitana.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVII, fol. 100 vuelto.

—17.—Cédula de C. V mandando que el Regidor Diputado visite las Cárceles.

R.—Tomo II, pág. 374.

—19.—Carta de C. V sobre bastimentos para las fronteras de Perpignan, Bugía, Melilla, & &.

Ar. S.—Estado.—Leg. 41, fol. 236.

—28.—Cédula de C. V para que Sancho de Pedrizo vaya por Capitan de una flota.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVII, fol. 107.

1 - 31 - Marzo - en *Valladolid*.—Del Jueves 1 al Sábado 31.—El Emperador sigue en *Valladolid*.

V.

—1.—Convocatoria de Córtes.

Ar. M. A.—Libro de Actas consistoriales de 1537.

—1.—Cédula de C. V convocando Córtes para Abril, en Valladolid.—  
Original.

Ar. M. M.—2-393-78.

—2.—Asiento y capitulacion para la guarda de las Córtes de Andalucía.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVII, fol. 107 vuelto.

—2.—Cédula de C. V creando la Audiencia y Chancilleria Real de Panamá, en Tierra Firme.

—2.—Cédula de C. V ordenando que la Provincia de Veragua sea de la Gobernacion de Tierra Firme.

R.—Tomo I, pág. 324, y tomo II, pág. 111.

—Cédula de C. V á la Audiencia de Sto. Domingo, ordenando que á mas de la persona que nombrase el Almirante para Alguacil mayor, reciban la que nombre para Alguacil menor.

—Cédula de C. V determinando que el Almirante de las Indias solo tenga el Título, sin ejercicio ni salario.

A. H.—11-4-93.—Fol. 109 vuelto.

—6.—Cédula de C. V para que se paguen 32 ducados de oro al Capitán Juan de Mendiarchaga.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVII, fol. 116 vuelto.

—9.—Cédula de C. V. ordenando que ningun Gobernador entre en lo que está dado, en Veragua, al Almirante.

A. H. C.—Fol. 274.

—9.—Cédula de C. V para que se paguen 8500 mrs. á Maria de Solier.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVII, fol. 116 vuelto.

—9.—Cédula de C. V á los Visitadores generales de Alcántara para que hagan informacion sobre ciertos capítulos impuestos al Arcipreste de Alcántara.

Ar.—Registro de Calatrava.

—14.—Cédula de C. V para que se entreguen 700 ducados de oro al limosnero de S. M.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVII, fol. 119.

—15.—Carta de C. V á la Reina Maria, manifestandola que envia al Señor de Horton con dos Instrucciones, una escrita y otra para que pueda enseñarla.

—17.—Carta de C. V á la Reina Maria, manifestandola que responderá particularmente por el Regente de Thionville.

—19.—Instrucciones publicas y Instrucciones reservadas para el Señor de Horton.

L. C.—Tomo II, números 663, 664, 665 y 666.

—19.—Provision de C. V concediendo á D. Luis Colon el territorio de Veragua, con el Título de Duque.

Ar. G. I.—Pleito 1-1 6/13, pieza 2.<sup>a</sup>

—24.—Cédula de C. V confirmando en el Título y Oficio de Almirante de Indias, á D. Luis Colon.

A. H. V.—Tomo LIV, pág. 1039.



—24.—Cédula de C. V para que la Virreina pueda pasar á las Indias 500 marcos de plata labrada.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVII, fol. 120.

—24.—Cédula de C. V para la profesion, en la Orden de Calatrava, de D. Hernando de Rivera.

Ar.—Registro de Calatrava.

—24.—Provision de C. V sobre la prision de Fuente el Fresno.

Ar. M. M.—2-158-125.

—25.—Carta de C. V á la Reina Maria, participándola que el Rey de Francia estaba, el día 16, de camino, con todas sus fuerzas, en Arthois.

L. C.—Tomo II, núm. 667.

—25.—Cédula de C. V insertando el repartimiento de 204 cuentos de mrs. que el Reino concedió en las Cortes de Madrid.—Original.

Ar. M. M.—2-447-21.

—26.—Cédulas de C. V: para que se libren 20000 mrs. á Fr. Alonso Molano, para ayuda de costas: sobre prorrogacion del Gobierno de la Serena y Barcarrota: presentando para el Beneficio de las Brozas á Esteban Brezo.

—27.—Cédula de C. V haciendo merced de la Tenencia de Alcaldia de los Bodonales á Colin Bajumer, Montero Mayor de S. M.

—28.—Cédula de C. V para que se asiente y libre la ayuda de costa al Prior de Alcántara.

Ar.—Registro de Calatrava.

1 - 30 - Abril - en *Valladolid*.—Del Domingo 1 al Lunes 30.—El Emperador en *Valladolid*.

V.

—2.—Cédula de C. V previniendo que, para dar licencias, conste que no se deba á la Real Hacienda.

R.—Tomo III, pág. 324.

—18.—Cédula de C. V para que se paguen 30 ducados á Juan Antonio.

—20.—Cédula de C. V concediendo licencia á Fernando Gomez Adalid, para pasar dos esclavos á Indias.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVII, fol. 124 vuelto.

—20.—Cédula de C. V á Rodrigo Niño para que se presente en el Convento de Alcántara á estar en penitencia: haciendo recomendaciones al Juez Comendador de la Orden de Calatrava.

—21.—Cédula de C. V para la profesion, como caballero de Alcántara, de D. Pedro Chacon.

Ar.—Registro de Calatrava.

—27.—Carta de C. V á la Reina Maria, diciendola que el Regente de Thionville no ha llegado; que despacha gentes para Italia, y que el Frances se vanagloria de estar aliado con el Turco.

L. C.—Tomo II, núm. 670.

—29.—Carta de C. V á la Ciudad de Avila, encargando que den fé y creencia á lo que el Corregidor y los Procuradores le diran.

Ar. M. A.—Libro de Actas consistoriales de 1537.

1 - 31 - Mayo - en *Valladolid*.—Del Martes 1 al Jueves 31.—El Emperador sigue en Valladolid.

1537

V.

—4.—Cédula de C. V para que el Licenciado Angulo pueda llevar diez esclavos á Indias.

—12.—Cédula de C. V para que Domingo de Arnao pueda pasar dos esclavos á Indias.

—18.—Cédula de C. V sobre los bienes de Joan de Gastañeda.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVII, folios 127 vuelto, 131 y 135 vuelto.

—18.—Cédulas de C. V: á peticion de D. Luis Manrique, para que los Visitadores Generales de Calatrava informen sobre la Visita de la Encomienda de las Casas de Córdoba: para la profesion de Religioso de Calatrava de Fr. Sebastian Ruiz y de Fr. Alonso Caballero: para que se libren al Convento de Calatrava los gastos que hizo en las visitas: al Contador de Calatrava para que sienten en los libros de Salarios de Capellan de Sevilla á Fr. Rodrigo Chacon: haciendo merced de una lanza á Pedro Valdivia, vecino de Porcuna, y de una Capellania de S. Benito de Sevilla á Fr. Alonso de Troya: presentando para los Beneficios de Membrio y, Salorino á Fr. Juan de Santillana: merced de hábito de Calatrava á don Alonso de Silva.

Ar.—Registro de Calatrava.

—21.—Cédula de C. V al Embajador en Portugal, sobre cosas tocantes á los indios.

Ar. G. I.—139-1-8.—Tomo XVII, fol. 133.

—25.—Cédula de C. V para la profesion en la Orden de Calatrava de D. Pedro Bru, como Caballero de ella.

Ar.—Registro de Calatrava.

—29.—Carta de C. V á la Reina Maria, participándola la rendicion del Castillo de Herdin.

—31.—Carta de C. V á la Reina Maria, sobre la ratificacion del Convenio con el Señor Besancy, y que seria mucha carga la guarda del Castillo y el pago de 3000 libras de pension.

L. C.—Tomo II, números 672 y 676.

1 - 30 - Junio - en *Valladolid*.—Del Viernes 1 al Sábado 30.—El Emperador sigue en Valladolid.

V

—2.—Merced de C. V. de la Capilla mayor de la Iglesia Metropolitana, que entonces era Catedral, para sepultar los huesos del Almirante Colon, suyos y de sus descendientes.

A. H. C.—Folios 294 y 337.

—2.—Cédula de C. V para que Gerónimo Catano pueda pasar 76 esclavos á las Indias.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XVIII, fol. 1.

—2.—Provision de C. V del Beneficio curado de Torralba, á favor de Francisco Merino.

Ar.—Registro de Calatrava.

—2.—Cédula de C. V concediendo á D.<sup>a</sup> Maria de Toledo, madre del almirante Don Luis Colon, que saque los huesos del primer almirante D. Cristobal Colon, del monasterio de las Cuevas, de Sevilla, y depositarlos en la Capilla mayor de la Isla de Sto. Domingo.

Ar. G. I.—Pleito 1-1 7/14, núm. 8.

—2.—Cédula de C. V mandando que los Sábados tome juramento el Contador al Factor, sobre lo cobrado de tributos.

—2.—Cédula de C. V para que los Virreyes y Presidentes Gobernadores, en los gastos precisos de la Rl. Hacienda, guarden lo ordenado por las leyes.

—2.—Cédula de C. V ordenando que en el Puerto del Callao de Lima, haya Casa de Aduana y que no se desembarquen mercaderias sin licencia.

—5.—Cédula de C. V mandando que los oficiales Reales visiten los galeones y naos de armadas y flotas, como los marchantes.

R.—Tomo II, páginas 475 y 596, y tomo III, páginas 421, 422 y 432.

—9.—Cédula de C. V. Concediendo licencia á Cristobal Francesquin para pasar mil esclavos á Indias.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XVIII, fol. 3 vuelto.

—10.—Cédula de C. V ordenando que los Escribanos de Cámara no pongan Tenientes de Governacion, ni Justicias, en los lugares del distrito, ni en las Audiencias.

—10.—Cédula de C. V mandando que los escribanos de Cámara guarden la Ley 2.<sup>a</sup>, Título 23, Libro 2.<sup>o</sup>, y los del Cabildo y Governacion, no pongan tenientes ni substitutos.

R.—Tomo I, pág. 431, y tomo II, pág. 147.

—12.—Cédulas de C. V: para la profesion de Religioso de Calatrava de Fr. Francisco Merino: dando licencia á Fr. Pedro de Bibero, Religioso de Calatrava, para que se pueda graduar: Al Contador de Alcántara para que pague cierta cantidad para ornamentos de las dos parroquias de la villa de Alcántara: alzando la suspension impuesta á Fernando Arias, guarda de los montes y dehesas del Partido de la Serena.

Ar.—Registro de Calatrava.

—16.—Cédula de C. V para que paguen diez ducados de oro y cuatro reales, á Juan de Salvatierra.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XVIII, fol. 6 vuelto.

—16.—Cédula de C. V concediendo hábito de Freile de Alcántara á Francisco Trejo: confirmando en una capellania de Almagro á Diego Sanchez.

Ar.—Registro de Calatrava.

—16.—Convocatoria por C. V de Córtes en Monzon, para el 27 de Julio.

C. P.—Pág. 352.

—20.—Carta de C. V al Embajador en Roma, recomendando la anexion de la Capellania de Casillas al Convento de Alcántara.

Ar.—Registro de Calatrava.

—27.—Carta de C. V á la Reina Maria, diciendola que no quiere ocuparse con el Duque de Holstein, del matrimonio del Conde Palatino.

L. C.—Tomo II, núm. 680.

—29.—Cuaderno de Córtes tenidas por C. V en Valladolid en 1537, y pragmática sobre los trajes y vestidos de los subditos de S. M.

A. H. O.—Tomo XX, páginas 220 y 236 vuelto.

—29.—Pragmática de C. V sobre los vestidos de oro y seda.—Original.

Ar. M. M.—2-158-124.

—29.—Cédula de C. V sobre los vestidos de seda y Brocados.—Original.

Ar. M. T.—C. 8, leg. 1.º, núm. 51.

—29.—Respuesta de C. V á las peticiones de los Procuradores de Córtes en las celebradas en Valladolid.

—29.—Pragmatica de los Reyes D. Carlos y D.<sup>a</sup> Juana, sobre los trajes.

B. N. M.—D. 136.

—30.—Cédula de C. V para que Juan de Grijalva pueda pasar dos esclavos á Indias.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XVIII, fol. 16.

—30.—Cédula de C. V nombrando al disponedor de Orden de Fr. Mondison Bernal.

Ar.—Registro de Calatrava.

—30.—Carta de C. V participando la confederacion que el Rey de Francia habia hecho con el Turco, contra España.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—30.—Dos Cédulas de C. V para que Madrid dispusiese gentes de guerra.—Originales.

Ar. M. M.—3-417-44.

1 - 22 - Julio - en *Valladolid*.—Del Domingo 1 al Domingo 22.—El Emperador en Valladolid.

V.

—1.—Provision de C. V. Confirmando un acuerdo de Madrid, sobre representantes en Cortes.

—1.—Titulo de Corregidor de Madrid, firmado por C. V, á favor de D. Sancho Cardona.—Original.

Ar. M. M.—2-397-105.

—2.—Carta de C. V al Embajador en Roma, recomendando asuntos de la Orden de Calatrava.

Ar.—Registro de Calatrava.

—10.—Cédula de C. V para que se den á Juan Fernandez de Paredes 5000 ducados.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XVIII, fol. 20.

—10.—Cédulas de C. V: para que se asiente el mantenimiento á Fr. Pedro Bru en la Orden de Calatrava, por el año de su aprobacion: desterrando á D. Rodrigo Niño á cinco leguas de Valladolid: para que se en-



tregue el Castillo de Bolaños á Juan Pimentel, Comendador del Viso y Sta. Cruz, en equivalencia de la Encomienda de Aceca: para la profesion en la Orden de Calatrava, de Religioso, á Cristobal de Leon: asiento de mantenimiento en la Orden de Alcántara de D. Gonzalo Chacon, y por el año de su aprobacion: para la profesion en la Orden de Calatrava de D. Fr. Juan Francés: haciendo merced de la escribania pública de la villa de Almadén á Antonio Castro.

Ar.—Registro de Calatrava.

—10.—Cédula de C. V para que los barqueros, de la de Fuentidueña, no impidan vadear el rio á personas y ganados.—Original.

Ar. M. M.—3-36-11.

—10.—Cédula de C. V para que las justicias eclesiásticas no conozcan en las causas de Blasfemias ni impidan á la justicia seglar proceder contra ellos.—Original.

Ar. M. T.—C. 1.º, leg. 9.º, núm. 18.

—10.—Cédula de C. V para que los Jueces eclesiásticos no impidan á los seglares el conocimiento de las causas de Blasfemia.

B. N. M.—Dd. 136.

—10.—Cédula de C. V mandando que no se haga ejecucion en armas y caballos, sino en defecto de otros bienes.

R.—Tomo II, pág. 174.

—11.—Dos Cartas de C. V á la Reina Maria: la 1.ª para que se haga el matrimonio del joven Duque de Cleves y la viuda del de Milan: y la 2.ª diciendola que agradece al Cardenal y á los Señores, sus actos, le desagrada la repulsa de los de Gante y que desea la paz.

—15.—Carta de C. V á la Reina Maria, sobre licenciamiento de Navios.

L. C.—Tomo II, números 684, 685 y 686.

—17.—Cédula sobre encabezamientos.

Ar. M. M.—3-457-8.

23 - Julio - en *Valladolid y Valbuena de Duero*.—Lunes.—S. M. viene visitando las cazas (sic.) de Valbuena, no perdiendo jornada en su camino.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Aranda de Duero á 25 de Julio de 1537.

B.—Tomo XLV, pág. 472.

—23.—(Valladolid.) Carta de C. V al Clavero del Archivo de Calatrava, para que entregue ciertas escrituras de reparos á la Encomienda de Casas de Córdoba.

Ar.—Registro de Calatrava.

24 - Julio - en *Ventosilla*.—Martes.—S. M. viene visitando las cazas de... y Ventosilla (1), no perdiendo jornada en el camino.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Aranda de Duero á 25 de Julio de 1537.

(1) Ventosilla.—Partido judicial de Aranda, situado al lado del Duero, entre Roa y la Aguilera. Tiene un suntuoso palacio de los Duques de Medinaceli.—*M. de F.*

25 - 27 - Julio - en *Aranda de Duero*.—Del Miércoles 25 al Viernes 27.—S. M. viene visitando la caza..., no perdiendo jornada.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Aranda de Duero á 25 de Julio de 1537.

1537

8 - 30 - Julio - en *Calatayud*.—Del Sábado 28 al Lunes 30.—Y porque el Emperador no llegó hasta el Sábado 28, y noche, no se pudo dar razon á S. M. hasta este dia, Domingo 29.

Cartas de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando y al secretario Castillejo, fechas en Calatayud á 29 de Julio de 1537.

B.—Tomo XLV, páginas 472 y 474.

—29.—Carta de C. V al Gobernador y Juez de Residencia del Campo de Calatrava, sobre entrega del Castillo de Bolaños al Comendador Juan de Pimentel.

—29.—Carta de C. V al prior de Calatrava, sobre profesion de Xpbal de Leon.

Ar.—Registro de Calatrava.

—29.—Carta de C. V al Cardenal Caraciolo para que no se embarque la gente que habia de marchar á la frontera de Perpiñan, por haber desistido el enemigo de atacarla.

Ar. S.—Estado.—Leg. 39, fol. 185.

31 - Julio - en *La Almunia*.—Martes.—Y pasando por la Almunia...

Ar. M. Zr.—Libro de Actas consistoriales de 1537.

1 - Agosto - en *La Muela y Zaragoza*.—Miércoles.—Llegó S. M. á Zaragoza; salieron á recibirlo al camino de la Muela, y le besaron la mano, el Zalmedina, D. Martin de Alberuela y los Jurados D. Miguel Cerdan, Micer Pedro Saganta, Micer Gaspar de Monterde y D. Miguel de Foncillas. S. M. se aposentó en la Aljaferia.

2 - 7 - Agosto - en *Zaragoza*.—Del Jueves 2 al Martes 7.—El Emperador en Zaragoza.

—3.—Viernes.—Visitaron á S. M. en la Aljaferia, donde se hallaba alojado, el Zalmedina, D. Martin de Alberuela y los Jurados Cerdan, Saganta, Monterde y Foncillas, y le suplicaron se verificara la procesion del Córpus, suspendida por disensiones de los Cabildos... S. M. señaló el dia 6 para celebrarla.

—4.—S. M. en Zaragoza.

Ar. M. Zr.—Libro de Actas consistoriales de 1537.

—4.—Carta de C. V á Sancho Martinez de Leyva, Capitan General de la Provincia de Guipuzcoa, para que procurase saber noticias de Francia y estuviese prevenido, por si atacaban aquella frontera.

Ar. S.—Estado.—Leg. 41, fol. 219.

—6.—S. M. presenció el paso de la Procesion del Corpus desde la casa del Justicia D. Juan de Lanuza, en el Mercado (1).

(1) Procesión del *Corpus* en Agosto.—Existía la competencia entre las dos iglesias «La Seo» y «El Pilar» sobre de cuál de las dos había de salir la procesión, que algunos años salió de las dos, y alguno en que, encontrándose ambas en la calle, vinieron á las manos. En 1537, por excitación de los ánimos, se determinó que no saliera. Ordenado por el Emperador, este año salió, y se cree que fué de «La Seo».—*M. de F.*

1537

8 - Agosto - en *Zaragoza*.—Miércoles.—S. M. salió de la Ciudad.

9 - Agosto - en *Perdiguera*.—Jueves.—En *Perdiguera*.

Ar. M. Zr.—Libro de Actas consistoriales de 1537.

10 - Agosto - en *Monzón*.—Viernes.—S. M. entró en este día en la villa de Monzon adonde iba á reunir Cortes de los tres Reinos, y fué á la iglesia de Santa Maria.

11 - 31 - Agosto - en *Monzón*.—Del Sábado 11 al Viernes 31.—Siguiendo en Monzon.

D. G.—Pág. 265 y siguientes.

—11.—Discurso de C. V en la Apertura de Cortes.

C. P.—Pág. 352.

—13.—Lunes.—S. M. hizo su proposicion á las Cortes.

D. G.—Pág. 265.

—16.—Cédula de C. V para que se libre al Comendador de Talavera lo correspondiente al tiempo que se ocupó en tomar la residencia al Gobernador del Campo de Calatrava.

Ar.—Registro de Calatrava.

—18.—Carta de C. V á la Reina Maria, participandola que llegó el Conde de Fallaix con despachos de Vauldray: que se tomaron S. Pol y Monstreul, y la dá las gracias por sus atenciones.

—19.—Carta de C. V á la Reina Maria, manifestandose contento de que proporcione 50000 ducados para el Ejército: que ha oido que hay tréguas en Perpiñan, y que si es así, no se gaste ese dinero.

L. C.—Tomo II, números 690 y 691.

—20.—Carta de C. V á Sancho Bravo de Laguna, confirmandole como Veedor del Ejercito de Lombardia.

—23.—Carta de C. V á D. Alonso de Aragon, concediendole licencia para ir á Valencia, acompañado del Maestre racional, su yerno.

A. H. S.—A. 50, fol. 38. y A. 45, fol. 473.

—29.—Carta de C. V al Conde de Ribagorza, manifestándole que queda descuidado por ir el Conde, en persona, á defender las montañas del Reino, de la invasion francesa.

D. A.

1 - 30 - Septbre. - en *Monzón*.—Del Sábado 1 al Domingo 30.—El Emperador en Monzon.

V.

—4.—Cédula de C. V concediendo al hijo de Garcilaso 80000 mrs. de pension anual.

—4.—Cédula de C. V concediendo á la madre de Garcilaso 60000 mrs. al año.

N.

—10.—Carta de C. V á la Reina Maria, ratificando las treguas de Bomy.

L. C.—Tomo II, núm. 695.

—11.—Carta de C. V manifestando haber reprendido, de palabra, á los Síndicos de Barcelona, por no haber manifestado que no tenían autorizacion para tratar todo en las Cortes, y que envíen plenas autorizaciones, & &.

B. S.—Documento núm. 95.

—30.—Confirmacion de C. V en el gobierno de Florencia á Cosme de Médicis.

B. N. M.—E. 17.

1 - 31 - Octubre - en *Monzón*.—Del Lunes 1 al Miércoles 31.—El Emperador sigue en Monzon.

V.

—2.—Cédula de C. V á la ciudad de Avila, diciendo que el Turco se ha confederado con el Rey de Francia y con poderosas personas del Reino de Nápoles, y que hacen falta muchos recursos.—Original.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—2.—Carta de C. V. refiriendo su viaje á Italia y visita al Papa.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—6.—Carta de C. V á la Reina Maria, disculpando á Granvela de lo que la Reina le culpa.

L. C.—Tomo II, núm. 698.

—16.—Privilegios de C. V á la ciudad de Lérida.

Ar. M. L.—Privilegio núm. 230.

—30.—Carta de C. V á la ciudad de Zaragoza, para que delibere sobre el servicio que reclama, y envía al gobernador D. Francisco de Gurrea.

D. A.—Pág. 655.

1 - 18 - Novbre. - en *Monzón*.—Del Jueves 1 al Domingo 18.—El Emperador en Monzon.

V.

—2.—S. M. celebró sesion en Sta. Maria, por haber recibido pronta y favorable respuesta, de Zaragoza, á la carta de 30 de Octubre.

D. A.—Pág. 656.

—13.—Carta de C. V (en catalan) sobre las decisiones de las Cortes y deseo del Monarca de favorecer á la ciudad y pueblos.

B. S.—Documento núm. 96.

—16.—Carta de C. V al Cardenal de Toledo, para que trabajase en la pronta partida de la Priora de Madrigal, al Monasterio de las Huelgas; y en la del Mariscal de Navarra, para Sevilla, avisándole si se habia hecho algo en las ordenanzas de la caza que las últimas Cortes mandaron formar á los Ayuntamientos y remitirlas al Consejo.

—16.—Carta de C. V á los Señores del Consejo de Hacienda, sobre la venta del lugar de Fuente Novilla y otros.

—16.—Carta de C. V al Concejo y Alcalde de Monzon sobre la consulta de la pragmática de los trajes y sobre los 10 presos condenados á galeras, que se hallaban en dicho punto.

Ar. S.—Estado.—Leg. 40, folios 119, 120 y 122 á 124.



—18.—Cédula de C. V disponiendo que, en las Casas de Moneda de las Indias, se puedan labrar reales de á ocho, de á cuatro, de á dos y de á uno y medio reales, como en estos Reinos.

R.—Tomo II, pág. 88.

- 19      Novbre. - en *Monzón, Alcubierre y Zaragoza*.—Lunes.—El Emperador pasando por Alcubierre á Zaragoza.

V.

—19.—Escritura firmada por C. V, existente en el Proceso de las Cortes de Monzon.

Ar. C. A.—Proceso de las Cortes de Monzón, fol. 116 vuelto.

--19. - Escritura firmada por C. V en dicha fecha.

Ar. C. A.—Registro de Cancillería, núm. 3.926, fol. 18.

—19.—Privilegios á favor de la ciudad de Lérida.

Ar. M. L.—Privilegio núm. 232.

- 20 -      Novbre. - en *La Almunia y Calatayud*.—Martes.—El Emperador pernoctó en Calatayud.

- 21 -      Novbre. - en *Monteagudo*.—Miércoles.—El Emperador en Monteagudo.

- 22 -      Novbre. - en *Almazán*.—Jueves.—El Emperador en Almazan.

- 23 -      Novbre. - en *Burgo de Osma*.—Viernes.—El Emperador en Burgodosme.

- 24 -      Novbre. - en *Aranda de Duero*.—Sábado.—El Emperador en Aranda.

- 25 -      Novbre. - en *Peñafiel*.—Domingo.—El Emperador en Penafiel.

- 26 -      Novbre. - en *Tudela de Duero*.—Lunes.—El Emperador en Tudella.

- 27 - 30 - Novbre. - en *Valladolid*.—Del Martes 27 al Viernes 30.—El Emperador en Valladolid.

V.

—27.—Cédula de C. V para que Juan Martinez de Recalde despachase un galeon con los pliegos de cartas que se enviaban á los Embajadores de Inglaterra.

Ar. S.—Estado. - Leg. 41, fol. 36.

—30.—Cédula de C. V mandando que en cada pueblo se señale hora en que los indios negros acudan á oír la doctrina cristiana.

R.—Tomo I, pág. 4.

- 1 - 20 - Dicbre. - en *Valladolid*.—Del Sábado 1 al Jueves 20.—El Emperador en Valladolid hasta el 20.

V.

—7.—Cédula de C. V sobre los bienes de Pedro Fernandez.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XVIII, fol. 55.

—7.—Cédulas de C. V: para que se asiente su mantenimiento en la Orden de Alcántara á D. Diego de Vargas y se le libre por el año de su aprobacion: nombrando Caballero de Alcántara á D. Rodrigo Mejia: al Tesorero de la Isla Española, al Licenciado Zuazo, Oidor de aquella Audiencia, y al Presidente de ésta dándole gracias por sus servicios en la venta de unas casas que allí tenia la Orden de Alcántara: al Comendador Castellanos, para que cumpla lo ordenado en otra Cédula acerca de la residencia en la Encomienda: al Prior de Porcuna para que prenda al Rector de Lopera y lo lleve al Convento de la Orden, &c.

Ar.—Registro de Calatrava.

—7.—Cédula de C. V prometiendo no quitar á Toledo lugar alguno de su jurisdiccion. - Original.

Ar. M. T.—C. 7, leg. 2.º, núm. 22.

—7.—Asiento de C. V con Esteban Dória, Jerónimo Italiano y Pantaleon de Negro, sobre cédulas de Cambio contra Génova.

Ar. S.—Estado.—Leg. 40, fol. 222.

—7.—Carta de C. V ofreciendo á Toledo no apartar jamás lugar alguno de su jurisdiccion.

B. N. M.—Dd. 136.

—7.—Cédula de C. V mandando que, por los Oficiales Reales ausentes, den cuenta sus Tenientes ó substitutos, y no sea necesario citar á los propietarios.

R.—Tomo II, pág. 432.

—8.—Carta de C. V al Duque del Infantado, en respuesta de la que le escribió, ofreciendose á servirle en la próxima jornada.

Ar. S.—Estado.—Leg. 41, fol. 33.

—16.—Cédula de C. V haciendo merced de hábito de Caballero de Alcántara á D. Diego de Silva.

Ar.—Registro de Calatrava.

—17.—Carta de C. V al Conde de Cifuentes, comunicándole su nombramiento de Mayordomo Mayor, y que, para recibir ordenes, saliese para Monteagudo.

Ar. S.—Estado.—Leg. 41, fol. 223.

—17.—Cédulas de C. V previniendo que los Caciques no reciban en tributo á las hijas de los indios.

R.—Tomo II, pág. 248.

—20.—Pragmatica de C. V en aclaracion de la de los trajes y vestidos de fha. 29 Junio.

A. H. O.—Tomo XX, pág. 237.

21 - Dicbre. - en *Valladolid* y *Peñafiel*.—Viernes.—El Emperador vino á pernoctar á Peñafiel.

V.

—21.—(Valladolid.) Dos cartas de C. V, mandando en la 1.ª que se libre el mantenimiento á D. Antonio del Aguila, y en la 2.ª que se asiente el mantenimiento del mismo.

Ar.—Registro de Calatrava.

22 - Dicbre. - en *Aranda* y *El Burgo*.—Sábado.—El Emperador en Aranda, y pernoctó en Burgo.

- 1537    23 -    Dicbre. - en *Almazán*.—Domingo.—El Emperador en Almazan.
- 24 -    Dicbre. - en *Ateca*.—Lunes.—El Emperador en Ateca.
- 25 -    Dicbre. - en *La Almunia*.—Martes.—El Emperador en la Almunia.
- 26 -    Dicbre. - en *Pina*.—Miércoles.—El Emperador en Pyns.
- 27 -    Dicbre. - en *Fraga*.—Jueves.—El Emperador en Fraga.
- 28 -    Dicbre. - en *Lérida*.—Viernes.—El Emperador en Leryda.
- 29 -    Dicbre. - en *Cervera*.—Sábado.—El Emperador en Cervera.
- 30 -    Dicbre. - en *Igualada*.—Domingo.—El Emperador en Igolada.
- 31 -    Dicbre. - en *Molins de Rey y Barcelona*.—Lunes.—El Emperador comió en Molins de Rey y llegó á Barcelona.

V.

—31.—En este día (lunes) S. M. entró, á las 4 de la tarde, en Barcelona, viniendo de Castilla.

C. A.—Vol. quart., pág. 65.

—31.—Dilluns á XXXI. En aquest die entra en la present ciutat la Magestat Cesarea del Emperador y Rey nostre Senyor á las quatre hores après migdie.

Ar. C. A.—*Dietari* de la Diputació dels Triennis, tomo XV.



## 1538

1 - 31 - Enero - en *Barcelona*.—Del Martes 1 al Jueves 31.—El Emperador en *Barcelona*.

V.

—1.—En este día S. M. fué á misa á San Francisco.

C. A.—Vol. quart., pág. 66.

—14.—Carta de C. V al Condestable, sobre la paz con el Rey de Francia.—Original.

—28.—Carta de C. V al Condestable, excusandole de su venida.—Original.

B. N. M.—G. 48.

1 - 11 - Febrero - en *Barcelona*.—Del Viernes 1 al Lunes 11.—El Emperador en *Barcelona*.

12 - Febrero - en *Barcelona* y *La Roca*.—Martes.—En la primera jornada S. M. fué á pernoctar á la Roque.

V.

—12.—(*Barcelona*.) En este día partió S. M. de *Barcelona* para *Perpiñan*.

C. A.—Vol. quart., pág. 67.

—12.—(*Barcelona*.) No hay novedad ninguna sino que S. M. parte este día para *Perpiñan* y quedan aquí los del Consejo hasta que dé la vuelta.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en *Barcelona* á 12 de Febrero de 1538.

B.—Tomo XLVI, pág. 16.



—12.—(Barcelona.) Carta de C. V á D. Luis de Zúñiga incluyendole una carta para el Príncipe Dória y otra para el Marqués de Aguilar, para que, enterado de ellas, las cierre y entregue y se entienda con ellos dos, como le tiene indicado.

A. H. S.—A. 51.—Fol. 60.

- 13 - Febrero - en *Hostalrich*.—Miércoles.—La segunda (jornada) S. M. vino á pernoctar en Esterlicq.
- 14 - Febrero - en *Gerona*.—Jueves.—De Esterlicq, S. M. fué á Gerona.
- 15 - Febrero - en *Figueras*.—Viernes.—De allí (Gerona) fué S. M. á Figueras.
- 16 - 24 - Febrero - en *Perpiñán*.—Del Sábado 16 al Domingo 24.—Desde Figueras (fué S. M.), á Perpignan donde permaneció diez días.

V.

—18.—Carta de C. V á D. Luis de Avila y Zúñiga, sobre el convenio con S. S.

—19.—Carta de C. V á D. Luis de Zúñiga, sobre las cartas que se llevaron al Príncipe Dória.

A. H. S.—A. 51.—Fol. 60 vuelto.

—20.—(Salsas-Perpiñán.) Miércoles S. M. fué á comer á Saulses y volvió á pernoctar á dicho Perpignan.

- 25 - Febrero - en *Elna y Collioure*.—Lunes.—S. M., al partir de allí (Perpiñán), fue á comer á Elne y á pernoctar á Colybre.
- 26 - Febrero - en *Figueras y Gerona*.—Martes.—... y regresando por Gèrone.

V.

- 27 - 28 - Febrero - en *Barcelona*.—Miércoles 27 y Jueves 28.—En esta fecha regresó S. M. el Emperador y Rey N. S. á esta ciudad, de regreso de Perpiñán (1 A).

Ar. C. A.—*Dietari* de la Diputació dels Triennis.

—27.—Carta de C. V á D. Luis de Zúñiga, para que remita á la mayor brevedad, unos pliegos al Secretario.

A. H. S.—A. 51.—Fol. 60 vuelto.

—28.—S. M. volvió de Perpiñán el postrero del pasado.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Barcelona á 4 de Marzo de 1538.

B.—Tomo XLVI, pág. 17.

—28.—En este día (lunes) volvió S. M. á la presente ciudad, viniendo de Perpiñán.

C. A. - Vol. quart., pág. 67 (1 B).

- 1 - 31 - Marzo - en *Barcelona*.—Del Viernes 1 al Domingo 31.—El Emperador en Barcelona.

V.

(1 A) y (1 B) Es curiosa esta disconformidad en el día del regreso á Barcelona del Emperador, entre el documento del Archivo de la Corona de Aragón y el del Ayuntamiento.—*M. de F.*

—7.—Carta de C. V á la Reina Maria, recomendando al Gran Maestre de la Orden de los Caballeros alemanes en Lysslande, (sic): que teme la ocupacion de su país por los luteranos y desea vivir en paz con sus vecinos.

L. C.—Tomo II, núm. 450.

—14.—Cédula de C. V al Gobernador de la Provincia de Toledo, D. Diego de Almagro, para que devuelva la ciudad del Cuzco á D. Francisco Pizarro. (Siguen otras cuatro cédulas dirigidas á diversas personalidades sobre lo mismo.)

A. H. M.—Núm. 67.

—14.—Cédula de C. V para que Alonso Gomez pueda llevar cien esclavos á las Indias.

Ar. G. I.—139-1-9.—Lib. XVIII, fol. 102 vuelto.

1 - 24 - Abril - en *Barcelona*.—Del Lunes 1 al Miércoles 24.—El Emperador en Barcelona.

V.

—6.—Carta de C. V al Condestable, diciendole que le avisará cuando deba ir.—Original.

B. N. M.—G. 48.

—15.—Carta de C. V á la ciudad de Avila, encargandola que obedezcan los mandatos de la Emperatriz, durante su ausencia, para procurar la paz con Francia.—Original.

Ar. M. A.—Leg. 258

—15.—Carta de C. V á la ciudad de Burgos, avisando que pasa, con el Papa, á juntarse con el Rey de Francia, para tratar de la paz.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—15.—Carta de C. V dándole las razones del viaje que va á emprender.—Original.

B. N. M.—G. 48.

—21.—Domingo.—En este día los Concelleres fueron á despedirse de S. M., que partia para Niza.

C. A.—Vol. quart., pág. 69.

—22.—Cédula de C. V sobre el marco de plata que está obligado á pagar cada caballero que ama al Rey.

A. H. S.—A. 44.—Fol. 333.

—22.—Carta de C. V á la Reina Maria, diciendola que ha provisto el Arzobispado de Valencia y que se embarca para Niza.

L. C.—Tomo II, núm. 701.

—23.—Las galeras fueron arribadas viernes (19) de la Cruz: y S. M. vino de S. Jerónimo, donde habia estado retirado, el primero día de Pascua (21), despues de haber comido.

Carta del licenciado Gamiz al rey D. Fernando, fecha en Barcelona á 23 de Abril de 1538.

B.—Tomo XLVI, pág. 29.

25 - Abril - en *Barcelona*, á bordo.—Jueves.—En este día se embarcó S. M. el Emperador en la playa de mar de Barcelona, á las 6 de la tarde, en las Galeras de Andrea Dória, para ir á Villafranca de Niza.

Ar. C. A.—*Dietari* de la Diputació dels Triennis.

—25.—En este día se embarcó S. M., á las 6 de la tarde, para Niza.

C. A.—Vol. quart., pág. 69.

—25.—Embarcó el Emperador (jueves) por la tarde.

26 - 27 - Abril - en *Cadaqués*.—Viernes 26 y Sábado 27.—Otro día (viernes 26) se tomó puerto en Coda á 20 leguas de Barcelona, y estuvo esperando dos días (26 y 27).

28 - 29 - Abril - en *Leucate*.—Domingo 28 y Lunes 29.—Salidos de aquel lugar (Cadaqués), llegaron á Porto Ligato, donde estuvieron otros dos días.

30 - Abril - en las *Islas Pomeque*.—Martes.—... y llegó á las Pomegas, donde estuvo día y noche.

G. P.

1 - 8 - Mayo - en *el mar*.—Del Miércoles 1 al Miércoles 8.—El Emperador en el mar.

9 - Mayo - en *Villafranca de Niza*.—Jueves.—Llegó el Emperador á Villafranca de Niza.

G. P.

10 - 31 - Mayo - en *Villafranca de Niza*.—Del Viernes 10 al Viernes 31.—Ayer Jueves, en llegando S. M., mandó partir doce galeras para Saona, donde está el Papa.

Carta del licenciado Gamiz al rey D. Fernando, fecha en Villafranca á 11 de Mayo de 1538.

B.—Tomo XLVI, fol. 33, y G. P.

—18.—Sábado.... que S. M. fué á visitar á S. S.

Carta del conde Noguerol al rey D. Fernando, fecha en Villafranca á 22 de Mayo de 1538.

B.—Tomo XLVI, pág. 36.

—18.—Viernes 17 llegó el Papa á Niza, y otro día siguiente fué el Emperador á Niza.

—20.—Lunes.—Pasados dos días tornó el Emperador á verse con el Papa, en el Prado.

G. P.

—22.—Carta de C. V al Rey Fernando, manifestandole que ha recibido al enviado del Gran Duque Juan de Rusia.

L. C.—Tomo II, núm. 456.

1 - 19 - Junio - en *Villafranca de Niza*.—Del Sábado 1 al Miércoles 19.—El Emperador sigue en Villafranca.

G. P.

—11.—Ayer vino acá la Reina de Francia con 16 galeras, y como habian hecho una puente para la salida de la galera, estando S. M. en ella rescibiendo la dicha Reina, que no sé por donde S. M. estaba, y cayeron el Emperador y la Reina dentro del agua hasta mojarse algo,

sino que fueron socorridos; empero otros grandes señores, y entre ellos el Arzobispo de Santiago, se hallaron dentro del mar hasta el pescueço, y pasado todo con risa y burlas, aunque no con satisfaccion de Andrea Dória, & & &.

Carta del licenciado Gamiz al rey D. Fernando, fecha en Villafranca á 12 de Junio de 1538.

B.—Tomo XLVI, pág. 44.

—11.—Á 11 de Junio, postrero día de Pascua de Spiritu Sancto, la Reina (de Francia) vino á ver al Emperador.

—19.—Á 19 Junio volvió la Reina á ver al Emperador.

20 - Junio - en *Villafranca*, á bordo.—Jueves.—Otro día—fiesta del Corpus—volvió la Reina á Villafranca á ver al Emperador.

G. P.

—20.—Carta de C. V á su primo, sobre las treguas.

B. N. M.—Pág. 30.

—20.—Carta de C. V á la Reina Maria, enviandola las treguas de Niza.

L. C.—Tomo II, núm. 703.

—20.—Concluidas las treguas en este día de Corpus Cristi, el Papa se embarcó para Roma. El Emperador le acompañó hasta Saona.

21 - Junio - en *el mar*.—Viernes.—... y se acordó llegar hasta Génova.

22 - Junio - en *Génova*.—Sábado.—Llegaron á Génova, donde entraron Sábado 22 de Junio.

23 - 30 - Junio - en *Génova*.—Del Domingo 23 al Domingo 30.—El Emperador en Génova.

—29.—El Emperador fué á ver al Papa el día de San Pedro.

G. P.

1 - 3 - Julio - en *Génova*.—Del Lunes 1 al Miércoles 3.—El Emperador en Génova.

4 - Julio - en *Génova* y en el mar.—Jueves.—El Emperador se embarcó en Génova para España.

G. P.

—4.—De Génova partió S. M. á 4 de Julio á las 10 de la mañana, y caminó este día y la noche, fasta llegar á Arbenga.

Carta del licenciado Gamiz al rey D. Fernando, fecha en Aguas Muertas á 18 de Julio de 1538.

B.—Tomo XLVI, pág. 109.

—4.—Carta de C. V á la Reina Maria (fha. en Aguas muertas á 18 Julio, á bordo de la galera), en la que se lee: «... desde mi partida de Génova, que fué á 4 deste mes», & &.

L. C.—Tomo II, núm. 458.



5 - 6 - Julio - á dos millas de *Albenga*.—Viernes 5 y Sábado 6.—S. M. tomó puerto en un lugar de la señoría de Génova, dos millas de Albenga, y le fué forzado de estar allí viernes y sábado...

7 - Julio - en *Albenga*, á bordo.—Domingo.—... y domingo fasta medio dia, en que se tornó á embarcar por que los dias anteriores habia estado malo de sus pechos y aun de la pierna.

8 - Julio - en *Villafranca de Niza*.—Lunes.—Por la mañana llegó á la vista de Villafranca y de Niza.

9 - Julio - en *Six Fours*.—Martes.—Vino á tomar puerto á una Villa de Francia que se llama Seis Fornos, adonde desembarcó, y estuvo en una tienda á la Marina hasta el viernes en la tarde, por que le cargó su mal de pechos, y habiendo tomado mejoría...

Carta del licenciado Gamiz al rey D. Fernando, fecha en Aguas Muertas á 18 de Julio de 1538 (1).

B.—Tomo XLVI, pág. 110.

10 - Julio - en *Niza*.—Miércoles.—... detuvose seis dias hasta llegar á Niza.

11 - Julio - en las *Islas Hières*.—Jueves.—Á otro dia llegó S. M. á Islas Deras.

G. P.

12 - Julio - á bordo.—Viernes.—... y habiendo tomado mejoría, se fué ese dia, que fué á 12, de camino...

13 - Julio - en á la vista de *Marsella*.—Sábado.—... y amanesció sábado 13 en las Pomas de Marsella, y S. M. tomó puesto en frente de Marsella. El Conde de Tenda presentó las llaves de la Cibdad y del Castillo, y partió para Aguas Muertas.

Carta del licenciado Gamiz al rey D. Fernando, fecha en Aguas Muertas á 10 de Julio de 1538.

B.—Tomo XLVI, fol. 110.

—13.—Sábado.—De mañana llegó el Emperador cerca de Marsella, y cerca de la noche comenzó á navegar para Aguas Muertas.

G. P.

—13.—Carta de C. V á la Reina Maria (fha. en la galera á la vista de Aguas Muertas, á 18 de Julio), en que se lee: «Partí de Marsella el sábado (13).»

L. C.—Tomo II, fol. 458.

14 - Julio - en *Aguas Muertas*.—Domingo.—Arribó el Emperador, Domingo..., en el puerto de Aguas Muertas, que es una legua de la villa, á donde á la hora vino el Rey... á ponerse en su poder, y sus hijos.

Carta del licenciado Gamiz al rey D. Fernando, fecha en Aguas Muertas á 18 de Julio de 1538.

B.—Tomo XLVI, fol. 110.

(1) Six Fours está situado en la rada y al O. de Tolón, en la península de «La Seyne».—*Atlas clásico universal de Geografía*, por E. Andriveau Coujon. Paris, 1865.—M. de F.

—14.—Otro día (domingo 14) anclaron en Aguas Muertas.

1538

G. P.

—14.—Carta de C. V á la Reina Maria (fecha 18), participándola que llegó el Domingo 12 á Aguas Muertas.

L. C.—Tomo II, núm. 458.

15 - 17 - Julio - en *Aguas Muertas*.—Del Lunes 15 al Miércoles 17.—El Emperador permaneció en Aguas Muertas.

G. P.

—15.—Lunes.—Fué el Emperador á la villa. Al ir á comer, Madama Margarita, hija del Rey, fué á darle el aguamanos, y como el Emperador lo rehusase, el Rey insistió, «porque de aquella y sus hermanos habia el Emperador de disponer á su voluntad». Despues de comer, el Rey de Francia, sacando un anillo del dedo, dijo al Emperador que «desde aquel momento se tenia por su verdadero amigo y hermano, y que de él y de sus hijos hiciese su voluntad», y en señal le dió el anillo. S. M. lo recibió para corresponder en vista de su buena voluntad..., y hubo fiestas..., y se publicó la paz...

—16.—Martes.—Al comer, sirvió el aguamanos el Duque de Orleans, y el Rey dijo que S. M. «le debía recibir, porque aquel habia de ser uno de sus soldados y morir en su servicio».

—16.—... y aunque caminamos esta noche, fue forzado volver al mismo punto despues de andadas 20 millas, por estar el mar muy recio..., y así amanecemos de vuelta.

Carta del licenciado Gamiz al rey D. Fernando, fecha en Aguas Muertas á 18 de Julio de 1538.

B.—Tomo XLVI, folios 110 y 111.

—16-17.—Martes y Miércoles.—Partió el Emperador, y otro día, Miércoles, volvió al mismo lugar de donde partió.

G. P.

—17.—... y así amanecemos de vuelta, en el mismo puesto, adonde vino la Reina de Francia y estuvo con el Emperador, en su galera, dos horas.

Carta del licenciado Gamiz al rey D. Fernando, fecha en Aguas Muertas á 18 de Julio de 1538.

B.—Tomo XLVI, fol. 111.

18 - Julio - en *Aguas Muertas* y de viaje.—Jueves.—Partió S. M.

G. P.

—18.—(Aguas Muertas.) Carta de C. V al Marqués de Aguilar, que empieza: «... á los XVIII del presente os escribimos de Aguas Muertas lo que habia de decir de nuestro viaje hasta allí.» (fha. en Barcelona á XXVI Julio de 1538).

Ar. S.—Estado. Leg. 867, fol 58.

—18.—(Aguas Muertas.) (A bordo de la galera Real.) Carta de C. V á la Reina Maria, relatándola los incidentes de su viaje desde que salió, el 4, de Génova, hasta la fecha. Que el Rey de Francia vino apresurado á su galera y conferenciaron dos horas.

L. C.—Tomo II, núm. 458.

19 - Julio - á la vista de *Colliure*.—Viernes.—S. M. á la vista de *Colliure*.

455

1538      20 -      Julio - en *Barcelona*.—Sábado.—Á las diez de la noche desembarcó S. M. en Barcelona.

G. P.

—20.—Á las nueve de la noche llegó y desembarcó S. M. el Emperador, en nuestra playa, llegando de regreo de Niza.

Ar. C. A.—*Dietari* de la Diputació dels Triennis.

—20.—En este día (sábado) volvió S. M. de Niza.

C. A.—Vol. quart., pág. 71.

—20.—... y con harto trabajo llegó S. M. en esta cibdad, sábado 20 de Julio.

Carta del licenciado Gamiz al rey D. Fernando, fecha en Barcelona á 27 de Julio de 1538.

B.—Tomo XLVI, pág. 112.

—20.—Carta de la Reina á la Ciudad de Avila, fha. en Valladolid á 31 Julio de 1538, en que dice que el Emperador desembarcó en Barcelona el 20 de Julio.—Original.

Ar. M. A.—Leg. 258, núm. 180.

—20.—Carta de C. V al Marqués de Aguilar, en la que se lee: «... á los 20 del mismo (Julio) llegamos aquí, y nos habemos detenido 4 ó 5 días para despachar al Príncipe Dória.»

Ar. S.—Estado.—Leg. 867, fol. 58.

21 - 25 - Julio - en *Barcelona*.—Del Domingo 21 al Jueves 25.—El Emperador en Barcelona.

—21 —En este día los Concelleres fueron á visitar á S. M.

C. A.—Vol. quart., pág. 71.

—23.—Cédula de C. V ordenando que los Ayuntamientos conozcan por apelacion de sesenta mil mrs., y los de la Gobernacion de la Habana de noventa mil.

R.—Tomo II, pág. 165.

—25.—Los Concelleres fueron este día (jueves) á despedirse de S. M.

C. A.—Vol. quart., pág. 71.

26 - Julio - en *Barcelona* y de viaje.—Viernes.—S. M. se detuvo en esta cibdad fasta 26 de Julio, otro día de Santiago, que partió de aquí por la mañana para Valladolid por Montserrat.

Carta del licenciado Gamiz al rey D. Fernando, fecha en Barcelona á 27 de Julio de 1538.

B.—Tomo XLVI, fol. 113.

—26.—Carta de C. V al Marqués de Aguilar, en que le dice que sale para Valladolid.

Ar. S.—Estado.—Leg. 867, fol. 58.

—26.—Viernes.—S. M. el Emperador... partió este día de Barcelona dirigiendose á Castilla.

Ar.—*Dietari* de la Diputació dels Triennis.

—26.—S. M. partió viernes de Barcelona para Castilla.

C. A.—Vol. quart., pág. 71.



27 - (1) Julio - en *Molins de Rey* (?).—Sábado.—¿...?

28 - Julio - en el *Monasterio de Montserrat* (?).—Domingo.—¿...?

29 - Julio - en *Igualada* (?).—Lunes.—¿...?

30 - Julio - en *Cervera* (?).—Martes.—¿...?

31 - Julio - en *Lérida* (?).—Miércoles.—¿...?

1 - Agosto - en *Fraga* (?).—Jueves.—¿...?

2 - Agosto - en *Pissa* (?).—Viernes.—¿...?

3 - Agosto - en *La Almunia* (?).—Sábado.—¿...?

4 - Agosto - en *Ateca* (?).—Domingo.—¿...?

5 - Agosto - en *Almazán* (?).—Lunes.—¿...?

6 - Agosto - en *Burgo de Osma* (?).—Martes.—¿...?

7 - Agosto - en *Aranda* (?).—Miércoles.—¿...?

8 - Agosto - en *Peñafiel* (?).—Jueves.—¿...?

(¿...?)

9 - 31 - Agosto - en *Valladolid*.—Del Viernes 9 al Sábado 31.—Ley XVIII de D. Carlos y la Emperatriz Gobernadora, disponiendo que á los provehidos por el Rey no se les tome residencia antes de haber cumplido, sin muy justa causa, como se ordena.

R.—Tomo II, pág. 181.

—23.—Carta de C. V al Contador de Calatrava, para que libre á Francisco Aguilar el importe de los derechos del tiempo que ocupó en medir las dehesas de la Mesa Maestral de la Orden.

—23.—Orden de C. V á los Claveros del Archivo de Calatrava, para que entreguen al Comendador Mayor de Leon los instrumentos de pertenencia de las villas de Sabiote, Torres y Canencia.

Ar.—Registro de Calatrava.

—23.—Cédula de C. V al Virrey de Nueva España, participándole la tregua de Niza.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XVIII, fol. 156.

(1) Del 27 de Julio al 8 de Agosto de 1538.—Estos son los TRECE DÍAS cuyas estancias no han logrado determinar mis pesquisas de más de doce años, en diversos archivos, y principalmente en los civiles y eclesiásticos, de las poblaciones por las que he creído posible que el Emperador pasara ó pernoctara, en este viaje.

No deja de ser curioso el hecho de esta absoluta carencia de datos y de cartas ó de documentos suscritos por Carlos V en este espacio de tiempo, en el que, si la fecha de su salida de Barcelona es indubitada, no lo es, ni mucho menos, la de su entrada en Valladolid, pues el documento de 9 de Agosto no permite deducir la fecha exacta en que aquel acontecimiento se verificara.

Rindiendo culto á la verdad, consigno estas manifestaciones y mis votos de que, con el tiempo, haya algún discreto ó afortunado investigador, que logre llenar este sensible vacío.—*M. de F. y A.*



—23.—Cédula de C. V disponiendo que las Justicias Reales no impidan á los Prelados echar de sus Obispados á los clérigos exentos.

—23.—Cédula de C. V disponiendo que los clérigos no sean exentos de la jurisdiccion episcopal, por ministros de la Sta. Cruzada.

—23.—Cédula de C. V disponiendo que los vecinos solteros, sean persuadidos á casarse.

—23.—Cédula de C. V mandando que los indios sean puestos en policia, sin ser oprimidos.

R.—Tomo I, páginas 91 y 183, y tomo II, páginas 15 y 194.

—28.—El Arzobispo de Lunden llegó á esta Corte á tiempo que yo vine, que fué á 28 de Agosto, y no tuvo audiencia de S. M. hasta...

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Valladolid á 23 de Septiembre de 1538.

B.—Tomo XLVI, pág. 115.

1 - 19 - Septbre. - en *Valladolid*.—Del Domingo 1 al Jueves 19.—El Emperador en Valladolid.

V.

—6.—Cédula de C. V sobre imposicion de censo perpetuo en una huerta y casa en la dehesa Azagala, á favor de la Mesa Maestral y contra Francisco Gil: merced de hábito de Calatrava á Francisco Cotrina.

—6.—Cédulas de C. V para la imposicion á censo, á favor de la Mesa Maestral, contra Francisco Gil, sobre la dehesa Azagala: id. contra Pedro Gonzalez: comisionando á Diego de Alcántara, para que vaya á la Isla Española á entender en la averiguacion y cobranza de los bienes que tenía allí la Orden de Alcántara: á los disponedores del Comendador Padilla, para que paguen ciertos mrs. á la viuda é hijos de Lorenzo Balba, maestro que fué de las obras del Convento que mandó hacer en Almagro.

Ar.—Registro de Calatrava.

—6.—Cédula de C. V sobre los bienes de Gaspar de Polanco.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XVIII, fol. 158.

—6.—Cédula de C. V y D.<sup>a</sup> Juana convocando Córtes en Toledo, para el 15 de Octubre inmediato.—Original.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—6.—Cédula de C. V participando que se detendrá en Madrid á su paso para Toledo.

—6.—Carta de C. V á la Villa de Madrid diciendo que se haga aposento para la Corte y familia, á su paso para Toledo.

—6.—Cédula de C. V convocando á Córtes.—Originales.

Ar. M. M.—2-311-55 y 2-393-80.

—6.—Carta de C. V al conde de... sobre su vuelta á estos Reinos.

B. N. M.—P. 30.

—6.—Carta de C. V al Arzobispo de Sevilla y demas prelados españoles, sobre convocatoria á Córtes.

—6.—Carta de C. V al Condestable, sobre convocatoria á Córtes.

—6.—Carta de C. Val Corregidor de Burgos, para que los Procuradores que se envíen á las Córtes, vayan con poderes amplios y sin limitacion.

—6.—Convocatoria á Córtes por C. V.

C. D.—Código de las Córtes de Castilla.  
Libro de documentos de 1532 á 1576.

—6.—Carta de C. V á la Reina Maria, diciendola que ha hecho bien en convenir la entrevista.

L. C.—Tomo II, núm. 708.

—6.—Cédula de C. V disponiendo que las Audiencias de las Indias recojan las Bulas y Breves originales que no se hubiesen pasado por el Consejo donde se remitan, precediendo suplicacion á S. S., y entretanto no se ejecuten.

R.—Tomo I, pág. 76.

—7.—Carta de C. V á la Reina Maria, diciendola que se convino en Niza que el Señor de Nassou conservaria á Enghien hasta que se le restituyeran sus bienes ocupados por Francia.

L. C.—Tomo II, núm. 711.

—9.—El Arzobispo de Lunden tuvo audiencia de S. M., de siete horas.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Valladolid á 23 de Septiembre de 1538.

B.—Tomo XLVI, pág. 118.

—17.—Titulo firmado por C. V nombrando Corregidor á D. Gomez de Benavides.—Original.

Ar. M. T.—C. 1.º, leg. 8.º, núm. 28.

—18.—Carta de C. V otorgando perdon á Juan de Villazayas de Santivañez.

—18.—Cédula de C. V concediendo hábito de Caballero de Calatrava á D. Diego de Zúñiga.

Ar.—Registro de Calatrava.

—18.—Ordenanzas hechas por el Prior y Consules de la Universidad de la Contratacion de esta ciudad de Burgos.—Firmada por C. V en Valladolid á 18 de Septiembre de 1538.

Ar. D. B.

—18.—Cédula de C. V á la Audiencia de Santo Domingo, sobre una peticion de Juan de Valladolid.

Ar. G. I. - 139-1-9.—Tomo XVIII, fol. 165

20 - Septbre. - en *Valladolid y Tordesillas*.—Viernes.—S. M. y la Emperatriz salieron desta villa para Tordesillas, viernes 20, á visitar á la Reina nuestra Señora...

21 - Septbre. - en *Tordesillas y Valladolid*.—Sábado.—... y el Sábado la Emperatriz se fué camino de Toledo, y el Emperador... se volvió por aquí á dar fin en estos despachos.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Valladolid á 23 de Septiembre de 1538.

B.—Tomo XLVI, pág. 118.

—21.—S. M. permaneció en Valladolid hasta el 21 de Septiembre, y partió para Toledo.

V.

1538      22 -      Septbre. - en *Valladolid*, de viaje y ¿*San Martín de Valvení?*—Domingo.—El Emperador partió el Domingo su camino por la Serreta.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Valladolid á 23 de Septiembre de 1538.

B.—Tomo XLVI, fol. 118.

—22.—(Valladolid.) Cédula de C. V sobre D. Alonso Luis de Lugo.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XVIII, fol. 168.

—22.—(Valladolid.) Carta de C. V á la Ciudad de Salamanca, sobre la forma en que habian de otorgar el poder á sus procuradores en Cortes.

—22.—(Valladolid.) Carta de C. V al Corregidor de Salamanca, con relacion de lo que escribió el Cardenal de Toledo, sobre lo ocurrido en el Ayuntamiento al otorgar el poder á los procuradores en Córtes.

Ar. S. - Estado.—Leg. 42, folios 10 y 15.

23 -      Septbre. - en *San Miguel del Arroyo*.—Lunes.—El Emperador en Sant Miguel.

24 -      Septbre. - en *Ontalvilla*.—Martes.—El Emperador en Ontalvilla.

25 -      Septbre. - en *Cantalejo*.—Miércoles.—El Emperador en Cantalejo.

26 - 27 - Septbre. - en *Somosierra*.—Jueves 26 y Viernes 27.—El Emperador en Somosierra.

28 - 30 - Septbre. - en *Buitrago*.—Del Sábado 28 al Lunes 30.—El Emperador en Buitrago.  
V.

1 -      Octubre - en *San Agustín y El Pardo*.—Martes.—El Emperador en El Pardo.

2 - 20 - Octubre - en *Madrid y El Pardo*.—Del Miércoles 2 al Domingo 20.—El Emperador en Madrid, con excursiones al Pardo.

V.

—7.—Titulo de Corregidor por C. V á favor de Sancho Cardona.

Ar. M. M.—2-397-105.

21 -      Octubre - en *Madrid* y de viaje.—Lunes.—... y «partió para Toledo».

22 -      Octubre - en *Illescas*.—Martes.—... y siguiendo vía recta...

23 -      Octubre - en *Toledo*.—Miércoles.—... llegó á Toledo el 23 de Octubre».

V.

—23.—Carta de C. V ordenando á Alonso Gutierrez, Contador de Calatrava, que venga á la Corte.

Ar.—Registro de Calatrava.

—23.—Carta de C. V al Marques de Astorga, avisandole haber llegado á su noticia que no pudo acudir á las Cortes de Toledo por encontrarse enfermo.

Ar. S.—Estado.—Leg. 42, fol. 21.

24 - 31 - Octubre - en *Toledo*.—Del Jueves 24 al Jueves 31.—El Emperador en Toledo.

1538

V.

—25.—Cédula de C. V sobre los bienes de Pedro de Escalante.

Ar. G. I. —139-1-9.—Tomo XVIII, fol. 170 vuelto.

1 - 30 - Novbre. - en *Toledo*.— Del Viernes 1 al Sábado 30.—El Emperador en Toledo.

V.

—6.—Cédula de C. V mandando que los Caciques y Principales no tengan por esclavos á sus sugetos.

R.—Tomo II, pág. 202.

—6.—Cédulas de C. V: para que se libren 30000 mrs. al Comendador de Bolaños, en compensación de la Encomienda de Aceca: idem al Rector de San Pedro de Torredonjimeno, por lo que se ocupó en averiguar el valor de las rentas de la Encomienda de Torres y Cancera.

Ar.—Registro de Calatrava.

—8.—Cédula de C. V sobre una petición de Lorenzo Martín, Clérigo.

Ar. G. I. —139-1-9.—Tomo XVIII, fol. 175 vuelto.

—8.—Cédula de C. V previniendo que se pueda hacer ejecución en todo un ingenio de moler metales, y fabricar azúcar, si la deuda montase todo el precio.

—20.—Cédula de C. V mandando que los Factores de Mercaderes no jueguen: y los que con ellos jugaren, vuelvan lo ganado, con la pena del doblo.

R.—Tomo II, páginas 173 y 353.

—22.—Cédula de C. V mandando á los Oficiales Reales de la Isla Fernandina que remitan anualmente á Hernando Colon 500 pesos oro, de que S. M. le tiene hecha merced.

A. H. V.—Tomo LIV, fol. 1048.

—22.—Cédulas de C. V: para que el Rector de la Iglesia del Moral se presentase en el Convento de Calatrava: para que se den unas escrituras del Archivo de Calatrava, sobre la venta de Almoguera y otras villas: nombrando Administrador de la Encomienda de los Diezmos, al Prior de Magacela: idem de la Encomienda de Esparragal, á Antonio Jerez: dando licencia al pueblo de Fornoles, para hacer un molino de aceite, á censo.

Ar.—Registro de Calatrava.

—22.—Cédula de C. V para que se registren dos provisiones que se han dado á Juan de Villa.

Ar. G. I. —139-1-9.—Tomo XVIII, fol. 181.

—25.—Cédulas de C. V para la profesion de D. Perafan de Rivera: merced de hábito de Alcántara á D. Alonso de Silva.

Ar.—Registro de Calatrava.

1 - 31 - Dicbre. - en *Toledo*.—Del Domingo 1 al Martes 31.—El Emperador en Toledo.

V.

—5.—Carta de C. V á la Reina Maria, manifestandola que no puede decirla nada hasta que sepa como sus respuestas seran recibidas en Francia.

L. C.—Tomo II, núm. 715.



—6.—Cédula de C. V sobre el cultivo de las especias en Indias.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XVIII, fol. 187.

—14.—Cédulas de C. V: para que venga á la Corte el Contador de Calatrava Alonso Gutierrez de Madrid: nombrando Capellan de Porcuna á Antonio Olivares: al prior del Convento de Alcántara que dé licencia á Antonio Molano, para que resida en el Convento de Villanueva: haciendo merced de una Casa, de Mesa Maestral, en Martos, á Juan Valderas, por su vida: á los Claveros del Archivo de Calatrava para que den ciertas escrituras: para que se asiente el mantenimiento y se le dé por el año de su aprobacion, á D. Perafan de Rivera: nombrando Capellan de Honor á D. Rodrigo Cabrera.

Ar.—Registro de Calatrava.

—20.—Cédula de C. V mandando restituir ciertas cantidades á los Belzares, alemanes.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XVIII, fol. 192.

—20.—Cédula de C. V para que los Encomenderos, en tierras nuevas, hagan casas de piedra donde el Gobernador señalare.

R.—Tomo II, pág. 265.

—22.—Cédula de C. V para que Fr. Alonso del Aguila entienda en la disposicion del Comendador Juan de Zapata.

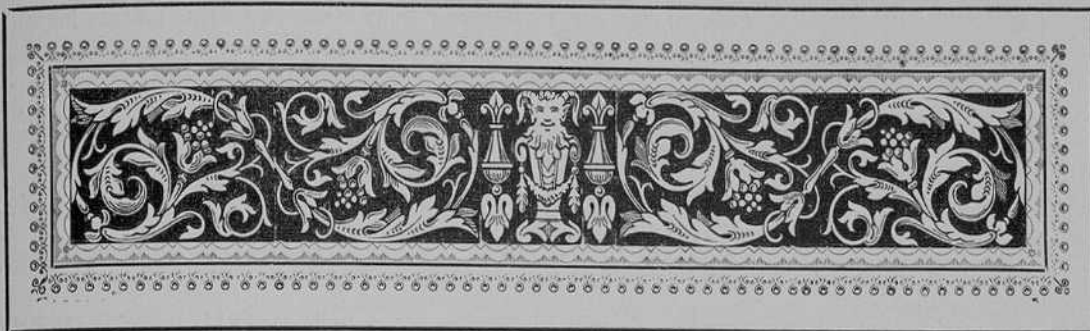
Ar.—Registro de Calatrava.

—22.—Carta de C. V á la Reina Maria, participandola que en premio de los buenos servicios de Cornelio Sceppero, le hace Consejero del Estado de Nederland.

L. C.—Tomo II, núm. 463.

—27.—Cédula de C. V para que se den á Garcia Sanchez 88 ducados de oro por serrar y conducir maderas para la obra del Convento de Alcántara.

Ar.—Registro de Calatrava.



## 1539

1 - 31 - Enero - en *Toleao*.—Del Miércoles 1 al Viernes 31.—El Emperador en Toledo hasta el 27 de Junio.

V.

—10. — Cédulas de C. V: comisionando á los Abades de San Bernardo de los Monasterios de Avila y Monsalud, para que confirmen é instituyan Abadesa del Convento de Pinilla, en su Real nombre, á Francisca Paredes: á los Claveros de Calatrava, para que entreguen ciertas escrituras del Archivo: levantando el destierro á Juan de Monterrubio, vecino de la Calzada.

Ar. — Registro de Calatrava.

—10.—Cédula de C. V sobre la Virreyna D.<sup>a</sup> Maria de Toledo.

—22.—Cédula de C. V á los Contadores mayores, sobre ciertas cartas de Privilegio.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XVIII, folios 195 y 202 vuelto.

—24.—Cédulas de C. V: confirmando las ordenanzas de los derechos que habian de llevar en Zacatena: concediendo hábito de Freile de la Orden de Calatrava á Pedro Gamez.

Ar.—Registro de Calatrava.

—24.—Cédula de C. V á favor de Maria de Monedero, sobre bienes de difunto.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XVIII, fol. 203 vuelto.

—28.—Carta de C. V á la Ciudad de Avila, sobre pago de rentas reales, & &.—Original.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—28.—Carta de credencia de C. V á favor de Juan de la Torre, Licenciado Leon, Procuradores de Toledo, para tratar con la Ciudad sobre un servicio extraordinario de dinero.

B. N. M.—Dd. 136.

—31.—Cédulas de C. V: prorrogando en el Gobierno del Campo de Calatrava á D. Francisco Carrillo: idem en el del partido de Zorita á Fr. Alonso Carrillo Margarite: idem en el de Andalucía á Fr. Hernan

Chacon: para que, sin embargo de no tener la edad que marcan las definiciones de la Orden de Calatrava, se dé el hábito de Caballero, de esta Orden, á Rodrigo Mejia Carrillo, á quien habia dispensado S. S.

Ar.—Registro de Calatrava.

—31.—Cédula de C. V para que Juan de Argüello pueda pasar dos esclavos á las Indias.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XVIII, fol. 207.

—31.—Carta de C. V sobre el Breve de Paulo III, ampliando la Bula de la Sta. Cruzada, para que se empleen contra los Turcos las sumas recaudadas por dicho concepto.

B. S.—Documento núm. 97.

1 - 28 - Febrero - en *Toledo*.—Del Sábado 1 al Viernes 28.—El Emperador en Toledo.

V.

—7.—Cédulas de C. V: al Contador de Alcántara para que asiente en los libros de Salarios y ayuda de costas del Fiscal de la Orden á Fr. Francisco de Luxan: nombrando Gobernador de la Serena y de Alcántara á D. Alonso de Rebolledo y al Comendador Herrera: idem Caballero Fiscal de la Orden de Alcántara á Fr. Francisco Luxan: confirmando la escritura de fundacion de dos misas en el Convento de Alcántara, por Rui Diez Maldonado.

Ar.—Registro de Calatrava.

—8.—Cédula de C. V sobre una india que reclama Pedro de Valencia.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XVIII, fol. 209.

—10.—Cédula de C. V dando la Sacristania del partido de Torre Don Gimeno, á Alonso Mendez.

Ar.—Registro de Calatrava.

—12.—Carta de C. V á Gonzalo de Tordesillas, quejandose de que la ciudad de Segovia habia votado en contra de la Consulta que llevaba el Licenciado Herrera.

B. N. M.—Cc. 43.

—16.—Carta de C. V á la Reina Maria, sobre el mucho cobre que á los Fucar debe el Duque de Holstein: la envia las memorias presentadas por aquellos, que deben ser atendidas por los buenos servicios que tienen prestados.

L. C.—Tomo II, núm. 252.

—21.—Cédulas de C. V: al Contador de Alcántara, para que libre al Prior de Magacela el salario del tiempo que se ocupó en averiguar el valor de la Encomienda de Villanueva de Barcarrota: para la profesion de Religioso de Calatrava de Fr. Gregorio de Herrera: para que se libre al cura de la Antigua, de Alcántara, el aumento de congrua acordado en el Capitulo General.

Ar.—Registro de Calatrava.

—21.—Cédula de C. V á favor de Maria de Soraluze, sobre cierto pleito.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XVIII, fol. 212 vuelto.

1 - 31 - Marzo - en *Toledo*.—Del Sábado 1 al Lunes 31.—El Emperador en Toledo.

V.

—7.—Cédula de C. V librando á D. Hernando Colon 100000 mrs. sobre la Isla Española.

A. H. M.—Tomo LXXXI, fol. 142 vuelto.

—7.—Cédula de C. V alzando el destierro impuesto á Ana Hernandez, vecina de Villasbuenas.

Ar.—Registro de Calatrava.

—7.—Cédula de C. V para que se paguen 50 ducados al Fiscal Villalobos.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XVIII, fol. 217.

—21.—Cédulas de C. V: para que se requiese á los Caballeros de Calatrava, para que traigan los hábitos de paño en las ropas: idem id. á los de Alcántara: autorizando para concordar un pleito entre el Arzobispo de Toledo y el Comendador de Calatrava: comisionando al Gobernador del Campo de Calatrava, para que prenda y envíe al Convento de la Orden, á Fr. Cristobal Lorenzo, Prior de Daimiel: dando el hábito de la Orden de Alcántara á D. Hernando de Mendoza y á D. Hernando Iñigo Hurtado de Mendoza.

Ar.—Registro de Calatrava.

—21.—Cédula de C. V dando comision al Alguacil Torre, acerca de D. Pedro de Barrientos.

—22.—Cédula de C. V al Alguacil Torre, sobre P. de Barrientos.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XVIII, folios 224 y 225, y tomo XIX, folios 1 y 1 vuelto.

—30.—Cuaderno de Cortes de Toledo en 1539, autorizado por C. V, y declaracion de C. V sobre su pragmática acerca de las mulas y cuartagos.

A. H. O.—Tomo XX, páginas 239 y 241.

—30.—Carta de C. V á la ciudad de Avila, sobre encabezamiento, por diez años, de las rentas del Reino.

Ar. M. A.—Libro de Actas consistoriales de 1541.

—30.—Carta de C. V declarando las personas que pueden mantener caballo, mula, & & &.

—30.—Carta de C. V. declarando que nunca separaría una poblacion de la jurisdiccion á que estuviere sujeta.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—30.—Cédula de C. V á la villa de Madrid, sobre á quien se ha de repartir el coste del Puente del Vivero.

—30.—Pragmatica sancion de C. V sobre prohibicion de andar en mulas, hacas ó cuartagos.

—30.—Cédula de C. V para que el Consejo resuelva ciertos pleitos. Originales.

Ar. M. M.—1-188-27; 2-158-123; 3-6-12.

—30.—Cuaderno de peticiones generales y contestaciones de C. V á las Cortes de 1538.

—30.—Provision de C. V dando extension á la pragmática sobre las mulas, permitiéndose andar en ellas, machos, hacas y cuartagos, aunque no sean de las marcas.

B. N. M.—Dd. 114 á 181, y Dd. 136.

—31.—Cédula de C. V presentando para el Beneficio de Lopera al Clérigo Alonso Perez.

Ar.—Registro de Calatrava.

—31.—Cédula de C. V para que el Licdo. Briceño pueda pasar dos esclavos á las Indias.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XIX, fol 4.



V.

—6.—Mandamiento de C. V descargando al guardajoyas Pedro de Courteville, de varias piedras preciosas regaladas á varias personas, entre ellas, una sortija á su nuera la Reina de Dinamarca.

Ar. N. B. 2411.

—18.—Cédula de C. V haciendo merced de 30000 mrs. á Dionisio de Sansano, Secretario del Consejo, en penas de Cámara.

Ar.—Registro de Calatrava.

—18.—Cédula de C. V para que se libre lo consignado á diferentes Conventos y dependientes del Consejo: idem á los Ministros de la Tabla.

Ar. Registro de Santiago.

—18.—Cédula de C. V para que se pague cierta cantidad al Licenciado Villalobos.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XIX, fol. 6.

—19.—Cédula de C. V al Corregidor de Madrid, sobre lo del servicio de guerra.—Original.

—19.—Cópia de una Cédula de C. V sobre alcabalas.

Ar. M. M.—3-222, 3 y 4.

—19.—Ayer, sábado 19 de Abril, por la mañana, se casó D.<sup>a</sup> Constanza de Leiba, su hija de Antonio de Leiba, con el Marqués de Cuellar, hijo del Duque de Alburquerque, y luego salieron de la Corte y fueron á tener las bodas en Vargas, y, tras ellos, partió S. M. á la caza á Aranjuez.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Toledo á 20 de Abril de 1539.

B.—Tomo XLVI, pág. 190.

1 - 11 - Mayo - en *Toledo*.—Del Jueves 1 al Domingo 11.—La Emperatriz... el 1.<sup>o</sup> de Mayo siguiente, á la una de la tarde, habiendo hecho testamento y recibido los Sacramentos, entregó su alma á Dios, en presencia de S. M., que incontinenti se retiró á su Cámara.

V.

—1.—Jueves.—La Emperatriz parió un niño muerto, y con él dió el alma á Dios, con gran sentimiento del Emperador y de toda la Corte.

S.—Lib. XXIV, § XI.

—2.—Fué llevado el cadáver de la Emperatriz, á las 9 de la mañana, á una sala baja tapizada de negro, delante de un altar. Ofició el Obispo de Leon. S. M. estuvo secretamente en una ventana en alto, desde donde veía el altar, & &.

V.

12 - 31 Mayo - en el *Convento de San Jerónimo* (La Sisla).—Del Lunes 12 al Sábado 31.—Incontinenti S. M. se retiró á Saint Hierome, fuera de Toledo donde permaneció hasta el 27 de Junio.

D.

—23.—(Toledo (1). Cédula de C. V sobre cierta reclamacion hecha por Francisco de Çabala.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XIX, fol. 10.

—23.—(Toledo.) Cédula de C. V disponiendo que los eclesiásticos é interesados en los diezmos, no los arrienden.

—23.—(Toledo.) Cédula de C. V ordenando que no pasen clérigos ni frailes á las Indias, sin licencia del Rey.

R.—Tomo I, pág. 152, y tomo III, pág. 34.

—24.—(Toledo.) Pragmatica de C. V sobre los gitanos.

A. H. O.—Tomo XX, pág. 264.

—24.—(Toledo.) Cédulas de C. V: para que se libren 10000 mrs. al Gobernador de Zorita, y ademas la ayuda de costa, para la profesion de Freiles de Calatrava, de Jerónimo Treviño y de Juan Salazar: para que se asiente á Juan Muñoz el salario de Capellan de Porcuna: para que se libre al pagador de Alcántara el importe de los mantenimientos y salarios: dando una limosna al Convento de S. Francisco de Pastrana, & & &

Ar.—Registro de Calatrava.

—24.—(Toledo.) Cédulas de C. V: para que se libre el mantenimiento al Caballero D. Juan de Cardona: nombrando Capellan de Sta. Maria de Llerena á D. Alonso de Paz: idem, para el beneficio curado en idem, á Fr. Manuel Castañon: idem Rector del Colegio de Salamanca, al Bachiller Hernando de Flores: para la profesion de los Caballeros D. Andres Ponce de Leon, D. Domingo de Cordoba, D. Pedro Ponce de Leon y D. Pedro del Hierro: dando licencia á D. Pedro Portocarrero para arrendar su Encomienda y á D. Domingo de Córdoba para vestir de colores: al Embajador en Francia, facultandole para dar posesion de la Encomienda en dicho Reino á D. Gabriel de Luis, Gentilhombre de Casa.

Ar.—Registro de Santiago.

—24.—(La Sisla.) S. M., con la pena que sintió del fallecimiento de la Emperatriz, se retiró á La Çisla, donde al presente está.

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Toledo á 24 de Mayo de 1539.

B.—Tomo XLVI, pág. 196.

—30.—(Toledo.) Respuesta de C. V á las 120 peticiones de los Procuradores de Cortes de Toledo.

B. N. M.—Dd. 136.

1 - 26 - Junio - en el *Convento de San Jerónimo* (La Sisla).—Del Domingo 1 al Jueves 26. S. M. sigue en la Sisla.

—7.—(Toledo.) Cédulas de C. V: para que se libre el salario al Procurador de pobres: sancionando las Ordenanzas para la conservacion de heredades y frutos de la villa de Azuaga: para la profesion de D. Fadrique Enriquez: dando licencia para casarse á D. Pedro de Cárdenas: dando facultades para ceder un pedazo de tierra, baldío, al lugar de Pedroso.

Ar.—Registro de Santiago.

(1) Aun cuando el Emperador estaba retirado en La Sisla, como la Corte residía en Toledo, con fecha en Toledo firmaba el Emperador sus despachos.—M. de F.

—7.—(Toledo.) Cédula de C. V sobre una petición del Mariscal Diego Caballero.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XIX, fol. 23 vuelto.

—7.—(Toledo.) Cédula de C. V disponiendo que los Oficiales Reales se asienten, voten y firmen por su antigüedad.

—7.—(Toledo.) Cédula de C. V ordenando que los Gobernadores no impidan, antes favorezcan, á los Oficiales Reales al hacer las visitas.

R.—Tomo II, pág. 420, y tomo III, pág. 434.

—8.—(Toledo.) Cédula de C. V presentando para el Beneficio de Villasbuenas á Alonso Mogollon: para la profesion de Freile de Alcántara de Francisco Trejo: y dando hábito de Caballero á D. Pedro Guzman.

Ar.—Registro de Calatrava.

—8.—(Toledo.) Cédula de C. V para que vuelva á la Orden D. Cristobal de Mendoza, degradado por el Consejo por haber hecho una muerte, y en virtud de Bula de S. S.

Ar.—Registro de Santiago.

—20.—(Toledo.) Cédula de C. V al Corregidor de Madrid, sobre el servicio de guerra.—Original.

Ar. M. M.—3-222-3.

—21.—(Toledo.) Cédula de C. V á Garcilaso, hijo, dándole 60000 mrs. al año.

—21.—(Toledo.) Cédula de C. V dando á Garcilaso, hijo, 80000 mrs. al año.

N.

—21.—(Toledo.) Mandamiento de C. V descargando al Guardajoyas Pedro de Curteville, de la pedrería y perlas empleadas en una sortija regalada al Duque Alvaro (¿Alba?).

Ar. N.—B. 2 411.

—22.—(La Sisle.) (1). «La que me escribió, último de Mayo, que llegó á mi poder á 22 Junio... S. M. ha estado y está retirado fuera de poblado..., y al tiempo que la carta vino estaba en la Sisle, adonde le fuí á dar la Carta.»

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Madrid á 11 de Julio de 1539.

B.—Tomo XLVI, pág. 200.

—25.—(Toledo.) Cédula de C. V haciendo merced de la cama y vestidos del Comendador de Peñausende, D. Diego de Rivera, para los hospitales de la Orden.

Ar.—Registro de Santiago.

—26.—(Toledo.) Cédulas de C. V: para que los claveros del Archivo de Calatrava den una escritura al lugar de Gargantiel: para que se libren á un Escribano de Alcántara los derechos de saca de una residencia.

Ar.—Registro de Calatrava.

—26.—(Toledo.) Cédulas de C. V: dando licencia para casarse á don Pedro Lasso de la Vega: para la profesion de D. Martín de Velasco,

(1) Convento de Jerónimos situado al E. y á 2.500 metros de Toledo, al camino alto de La Plata. Fué fundado en el siglo XIV en la dehesa de su nombre. Está arruinado, como también su iglesia, desde la guerra de la Independencia.—*M. de F.*

Conde de Alcaudete: para que se libren los gastos de un pleito: para que se reciba en el Convento de Sti. Spiritus, de Salamanca, para su instruccion, á tres hijas del Secretario de la Orden: para la profesion de D. Rodrigo Manrique de Lara y D. Pedro Ponce de Leon: para el mantenimiento de D. Francisco de Rebolledo: para que el Monasterio de Santa Olalla, de Mérida, pueda recibir una religiosa: nombrando Cura de Villafranca á Fr. Diego de Villandrando: idem Juez de residencia de Xerez á D. Juan de Peñarrubia.

Ar.—Registro de Santiago.

—26.—(Toledo.) Cédula de C. V á los Contadores, sobre el oro que se tomó de la Armada de Blasco Nuñez Vela.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XIX, pág. 30.

—26.—(Toledo.) Carta de C. V nombrando Corregidor de Avila á don Suero Alonso de Solís.

Ar. M. A.—Leg. 146, núm. 26.

—26.—(Toledo.) Carta de C. V nombrando al Ilustre D. Francisco de Borja, Marqués de Lombay (1), Lugarteniente general de Cataluña.

B. S.—Documento núm. 98.

27 - Junio - en *Toledo*, de viaje, é *Illescas*.—Viernes.—... y puesto en orden..., S. M. se partió solo para esta villa á 27 del pasado. ...

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Madrid á 11 de Julio de 1539.

B.—Tomo XLVI, pág. 200.

—27.—(Toledo.) Cédula de C. V nombrando Prior de Sta. Maria de Vega, al Maestro Andrés de Luzon, Religioso de Santiago.

Ar.—Registro de Santiago.

—27.—... y vino (S. M.) á pernoctar á *Illesca*.

D.

28 - Junio - en la *Casa de Campo* (Madrid).—Sábado.—S. M. se partió solo para esta villa, y no ha entrado en ella porque está aposentado en la casa del Licenciado Vargas (2).

Carta de D. Martín de Salinas al rey D. Fernando, fecha en Madrid á 11 de Julio de 1539.

B.—Tomo XLVI, pág. 200.

—28.—(Casa de Campo.) Pernoctó S. M. en una casa cerca de Madrid, donde permaneció hasta el 13 de Julio.

29 - 30 - Junio - en la *Casa de Campo* (Madrid).—Domingo 29 y Lunes 30.—S. M. en la Casa de Campo hasta el 13 de Julio.

D.

(1) San Francisco de Borja.—*M. de F.*

(2) Sabido es que la familia de los Vargas, de Madrid, era de las más antiguas y distinguidas y que tenía grandes propiedades rústicas y urbanas. La casa de San Isidro, al lado de San Andrés, y las tierras donde se obró el milagro, lo demuestran. En el siglo XVI poseían la casa que está al lado de la capilla del Obispo y una casa de campo á orillas del Manzanares, que fué donde posó Carlos V. Felipe II la compró después á los Vargas, y cuyas tierras, aumentadas por los Monarcas que le subsiguieron, constituyen hoy la posesión regia conocida con el nombre de «Real Casa de Campo».—*M. de F.*



—30.—(Madrid.) (1). Ordenanza del Emperador C. V acerca de 'a audiencia de cuentas.

Ar. N.—Núm. 12.—Registro.

1 12 - Julio - en la *Casa de Campo* (Madrid).—Del Martes 1 al Sábado 12.—El Emperador en la Casa de Campo.

—1.—(Madrid.) Cédula de C. V concediendo licencia para contratar á dos Florentinos.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XIX, fol. 45.

—1.—(Madrid.) Cédula de C. V haciendo á Diego Lopez de Medrano merced y asiento de primer Caballerizo del Príncipe.

Ar. Pr. I.—Documentos de Medrano.

13 - 31 - Julio - en *Madrid*.—Del Domingo 13 al Jueves 31.—El 13 de Julio S. M. entró en la villa...

D.

—16.—Cédula de C. V alzando el destierro á Francisco Aguado, vecino de Manzanares.

Ar.—Registro de Calatrava.

—16.—Carta de C. V al Condestable, pidiendole que envíe las escrituras y contratos de matrimonio de las hermanas del Emperador con los Reyes de Portugal y de Francia (respectivamente), que las dejó en su poder.

B. N. M.—E. 47.

—18.—Cédula de C. V concediendo licencia á Cristobal de Haro, para llevar esclavos á Indias.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XIX, fol. 39.

—18.—Cédula de C. V disponiendo que los vecinos y naturales de Indias, se puedan enterrar en los Monasterios é Iglesias que quisieren.

R.—Tomo I, pág. 155.

—21.—Cédula de C. V á Joan de Paredes, para que entregue los mrs. que enviaron de Sevilla.

—23.—Cédula de C. V sobre cierta reclamacion hecha por Joan Diaz de Montenegro.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XIX, folios 49 y 41.

1 - 31 - Agosto - en *Madrid*.—Del Viernes 1 al Domingo 31.—El Emperador en Madrid.

V.

—1.—Cédula de C. V para la profesion de Caballero de Alcántara de D. Hernando Alvarez de Toledo.

Ar.—Registro de Calatrava.

—1.—Cédulas de C. V: dando licencia para arrendar la Encomienda de Bastimento á D. Lope Sanchez de Valenzuela; idem para casarse á D. Luis de Leyva; concediendo el Beneficio de Museros al Mtro. Alonso de Rivera, Religioso de la Orden.

Ar.—Registro de Santiago.

(1) Aun cuando el Emperador estaba retirado en la «Casa de Campo», llevaban sus despachos la fecha en Madrid.—M. de F.

—1.—Cédula de C. V para que Alonso Sanchez pueda pasar esclavos á Indias.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XIX, fol. 45.

—10.—Cédulas de C. V: dando licencia para arrendar su encomienda de Villoria á Jaques de Ferrullera: al Lugarteniente general y al Gobernador de Valencia, para que hagan acudir con los frutos del curato de Museros, al Maestro Rivera: para que se libre su salario al Juez de Residencia y al Licdo. Manzanedo: para que se libre el mantenimiento á don Martin Cortes.

Ar.—Registro de Santiago.

—10.—Cédula de C. V para que se entregue cierta cantidad á Sebastian Portillo.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XIX, fol. 49.

—10.—Carta de C. V para que no se opongan á la reforma del Convento de Sta. Catalina y de Dominicos, aprobada en Roma, y presten ayuda á Fr. Tomas de Guzman, que va á realizarla.

B. S.—Documento núm. 99.

—10.—Cédula de C. V mandando que el Presidente y Jueces de la Casa, conozcan de lo ordenado para navegacion, trato y comercio de las Indias.

R.—Tomo III, pág. 4.

—22.—Cédulas de C. V: para que se visiten los Religiosos de Calatrava que estaban en los Estudios de Alcalá: nombrando Pitancero de Calatrava á Jeronimo Barba, y Mayordomo, del mismo Convento, á Pedro Valenzuela: para que se libren ciertos salarios al Prior de San Benito de Toledo: para que los Claveros del Archivo de Calatrava den traslado de una escritura á los Fucares.

Ar.—Registro de Calatrava.

—22.—Cédulas de C. V: para que se crie en el Monasterio de Sti. Spiritus, de Salamanca, una hija del Licdo. Alderete, Ministro del Consejo: para el mantenimiento del Caballero D. Pedro Ponce de Leon: autorizando á D. Gregorio Chacon para no residir en su Encomienda de Montiel: para la visita del Convento de la Madre de Dios, en Granada: autorizando á Jaques de Artés para arrendar su Encomienda de Hinojosa: relevando de la residencia en su Encomienda de Caravaca, á D. Pedro Fajardo.

Ar.—Registro de Santiago.

—22.—Cédula de C. V á los Contadores mayores, sobre lo de las Ratias.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XIX, fol. 49 vuelto.

1 - 30 - Septbre. - en *Madrid*.—Del Lunes 1 al Martes 30.—El Emperador en Madrid.

V.

—3.—Cédula de C. V mandando que se ejecute lo ordenado en la cobranza de los dos novenos, entren en las cajas y se paguen por libranzas.

R.—Tomo II, pág. 578.

—5.—Cédula de C. V comunicando al Gobernador de las Indias el concierto ajustado con D. Luis Colon.

A. H. S.—C. 2.

—5.—Cédula de C. V para que se pague cierta cantidad al Licenciado Chaves.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XIX, fol. 52.

—5.—Cédula de C. V disponiendo que las naos de Indias entren por la barra de Sanlúcar con los pilotos que quisieren, y los nombrados les lleven lo que á otros.

R.—Tomo III, pág. 518.

—6.—Cédulas de C. V: á los Claveros del Archivo de Calatrava, para que den unas escrituras á D. Juan y á D. Alonso Tellez Giron: para que se asiente por Capellan de Lopera á Juan Martinez.

Ar.—Registro de Calatrava.

—6.—Cédulas de C. V: para la profesion de D. Pedro Beamot y de Mr. de Fervila y Ochoa de Salazar: dando licencia á D. Pedro Portocarrero para no residir en su Encomienda de Segura de la Sierra; á D. Luis Ferrer, en la de Azeca, y á D. Francisco de Avila, en la de Villafranca: idem para arrendar la Encomienda de Paracuellos á D. Rodrigo de Mendoza, y la de Bedmar á D. Alonso de la Cueva: idem para casarse á D. Cristobal de la Cuesta: dando el Beneficio curado de Orcera á Fr. Esteban Breco: mandando librar 10000 mrs. de penas de Cámara al Bachiller Villena, Visitador del Convento de la Madre de Dios, en Granada: licencia para arrendar su Encomienda, de las Torres de Ocaña, á Jaques de Marcilla.

Ar.—Registro de Santiago.

—6.—Cédula de C. V nombrando á D. Antonio Velazquez, hijo de Blasco Nuñez Vela, Regidor de esta ciudad.

Ar. M. A.—Libro de Actas consistoriales de 1539.

—6.—Prorroga de C. V al Corregimiento de D. Gomez Benavides.—Original.

Ar. M. T.—C. 1.º, leg. 8.º, núm. 29.

—11.—Carta de C. V á la Reina de Francia, para que diga á quien se ha de entregar el contrato de matrimonio de Portugal, que el Condestable quiere devolver.—Original.

B. N. M.—E. 47.

—19.—Cédulas de C. V: dando licencia para casarse á D. Alonso de Ijar: para la profesion de D. Pedro del Hierro y para que pueda vestir de colores: idem, vestir de colores D. Alonso Muñiz de Godoy: para la profesion de Religiosa de D.ª Felipa de Castro: para que puedan residir fuera de sus Encomiendas, D. Hernando Barrientos, de la de Fuente del Maestre, y D. Pedro Manrique, de la de Rivera: mandando librar el mantenimiento á D. Cristobal de Mendoza: idem su salario al Licdo. Barrera, alcalde mayor en el Aljarafe de Sevilla.

Ar.—Registro de Santiago.

—19.—Cédula de C. V sobre una peticion de Diego Ramirez.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XIX, fol. 55.

—19.—Cédula de C. V mandando que se pague el diezmo de los azucres, conforme á la ley.

—19.—Cédula de C. V mandando que el Piloto Mayor y Cosmógrafos se junten dos veces cada mes á ver Cartas de Marear é Instrumentos.

R.—Tomo I, pág. 145, y tomo III, pág. 278.

—23.—Testimonio de una cédula de C. V sobre pago de unos derechos.

Ar. M. M.—3-216-4.

—26.—Cédulas de C. V: para que se dé, en esta Corte, el hábito de Calatrava á D. Iñigo Hurtado de Mendoza y á D. Hernando de Mendoza: al Prior de Calatrava para que reciba en el Convento á Fr. Baltasar Muñoz, que volvía de los Estudios de Alcalá: para que se libre á Fr. Sancho Bravo una prorrata de su mantenimiento.

Ar.—Registro de Calatrava.

—26.—Cédulas de C. V: dando el Beneficio Curado de Genave á Cristobal Cascato, Clérigo: para la profesion de D. Rodrigo Ocampo, D. Suero de Quiñones y D. Fadrique Enriquez: nombrando Corregidor de Mérida y su Partido, y Juez de Residencia, á D. Juan Rodriguez de Cisneros: para que se libren sus salarios á Hernan Garcia, Cura de Albala, y á Hernan Perez Holguin, Capellan de Valdefuentes: idem su mantenimiento á D. Andres Ponce de Leon.

Ar.—Registro de Santiago.

—26.—Cédula de C. V sobre ciertas notificaciones hechas al Conde de Orgaz.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XIX, fol. 60 vuelto.

1 - 31 - Octubre - en *Madrid*.—Del Miércoles 1 al Viernes 31.—El Emperador sigue en Madrid.

V.

—2.—Carta de C. V á la ciudad de Burgos, relatando su viaje á Italia y visita al Papa. —Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—3.—Cédula de C. V á los Claveros de la Orden de Calatrava para que, del Archivo, den una escritura al Conde de Ureña.

Ar.—Registro de Calatrava.

—3.—Cédulas de C. V: admitiendo á unos vecinos de Cehejin para los oficios de Justicia, de que fueron privados: dando licencia para casarse á D. Francisco de Prada: para la profesion del Capitan Parreño: concediendo el Beneficio de Pedrera, Partido de Leon, á Sancho de Villarrubio: para que se libre su salario al Cura de Torremegia, Bachiller Gomez Fernandez, y su mantenimiento á Mr. Fervila, Caballero de la Orden.

Ar.—Registro de Santiago.

—3.—Asiento de una executoria, de C. V, de la residencia que se tomó á los Oidores de Nueva España.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XIX, fol. 62 vuelto.

—3.—Cédula de C. V disponiendo que, los dos novenos, pertenecen al Patrimonio Real, su administracion y cobranza á los Oficiales Reales: las audiencias las despachen las provisiones ordinarias que convengan, y los Prelados y Cabildos no lo impidan.

—3.—Cédula de C. V disponiendo que la Justicia de México tenga la jurisdiccion ordinaria en las quince leguas de su término.

—3.—Cédula de C. V prohibiendo pescar perlas con chinchorro.

R.—Tomo I, pág. 150; tomo II, pág. 25, y tomo III, pág. 101.

—6.—Cédula de C. V nombrando Gobernador del Partido de Velez y Partido de Tajo á D. Juan de Castilla, Comendador de la Puebla de Sancho Perez.

Ar.—Registro de Santiago.

—7.—Provision de C. V disponiendo los lutos que se ha de hacer á los Regidores, & &, siempre que falleciese una persona Real.

Ar. M. M.—2-354-8.



—10.—Pragmatica de C. V sobre el pan.

A. H. O.—Tomo XX, pág. 252.

—12.—Título de Corregidor á favor de D. Sancho Cardona. — Original.

Ar. M. M.—2-397-105.

—13.—Mandamiento de C. V descargando al Guardajoyas Pedro de Curteville, de un diamante procedente de una cruz, del cual «hemos hecho donativo al Conde de Castainedo, enviado de nuestro cuñado el Rey de Portugal».

Ar. N.—B. 2.411.

—18.—Cédula de C. V sobre entrega de cierta cantidad á Isabel Yañez.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XIX, fol. 64.

—18.—Cédula de C. V mandando que de cosas quebradas y dañadas se haga la avaluacion conforme á su valor.

R.—Tomo II, pág. 530.

—19.—Cédula de C. V sobre el envio de Religiosos de Sto. Domingo á la Nueva España.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XIX, fol. 63 vuelto.

—20.—Cédula de C. V para que se asiente el mantenimiento en la Orden de Alcántara á D. Hernando Alvarez de Toledo.

Ar.—Registro de Calatrava.

—20.—Cédulas de C. V: dando licencias para casarse á D. Diego Osorio y á Mr. de Fervila: para vestir de colores, á D. Fadrique Enriquez, hijo del Almirante de Castilla; á D. Pedro y á D. Diego Narvaez: para arrendar la Encomienda de Bastimentos de Leon á D. Luis Portocarrero: para la profesion de D. Rodrigo de Ocampo, de D. Fadrique Enriquez y de D. Alonso Muñoz de Godoy: dando el Beneficio Curado de Montiel al Clérigo Cristobal Lopez.

Ar.—Registro de Santiago.

—20.—Carta de C. V dando una escribania á Pedro Montoya, por fallecimiento de Francisco Llerena.

Ar. M. B.—Libro de Actas consistoriales de 1539.

—21.—Cédulas de C. V: para la profesion de D. Pedro de Urias: para el mantenimiento de Ochoa de Salazar.

Ar.—Registro de Santiago.

—24.—Cédulas de C. V: dando el Curato de Villanueva al Bachiller Pastrana, Religioso de la Orden: haciendo merced, por los dias de su vida, á Juan Manrique, procurador general de la Orden, de las tierras usurpadas á la misma por los vecinos del Campo de Montiel y Villanueva del Alcazar: otorgando Poder á dicho Manrique para sacar á su costa las tierras mencionadas: para que se reciba como Freila en el Convento de Sti. Spiritus, de Salamanca, á D.<sup>a</sup> Maria de Toledo: para que se libren los mantenimientos á D. Pedro Godoy y á D. Pedro Hierro.

Ar.—Registro de Santiago.

—24.—Cédula de C. V sobre cierta deuda que reclama Joan de Rojas de Solis.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XIX, fol. 67.

V.

—5.—Instrucciones que C. V dejó á su hijo (Felipe II) cuando partió para Flandes.

B. N. P.—Colección de manuscritos españoles, por Morel Fatio, 442-2.

—8.—Cédulas de C. V: dando licencia para vestir de colores al Caballero Cipion Moliñana y á Mr. de Fervila: para la profesion de D. Rodrigo Ponce del Campo y de la Freyla D.<sup>a</sup> Ana de Vivero: para los mantenimientos de D. Francisco Perez de Barradas y de la Freyla D.<sup>a</sup> Ana de Aragon, Duquesa de Medina Sidonia, con 12000 mrs.: dando una limosna en granos á las Religiosas del Convento de Mérida; y al Hospital de San Marcos de Leon, de la cama y vestidos del Comendador D. Garcia de Toledo: dando licencia para arrendar la Encomienda de Rivera á D. Pedro Manrique: Suspendiendo á la Priora del Convento de la Madre de Dios, de Granada, D.<sup>a</sup> Catalina Maldonado: á la Priora de Sta. Fe, de Toledo, para que D.<sup>a</sup> Mayor de San Jerónimo, vaya de Priora al Convento de Granada: nombrando Alcalde mayor de la Encomienda Mayor de Leon, al Bachiller Amador.

Ar.—Registro de Santiago.

—8.—Cédula de C. V á la Ciudad de Avila, sobre publicacion de la Bula.—Original.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—8.—Carta de C. V á la Ciudad de Burgos, participando que pasará á Flandes para pacificarle.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—8.—Carta de C. V pidiendo gente y dinero para la guerra contra el Turco.—Original.

Ar. M. B.—Libro de Actas consistoriales de 1539.

—8.—Cédula de C. V para que se den 118 reales al Fiscal Villalobos.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XIX, fol. 68 vuelto.

—8.—Cédula de C. V concediendo el título de Ciudad y el Escudo de Armas, á Guadalajara de México.

G. D. I.—Pág. 177.

—8.—Cédula de C. V disponiendo que los Caballeros de las Ordenes Militares paguen el diezmo.

—8.—Cédula de C. V para que los Prelados y Gobernadores persuadan á los que tienen indios, que se casen dentro de tres años.

R.—Tomo I, pág. 148, y tomo II, pág. 271.

—8.—Confirmacion de C. V sobre la transacion y renuncia que el Convento de San Martin de Valdeiglesias hizo al Duque del Infantado, de los derechos y raciones que tenia sobre la villa de San Martin.

T.—Pág. 57.

—9.—Pragmatica de C. V sobre el valor que han de tener las causas que se suplican, en segundo grado de suplicacion.

A. H. O.—Tomo XX, pág. 257.

—9.—Cédula de C. V para la profesion de D. Frances de Beamote y de Navarra.

Ar.—Registro de Santiago.

—10.—Cédulas de C. V: nombrando Mayordomo del Convento de Alcántara á Fr. Alonso de Ayala: idem enfermero de id. á Fr. Pedro Moratalla: para que se asiente la recompensa de la Tenencia de la Fortaleza de Villanueva de Barcarrota, al Licdo. Sancho Díaz de Leguizamor: para la profesion en la Orden de Calatrava de D. Gomez de Manrique y D. Juan de Almeida: dando la Tenencia de los Bodonales á Frey Alonso de Silva: Carta de Creencia á S. S. sobre un negocio de la Orden de Alcántara: haciendo merced de hábito de Caballero de Alcántara á D. Antonio Guzman, y de Calatrava á D. Garcia de Padilla, D. Juan de Almeida y D. Gomez de Manrique.

Ar.—Registro de Calatrava.

—10.—Cédulas de C. V: nombrando Trece de la Orden á D. Juan Vazquez de Molina, Comendador de Estriana; á D. Juan de Vega, al Conde de Siruela, á D. Pedro Manrique y á D. Garcia de Toledo, Comendador de Benavente: que se reciba como Religiosa en Sta. Olalla de Mérida, á Francisca Mexia: para la profesion de D. Luis de Fajardo.

Ar.—Registro de Santiago.

—10.—Cédula de C. V sobre los sermones de algunos religiosos del Convento de S. Esteban de Salamanca.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XIX, fol. 68 vuelto.

- 11 - Novbre. - en *Madrid y Galapagar*.—Martes.—El 11 de dicho mes S. M. vino á pernoctar á Galapagar.

D.

—11.—Dejando S. M. á su hijo el Príncipe, en Madrid: á D. Juan Tavera, Cardenal de Toledo, como Gobernador de Castilla é Inquisidor Mayor de España: al Cardenal de Sevilla, Presidente de Indias: Cobos, Comendador Mayor de Leon, como Jefe y Superintendente de Hacienda: al Conde de Morata, Virrey de Aragon: al Marqués de Cañete, Virrey de Granada: al Duque D. Hernando, en Valencia: al Marqués de Mondejar, Virrey de Granada: al de Lombay, Virrey de Cataluña: al Obispo de Sigüenza, Presidente del Consejo Real, y las fronteras provistas tanto por mar como por tierra, S. M. partió.

V.

—11.—Cédula de C. V dando como limosna al Hospital, la cama y vestidos del Comendador Marqués de Tarifa.

Ar.—Registro de Santiago.

- 12 - Novbre. - en el monte de *Segovia*.—Miércoles.—S. M. pernoctó en el Bosque de Sigovya.
- 13 - Novbre. - en *Segovia*.—Jueves.—S. M. pernoctó en Sigouia.
- 14 - Novbre. - en *Santa Maria de Nieva*.—Viernes.—S. M. pernoctó en Saincte Marie de Nieua.
- 15 - 16 - Novbre. - en *Arévalo*.—Sábado 15 y Domingo 16.—S. M. pernoctó en Areualo, donde estaban sus Señoras Hijas, y el 16.
- 17 - 18 - Novbre. - en *Medina del Campo*.—Lunes 17 y Martes 18.—S. M. en Medina del Campo.

19 - Novbre. - en *Tordesillas*.—Miércoles.—S. M. pernoctó en Tourdecilles, donde se encuentra la Reina su madre, «de la que se despidió».

20 - Novbre. - en *Valladolid*.—Jueves.—S. M. pernoctó en Valladolid, donde tomó la posta acompañado de su Comitiva.

D. y V.

—20.—Carta de C. V para que Burgos, con un alguacil de Corte, corriera todos los lugares de posta, hasta Fuenterrabia, cuidando de la provision de caballos y de todo lo necesario.

Ar. M. B.—Libro de Actas consistoriales de 1539.

21 - Novbre. - en *Valladolid* y *Dueñas*.—Viernes.—S. M. pernoctó en Dougnes.

D. y V.

—21.—Cédulas de C. V nombrando Comendadores: de Monreal, á don García Fernandez Manrique, Conde de Osorno: de Membrilla, á D. Enrique de Toledo: de Reyna, á D. Luis de Avila: de Oreja, á D. Diego Cardona, Duque de Maqueda: de Peñaranda, á D. Juan Vazquez de Molina: de Guadalcanal, á D. Juan Frias Manrique, Marqués de Aguilar: de Calzadilla, á D. Ant.º de Roxas: de Monasterio, á D. Diego Sarmiento de Mendoza, Adelantado de Galicia: de Caravaca, á D. Luis Fajardo, Conde de Molina: de los Santos de Maimona, á D. Francés de Beamonte, y de la Sagra, como Administrador, á D. Liego Ladron.

Ar.—Registro de Santiago.

—21.—Tomó la posta y partió acompañado de los Sres. Duque de Alba: Señor de Bossu: D. Pedro de la Cueva: Señor de Rye: Conde de Egmont: D. Enrique de Toledo: Señores de la Chaulx y de Flaygni y D'Herbais, Gentilhombre de Cámara (1): de dos Secretarios de Estado, Bave é Idiaquez; un médico, un barbero, dos ayudas de Cámara, dos cocineros, los Sumilleres de panaderia y vino, el Maestro de Postas y Correos, & & &.

V.

22 - 23 - Novbre. - en *Burgos*.—Sábado 22 y Domingo 23.—S. M. pernoctó en Burgos el 22 y el 23.

24 - Novbre. - en *Vitoria*.—Lunes.—S. M. pernoctó en Victoirie.

25 - Novbre. - en *Tolosa*.—Martes.—S. M. pernoctó en Toulousette.

26 - Novbre. - en *San Sebastián* y *Fuenterrabia*.—Miércoles.—S. M. en San Sebastian, adonde vino á encontrarle el Señor de San Vicente, su Embajador en Francia. Dirigiendose á Fontarabye encontró al Duque de Orleans, hijo del Rey de Francia, que venia á su encuentro, y juntos pernoctaron en Fontarabye.

27 - Novbre. - en *Bayona*.—Jueves.—S. M. y el Duque de Orleans pernoctaron en Bayonne, donde vinieron á su encuentro el Delfin de Viennoys,

(1) Es el autor del manuscrito *Description des Voyages, Faits et Victoires de Ch. V...*, que tanto se utiliza en esta obra.—M. de F.



hijo mayor del Rey; el Cardenal de Chastillon, el Condestable y otros muchos Señores de Francia, que le acompañaron en el viaje.

- 28 - Novbre. - en *Saint-Vincent* y *Dax*.—Viernes.—Comieron en Sainct Vincent y pernoctaron en Dax.
- 29 - Novbre. - en *Tartas* y *Mont de Marsan*.—Sábado.—Comieron en Tartás para pernoctar en Mont de Marchant, que es del Señor de Allebrecht.
- 30 - Novbre. - en *Captieux* y *Bazas*.—Domingo.—Comieron en Cathefonit (1) y pernoctaron en Bassan.
- 1 - 2 - Dicbre. - en *Langon* y *Burdeos*.—Lunes 1 y Martes 2.—El primero de Diciembre comieron en Langon, donde se embarcaron para pernoctar en Bourdeaux, donde pasaron todo el día 2.
- 3 - Dicbre. - en *Carbon Blanc et Basens* y *Saint-André*.—Miércoles.—Comieron en Carbon Blancq y pernoctaron en Sainct André.
- 4 - Dicbre. - en *Cavignac* y *Montlieu*.—Jueves.—Comieron en Cabignan y pernoctaron en Montlieu.
- 5 - Dicbre. - en *Barbezieux* y *Angulema*.—Viernes.—Comieron en Barbeyeulx y pernoctaron en Chasteau Neuf par Angomoitz.
- 6 - Dicbre. - en *Gourville* y *Verteuil*.—Sábado.—Comieron en Goruille y pernoctaron en Verteur.
- 7 - Dicbre. - en *Chaunay* y *Couhé*.—Domingo.—Comieron en Chaulne y pernoctaron en Couet.
- 8 - Dicbre. - en *Lusignan*.—Lunes.—Todo el día en Lousygnain.
- 9 - Dicbre. - en *Lusignan* y *Poitiers*.—Martes.—Comieron en Lousiygnan y pernoctaron en Pottiers.
- 10 - Dicbre. - en *Chatellerault*.—Miércoles.—Comieron en una casa del Señor de Montpesar, llamada «Le fo...» (¿?), y pernoctó en Chastellero.
- 11 - Dicbre. - en *La Haye* y *Ligur* (¿?).—Jueves.—Comieron en la haye, en Tourapne; pernoctaron en Ligur (¿?).
- 12 - Dicbre. - en *Ville Bouchard* y *Loches*.—Viernes.—Comieron en una casa llamada la Bochie, y pernoctaron en Loches, adonde fue recibido por

---

(1) Este nombre, escrito así por D'Herbals; Cassefour en el manuscrito anónimo, lo traduce Gachard por «Capsio». El erudito Sr. Carpio, en un artículo del *Diario de Cádiz* (27 de Diciembre de 1895), con gran acierto dice que el Capsio de Gachard es el «Captieux», población de menos de 2.000 habitantes á 14 kilómetros al S. de Bazas, poblaciones ambas situadas en la antigua carretera. (Haciendo muy obscura la pronunciación del diptongo «eux», se convierte fácilmente en «o».)—M. de F.

diez Cardenales Franceses y todos los Príncipes y Señores de Francia. El Rey..., que no podía andar á Caballo, esperaba á la entrada del Castillo.

D. y V.

1539

—12.—Comió (S. M.) en una casa llamada La Roche, y pernoctó en Loches, donde vinieron los Cardenales de Borbon, Lorena, Lyzieux Tournon, Bolonia, Mascon, Paris, Genry y Chastillon, todos Franceses, y Gadi, Florentino, con todos los Príncipes y Señores de Francia. El Rey, que no podía cabalgar, esperaba á la entrada de Loches acompañado del señor D'Albrecht, del Duque de Some: recibió á S. M. al pie de la Escalera, con la Reina de Francia, su hermana, la Señora D'Albrecht; la Delfina, hija del Rey; las Duquesas de Vendome, Montpensier, Nevers y Estampes y otras Señoras.

V.

- 13 - Dicbre. - en *Chenonceaux*.—Sábado.—S. M., el acompañamiento con que vino, el Rey en carruaje y la Reina en litera, comieron en una casa de Campo llamada «le Pavillon», y pernoctaron en Lenoncheaux.
- 14 - Dicbre. - en *Chenonceaux* y *Amboise*.—Domingo.—Comieron en Senoncheaux y pernoctaron en Amboise, donde estuvieron á punto de ahogarse á causa de unos aparatos que encendieron para alumbrar el camino que seguían.
- 15 - Dicbre. - en *Amboise*.—Lunes.—En Amboise.
- 16 - Dicbre. - en *Onzain* y *Bury*.—Martes.—Comieron en Onzain y pernoctaron en Buri.
- 17 - Dicbre. - en *Bury* y *Blois*.—Miércoles.—Comieron en Buri y pernoctaron en Blays.
- 18 - Dicbre. - de caza y en *Chambora*.—Jueves.—Comieron en la cacería y pernoctaron en Sambourcg.
- 19 - Dicbre. - en *La Ferté Senneterre* y *Notre Dame de Clery*.—Viernes.—Comieron en la Ferté y pernoctaron en Nostre Dame de Clery.
- 20 - Dicbre. - en *Notre Dame de Clery* y *Orleans*.—Sábado.—Comió en Clery y pernoctó en Orleans.
- 21 - Dicbre. - en *Orleans*, *Grenier* y *Artenay*.—Domingo.—En Orleans; comer en Gernier y pernoctar en Artenné.

D. y V.

—21.—Cédula de C. V dando la Tenencia de la puente del Congosto á D. Antonio Torres.

Ar.—Registro de Santiago.

- 22 - Dicbre. - de campo y en *Pithiviers*.—Lunes.—Comieron en el campo y pernoctaron en Plumieres.

- 1539    23 -    Dicbre. - de campo y en *Milly*.—Martes.—Comieron en l'assemblée y pernoctaron en Milly, en Gastinois.
- 24 - 29 - Dicbre. - de campo y en *Fontainebleau*.—Del Miércoles 24 al Lunes 29.—En Fontainebleau hasta el penúltimo del mes.
- 30 -    Dicbre. - á orillas del *Sena* y en *Corbeil*.—Martes.—Comieron en una casa á la orilla del Seine, y pernoctaron en Corbiel.
- 31 -    Dicbre. - por el *Sena* y en el *Bosque de Vincennes*.—Miércoles.—Ultimo dia subieron por el rio y pernoctaron en el Bois de Vincennes.

D. y V.



1540

- 1 - Enero - en *Saint Antoine des Champs* y *París*.—Jueves.—El Emperador, el día primero de Enero de 1540 comió en *Saint Anthoine des Champs* y pernoctó en *París*. Descendió en *Notre-Dame*, yendo despues al Palacio donde cenó en el gran Salon con el Rey, sus dos hijos, los Pares de Francia, los otros Príncipes y los Señores de la Corte, del Parlamento, sentado cada uno segun su categoría. S. M. durmió en dicho Palacio.

D.

—1.—S. M. descendió en N.<sup>a</sup> Sra. de *París*, fué despues al palacio, donde cenó en el gran salon con el Rey, sus dos hijos, los pares de Francia, Príncipes, Señores, & &. Despues se acostó en dicho Palacio.

V.

- 2 - 6 - Enero - en *París* y *El Louvre*.—Del Viernes 2 al Martes 6.—Al día siguiente (al 2 Enero) vino á pernoctar al Louvre, donde permaneció hasta el día siguiente al de Reyes.
- 7 - Enero - en *Madrid* (1) y *Saint-Denis*.—Miércoles.—Partieron todos juntos, viniendo á comer á «*Madrit en Franche*» y pernoctar en *Saint Denis*.
- 8 - 9 - Enero - en *Chantilli*.—Jueves 8 y Viernes 9.—Pernoctaron en *Chantilly*, y el día 9.
- 10 - Enero - en *Chantilli* y *Nanteuil*.—Sábado.—Comieron en *Chantilli* y pernoctaron en *Manthué* (2).

(1) *Madrit en France*.—Madrid es el nombre de una casa del Rey en el Bois de Boulogne.—M. de F.

(2) *Nanthué*, según D'Herbais, es el nombre de una casa en el Bailío de Vitri.—M. de F.



- 1540    11 - 12 - Enero - en *Nanteuil y Villers Coterets*.—Domingo 11 y Lunes 12.—Comieron en Manthué y pernoctaron, como tambien el dia 12, en Villers Courtray.
- 13 -       Enero - de campo y en *Soissons*.—Martes.—Comieron en l'assamblee y pernoctaron en Soissons.
- 14 -       Enero - en *Soissons y Coucy-le-Chat*.—Miércoles.—Comieron en Soissons y noctaron en Couchi.
- 15 - 18 - Enero - en *Versigni y La Fère*.—Del Jueves 15 al Domingo 18.—Comieron en Lorgy y pernoctaron en la Fère, casa del duque de Vendome (Vandosme), hasta el 18.
- 19 -       Enero - en *Vendeuil y Saint-Quintin*.—Lunes.—Comieron en Vandeul y pernoctaron en Saint Quintin, donde se separaron el Rey y la Reina, que se quedaron en dicho punto.
- 20 -       Enero - en *Mont Saint-Martin y Cambray*.—Martes.—Partió S. M. acompañado del Delfin, del Duque de Orleans, del Cardenal de Chastillon, del Condestable de Francia, de los Duques de Vendome y de Nevers y otros, hasta mil caballos. Comieron en Mont Saint Martin, pernoctaron en Cambray, habiendo cenado en el alojamiento del Delfin.
- 21 -       Enero - en *Cambray y Valenciennes*.—Miércoles.—Comieron en Cambray y vinieron á pernoctar en Valenciennes.
- 22 - 25 - Enero - en *Valenciennes*.—Del Jueves 22 al Domingo 25.—En Valenciennes, siendo festejados y hospedados por la Reina viuda de Hungría en su «la Salle».

D.

—22.—En este dia la Reina dió un gran banquete al Emperador, al Delfin, Duque de Orleans, & &, como el dia precedente y el 23.

—24.—Despues de comer se despidieron S. M. el Emperador y la Reina, del Delfin, del Duque de Orleans, del Condestable, del Cardenal, & &.

- 26 - 27 - Enero - en *Valenciennes, Bouchain (1) y Mons*.—Lunes 26 y Martes 27.—El Emperador y la Reina partieron de mañana de Valenciennes, comieron en Boussu y pernoctaron en Mons.

Cuenta 9.<sup>a</sup> de Juan Ghym.  
Ar. N.—B. 3.362.

—26.—S. M. la Reina de Hungria con él, vinieron á comer á Bussut y pernoctar en Monc, y el 27.

D.

- 28 - Enero - en *Mons, Roeulx y Nivelles*.—Miércoles.—Partieron el Emperador y la Reina de mañana de Mons, comieron en Roeulx y pernoctaron en Nivelles.

Cuenta 9.<sup>a</sup> de Juan Ghym.  
Ar. N.—B. 3.362.

—28.—Comieron en Reulx, donde vino á su encuentro el Virrey de Sicilia D. Fernando Gonzaga, y pernoctaron en Nivelles.

D. y V.

- 29 - Enero - en *Nivelles y Bruselas*.—Jueves.—Partida del Emperador y la Reina de Nivelles, despues de comer, cenar y pernoctar en Bruxelles.

Cuenta 9.<sup>a</sup> de Juan Ghym.  
Ar. N.—B. 3.362.

- 30 - 31 - Enero - en *Bruselas*.—Viernes 30 y Sábado 31.—El Emperador en Bruxelles hasta el nueve de Febrero.

D.

- 1 - 8 - Febrero - en *Bruselas*.—Del Domingo 1 al Domingo 8.—El Emperador en Bruxelles.

V.

- 9 - Febrero - en *Bruselas y Alost*.—Lunes.—Partieron el Emperador y la Reina de Bruselas despues de comer; cenaron y pernoctaron en Alost.

- 10 - Febrero - en *Alost y Terramonda*.—Martes.—Partieron el Emperador y la Reina de Alost; cenaron y pernoctaron en Tenremonde.

- 11 - 13 - Febrero - en *Terramonda*.—Del Miércoles 11 al Viernes 13.—En Tenremonde hasta el 14.

- 14 - Febrero - en *Terramonda y Gante*.—Sábado.—Partieron el Emperador y la Reina de Tenremonde; cenaron y pernoctaron en Gand.

Cuenta 9.<sup>a</sup> de Juan Ghym.  
Ar. N.—B. 3.362.

—14.—En Gante, acompañado de la Reina de Hungria, muchos Señores de los Países Bajos y hasta 5000 hombres...

- 15 - 24 - Febrero - en *Gante*.—Del Domingo 15 al Martes 24.—... permaneció hasta el doce de Mayo.

D.

- 25 - Febrero - en *Gante y Bruselas*.—Miércoles.—Después de comer llegó el Emperador, viniendo de Gante.

- 26 - Febrero - en *Bruselas*.—Jueves.—El Emperador en Bruselas.

- 27 - Febrero - en *Bruselas y Terramonda*.—Viernes.—Despues de comer partió la Reina con el Emperador y el Rey de Romanos, yendo á cenar y pernoctar en Tenremonde.

1540      28 -      Febrero - en *Terramonda y Gante*.—Sábado.—Partieron la Reina con el Emperador y el Rey de Romanos, despues de comer, y cenaron y pernoctaron en Gand.

Cuenta 9.<sup>a</sup> de Juan Ghym.  
Ar. N.—B. 3.362.

29 -      Febrero - en *Gante*.—Domingo.—El Emperador en Gand.

V.

1 - 31 -    Marzo - en *Gante*.—Del Lunes 1 al Miércoles 31.—El Emperador en Gand.

V.

—3.—Dos cartas de C. V sobre confederarse con Barbarroja.

—3.—Carta de C. V á Cairedin Bassa para tratar del asiento de cautivos cristianos, en Argel.

B. N. M.—G. 45, páginas 3 y 7, y Kk. 39.

—20.—La Reina en Gante, donde dió de comer al Emperador y al Rey de Romanos, sus hermanos.

Cuenta 9.<sup>a</sup> de Juan Ghym.  
Ar. N.—B. 3.362.

1 - 30 -    Abril - en *Gante*.—Del Jueves 1 al Viernes 30.—El Emperador en Gante.

V.

—9.—Cédula de C. V para que en esta Corte se dé el hábito de la Orden de Alcántara á D. Pedro Guzman.

—11.—Carta de C. V á Esteban Grimaldi diciendole que ha encargado á su Embajador en Génova, Gomez Suarez de Figueroa, enviarle instrucciones y que dé fe á lo que le diga, y obre de acuerdo.—Original.

Ar. P. M.—A. 25.—Núm. 2, carta 30.

—11.—Carta de C. V al Marqués de Lombay (1), recomendando el despacho de ciertos asuntos de Antonio Gabriel Sanchez.

Ar. Pr. S.

1 - 11 -    Mayo - en *Gante*.—Del Sábado 1 al Martes 11.—El Emperador en Gante.

V.

12 -      Mayo - en *Gante y Baudeloo*.—Miércoles.—El Emperador vino á pernoctar en Bouló.

D.

—12.—Partió por la mañana de Gante con el Emperador. Comieron, cenaron y pernoctaron en Bauloo, y se despidió del Rey de Romanos.

Cuenta 9.<sup>a</sup> de Juan Ghym.  
Ar. N.—B. 3.362.

---

(1) San Francisco de Borja.—*M. de F.*

13 - Mayo - en *Baudeloo* y *Amberes*.—Jueves.—Partieron de Bauloo, despues de comer con el Emperador, para cenar y pernoctar en Anvers. 1540

Cuenta 9.<sup>a</sup> de Juan Ghym.  
Ar. N.—B. 3.362.

14 - 24 - Mayo - en *Amberes*.—Del Viernes 14 al Lunes 24.—El Emperador en Anvers.

D.

—15.—Carta de C. V á Mr. de Saint Vincent (Bomvalot) y á Mr. de Peloux, considerando altamente impolítica la incorporacion de los Países Bajos á la Corona de Francia.

S. C.—VI-PI-237.

—17.—Los Señores de la ciudad de Anvers, dieron de comer á S. M. la Reina y al Emperador.

Cuenta 9.<sup>a</sup> de Juan Ghym.  
Ar. N.—B. 3.362.

25 - Mayo - en *Amberes* y *Lierre*.—Martes.—Partieron, de mañana, de Anvers...; comieron y pernoctaron en Lierre.

26 - 28 - Mayo - en *Lierre* y *Malinas*.—Del Miércoles 26 al Viernes 28.—El Emperador en Malinas.

D.

—28.—La Reina partió de Malines, despues de haber dado de comer al Emperador, su hermano.

Cuenta 9.<sup>a</sup> de Juan Ghym.  
Ar. N.—B. 3.362.

29 - 30 - Mayo - en *Malinas* y *Lovaina*.—Sábado 29 y Domingo 30.—El Emperador en Louvain.

31 - Mayo - en *Lovaina* y *Tervueren*.—Lunes.—El último dia en la Veure.

D.

—31.—Partida de Louvain con el Emperador, para comer y cenar y pernoctar en la Veure.

Cuenta 9.<sup>a</sup> de Juan Ghym.  
Ar. N.—B. 3.362.

—31.—Cédula de C. V comisionando á un Freile de Santiago para dar colacion de la Encomienda de Huelamo á D. Francisco de Borja, Marqués de Lombay.

Ar.—Registro de Santiago.

1 - 2 - Junio - en el *Convento de Groenendael* (1).—Martes 1 y Miércoles 2.—El Emperador en Groenendael.

D.

3 - Junio - de caza y en *Bruselas*.—Jueves.—El Emperador estuvo de caza y vino á pernoctar á Bruselas.

Cuenta 9.<sup>a</sup> de Juan Ghym.  
Ar. N.—B. 3.362.

---

(1) Priorato de canónigos de San Agustín, á dos leguas de Bruselas.—*M. de F.*



- 1540      4 - 14 - Junio - en *Bruselas*.—Del Viernes 4 al Lunes 14.—El Emperador en Bruxelles.
- 15 -      Junio - en *Bruselas y Terramonda*.—Martes.—El Emperador pernoctó en Tenremonde.
- 16 - 18 - Junio - en *Gante*.—Del Miércoles 16 al Viernes 18.—El Emperador en Gand.
- 19 - 20 - Junio - en *Gante y Eeckloo*.—Del Sábado 19 al Domingo 20.—El Emperador en Eeckloo.
- 21 - 30 - Junio - en *Brujas*.—Del Lunes 21 al Miércoles 30.—El Emperador en Bruges hasta el 13 de Julio.
- D.
- 1 - 12 - Julio - en *Brujas*.—Jueves 1 y Lunes 12.—El Emperador en Bruges.
- V. y Ar. N.—B 3.682.
- 13 -      Julio - en *Brujas, Nieuhavre y Flessinga*.—Martes.—El Emperador comió en Neu haure, pasó el mar y pernoctó en Fleszinge, en Holanda.
- 14 - 15 - Julio - en *Middelburgo*.—Miércoles 14 y Jueves 15.—El Emperador en Middelbourcq.
- 16 -      Julio - en *Vère*.—Viernes.—El Emperador en la Vere, en casa del Señor de Beures.
- 17 -      Julio - en *Ter Goes*.—Sábado.—El Emperador en Tourgoustes.
- 18 -      Julio - en *Zericzée*.—Domingo.—El Emperador en Zyrrixe.
- 19 -      Julio - en *Browershaven*.—Lunes.—El Emperador en Briscone (1).
- 20 -      Julio - en *Nieuwe*.—Martes.—El Emperador en Nuhaure, en Zelanda.
- 21 - 22 - Julio - en *Dordrecht*.—Miércoles 21 y Jueves 22.—El Emperador en Dordrecht, en Holanda.
- 23 -      Julio - en *Rotterdam*.—Viernes.—El Emperador en Rostredam.
- 24 -      Julio - en *Delft y La Haya*.—Sábado.—El Emperador comió en Delft y pernoctó en La Haye.
- 25 - 31 - Julio - en *La Haya*.—Del Domingo 25 al Sábado 31.—El Emperador en La Haye hasta el diez de Agosto.
- D. V. y Ar. N.—B. 3.362 y 3.482.

—29.—Carta de C. V al Rey Jacobo V, de Escocia, sobre varios asuntos referentes á Portugal, Piratas de Holanda y Celandia, & &.

L. C.—Tomo II, núm. 469.

- 1 - 10 - Agosto - en *La Haya*.—Del Domingo 1 al Martes 10.—El Emperador en Laide.  
D. y V.
- 11 - Agosto - en *La Haya y Harlem*.—Miércoles.—El Emperador pernoctó en Harlem.  
D. y Ar. N.—B. 3.362.
- 12 - 13 - Agosto - en *Amsterdam*.—Jueves 12 y Viernes 13.—El Emperador en Amstredam.  
D. y V.
- 14 - Agosto - en *Loenen y Utrecht*.—Sábado.—El Emperador comió en Loingne y cenó y pernoctó en Utrecht.  
Cuenta 9.<sup>a</sup> de Juan Ghym.  
Ar. N.—B. 3.362.
- 15 - 17 - Agosto - en *Utrecht*.—Del Domingo 15 al Martes 17.—El Emperador en Utrecht.  
D.
- 18 - Agosto - en *Utrecht y Vianen*.—Miércoles.—Partieron de Utrecht, despues de comer, para ir á cenar y pernoctar en Vyanne.  
Cuenta 9.<sup>a</sup> de Juan Ghym.  
Ar. N. B. 3.362.
- 19 - Agosto - en *Vianen y Gorkum*.—Jueves.—El Emperador comió en Veyne (1) y pernoctó en Orchem.
- 20 - 21 - Agosto - en *Heusdem*.—Viernes 20 y Sábado 21.—El Emperador en Heusdem, con el Príncipe de Orange.
- 22 - Agosto - en *Waalwyk*.—Domingo.—El Emperador en Bolduch.
- 23 - Agosto - en *Loon-op-Zand*.—Lunes.—El Emperador en Loue.
- 24 - Agosto - en *Gertrudenberg*.—Martes.—El Emperador en Saincte Getrubergh.
- 25 - 26 - Agosto - en *Breda*.—Miércoles 25 y Jueves 26.—El Emperador en Breda, casa del Príncipe de Orange.
- 27 - 28 - Agosto - en *Bergen-op-Zoon*.—Viernes 27 y Sábado 28.—El Emperador en Bergh, casa del Marqués de Bergues.
- 29 - Agosto - en *Amberes*.—Domingo.—El Emperador en Neuers.
- 30 - Agosto - en *Malinas*.—Lunes.—El Emperador en Malynnes.
- 31 - Agosto - en *Malinas y Bruselas*.—Martes.—Partieron de Malynnes y comieron, cenaron y pernoctaron en Bruxelles.  
D. V. y Ar. N.—B. 3.362.

---

(1) Era una residencia del Señor de Brederode.—*M. de F.*

1 - 30 - Septbre. - en *Bruselas*.—Del Miércoles 1 al Jueves 30.—El Emperador todo el mes en Bruxelles.

D. V. y Ar. N.—B. 3.362 y 3.482.

1 - 28 - Octubre - en *Bruselas*.—Del Viernes 1 al Jueves 28.—El Emperador en Bruxelles.

D. y V.

—4.—En el Gran Salon, presente S. M., la Reina su hermana y los Diputados de los Estados, el Consejero Schore expuso las razones que S. M. tenía para ausentarse de sus países y para dejar á su hermana el gobierno del Imperio como Gobernadora y Regente, y al Principe de Orange para Holanda; para Frize al Conde de Bueren, y para Celanda al señor de Bevre. Para Flandes, Artois, Lille, Douay y Orchies, al Conde de Reux; para Hainaut al Duque de Arschot; para Namur y Luxemburgo al Marqués de Berghes; para Jefes de Hacienda al Duque de Arschot y señores de Praet y de Molembaix, Tesorero General Ruffaut y Henrique Stercx; para Receptor General y para Presidente del Consejo Privado, á Schore. Hecho esto, S. M. se despidió.

V.

—12.—Ordenanzas de C. V para el Consejo privado.

B. N. P.—Colección de manuscritos españoles, por Morel Fatio, 443-84.

—24.—Cartas de C. V: la 1.<sup>a</sup> á Paulo III, recomendándole la confirmación del propuesto para el Arzobispado de Tréveris, y la 2.<sup>a</sup>, al Marqués de Aguilar, su representante en Roma, para que gestione el nombramiento, de Juan Ludovico, para el Arzobispado de Tréveris.

L. C.—Tomo II, números 470 y 471.

—25.—Carta de C. V al Colegio de Cardenales, sobre el nombramiento de Juan Ludovico, para el Arzobispado de Tréveris.

L. C.—Tomo II, núm. 472.

—27.—En este día fueron provistas por S. M. las plazas de la Orden del Toison de Oro, que quedaron en el Capítulo tenido en Tournai en 1531.

D.

29 - Octubre - en *Bruselas* y *Alost*.—Viernes.—S. M. vino á pernoctar en Alost.

30 - 31 - Octubre - en *Gante*.—Sábado 30 y Domingo 31.—El treinta y el último S. M. pernoctó en Gand.

D. y Ar. N.—B. 3.362.

1 - Novbre. - en *Gante*.—Lunes.—El Emperador en Gand.

2 - Novbre. - en *Audenarde*.—Martes.—El Emperador en Audenarde.

3 - 4 - Novbre. - en *Courtrai*.—Miércoles 3 y Jueves 4.—El Emperador en Courtray.

5 - Novbre. - en *Tournai*.—Viernes.—El Emperador en Tournay.

D. y Ar. N.—B. 3.362.

6 - Novbre. - en *Tournai* y *Lannoy*.—Sábado.—Partieron, despues de comer, de Tournay, para cenar y pernoctar en Lannoy.

7 - Novbre. - en *Lannoy y Lila*.—Domingo.—Despues de comer partieron de Lannoy, á cenar y pernoctar en Lille. 1540

Cuenta 9.<sup>a</sup> de Juan Ghym.  
Ar. N.—B. 3.362.

8 - 9 - Novbre. - en *Lila*.—Lunes 8 y Martes 9.—El Emperador en Lille.

D.

10 - 12 - Novbre. - en *Ipres*.—Del Miércoles 10 al Viernes 12.—El Emperador en Ypre.

13 - Novbre. - en *Cassel*.—Sábado.—El Emperador en Cassel.

14 - Novbre. - en *Gravelinas*.—Domingo.—El Emperador en Gravelingnes.

15 - 17 - Novbre. - en *Saint-Omer*.—Del Lunes 15 al Miércoles 17.—El Emperador en Saint Omer.

18 - 19 - Novbre. - en *Norren*.—Jueves 18 y Viernes 19.—El Emperador en Orre.

20 - Novbre. - en *Bethune*.—Sábado.—El Emperador en Bethune.

21 - Novbre. - en *Lens*.—Domingo.—El Emperador en Lens, en Arthois.

22 - 24 - Novbre. - en *Mont Saint-Eloy y Arrás*.—Del Lunes 22 al Miércoles 24.—El Emperador comió en Mont Saint Eloy el 22, y pernoctó en Arras del 22 al 24.

25 - Novbre. - en *Bapaume*.—Jueves.—El Emperador en Lappaulme.

26 - 27 - Novbre. - en *Douai*.—Viernes 26 y Sábado 27.—El Emperador en Douay.

28 - Novbre. - en *Bouchain y Valenciennes*.—Domingo.—El Emperador comió en Bouschain y pernoctó en Valenciennes.

29 - 30 - Novbre. - en *Valenciennes*.—Lunes 29 y Martes 30.—El Emperador en Valenciennes hasta el 18 de Diciembre.

D. Ar. N.—B. 3.362 y V.

1 - 17 - Dicbre. - en *Valenciennes*.—Del Miércoles 1 al Viernes 17.—El Emperador en Valenciennes.

Cuenta 9.<sup>a</sup> de Juan Ghym.  
Ar. N.—B. 3.362.

18 - 19 - Dicbre. - en *Valenciennes y Quesnoy*.—Sábado 18 y Domingo 19.—El Emperador en Quesnoitz.

20 - 21 - Dicbre. - en *Aymeries y Avesnes*.—Lunes 20 y Martes 21.—El Emperador comió en Aymerie y pernoctó en Auennes, y el 21.

22 - Dicbre. - en *Sotre le Château y Beaumont*.—Miércoles.—Comió el Emperador en Sorre le Chasteau, casa del Señor de Lombaix, y pernoctó en Beaumont, casa del Duque d'Archot.



- 1540      23 -      Dicbre. - en *Hans sur Heure* y *Floresse*.—Jueves.—El Emperador comió en Hansureure, país de Lieja y pernoctó en Fleru.
- 24 - 26 - Dicbre. - en *Namur*.—Del Viernes 24 al Domingo 26.—El Emperador en Namur.
- 27 -      Dicbre. - en *Cincy*.—Lunes.—El Emperador en Sinay.
- 28 -      Dicbre. - en *Marche en Famine*.—Martes.—El Emperador en Marche en Famine.
- 29 -      Dicbre. - en *La Roche*.—Miércoles.—El Emperador en la Rochie.
- 30 -      Dicbre. - en *Bastogne*.—Jueves.—El Emperador en Lastoingne.
- 31 -      Dicbre. - en *Arlon*.—Viernes.—El Emperador pernoctó en Arlom, donde se quemaron siete casas, por casualidad.

Cuenta 9.<sup>a</sup> de Juan Ghym.  
Ar. N.—B. 3.362.—D. y V.



## 1541

- 1 - Enero - en *Arlon*.—Sábado.—El Emperador en Arlón.
- 2 - 7 - Enero - en *Luxemburgo*.—Del Domingo 2 al Viernes 7.—El Emperador en Luxenbourg.
- 8 - 10 - Enero - en *Luxemburgo* y *Thionville*.—Del Sábado 8 al Lunes 10.—S. M. se despidió de la Reina su hermana, y dejando á los Señores de los Países Bajos, vino á pernoctar á Theonuille, donde permaneció hasta el 10.
- 11 - 12 - Enero - en *Metz*.—Martes 11 y Miércoles 12.—Pernoctó en Mes, en Lorraine, ciudad imperial, y estuvo el 12.
- 13 - Enero - en *Sankt-Avold*.—Jueves.—Pernoctó en Saint Auort.
- 14 - Enero - en *Saarbrücken*.—Viernes.—Pernoctó en Salebourg con el Conde Juan de Nassau.
- 15 - Enero - en *Zweibrücken*.—Sábado.—El Emperador pernoctó en Stienbrugge, con uno de los palatinos.
- 16 - Enero - en *Kaiserslautern*.—Domingo.—El Emperador pernoctó en Rayserluther con el Conde Palatino, elector.
- 17 - Enero - en *Neustadt*.—Lunes.—El Emperador pernoctó en Nieustad con el mismo Conde.
- 18 - Enero - en *Espira*.—Martes.—El Emperador pernoctó en Spier, Ciudad Imperial.
- 19 - 31 - Enero - en *Espira*.—Del Miércoles 19 al Lunes 31.—El Emperador en Spier.

1 - 4 - Febrero - en *Espira*.—Del Martes 1 al Viernes 4.—El Emperador en Spirs hasta el 5.  
V.

—4.—Carta de C. V al Marqués de Lombay (S. Francisco de Borja),  
conteniendo muchos particulares.

Ar. Pr. S.

—4.—Cédula de C. V nombrando Capellan de S. M. al Licdo. Mondragon.

Ar.—Registro de Santiago.

5 - 7 - Febrero - en *Espira* y *Heidelberg*.—Del Sábado 5 al Lunes 7.—El Emperador pernoctó en Edelberch. casa del Elector Palatino, y los dias 6 y 7.  
D.

—5.—(Espira.) Cédula de C. V dando la Tenencia de la Fortaleza de la Higuera á Hernan Chacon.

Ar.—Registro de Calatrava.

- 8 - Febrero - en *Sünching*.—Martes.—El Emperador pernoctó en Suynschein.
- 9 - Febrero - en *Künzelsau*.—Miércoles.—El Emperador pernoctó en Gondelchem.
- 10 - Febrero - en *Ohringen* (1).—Jueves.—El Emperador pernoctó en Oringen.
- 11 - Febrero - en *Hall*.—Viernes.—El Emperador pernoctó en Halle.
- 12 - Febrero - en *Crailsheim*.—Sábado.—El Emperador pernoctó en Rayserchen.
- 13 - Febrero - en *Feuchtwangen*.—Domingo.—El Emperador pernoctó en Font-ibanch.
- 14 - Febrero - en *Ansbach*.—Lunes.—El Emperador pernoctó en Onobach.
- 15 - Febrero - en *Rothenburg*.—Martes.—El Emperador pernoctó en Rettelbourg.
- 16 - 18 - Febrero - en *Nuremberg*.—Del Miércoles 16 al Viernes 18.—El Emperador en Norremberge.
- 19 - 21 - Febrero - en *Neumarkt*.—Del Sábado 19 al Lunes 21.—El Emperador en Nuermerch.
- 22 - Febrero - en *Amberg*.—Martes.—El Emperador pernoctó en Haynbaure.
- 23 - 28 - Febrero - en *Ratisbona*.—Del Miércoles 23 al Lunes 28.—El Emperador en Rainsbourg.

—26.—El Emperador fué á visitar á la Duquesa de Baviera.

D. y V.

1 - 31 - Marzo - en *Rastisbona*.—Del Martes 1 al Jueves 31.—El Emperador en Reynsbourg.

—15.—El Emperador fué á visitar á su sobrina la Princesa de Baviera.

V. y D.

---

(1) Tardieu le escribe CEringen.—M. de F.

1 - 23 - Abril - en *Ratisbona*.—Del Viernes 1 al Sábado 23.—El Emperador en Reynsbourg.

1541

V. y D.

—2.—El Emperador recibió al Elector Cardenal de Maguncia, llegado á las 6 de la mañana de este día.

V.

—5.—Martes.—S. M., acompañado de los Príncipes electores, Diputados por las ciudades, señores y servidumbre, fué á Misa á la Catedral, hizo la ofrenda y volvió en el mismo orden á Palacio, donde, sentado en su trono y rodeado de los convocados, se dió lectura, por el Consejero Naves, de las proposiciones á la Dieta, y retirados los Señores, procedieron á redactar la respuesta.

—20.—S. M. fué á visitar á la Marquesa d'Este, hija del Rey de Polonia y mujer del Marqués de Brandeburgo.

24 - 30 - Abril - en *Straubing*.—Del Domingo 24 al Sábado 30.—S. M. fué de caza á Strouinghe el 24 de Abril, y allí permaneció hasta el...

1 - Mayo - en *Straubing* y *La Cartuja*.—Domingo.—S. M. vino á pernoctar á La Cartuja, donde se celebró la vigilia por la Emperatriz.

2 - Mayo - en *La Cartuja* y *Ratisbona*.—Lunes.—Al día siguiente (2 Mayo) fué la misa, y S. M. se volvió á Reynsbourg.

3 - 31 - Mayo - en *Ratisbona*.—Del Martes 3 al Martes 31.—El Emperador en Reynsbourg.

D. y V.

—6.—Cédula de C. V á los Tesoreros Reales, sobre las cuentas de Alonso de Baeza y Lope de Soria.

A. H. S.—A. 48.—Fol. 10.

—6.—Pragmatica de C. V para que los pleitos en segunda suplicacion se vean, aun quando hayan fallecido algunos de los Jueces.

A. H. O.—Tomo XX, pág. 258.

—6.—Cédulas de C. V: concediendo 60000 mrs. de penas de Cámara, á Dionisio Sanzano: haciendo merced de ciertos mrs. de penas de Cámara á D. Serrano.

Ar.—Registro de Calatrava.

—6.—Cédulas de C. V: concediendo la Encomienda de Enguera á D. Pedro de Urias; la de Alcuesca á D. Juan de Mendoza; la de Mirabel á D. Diego de Ludeña, Acemilero mayor de S. M., y la de Mérida á don Bernardino de Mendoza.

Ar.—Registro de Santiago.

—6.—Carta de C. V al Marqués de Lombay (S. Francisco de Borja), sobre provision de varios oficios.—Original.

Ar. Pr. E.

—6.—Carta de C. V á los Concelleres, en que se habla del Marqués de Lombay.

B. S.—Pág. 86, línea 24.



—7.—Carta de C. V al Vice Canciller de Aragon, para que no gocen de fuero ni privilegio alguno los Caballeros de Santiago que han obtenido el hábito por merced del Papa, residiendo en Aragon.

Ar.—Registro de Santiago.

—8.—S. M. comió en el alojamiento del Duque Federico, Palatino, con éste y con la Princesa de Dinamarca, la Duquesa de Baviera y los Duques de Baviera, Brunswick y el Landgrave de Hesse.

—17.—S. M. ofreció hacer justicia en la peticion que los electores le hicieron sobre el Duque de Brunswick, que tenia preso á su hermano, & & &.

—26.—Dia de la Ascension.—S. M., estando sentado en su sitio durante la misa en la Iglesia de San Benito, resolvió el conflicto que suscitó la gran cuestion de etiqueta, por el Marqués de Brandeburgo.

D.

—31.—S. M. concedió audiencia, á las 10 de la mañana, á los Doctores católicos y protestantes. Despues celebró Consejo con el Duque Federico, Palatino, los señores de Praet, Granvela y Naves, que duró unas dos horas. Despues de comer mandó venir al Duque Jorge de Baviera, despues tuvieron audiencia el Marqués de Brandeburgo, el Príncipe de Anhalt, el Marqués Jorge, Alberto de Brandeburgo y el Duque de Lambergs, y despues tuvieron, sucesivamente, audiencia el Duque y el Conde Palatino, el Cardenal de Maguncia y despues el Legado.

V.

1 - 30 - Junio - en *Ratisbona*.—Del Miércoles 1 al Jueves 30.—El Emperador en Reynsbourg.

V.

- 1.—Cédula de C. V concediendo la Encomienda de Ocaña á D. Juan de Zapata.

Ar.—Registro de Santiago.

—5.—Domingo de Pentecostes.—S. M. oyó misa en la Iglesia Mayor, celebrada por el Cardenal de Maguncia, y se volvió á suscitar la cuestion de Etiqueta.

D.

—8. S. M. llamó á los Electores, Apoderados, Príncipes, Prelados, Diputados, & & &, y reunidos en el Salon, estando S. M. bajo un dosel, el Duque Federico dió cuenta de los motivos de la reunion, que no eran otros que los de tratar y acordar amistosamente si se podia, lo relativo á las diferencias de religion, lo cual enterado S. M. de lo que dicho Duque y el señor Granvela les sometia, deliberaron y digeron que les diese por escrito las conclusiones.

—9.—Á la misma hora del dia precedente, S. M. recibió la respuesta de los Estados. Se dió audiencia á los Diputados de Austria y despues á los de Hungría, que por el Arzobispo de Aggria le demostró el peligro de la perdicion del Reino, ocupado por el Turco.

—10.—Despues de la reunion de los Electores, Príncipes, Prelados y Diputados, fueron recibidos, por la tarde, por S. M., el Cardenal de Maguncia, el Arzobispo de Salzburgo, el Obispo de Trento y los Duques de Baviera y Brunswick.

—11.—S. M. recibió noticia del Capitan de las Galeras de Nápoles, D. Garcia de Toledo, que habia estado en Berberia, y que, despues de ocho asaltos, habian tomado á Monastir y otras poblaciones ocupadas por los moros.

—13.—S. M. manifestó hallarse muy satisfecho del Landgrave, que vino á despedirse.

V.

—16.—Corpus.—S. M. fué á la misa y despues á la procesion, acompañado del Cardenal de Maguncia.

D.

—20.—S. M. envió á D. Luis de Avila á recibir al Rey de Romanos, que venia en posta.

—21 —A eso de las 4 de la mañana llegó el Rey de Romanos. Se apeó en el patio, y despues de haber saludado á S. M., se retiró á descansar.

—25.—En presencia de S. M., reunidos los Estados, el Rey de Romanos pidió socorros al Imperio contra los Turcos, que se habian posesionado de Buda, en Hungria.

V.

—26.—Comió S. M. con el Rey su hermano.

D.

—28.—S. M. recibió á los Electores, Príncipes y Prelados católicos, que manifestaron haber acordado el socorro de 80000 florines de oro al mes, para ir contra el Turco. Los protestantes acordaron el doble, segun ofreció el Duque de Sajonia.

V.

1 - 28 - Julio - en *Ratisbona*.—Del Viernes 1 al Jueves 28.—El Emperador en Reynsburg.

V. y D.

—3.—Domingo, á las 8 de la mañana, S. M. recibió al Rey y á los Electores, & &, y se acordó el socorro contra el tureo. Por la tarde recibió á todos los indicados, para exponerles el perjuicio que el Duque de Cleves le irrogaba ocupandole su Ducado de Gheldres, y para que conociesen el derecho de S. M. les presentó los Títulos auténticos en que fundaba su derecho para que S. M. no quiera mas que recobrar lo suyo.

— 5.—Se erigió un tablado en la plaza con un pasadizo á manera de galería, desde esta á la casa de detras, y descubierto todo él, salvo la parte posterior, que estaba cubierta de rica tapicería. En el centro un dosel de oro, bajo el cual estaba el sillón de lo mismo, para S. M. Á los lados del Trono, que tenia 6 escalones, estaban los dos bancos con dos escalones para los Electores. Á las 3 de la tarde llegó S. M., acompañado de todos los Príncipes, para vestirse. Hubo contienda entre el representante del Duque de Sajonia y el Mariscal del Imperio, sobre cual llevaria la Espada, porque estando el Duque presente, él debia llevarla. Salvo el derecho de cada uno, el Mariscal la llevó. Despues los Gentilhombres, Señores y Príncipes comenzaron á marchar por dicho punto. Seguian: el Elector de Brandemburgo llevando el cetro: el representante del Conde Palatino llevaba el mundo, y el Mariscal del Imperio la espada. Seguía S. M. llevando su capa y corona imperial, á la derecha el Elector de Maguncia, con su traje de Elector, á la izquierda el representante del Elector de Colonia. Llevaba la cola del manto el segundo Chambelan del Imperio. Seguian el representante del Elector de Tréveris y los Prelados del Imperio. Sentado S. M. en su Trono, se sentaron á su derecha el Elector de Maguncia y el representante del Palatino, y á su izquierda los representantes de los Electores de Colonia y Sajonia y el Elector de Brandemburgo en persona. Frente á S. M. estaba sentado el representante del Elector de Treveris. Los demas príncipes y Prelados estaban todos de pie y descubiertos en el tablado.

Incontinenti entraron en la plaza 50 ginetes vestidos de verde que seguían á una bandera roja. Corrian tres veces alrededor del tablado. Les seguía el Príncipe de Anhalt y el Duque de Brunswick, los cuales se apearon delante del tablado. Cuando iban á subir, S. M. les mandó detenerse, porque el Duque Luis de Baviera se había presentado á S. M. exponiendo que en el caso de que el Duque Guillermo de Pomerania quisiera tomar el feudo de S. M., fuese de vida á muerte sin heredero, dicho Ducado le correspondía como mas cercano. Viendo esto el Marqués de Brandemburgo, elector, se levantó y vino delante de S. M. exponiendo que él era el mas próximo para suceder al dicho Duque de Pomerania, á falta de heredero varon. Dichas diferencias fueron remitidas á *Vista*, guardando cada uno su derecho en justicia.

Despues los dichos de Brunswick y Anhalt, enviados por el nuevo Duque de Pomerania, subieron en alto, y haciendo tres reverencias é hincando las rodillas, expusieron sus cargos.

Se les respondió de parte de S. M. por el Elector de Maguncia y se volvieron hacia su futuro Duque, é incontinenti entraron en la dicha plaza diez ginetes llevando diez banderas de los cuarteles de dicho Duque; despues el Duque, vestido en traje de Duque, (1) corrió tres vueltas alrededor del tablado, despues se apeó, y acompañado de los antedichos y las banderas, subió al tablado, hizo tres reverencias y se arrodilló ante Su Majestad, y por uno de los suyos expuso su suplica, que era la de ser recibido como feudo, como buen subdito y fiel del Imperio.

Despues de varias respuestas y examen, S. M. lo concedió, haciendole jurar todo lo que le fue leído por el consejero Naves, y juró.

Hecho esto, fueron presentadas á S. M. sus banderas, y fueron tomadas por los Príncipes presentes, sus parientes mas próximos, del lado del que las banderas venian, y echadas al pueblo.

Todo acabado, dió gracias á S. M. y se volvió. Habia mas de 200 caballos de sequito. S. M. se retiró por el mismo puente y por el mismo orden en que habia venido.

Las puertas de la Ciudad estuvieron cerradas en este día, y cerca de mil hombres armados para guardar la plaza, muros y fuertes de dicha ciudad.

—12.—S. M. mandó venir á él á los Electores, & & &, y les indicó la causa de su venida para la presente Dieta y las razones por las cuales se veía obligado á partir, cual era la venida del Turco por la parte de Italia. El Duque de Saboya hizo presente el perjuicio que el Rey de Francia le ocasionaba ocupandole injustamente su pais, pidiendo al Santo Imperio, como Vicario del mismo, justicia y auxilio.

#### V.

—17.—Carta de C. V al Marqués de Mondejar, aprobando el casamiento de su hijo (á quien hacia Conde de Tendilla) con D.<sup>a</sup> Maria de Mendoza.

A. H. S.—A. 50.—Fol. 39.

—18.—Carta de C. V al Marqués de Lombay (San Francisco de Borja), sobre provision del Priorato de Cornellá.—Original.

—18.—Carta de C. V al Marqués de Lombay (San Francisco de Borja), enviandole la provision de Asesor del Veguér de Tarragona, para que la provea.—Original.

Ar. Pr. S.

—21.—Recibidos por S. M. los representantes del Duque de Cleves, pidieron ser admitidos, como feudo de S. M., los Ducados de Gheldes, Cleves y Juilliers, lo que les fué negado por S. M.

(1) Es muy curioso esto que, en diversas partes, consignan los cronistas, respecto de los trajes de Duque, de Marqués, de Conde, etc., etc., y gorras de Duque, de Marqués, etc., etc. No se sabe en qué consistían estos distintivos, ni el Conde del Donadío, Bibliotecario Mayor de S. M. el Rey, á quien he consultado sobre esto, ha podido satisfacer mi curiosidad.—*M. de F.*

—22.—El Embajador de Francia, recibido por S. M., expuso lo referente á la expoliacion al Duque de Saboya, negandolo todo.

V.

—23.—Carta de C. V á su Embajador en Francia, sobre el extravio de Fragoso y Rimón, á seis millas de Pavia, y gestiones para su hallazgo.

—26.—Dos cartas de C. V: la 1.<sup>a</sup> á la Cámara Imperial, y la 2.<sup>a</sup> á los Obispos de Augsburgo y Estrasburgo, y ambas acerca de la sucesion de la Casa de Baden.

L. C.—Tomo II, números 274, 476 y 477.

—28.—Creyendo S. M. poder partir este dia, mandó que toda su casa partiese, excepto los de su Cámara y Consejo. No pudiendo terminarlo todo, ordenó detenerse un dia.

- 29 - Julio - en *Ratisbona*, de viaje y *Neuburg*.—Viernes.—Á las 9 de la mañana del viernes 29, reunidos los Estados, concluyó la Dieta Imperial aprobando los Artículos correspondientes. S. M. se despidió de los Estados y despues los Electores, Príncipes y Prelados, & &, vinieron á despedirse de S. M. en particular; y S. M. partió, acompañado del Rey su hermano y de muchos Príncipes, hasta una legua de la Ciudad, donde el Rey se despidió y volvió.

V.

—29.—S. M. vino en dicho dia á pernoctar en Nisbourg, casa del Duque de Baviera.

An.

- 30 - Julio - en *Freising*.—Sábado.—El penultimo dia vino á pernoctar en Frezinghe.
- 31 - Julio - en *Munich*.—Domingo.—El último, S. M. vino á pernoctar á Munich, que es casa del Duque Guillen de Baviera.

D. y V.

- 1 - Agosto - en *Munich*.—Lunes.—El dia 1.<sup>o</sup> en Munich, donde S. M., despues de comer, fué de caza y se mataron unas cien reses, y despues hubo gran comida, en el Jardin, con notabilísima concurrencia.
- 2 - Agosto - en *Wolfrathshausen* y *Benedict beurn*.—Martes.—S. M. vino á comer á Wolhest y á pernoctar en Benedicty bayrire, que es un Monasterio.
- 3 - Agosto - en *Mittenwald*.—Miércoles.—S. M. pernoctó en Nictoval, que es del Duque de Baviera.
- 4 - 6 - Agosto - en *Seefeld* é *Innsbruck*.—Del Jueves 4 al Sábado 6.—S. M. comió en Zeiel, en el Tirol, donde hay un pan milagroso, & &, y pernoctó en Isbourg, donde salieron á su encuentro sus sobrinos..., & &, y allí permanecio hasta el dia 7.

D. y V.

- 7 - Agosto - en *Sterzing*.—Domingo.—S. M. pernoctó en Sterhinghe.

An.



- 8 - Agosto - en *Brixen*.—Lunes.—S. M. pernoctó en Brixen.
- 9 - Agosto - en *Botzen* (1).—Martes.—S. M. pernoctó en Baech.
- 10 - 12 - Agosto - en *Trento*.—Del Miércoles 10 al Viernes 12.—S. M. pernoctó en Trento, donde encontró al Duque Camerin, que casó con la hija bastarda del Emperador, y permaneció hasta el 13.
- 13 - 14 - Agosto - en *Trento, Borghetto y Dolce*.—Sábado 13 y Domingo 14.—S. M. comió en Bourguet, último pueblo del Tirol, y despues de haber recibido al Duque de Ferrara y 100 arcabuceros del Marques del Guasto, fué á pernoctar á Dolce.
- 15 - Agosto - en *Peschiera*.—Lunes.—S. M. vino á pernoctar á Pisquiere, tambien tierra de Venecianos.
- 16 - Agosto - en *Medola*.—Martes.—S. M. pernoctó en Medelle, que es del Duque de Mantua, el cual, que es un niño, salió al camino, y con el Cardenal acompañaron al Emperador.
- 17 - Agosto - en *Canneto*.—Miércoles.—S. M. pernoctó en Cainesel, que es tambien de dicho Mantua.
- 18 - Agosto - en *Cremona*.—Jueves.—S. M. pernoctó en Cremonne, donde hizo su entrada, como Duque de Milan, porque es del Ducado.
- 19 - Agosto - en *Pizzighetone*.—Viernes.—S. M. pernoctó en Pisqueton, de dicho Ducado de Milan.
- 20 - Agosto - en *Lodi*.—Sábado.—S. M. pernoctó en Lode, de dicho Ducado.
- 21 - Agosto - en *Melegnano*.—Domingo.—S. M. pernoctó en Marignan.
- 22 - Agosto - en la *Abadía de Serreval y Milán*.—Lunes.—S. M. comió en la Abadía de Sacraual y pernoctó en Milan, donde les salió al encuentro el hijo del Capitan de la fortaleza; con 200 de caballería ligera bien armados.

D. y V.

—22.—Vino el Marqués del Guasto, Gobernador de Milan, con 200 caballeros á pie, vestidos de damasco blanco, y 200 ginetes armados y 200 de Caballería ligera. Á la entrada vinieron todos los caballeros de Feudo del Ducado, vestidos de seda carmesí y paño de oro; despues los Senadores á caballo, vestidos de terciopelo violeta, y los Doctores de la Universidad con sus mucetas, llevando el palio, que era de tela de oro. Á la puerta estaba el Clero y religiosos. En este orden, fue á la Iglesia Mayor, y de allí á los alojamientos, que es el Palacio. Y habia arcos de triunfo, las calles colgadas y muchas señoras en las ventanas.

V.

- 23 - 28 - Agosto - en *Milán*.—Del Martes 23 al Domingo 28.—El Emperador en Milan hasta el 29.

D. V.

(1) Bolzano.—M. de F.

—27.—Despues de comer S. M. acompañado de los Cardenales Con-  
tarino y Mantua y de todos los Duques, Príncipes y Señores, fué al  
Duomo á sacar de Pila al hijo de dicho Marqués del Guasto, y al regreso  
encontró en un salon á la Marquesa del Guasto, madre de dicho niño,  
y á todas las Señoras de Milan, donde hubo un gran banquete y despues  
muchas danzas. Luego S. M. se retiró.

29 - Agosto - en *Milán y Pavía*.—Lunes.—S. M. vino á pernoctar en Pauye.

30 - Agosto - en *Piave del Cairo*.—Martes.—S. M. pernoctó en Plaine Dalcaire.

31 - Agosto - en *Alessandria*.—Miércoles.—S. M. pernoctó en Alexandria.

D. y V.

1 - Septbre. - en *Gavi*.—Jueves.—El primero de Septiembre S. M. pernoctó en Gaure,  
de los Genoveses.

2 - Septbre. - en *Borgo*.—Viernes.—S. M. pernoctó en Bourgo, de los Genoveses.

3 - Septbre. - en *Génova*.—Sábado.—S. M. en Gennes, donde fué recibido por el  
Duque de Florencia, el Príncipe Doria, los Cardenales Grimaldi  
y Doria, el Duque de Génova, & &.

4 - 9 - Septbre. - en *Génova*.—Del Domingo 4 al Viernes 9.—S. M. en Genne.

D. y V.

—7.—S. M. despachó al Señor de Granvela, para Lucca, á ver al Papa.

—9.—S. M. despidió al Duque de Génova y á su hijo el Principe de  
Piamonte, que partieron para Niza.

V.

10 - Septbre. - en *Génova* y á bordo.—Sábado.—Á eso de las 6 de la tarde S. M. se  
embarcó con 17 galeras y tomó el camino de Lucques.

11 - Septbre. - en *Porto Venere* y á bordo.—Domingo.—Despues de haber navegado  
toda la noche (del sábado), á eso de las 9 de la mañana llegó  
S. M. á Port de Veneze, cerca d'Esperia, donde tomó tierra, oyó  
misa y comió en un Monasterio y pasó todo el dia hasta las 5 de  
la tarde.

D. y V.

—11.—Carta de C. V al Marqués de Lombay, sobre el Vizcondado de  
Castelló.—Original.

Ar. Pr. E.

—11.—Carta de C. V al Marqués de Lombay, disponiendo que Pujadas  
vaya á servir en la jornada de Argel.—Original.

—11.—Carta de C. V al Marqués de Lombay, encargandole que vea lo  
que en justicia se ha de proveer sobre cierta peticion de Juan Salvá,  
Maestre de la Seca en Perpignan.—Original.

Ar. Pr. S.

1541 12 - Septbre. - en *Viareggio* y *Lucca*.—Lunes.—Despues de navegar desde la una de la madrugada, S. M. desembarcó en el puerto de Reges, que es de los de Lucca, que le recibieron y festejaron, y emprendió su marcha hacia Lucca. En el camino le esperó el Duque de Ferrara y le salieron al encuentro, á mitad del camino, dos Cardenales, y á la entrada de Lucca todo el Sacro Colegio. Fué á la Catedral, oró, besó el pie á S. S. Se sentó á su lado, recibió la bendicion y se retiró á su alojamiento, á donde vino á verle su hija natural (Duquesa de Camerin.)

13 - 17 - Septbre. - en *Lucca*.—Del Martes 13 al Sábado 17.—El Emperador en Lucca.

—13.—Á las 4 fué á ver á S. S...; entrando en el aposento del Papa., se le adelantó, y cogidos de la mano entraron en la Cámara, donde permanecieron hasta las 7, que S. M. se volvió á su alojamiento.

—14.—Y el Miércoles siguiente S. M. volvió á ver al Papa y estuvo con S. S. hasta las 8 de la noche.

—15.—Jueves de mañana vino á ofrecer sus respetos á S. M. el Embajador de Francia en Roma, y el Emperador fué á ver al Papa y estuvo con él hasta las 9 de la noche.

—16.—Viernes.—S. S. salió de su palacio en litera, acompañado de 7 Cardenales, y vino á visitar al Emperador, que le salió á recibir á la sala, y estuvieron juntos desde las 3, hasta más de las 8 de la noche, volviéndose en la litera, por lo mucho que llovía.

—17.—Sábado.—S. M. despues de comer fué á ver á la Duquesa de Camerin y despues al Papa, con quien estuvo hasta las 9 de la noche.

18 - Septbre. - en *Lucca* y *Pietra Santa*.—Domingo.—La Duquesa vino á despedir á S. M. antes de comer; y, despues de comer, el Emperador fué á despedirse de S. S. ante todos los Cardenales, que le acompañaron hasta fuera de la Ciudad. Pernoctó en Pedro Sancto, que es del Duque de Florencia.

19 - 20 - Septbre. - en *Massa*.—Lunes 19 y Martes 20.—S. M. en Massa.

21 - 27 - Septbre. - en *Spezzia*.—Del Miércoles 21 al Martes 27.—S. M. en Lespecya, de los genoveses, donde habian llegado las galeras de Rodas, y permaneció allí hasta el 28.

—26.—S. M. fué á ver 6000 alemanes, que se hizo embarcar en 13 naves.

28 - Septbre. - en *Spezzia* y á bordo.—Miércoles.—Se embarcó á eso de las 3 de la tarde, partiendo del puerto.

29 - Septbre. - en *Córcega* y á bordo.—Jueves.—Con mar horrible y á XX millas de Corsica, S. M., aproximandose á tierra, arribó acompañado de 7 galeras, quedando las restantes con Jannotin Doria.

30 - Septbre. - á bordo.—Viernes.—S. M. no se movió por causa del mal tiempo. Llegaron las galeras de Rodas, procedentes de Génova.

- 1 - 2 - Octubre - á la vista de *Córcega*, en el mar.—Sábado 1 y Domingo 2.—Al amanecer, S. M. partió; pero el viento contrario le obligó á retornar, y, costeano, fué el Domingo á la vela y el Lunes á remo.
- 3 - 5 - Octubre - en *Bonifacio*.—Del Lunes 3 al Miércoles 5.—Llegó á Bonifacio á medio día, y al anochecer desembarcó, pernoctando en tierra por hallarse indispuerto, y allí permaneció hasta el Jueves.
- 6 - Octubre - en *Bonifacio* y á bordo.—Jueves.—S. M. volvió á comer en su galera, y partió á medio día hacia Cerdeña, pasando un estrecho que es una isla (1), inhabitada y arenosa.
- 7 - Octubre - *Porto Conte* y *Alguer*.—Viernes.—S. M. llegó á Cerdeña á un puerto llamado Ponte, y estuvo cazando; reembarcó (2), y á medio día hizo su entrada en Argel.
- 8 - Octubre - en *Alguer* y *Porto Conte*.—Sábado.—S. M. reembarcó, y volvió á pernoctar en dicho puerto de Ponte.
- 9 - 10 - Octubre - en el mar.—Domingo 9 y Lunes 10.—El Domingo S. M. se engolfó con rumbo á Menorca, y á las 42 horas llegó á dicho Reino.
- 11 - Octubre - en *Mahón*.—Martes.—Á la salida del Sol llegó S. M. al puerto de Mahon y permaneció allí hasta media noche.
- 12 - Octubre - en el mar.—Miércoles.—El Martes despues de media noche prosiguió S. M. su viaje hacia Mallorca, adonde llegó el Jueves.
- 13 - Octubre - en *Mallorca*.—Jueves.—Á eso de las 9 de la mañana llegó S. M. delante de la Ciudad de Mallorca (Palma). Desembarcó é hizo su entrada en dicho día.
- 14 - 17 - Octubre - en *Mallorca*.—Del Viernes 14 al Lunes 17.—El Emperador en Mallorca.
- 17.—S. M. recibió aviso de que la Armada, compuesta de XVI galeas españolas y 60 embarcaciones, con víveres, municiones, & & &, habia llegado á Yuisse y demoró su partida.
- 18 - Octubre - en *Isla Cabrera*.—Martes.—S. M. vino por la tarde á L'isle de Cabrero.
- 19 - Octubre - en el mar.—Miércoles.—Al amanecer se hizo á la vela hacia Berbería.
- 20 - Octubre - á la vista de *Argel*.—Jueves.—Por la mañana se descubrió tierras de Berbería. Á las 7 de la mañana llegó S. M. á 7 millas de Argel.
- 21 - 22 - Octubre - á bordo y *Cabo Matafús*.—Viernes 21 y Sábado 22.—Despues de medio día (del 20) ancló á un tiro de cañon de Argel; pero el

(1) Genere la llama D'Herbais.—*M. de F.*

(2) El Cabo de la Caccia, cuyo nombre lo dice todo, y al lado la punta y puerto Conte, indican que este «Ponte» puede ser apócope de Punta ó Puerto Conte.—*M. de F.*



viento y la mar obligaron á S. M. á levar anclas y retirarse, á 15 millas de allí, á un Cabo que se llama Mathaphus, donde permanecieron hasta el 22, en que se desembarcó para hacer agua fresca.

- 23 - Octubre - desembarco.—Domingo.—S. M. desembarcó con toda su corte á eso de las 9, y con su campo anduvo unas tres millas á acampar al pie de una montaña.
- 24 - Octubre - en marcha.—Lunes.—Se avanzó hasta una milla de la ciudad. Á las 9 sobrevino una fuerte tormenta, que duró toda la noche y el día siguiente.
- 25 - Octubre - campamento á una milla de *Argel*.—Martes.—Los sitiados hicieron una salida, que fué rechazada. A pesar del duro temporal, S. M. vino al puente y tomó parte en el hecho. Hubo 13 galeras que naufragaron.
- 26 - 31 - Octubre - campamento.—Del Miércoles 26 al Lunes 31.—Viendo S. M. que era imposible desembarcar víveres ni artillería y que el temporal continuaba, se retiró tres millas hacia la marina, y despues otras cinco millas, pasando un arroyo.

—28.—Viernes.—Caminó seis millas por pantanos, pasando un arroyo.

—31.—Lunes.—Siguiendo de camino y sosteniendo las escaramuzas que de flanco y á retaguardia promovian los moros y los árabes.

D. y V.

- 1 - 2 - Novbre. - á bordo.—Martes 1 y Miércoles 2.—Viendo S. M. la imposibilidad de continuar por ahora esta empresa, y embarcados ya los italianos y alemanes, embarcó á los españoles y se embarcó también con todo su séquito.

D. y V.

—2.—(Cabo de Matafus.) Carta de C. V á D. Diego Hurtado de Mendoza, refiriendo su viaje á Italia y Africa por territorio de Argel y determinando volver á España.

A. H. S.—A. 45.—Fol. 12.

- 3 - Novbre. - en el mar.—Jueves.—Despues de embarcado el resto de los españoles partió S. M. en medio de una gran tormenta que duró toda la noche.

- 4 - Novbre. - en *Bugia*.—Viernes.—Á la mañana S. M. tomó puerto en Bousy, donde desembarcó en dicho día.

D. y V.

—4.—Carta de C. V á D. Diego Hurtado de Mendoza, participándole su llegada á Bugia, de regreso de Argel.

A. H. S.—A. 48.—Fol. 15.





5 - 16 - Novbre. - en *Bugia*.—Del Sábado 5 al Miércoles 16.—El Emperador en Bugia.

1541

—11.—Domingo: hubo procesion de rogativas para pedir que mejorara el tiempo.

—12.—Lunes: se repitió la rogativa con ayunos.

—13.—Martes: se repitió con comunión general, pidiendo á Dios que cesara tanta desgracia.

D. y V.

—13.—Cédula de C. V concediendo hábito de Religioso de Alcántara á Antonio de Horna.

Ar.—Registro de Calatrava.

—14.—Lunes: permaneció S. M. en dicho punto, mandando fortificar una montaña, en forma de un bastion triangular.

17 - 18 - Novbre. - á bordo, camino de *Mallorca*.—Jueves 17 y Viernes 18.—Mejorado el tiempo, S. M. se embarcó á la 1 de la tarde, y una vez fuera del puerto, hallando viento contrario y mar gruesa, se volvió, hasta que, á media noche, emprendió de nuevo el camino navegando á remo toda la noche y el Viernes siguiente...

19 - 22 - Novbre. - en *Bugia*.—Del Sábado 19 al Martes 22 —... teniendo que volver, por segunda vez, S. M. al puerto, el Sábado inmediato, donde llegó á eso de las 7 de la mañana, y permaneciendo hasta el 23.

23 - Novbre. - con rumbo á *Mallorca*.—Miércoles.—Á eso de las 10 de la mañana partió S. M. con rumbo á Maillorc.

24 - 25 - Novbre. - en el mar.—Jueves 24 y Viernes 25.—S. M. camino de Maillorche.

26 - 27 - Novbre. - en *Mallorca*.—Sábado 26 y Domingo 27.—Al amanecer se descubrió la Isla del Cabrero, y S. M. llegó á la ciudad, en la que desembarcó á la 6 de la tarde.

D. y V.

—26.—En carta de C. V (fha. en Cartagena á 2 Diciembre de 1541) dice: «... despues que llegamos de Mallorca á los XXVI del pasado...»

B. S.—Documento pág. 90, línea 28.

28 - Novbre. - á bordo, camino de *Ibiza*.—Lunes.—... S. M. se embarcó en la Galera Capitana de España, tomando el camino de Yuisse, á las 5 de la tarde, hasta porte Pin, uniendoseles XV galeras de España, y principió su viaje.

29 - Novbre. - en *San Antonio de Ibiza*.—Martes.—Á eso de la una de la tarde llegó S. M. al puerto de St. Anthonio en l'isle Yuisse.

30 - Novbre. - á la vista de *Cabo Martín*.—Miércoles.—... S. M. descubrió tierra firme de España, á saber: «le caue Martin», que está en el Reino de Valencia.



1541

1 - Dicbre. - á la vista de *Alicante* y *Cartagena*.—Jueves.—S. M. pasó á la vista de Alicquante, llegando de noche al puerto de Cartagena, donde desembarcó.

2 - 4 - Dicbre. - en *Cartagena*.—Del Viernes 2 al Domingo 4.—S. M. permaneció en Cartagena hasta el día 5.

D. y V.

—2.—Carta de C. V anunciando su llegada á Cartagena y su desembarco la noche pasada, á las 9.

B. S.—Documento núm. 104.

—4.—Carta de C. V á D. Diego Hurtado de Mendoza, participándole su llegada.

A. H. S.—A. 48.—Fol. 16.

5 - Dicbre. - en *Murcia*.—Lunes.—S. M. pernoctó en Morchia.

D.

—5.—... y hora de las 6, despues del medio dia, entró en esta ciudad el Emperador y Rey, N. S., por las tres puertas que dicen del Puente...

C.—Pág. 246.

6 - 8 - Dicbre. - en *Murcia*.—Del Martes 6 al Jueves 8.—S. M. en Murcia hasta el 9.

9 - Dicbre. - en *Murcia* y *Cieza*.—Viernes.—S. M. vino á pernoctar á Seisa.

10 - Dicbre. - en *Hellín*.—Sábado.—S. M. en Elin.

11 - Dicbre. - en *Chinchilla*.—Domingo.—S. M. en Syncilla.

12 - Dicbre. - en *Albacete*.—Lunes.—S. M. en Albasset.

13 - 14 - Dicbre. - en *El Provencio*.—Martes 13 y Miércoles 14.—S. M. en la Province.

D. y V.

—14.—Cédula de C. V concediendo el Beneficio curado de S. Cosme de la Rocha á Juan Hernandez Ballesteros.

Ar.—Registro de Santiago.

—14.—Cédula de C. V convocando Cortes en Toledo.

Ar. M. A.—Libro de Actas consistoriales de 1541.

—14.—Cédula de C. V convocando Cortes.—Original.

Ar. M. M.—2-394-4.

—14.—Convocatoria por C. V de Cortes en Toledo para el 25 En.º de 1542.

C. D.—Libro de 1532 á 1576.

15 - Dicbre. - en *Hontanaya*.—Jueves.—S. M. en Hontanaza.

16 - Dicbre. - en *Corral de Almaguer*.—Viernes.—S. M. en Coral d'Almagier.

1541

17 - Dicbre. - en *Villatobas*.—Sábado.—S. M. en Villatour.

18 - 27 - Dicbre. - en *Ocaña*.—Del Domingo 18 al Martes 27.—S. M. en Occaigne hasta el 28.

—18.—El mismo día llegó el Principe (Felipe II), hijo único de S. M., acompañado del Cardenal de Toledo. Se encontraron á la puerta de la villa, y al mismo tiempo bajaron las Infantas, hijas de S. M., que le recibieron. «Ne sçay qui avoit plus grande joye de se veoir l'ung l'autre, ou le père ou les enfants... et mangerent plusieurs fois ensemble.»

D. y V.

—23.—Cédula de C. V á la ciudad de Avila, participando que las Cortes serán en Valladolid.

Ar. M. A.—Libro de Actas consistoriales de 1541.

—27.—Cédulas de C. V: para la profesion de D. Diego de Velasco: para que pueda vestir de colores D. Juan Enriquez de Navarra: nombrando cura de Guara al Religioso Melchor de San Marcos.

Ar.—Registro de Santiago.

—27.—Cédula de C. V convocando Cortes.

Ar. M. M.—2-394-5.

—27.—Cédula de C. V sobre el envio de Religiosos á las Indias.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XX, fol. 6 vuelto.

28 - Dicbre. - en *Ocaña y Aranjuez*.—Miércoles.—S. M. pernoctó en Aranchues.

29 - 30 - Dicbre. - en *Villaseca*.—Jueves 29 y Viernes 30.—S. M. en Villeseque.

D. y V.

—29.—Cédula de C. V librando una ayuda de costa á los porteros del Consejo.

Ar.—Registro de Calatrava.

31 - Dicbre. - en *Toledo*.—Sábado.—El último día en Tolledo, en cuyo punto mandó S. M. hacer un Castillo.

D. y V.





Toledo en la primera mitad del siglo XVI.

## 1542

- 1 - Enero - en *Toledo*.—Domingo.—El primero de Enero de 1542 S. M. pernoctó en Tolledo.
- 2 - 3 - Enero - en *Aranjuez*.—Lunes 2 y Martes 3.—S. M. pernoctó en Aranchues, y el día 3.
- 4 - Enero - en *Valdemoro*.—Miércoles.—S. M. en Val de Maures.
- 5 - Enero - en *Madrid*.—Jueves —S. M. pernoctó en Madrit.
- 6 - 11 - Enero - en *Madrid*.—Del Viernes 6 al Miércoles 11.—S. M. en Madrit.

D. y V.

—9.—Cédulas de C. V: prorrogando por un año, en la Alcaldia Mayor del Partido de Leon y Galicia, á D. Antonio de Chaves: concediendo el Beneficio de Hinojosa al Religioso Pedro Hernandez.

—11.—Cédulas de C. V: á Gonzalo Hernandez de Cordoba ordenandole que visite el Convento de Calatrava y que le acompañe Pedro Vivero: para la profesion de Caballero de Calatrava de D. Juan de Torres.

Ar.—Registro de Calatrava.

—11.—Cédula de C. V para que se dé pasage á Fr. José de Leon.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XX, fol. 67.

—11.—Carta de C. V á Juan de Naves, Señor de Messancy, sobre la próxima Dieta de Spira. Instrucciones y recomendaciones para la misma.

L. C.—Tomo II, núm. 481.



- 1542    12 -        Enero   - en *El Pardo*.—Jueves.—S. M. pernoctó en el Park.
- 13 -        Enero   - en *San Agustín*.—Viernes.—S. M. en Saint Augustin.
- 14 - 15 -   Enero   - en *Buitrago*.—Sábado 14 y Domingo 15.—S. M. en Buytrago y el 15.
- 16 -        Enero   - en *El Paular*.—Lunes.—S. M. en el Paular.
- 17 - 18 -   Enero   - en el monte de *Segovia*.—Martes 17 y Miércoles 18.—S. M. en el Bosque...
- 19 -        Enero   - en *Segovia*.—Jueves.—S. M. en Sigovia.
- 20 -        Enero   - en *Santa María de Nieva*.—Viernes.—S. M. en Sainte Marye de Nyeue.
- 21 -        Enero   - en *Olmedo*.—Sábado.— S. M. en Olmede.
- 22 -        Enero   - en *Medina del Campo*.—Domingo.—S. M. en Medyna del Campo.
- 23 - 25 -   Enero   - en *Tordesillas*.—Del Lunes 23 al Miércoles 25.—S. M. en Tourdecilles.
- 26 -        Enero   - en *Tordesillas y Valladolid*.—Jueves.—S. M. pernoctó en Valdolit.

D. y V.

—26.—(Tordesillas.) Carta de C. V á Juan de Naves, acerca de una deuda cuyo origen ignora, pues á su partida de Specia dió una letra de 12000 florines, que los Fucar aseguran haber entregado.

L. C.—Tomo II, núm. 482.

- 27 - 31 -   Enero   - en *Valladolid*.—Del Viernes 27 al Martes 31.—S. M. en Valdolit.

D. y V.

—28.—Cédula de C. V á Francisco de Burgos, para que tenga mucho cuidado con lo que se le encargó.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XX, fol. 67 vuelto.

- 1 - 28 -   Febrero   - en *Valladolid*.—Del Miércoles 1 al Martes 28.—El Emperador en Valladolid.

V.

—2.—Carta de C. V á D. Luis de Avila y Zúñiga, felicitándole por su determinacion de casarse.

A. H. S.—A. 51.—Fol. 75 vuelto.

—4.—Cédula de C. V haciendo merced de hábito de Religioso de Alcántara á Juan Manrique de Valencia.

—10.—Cédulas de C. V: alzando el destierro á Juan Fernandez, el Mozo, vecino de Piedrabuena: dando hábito de Religioso de Calatrava á Gregorio Ruiz: autorizando á la villa de Daimiel para que haga una Iglesia Parroquial: que se asiente el mantenimiento al caballero Fr. Juan de Torres y 10000 mrs. por el del año de su aprobacion: presentando para el beneficio curado de Valencia de Alcántara á Fr. Juan Leon.

Ar.—Registro de Calatrava.

—10.—Cédulas de C. V: concediendo el Beneficio de la Granja al Religioso Alonso Lopez: idem el del Esparragalejo al Religioso Francisco Lopez de Mendoza: dando licencia para arrendar su encomienda á Fr. Juan Manrique, Marqués de Aguilar.

Ar.—Registro de Santiago.

—10.—Cédula de C. V á Francisco Burgos, para que haga lo que por su mandato le escribirá Juan de Somano.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XX, fol. 68.

—10.—Sábado.—Juan Vazquez leyó la proposicion del Emperador en las Cortes de Castilla. Los Procuradores de Burgos y Toledo forman cuestion de etiqueta sobre el que habia de responder primero. Suplican á S. M. que no volviese á tenerlos en zozobra con tantos viajes. El Emperador ofreció no ausentarse, salvo el caso de necesidad extrema, porque su voluntad y su edad (¡42 años!) le invitaban más á reposar que al viaje. Las Cortes se celebraban en la Iglesia de San Pablo.

D.

—11.—Cédula de C. V dando el Beneficio de Montejo al Religioso Bernardino Aller.

—16.—Cédula de C. V aprobando la eleccion de Comendadora del Convento de Sta. Olalla, de Merida, recaida en D.<sup>a</sup> Catalina de Padilla.

Ar.—Registro de Santiago.

—17.—Carta de C. V á Jerónimo de Lanuza, sobre las disensiones entre el Monasterio de San Juan de la Peña y Pueblos colindantes.

—17.—Carta de C. V al Consejo y Ciudad de Barcelona, para que insaculen á D. Francisco Valaguer, para los oficios de justicia.

—17.—Carta de C. V al Abogado Fiscal de Aragon, sobre la competencia entre San Juan de la Peña y Pueblos colindantes.

A. H. S.—A. 47.—Folios 1.<sup>o</sup> y 1.<sup>o</sup> vuelto.

—17.—Cédula de C. V previniendo que las elecciones que se hagan en Monroyo, lo sean por insaculacion.

Ar.—Registro de Calatrava.

—17.—Cédulas de C. V para que se libren los situados á los Curas de Trujillano, Cordobilla, Esparragalejo, Cabamonte, Aljucen y La Mata.

Ar.—Registro de Santiago.

—17.—Cédula de C. V al Doctor Bustos, sobre ciertos bienes pertenecientes á su mujer.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XX, pág. 73.

1 - 31 - Marzo - en *Valladolid*.—Del Miércoles 1 al Viernes 31.—El Emperador sigue en Valladolid.

V.

—4.—Carta de C. V á D. Fernando de Aragon, para que dé posesion de la escribania de la Tabla, de Valencia, á Juan Palacios.

—4.—Carta de C. V á los del Consejo de Barcelona, sobre la insaculacion de Antonio Jover, para los oficios de aquella ciudad.

A. H. S.—A. 47.—Folios 2 y 2 vuelto.

—4.—Cédulas de C. V: para la profesion del Caballero D. Juan Mosquera de Molina: aprobando el nombramiento de Comendadora de Sti. Spiritus, de Salamanca, á D.<sup>a</sup> Catalina de Paz: para que D. Diego Manrique se presente al Prior de Uclés, para que le tenga á disposicion del Rey: para la libranza de ciertas cantidades, en granos, en Mesa Maestral, al Conde de Osorno, Comendador de Rivera: indultando del destierro á un religioso de Almedina: para el libramiento de ciertas sumas al Cura de Torre de Sta. Maria, jurisdiccion de Montanchez, y al de Benquerencia, Albalá y Valdemorales: dando licencia para arrendar la Encomienda de Mérida á D. Bernardino de Mendoza: idem, de otra, á su hijo: para el mantenimiento de D. Diego de Urias: dando el Curato de Mirandilla á Fr. Sancho Menendez, & &.

Ar.—Registro de Santiago.

—4.—Cédula de C. V á favor de Fr. Francisco de la Ribera.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XX, fol. 74 vuelto.

—7.—Carta de C. V á la Ciudad de Avila, pidiendo el servicio de cincuenta cuentos de mrs. votado en las Cortes.

Ar. M. A.—Libro de Actas consistoriales de 1542.

—7.—Cédula de C. V á la Villa de Madrid, sobre los gastos de la guerra de Argel.

Ar. M. M.—2-312-23.

—7.—Carta de C. V á la Ciudad de Toledo, para que en las Cortes confiera otros 150 cuentos de servicio extraordinario.

B. N. M.—Dd. 137.

—7.—Carta de C. V á Juan de Naves, sobre la Dieta y llegada á Hungría del Embajador de Francia.

L. C.—Tomo II, núm. 485.

—10.—Pragmatica de C. V disponiendo que los bastardos, aun legitimados, no disfruten de hidalguía.

A. H. O.—Tomo XX, pág. 262 vuelto.

—10.—Cédulas de C. V: concediendo hábito de religioso de Calatrava á Alonso Azaña: alzamiento de destierro á Rodrigo Niño de Castro: asiento de lanza á Rodrigo Arias Ximenez, vecino de Torre Don Gimeno: nombrando escribano del Concejo de Torre Don Gimeno á Pedro Ximenez.

Ar.—Registro de Calatrava.

—10.—Cédulas de C. V: para la admision de Religiosa en el Convento de Mérida, de D.<sup>a</sup> Francisca Ordoñez de Villamizar: para que se libre al Convento de Velez cierta porcion de décimas devengadas en el Campo de Criptana: aprobando las libranzas de mantenimientos de Caballeros, Religiosas, mercedes, limosnas, congruas, salarios y otros..., respectivamente al año de 1542.

Ar.—Registro de Santiago.

—10.—Cédula de C. V sobre el envio de cuatro Religiosos de S. Jerónimo á Cartagena.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XX, fol. 80.

—10.—Carta de C. V á Juan de Naves, sobre lo de la Dieta; sucesos en Germania, y que vaya á la próxima Dieta de Nuremberg.

L. C.—Tomo XX, núm. 486.

—11.—Cédulas de C. V: para que se libren los salarios á Fr. Pero Gil, Visitador de la Orden, en el partido de Castilla la Vieja: idem el situado al Cura de Valdefuentes.

Ar.—Registro de Santiago.

—26.—S. M. recibió al Obispo de Londres, Embajador del Rey de Inglaterra, al que habian ido á esperar el Obispo de Palencia y D. Lorenzo Manuel.

V.

—31.—Carta de C. V á D. Fernando de Aragon, encargandole que don Juan de Pomar perciba los productos de la Abadia de Montearagon.

—31. Carta de C. V al Marques de Aguilar, recomendandole los asuntos que tiene en Roma Jerónimo de Ainsa.

—31.—Carta de C. V al Regente y Consejeros de Barcelona, para el pronto despacho del pleito de D. Ramon de Sues.

A. H. S.—A. 47.—Folios 5 y 6.

1 - 30 - Abril - en *Valladolid*.—Del Sábado 1 al Domingo 31.—El Emperador sigue en Valladolid.

V.

—2.—Cédulas de C. V: para que se dé el hábito de Calatrava, en Madrid, á D. Pedro Osorio: haciendo merced del hábito de Calatrava al Capitan D. Juan de Salinas.

Ar.—Registro de Calatrava.

—4.—Carta de C. V al Capitan de Infantería de Cerdeña, sobre el proceso de Angel Cetrilla y Jaime Corso.

—4.—Carta de C. V al Virrey de Cerdeña, sobre el proceso de Angel Cetrilla y Jaime Corso.

—4.—Carta de C. V á D. Fernando de Aragon, para que posesione de la Tabla de Valencia, al Escribano Juan Palacios.

A. H. S.—A. 47.—Folios 3 y 5 vuelto.

—4.—Cédulas de C. V: alzando el destierro á Catalina del Prado, vecina de Aldea del Rey: á los Claveros de Calatrava, para que den unas escrituras sobre la venta de Pastrana, á D.<sup>a</sup> Ana de la Cerda, & &.

Ar.—Registro de Calatrava.

—4.—Cédulas de C. V: para la profesion de D. Alonso Peron y D. Juan de Grimaldo: idem de D.<sup>a</sup> Felipa de Castro: para que se reciba como Religiosa en el Convento de Sta. Cruz, de Valladolid, á D.<sup>a</sup> Isabel de Guevara, & &.

Ar.—Registro de Santiago.

—4.—Cédula de C. V concediendo licencia á Alonso de Illescas, para llevar 50 esclavos á las Indias.

Ar. G. I.—139-1-9 —Tomo XX, fol. 81 vuelto.

—4.—Título por C. V de Corregidor de Madrid, á favor de Pero Nuñez de Avellaneda.—Original.

Ar. M. M.—2-397-106.

—4.—Cédulas de C. V: mandando que el Presidente y Oidores se asienten en sillas en la Iglesia, y los vecinos en bancos: otra mandando que en la Nueva España se guarden las Ordenanzas de la Mesta é intro-



duzcan en las demás provincias de las Indias: otra mandando que los negros no anden de noche en las ciudades.

R.—Tomo I, pág. 636, y tomo II, páginas 135 y 363.

—4.—Las Cortes de Castilla terminaron, dando á S. M. 1.200.000 ducados.

V.

—5.—Convocatoria de Cortes en Monzon.

C. P.—Pág. 355.

—5.—S. M. recibió la noticia de que en la Dieta de Spira habian sido aprobados los artículos referentes á rechazar al Turco de las Tierras que habia usurpado, en Hungria.

V.

—21.—Cédula de C. V contestando las peticiones generales de las Cortes.

A. H. - C. S.—Tomo XX, folios 246 y 247.

—21.—Carta de C. V á los Contadores del Rey, sobre prórroga de encabezamientos.

Ar. S.—Cortes.—Leg. 2.º, fol. 172.

—23.—S. M. recibió al señor de Granvela, recién llegado de Italia. En este dia aparecieron en la Iglesia de San Pablo unos pasquines cuyos autores, llamados Lasso de la Vega, fueron descubiertos tres dias despues.

V.

—24.—Mandamiento de C. V descargando al Guardajoyas Pedro de Curteville, de varias joyas, una taza de plata que se perdió, y de un candelero tambien de plata, «del que nos hemos servido en nuestra Cámara, y también se perdió», & &.

Ar. N.—B. 2.431.

1 - 21 - Mayo - en *Valladolid*.—Del Lunes 1 al Domingo 21.—S. M. sigue en *Valdolit*.

V.

—13.—Cédulas de C. V: dando una limosna de trigo y cebada al convento de Sta. Olalla, de Mérida: idem una ayuda de costa á los porteros del Consejo.

Ar.—Registro de Santiago.

—14.—Cédulas de C. V: para que Dionisio Serrano tenga el cargo del Registro de Calatrava: proveyendo la Capellania de ánimas de la Iglesia de Martos, en Alonso Hernandez de Baena: sobre la profesion en la Orden de Calatrava de Francisco Ferrera: nombrando visitador del partido de la Serena á Fr. Alonso Molano: prorrogando el gobierno del partido de Andalucia en D. Iñigo de Ayala: que D. Francisco Claver, Caballero de Calatrava, venga á la Corte: concediendo hábitos de la Orden de Calatrava á D. Juan de Aragon y á su hermano D. Juan de Avalos.

Ar.—Registro de Calatrava.

—14.—Cédulas de C. V: para que se libre el mantenimiento á don Hernando de Mendoza, á D. Alonso de Mendoza, á D. Juan Pacheco y á D. Alonso del Aguila: que se libre la ayuda de costa, en Penas de Cámara, al Caballero Fiscal D. Antonio de Valderrabano, el mozo, por renuncia de su padre: dando licencia para vestir de colores á D. Fadrique de Portugal, á D. Juan de Mendoza y á D. Alejandro Fiasco: mandando que sirva cinco años en Oran, en penitencia, el Caballero D. Pedro Ruiz de

la Mota: para que reciban Freilas en el convento de Sta. Fé, de Toledo, á D.<sup>a</sup> Isabel de Guzman y á D.<sup>a</sup> Sebastiana de Silva: para que el Embajador en Roma informe á S. S. del derecho de la Orden de Santiago al Beneficio de Santiago de Carracedo, & &.

Ar.—Registro de Santiago.

—14.—Cédula de C. V para que se entreguen 67,590 mrs. á Santiago de San Pedro.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XX, fol. 89.

—14.—Confirmacion por C. V del contrato de Mayorazgo fundado por D. Francisco de Avila y D.<sup>a</sup> Isabel Mexia.—Original.

Ar. H. A.—Cajón 16, núm. 1.

—16.—Carta de C. V á la ciudad de Burgos, avisando que envia á prevenir hospedaje para la Corte.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—17.—Cédula de C. V concediendo el hábito de Caballero de Calatrava á D. Pedro Niño de Conchillos, que dejaba el de Santiago.

Ar.—Registro de Calatrava.

—Perdonó S. M. la vida, conmutando la pena por un año de prision y destierro perpetuo de la Corte, yendo á servir uno á Oran y otro á Bugia, á los jóvenes llamados Lasso de la Vega, naturales de Toledo, que el día 23 de Abril, pusieron á la puerta de San Pablo unos pasquines difamatorios del Rey, del Príncipe y de otros señores. Este indulto fué concedido á instancia y con el exclusivo objeto de complacer al Príncipe, que fué el que tuvo empeño en conseguirlo.

D. y V.

—20.—Cédula de C. V para que D. Diego de Guzman profese fuera del convento de Calatrava.

Ar.—Registro de Calatrava.

—21.—Cédula de C. V disponiendo que los Indios sean libres y no sugetos á servidumbre.

R.—Tomo II, pág. 201.

22 - 23 - Mayo - en *Valladolid y San Martín de Valvení*.—Lunes 22 y Martes 23.—S. M., acompañado del Príncipe, vino á pernoctar á Saint Martin y el 23.

D.

—22.—Contestacion de C. V á las peticiones generales de Cortes.

A. H.—C. S.—Tomo XX, folios 250 vuelto y 251.

—22.—Autorizacion de C. V á Gaspar Ramirez, para que imprima los cuadernos de las Cortes de Toledo, en 1537, y de Valladolid, en 1542.

—22.—Cuaderno de Cortes de Valladolid, en 1542, autorizado por C. V.

A. H. O.—Tomo XX, páginas 238 y 245 vueltos.

—22.—Cédula de C. V para que se dé la profesion en la Corte á D. Alonso Castilla, Caballero de Alcántara, y nombrandole Comendador de Castilnovo.

Ar.—Registro de Calatrava.

—22.—Cédulas de C. V: para la profesion de D. Cesar de Silva: para que se libre el mantenimiento de 6000 mrs. á la religiosa D.<sup>a</sup> Felipa de Castro: para la profesion de D. Gutierre Lopez de Padilla y de D. Diego Lopez de la Cueva: para el mantenimiento de D. Alonso del Aguila: para que pueda vestir de colores D. Gines de Carranza.

Ar.—Registro de Santiago.

—22.—Carta de C. V á la ciudad de Avila, sobre pago de sus dietas al Procurador en las Cortes de Valladolid, Alonso Navarro.—Original.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—22.—Capítulos generales de las Cortes de Valladolid en 1542, y respuestas de C. V.

Ar. M. B. Leg. 2.<sup>o</sup>, atado 5.<sup>o</sup>, núm. 17.

—22.—Cédula de C. V otorgando á D. Rodrigo de Valderrábano facultad para que los 2000 ducados que tomó á cambio para el dote de su hija D.<sup>a</sup> Ines de Avila, pueda pagarlos vendiendo al quitar los bienes del mayorazgo hasta dicha cuantía.—Original.

Ar. P. A.

—22.—Cuaderno de peticiones de Cortes firmado por C. V.

Ar. S.

—22.—Respuesta de C. V á las peticiones de los Procuradores de las Cortes de Valladolid en 1542.

B. N. M.—Dd. 137.

- 24 - Mayo - en *Cevico de la Torre y Villaviudas*.—Miércoles.—S. M. comió en Villacque de la Torre y pernoctó en Villevuyde.
- 25 - Mayo - en *Valdecañuelas* (1) y *Palenzuela*.—Jueves.—S. M. comió en Vail de Sathan, pernoctó en Palensola.
- 26 - Mayo - en *Celada del Camino*.—Viernes.—S. M. pernoctó en Salade.
- 27 - Mayo - en el *Monasterio de las Huelgas* (2) y *Burgos*.—Sábado.—S. M. vino á comer á las Huelgas, Monasterio de Señoras de la Orden del Cister, cuya abadesa es hija bastarda del Rey Católico. El mismo día, despues de Visperas, S. M. entró en Burgos, alojandose en la casa del Condestable de Castilla (D. Pedro Fernandez de Velasco), que salió á recibir á S. M. con los gobernadores de la Ciudad. Al entrar en la casa encontró á la Duquesa de Frias, mujer del Condestable, acompañada de la Marquesa de Berlanga y otras Señoras.
- 28 - 31 - Mayo - en *Burgos*.—Del Domingo 28 al Miércoles 31.—S. M. pensó partir el ultimo de Mayo, pero, hallandose enfermo, lo demoró hasta el Viernes 2 de Junio.

D. y V.

(1) Valdecañuelas es hoy un despoblado situado entre Villaviudas y Palenzuela.—*M. de F.*

(2) Erigido por Alonso VIII á instancias de su mujer D.<sup>a</sup> Leonor y con el consentimiento de sus hijas, las infantas, D.<sup>a</sup> Berenguela y D.<sup>a</sup> Urraca, á fines del siglo XII, en el sitio que ocupaban unas posesiones régias, llamadas «Las Huelgas del Rey», de donde le viene el nombre de Santa María la Real de Huelgas.—*M. de F.*

1 - Junio - en *Burgos*.—Jueves.—S. M. en *Burgos*.

V.

2 - Junio - en *Burgos é Ibeas de Juarros*.—Viernes.—S. M. vino á pernoctar á *Yueas*.

D.

—2.—(*Burgos*.) Cédula de C. V para que se dé la profesion en la Corte, á D. Miguel de Guzman, Caballero de Calatrava.

Ar.—Registro de Calatrava.

—2.—(*Burgos*.) Cédulas de C. V: nombrando Administrador de la Vicaria de Sta. Maria de Indias, al Religioso Juan Alonso, cura de Montemolin: idem cura de Hontanilla al Religioso Maestro Isla: para el Beneficio curado de Sta. Maria de la Plaza, de Mérida, al Bachiller Hernando de Villares: idem Juez de residencia del Gobierno de la Mancha y ribera del Tajo, al Licdo. Pedro de Arce: dando 20000 mrs. al Licdo. Antonio Luxan, ministro del Consejo, como alimentos y jubilacion.

Ar.—Registro de Santiago.

3 - 4 - Junio - en *Villafranca de Montes de Oca y Belorado*.—Sábado 3 y Domingo 4.—S. M. comió en *Villafrancq* y pernoctó en *Villehorade*, y el 4.

5 - Junio - en *Santo Domingo de la Calzada*.—Lunes.—S. M. en *Santo Domingo de la Calsade*.

6 - Junio - en *Nájera*.—Martes.—S. M. comió y pernoctó en *Naigera*, donde fué alojado en el Castillo, adornado esplendidamente, no solo en el departamento de S. M., sino en el del Príncipe. El Duque recibió á S. M. con la Duquesa, dos hijos, la Duquesa Viuda, tres hermanas y muchas Señoras.

7 - Junio - en *Logroño*.—Miércoles.—S. M. en *La Grongne*.

8 - 9 - Junio - en *Logroño*.—Jueves 8 (del Corpus) y Viernes 9.—S. M. fué á la Misa á *Santiago*, que la celebró el Obispo de *Calahorra*. Iban en la procesion los Gentilhombres, Señores, Condes y Duques precediendo al Clero, trompetas, Reyes de Armas y Maceros. El Obispo oficiante llevando el cuerpo de N. S. Los Obispos de *Jaen*, *Cartajena*, *Arrás* y *Orense* seguian á S. M.. acompañado del Príncipe, Nuncio del Papa y Embajador de *Ferrara*, á los cuales seguian el Sumiller de Corps, Gentilhombres de Camara, primer escudero, Capitanes de guardias y mayordomos, poniendo orden á las dos alas. Los 200 alabarderos de la Guardia y los 100 arqueros de Corps cerraban la procesion.

D.

—9.—S. M. recibió en audiencia al Embajador de *Lorena*.

V.



- 1542    10 -    Junio - en *Arcos*.—Sábado.—S. M. pernoctó en Arcos, en el Reino de Navarra.
- 11 -    Junio - en *Estella*.—Domingo.—S. M. pernoctó en Estreilles, donde vino á recibirle el Marqués de Falces.
- 12 -    Junio - en *Puente la Reina*.—Lunes.—S. M. pernoctó en Pont de Reyne, donde vino el Condestable de Navarra.
- 13 -    Junio - en *Pamplona*.—Martes.—S. M. pernoctó en Pampelone, adonde se le presentaron el Virrey, el Obispo, los Presidentes del Consejo de dicho pais, los habitantes y 1500 soldados.
- 14 - 15 - Junio - en *Pamplona*.—Miércoles 14 y Jueves 15.—S. M. visitó el castillo y fortificaciones de la Ciudad.
- 15.—Octava del Corpus. S. M. oyó misa con el Príncipe, en la Catedral, y por la tarde visitó los alrededores de la ciudad, ordenando lo que le pareció necesario hacer, en las fortificaciones.
- 16 -    Junio - en *Tafalla*.—Viernes.—S. M. pernoctó en Taffaille, pueblecito donde los Reyes de Navarra solían estar. S. M. á una legua casi de Pamplona y cerca del sitio donde el Señor de L'Esparre y los Franceses habian sido derrotados, se encontró con 3000 soldados de la guarnicion de Pamplona.
- 17 -    Junio - en *Olite y La Oliva*.—Sábado.—Pasando S. M. por Olite, visitó la casa donde los Reyes de Navarra solian residir, y despues vino á pernoctar á Tolyve, Monasterio, último lugar de Navarra.
- 18 -    Junio - en *Sádaba*.—Domingo.—S. M. pernoctó en Sadaba, primer pueblo de su Reino de Aragon, donde el Gobernador vino á recibir á S. M.
- 19 -    Junio - en *Ayerbe*.—Lunes.—S. M. en Arue.
- 20 -    Junio - en *Almudébar*.—Martes.—S. M. en Armudevenet.
- 21 -    Junio - en *Sesa*.—Miércoles.—S. M. en Cese.
- 22 -    Junio - en *Monzón*.—Jueves.—S. M. en Montson.
- 23 - 30 - Junio - en *Monzón*.—Del Viernes 23 al Viernes 30.—S. M. en Montson hasta el día 10 de Octubre.

—23.—Acompañado de su hijo y de los Duques D. Hernando de Aragon y Alba, á eso de las 5 de la tarde fué á la Iglesia mayor, donde estaban reunidos los Estados de Aragon, Valencia y Cataluña, á saber: Virreyes, Prelados, Nobles y Diputados de dichos Reinos, con poder bastante. S. M. en su trono, el Secretario Clemente leyó las razones de la venida de S. M., dando cuenta de sus viajes, empresas, & &, preparativos del Turco, de guerra, y les pidió que abreviasen las Cortes todo lo posible. Los Obispos de Huesca, Vich y Gerona se levantaron, y el 1.º dió gracias. S. M. comisionó al Señor de Granvela, Comendador Mayor de Leon y vice Canciller, para entender en los asuntos de los Estados, y S. M. se volvió á su alojamiento.

D. y V.

—23.—Hizo, en este día, S. M. el Emperador y Rey N. S., su proposición en las Cortes que había convocado para la villa de Monzon.

Ar. C. A.—Pág. 269.

—23.—Un viernes tuvo lugar la apertura, por C. V, de las Cortes.

C. P.—Pág. 355.

—29.—Instrucciones de C. V á los comisionados, para la Dieta de Nuremberg.

L. C.—Tomo II, núm. 488.

1 - 31 - Julio - en *Monzón*.—Del Sábado 1 al Lunes 31.—S. M. en Montson hasta el día diez de Octubre.

—4.—S. M., viendo que el Príncipe había caído con tercianas, hizo venir á sus Medicos.

V.

—7.—Cédulas de C. V: concediendo el hábito de Alcántara á D. García de Cotes y que se le dé en la Corte: al Comendador de Daimiel, para que arme Caballero á Cristobal Pardo de la Casta.

Ar.—Registro de Calatrava.

—7.—Cédulas de C. V: para que pueda vestir de colores D. Diego Lopez de Herrera: para que se libre el salario al Procurador de pobres Francisco de Vera: confirmando los nombramientos de Piores, del Convento de Sevilla en Fr. Miguel Martinez, y del de S. Marcos á Fr. García Herrera: nombrando para el Beneficio Curado de Monesterio á Fr. Benito Rodriguez y Santa Olalla, Presbitero.

Ar.—Registro de Santiago.

—7.—Cédula de C. V para que Juan Gutierrez de Olvera pueda pasar dos esclavos á Indias.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XX, fol. 99.

—12.—Cédulas de C. V: para la profesion de Caballero de D. Pedro Benegas: para el mantenimiento de D. Juan de Segovia.

Ar.—Registro de Santiago.

—12.—Carta de C. V á Juan de Naves, diciendole que tenga por suyo lo que dice en su contestacion al Señor de Arrás.

L. C.—Tomo II, núm. 490.

—20.—Mejóro el Principe. En vista de las noticias de Francia, dió orden al Duque de Alba de ir á Perpiñan, instituyendole Capitan General, para resistir al Frances.

V.

—21.—Carta de C. V al Abogado Fiscal de Valencia, sobre el pleito entre D. Luis Millan y Francisco Reboster, sobre la rectoria de Cullera y Sueca.

—21.—Carta de C. V al Canónigo Castellán, sobre el pleito entre Millan y Reboster, acerca de la rectoria de Cullera y Sueca.

—21.—Carta de C. V al Vice Gobernador de Valencia, sobre el pleito entre Millan y Reboster, acerca de la rectoria de Cullera y Sueca.

—23.—Carta de C. V al alcaide de la fortaleza de Salsas, para que provea al sostenimiento de la misma.

A. H. S.—A. 47, fol. 11 vuelto, y A. 48, fol. 20.

—23.—S. M., despues de comer, recibió al Obispo de Westminster, enviado por el Rey de Inglaterra.

V.

—24.—Carta de C. V mandando á Burgos que entregue la cantidad que le ofreció, al pasar por la Ciudad.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—24.—Carta de C. V encargando que se acuda en todo lo que se ofrezca, y se le respete y obedezca, al Duque de Alba, que va de Capitan General.

B. S.—Documento núm. 67.

—24.—Á eso de las 4 de la tarde recibió S. M. al hermano del Rey del Congo, moro (que es un reino en Africa entre Bugia y Argel... ¿? (sic), el cual fue presentado por el Secretario Juan Vazquez. Despues de oido por S. M. se volvió á su alojamiento.

V.

—25.—Pragmaticas de C. V sobre los derechos que deben percibir los Alcaldes en los juicios de rebeldia de los forasteros.

A. H. O.—Tomo XX, pág. 262.

—25.—Cédulas de C. V: para el mantenimiento de D. Juan de Quiñones: para arrendar la encomienda de Rivera á D. Pedro Manrique: para que se libre el salario al Alcalde Mayor de Leon: relevando la residencia en su encomienda de Fuente el Maestre, á D. Hernando Barrientos: nombrando Cura de Sancho Perez á Francisco Ruiz de la Vega: dando licencia á don Alonso de Cordoba para casarse con D.<sup>a</sup> Ines Manrique: para la profesion de D. Gines de Carranza: haciendo merced de la cama y ropas del Comendador de Oreja D. Diego de Cardenas al hospital de las Tiendas y Villamanrique.

Ar.—Registro de Santiago.

—25.—Carta de C. V al Condestable sobre la venida de los Franceses á Perpiñan y Navarra.

--30.—Carta de C. V al Condestable para que apreste 60000 hombres.

B. N. M.—G. 48.

1 - 31 - Agosto - en *Monzón*.—Del Martes 1 al Jueves 31.—S. M. continua en Montson.

V.

—8.—Carta de C. V á los Consejeros de..., para que corten las diferencias entre D. Ramon Ladron y su hija.

—8.—Carta de C. V al Lugarteniente de Aragon, para que despache el pleito entre Eulalia Serra y la mujer de Hernando de la Caballeria.

—8.—Carta de C. V al Procurador Real de Mallorca, sobre pago del salario al Abogado de pobres del Cristo, en aquel Reino.

—8.—Carta de C. V al Marqués de Aguilar, para que Roma no consienta la reunion del Priorato de Sariñena á la Iglesia de aquel pueblo.

—8.—Carta de C. V al Papa Paulo III, para que no acceda á la union del Priorato de Sariñena á la Iglesia del pueblo.

—8.—Carta de C. V al Abogado Fiscal de Mallorca, mandando que el Procurador Real intervenga en los asuntos criminales.

—8.—Carta de C. V al Lugarteniente de Mallorca, sobre la intervencion del Procurador en los asuntos criminales.

—8.—Carta de C. V al Procurador Real de Mallorca, recordando el pago de pensiones á favor de Gregorio Brugués y Pedro de Anglada.

—8.—Carta de C. V al Baile General de Valencia, para que pague los 24 ducados al ciego Gabriel Martí.

—8.—Carta de C. V á los jurados de Valencia, recomendando al ciego Gabriel Martí, para que le paguen 24 ducados anuales, por la Bailía General.

—8.—Carta de C. V al Marqués de Aguilar, recomendando el pleito de Jerónimo Ainsa con el Arciprestazgo de Zaragoza.

—8.—Carta de C. V al Papa Paulo III, recomendándole á Jerónimo Ainsa en el pleito con el Arciprestazgo de Zaragoza.

—8.—Carta de C. V mandando á las Autoridades de Cerdeña que permitan á D. Serafin Centellas la extraccion de cuatro mil cuarteras y mil salmas de trigo.

A. H. S.—A. 47.—Folios 6 vuelto, 7, 7 vuelto, 8, 8 vuelto, 9, 10 y 10 vuelto.

—8.—Cédula de C. V á los Claveros de la Orden de Calatrava, para que den unas escrituras á D. Luis Manrique.

Ar.—Registro de Calatrava.

—9.—Se despiden de S. M. el Principe y el Obispo de Westminster.

V.

—10.—Carta de C. V al Marqués de Aguilar, sobre un préstamo que D. Juan Nuñez quiere anejar al Colegio del Cardenal Mendoza en Burgos.

—11.—Carta de C. V á Juan Gallego, sobre su viaje.

—11.—Carta de C. V al Condestable, agradeciendole haber apercebido las gentes de su casa.—Original.

B. N. M.—R. 5.—S. 45.—G. 48.

—13.—Carta de C. V diciendo que envia á D. Francisco Gralla y Dezplá, Maestro Racional, con instrucciones sobre las obras de defensa que deben hacerse.

B. S. — Documento núm. 105.

—13.—S. M. despachó al Señor de Courrières, Capitan de Arqueros de Corps, para Inglaterra, el cual partió el mismo dia.

V.

—14.—Carta de C. V al Prior y Jurados de Jaca, para que obedezcan al Capitan General, Conde de Morata.

A. H. S.—A. 48.—Fol. 20 vuelto.

—17.—Cédula de C. V dando licencia para que puedan vestir de colores D. Gonzalo Ledesma, D. Luis de Leyva, Comendador de Yeste, y D. Francisco Davila, Comendador de Villafranca.

Ar.—Registro de Santiago.



—17.—Cédula de C. V mandando que solo fuese, el Capitan nombrado por el Ayuntamiento, mandando las gentes pedidas por S. M.

Ar. M. T.—C 2, leg. 4.º, núm 11.

—17.—Carta de C. V á D. Alvaro Urtado de Mendoza, prestamero Mayor de Vizcaya, sobre la venida de los Franceses.

—17.—Carta de C. V á D. Juan Alonso de Muxica y Buitron, sobre la venida de los Franceses.

—17.—Carta de C. V á D. Juan de Arteaga, sobre la venida de los Franceses.

—17.—Carta de C. V á D. Prudencio de Gamboa y Avendaño, cuyas son las casas de Urquiezo y Olaso, sobre la venida de los Franceses.

—17.—Carta de C. V al Alcalde de Vitoria, avisándole que los Franceses tienen ocupado el paso de Behovia.—Original.

—17.—Carta de C. V á la Junta de Procuradores de Vizcaya, sobre la venida de los Franceses.

—17.—Carta de C. V al Conde de Oñate, sobre la venida de los Franceses.

—17.—Carta de C. V al Condestable, participándole que vienen dos ejércitos contra estos Reinos.

—17.—Carta de C. V al Còrregidor de Guipuzcoa, sobre la venida de los Franceses.

—17.—Carta de C. V al Corregidor de Vizcaya, participándole la llegada de los Franceses á Behovia.

—17.—Carta de C. V al Diputado General, caballeros, &, de Vitoria, sobre la venida de los Franceses.

—17.—Cinco cartas de C. V, respectivamente, á los Condes de Nieva, Salinas y Aguilar, al Marqués de la Poza y al Duque de Medinaceli, sobre la venida de los Franceses.—Originales.

B. N. M.—G, 48 (las doce cartas).

—18.—Cédulas de C. V: nombrando para la Capellania de San Pedro de Monesterio, al Religioso Bachiller Juan Rodriguez de Santa Olalla: idem para el Beneficio Curado de Oliva á Fr. Alonso Barrero.

Ar.—Registro de Santiago.

—18.—Mandamiento de C. V descargando al Guardajoyas Pedro de Curteville, de unas cantidades de unicornio dadas á la Reina de Portugal y á D. Luis de Songha (Zúñiga), procedentes del precedente (sic) de su tia Margarita, & &.

Ar. N.—B, 2.431.

—19.—Carta de C. V á D. Fernando de Aragon, Lugarteniente de Valencia, sobre cesion de un terreno para huerta del Convento de Sta. Bárbara, de Alcira.

—19.—Carta de C. V al Bayle Gral. de Valencia, D. Luis Carroz, sobre cesion de un terreno para huerta del Convento de Sta. Bárbara, de Alcira.

A. H. S.—A, 47.—Fol. 18 vuelto.

—21.—S. M. recibió la noticia de que el Rey de Francia, despues de romper las treguas con S. M., habia publicado, en su reino, la guerra contra España.

V.

—23.—Carta de C. V para que acuerden la jura del Principe y lo envien á decir.

B. S.—Documento núm. 106.

—24.—Carta de C. V á Juan de Vega, sobre aprovisionamiento de San Sebastian.—Original.

—25.—Carta de C. V al Papa Paulo III, manifestando su asentimiento por la convocatoria del Concilio de Trento.

A. H. S.—A. 48 — Fol 26.

—25.—Cédulas de C. V: para que no resida en su Encomienda de Monreal D. Gonzalo Chacon: para que D. Ignacio de Guevara pueda arrendar los frutos de la Encomienda de Horcajo: para el mantenimiento de D. Juan de Castilla: haciendo llamamiento á los comendadores de Santiago, para servir en la guerra contra los franceses, por la entrada del Rosellon á Navarra.

Ar.—Registro de Santiago.

—25.—Cédula de C. V á los Capitanes Generales, Virreyes, & &, para que persigan á los subditos del Rey de Francia.

—25.—Carta de C. V al Papa, dándole cuenta de lo ocurrido con el Rey de Francia.

B. N. M.—T. 191.

—27.—Carta de C. V á D. Antonio Cardona para que permita sacar de Cerdeña un numero de caballos, bueyes y carneros.

A. H. S.—A. 47.—Fol. 13 vuelto.

—27.—Cédulas de C. V: para la profesion en la Orden de Calatrava de D. Pedro Niño de Conchillos: sobre lo que se ha de guardar y cumplir en el Convento de Alcántara, de resultas de la visita que hizo D. Antonio de Xerez, Comendador de Piedrabuena: dando la Encomienda de Alcolea á D. Miguel de Guzman: nombrando Suprior del Convento de Alcántara á D. Alonso de Angulo: al Comendador de Piedrabuena para que notifique la providencia despachada sobre lo que se debia hacer en el Convento de Alcántara, de resultas de su visita.

Ar.—Registro de Calatrava.

—27.—Carta de C. V al Condestable, encomendandole el cargo de Capitan General.—Original.

B. N. M.—G. 48.

—28.—Cédula de C. V á los Claveros de Alcántara, para que den escrituras al Conde de Osorno.

Ar.—Registro de Calatrava.

—28.—Cartas de C. V: la 1.<sup>a</sup>, al Rey Fernando sobre las iniquidades y malignidades del Rey de Francia, con su conducta, y la 2.<sup>a</sup>, á Juan de Naves sobre lo que escribe al Rey de Romanos, acerca de la Dieta de Nurenberg y otros asuntos de Gobierno.

L. C.—Tomo II, números 495 y 496.

—29.—Carta de C. V al Condestable, diciendole que Juan de Vega tiene apercebidos quinientos hombres en la frontera de Logroño.—Original.

—29.—Carta de C. V al Condestable, manifestandole lo que habia hecho de 400 hombres que el Duque de Nájera y otros, habian puesto á disposicion del Virrey de Navarra.—Original.

B. N. M.—G. 48.

—30.—Carta de C. V á Francisco Burgués, Procurador general de Mallorca, para que pague á Antonio Carbonell su asignacion.

—30.—Carta de C. V á su Consejero en Mallorca, sobre pago á Antonio Carbonell de lo que se le debe.

A. H. S.—A. 47.—Folios 14 y 14 vuelto.

—31.—Cédula de C. V para la profesion de D. Alonso de Fonseca.

Ar.—Registro de Santiago.

—Las Cortes de Monzon terminaron, y el acuerdo fue de 500.000 ducados y jurar y recibir como Principe natural al Principe de España, hijo unico de S. M., habil para tener Cortes, en el porvenir, en los tres Reinos, á saber: Aragon, Valencia y Cataluña y lo que de él depende.

V.

1 - 30 - Septbre. - en *Monzón*.—Del Viernes 1 al Sábado 30.—S. M. sigue en Montson.

V.

—1.—Carta de C. V al Condestable, participandole las gentes que habia pedido á los grandes, caballeros y ciudades del Reino, para la guerra de Francia.—Original.

B. N. M.—G. 48.

—1.—Carta de C. V participando la conclusion de las Cortes y pidiendoles que envien órdenes para que sus sindicos juren al Principe.

B. S.—Documento núm. 107.

—6.—Trajeron ante S. M. á un milanés, escapado del campo francés. Se le dieron 200 ducados y fue enviado al Duque de Alba.

V.

—8.—Cédula de C. V para que se libre el mantenimiento á D. Juan Mosquera de Molina.

Ar.—Registro de Santiago.

—8.—Carta de C. V al Condestable dándole instrucciones sobre la venida de los Franceses.—Original.

B. N. M.—G. 48.

—8.—Carta de C. V á los Diputados de la General de Cataluña, para que entreguen á Joan Ferrer dez Puig, regente de la Tesoreria, 300 ducados para la carretera de Barcelona á Urgell, cuya construccion corre á cargo de Juan Francolin.

B. S.—Documento núm. 108.

—10.—Provision de C. V mandando al Procurador General de Mallorca que, dentro de seis meses, admita á Lorenzo Vives la renuncia de la escribania, en uno de sus hijos.

—Carta de C. V al Bayle de Liria, recomendando á Dionis de Lahoz para justicia de dicho pueblo.

—10.—Carta de C. V al Duque de Segorbe, para que decida en los pleitos sobre derechos á riego del rio Mijares, por las villas de Burriana y Castellon.

—10.—Carta de C. V á los Consejeros de Valencia, para que D Jaime Ferrando sea Veguer de dicha ciudad.

—10.—Carta de C. V al Bayle General de Valencia, para que se paguen 500 sueldos de pension al Alguacil Juan de la Sierra.

—10.—Carta de C. V para que los Clavarios de la ciudad paguen al Duque de Segorbe lo que se le debe.

—10.—Carta de C. V á los Consejeros de Valencia, para que se pague al Duque de Segorbe lo que se le debe.

—10.—Carta de C. V al Procurador Real de Cerdeña, para que se pague á Jerónimo de Argall el sueldo de Gobernador, que se le debe.

—10.—Carta de C. V á Jaime Bonavida, Procurador patrimonial de Valencia, para que se pague al Duque de Segorbe, lo que se le debe.

—10.—Carta de C. V á D. Fernando de Aragon, Lugarteniente General de Valencia, sobre la traslacion del cuerpo de Sta. Práxedes á la Seo de Mallorca.

—Carta de C. V á D. Fernando de Aragon, para que se pague á las Monjas de la Concepcion de Valencia, la pension anual de 500 libras.

—10.—Carta de C. V á los jurados de Valencia, para que pasen en cuenta á Juan Bucle de Meteli, el dinero que adelantó, siendo mayordomo de aquella ciudad.

—10.—Carta de C. V á D. Fernando de Aragon, Lugarteniente General de Valencia, cometiendole el conocimiento de la causa contra el Maestre de Montesa y la villa de Peñíscola, sobre derechos á la jurisdiccion ordinaria en Vinaroz y Benicarló.

—10.—Carta de C. V á Mosen Rodrigo Celdran, sobre la pension á Jerónimo Agustín, Bayle general de Cataluña.

—10.—Carta de C. V al Procurador Real de Valencia, suspendiendo el apremio contra Salvador Aymeric.

A. H. S.—A. 47.—Folios 15, 15 vuelto, 16, 16 vuelto, 17, 17 vuelto, 18, 19 vuelto, 20, 20 vuelto, 21 y 21 vuelto.

—10.—Carta de C. V al Virrey de Valencia, encargándole que resuelva el pleito de la Orden de Montesa contra Peñíscola, sobre jurisdiccion de otras villas.

S. M.

—12.—Recibió S. M. noticias por uno que venia de Perpiñan, de que los Franceses habian querido minar un bastion, sin conseguirlo, y que habian perdido ocho capitanes, ocho piezas de artillería, & & &.

V.

—14.—Acompañado del Principe fué á la Iglesia Mayor, donde fué jurado este, por Principe de Cataluña, Conde de Barcelona, Rosellon, & & &.

D.

—15.—Cédula de C. V llamando para la guerra de Francia al Comendador de Manzanares y á otros diferentes comendadores.

Ar.—Registro de Calatrava.

—15.—Cédula de C. V nombrando para el Beneficio curado de Ocera al Religioso Juan de Almaguer: para que se libre su salario al Licdo. Don Pedro de Arceo, Juez de Residencia del Campo de Montiel.

Ar.—Registro de Santiago.



—15.—Carta de C. V al Condestable, sobre la venida de los Franceses.—Original.

—15.—Carta de C. V á los Concejos, Justicias, & &, de las siete Merindades de Castilla la Vieja, sobre la venida de los Franceses.

B. N. M.—G. 48.

—23.—Acompañado de su hijo, fué S. M. á la Iglesia Mayor, donde los tres estados del Reino de Valencia, juraron y recibieron al Principe por futuro Rey de Valencia.

D.

—25.—Cédula de C. V alzando el destierro á Juana de Valencia, vecina de Aldea del Rey.

Ar.—Registro de Calatrava.

—25.—Cédula de C. V para arrendar su encomienda, de Segura de la Sierra, á D. Pedro Portocarrero.

Ar.—Registro de Santiago.

—25.—Carta de C. V al Condestable, sobre la venida de los Franceses. Original.

B. N. M.—G. 48.

—30.—Carta de C. V á D. Fernando de Aragon, sobre los pagos que se adeudaban á D.<sup>a</sup> Isabel Marco, viuda de D. Juan de Cervellon.

—30.—Carta de C. V á D. Luis Carroz, Baile general de Valencia, sobre pagos á D.<sup>a</sup> Isabel Marco, viuda de D. Juan de Cervellon.

—30.—Carta de C. V á D. Luis Carroz, sobre el pleito entre el Procurador patrimonial y el Notario Juan Garcia.

A. H. S.—A. 47.—Folios 21 vuelto y 47.

1 - 9 - Octubre - en *Monzón*.—Del Domingo 1 al Lunes 9.—S. M. en Montson.

V.

—2.—Carta de C. V ordenando al Corregidor que no obligue á los hijosdalgo de solar conocido, á que vengan á servir á S. M.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—3.—Se despidió de S. M. el Legado de Su Santidad.

V.

—6.—Carta de C. V á Juan de Vega, dándole órdenes sobre el movimiento de Tropas.—Original.

—6.—Carta de C. V al Condestable, sobre la venida de los Franceses.

B. N. M.—P. V.—Fol. C. 50, núm. 13, y G. 48.

—6.—Fué S. M. á las Cortes á las 9 de la noche, y los tres estados del Reino de Aragon juraron y recibieron como principe y futuro rey de Aragon al Principe hijo unico de S. M.

D.

—7.—Carta de C. V á Juan de Vega, sobre prevencion de la gente de guerra, en la frontera de Francia.

B. N. M.—P. V.—30, núm. 12.

—8.—Carta de C. V al Papa Paulo III, sobre el proceder del Rey de Francia y cuestiones de los Turcos.

1542

L. C.—Tomo II, núm. 502.

—9.—Provision de C. V concediendo á Juan Antonio de Reinaldo de Adda y otros comerciantes de Milan y Lucca, salvo conducto para los Reinos de Aragon, Valencia, Cataluña, Rosellon y Cerdeña.

—9.—Carta de C. V á Rodrigo Celdran, escribano de racion, mandando entregar á D. Pedro de Milan los albalaes de su quitacion del año 1539.

—9.—Provision de C. V concediendo á Juan Bautista Barsi y otros mercaderes de Lucca, residentes en Lion, salvo conducto para comerciar en los Reinos de Aragon, Valencia, Cataluña, Rosellon y Cerdeña.

—9.—Carta de C. V á mosen Rodrigo Celdran, sobre el pago de la consignacion concedida á D. Luis Carroz de Villarragut.

—9.—Carta de C. V á D.<sup>a</sup> Beatriz de Bobadilla, concediendola sacar del Bosque de la Albufera de Valencia, dos cargas de leña diarias, durante su vida.

—9.—Provision de C. V confirmando al Lugarteniente General, Regente de la Cancilleria, Gobernador, Bayle, Justicia, Jurados y demas autoridades de Valencia, los Fueros concedidos por sus antecesores.

—9.—Carta de C. V á D. Fernando de Aragon, Lugarteniente General de Valencia, concediendo, al Duque de Segorbe, facultad para arrestar en el castillo de Jativa, á su hijo D. Diego de Aragon.

—9.—Carta de C. V al Gobernador de Valencia D. Juan de Villagrasa encargandole que arregle las diferencias entre los vasallos del Duque D. Fernando y el Duque de Segorbe.

—9.—Carta de C. V al Duque de Segorbe, participandole que D. Juan de Villagrasa y D. Pedro de Moncada, están encargados de arreglar las diferencias entre sus vasallos y los del Duque D. Fernando.

—9.—Carta de C. V al Abogado Fiscal de Valencia, para que se paguen al Duque de Segorbe 160 ducados, que restaban, del adelanto que hizo cuando la rebelion de los moros, en la Sierra de Espadan.

—9.—Carta de C. V á los Consejeros de Valencia, mandando dar 30 liras para la fabricacion de un colegio en el Monasterio de Sto. Domingo de dicha ciudad.

—9.—Provision de C. V dada al virrey de Cerdeña, facultando al Marqués de Villatorres para extraer de aquel Reino 2000 fanegas de Trigo.

—9.—Provision de C. V dada á las autoridades de Cerdeña, para extraer de aquel Reino 500 raseras de Trigo, el Obispo de Borra Fr. Bartolome de Heredia.

—9.—Carta de C. V al General de la Orden de Dominicos, sobre la reforma de la Orden.

—9.—Carta de C. V al Marqués de Aguilar, Embajador en Roma, sobre la reforma de los monasterios de monjas, en España.

—9.—Provision de C. V confirmando á la ciudad de Jativa los privilegios concedidos en 1363 y 1468.

A. H. S.—A. 47.—Folios 22 vuelto, 26, 26 vuelto, 27, 27 vuelto, 28, 29, 29 vuelto, 34, 36 vuelto, 37, 39 y 39 y 45 vueltos.

—9.—Carta de C. V expedida, con votos, al Supremo Consejo de Montesa, mandando guardar al Bayle general de Valencia, los privilegios que le conceden toda jurisdiccion en sus oficiales.

S. M.

- 10 - Octubre - en *Monzón y Lérida*.—Martes.—S. M. partió y vino á pernoctar á Lerida con los de su Consejo, su Cámara, Oficiales y cuarenta de la Guardia.
- 11 - Octubre - en *Bellpuig*.—Miércoles.—S. M. pernoctó en Belpuche.
- 12 - Octubre - en *Cervera*.—Jueves.—S. M. pernoctó en Servere, en cuyo dia el Principe partió para Zaragoza.
- 13 - Octubre - en *Igualada*.—Viernes.—S. M. en Eygalade.
- 14 - Octubre - en *Montserrat*.—Sábado.—S. M. pernoctó en Nostre Dame de Montsarrat.
- 15 - Octubre - en *Esparraguera*.—Domingo.—S. M. en Sperguere.
- 16 - Octubre - en *Barcelona*.—Lunes.—S. M. pernoctó en Barcelona, adonde fué solemnemente recibido por el Duque de Alba, el Duque de Cardona, los Obispos de Barcelona, Vich, Elna y Gerona. Le hicieron salvas, & & &.

D. y V.

—16.—Lunes.—Llegó en este dia S. M. el Emperador y Rey N. S., viniendo de la villa de Monzon, en donde acababa de licenciar las Cortes.

Ar. C. A.—*Dietari* de la Diputació dels Triennis, pág. 270.

—16.—En este dia entró S. M. en Barcelona, viniendo de Monzon.

C. A.—Vol. quart., pág. 120.

- 17 - 31 - Octubre - en *Barcelona*.—Del Martes 17 al Martes 31.—El Emperador en Barcelona.

V.

—20.—S. M. visitó la ciudad, para ordenar las fortificaciones.

D.

—25.—Carta de C. V á Juan de Albisu, Alcaide del castillo de Salsas, elogiando su comportamiento durante la estancia de los Franceses en Perpiñan.

A. H. S. — A. 48.—Fol. 21.

—28.—Cédula Real (en catalan) de C. V, señalando el 4 de Noviembre próximo para el juramento del Principe, acordado por los tres estados, en las Cortes de Monzon.

B. S.—Documento núm. 109.

—29.—Carta de C. V á Juan de Vega, sobre prevenciones de guerra en la frontera de Francia.—Original.

B. N. M.—P. V.—Fol. 30, núm. 94.

—30.—Dos cartas de C. V: al Abogado Fiscal de Valencia, sobre la decision del pleito de la Orden de San Juan: sobre nombramiento para la Encomienda de Vilhel.

—30.—Carta de C. V á los Consejeros de Valencia, sobre el pleito de la Encomienda de Vilhel.

—30.—Carta de C. V confirmando ciertos privilegios á la princesa de Salerno, D.<sup>a</sup> Isabel de Villamarin.

—30.—Carta de C. V al Maestre de Rodas, rogándole admita la renuncia del secreto de Argel, á Francisco de Obregon.

—30.—Provision de C. V nombrando Capellan de la Real Capilla á Jerónimo de Ainsa.

—30.—Provision de C. V al Bayle de Játiva D. Francisco Fenollese, concediendo la mitad del sueldo de Alcaide de aquel castillo, á Sebastian Gombao.

A. H. S.—A. 47.—Folios 31 vuelto, 32, 32 vuelto, 35, 38 y 40 vuelto.

—31.—Carta de C. V á Juan de Naves, diciendole que por Granvela será advertido de lo que responde á sus cartas.

L. C.—Tomo II, núm. 503.

1 - 20 - Novbre. - en *Barcelona*.—Del Miércoles 1 al Lunes 20.—El Emperador en Barcelona.

—7.—El Príncipe de España (segun costumbre), alojado en el Monasterio de Valdoncella, vino secretamente, por la noche, á ver al Emperador y las fiestas que en la ciudad se hacian.

—8.—Miércoles.—Á eso de las dos de la tarde empezaron á salir del Monasterio de Valdoncella, para venir á la ciudad, de la cual salieron para recibir al Príncipe los Jurados, Gobernador, clero y los oficios, llevando cada uno de estos una bandera: despues venian los Gentilhombrs de la Casa de S. M., los del Príncipe, Señores, Condes, Marqueses, los Duques de Sesa, Alburquerque, Nájera, el Almirante de Nápoles Duque de Somme, Duque de Cardona, de Camerino; Trompetas, Reyes de Armas y Maceros les precedian. El Príncipe bajo palio, de brocado de oro, llevado por los Regidores de la ciudad. Le seguian el hermano del Rey del Congo, el Duque de Alba, el de Frias, el Comendador Mayor de Castilla, el Mayordomo mayor del Príncipe, los Capitanes de Guardias de S. M., los arqueros y los alabarderos á pie. Entró en la ciudad hasta San Francisco, donde se apeó, y subiendo á un tablado prestó el juramento á los de la ciudad y pasó adelante, dirigiendose á la Catedral por delante del alojamiento de S. M., que estaba secretamente colocado detrás de una ventana, y al pasar las banderas antedichas las inclinaban tres veces hasta el suelo. Llegado el Príncipe á la Iglesia se apeó y despues fué conducido á su alojamiento. La ciudad y las embarcaciones dispararon mucha artillería durante toda la noche, y como el día precedente, hubo por la ciudad muchas luminarias, danzas y máscaras. El Príncipe iba vestido de terciopelo encarnado.

V.

—9.—Cédula de C. V haciendo merced, en Penas de Cámara al contador de ellas, Sancho de Paz, de ciertos mrs.

Ar.—Registro de Calatrava.

—9.—Jueves.—Á las 3.de la tarde el Príncipe, vestido de terciopelo gris, acompañado de los Príncipes, Duques, Condes, Señores y Caballeros del día anterior, salió de su alojamiento y fué á Palacio, que es una casa



perteneciente á los Condes de Barcelona, donde los Reyes acostumbran á alojarse; recibió el homenaje y fidelidad de todos los señores y feudos de Cataluña y de los que de él dependen. Por la noche, á eso de las 6, se volvió á su alojamiento.

Entretanto S. M. habia ido á Monjuic, que es una montaña junto á la ciudad, para designar y ordenar las fortificaciones de la ciudad. En todo este día se hicieron, durante toda la noche, como las anteriores, luminarias, danzas y pasatiempos. El Príncipe vino á verlos, con un colete de cuero y capa.

—10.—Viernes.—S. M. llamó á sí á los Jurados y Gobernadores de la ciudad y les comunicó la manera de fortificar la ciudad, tanto por mar como por tierra.

—11.—Sábado.—S. M., con el Príncipe y acompañamiento, oyó Misa en San Agustín.

—12.—Domingo.—S. M. oyó Misa en el convento de Dominicos de Sta. Catalina. Hubo una gran fiesta en el alojamiento del Duque de Somme, Almirante de Nápoles, con combate de á pie y muchas y hermosas y ricas máscaras, donde estaban muchas señoras ricamente vestidas. Despues de comer S. M. se disfrazó con un traje de damasco amarillo, y el Príncipe, por separado, de terciopelo encarnado.

—13.—Lunes.—Despues de comer S. M. recibió al Cardenal Silva, acompañado del Obispo de Jaen y de Lope Hurtado de Mendoza, saliendo á su encuentro hasta la saleta, & & &.

V.

—14.—Carta de C. V. al Tesorero D. Enrique de Toledo, para que cobre cierta cantidad en Cerdeña.

A. H. S.—A. 47.—Fol. 41.

—16.—Jueves.—Gran banquete por la Condesa de Palamós; despues gran baile con mas de 70 señoras; juego de Cañas, & &. Despues del banquete S. M. vino disfrazado de terciopelo violeta y amarillo, durando la fiesta hasta las 3 de la madrugada.

V.

—17.—Viernes.—S. M. fué á visitar las fortificaciones de la ciudad.

D.

—19.—Domingo.—S. M. recorrió las fortificaciones.

V.

—20.—Provision de C. V al Virrey de Cerdeña, concediendo facultad á D. Jeronimo de Aragall, de extraer de aquel Reino 2000 raseras de Trigo.

—20.—Carta de C. V al Procurador Real de Cerdeña, sobre pago de costas del litigio por el naufragio de un Navio Genovés.

—20.—Carta de C. V al Procurador Real de Mallorca, sobre pagos á don Pedro de Ferrera.

—20.—Provision de C. V, dirigida á las autoridades de Aragon, nombrando Abad de San Victorian á Mosen Juan de Pomar.

—20.—Provision de C. V á las autoridades de Cerdeña, facultando á la Ciudad y Universidad de Caller para extraer de aquel Reino 4000 stareles de Trigo.

—20.—Provision de C. V al Tesorero de Cerdeña D. Enrique de Toledo, sobre pagos á Jerónimo Perez García.

—20.—Carta de C. V al Marqués de Aguilar, Embajador en Roma, sobre el pleito entre las ciudades y Cabildos de Huesca y Barbastro.

—20.—Carta de C. V al Obispo, para que interponga su influencia para que acaben las diferencias entre los cabildos de Huesca y Barbastro.

—20.—Carta de C. V al Papa Paulo III, sobre moderacion y reforma de ciertos privilegios del Cabildo de Barbastro.

—20.—Provision de C. V haciendo saber al Maestre racional de Valencia, que ha hecho merced á D. Pedro de Figuerola de 400 libras valencianas, sobre las rentas de amortizaciones.

A. H. S.—A. 47.—Folios 35 vuelto, 42, 42 vuelto, 43, 44, 46 y 47 vueltos, 48 y 67.

—20.—Cédulas de C. V: para que tome el hábito de Calatrava fuera del convento D. Pedro de Goñi: á los Contadores de Calatrava y Alcántara para que libren á Juan de Paredes, Secretario del Consejo, el salario acostumbrado: para que se asiente el mantenimiento á D. Diego de Guzman, Caballero de Calatrava, & & &.

Ar.—Registro de Calatrava.

—20.—Cédulas de C. V: nombrando Gobernador de la Mancha y ribera del Tajo á D. Diego Ruiz de Solís: idem Corregidor de las villas y lugares de la jurisdiccion de Montanchez al Caballero D. Francisco de Luzon, Titulo de Gobernador del Campo de Montiel.

Ar.—Registro de Santiago.

—20.—Cédula de C. V que contiene las Ordenanzas del Consejo de Indias.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XX, fol. 106 vuelto.

—20.—Real despacho de C. V concediendo prórroga en el cargo de Corregidor de Avila, á Luis Godinez.—Original.

Ar. M. A.—L. 146, núm. 26.

—20.—Carta de C. V á Juan de Vega, Virrey de Navarra, acerca de la empresa de Bayona.—Original.

B. N. M.—P. V.—Fol. C. 30, núm. 6.

—20.—Domingo.—S. M. y el Príncipe tuvieron en la pila á un hijo del Duque de Somme, Almirante de Nápoles, y fueron comadres la Condesa de Palamós y D.<sup>a</sup> Maria Mendoza, mujer del Comendador Mayor Cobos.

D.

—20.—Cédula de C. V creando la Audiencia y Chancilleria Real de Lima, en Perú.

—20.—Cédula de C. V disponiendo que las provisiones que las Audiencias despacharen, sean con sello y titulo Real.

—20.—Cédula de C. V disponiendo que los Ministros no entiendan en Armadas, descubrimientos ni minas.

—20.—Cédula de C. V disponiendo que los Reinos del Perú y Nueva España sean regidos y gobernados por Virreyes.

—20.—Cédula de C. V disponiendo que las residencias de Gobernadores y otros ministros, se tomen por comision de quien los proveyere, y vayan donde la ley dispone.

—Cédula de C. V disponiendo que no se repartan ni encomienden Indios, á ministros ni eclesiásticos.

R.—Tomo I, páginas 325, 354, 385 y 543, y tomo II, páginas 177 y 252.

- 1542 21 - Novbre. - en *Molins de Rey y Martorell*.—Martes.—S. M. y el Príncipe su hijo vinieron el Martes 21 á comer á Molin del Rey y á pernoctar á Martorel.

D.

—21. - Partieron de Barcelona para Valencia S. M. el Emperador y Rey N. S. y S. A. el Príncipe primogénito.

Ar. C. A.—*Dietari* de la Diputació dels Triennis, pág. 271.

—21.—En este dia partió S. M. y el Ilmo. Príncipe D. Felipe para Valencia.

C. A.—Vol. quart., pág. 121.

- 22 - 23 - Novbre. - en *Villafranca*.—Miércoles 22 y Jueves 23.—S. M. y A. pernoctaron en Villefrancque, y el 23.

- 24 - Novbre. - en *Torredembarra y Tarragona*.—Viernes.—S. M. y A. comieron en Torre y pernoctaron en Tarragone.

- 25 - Novbre. - en *Cambrils*.—Sábado.—En Cambrilz.

- 26 - Novbre. - en *Riudoms y Tivisa*.—Domingo.—Comieron en Masderedons, donde hubo nuevas de la toma de San Juan de Luz por el Virrey de Navarra y el Capitan de Fuenterrabía. Pernoctaron en Tevise.

- 27 - Novbre. - en *Ginestar y Tortosa*.—Lunes.—Comieron en Genestes, tomaron el Ebro, y embarcados llegaron á Tortoze, donde los Gobernadores los recibieron en dos Bergantines.

- 28 - Novbre. - en *Tortosa*.—Martes.—Estuvieron de caza, viniendo á pernoctar á Tortoze.

- 29 - Novbre. - en *Ulldecona*.—Miércoles.—Pernoctaron en Oyel de Coigne.

- 30 - Novbre. - en *San Mateo*.—Jueves.—Pernoctaron el último dia en Sainct Mathieu.

D. y V.

—30.—Carta de C. V á Juan de Vega agradeciendole su diligencia al entrar en Francia y exponiendo las dificultades para la empresa de Bayona.

B. N. M.—P. V.—Fol. C. 30, núm. 5.

- 1 - Dicbre. - en *Cabanes*.—Viernes.—Primero de Diciembre en Cabignai, en el Reino de Valencia, adonde vino el Duque D. Fernando, su Virrey.

- 2 - Dicbre. - en *Villarreal*.—Sábado.—S. M. en Vilareal.

- 3 - Dicbre. - en *Murviedro (Sagunto)*.—Domingo.—S. M. en Moilverde, que es poblacion muy antigua, con un teatro y la efigie de Escipion el africano y muchas antigüedades, y se llama en latin Sagunthus. Recibió á S. M. el Duque de Segorbe y dos Gobernadores de Valencia...

- 4 - Dicbre. - en *Valencia*.—Lunes.—... y vino S. M. á pernoctar á «Valencia la Gran-

de», dejando al Príncipe á media legua para que al dia siguiente hiciera su entrada. S. M. se alojó en el palacio llamado «el Real», donde fué recibido por la Duquesa, mujer de D. Fernando.

5 - 15 - Dicbre. - en *Valencia*.—Del Martes 5 al Viernes 15.—S. M. y el Príncipe, en *Valencia*.

—7.—Jueves.—Fué á las Visperas de la Concepcion en la Capilla de la Duquesa, la cual, acompañada de 60 damas de la Ciudad, dió una fiesta que duró hasta despues de media noche. Estaba vestida de raso carmesi recamado de oro.

—8.—Viernes.—Hubo carreras de cintas y él ganó el premio. Á la tarde S. M. visitó á la Duquesa de Segorbe, que estaba vestida de paño frisado, y acompañada de 80 señoras, y estuvo tres horas. En el mismo dia, la Duquesa de Calabria, vestida de oro y reclinada en una litera y seguida de 12 damas, fué á comer con el Comendador Mayor Cobos.

—9.—S. M. fue de caza á un lago (1) que está á una legua de la Ciudad.

—10.—Domingo.—Comieron con la Duquesa S. M., el Príncipe, el Duque de Camerin, & &. Hubo justas en el Mercado.

—11.—Lunes.—Nuevas justas. Juego de la alcancia, banquete en casa de la Duquesa de Segorbe y despues baile, hasta las 4 de la madrugada.

—12.—S. M. asistió á un torneo á pié, en casa de la Duquesa de Calabria.

—13.—Á las dos, en la plaza Mayor, se corrieron ocho toros, y despues 80 caballeros jugaron las cañas, que duraron hasta las 7 de la tarde.

—14.—S. M. se despidió de la Duquesa de Segorbe.

—15.—S. M. recibió en audiencia de despedida á los Duques, Señores, Gentilhombres, Gobernadores, & &, y por la noche fué á despedirse de la Duquesa de Calabria.

16 - Dicbre. - en *Valencia, Miralcampo y Buñol*.—Sábado.—S. M. comió en Myre el Campo y pernoctó en Bugol.

D. y V.

—16.—(Valencia.) Carta de C. V al Marqués de..., dándole comision para entender en el negocio de los pescadores de Tortosa, que se quejan de los Impuestos.

—16.—(Valencia.) Carta de C. V al Gobernador de Játiva, sobre haberse negado al Convento de Santo Domingo el pago de ciertas pensiones que le adeudaban los pueblos de Alcántara, Rasue y Benegides... (¿?)

—16.—(Valencia.) Carta de C. V al Virrey de Cerdeña, recomendando á la viuda é hijo de D. Antonio Carrillo.

—16.—(Valencia.) Carta de C. V al Marqués de..., encargándole un pleito entre el Marqués de Castilvo Visconde y Lorenzo de Vinya, mercader florentino.

—16.—(Valencia) Carta de C. V á D. Luis Carroz, Bayle General de Valencia, sobre pago de la pension á Juan Iñigo.

—16.—Carta de C. V al Gobernador de Alicante, para que se administre Justicia á Antonio Fidalgo, comerciante portugués.

(1) La Albufera.—M. de F.



—16.—Carta de C. V al Conde de... sobre el pleito de Jerónimo de Romeu con Mosen Jerónimo Navarro y su hermano, en Zaragoza.

—16.—Carta de C. V al Duque de Calabria, D. Fernando de Aragon, sobre la consignacion y pago de los alabarderos de su guardia.

—16.—Carta de C. V á D. Fernando de Aragon, sobre pago de atrasos debidos á Juan del Castillo.

—16.—Carta de C. V al Duque de Calabria, sobre pago de atrasos á Juan Gallego.

—16.—Carta de C. V á D. Fernando de Aragon, sobre el privilegio de la villa de Peniscola, de poder sacar trigo de los lugares de Aragon, para su abastecimiento.

—16.—Carta de C. V al Lugarteniente General de Valencia, sobre la fortificacion de la villa de Burriana.

—16.—Cédula de C. V indultando á Luis de Casa.

—16.—Carta de C. V al Principe D. Felipe, para que se satisfagan 300 ducados á Francisco de Altarriba.

—16.—Carta de C. V al Duque de Calabria, para que se paguen á Ginés Cerda los suministros de pan al ejército, en tiempo de las Germanias.

—16.—Carta de C. V al Regente de la Cancilleria, para que no se altere el ejercicio jurisdiccional de D. Pedro Maza Carroz, en sus tierras.

—16.—Carta de C. V al Duque de Calabria, sobre la recompensa que pide Francisco Tárrega por adelantos al ejército durante las Germanias.

—16.—Carta de C. V á D. Fernando de Aragon, sobre la merced de 50 ducados á favor de Mosen Gabriel Spel.

—16.—Carta de C. V al Duque de Calabria, sobre la queja producida contra el Abogado Fiscal de Valencia.

—16.—Carta de C. V al Licenciado Lagasca, pidiendo informes sobre la queja producida contra el Abogado Fiscal de Valencia.

—16.—Carta de C. V al Bayle general de Valencia, sobre pago de pension á Melchor Justo.

—16.—Carta de C. V á D. Fernando de Aragon, sobre la pension de Francisco Chuecos.

—16.—Carta de C. V al Bayle general de Valencia, para que pague 500 ducados para reparacion del edificio de las monjas de Santa Clara, de dicha Ciudad.

—16.—Provision de C. V para que el Tesorero de Valencia pague á D. Fernando de Aragon, Duque de Calabria, 10000 libras de moneda valenciana.

—16.—Provision de C. V para que el Tesorero general de Valencia pague á los Testamentarios de la Reina D.<sup>a</sup> Germana 8383 ducados que se la debian por sus salarios.

—16.—Carta de C. V al Bayle general de Valencia, en favor de D.<sup>a</sup> Isabel de Ferrando.

A. H. S.—A. 47.—Folios 49, 49 y 51 vueltos, 52, 52 vuelto, 53, 53 vuelto, 54, 54 vuelto, 55, 55 vuelto, 56, 56 y 57 vueltos, 58, 59, 60, 61 vuelto, 62, 63, 63 vuelto, 64, 65 y 65 y 66 vueltos.

- 17 - Dicbre. - en *Venta Quemada?* y *Requena*.—Domingo.—S. M. comió en... (1); pernoctó en Requesne, en Castilla.
- 18 - Dicbre. - en *Utiel*.—Lunes.—S. M. en Houtille.
- 19 - Dicbre. - en *Venta del Pajazo* y *Puebla de San Salvador*.—Martes.—S. M. comió en Venta del Paillar y pernoctó en la Peuble.
- 20 - Dicbre. - en *Gabaldón* y *Buenache de Alarcón*.—Miércoles.—S. M. comió en Gavaldon y pernoctó en Bonesche.
- 21 - Dicbre. - en *La Almarcha* y *Villar de Cañas*.—Jueves.—S. M. comió en la Marche y pernoctó en Villar de Caignes.
- 22 - Dicbre. - en *Saelices* y *Tarancón*.—Viernes.—S. M. comió en Celise, cenó y pernoctó en Taracon.
- 23 - Dicbre. - en *Fuentidueña* y *Valdaracete*.—Sábado.—S. M. comió en Honcedoigne y pernoctó en Valdelasette.
- 24 - Dicbre. - en *Pozuelo del Rey* y *Alcalá de Henares*.—Domingo.—S. M. comió en Pozolle; pernoctó en Alcalá.
- 25 - 29 - Dicbre. - en *Alcalá de Henares*.—Del Lunes 25 al Viernes 29.—S. M. en Alcalá hasta el penúltimo del mes.
- 30 - Dicbre. - en *Alcalá*, *Torrejón de Ardoz* y *Madrid*.—Sábado.—Penúltimo día S. M. comió en Torygeon y pernoctó en Madrid.

D. y V.

—30.—(Alcalá) Carta de C. V á Juan de Vega, haciendole prevenciones sobre la guerra de Francia.—Original.

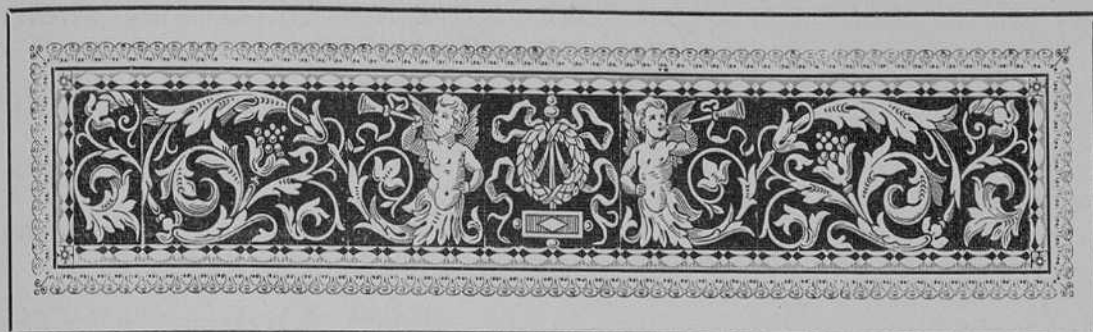
B. N. M.—P. V.—Fol. C. 30, núm. 33.

- 31 - Dicbre. - en *Madrid*.—Domingo.—Ultimo día de Diciembre del año de 1542 permaneció S. M. en Madrid.

D. y V.

(1) Vandesse y el manuscrito anónimo de la Biblioteca Nacional, tienen el nombre en blanco. En el manuscrito 15.869 de la Biblioteca Real se dice: «Diner et coucher á Requena en Castilla» y como quiera que hay 40 kilómetros de Buñol á Requena, no es difícil sospechar que comiera á mitad de camino, y como este es próximamente Venta Quemada, le consigno, aunque sin afirmarlo.—M. de F.





## 1543

1 - 29 - Enero - en *Madrid*.—Del Lunes 1 al Lunes 29.—El Emperador estaba en Madrid y permaneció hasta el 1.º de Marzo.

An. (1).

—2.—Cédula de C. V concediendo hábito de Calatrava á D. Manrique de Lara,

Ar.—Registro de Calatrava.

—15.—S. M. recibió noticias de que el Señor de Granvela no habia podido realizar el viaje á Alemania, y se ordenó que todos los de la Casa Real, estuvieran prevenidos y armados para acompañar á S. M. á Barcelona.

V.

—22.—Carta de C. V á las Ciudades y Villas de España, sobre los aprestos de guerra que hace el Rey de Francia en las fronteras del Rosellon y necesidad de provisiones para la guerra.

A. H. S.—A. 48.—Fol. 46.

—22.—Cédula de C. V nombrando para la Capellania de Animas de la iglesia de Martos, á Alonso Valderas.

Ar.—Registro de Calatrava.

—22.—Cédula de C. V dando licencia á Joan Galvarro, para pasar cien esclavos á las Indias.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XX, fol. 99 vuelto.

—23.—Carta de C. V á la Ciudad de Avila, advirtiendola que estén apercebidos contra las prevenciones que está tomando el Rey de Francia. Original.

Ar. M. A.—Leg. 258.

(1) Este manuscrito «anónimo», que se encuentra en la Biblioteca Nacional de Madrid con la signatura G. 47, ms. 1.758, es como sigue: «Voyages de L'Empereur Charles le Quint. 1514. Pág.<sup>a</sup> 1.<sup>a</sup> Bibliotheq... Monasy S. Vedasti atrebatensis.» Sigue una genealogia de Carlos V, que al llegar á la muerte de su abuelo Maximiliano contiene unos versos muy curiosos. Comienza el texto diciendo: «A reverend père en Dieu Monseigneur l'Evesque d'Arras, premier consellier d'Etat, et garde sceues de L'Empereur.»

Como se ve, este manuscrito fué el dedicado al famoso Mr. de Granvela.—*M. de F.*



—23.—Carta de C. V á la Ciudad de Burgos, para que tenga prevenida la Gente de guerra contra Francia.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—23.—Carta de C. V á Juan de Vega, sobre pago de tropas.—Original.

—24.—Carta de C. V á Juan de Vega sobre defensa de las fronteras y acerca del viaje del Emperador á Barcelona.—Original.

B. N. M.—P. V.—C. 30, números 42 y 48.

—27, 28 y 29.—El Emperador en Madrid, donde llegaron nuevas de la muerte del Rey de Escocia.

An.

30 - Enero - en *Madrid y Alcalá de Henares*.—Martes.—El Emperador fué á pernoctar á Alcalá.

31 - Enero - en *Alcalá de Henares*.—Miércoles.—El Emperador en Alcalá.

An.

1 - Febrero - en *Alcalá y Madrid*.—Jueves.—S. M. vino á pernoctar á Madrid.

2 - 28 - Febrero - en *Madrid*.—Del Viernes 2 al Miércoles 28.—El Emperador en Madrid.

—2.—S. M. fué á oír misa á San Francisco.

An.

—6.—Carta de C. V al Rey de Portugal, sobre cierto oro que vino de Nombre de Dios.

—8.—Carta de C. V dando comision á los Alcaldes de Corte contra el Dr. Beltran.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XX, folios 101 vuelto y 102.

—9.—S. M. fué á la Consulta de Justicia, donde, por primera vez, concurrió el Príncipe, posesionandole del Gobierno en ausencia de su padre.

An.

—9.—Cédulas de C. V: concediendo hábito de Caballero de Calatrava á D. Pedro de Zúñiga: nombrando escribano del Concejo de Martos á Juan Muñoz de Salazar: á los Claveros de Calatrava para que, á pedimento del Fiscal, den unas escrituras: concediendo ayuda de costa al Gobernador del Partido de Zorita: concediendo hábito de Caballero de Calatrava á D. Juan Ruiz Contreras: al Comendador de Penarroya y Monroyo para que informe el estado de los censos de la Encomienda: concediendo la Encomienda de Ballesteros á D. Francisco Ferrera: al Gobernador del Campo de Calatrava, para que examine y apruebe el nombramiento hecho por el Concejo de Ciudad Real, de Escribano á favor de Alonso de Arévalo, y nombrando Vicario de Martos á Fr. Beltran Muñoz de Salazar.

Ar.—Registro de Calatrava.

—16.—Cédula de C. V al Administrador de la Encomienda, para que pague su salario á Micer Juan Nuñez, Letrado y Procurador de la Orden en Aragon.

Ar.—Registro de Calatrava.

—18.—Provision de C. V al Bayle de Játiva, sobre la gracia concedida á D.<sup>a</sup> Isabel Ferrer.

—18.—Carta de C. V al Lugarteniente de Mallorca, sobre la excomunion de Pedro Figarola.

—18.—Carta de C. V al Procurador Real de Mallorca, sobre pago de 50 libras catalanas al Comisario Antonio Carbonell.

--18.—Carta de C. V al Gobernador de Mallorca, sobre pago á Antonio Carbonell.

—18.—Carta de C. V á D. Fernando de Aragon, sobre pago á Antonio Carbonell.

—18.—Provision de C. V concediendo 300 ducados anuales á D. Luis Carroz, Bayle general de Valencia.

—18.—Carta de C. V al Lugarteniente general de Aragon, mandando prender á Juan Enciso, Diego Falces y Diego Fernandez.

—18.—Carta de C. V á D. Fernando de Aragon, sobre nombramiento de Juez de diezmos de Valencia.

—18.—Carta de C. V al Tesorero general de Valencia, sobre pago á D. Luis Ferrer.

A. H. S.—A. 47.—Folios 67 vuelto, 69, 69 vuelto, 70, 70 vuelto, 71, 71 vuelto y 72.

—18.—Cédulas de C. V: concediendo aumento de cóngua al Cura de Esparragosa: idem el Priorato de Magacela al maestro Fr. Rodrigo de Cabrera: nombrando Mayordomo del Convento de Alcántara á Fr. Antonio Perero, y mayordomo del mismo á Fr. Miguel Siles: al Obispo de Jaen para que no se entrometa en proveer las Capellanias de la Orden en Andalucía: dando la Capellania de Lucia Sanchez, á Alonso Valderas: nombrando Administrador de la Encomienda de Mayorga, á Fr. Antonio Xerez.

Ar.—Registro de Calatrava.

—18.—Cédula de C. V para que se reciban en cuenta ciertos ducados á Santiago de San Pedro.

—23.—Cédula de C. V nombrando Consejero de Indias al Licdo. Gregorio Lopez.

—23.—Cédula de C. V para que se entregue cierta cantidad para gastos de la Cámara.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XX, folios 102 vuelto, 105 y 106.

—27.—Pragmática de C. V sobre el grado de suplicacion en las causas.

—27.—Pragmatica de C. V sobre lo que viene de Roma, en derogacion de lo que los Sumos Pontífices tienen concedido en estos Reinos.

A. H. O.—Tomo XX, páginas 257 y 259 vuelto.

—27.—Provision de C. V sobre la exaccion de 40 ducados oro que debe pagar la Iglesia de San Salvador de Valencia.

—27.—Carta de C. V al Lugarteniente de Valencia, sobre concesion de uso de armas á Francisco Domingo.

—27.—Carta de C. V á D. Luis Carroz, para que informe la Instancia de Isabel Catalá.

—27.—Provision de C. V condonando á los vecinos de Vechí la multa impuesta por el Lugarteniente general de Valencia.

A. H. S.—A. 47.—Folios 72 vuelto, 75, 76 y 79.

—27.—Cédula de C. V concediendo la Tenencia de los Bodonales á Sancho Paz.

—28.—Cédula de C. V para que el Doctor Escudero entienda en el pleito de Pizarro y Almagro.

Ar. G. I.—139-1-9 —Tomo XX, fol. 115.

—28.—Carta de C. V á la Ciudad de Avila, avisando los aprestos que el Rey de Francia hace, y advirtiéndole que estén prevenidos y que él nombrará los Capitanes con el sueldo que designe.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—28.—Carta de C. V á la Ciudad de Burgos, dando instrucciones para que tenga prevenida gente de guerra contra Francia.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—28.—Cédula de C. V para que no se pague Almojarifazgo de lo contenido en la Ley XXVIII, y Calidades de esta Franqueza.

R.—Tomo II, pág. 524.

- 1 - Marzo - en *Madrid, Rejas y Alcalá de Henares*.—Jueves.—S. M., acompañado del Príncipe, partió de Madrid, comió en Reges (1) y pernoctó en Alcalá, donde estaban sus hijas.

An.

—1.—Cédulas de C. V: para que un Freire de Calatrava dé el hábito á D. Acacio Rivelles; idem de Alcántara á D. Diego de Acuña: para la profesion de Religiosos de Calatrava á Juan Lorenzo y á otros varios, y de Caballero de la Orden á D. Pedro Guerra, & &.

Ar.—Registro de Calatrava.

—1.—Cédulas de C. V sobre los espolios.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XX, fol. 116.

—1.—Instrucciones de C. V á su hijo Felipe, acerca del expediente de los oficios y otras cosas de Gobierno.

—1.—Carta de C. V á Juan de Vega, sobre prevenciones para la guerra con Francia.—Original.

B. N. M.—Mm. 464, y P. V.—Fol. C. 30, núm. 27.

—1.—Cédula de C. V mandando que hallándose Breves para cobrar Espolios ó Sedes vacantes, se suplique de ellos y se envíen al Consejo.

—1.—Cédula de C. V para que remitiéndose pleitos á Consejeros de Castilla ó de otros Consejos, vengan á votar al de Indias.

R.—Tomo I, páginas 76 y 248.

- 2 - Marzo - en *Alcalá de Henares*.—Viernes.—El Emperador y el Príncipe en Alcalá.

An.

(1) «Reges».—Gachard lo traduce «Ribas», con completo desconocimiento de la localidad. En la carta de Coello está Rejas al lado de la Alameda de Osuna, y Madoz dice: «*Rejas*: despoblado.—Provincia de Madrid, partido de Alcalá, Ayuntamiento de Barajas y parroquia de Coslada. Contiene tres casas, el soto, La Muñoz, viñedos, y lo atraviesa el Jarama.»—*M. de F.*

—2.—Carta de C. V al Lugarteniente de Valencia D. Fernando de Aragon sobre la provision del Oficio del libro de Majarra, de la Tabla de Mercaderia de la Diputacion de Valencia.

—2.—Carta de C. V al Lugarteniente general de Valencia, sobre la administracion de Justicia de aquel Reinó.

—2.—Carta de C. V á los Diputados de Valencia, sobre administracion de Justicia de aquel Reino.

—2.—Carta de C. V á los Jurados de Valencia, sobre los derechos y facultades de aquella ciudad y Reino.

A. H. S.—A. 47.—Folios 73, 73 y 74 vueltos y 75.

- 3      Marzo - en *Alcalá y Guadalajara*.—Sábado.—S. M. dejando al Príncipe y á sus hijas, partió y vino á pernoctar en Gaudelejar.

An.

—3.—(Alcalá.) Ordenanzas dadas por C. V de lo que han de hacer y guardar los Alcaldes Mayores y Jueces de Residencia de los tres adelantamientos de Burgos, Leon y Palencia, y los escribanos, abogados y otros oficiales que tienen las Audiencias.

A. H.—C. S. 20.—Fol. 284.

—3.—(Alcalá.) Ordenanzas de C. V, idem id. id.

A. H. O.—Tomo XX, pág. 281.

—3.—Cédula de C. V sobre los pleitos de Pizarro y Almagro.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XX, fol. 115 vuelto.

- 4 -      Marzo - en *Jadraque*.—Domingo.—S. M. pernoctó en Sidrac.
- 5 -      Marzo - en *Sigüenza*.—Lunes.—S. M. vino á pernoctar á Sigenza.
- 6 -      Marzo - en *Medinaceli*.—Martes.—S. M. pernoctó en Medynaceli, donde le recibieron el Duque y la Duquesa de Medinaceli.
- 7 -      Marzo - en *Ariza*.—Miércoles.—S. M. pernoctó en Erise, en su Reino de Aragon.
- 8 -      Marzo - en *Calatayud*.—Jueves.—S. M. pernoctó en Calatahut.
- 9 -      Marzo - en *La Almunia*.—Viernes.—S. M. pernoctó en l'Almoingne.
- 10 -     Marzo - en *La Muela*.—Sábado.—S. M. pernoctó en la Moele.
- 11 -     Marzo - en *Zaragoza*.—Domingo.—S. M. pernoctó en Sarragoce.
- 12 - 16 - Marzo - en *Zaragoza*.—Del Lunes 12 al Viernes 16.—S. M. en Sarragose hasta el 16.

An.

—16.—Cédulas de C. V: al Gobernador de Aragon y á Fr. Rodrigo de Cabrera, Prior de Magacela, sobre la residencia del partido de la Serena: al Gobernador de Aragon para que haga cumplir cierta sentencia sobre la eleccion de Justicia en Monroyo: al Fiscal de Aragon para que no abogue por la villa de Monroyo en el pleito sobre la eleccion de Justicia, y al Justicia de Aragon recomendandole este negocio.

Ar.—Registro de Calatrava.



1543 17 - Marzo - en *Pina*.—Sábado.—S. M. pernoctó en Pigne.

18 - Marzo - en *Bujaraloz*.—Domingo.—S. M. en Bougeleros.

An.

—18.—Carta de C. V al Licdo. Pedro del Arco para que vea como Luis Godinez ha usado el corregimiento.

Ar. M. A.—Libro de Actas consistoriales de 1543.

19 - Marzo - en *Fraga*.—Lunes.—S. M. pernoctó en Frague.

20 - Marzo - en *Lérida*.—Martes.—S. M. pernoctó en Leryda.

21 - 25 - Marzo - en *Bellpuig*.—Del Miércoles 21 al Domingo 25.—S. M. en Belpuiges hasta el siguiente día al de Pascua.

26 - Marzo - en *Bellpuig y Cervera*.—Lunes.—S. M. pernoctó en Servera.

An.

—26.—(Bellpuig) Poder de C. V á Diego de Torralba para que pueda demandar á la Orden de Calatrava (y reintegrarlas) unas casas de que se le habia hecho merced, por su vida, en el lugar de Barraco: Cédula de C. V haciendo al citado Torralba merced de las casas antedichas: idem para la residencia del Campo de Calatrava por el Licdo. Palomares: idem para que la tome al Gobernador del Campo susodicho el Comendador Chacon.

Ar.—Registro de Calatrava.

27 - Marzo - en *Igualada*.—Martes.—S. M. pernoctó en Egolada.

28 - Marzo - en *Montserrat*.—Miércoles.—S. M. pernoctó en Nostre Dame de Montsarrat.

29 - Marzo - en *Martorell y Molins de Rey*.—Jueves.—S. M. comió en Martorelle y pernoctó en Molin del Rey.

An.

—29.—En aquest dia arribá sa Magestat venint de Castella en la vila de Molinderey, ahont stará alguns dias.

C. A.—Vol. quart., pág. 125.

30 - 31 - Marzo - en *Molins de Rey*.—Viernes 30 y Sábado 31.—S. M. en Molin de Rey hasta el día 10 de Abril.

An.

1 - 9 - Abril - en *Molins de Rey*.—Del Domingo 1 al Lunes 9.—S. M. en Molin del Rey.

An.

—2.—Carta de C. V á la ciudad de Avila, agradeciendola los socorros enviados.—Original.

—2.—Carta de C. V á la ciudad de Avila, encargando que presten auxilio á los 300 infantes que el Capitan Tarifa habia de conducir á Flandes.

Ar. M. A.—Leg. 258.

—2.—Carta de C. V á la ciudad de Burgos, para que auxilie á un capitán que alistaria 300 infantes para Flandes.

1543

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

10 - Abril - en *Molins de Rey y Barcelona*.—Martes.—S. M. vino á pernoctar á Barcelona.

An.

—10.—(Molins de Rey.) Carta de C. V á Juan Pasquier, encareciendo la guarda del Castillo de Liorna y que no pierda de vista al Teniente, hijo de su mujer.

—10.—(Molins de Rey.) Carta de C. V á Juan de Luna, sobre su próximo viaje á Italia.

A. H. S.—A. 46.—Folios 5 y 5 vuelto.

—10.—(Barcelona.) En este día, despues de comer, entró S. M. en esta ciudad en la forma acostumbrada.

C. A.—Vol. quart., pág. 125.

—10.—(Barcelona.) S. M. el Emperador y Rey N. S. llegó en este día á Barcelona procedente de Castilla, saliendo á recibirle Diputados y Concelleres en la forma acostumbrada.

D. G.—Pág. 272.

11 - 30 - Abril - en *Barcelona*.—Del Miércoles 11 al Lunes 30.—El Emperador en Barcelona.

An.

- 11.—Carta de C. V á Francisco Sfondrato encargandole que procure conservar la paz y quietud de Siena.

A. H. S.—A. 46.—Fol. 6 vuelto.

—15.—Domingo.—En este día fué S. M. á oír misa á la Seo.

C. A.—Pág. 126.

—15.—Cédula de C. V sobre un pleito con Beatriz de Dueñas.

Ar. G. I.—139-1-9.—Tomo XX, fol. 123.

—25.—Carta de C. V á D. Fernando de Aragon, sobre pago á Juan Cervellon.

—25.—Carta de C. V al Licdo. Lagasca, sobre pago de lo que se debe á Juan Cervellon.

—25.—Carta de C. V á los Consejeros de Valencia, sobre pago á Juan Cervellon.

A. H. S.—A. 47.—Folios 77 y 78.

1 - Mayo - en *Barcelona á bordo y en el mar*.—Martes.—S. M., á las 4 de la tarde, se embarcó, y, á remos, navegó toda la noche.

An.

—1.—Carta de C. V al Maestre racional de Valencia, prohibiendole ejercer actos de jurisdiccion fuera de la casa y Archivo racional.

A. H. S.—A. 47.—Fol. 80.

—1.—Cédulas de C. V: dando la Tenencia de la fortaleza de Zorita á Luis Pizarro: concediendo una limosna al Convento de S. Francisco de Pastrana: idem la Encomienda de Mayorga á Mr. de Pelu.

Ar.—Registro de Calatrava.

—1.—Cédula de C. V para que se pague cierta cantidad á José Cuero.

Ar. G. I.—139-1-9. - Tomo XX, fol. 124 vuelto.

—1.—Carta de C. V á la ciudad de Burgos, participando que pasaba á Italia y á Alemania, contra el Turco y el Francés.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—1.—Carta de C. V participando á la villa de Madrid que va á Italia y á Alemania y que deja á su hijo de Gobernador del Reino.—Original.

Ar. M. M.—2-311-54.

—1.—Cédula de C. V á los Comendadores Mayores de Castilla, Leon, Montalvan, de Santiago, y á los de Calatrava y Alcántara, participandoles que deja al Príncipe como Gobernador, durante su ausencia.

—1.—Cédula de C. V referente á su viaje.

—1.—Cinco Instrucciones de C. V, al Príncipe (dos de ellas), al Consejo, al Arzobispo de Sevilla y al Consejo de las Ordenes, sobre lo que deben hacer durante su ausencia

B. N. M.—G. 53.

—1.—Instrucciones que dejó á su hijo, cuando partió para Italia.

B. N. P.—Colección de manuscritos españoles, por Morel Fatio, 442-1.

—1.—(Á bordo.) Carta de C. V participando su venida á Barcelona, su salida para Italia y Alemania, á la guerra, y que quede encargado durante su ausencia de la Regencia el Príncipe Felipe.

B. S.—Documento núm. 110.

—1.—(Á bordo.) En este día, á las 6 de la tarde, se embarcó S. M. en la Capitana de Andres Doria, y en la misma tomó el camino de Blanes.

C. A.—Vol. quart., pág. 126.

—1.—Á las 6 de la tarde se embarcó el Emperador en la plaza que desemboca frente á la calle inmediata á la casa del Obispo.

Hízose á la vela con rumbo á Marsella.

D. G.—Pág. 272.

—1.—Cédula de C. V disponiendo que los Religiosos que anduvieren fuera de la Obediencia de sus prelados y los que hubieren dejado el hábito de sus Religiones y puéstose el de clérigos, sean echados de las Indias.

—1.—Cédula de C. V disponiendo que se procure que los que murieren en las Indias, dejen las obras pías en aquellas tierras donde hubieren existido.

—1.—Cédula de C. V ordenando que el Colegio y Hospital de Mechoacan, sean de Patronazgo Real.

—1.—Cédula de C. V declarando que los primeros descubridores de la Nueva España fueron los que primero entraron en aquella provincia y los que ganaron y recobraron la ciudad de Mexico, siendo Capitan General y descubridor D. Fernando Cortés, Marqués del Valle.

—1.—Cédulas de C. V ordenando que las Audiencias ni justicias no detengan los navios en los puertos sin justa causa, y que los navios del Mar del Sur puedan libremente navegar del Perú á Tierra firme.

R.—Tomo I, páginas 125, 135 y 212; tomo II, pág. 17, y tomo III, páginas 515 y 520.

2 - 12 - Mayo - en *Paiamós*.—Del Miércoles 2 al Sábado 12.—Al siguiente día llegó á Palamos, donde permaneció en tierra hasta el 12.

An.

—4.—Instrucciones que C. V dejó á su hijo durante su viaje.

B. N. P.—Colección de manuscritos españoles, por Morel Fatio, 442-5.

—6.—Carta cuenta de C. V á Felipe II.

—6.—Instrucciones de C. V al Príncipe, sobre lo que debe hacer para la buena conservacion y administracion de los reinos y señorios de la Corona de Aragon durante su ausencia.

—6.—Instrucciones de C. V á su hijo Felipe II.

—6.—Carta de C. V á Felipe II.

B. N. M.—Cc. 59, G. 53, H. 14 y S. 174.

—6.—Carta de C. V á su hijo.

—6.—Instrucciones secretas que C. V dejó á su hijo, para su viaje.

B. N. P.—Colección de manuscritos españoles, por Morel Fatio, 175 y 442-4.

—9.—Provision de C. V dirigida al Procurador Real de Cerdeña y en favor del Baron de Gille.

A. H. S.—A. 47.—Fol. 80 vuelto.

13 - 16 - Mayo - en *Rosas*.—Del Domingo 13 al Miércoles 16.—El día de Pentecostes á las 6 de la mañana desembarcó en Rosas, y estuvo allí hasta el 17.

An.

—14—Cédula de C. V concediendo hábito de Calatrava á D. Fadrique de Toledo.

Ar.—Registro de Calatrava.

17 - 18 - Mayo - en *Rosas* y *Cadaqués*.—Jueves 17 y Viernes 18.—S. M. se embarcó y vino á Cadaquetz...

19 - Mayo - en *Cadaqués*.—Sábado.—... y el 19 por la mañana s'engolfá.

20 - Mayo - en el mar, á la vista de *Marsella*.—Domingo.—El Domingo al amanecer arribó delante de Marseilles, donde S. M. permaneció hasta las 2 de la tarde.

21 - 23 - Mayo - en el mar.—Del Lunes 21 al Miércoles 23.—Siguiendo S. M. su camino, pasó ante las Islas de Eras, continuando su navegacion hasta el Jueves 24.

- 1543    24 -    Mayo - en *Saona*.—Jueves.—Dia del Corpus, S. M. desembarcó en Savona.
- 25 -    Mayo - en *Génova*.—Viernes.—Á las 4 de la tarde S. M., con 140 velas, entre las que habia 50 galeras, arribó al puerto de Gennes, desembarcó y fué recibido por el Duque y la Señoría.
- 26 - 31 - Mayo - en *Génova*.—Del Sábado 26 al Jueves 31.—S. M. permaneció en Gennes, hasta el día 2 de Junio.
- An.
- 1 -    Junio - en *Génova*.—Viernes.—El Emperador en Gennes.
- 2 -    Junio - en *Génova* y *Borgo*.—Sábado.—En este dia S. M. partió y vino á comer al Borgo.
- 3 -    Junio - en *Serravalle*.—Domingo.—S. M. pernoctó en Sereval.
- 4 -    Junio - en *Tortona*.—Lunes.—S. M. en Tourtone.
- 5 -    Junio - en *Voghera*.—Martes.—S. M. en Vanguière.
- 6 - 12 - Junio - en *Pavía*.—Del Miércoles 6 al Martes 12.—S. M. en Pauye.
- 7.—S. M. fué á visitar á su hija la Duquesa de Camerin.
- 8.—S. M. recibió la visita de su hija la Duquesa de Camerin.
- 9.—S. M. fué de nuevo á visitar á su hija la Duquesa de Camerin.
- 12.—S. M. hizo presente á Cosme de Médicis, Duque de Florencia, de los Castillos y fortaleza de esta ciudad.
- 13 -    Junio - en *Pavía* y *Codogno*.—Miércoles.—S. M. vino á pernoctar á Codogno.
- 14 - 20 - Junio - en *Cremona*.—Del Jueves 14 al Miércoles 20.—Llegó á Cremone y permaneció allí hasta el Miércoles 20. Allí encontró al Duque de Ferrara.
- An.
- 15.—Carta de C. V al Duque de Florencia, Cosme de Medicis, rogándole que entregue á Camilo Colona los 2000 hombres que le tiene ofrecidos.
- A. H. S.—A. 46.—Fol. 21.
- 20.—S. M. fué á recibir, á la Iglesia Mayor, á los Legados del Papa, Cardenales Parisio y Sta. Cruz.
- V.
- 20.—Carta de C. V á los Consellers de Barcelona, participando la entrada en Italia de la Armada del Turco y encargando se prevengan por si viniese á Barcelona.
- C. A.—Vol. quart., pág. 128.
- 21 - 24 - Junio - en *Bussetto*.—Del Jueves 21 al Domingo 24.—S. M. en Busset.



—21.—Acompañado de los Cardenales fueron á Busset, adonde acababa de llegar el Papa. Trece Cardenales le salieron al encuentro. Descendió en el castillo. S. S. le salió al encuentro, no permitiéndole que le besara el pié.

—22.—S. S. y S. M. pasaron todo el dia juntos en el castillo.

An.

—El Papa estaba acompañado de los Cardenales de Mantua, Sta. Cruz, Farnesio, Santaflor, Sabello, Salmoneto, Baulne y otros, hasta 13, y de su hijo el Duque de Castro.

El Emperador, de los Duques de Brunswick, Camerino, Alburquerque, Nájera, Príncipe de Sulmona, Conde de Féria y otros. Tenia cada Soberano de guardia 500 hombres de á pie y 200 caballos ligeros además de su guardia ordinaria.

V.

—22.—Carta de C. V al Duque de Florencia, encargandole la remision del dinero á Mántua para la primera paga, y sobre prision del Capitán Ascanio de Gorvia.

A. H. S.—A. 46.—Fol. 22 vuelto.

—23.—S. M. se halló indispuerto, y S. S. le fue á ver, acompañándole tres horas.

—24.—S. M. recibió la visita de todo el Colegio de Cardenales, y le vinieron á despedir la Duquesa de Camerín, acompañada de la Señora Costanza, hija del Papa, y otros Señores.

25 - Junio - en *Bussetto y Cremona*.—Lunes.—S. M. se despidió del Papa y vino á pernoctar á Cremone.

26 - Junio - en *Cremona*.—Martes.—S. M. en Cremone.

27 - Junio - en *Cremona y Cannetto*.—Miércoles.—S. M. partió de Cremone y vino á comer á Canet, que es del Duque de Mántua, y fué á visitar á la Duquesa.

An.

—27.—Carta de C. V á Juan Pasquier, mandándole entregar la fortaleza de Liorna á Cosme de Médicis, Duque de Florencia.

—27.—Carta de C. V á Juan de Luna, Alcaide del Castillo de Florencia, mandando entregar dicha fortaleza á Cosme de Medicis, Duque de Florencia.

—27.—Carta de C. V al Duque de Ferrara, rogandole facilite y proteja el paso de cierto dinero que, por su territorio, enviará á Mántua el Duque de Florencia.

A. H. S.—A. 46.—Folios 23 vuelto y 24.

28 - Junio - en *Medola*.—Jueves.—S. M. comió y pernoctó en Medola.

An.

—28.—Instrucciones de C. V á D. Juan de Luna, para la Comision que le encargaba cerca de la República de Sena.

A. H. S.—A. 46. - Fol. 24 vuelto.

29 - Junio - en *Peschiera*.—Viernes.—S. M., viniendo á Pisquere, que es de los venecianos, fué obsequiado con muchos presentes.

- 30 - Junio - en *Dolce*.—Sábado.—S. M. comió y pernoctó en Dolcel, tierra de venecianos, los que hicieron un puente triunfal sobre barcas, para que S. M. pasara el Rio Ada.  
An.
- 1 - Julio - en *Ala y Rovereto*.—Domingo.—S. M. vino á comer á Ale y á pernoctar en Rovère, en el Condado del Tirol, saliendole al encuentro el Obispo de Trento.
- 2 - Julio - en *Trento*.—Lunes.—S. M. vino á comer y pernoctar en Trente, donde salió á su encuentro el Cardenal Moron, Milanes, Legado de S. S. para el concilio convocado para dicho punto.
- 3 - 4 - Julio - en *Trento*.—Martes 3 y Miércoles 4.—S. M. en Trente.
- 5 - Julio - en *Trento y Neumark*.—Jueves.—S. M. comió y pernoctó en Nieuemark.
- 6 - Julio - en *Botzen*.—Viernes.—S. M. en Bolsain (1).
- 7 - Julio - en *¿Klausen...?* y *Brixen*.—Sábado.—S. M. comió en Colmain y pernoctó en Brize.
- 8 - Julio - en *Sterzing*.—Domingo.—S. M. comió y pernoctó en Starsin.
- 9 - Julio - en *Matrei é Innsbruck*.—Lunes.—S. M. comió en Matheran y pernoctó en Isbrouck, donde encontró á un nieto del Rey de Romanos y cinco de sus hijas.
- 10 - 11 - Julio - en *Innsbruck*.—Martes 10 y Miércoles 11.—S. M. en Isbrouck.
- 12 - Julio - en *Innsbruck y Telfs*.—Jueves.—S. M. comió y pernoctó en Delphes.  
An.
- 12.—(Innsbruck.) Carta de C. V á Juan Gallego avisandole ciertas cosas.  
B. N. M.—G. 45.
- 13 - Julio - en *Telfs y Nassereith*.—Viernes.—S. M. comió en Delphes; pernoctó en Nazaret.
- 14 - Julio - en *Lermoos y Reutte*.—Sábado.—S. M. comió en Lerme y pernoctó en Reyten.
- 15 - Julio - en *Nesselwang y Kempten*.—Domingo.—S. M. comió en Nesselbang y pernoctó en Tremps.
- 16 - Julio - en *Kromburg y Memmingen*.—Lunes.—S. M. comió en Cramboch y pernoctó en Menninghe.
- 17 - Julio - en *Memmingen y Dischingen*.—Martes.—S. M. comió en Menninghe y pernoctó en Dise.

---

(1) Bolzano.—M. de F.

- 18 - 20 - Julio - en *Ulma*.—Del Miércoles 18 al Viernes 20.—S. M. en Olme.
- 21 - Julio - en *Geislingen* y *Göeppingen*.—Sábado.—S. M. comió en Gayselinghe, cenó y pernoctó en Ghepinghe.
- 22 - Julio - en *Esslingen* y *Stuttgart*.—Domingo.—S. M. comió en Hesschughe y pernoctó en Stocart.
- 23 - Julio - en *Stuttgart* y *Waiblingen*.—Lunes.—S. M. comió en Stocart, casa del Duque de Wirtemberg, y pernoctó en Fainge.
- 24 - Julio - en *Bretten* y *Bruchsal*.—Martes.—S. M. comió en Breten y pernoctó en Bruxen, en Zuabe.

An.

—24.—(Bregt.) Carta de C. V al Duque de Florencia, sobre la conspiración tramada contra Sena, para tomarla para el Rey de Francia.

A. H. S.—A. 46.—Fol. 38 vuelto.

(Siguen copias de la precedente carta, para el Marqués del Guasto, D. Juan de Vega y D. Juan de Luna.) *Ibíd.*

- 25 - Julio - en *Bruchsal* y *Espira*.—Miércoles.—S. M. comió en Bruxel y pernoctó en Speyers.
- 26 - 31 - Julio - en *Espira*.—Del Jueves 26 al Martes 31.—S. M. en Speyers.

—27.—Después de comer S. M. revistó cien piezas de artillería que había hecho poner en orden, para llevar en su viaje y expedición á Francia.

—28.—S. M. pasó revista á sus 20.000 alemanes.

An.

- 1 - 4 - Agosto - en *Espira*.—Del Miércoles 1 al Sábado 4.—S. M. en Speyers.
- 5 - Agosto - en *Oggersheim* y *Worms*.—Domingo.—S. M. comió en Overschem y pernoctó en Wormes.
- 6 - Agosto - en *Oppenheim*.—Lunes.—S. M. pernoctó en Openem.
- 7 - 11 - Agosto - en *Maguncia*.—Del Martes 7 al Sábado 11.—S. M. en Mayence.

An.

- 12 - 15 - Agosto - en *Maguncia* y *Coblenza*.—Del Domingo 12 al Miércoles 15.—S. M. partió de Mayence con setenta bajeles, se fué, por el Rhin, hasta Convalens, donde descansó, siendo recibido por el Elector, Obispo de Treveris.

An.

—12.—(Maguncia.) Cédula de C. V autorizando á Jerónimo García para desempeñar el cargo de la Secretaría, durante la ausencia de Jerónimo de Urries, que era el propietario del Oficio.

A. H. S.—A. 47.—Fol. 84.

- 1543      16 -      Agosto - en *Andernach*.—Jueves.—S. M. hizo alto en Andernach.
- 17 - 19 - Agosto - en *Bonn*.—Del Viernes 17 al Domingo 19.—S. M. se detuvo en Bone, donde fué recibido por el Obispo de Colonia, Elector.
- 20 -      Agosto - en *Bonn y Orren*.—Lunes.—S. M. partió de Bone en son de guerra, con cuatro ó cinco mil caballos y treinta mil infantes, viniendo á posar en Oren, pequeña poblacion, & &.
- An.
- 20.—Carta de C. V á Juan de Luna, encareciendole que los de tierra fortifiquen su territorio.
- 20.—Carta de C. V al Duque de Florencia, encargandole que se prevenga contra las Armadas Turca y Francesa y que ayude á la defensa de Sena.
- A. H. S.—A. 46. Folios 51 y 51 vuelto.
- 21 -      Agosto - en *Lechenich*.—Martes.—S. M. pernoctó en Leitchinch.
- 22 - 26 - Agosto - campamento, á la vista de *Duren*.—Del Miércoles 22 al Domingo 26. Por la tarde, S. M. sentó su campo á la vista de Dure, pueblo perteneciente al Duque de Cleves, donde S. M. tuvo noticias de que el Príncipe de Orange, con 13000 de á pié y 2500 caballos estaba á dos leguas de dicha poblacion, habiendo tomado por asalto un pueblecito de dicho Duque, llamado Motjoye.
- 23.—Jueves.—El Príncipe de Orange se incorporó á S. M. con su ejército delante de Dure. S. M. les invitó á rendirse, á lo que no dieron oidos, procurando defenderse. S. M. les cercó aquella noche y les puso en bateria algunas piezas.
- An.
- 24.—Carta de C. V á D. Juan de Luna, sobre la defensa de las tierras de Sena.
- A. H. S.—A. 46.—Fol. 52.
- 24.—Viernes.—Á las 5 de la mañana se comenzó á batir la poblacion. Á las 2 fué asaltada por españoles é italianos y tomada, siendo saqueada y muertos la mayor parte de sus defensores. S. M., bajo pena de muerte, ordenó que no se tocara á las Iglesias ni se matasen niños ni mujeres, á las que debia retirarse á las Iglesias para conservar su honor.
- 25.—Sábado.—Á causa del incendio, que quemó seiscientas casas, S. M. ordenó al Arzobispo de Santiago y á los Obispos de Huesca y Jaen y á otros Prelados que entrasen en la poblacion, sacaran el SSmo., Reliquias y Ornamentos, para salvarlos del fuego; siendo trasladados con gran devocion al campamento de S. M., quien mandó poner á salvo á mujeres, juvenes y Religiosas, que fueron conducidas á una tienda cerca de la de S. M.
- 26.—Domingo.—S. M. hizo que, por la tarde, el SSmo. y las Reliquias y Ornamentos fueran vueltos á la villa y restituidos á San Francisco, por haber ardido la Iglesia principal.
- 27 -      Agosto - en *Duren y Nedertziert*.—Lunes.—S. M. partió de Dure y vino á pernoctar á Nedertziert.

28 - Agosto - en *Lisinich*.—Martes.—S. M. pernoctó en Cruorensich, cerca de Len- 1543  
nich.

29 - Agosto - en *Erkelenz* y *Heinsberg*.—Miércoles.—La ciudad de Herclens, que es  
del Ducado de Gheldres, se rindió á S. M., que en ella vino á  
comer, y el mismo día pernoctó en Horbeque.

30 - 31 - Agosto - campamento de *Ruremunda*.—Jueves 30 y Viernes 31.—S. M. per-  
noctó á la vista de Ruremunde, ciudad principal del Ducado de  
Gheldres. En la misma tarde los Burgomaestres de dicha Ciudad  
vinieron á S. M. con salvo conducto, para entrar en tratos.

—30.—En este día se rindieron Zultre y otras muchas poblaciones y  
Castillos del Ducado de Juilliers...

—31.—Viernes.—... y el día último quedaron convenidos y tratados  
los artículos de la rendición de Hermunda.

An.

1 - Septbre. - en *Ruremunda*.—Sábado.—Á eso de las 6 de la mañana entraron en  
Hermunde el Príncipe de Orange, 2000 peones y 100 caballos.

—1.—Á las 9, S. M., acompañado de los Duques de Brunswick, Franz  
de Sajonia, Príncipe de Orange, Virrey de Sicilia, Duques de Camerin,  
Albuquerque y Nájera, Príncipes de Sulmona y Epínai, Condes de Eg-  
mont y de Hornes, y de los Gentilhombres de Cámara, boca y casa y de  
los Capitanes, entró en la ciudad, y hallándose el pueblo en la plaza, reci-  
bió el juramento de fidelidad y se volvió al Campamento.

2 - Septbre. - en *Dilhorn*.—Domingo.—S. M. y su campo vinieron á comer y á per-  
noctar á Thisle. En el camino vinieron á rendirsele las tres villas  
de Gheldres, Vachgendonk y Stralle.

3 - Septbre. - en *Horn*.—Lunes.—S. M. fué á comer á Horne con la Reina Goberna-  
dora, su hermana, para comunicarle algunos asuntos, y se volvió  
á su Campamento para pernoctar.

—3.—En este día se rindió la ciudad de Cleves y llegó el Coadjutor  
del Elector de Colonia á procurar un salvo conducto para Guillermo,  
Duque de Cleves, y que pudiese este hacer algún trato en S. M.

4 - 9 - Septbre. - campamento á la vista de *Venló*.—Del Martes 4 al Domingo 9.—A la  
vista de Venló.

—4.—S. M. y su campo vinieron delante de Vannelot: hizo el reque-  
rimiento á la Ciudad, que respondió hallarse dispuesta á defenderla, por-  
que era del Duque de Cleves.

—5.—Miércoles.—Á la vista de Vannelot, volvió el Coadjutor de  
Colonia, prosiguiendo el asunto del Señor de Cleves. El mismo día fué  
despachado el Duque de Brunswick para traer en seguridad al Campa-  
mento al Duque de Cleves.

—6.—Jueves.—Llegó el Duque de Cleves, que se apeó en la tienda  
del Señor de Granvela, donde comió y pernoctó.



—7.—Viernes.—Á las 10 de la mañana, estando S. M. sentado en su tienda y acompañado de muchos Príncipes, Marqueses, Condes y Señores y de los de su Consejo, fué traído el Duque de Cleves por el Coadjutor de Colonia, el Duque de Brunswick y otros, y poniendose de rodillas delante de S. M., y allí por su Canciller y en alta voz, en lengua alemana, reconoció la falta y ofensa cometidas con S. M. por el dicho Duque su Señor, y en cuanto á los Ducados de Juilliers y Cleves y Condado de Berghes, suplicaba á S. M. tuviese piedad de él, haciendo lo que le plugiese por haber estado mal aconsejado. El Consejero Naves le respondió que S. M. habia sido gravemente ofendido y que en justicia podia usar de todo rigor, pero que en vista de que se reconocia, no usaria crueldad, sino dulzura. S. M. le hizo levantar, le dió la mano y se volvió, á comer, á la tienda de Granvela.

—8.—Sábado.—Se hizo el Tratado de Venló.

10 - Septbre. - en *Venló*.—Lunes.—S. M. entró en Vannelot, donde fué recibido y jurado por los habitantes.

11 - 13 - Septbre. - en *Venló*.—Del Martes 11 al Jueves 13.—S. M. en Vannelot.

—11.—Vinieron á S. M. Martin Van Rossem y con él los Diputados de las Ciudades del Ducado de Gheldres y del Condado de Zutphen.

—12.—Miércoles.—Á las 4 fue presentado á S. M. Martin Van Rossem por el Duque de Brunswick, y de rodillas le hizo acto de sumision, y despues todos los estados de Gheldres, Zutphen, y le prestaron juramento.

14 - Septbre. - en *Venló* y *Wert*.—Viernes.—S. M. se resintió un poco de la gota, y despues de haber devuelto al Duque de Cleves sus Feudos de Juilliers y de Cleves, y al de Ravenstein el del Ducado de Brabante, vino á pernoctar á Verdt, donde halló á las Duquesas viudas de Buren y Hornes, y á su ejército camino de Francia, por Lieja y el Condado de Namur.

15 - Septbre. - en *Peer*.—Sábado.—S. M. pernoctó en Pere.

16 - Septbre. - en *Diest*.—Domingo.—S. M. vino á pernoctar á Diste.

17 - 24 - Septbre. - en *Diest*.—Del Lunes 17 al Lunes 24.—... y por habérsele aumentado la gota, S. M. permaneció en Diste los dias siguientes.

—22.—Reunidos los Diputados de los Estados, bajo la presidencia de S. M., el Presidente Schore les dió cuenta de la razon de la convocatoria y de lo que habia hecho para que entrara en razon el Rey de Francia y su deseo de asegurar sus paises.

An.

—23.—Cédula de C. V concediendo hábito de Calatrava á D. Luis de Zúñiga, y que se le dé en la Corte.

Ar.—Registro de Calatrava.

—24.—Carta de C. V á D. Juan de Luna, sobre el castigo que ha de dar al Capitan Aurelio, y proceso que se instruye contra Julio Salvi.

—24.—Carta de C. V al Duque de Florencia, sobre el castigo del Capitan Aurelio.

—24.—Carta de C. V á los Jefes de la Republica de Luca sobre la causa contra Pedro Fatinelli.

1543

A. H. S.—A. 46.—Folios 54, 54 vuelto y 55.

25 - Septbre. - en *Kempt*.—Martes.—S. M. vino á pernoctar á Kemp, Monasterio de Señoras.

26 - 27 - Septbre. - en *Lovaina*.—Miércoles 26 y Jueves 27.—S. M. en Louvain.

An.

—27.—Cédula de C. V dando la Encomienda mayor de Calatrava á D. Fadrique de Toledo.

Ar.—Registro de Calatrava.

—27.—Carta de C. V al Cardenal de Rávena, rogándole que se detenga en Florencia, cerca del Duque.

—27.—Carta de C. V al Duque de Florencia, accediendo á la peticion del Cardenal de Rávena, hecha por conducto del Embajador.

—27.—Carta de C. V al Cardenal de Rávena accediendo á la peticion que ha hecho por conducto del Embajador de Florencia.

A. H. S.—A. 46.—Folios 55 y 55 vuelto.

28 - Septbre. - en *Eccle*.—Viernes.—S. M. pernoctó en Isque.

29 - Septbre. - en *Nivelles*.—Sábado.—S. M. pernoctó en Nyvelles.

30 - Septbre. - en *Binche*.—Domingo.—S. M. el último dia en Bins, donde permaneció á causa de la gota hasta el 12 de Octubre.

An.

1 - 11 - Octubre - en *Binche*.—Del Lunes 1 al Jueves 11.—S. M. en Bins hasta el dia 12.

12 - 17 - Octubre - en *Mons*.—Del Viernes 12 al Miércoles 17.—S. M. vino á Mons, donde permaneció hasta el 18.

An. y Ar. N.—B. 3.484.

18 - Octubre - en *Mons* y *Bavay*.—Jueves.—S. M. vino á pernoctar á Bavay.

19 - Octubre - en *Quesnoy*.—Viernes.—S. M. en Quesnoy.

20 - Octubre - campamento de *Landrecy* y *Avesnes*.—Sábado.—S. M. fué á comer á su Campamento de Landrecies, y vino á pernoctar en Avenne.

21 - 29 - Octubre - en *Avesnes*.—Del Domingo 21 al Lunes 29.—S. M. en Avennes.

An.

—27.—Cédulas de C. V: concediendo el hábito de Calatrava á D. Francisco Acuña: id. para su profesion: id. hábito de Calatrava al Conde de Fuentes, D. Juan Frnz. Heredia: id. para su profesion: id. á D. Francés de Alava.

Ar.—Registro de Calatrava.

—27.—Cédula de C. V haciendo merced del hábito y Caballeria de Santiago á D. Diego Lopez de Medrano.—Original.

Ar.—Pr. I.

—29.—Carta de C. V á la Reina Maria, diciendola que despache al secretario Idiaquez, para aclarar lo que D. Fernando hará en el Duque d'Archot y Conde Roeulx, por cuyo dictamen y el del General de los Ingleses, se resolvió no dar el asalto, y que se le prepare alojamiento caso de ir el Rey á Francia.

L. C.—Tomo II, núm. 512.

- 30 - Octubre - en *Avesnes y Quesnoy*.—Martes.—S. M. partió de Avenne, y pernoctó en Quesnoy.
- 31 - Octubre - en *Quesnoy*.—Miércoles.—S. M. en Quesnoy.
- 1 - Novbre. - en *Quesnoy*.—Jueves.—S. M. en Quesnoy.
- 2 - 6 - Novbre. - camino de *Cateau Cambresis*.—Del Viernes 2 al Martes 6.—S. M. levantó el campo (Viernes) y marchó hacia Chateau Cambresis, donde se decia que el Rey de Francia estaba en su campo vanagloriándose de que daria la batalla á S. M., quien acampó en un pueblecito á legua y media del campo francés.

An.

—3.—(Campo cerca de Neuveli.) Carta de C. V á la Reina Maria, detallando las razones de no haber dado la batalla y conveniencia de ir á Crevecoeur.

L. C.—Tomo II, fol. 518.

—3.—Sábado.—S. M. se presentó ante las barbas del Rey de Francia (sic) para darle la batalla. Los Franceses no se dieron por aludidos y se retiraron á sus trincheras, y S. M. permaneció á la vista del campo Francés y permaneció todo el Domingo, en que á las 11 de la noche el Rey de Francia, que estaba en Cateau Cambresis, montó á caballo, dando á entender que iba á dar la batalla, y á la sordina, quitando las campanillas á los mulos, tomó la fuga hacia Guisa, con todo el ejército.

—5.—Lunes.—Advertido de la fuga del Francés, S. M. le dió caza pasado el Bosque de Bouchain, donde cargó sobre la retaguardia, matando á muchos y tomando parte de sus viveres y bagajes. S. M. volvió á pernoctar á Cateau Cambresis, y permaneció allí hasta el 6.

An.

—5.—Carta de C. V á la Reina Maria, encargandola que le envíe viveres á Cateau Cambresis, donde estará todo el día de mañana. En la post-data dice que Dios le ha favorecido con la fuga de los franceses.

—6.—Cédula de C. V á la Reina Maria, diciendo que estará allí ese día.

L. C.—Tomo II, núm. 519.

- 7 - Novbre. - en *Vielly*.—Miércoles.—S. M. pernoctó en Ligny, pueblo perteneciente al Conde d'Egmont.
- 8 - 9 - Novbre. - en *Crevecoeur*.—Jueves 8 y Viernes 9.—Vino S. M. á Crevecoeur, aldea de Cambresis, procedente de los Duques de Borgoña, ocupada y retenida, en el día, por el Delfin de Francia, la que S. M.

tomó para sí, permaneciendo el 9, en que disolvió el ejército, ordenando el punto en que cada uno debía ir á invernar.

1543

10 - 14 - Novbre. - en *Cambrai*.—Del Sábado 10 al Miércoles 14.—Entró S. M. armado, permaneciendo allí...

—12.—... yendo á ver la poblacion.

—14.—S. M. dejó allí 14 enseñas y caballos para su conservacion.

V.

—14.—Carta de C. V á Juan de Vega, Embajador en Roma, sobre la presentacion del Prior de Rodas, para el Obispado de Elna.

A. H. S.—A. 47.—Fol. 84 vuelto.

15 - Novbre. - en *Cambrai* y *Valenciennes*.—Jueves.—Dejando S. M. guarnecido todo el Cambresis, partió y vino á pernoctar á Valenciennes donde encontró á la Reina su hermana, á la Princesa de Gavre, Condesa de Egmont, & &.

An.

—15.—(Cambrai.) Carta de C. V á los Jefes de la Republica de Luca, agradeciendoles el auxilio que dieron al ejército Imperial en la toma de Niza.

—15.—(Cambrai.) Carta de C. V al Obispo de Aquila, agradeciendole los servicios que habia prestado á su hija D.<sup>a</sup> Margarita.

—15.—(Cambrai.) Carta de C. V á Lope de Guzman, sobre el gobierno de la casa de su hija la Duquesa de Florencia.

—15.—(Cambrai.) Carta de C. V á D. Juan de Luna, mandando que con las dos décimas concedidas por el Papa, atienda á la fortificacion de los muelles de la Marina, de Sena.

—15.—(Cambrai.) Carta de C. V á los Jefes de la Republica de Sena, en creencia de D. Juan de Luna.

A. H. S.—A. 46.—Folios 69, 69 vuelto y 70.

16 - 19 - Novbre. - en *Valenciennes*.—Del Viernes 16 al Lunes 19.—S. M. en Valenciennes.

—17.—Recibió S. M. los Duques de Lorena y de Bar y al Obispo de Arras.

An.

—18.—El Duque de Lorena fue recibido por S. M. para seguir la negociacion.

—19.—El Duque de Lorena fué recibido por S. M., y á la tarde se despidió del Emperador y de la Reina.

V.

20 - Novbre. - en *Quievrain* y *Mons*.—Martes.—S. M. comió en Quievrain y pernoctó en Mons.

21 - Novbre. - en *Braine le Comte*.—Miércoles.—S. M. pernoctó en Braine le Comte.

1543      22 -      Novbre. - en *Nuestra Señora de Hal y Sept Fontaines*.—Jueves.—S. M. oyó misa y comió en Ntre. Dame d'Haulx, y pernoctó en Sept Fontaines, en el bosque de Soignies.

23 -      Novbre. - en *Bruselas*.—Viernes.—S. M. pernoctó en Bruxelles.

24 - 30 - Novbre. - en *Bruselas*.—Del Sábado 24 al Viernes 30.—S. M. en Bruxelles.

—29.—Vispera de S. Andrés.—S. M. fue á Visperas á Sta. Gúdula acompañado de los Caballeros del Toison, Duque de Archot, Conde de Roeulx, Señor de Sempí, Duque de Alburquerque, Príncipe de Molfeta, Virrey de Sicilia, Conde de Lalaing, Señor de Bossu, el Gran Ecu-  
yer, & &, y otros muchos Señores y Gentilhombres, & &.

—30.—En el último día del mes fue á la Misa Mayor á Sta. Gúdula, & Dió de comer á los Caballeros del Toison en la Galeria, y despues de comer, en mesa cerca de la suya, fueron todos á la vigilia por los Caba-  
lleros finados.

1 - 31 - Dicbre. - en *Bruselas*.—Del Sábado 1 al Lunes 31.—S. M. en Bruxelles.

An.

—4.—Carta de C. V á D. Juan de Luna para la Baylia de Siena y for-  
tificacion de sus tierras.

A. H. S.—A. 46.—Fol. 71.

—5.—Carta de C. V al Condestable de Castilla, participándole la  
convocatoria para el Capitulo de la Orden del Toison, para el 3 de Mayo  
próximo, y que envíe lista de 21 nobles que puedan ser agraciados con la  
Orden.

S.—Tomo II, fol. 476.

—10.—S. M. presenció el Torneo á pie, en que fueron combatientes  
el Conde de Egmont y de Mansfeld y el Señor de Trezegnies y muchos  
aventureros.

—11.—En presencia de S. M. recibieron los premios del Torneo del  
día anterior: el de la Lanza, el Duque Camerin; el de la Espada, Diest, y  
el de Conjunto, el Conde de Egmont.

V.

—12.—Orden de C. V al Duque de Arschot, para que el 18 del mismo,  
esté y haga ir á los Diputados Haynnau á reunir las Cámaras á Gante, á  
donde no podra ir por el catarro que sufría S. M.

Ar. N.—B. 2.437.

—23.—En presencia de S. M. el Emperador y de la Reina su hermana,  
se publicó la convocatoria de la Dieta para Spys.

Terminado esto, hubo Torneo á pie, y S. M. asistió á la boda del  
Señor de Arembergue con la señorita de Bergues...; hubo comida, & & &.

An.

—31.—Cédula de C. V concediendo la Encomienda de los Hornos á  
D. Alfonso de Silva: idem la de Belvis á Hernan La Cerda: id. la de Ma-  
yorga al Mariscal de Logis, Fr. Claudio de Seli.

Ar.—Registro de Calatrava.





Spira en la primera mitad del siglo XVI.

1544

1 - Enero - en *Bruselas*.—Martes.—El Emperador en Bruxelles.

An.

2 - Enero - en *Bruselas* y *Lovaina*.—Miércoles.—S. M., acompañado de la Reina su hermana, Gobernadora de los Países Bajos, partieron de Bruxelles y vinieron á posar en Louvain.

V.

—2.—Carta de C. V al Duque de Florencia, sobre la necesidad de conservar el territorio de Pomblin.

—2.—Carta de C. V al Señor de Pomblin, ofreciéndole protección para la conservación de su Estado.

—2.—Carta de C. V al Lugarteniente de Mallorca, sobre la renuncia del Oficio de Anclaje hecha por Francisco Puig.

A. H. S.—A. 46.—Folios 78 y 81 vueltos.

3 - Enero - en *Lovaina* y *Tirlemont*.—Jueves.—Dejando á la Reina su hermana en Louvain, S. M. vino á pernoctar en Thillemont.

4 - Enero - en *Saint-Trond* y *Tongres*.—Viernes.—S. M. comió en Saint Tron y pernoctó en Tongre.

5 - 7 - Enero - en *Lieja*.—Del Sábado 5 al Lunes 7.—S. M. en Liège.

—6.—Domingo.—S. M. fué á Misa á la Iglesia Mayor, que ofició el Obispo de Arrás, é hizo la ofrenda de oro, incienso y mirra, en tres copas presentadas por los Condes de Buren y Egmont y el Señor de Bossu.

8 - Enero - en *Hervé*.—Martes.—S. M. pernoctó en Hervé.

9 - 10 - Enero - en *Aquisgrán*.—Miércoles 9 y Jueves 10.—S. M. en Ayx.

11 - Enero - en *Kerpen*.—Viernes.—S. M. en Crape.

- 1544    12 - 14 - Enero - en *Colonia*.—Del Sábado 12 al Lunes 14.—S. M. en Coulogne.
- 15 -       Enero - en *Bonn*.—Martes.—S. M. en Bone.
- 16 -       Enero - en *Rheinberg*.—Miércoles.—S. M. en Reimbarch.
- 17 -       Enero - en *Andernach*.—Jueves.—S. M. en Andrenach.
- 18 -       Enero - en *Coblenza*.—Viernes.—S. M. en Covelans.
- 19 -       Enero - en *Simmern*.—Sábado.—S. M. en Symer, casa de Juan de Baviera.
- 20 - 21 - Enero - en *Kreuznach*.—Domingo 20 y Lunes 21.—S. M. en Creusnach.

—21.—Recibió en su Cámara al Cardenal de Farnesio, Legado de S. S., llegado el día anterior. Le acompañaron el Obispo de Jaen, el de Arrás y el Duque de Féria.

- 22 -       Enero - en *Alzey*.—Martes.—S. M. pernoctó en Alsen.
- 23 - 25 - Enero - en *Worms*.—Del Miércoles 23 al Viernes 25.—S. M. en Wormes.
- 24.—S. M. recibió al Legado pontificio y le dió respuesta á sus peticiones.
- 26 - 29 - Enero - en *Wiesloch*.—Del Sábado 26 al Martes 29.—S. M. en Venslot.
- 30 -       Enero - en *Espira*.—Miércoles.—El penúltimo de Enero S. M. hizo su entrada en Spyre.
- 31 -       Enero - en *Espira*.—Jueves.—S. M. en Spyers.

V.

- 1 - 29 - Febrero - en *Espira*.—Del Viernes 1 al Viernes 29.—Desde el Viernes 1.º de Febrero S. M. en Spys.

—2.—S. M., acompañado de muchos Príncipes, fué á oír misa á la Iglesia Mayor.

V.

—6.—Carta de C. V á Juan de Luna, sobre las fortificaciones de la tierra y Marina de Siena.

A. H. S.—A. 46.—Fol. 81.

—6.—Carta de C. V á Esteban Grimaldi, sobre la reunion de soldados que hace el Rey de Francia en Piamonte, y que escribe el Marqués del Vasto al Príncipe Dória y á su Embajador en Génova, para que haga lo necesario para la proteccion en Mónaco.

Ar. P. M.—A. 25.—Núm. 2, carta 27.

—20.—S. M., acompañado de los Electores, Príncipes y Prelados y comisionados de las ciudades del Santo Imperio, fué á Misa á la Iglesia Mayor, donde, desde su solio, declaró abierta la Dieta.

V.

V.

—28.—Carta de C. V al Procurador Real de Mallorca, sobre pagos al Secretario Juan de Comalonga.

—28.—Carta de C. V á D. Juan de Vega, Embajador en Roma, sobre confirmacion de los Privilegios que tiene la ciudad de Huesca.

—28.—Carta de C. V á D. Juan de Luna, reiterando la promesa de proteccion á los de Sena.

A. H. S.—A. 47, folios 81 vuelto y 85, y A. 46, fol. 85.

V.

—15.—Carta de C. V á D. Juan de Luna, sobre lo que hace para que se concluya el litigio entre el Papa y los de Sena.

A. H. S.—A. 46.—Fol. 85 vuelto.

—17.—S. M. en Spys, á donde vino la Princesa de Gavre, con gran acompañamiento.

V.

—21.—Carta de C. V á D. Juan de Luna, sobre la necesidad de sostener á los Imperiales en Italia.

—21.—Carta de C. V al Duque de Florencia, para que estén preparados los 2000 alemanes por si los necesitara el Marqués del Guasto.

A. H. S.—A. 46.—Folios 86 y 87.

—24.—S. M. dió audiencia pública al Duque de Brunswick para responder de los cargos que le habia hecho el Landgrave.

V.

—1.—S. M., acompañado del Rey, su hermano; de los Archidukes, & &, fué á la vigilia, y al día siguiente á la misa, en la Trinidad, por la finada Emperatriz.

V.

—5.—Carta de C. V á D. Juan de Luna, participandole las disposiciones tomadas para reforzar el ejército del Piamonte.

—5.—Carta de C. V al Duque de Florencia, sobre las disposiciones tomadas para reforzar el ejército del Piamonte.

A. H. S.—A. 46.—Folios 89 vuelto y 90.

—5.—Á las 3 de la tarde, vestido del Manto Imperial y acompañado de los Príncipes, S. M. fué á la Casa Ayuntamiento, donde, en su trono, recibió juramento al Comendador de Prusia, que recibió en feudo el Santo Imperio.

—8.—Acompañado del Rey, su hermano, fueron con el Conde de Egmont al alojamiento del Duque Palatino Federico, donde S. M. presenció la boda de la hija de Juan de Baviera con dicho Conde. Despues hubo banquete, baile y cena, «et apres mynuict l'on coucha l'epousée et chascun se retira».

—11.—S. M. asistió al Banquete con el Rey, su hermano, que le ofreció la nueva Duquesa d'Egmont.

V.

—15.—Ordenanzas de C. V para el Campo.

B. N. P. — Colección de manuscritos españoles, por Morel Fatio, 185-51.

1 - 9 - Junio - en *Espira*.—Del Domingo 1 al Lunes 9.—S. M. en Spysr.

—1.—Estando S. M. en Spysers, supo que habian d'embarcado en Calais 5000 españoles; que los Franceses que estaban en Luxemburgo habian convenido en salir de la Ciudad á los 5 dias, y que Barbarroja, en Tolon, habia saqueado y desarmado las galeras de Francia, llevándose siete de estas.

V.

—4.—Carta de C. V á D. Juan de Luna, aprobando su conducta en Sena y el casamiento de su hija con el hijo del Marqués de Masa.

—4.—Carta de C. V al Cardenal Cibo encargandole que intervenga y procure la realizacion del matrimonio entre la hija de Juan de Luna y el hijo del Marqués de Masa.

A. H. S.—A 46.—Fol. 97.

—8.—Carta de C. V al Comendador Gomez Suarez de Figueroa, encargándole que haga lo posible para proveer la plaza de Mónaco de pólvora, azufre y balas, segun ha pedido el Señor de Mónaco.

—8.—Carta de C. V al Comendador Gomez Suarez de Figueroa, encargandole que haga lo posible para que la guarnicion de la fortaleza de Mónaco, sea pagada mensualmente.

—8. Carta de C. V al Marqués del Vasto, para que dé socorro á Mónaco para que pueda guardar sus fortalezas.—Originales.

Ar. P. M.—A. 25.—Núm. 2, carta 18.

—8.—Carta de C. V al Presidente del Reino de Sicilia, para que los Privilegios concedidos al Señor de Mónaco para sacar 2000 salmas de trigo sin derechos, subsista.

Ar. P. M.—*Liber quorundarum instrumentorum*, cuaderno 5, fol 7.

10 - Junio - en *Neustadt*.—Martes.—En este dia, y despues de haber estado en la Casa Ayuntamiento en la lectura de las Deliberaciones de la Dieta, S. M. vino á pernoctar en Nieustadt.

11 - 12 - Junio - en *Kaiserstautern*.—Miércoles 11 y Jueves 12.—S. M. pernoctó en Keerstuther el 11, y permaneció el dia 12, Jueves del Corpus.

13 - Junio - en *Sankt Ingbert*.—Viernes.—S. M. pernoctó en Schneberg.

14 - Junio - en *Zweibrücken*.—Sábado.—S. M. pernoctó en Zeetzberick.

15 - Junio - en *Sankt Avoild*.—Domingo.—S. M. pernoctó en Sainet Alvoort.

16 - Junio - en *Metz*.—Lunes.—S. M., acompañado de 3000 hombres de armas, 5000 peones, del Duque de Sajonia, del Marqués de Brandemburgo, entró en la ciudad de Metz.

—21.—S. M. indultó, á condicion de que iria á su costa á servir dos años á Hungria contra los turcos, al Conde Pechlin, acusado de haber hecho partido con los Franceses. El Archiduque de Austria y el Duque de Saxe le libraron de la muerte.

V.

—26.—Carta de C. V á D. Juan de Luna, diciendole que habia conseguido que el Cardenal Farnesio suspendiese su demanda contra los de Siena.

A. H. S.—A. 46.—Fol. 101 vuelto.

—26.—S. M. recibió por la tarde al Duque de Bar y al Obispo de Lorena, su hermano.

—29 —Se despide de S. M. el Duque de Bar, nuevo Duque de Lorena.

V.

1 - 5 - Julio - en Metz.—Del Martes 1 al Sábado 5.—S. M. en Metz.

V.

—2.—Carta de C. V á D. Juan de Luna, sintiendo los daños que la Armada de Barbarroja causó á las tierras de los Seneses.

—2.—Carta de C. V á los de la Republica de Sena, manifestándoles el sentimiento por los daños que les causó la Armada de Barbarroja y ofreciendoles su proteccion.

A. H. S.—A. 46.—Fol. 103.

—4 —Fueron traídos á la presencia de S. M. los Condes de Ligni y Briegne y el Señor de Echenai, llamado Tinteville, que habian sido hechos prisioneros, al rendirse la plaza de Commerci.

6 - 7 - Julio - en Metz y Pont-à-Mousson.—Domingo 6 y Lunes 7.—S. M. partió de Metz á banderas desplegadas y armado. Vino á pernoctar á Pont-a-Mouchon, donde permaneció el 7.

V.

—6.—(Metz.) Carta de C. V á D. Luis de Avila y Zúñiga, pidiendole noticias.

A. H. S.—A. 51.—Fol. 71.

—6.—(Metz.) Cédulas de C. V: nombrando al Conde de Fuentes, Comendador Mayor de Alcañiz: concediendo hábito de Calatrava á D. Juan de Silva, D. Juan de Cervellon, D. Juan de Zúñiga, D. Francisco Aguayo y al Conde de Olivares: mandando que den el hábito á D. Gomez Manrique y á D. Juan Col, y haciendo merced de la Escribania Mayor de Rentas á Francisco Eraso.

Ar.—Registro de Calatrava.

8 - Julio - en Menil la Tour.—Martes.—S. M. vino á pernoctar á Menonville (1).

9 - Julio - en Toul.—Miércoles.—S. M. pernoctó en Toul, Ciudad Imperial.

10 - Julio - en Pagni sur Meuse.—Jueves.—Pernoctó en Penne sur Meuse.

(1) No existe en carta ni en diccionario alguno el «Menonville» que escribe Vandenesse. Tal vez sea «Menil la Tour». Esta opinión está comprobada por el Profesor Beltrán y Rózpide, Secretario de la Real Sociedad Geográfica.—M. de F.



- 1544      11 -      Julio - en *Nancy*.—Viernes.—S. M. pernoctó en Grand Nassaul (1), donde encontró á su sobrina la Duquesa de Lorena, que vino á saludar á S. M.
- 12 -      Julio - en *Ligni y Stainville*.—Sábado.—Desde allí (Grand Nassaul) pasó por Ligni y vino á pernoctar á Steeville.
- 13 -      Julio - campamento de *Saint-Dizier y Humbecourt* ? — Domingo. — S. M. vino á su Campamento, delante de Saint Desir y pernoctó en el pueblecito de Hontrecourt.
- 14 - 31 - Julio - campamento de *Saint-Dtzier*.—Del Lunes 14 al Jueves 31.—En el Campamento.
- 14.—Trajeron al alojamiento de S. M. al Príncipe de Orange, herido de un tiro de falconete, en el hombro derecho.
- 15.—Se intentó un asalto á San Desir, y por la tarde, á las 6, despues de recibir los Sacramentos, murió el Príncipe de Orange.
- 23.—S. M. envió á Vitry, al Duque Mauricio, el Sr. D. Francisco de Este, cuatro cañones y cuatro medios cañones, 2000 caballos y el Conde de Furstenberg.
- 1 - 16 - Agosto - campamento de *Saint-Dizier*.—Del Viernes 1 al Sábado 16.—S. M. en el Campamento.
- 8.—Los sitiados pidieron parlamento, y se les concedió, conviniéndose en que, si para el 17 el Rey de Francia no les socorria, se entregaria la plaza.
- 9.—Vinieron al campo de S. M. los rehenes que, por estipulacion del 8, se había acordado que garantizarian el pacto.
- 11.—S. M. recibió el refuerzo de 10000 de refresco.
- 14.—Vino á S. M. el Duque de Lorena.
- 17 - 24 - Agosto - en *Saint-Dizier*.—Del Domingo 17 al Domingo 24.—Á las 7 de la mañana el Conde de Sancerre, acompañado de ocho banderas, de gentes de á pié y de cuatro, de gentes de á caballo, entregó la Ciudad, siendo acompañados, en seguridad, hasta pasado Vitric. S. M. en Saint Dizier.
- 25 -      Agosto - en *Perthe* ?—Lunes.—Guarnecido Saint Dizier. S. M. y su campo partieron, viniendo á pernoctar á Turpy.
- 26 - 27 - Agosto - en *Vitry*.—Martes 26 y Miércoles 27.—S. M. en Vitric.
- 28 - 29 - Agosto - en *Saint-Pierre*.—Jueves 28 y Viernes 29.—Pernoctó en Saint Pierre, donde S. M. permaneció el 29, todo el dia.

---

(1) Sin duda este nombre, que emplea Vandenesse, procede del latino «Nasiun», que era el de Nancy en la época Romana.—*M. de F.*

—29.—S. M. dió salvo conducto al Almirante de Francia, Señor D'Annebaut, para venir á Saint Aman, con 200 caballos, á tratar de la paz. S. M. envió al Virrey y al Señor de Granvela para oírle, con 1000 arcabuceros y 1000 caballos. Se comunicaron dos días.

- 30 - Agosto - en *La Chaussée*.—Sábado.—S. M. vino á alojarse á la Chaussée.
- 31 - Agosto - á la vista de *Chalons*.—Domingo.—El último día... cerca de Chalon, á medio tiro de cañon, pasando por la Ciudad. Á las 10 de la noche S. M. y su campo emprendieron la marcha...

V.

- 1 - Septbre. - frente al Campo Francés.—Lunes.—Al amanecer apareció S. M. frente al Campo Frances, y entre ambos el Marne. Los franceses no se movieron de su puesto. Fué hecho prisionero por los franceses el Conde Guillermo de Fustembérg, y de los Españoles el Príncipe de la Roche-sur-Yon, con su teniente y 30 hombres de armas. En este mismo día S. M. y su campo adelantaron tres leguas y acamparon en despoblado.
- 2 - Septbre. - en *Fère Champenoise*.—Martes.—S. M. el día 2 de Septiembre cerca de Terre.
- 3 - Septbre. - en el campamento.—Miércoles.—S. M. en su Campo.
- 4 - Septbre. - en *Ay* y *Epernay*.—Jueves.—S. M. entre Hay et Esperné, que fueron quemadas.
- 5 - Septbre. - en *Chatillon*.—Viernes.—S. M. cerca de Chastillon.
- 6 - Septbre. - en marcha.—Sábado.—S. M. en (1) marcha.
- 7 - Septbre. - en *Saint-Crepin aux Bois*.—Domingo.—S. M. en Treteau Saint Crepeau.
- 8 - Septbre. - en la *Abadía de Chateau Thierry*.—Lunes.—S. M. vino á alojarse en una Abadía cerca de Chasteau Thierry.
- 9 - 10 - Septbre. - en una alquería.—Martes 9 y Miércoles 10.—S. M. pasó estos dos días en un «cense» á media legua de la Abadía.
- 11 - Septbre. - en *Lizy*.—Jueves.—S. M. pernoctó en Lisny.
- 12 - Septbre. - en *Soissons*.—Viernes.—Llegó S. M. delante de Soisson, que fué sitiada y rendida, y alojándose S. M. en una casa, cerca de la ciudad, llamada Olbete.

—12.—Dos alemanes que robaron en una Abadía próxima un vaso sagrado, fueron, incontinenti, ahorcados á la puerta de la Abadía.

- 13 - 16 - Septbre. - en la *Abadía de Saint-Marceau*.—Del Sábado 13 al Martes 16.—S. M. prosiguió, y pasando el Danne (el Aisne), se alojó en la abadía

(1) Ninguno de los cuatro manuscritos consultados menciona esta localidad, de la que todos traen el nombre en blanco.—*M. de F.*

llamada Saint Merceau-lez-Soisson, donde paró los cuatro dias, haciendose la paz con el Rey de Francia.

17 - Septbre. - en *Chavignon*.—Miércoles.—S. M. y su campo vinieron á pernoctar á Pignon.

18 - 19 - Septbre. - en *Crespy*.—Jueves 18 y Viernes 19.—S. M. pernoctó en Crespi, y el dia 19.

V.

—18.—Actas haciendo constar la publicacion, en diferentes ciudades de los «Países bajos», el tratado concluido el... entre el Emperador y el Rey de Francia.

Ar. N.—B. 387.

20 - Septbre. - en *Ribemont*.—Sábado.—S. M., despues de haber oido misa en Crespi y comido con S. M. los Duques de Orleans y de Guisa, pernoctó en Ribemont.

21 - Septbre. - en la *Abadía de Fernach*.—Domingo.—S. M. pernoctó en la abadía de Fernacq, cerca de San Quintin, en Vermandois.

22 - Septbre. - en *Cateau Cambresis*.—Lunes.—S. M. pernoctó en Chateau-en-Cambresiz.

23 - Septbre. - en *Cambray*.—Martes.—S. M. fué á comer con su hermana en Cambray, donde estuvo hasta el dia siguiente.

24 - Septbre. - en *Cambray* y *Cateau Cambresis*.—Miércoles.—Dejando Cambray, volvió á Chateau Cambresis para entender en la expedicion de su ejército.

25 - Septbre. - en *Cateau Cambresis*.—Jueves.—S. M. permaneció en Chateau bresiz.

V.

—25.—Carta de C. V á D. Juan de Luna, participando haber hecho un tratado de paz con el Rey de Francia.

A. H. S.—A. 46.—Fol. 107.

26 - Septbre. - en *Quesnoy* y *Valenciennes*.—Viernes.—Pasando por Landrecies, S. M. comió en Quesnoy y pernoctó en Valenciennes.

27 - 28 - Septbre. - en *Valenciennes*.—Sábado 27 y Domingo 28.—S. M. en Valenciennes.

—28.—S. M. comió con la Reina, tres Cardenales y otros señores huéspedes.

29 - Septbre. - en *Mons*.—Lunes.—S. M. y la Reina y sus respectivos séquitos vinieron á pernoctar á Mons...

30 - Septbre. - en *Braine le Comte* y *Nuestra Señora de Hal*.—Martes.—... y el último dia vinieron á comer á Brayne, donde convidó S. M. el Cardenal de Lorena, al Señor de Laval y al hijo del Almirante de Francia..., viniendo á pernoctar á Nostre Dame de Haulx.

V.

1 - Octubre - en el *Convento de Sept Fontaines y Bruselas*.—Miércoles.—S. M. comió en Sept Fontaines, donde la Reina le invitó y entretuvo con la caza, viniendo todos á pernoctar á Bruxelles.

2 - 17 - Octubre - en *Bruselas*.—Del Jueves 2 al Viernes 17.—S. M. en Bruxelles.

V.

—15.—Carta de C. V al Príncipe Felipe, participándole que ha facultado á Jerónimo Perez Garcia, para desempeñar la secretaría de D. Jerónimo de Urries durante la ausencia de este.

—16.—Carta de C. V á D. Juan de Luna, sobre el modo de hacerse la eleccion de Capitan de Justicia, en Sena.

—16.—Carta de C. V á la Baylia de la Republica de Sena, en creencia de lo que les diga D. Juan de Luna, acerca de la eleccion de Capitan de Justicia.

A. H. S.—A. 46.—Folios 85 y 108 vueltos y 108.

—16.—Cédulas de C. V: concediendo hábito de Calatrava al Capitan D. Luis Pizarro: comisionando á Fr. Juan Cabeza de Vaca, para que dé el hábito á Dho. Pizarro.

—17.—Cédulas de C. V: concediendo la Encomienda de Villarrubia á D. Juan Cervellon: mandando abonar al Licdo. Paredes, de penas de Cámara, 6000 mrs. de ayuda de costa.

Ar.—Registro de Calatrava.

18 - Octubre - en *Bruselas y Braine le Comte*.—Sábado.—S. M. partió de Bruxelles acompañado de los Archiduques, Cardenales y otras personas, y fué á pernoctar en Breyne.

19 - Octubre - en *Mons*.—Domingo.—S. M. vino á Mons, donde dió de comer á la Reina, al Cardenal, á los Archiduques, & &.

20 - Octubre - en *Braine le Comte*.—Lunes.—S. M. y los Cardenales vinieron á pernoctar á Breyne.

21 - Octubre - en *Nuestra Señora de Hal y Bruselas*.—Martes.—La Reina Regente dió de comer á S. M. en Nostre Dame de Haulx, y vino á pernoctar á Bruxelles.

22 - 31 - Octubre - en *Bruselas*.—Del Miércoles 22 al Viernes 31.—S. M. en Bruxelles.

—22.—Á media noche llegó la Reina de Francia, á la que esperaron muchos personajes. S. M. la recibió, y despues se retiró á su Cámara.

—23.—S. M. comió con las Reinas, sus hermanas. Despues hubo justas, que presenciaron desde el Ayuntamiento. Los de la Ciudad dieron un gran banquete á SS. MM. Estuvieron la Duquesa de Estampes, Princesa de Gavre, Marquesa de Bergues, Condesas de Aigmont, de Vertu, de Rochefort y de Mansfelt, señoritas de Gernac, de Pontienne, de Nancy, la Condesa de Autremont, los Archiduques, el Duque de Orleans, los Cardenales de Lorena, Medon, Arzobispo de Reims, Príncipes de la Roche sur Yon, de Salerno y de Molpheta, el Duque de Arschot, señores de Laval y Meurs de Hannebaut, Conde de Féria, el hermano del Duque de Ferrara y el Duque de Camerin, todos confundidos. En otra mesa habia muchos caballeros y señoras franceses. Despues del festin hubo máscaras y baile hasta media noche.



—26.—Las Reinas y Señores oyeron misa en Santa Gúdula. La Reina de Francia comió con S. M. Despues de comer hubo torneo sostenido á pie por los Archiduques de Austria. Á las 6 fueron á un salon, donde habia un buffet de 6 gradas cargado de vajilla de oro y plata y licornio. Hubo tres mesas. La cubierta con dosel, para S. M., las Reinas y Señores del día anterior; otra para los Señores Franceses, y la otra para los Españoles. Se bailó hasta media noche, y despues se subió al salon sobre la capilla, donde habia dulces, & &. Despues se retiraron.

—27.—Las Reinas, Duque de Orleans, Cardenal de Lorena y Condesa de Vertu comieron con S. M.

—28.—Á las 9 de la mañana S. M. y su séquito fueron de caza á una casa del monte de Sognies, donde la Reina Regente les dió de comer y estuvieron cazando.

V.

1 - 7 - Novbre. - en *Bruselas*.—Del Sábado 1 al Viernes 7.—S. M. en Bruxelles.

—1.—S. M., la Reina de Francia, todos los Príncipes, Señores y damas oyeron misa en Sainte Goule. Despues hubo una fiesta en el parque.

—2.—S. M., la Reina de Francia y el señorío fueron á la Casa de Ayuntamiento, al juego de cañas sostenido por el Conde de Féria. Á las 6 S. M. y todos los dichos, comieron juntos en el gran salon, como el día anterior. Despues de comer hubo máscaras muy divertidas y bailaron mucho tiempo. Entraron despues 14 caballeros á caballo en silla rasa, armados y lanza en ristre, los cuales corrieron, cada uno, un golpe de lanza y cinco de Espada uno contra otro, y despues siete en conjunto. Fué cosa digna de verse, un combate á caballo en un salon, como cosa extraordinaria.

—3.—S. M. hizo presente á la Reina de 50000 escudos de oro, y comió con ella. Despues acompañó á la Reina hasta las afueras de la poblacion, pues se volvia á Francia.

V.

8 - Novbre. - en *Bruselas* y *Abadía de Groenendael*.—Sábado.—S. M. fué á dormir á Groenendale.

9 - Novbre. - en la *Abadía de Groenendael* y *Bruselas*.—Domingo.—S. M. volvió á la mañana siguiente á Bruxelles.

10 - 30 - Novbre. - en *Bruselas*.—Del Lunes 10 al Domingo 30.—S. M. en Bruxelles.

V.

—19.—S. M. regaló un collar de oro, guarnecido de Diamantes y gruesas perlas, por valor de 5000 escudos de oro, á la Duquesa de Lorena, que se despidió de S. M.

V.

—26.—Carta de C. V al Procurador Real de Mallorca, sobre pago á D. Jerónimo Daragall.

—26.—Carta de C. V al Príncipe D. Felipe, sobre pagos á D. Jerónimo Daragall como Gobernador de Callao y Galliera.

—28.—Carta de C. V al Bayle general de Valencia, para que pague lo que se adeudaba á D. Juan de Aguilar.

—28.—Carta de C. V al Licdo. Lagasca, sobre pago de lo que se adeudaba á D. Juan de Aguilar.

A. H. S.—A. 47.—Folios 82 vuelto, 83 y 92.



—29.—S. M. fué á Visperas de San Andres, en la Capilla de Palacio, acompañado de cinco Caballeros de la Orden, los cuales comieron despues con S. M., y tambien los Oficiales de la Orden.

—30.—S. M., con cinco Caballeros del Toison, fué á la misa que dijo el Obispo de Arras, y dió el banquete á los Caballeros de la Orden por ser San Andres.

V.

- 1 - Dicbre. - en *Bruselas*.—Lunes.—S. M. en Bruxelles.
- 2 - Dicbre. - en *Bruselas y Alost*.—Martes.—S. M., acompañado de la Reina y de los Archiduques, vino á pernoctar á Alost.
- 3 - 31 - Dicbre. - en *Gante*.—Del Miércoles 3 al Miércoles 31.—S. M. en Gand.

V:

—4.—Provision de C. V facultando á D. Fernando de Aragon, Lugarteniente general de Valencia, para armar Caballero á D. Juan Bautista Barsi.

A. H. S.—A. 47.—Fol. 91.

—5.—En este dia la gota atacó á S. M., y le duró todo el mes de Diciembre.

V.

—22.—Provision de C. V mandando á Francés Burgués, procurador Real de Mallorca, los sueldos que se debian al Secretario Juan de Comalonga.

A. H. S. - A. 47.—Fol. 86 vuelto.





## 1545

1 - 14 - Enero - en *Gante*.—Del Jueves 1 al Miércoles 14.—S. M. en Gand.

—Jueves 1.º de Enero de 1545 (estilo de Roma).—S. M. en Gand con la gota.

An.

—3.—Cédula de C. V concediendo el hábito de Calatrava, como Caballero, á D. Alonso Aguilar.

—13.—Cédula de C. V concediendo hábito de Calatrava á D. Lorenzo Suarez de Figueroa.

Ar. —Registro de Calatrava.

—14.—Carta de C. V al Lugarteniente de Valencia, sobre el embargo hecho á Pedro Pallares.

—14.—Carta de C. V á Jacobo Comellas, sobre la resignacion de la Abadia de S. Nicolas, en la diocesis Arboreense.

—14.—Provision de C. V concediendo el titulo de Capellan de su Real Capilla, á Juan de Antrida.

A. H. S.—A. 47.—Folios 89 vuelto, 90 y 93.

15 - Enero - en *Gante y Terramonda*.—Jueves.—S. M. partió y vino á pernoctar á Tenremonde.

16 - Enero - en *Bruselas*.—Viernes.—S. M. pernoctó en Bruxelles.

17 - 31 - Enero - en *Bruselas*.—Del Sábado 17 al Sábado 31.—S. M. en Bruxelles.

1 - 28 - Febrero - en *Bruselas*.—Del Domingo 1 al Sábado 28.—S. M. en Bruxelles.

—1.—S. M. permaneció en Bruxelles con el ataque de gota. Se celebró una justa entre el Señor d'Herbays y el Conde de Egmont, que ganó el primer premio: el otro le ganó el enano de S. M., por haber sido el primero en las filas y el mas galante.

—10.—S. M. comenzó á estar á dieta y á tomar el palo de Indias, y como no podia ir á Worms, determinó enviar alli al Señor de Granvela.

An.

—13.—Carta de C. V á D. Luis de Avila y Zúñiga, agradeciendole las noticias que le habia dado.

—17.—Carta de C. V á D. Luis de Avila y Zúñiga, mandandole hacer por Francia su viaje á Alemania.

A. H. S.—A. 51.—Fol. 70 vuelto.

—17.—Carta de C. V al Licdo. Vargas, Secretario del Consejo, invitandole á que vaya al Concilio de Trento.

B. N. M.—Q. 15.

—17.—Cédula de C. V concediendo hábitos de Calatrava á Mrs. de Pechín y á Mr. de Andalot.

Ar.—Registro de Calatrava.

1 - 31 - Marzo - en *Bruselas*.—Del Domingo 1 al Martes 31.—S. M. en Bruxelles.

—15.—S. M. terminó de estar á dieta.

An.

—18.—El Cardenal de Meudon y los Señores de Laval y de Henandée, huéspedes franceses, despues de haber comido con la Reina, se despidieron de S. M.

V.

1 - 6 - Abril - en *Bruselas*.—Del Miércoles 1 al Lunes 6.—S. M. en Bruxelles.

7 - Abril - en *Bruselas* y *Tervueren*.—Martes.—S. M. partió de Bruxelles y fué á pernoctar á Veuere, que está en el Bosque de Loignes.

8 - Abril - en *Tervueren*.—Miércoles.—S. M. en Veuere.

9 - Abril - en *Malinas*.—Jueves.—S. M. pernoctó en Malynes, donde estaban los Archiduques de Austria, el mayor con tercianas. La Reina de Hungria salió al encuentro de S. M. hasta cerca de Vilvorde y entraron juntos en Malines.

10 - 18 - Abril - en *Malinas*.—Del Viernes 10 al Sábado 18.—S. M. en Malines.

19 - Abril - en *Malinas* y *Amberes*.—Domingo.—S. M. y la Reina partieron de Malines, y dejando á los Archiduques, fueron á pernoctar á Anvers.

20 - 28 - Abril - en *Amberes*.—Del Lunes 20 al Martes 28.—S. M. en Anvers.

An.

—25.—Cédula de C. V concediendo hábito de Alcántara á D. Antonio de Rojas.

Ar.—Registro de Calatrava.

29 - Abril - en *Lierre*.—Miércoles.—El penultimo del mes, S. M. y la Reina y los Archiduques pernoctaron en Lyère.

An.

—29.—Cédula de C. V comisionando á Fr. Pedro Gutierrez para dar el hábito de Alcántara á D. Pedro de Rojas.

Ar.—Registro de Calatrava.

30 - Abril - en *Diest*.—Jueves.—S. M. y los Archiduques de Austria vinieron á pernoctar á Diest. 1545

V.

1 - Mayo - en *Diest*.—Viernes.—S. M. celebró la vigilia de los funerales de la Emperatriz.

2 - Mayo - en *Diest* y *Curange*.—Sábado.—S. M. en este día, y después de los funerales de la Emperatriz, vino á pernoctar á Curinghe.

3 - 4 - Mayo - en *Maastrich*.—Domingo 3 y Lunes 4.—S. M. en Mastrich.

5 - Mayo - en *Aquisgrán*.—Martes.—S. M. pernoctó en Aix.

V.

—5.—(Maestricht.) Cédulas de C. V: concediendo hábito de Calatrava á D Bernardino Mendoza: comisionando al Prior de Alcañiz para que dé el hábito de Calatrava á D. Bernardino Mendoza.

Ar.—Registro de Calatrava.

6 - Mayo - en *Juliers*.—Miércoles.—S. M. pernoctó en Juilliers.

7 - 8 - Mayo - en *Colonia*.—Jueves 7 y Viernes 8.—S. M. en Coulongne.

9 - Mayo - en *Bonn*.—Sábado.—S. M. en Boena, y pernoctó en casa del Señor de Coulongne.

10 - Mayo - en *Andernach*.—Domingo.—S. M. en Andrenach.

11 - Mayo - en *Coblenza*.—Lunes.—S. M. pernoctó en Convelans, en casa del Señor de Frèves.

12 - Mayo - en *Simmern*.—Martes.—S. M. pernoctó en Symmere, en casa del Duque Juan de Baviera.

13 - 14 - Mayo - en *Kreuznach*.—Miércoles 13 y Jueves 14.—S. M. en Crusenach.

15 - Mayo - en *Alzey*.—Viernes.—S. M. pernoctó en Halsem, en casa del Conde Palatino, elector, adonde vino el Rey de Romanos, hermano de S. M.

16 - Mayo - en *Worms*.—Sábado.—S. M. y el Rey de Romanos vinieron juntos á Wormes.

17 - 27 - Mayo - en *Worms*.—Del Domingo 17 al Miércoles 27.—S. M. en Wormes.

—17.—S. M. oyó misa en la Catedral, acompañado de su hermano.

An.

—17.—Día de Pentecostés.—S. M. fué á los Oficios á la Iglesia Mayor con el Rey su hermano, los Archiduques, el Cardenal Farnesio, diputados y estados del Imperio. Ofició el Cardenal de Augsburgo.

V.



—17.—Carta de C. V á Segismundo, Rey de Polonia, sobre los asuntos referentes al Turco y al Concilio de Trento, y que envíe á él sus Legados.

L. C.—Tomo II, núm. 534.

—19.—S. M. recibió al Cardenal de Farnesio, acompañado del Obispo de Arrás y del Señor de Bossu.

V.

—20.—S. M. recibió á los Diputados de los electores, prelados y estados del Imperio.

An.

—22.—Dos instrucciones de C. V á Gerardo Weltewych: la 1.<sup>a</sup> (reservada) de lo que debe hacer y decir al Emperador de Turquía, cerca del cual va como enviado: y la 2.<sup>a</sup> para que pueda mostrarlas al Embajador Francés para que se le una contra el Turco.

L. C.—Tomo II, números 435 y 436.

—27.—Se despidió de S. M. el Cardenal de Farnesio.

V.

28 - 29 - Mayo - en *Newschloss*.—Jueves 28 y Viernes 29.—S. M. de caza en Nieu-slot.

30 - Mayo - en *Worms*.—Sábado.—S. M. regreso á Wormes, despues de la cacería.

31 - Mayo - en *Worms*.—Domingo.—S. M. en Wormes.

An.

1 - 14 - Junio - en *Worms*.—Del Lunes 1 al Domingo 14.—S. M. en Wormes.

—10.—S. M. recibió al Conde Palatino, elector, y los Embajadores del Rey de Francia tuvieron audiencia pública en la Casa Ayuntamiento.

15 - Junio - de caza y en *Worms*.—Lunes.—S. M. de caza en Nieu-slot, casa del Conde Palatino, elector, situada á tres leguas de Wormes.

—15.—Estando de caza S. M. recibió la noticia de la muerte del Duque de Lorena, marido de su sobrina, y antes viuda del Duque de Milan (1).

16 - 30 - Junio - en *Worms*.—Del Martes 16 al Martes 30.—S. M. sigue en Wormes.

An.

1 - 31 - Julio - en *Worms*.—Del Miércoles 1 al Viernes 31.—S. M. en Wormes.

—7.—S. M. recibió la noticia de la muerte de su sobrina, hija mayor del Rey de Romanos (2).

—19.—S. M., Reyes, Príncipes electores, & &, asistieron á los funerales de la Princesa de Polonia, en la Catedral.

(1) Francisco I, muerto en Ruremunda el 12 de Junio de 1545.—*M. de F.*

(2) Isabel de Austria, que casó en 1543 con Segismundo, Príncipe de Polonia. Este Segismundo es el personaje de la famosa obra del insigne Calderón de la Barca titulada «La vida es sueño».—*M. de F.*

—21.—Hallandose S. M. de visita en casa de la Princesa de Dinamarca, llegó el correo de España (Rui Gomez) con la noticia del nacimiento del Príncipe D. Carlos, acaecido el 7 de Julio.

—21.—Carta de C. V al Rey Segismundo de Polonia, dándole el pésame por la muerte de la Reina Isabel de Polonia.

L. C.—Tomo II, núm. 538.

—22.—S. M. asistió al Te Deum por el nacimiento de su nieto (1).

—23.—S. M. el Rey de Romanos, los Archiduques, el Príncipe de Piemonte, el Marques del Gasto, el Duque de Fernandina y otros señores asistieron al banquete que les ofreció el conde Palatino.

—30.—S. M. recibió la noticia del fallecimiento de la Princesa de España (2), su nuera, acaecida cuatro días despues del nacimiento de don Carlos.

An.

1 - 6 - Agosto - en *Worms*.—Del Sábado 1 al Jueves 6.—S. M. en Worms.

An.

—1.—Carta de C. V á Gerardo de Weltwych, sobre su viaje. Que escriba á D. Diego de Mendoza que le dé mil escudos, y le encarga que ahorre para la vuelta.

L. C.—Tomo II, núm. 544.

—2.—Cédula de C. V concediendo hábito de Alcántara á D. Mendo de Benavides.

Ar.—Registro de Calatrava.

—6.—Reglamento de C. V para el Consejo y Oficiales del Estado de Milan.

B. N. P.—Colección de papeles manuscritos españoles, por Morel Fatio, 443-115.

7 - Agosto - en *Worms* y *Alzey*.—Viernes.—S. M. partió de Wormes y fueron á comer y pernoctar en Alse. Iba acompañado del Archiduque de Austria, del Príncipe de Piamonte y otros señores.

8 - Agosto - en *Bingen*.—Sábado.—S. M. pernoctó en Bingen.

9 - Agosto - por el *Rhin* y en *Colonia*.—Domingo.—S. M. se embarcó en el Rhin y fué á pernoctar á Coulongne, que son 22 leguas de Alemania.

10 - 16 - Agosto - en *Colonia*.—Del Lunes 10 al Domingo 16.—S. M. en Coulongne.

—15.—S. M. oyó misa en la Catedral. Despues de comer recibió al Obispo.

An.

—16.—Cédula de C. V concediendo hábito de Alcántara á D. Alonso Fonseca.

Ar.—Registro de Calatrava.

(1) El renombrado D. Carlos, hijo de Felipe II de quien tanto se ha hablado y escrito.—*M. de F.*

(2) Doña Maria, que falleció en Valladolid á 12 de Julio, era Infanta de Portugal é hija de D. Juan III y de D.<sup>a</sup> Catalina, hermana de Carlos V.

- 1545    17 -    Agosto - en *Elsdort y Juliers*.—Lunes.—S. M. fué á comer á Hissendurs y pernoctó en Juilliers.
- 18 -    Agosto - en *Herzogenrath y Maastricht*.—Martes.—S. M. comió en Herffogeraest y pernoctó en Mastrich.
- 19 -    Agosto - en *Tongres y Saint-Trond*.—Miércoles.—S. M. comió en Tongres y pernoctó en Sentron.
- 20 -    Agosto - en *Tirlemont y Lovaina*.—Jueves.—S. M. comió en Tilmont y pernoctó en Lovain.
- 21 -    Agosto - en *Lovaina*.—Viernes.—S. M. en Louvain, donde encontró á la Reina Regente de los Países bajos acompañada de los Duques de Arschot, Príncipe de Orange, de Cimai, Condes de Roeux y Lalaing, Almirante de Flandes, Marques de Berghes, Princesa de Orange y muchas Señoras.
- 22 - 24 - Agosto - en *Tervueren*.—Del Sábado 22 al Lunes 24.—SS. MM. vinieron juntos á la Vure, donde estuvieron hasta el 25.
- 25 - 31 - Agosto - en *Bruselas*.—Del Martes 25 al Lunes 31.—SS. MM. llegaron juntos á Bruxelles, donde estuvieron hasta el día quince de Octubre.

—26.—S. M., de luto, asistió á la vigilia, y el 27 á los funerales por el alma de la Princesa de España, en Santa Gúdula.

An.

- 1 - 30 - Septbre. - en *Bruselas*.—Del Martes 1 al Miércoles 30.—S. M. en Bruxelles.

—8.—Estando S. M. en Bruselas recibió la noticia de que la Duquesa de Camerin había dado á luz dos hijos (1).

—9.—S. M. comió con la Reina Regente en l'Estaquette (2), viniendo á pernoctar á Bruxelles.

—11.—S. M. supo la muerte del Duque de Orleans, acaecida el día 9, de peste, que le duró 7 días.

An.

—20.—Cédula de C. V nombrando Comendador de la Zarza á D. Antonio de Rojas, camarero del Príncipe.

Ar.—Registro de Calatrava.

—25.—S. M. y toda la Corte asistieron á la vigilia, y el 26 al funeral en Sta. Gúdula, por el Duque de Orleans.

—30.—S. M. recibió la noticia de la muerte del Cardenal de Mayence, elector, que era de los de Brandemburgo (3).

An.

(1) De estos niños, uno murió á poco tiempo; el otro fué el célebre Alejandro Farnesio.—*M. de F.*

(2) L'Estaquette está en el Bosque de Soignes.—*M. de F.*

(3) Alberto IV de Brandemburgo, muerto el 24 de Septiembre.—*M. de F.*

1 - 14 - Octubre. - en *Bruselas*.—Del Jueves 1 al Miércoles 14.—S. M. en Bruxelles.

15 - 16 - Octubre. - en *Tervueren*.—Jueves 15 y Viernes 16.—S. M. en Vure.

17 - 21 - Octubre. - en *Malinas*.—Del Sábado 17 al Miércoles 21.—S. M. en Malines hasta el Jueves.

An.

—20.—Cédulas de C. V: concediendo hábito de Calatrava á D. Antonio Peralta, hijo del Marqués de Falces: idem de Alcántara á Cristobal de Cevallos: idem á D. Gabriel de la Cueva, hijo del Duque de Albuquerque: idem la Tenencia de la Fortaleza de la Higuera de Martos á Jorge del Arroyo: nombrando Capellan Real á D. Pedro Cabrera.

Ar.—Registro de Calatrava.

—20.—Cédula de C. V disponiendo que, en pleitos sobre indios, se proceda en las Audiencias conforme á la Ley de Malinas, y remitan al Consejo, citadas las partes y bien sustanciados, y lo mismo se guarde á todos los demas.

—20.—Cédula de C. V para que, sin embargo de lo resuelto por las nuevas leyes, se encomienden los indios á beneméritos.

R.—Tomo I, pág. 355, y tomo II, pág. 250.

22 - 27 - Octubre. - en *Terramonda*.—Del Jueves 22 al Martes 27.—S. M. en Terramonda hasta el 28.

28 - Octubre. - en *Terramonda y Gante*.—Miércoles.—S. M. pernoctó en Gand.

29 - 31 - Octubre. - en *Gante*.—Del Jueves 29 al Sábado 31.—S. M. en Gand hasta el 2 de Noviembre.

An.

1 - Novbre. - en *Gante*.—Domingo.—S. M. en Gand.

2 - Novbre. - en *Eccloo*.—Lunes.—S. M. en Escloz, para donde partió despues de comer.

3 - Novbre. - en *Brujas*.—Martes.—S. M. en Bruges, á donde llegó el Obispo de Vinchester de parte de su soberano, á tratar con los Franceses, en lo que S. M. era mediador.

4 - 15 - Novbre. - en *Brujas*.—Del Miércoles 4 al Domingo 15.—S. M. en Bruges hasta el 16.

An.

—7.—S. M. recibió al Almirante y Canciller de Francia, para el Tratado.

V.

16 - Novbre. - en *Brujas y Eccloo*.—Lunes.—S. M. partió de Bruges y pernoctó en Escloz.

17 - Novbre. - en la *Abadía de Baudeloo*.—Martes.—El 17 S. M. en Bauló, para donde partió, de Escloz, despues de comer.

18 - 30 - Novbre. - en *Amberes*.—Del Miércoles 18 al Lunes 30.—S. M. permaneció en Anvers, á donde vinieron los Embajadores de Francia para autorizar las negociaciones.

An.

—24.—S. M. recibió á los Embajadores de Francia en Audiencia de despedida, sin haber terminado nada.

V.

1 - Dicbre. - en *Amberes y West-Malle*.—Martes.—S. M. partió de Anvers y fué á pernoctar á Maste.

2 - Dicbre. - en *Turnhout*.—Miércoles.—S. M. pernoctó en Tournault, y la Reina con él.

3 - Dicbre. - en *Weld*.—Jueves.—S. M. vino á pernoctar en Becke.

4 - 27 - Dicbre. - en *Bois-le-Duc*.—Del Viernes 4 al Domingo 27.—S. M. permaneció en Boisleduc, donde tuvo un ataque de gota, hasta el 28.

—15.—S. M. tuvo noticia de la tregua de un año pactada con el Turco, y siempre que S. M. la aprobara, sería por 7 años.

An.

—17.—Dos cartas de C. V: la 1.<sup>a</sup> al Duque de Lothzingen sobre lo de la Lorena; que el Señor de Luxeul permanecerá á su lado, & &, y la 2.<sup>a</sup> al Señor de Luxeul, que le desagradan los poco razonables términos de los Estados de la Lorena y que el Obispo de Metz se haya puesto al lado de estos.

L. C.—Tomo II, páginas 548 y 549.

28 - Dicbre. - en *Bois-le-Duc y Bommel*.—Lunes.—S. M. partió de Boisleduc y vino á pernoctar á Bommel, primera ciudad del Ducado de Gheldres.

29 - Dicbre. - en *Bureny Wyk-bi-Duurstede*.—Martes.—S. M. pasó el rio Wahal, comió en Bure (1) y vino á pernoctar en Vit, pasado el Rhin, que está en tierra de Utrecht.

30 - 31 - Dicbre. - en *Utrecht*.—Miércoles 30 y Jueves 31.—S. M. pernoctó en Utrecht.

—31.—S. M. anuló el Capítulo del Toison para el dos de Enero de 1546.

An.

(1) Según Vandenesse, Buren es una bella y fuerte casa, bien equipada de artillería, muebles y municiones, que antiguamente estuvo contra los enemigos de la Casa de Borgoña. Está en el centro del país de Gheldres. La rodean, alrededor de la iglesia, y á una legua á la redonda, 50 campanarios, todos enemigos en tiempo de guerra.—*M. de F.*





1546

1 - 31 - Enero - en *Utrecht*.—Del Viernes 1 al Domingo 31.—S. M. en *Utrecht*.

—1.—S. M. acordó que las primeras vísperas de la fiesta del Toison de Oro, se celebraran el día 2.

—2.—Reunidos á las 3 de la tarde los Caballeros del Toison, fueron á la Cámara de S. M..., y de allí toda la comitiva... á la Catedral.

—3.— Á las 9 de la mañana S. M. y su séquito fueron á la Catedral á la fiesta del Toison. S. M. hizo la ofrenda. Predicó el Canciller de la Orden. Despues fué el Banquete que S. M. dió á los Caballeros. Por la tarde, vestidos de luto, fueron á la vigilia, por los Caballeros difuntos.

—4.—S. M. con los Caballeros asistió á la misa de Requiem. Despues fué la comida y más tarde el Consejo de la Orden.

—5.— Á las nueve S. M. fué con los Caballeros á la Catedral á la fiesta del Toison, y nombró á varios Caballeros.

—6.—Día de Reyes.—S. M. no pudo, á causa de la gota, ir á la misa. Por la tarde tuvo Consejo de la Orden.

—7 y 8.—Por haberse aumentado el ataque de gota, S. M. no pudo hacer la eleccion y publicacion de los Caballeros de la Orden, que se dejó para mas adelante.

—17.—Celebrado el Capítulo de la Orden del Toison, S. M. proveyó las 22 vacantes habidas desde el último Capítulo celebrado en Tournai en 1531. Tomaron el Collar 10 Caballeros que estaban presentes y se envió á 4 que estaban enfermos ó ausentes, y se publicaron los nombres de los ocho restantes.

An.

1 - Febrero - en *Utrecht*.—Lunes.—S. M. permaneció en *Utrecht*.

2 - 3 - Febrero - en *Wageningen*.—Martes 2 y Miércoles 3.—S. M. en *Wagmundghe* que es un pueblecito en el Ducado de Gheldres.

- 4 - Febrero - en *Arnhem*.—Jueves.—S. M. pernoctó en Ernen, una de las cuatro ciudades principales de Geldres. Está sobre el Rhin, y enterrado en ella Carlos Aigmont, último Duque de Gheldres.
- 5 - 6 - Febrero - en *Arnhem*.—Viernes 5 y Sábado 6.—S. M. en Ernen.
- 7 - Febrero - en *Zutphen*.—Domingo.—S. M. fué á pernoctar á Zutphen, ciudad principal de este condado, situada en la orilla del Issel.
- 8 - Febrero - en *Arnhem*.—Lunes.—S. M. regresó á Ernen.
- 9 - 14 - Febrero - en *Nymegen*.—Del Martes 9 al Domingo 14.—Pasados el Rhin y el Wahal, S. M. fué á pernoctar á Nymeghe situada sobre el Wahal y es otra de las ciudades principales, y permaneció hasta el 15.
- 15 - Febrero - en *Gennep*.—Lunes.—S. M. pernoctó en Geneppe.
- 16 - Febrero - en *Well* y *Venló*.—Martes.—S. M. comió en Vueel y pernoctó en Vannelot.

An.

—16.—(Venló.) Provision de C. V al Licdo. Lagasca, para su ida á los Reinos del Perú.

A. H. M.—A. 67.

—16.—(Venló.) Cédulas de C. V: concediendo hábito de Calatrava á D. Luis Cortés, hijo del Marqués del Valle: idem de Alcántara á D. Antonio Sotomayor: id. mandando que se le dé el hábito.

Ar.—Registro de Calatrava.

- 17 - Febrero - en *Ruremunda*.—Miércoles.—Pernoctó S. M. en Ermunda.
- 18 - Febrero - en *Stookeim*.—Jueves.—S. M. pasó el Mosa y pernoctó en Stocken, casa del Señor de Lieja.
- 19 - 28 - Febrero - en *Maastricht*.—Del Viernes 19 al Domingo 28.—S. M. en Maastricht.

An.

- 1 - Marzo - en *Maastricht*.—Lunes.—S. M. en Maastricht.
- 2 - Marzo - en *Lieja*.—Martes.—S. M. pernoctó en Liège.
- 3 - Marzo - en *Henri-Chapelle*.—Miércoles.—S. M. pernoctó en la Chapelle en su Ducado de Lembourg.
- 4 - Marzo - en *Bomal*.—Jueves.—S. M. en Bormal.
- 5 - Marzo - en *Soy* y *La Roche*.—Viernes.—S. M. comió en Soye y pernoctó en la Roche.
- 6 - 7 - Marzo - en *Bastogne*.—Sábado 6 y Domingo 7.—S. M. en Bartonne en Ardenne.

- 8 - Marzo - en *Arlon*.—Lunes.—S. M. pernoctó en Arlon, en su Ducado de Luxembourg.
- 9 - Marzo - en *Menonville é Ibingen*.—Martes.—S. M. comió en Menonville, cenó y pernoctó en Yvoix.
- 10 - Marzo - en *Dampvillers y Montmedi*.—Miércoles.—S. M. comió en Dampvillers y pernoctó en Mommery.
- 11 - Marzo - en *Halancey*.—Jueves.—S. M. pernoctó en Halency.
- 12 - 17 - Marzo - en *Luxemburgo*.—Del Viernes 12 al Miércoles 17.—S. M. en Luxembourg.
- 18 - Marzo - en *Sierk*.—Jueves.—S. M. vino á pernoctar á Siericq, aldea perteneciente al Duque de Lorena.
- 19 - Marzo - en *Waldetsdf*.—Viernes.—S. M. pernoctó en Valderfinghe, donde halló á la Duquesa viuda de Lorena, su sobrina.
- 20 - Marzo - en *Saarbruchen*.—Sábado.—S. M. pernoctó en Styrbrughe, de los Condes de Nassau.
- 21 - Marzo - en *Zweibrücken*.—Domingo.—S. M. pernoctó en Zuebrugge, del Duque de Wolfgang de Baviera, de los Palatinos.
- 22 - Marzo - en *Kaiserslautern*.—Lunes.—S. M. pernoctó en Kieslather, del elector Palatino.
- 23 - Marzo - en *Neustadt*.—Martes.—S. M. pernoctó en Nieustadt, del mismo Conde Palatino.
- 24 - Marzo - en *Espira*.—Miércoles.—S. M. pernoctó en Spyers.
- 25 - 29 - Marzo - en *Espira*.—Del Jueves 25 al Lunes 29.—S. M. en Spyers.

—25.—S. M. recibió al Obispo de Maguncia, Elector.

—26.—S. M. recibió al Conde Palatino y á su mujer, sobrina de S. M. venida á Spira para saludarle.

—29.—S. M. recibió al Landgrave de Hesse, que habia venido á ofrecerle sus respetos.

- 30 - Marzo - en *Sinsheim*.—Martes.—S. M. pernoctó en Sinse, del Elector Palatino.
- 31 - Marzo - en *Horneck*.—Miércoles.—El último dia S. M. pernoctó en Horneck, del Señor de Prusche.

An.

- 1 - Abril - en *Neustadt*.—Jueves.—S. M. pernoctó en Meusta.

- 2 - Abril - en *Crailsheim*.—Viernes.—S. M. en Carpsen.
- 3 - 4 - Abril - en *Dinkelsbühl*.—Sábado 3 y Domingo 4.—S. M. en Tinkelspul, Ciudad Imperial.
- 5 - Abril - en *Nördlingen* ? (1).—Lunes.—S. M. en Ottinghe.
- 6 - Abril - en *Donauwörth*.—Martes.—S. M. en Tonneverdt, ciudad imperial.
- 7 - Abril - en *Neuburg*.—Miércoles.—S. M. en Nieubourg, del Duque Oton Enrique, Palatino.
- 8 - Abril - en *Ingolstadt*.—Jueves.—S. M. pernoctó en Inghelstadt, del Duque de Baviera.
- 9 - Abril - en *Kelheim*.—Viernes.—S. M. pernoctó en Kempt.
- 10 - Abril - en *Ratisbona*.—Sábado.—S. M. en Reysbourg.
- 11 - 30 - Abril - en *Ratisbona*.—Del Domingo 11 al Viernes 30.—S. M. en Reysbourg, hasta el 4 de Agosto, celebrando la Dieta.

An.

—16.—Cédula de C. V concediendo la Encomienda de Zalamea á Tomas Perrenot, la cual tenia su padre, Mr. de Granvela.

Ar.—Registro de Calatrava.

- 1 - 31 - Mayo - en *Ratisbona*.—Del Sábado 1 al Lunes 31.—S. M. en Reysbourg, celebrando la Dieta.

An.

- 1 - 30 - Junio - en *Ratisbona*.—Del Martes 1 al Miércoles 30.—S. M. en Reysbourg.

An.

—2.—Convenio entre C. V, el Rey Fernando y el Duque Guillermo de Baviera.

—9.—Carta de C. V á la Reina Maria, diciendola que piensa partir para Maestricht; sus gestiones para pacificar Alemania: que los Electores del Landgrave no van á la Dieta: que el Papa facilita 12000 hombres, & &.

—14.—Instrucciones de C. V á H. W. de Hirnheim cerca del Duque Ulrico de Wurtemberg.

—15.—Instrucciones de C. V á J. Monchet para la confederacion.

—17.—Instrucciones de C. V á los Estados de Agsburgo, Ulma, Estrasburgo y Nurenberg.

—23.—Carta de C. V al Rey Cristian de Dinamarca sobre asuntos de Religion y deseos de pacificar Alemania.

L. C.—Tomo II, números 623, 551, 552, 553, 554 y 556.

(1) Ottingen que dice el manuscrito Anónimo es posible que sea Nördlingen: primero, porque esta población se halla en el camino entre Dinkelsbühl y Donauwörth; segundo, porque Ottingen está al E. entre Munich y Linz y al S. entre Rastebona y Salzburgo; y tercero, porque Ottingen, con quien pudiera confundirse, está entre Ulma y Augsburgo.—*M. de F.*

—3.—En este día S. M. impuso la Orden del Toison de Oro á cuatro de los Caballeros nombrados en Utrecht y se le envió, por un Rey de Armas, á otro de los tambien nombrados.

En este día fué la boda del hijo único del Duque de Baviera con la hija mayor del Rey de Romanos. Los casó el Cardenal de Augsburgo y hubo comida presidida por S. M.

—12.—S. M. recibió juramento al Obispo de Maguncia, Elector del Imperio, Sebastian de Heuseytan, elegido el 20 Octubre 1545.

An.

—16.—Carta de C. V al Sultan Soliman, sobre el tratado á concluir con su hermano D. Fernando.

L. C.—Tomo II, núm. 560.

—18.—Bodas de la Archiduquesa Maria (hija del Rey) con el Duque de Cleves.

—19.—S. M. despidió al Rey su hermano y á la Reina de Bohemia, que partieron el 21.

—21.—S. M. despidió al Duque de Cleves y á la Archiduquesa Maria (recien casados), que partieron de madrugada.

—22.—S. M. despidió al Duque y á la Duquesa de Baviera, que llevaban á su hija.

—23.—Despidió al Duque y á la Duquesa de Cleves. En este día se hizo el acta resumen de las Deliberaciones de la Dieta.

An.

—31.—Cédulas de C. V: concediendo hábito de Calatrava á Luis Sarmiento de Mendoza: id. la Encomienda del Viso y Sta Cruz á Luis Men-  
dez y Quijada: id. la Tenencia de Fortaleza y Puente de Alcántara á don Hernando de Toledo: idem la Encomienda de Santibañez á D. Gabriel de la Cueva: idem la Encomienda del Moral á D. Juan Pimentel: idem hábito de Alcántara al Mariscal D. Pedro de Navarra: idem la Encomienda de Villasbuenas á D. Claudio Manrique: idem hábito de Calatrava á Rui Gomez de Silva: idem la Encomienda del Juro de Soria á Pedro Guzman.

Ar.—Registro de Calatrava.

—31.—Cédula de C. V concediendo la Encomienda de Calzadilla á D. Alvaro de Luna, capitan de las Guardias de la Fortaleza de Milan y biznieto del Condestable.

P.—Pág. 90.

1 - 2 - Agosto - en *Ratisbona*.—Domingo 1 y Lunes 2.—Noticioso S. M. de que el Landgrave de Hesse y el Duque Juan estaban en el campo con un gran ejército y muchas ciudades del Imperio, confederadas con ellos, y apesar de que S. M. no tenia todavía preparado su ejército, decidió salir á campaña y partir.

3 - Agosto - en *Ratisbona* y *Neufahrn*.—Martes.—Enterado S. M. de que el Duque Juan y el Landgrave de Hesse venian sobre Reynsbourg, salió á su encuentro, y, el primer día, pernoctó en Nieufort.



4 - 14 - Agosto - cercanías de *Landshut*.—Del Miércoles 4 al Sábado 14.—S. M. posó en Lansset, ciudad del Duque de Baviera.

—14.—Llegó el Duque de Castro con los peones y caballería ligera italianos, y S. M. le dió el Toison para que fué nombrado en el Capítulo de Utrech.

15 - Agosto - en *Neufahrn*.—Domingo.—S. M. vino á pernoctar á Nieufort.

16 - Agosto - en *Schierling*.—Lunes.—S. M. en Schiedelinghe.

17 - 20 - Agosto - á la vista de *Ratisbona*.—Del Martes 17 al Viernes 20.—S. M. á la vista de Reynsbourg.

21 - Agosto - en *Langwaid*.—Sábado.—S. M. vino á pernoctar en Langhevuit.

22 - Agosto - en *Abensberg*.—Domingo.—S. M. en Abersberg.

23 - Agosto - en *Neustadt*?—Lunes.—S. M. á la vista de Nieustadt.

24 - 25 - Agosto - paso del *Danubio* y en el campamento.—Martes 24 y Miércoles 25.—S. M. paso el Dano y permaneció en el campamento.

—25.—Llegaron el Cardenal de Farnesio y el Principe de Sulmona.

26 - 31 - Agosto - á la vista de *Ingolstadt*.—Del Jueves 26 al Martes 31.—S. M. cerca de Inghesltadt.

—31.—S. M. rechazó al Duque Juan de Sajonia y al Landgrave de Hesse, que se acercaron hasta las trincheras del Campo Imperial.

An.

1 - 16 - Septbre. - á la vista de *Ingolstadt*.—Del Miércoles 1 al Jueves 16.—S. M. en el campamento.

—1.—En este dia y en los dos siguientes se realizaron grandes escaramuzas, rechazandolas victoriosamente S. M.

—4.—Viendo el Landgrave que no podia dañar á S. M., se retiró, en este dia, hacia Nieubourg. S. M. continuó en el campo.

—15.—S. M. permaneció delante de Inglestadt, a donde llegó el Conde de Buren con su ejército.

17 - 20 - Septbre. - paso del *Danubio* y campamento de *Neuburg*.—Del Viernes 17 al Lunes 20.—S. M., completo ya su ejército, partió. Pasó el Danubio y acampó sobre Nieubourg, y vinieron los habitantes á rendirse, como lo hicieron el General y soldados, por la tarde, en manos del Duque de Alba.

—19.—S. M. vino á alojarse cerca de Nieubourg, y penetró en la ciudad la gente que mandaba Madruche.

21        Septbre. - en *Neuburg*.—Martes.—S. M. entró en la ciudad, los habitantes le juraron y volvió al campamento.

1546

22 - 23 - Septbre. - en el campo.—Miércoles 22 y Jueves 23.—S. M. partió de Nieubourg y pernoctó en el campo.

24 - 30 - Septbre. - en el campo de *Marxheim*.—Del Viernes 24 al Jueves 30.—S. M. en el campo de Marsem hasta el 2 de Octubre.

An.

—29.—(En el campo.) Cédula de C. V concediendo habito de Alcántara á D. Diego de Toledo.

Ar.—Registro de Calatrava.

1 -        Octubre - en el campo de *Marxheim*.—Viernes.—S. M. en el campo de Morien.

2 - 3 - Octubre - en *Monheim*.—Sábado 2 y Domingo 3.—S. M. se alojó cerca de Monem, pueblo del Señorío de Nieubourg.

4 -        Octubre - en *Eichstätt*.—Lunes.—S. M. pernoctó en Vestenkem, pueblo del Condado de Ottinghe.

5 - 10 - Octubre - á la vista del campo enemigo.—Del Martes 5 al Domingo 10.—S. M. acampó á la vista del campo del Landgrave, donde diariamente le hacia muchas escaramuzas.

11 -        Octubre - en *Donauworh*.—Lunes.—S. M. vino á acampar á Rielinghe, cerca de Tonneverdt.

12 -        Octubre - en *Dillingen*.—Martes.—S. M. cerca de Thillingue, que se rindió.

13 - 14 - Octubre - campamento de *Sontha (Sontheim un der Brenz)*.—Miércoles 13 y Jueves 14.—S. M. en el Campo.

An.

—14.—Intimacion por C. V al Rey de Armas Michael Kornakin, para la rendicion de la ciudad de Ulma.

L. C.—Tomo II, núm. 562.

15 -        Octubre - en *Laichingen y Sotzingen*.—Viernes.—Por la mañana se rindió Lallinge, y S. M. vino á pernoctar á Sonthain.

16 - 29 - Octubre - campamento de *Giengen*.—Del Sábado 16 al Viernes 29.—El Landgrave plantó su campo cerca de Siengen, frente al de S. M.

An.

—24.—(En el campo.) Cédula de C. V concediendo la Encomienda de Almuradiel á D. Lope Sarmiento de Mendez.

—27.—(En el campo.) Cédula de C. V concediendo á D. Luis de Zúñiga la Encomienda Mayor de Alcántara.

Ar.—Registro de Calatrava.

1546      30 - 31 - Octubre - campamento entre *Laingen* y *Dillingen*.—Sábado 30 y Domingo 31.—  
S. M. acampó entre *Lahinge* y *Thillinge* hasta el 13 de Novbre.

An.

1 - 24 - Novbre. - en el campo.—Del Lunes 1 al Miércoles 24.—S. M. siguiendo la campaña.

—13.—S. M. sentó sus reales, en un bosque, frente al enemigo.

—14.—Se rindieron á S. M. *Merlinghe* y cuatro pueblos más.

—22.—Viendo Juan de Sajonia que el Duque Mauricio y las gentes del Rey de Romanos habian invadido su territorio, y que no podía seguir adelante, se retiraron de noche. S. M. les siguió...

—23.—... y el veintitres regresó á su campamento.

An.

—24.—(En el campo.) Cédula de C. V concediendo la Encomienda de Manzanares, Orden de Calatrava, á D. Alonso Aguilar.

Ar. —Registro de Calatrava.

25 -      Novbre. - en un monasterio cerca de *Ezelheim*.—Jueves.—S. M., viendo huir en derrota al enemigo, vino á pernoctar á un Monasterio cerca de *Ezeen*, pueblo del Condado de *Atinghe*.

26 - 27 - Novbre. - en *Nördlingen* ?—Viernes 26 y Sábado 27.—S. M. en *Pofinghe*.

28 - 29 - Novbre. - en *Dinkelsbühl*.—Domingo 28 y Lunes 29.—S. M. en *Dinglespiel*, que se rindió á la vista del Ejército.

30 -      Novbre. - en *Feutchwangen*.—Martes.—S. M. tomó la villa de *Fingvuan*.

An.

1 - 2 - Dicbre. - en *Feutchwangen*, y *Audenvert*.—Miércoles 1 y Jueves 2.—S. M. comió en *Fingvuan* y pernoctó en *Audenvert*, donde continuó el día 2.

3 - 14 - Dicbre. - en *Rotenburgo*.—Del Viernes 3 al Martes 14.—S. M. hizo su entrada y pernoctó en la villa imperial *Rotenbourg*, que se habia rendido el día antes, y permaneció en ella hasta el día 15.

An.

—14.—Cartas de C. V á los Estados de Wurtemberg y al Duque, intiendo la rendicion.

L. C.—Tomo II, núm. 564.

15 -      Dicbre. - en *Kirchberg*.—Miércoles.—S. M. vino á pernoctar á *Quiesbourg*.

16 - 22 - Dicbre. - en *Hall*.—Del Jueves 16 al Miércoles 22.—S. M. en *Halle* hasta el 23.

—17.—Vino á reconfederarse (sic) con S. M. el Conde Palatino, pidiendo misericordia y dejando las ligas que habia hecho con los enemigos. Tambien vinieron los Diputados de *Ulma* con igual propósito.

23 - Dicbre. - en *Hall y Ohringen*.—Jueves.—Despues de haber recibido á los rebeldes presentados, que pidieron perdon, de rodillas, partió de Halle S. M. y pernoctó en Eringhe.

1546

24 - 31 - Dicbre. - en *Heilbron*.—Del Viernes 24 al Viernes 31.—S. M. en Helbron hasta el 18 Enero.

—24.—S. M. hizo su entrada en Helbron, Ciudad Imperial.

—27.—S. M. recibió á los representantes del Duque de Wirenberg, que venian á pedir misericordia para él y sus súbditos.

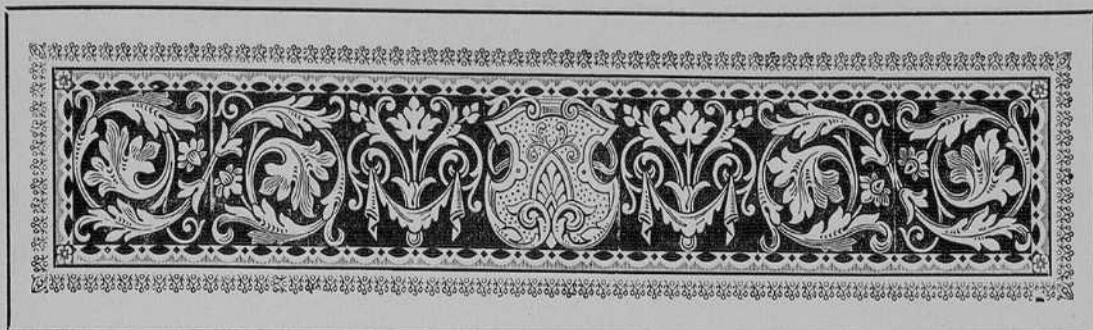
—29.—S. M. recibió noticia de la rendicion de Francfort al Señor de Bure, á discrecion.

—31.—S. M. aprueba el convenio del Duque de Wirtemberg: S. M. conservará y guarnecerá las plazas fuertes, recibirá 200000 escudos, y renunciando á la liga, se quedarán él y su hijo al servicio de S. M.

An.







## 1547

1 - 17 - Enero - en *Heilbronn*.—Del Sábado 1 al Lunes 17.—S. M. en Helbron.

—1.—S. M. en la Ciudad Imperial de Helbron; y su ejército, una parte, al mando del Duque de Alba, en el Ducado de Wirtemberg, y otra, mandada por el Conde de Buren, en Catzenelnbogen (Hesse) y en Francfort.

—8.—S. M. recibió á los enviados del Duque de Wirtemberg y á los de la Ciudad Imperial de Francfort, entregandose á discrecion y pidiendo clemencia para el Duque. Acabado esto, S. M. se retiró, & & &.

An.

—9.—Carta de C. V al Rey Fernando, diciendole que ha perdonado al Duque de Wirtemberg y le pesa, dado el estado de las cosas y la mala voluntad de Francia.

L. C.—Tomo II, núm. 566.

18 - Enero - en *Heilbronn* y *Marbach*.—Martes.—S. M. fué á la Casa de Ayuntamiento, donde el pueblo le juró, y fué á pernoctar á Malpach, pueblo del Duque de Wirtemberg.

19 - Enero - en *Esslingen*.—Miércoles.—S. M. fué á pernoctar á Esselinghe, ciudad Imperial.

20 - Enero - en *Göppingen*.—Jueves.—S. M. pernoctó en Gheppinghe, del Duque de Wirtemberg.

21 - 24 - Enero - en *Geislingen*.—Del Viernes 21 al Lunes 24.—S. M. pernoctó en Geiselingue, perteneciente á los de Ulma, y permaneció hasta el 25.

25 - 31 - Enero - en *Ulma*.—Del Martes 25 al Lunes 31.—S. M. llegó á Olme y permaneció allí hasta el 4 de Marzo.

—27.—S. M. recibió á los de Augburgo, que, de rodillas, pidieron perdon por sus deslealtades, y clemencia...

—31.—... y el último dia, los de la Ciudad de Olme, juraron fidelidad á S. M.

An.

—2.—S. M. recibió la noticia de que el 24 de Enero la Reina de Romanos había dado á luz una niña.

An.

—2.—Carta de C. V al Rey Fernando diciendole que hay que exterminar al Duque Juan Federico de Sajonia y al de Hesse, pues de otro modo nunca llegaría á pacificarse la Germania.

L. C.—Tomo II, núm. 567.

—3.—S. M. supo el fallecimiento de la Reina de Romanos, acaecido el 27 Enero.

—6.—Los de Jondome (sic) vinieron á S. M. á prestar su homenaje, rendirse é implorar misericordia.

An.

—7.—Credencial de C. V á Wernher de Reischach y Guillermo de Truchsses para su mision cerca de los Principes y Estados Sudalemanes.

L. C.—Tomo II, núm. 569.

—11.—S. M. recibió la noticia de la muerte del Rey de Inglaterra, acaecida el 28-29 Enero.

An.

—19.—Carta de C. V al Rey Fernando, manifestándole que desea ir prontamente á socorrerle y hablandole de otros asuntos relativos á la guerra.

L. C.—Tomo II, núm. 572.

—25.—S. M. el Archiduque de Austria, el Principe de Piamonte y otro, asistieron á los funerales de la Reina de Romanos, en la iglesia de Jacoppins.

An.

1 - 3 - Marzo - en *Ulma*.—Del Martes 1 al Jueves 3.—S. M. en Olme.

4 - Marzo - en *Ulma* y *Giengen*.—Viernes.—S. M. recibió al Duque de Wirtemberg, que vino á pedir perdon, segun lo convenido: y despues pernoctó en Ginghe.

5 - 20 - Marzo - en *Nordlingen*.—Del Sábado 5 al Domingo 20.—S. M. pernoctó en Merlingue, y á causa de la gota permaneció hasta el 21.

An.

—10.—Carta de C. V al Rey Fernando, sobre la derrota del Marqués Alberto de Brandenburgo y debilitacion de su fuerza y de las del Duque Mauricio.

—11.—Carta de C. V á la Reina Maria, sobre sus dificultades en el asunto de su ida á Sajonia, que hubiera sido mejor á Francfort; aprisionamiento del Marqués de Brandenburgo; traicion de la hermana del Duque de Hesse, & &.

—20.—Carta de C. V á la Reina Maria, diciendola que la gota le impide ir á Sajonia; que está mejor y que parte al dia siguiente al socorro de su hermano.

L. C.—Tomo II, números 574, 575 y 577.

Ar.—Registro de Calatrava.

- 21 - Marzo - en *Nordlingen*?—Lunes.—S. M. vino á pernoctar á Ottingue adonde, los de Estrasburgo vinieron á pedirle, de rodillas, perdon y clemencia.

An.

—21.—Carta de C. V á la Reina Maria, en la que con fecha 20 de Marzo la dice que parte al día siguiente, al socorro de su hermano.

L. C.—Tomo II, núm. 577.

- 22 - Marzo - en *Gunzenhausen*.—Martes.—S. M. pernoctó en Gotsenhouse.
- 23 - Marzo - en *Schwabach*.—Miércoles.—S. M. pernoctó en Zuabach.
- 24 - 28 Marzo - en *Nürnberg*.—Del Jueves 24 al Lunes 28.—S. M. en Neurenberghe, donde vinieron los Embajadores del Rey Cristian de Dinamarca invocando piedad para el Duque Juan de Sajonia, y fueron citados para Egra (en Bohemia), á donde S. M. se dirigia.
- 29 - Marzo - en *Nürnberg* y *Hersbruck*.—Martes.—S. M. partió á banderas desplegadas de Neurenbergue y pernoctó en Hiespurg.
- 30 - 31 - Marzo - en *Vilseck*.—Miércoles 30 y Jueves 31.—S. M. en Vilseck.

An.

- 1 - Abril - en *Weiden*.—Viernes.—S. M. pernoctó en Wiede.
- 2 - 4 - Abril - en *Tirschenreuth*.—Del Sábado 2 al Lunes 4.—S. M. en Thierschriet.
- 5 - 13 - Abril - en *Egra*.—Del Martes 5 al Miércoles 13.—El Rey de Romanos vino al encuentro de S. M. en Thierschriet, y el Emperador vino á pernoctar á Egre, donde permaneció hasta el 14.

—6—S. M. recibió la noticia, por su Embajador en Francia, de que el penultimo (sic) del mes anterior había muerto Francisco I.

An.

—6.—Convocatoria de Cortes en Monzon.

C. P.

—12.—Carta de C. V á J. de Cruningen, encargándole que cuide de que las tropas no causen daños en el territorio del Duque de Cleves.

—13.—Carta de C. V á J. de Cruningen encargándole un buen recibimiento para los Embajadores del Rey de Dinamarca.

L. C.—Tomo II, números 579 y 580.

- 1547    14 -    Abril - en *Plauen*.—Jueves.—S. M. y el Rey de Romanos vinieron á pernoctar á *Plaussy*.
- 15 -    Abril - en *Reichenbach*.—Viernes.—S. M. en *Riequevac*.
- 16 -    Abril - en *Werdau*.—Sábado.—S. M. pernoctó en *Werdt*.
- 17 -    Abril - cerca de *Glauchau*.—Domingo.—S. M. pernoctó en una aldea cerca de *Glau*.
- 18 -    Abril - en *Gnandstein*.—Lunes.—S. M. en *Gondestain*.
- 19 -    Abril - en *Schwarzbach*.—Martes.—S. M. en *Swertbach*.
- 20 -    Abril - en *Leisnig*.—Miércoles.—S. M. en *Liesemeck*.
- 21 - 23 - Abril - en *Leisnig (Seelhons)*.—Del Jueves 21 al Sábado 23.—S. M. en *Seel-hove*.

An.

—21.—Carta de C. V á la Reina Maria (fha. en el Campamento, cerca del Rio Elba, á 25 de Abril de 1547), en la que la dice que el 21 llegó á *Leitznich*.

—22.—Carta de C. V á la Reina Maria, diciendola que desde el día 4 está casi constantemente en marcha, y la relata sus victorias.

—22.—Carta de C. V á la Reina Maria (fecha como la carta de fha. 21), en la que dice que el 22 partió de *Leitznich*, y acampó á tres leguas de *Myesen* y que fué rendida.

L. C.—Tomo II, números 581, 582 y 583.

- 24 -    Abril - batalla de *Mühloerg* y *Sörnewitz*.—Domingo.—S. M. y el Rey de Romanos partieron con sus ejércitos, dejando su infantería venir despues, viniendo con sus gentes de á caballo, al trote hasta el Rio Elba, tres leguas, donde estaba el Duque Juan Federico de Sajonia, en un pueblo llamado *MUHLBERG*, al otro lado del Rio. El Duque citado y su ejército, que estaban al otro lado del rio, marchaban aceleradamente. SS. MM. pasaron el Elba, en acecho (au guet), medio á nado, y siguieron al Enemigo dos leguas de Alemania, hasta que esperó al extremo de un bosque, donde esperó en orden de batalla, la cual se dió por SS. MM. y sus gentes, tal que el Duque de Sajonia fué hecho prisionero y su ejército deshecho: muertos hasta dos mil: otros prisioneros y heridos y algunos fugitivos, que fueron perseguidos hasta cerca de *Wittenbergue*. SS. MM. repasaron el Elba, & &, y pernoctaron en *Scheersmees*.

An. y V.

- 25 - 26 - Abril - en *Sörnewitz* (campamento del río *Elba*).—Lunes 25 y Martes 26.—SS. MM. en el Campamento.

An.



La Iornada del río Albis, donde el Duque de Saffonia fue preso,  
en el año de M. D. XLVII. Fo. 84. †



Batalla de Mülberg.





—25.—Carta de C. V á la Reina Maria diciendola que el 21 llegó á Leisnig, el 22 acampó á tres leguas de Meisen, que fué rendida, y que va á acudir á Wittenberg. Refiere la victoria, apresamiento del Elector, Duques de Brandenburgo y de Brunswich, & &.

L. C.—Tomo II, núm. 583.

- 27 - Abril - en *Düben*.—Miércoles.—S. M. en Diebles.  
 28 - Abril - en *Neiden*.—Jueves.—S. M. en Niède.  
 29 - Abril - en *Worlitz*.—Viernes.—S. M. en Verblas.  
 30 - Abril - en *Klieken*.—Sábado.—S. M. en Kierbol (1).

An.

- 1 - 3 - Mayo - á la vista de *Wittenberg* y *Melfmeck*.—Del Domingo 1 al Martes 3.—S. M. en Melfmeck, á una milla de Wittenbergue, capital del Ducado de Sajonia, y permaneció el 2 y el 3.  
 4 - Mayo - á la vista de *Wittenberg* y *Möllensdorf* ?—Miércoles.—S. M. pasó el Elba por bajo de Wittenberghe y se alojó en un pueblo llamado Pollorstorf (2), á un cuarto de legua de Wittenbergue, y se acampó al rededor, donde permaneció hasta el 2 de Junio.  
 5 - 31 - Mayo - á la vista de *Wittenberg*.—Del Jueves 5 al Martes 31.—S. M. acampado á la vista de Wittenberg.

—5.—Llegó al campo de S. M. el Marqués Elector de Brandenburgo, que, en union de otros, solicitó el perdon para el Duque Juan.

—18.—S. M., despues de muchos ruegos, condescendió en perdonar al Duque Juan, con las condiciones contenidas en el convenio de este día.

—19.—Salieron de Wittenberghe el hermano y el hijo del Duque Juan para firmar el tratado, volviendose á la ciudad para comunicarlo á la Duquesa, y que las tropas evacuen la ciudad.

—23.—Las tropas evacuaron la ciudad.

—24.—La Duquesa de Sajonia vino á arrojarle á los pies de S. M. en su tienda, pidiendo que su marido no fuese llevado fuera del país, & &.

—25.—S. M. fué á ver la ciudad por dentro y por fuera y estuvo en el castillo á visitar á la Duquesa.

—26.—S. M. permitió al Duque Juan que estuviera en Wittenbergue el tiempo mismo que S. M., para arreglar sus asuntos y bajo la guardia de 500 arcabuceros Españoles, al mando de Alonso Vives.

An.

(1) En otros manuscritos Kuerbol, y en otros Melfinck. El pueblo cuyo nombre se aproxima más es Klieken, y lo rectificaré siempre que se me designe nombre más conforme con Kuerbol ó Kierbol.—*M. de F.*

(2) En los otros manuscritos se le llama Pollorstorf, Pollerstorf y Polnsdorf.—*M. de F.*

- 1 - Junio - á la vista de *Wittenberg*.—Miércoles.—S. M. en el Campamento.

An.

—1.—Carta de C. V al Rey Fernando, sobre los propósitos de hacer un tratado con el Landgrave, que traen el Duque Mauricio y el Elector de Brandenburgo.

L. C.—Tomo II, núm. 586

- 2 - Junio - á media milla del río *Elba*.—Jueves.—S. M. desalojó, y con sus tropas repasó el Elba, acampando á media milla de este.

- 3 - 6 - Junio - en el campamento.—Del Viernes 3 al Lunes 6.—S. M. en el Campamento.

—3.—El Duque Juan de Sajonia, prisionero, vino al campo de S. M. Su hijo segundo le acompañó, y despues saludó á S. M.

—4.—S. M., en presencia de todos, exoneró al Duque Juan de su título y rango de Elector del Imperio y Ciudad y Señorío de Wittenbergue, concediendoselo al Duque Mauricio, que lo agradeció, & & &.

- 7 - Junio - en *Iessnitz* ?—Martes—S. M. vino á alojarse en Heynich.

- 8 - 9 - Junio - en *Bitterfeld*.—Miércoles 8 y Jueves 9.—S. M. pernoctó en Pitrevelt y permaneció el 9, día del Corpus.

- 10 - 22 - Junio - en *Halle*.—Del Viernes 10 al Miércoles 22.—S. M. vino á residir á Halle, en Sajonia, sobre el Saale, que antes fué del Obispo de Magdenburgo y desde hace 9 años estuvo ocupado por el Duque Juan, y ahora devuelto á S. M., que permaneció allí hasta el 23.

An.

—12.—Carta de C. V al Rey Fernando, diciendole que el Landgrave viene á poner en practica lo convenido con los Electores de Sajonia y Brandenburgo.

L. C.—Tomo II, núm. 489.

—18.—Los Electores de Sajonia y Brandenburgo trajeron al Landgrave de Hesse implorando clemencia. S. M. le perdonó la vida y entregó al Duque de Alba, en el Castillo de Halle, bajo la custodia de dos banderas Españolas mandadas por Juan de Guevara.

—19.—Á eso de las 4, S. M. en su sólio Imperial, acompañado de muchos Principes y Señores, el Landgrave, arrodillado, manos juntas y la cabeza en tierra, por su Canciller se puso en manos de S. M. y á su voluntad. El Consejero Seldt respondió que, en consideracion á las súplicas de los Electores, le indultaba de la pena de muerte y de la prision perpetua, conforme á los articulos del tratado. Hecho esto, el Landgrave fue entregado al Duque de Alba, el cual le llevó al Castillo de Halle, le dió de comer, como tambien á los Principes electores, y despues fue puesto en una Cámara bajo la guardia de D. Juan de Guevara y dos banderas de Españoles.

- 23 - Junio - en *Lauchstadt*.—Jueves.—S. M. partió, viniendo á pernoctar á Laustat.

- 24 - Junio - en *Naumburgo*.—Viernes.—S. M. pernoctó en Neubourg.

- 25 - Junio - en *Jena*.—Sábado.—S. M. pernoctó en Ghem.

- 26 - Junio - en *Kahla*.—Domingo.—S. M. pernoctó en Chat.  
 27 - Junio - en *Saalfelct*.—Lunes.—S. M pernoctó en Savelt.  
 28 - 29 - Junio - en *Grimmenthal*.—Martes 28 y Miércoles 29.—S. M. en Grevetal.  
 30 - Junio - en *Judenbach*.—Jueves.—El último del mes en Judenpach.

An.

- 1 - Julio - en *Neustadt*.—Viernes.—S. M. en Neustat.  
 2 - Julio - en *Coburgo*.—Sábado.—S. M. en Coburg.  
 3 - 4 - Julio - en *Bamberg*.—Domingo 3 y Lunes 4.—S. M. en Bamberghe.  
 5 - Julio - camino de *Nürnberg*.—Martes.—De viaje.  
 6 - 17 - Julio - en *Nürnberg*.—Del Miércoles 6 al Domingo 17. —S. M. en Neurenberg hasta el día 18.

—14.—Los de Embourg vinieron á rendirse á S. M. á discreccion.

- 18 - Julio - en *Roth*.—Lunes.—S. M. pernoctó en Rot.  
 19 - Julio - en *Weissenburg*.—Martes.—S. M. pernoctó en Wieseburg.  
 20 - Julio - en *Monheim*.—Miércoles.—S. M. pernoctó en Monau.  
 21 - Julio - en *Donawörth*.—Jueves.—S. M. pernoctó en Tonneverdt.  
 22 - Julio - en *Wethm*.—Viernes.—S. M. pernoctó en Wastendolff.  
 23 - 31 - Julio - en *Augsburgo*.—Del Sábado 23 al Domingo 31.—S. M. en Ausbourg.

—25.—Llegó el Duque de Baviera y Alberto, su hijo, para ver á S. M. Tambien llegó el Duque Juan, Federico de Sajonia, prisionero, y 400 arcabuceros Españoles custodiandoles.

—31.—S. M. trató de guardar la dieta del palo de indias, pero hallandose enfermo de histeria, tuvo que suspenderlo.

An.

- 1 - 31 - Agosto - en *Augsburgo*.—Del Lunes 1 al Miércoles 31.—S. M. permaneció en Ausbourg. Durante el mes trató de tomar el palo de indias, pero la histeria, de que estuvo muy malo, lo impidió.

—23.—Los soldados de cinco banderas se amotinaron pidiendo paga. Á la media hora se apaciguaron, se les pagó, y despues su Coronel les castigó.

An.

1547      1 - 18 - Septbre. - en *Augsburgo*.—Jueves 1 al Domingo 18.—S. M. en Augsbourg, donde  
    fué convocada la Dieta imperial.

—3.—S. M. recibió al Elector de Tréveris, llegado el día antes.

—5.—S. M. recibió á los Electores de Colonia y Palatino, llegados el  
día antes.

—18.—S. M. oyó misa, en la Catedral, acompañado de los Electores y  
Príncipes del Imperio.

19 - 29 - Septbre. - de caza.—Del Lunes 19 al Jueves 29.—S. M. de caza en Baviera, y  
estuvo allí trece días.

—23.—S. M. recibió la noticia de que los de Plasencia se habian rebe-  
lado contra Pedro Luis Farnesio, hijo del Papa, y matándole, pusieron en  
su lugar á Fernando Gonzaga, Gobernador de Milan por Su Magestad.

30 -      Septbre. - en *Augsburgo*.—Viernes.—S. M. volvió el último día á Ausbourg.

An.

1 - 31 - Octubre - en *Augsburgo*.—Del Sábado 1 al Lunes 31.—S. M. en Augsbourg.

—6.—S. M. recibió al Cardenal de Trento.

—8.—S. M. recibió la respuesta de los Estados.

—21.—S. M. recibió al Rey de Romanos, que acababa de llegar.

—24.—S. M. recibió, al pie de la Escalera, á la Reina viuda, de Hungría,  
que acababa de llegar, acompañada de muchos personajes de la Corte  
que habian salido á su encuentro.

—28.—S. M. recibió al Elector Marqués de Brandenburgo y á su  
mujer, recién llegados á Augsbourg.

An.

1 - 30 - Novbre. - en *Augsburgo*.—Del Martes 1 al Miércoles 30.—S. M. en Augsbourg.

An.

—1.—Carta de C. V á D. Diego Hurtado de Mendoza, confirmando la  
renuncia hecha por el Dean de Viena, de la Abadía de Nuestra Señora de  
la Bax, en Cataluña, á favor de D. Juan de Aragon.

A. H. S.—A. 48.—Fol. 84.

—2.—S. M. recibió al Marqués, Elector, de Brandenburgo.

An.

—24.—Privilegio de C. V. á favor del Gobernador de Alejandria.

B. N. M.—P. 25.

—29.—S. M., acompañado de toda la Corte, celebró en su capilla las  
visperas de la fiesta del Toison. Hubo comidas, & &.

—30.—S. M. asistió á la Fiesta del Toison de oro, y despues dió un  
gran banquete á los Caballeros de la Orden, segun en los años anteriores  
se habia hecho.

An.



—1.—S. M. asistió á las honras por los Caballeros del Toison, fallecidos.

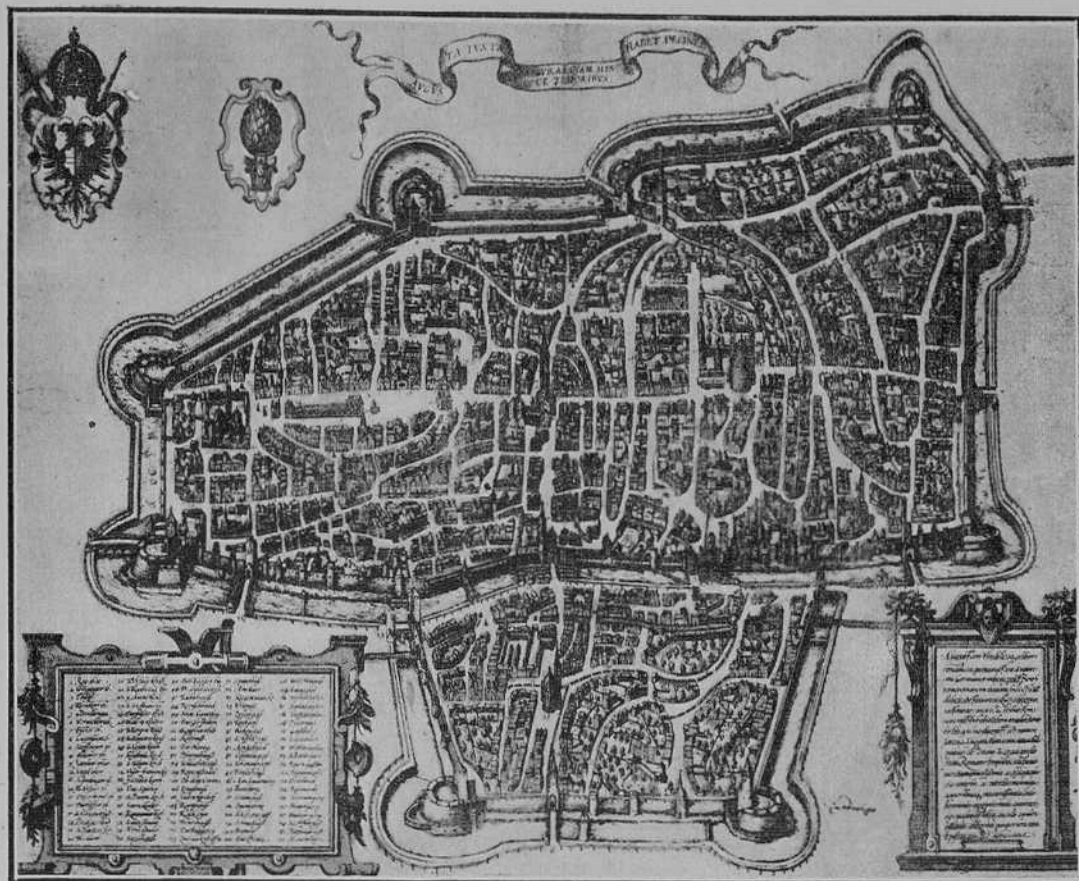
—4.—S. M. recibió juramento á los Arzobispos de Colonia y de Treveris, Electores, y á los hijos del Duque de Mecklenburgo, como herederos de su padre.

—25.—S. M. asistió á la misa en la Catedral é hizo la ofrenda.

—29.—Los de Brunswick imploran el perdon de S. M. y le obtuvieron en iguales condiciones que las otras ciudades que se habian rendido.

An.





Augsburgo en la primera mitad del siglo XVI.

1548

1 - 31 - Enero - en *Augsburgo*.—Del Domingo 1 al Martes 31.—S. M. en Ausbourg.

—1.—S. M. fue en este día á la misa con la Corte, en su capilla.

—5.—Vigilia de Reyes.—Llegó el Cardenal de Trento, en posta, desde Roma.

—6.—Oyó S. M., con la Corte, la misa que celebró el Obispo de Arrás, y á la que asistieron el Rey de Romanos, los Electores de Maguncia y Colonia, el Conde Palatino, el Marqués de Brandeburgo, el Archiduque de Austria, el Principe de Piamonte, los Duques Felipe de Baviera, de Brunswick y de Alba, el Marqués Alberto de Brandeburgo y otros, la Reina viuda, la Condesa Palatino, las Duquesas de Baviera y Lorena, la Princesa de Orange y otras señoras. S. M. hizo la ofrenda acostumbrada.

—14.—S. M. y el Rey, su hermano, en el solio Imperial y Real, y los Electores, Prelados y Príncipes del Imperio en sus respectivos puestos, el Archiduque de Austria les arengó exponiendoles las razones por las cuales S. M. les había convocado. El Cardenal de Trento expuso la mision que de parte del Emperador había llevado á S. S. El Archiduque manifestó que S. S. se había tomado 40 dias para resolver acerca de la continuacion del Concilio de Trento.

—17.—Instrucciones de C. V á Felipe II, al renunciar en este la Corona.

—18.—Advertencias que C. V dejó escritas para su hijo Felipe II.

—18.—Documentos y preceptos é instrucciones y avisos que el Emperador C. V dejó á su hijo Felipe II.

—18.—Carta y exhortacion que C. V envió á Felipe II.

B. N. M.—Mm. 464.—T. 168, y S. 174.—Papeles curiosos, I, Kk.

—18.—Advertencias de C. V á su hijo.

B. N. P.—Colección de manuscritos españoles, por Morel Fatio, 442 5.

—19.—Instrucciones y avisos dados por C. V á su hijo Felipe II, en negocios tocantes á la buena Gobernacion de los Reinos.

A. H. S., tomo XIX, folios 137-159, y S., tomo II, folios 649-57.

—20.—Se despidió de S. M. el Duque de Alba para ir en posta á Génova, y de alli por mar á España.

An.

—31.—Carta de C. V á Esteban Grimaldi, dándole gracias y asegurándole toda su benevolencia para él y su familia, por su fidelidad.—Original.

Ar. P. M.—A 25.—Núm. 2, carta 20.

1 - 29 - Febrero - en *Augsburgo*.—Del Miércoles 1 al Miércoles 29.—S. M. en Ausbourg.

—1.—S. M. asistió á las Visperas en la capilla, acompañado de la Corte.

—2.—S. M. asistió á la misa mayor con todo el boato de la Corte, la cual fué celebrada por el Cardenal de Augsburgo. S. M. sentado en su trono, á la derecha el Rey su hermano, los Electores de Maguncia, Colonia y Tréveris, Conde Palatino, Duque de Sajonia y Marqués de Brandenburgo. Despues estaban sentados el Marqués Alberto de Brandenburgo, Duques de Brunswick, Cleves y Eric de Brunswick.

Al frente de S. M. estaban el Legado, el Cardenal de Trento, y abajo los Embajadores. Fuera de Estrado: el Archiduque de Austria y los Obispos y Prelados del Imperio. Todos fueron á la ofrenda, excepto el Legado y Embajadores.

An.

—4.—Carta de C. V al Sultan Soliman, agradeciendole sus rectos procederes.

B. B.—Núm. 15 875, fol. 157.

—11.—... sobre calidad de los Beneficiados de la Catedral de Toledo.

Ar. M. T.—Cajón 1.º, leg. 6.º, núm. 3.

—11.—Cédula de C. V haciendo merced á Diego Lopez Medrano de las Alcaldias y Tenencias de las fortalezas de Çafra y Estallés.—Original.

Ar. Pr. I.

—11.—Carta de C. V á la ciudad de Toledo, en respuesta de la que le escribió, sobre el Estatuto de la Sta. Iglesia.

—11.—Aprobacion por C. V del Estatuto de la Capilla de Reyes nuevos, de Toledo.

B. N. M.—Dd. 40 y 57.

—14.—Cédula de C. V nombrando Teniente de la fortaleza de Magaceta á D. Pedro Guzman.

Ar.—Registro de Calatrava.

—14.—Tres cartas de C. V dirigidas respectivamente al Ayuntamiento y al Corregidor, al Juez de residencia y al Dean y Cabildo de Toledo, sobre el Estatuto de limpieza de la Iglesia de Toledo y sucesos á que dió lugar.

B. E.—Año XIII, núm. 150.

—16.—S. M. regaló una sortija, que valia 6000 escudos, á la Duquesa de Lorena, que se volvía á su país.

—18.—Los de la ciudad vinieron á pedir perdon á S. M., poniendose enteramente á sus órdenes.

—24.—S. M., despues de ponerse el traje Imperial en una casa de la poblacion, subió á un gran tablado con toda la Corte y hizo la recepcion del Duque Mauricio como Elector.

—28.—S. M. hizo Gentilhombres de Camara á los Señores de Noircarmes y Hubermont, y á D. Hernando de la Cerda, hijo del Duque de Medinaceli.

An.

1 - 31 - Marzo - en *Augsburgo*.—Del Jueves 1 al Sábado 31.—S. M. en Ausbourg.

—1.—S. M. empezó á guardar la dieta del palo de indias.

An.

—10.—Carta de C. V al Rey Segismundo de Polonia, dándose por enterado de lo que su Embajador le ha comunicado.

Ar. C. E.—1, supl. X, fol. 460.

—13.—S. M. despidió á la Reina viuda, de Hungria, que fué acompañada, una legua de la ciudad, por el Rey de Romanos, su hermano, el Archiduque, los Electores, & &.

An.

1 - 30 - Abril - en *Augsburgo*.—Del Domingo 1 al Lunes 30.—S. M. en Ausbourg.

—8.—S. M. asistió en la Catedral á la Consagracion del Arzobispo de Colonia.

An.

—9.—Carta de C. V á D. Luis de Avila y Zúñiga, para que continúe dándole noticias.

A. H. S.—A 51.—Fol. 71.

1 - 31 - Mayo - en *Augsburgo*.—Del Martes 1 al Jueves 31.—S. M. en Ausbourg.

—6.—S. M. en este dia y en el siguiente, asistió á los funerales por el Rey de Polonia.

—8.—Llegó el Rey de Túnez, moro vasallo y tributario de S. M.

—10.—Dia de la Ascension.—S. M. oyó misa en la Iglesia Mayor, acompañado del Rey su hermano, Electores, Archiduque de Austria, Prelados, Príncipes, & &. Dijo la misa el Obispo de Maguncia, Elector.

—15.—S. M. reunió la Dieta de los Estados.



—19.—S. M. reúne la Dieta para que los Estados constituyan una Caja, para prevenir acontecimientos inesperados.

—20.—Pentecostes.—S. M. y su sequito oyeron misa en la Iglesia Mayor, oficiando el Obispo de Colonia, Elector.

—25.—Se volvió á Sajonia el Duque Mauricio.

An.

—31.—Carta de C. V á los Procuradores de Cortes, sobre el viaje del Príncipe.

Ar. S.—Estado.—Leg. 46, fol. 27.

—31.—Carta de C. V sobre su venida y ausencia del Príncipe.

B. N. M.—Dd. 137.

—31.—Día del Corpus.—Fueron á Misa á la Iglesia Mayor, y despues fué la procesion, llevando al Señor el Cardenal de Augsburgo, acompañado del Conde Palatino y Marqués de Brandenburgo.

SS. MM. llevaban cirios, como tambien los Príncipes, Señores y Caballeros. El palio era llevado por el Archiduque de Austria, los dos Duques de Baviera, Gran Maestre de Prusia, Duque de Brunswick y Duque Cristobal de Wirtemberg.

An.

1 - 30 - Junio - en *Augsburgo*.—Del Viernes 1 al Sábado 30.—S. M. en Ausbourg.

—10.—Se despidieron de S. M., Maximiliano, Archiduque de Austria hijo mayor del Rey de Romanos, que partió al día siguiente para ir á casarse con la hija mayor del Emperador, en España, y quedarse allí como Gobernador, en ausencia del Príncipe.

—11.—Los Electores, Príncipes, Prelados y Diputados del Imperio hicieron ante S. M. las importantes declaraciones de la Dieta.

An.

—30.—Carta de C. V al Conde de Ribagorza, sobre los motivos que le obligan á hacer su viaje á Alemania.

A. H. S.—A. 51.—Fol. 71.

—30.—S. M. dió por terminada la Dieta, que habia empezado en 1.º Septiembre 1547, y se volvió á su alojamiento.

An.

1 - 11 - Julio - en *Augsburgo*.—Del Domingo 1 al Miércoles 11.—S. M. en Ausbourg.

—2.—S. M. despidió al Legado Pontificio, al Rey de Romanos y al Marqués de Brandenburgo, y recibió al Nuncio de S. S., que venia á presentarse.

3.—Se despidió de S. M. el Elector de Colonia.

An.

—6.—Cédula de C. V concediendo 30000 mrs., de penas de Cámara, á Juan de Paredes, Secretario del Consejo.

—8.—Cédula de C. V anexionando la Encomienda del situado á la del Moral.

Ar.—Registro de Calatrava.

—8.—Carta de C. V á Juan Vazquez, sobre el servicio extraordinario.

1548

Ar. S.—Estado.—Leg. 76, fol. 10.

—9.—Dos cartas de C. V: la 1.<sup>a</sup> á la Reina Bona de Polonia, dándola el pésame de la muerte de su marido Segismundo, y la 2.<sup>a</sup> al Rey de Polonia, Segismundo Augusto, dándole el pésame y enviándole como Embajador al Barón de Valpurg.

Ar. C. E.—1, supl. X, folios 466 y 461.

—11.—Carta de C. V á la villa de Madrid, participando que al ausentarse de estos reinos deja como Gobernadores al Príncipe y á la Princesa.—Original.

Ar. M. M.—2-311-51.

12 - Julio - en *Augsburgo* y *Neuhof*.—Jueves.—S. M. fué á pernoctar en Nienhoff.

13 - 14 - Julio - en *Geisinger*.—Viernes 13 y Sábado 14.—S. M. pernoctó en Gaisinghe, casa de recreo del Duque de Baviera, cerca del Bosque, y pasó allí todo el día 14.

15 - 18 - Julio - en *Munich*.—Del Domingo 15 al Miércoles 18.—S. M. pernoctó en Munich, en casa del Duque de Baivera, con quien comió, acompañado de la Duquesa y del Príncipe de Piamonte.

—16.—S. M. con sus huéspedes estuvo de caza, regresando á pernoctar á Munich, repitiéndose la caza y regreso, los días 17 y 18

19 - Julio - en *Ottberg*.—Jueves.—S. M., habiéndose despedido de los Señores, fué á pernoctar á Varetzberg.

20 - 22 - Julio - en *Bruck*.—Del Viernes 20 al Domingo 22.—S. M. en Broeck.

23 - 31 - Julio - en *Augsburgo*.—Del Lunes 23 al Martes 31.—S. M. en Ausbourg.

An.

1 - 12 - Agosto - en *Augsburgo*.—Del Miércoles 1 al Domingo 12.—S. M. en Ausbourg.

—3.—S. M. hizo venir á su presencia á los Burgo Maestres, y estableció el orden que habia resuelto para el gobierno de la Ciudad. Por la tarde pronunció sentencia en el pleito, entre el Landgrave de Hesse y el Conde Guillermo de Nassau, referente al condado de Catzenelnbogen.

13 - Agosto - en *Günzburg*.—Lunes.—S. M. pernoctó en Quinsbourg.

14 - Agosto - en *Ulma*.—Martes.—S. M. pernoctó en Olme.

15 - 19 - Agosto - en *Ulma*.—Del Miércoles 15 al Domingo 19.—S. M. en Olme.

—15.—S. M. oyó misa (que celebró el Obispo de Arrás) en la Catedral de Olme, que hacia más de diez años que no se habia celebrado en aquel templo.

20 - Agosto - en *Geislingen*.—Lunes.—S. M. pernoctó en Gaislinghe, pueblo de los de Olme.

- 1548      21 -      Agosto - en *Göppingen*.—Martes.—S. M. pernoctó en Gheisinghe, pueblo del Duque de Wirtemberg.
- 22 -      Agosto - en *Esslingen*.—Miércoles.—S. M. pernoctó en Esselinghen, ciudad Imperial.
- 23 -      Agosto - en *Vablingen*.—Jueves.—S. M., pasando entre Stokard (Stuttgard) y Kannstad (Carmstadt), comió en Esseberttinghe y pernoctó en Fraynghe, en el ducado de Wirtemberg.
- 24 -      Agosto - en *Bretten*.—Viernes.—S. M. pernoctó en Brette, del Duque Elector Palatino.
- 25 -      Agosto - en *Bruchsal*.—Sábado.—S. M. pernoctó en Bruhel, del Obispo de Spira.
- 26 - 31 - Agosto - en *Germesheim*.—Del Domingo 26 al Viernes 31.—S. M. pernoctó en Cremesen, del Elector palatino, y el 27 hasta el 31.
- 1 - 2 - Septbre. - en *Espira*.—Sábado 1 y Domingo 2.—S. M. en Spirs.
- 3 -      Septbre. - en *Worms*.—Lunes.—S. M. pernoctó en Volme.
- 4 -      Septbre. - en *Oppenheim*.—Martes.—S. M. en Opnen.
- 5 -      Septbre. - en *Maguncia*.—Miércoles.—S. M. pernoctó en Mayence.
- 6 -      Septbre. - embarcado en el *Rhin*.—Jueves.—S. M. en Mayence, se embarcó en el Rhin.
- 7 -      Septbre. - en *Bonn*.—Viernes.—S. M., viniendo por el Rhin, vino á pernoctar á Bonne.
- 8 - 9 - Septbre. - en *Colonia*.—Sábado 8 y Domingo 9.—S. M. pernoctó en Couloingne y pasó el día 9.
- 10 -      Septbre. - en *Juliers*.—Lunes.—S. M. pernoctó en Juilliers.
- 11 -      Septbre. - en *Berchen*.—Martes.—S. M. pernoctó en Berguen.
- 12 -      Septbre. - en *Maastricht*.—Miércoles.—S. M. en Mastriche.
- 13 -      Septbre. - en *Saint-Trond*.—Jueves.—S. M. pernoctó en Sainet Tron.
- 14 -      Septbre. - en *Tirlemont*.—Viernes.—S. M. en Tilmont.
- 15 - 16 - Septbre. - en *Lovaina*.—Sábado 15 y Domingo 16.—S. M. en Louvain.
- 17 - 18 - Septbre. - en *Tervueren*.—Lunes 17 y Martes 18.—S. M. en Wre.

19 - 21 - Septbre. - en *Abadía de Groenendael*.—Del Miércoles 19 al Viernes 21.—S. M. en Crunendaele.

22 - Septbre. - en *Rougè-Cloître y Bruselas*.—Sábado.—S. M. comió en Rougecloistre y pernoctó en Bruxelles.

23 - 30 - Septbre. - en *Bruselas*.—Del Domingo 23 al Domingo 30.—S. M. en Bruxelles todo el mes.

An.

—29.—Carta de C. V á D. Luis de Avila y Zúñiga, agradeciéndole sus avisos.

A. H. S.—A. 51.—Fol. 71.

—29.—Cédula de C. V concediendo hábito de Alcántara á D. Francisco de Guzman.

Ar.—Registro de Calatrava.

1 - 31 - Octubre - en *Bruselas*.—Del Lunes 1 al Miércoles 31.—S. M. en Bruxelles.

—11.—S. M. recibió al Duque Adolfo de Holstein, hermano del Rey de Dinamarca.

An.

—19.—Cédula de C. V concediendo la Encomienda de Peraleda á don Alonso de Silva.

Ar.—Registro de Calatrava.

—19.—Carta de C. V al Consejo de Indias, para que D. Rodrigo de Saavedra pueda pasar cien esclavos á Indias.

Ar. G. I.—140-3-9.

—19.—Carta de C. V al Arzobispo de Colonia, aconsejando que el Obispo de Utrecht no se dé título de Príncipe.

L. C.—Tomo II, núm. 604.

—19.—Cédula de C. V mandando que los Justicias de Sevilla, dejen curtir allí la corambre que se trajese de Indias.

R.—Tomo II, pág. 67.

—20.—Carta de C. V á D. Luis de Avila y Zúñiga, sobre la llegada del Príncipe, á Barcelona.

A. H. S.—A. 51.—Fol. 71 vuelto.

—25.—S. M. presenció la reunion de todos los Estados del país.

An.

1 - 30 - Novbre. - en *Bruselas*.—Del Jueves 1 al Viernes 30.—S. M. en Bruxelles.

—1.—S. M. en Bruxelles, con ataque de Gota.

—8.—S. M. tuvo noticias de que el Príncipe pasaria el 11 por Aigues Mortes.

An.

—29.—Cédula de C. V concediendo hábito de Alcántara á D. Alonso de Osorio.

Ar.—Registro de Calatrava.

—2.—S. M. tuvo noticias del Señor Fernando Gonzaga, que el Príncipe había llegado á Savona el 23 Novbre., y que el 25 debía estar en Génova.

—5.—No pudo S. M. , por la gota, salir á recibir á las Reinas viudas de Francia y Hungría, que llegaron en esta fecha.

—6.—S. M. recibió la noticia de que el Príncipe D. Felipe había hecho su entrada en Génova el 25 de Noviembre.

An.

—10.—Cédula concediendo hábito de Alcántara á D. Pedro de Toledo.

Ar.—Registro de Calatrava.

—10 —Cédula de C. V concediendo la Encomienda de Valderricote á D. Francisco Enriquez de Rojas, por haber cumplido su menor edad y haber profesado.

Ar.—Registro de Santiago.





## 1549

1 - 13 - Enero - en *Bruselas*.—Del Martes 1 al Jueves 31.—El Emperador en Bruxelles.

—5.—S. M. concedió audiencia á los Nuncios de S. S., quienes manifestaron que traían la confirmacion del «interin», y orden que S. M. habia puesto en la Germania y que debia subsistir hasta la terminacion del Concilio.

—6.—Hubo una fiesta por D. Alonso de Aragon, Gentilhombre de la boca, y D. Garcia de Ayala, contra los que se presentaron, y vinieron, muchos, en caballos españoles, & S. M. nombró Presidente del Consejo privado al Señor Viglius, que era Consejero, y al Señor Saint Mauris, Presidente del Consejo de Estado, residente en los Países Bajos.

—23.—S. M., con las Reinas y muchas damas, presenció el torneo, en que fueron mantenedores el Príncipe de Piamonte, D. Hernando de la Cerda, D. Alonso de Aragon y D. Alonso Pimentel.

Á las cinco se celebró la boda del Señor de Vauldemont y la señorita de Egmont, siendo padrinos el Emperador y las Reinas. Despues hubo gran banquete, con muchos invitados, y despues baile con máscaras. Los premios del torneo los ganaron: el Duque de Holst y el Príncipe de Piamonte, Ascanio Cafarelle y D. Alonso Pimentel. Al dia siguiente fueron las velaciones y baile, y al otro, el banquete, ofrecido por el Duque de Arschot.

1 - 28 - Febrero - en *Bruselas*.—Del Viernes 1 al Jueves 28.—El Emperador en Bruxelles.

—1.—S. M. en Bruxelles, y al siguiente dia ..

—2.—... fué la fiesta de las Candelas, en la Capilla.

V.

—11.—Carta de C. V al Rey Fernando para que intervenga entre el Reino de Polonia, los Magistrados de Prusia y el Maestre de la Orden Teutónica en Germania y Prusia, sobre el dominio y derecho sobre las provincias de Prusia.

L. C.—Tomo II, núm. 609.

—23.—Confirmacion por C. V de los Privilegios de Brabante.

B. N. M. - Aa. 89.

—24.—S. M. fué á Misa á Sto. Domingo é hizo la ofrenda] de 50 monedas de oro por ser el día de su cumpleaños.

V.

—26.—Pragmatica de C. V sobre el orden que se ha de tener en el obrar de los paños, y penas á los que los revendieren en las ferias.

A. H. O.—Tomo XXI, pág. 116.

1 - 31 - Marzo - en *Bruselas*.—Del Viernes 1 al Domingo 31.—El Emperador en Bruxelles.

V.

—2.—Cédula de C. V concediendo hábito de Alcántara á D. Hernando de Cardona.

Ar.—Registro de Calatrava.

—17.—S. M. empezó la dieta del palo de Indias.

V.

—26.—Cédulas de C. V: concediendo la Encomienda de Monroyo y Peñarroya á D. Francisco de Guzman: idem el Justiciazgo de las mismas á dicho Guzman: haciendo merced á D. Sancho de Padilla de la recompensa que se dió á la Orden de Calatrava, por la Villa de Puente del Congosto.

Ar.—Registro de Calatrava.

—26.—Cédula de C. V concediendo la Encomienda de Villaescusa á D. Juan de Idiaquez, con dispensa de la menor edad.

Ar.—Registro de Santiago.

—29.—S. M., noticioso de que el Príncipe, su hijo, llegaba á Namur, envió en posta á saludarle á los Príncipes de Piamonte y de Gavre, al Conde Meghe y á otros.

—30.—S. M. recibió á los Señores á quienes el día anterior habia enviado á Namur, y que le trajeron noticias del Príncipe.

—31.—El ultimo día del mes S. M. en Bruxelles, en el cual salió una multitud de Grandes y Señoras á saludar al Príncipe, que llegaba de Wavre.

V.

1 - 30 - Abril - en *Bruselas*.—Del Lunes 1 al Martes 30.—El Emperador sigue en Bruxelles.

—1.—S. M. continua con la dieta del palo de Indias, no habiendo podido bajar á recibir á su hijo, el cual corrió á ver á S. M., y arrodillado, se echaron despues en los brazos, con grandes transportes de gozo.

—2.—S. M. recibió, con sorpresa, la noticia de la subita muerte del Duque de Arschot (Felipe de Croy).

V.

—2.—Cédula de C. V concediendo la Encomienda de Eljas á D. Alonso de Quiñones.

Ar.—Registro de Calatrava.

1 - 31 - Mayo - en *Bruselas*.—Del Miércoles 1 al Viernes 31.—El Emperador en Bruxelles.

1549

—1.—S. M. asistió al funeral por la Emperatriz, acompañado de su hijo.

V.

—4.—Cédula de C. V concediendo el hábito de Calatrava á D. Juan Quijada.

Ar.—Registro de Calatrava.

—4.—Cédula de C. V concediendo la Encomienda de Peñaosende á D. Gonzalo Mexia.

Ar.—Registro de Santiago.

—4.—Carta de C. V á D.<sup>a</sup> Teresa de Zúñiga, pidiéndola prestados 4 00 ducados, para los gastos de la guerra con los alemanes.

Ar. Pr. A.

—12.—S. M., acompañado de su hijo y hermanas, presenció en el Marchet las justas, en que, además del Príncipe de España, del de Piemonte, del de Gavre y de Juan Manrique de Lara, fueron mantenedores los Condes de Mansfelt, Hornes, Arenberg y el Señor de Hubermont Después hubo gran comida, baile, máscaras, & &.

—31.—El último de mayo S. M. en Bruxelles, poco bien de salud.

V.

1 - 30 - Junio - en *Bruselas*.—Del Sábado 1 al Domingo 30.—El Emperador en Bruxelles.

—2.—S. M., acompañado de sus hermanas, del Príncipe y otros Señores, vino al Ayuntamiento á ver pasar la Procesion, y después admitió la comida que le ofrecieron los de la ciudad.

V.

—5.—Cédula de C. V para que se dé el hábito de Calatrava en la Corte, á D. Juan de Quijada.

Ar.—Registro de Calatrava.

—30.—S. M. el último día de Junio, en Bruxelles.

V.

1 - 3 - Julio - en *Bruselas*.—Del Lunes 1 al Miércoles 3.—El Emperador en Bruxelles.

4 - Julio - en *Bruselas, Tervueren y Herent*.—Jueves.—S. M. fué á comer á Vure y pernoctó en Hevre-lez-Louvain.

V.

—4.—(*Bruselas*.) Cédula de C. V concediendo la Encomienda de la Fuente del Maestre á D. Francisco Mendoza.

Ar.—Registro de Santiago.

5 - 7 - Julio - en *Lovaina*.—Del Viernes 5 al Domingo 7.—S. M. en Louvain.

8 - 13 - Julio - en *Bruselas*.—Del Lunes 8 al Sábado 13.—S. M. volvió á pernoctar en Bruxelles el 8; y permaneció hasta el 14.

- 1549      14 -      Julio   - en *Alost*.—Domingo.—S. M. comió y pernoctó en Alost.
- 15 - 18 -   Julio   - en *Gante*.—Del Lunes 15 al Jueves 18.—S. M. y las Reinas sus hermanas, pernoctaron en Gand el día 15; y permanecieron hasta el 18, en el cual presenciaron el juego de Cañas y comieron en el Ayuntamiento.
- 19 -      Julio   - embarcado por el canal y *Loo*.—Viernes.—S. M. oyó misa en San Juan, y despues de comer se embarcó con las Reinas y el Príncipe y fueron hasta cerca del mar, por ser un canal nuevo, hecho por los de Gand. Pernoctó en Love.
- 20 -      Julio   - en *Eecloo*.—Sábado.—S. M. pernoctó en Escloz.
- 21 -      Julio   - en *Maldeghen*.—Domingo.—S. M. pernoctó en Maldeghem.
- 22 - 25 -   Julio   - en *Brujas*.—Del Lunes 22 al Jueves 25.—S. M. en Bruges.
- 25.—S. M., despues de oír misa en Ntra. Señora, fué á la boda de dos damas de la Corte de la Reina de Francia, que fueron desposadas en la Corte y con gran ceremonia. Hubo comida, cena, & & &.
- 26 -      Julio   - en *Winnendale*.—Viernes.—S. M. pernoctó en Winnendale.
- 27 -      Julio   - en *Langhemarch*.—Sábado.—S. M. pernoctó en Langhemarcht.
- 28 -      Julio   - en *Ypres*.—Domingo.—S. M. pernoctó en Ypre.
- 29 -      Julio   - en *Rousbrugge* y *Berges*.—Lunes.—S. M. comió en Roesbrughe y pernoctó en Berghes Saint-Vinocque.
- 30 -      Julio   - en *Dunquerque* y *Gravelinas*.—Martes.—S. M. comió en Duncberghe y pernoctó en Gravelinghes.
- 31 -      Julio   - en *Bourbourg* y *Saint-Omer*.—Miércoles.—El último día S. M. comió en Bourbourg y pernoctó en Saint Omer.

V.

- 1 -      Agosto - en *Saint-Omer*.—Jueves.—El Emperador en Saint Omer.
- 2 -      Agosto - en *Aire*.—Viernes.—S. M. pernoctó en Ayre.
- 3 -      Agosto - en *Bethune*.—Sábado.—S. M. pernoctó en Bethune.
- 4 - 6 - Agosto - en *Lila*.—Del Domingo 4 al Martes 6.—S. M. comió en Fournes y pernoctó en Lille el día 4, permaneciendo allí el 5 y el 6.
- 7 - 8 - Agosto - en *Tournai*.—Miércoles 7 y Jueves 8.—S. M. en Tournay, donde el Príncipe hizo su entrada.
- 9 -      Agosto - en *Orchies* y *Donay*.—Viernes.—S. M. comió en Orchies y pernoctó en Douay.



10 - 12 - Agosto - en *Arrás*.—Del Sábado 10 al Lunes 12.—S. M. en Arrás.

1549

—11.—El Príncipe hizo su entrada en la ciudad.

—12.—S. M. y el Príncipe, oyeron misa en la Catedral.

13 - Agosto - en *Bapaume*.—Martes.—S. M. pernoctó en Balpames.

14 - 15 - Agosto - en *Cambrai*.—Miércoles 14 y Jueves 15.—S. M. en Cambray.

—15.—S. M. visitó la Ciudadela con el Príncipe.

16 - Agosto - en *Bouchain* y *Valenciennes*.—Viernes.—S. M. comió en Bonchain y pernoctó en Valenciennes.

17 - Agosto - en *Valenciennes* y *Quesnoi*.—Sábado.—Después de haber sido jurado el Príncipe, fueron á pernoctar á Quesnoy.

18 - Agosto - en *Avennes*.—Domingo.—S. M. pernoctó en Avennes.

19 - Agosto - en *Chimai*.—Lunes.—S. M. pernoctó en Chimay.

20 - Agosto - en *Marienburg*.—Martes.—S. M. pernoctó en Mariembourg.

21 - Agosto - en *Beaumont*.—Miércoles.—S. M. pernoctó en Beaumont.

22 - 30 - Agosto - en *Binche*.—Del Jueves 22 al Viernes 30.—S. M. en Binst, donde le alojó la Reina de Hungría, con gran esplendidez.

—24.—S. M. presenció una justa á pie y los grandes festejos, & &.

—28.—S. M., de caza, comió en Mariemont y pernoctó en Bins.

—29.—S. M. y el Príncipe estuvieron de caza y les dió la Reina de comer en Mariemont, donde tiene una granja y jardines, volviendo á dormir á Binst, donde se hizo un simulacro de ataque á una fortaleza improvisada por la Reina.

—30.—S. M. presenció el torneo, con lo que terminaron los 9 días de fiestas, dispuestas por la Reina, en obsequio de su sobrino el Príncipe.

V.

31 - Agosto - en *Mons*.—Sábado.—S. M., sus hermanas y su hijo, pernoctaron en Mons.

V.

1 - Septbre. - en *Mons*.—Domingo.—S. M. en Mons, capital de su condado de Hainault.

2 - Septbre. - en *Mons* y *Mariemont*.—Lunes.—S. M. comió en Mons y pernoctó en Mariemont.

V.

—29.—Cédula de C. V concediendo la Encomienda de Mohernando á D. Enrique de Lara, dispensándole la menor edad y el no haber profesado.

Ar.—Registro de Santiago.



- 3 - Septbre. - en *Mariemont* y *Jemappes*.—Martes.—S. M. comió en Mariemont y pernoctó en Genappe.
- 4 - Septbre. - en *Braine-le-Loud*.—Miércoles.—S. M. pernoctó en Breyne-le-Lene, que es del señor de Beersele.
- 5 - Septbre. - en *Bruselas*.—Jueves.—S. M. pernoctó en Bruxelles, en cuyo día sacó de pila al hijo de la Duquesa viuda de Arschot, que fué bautizado por el Obispo de Arrás, en la Corte, y se le dió el nombre de Carlos Felipe.
- 6 - Septbre. - en el *Monasterio de Groenendael* y *Tervueren*.—Viernes.—S. M. comió en Grunendale y pernoctó en la Vure.
- 7 - 8 - Septbre. - en *Malinas*.—Sábado 7 y Domingo 8.—S. M. en Malines.
- 9 - 10 - Septbre. - en *Rupelmunde* y *Malinas*.—Lunes 9 y Martes 10.—S. M. comió en Ryplemonde y se volvió á pernoctar á Malines, y el día 10.
- 11 - 16 - Septbre. - en *Amberes*.—Del Miércoles 11 al Lunes 16.—S. M. en Anvers.

—12.—S. M. asistió á la boda del Señor de Chantonay con la Srita. Hélène de Brederode. Despues hubo comida y fiestas (1).

—13.—Tornaboda de la Srita. de Brederode. La Archiduquesa Maria dió un banquete al Emperador, á la Reina de Francia, al Príncipe, & &.

—14.—S. M. presenció, en el gran Mercado, la justa á pie, en que fueron mantenedores el Marqués de Bergues y otros cuatro caballeros.

—15.—Despues de una justa de 15 contra 15, guiados por el Conde de Horne y el Príncipe de Piamonte respectivamente, los de la ciudad ofrecieron un banquete á S. M. y su Corte, y despues hubo danzas.

V. y Ar. N.—B. 3.489.

- 17 - Septbre. - en *Malinas*.—Martes.—S. M. volvió á Malines.
- 18 - 30 - Septbre. - en *Bruselas*.—Del Miércoles 18 al Lunes 30.—El resto del año S. M. permaneció en Bruxelles, tanto por la dieta, como por la gota.
- 1 - 31 - Octubre - en *Bruselas*.—Del Martes 1 al Jueves 31.—Todo lo que resta de año, el Emperador en Bruxelles.
- 1 - 30 - Novbre. - en *Bruselas*.—Del Viernes 1 al Sábado 30.—S. M. sigue en Bruxelles.

V.

—20.—Carta de C. V al Colegio de Cardenales, dando el pésame por la muerte de Paulo III.

L. C.—Tomo II, núm. 617.

(1) El Señor de Chantonay era el hijo segundo del Señor de Granvela.—*M. de F.*

—25.—Cédula de C. V para que continúe librándose al Licdo. Sarmiento los 200000 mrs. de su salario, no obstante su jubilación.

1549

Ar.—Registro de Calatrava.

—25.—Cédula de C. V concediendo la Encomienda de San Celoyro, en Sicilia, á Escipion de Genere, Caballero de Santiago.

Ar.—Registro de Santiago.

1 - 31 - Dicbre. - en *Bruselas*.—Del Domingo 1 al Martes 31.—S. M. todo el mes en Bruxelles.

V.

—23.—Titulo de C. V nombrando, del Consejo, al Licenciado Pedrosa.

Ar.—Registro de Calatrava.





## 1550

1 - 31 - Enero - en *Bruselas*.—Del Miércoles 1 al Viernes 31.—S. M. permaneció todo el mes en Bruxelles, atormentado de la gota.

V.

—25.—Cédulas de C. V: concediendo la Encomienda de Reina á don Gonzalo de Borja, hijo del Duque de Gandía: idem la de Huelamo á Luis Venega de Figueroa: nombrando presidente del Consejo á D. Enrique de Toledo.

Ar - Registro de Santiago.

1 - 28 - Febrero - en *Bruselas*.—Del Sábado 1 al Viernes 28.—S. M. en Bruxelles.

—17.—S. M., en Bruxelles, recibió la noticia de que el Cardenal de Monte Florentin había sido elegido el día 7, Papa, tomando el nombre de Julio III.

—23.—S. M. despachó al Comendador mayor de Alcántara, D. Luis de Avila y Zúñiga, para que fuese á Roma á besar el pie, de su parte, al nuevo Pontífice, Julio III.

V.

1 - 31 - Marzo - en *Bruselas*.—Del Sábado 1 al Lunes 31.—S. M. en Bruxelles.

—1.—S. M. recibió á D. Pedro de Toledo, Enviado del nuevo Papa. Llegó la noticia de la muerte del Duque de Mantua.

—13.—S. M. envió al Conde de Megher, para que le representase en Lorena en el Bautizo de la hija del Duque de Vandemont, y al Señor de Monceaux, con igual objeto, en Frize, para el hijo del Conde de Arenberg.

—16.—S. M. recibió en su Cámara, en presencia del Príncipe Felipe y del Príncipe de Piamonte, al Rey Moro de Velez, que, acompañado del Duque de Alba, se presentó á S. M.

También recibió la noticia del fallecimiento del Duque Luis de Baviera.

V.

—16.—Carta de C. V al Rey Fernando, sobre el nuevo Papa Julio III y que acuda al Concilio. Participa que convoca la Dieta en Augsburgo para el 15 de Junio.

L. C.—Tomo III, núm. 716.

—30.—Cédula de C. V concediendo la Encomienda de Villamayor á D. Enrique Enriquez de Guzman.

Ar.—Registro de Santiago.

—30.—S. M. asistió á los oficios de Pascua en Corte.

V.

1 - 5 - Abril - en *Bruselas y Convento de Groenendael*.—Del Martes 1 al Sábado 5.—S. M. fué de Bruxelles, el 1.º de este mes, á comer y pernoctar en el Convento de Grunnenthal, permaneciendo allí hasta la víspera de Pascua.

6 - 29 - Abril - en *Bruselas*.—Del Domingo 6 al Martes 29.—S. M. permaneció en Bruxelles hasta el último día de este mes.

V.

—13.—Cartas de C. V: la 1.ª al Sultan Soliman II sobre los piratas «Dragut Araiz» y envío de Maluzio, como Embajador de D. Fernando, y la 2.ª á J. M. Mavezi: credencial é instrucciones como Embajador del Rey Francisco cerca del Sultan.

30 - Abril - en *Bruselas y Convento de Groenendael*.—Miércoles.—S. M. con el Príncipe, volvieron á Grunnenthal y asistieron á la vigilia de los funerales de la Emperatriz.

1 - Mayo - en la *Abadía de Groenendael y Bruselas*.—Jueves.—S. M. asistió á los funerales celebrados en la Abadía por el alma de la Emperatriz, y por la tarde, vino á pernoctar en Bruxelles.

2 - 30 - Mayo - en *Bruselas*.—Del Viernes 2 al Viernes 30.—S. M. en Bruxelles.

—19.—S. M. concedió el Toison á un señor llamado Brisot.

V.

—27.—Carta de C. V al Obispo de Cambray, sobre la Dieta de Augsburgo y sus deseos de remediar los progresos de la reforma.

L. C.—Tomo III, núm. 721.

—30.—Cédulas de C. V: nombrando Oidor del Consejo al Dr. Ovan-do: idem Comendador de Aguilarejo á D. Juan de Ayala.

Ar.—Registro de Santiago.



- 31 - Mayo - en *Bruselas y Lovaina*.—Sábado.—S. M. se despidió de sus hermanas, y hallandose á caballo en el Mercado, se despidió del pueblo, que lo hizo del Soberano con gran pena. S. M. vino á pernoctar á Louvain.
- 1 - Junio - en *Lovaina*.—Domingo.—S. M. en Louvain.
- 2 - Junio - en *Tirlemont y Saint-Trond*.—Lunes.—S. M. comió en Thillemont y pernoctó en Sainctron.
- 3 - Junio - en *Tongres*.—Martes.—S. M. en Tongres, adonde le vino á ofrecer sus respetos el Obispo de Lieja.
- 4 - 6 - Junio - en *Maastricht*.—Del Miércoles 4 al Viernes 6.—S. M. comió y pernoctó en Maastricht, donde el Príncipe fué jurado y recibido.
- 7 - Junio - en *Aquisgrán*.—Sábado.—S. M. comió y pernoctó en la Ciudad Imperial de Aix.
- 8 - Junio - en *Juliers*.—Domingo.—S. M. pernoctó en Juilliers.
- 9 - 13 - Junio - en *Berchen y Colonia*.—Del Lunes 9 al Viernes 13.—S. M. comió en Bergues y pernoctó en Couloingne, donde el Obispo recibió á S. M. y le expuso sus diferencias con el pueblo. Allí permaneció hasta el 14.
- 14 - Junio - embarcado en el *Rhin y Bonn*.—Sábado.—S. M. por el Rhin fué á pernoctar á Bonnonna.
- 15 - Junio - en *Andernach*.—Domingo.—S. M. pernoctó en Andrenach.
- 16 - Junio - en *Coblenza*.—Lunes.—S. M. fué recibido por el Elector de Tréveris en Cosselens, donde pernoctó.
- 17 - Junio - en *Boppard*.—Martes.—S. M. pernoctó en Pouppart.
- 18 - Junio - en *Bacharach*.—Miércoles.—S. M. pernoctó en Bacherach.
- 19 - 20 - Junio - en *Maguncia*.—Jueves 19 y Viernes 20.—S. M. en Mayence, donde fué recibido por el Obispo Elector.
- 21 - Junio - en *Oppenheim*.—Sábado.—S. M. pernoctó en Oppenheim, donde recibió la noticia de que su sobrina, la Duquesa de Cleves, habia tenido una niña y que Andres Dória habia tomado al Turco á Monastir.
- 22 - Junio - en *Worms*.—Domingo.—S. M. pernoctó en Wormes.
- 23 - 26 - Junio - en *Espira*.—Del Lunes 23 al Jueves 26.—S. M. en Spires.

—24.—S. M. recibió al Conde Palatino, Federico y á su mujer la Princesa de Dinamarca, sobrina de S. M., llegados aquella misma tarde.

—25.—S. M. estuvo de caza, viniendo á pernoctar á Spys.

- 1550    27 -    Junio - en *Breten*.—Viernes.—S. M. comió en Ouerschem, pasó el Rhin y vino á pernoctar á Brette.
- 28 -    Junio - en *Wablingen*.—Sábado.—S. M. en Fahinghe, del Duque de Wirtemberg, que tuvo audiencia de S. M.
- 29 -    Junio - en *Esslingen*.—Domingo.—S. M. pernoctó en Esselinghe, Ciudad imperial.
- 30 -    Junio - en *Göppinghem*.—Lunes.—Y el último del mes S. M. en Göppinghe.

V.

- 1 -    Julio - en *Geislingen*.—Martes.—S. M. pernoctó en Geislingen.
- 2 - 3 - Julio - en *Ulma*.—Miércoles 2 y Jueves 3.—S. M. en Ulm.
- 4 -    Julio - en *Sompten y Giengen*.—Viernes.—S. M. comió en Sompten y pernoctó en Guiengue, adonde vino el Cardenal de Augsburgo á ofrecerle sus respetos.
- 5 -    Julio - en *Dischingen y Nordlingen*.—Sábado.—S. M. comió en Fissingen y pernoctó en Nerlingen.
- 6 -    Julio - en *Donauwerth*.—Domingo.—S. M. pernoctó en Tonnawert.
- 7 -    Julio - en *Wesendorf*.—Lunes.—S. M. pernoctó en Wesendorf.
- 8 -    Julio - en *Augsburgo*.—Martes.—S. M. pernoctó en Ausbourg, donde hizo su entrada acompañado de su hermano; de su hijo Felipe; del Rey Moro de Velez; el Cardenal de Augusta, & &, para tener la Dieta el día 13.
- 9 - 28 - Julio - en *Augsburgo*.—Del Miércoles 9 al Lunes 28.—S. M. en Ausbourg.

—19.—Recibió S. M. noticia de que la Armada había sitiado por mar y tierra la ciudad de África, y que el 12 había comenzado el bombardeo con gran éxito.

—20.—S. M. recibió al Obispo Elector de Tréveris, llegado el día antes.

—26.—S. M. y su séquito oyeron misa en la Catedral, y despues, en el Ayuntamiento, dió lectura el Cardenal de Augsburgo á la proposicion de la Dieta (1).

- 29 - 30 - Julio - en *Bruck*.—Martes 29 y Miércoles 30.—S. M. y su hermano y el Príncipe comieron en Nudelschlut y pernoctaron en Bronck.
- 31 -    Julio - en *Gaiting y Munich*.—Jueves.—El último S. M. comió en Bestbere, cerca de Gaitinghe, y pernoctó en Muniken, donde S. M. fué recibido por la Reina de Baviera.

V.

(1) Su Majestad estaba alojado en la residencia del rico y poderoso Antonio Foucquer (Fúcar).—*M. de F.*

- 1 - Agosto - en *Munich*.—Viernes.—S. M. en Muniken.
- 2 - Agosto - de caza y en *Munich*.—Sábado.—S. M. fué de caza, comió en Persinghe y vino á pernoctar á Munik.
- 3 - Agosto - en *Ebersberg*.—Domingo.—S. M. pernoctó en Westberge, donde el Duque de Baviera le ofreció un banquete.
- 4 - Agosto - en *Starnberg*.—Lunes.—Despues de comer en Wanguen S. M. y el Príncipe pernoctaron en Stoerenzbouurg.
- 5 - Agosto - de caza.—Martes.—S. M. en el mismo punto, cazando.
- 6 - Agosto - en *Bruck*.—Miércoles.—S. M., despues de comer, fué á pernoctar á Brouck.
- 7 - Agosto - en *Mering*.—Jueves.—S. M., despues de comer, fué á pernoctar á Merling.
- 8 - 31 - Agosto - en *Augsburgo*.—Del Viernes 8 al Domingo 31.—S. M. y su séquito volvieron á pernoctar á Ausbourg, donde permaneció todo el año.

—11.—S. M. concedió audiencia al Nuncio de S. S., que, á las 5 de la tarde, fué acompañado del Obispo de Arrás.

—12.—S. M. recibió la noticia del hecho de Armas que en África había llevado á cabo D. Juan de Vega, Virrey de Sicilia, y Luis Perez de Vargas, contra el Dragut Rais.

—21.—Falleció á las 6 1/2 de la mañana el Señor de Granvela, Consejero íntimo de S. M., que recibió la noticia con gran pena.

V.

—21.—Carta de C. V manifestando que por los despachos que se envían entenderá lo resuelto á sus peticiones.

B. S.—Documento núm. 124.

- 1 - 30 - Septbre. - en *Augsburgo*.—Del Lunes 1 al Martes 30.—S. M. en Ausbourg.

—7.—S. M. dió la respuesta á los Estados.

—10.—S. M. recibió á la Reina Maria, su hermana, Regente de los Países Bajos.

—24.—S. M. recibió noticia de que los auxilios que, había enviado á África, habían llegado.

—25.—S. M. recibió noticia de la toma de África, con gran pérdida de los infieles que la ocupaban.

—26.—S. M. se despidió de la Reina Maria, que regresaba á los Países Bajos.

—27.—S. M. recibió solemnemente al Duque Alberto, como sucesor de su padre Luis.

—30.—S. M. alojó á la Duquesa Viuda de Lorena, su sobrina.

—1.—S. M. con la gota.

—3.—S. M. recibió la noticia del Príncipe Dória, sobre socorro á la Isla de Gerbes.

—16.—S. M. presenció desde una ventana, y acompañado de las Duquesas de Lorena y Arschot, la justa de seis contra seis, á romper tres lanzas, en uno de cuyos bandos estaba el Príncipe Felipe.

—17.—S. M. recibió la noticia de la llegada á Sevilla de 17 naves con tres millones de oro y otros tres de propiedad particular, de los que S. M. percibe el quinto. También acordó audiencia para oír la contraréplica de los Estados.

—19.—Se celebró otra justa, siendo mantenedores el Señor de Hubermont y Rui Gomez de Silva, y Jueces los Caballeros del Toison, Bossu, Rye y D. Juan Manrique. Ganó el premio el Príncipe, y el 2.º el Sr. Hubermont.

—24.—S. M. despidió á su sobrina, la Duquesa de Lorena.

V.

—29.—Carta de C. V sobre renovacion de las fianzas de los Oficiales del Tribunal de Cuentas de Lila.

Ar. N.—Registro.—Institución del Tribunal, núm. 12

—31.—Carta de C. V al Sultan Soliman, sobre el pirata Dragut, que ataca á los buques, y pidiendole que los arroje, & & &.

L. C.—Tomo III, núm. 722.

1 - 30 - Novbre. - en *Augsburgo*.—Del Sábado 1 al Domingo 30.—S. M. en Ausbourg.

—3.—S. M. recibió la noticia del regreso de Dória á Nápoles y que por el temporal había perdido una galera y dos barcos, salvandose la tripulacion y artillería.

—12.—S. M. dió respuesta á los Estados del Imperio, de la Dúplica de estos, de 9 Octubre.

—15.—S. M. recibió la noticia de que S. S. había propuesto, en Consistorio, la continuacion del Concilio general en Trento, lo que fué aprobado, enviándole la Bula para que, el 1.º de Mayo, estuviesen allí los que hubiesen de asistir y dar principio el 8 de Mayo de 1551.

—29.—S. M. hizo venir á su presencia á los Estados, les hizo ver su descontento por sus dilaciones en castigar á los rebeldes, principalmente á los de Magdebourg; pidiendo 100000 florines para las tropas que debían ir á campaña, y se hiciera un reparto de 60000 florines mensuales para sitiár á Magdenburgo.

V.

—30.—Asistió á la fiesta del Toison en la Capilla de Palacio, con sus solemnes vísperas de San Andres.

V.

1 - 31 - Dicbre. - en *Augsburgo*.—Del Lunes 1 al Miércoles 31.—S. M. en Augsbourg.

—1.—La fiesta del Toison.—Ofició el Obispo de Arrás. Predicó un Doctor Español, llamado Constantino. Hubo el banquete acostumbrado. Despues se cantó la Vigilia, por los Caballeros difuntos.

—10.—S. M. recibió al Rey de Bohemia.

—14.—S. M. recibió al Archiduque de Austria Fernando, su sobrino, recién llegado.

—16.—S. M. recibió carta de S. S. concediéndole, y á su hijo y servidores, las gracias de la Bula, cual si estuviera en Roma.

V.

—16.—Carta de C. V á la Reina Maria, sobre la actitud del Rey de Bohemia, pacificación de Germania y procedimientos del Turco.

—22.—Carta de C. V al Rey de Polonia, sobre el castigo de los de Magdenburgo que se rebelaron contra el Imperio.

L. C.—Tomo III, números 724 y 725.

—24.—S. M. asistió al Coro, á causa de su indisposicion, á las vísperas, y al día siguiente á la fiesta de Navidad.

—25.—S. M. fué á la misa. Hizo la ofrenda, como tambien el Príncipe su hijo, el Rey de Romanos y los demás Caballeros.

V.

—30.—Carta de C. V á D. Juan Ortega, Provincial de la Orden de San Francisco, para que vaya al Concilio á Trento.

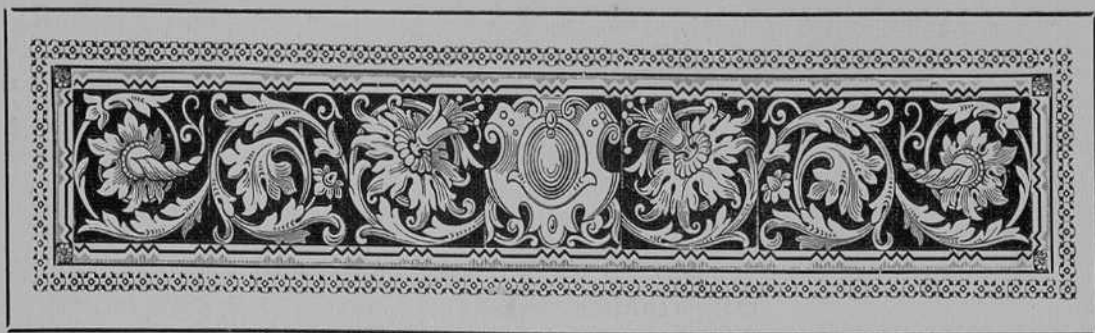
B. N. M.—Ff. 9.

—31.—S. M. tuvo noticia de que el Duque de Mecklenburgo habia sido cogido por los de Magdenburgo, á los que sitiaba. Tambien asistió S. M. á las vísperas de año nuevo.

V.







## 1551

1 - 31 - Enero - en *Augsburgo*.—Del Jueves 1 al Sábado 31.—S. M. en Ausbourg.

—1.—S. M. fué á la misa con el mismo acompañamiento de Corte. Por la tarde llegó la Reina Maria, Gobernadora de los Países Bajos.

—5.—S. M. fué á las Vísperas con la Corte y acompañamiento que el día de Noche Buena: ofició el Obispo de Orense.

—6.—En la misma forma que el día anterior fué S. M. á la Misa Mayor de Corte. Ofreció los tres Calices, y mas tarde comió, teniendo á su lado, en su mesa, á la Reina Maria, al Rey de Romanos y Electores de Tréveris y Maguncia y al Rey de Bohemia, y al lado opuesto al Príncipe, el Archiduque, & & &.

—11.—Todo el día en Ausbourg. La Archiduquesa dió de comer al Rey de Romanos, su hermano; al Rey de Bohemia, su sobrino, y á los Archiduques de Austria, Fernando y Carlos (tambien sobrinos), hijos de dho. Rey D. Fernando.

—31.—S. M. pasó todo el mes de Enero atormentado por la gota.

V. y Ar. N. - B. 3.491.

1 - 28 - Febrero - en *Augsburgo*.—Del Domingo 1 al Sábado 28.—S. M. en Ausbourg.

—1.—Hubo en este día justas en presencia de la Corte, ganando los premios D. Pedro Sarmiento, un Gentilhombre griego y el Conde de Gelves.

—13.—S. M. accedió á la peticion de los electores, de fijar día para la terminacion de la Dieta.

—14.—S. M., á las 4 de la tarde, presidió la clausura de la Dieta, que empezó el 26 Julio de 1550.

V.

—18.—Poder de C. V y de la Orden de Santiago, al Bachiller Fernando de la Puente, Religioso de la misma, residente en Roma, para que allí sea su Procurador General.

Ar.—Registro de Santiago.

—25.—Carta de C. V á los Electores de Sajonia y Brandenburgo, sobre la ninguna validez de la peticion de los hijos del Landgrave.

L. C.—Tomo III, núm. 729.

—7.—Previa petición del Príncipe de Gavre y de los Condes de Aigmont y Horne, S. M. invistió, al Príncipe de España, de la Gefatura de los países del Santo Imperio, previo juramento.

V.

—8.—Carta de C. V al Sultan Soliman, sobre la ocupación de un monasterio en África, que había cogido Dragut. Penas, á este, del Papa.

L. C.—Tomo III, núm. 730.

—10.—Después de haber dado la Reina de Hungría un banquete á su hermano el Rey de Bohemia, se despidió de S. M. (su suegro) para Hungría.

V.

—16.—Carta de C. V al «Präsidentem Viglius» sobre la conducta del Landgrave.

L. C.—Tomo III, núm. 731.

—17.—S. M. recibió al Duque Cristobal de Wirtemberg, que le pidió que resolviese amistosamente el pleito con el Rey de Romanos y no por sentencia.

V.

—17.—Carta de C. V al «Präsidentem Viglius» sobre la conducta del Landgrave.

L. C.—Tomo III, núm. 732.

—21.—Llegó el Obispo de Fano, para tratar con S. M., de parte de Papa, lo referente al asunto de Parma.

V.

—30.—S. M. dió el consentimiento para el matrimonio de Henrique, hijo del Conde Guillermo de Nassau, Príncipe de Orange, con la Señorita d'Aigmont, hija única del finado Conde de Buren.

V.

1 - 30 - Abril - en *Augsburgo*.—Del Miércoles 1 al Jueves 30.—S. M. en Ausbourg.

—3.—S. M. recibió á la Reina y al Príncipe, de regreso de Munich.

—7.—Se despidió de S. M., la Reina de Hungría.

—12.—S. M. tuvo noticia del nacimiento en Valitoledo (sic) el 28 pasado, de un niño de la Reina de Bohemia.

—13.—Se fijaron edictos á la puerta de las Iglesias, firmados por S. M., manifestando que tanto los Prelados del Imperio, como los de fuera, irían á Trento á 1.º de Mayo, para el Concilio.

—27.—S. M. tuvo noticia de que S. S. había hecho rogativas, en Roma para el comienzo del Concilio.

—30.—S. M. tuvo noticias del Virrey de Sicilia de que, Andres Dória, había encerrado en el Canal, al corsario Gottier-Raiz (¿Gutierrez?), Turco, con 20 velas, cerca de Gelves, & &.

V.

1 - 20 - Mayo - en *Augsburgo*.—Del Viernes 1 al Miércoles 20.—S. M. en Ausbourg.

—1.—S. M., acompañado de su hijo, fué á las vigiliás anuales por la Emperatriz, y al día siguiente, al funeral y misa que celebró el Obispo de Elna.

—11.—S. M. tuvo noticia de que el Turco Gutierrez se habia escapado, cavando un canal y arrastrando los barcos por la Isla.

—17.—Resolvió S. M. que el Príncipe partiera para España, pero no pudo verificarlo por el dolor de costado que le sobrevino.

21 - Mayo - de caza y en *Augsburgo*.—Jueves.—S. M., que no habia salido desde el 11 de Enero, fué de Caza á una legua de *Augsburgo*, á donde regresó á pernoctar.

22 - 24 - Mayo - en *Augsburgo*.—Del Viernes 22 al Domingo 24.—S. M. en *Ausburg*.

25 - Mayo - en *Mering*.—Lunes.—S. M., despues de acompañar á su hijo para dirigirse á *Municken*, vino á pernoctar á *Meringhe*.

26 - Mayo - en *Mering* y *Augsburgo*.—Martes.—De *Meringhe* retornó S. M. á *Ausbourg*, donde permaneció todo el mes de Mayo.

27 - 31 - Mayo - en *Augsburgo*.—Del Miércoles 27 al Domingo 31.—S. M. en *Augsbourg*.

V.

1 - 30 - Junio - en *Augsburgo*.—Del Lunes 1 al Martes 30.—S. M. en *Ausbourg*.

V. y S.

—7.—Cédula de C. V concediendo la Alcaidia de Velez, ó su Tenencia, á D. Fadrique de Acuña, Conde de Buendia.

Ar.—Registro de Santiago.

—13.—Cédulas de C. V: concediendo la Encomienda de Acehuche á D. Francisco de Toledo: idem la Tenencia del Convento de Calatrava á Fr. Diego de Córdoba: idem hábito de Calatrava á Francisco Ferrer.

Ar.—Registro de Calatrava.

—13.—Cédulas de C. V: concediendo la Encomienda de Paracuellos á D. Luis de Rojas Sandoval, Marqués de Dénia, y la de Mirabel á D. Gaspar de Quiñones.

Ar.—Registro de Santiago.

—23.—Carta de C. V participando que, durante su ausencia, será Regente del Reino el Príncipe D. Felipe.

—23.—Carta de C. V encargando que obedezcan al Lugarteniente, Marqués de Aguilar, en el derribo de las casas, desde la plaza del vino hasta San Francisco, para justificacion, guarda y policia de la Ciudad.

B. S. —Documentos números 122 y 125.

—24.—Real Carta de C. V á la Reina de Bohemia, acerca de los derechos sobre las sedas de Valencia.—Original.

Ar. M. T.—C. 5, leg. 4.º, núm. 16.

1551      1 - 31 - Julio - en *Augsburgo*.—Del Miércoles 1 al Viernes 31.—S. M. en Ausburgo.  
S.

—23.—Carta poder de C. V á favor de su hijo Don Felipe y dirigida á los Reinos de Castilla y Aragon, y diciendoles que enviaba á su hijo para que, durante su ausencia, entendiese en la buena administracion y gobierno y viviese con ellos, & &.

S.—Tomo II, pág. 710.

—23.—Poder de C. V á su hijo el Príncipe, nombrandole Lugarteniente General y Gobernador de los Reinos y Señorios de Castilla, Leon, Granada, Navarra, & &, para que en su ausencia hiciere todo lo que S. M. podría hacer estando presente.

S.—Tomo II, pág. 711.

1 - 14 - Agosto - en *Augsburgo*.—Del Sábado 1 al Viernes 14.—S. M. en Augusta.

S.—Páginas 711 á 714.

—4.—Carta de C. V al Elector Francisco Von den Pfalz, diciendole que ha enviado á su Vicecanciller, á los Electores de Maguncia y Colonia, y al Señor de Lier al de Tréveris, para entrar en negociaciones y esplo-  
rar sus animos.

L. C.—Tomo III, núm. 734.

15 - 19 - Agosto - en *Munich*.—Del Sábado 15 al Miércoles 19.—S. M. en Munchen.

S. A.

—15.—Carta de C. V al Rey Fernando sobre las noticias del Ejército Turco, y que Dória pase á Barcelona, de Génova, para llevar al Rey á la Reina de Bohemia.

L. C.—Tomo III, núm. 735.

20 - Agosto - en *Munich y Augsburgo*.—Jueves.—S. M. vino á Augsburgo.

S. H. A.

21 - 31 - Agosto - en *Augsburgo*.—Del Viernes 21 al Lunes 31.—S. M. en Augusta.

S.

1 - 30 - Septbre. - en *Augsburgo*.—Del Martes 1 al Miércoles 30.—S. M. en Augusta.

—12.—Carta de C. V al Papa Julio III, sobre la actitud del Gran Duque Juan, de Rusia, para que interponga sus buenos oficios.

L. C.—Tomo III, núm. 737.

—30.—Carta de C. V á su hijo Felipe, sobre visita y reforma de Religiosos.

B. N. M.—Oo. 154.

1 - 31 - Octubre - en *Augsburgo*.—Del Jueves 1 al Sábado 31.—S. M. en Augusta.

S.—Tomo II, páginas 711 á 714.

—4.—Carta de C. V á la Reina Maria, en que, despues de alegar infinidad de razones que le inducen á trasladar su residencia á Innspruck, dice que ha ordenado hacer los preparativos para salir para dicha ciudad.

Ar. C. E.

—31.—S. M. sigue en Augsburgo.

S. H. A.



1 -      Novbre. - en *Augsburgo*.—Domingo.—S. M. en *Augsburgo*.1551  
S. H. A.

2 -      Novbre. - en *Augsburgo é Innsbruck*.—Lunes.—S. M. se trasladó á *Innsbruck*.  
B. L.

3 - 30 - Novbre. - en *Innsbruck*.—Del Martes 3 al Lunes 30.—S. M. en *Innsbruck*.  
B. L. y H.

1 - 31 - Dicbre. - en *Innsbruck*.—Del Martes 1 al Jueves 31.—S. M. en *Innsbruck*.  
S. H.

—1.—Los Señores alemanes pidieron al Emperador la libertad del Landgrave.

—1.—El Emperador negó la libertad del Landgrave, que fué pedida por el Duque Mauricio, el Rey de Romanos, el Duque de Baviera, el Rey de Dinamarca, el Duque de Luneburg y el Conde Palatino.

S.—Tomo II, pág. 714.

—25.—Cédula de C. V disponiendo que los Indios que quisieren puedan trabajar en las minas.

R.—Tomo II, pág. 308.

—30.—El Emperador sigue en *Innsbruck*.

H.





1552

1 - 31 - Enero - en *Innsbruck*.—Del Viernes 1 al Domingo 31.—El Emperador en *Innsbruck*.

B. L.—Pág. 59 y siguientes.

1 - 29 - Febrero - en *Innsbruck*.—Del Lunes 1 al Lunes 29.—El Emperador sigue en *Innsbruck*.

B. L.—Pág. 59 y siguientes.

—7.—Carta de C. V á la Reina Maria acerca de lo ocurrido con un soldado del Landgrave de Amberes, que llevaba un paquete para su hijo, cuyo Capitan no quiso castigar sin que el Emperador lo supiera.

L. C.—Tomo III, núm. 746.

1 - 31 - Marzo - en *Innsbruck*.—Del Martes 1 al Jueves 31.—El Emperador en *Innsbruck*.

B. L.—Pág. 59 y siguientes.

—3.—Dos cartas de C. V, conteniendo ambas instrucciones al Señor de Rye de lo que ha de practicar con el Rey de Romanos (la 1.<sup>a</sup> pública, y la 2.<sup>a</sup> secreta).

—7.—Carta de C. V á la Reina Maria, diciendola que se propone partir de *Innsbruck* para Ulma el viernes siguiente.

—11.—Carta de C. V al Rey Fernando, dándole instrucciones para las negociaciones con el Duque Mauricio, y encargandole que obtenga la libertad del Conde de Solms, y le añade que aceptará lo que se negocie.

—21.—Carta de C. V á la Reina Maria, quejándose de que no le haya enviado Caballeria: que espera poco socorro del Rey de Romanos, y que sin tropas ni dinero tendrá que defenderse por las Montañas, como los Aldeanos.

—22.—Carta de C. V conteniendo Instrucciones al Señor de Rye, cerca del Rey de Romanos.

L. C.—Tomo III, números 749, 750, 752, 754, 766 y 761.

—30.—Carta de C. V á D. Diego Hurtado de Mendoza, Embajador en Roma, para que trate con S. S. el nombramiento de cuatro Cardenales Españoles, presentando á D. Francisco de Borja, D. Diego Tavera, don Diego de Zúñiga y D. Antonio de Vega.

A. H. S.—A. 48.—Fol. 150.

—30.—Convocatoria por C. V de Cortes en Monzon, para el 30 de Junio (1).

C. P.—Pág. 361.

1 - 6 - Abril - en *Innsbruck*.—Del Viernes 1 al Miércoles 6.—El Emperador en *Innsbruck*.

B. L.—Pág. 59 y siguientes.

—2.—Carta de C. V al Elector de Tréveris, sobre la neutralidad de los Prelados.

—4.—Carta de C. V al Rey Fernando, sobre el retardo en la ida del Duque Mauricio y otros asuntos.

—6.—Carta de C. V á la Reina Maria, diciendola que, resuelto el traslado á España del Landgrave, habia cambiado de propósito por las negociaciones del Rey, con el Conde Mauricio, para la entrega de aquel, y que le retenga con toda seguridad.

L. C.—Tomo III, números 767, 768 y 769.

7 - 8 - Abril - en *Innsbruck* y cercanías de *Füssen*.—Jueves 7 y Viernes 8.—S. M. salió á las 11 de la noche, furtivamente, de *Innsbruck*.

—7.—(*Innsbruck*.) Carta de C. V á su hermano, participandole que el Landgrave le ponía en aprieto, y su propósito de partir aquella misma noche, camino de Flandes.

—7.—S. M., acompañado de Andelot, Rosenberg y Van der Ee, su barbero y dos criados de Rosenberg, llegó, á la mañana, cerca de Fussen y se volvió.

H.

—7.—(*Innsbruck*.) Carta de C. V á la Reina Maria, diciendola que ha accedido á que el Duque Mauricio conferencie con el Landgrave, con tal que vaya solo, y la encarga que le permita la entrada en la prision.

L. C.—Tomo III, núm. 770.

—8.—S. M., de las cercanias de Fussen, se volvió á *Innsbruck*.

H.

(1) Coroleu dice 1553, y es 1552. Véase Danvila, cuadernos de «Cortes Valencianas», fol. 19, y el cuaderno original, en el Archivo municipal de Valencia.—*M. de F.*

9 - 30 - Abril - en *Innsbruck*.—Del Sábado 9 al Sábado 30.—El Emperador en *Innsbruck*.

H.

—15.—Carta de C. V á la Reina Maria, loando sus preparativos para defenderse en los Países Bajos de los Franceses. La aconseja no presentar batalla para no arriesgar la pérdida total del país y conservar fuerzas para socorrer á Metz si es atacada.

—18.—Carta de C. V al Señor de Rye, con instrucciones sobre la entrega del Landgrave y tratos con el Duque Mauricio.

—20.—Carta de C. V á D. Diego de Mendoza, dándole instrucciones para tratar con Roma sobre lo de Parma, y dice que no va á Trento para dejar mas amplitud á los Conciliados.

—25.—Carta de C. V al Rey Fernando, sobre que el Duque Mauricio no precipite su marcha, y de como el Rey de Francia ha tratado á la Duquesa de Lorena.

—29.—Carta de C. V á la Reina Maria, informándola de la llegada del Duque Mauricio á Linz, y la indica las operaciones para el caso de que las negociaciones con este, no pongan fin á la Guerra de Alemania.

L. C.—Tomo III, números 773, 781, 777, 856 y 782.

1 - 18 - Mayo - en *Innsbruck*.—Del Domingo 1 al Miércoles 18.—El Emperador en *Innsbruck*.

H.

—3.—Carta de C. V al Rey Fernando sobre la liga de los Cantones Católicos, y diciendole que si el Emperador y el Rey de Romanos se unieran, ellos renunciarían á la de los Franceses.

L. C. Tomo III, núm. 786.

19 - Mayo - en *Innsbruck* y en marcha.—Jueves.—Sabiendo que Mauricio venia sobre *Innsbruck*, S. M. y el Rey Fernando partieron «incontenente...» caminaron toda la noche alumbrados por antorchas de paja y en Litera, & &.

L. C.

—19.—S. M. saliose de *Isbruk*..., y retirose, que en rigor es huir, y fué de tal manera, que aún no hubo lugar de recoger la recámara y ropa del Emperador, que salió á media noche; y aún dicen que salia él por una puerta, y la gente de Mauricio, con su hermano Augusto, entraban por la otra: tan apretada estuvo la cosa.

S.—Tomo II, pág. 722.

20 - Mayo - en marcha, *Sterzing* y en marcha.—Viernes.—«Caminando toda la noche, llegamos al amanecer á *Stersingue*.»

L. C.—Tomo III, núm. 793.

21 - Mayo - en marcha, *Brunecken* y en marcha.—Sábado.—Marchando la 2.<sup>a</sup> noche llegué á *Brauneck*, donde á la mañana siguiente supo (S. M.) que los de *Innsbruck* se habian entendido con Mauricio, facilitándole el paso y vituallas; y como en *Brauneck* no hay bastimento mas que para un dia...

L. C.



1552      22 -      Mayo - en *Lienz*.—Domingo.—... partí poco á poco para Lintz.

L. C.

23 - 31 -   Mayo - en *Villach*.—Del Lunes 23 al Martes 31.—Con la gota, y en Litera, llegó S. M. á Villach, donde permaneció.

M. C.

—30.—Carta de C. V á la Reina Maria, sobre las negociaciones de Lintz y pormenores de su salida de Innsbruck.

L. C.—Tomo, III núm. 793.

1 - 30 -   Junio - en *Villach*.—Del Miércoles 1 al Jueves 30.—El Emperador en Villach.

—3.—Carta de C. V al Rey Fernando, manifestándole que le manda instrucciones con el Señor de Carondelet, juntamente con el Señor de Rye, para que se las comuniquen al Rey.

—4.—Dos cartas de C. V: la 1.<sup>a</sup> al Señor de Rye, y la 2.<sup>a</sup> al Señor de Carondelet, para que se las comuniquen entre sí, y con las instrucciones á que hace referencia la carta precedente.

—7.—Dos cartas de C. V: la 1.<sup>a</sup> al Rey Fernando sobre las negociaciones con el Duque Mauricio respecto á lo de Lintz, y la 2.<sup>a</sup> al Señor de Rye, diciéndole que el Obispo de Arrás no debía haber admitido al Embajador de Francia.

—8.—Tres cartas de C. V: la 1.<sup>a</sup> al Rey Fernando, agradeciendo sus buenos oficios en el asunto de Cassel: la 2.<sup>a</sup> al Señor de Rye, refiriéndole lo que escribe al Rey y á Carondelet, y la 3.<sup>a</sup>, Instrucciones á Laz. van Schwendi para el Rey Fernando.

L. C.—Tomo III, números 801, 802, 803, 808, 809, 812, 811 y 813.

—8.—Cédulas de C. V concediendo la Encomienda de Hinojosa, á don Martin de Guzman, y la de Palomares, á D. Pedro Lopez de Ayala.

Ar.—Registro de Santiago.

—12.—Dos cartas de C. V: la 1.<sup>a</sup> al Rey Fernando sobre lo del Obispo de Arrás y prórroga por 7 dias de las treguas para que el Duque Mauricio se entienda con sus gentes de guerra, y la 2.<sup>a</sup> al Mariscal Booklin, comunicándole el acuerdo sobre las concesiones al Marqués Juan de Brandenburgo.

L. C.—Tomo III, números 815 y 816.

—23.—Carta de C. V á Lazaro Schwendi, sobre si convendrá encargarse del pago de 600 caballos y otras tropas por si no se acordasen en la jornada de Passan.

—29.—Carta de C. V al Rey Fernando, diciendo que el Elector Palatino ha enviado al socorro del Duque Mauricio 1600 caballos, en pequeños grupos, para Norblingen, para que no se note.

—30.—Cuatro cartas de C. V: la 1.<sup>a</sup> al Rey Fernando diciéndole que el Duque Mauricio partió de Passau el 24: que la negociacion principal estaba hecha allí, y que le da las gracias: la 2.<sup>a</sup> al mismo, haciéndole observaciones sobre el Tratado con el Duque Mauricio, que le envia en notas: la 3.<sup>a</sup> sobre el Tratado y su publicacion (al Señor de Rye), y la 4.<sup>a</sup> á los de Passau, convocando los Estados acerca de lo tratado, & &.

L. C.—Tomo III, números 827, 828, 836, 837, 838 y 839.

1 - 12 - Julio - en *Villach*.—Del Viernes 1 al Martes 12.—El Emperador en *Villach*.

1552

—1.—Carta de C. V al Señor de Rye und Seld, avisándole las precauciones que toma para que las cartas lleguen pronto y bien.

—11.—Carta de C. V al Señor de Rye und Seld, participándole la llegada del Rey y las negociaciones con él.

—12.—Carta de C. V á Lazaro von Schwendi (fha. en Linz á 16 Julio de 1552), en que dice: «Partimos el 13 de este mes de *Villach*», & &.

13 - Julio - en *Villach* y en marcha.—Miércoles.—Carta de C. V á Lezen von Schwendi, fha. en Linz en 16 Julio 1552, diciendo: «Partimos de *Villach* el 13 y seguimos el camino de *Brixen*», & &.

14 - 15 - Julio - en marcha.—Jueves 14 y Viernes 15.—Carta de C. V á Lezen von Schwendi, diciendo: «Seguimos el camino de *Brixen* para después, con la ayuda de Dios, reunirnos con las Coronelias que hemos dirigido del lado del lago de *Constanza*, y hacia allí vais vos, por *Regensburg*, ó por donde mejor veais que conviene.»

16 - 17 - Julio - en *Lienz*.—Sábado 16 y Domingo 17.—El Emperador en *Linz*.

—16.—Carta de C. V á Lazaro von Schwendi, sobre preparativos para la guerra. Dice que 2000 caballos alemanes son mejores que 1000 polacos y 1000 alemanes, segun Booklin.

—16.—Carta de C. V á la Reina Maria, diciendo que como el enemigo iba sobre *Villach*, había resuelto salir de allí é ir á *Brixen* ó tal vez á *Colesan*, donde podría recibir á los Italianos y Españoles que iban á unírsele.

—17.—Tres cartas de C. V: la 1.<sup>a</sup> á la Reina Maria, que no tiene con quien mandar: la 2.<sup>a</sup> al Rey Fernando, que no ha escrito á *Innsbruck* para que le tengan provisiones á su paso, y elogia al Conde de *Ortenburg*, que le acompaña de orden del Rey: y la 3.<sup>a</sup> al mismo: que no ve el modo de entregar al *Landgrave*, ni de escribir á la Reina Maria que lo haga.

L. C.—Tomo III, pág. 36, números 855, 856, 857, 858 y 859.

18 - 24 - Julio - camino de *Brixen*.—Del Lunes 18 al Domingo 24.—Había resuelto seguir para *Brixen*, & &.

H. H.—Tomo II, pág. 175.

25 - 26 - Julio - en *Brixen*.—Lunes 25 y Martes 26.—El Emperador en *Brixen*.

—25.—Tres cartas de C. V: la 1.<sup>a</sup> á Von Plassen sobre las negociaciones de *Passan*: que el Duque Mauricio declare su última voluntad en 8 días, desde su llegada, y allí, y con la prórroga de 3 días, á contar desde que esta llegue á su poder: la 2.<sup>a</sup> al Rey Fernando exponiéndole sus dudas respecto de las intenciones del Duque Mauricio y enviando un mensajero: y la 3.<sup>a</sup> á Schwendi, para que venga á unírsele hacia *Feisen*, tomando el camino de *Ratisbona* por lo más breve.

L. C.—Tomo III, números 866, 867 y 868.

27 - 30 - Julio - en marcha.—Del Miércoles 27 al Sábado 30.—S. M. dirigiéndose á *Sterzing*.

S.—Tomo II, fol. 723.

1552      31 -      Julio - en *Sterzing* y en marcha.—Domingo.—S. M. firma la concordia con el Duque Mauricio, en presencia del Rey de Romanos, sobre la libertad del Landgrave de Hesse.

S.—Tomo II, pág. 723.

—31.—Carta de C. V al Rey Fernando, en que despues de manifestarle sus dudas acerca del auxilio del Duque Mauricio contra el Turco, dice: «Yo me parto hoy, encaminandome allá, y contando ir por Isbrug, y permaneceré allí uno ó dos dias.»

—31.—Carta de C. V á von Schwendi, diciendole los preparativos que hace para la guerra y que esté del 6 al 7 en Feissen.

L. C.

1 - 8 - Agosto - en *Innsbruck*.—Del Lunes 1 al Lunes 8.—El Emperador en Innsbruck.

—1.—Carta de C. V al Rey Fernando, fha. en Horsinghe á 31 Julio 1552, diciendole que parte ese dia para Isbrug.

L. C.

—1.—Carta de C. V á la Reina Maria anunciandola su próxima llegada á los Países Bajos.

H.—Tomo IX, pág. 199.

—5.—Carta de C. V al Rey Fernando sobre el curso de los negocios.

L. C.—Tomo III, núm. 879.

—7.—Tres cartas de C. V: la 1.<sup>a</sup> al Rey Fernando diciendo que le envíe cartas con Dandelot para que, con Rye y Seld, le hagan ver las dificultades en que está: la 2.<sup>a</sup> contiene las instrucciones á Dandelot, sobre esto: y la 3.<sup>a</sup> á Rye y Seld, sobre lo mismo.

L. C.—Tomo III, números 883, 884 y 885.

—8.—Carta de C. V á la Reina Maria, enviandola cópia de la carta al Conde Plau, con las instrucciones á Dandelot, para el Rey de Romanos; que entretenga á los que van á hablarla de la entrega del Landgrave, y que no la verifique sin recibir órdenes al efecto.

L. C.—Tomo III, núm. 887.

9 - 11 - Agosto - en *Rotemburgo*.—Del Martes 9 al Jueves 11.—S. M. en Rotembourg.

—9.—Carta de C. V al Rey Fernando sobre preparativos para la campaña.

L. C.—Tomo III, núm. 890.

—11.—Carta de C. V á Schwendi, acerca de los hombres y caballos que podría llevar el Marqués de Hans y otros, y sobre el pago de los soldados.

L. C.—Tomo III, núm. 896.

12 - 13 - Agosto - camino de *Munich*.—Viernes 12 y Sábado 13.—S. M. en marcha.

L. C.—Tomo III, números 438 á 453.

14 -      Agosto - en *Rosenheim*.—Domingo.—S. M. se detuvo en Rosenheim.

H.—Tomo II, fol. 257.

15 - 18 - Agosto - en *Munich*.—Del Lunes 15 al Jueves 18.—El Emperador en Munich.

1552

D. I. 249, y Gui. 75.

—16.—Dos cartas de C. V: la 1.<sup>a</sup> al Conde de Plauen, Burgrave de Meissen, de lo que debe negociar con el Duque Mauricio; y la 2.<sup>a</sup> á la Reina Maria, que no quiso libertar al Landgrave, con arreglo á lo tratado con Plauen, sino con otras condiciones: la comunica su llegada á Munich y su próxima salida para Ausburgo.

L. C.—Tomo III, números 898 y 899.

19 - Agosto - camino de *Augsburgo*.—Viernes.—S. M. en marcha.

D. I.—Pág. 249 y siguientes.

20 - 31 - Agosto - en *Augsburgo*.—Del Sábado 20 al Miércoles 31.—S. M. en *Augsburgo*.

Gui. 76.

—31.—Carta de C. V al Rey Fernando, sobre lo convenido en el Tratado acerca de los nobles de Brunswick y el Duque Fernando de Sajonia y liberacion del Landgrave.

L. C.—Tomo III, núm. 912.

1 - Septbre. - en *Augsburgo* y de viaje.—Jueves.—S. M. parti6 de Augusta.

S.—Tomo II, pág. 724.

—1.—Carta de C. V al Rey Fernando, en que dice: «Como hasta hoy día 1.<sup>o</sup> de Septiembre, que es el de mi partida de *Augsburgo*, los negocios no acaban de resolverse...», & & &.

L. C.—Tomo III, núm. 913.

2 - 6 - Septbre. - en *Ulma*.—Del Viernes 2 al Martes 6.—S. M. en *Ulm* hasta el día 6.

B. f.

7 - Septbre. - en *Ghinsburg*?—Miércoles.—Parte de C. V á la Reina Maria diciendola que cuenta pasar el Rhin por *Estrasburgo*, y que mediante la promesa de tratar y la entrega de *Solms*, sin condiciones, y la devolucion de la Artillería tomada en *Innsbruck*, puede otorgar la libertad del Landgrave, pero dejando su hijo en rehenes.

L. C.—Tomo III, núm. 915.

8 - Septbre. - en *Göppingen*.—Jueves.—Carta de C. V al Rey Fernando diciendo que el Duque de *Wirtemberg* le vino á hablar á su llegada á *Ulma*, y en *Ghinsbourg* ya le hablaron sus gentes; y que habia visto antes en *Meininghen* al Duque de *Baviera*.

L. C.—Tomo III, núm. 916.

9 - Septbre. - en *Ehlingen*.—Viernes.—S. M. en *Ehlingen*.

10 - Septbre. - en *Martgröningen*.—Sábado.—S. M. en *Martgroningen*.

Gui. 84.

- 1552    11 -    Septbre. - en *Bretten*.—Domingo.—Carta de C. V á la Reina Maria aprobando su conducta en lo referente á la entrega del Landgrave, pero que no la realice sin el descargo del Emperador.  
L. C.—Tomo III, núm. 917.
- 12 -    Septbre. - en *Ettlingen*.—Lunes.—S. M. en Ettlingen.
- 13 - 14 - Septbre. - en *Rastatt*.—Martes 13 y Miércoles 14.—S. M. en Rastatt, y el 14.  
Gui.
- 15 -    Septbre. - en *Estrasburgo*.—Jueves.—S. M. entró en Argentina, siendo recibido con gran magnificencia por el Senado y ciudadanos, que le hicieron ricos presentes.  
S.—Tomo II, pág. 724.
- 15.—El Ejército Imperial... habia pasado el Rhin el 15 de Septiembre..., yendo á acampar cerca de Landau.  
H.—Tomo IX.
- 16 - 20 - Septbre. - en el campo.—Del Viernes 16 al Martes 20.—S. M. en el campo con su ejército. El 20 se llegó á Strasbourg, comió allí y se volvió antes de la noche.  
H. H.—2-270.
- 21 -    Septbre. - en *Haguenau*.—Miércoles.—Recibo original de un regalo de 400 florines de oro hecho á S. M. I. cuando estuvo allí en 1552.  
Ar. C. H.
- 22 - 23 - Septbre. - en *Weissenbourg*.—Jueves 22 y Viernes 23.—S. M. en Meissenbourg.  
Gui. 99.
- 24 - 30 - Septbre. - en *Landau*.—Del Sábado 24 al Viernes 30.—S. M. en Landau, detenido á causa de su indisposicion.  
H. H.—2-202, y Ar. S. - Papeles de Granvela, 3-636.
- 1 - 7 - Octubre - en *Landau*.—Del Sábado 1 al Viernes 7.—S. M. en Landau, enfermo.  
H. H.—2-202, y Ar. S.—Papeles de Granvela.—Cartas de Eraso á Felipe II, 3-636.
- 8 -    Octubre - en *Landau* y en marcha.—Sábado.—El Emperador salió de Landau...
- 9 - 11 - Octubre - en marcha.—Del Domingo 9 al Martes 11.—... para unirse con su ejército.  
H.—Tomo IX, fol. 109.
- 12 -    Octubre - en *Kaiserslautern*.—Miércoles.—S. M. pernoctó en Kaiserslautern.
- 13 - 16 - Octubre - en marcha.—Del Jueves 13 al Domingo 16.—S. M., á pesar de sus males, prosigue su camino.  
M. A.—Clas. histórico-filosófica.—H. B. 114.



- 17 - Octubre - en *Saarbrücken*.—Lunes.—Carta de C. V al Rey Fernando diciendole que ha despachado á Wallenstein cerca del Duque de Brunswick para tenerle contento.

L. C.—Tomo III, núm. 928.

- 18 - 19 - Octubre - en marcha.—Martes 18 y Miércoles 19.—S. M. en marcha con su ejército...

H.—Tomo IX.

- 20 - 21 - Octubre - en *Boulay*.—Jueves 20 y Viernes 21.—... las fuerzas físicas le faltaron, y tuvo que detenerse en Boulay.

H.

- 22 - Octubre - campamento cerca de *Thionville*.—Sábado.—S. M. puso cerco á Metz y permaneció en Thionville á causa de la gota.

S.—Tomo II, pág. 724.

- 23 - 31 - Octubre - en *Thionville*.—Del Domingo 23 al Lunes 31.—S. M., el 23 entró en Thionville con gran lluvia.

H.—Tomo IX, pág. 314 y siguientes, y S.—Tomo II.

—24.—Carta de C. V al Gran Maestre de Campo Tamise, encargándole que sus tropas se porten en Italia y Vencon como en su país.

L. C.—Tomo III, núm. 931.

—25.—El Emperador pasa bien sus días. Alberto llegó ayer al campamento.

Carta de Van Male al Señor de Prat, fecha en Thionville postridie S. Martini, 1552.

V. M.

- 1 - 9 - Novbre. - en *Thionville*.—Del Martes 1 al Miércoles 9.—S. M. en Thionville.

H.

—9.—S. M. permaneció en Thionville hasta el 10.

- 10 - Novbre. - en *Thionville* y campamento de *Metz*.—Jueves.—S. M., que habia permanecido en Thionville á causa de la gota, vino en este día á Metz.

S.—Tomo II, pág. 725.

- 11 - 14 - Novbre. - campamento de *Metz* y *Thionville*.—Del Viernes 11 al Lunes 14.—S. M. en el Campamento á la vista de Metz.

H.

—13.—(Thionville.) Carta de C. V á la Reina Maria, diciendola que no ha podido escribirla por tener cogida la mano derecha, con la gota.

L. C.—Tomo III, núm. 934.

- 15 - 17 - Novbre. - en *Thionville*.—Del Martes 15 al Jueves 17.—S. M. resolvió venir á Thionville, para cuidar de su salud.

Carta de Eraso á Felipe II, fecha á 16 de Noviembre de 1552.

H.—Tomo IX.

—15.—Dos cartas de C. V: la 1.<sup>a</sup> al Rey Fernando, diciendole que hubiera debido, antes de dar respuesta en lo referente al convenio del Duque de Wirttemberg, ver las observaciones que éste puso en el Tratado: que sabe que hay movimiento en Sajonia por el Conde Volrad de Mansfeld, ayudado por los nobles de Brunswich: y la 2.<sup>a</sup> al mismo Rey diciendole que no debe escribirle así, & & &.

L. C.—Tomo III, números 935 y 936.

18 - Novbre. - en un castillo á dos leguas de *Thionville*.—Viernes.—S. M. partió el 18 y fué á un Castillo que está á unas dos leguas de *Thionville*.

19 - Novbre. - campamento de *Aremberg*.—Sábado.—Al dia siguiente S. M. fué al Campamento de *Aremberg*.

20 - 23 - Novbre. - campamento del *Duque de Alba* y *Abadía de San Clemente*.—Del Domingo 20 al Miércoles 23.—Al dia siguiente fué al Campamento del Duque de Alba y se alojó en un rincón de la Abadía de San Clemente que se habia librado del incendio.

24 - 30 - Novbre. - campamento de *Metz*.—Del Jueves 24 al Miércoles 30.—S. M. en el Campamento.

—24.—Montó á caballo S. M. é hizo un reconocimiento por todo el campo.

H.—Tomo IX, pág. 370.

1 - 31 - Dicbre. - campamento de *Metz*.—Del Jueves 1 al Sábado 31.—S. M. en el Campamento.

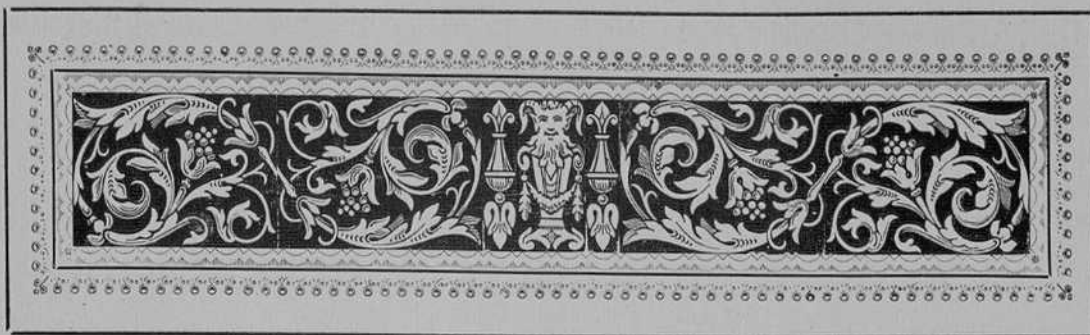
—9.—El Emperador lo pasa muy bien...?

Carta de Van Male al Señor de Prat, fecha en *Castris ad Metim.*, 9 Kal. Dec. 1552.

V. M.

—23.—(*Metz*.) Carta de C. V á Jorge de Espelvach sobre pago de tropas á la Reina Maria.

L. C.—Tomo III, núm. 940.



## 1553

1 Enero - campamento de *Metz*.—Domingo.—El Emperador dejó el campo el 1.º Enero 1553 con muy mal tiempo..., y el Ejército comenzó el mismo día, á las 11 de la noche, el movimiento de retirada.

2 - Enero - en *Thionville*.—Lunes.—Llegó el Emperador á Thionville.

3 - 12 - Enero - en *Thionville*.—Del Martes 3 al Jueves 12.—El Emperador en Thionville.

H.—Tomo IX.

— 8.—Á la misma hora en que volvimos al campo de Thionville, Noircarme vino al socorro del César; fué muy grata su venida.

Carta de Van Male al Señor de Prat, fecha en Thionville 4 nonas Januari 1553.

V. M.

—12.—Carta de C. V al Rey Fernando, indicándole que lo de Metz es difícil: que los Franceses vuelven sobre Hesdin, & &.

L. C.—Tomo III, núm. 941.

13 - 29 - Enero - en *Luxemburgo*.—Del Viernes 13 al Domingo 29.—S. M. fué á Luxemburgo, donde permaneció enfermo hasta el 29.

30 - 31 - Enero - en *Luxemburgo* y camino de *Bruselas* (1).—Lunes 30 y Martes 31.—Retenido S. M. por grave indisposicion hasta que tomó el camino de Bruselas.

H.—Tomo IX.

---

(1) No señalan los cronistas las etapas de este viaje; pero tomando acta de las otras veces que S. M. le hizo, en 1531 y 1541, puede conjeturarse que le hizo de este modo:

30	—	Enero.	—	Pernoctó en Arlon.	
31	—	»	»	Bastogne.	
1.º	—	Febrero.	»	La Roche.	
2	—	»	»	Marche en Famine.	
3	—	»	»	Ciney.	
4	—	»	»	Namur.	
5	—	»	»	Wabre.	
6	—	»	»	Bruxelles.	M. de F.

1 - 5 - Febrero - de viaje.—Del Miércoles 1 al Domingo 5.—S. M. camino de Bruxelles.

H.—Tomo IX.

6 - 28 - Febrero - en *Bruselas*.—Del Lunes 6 al Martes 28.—S. M. no llegó á Bruselas hasta el 6 de Febrero, y allí permaneció todo el año.

—13.—Los Estados Generales se reunieron en presencia del Emperador y de la Reina, en el Palacio de Bruselas.

H.—Tomo IX.

—18.—Carta de C. V al Rey Fernando, diciendole que se encuentra todavía mal de la enfermedad pasada, que escribe por el Secretario Baue y que usará de sus cartas segun conviene.

—25.—Carta de C. V á los cuatro electores del Rhin, respondiendo á sus cartas, expedida al Rey de Francia, acerca del asalto y botin, & &.

L. C.—Tomo III, números 945 y 946.

1 - 31 - Marzo - en *Bruselas*.—Del Miércoles 1 al Viernes 31.—S. M. en Bruselas.

H.—Tomo IX.

—13.—Carta de C. V á Segismundo, Rey de Polonia, sobre el comportamiento del Rey de Francia y que no tome á mala parte si hizo algo que pudiera molestarle.

—23.—Carta de C. V al Rey Fernando, en que encarga se trate de contentar al Marqués Albert: que se procure avenencia entre el Duque Mauricio y Juan Federico de Sajonia; y otros asuntos, tales como la liga de Suavia y de Sajonia, & &.

L. C.—Tomo III, números 949 y 950.

1 - 30 - Abril - en *Bruselas*.—Del Sábado 1 al Domingo 30.—S. M. en Bruselas.

H.—Tomo X.

—2.—Carta de C. V á Felipe II, sobre la elevacion á 600000 ducados de la dote de la infanta D.<sup>a</sup> Maria.

Gr.—Ap. B.—Pág. 154.

—21.—Carta de C. V mandando á D. Luis de Avila y Zúñiga que vaya á reunirse con el ejército.

A. H. S.—A. 51.—Fol. 70 vuelto.

—27.—Título firmado por C. V de Teniente de la Fortaleza del Convento Viejo y Puente de Alcántara, á favor de D. Hernando de Acuña.

Ar.—Registro de Calatrava.

1 - 31 - Mayo - en *Bruselas*.—Del Lunes 1 al Miércoles 31.—S. M. en Bruselas.

H.—Tomo X.

1 - 30 - Junio - en *Bruselas*.—Del Jueves 1 al Viernes 30.—S. M. en Bruselas.

H.—Tomo X.

—9.—Carta de C. V á Segismundo, Rey de Polonia, sobre arreglo de diferencias entre Polonia y Austria.

L. C.—Tomo III, núm. 953.

1 - 31 - Julio - en *Bruselas*.—Del Sábado 1 al Lunes 31.—S. M. en Bruselas.

1553

H.—Tomo X.

—8.—Carta de C. V al Rey Fernando, diciendole que tardó en contestar por estar malo, y hablándole de los disturbios del Marqués de Albert, diferencias entre Mauricio y Federico, Liga de Sajonia, Dieta de Hungría, insolencia del Frances..., & &.

L. C.—Tomo III, núm. 954.

1 - 31 - Agosto - en *Bruselas*.—Del Martes 1 al Jueves 31.—S. M. en Bruselas.

H.—Tomo X.

—26.—Carta de C. V al Rey Fernando, sobre la muerte del Duque Mauricio, sus oficios cerca de la Duquesa y del Duque Augusto. Exito de la Batalla. Treguas de Eger, & &.

L. C.—Tomo III, núm. 958.

1 - 14 - Septbre. - en *Bruselas*.—Del Viernes 1 al Jueves 14.—S. M. en Bruselas.

15 - Septbre. - en *Mons*.—Viernes 15.—S. M. en Mons.

16 - 19 - Septbre. - en *Valenciennes*.—Del Sábado 16 al Martes 19.—S. M. en Valenciennes.

H.—Tomo X, y G. R.—4-116.

20 - 30 - Septbre. - en *Bruselas*.—Del Miércoles 20 al Sábado 30.—S. M. en Bruselas.

Gr.—4-120.

1 - 31 - Octubre - en *Bruselas*.—Del Domingo 1 al Martes 31.—S. M. en Bruselas.

H.—Tomo X, y G. R.

1 - 30 - Novbre. - en *Bruselas*.—Del Miércoles 1 al Jueves 30.—S. M. en Bruselas.

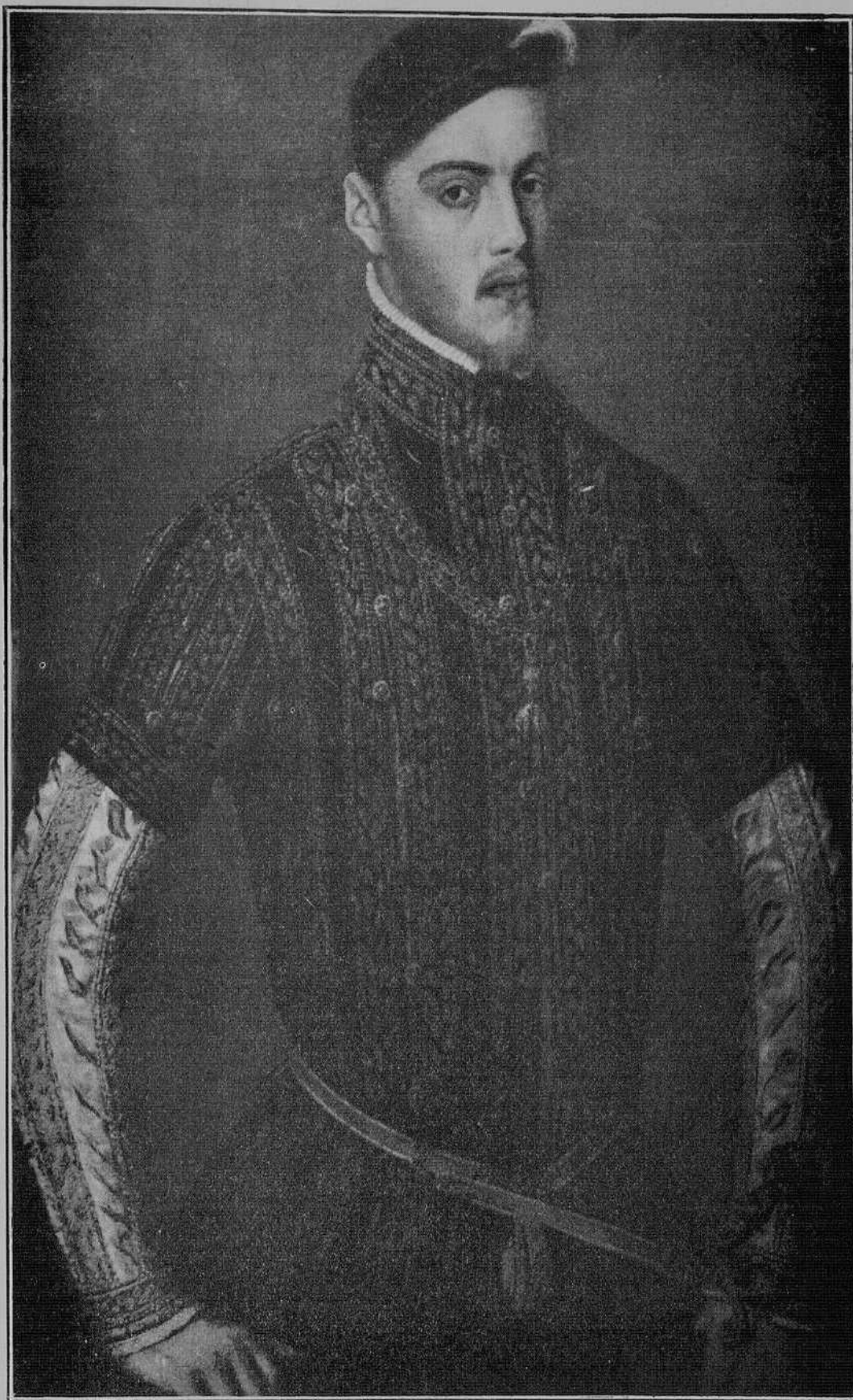
H.—Tomo X, y G. R.

1 - 31 - Dicbre. - en *Bruselas*.—Del Viernes 1 al Domingo 31.—S. M. en Bruselas.

H.—Tomo X.







FELIPE II

1554

1 - 31 - Enero - en *Bruselas*.—Del Lunes 1 al Miércoles 31.—S. M. en Bruselas.

Gr.—4-120.

—21.—Carta de C. V á Felipe II diciendole que, al casarse, jure guardar los privilegios de Inglaterra, pero que la Reina hará la voluntad del Emperador y de su hijo.

C. H.—III, 452.

1 - 28 - Febrero - en *Bruselas*.—Del Jueves 1 al Miércoles 28.—S. M. en Bruselas.

Gr.—4-120.

—3.—Carta de C. V al Rey Fernando, sobre la Dieta; estado de relaciones con el Marqués Albert; matrimonio de la Reina de Inglaterra con su hijo.

L. C.—Tomo III, núm. 962.

1 - 31 - Marzo - en *Bruselas*.—Del Jueves 1 al Sábado 31.—S. M. en Bruselas.

Gr.—4-120.

—13.—Cédula de C. V concediendo el hábito de Caballero de Alcántara á D. Diego Hurtado de Mendoza.

Ar.—Registro de Calatrava.

—30.—Carta de C. V al Papa Julio III, sobre la cuestion religiosa en Alemania.

L. C.—Tomo III, núm. 963.

1 - 30 - Abril - en *Bruselas*.—Del Domingo 1 al Lunes 30.—S. M. en Bruselas.

Gr.—4-120.

1 - 31 - Mayo - en *Bruselas*.—Del Martes 1 al Jueves 31.—S. M. en Bruselas.

Gr.—4-120.

1 - 30 - Junio - en *Bruselas*.—Del Viernes 1 al Sábado 30.—S. M. en Bruselas.

Gr.—4-120.

—4.—Carta de C. V al Rey de Polonia, participándole el casamiento de Felipe (Felipe II) con Maria de Inglaterra.

L. C.—Tomo III, núm. 968.

—6.—Testamento de C. V.

A. H. S.—F. 19.—Pág. 6, folios 120-151.

—6.—Testamento de C. V.

B. N. M.—P. V.—Fol. D. 113, núm. 8.

—6.—Testamento de C. V (Copia del).

Ar. M. M.—2-361-61.

—6.—Relacion del Testamento y Codicilo del Emperador C. V.

B. N. M.—T. 188.

—8.—Carta de C. V al Rey Fernando, diciendole que el único medio de pacificar Germania es reunir la Dieta de todos los Estados y hablarles claro.

L. C.—Tomo III núm. 971.

—28.—Carta de C. V á Felipe II, sobre las órdenes del padre impidiendo al hijo de tomar parte en las campañas de Flandes.

G. R.—Ap. D.—Pág. 165.

1 - 24 - Julio - en *Bruselas*.—Del Domingo 1 al Martes 24.—S. M. en *Bruselas*.

Gr.—4-120, y H.—10-124.

—2.—Carta de C. V á Chr. v. Wrissberg, impidiendo que realice su pretension de hacer una recluta en sus tierras.

L. C.—Tomo III, núm. 973.

25 - Julio - en *Bruselas* y en marcha.—Miércoles 25.—Avisado el Emperador por el trompetero de Mr. de Renti, que el ejercito del Rey de Francia, partiendo de Villers-Pol en desorden, se dirigía á Cambresis, envió 3000 caballos en su seguimiento y partió para Namur.

H.

26 - Julio - en *Namur*.—Jueves.—«Y en el año pasado, habiendo el mismo Rey (de Francia) tomado por trayecto á Marienburg y vuelto otra vez con su ejercito contra Henaut y Arrás, salí en su busca hasta Namur, con intento de darle la batalla y acabar de una vez y libraros de las molestias de la guerra.»

Discurso de abdicación, pronunciado por Carlos V el 28 de Octubre de 1555.

S.—Tomo II.

27 - 31 - Julio - en *Namur*.—Del Viernes 27 al Martes 31.—S. M. en Namur preparado para dar la batalla al Francés.

S.—Tomo II.

1 - Agosto - en *Namur*.—Miércoles.—S. M. en Namur.

2 - Agosto - en *Namur* y en marcha.—Jueves.—«Mas retirese el Francés y seguile...»

Discurso de abdicación, pronunciado por Carlos V el 28 de Octubre de 1555.

S.—Tomo II.

—2.—(Campamento de Renti.) Carta de C. V á Felipe II sobre que éste resida en Bélgica.

G. R.—Pág. 168.

3 - Agosto - en *Douchi*.—Viernes.—«S. M. fué á Douchi...

4 - Agosto - en *Bouchain*.—Sábado.—... y despues fué á Bouchain...

5 - 8 - Agosto - en el campo.—Del Domingo 5 al Miércoles 8.—... y despues á unirse á su Teniente Gonzaga...»



- 1554      9 -      Agosto - en *Lillers*.—Jueves.—«S. M., que acababa de unirse á su Teniente Gonzaga», se encontraba en *Lillers*.
- 10 -      Agosto - en *Thervuanne*.—Viernes.—El Ejército Imperial acampó en *Thervuanne*.
- 11 -      Agosto - en *Marq*.—Sábado.—S. M. pasó revista á su ejército en *Marq*; y á dos veteranos venidos de *Renti* de parte del Señor de *Ryes* y de *F. Gaitas*, los despachó para que les digieran que ya iba en su socorro.
- 12 -      Agosto - campamento entre *Fauquemberghe* y *Plaines de Marque*.—Domingo.—El Ejército se estableció entre *Fauquemberghe* y un sitio llamado *Plaines de Marque*.
- 12.—S. M. se acercó el 12 á un cuarto de legua de *Renti*, que sitiaba el Rey de Francia.
- 13 - 14 - Agosto - á la vista de *Renti*.—Lunes 13 y Martes 14.—El 13 á medio día el Duque de Saboya y Fernando Gonzaga atacaron á los Franceses, que fueron rechazados á la izquierda. El Emperador continuó aproximando su ejército y combatiendo al rey de Francia, sitiador de *Renti*.
- 14.—En la noche siguiente del 14 tomó el Rey de Francia las de villadiego (*Troussá*) (sic), con sus bagajes, en silencio y amparado por la obscuridad de la noche y densa niebla de la mañana; á galope abandonó el sitio, y se puso á salvo con toda diligencia.
- Carta de María de Hungría á Felipe de Ortey, fecha á 17 de Agosto de 1554.
- H.
- 14.—Mas retirese el Frances á lugar seguro y seguile hasta *Rentin*, donde no quiso esperar; antes se metió en su Reino, perdido de su reputacion, y me pesó harto de no tener lugar para ponerle muy bien la mano.
- Discurso de abdicación, pronunciado por Carlos V el 28 de Octubre de 1555.
- S.—Tomo II.
- 15 -      Agosto - en *Renti*.—Miércoles.—S. M. entró en *Renti*, concediendo á sus heroicos defensores tres meses de soldada...
- 16 -      Agosto - camino de *Arrás*.—Jueves.—... y tomó inmediatamente S. M. el camino de *Arrás*, atormentado por la gota y demás padecimientos.
- H
- 17 - 24 - Agosto - en *Saint-Omer*.—Del Viernes 17 al Viernes 24.—De *Renti* pasó S. M. á *Saint Omer*, donde permaneció hasta el 24.
- S. A.
- 25 -      Agosto - en *Thervuanne*.—Sábado.—Etapá entre *Saint Omer* y *Bethune*.
- 26 - 31 - Agosto - en *Bethune*.—Del Domingo 26 al Viernes 31.—S. M. se detuvo en *Bethune* á causa de su enfermedad.



1 - 14 - Septbre. - en *Bethune*.—Del Sábado 1 al Viernes 14.—S. M. en *Bethune*, enfermo.

1554

H.

—1.—Carta de C. V al Rey Fernando, diciendole que el Francés ha ido á Compiègne y que ha resuelto enviar su ejército á la frontera francesa bajo el mando de su sobrino el Duque de Saboya y venirse aquí para proveer lo necesario.

L. C.—Tomo III, núm. 795.

15 - 30 - Septbre. - en *Arrás*.—Del Sábado 15 al Domingo 30.—S. M. se detuvo en *Arrás* por continuar enfermo.

H.

1 - 4 - Octubre - en *Arrás*.—Del Lunes 1 al Jueves 4.—S. M. sigue en *Arrás* hasta el 4.

5 - Octubre - en *Arrás* y en marcha.—Viernes.—S. M. el 5 se puso en marcha para Bruselas.

S. A.

6 - 8 - Octubre - camino de *Bruselas*.—Del Sábado 6 al Lunes 8.—S. M. invirtió cuatro dias en llegar á Bruselas, pasando por Douay Tournay Ath y Enghien.

9 - Octubre - en *Bruselas*.—Martes.—S. M. entró en Bruselas.

10 - 31 - Octubre - en *Bruselas*.—Del Miércoles 10 al Miércoles 31.—S. M. en Bruselas.

H. S.—Tomo II, y Ar. N.—B. 3.492.

1 - 30 - Novbre. - en *Bruselas*.—Del Jueves 1 al Viernes 30.—S. M. sigue en Bruxelles.

H. y S.—Tomo II.

—24.—Carta de C. V á W. Bocklin, su comisionado en Francfort, ocupandose de la actitud de Francia.

L. C.—Tomo III, núm. 979.

1 - 31 - Dicbre. - en *Bruselas*.—Del Sábado 1 al Lunes 31.—S. M. sigue en Bruselas.

H.

—25.—Cédulas de C. V: concediendo la Encomienda de Puertollano á D. Pedro de Velasco; idem hábito de Alcántara á D. Juan de Mendoza y á D. Iñigo Alvarez de Barasona.

Ar.—Registro de Calatrava.





## 1555

1 - 31 - Enero - en *Bruselas*.—Del Martes 1 al Jueves 31.—El Emperador sigue en Bruselas.

H. y Ar. N.—B. 3.493.

1 - 28 - Febrero - en *Bruselas*.—Del Viernes 1 al Jueves 28.—El Emperador en Bruselas.

H.

1 - 31 - Marzo - en *Bruselas*.—Del Viernes 1 al Domingo 31.—El Emperador en Bruselas.

H. y S.—Tomo II.

—10.—Cédula de C. V ordenando que los Virreyes sirvan sus cargos por tres años, contados desde el día de la posesion.

R.—Tomo I, pág. 562.

1 - 30 - Abril - en *Bruselas*.—Del Lunes 1 al Martes 30.—El Emperador sigue en Bruselas.

H. y S.—Tomo II.

—11.—Carta de C. V al Rey Fernando, manifestandole que la reunion de Neuburg ha producido el mal acuerdo de permanecer coaligados para pretender perpetua seguridad en lo referente á religion, segun el tratado de Passau.

—22.—Carta de C. V al Duque Enrique de Brunswick, sobre informaciones, cerca del Rey de Francia, acerca de sus intentos.

—28.—Carta de C. V al Rey Fernando, diciendole que la respuesta dada á los Príncipes reunidos en Neuburg ha sido para entretenerles y dejar para la Dieta la resolucion, y que no sabe el camino que tomará el nuevo Papa y los Cardenales creados, & &.

L. C.—Tomo III, números 980, 982 y 983.

1 - 31 - Mayo - en *Bruselas*.—Del Miércoles 1 al Viernes 31.—S. M. en Bruselas.

H. y S.—Tomo II.

—6.—Carta de C. V al Consejero H. W. N. von Hochberg, Embajador en Brunswick Instrucciones para Enrique de Brunswick, Caballero de los Estados de Erich, Augusto de Sajonia, Joaquín y Hans de Brandenburgo, según han de proceder.

—10.—Carta de C. V al Rey Fernando, sobre las cuestiones religiosas y disposiciones de ambos hacia el nuevo Papa.

L. C.—Tomo III, números 985 y 987.

1 - 30 - Junio - en *Bruselas*.—Del Sábado 1 al Domingo 30.—S. M. sigue en Bruselas.

H. y S.—Tomo II.

—8.—Carta de C. V al Rey Fernando sobre la muerte de su madre, funerales, & c., que piensa retrasar hasta la venida de su hijo el Rey de Inglaterra.

L. C.—Tomo III, núm. 988.

1 - 31 - Julio - en *Bruselas*.—Del Lunes 1 al Miércoles 31.—El Emperador en Bruselas.

H y S.—Tomo II.

1 - 31 - Agosto - en *Bruselas*.—Del Jueves 1 al Sábado 31.—El Emperador en Bruselas.

H. y S.—Tomo II.

—15.—Carta de C. V al Rey Fernando diciéndole que desea verle antes de su vuelta á España: el estado de la Dieta, y que si Dios no abre los ojos á los Príncipes, van á procurar su propia ruina.

L. C.—Tomo III, núm. 991.

1 - 30 - Septbre. - en *Bruselas*.—Del Domingo 1 al Lunes 30.—S. M. en Bruselas.

H. y S.—Tomo II.

—14.—Cédula de C. V concediendo el hábito de Alcántara al Dr. Rivadeneira, del Consejo de la Orden.

Ar.—Registro de Calatrava.

—14.—Cédula de C. V nombrando Comendador de Alanje á D. Luis de Toledo.

Ar.—Registro de Santiago.

—19.—Carta de C. V al Rey Fernando, sobre asuntos de Religión y aventuras con el Turco.

L. C.—Tomo III, núm. 995.

1 - 31 - Octubre - en *Bruselas*.—Del Martes 1 al Jueves 31.—El Emperador en Bruselas.

H. y S.—Tomo II.

—11.—Carta de C. V á Juan Vazquez, dándole cuenta de sus preparativos para ir á España.

G. R.—Tomo II, pág. 69.

—19.—Carta de C. V al Rey Fernando, diciéndole que ha hecho bien en no detener más tiempo á los Estados en Ausburgo, porque nada se habría conseguido.

L. C.—Tomo III, núm. 998.

—22.—Mandamiento de C. V á Juan Ballé, Secretario de Estado, proveyendo gran número de dignidades.

G. R.—Pág. 170.

—25.—En acto público S. M..., despues de dar á su hijo la investidura de Gran Maestre de la Orden del Toison de Oro, pronunció un discurso haciendole entrega del Imperio.

S. H.—Tomo I, pág. 9 y siguientes.

—26.—Carta de C. V renunciando en su hijo los Estados de Flandes.

S.—Tomo II, fol. 813.

1 - 30 - Novbre. - en *Bruselas*.—Del Viernes 1 al Sábado 30.—El Emperador sigue en Bruselas.

H. y S.—Tomo II.

—3.—Carta de C. V al Rey Fernando, diciendole que sabe que él y su hijo el Rey de Bohemia querian ir á verle antes del viaje para España, que sabe la causa que lo ha impedido y que le habia consolado mucho

L. C.—Tomo III, núm. 1.000.

1 - 31 - Dicbre. - en *Bruselas*.—Del Domingo 1 al Martes 31.—S. M. en Bruselas.

H.

—31.—S. M. habia pasado todo el año en Bruselas.

S.—Tomo II.







1556

1 - 31 - Enero - en *Bruselas*.—Del Miércoles 1 al Viernes 31.—S. M. sigue en *Busenlas*.

G. R.—Tomo II, y S.—Tomo II.

—15.—Carta de C. V á la Princesa D.<sup>a</sup> Juana, sobre su determinacion de renunciar sus Reinos en el Príncipe D. Felipe.

—15.—Carta de C. V á los Consejeros y Vice Canciller de Aragon, sobre la determinacion de renunciar sus Reinos y Estados en el Príncipe D. Felipe.

—15.—Carta de C. V á la Princesa D.<sup>a</sup> Juana sobre la renuncia de la Corona en D. Felipe y recomendando á Diego de Acevedo, que va á tomar posesion en nombre del Príncipe.

—15.—Carta de C. V á los Consejeros de Aragon, participándoles que ha renunciado dicho Reino y el de Nápoles, en el Príncipe D. Felipe.

A. H. S.—A. 48.—Folios 210, 214 y 216.

—16.—En su pequeña casa del Parque, en presencia de sus hermanas, del Duque de Saboya y de otros personajes..., por tres renunciaciones sucesivas, pasó á su hijo Felipe la Monarquía española.

H.—Tomo X.

—16.—Escritura de renuncia de la Corona de España que hizo el Emperador á favor de su hijo Felipe II.

Ar. M. M.—2-361-60.

—16.—Carta de C. V á la ciudad de Burgos, participando que por ciertos escrúpulos dejaba el Reino á su hijo D. Felipe.—Original.

Ar. M. B.—Sec. I, clase R, serie C.

—16.—Carta de C. V á la Universidad de Valladolid, para la proclamacion de Felipe II.

G. R.—Pág. 201.

—16.—Carta de C. V renunciando en su hijo los Reinos de Castilla, Leon y Aragon.

S.—Tomo II, fol 815.

1 - 29 - Febrero - en *Bruselas*.—Del Sábado 1 al Sábado 29.—S. M. en Bruselas.

G. R.—Tomo II, y S.—Tomo II.

1 - 31 - Marzo - en *Bruselas*.—Del Domingo 1 al Martes 31.—S. M. en Bruselas.

—18.—Carta de C. V al Rey Fernando, sobre la Tregua de los Franceses y que antes de ir á España queria ver á su hijo, que Dios sabe si le volverá á ver.

L. C.—Núm. 1.002.

1 - 30 - Abril - en *Bruselas*.—Del Miércoles 1 al Jueves 30.—S. M. en Bruselas.

G. R.—Tomo II, y S.—Tomo II.

1 - 31 - Mayo - en *Bruselas*.—Del Viernes 1 al Domingo 31.—S. M. en Bruselas.

G. R.—Tomo II.

—5.—Cédula de C. V concediendo la Encomienda de Guadalcanal á D. García Vazquez.

Ar.—Registro de Calatrava.

—5.—Carta de C. V al Rey Fernando, diciendole que piensa partir para España á mediados de Junio, y que si sus hijos no llegan antes, no le verán, y que á su partida enviará embajador á la Dieta.

—16.—Carta de C. V al Rey Fernando diciendole que si su hijo no llega para aquella fecha, no le verá; que saldrá á fin de mes sin retraso por causas que le obligan á ello.

—28.—Carta de C. V al Rey Fernando agradeciendo sus cuidados por sus enfermedades y hablando de su renuncia al Trono: de la venida de sus hijos: de las treguas con el Turco y deseos de ver á sus hijos el Rey de Bohemia y su hija.

L. C.—Números 1.003, 1.004 y 1.006.

1 - 28 - Junio - en *Bruselas*.—Del Lunes 1 al Domingo 28.—S. M. en Bruselas.

S.—Tomo II.

29 - 30 - Junio - en el *Castillo de Sterrebeek*.—Lunes 29 y Martes 30.—Á causa de la peste que asolaba la Ciudad, S. M. fué al Castillo de Sterrebeek, de Antonio de Sauvage, hijo del Canciller, donde permaneció...

H.

1 - 14 - Julio - en el *Castillo de Sterrebeek*.—Del Miércoles 1 al Martes 14.—S. M. en el Castillo de Sterrebeek hasta el 14.

15 - 31 - Julio - en *Bruselas*.—Del Miércoles 15 al Viernes 31.—S. M. volvió á Bruselas el 15 julio y permaneció allí...

H.

1 - 7 - Agosto - en *Bruselas*.—Del Sábado 1 al Viernes 7.—S. M. en Bruselas hasta el 7.

G. R.—Tomo II.

8 - Agosto - en *Bruselas y Gante*.—Sábado.—«Parto hoy para Gante, para embarcar.» 1556

Carta de Carlos V al rey D. Fernando, fecha en Bruselas á 8 de Agosto de 1556.

L. C.—Tomo III, núm. 1.008.

9 - 27 - Agosto - en *Gante*.—Del Domingo 9 al Jueves 27.—S. M. en Gante.

28 - Agosto - en *Gante y Sas de Gante*.—Viernes.—S. M. sale de Gante y va á Sas.

29 - 30 - Agosto - en el canal de *Nieuwart*.—Sábado 29 y Domingo 30.—S. M. en el Canal de Nieuwart, en Zelanda.

31 - Agosto - en *Nieuwart*.—Lunes.—S. M. en Nieuwart.

G. R.—Tomo II.

1 - 4 - Septbre. - en *Nieuwart*.—Del Martes 1 al Viernes 4.—S. M. en Nieuwart, en Zelanda.

5 - 14 - Septbre. - en *Zutbourg* (1).—Del Sábado 5 al Lunes 14.—S. M. en Zutbourg, en Zelanda.

G. R.—Tomo II.

—12.—Carta de C. V al Rey Fernando, en la que dice: «Estoy pronto para en cuanto haya viento hacerme á la vela con las Reinas nuestras hermanas.»

L. C.—Tomo III, núm. 1.009.

15 - Septbre. - en *Flesinga* y á bordo.—Martes.—S. M. embarcó en Flessinghe.

16 - Septbre. - á bordo, en la punta de *Ramekens*.—Miércoles.—La calma y viento contrario retuvo á S. M. en la punta de Ramekens.

17 - Septbre. - de viaje.—Jueves.—En este día vino el Rey (Felipe II) á visitar á su padre, y habiendo cambiado el viento, S. M. se hizo á la vela.

18 - 27 - Septbre. - en el mar.—Del Viernes 18 al Domingo 27.—Prosigue su viaje.

28 - Septbre. - en *Laredo*.—Lunes.—S. M. llegó á Laredo el 28 Septbre.

(*El perfecto desengaño*, por el Marqués de Valparaíso. — Códice de 1638.)

B. N. M.—E. 164.

—28.—Ayer llegó S. M. Imperial á este puerto de Laredo, con buen tiempo y salud, con las Magestades de las Reinas sus hermanas.

Carta de Julián de Oreitia al Consejo de guerra, fecha á 29 de Septiembre de 1556

G. R.—Tomo I, fol. 1.º

—28.—Vinieron noticias que el Emperador era desembarcado en Laredo, víspera de San Miguel.

C. A.—Vol. quart., pág. 318.

(1) Tal vez sea ¿Zuydorp?—M. de F.

29 - 30 - Septbre. - en *Laredo*.—Martes 29 y Miércoles 30.—S. M. en *Laredo*.

1 - 4 - Octubre - en *Laredo*.—Del Jueves 1 al Domingo 4.—S. M. en *Laredo*.

5 - Octubre - en *Laredo* y en marcha.—Lunes.—S. M. se parte hoy á dormir dos leguas de aquí, y en otras tres jornadas irá á Medina de Pomar.

Carta de Martín de Gaztelu á Juan Vázquez, fecha á 6 de Octubre de 1556.

G. R.—Tomo I, pág. 5

—5.—Parte hoy á las 12 despues de comer; irá en cuatro jornadas á Medina de Pumar; de allí resolverá el camino que quiere hacer.

Carta de Luis Quijada á Juan Vázquez, fecha en *Laredo* á 6 de Octubre de 1556.

G. R.—Tomo I, pág. 7.

6 - Octubre - en *Ampuero*.—Martes.—S. M. se detuvo el primer dia y pernoctó en *Ampuero*.

7 - Octubre - en *La Nestosa*.—Miércoles.—S. M. se detuvo el segundo dia y pernoctó en *La Nestosa*.

M. C.

8 - Octubre - en *Agüera*.—Jueves.—S. M. partió de *Laredo*, Martes despues de comer: en tres jornadas ha llegado aquí; mañana va á Medina de Pumar.

Carta de Luis Quijada á Juan Vázquez, fecha en *Agüera*, cuatro leguas de Medina de Pomar, á 8 de Octubre de 1556.

G. R.—Tomo I, pág. 10.

9 - Octubre - en *Medina de Pomar*.—Viernes.—S. M. se detuvo el cuarto dia en Medina de Pomar, donde permaneció enfermo, á consecuencia de haber comido «Thon frais» (Escabeche).

M. C.

10 - Octubre - en *Medina de Pomar*.—Sábado.—S. M. huelga aquí hoy, & &.

Carta de Luis Quijada á Juan Vázquez, fecha en Medina de Pomar á 10 de Octubre de 1556.

—10.—Partirse ha de aquí mañana á medio dia, para ir á Pesadas y otro dia á Gontomi, y el tercero, que será Martes, llegará á Burgos.

Carta del Señor de Chaulx á Juan Vázquez.

—10.—S. M. se detuvo aquí ayer por descansar, y se parte hoy y piensa caminar cinco leguas y en otros dos dias llegar á Burgos.

Carta de Martín de Gaztelu á Juan Vázquez.

G. R.—Tomo I, pág. 15.

11 - Octubre - en *Pesadas*.—Domingo.—Partirse ha, mañana 11, de aquí, para ir S. M., á medio dia, á Pesadas.

Carta del Señor de Chaulx á Juan Vázquez, fecha en Medina de Pomar á 10 de Octubre de 1556.



12 - Octubre - en *Ontomín*.—Lunes.—Partirse ha S. M. para ir otro día, 12, á Gontomi. 1556

Carta del Señor de Chaulx á Juan Vázquez, fecha en Medina de Pomar á 10 de Octubre de 1556.

13 - 16 - Octubre - en *Burgos*.—Del Martes 13 al Viernes 16.—S. M. llegó aquí anoche muy bien.

Carta de Luis Quijada á Juan Vázquez, fecha en Burgos á 14 de Octubre de 1556.

—15.—S. M. parte mañana y va á Celada, y de allí á Palenzuela, y de Palenzuela á Torquemada y á Dueñas y á Cabezón, por sus jornadas.

Carta de Luis Quijada á Juan Vázquez, fecha en Burgos á 15 de Octubre de 1556.

17 - Octubre - en *Palenzuela*.—Sábado.—De aquí á Torquemada 3; de Torquemada á Dueñas 4; de Dueñas á Cabezón 4; de Cabezón á Valladolid 2; y estas son las jornadas que S. M. ha de hacer.

Carta de Luis Quijada á Juan Vázquez, fecha á 17 de Octubre en Palenzuela.

18 - Octubre - en *Torquemada*.—Domingo.—Esta noche va S. M. á dormir á Dueñas.

Carta de Martín de Gaztelu á Juan Vázquez, fecha en Torquemada á 19 de Octubre de 1556.

19 - Octubre - en *Dueñas*.—Lunes.—S. M. llegó aquí esta noche, bueno, mejor que lo hizo ayer en Torquemada.

Carta de Luis Quijada á Juan Vázquez, fecha en Dueñas á 19 de Octubre de 1556.

20 - Octubre - en *Cabezón*.—Martes.—S. M. en Cabezón...

Carta de Luis Quijada á Juan Vázquez, fecha en Palenzuela á 17 de Octubre de 1556.

G. R.—Tomo I, páginas 14, 21, 26, 27, 29 y 30.

21 - Octubre - en *Cabezón y Valladolid*.—Miércoles.—S. M. en Cabezón, donde le esperaba su nieto D. Carlos (1), y partió después de comer para Valladolid, donde hizo la entrada de noche.

M. C.

22 - 31 - Octubre - en *Valladolid*.—Del Jueves 22 al Sábado 31.—S. M. en Valladolid.

Carta de Luis Quijada á Juan Vázquez, fecha á 4 de Noviembre.

---

(1) Deplorable efecto causó en el Emperador el carácter de su nieto, el cual llevó su incorrección hasta el punto de censurar á aquél su retirada á Villach: y al hacerle observaciones de las circunstancias aquellas, insistió diciendo: «Yo me habría quedado.»

El Emperador dijo á su hermana: «Me parece demasiado levantisco; su aspecto y su temperamento no me agradan, y no sé lo que podrá dar de sí, con el tiempo.»—*M. de F.*

1 - 3 - Novbre. - en *Valladolid*.—Del Domingo 1 al Martes 3.—S. M. en *Valladolid*.

Carta de Luis Quijada á Juan Vázquez, fecha á 4 de Noviembre

—Carta de C. V á su hijo Felipe II sobre las negociaciones con Mr. de Vendome.

G. R.—Tomo II, pág. 105.

4 - Novbre. - en *Valladolid* y *Valdestillas*.—Miércoles.—Después de haber pasado 14 días en *Valladolid*, se puso en camino de Estremadura el 4 de Noviembre. Comió en público: se despidió de su hija y de su nieto y hermanas con grandes muestras de cariño, y partió á las 3 1/2 de la tarde sin permitir á los grandes y prelados ni á ninguna de las personas que querían acompañarle, que pasasen más allá de la Puerta del Campo (1).

M. C.

—4.—S. M. salió de *Valladolid* el 4 de Novbre.

(*El perfecto desengaño*, por el Marqués de Valparaíso.)

B. N. M.—E. 164.

—4.—(Valdestillas) S. M. partió de *Valladolid* á las cinco..., llegó aquí á las ocho...; partirá mañana é irá á Medina del Campo.

Carta de Luis Quijada á Juan Vázquez, á las diez y media de la noche del 4 de Noviembre.

5 - Novbre. - en *Medina del Campo*.—Jueves.—S. M. irá hoy á Medina.

G. R.—Tomo I, páginas 32 y 33.

—5.—El 5 entró S. M. en Medina del Campo y se alojó en casa del cambiante Rodrigo de Dueñas, quien hizo ostentación de un fausto que desagradó al regio huésped, llegando hasta poner un brasero de oro macizo, quemando en él palos de canela de Ceilan, cuyo olor molestó al Monarca, el cual no solo no quiso admitir al cambiante á que le besara la mano, sino que hizo que se le pagara el hospedaje.

M. C.

—5.—S. M. llegó aquí con salud y ha dormido esta noche...

Carta de Luis Quijada á Juan Vázquez, fecha en Medina á 6 de Noviembre de 1556.

G. R.—Tomo I, pág. 34.

6 - Novbre. - en *Horcajo de las Torres*.—Viernes.—Al llegar S. M., dijo: «Gracias á Dios que no tendré ya más visitas ni recepciones.»

M.

—6.—Hoy va á dormir S. M. á Peñaranda, tres leguas de aquí... Partimos de aquí á las dos...

(1) Mignet dice que S. M. salió de *Valladolid* á las tres y media, y Quijada, en su carta á Juan Vázquez, que fué á las cinco.—*M. de F.*

- 7 - Novbre. - en *Peñaranda de Bracamonte*.—Sábado.—Hoy va S. M. á dormir á Peñaranda, tres leguas de aqui. 1556

Carta de Luis Quijada á Juan Vázquez, fecha en Horcajo á 7 de Noviembre de 1556.

G. R.—Tomo I, pág. 35.

—7.—S. M. llegó el 7 á Peñaranda.

- 8 - Novbre. - en *Alaraz*.—Domingo.—S. M. llegó el 8 á Alaraz.

M. C.

—8.—En levantándose S. M. le di la carta de S. A...

Carta de Luis Quijada á Juan Vázquez, fecha en Alaraz á 8 de Noviembre de 1556.

G. R.—Tomo I, pág. 36.

- 9 - Novbre. - en *Gallegos de Solmirón*.—Lunes.—S. M. en Gallegos...

- 10 - Novbre. - en *Barco de Ávila*.—Martes.—S. M. en el Barco de Avila.

- 11 - Novbre. - en *Tornavacas*.—Miércoles.—S. M. llegó el 11, de noche, á Tornavacas, cerca del rio Xerte, y se entretuvo en ver pescar con luces las truchas, y luego las comió para cenar.

M. C.

—11.—La carta de V. M. recibí, con las colchas, en el Barco de Avila anteanoche (día 10). S. M. llegó aquí anoche (día 11), una hora despues de anochecido, y está determinado de llegar hoy á Jarandilla.

Carta de Luis Quijada á Juan Vázquez, fecha en Tornavacas á 12 de Noviembre de 1556.

G. R.—Tomo I, pág. 37.

- 12 - Novbre. - de viaje y en *Jarandilla*.—Jueves.—S. M. atravesó el puerto Nuevo con grandes dificultades, ya en la litera, ya en silla de manos. Al llegar á la cima del puerto, dijo: «Ya no franquearé otro puerto que el de la muerte.» Llegó á buena hora á Jarandilla y se alojó en el Castillo del Conde de Oropesa.

M. C.

—12.—Desde Tornavacas escribí á vm.... El mismo dia partió S. M. de alli, casi á las 12, para hacer la jornada (el día 12) por el puerto nuevo, y asi llegó S. M. el mismo día, aunque algo cansado...

Carta de Martín de Gaztelu á Juan Vázquez, fecha en Jarandilla á 15 de Noviembre de 1556.

— Carta de C. V á Juan III, Rey de Portugal, enviando á D. Sancho de Córdoba para solicitar su beneplácito de la venida á Castilla de la Infanta D.<sup>a</sup> Maria.

—Instrucciones de C. V á Sancho de Córdoba para su mision en Portugal.

G. R.—Tomo II, páginas 115 y 117.

1556      13 - 30 - Novbre. - en *Jarandilla*.—Del Viernes 13 al Lunes 30.—S. M. en Jarandilla.

—25.—S. M. fué á ver el Monasterio y las obras que se estaban ejecutando, no pudiendo quedarse allí y volviéndose otra vez á su alojamiento.

M. C.

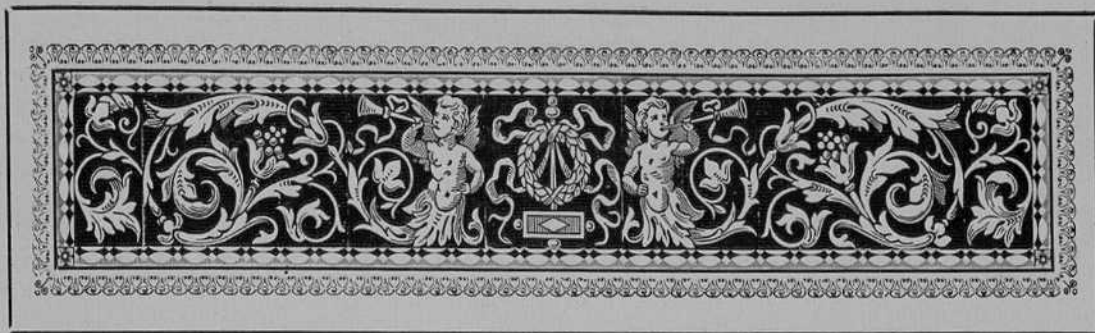
1 - 31 - Dicbre. - en *Jarandilla*.—Del Martes 1 Jueves 31.—S. M. en Jarandilla.

M. C.

—1.—Carta de C. V á la Reina D.<sup>a</sup> Catalina de Portugal, sobre venida de su sobrino.

—1.—Carta de C. V al Rey D. Juan, para que su sobrina vaya á estar con su madre.

B. N. M.—G. 53.



## 1557

1 - 31 - Enero - en *Jarandilla*.—Del Viernes 1 al Domingo 31.—S. M. en Jarandilla.

G.

—18.—Carta de C. V al Rey de Romanos, sobre la reclamación del Lido. Gamez de 200000 florines, pagados á Jorge de Saxe.

—31.—Carta de C. V á la Princesa D.<sup>a</sup> Juana, sobre la ruptura de la tregua por los Franceses.

G. R.—Tomo II, páginas 147 y 150.

1 - 2 - Febrero - en *Jarandilla*.—Lunes 1 y Martes 2.—S. M. en Jarandilla.

M. C.

—2.—Carta de C. V á la Princesa D.<sup>a</sup> Juana, aplaudiendola el haber consultado si debe atacarse á Francia por Navarra y Fuenterrabía.

3 - Febrero - en *Jarandilla* y *Monasterio de Yuste*.—Miércoles.—S. M. parte al punto para el Monasterio, donde irá á dormir esta noche.

Carta de Luis Quijada á Juan Vázquez, fecha en Jarandilla á las tres de la tarde del 3 de Febrero de 1557.

G. R., tomo II, pág. 157, y tomo I, pág. 117.

—3.—S. M. llegó á las 5 de la tarde. Se apeó del carruaje, y en silla fué llevado á las gradas del altar, de donde, acabada la función religiosa, pasó á visitar el Monasterio y tomar posesión de su alojamiento.

M. C.

—3.—S. M. llegó aquí anoche...

Carta de Luis Quijada á Juan Vázquez, fecha en Yuste á 4 de Febrero de 1557.

C. R.—Tomo I, pág. 118.

4 - 28 - Febrero - en el *Monasterio de Yuste*.—Del Jueves 4 al Domingo 28.—S. M. en el Monasterio de Yuste.

M. C. y G. R.—Tomo II.



—24.—Día de San Matías. Los habitantes de la comarca, de 40 leguas á la redonda, vinieron á ganar el jubileo que en este día estaba concedido por S. S. al Emperador. S. M., vestido de gran gala y con el Toison al cuello, fué por su pie hasta el Altar Mayor é hizo la ofrenda de 58 monedas de oro. Segun carta de su Secretario, S. M. estuvo muy bien y erigido, & &.

M. C.

—27.—Carta de C. V á Juan Vazquez, diciendo que envia á Gaztelu á Valladolid, para que instruya á la Princesa de la Suma anual que necesita para los gastos.

1 - 31 - Marzo - en el *Monasterio de Yuste*.—Del Lunes 1 al Miércoles 31.—S. M. en el Monasterio de Yuste.

G. R.—Tomo II, pág. 158.

—4.—S. M. envia á Cuacos, donde se hallaba su Secretario Quijada, al Sr. de Pirés, que habia llegado aquel día á Yuste con una mision de Juan III.

—7.—S. M. comenzó, este dia, las negociaciones con el Señor de Pirés, enviado de Juan III, acerca de las bodas de su hermana.

M. C.

1 - 30 - Abril - en el *Monasterio de Yuste*.—Del Jueves 1 al Viernes 30.—S. M. en Yuste.

—12.—Carta de C. V á la Princesa D.<sup>a</sup> Juana, diciendola que el Rey de Portugal consiente en la venida á Castilla de la Infanta D.<sup>a</sup> María.

—20.—Carta de C. V á la Princesa D.<sup>a</sup> Juana sobre la venida de Ezcurra á Yuste, y tratos sobre la entrega de Milan al Duque, & &.

—29.—Carta de C. V á Juan Vazquez no admitiendole su justificacion en el asunto de los Oficiales de la Casa de Contratacion de Sevilla.

G. R.—Tomo II, páginas 168, 175 y 179.

1 - 31 - Mayo - en el *Monasterio de Yuste*.—Del Sábado 1 al Lunes 31.—S. M. en Yuste.

—12.—Carta de C. V á la Princesa D.<sup>a</sup> Juana, aprobandola lo hecho en los negocios del Duque de Vendome y los asuntos de Navarra.

—18.—Carta de C. V al Arzobispo de Sevilla, maravillandose de que este haya rehusado el prestar al Rey la suma pedida por la Princesa, de parte del Emperador.

G. R., tomo I, pág. 122, y tomo II, pág. 186.

1 - 30 - Junio - en el *Monasterio de Yuste*.—Del Martes 1 al Miércoles 30.—S. M. en Yuste.

—2.—Carta de C. V al Arzobispo de Sevilla, esperando que se esforzará en servir al Rey.

—2.—Carta de C. V á Juan Vazquez, manifestando su desagrado por que la flota de D. Luis de Carvajal haya vuelto á la Coruña.

—24.—Carta de C. V á la Princesa D.<sup>a</sup> Juana sobre la llegada á Yuste del Embajador D. Juan de Mendoza, al que ha retenido en vista de la muerte del Rey de Portugal.

G. R.—Tomo II, páginas 195, 197 y 204.

1 - 31 - Julio - en el *Monasterio de Yuste*.—Del Jueves 1 al Sábado 31.—S. M. en Yuste.

1557

—5.—Carta de C. V á la Princesa D.<sup>a</sup> Juana, sobre la llegada á Yuste de D. Fadrique Enriquez de Guzman, y no queriendo utilizar las instrucciones que llevaba, le da otras.

—5.—Instrucciones á D. Fadrique Enriquez de Guzman en su mision á Portugal.

G. R.—Tomo II, páginas 206 y 208.

1 - 31 - Agosto - en el *Monasterio de Yuste*.—Del Domingo 1 al Martes 31.—S. M. en Yuste.

—8.—Carta de C. V á su hijo Felipe II, sobre la llegada á Cuacos del Portugues Francisco Gil, diciendo tener cosas importantes que comunicar; que no fué recibido, y que le enviaba á la presencia de la Regente.

—8.—Carta de C. V á Juan Vazquez, disgustado por la conducta del Papa, y la necesidad y justicia de medidas contra el Pontificado, y de enviar dinero al Duque de Alba.

—24.—Carta de C. V á Juan Vazquez, manifestándole su alegría por la victoria de San Quintin.

—30.—Carta de C. V á la Princesa D.<sup>a</sup> Juana, sobre la llegada á las Azores de la flota de Indias y la de D. Alvaro de Bazan.

1 - 30 - Septbre. - en el *Monasterio de Yuste*.—Del Miércoles 1 al Jueves 30.—S. M. en Yuste.

—6.—Carta de C. V á Juan Vazquez, manifestándole su alegría por la derrota de los Franceses y prision del Condestable.

—17.—Carta de C. V á Felipe II, sobre varios asuntos particulares, y manifestando su alegría por la derrota de los Franceses.

—22.—Carta de C. V á Felipe II, para que se desligue de los compromisos contraidos con Vendome, en vista de la conducta de este.

—27.—Carta de C. V á Juan Vazquez, sobre las negociaciones con Vendome.

1 - 31 - Octubre - en el *Monasterio de Yuste*.—Del Viernes 1 al Domingo 31.—S. M. en Yuste.

—24.—Carta de C. V á la Reina de Portugal, acreditando cerca de ella á D. Juan Mendoza de Rivera, Embajador del Rey, su hijo.

—24.—Carta de C. V al Duque de Alburquerque, sobre creerse desligados de sus promesas con Vendome.

1 - 30 - Novbre. - en el *Monasterio de Yuste*.—Del Lunes 1 al Martes 30.—S. M. en Yuste.

—13.—Carta de C. V á la Reina, viuda, de Portugal, sobre las intenciones de la Reina de Francia, que Sancho de Córdoba la comunicará.

—13.—Carta de C. V á la Infanta D.<sup>a</sup> Maria, sobre la determinacion de S. M. la Reina Cristianísima de ir á Badajoz.

—15.—Carta de C. V á la Princesa D.<sup>a</sup> Juana, indicando medidas á tomar con los enemigos.

—15.—Carta de C. V á Felipe II, sobre lo de San Quintín y envío de dineros al Rey.

—15.—Carta de C. V á la Princesa D.<sup>a</sup> Juana, exponiendo las razones por las cuales no quiere mezclarse en las cuestiones de la Casa del Infantado y jurisdiccion en Guadalajara.

1 - 31 - Dicbre. - en el *Monasterio de Yuste*.—Del Miércoles 1 al Viernes 31.—S. M. en Yuste.

—26.—Carta de C. V á la Princesa D.<sup>a</sup> Juana sobre varios asuntos de Gobierno.

G. R.—Tomo II, páginas 216, 220, 230 y 236.—Tomo I, pág. 171.—Tomo II, páginas 240, 244, 246, 258, 259, 271 y 272.—Tomo I, pág. 210.—Tomo II, páginas 274, 278 y 205.



Yuste en la segunda mitad del siglo XVI.

## 1558

1 - 31 - Enero - en el *Monasterio de Yuste*.—Del Sábado 1 al Lunes 31.—S. M. en Yuste.

S.—Tomo II, pág. 823 y siguientes.

—25.—Carta de C. V á la Princesa D.<sup>a</sup> Juana, manifestando su sentimiento acerca de las negociaciones de Mr. Vendome.

— 25.—Carta de C. V á Juan Vazquez, sobre la venida á Yuste de Don Juan de Austria y D. Juan de la Cueva.

G. R., tomo I, pág. 247, y tomo II, pág. 30<sup>b</sup>.

1 - 28 - Febrero - en el *Monasterio de Yuste*.—Del Martes 1 al Lunes 28.—S. M. en Yuste.

S.—Tomo II, pág. 823 y siguientes.

— 4.—Carta de C. V á la Princesa D.<sup>a</sup> Maria, manifestándola su pena por la pérdida de Calais, y dando prisa para que la flota lleve pronto dinero al Rey.

G. R.—Tomo I, pág. 257.



1 - 31 - Marzo - en el *Monasterio de Yuste*.—Del Martes 1 al Jueves 31.—S. M. en Yuste.

S.—Tomo II, pág. 823 y siguientes, y G. R.—Tomo II, pág. 366.

—19.—Carta de C. V á Luis Quijada, sobre los puntos que trata la Reina de Hungría de conseguir, en orden á cosas de Gobierno.

—25.—Carta de C. V á Juan Vazquez, aprobando lo hecho por los Consejos de Estado y Hacienda, y recomendando que se tomen disposiciones en las plazas del litoral.

—27.—Carta de C. V á la Princesa D.<sup>a</sup> Juana, dando gracias á los miembros del Consejo de Estado y Hacienda por su diligencia en procurar y remesar fondos.

—27.—Carta de C. V á Juan Vazquez, aprobando lo resuelto acerca de la Carta del Rey.

—31.—Carta de C. V á Felipe II, sobre la muerte de la Reina de Francia.

G. R.—Tomo II, páginas 332 y 356.—Tomo I, pág. 287.—Tomo II, páginas 364 y 366.

1 - 30 - Abril - en el *Monasterio de Yuste*.—Del Viernes 1 al Sábado 30.—S. M. en Yuste.

S.—Tomo II, pág. 823 y siguientes.

—7.—Carta de C. V á Felipe II, sobre la venida de la Reina de Hungría.

—21.—Carta de C. V á Felipe II, preguntándole lo que debe contestar á la Reina de Portugal acerca de los cuatro cuentos de mrs. que la habian sido asignados por España.

—27.—Carta de C. V, sobre las proposiciones de la Reina de Hungría de disfrutar, por su vida, las villas de Zorita, Almonacid, Albalate é Illana.

G. R.—Tomo II, páginas 366, 379 y 383.

1 - 31 - Mayo - en el *Monasterio de Yuste*.—Del Domingo 1 al Martes 31.—S. M. en Yuste.

S.—Tomo II, pág. 823 y siguientes.

—5.—Carta de C. V á la Princesa D.<sup>a</sup> Juana, sobre la permanencia de los Luteranos en Valladolid y Zamora.

—5.—Carta autógrafa de C. V á Juan Vazquez, manifestandose contento de saber, con certeza, como se efectuó su renunciacion del Imperio.

—18.—Carta de C. V á Felipe II, sobre ejecucion del Testamento de la Reina D.<sup>a</sup> Leonor.

—25.—Carta de C. V á Juan Vazquez acerca del Estado de los asuntos de los Países Bajos, y dándole diversas instrucciones.

—25.—Carta de C. V á la Princesa D.<sup>a</sup> Juana, aprobando su conducta en lo de los Luteranos.

—25.—Carta de C. V á su hijo Felipe II, diciéndole lo que ha encarecido á la Princesa el envío del dinero que pedia.

G. R.—Tomo I, pág. 293.—Tomo II, páginas 386 y 406.—Tomo I, páginas 295, 297 y 301.



—25.—Carta de C. V á su hijo Felipe, instándole el castigo de los Luteranos.

1558

Ar. G.

1 - 30 - Junio - en el *Monasterio de Yuste*.—Del Miércoles 1 al Jueves 30.—S. M. en Yuste.

S.—Pág. 823 y siguientes.

—2.—Carta de C. V á Juan Vazquez, aprobando las disposiciones tomadas para procurar al Rey todo el dinero posible.

—7.—Carta de C. V á Juan Vazquez, sobre los Luteranos detenidos: Envío de Espinosa á Flandes, & &.

G. R.—Tomo II, páginas 416 y 435.

1 - 31 - Julio - en el *Monasterio de Yuste*.—Del Viernes 1 al Domingo 31.—S. M. en Yuste.

S.—Tomo II, pág. 823 y siguientes.

—2.—Carta de C. V á Juan Vazquez, encareciendo la necesidad de obrar con gran actividad contra los Luteranos.

—9.—Carta de C. V á Juan Vazquez, sobre las medidas necesarias, por la proximidad de los Turcos, para preservar á Cerdeña.

G. R., tomo I, pág. 308, y tomo II, pág. 443.

1 - 31 - Agosto - en el *Monasterio de Yuste*.—Del Lunes 1 al Miércoles 31.—S. M. en Yuste.

S.—Tomo II, pág. 823 y siguientes.

—9.—Carta de C. V á Juan Vazquez, manifestándole su pena por la pérdida de Thionville y por la toma de Civitella por los Turcos.

—27.—Carta de C. V á Juan Vazquez, manifestando la satisfacción que le han causado las noticias que, tanto él como Garcilaso, le han transmitido.

—28.—Carta de C. V á Felipe II, indicándole las justas pretensiones de los Procuradores de Castilla y la buena voluntad de las Cortes.

G. R., tomo I, pág. 312, y tomo II, páginas 484 y 485.

1 - 20 - Septbre. - en el *Monasterio de Yuste*.—Del Jueves 1 al Martes 20.—S. M. en Yuste.

S.—Tomo II, pág. 823 y siguientes.

—9.—Codicilo del Emperador.

A. H. S.—F. 19.—pág. 6, folios 163-170.

—9.—Codicilo del Emperador. (Copia moderna.)

Ar. M. M.—2-361-61.

—9.—Codicilo de C. V.

«Doce días pasaron del otorgamiento del Codicilo de C. V hasta el de su fin y muerte.»

B. N. M.—T. 188, pág. 93.

1558      21 -      Septbre. - en el *Monasterio de Yuste*.—Miércoles.—PASSÓ DESTA VIDA á 21 de Setiembre año de 1558, auiendo 58, menos siete meses, que nació.

S.—Tomo II, pág. 384.

—21.—Carta del Presidente de Castilla, Juan de Vega, al P. Diego Laynez, Prepósito general de la Compañía de Jesus (fha. Valladolid, 7 Octubre 1558), participándole la muerte del Emperador, acaecida en Yuste el 21 Sept. 1558.

S.—Tomo II, fol. 836.

»      †      «A N. S. ha placido *de llevar de esta vida* EL MIÉRCOLES 21 de este mes *de Septiembre* AL EMPERADOR Y REY», & &.

Carta de la Infanta, en nombre del Rey, fecha en Valladolid á 29 de ídem íd.

Ar. Pr. G.



Carlos V en su Sepulcro, del panteón del Escorial.

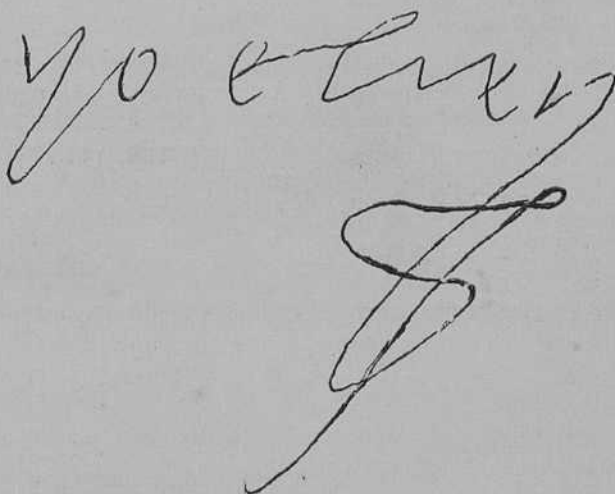
## ESTANCIAS PÓSTUMAS

---

- 23 -      Septbre. - 1558.—En la tarde del 23 de Septiembre de 1558 fueron enterrados los restos mortales del Emperador-Rey, en una bóveda construída al efecto, bajo el altar mayor de la iglesia del Monasterio de Yuste.
  
- 24 -      Septbre. - 1558.—Al siguiente día, 24 de Septiembre, fué desenterrado, abierto el féretro y descosida la mortaja, para el reconocimiento del cadáver y fe judicial de su depósito, volviendo á ser enterrado en el propio sitio.
  
- 14 -      Enero - 1574.—El 14 de Enero de 1574 fueron exhumados nuevamente los restos mortales del Emperador-Rey, y...
  
- 15 - 31 - Enero - 1574.—... al siguiente día, 15, fueron conducidos al Escorial por el Obispo de Jaén y el Duque de Alcalá...
  
- 1 -      Febrero - 1574.—... y prosiguiendo su camino...
  
- 2 -      Febrero - 1574.—... llegaron el 2 de Febrero á Valdemorillo...
  
- 3 -      Febrero - 1574.—... entrando solemnemente en la tarde del día 3 en el Real Monasterio de San Lorenzo.
  
- 4 -      Febrero - 1574.—... quedando en la tarde del día 4, interinamente, depositados en el panteón provisional, que otra cosa no es el espacio de la altura de la escalera del presbiterio, y bajo el altar mayor, de la primitiva capilla que, en el claustro bajo del Monasterio, se dispuso al efecto.

11 - Mayo - 1654.—Terminado el suntuoso Panteón, fueron trasladados al mismo los restos del Emperador insigne y colocados el 11 de Mayo de 1654 en la primera urna del lado del Evangelio de su altar, donde hoy reposan, piadosamente pensando, de una manera definitiva, si bien no exenta de inconscientes profanaciones, pues de 1868 á 1872 se dió el caso de haber sido abierto el sepulcro y pasto de la pública curiosidad el regio cadáver, como lo demuestra el dibujo que encabeza esta parte del presente trabajo, y que ofrecemos á la piadosa consideración del curioso lector, al cual pedimos una Oración por el alma del Insigne Monarca, que tanto se interesó por el triunfo de la religión y las glorias de nuestra querida España.

**R. I. P.**

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'Yo el Rey', followed by a large, stylized flourish or monogram.

Firma del Emperador en su testamento de Bruselas á 6 de Junio de 1554.





## EFEMÉRIDES

### Año de 1500.

- 25 Febrero.—El Duque *Carlos* de Austria nació en Gante, á las tres y media de la madrugada del martes...
- 7 Marzo.—Fué bautizado por el Obispo de Astorga el sábado..., siendo su madrina la princesa de Castilla D.<sup>a</sup> Margarita, viuda del príncipe D. Juan, hijo de los Reyes Católicos.
- 24 Marzo.—La archiduquesa D.<sup>a</sup> Juana, madre de D. *Carlos*, salió á misa el martes...
- 20 Julio.—El Duque *Carlos* pasó á ser presunto heredero del trono de España por haber muerto D.<sup>a</sup> Isabel de Portugal al dar á luz al príncipe D. Miguel, que también murió el día...

### Año de 1501.

- 20 Agosto.—Los Embajadores de D. Felipe I cerca del rey Luis XII de Francia propusieron á éste el matrimonio de *Carlos*, Duque de Luxemburgo, con Claudia de Francia, y el contrato de este matrimonio está fechado en Lyon el día...
- 1.<sup>o</sup> Noviembre.—Don Felipe I dejó confiada en Malinas el día..., y durante su viaje á España, la guarda del Duque *Carlos* de Austria y de sus hermanas, á Ana de Borgoña, Señora de Ravenstein de Duyveland, dejando montada la casa con Bárbara Servels, nodriza de D. *Carlos*; Josina de Nieuwerne, niñera; Juana Courtoise, Catalina Van Welsemesse y Gerina Garemins, niñeras; maestro Lope de la Garde y Lamberto Van den

Porte, médicos, y al Conde de Nassau como Teniente general y Gobernador de la Casa Archiducal y de todo el país.

### Año de 1503.

- 9 Noviembre.—Regresó de su viaje D. Felipe I, encontrando en Malinas á sus hijos, el Duque de Luxemburgo y sus hermanas, sanos y robustos, al cuidado de la madame viuda de Ravenstein.

### Año de 1504.

- Enero.—Don *Carlos* escribió á su abuelo el Rey Católico, suplicándole que mandase ir á D.<sup>a</sup> Juana, su madre, al lado del Archiduque su esposo, siendo esta la primera carta de *Carlos* V de que se tiene noticia... (?).
- 17 Noviembre.—En este día pasó D. *Carlos* á ser Príncipe heredero de España por haber fallecido Isabel la Católica y haberse alzado pendones por la reina D.<sup>a</sup> Juana y don Felipe, su legítimo marido.

### Año de 1505.

- 11 Enero.—Se juntaron Cortes en Toro, que juraron á D.<sup>a</sup> Juana por Reina de Castilla, y á D. *Carlos*, Duque de Luxemburgo, por Príncipe heredero.
- Entre los documentos de este año consta que Juan de Anchiata era el maestro de escuela de D. *Carlos*.
- 20 Diciembre.—Don Felipe, Rey de Castilla, partió de los Países Bajos para España, dejando



en Malinas al Príncipe de Castilla, D. *Carlos*, y á sus hermanas.

### Año de 1507.

Son consultados varios jurisconsultos acerca de la ruptura del matrimonio concertado entre D. *Carlos* y Claudia de Francia.

- 2 Diciembre.—Se concluyó un tratado de Matrimonio entre D. *Carlos* y D.<sup>a</sup> María, hija de Enrique VIII de Inglaterra.

### Año de 1508.

- 17 Diciembre.—En el castillo de Richmond se firmó, por el señor de Berghes, en nombre de D. *Carlos*, el contrato de esponsales de éste con D.<sup>a</sup> María, hija del Rey de Inglaterra, Enrique VIII, que promete tomarle por esposo.

### Año de 1509.

- 3 Mayo.—Se afirmó D. *Carlos* en la sucesión del trono de Aragón, por haber muerto el príncipe D. Juan á las pocas horas de haber sido dado á luz por la reina D.<sup>a</sup> Germana, segunda mujer de D. Fernando el Católico.

Noviembre.—Consta de los recibos correspondientes del valor de la escarlata roja que se utilizó para unos justillos y cortinas que se pusieron en la cama, y usó D. *Carlos* durante las viruelas que padeció en dicho mes.

### Año de 1513.

- 13 Octubre.—Vino D. *Carlos* á Tournay, á visitar al Rey de Inglaterra, y fueron á Lila, donde quedó concertado que el matrimonio del Príncipe con la hermana del Rey de Inglaterra se consumaría en el verano de 1514.

### Año de 1515.

- 5 Enero.—Los Estados de los Países Bajos declararon á D. *Carlos* emancipado y libre de tutela, y pusieron en sus manos la gobernación del Estado.

- 29 Enero.—Don *Carlos* prestó el juramento correspondiente el...

Entre los pagos hechos en este año, aparece satisfecho al pintor Bernardo d'Orlay, domiciliado en Bruselas, el importe de un retrato de D. *Carlos* encargado por madame de Saboya, para la Reina viuda de Dinamarca.

- 24 Marzo.—Sábado.—Contrato de matrimonio entre Renata de Francia, hija segunda de Luis XII, y el Archiduque *Carlos*, Príncipe de España, concluido con el beneplácito de Francisco I.

### Año de 1516.

- 23 Enero.—En este día recae en D.<sup>a</sup> Juana la corona de Aragón por fallecimiento de su padre, Fernando el Católico, y por tanto, D. *Carlos* viene á ser Príncipe heredero de Aragón y gobernador del Reino, por el testamento de su abuelo.

- 31 Agosto.—Tratado de Noyon, en el que se estipula el matrimonio de D. *Carlos* con Luisa, hija de Francisco I.

### Año de 1517.

- 16 Junio.—Martes.—Discurso de D. *Carlos* ante los diputados de los Estados, reunidos en Gante, exponiéndoles las causas que le obligaban á partir para España á posesionarse del Reino; discurso que produjo honda sensación entre los circunstantes.

- 8 Septiembre.—Embarcado el día anterior en Flesinga, D. *Carlos* se hizo á la vela con rumbo á España á las cuatro de la mañana del día...

- 18 Septiembre.—Don *Carlos* dió vista á las costas y tierra de España.

- 19 Septiembre.—Don *Carlos* comió á bordo, y al anochecer desembarcó en el puerto de Tazones y pernoctó en Villaviciosa de Asturias.

- 20 Septiembre.—Don *Carlos* recibió á las autoridades de Villaviciosa, que le dirigieron un notable discurso de bienvenida, saliendo muy satisfechos del recibimiento que el Rey les hizo.

- 29 Septiembre.—Prosiguiendo D. *Carlos* su viaje por Asturias, y á causa de una fuerte mojadura, cayó enfermo en San Vicente de la Barquera.

- 22 Octubre.—Jueves.—Retenido D. *Carlos* en San Vicente catorce días por su enfermedad, continuó su viaje hasta llegar á Reinosa, de donde partió, ya mejorado, el...

- 5 Noviembre.—Don *Carlos* en Tordesillas, donde fué recibido por D.<sup>a</sup> Juana, su madre, con grandes muestras de cariño, y con el consentimiento de ésta, tomó las riendas del gobierno de Castilla.

- 18 Noviembre.—Solemísima entrada de don *Carlos* en Valladolid.

- 27 Noviembre.—Recibió D. *Carlos* en Valladolid á la reina D.<sup>a</sup> Germana, viuda de don Fernando de Aragón, á la que acompañaban sus damas, una de las cuales ocasionó los primeros galanteos y amoríos de que se tiene noticia.

### Año de 1518.

- 7 Febrero.—Don *Carlos* prestó juramento ante las Cortes reunidas en Valladolid, y los Reinos de Castilla le recibieron por Rey, jurándole los Infantes, Prelados, Duques, Marqueses, Condes, Vizcondes, Comendadores, Almirantes, Condestables, Adelantados, Claveros, etc., etc.

16 Febrero.—Don *Carlos* tomó parte en un gran torneo.

2 Marzo.—Don *Carlos* partió de Valladolid para Aragón.

20 Abril.—Martes.—En Aranda se despidió don *Carlos* de su hermano D. Fernando, que seguía para Flandes y prosiguió su viaje á Aragón.

9 Mayo.—Don *Carlos* hizo su solemne entrada en Zaragoza.

29 Julio.—Recepción del Reino de Aragón y juramento del Rey y de los Príncipes, Prelados, Duques, Marqueses, etc., etc.

9 Octubre.—Don *Carlos*, en la Almunia, despidió á su hermana D.<sup>a</sup> Leonor, que iba á Portugal.

### Año de 1519.

24 Enero.—Don *Carlos* salió de Zaragoza para Barcelona.

28 al 31 Enero.—Don *Carlos* en Lérida.

15 Febrero.—Don *Carlos* hizo su solemne entrada en Barcelona, donde tuvo un gran recibimiento.

5, 6 y 7 Marzo.—Domingo y lunes, solemne Capitulo del Toisón de Oro, celebrado en la catedral de Barcelona, en cuyo coro se conservan los escudos de armas, de los Caballeros que asistieron. Fué el primero celebrado en España.

12 Mayo.—Don *Carlos* prestó juramento á los Usajes en la sala del palacio.

24 Junio.—Don *Carlos* jugó cañas.

### Año de 1520.

24 Enero.—Don *Carlos* partió de Barcelona.

19 Febrero.—Don *Carlos* hizo su solemne entrada en Burgos.

21 Febrero.—Juró D. *Carlos* los fueros de Burgos.

20 Mayo.—Don *Carlos* se embarcó en Galicia de regreso á Flandes.

1.º Junio.—Llegó D. *Carlos* á Flesinga.

12 Junio.—Don *Carlos* entró en Bruselas.

11 Julio.—Don *Carlos* comió en Calais con el Rey de Inglaterra.

23 Octubre.—Don *Carlos* fué coronado Emperador en Aquisgran.

### Año de 1521.

19 Abril.—Don *Carlos* hizo en Worms su confesión católica.

### Año de 1522.

26 Mayo.—Don *Carlos* partió de Calais y llegó á Dover.

6 Julio.—Don *Carlos* se embarcó en Southampton.

16 Julio.—Don *Carlos* llegó á Santander.

26 Agosto.—Entró D. *Carlos* en Valladolid.

28 Octubre.—Otorgó D. *Carlos* su perdón á los Comuneros.

### Año de 1523.

24 Febrero.—Don *Carlos* jugó cañas en Valladolid.

1.º Marzo.—Don *Carlos* justó en Valladolid.

### Año de 1524.

20 Agosto.—Don *Carlos* cayó enfermo, de cuartanas, en Valladolid.

21 Noviembre.—Don *Carlos* entró en Madrid y posó en el Alcázar.

### Año de 1525.

10 Enero.—Mejóro D. *Carlos* de las cuartanas.

Marzo.—Recibió y comunicó á las ciudades la victoria de Pavía.

18 Septiembre.—Viene D. *Carlos* á Madrid á ver al Rey de Francia, que estaba prisionero y enfermo.

11 Noviembre.—Comunica D. *Carlos* á las ciudades su próximo casamiento con D.<sup>a</sup> Isabel de Portugal.

### Año de 1526.

26 Enero.—Don *Carlos* participa, desde Toledo, á las ciudades el casamiento de su hermana D.<sup>a</sup> Leonor con Francisco I.

10 Marzo.—Llega D. *Carlos* á Sevilla, donde estaba ya D.<sup>a</sup> Isabel de Portugal, celebrándose aquella misma noche las regias bodas.

### Año de 1527.

21 Mayo.—Don *Carlos* participa á las ciudades el nacimiento en Valladolid del Príncipe (Felipe II), ocurrido aquel día.

### Año de 1528.

3 Mayo.—Don *Carlos* entró en Valencia.

8 Junio.—En Monzón recibió D. *Carlos* el cartel de desafío del Rey de Francia.

### Año de 1529.

9 Julio.—Legitimó D. *Carlos* en Burgos á una hija natural, llamada D.<sup>a</sup> Margarita de Austria.

27 Julio.—Don *Carlos* se embarcó en Barcelona con rumbo á Italia.

12 Agosto.—Don *Carlos* desembarcó en Génova.

5 Noviembre.—Don *Carlos* entró en Bolonia, siendo recibido por el Papa.

### Año de 1530.

22 Febrero.—Don *Carlos*, después de consagrado, recibió la corona de Lombardía.

24 Febrero.—Fué D. *Carlos* coronado Emperador.

### Año de 1531.

- 30 Noviembre.—Don *Carlos* celebró en Tournay el tercer Capítulo de la Orden del Toisón de Oro, en el que nombró 21 Caballeros, y entre ellos á su hijo Felipe II.

### Año de 1532.

- 29 Febrero.—Don *Carlos* estuvo muy enfermo á consecuencia de la herida que recibió en una pierna estando de caza en las cercanías de Ratisbona.

### Año de 1533.

- 19 Junio.—Hallándose en Monzón celebrando Cortes D. *Carlos*, salió precipitadamente para Barcelona, donde se hallaba enferma la Emperatriz.  
2 Julio.—Mejóro la Emperatriz.  
12 Julio.—Don *Carlos* regresó á Monzón.

### Año de 1534.

- 25 Junio.—Don *Carlos* presenció en Zamora la apertura del arca que contiene las reliquias de San Ildefonso.

### Año de 1535.

- 30 Mayo.—Se embarca D. *Carlos* en Barcelona con dirección á Túnez, dejando á la Emperatriz como gobernadora del Reino.  
14 Julio.—Don *Carlos* toma la Goleta.  
21 Julio.—Don *Carlos* toma á Túnez.  
17 Agosto.—De regreso D. *Carlos*, y estando á bordo, se despidió del Infante de Portugal, que le había acompañado en la jornada.

### Año de 1536.

- 31 Marzo.—Don *Carlos*, al llegar á Terracina, fué recibido por un Arzobispo y tres Obispos de parte del Papa.  
1.º Abril.—Es recibido D. *Carlos* en Veletri por dos Cardenales.  
5 Abril.—Don *Carlos* entra en Roma.  
17 Abril.—Pronuncia D. *Carlos* un discurso de alta trascendencia política.  
18 Abril.—Sale de Roma para Francia.  
17 á 24 Julio.—Pasa D. *Carlos* los Alpes al frente de su ejército.  
12 Septiembre.—Presentó D. *Carlos* la batalla al francés, pero al ver que éste no le acomete, levanta D. *Carlos* el campo y se dirige á Génova para embarcarse para España.  
5 Diciembre.—Llega D. *Carlos* á Palamós.  
19 Diciembre.—Se reúne D. *Carlos* con la Emperatriz en Tordesillas, en la cámara de D.<sup>a</sup> Juana.

### Año de 1537.

- 2 Junio.—Don *Carlos* ordena que los restos de

Cristóbal Colón, que se hallaban en Sevilla, sean llevados á Santo Domingo y enterrados en la catedral de aquella isla.

### Año de 1538.

- 15 Abril.—Don *Carlos* deja á la Emperatriz encargada del gobierno durante su ausencia.  
11 Junio.—Don *Carlos* se cayó al mar, desde su galera, estando en Villafranca de Niza.  
9 Julio.—En Six Fours desembarcó D. *Carlos*, y estuvo en una tienda seis días á causa del mal de pechos que le cargó.  
14 Julio.—Entrevista de D. *Carlos* con el Rey de Francia en Aguas Muertas.  
20 Julio.—Regreso de D. *Carlos* á España.

### Año de 1539.

- 1.º Mayo.—Muere en Toledo la Emperatriz doña Isabel á consecuencia de un parto.  
12 Mayo.—Don *Carlos* se retira al Monasterio de la Sisle, donde estuvo hasta el 27 de Junio.  
23 Julio.—Don *Carlos*, pasando por Toledo é Illescas, y sin entrar en Madrid, estuvo en la casa del Ldo. Vargas (la Casa de Campo) hasta el 13 de Julio.  
5 Noviembre.—Instrucciones que D. *Carlos* dió á su hijo Felipe II, antes de su salida para Flandes.  
14 Noviembre.—Dejando arreglado todo lo referente al gobierno y administración de España, salió D. *Carlos* para Flandes.  
26 Noviembre.—Don *Carlos* entró en Francia por Fuenterrabía.  
12 Diciembre.—Don *Carlos* fué recibido en Loches por el Rey de Francia.

### Año de 1540.

- 1.º Enero.—Don *Carlos* pernoctó en París.  
19 Enero.—Don *Carlos* se despidió de los Reyes de Francia en San Quintín, y prosiguió, acompañado del Delfín, su camino.  
25 Enero.—Don *Carlos* se despidió del Delfín en Valenciennes, donde le dió un banquete la Reina de Hungría.  
29 Enero.—Don *Carlos* llegó á Bruselas con la Reina de Hungría.  
4 Octubre.—Ante los Estados dió la razón don *Carlos* de su próxima partida de Bruselas, de donde salió después de ordenado el personal de la Administración del Estado y Gobierno.

### Año de 1541.

- 5 Abril.—En Ratisbona D. *Carlos*, se dió lectura, ante la Dieta, de sus proposiciones.  
5 Julio.—En la plaza, y con gran aparato, recibió D. *Carlos* por feudo al Duque de Pomerania.  
21 Julio.—Don *Carlos* partió de Ratisbona.  
12 Agosto.—En Trento, D. *Carlos* encontró al Duque de Camerin, que casó con otra hija bastarda del Emperador.



19 Octubre.—Don *Carlos* zarpó de Baleares para Argel.

20 á 31 Octubre.—Jornada de Argel.

1.º Noviembre.—Regresó de Argel, dirigiéndose á Baleares.

2 Diciembre.—Desembarcó D. *Carlos* en Cartagena.

31 Diciembre.—Don *Carlos* entró en Toledo.

### Año de 1542.

10 Febrero.—Don *Carlos* en Valladolid, se dió lectura de sus proposiciones á las Cortes, y dijo que su voluntad y edad le invitaban al reposo.

### Año de 1543.

9 Febrero.—Admite por primera vez D. *Carlos* á su hijo (Felipe II) á la consulta de Justicia y le posesiona del gobierno durante su ausencia.

### Año de 1544.

2 Noviembre.—Bruselas.—En un salón del Ayuntamiento, y después de haber comido allí D. *Carlos*, se celebró un torneo á caballo en silla rasa, de 14 caballeros, á golpe de lanza y cinco de espada, uno contra otro y siete en conjunto.

5 Diciembre.—Sufrió D. *Carlos* un ataque de gota.

### Año de 1545.

1.º Enero.—Sigue D. *Carlos* con el ataque de gota.

10 Febrero.—Comenzó la dieta del palo de Indias, que le duró hasta el 15 de Marzo.

7 Julio.—Nació el príncipe D. *Carlos*, y el

12 Julio.—Murió la princesa D.<sup>a</sup> María, sobrina y nuera de D. *Carlos* y esposa de Felipe.

### Año de 1546.

Siguió D. *Carlos* atormentado por la gota.

### Año de 1547.

24 Abril.—Asistió y dirigió D. *Carlos* la batalla de Mülberg.

31 Julio.—Tuvo que suspender la dieta del palo de Indias por un ataque de ictericia, del cual estuvo gravísimo, en el mes de Agosto.

### Año de 1548.

Todo el año lo pasó bastante mal de salud, volvió á la dieta del palo de Indias y siguió enfermo, hasta el punto de no poder salir á recibir á las Reinas el 5 de Diciembre cuando vinieron á visitarle.

### Año de 1549.

Siguió enfermo, y á pesar de ello tomó parte en varias empresas de armas.

### Año de 1550.

Siguió atormentado por la gota.

### Año de 1551.

25 Julio.—Nombró lugarteniente y gobernador de Castilla, León, Granada, etc., etc., á su hijo D. Felipe.

### Año de 1552.

Siguió D. *Carlos* atormentado por sus padecimientos.

7 Julio.—Salió furtivamente de Innsbruch, pero al llegar á Fussen tuvo que volverse.

19 Mayo.—Es el día de lo que pudiéramos llamar «noche triste» del Emperador.

Tuvo que salir precipitadamente de Innsbruch, hasta el punto de no darle tiempo para recoger sus ropas, pues D. *Carlos* salía de la ciudad por una puerta, y el enemigo entraba por otra.

Caminó toda la noche por montañas, en litera, y enfermo, alumbrado sólo con hachones de paja y cuasi solo.

Siguió enfermo, hasta el punto de decir los cronistas que tuvo que detenerse el 20 de Octubre en Boulay por faltarle las fuerzas.

### Año de 1553.

Siguió enfermo, y en Luxemburgo estuvo muy grave.

### Año de 1554.

6 Junio.—Don *Carlos* otorgó su testamento y codicilo en Bruselas.

12 Agosto.—Á pesar del grave estado de su salud, salió á campaña, y en Renti hizo desalojar al francés sus posiciones.

### Año de 1555.

25 Octubre.—Después de investir á su hijo Felipe como Gran Maestre de la Orden del Toisón de Oro, renunció en él los Estados de Flandes y le hizo entrega de la gobernación del Imperio.

### Año de 1556.

16 Enero.—En su pequeña casa del parque, en Bruselas, en presencia de sus hermanos, del Duque de Saboya y de otros personajes, D. *Carlos* por tres renuncias sucesivas, hizo que pasara la Monarquía española á su hijo D. Felipe, firmando en la misma fecha la correspondiente escritura.

17 Septiembre.—Hallándose en Flesinga D. *Car-*

los, vino su hijo el rey D. Felipe II á despedirse de él, y en el mismo día se hizo á la vela con rumbo á España.

28 Septiembre.—Llegó D. *Carlos* á Laredo y prosiguió su marcha con dirección al Monasterio de Yuste, pasando por Burgos y Valladolid.

21 Octubre.—Vino al encuentro en Valladolid, del insigne viajero, el príncipe D. *Carlos*, su nieto.

12 Noviembre.—Llegó D. *Carlos* á Jarandilla, donde aguardó á que se hicieran ciertas obras en el Monasterio de Yuste, alojándose en el castillo del Conde de Oropesa.

#### Año de 1557.

3 Febrero.—Entró D. *Carlos* en el Monasterio de Yuste.

#### Año de 1558.

9 Septiembre.—Hizo un nuevo codicilo.

21 Septiembre.—Miércoles.—Falleció el gran *Carlos V.*

23 Septiembre.—Fué D. *Carlos* enterrado bajo el altar mayor de la iglesia del Monasterio.

24 Septiembre.—Desenterrado para dar fe judicial del fallecimiento, y vuelto á enterrar allí.

#### Año de 1574.

14 Enero.—Fueron exhumados los restos de don *Carlos*, para su traslación al Escorial.

15 Enero.—El Obispo de Jaén y el Duque de Alcalá emprenden el viaje de conducción de los restos del Emperador.

2 Febrero.—Llegaron á Valdemorrillo.

3 Febrero.—Solemne entrada en el Monasterio de San Lorenzo.

4 Febrero.—Fueron depositados provisionalmente los regios vestigios en el primitivo panteón.

#### Año de 1654.

11 Mayo.—Quedaron definitivamente depositados en el suntuoso panteón los restos del Emperador-Rey.

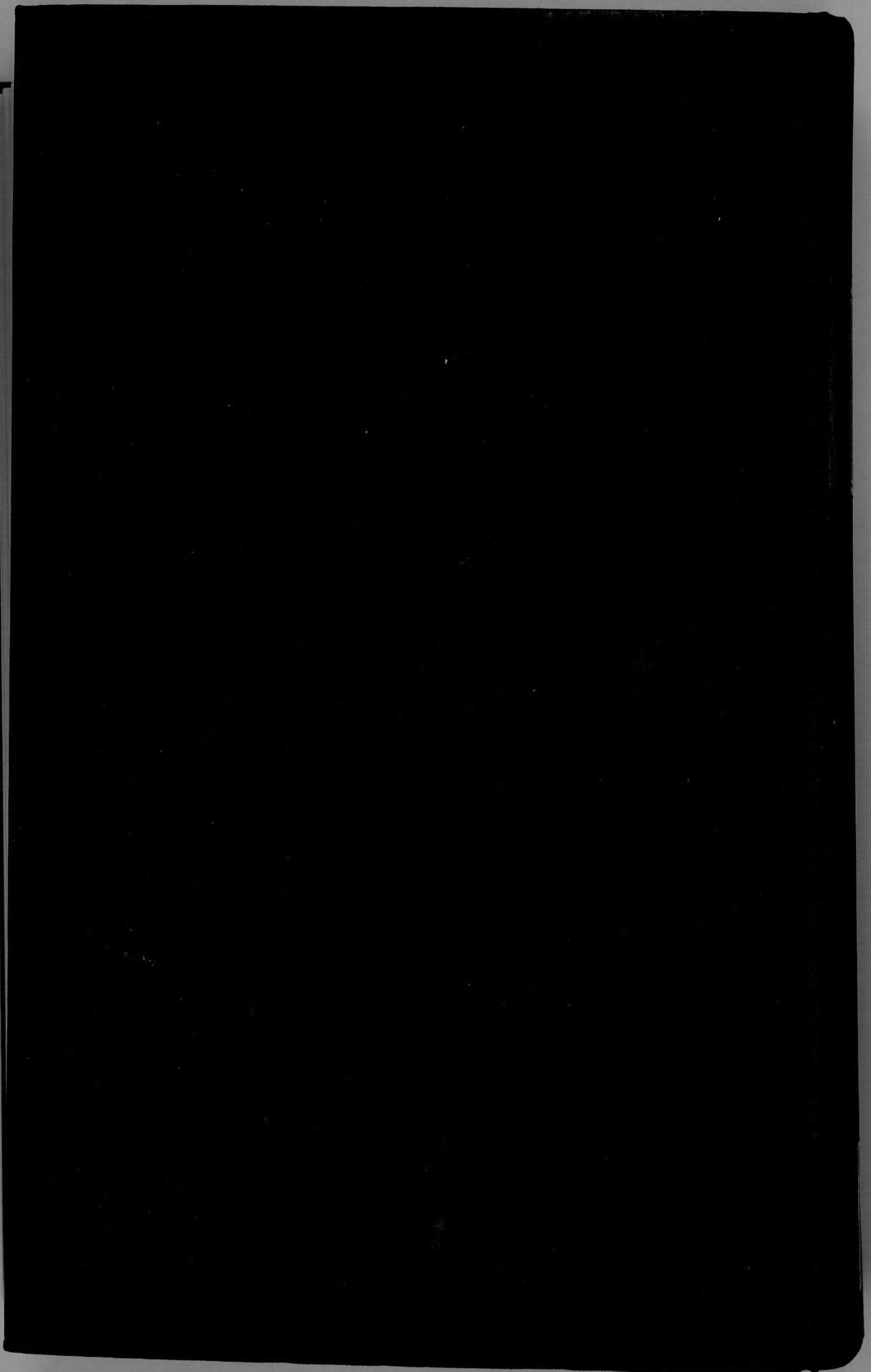
**R. I. P.**











FORONDA Y AGUILERA

—  
VIAJES DEL  
EMPERADOR  
CARLOS V

G 41674